

---

**INTERNATIONAL COMMISSION  
for the  
CONSERVATION of ATLANTIC TUNAS**

**COMMISSION INTERNATIONALE  
pour la CONSERVATION  
des THONIDÉS de L'ATLANTIQUE**

**COMISIÓN INTERNACIONAL  
para la  
CONSERVACIÓN del ATÚN ATLÁNTICO**

---



---

**R E P O R T  
for biennial period, 2010-11  
PART I (2010) - Vol. 4  
Secretariat Reports**

**RAPPORT  
de la période biennale, 2010-11  
1<sup>ère</sup> PARTIE (2010) – Vol. 4  
Rapports du Secrétariat**

**INFORME  
del período bienal, 2010-11  
I<sup>a</sup> PARTE (2010) – Vol. 4  
Informes de la Secretaría**

---

## FOREWORD

The Chairman of the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas presents his compliments to the Contracting Parties of the International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas (signed in Rio de Janeiro, May 14, 1966), as well as to the Delegates and Advisers that represent said Contracting Parties, and has the honor to transmit to them the "*Report for the Biennial Period, 2010-2011, Part I (2010)*", which describes the activities of the Commission during the first half of said biennial period.

This issue of the Biennial Report contains the Report of the 17<sup>th</sup> Special Meeting of the Commission (Paris, France, November 17-27, 2010) and the reports of all the meetings of the Panels, Standing Committees and Sub-Committees, as well as some of the Working Groups. It also includes a summary of the activities of the Secretariat and the Annual Reports of the Contracting Parties of the Commission and Observers, relative to their activities in tuna and tuna-like fisheries in the Convention area.

Starting in 2010, the Report will be published in four volumes. *Volume 1* includes the Proceedings of the Commission Meetings and the reports of all the associated meetings (with the exception of the Report of the Standing Committee on Research and Statistics-SCRS). *Volume 2* contains the Report of the Standing Committee on Research and Statistics (SCRS) and its appendices. *Volume 3* includes the Annual Reports of the Contracting Parties of the Commission and the Observers. *Volume 4* is published for the first time in the 2010 Biennial Report and includes the Secretariat's Report on Statistics and Coordination of Research, the Secretariat's Administrative and Financial Reports, and the Secretariat's Reports to the ICCAT Conservation and Management Measures Compliance Committee (COC), and to the Permanent Working Group for the Improvement of ICCAT Statistics and Conservation Measures (PWG). Volumes 3 and 4 of the Biennial Report are only published in electronic format.

This Report has been prepared, approved and distributed in accordance with Article III, paragraph 9, and Article IV, paragraph 2-d, of the Convention, and Rule 15 of the Rules of Procedure of the Commission. The Report is available in the three official languages of the Commission: English, French and Spanish.

## PRÉSENTATION

Le Président de la Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique présente ses compliments aux Parties contractantes à la Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique (signée à Rio de Janeiro le 14 mai 1966), ainsi qu'aux délégués et conseillers qui représentent ces Parties contractantes, et a l'honneur de leur faire parvenir le « *Rapport de la période biennale 2010-2011, 1<sup>ère</sup> Partie (2010)* », dans lequel sont décrites les activités de la Commission au cours de la première moitié de cette période biennale.

Ce rapport contient le rapport de la 17<sup>e</sup> réunion extraordinaire de la Commission (Paris, France, 17-27 novembre 2010) et les rapports de toutes les réunions des Sous-commissions, des Comités permanents et des Sous-comités, ainsi que de divers Groupes de travail. Il comprend également un résumé des activités du Secrétariat et les rapports annuels remis par les Parties contractantes à l'ICCAT et les observateurs concernant leurs activités de pêche de thonidés et d'espèces voisines dans la zone de la Convention.

À partir de 2010, le rapport est publié en quatre volumes. Le *Volume 1* réunit les comptes rendus des réunions de la Commission et les rapports de toutes les réunions annexes, à l'exception du rapport du Comité permanent pour la recherche et les statistiques (SCRS). Le *Volume 2* contient le rapport du Comité permanent pour la recherche et les statistiques (SCRS) et ses appendices. Le *Volume 3* contient les rapports annuels des Parties contractantes de la Commission et des observateurs. Le *Volume 4* est publié pour la première fois dans le Rapport de 2010 de la période biennale et comprend le rapport du Secrétariat sur les statistiques et la coordination de la recherche, les rapports administratifs et financiers du Secrétariat et les rapports du Secrétariat au Comité d'application des mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT (COC) et au Groupe de travail permanent sur l'amélioration des statistiques et des mesures de conservation de l'ICCAT (PWG). Les volumes 3 et 4 du rapport biennal ne sont publiés que sous format électronique.

Le présent rapport a été rédigé, approuvé et distribué en application des Articles III-paragraphe 9 et IV-paragraphe 2-dde la Convention et de l'Article 15 du Règlement intérieur de la Commission. Il est disponible dans les trois langues officielles de la Commission: anglais, français et espagnol.

## PRESENTACIÓN

El Presidente de la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico presenta sus respetos a las Partes contratantes del Convenio Internacional para la Conservación del Atún Atlántico (firmado en Río de Janeiro, 14 de mayo de 1966), así como a los delegados y consejeros que representan a las mencionadas Partes contratantes, y tiene el honor de transmitirles el “*Informe del Período Bienal, 2010-2011, 1ª Parte (2010)*”, en el que se describen las actividades de la Comisión durante la primera mitad de dicho periodo bienal.

El Informe Bienal contiene el informe de la Decimoséptima Reunión Extraordinaria de la Comisión (París, Francia, 17-27 de noviembre de 2010), y los informes de todas las reuniones de las Subcomisiones, Comités Permanentes y Subcomités, así como de algunos Grupos de Trabajo. Incluye, además, un resumen de las actividades de la Secretaría y los Informes anuales de las Partes contratantes de la Comisión y de observadores sobre sus actividades en las pesquerías de túnidos y especies afines en la zona del Convenio.

A partir de 2010, el Informe se publica en cuatro volúmenes. El *Volumen 1* incluye las Actas de las Reuniones de la Comisión y los Informes de todas las reuniones relacionadas (con excepción del Informe del Comité Permanente de Investigación y Estadísticas - SCRS). El *Volumen 2* el Informe del Comité Permanente de Investigación y Estadísticas (SCRS) y sus apéndices. El *Volumen 3* incluye los Informes anuales de las Partes contratantes de la Comisión y de los observadores. El *Volumen 4* se publica por primera vez en el Informe Bienal de 2010 e incluye el informe de la Secretaría sobre estadísticas y coordinación de la investigación, los informes Administrativo y Financiero de la Secretaría y los informes de la Secretaría al Comité de Cumplimiento de las Medidas de conservación y ordenación de ICCAT (COC) y al Grupo de Trabajo Permanente para la mejora de las estadísticas y normas de conservación de ICCAT (GTP). Los volúmenes 3 y 4 del Informe Bienal se publican solo en formato electrónico.

Este Informe ha sido redactado, aprobado y distribuido de acuerdo con el Artículo III, párrafo 9, y el Artículo IV, párrafo 2-d del Convenio, y con el Artículo 15 del Reglamento Interno de la Comisión. El Informe está disponible en las tres lenguas oficiales de la Comisión: inglés, francés y español.

**FABIO HAZIN**

*Commission Chairman / Président de la Commission – Presidente de la Comisión*

**SECRETARIAT REPORTS – 2010  
RAPPORTS DU SECRÉTARIAT - 2010  
INFORMES DE LA SECRETARÍA – 2010**

**TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES / ÍNDICE**

**ADMINISTRATIVE REPORT / RAPPORT ADMINISTRATIF / INFORME ADMINISTRATIVO**

Text of Report – English .....	3
Appendix 1. Meetings at Which ICCAT was Represented .....	10
Texte du rapport – Français .....	15
Appendice 1. Réunions auxquelles l’ICCAT était représentée .....	22
Texto del informe – Español .....	27
Apéndice 1. Reuniones en las que estuvo representada ICCAT .....	34

**FINANCIAL REPORT / RAPPORT FINANCIER / INFORME FINANCIERO**

Text of Report – English .....	41
Financial tables .....	55
Texte du rapport – Français .....	63
Tableaux financiers .....	77
Texto del informe – Español .....	85
Tablas financieras .....	99

**REPORT ON STATISTICS & COORDINATION OF RESEARCH IN 2010 /  
RAPPORT SUR LES STATISTIQUES ET LA COORDINATION DE LA RECHERCHE EN 2010 /  
INFORME SOBRE ESTADÍSTICAS Y COORDINACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN EN 2010**

Text of Report – English .....	109
Appendix 1. Coordinator’s Report on ICCAT/Japan JDMIP Activities.....	122
Appendix 2. Protocols on Financial Assistance for Participation in ICCAT Meetings .....	126
Texte du rapport – Français .....	127
Appendice 1. Rapport du coordinateur sur les activités du JDMIP ICCAT/Japon .....	142
Appendice 2. Protocole relatif à l’aide financière pour participer aux réunions de l’ICCAT .....	146
Texto del informe – Español .....	147
Apéndice 1. Informe del Coordinador sobre el JDMIP de ICCAT/Japón .....	161
Apéndice 2. Protocolo sobre ayuda financiera para participar en las reuniones de ICCAT.....	165
Tables 1 to 13 and Figure 1 .....	167

**REPORT TO THE COMPLIANCE COMMITTEE / RAPPORT AU COMITÉ D’APPLICATION /  
INFORME AL COMITÉ DE CUMPLIMIENTO**

Text of Report – English .....	191
Texte du rapport – Français .....	203
Texto del informe – Español .....	217
Tables 1 to 16 .....	229
Appendix 1. Implementation of Fishing Plans – English .....	267
Appendice 1. Mise en œuvre des plans de pêche – Français .....	281
Apéndice 1. Implementación de los planes de pesca – Español .....	293
Appendix 2. Implementation of Recommendation 08-05 – English .....	305
Appendice 2. Mise en œuvre de la Recommandation 08-05 – Français .....	343
Apéndice 2. Implementación de la Recomendación 08-05 – Español .....	385
Appendix 3. Reports on Internal Actions/Rapports sur les mesures internes/Informe sobre acciones internas .....	427

Appendix 4. Annual Reporting on LSTLVs /Rapport annuel sur les LSTLV / Información anual sobre los GPA .....	453
Appendix 5. Import-Landing Data on Tuna and Tuna-like Fish / Données sur les importations-débarquements de thonidés et d'espèces apparentées / Datos de importaciones-desembarques sobre túnidos y especies afines .....	467
Appendix 6. Responses to Letters of Identification / Réponses aux lettres d'identification/ Respuestas a las cartas de identificación .....	479
Appendix 7. Secretariat's Progress Report on Implementation of ROP for Transshipment – English	507
Appendice 7. Rapport du Secrétariat sur l'évolution de la mise en œuvre du ROP pour les transbordements – Français .....	513
Apéndice 7. Informe de la Secretaría sobre los progresos en la implementación del ROP para transbordos – Español .....	521
Addendum 1. Review of ICCAT ROP: Observer Deployments – English .....	529
Addendum 1. Examen du ROP de l'ICCAT: déploiements d'observateurs -Français	537
Addendum 1. Examen del ROP de ICCAT: Embarques de observadores – Español	545
Addendum 2. Reports on At-Sea Transshipment .....	553
Addendum 2. Rapports sur les transbordements en mer .....	563
Addendum 2. Informes sobre transbordos en el mar .....	573
Addendum 3. Reports of In-Port Transshipment / Rapports sur les transbordements au port/ Informes sobre transbordos en puerto .....	583
Appendix 8. Secretariat's Report on Implementation of ROP-BFT – English .....	597
Addendum 1. Working Paper on Implementation of ROP-BFT .....	604
Addendum 2. Executive Summary & Key Outcomes - ROP-BFT .....	611
Addendum 3. List of Vessels that Participated in ROP-BFT .....	618
Addendum 4. Farming Facilities Participating in ROP-BFT .....	620
Appendice 8. Rapport du Secrétariat sur la mise en œuvre du ROP-BFT – Français .....	621
Addendum 1. Document de travail sur la mise en œuvre du ROP-BFT .....	628
Addendum 2. Résumé exécutif et conclusions principales - ROP-BFT .....	636
Addendum 3. Liste des navires qui ont participé au ROP-BFT .....	644
Addendum 4. Établissements d'élevage qui ont participé au ROP-BFT ....	646
Apéndice 8. Informe de la Secretaría sobre la implementación del ROP-BFT – Español .....	647
Addendum 1. Documento de trabajo sobre la implementación del ROP-BFT .....	654
Addendum 2. Resumen ejecutivo y resultados clave - ROP-BFT .....	662
Addendum 3. Lista de buques que han participado en el ROP-BFT .....	670
Addendum 4. Lista de instalaciones de engorde que han participado en el ROP-BFT	672

#### **REPORT TO PWG / RAPPORT AU PWG / INFORME AL GTP**

Text of Report – English .....	675
Appendix 1. Summary of Correspondence with NCPs .....	679
Texte du rapport – Français .....	681
Appendice 1. Résumé de la correspondance avec les NCP .....	685
Texto del informe – Español .....	687
Apéndice 1. Resumen de la correspondencia con las NCP .....	691

**2010**

**ADMINISTRATIVE REPORT /**

**RAPPORT ADMINISTRATIF /**

**INFORME ADMINISTRATIVO**



## **2010 ADMINISTRATIVE REPORT<sup>1</sup>**

### **1. Introduction**

This Administrative Report is presented in accordance with Article VII of the ICCAT Convention, including an outline of activities during fiscal year 2010.

### **2. Contracting Parties to the Convention**

The International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT) is comprised of the following 48 Contracting Parties (as of December 31, 2010): Albania, Algeria, Angola, Barbados, Belize, Brazil, Canada, Cape Verde, China, Côte d'Ivoire, Croatia, Egypt, Equatorial Guinea, European Union, France (St. Pierre & Miquelon), Gabon, Ghana, Guatemala, Guinea (Rep.), Honduras, Iceland, Japan, Korea (Rep.), Libya, Mauritania, Mexico, Morocco, Namibia, Nicaragua, Nigeria, Norway, Panama, Philippines, Russia, Senegal, Sierra Leone, South Africa, St. Tome and Principe, St. Vincent and the Grenadines, Syrian Arab Republic, Trinidad and Tobago, Tunisia, Turkey, United Kingdom (Overseas Territories), United States, Uruguay, Vanuatu and Venezuela.

### **3. ICCAT Regulations and Resolutions**

#### *– Adoption and entry into force of the Recommendations and Resolutions*

On December 1, 2009, the Secretariat officially transmitted the texts of the Recommendations and Resolutions adopted at the 21<sup>st</sup> Regular Meeting of the Commission (Recife, Brazil, November 9 to 15, 2009) to the Contracting Parties and to non-Contracting Parties, Entities or Fishing Entities that have Atlantic coastlines or that fish tunas in the Convention area, and to intergovernmental fishery organizations, requesting their cooperation in this regard.

The texts of the Recommendations and Resolutions adopted by the Commission in 2009 were published in the *Report for Biennial Period, 2008-2009, Part II (2009), Vol. 1 – Commission*.

After the six months' grace period following the transmission of the Recommendations adopted by the Commission, the Recommendations mentioned above entered into force on June 1, 2010. On that date, the Contracting Parties were notified of the entry into force of these Recommendations. With regard to the Resolution that was adopted at the 21<sup>st</sup> Regular Meeting, this reflects decisions of a general nature that were adopted by the Commission during its last meeting and which is not governed by the notification and review process outlined in Article VIII of the Convention.

### **4. ICCAT Inter-sessional Meetings and Working Groups**

In accordance with Commission decisions on this subject, the following meetings were held in 2010:

- 6<sup>th</sup> Meeting of the Working Group on Integrated Monitoring Measures (*Madrid, Spain, February 22-23, 2010*).
- Inter-sessional Meeting of the Compliance Committee (*Madrid, Spain, February 24-26, 2010*).
- ICCAT Working Group on Stock Assessment Methods (*Madrid, Spain, April 21-23, 2010*).
- ICCAT Bigeye Tuna Data Preparatory Meeting (*Madrid, Spain, April 26-30, 2010*).
- ICCAT Blue Marlin Data Preparatory Meeting (*Madrid, Spain, May 17-21, 2010*).
- Inter-sessional Meeting of the SCRS Sub-Committee on Ecosystems (*Madrid, Spain, May 31 to June 4, 2010*).
- ICCAT Bluefin Tuna Data Preparatory Meeting (*Madrid, Spain, June 14 to 19, 2010*).

---

<sup>1</sup>Information as of December 31, 2010.



- ICCAT Mediterranean Albacore Data Preparatory Meeting (*Madrid, Spain, June 28 to July 2, 2010*).
- 2010 ICCAT Mediterranean Swordfish Stock Assessment Meeting (*Madrid, Spain, June 28 to July 2, 2010*).
- 2010 ICCAT Bigeye Tuna Stock Assessment Session (*Pasaia, Spain, July 5 to 9, 2010*).
- 2010 ICCAT Atlantic Bluefin Tuna Stock Assessments Session (*Madrid, Spain, September 6 to 12, 2010*).
- Species Group Meetings (*Madrid, Spain, September 27 to October 1, 2010*).
- 2010 Standing Committee on Research and Statistics (SCRS) (*Madrid, Spain, October 4 to 8, 2010*).

During the Second Joint Tuna RFMOs meeting, held in San Sebastian, Spain, from June 29 to July 3, 2009, it was decided to hold four workshops before the 3<sup>rd</sup> Joint Meeting in 2011:

- Meeting of Experts to Share Best Practices on the Provision of Scientific Advice (*Barcelona, Spain, May 31 to June 2, 2010*).
- International Workshops on the Improvement, Harmonization and Compatibility of Monitoring, Control and Surveillance Measures, Including Monitoring Catches from Catching Vessels to Markets (*Barcelona, Spain, June 3 to 5, 2010*).
- International Workshops on issues regarding the management of tuna RFMOs relating to by-catch, and to call on RFMOs to avoid duplication of work on this issue (*Brisbane, Australia, June 23 to 25, 2010*).
- International Workshop on RFMO Management of Tuna Fisheries (*Brisbane, Australia, June 29 to July 1, 2010*).

## 5. Meetings at which ICCAT was represented

Within the framework of ICCAT's mission to inform other international organizations of the measures adopted by the Commission, the Secretariat participated in several meetings and technical consultations, which included various regional fisheries organizations (see **Appendix 1** to this Report, which summarizes the major topics discussed at these meetings).

- FAO Expert Advisory Panel for the Assessment of Proposals to Amend Cites Appendices I and II Concerning Commercially-Exploited Aquatic Species (*Rome, Italy, December 7 to 12, 2009*).
- Seafood Summit 2010 (*Paris, France, January 31 to February 2, 2010*).
- 15<sup>th</sup> Meeting of the Conference of the Parties of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) (*Doha, Qatar, March 13 to 25, 2010*).
- Report of the joint ICCAT/ICES training course: management strategy evaluation (including FLR) (TCMSE10) (*Vigo, Spain, April 5 to 9, 2010*).
- 34<sup>th</sup> Session of the General Fisheries Commission for the Mediterranean (GFCM) (*Athens, Greece, April 14 to 17, 2010*).
- 9<sup>th</sup> Round of Informal Consultations of the States Parties to the Agreement for the Implementation of the Provisions of the UN Convention on the Law of the Sea of December 10, 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks (*New York, United States, May 24 to 28, 2010*).
- OSPAR – Convention for the Protection of the Marine Environment of the North-east Atlantic- Meeting of the Biodiversity Committee (BDC) (*Bonn, Germany, June 15 to 18, 2010*).
- 7<sup>th</sup> Regular Session of the Western and Central Pacific Fisheries Commission (WCPFC) (*Honolulu, Hawaii, United States, December 6 to 10, 2010*).

## 6. Tagging lottery

To encourage the return of tags, national laboratories give monetary awards and gifts to those persons who recover tags. To support these programs, ICCAT organizes an annual lottery with US\$500 prizes. The last lottery, held in 2010, awarded prizes to four tags, corresponding to the following categories: tropical tunas, temperate tunas, billfish, and sharks. Moreover, the lottery for the tropicals category was repeated for the tags recovered in 2009. Thus, the winning tags are as follows:

- *Tropical tunas (2009)*: Winning tag #HHM077888, recovered on a yellowfin tuna (*Thunnus albacares/YFT*) by a U.S. national, 260 days after it was tagged during a U.S. tagging cruise.
- *Tropical tunas (2010)*: Winning tag #HCT016872, recovered on a chub mackerel (*Scomber japonicus/MAS*) by a Spanish national, 29 days after it was tagged during a Spanish tagging cruise.
- *Temperate tunas (2010)*: Winning tag #HHM064227, recovered on a bluefin tuna (*Thunnus thynnus thynnus/BFT*) by a Spanish national, 1414 days after it had been tagged.
- *Billfish (2010)*: Winning tag #HHM083810, recovered on a swordfish (*Xiphias gladius/SWO*) by a Spanish national. 308 days after it was tagged during a U.S. tagging cruise.
- *Sharks (2010)*: Winning tag #HCR009043, recovered on a shortfin mako shark (*Isurus oxyrinchus/SMA*) by a Spanish national. 656 days after it was tagged during a Spanish tagging cruise.

## 7. Letters concerning fulfilment of budgetary obligations

In early 2010, the Executive Secretary notified all the Contracting Parties of the amount of their contributions to the 2010 budget. In July 2010, a first reminder was sent concerning the payment of contributions in arrears. Later, in September and depending if the arrears of pending contributions were equal to or exceeded the two previous years, a second reminder was sent to the Contracting Parties that had not made their corresponding payments, or a request for the Parties affected to present a payment plan of their pending contributions to regularize their situation of past due payments arrears to the Commission, further to the decision adopted in 2009 to carry out a revision during the special meeting of 2010. The following table shows the letters sent and those Contracting Parties with pending contributions.

	<i>1<sup>st</sup> Reminder Letter dated July 8, 2010</i>	<i>2<sup>nd</sup> Reminder Letter dated September 21, 2010</i>	<i>Payment Plans Letter dated September 21, 2010</i>
Albania	X	X	
Angola	X		
Barbados	X	X	
Belize	X		
Brazil	X	X	
Cape Verde	X		X
Côte d'Ivoire	X	X	
Gabon	X		X
Ghana	X		X
Equatorial Guinea	X	X	
Guinea (Rep.)	X		X
Honduras	X		X
Korea (Rep.)	X	X	
Mauritania	X		X
Namibia	X	X	
Nicaragua	X		X
Nigeria	X	X	
Panama	X		X
Philippines	X	X	
Saint Vincent and the Grenadines	X	X	
Sao Tome and Principe	X		X
Senegal	X		X
Sierra Leone	X	X	
Syria	X	X	
Trinidad and Tobago	X	X	
Tunisia	X	X	
UK (Overseas Territories)	X	X	
Uruguay	X		
Vanuatu	X		X
Venezuela	X		X

## 8. Secretariat publications in 2010

The following publications were issued in 2010:

- *Report for Biennial Period, 2008-09, Part II (2009)*, Vols. 1, 2 and 3: English (Vol. 3 in electronic format only).
- *Report for Biennial Period, 2008-09, Part II (2009)*, Vols. 1, 2 and 3: French (Vol. 3 in electronic format only).
- *Report for Biennial Period, 2008-09, Part II (2009)*, Vols. 1, 2 and 3: Spanish (Vol. 3 in electronic format only).
- *Statistical Bulletin, Vol. 39*, which comprises the series of catches by species and countries from 1950.
- Vol. 65 of the *Collective Volume of Scientific Papers* was issued. Vol. 65 includes 6 issues; this publication is available in paper copy and on CD and also on the ICCAT web site.
- *ICCAT Manual, Chapter 2*: English.
- *ICCAT Manual, Chapter 2*: French.
- *ICCAT Manual, Chapter 2*: Spanish.
- *ICCAT Newsletter* (February and September, 2010).

## 9. Organization and management of Secretariat staff

### 9.1 Organization

The Secretariat is organized as follows:

#### *Executive Secretary*

Mr. Driss Meski

#### *Assistant Executive Secretary (vacancy)*

Dr. Victor Restrepo was hired in January 2009 as ICCAT Assistant Executive Secretary. This position remains vacant since his voluntary departure from the service on April 1, 2010.

#### *Department of Research, Statistics and Information Technology*

Taking into account ICCAT's mandate aimed at the management and the conservation of tuna fishery resources, ICCAT members carry out an extensive range of scientific activities regarding monitoring and research. The Secretariat is directly involved in the coordination of some of these activities, although a large part of the practical work is carried out by the Contracting Parties. The Secretariat maintains a large number of databases that include information on fishery statistics which are useful for stock assessments and entries concerning compliance. The main tasks that are carried out are the requests for data, rules for data transmittal, the development of databases, the interface for the use of the databases, quality control of data, data mining and the publication of data, maintenance of the web site, management of information technology, tagging inventory, the preparation of reports and coordination with the SCRS. The Department is comprised of seven staff members:

Dr. Mauricio Ortiz is responsible of analyzing the existing fishery data included in different ICCAT databases used in stock assessments, as well as providing scientific advice on stock management. Dr. Ortiz was hired as a fishery data analyst following a selection process in July 2010, in accordance with the decision of the Commission.

Dr. Laurence Kell supervises the activities linked to coordination with the SCRS regarding stock assessments and other scientific matters.

Mr. Carlos Palma supervises the activities related to the development and maintenance of databases.

The department includes Mr. Juan Luis Gallego, Mr. Juan Carlos Muñoz, Mr. Jesús Fiz and Mr. Alberto Parrilla.

*Compliance Department*

In recent years, the Commission has adopted an increasing number of Recommendations and Resolutions that involve the submission of various types of information from the Contracting Parties, such as the lists of vessels, information on compliance, etc. The Compliance Department is responsible for compiling and distributing of a large volume of information. The Department's main tasks include the preparation of the compliance tables, maintaining the lists of vessels and the information on chartering agreements between vessels, bluefin tuna farming reports, data and validation of the ICCAT statistical document programs and the bluefin tuna catch documentation programs, the compendium of management regulations, requests for Cooperating Status, requests for observer status, preparation of the tables summarizing the actions carried out, Annual Reports, matters regarding compliance, the management of observer Programs, etc. The Department is comprised of the following staff members:

Ms. Carmen Ochoa de Michelena, Compliance Officer.

Ms. Jenny Cheatle: Technical Officer.

The department is also comprised of Ms. Aldana Vieito who was hired in February 2010 for data entry, as agreed by the Commission.

*Department of Translation and Publications*

The Department of Translation and Publications carries out tasks related to the compilation, adoption, translation and publication, in the three official languages of the Commission, of circulars, reports, scientific documents, ASFA and FIRMS entries, the coordination of peer reviews of scientific documents, publications in electronic format and correspondence, as well as designing the web page. The department is comprised of seven staff:

Dr. Pilar Pallarés: Head of Department.

Mrs. Philomena Seidita: Technical Officer and Translator.

The Department also includes the following Translators: Ms. Rebecca Campoy, Mrs. Christine Peyre, Ms. Dorothee Pinet, Mrs. María Isabel de Andrés and Mrs. María José García-Orad.

*Department of Finance and Administration*

This Department carries out all the administrative and financial tasks of the Secretariat. The main tasks of the Department consist of the preparation and control of the budget, bookkeeping, the preparation of the administrative and financial reports, ICCAT meetings, special funds, human resources at the Secretariat, purchases, travel, reception, filing, management of information on contracts, the inventory of the library and publications, photocopies, scanner and post. The Department is comprised of eight staff members:

Mr. Juan Antonio Moreno: Department Head, coordinates all the tasks related to the Department.

Other members of the Department include: Ms. Felicidad García, Mr. Cristóbal García, Ms. Africa Martín, Ms. Ana Martínez, Mr. Juan Angel Moreno, Ms. Esther Peña and Ms. Gisela Porto.

**9.2 Hiring of new staff**

During 2010 the Secretariat has restructured and completed all the hirings which were approved and budgeted by the Commission in the 21<sup>st</sup> Regular Commission meeting, held in Recife, Brazil from November 9 to 15, 2009.

Dr. Mauricio Ortiz was hired on July 1, 2010 as a fishery data analyst expert, after having been chosen for the position by a review committee in the selection process.

In December 2009, Ms. Gisela Porto was hired as the Administrative Assistant to the Executive Secretary as adopted by the Commission in 2008.

In January 2010, Ms. Ana Martínez was hired as Accountant Assistant as approved by the Commission in 2009. Previously, Ms. Martínez had assisted the ICCAT-Japan Data Improvement Project since May 2005 (JDIP).

In February 2010, and as a result of the large amount of data entry carried out by the Compliance department, the Secretariat hired Ms. Aldana Vieito, who had been carrying out this task under a temporary contract with an agency. This position was approved by the Commission in 2008.

Following the notification of Ms. Christel Navarret's voluntary separation from the service, this Translator position was announced and after the selection process, Ms. Dorothée Pinet was hired as the French Translator in March 2010.

In May 2010, Mr. Alberto Parrilla, under temporary contract as Program Manager of the ICCAT VMS since May 2008, was permanently hired for the Department of Research, Statistics and Information Technology.

#### *By-catch Coordinator*

In 2010, Dr. John Cotter's contract to study by-catches in the tuna fisheries of the Atlantic and its adjacent seas terminated, in accordance with the request from ICCAT's Scientific Committee, adopted by the Commission and financed by the United States.

#### *Bluefin Tuna Research Program Coordinator (GBYP)*

In March 2010, Dr. Antonio Di Natale was hired after being selected for the position of the ICCAT Bluefin Tuna Research Program Coordinator.

#### *Coordinator of the Japan Data Management Improvement Program (JDMIP)*

In March 2010, Mr. Takaaki Suzuki completed his mission as Project Coordinator and Mr. Takahiro Ara was hired to replace Mr. Suzuki from September 1, 2010.

## **10. Other matters**

### ***10.1 New ICCAT headquarters***

As informed in earlier years, the situation of the new headquarters of the ICCAT Secretariat has not experienced any changes despite the great efforts carried out by the Spanish authorities. However, continuous contact is being maintained with the authorities in order to find a definite solution to this situation and thus the Secretariat would like to express its sincere appreciation to the Kingdom of Spain for all the efforts made.

### ***10.2 Management of other programs***

It should be noted that all information on the financing of these programs are provided in detail in the Financial Report.

Since 2005, the United States has contributed to the Special Data Fund established in accordance with [Rec. 03-21], to assist scientists from developing countries to participate in the meetings of the Scientific Committee.

In 2006, the United States provided funds to establish a fund for the prohibition of driftnets, and thereby contributing to compliance of the *Recommendation by ICCAT Relating to Mediterranean Swordfish* [Rec. 03-04].

In June 2006, a Memorandum of Understanding was signed between ICCAT and the Spanish Institute of Oceanography (IEO) regarding issues of common interest in research. The three-year contract is aimed at furthering the study on the biology, fishing and sustainable exploitation of species under ICCAT mandate by means of electronic tagging. At the end of this period, there is still a balance which amounts to €493.54 in the Fund.

Following the regional workshops organized in 2006 by the ICCAT Chairman, in May 2010, Brazil sent a special contribution to this end, which amounted to €60,000.00.

The contract signed with the MRAG/CapFish Consortium for the ICCAT Regional Observers Program, in accordance with the ICCAT *Recommendation Establishing a Program for Transshipment by Large-scale Longline Fishing Vessels* [Rec. 06-11] was extended to April 2010. This program was financed in 2010 by voluntary contributions from the People's Republic of China, Korea, Japan, Philippines and Chinese Taipei and continues to be managed by the Secretariat.

In order to implement the provisions of the *Recommendation Amending the Recommendation by ICCAT to Establish a Multiannual Recovery Plan for Bluefin Tuna in the Eastern Atlantic and Mediterranean* [Rec. 08-05], the Regional Observers Program was initiated in 2009. To this end, in April 2010, a contract was signed with MRAG/COFREPECHE Consortium to hire and assign observers. During this period 94 purse seiners and 18 bluefin tuna fattening farms have participated. The operators of these vessels and farms finance the Program.

At the 20<sup>th</sup> Regular Meeting of the Commission (Antalya, Turkey, November 9-18, 2007), the Commission adopted the *Recommendation by ICCAT Concerning Data Exchange Format and Protocol in Relation to the Vessel Monitoring System (VMS) for the Bluefin Tuna Fishery in the ICCAT Convention Area* [Rec. 07-08]. As was approved at the 2008 Meeting, the financing of this Program depended on extra-budgetary contributions. The European Union subsidized the majority of the costs, but other Contracting Parties, such as Albania, Algeria, People's Republic of China, Croatia, Egypt, Island, Japan, Korea, Libya, Morocco, Norway and Turkey have also contributed funds on a voluntary basis. The Program was completed in May 2010 and is pending the liquidation of the remaining balance.

Since 2008, the delegation of the United States makes numerous payments towards the U.S. Fund for Capacity Building of developing countries. In 2010, the total amount transferred amounts to €130,984.87.

At its 16<sup>th</sup> Special Meeting (Marrakech, Morocco, November 17-24, 2008), the Commission decided to establish a five-year coordinated bluefin tuna research program encompassing the entire Atlantic (GBYP-ICCAT). The budget established for the first phase of the Program amounted to €750,000.00, of which 80% is financed by the European Union and the remainder through voluntary contributions from United States, Japan, Norway, Croatia, Turkey and Chinese Taipei. The coordination activities of the GBYP, which will be full time, officially started on March 3, 2010, following the hiring of Dr. Antonio Di Natale as Coordinator, and finalized on December 13, 2010. The balance for the second phase as of December 31, 2010 amounts to €332,909.19.

At the end of November 2009 when the ICCAT/Japan Data Improvement Project (JDIP) was finalised, the Government of Japan informed on the establishment of a new project called the ICCAT/Japan Data Management Improvement Project (JDMIP), as a continuation to the previous project. This Project will last for five years with a budget amounting to €1,549,384.00, and will be managed in the same way as the previous Project. Mr. Takahiro Ara is responsible for the management of this Project.

The European Union Fund for Capacity Building for developing countries was established in 2010. This Fund provides financial assistance to developing countries, in particular regarding participation at ICCAT meetings, training courses and data collection. The Secretariat has signed a contract with the European Union for one year and in the framework of which it will allocate a contribution of €80,000.00 to this end.

## **11. Conclusion**

As a result of the preceding, the Secretariat is asked more and more to respond to the increasing Commission's requests. This has resulted in a significant workload in all the departments (Statistics, Compliance, Publications and Finance & Administration), in spite of the goodwill of the current staff.

This workload has increased with the implementation of the GBYP Program and thus, in the short or medium term, the Secretariat could require additional human resources to face this substantial increase of the workload.

**Meetings at Which ICCAT was Represented  
Between November 2009 and December 2010**

*SUMMARY*

*This Appendix provides information on the meetings of a scientific and administrative nature at which ICCAT was represented by member of the Secretariat staff or my other persons on behalf of the Secretariat. The basic information on each meeting includes the major points of the agenda as well as the major implications for ICCAT.*

**FAO EXPERT ADVISORY PANEL FOR THE ASSESSMENT OF PROPOSALS TO AMEND CITES APPENDICES I AND II CONCERNING COMMERCIALY-EXPLOITED AQUATIC SPECIES**

**Location:** Rome, Italy (December 7-12, 2009)

**Representative:** Victor Restrepo (ICCAT Secretariat)

**Substantive Agenda items:** FAO convened this Expert Advisory Panel to assess proposals to amend Appendices I and II of CITES concerning commercially-exploited aquatic species. Six such proposals have been submitted to CITES for consideration at CoP15 (scheduled to be held in March 2010). This is part of a Memorandum of Understanding between FAO and CITES. This year the species proposed for listing under CITES include porbeagle (*Lamna nasus*) in Appendix 2 and Atlantic bluefin tuna (*Thunnus thynnus*) in Appendix 1.

In order to facilitate the work of the Panel, FAO invited the proponent countries to send representatives to specific sessions of the Panel meeting to make a short presentation. FAO also invited ICCAT to be present the meeting during the presentation by the proponents and during question/answer sessions, and to make a presentation. Dr. Restrepo of the Secretariat attended and made a presentation that covered the conclusions of the October 2009 SCRS meeting as well as the decisions made by ICCAT to manage bluefin tuna stocks, with emphasis on those adopted by the Commission in November 2009.

**Comments:** The Panel concluded that the available evidence was sufficient to list both porbeagle and Atlantic bluefin under Appendix I of CITES. However, the Panel reached no consensus regarding a listing of bluefin under Appendix I.

**Report availability:** [HTTP://WWW.FAO.ORG/DOCREP/013/I1899E/I1899E.PDF](http://www.fao.org/docrep/013/i1899e/i1899e.pdf)

**SEAFOOD SUMMIT 2010**

**Location:** Paris (France) (January 31 to February 2, 2010)

**Representative:** Victor Restrepo (Assistant Executive Secretary to ICCAT)

**Comments:** The international conference, held from January 31 to February 2 in Paris, France, was organized by the Seafood Choices Alliance with the participation of representatives of the (fishing and aquaculture) industry, to NGOs, politicians, scientists and the media, to analyze matters regarding sustainability. The conference was comprised of an extensive program including many discussions and preceding workshops on tuna.

One of the major issues discussed in the 2010 Seafood Summit was the role of the programs of global certification on sea products for attain sustainable fisheries and their participation in the establishment of a social change towards consumer patterns that include more responsible options. The Summit ended on a reflection regarding the success towards sustainability in this field throughout the last ten years, as well as future objectives.

For more information on presentations and work regarding this Summit, please visit:  
<http://www.seafoodchoices.org/seafoodsummit/SeafoodSummit2010.php>.

**CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND FLORA 15<sup>th</sup> MEETING OF THE CONFERENCE OF THE PARTIES (CITES)**

**Location:** Doha, Qatar, (13-25 March 2010)

**Representative:** Fabio Hazin (ICCAT Chair), Gerry Scott (SCRS Chair) and Driss Meski (ICCAT Executive Secretary)

**Comments:** ICCAT was invited to participate in the 15<sup>th</sup> Meeting of the Conference of the Parties (CITES), as Atlantic bluefin tuna was one of the species proposed for Appendix 1 listing. The proposal was made by Monaco which drew attention to the intensive and industrial exploitation of the species over recent decades which had caused stocks to decline to less than 15 % of historical levels. Monaco noted in their proposal the support by the Expert Advisory Panel of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) and emphasized the requirement for collaboration between FAO and CITES, and for a structured relationship with ICCAT to ensure good governance relating to the species. The recent management measures taken by ICCAT were acknowledged, but concern was expressed that management measures but that quotas had been exceeded, and that IUU fishing activities had been carried out. It was noted, however, that listing of the species could have an impact on other fisheries.

The European Union and its Member States noted their considerable concern about the poor management of the species and acknowledged that the bluefin tuna fishery was largely driven by international trade. They supported the proposal but suggested that the application of the inclusion of Atlantic bluefin tuna be delayed until May 2011, subject to certain conditions, including full implementation of ICCAT management measures and the outcome of the advice of the ICCAT Scientific Committee. The proposal to delay implementation of Appendix 1 listing was supported by the FAO.

Many Parties present agreed that the appropriate body for the management of bluefin tuna was ICCAT, and that Appendix I listing would place a burden on coastal States by preventing sustainable use and sustainable development, both of which were guaranteed by the United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS) and the UN Fish Stocks Agreement.

Other Parties and NGOs supported the listing proposal on the grounds that the management of stocks under the auspices of ICCAT had not improved and that the Atlantic bluefin tuna met the biological criteria for an Appendix I listing

The ICCAT Chairman made a statement on behalf of ICCAT, noting that the Commission had placed a great deal of attention on that species, noting that over 100 fisheries scientists with relevant technical expertise had helped to inform their decision-making. In response to declining populations, ICCAT had established a series of conservation measures, including total allowable catch limits, size limits, shortened harvest seasons and a comprehensive independent observer program, which were further strengthened in 2009. These additional measures, particularly a total allowable catch limit of 13,500 tons, were projected to increase or at least stabilize tuna populations with an 80 % probability of success by 2020.

The proposal, as amended by Spain (EU), was then put to a vote by secret ballot. The result of the vote was 43 in favour, 72 against with 14 abstentions. The amended proposal was thus rejected. The original proposal put forward by Monaco was then put to a vote by secret ballot. The result of the vote was 20 in favour, 68 against with 30 abstentions. The proposal was thus rejected.

**Actions:** During the plenary session, the ICCAT Chairman made a statement emphasizing the steps taken by ICCAT to keep control of bluefin tuna fisheries and underlined the continued importance of collaboration between ICCAT and CITES, and indicated that setting total allowable catches beyond the levels scientifically advised as necessary to ensure sustainability of tuna stocks under ICCAT's mandate shall no longer be acceptable to the CPCs. In this context ICCAT management measures should be strictly enforced.

**Report availability:** The report is available on [www.cites.org/eng/cop/15/sum/E15-Com-I-Rec08.pdf](http://www.cites.org/eng/cop/15/sum/E15-Com-I-Rec08.pdf).



## **REPORT OF THE JOINT ICCAT/ICES TRAINING COURSE: MANAGEMENT STRATEGY EVALUATION (INCLUDING FLR) (TCMSE10)**

**Location:** Centro Tecnológico del Mar, CETMAR, Bouzas, Vigo, Spain (April 5-9, 2010)

**Representative:** Laurence Kell (ICCAT Secretariat)

**Substantive Agenda items:** The adoption of the precautionary approach for fisheries management requires a formal consideration of uncertainty based upon Harvest Control Rules and reference points. For example in the case of ICCAT stocks to maintain stocks at levels which will permit the maximum sustainable catch, given uncertainty in stock assessments and the ability to enforce management measures.

The training course taught how to conduct Management Strategy Evaluation (MSE) using FLR (<http://flr-project.org/>) to help develop long term management plans and was a joint collaboration between ICCAT & ICES.

The five-day course was organized as a series of morning and afternoon sessions. Hands-on exercises were linked to each topic and scheduled throughout the course. Assignments were conducted in the open-source programming language R and the FLR sets of packages.

**Comments:** A total of 23 participants attended the course and came from a variety of countries from within Europe, Africa and South and North America. Two participants, from Ghana and Uruguay, were sponsored by ICCAT. Participants came from various areas of fisheries research: stock assessment, management, economics, biology and computational fisheries science.

**Actions** There may be future requests for similar training courses from CPCs.

**Report availability:** <http://www.ices.dk/iceswork/training/training.asp>

## **REPORT OF THE 34<sup>th</sup> SESSION OF THE GENERAL FISHERIES COMMISSION FOR THE MEDITERRANEAN (GFCM)**

**Location:** Athens, Greece (April 14-17, 2010)

**Representative:** Driss Meski (ICCAT Secretariat)

ICCAT was invited to participate as observer at the 34th Session of the GFCM, as well as the first session of the Committee on Administration and Finance (CAF) and the fourth session of the Compliance Committee (COC) held in Athens (Greece) from April 14-17, 2010.

Further to the opening and the presentation of the reports of different scientific, administrative and compliance Committees, the Commission reviewed the draft proposals for adoption.

The Committee, responsible for administrative and financial matters, met for the first time, taking up an important part of the work schedule.

Moreover, several recommendations on fisheries management were adopted, in particular:

- Recommendation concerning the identification of non-compliance;
- Recommendation on the management of fishing capacity;
- Recommendation concerning the establishment of a logbook;

Furthermore, the GFCM has approved the amendment of the internal rules of procedure to reflect the new mandate for the Committee on Administration and Finance and its proposal concerning the nomination procedures of the Executive Secretary.

All the Recommendations adopted by ICCAT concerning the Mediterranean were also adopted by the GFCM. These are the following:

- *Recommendation by ICCAT for a Management Framework for the Sustainable Exploitation of Mediterranean Swordfish and Replacing ICCAT Recommendation 08-03* [Rec. 09-04]
- *Recommendation Amending the Recommendation 08-05 to Establish a Multiannual Recovery Plan for Bluefin Tuna in the Eastern Atlantic and Mediterranean* [Rec. 09-06]
- *Recommendation by ICCAT on the Conservation of Thresher Sharks Caught in Association with Fisheries in the ICCAT Convention Area* [Rec. 09-07]

The GFCM Committee was renewed for an additional year and the election of new members will take place in the 35th meeting. The election of the Executive Secretary will be carried out in the 35th session.

**Report availability:** [HTTP://151.1.154.86/GFCMWEBSITE/DOCS/REPORTS/GFCM34E.PDF](http://151.1.154.86/GFCMWEBSITE/DOCS/REPORTS/GFCM34E.PDF)

## **REPORT OF THE MEETING ON THE REVIEW CONFERENCE OF THE UNITED NATIONS AGREEMENT OF 1995**

**Location:** New York, USA (May 24-28, 2010)

**Representative:** Driss Meski (ICCAT Executive Secretary)

In accordance with the first review conference of the United Nations agreement on straddling fish stocks and highly migratory stocks (1995), which took place in 2006, a session was organised at the United Nations headquarters on May 24-28, 2010 with the participation of most of the Parties to the agreement, non-member States, intergovernmental Organizations and NGOs. This session which was chaired by the Ambassador David Balton, was an opportunity to review what was carried out within the framework of this agreement further to its entry into force and regarding the actions which still have to be taken to comply with these provisions. In his opening statement, the Chairman underlined that the Agreement had played an important role in converting these provisions into specific measures for the regulation of fisheries of the stocks concerned. In this regard, new RFMOs that were created, as well as those which already existed, carried out important actions to adapt their measures aimed at complying with the provisions of the Agreement. Mr. Balton underlined that more than 20 countries have become Parties to the Agreement since 2006.

Despite this rapid development, there is still a lot of work to be done as regards tuna stock management where the situation is unpleasant. Mr. Balton expressed his desire that the work of the conference will generate new ideas and will stimulate commitment in the implementation of the provisions to the Agreement improving the status of the stocks.

The discussion focused on the different activities carried out within the framework of the Agreement, notably the activities of the RFMOs, which often initiated enthusiastic discussions. The RFMOs, which were represented at this Conference, intervened in several occasions providing clarifications on their actions within the framework of their mandate.

At the end of the discussions a provisional report was adopted, as well as a document regarding the available results of the work which is available at:

[http://www.un.org/Depts/los/convention\\_agreements/reviewconf/review\\_conference\\_report.pdf](http://www.un.org/Depts/los/convention_agreements/reviewconf/review_conference_report.pdf)

## **OSPAR - CONVENTION FOR THE PROTECTION OF THE MARINE ENVIRONMENT OF THE NORTH-EAST ATLANTIC- MEETING OF THE BIODIVERSITY COMMITTEE (BDC)**

**Location:** Bonn, Germany (June 15-18, 2010)

**Representative:** Antonio Di Natale (ICCAT Secretariat)

**Substantive agenda items:** OSPAR convened the Biodiversity Committee on various important issues, particularly relevant for the International year of Biodiversity. In particular, under Agenda Item 2, the OSPAR Secretariat was presenting a “Background Document for Atlantic Bluefin Tuna (*Thunnus thynnus*)” (BDC 10/2/1 Add.4-E), where the recommendations were: a) Monitor information and scientific advice from ICCAT and

bring this to the attentions of CPs; b) Support scientific recommendations from ICCAT in the Council of Ministers (EU); c) Make cessation of Atlantic Bluefin Tuna fishing permanent in EU and OSPAR waters (as members of EU and contracting parties to OSPAR); d) Enforce compliance of current regulations with respective nationals; e) Close markets for bluefin tuna; f) Improve surveillance; g) Improve funding for research; h) Coordinate JAMP monitoring with fisheries surveys. The OSPAR Secretariat officially invited ICCAT to make a presentation, as invited guest, and to participate to the question/answer session of Agenda Item 2.

Dr. Di Natale of the Secretariat, as GBYP Coordinator, attended and made a presentation that covered most of the background issues, based on October 2009 SCRS meeting, as well as the decisions made by ICCAT to manage bluefin tuna stocks, with emphasis on those adopted by the Commission in November 2009. The last part of the presentation was dedicated to the GBYP and the research programme and needs. It was also underlined the need for a better cooperation between OSPAR and ICCAT for issues having a common interest.

**Comments:** After a long discussion, with many questions and answers, the Biodiversity Committee concluded that there was no consensus regarding the endorsement of the background document on bluefin tuna and its recommendations.

**Report availability:** [http://www.ospar.org/v\\_meetings/download.asp](http://www.ospar.org/v_meetings/download.asp)

## RAPPORT ADMINISTRATIF <sup>1</sup>

### 1 Introduction

Conformément à l'Article VII de la Convention de l'ICCAT, le Secrétariat présente ce rapport à la Commission pour y relater les grandes lignes de ses activités durant l'exercice 2010.

### 2 Parties contractantes à la Convention

La Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique (ICCAT) compte, au 31 décembre 2010, les 48 Parties contractantes suivantes: Afrique du Sud, Albanie, Algérie, Angola, Barbade, Belize, Brésil, Canada, Cap-Vert, République populaire de Chine, Union européenne, Corée, Côte d'Ivoire, Croatie, Égypte, États-Unis, France/Saint-Pierre et Miquelon, Gabon, Ghana, Guatemala, République de Guinée, Guinée équatoriale, Honduras, Islande, Japon, Libye, Maroc, Mauritanie, Mexique, Namibie, Nicaragua, Nigeria, Norvège, Panama, Philippines, Royaume-Uni/Territoires d'outre-mer, Russie, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Sao Tomé e Príncipe, Sénégal, Sierra Leone, Syrie, Trinidad-et-Tobago, Tunisie, Turquie, Uruguay, Vanuatu et Venezuela.

### 3 Recommandations et Résolutions de l'ICCAT

#### – *Adoption et entrée en vigueur des Recommandations et Résolutions*

Le 1<sup>er</sup> décembre 2009, le Secrétariat a officiellement diffusé aux Parties contractantes et Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes riveraines de l'Atlantique ou pêchant des thonidés dans la zone de la Convention, ainsi qu'aux organismes intergouvernementaux de pêche, le texte des Recommandations adoptées à la 21e Réunion ordinaire de la Commission (Recife, Brésil, 9-15 novembre 2009), en sollicitant leur coopération à cet égard.

Le texte des Recommandations et Résolutions adoptées par la Commission en 2009 a été publié dans le *Rapport de la période biennale 2008-2009, II<sup>e</sup> Partie (2009), Vol. 1*.

Une fois écoulée la période de grâce de six mois depuis la diffusion des Recommandations adoptées par la Commission, les **Recommandations** susmentionnées sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2010. À cette même date, les Parties contractantes ont été notifiées de l'entrée en vigueur de ces Recommandations. En ce qui concerne la **Résolution** adoptée à la 21e Réunion ordinaire, celle-ci reflète des décisions à caractère général adoptées par la Commission lors de sa dernière réunion et n'est pas régie par le processus de notification et d'évaluation stipulé dans l'Article VIII de la Convention.

### 4 Réunions intersessions et Groupes de travail ICCAT

Conformément aux décisions prises par la Commission à ce sujet, les réunions suivantes se sont tenues pendant l'année 2010 :

- Sixième réunion du Groupe de travail chargé d'élaborer des mesures de contrôle intégré (*Madrid, Espagne, 22-23 février 2010*).
- Réunion intersession du Comité d'application (*Madrid, Espagne, du 24 au 26 février 2010*).
- Réunion du Groupe de travail de l'ICCAT sur les méthodes d'évaluation des stocks de 2010 (*Madrid, Espagne, du 21 au 23 avril 2010*).
- Réunion de préparation des données sur le thon obèse (*Madrid, Espagne, du 26 au 30 avril 2010*).
- Réunion de préparation des données sur le thon obèse (*Madrid, Espagne, du 17 au 21 mai 2010*).
- Réunion intersession du Sous-comité des écosystèmes (*Madrid, Espagne, du 31 mai au 4 juin 2010*).
- Réunion de préparation des données sur le thon rouge (*Madrid, Espagne, du 14 au 19 juin 2010*).
- Réunion de préparation des données sur le germon de la Méditerranée (*Madrid, Espagne, du 28 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2010*).

<sup>1</sup> Données rapportées au 31 décembre 2010.

- Session d'évaluation de 2010 du stock d'espadon de la Méditerranée (*Madrid, Espagne, du 28 juin au 2 juillet 2010*).
- Session d'évaluation de 2010 du stock de thon obèse de l'Atlantique (*Pasaia, Espagne, du 5 au 9 juillet 2010*).
- Session d'évaluation de 2010 des stocks de thon rouge de l'Atlantique Est et Ouest et de la Méditerranée (*Madrid, Espagne, du 6 au 12 septembre 2010*).
- Réunions scientifiques des Groupes d'espèces (*Madrid, Espagne, du 27 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2010*)
- Réunion de 2010 du Comité permanent pour la recherche et les statistiques (SCRS) (*Madrid, Espagne, du 4 au 8 octobre 2010*).

Pendant la Deuxième réunion conjointe des ORGP thonières, qui s'est tenue à Saint Sébastien, Espagne, du 29 juin au 3 juillet 2009, il a été décidé de tenir en 2010 quatre ateliers avant la tenue de la Troisième réunion conjointe de 2011 :

- Réunion conjointe d'experts d'ORGP thonières visant à mettre en commun les meilleures pratiques sur la formulation de l'avis scientifique (*Barcelone, Espagne, du 31 mai au 2 juin 2010*).
- Atelier international sur l'amélioration, l'harmonisation et la compatibilité des mesures de suivi, de contrôle et de surveillance, y compris le suivi des captures depuis les navires de capture jusqu'aux marchés (*Barcelone, Espagne, du 3 au 5 juin 2010*).
- Atelier international des ORGP thonières sur les questions relatives aux prises accessoires et demandant aux ORGP d'éviter la duplication des travaux sur cette question (*Brisbane, Australie, du 23 au 25 juin 2010*).
- Atelier sur la gestion des pêcheries de thonidés par les ORGP (*Brisbane, Australie, du 29 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2010*).

## 5 Réunions auxquelles l'ICCAT était représentée

Dans le cadre de la mission de l'ICCAT, consistant à faire valoir au sein des organisations internationales les mesures adoptées par la Commission, le Secrétariat a participé à plusieurs réunions et processus de consultation technique, qui comprennent des organismes régionaux de la pêche (cf. **Appendice 1** au présent rapport qui récapitule les principaux thèmes abordés lors de ces réunions).

- Groupe consultatif d'experts de la FAO chargé de l'évaluation des propositions d'amendement des annexes I et II de la CITES concernant les espèces aquatiques faisant l'objet de commerce (*Rome, Italie, du 7 au 12 décembre 2009*).
- Seafood Summit 2010 (*Paris, France, du 31 janvier au 2 février 2010*).
- 15e Réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES) (*Doha, Qatar, du 13 au 25 mars 2010*).
- Cours de formation conjoint ICCAT/CIEM : évaluation de la stratégie de gestion (y compris FLR) (TCMSE10) (*Bouzas, Vigo, Espagne, du 5 au 9 avril 2010*)
- 34e Session de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée (CGPM) (*Athènes, Grèce, du 14 au 17 avril 2010*).
- Neuvième consultation informelle des États Parties à l'Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relative à la conservation des stocks chevauchants de poissons et aux stocks de poissons grands migrateurs (*New York, États-Unis, du 24 au 28 mai 2010*).
- Convention OSPAR pour la protection du milieu marin de l'Atlantique du Nord-Est - Réunion du Comité « biodiversité » (BDC) (*Bonn, Allemagne, du 15 au 18 juin 2010*).
- 7<sup>ème</sup> session ordinaire de la Commission de la Pêche dans le Pacifique central et occidental (WCPFC) (*Honolulu, Hawaï, États-Unis, 6-10 décembre 2010*)

## 6 Tirage au sort des marques récupérées

Des primes ou des cadeaux sont offerts par les laboratoires nationaux aux personnes ayant récupéré des marques pour promouvoir le retour des marques. L'ICCAT, pour appuyer ces programmes, organise, chaque année, un tirage au sort, assorti d'un prix de 500,00 USD. Le dernier tirage au sort, qui s'est déroulé en 2010, a attribué des prix à quatre marques correspondant aux catégories suivantes : espèces tropicales, espèces tempérées, istiophoridés et requins. En outre, le tirage au sort de la catégorie des espèces tropicales des marques récupérées en 2009 a été réitéré. Ainsi, les marques gagnantes sont les suivantes :

- *Thonidés tropicaux (2009)*. La marque gagnante porte le numéro HHM077888, qui a été récupérée sur un albacore (*Thunnus albacares/YFT*) par un ressortissant des États-Unis, 260 jours après son apposition. Le marquage a été réalisé dans le cadre des campagnes des États-Unis.
- *Thonidés tropicaux (2010)*. La marque gagnante porte le numéro HCT016872, qui a été récupérée sur un maquereau espagnol (*Scomber japonicus/MAS*) par un ressortissant espagnol, 29 jours après son apposition. Le marquage a été réalisé dans le cadre des campagnes de l'Espagne.
- *Thonidés d'eaux tempérées (2010)*. La marque gagnante porte le numéro HHM064227, qui a été récupérée sur un thon rouge (*Thunnus t. thynnus/BFT*) par un ressortissant espagnol, 1414 jours après son apposition.
- *Istiophoridés (2010)*. La marque gagnante porte le numéro HHM083810, qui a été récupérée sur un espadon (*Xiphias gladius/SWO*) par un ressortissant espagnol, 308 jours après son apposition. Le marquage a été réalisé dans le cadre des campagnes des États-Unis.
- *Requins (2010)*. La marque gagnante porte le numéro HCR009043, qui a été récupérée sur un requin-taube bleu (*Isurus oxyrinchus/SMA*) par un ressortissant espagnol, 656 jours après son apposition. Le marquage a été réalisé dans le cadre des campagnes de l'Espagne.

## 7 Lettres relatives au respect des obligations budgétaires

Au début de l'année 2010, le Secrétaire exécutif a notifié toutes les Parties contractantes du montant de leurs contributions au budget 2010. Un premier rappel relatif au paiement des arriérés de contributions a été transmis au mois de juillet 2010. Ultérieurement, en septembre et selon si le montant des arriérés de contributions était semblable ou supérieur à celui des deux années précédentes, un deuxième rappel a été adressé aux Parties contractantes qui n'avaient pas procédé aux paiements correspondants, ou une demande a été envoyée aux Parties concernées les priant de présenter un plan de paiement de leurs arriérés de contributions qui permettrait de régulariser leur situation d'endettement envers la Commission ont été envoyés, comme suite à la décision adoptée en 2009 de réaliser une révision pendant la réunion extraordinaire de 2010. Le tableau ci-après fait état des courriers envoyés et des Parties contractantes ayant des arriérés de contribution.

	<i>Premier rappel</i>	<i>Deuxième rappel</i>	<i>Plans de paiement</i>
	<i>Lettre du 8 juillet 2010</i>	<i>Lettre du 21 septembre 2010</i>	<i>Lettre du 21 septembre 2010</i>
Albanie	X	X	
Angola	X		
Barbade	X	X	
Belize	X		
Brésil	X	X	
Cap-Vert	X		X
Côte d'Ivoire	X	X	
Gabon	X		X
Ghana	X		X
Guinée équatoriale	X	X	
Guinée, Rép. de	X		X
Honduras	X		X
Corée, Rép. de	X	X	
Mauritanie	X		X
Namibie	X	X	
Nicaragua	X		X

Nigeria	X	X	
Panama	X		X
Philippines	X	X	
Saint-Vincent et les Grenadines	X	X	
Sao Tomé e Príncipe	X		X
Sénégal	X		X
Sierra Leone	X	X	
Syrie	X	X	
Trinidad et Tobago	X	X	
Tunisie	X	X	
Royaume-Uni (T U.)	X	X	
Uruguay	X		
Vanuatu	X		X
Venezuela	X		X

## 8 Publications du Secrétariat en 2010

En 2010, les publications ci-après ont été éditées :

- Rapport de la période biennale 2008-2009, II<sup>e</sup> partie (2009), Vols 1, 2 et 3 : anglais (Vol. 3 uniquement au format électronique).
- Rapport de la période biennale 2008-2009, II<sup>e</sup> partie (2009), Vols 1, 2 et 3 : français (Vol. 3 uniquement au format électronique).
- Rapport de la période biennale 2008-2009, II<sup>e</sup> partie (2009), Vols 1, 2 et 3 : espagnol (Vol. 3 uniquement au format électronique).
- Bulletin statistique n°39, qui comprend les séries de captures par espèce et par pays depuis 1950.
- En 2010, le numéro 65 du Recueil de documents scientifiques a été publié. Ce volume comportant six tomes dont la publication a été réalisée sur support papier et sur CD est également disponible sur la page web de l'ICCAT.
- Manuel de l'ICCAT, Chapitre 2 : anglais.
- Manuel de l'ICCAT, Chapitre 2 : français.
- Manuel de l'ICCAT, Chapitre 2 : espagnol.
- Bulletin d'informations (février et septembre 2010).

## 9 Organisation et gestion du personnel du Secrétariat

### 9.1 Organisation

Le Secrétariat est organisé comme suit :

#### *Secrétaire exécutif*

M. Driss Meski

#### *Secrétaire exécutif adjoint*

Le Dr Victor Restrepo a été embauché en janvier 2009 au poste de Secrétaire exécutif adjoint de l'ICCAT. Cette fonction est vacante depuis le 1<sup>er</sup> avril 2010, suite à son départ volontaire.

*Département de recherche, des statistiques et de la technologie de l'information*

Compte tenu de son mandat visant à la gestion et à la conservation des ressources halieutiques de thonidés, les membres de l'ICCAT mènent une vaste gamme d'activités scientifiques de suivi et de recherche. Le Secrétariat est directement impliqué dans la coordination de certaines de ces activités, bien qu'une grande partie du travail pratique soit réalisée par les Parties contractantes. Le Secrétariat maintient un grand nombre de bases de données qui comportent des informations sur les statistiques halieutiques et qui sont utiles pour l'évaluation des stocks et les registres liés à l'application. Les tâches fondamentales qui sont réalisées sont les demandes de données, les normes pour l'envoi des données, le développement des bases de données, l'interface de l'utilisateur des bases de données, le contrôle de la qualité des données, l'extraction et la publication des données, la gestion du site Web, la gestion de la technologie de l'information, l'inventaire des marques, la préparation des rapports et la coordination avec le SCRS. Le département se compose de sept personnes :

Dr Mauricio Ortiz est responsable de l'analyse des données halieutiques existantes dans les diverses bases de données de l'ICCAT qui sont utilisées dans les évaluations des stocks et de la formulation d'avis scientifique sur la gestion des stocks. Au mois de juillet 2010, le Dr Ortiz a été engagé, au terme d'un processus de sélection, au poste d'analyste des données sur les pêcheries, conformément à la décision de la Commission.

Dr Laurence Kell supervise les activités liées à la coordination avec le SCRS en ce qui concerne les évaluations des stocks et d'autres questions scientifiques.

M. Carlos Palma supervise les activités se rapportant à la création et à la maintenance des bases de données.

Le département comprend, en outre, MM. Juan Luis Gallego, Juan Carlos Muñoz, Jesús Fiz et Alberto Parrilla.

*Département d'application*

Ces dernières années, la Commission a adopté de plus en plus de Recommandations et de Résolutions qui impliquent la soumission par les CPC de divers types d'informations, telles que les listes des navires, les informations d'application, etc. Le département d'application est chargé de l'assimilation et la diffusion de ce grand volume d'information. Parmi ses principales tâches, il élabore les tableaux d'application, maintient les listes des navires et l'inventaire des accords d'affrètement entre les bateaux, les rapports d'engraissement de thon rouge, les données et la validation des Programmes de documents statistiques de l'ICCAT et les Programmes de documentation des captures de thon rouge, les recueils de réglementation de gestion, les demandes de statut de coopérant, les demandes de statut d'observateurs, les tableaux récapitulatifs des actions entreprises, les rapports annuels, les questions relatives à l'application, la gestion des Programmes des observateurs, etc. Le département est composé de :

Mme Carmen Ochoa de Michelena : coordinatrice du département.

Mme Jenny Cheatle : technicienne supérieure.

Le département est également composé de Mlle Aldana Vieito qui a été engagée au mois de février 2010 pour la saisie des données, conformément à la décision de la Commission.

*Département de traduction et de publications*

Le département de traduction est responsable des tâches relatives à la compilation, l'adoption, la traduction et la publication, dans les trois langues officielles de la Commission, des circulaires, des rapports, des documents scientifiques, des entrées d'ASFA, des entrées de FIRMS, de la coordination des révisions par les pairs des documents scientifiques, des publications électroniques, des communications ainsi que du graphisme de la page web. Ce département se compose de sept personnes :

Dr Pilar Pallarés : chef de département

Mme Philomena Seidita : technicienne supérieure et traductrice

Le département comprend, en outre, Mlle Rebecca Campoy, Mme Christine Peyre, Mlle Dorothée Pinet, Mme Maria Isabel de Andrés et Mme María José García-Orad.



*Département financier et administratif*

Ce département effectue toutes les tâches administratives et financières du Secrétariat. Ses principales tâches consistent en l'élaboration et le contrôle du budget, la comptabilité, de l'élaboration des rapports administratif et financier, des réunions de l'ICCAT, des fonds spéciaux, des ressources humaines au sein du Secrétariat, des achats, des voyages, de la réception, des archives, de la gestion de l'information sur les contacts, de l'inventaire de la bibliothèque et des publications, des photocopies, du scanner et du courrier. Le département se compose de huit personnes :

M. Juan Antonio Moreno : chef de département. Il coordonne toutes les tâches inhérentes au département. Le département comprend, en outre, Mme Felicidad García, M. Cristóbal García, Mlle Africa Martín, Mlle Ana Martínez, M. Juan Angel Moreno, Mlle Esther Peña et Mlle Gisela Porto.

**9.2 Nouveaux recrutements**

En 2010, le Secrétariat a restructuré et a finalisé tous les processus de recrutement qui avaient été approuvés par la Commission, et pour lesquels un budget avait été prévu, lors de sa 21<sup>e</sup> réunion ordinaire tenue à Recife (Brésil) du 9 au 15 novembre 2009.

Le 1<sup>er</sup> juillet 2010, le Dr Mauricio Ortiz a été engagé en tant que spécialiste de l'analyse des données des pêcheries, après avoir été choisi par le Comité de consultation au cours du processus de sélection de ce poste.

Au mois de décembre 2009, comme cela avait été adopté par la Commission en 2008, Mlle Gisela Porto a été engagée au poste d'assistante administrative du Secrétaire exécutif.

Au mois de janvier 2010, Mlle Ana Martínez a été engagée au poste d'assistante-comptable, conformément à la décision adoptée par la Commission en 2009. Auparavant, elle assumait les tâches d'assistante dans le cadre du Projet d'amélioration des données ICCAT-Japon, et ce, depuis le mois de mai 2005.

Au mois de février 2010 et compte tenu de la quantité de données à saisir au sein du département d'application, le Secrétariat a engagé Mlle Aldana Vieito qui réalisait déjà cette tâche à titre de contrat temporaire par le biais d'une agence de travail intérimaire. Ce poste avait été adopté par la Commission en 2008.

Après la notification de la cessation volontaire d'activités de la traductrice Mlle Christel Navarret, un avis de vacance de poste a été publié et un processus de sélection a été engagé au terme duquel Mlle Dorothee Pinet a été engagée en mars 2010 en tant que traductrice de français.

Au mois de mai 2010, M. Alberto Parrilla, gestionnaire sous contrat temporaire du VMS depuis le mois de mai 2008, a été recruté au sein du département de la recherche, des statistiques et de l'informatique.

*Coordinateur des prises accessoires*

Pendant l'année 2010, le contrat conclu avec le Dr John Cotter, pour réaliser une étude sur les prises accessoires des pêcheries de thonidés de l'Atlantique et ses mers adjacentes, conformément à la requête du Comité scientifique de l'ICCAT, adopté par la Commission et financé par les États-Unis, est arrivé à terme.

*Coordinateur du Programme de recherche pour le thon rouge (GBYP)*

En mars 2010 et au terme d'un processus de sélection au poste de coordinateur du Programme ICCAT de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique (GBYP), le Dr Antonio Di Natale a été engagé.

*Coordinateur du Projet d'amélioration des données et de la gestion ICCAT-Japon (JDMIP)*

La mission de M. Takaaki Suzuki en tant que coordinateur du projet est arrivée à terme en août 2010 et M. Takahiro Ara a été engagé afin de le remplacer à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2010.

## 10 Autres questions

### 10.1 Nouveau siège du Secrétariat de l'ICCAT

Comme nous l'avons déjà indiqué au cours des années précédentes, la situation du nouveau siège du Secrétariat de l'ICCAT n'a pas connu de nouveautés en dépit des efforts considérables déployés par les autorités espagnoles. Cependant, les contacts sont toujours maintenus afin de résoudre de manière définitive cette situation. À cet égard, le Secrétariat souhaiterait faire parvenir ses plus vifs remerciements au Royaume d'Espagne pour tous les efforts consentis à cet égard.

### 10.2 Gestion des autres programmes

Il est à préciser que toutes les informations financières de ces programmes sont données en détail dans le rapport financier.

Depuis 2005, les Etats-Unis d'Amérique contribuent au Fonds pour les données établi en vertu de la Recommandation 03-21 pour aider les scientifiques des pays en développement à participer aux réunions du Comité scientifique.

En 2006, les Etats-Unis ont envoyé des fonds aux fins de la création du fonds pour l'interdiction des filets dérivants et contribuer ainsi à l'application de la *Recommandation de l'ICCAT sur l'espadon de la Méditerranée* [Rec. 03-04].

En juin 2006, le Protocole d'accord entre l'ICCAT et l'Institut Espagnol d'Océanographie (IEO) a été signé dans le but de résoudre des intérêts communs en matière de recherche. Celui-ci, d'une durée de trois ans, a pour objectif d'avancer dans l'étude de la biologie, la pêche et l'exploitation soutenable des espèces-cibles de l'ICCAT au moyen du marquage électronique. Au terme de la période de trois ans, il reste un solde de 493,54 euros disponibles dans le Fonds.

Faisant suite aux Ateliers régionaux lancés en 2006 par le Président de l'ICCAT, le Brésil a apporté à cette fin une contribution spéciale de 60.000,00 € au mois d'avril 2010.

Le contrat signé avec le consortium MRAG/CapFish aux fins du Programme régional d'observateurs de l'ICCAT, conformément à la *Recommandation de l'ICCAT établissant un programme pour le transbordement* [Rec. 06-11], a été prolongé au mois d'avril 2010. Ledit programme a été financé en 2010 par les contributions volontaires de la Chine (République populaire de), de la Corée, du Japon, des Philippines et du Taipei chinois et il continue à être géré par le Secrétariat.

Afin de mettre en œuvre les dispositions de la *Recommandation de l'ICCAT pour amender la recommandation de l'ICCAT visant à l'établissement d'un programme pluriannuel de rétablissement pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée* [Rec. 08-05], le Programme régional d'observateurs pour le thon rouge a été initié en 2009. À cette fin, un contrat a été signé en avril 2010 avec le consortium MRAG/COFREPECHE afin de mettre en œuvre le recrutement et le déploiement des observateurs. Pendant cette période, 94 senneurs et 18 établissements d'engraissement du thon rouge ont pris part au programme financé par les propres opérateurs de ces derniers.

À la 20<sup>ème</sup> Réunion ordinaire de la Commission (Antalya, 9-18 novembre 2007), la Commission a adopté la *Recommandation de l'ICCAT concernant un format et un protocole d'échange des données en ce qui concerne le système de surveillance des navires (VMS) dans la zone de la Convention ICCAT pour la pêche du thon rouge* [Rec. 07-08]. Conformément à ce qui a été approuvé à la réunion de 2008, le financement du Programme a été réalisé au moyen de contributions extrabudgétaires. L'Union européenne a subventionné la plupart des frais mais d'autres Parties contractantes, telles que l'Albanie, l'Algérie, la Chine (Rép. pop. de), la Croatie, l'Égypte, l'Islande, le Japon, la Corée, la Libye, le Maroc, la Norvège et la Turquie ont également versé des fonds à titre volontaire. Le Programme s'est achevé au mois de mai 2010 et le reliquat est en instance de liquidation.

Depuis 2008, la délégation des Etats-Unis effectue plusieurs versements pour le Fonds des Etats-Unis pour l'amélioration de la capacité des pays en développement. En 2010, le montant total versé s'élève à 130.984,87 €.

À la 16<sup>ème</sup> Réunion extraordinaire de la Commission (Marrakech, Maroc, 17-24 novembre 2008), il a été décidé d'établir un Programme coordonné de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique (communément dénommé « GBYP-ICCAT ») sur une durée de cinq ans. Le budget de la première phase du programme a été fixé à 750.000,00 € dont 80 % est financé par l'Union européenne et le pourcentage restant par les contributions

versées à titre volontaire par les États-Unis, le Japon, la Norvège, la Croatie, la Turquie et le Taipei chinois. Les activités de coordination à plein temps du GBYP ont officiellement commencé le 3 mars 2010 à l'issue du recrutement du Dr Antonio Di Natale en tant que coordinateur et sont achevées le 13 décembre 2010. Le solde de la deuxième phase au 31 décembre 2010 s'élève à 332.909,19 €.

Le Projet d'amélioration des données ICCAT/Japon est arrivé à terme au mois de novembre 2009 et le gouvernement du Japon a communiqué la création d'un nouveau projet dénommé « Projet d'amélioration des données et de la gestion ICCAT/Japon », donnant suite au programme précédent. Ledit programme, d'une durée de cinq ans, sera doté d'un budget de 1.549.384,00 € et sera géré de la même façon que le programme précédent. M. Takahiro Ara est le responsable de la gestion du projet.

En 2010, le Fonds de l'Union européenne pour l'amélioration de la capacité des pays en développement a été constitué. Ce fonds est destiné à apporter un soutien financier aux pays en développement, notamment en ce qui concerne la participation aux réunions de l'ICCAT, les cours de formation et la collecte de données. Le Secrétariat a signé un contrat avec l'Union européenne d'une durée d'un an dans le cadre duquel elle allouera une contribution de 80.000,00 € à cette fin.

## 11. Conclusion

Comme il ressort de ce qui précède, le Secrétariat est de plus en plus sollicité pour répondre aux demandes de plus en plus croissantes de la Commission. Cela s'est traduit par une charge de travail importante au niveau de tous les départements (Scientifique, Application, Publications et administratif et financier) malgré la bonne volonté du personnel existant.

Cette charge de travail a augmenté avec la mise en œuvre du programme GBYP et il demeure donc possible que le Secrétariat nécessite à court terme ou à moyen terme davantage de ressources humaines afin de pouvoir faire face à cette augmentation considérable du volume de travail.

## Appendice 1

### RÉUNIONS AUXQUELLES L'ICCAT A ÉTÉ REPRÉSENTÉE ENTRE NOVEMBRE 2009 ET DÉCEMBRE 2010

#### RÉSUMÉ

*Le présent Appendice fournit des informations de base sur les réunions administratives et scientifiques auxquelles l'ICCAT a été représentée par des membres du personnel du Secrétariat ou par d'autres personnes au nom du Secrétariat. L'information de base pour chaque réunion inclut les principaux points de l'ordre du jour ainsi que les principales implications pour l'ICCAT.*

#### GRUPE CONSULTATIF D'EXPERTS DE LA FAO CHARGE DE L'EVALUATION DES PROPOSITIONS D'AMENDEMENT DES ANNEXES I ET II DE LA CITES CONCERNANT LES ESPECES AQUATIQUES FAISANT L'OBJET DE COMMERCE

**Dates :** Du 7 au 12 décembre 2009.

**Lieu :** Rome, Italie.

**Représentant :** Victor Restrepo (Secrétariat de l'ICCAT).

**Principaux points de l'ordre du jour :** La FAO a convoqué ce groupe consultatif d'experts dans le but d'évaluer les propositions d'amendement des Annexes I et II de la CITES concernant les espèces aquatiques faisant l'objet de commerce. Six propositions allant dans ce sens ont été soumises à la CITES aux fins de leur examen au CoP15 (dont la tenue est prévue au mois de mars 2010). Cela fait partie du Protocole d'entente conclu entre la FAO et la CITES. Cette année, les espèces proposées en vue de leur inscription à l'Annexe II de la CITES comprennent le requin-taupo commun (*Lamna nasus*) et le thon rouge de l'Atlantique (*Thunnus thynnus*) en vue de leur inscription à l'Annexe I.

Afin de faciliter le travail du groupe, la FAO a invité les pays proposant d'envoyer leurs représentants aux séances spécifiques de la réunion du groupe afin d'y faire une brève présentation. La FAO a également invité l'ICCAT à assister à la réunion pendant la présentation des pays proposant et lors des séances de questions/réponses et de réaliser une présentation. Le Dr Restrepo du Secrétariat y a participé et a réalisé une

présentation qui englobait les conclusions de la réunion du SCRS du mois d'octobre 2009 ainsi que les décisions arrêtées par l'ICCAT visant à gérer les stocks de thon rouge, en soulignant celles adoptées par la Commission au mois de novembre 2009.

**Commentaires :** Le Groupe a conclu que les preuves disponibles étaient suffisantes pour inscrire le requin-taupo commun et le thon rouge de l'Atlantique à l'Annexe I de la CITES. Néanmoins, le Groupe n'a pas dégagé de consensus au sujet de l'inscription du thon rouge à l'Annexe I.

**Disponibilité du rapport :** <http://www.fao.org/docrep/013/i1899e/i1899e.pdf>

### **SEAFOOD SUMMIT 2010**

**Dates :** Du 31 janvier au 2 février 2010.

**Lieu :** Paris, France.

**Représentant:** M. Víctor Restrepo (Secrétaire exécutif adjoint de l'ICCAT)

**Commentaires :** La conférence internationale, qui s'est tenue du 31 janvier au 2 février 2010, a été organisée par Seafood Choices Alliance et a rassemblé des représentants de l'industrie (de la pêche et de l'aquaculture), des organisations non gouvernementales, des représentants du monde politique, des scientifiques et des médias afin d'analyser la question de la durabilité. La conférence disposait d'un vaste programme truffé de nombreuses présentations et d'ateliers préliminaires consacrés aux thonidés.

L'un des principaux sujets abordés pendant le *Seafood Summit* 2010 était le rôle que jouent les programmes de certification globale des produits de la mer afin d'atteindre une pêche durable et leur participation dans la création d'un changement social vers des modèles de consommation offrant des options plus responsables. Le Sommet a été conclu par une réflexion sur les succès obtenus par le mouvement durable en la matière au cours des dix dernières années et sur les défis futurs.

Pour obtenir davantage d'information sur les présentations et les travaux de ce Sommet, veuillez consulter la page suivante : <http://www.seafoodchoices.org/seafoodsummit/SeafoodSummit2010.php>

### **CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION - QUINZIEME REUNION DE LA CONFERENCE DES PARTIES (CITES)**

**Dates :** Du 13 au 25 mars 2010.

**Lieu :** Doha, Qatar.

**Représentants :** Fabio Hazin (Président de l'ICCAT), Gerry Scott (Président du SCRS) et Driss Meski (Secrétaire exécutif de l'ICCAT).

**Commentaires :** L'ICCAT a été invitée à participer à la quinzième réunion de la Conférence des Parties à la CITES, étant donné que le thon rouge de l'Atlantique était l'une des espèces dont l'inscription à l'Annexe I avait été proposée. La proposition émanait de Monaco qui avait appelé l'attention sur l'exploitation industrielle intensive que subissait cette espèce au cours des récentes décennies, ce qui avait entraîné la chute des stocks à moins de 15% des niveaux historiques. Dans sa proposition, Monaco a évoqué l'appui qu'elle avait reçu du Comité consultatif d'experts de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), soulignant qu'il était nécessaire que la FAO et la CITES collaborent et qu'une relation structurée avec l'ICCAT soit établie afin de garantir la bonne gouvernance en ce qui concerne cette espèce. Les récentes mesures de gestion adoptées par l'ICCAT ont été reconnues, mais des inquiétudes ont été exprimées au motif que les quotas avaient été dépassés et que des activités de pêche IUU avaient été menées. Il a toutefois été noté que l'inscription de cette espèce pourrait avoir un impact sur d'autres pêcheries.

L'Union européenne et ses Etats membres ont fait part de leur considérable préoccupation en ce qui concerne la gestion insuffisante de l'espèce et ont reconnu que le commerce international dirigeait en grande partie la pêche de thon rouge. Ils appuyaient la proposition mais suggéraient que l'application de l'inscription du thon rouge de l'Atlantique soit repoussée au mois de mai 2011, sous réserve de certaines conditions, y compris la pleine mise en œuvre des mesures de gestion de l'ICCAT et les résultats de l'avis du Comité scientifique de l'ICCAT. La FAO a entériné la proposition visant à retarder la mise en œuvre de l'inscription à l'Annexe I.

Nombre de Parties présentes ont convenu que l'ICCAT était l'organe approprié pour la gestion du thon rouge, et que l'inscription à l'Annexe I accablerait les Etats côtiers en empêchant l'utilisation durable et le développement soutenable, deux éléments qui étaient garantis par la Conférence des Nations unies sur le droit de la mer (UNCLOS) et l'Accord de l'ONU sur les stocks de poissons (UNFSA).

D'autres Parties et ONG étaient en faveur du projet d'inscription au motif que la gestion des stocks relevant de l'ICCAT ne s'était pas améliorée et que le thon rouge de l'Atlantique répondait aux critères biologiques aux fins de son inscription à l'Annexe I.

Le Président de l'ICCAT a fait une déclaration au nom de l'ICCAT, soulignant que la Commission avait consacré une grande partie de son attention à cette espèce, et que plus de 100 halieutes dotés de l'expertise technique pertinente avaient contribué à sa prise de décision. En réponse au déclin des populations, l'ICCAT avait établi une série de mesures de conservation, notamment des limites du total des prises admissibles, des limites de taille, des saisons de pêche plus courtes et un programme d'observateur indépendant exhaustif, qui ont été à nouveau renforcées en 2009. Ces mesures additionnelles, notamment une limite du total des prises admissibles de 13.500 t, ont été projetées afin d'accroître ou du moins stabiliser les populations de thonidés avec 80% de probabilités de succès d'ici à 2020.

La proposition, telle qu'amendée par UE-Espagne, a ensuite été soumise au vote à bulletin secret. Les résultats du scrutin étaient les suivants : 43 votes en faveur, 72 votes contre et 14 abstentions. La proposition amendée a donc été rejetée. La proposition d'origine présentée par Monaco a ensuite été soumise au vote à bulletin secret. Les résultats du scrutin étaient les suivants : 20 votes en faveur, 68 votes contre et 30 abstentions. La proposition a donc été rejetée.

**Mesures à prendre :** Au cours de la session plénière, le Président de l'ICCAT a fait une déclaration dans laquelle il a mis en lumière les mesures prises par l'ICCAT en vue de maintenir un contrôle suivi des pêcheries de thon rouge, soulignant l'importance continue de la collaboration entre l'ICCAT et la CITES. Il a, par ailleurs, ajouté que les CPC n'accepteront plus d'établir un total des prises admissibles supérieur aux niveaux scientifiquement recommandés comme étant nécessaires pour assurer la durabilité des stocks de thonidés relevant du mandat de l'ICCAT. Dans ce contexte, les mesures de gestion de l'ICCAT devraient être strictement exécutées.

**Disponibilité du rapport :** Le rapport est disponible sur [www.cites.org/eng/cop/15/sum/E15-Com-I-Rec08.pdf](http://www.cites.org/eng/cop/15/sum/E15-Com-I-Rec08.pdf).

#### **COURS DE FORMATION CONJOINT ICCAT/CIEM : EVALUATION DE LA STRATEGIE DE GESTION (Y COMPRIS FLR) (TCMSE10)**

**Dates :** Du 5 au 9 avril 2010.

**Lieu :** Centro Tecnológico del Mar, CETMAR, Bouzas, Vigo, Espagne.

**Représentant :** Laurence Kell (Secrétariat de l'ICCAT).

**Principaux points de l'ordre du jour :** L'adoption de l'approche de précaution dans le cadre de la gestion des pêcheries implique d'examiner formellement l'incertitude sur la base des normes de contrôle de la ponction et des points de référence. À titre d'exemple, dans le cas des stocks de l'ICCAT, dans le but de maintenir les stocks à des niveaux permettant un rendement maximal soutenable, compte tenu de l'incertitude de l'évaluation des stocks et de la capacité à faire exécuter des mesures de gestion.

Pendant ce cours de formation, il a été enseigné la façon de réaliser une évaluation de la stratégie de gestion en utilisant FLR (<http://flr-project.org/>) afin de contribuer au développement de programmes de gestion à long terme. Cette formation était une collaboration entre l'ICCAT et la CIEM.

La formation de cinq jours a été organisée sous la forme de séries de séances tenues le matin et l'après-midi. Des exercices pratiques se rapportant à chaque point ont été organisés pendant la formation. Les exercices ont été réalisés dans le langage de programmation open source R et avec les ensembles de logiciels FLR.

**Commentaires :** Un total de 23 participants, originaires d'une variété de pays d'Europe, d'Afrique, d'Amérique du Nord et du Sud, ont assisté au cours de formation. Deux participants issus du Ghana et d'Uruguay ont bénéficié du soutien de l'ICCAT. Les participants provenaient de plusieurs secteurs de la recherche halieutique : évaluation des stocks, gestion, économie, biologie et sciences halieutiques statistiques.

**Mesures à prendre :** Des demandes de cours de formation similaires pourraient émaner à l'avenir des CPC.

*Disponibilité du rapport* : <http://www.ices.dk/iceswork/training/training.asp>

### **34<sup>E</sup> SESSION DE LA COMMISSION GENERALE DES PECHEES POUR LA MEDITERRANEE**

**Dates** : Du 12 au 17 avril 2010.

**Lieu** : Athènes, Grèce.

**Représentant** : D. Meski (Secrétariat de l'ICCAT)

L'ICCAT a été invitée à participer en tant qu'observateur aux travaux de la 34<sup>e</sup> session de la CGPM, ainsi qu'à la première session du Comité de l'administration et des finances (CAF) et à la quatrième session du Comité d'application (COC) ayant eu lieu à Athènes (Grèce) du 12 au 17 avril 2010.

Après l'ouverture des travaux et la présentation des rapports des différents comités scientifique, administratif et d'application, la Commission s'est penchée sur la discussion des projets de recommandations à adopter.

Les questions administratives et financières dont le Comité responsable s'est réuni pour la première fois ont occupé une partie non négligeable des travaux.

Ainsi, plusieurs recommandations sur la gestion des pêcheries ont été adoptées. Citons notamment :

- La recommandation concernant l'identification de la non-conformité.
- La recommandation sur la gestion de la capacité de pêche.
- La recommandation concernant l'établissement d'un journal de bord.

Par ailleurs, la CGPM a approuvé l'amendement du règlement intérieur en y insérant le nouveau mandat du Comité administratif et financier et sa proposition concernant les procédures de nomination du Secrétaire exécutif.

Toutes les recommandations adoptées par l'ICCAT en ce qui concerne la Méditerranée ont été également adoptées par la CGPM. Il s'agit des recommandations suivantes :

- Recommandation 09-04 de l'ICCAT visant à un cadre de gestion pour l'exploitation durable de l'espadon de la Méditerranée et remplaçant la Recommandation 08-03 de l'ICCAT.
- Recommandation 09-06 de l'ICCAT pour amender la Recommandation 08-05 visant à l'établissement d'un programme pluriannuel de rétablissement pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée.
- Recommandation 09-07 de l'ICCAT sur la conservation des renards de mer capturés en association avec les pêcheries dans la zone de la Convention de l'ICCAT.

Le bureau de la CGPM a été reconduit pour une année supplémentaire et son renouvellement aura lieu lors de la 35<sup>e</sup> réunion. La sélection du Secrétaire exécutif se déroulera lors de la 35<sup>e</sup> session.

Les documents relatifs aux travaux de cette session peuvent être consultés à l'adresse suivante : <http://151.1.154.86/GfcmWebSite/GFCM/34/docs.html>

### **REUNION SUR LA CONFERENCE D'EXAMEN DE L'ACCORD DES NATIONS UNIES DE 1995**

**Dates** : Du 24 au 28 mai 2010.

**Lieu**: New York, États-Unis.

**Représentant**: D. Meski (Secrétaire exécutif de l'ICCAT).

Conformément à la recommandation de la première conférence d'examen de l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons chevauchants et grands migrateurs (1995), qui a eu lieu en 2006, une séance a été organisée au siège de l'ONU du 24 au 28 mai 2010 avec la participation de nombreuses Parties à l'accord, des pays non parties, des organisations intergouvernementales et des ONG. Cette séance, présidée par l'Ambassadeur David Balton, était l'occasion de revenir sur ce qui a été réalisé dans le cadre de cet Accord depuis son entrée en vigueur et sur les actions qui restent à entreprendre pour se conformer à ses dispositions. Dans son allocution d'ouverture, le Président a souligné que l'Accord a joué un rôle important dans la concrétisation de ses

dispositions en des mesures concrètes pour la régulation des pêcheries des stocks concernés. Dans ce sens, de nouvelles ORGP qui ont vu le jour ainsi que celles déjà existantes ont mené des actions importantes pour adapter leurs mesures afin de se conformer aux dispositions de l'Accord. Il a été souligné que plus de 20 pays ont souscrit à l'Accord depuis 2006.

Malgré cette évolution rapide, il reste encore beaucoup à faire en matière de gestion des stocks des thonidés dont la situation n'est pas réjouissante. Il a exprimé son souhait que la reprise des travaux de la conférence génère de nouvelles idées et stimulera un engagement dans l'exécution des dispositions de l'Accord afin d'améliorer davantage la situation des stocks.

La discussion a porté sur les différentes activités entreprises dans le cadre de l'Accord, notamment l'activité des ORGP qui a suscité un débat parfois très passionnant. Les ORGP qui ont été représentées à cette conférence sont intervenues à plusieurs reprises pour apporter des éclaircissements sur leurs actions dans le cadre de leur mandat.

Au terme de la discussion, un rapport provisoire a été adopté ainsi qu'un document sur les résultats des travaux disponibles à l'adresse suivante :

[http://www.un.org/Depts/los/convention\\_agreements/reviewconf/review\\_conference\\_report.pdf](http://www.un.org/Depts/los/convention_agreements/reviewconf/review_conference_report.pdf)

**CONVENTION OSPAR POUR LA PROTECTION DU MILIEU MARIN DE L'ATLANTIQUE DU NORD-EST - REUNION DU COMITE « BIODIVERSITE » (BDC)**

**Dates :** Du 15 au 18 juin 2010.

**Lieu :** Bonn, Allemagne.

**Représentant :** Antonio Di Natale (Secrétariat de l'ICCAT).

**Principaux points de l'ordre du jour :** OSPAR a convoqué le Comité « biodiversité » afin de traiter plusieurs questions d'importance revêtant un intérêt particulier pour l'Année internationale de la biodiversité. Citons notamment, au titre du point 2 de l'ordre du jour, la présentation réalisée par le Secrétariat de OSPAR intitulée « Document de référence pour le thon rouge de l'Atlantique (*Thunnus thynnus*) » (BDC 10/2/1 Add.4-E), dont les recommandations étaient les suivantes : Procéder au suivi des informations et de l'avis scientifique de l'ICCAT et attirer l'attention de toutes les Parties contractantes à cet égard ; b) Soutenir les recommandations scientifiques de l'ICCAT au sein du Conseil des ministres de l'UE ; c) Rendre permanent l'arrêt des activités de pêche de thon rouge de l'Atlantique dans les eaux de l'UE et de OSPAR (en tant que membres de l'UE et parties contractantes d'OSPAR) ; d) Faire respecter la réglementation en vigueur avec les ressortissants respectifs ; e) Fermer les marchés pour le thon rouge ; f) Améliorer la surveillance ; g) Améliorer le financement de la recherche ; h) Coordonner le suivi du JAMP avec des enquêtes halieutiques. Le Secrétariat de OSPAR a invité officiellement l'ICCAT à réaliser une présentation, en qualité d'invité, et à participer à la séance de questions/réponses au titre du point 2 de l'ordre du jour.

Le Dr Di Natale, du Secrétariat, y a participé en tant que Coordinateur du GBYP, et a réalisé une présentation qui englobait la plupart des questions de référence, sur la base de la réunion du SCRS du mois d'octobre 2009, ainsi que les décisions arrêtées par l'ICCAT destinées à gérer les stocks de thon rouge, en soulignant celles adoptées par la Commission au mois de novembre 2009. La dernière partie de la présentation était consacrée au GBYP, au programme de recherche et aux besoins. Il a également été souligné qu'il est nécessaire d'améliorer la coopération entre OSPAR et l'ICCAT sur les questions présentant un intérêt commun.

**Commentaires :** Au terme d'un long débat au cours duquel de nombreuses questions et réponses se sont échangées, le Comité « biodiversité » a conclu qu'aucun consensus n'avait été dégagé au sujet de l'approbation du document de référence sur le thon rouge et les recommandations qui y sont formulées.

**Disponibilité du rapport :** [http://www.ospar.org/v\\_meetings/download.asp](http://www.ospar.org/v_meetings/download.asp)

## INFORME ADMINISTRATIVO 2010<sup>1</sup>

### 1 Introducción

De conformidad con el Artículo VII del Convenio, la Secretaría presenta este informe a la Comisión, para describir, a grandes rasgos, sus actividades durante el ejercicio de 2010.

### 2 Partes contratantes al Convenio

La Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico cuenta, a 31 de octubre de 2010, con las siguientes 48 Partes contratantes (a 31 de diciembre de 2010): Albania, Angola, Argelia, Barbados, Belice, Brasil, Cabo Verde, Canadá, China, República de Corea, Côte d'Ivoire, Croacia, Egipto, Estados Unidos, Filipinas, Francia (San Pedro y Miquelón), Gabón, Ghana, Guatemala, República de Guinea, Guinea Ecuatorial, Honduras, Islandia, Japón, Libia, Marruecos, Mauritania, México, Namibia, Nicaragua, Nigeria, Noruega, Panamá, Reino Unido (Territorios de ultramar), Rusia, San Vicente y las Granadinas, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Sierra Leona, Siria, Sudáfrica, Trinidad y Tobago, Túnez, Turquía, Unión Europea, Uruguay, Vanuatu y Venezuela.

### 3 Recomendaciones y Resoluciones de ICCAT

#### - *Adopción y entrada en vigor de las Recomendaciones y Resoluciones*

El 1 de diciembre de 2009, la Secretaría transmitió oficialmente a las Partes contratantes y Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes ribereñas del Atlántico o que pescan túnidos en la zona del Convenio y a las organizaciones intergubernamentales relacionadas con temas pesqueros, el texto de las Recomendaciones adoptadas en la 21ª Reunión ordinaria de la Comisión (Recife, Brasil, 9 al 15 de noviembre de 2009), solicitando su cooperación al respecto.

El texto de las Recomendaciones y Resoluciones adoptadas por la Comisión en 2009 fue publicado en el *Informe del Periodo Biental 2008-2009, IIª Parte (2009), Vol. 1*.

Tras el período de gracia de seis meses tras la transmisión de las Recomendaciones adoptadas por la Comisión, las **Recomendaciones** anteriormente mencionadas entraron en vigor el 1 de junio de 2010. En dicha fecha se comunicó a las Partes contratantes la entrada en vigor de dichas Recomendaciones. En cuanto a la **Resolución** adoptada en la 21ª Reunión ordinaria, ésta refleja decisiones de carácter general que fueron adoptadas por la Comisión durante su última reunión, y no se rige por el proceso de notificación y examen expuesto en el Artículo VIII del Convenio.

### 4 Reuniones intersesiones y Grupos de trabajo de ICCAT

Conforme a las decisiones de la Comisión en este sentido, durante el año 2010 se han celebrado las reuniones relacionadas a continuación:

- Sexta reunión del Grupo de trabajo para desarrollar medidas de seguimiento integradas (*Madrid, España, 22-23 de febrero de 2010*).
- Reunión intersesiones del Comité de Cumplimiento (*Madrid, España, 24-26 de febrero de 2010*).
- Reunión del Grupo de trabajo de ICCAT sobre métodos de evaluación de stocks de 2010 (*Madrid, España, 21-23 de abril de 2010*).
- Reunión de preparación de datos de patudo (*Madrid, España, 26-30 de abril de 2010*).
- Reunión de preparación de datos de aguja azul (*Madrid, España, 17-21 de mayo de 2010*).

<sup>1</sup> Datos referidos a 31 de diciembre de 2010.



- Reunión intersesiones del Subcomité de ecosistemas (*Madrid, España, 31 de mayo al 4 de junio de 2010*).
- Reunión de preparación de datos de atún rojo (*Madrid, España, 14-19 de junio de 2010*).
- Reunión de preparación de datos de atún blanco del Mediterráneo (*Madrid, España, 28 de junio al 1 de julio de 2010*).
- Sesión de evaluación de 2010 del stock de pez espada del Mediterráneo (*Madrid, España, 28 de junio al 2 de julio de 2010*).
- Sesión de evaluación de 2010 del stock de patudo del Atlántico (*Pasaia, España, 5-9 de julio de 2010*).
- Sesión de evaluación de 2010 de los stocks de atún rojo del Atlántico occidental y oriental y Mediterráneo (*Madrid, España, 6-12 de septiembre de 2010*).
- Reuniones científicas de los Grupos de especies (*Madrid, España, 27 de septiembre al 1 de octubre de 2010*).
- Reunión de 2010 del Comité permanente de investigación y estadísticas (SCRS) (*Madrid, España, 4-8 de octubre de 2010*).

Durante la Segunda reunión conjunta de OROP de túnidos, celebrada en San Sebastián, España, del 29 de junio al 3 de julio de 2009, se decidió celebrar en 2010 cuatro Jornadas de trabajo antes de la celebración de la Tercera reunión conjunta de 2011:

- Reunión conjunta de expertos de las OROP de túnidos para compartir las mejores prácticas en la formulación del asesoramiento científico (*Barcelona, España, 31 de mayo al 2 de junio de 2010*).
- Jornadas de trabajo internacionales sobre mejora, armonización y compatibilidad de las medidas de seguimiento, control y vigilancia, lo que incluye el seguimiento de las capturas desde los buques de captura hasta el mercado (*Barcelona, España, 3-5 de junio de 2010*).
- Jornadas de trabajo internacionales sobre temas de ordenación de las OROP de túnidos relacionados con la captura fortuita y para instar a las OROP a evitar la duplicación del trabajo sobre este tema (*Brisbane, Australia, 23-25 de junio de 2010*).
- Jornadas de trabajo sobre ordenación de las pesquerías de túnidos por parte de las OROP (*Brisbane, Australia, 29 de junio al 1 de julio de 2010*).

## 5 Reuniones en las cuales ICCAT estuvo representada

En el marco del mandato de ICCAT, que consiste en dar a conocer en otras organizaciones internacionales las medidas adoptadas por la Comisión, la Secretaría participó en diversas reuniones y Procesos de consultas técnicas, que incluyen a diversas organizaciones regionales de pesca (véase el **Apéndice 1** a este informe, en el que se resumen los principales temas discutidos en estas reuniones).

- Cuadro especial de Expertos de FAO encargado de evaluar las propuestas de enmienda de los Apéndices I y II de la CITES relativos a las especies acuáticas explotadas comercialmente (*Roma, Italia, 7-12 de diciembre de 2009*).
- Seafood Summit 2010 (*París, Francia, 31 de enero al 2 de febrero de 2010*).
- 15ª Reunión de la Conferencia de las Partes de la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES) (*Doha, Qatar, 13-25 de marzo de 2010*).
- Informe del curso de formación conjunta ICCAT/ICES: evaluación de estrategias de ordenación (lo que incluye FLR) (TCMSE10) (*Vigo, España, 5-9 de abril de 2010*).
- 34ª Sesión de la Comisión General de Pesca del Mediterráneo (CGPM) (*Atenas, Grecia, 14-17 de abril de 2010*).
- Novena Consulta Informal de los Estados partes del Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar del 10 de diciembre de 1982 relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios (*Nueva York, Estados Unidos, 24-28 de mayo de 2010*).
- OSPAR – Convenio sobre protección del medio ambiente marítimo del Nordeste atlántico – Reunión del Comité de biodiversidad (*Bonn, Alemania, 15-18 de junio de 2010*).

- 7ª Sesión Ordinaria de la Comisión de Pesca del Pacífico Central y Occidental (WCPFC) (*Honolulu, Hawái, Estados Unidos, 6-10 de diciembre de 2010*).

## 6 Lotería de marcas

Los laboratorios nacionales otorgan premios o regalos a las personas que recuperan marcas para fomentar la devolución de las marcas. Con el fin de prestar su apoyo a estos programas, ICCAT organiza cada año una lotería con un premio de 500,00 dólares USA. El último sorteo, que se celebró en 2010, premió a cuatro marcas, una para cada una de las siguientes categorías: túnidos tropicales, túnidos templados, istiofóridos y tiburones. Adicionalmente, se repitió el sorteo en la categoría de tropicales para las marcas recuperadas en el 2009. De este modo las marcas ganadoras son las siguientes:

- *Túnidos Tropicales (2009)*. La marca ganadora lleva el número HHM077888 recuperada en un rabil (*Thunnus albacares/YFT*) por un ciudadano de Estados Unidos, 260 días después de su colocación. El marcado fue realizado en las campañas de Estados Unidos.
- *Túnidos Tropicales (2010)*. La marca ganadora lleva el número HCT016872 recuperada en un estornino (*Scomber japonicus/MAS*) por un ciudadano español, 29 días después de su colocación. El marcado fue realizado en las campañas de España.
- *Túnidos de aguas templadas (2010)*. La marca ganadora lleva el número HHM064227 recuperada en un atún rojo (*Thunnus t. thynnus/BFT*) por un ciudadano español, 1414 días después de su colocación.
- *Istiofóridos (2010)*. La marca ganadora lleva el número HHM083810 recuperada en un pez espada (*Xiphias gladius/SWO*) por un ciudadano español, 308 días después de su colocación. El marcado fue realizado en las campañas de Estados Unidos.
- *Tiburones (2010)*. La marca ganadora lleva el número HCR009043 recuperada en un marrajo dientoso (*Isurus oxyrinchus/SMA*) por un ciudadano español, 656 días después de su colocación. El marcado fue realizado en las campañas de España.

## 7 Cartas referentes al cumplimiento de las obligaciones presupuestarias

A principios de 2010, el Secretario Ejecutivo notificó a todas las Partes contratantes el importe de sus contribuciones al presupuesto de 2010. En julio de 2010, se envió un primer recordatorio referente al pago de las contribuciones pendientes. Posteriormente, en el mes de septiembre y dependiendo de si los importes adeudados en los atrasos de las contribuciones eran iguales o excedían al importe de los dos años precedentes, se envió un segundo recordatorio a las Partes contratantes que no habían efectuado los pagos correspondientes, o una solicitud para que la Partes afectadas presentasen un plan de pago de sus contribuciones atrasadas que permita regularizar la situación de endeudamiento con la Comisión, tras la decisión adoptada en 2009 de realizar una revisión durante la reunión extraordinaria de 2010. En la siguiente tabla se resumen las correspondencias enviadas a las Partes contratantes con atrasos en sus contribuciones:

	<i>Primer recordatorio Carta 8 julio 2010</i>	<i>Segundo recordatorio Carta 21 de septiembre de 2010</i>	<i>Planes de pago Carta 21 de septiembre de 2010</i>
Albania	X	X	
Angola	X		
Barbados	X	X	
Belice	X		
Brasil	X	X	
Cabo Verde	X		X
Côte d'Ivoire	X	X	
Gabón	X		X
Ghana	X		X
Guinea Ecuatorial	X	X	
Guinea, Rep. de	X		X
Honduras	X		X
Corea, Rep. de	X	X	

Mauritania	X		X
Namibia	X	X	
Nicaragua	X		X
Nigeria	X	X	
Panamá	X		X
Filipinas	X	X	
San Vicente y las Granadinas	X	X	
Santo Tomé y Príncipe	X		X
Senegal	X		X
Sierra Leona	X	X	
Siria, Rep. Arabe	X	X	
Trinidad y Tobago	X	X	
Túnez	X	X	
Reino Unido (T U.)	X	X	
Uruguay	X		
Vanuatu	X		X
Venezuela	X		X

## 8 Publicaciones de la Secretaría - 2010

En 2010, se editaron las siguientes publicaciones:

- Informe del Período Bienal 2008-2009, IIª Parte (2009), Vols. 1, 2 y 3: inglés (Vol. 3 sólo en formato electrónico).
- Informe del Período Bienal 2008-2009, IIª Parte (2009), Vols. 1, 2 y 3: francés (Vol. 3 sólo en formato electrónico).
- Informe del Período Bienal 2008-2009, IIª Parte (2009), Vols. 1, 2 y 3: español (Vol. 3 sólo en formato electrónico).
- Boletín Estadístico N° 39, que incluye las series de capturas por especies y países desde 1950.
- En 2010, se publicó el número 65 de la Colección de documentos científicos. El volumen 65 contiene seis tomos y la publicación se ha realizado en papel y en CD, y también está disponible en la página web de ICCAT.
- Manual de ICCAT, Capítulo 2: inglés.
- Manual de ICCAT, Capítulo 2: francés.
- Manual de ICCAT, Capítulo 2: español.
- Boletín informativo (febrero y septiembre de 2010)

## 9 Organización y gestión del personal de la Secretaría

### 9.1 Organización

La Secretaría se organiza del siguiente modo:

*Secretario ejecutivo*

Sr. Driss Meski

*Secretario ejecutivo adjunto*

Este puesto ha estado vacante desde el 31 de abril de 2010, tras la separación voluntaria del servicio del Dr. Víctor Restrepo.

*Departamento de investigación, estadísticas y tecnología de la información*

A causa de su mandato para gestionar y conservar los recursos pesqueros atuneros, los miembros de ICCAT llevan a cabo un amplio espectro de actividades científicas de seguimiento y de investigación. La Secretaría está

directamente involucrada en la coordinación de alguna de estas actividades, aunque gran parte del trabajo práctico lo realizan las Partes contratantes. La Secretaría mantiene un gran número de bases de datos que contienen información sobre estadísticas pesqueras útil para la evaluación de stocks y para los registros relacionados con el cumplimiento. Las tareas fundamentales que se realizan son solicitudes de datos, normas para el envío de datos, desarrollo de bases de datos, interfaces del usuario de la base de datos, control de calidad de los datos, extracción y publicación de los datos, gestión del sitio web, gestión de la tecnología de la información, inventario de marcado, preparación de informes y coordinación con el SCRS.

El departamento está compuesto por siete personas: El Dr. Mauricio Ortiz es responsable de analizar los datos pesqueros existentes en las distintas bases de datos de ICCAT que se utilizan en las evaluaciones de los stocks y de proporcionar asesoramiento científico sobre la gestión de los stocks. El Dr. Ortiz fue contratado tras un proceso de selección, como analista de datos pesqueros en el mes de julio de 2010, de conformidad con una decisión de la Comisión.

El Dr. Laurence Kell supervisa las actividades relacionadas con la coordinación con el SCRS respecto a las evaluaciones de stocks y otros temas científicos.

El Sr. Carlos Palma supervisa las actividades relacionadas con la creación y mantenimiento de bases de datos.

El departamento está compuesto también por los Sres. Juan Luis Gallego, Juan Carlos Muñoz, Jesús Fiz y Alberto Parrilla.

#### *Departamento de cumplimiento*

En los últimos años, la Comisión ha adoptado cada vez más Recomendaciones y Resoluciones que requieren que las CPC comuniquen diversos tipos de información como listas de buques, informes de cumplimiento, etc. Este departamento asimila y transmite una gran cantidad de información. Las tareas principales que desempeña son elaborar las tablas de cumplimiento, mantener las listas de buques, inventario del fletamento de buques, informes de engorde de atún rojo, datos y validación de los Programas de documento estadístico de ICCAT y de los Programas de documentación de capturas de atún rojo, compendios de las regulaciones de ordenación, solicitudes de estatus de colaborador, solicitudes de estatus de observador, tabla resumen de acciones, informes anuales y consultas relacionadas con el cumplimiento.

El departamento está compuesto por:

La Sra. Carmen Ochoa, coordinadora del departamento, la Sra. Jenny Cheatle, técnica superior y la Sra. Aldana Vieito, que fue contratada en el mes de febrero de 2010 para realizar tareas de introducción de datos, tal y como acordó la Comisión.

#### *Departamento de traducción y publicaciones*

El Departamento de traducción se encarga de las tareas relacionadas con la recopilación, adopción, traducción y publicación, en los tres idiomas oficiales de la Comisión, de las circulares, informes y documentos científicos, entradas de ASFA, entradas de FIRMS, coordinación de las revisiones por pares de los documentos científicos, publicaciones electrónicas y comunicaciones, así como del diseño de la página web. El departamento está compuesto por siete personas:

La Dra. Pilar Pallarés, jefa del departamento, la Sra. Philomena Seidita, técnica superior y traductora, y las Sras. Rebecca Campoy, Christine Peyre, Dorothée Pinet, María Isabel de Andrés y María José García-Orad, traductoras.

#### *Departamento financiero y administrativo*

Este departamento efectúa todas las tareas administrativas y financieras de la Secretaría. Sus principales tareas son: preparación y control del presupuesto, contabilidad, elaboración de los informes administrativo y financiero, reuniones de ICCAT, fondos especiales, recursos humanos dentro de la Secretaría, compras, viajes, recepción, archivos, gestión de la información sobre contactos, inventario de la biblioteca y las publicaciones, fotocopias, escaneado y correo. El departamento está compuesto por ocho personas:

El Sr. Juan Antonio Moreno. Jefe de departamento, que coordina todas las tareas inherentes al departamento, la Sra. Felicidad García, el Sr. Cristóbal García, la Sra. África Martín, la Sra. Ana Martínez, el Sr. Juan Ángel Moreno, la Sra. Esther Peña y la Sra. Gisela Porto.

## **9.2 Nuevas contrataciones**

Durante 2010 la Secretaría ha reestructurado y ha completado todas las contrataciones que habían sido aprobadas y presupuestadas por la Comisión en la 21ª reunión ordinaria, celebrada en Recife, Brasil, del 9 al 15 de noviembre de 2009.

El Dr. Mauricio Ortiz fue contratado el 1 de julio de 2010 en calidad de especialista en análisis de datos pesqueros, tras haber sido elegido por el Comité asesor en el proceso de selección del puesto.

En el mes de diciembre de 2009, tal y como fue aprobado por la Comisión en 2008, se contrató a la Sra. Gisela Porto para el puesto de asistente administrativa del Secretario ejecutivo.

En el mes de enero de 2010 se contrató a la Sra. Ana Martínez para ocupar el puesto de asistente contable, de conformidad con la decisión adoptada por la Comisión en 2009. Anteriormente había estado realizando las tareas de asistente en el Proyecto de mejora de datos ICCAT-Japón desde el mes de mayo de 2005.

En el mes de febrero de 2010 y como consecuencia del incremento continuo del volumen de datos que han de introducirse en el departamento de cumplimiento, la Secretaría contrató a la Sra. Aldana Vieito la cual había venido realizando esta tarea a través de una empresa de trabajo temporal. Este puesto había sido aprobado por la Comisión en 2008.

Tras la notificación de la traductora Sra. Christel Navarret de su separación voluntaria del servicio, se convocó el puesto y tras un proceso de selección la Sra. Dorothee Pinet fue contratada en marzo de 2010 como traductora de francés.

En el mes de mayo de 2010 el Sr. Alberto Parrilla, gestor con un contrato temporal del VMS de ICCAT desde mayo de 2008, pasó a formar parte de la plantilla del departamento de investigación, estadísticas y tecnología de la información.

### *Coordinador de capturas fortuitas*

Durante 2010 se ha completado el contrato con el dr. John Cotter para realizar un estudio sobre capturas fortuitas de las pesquerías de túnidos del Atlántico y sus mares adyacentes, conforme a la solicitud del Comité científico de ICCAT, adoptado por la Comisión y financiado por Estados Unidos.

### *Coordinador del Programa de investigación sobre atún rojo (GBYP)*

En marzo de 2010 y tras la selección para el puesto de Coordinador del Programa ICCAT de investigación del atún rojo para todo el Atlántico, el Dr. Antonio Di Natale fue contratado.

Coordinador del Proyecto ICCAT-Japón para la mejora de la ordenación y los datos (JDMIP)

En agosto de 2010 finalizó la misión del Sr. Takaaki Suzuki como Coordinador del Proyecto y el Sr. Takahiro Ara fue contratado para sustituirlo a partir del 1 de septiembre de 2010.

## **10 Otras cuestiones**

### **10.1 Nueva sede de la Secretaría de ICCAT**

Como hemos informado en años anteriores, la situación de la nueva Sede de la Secretaría de ICCAT no ha conocido nuevos cambios a pesar de los considerables esfuerzos desarrollados por las autoridades españolas. Sin embargo, continúan los contactos para lograr una solución definitiva a esta situación por lo que la Secretaría quisiera hacer llegar su profundo agradecimiento al Reino de España por todos los esfuerzos que ha realizado.

## 10.2 Gestión de otros programas

Cabe señalar que en el informe financiero se presenta información financiera detallada sobre estos programas.

Desde 2005, Estados Unidos de América ha realizado aportaciones al Fondo para datos, establecido de conformidad con la Recomendación 03-21, para contribuir a la participación de los científicos de países en desarrollo en las reuniones del Comité científico.

En 2006, Estados Unidos realizó una aportación para contribuir a la creación de un fondo para la prohibición de redes de enmalle y fomentar así el cumplimiento de la *Recomendación de ICCAT sobre el pez espada del Mediterráneo* [Rec. 03-04].

En junio de 2006, se firmó un Memorando de entendimiento entre ICCAT y el Instituto Español de Oceanografía (IEO) para resolver intereses comunes en materia de investigación, con una duración de tres años y cuya finalidad es avanzar en el estudio de la biología, pesca y explotación sostenible de las especies objetivo de ICCAT por medio del marcado electrónico. Una vez acabado el período, sigue disponible en el Fondo un saldo de 493,54 euros.

Como continuación de las Jornadas regionales impulsadas en 2006 por el Presidente de ICCAT, Brasil envió en el mes de abril de 2010 una contribución especial de 60.000,00 euros para este fin.

En abril de 2010 se prorrogó el contrato con el consorcio MRAG/CapFish para el Programa Regional de Observadores de ICCAT, en cumplimiento a la *Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un programa para el transbordo* [Rec. 06-11]. Este Programa ha sido financiado en 2010 por las contribuciones voluntarias de República Popular China, Corea, Filipinas, Japón y Taipei Chino, y sigue siendo gestionado por la Secretaría.

Con el fin de implementar las disposiciones de la *Recomendación de ICCAT para enmendar la Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un programa plurianual de recuperación del Atún rojo del este y del Mediterráneo* [Rec. 08-05], en 2009 se puso en marcha el programa regional de observadores para el atún rojo. Para este fin, en abril de 2010 se firmó un contrato con el consorcio MRAG/COFREPECHE para llevar a cabo la contratación y asignación de los observadores. Durante este período han participado 94 cerqueros y 18 instalaciones de engorde de atún rojo, siendo los operadores de los mismos quienes financian el programa.

En la 20ª Reunión ordinaria de ICCAT (Antalya, 9-18 de noviembre de 2007), la Comisión adoptó la *Recomendación de ICCAT respecto al formato y protocolo de intercambio de datos en relación con el sistema de seguimiento de buques (VMS) para la pesca del atún rojo en la zona del Convenio ICCAT* [Rec. 07-08]. Tal y como se aprobó en la Reunión de 2008, la financiación del Programa se ha llevado a cabo a través de contribuciones extrapresupuestarias. La Unión Europea ha subvencionado la mayor parte de los costes del mismo, pero otras Partes contratantes como Albania, Argelia, República Popular China, Croacia, Egipto, Islandia, Japón, Corea, Libia, Marruecos, Noruega y Turquía, también han contribuido voluntariamente. El Programa finalizó en el mes de mayo de 2010, quedando pendiente la liquidación del saldo remanente.

Desde 2008, la delegación de Estados Unidos ha efectuado numerosas aportaciones al Fondo de Estados Unidos para la mejora de la capacidad de los países en desarrollo. En 2010 el importe total aportado asciende a 130.984,87 euros.

En la 16ª Reunión extraordinaria de la Comisión (Marrakech, Marruecos, 17-24 de noviembre de 2008) se respaldó un programa coordinado de investigación sobre atún rojo para todo el Atlántico (conocido como GBYP-ICCAT) por un período de cinco años. El presupuesto para la primera fase del programa se estableció en 750.000,00 euros, la Unión Europea financia el 80% de esta cantidad, y el resto se financia mediante contribuciones voluntarias de Estados Unidos, Japón, Noruega, Croacia, Turquía y Taipei Chino. Las actividades de coordinación a tiempo completo del GBYP comenzaron oficialmente el 3 de marzo de 2010, tras la contratación del Dr. Antonio Di Natale como Coordinador, y han terminado el 13 de diciembre de 2010. El saldo para la segunda fase a 31 de diciembre de 2010 asciende a 332.909,19 euros.

Finalizado en el mes de noviembre de 2009 el Proyecto para mejora de datos ICCAT/Japón, el Gobierno de Japón informó de la creación de un nuevo proyecto, denominado Proyecto ICCAT/Japón para la mejora de la ordenación y datos, como continuación del anterior. La duración del mismo será de cinco años con un presupuesto de 1.549.384,00 euros, y va a ser gestionado de la misma forma que el precedente. El Sr. Takahiro Ara es el responsable de la gestión del proyecto.

En 2010 se ha constituido el Fondo de la Unión Europea para la mejora de la capacidad de los países en desarrollo. Mediante este fondo se presta apoyo financiero a los países en desarrollo, particularmente en lo que concierne a la participación en las reuniones de ICCAT, cursos de formación y recopilación de datos. La Secretaría ha firmado un contrato con la Unión Europea por un año en el marco del cual ésta asignará una contribución de 80.000,00 euros para este fin.

## 11. Conclusión

Como se desprende de lo anteriormente expuesto, a la Secretaría se le pide que responda a las solicitudes cada vez más numerosas de la Comisión. Esto se traduce en una carga de trabajo importante a nivel de todos los departamentos (científico, cumplimiento, publicaciones y administrativo y financiero), a pesar de la buena voluntad del personal existente.

Esta carga de trabajo se ha incrementado con la implementación del programa GBYP, por lo que no se excluye que la Secretaría vaya a necesitar a corto o medio plazo con más recursos humanos para afrontar este considerable aumento de trabajo.

## Apéndice 1

### REUNIONES EN LAS QUE HA ESTADO REPRESENTADA ICCAT ENTRE NOVIEMBRE DE 2009 Y DICIEMBRE DE 2010

#### RESUMEN

*En este Apéndice se presenta información básica sobre las reuniones administrativas y científicas en las que ICCAT estuvo representada, ya sea por miembros de la Secretaría o por otras personas que actuaron en su nombre. La información básica que se presenta para cada reunión incluye los puntos principales del orden del día y sus principales implicaciones para ICCAT.*

#### CUADRO ESPECIAL DE EXPERTOS DE LA FAO ENCARGADO DE EVALUAR LAS PROPUESTAS DE ENMIENDA DE LOS APÉNDICES I Y II DE LA CITES RELATIVOS A LAS ESPECIES ACUÁTICAS EXPLOTADAS COMERCIALMENTE

**Localización:** Roma, Italia, 7-12 de diciembre de 2009

**Representante:** Víctor Restrepo (Secretaría de ICCAT).

**Puntos importantes del orden del día:** FAO convocó su Cuadro especial de expertos encargado de evaluar las propuestas de enmienda de los Apéndices I y II de la CITES relativos a las especies acuáticas explotadas comercialmente. Se habían presentado a CITES seis propuestas de este tipo para su consideración en la CoP15 (que se celebraría en marzo de 2010), como parte de un memorando de entendimiento firmado entre FAO y CITES. Este año las especies propuestas eran el marrajo sardinero (*Lamna nasus*) para el Apéndice 2 y el atún rojo del Atlántico (*Thunnus thynnus*) para el Apéndice I.

Para facilitar el trabajo del cuadro de expertos, FAO invitó a los países que presentaron las propuestas a enviar representantes a sesiones específicas de la reunión del cuadro de expertos para que realizasen breves presentaciones. FAO también invitó a ICCAT para que estuviese presente durante las presentaciones de los proponentes y durante las sesiones de preguntas/respuestas, y para que hiciese una presentación. El Dr. Restrepo de la Secretaría asistió y expuso una presentación que cubría las conclusiones de la reunión del SCRS de octubre de 2009, así como las decisiones de ICCAT concernientes a la ordenación de los stocks de atún rojo, centrándose en las adoptadas por la Comisión en noviembre de 2009.

**Comentarios:** El Cuadro concluyó que las pruebas científicas eran suficientes para incluir tanto el marrajo sardinero como el atún rojo del Atlántico en los Apéndices de CITES. Sin embargo, no llegó a un consenso sobre la inclusión del atún rojo en el Apéndice I.

**Disponibilidad del informe:** <http://www.fao.org/docrep/013/i1899e/i1899e.pdf>

**SEAFOOD SUMMIT 2010**

**Lugar:** París (Francia) (31 de enero a 2 de febrero de 2010)

**Representante:** Sr. Víctor Restrepo (Secretario Ejecutivo Adjunto de ICCAT)

**Comentarios:**

La conferencia internacional, celebrada del 31 de enero al 2 de febrero en París, Francia, fue organizada por Seafood Choices Alliance y reunió a representantes de la industria (pesca y acuicultura), a organizaciones no gubernamentales, políticos, científicos y medios de comunicación para analizar el tema de la sostenibilidad. La conferencia tenía un amplio programa con numerosas ponencias y unas jornadas de trabajo previas dedicadas al atún.

Uno de los temas principales tratados en la *Seafood Summit 2010* fue el papel que cumplen los programas de certificación global de productos del mar para lograr pesquerías sostenibles y su participación en la creación de un cambio social hacia patrones de consumo con opciones más responsables. La Cumbre concluyó con una reflexión sobre los éxitos del movimiento sostenible en este campo en los últimos diez años y sobre los retos futuros.

Para más información sobre las presentaciones y trabajos de esta cumbre se puede consultar:  
<http://www.seafoodchoices.org/seafoodsummit/SeafoodSummit2010.php>

**15ª CONFERENCIA DE LAS PARTES DE LA CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES (CITES)**

**Lugar:** Doha, Qatar, (13-25 de marzo de 2010)

**Representante:** Fabio Hazin (Presidente de ICCAT), Gerry Scott (Presidente del SCRS) y Driss Meski (Secretario Ejecutivo de ICCAT)

**Comentarios:** ICCAT fue invitada a participar en la 15ª Reunión de la Conferencia de las Partes de CITES, dado que se proponía la inclusión del atún rojo del Atlántico en el Apéndice I. La propuesta fue presentada por Mónaco que llamó la atención sobre la explotación industrial e intensiva de esta especie en las últimas décadas, lo que había provocado el descenso del stock por debajo del 15% de sus niveles históricos. Mónaco indicó en su propuesta el apoyo al Comité Consultivo de expertos de la Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y resaltó el requisito de colaboración entre FAO y CITES y de una relación estructurada con ICCAT para garantizar la buena gobernanza en relación con esta especie. Se reconocieron las medidas de ordenación recientes adoptadas por ICCAT, pero se expresó preocupación por el hecho de que se hubiesen superado las cuotas y de que se hayan realizado actividades de pesca IUU. Sin embargo, se resaltó que la inclusión de esta especie en el Apéndice podría afectar a otras pesquerías.

La Unión Europea y sus Estados miembros expresaron su preocupación por la ordenación escasa de esta especie, y reconocieron que la pesquería de atún rojo estaba determinada sobre todo por el comercio internacional. Respaldaron la propuesta, pero sugirieron que la aplicación de la inclusión del atún rojo del Atlántico se retrasase hasta mayo de 2011, quedando sujeta a algunas condiciones, lo que incluía la plena implementación de las medidas de ordenación de ICCAT y el resultado del asesoramiento del Comité científico de ICCAT. La propuesta de retrasar la implementación de la inclusión en el Apéndice I fue respaldada por FAO.

Muchas Partes presentes convinieron en que ICCAT era el organismo apropiado para la ordenación del atún rojo, y que la inclusión de esta especie en el Apéndice I supondría una carga para los Estados costeros impidiendo el uso sostenible y el desarrollo sostenible, ambos garantizados por la Convención sobre el Derecho del Mar (CNUDM) y el Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar del 10 de diciembre de 1982 relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios.

Otras partes y ONG respaldaron la propuesta de inclusión aludiendo a que la ordenación de los stocks bajo los auspicios de ICCAT no había mejorado y a que el atún rojo del Atlántico cumplía los criterios biológicos para su inclusión en el Apéndice I.



El Presidente de ICCAT expuso una declaración en nombre de ICCAT, constatando que la Comisión había otorgado una atención especial a esta especie, ya que más de 100 científicos pesqueros con experiencia técnica importante habían contribuido a aportar información para el proceso de toma de decisiones. Como respuesta al descenso de las poblaciones, ICCAT había establecido una serie de medidas de conservación, lo que incluye límites para el total admisible de captura, límites de talla, temporadas de captura más cortas y un amplio programa de observadores independientes, que se reforzaron aún más en 2009. Estas medidas adicionales, sobre todo el límite para el total admisible de capturas de 13.5000 t, se establecieron con miras a incrementar o al menos estabilizar las poblaciones de túnidos con al menos un 80% de probabilidades de éxito antes de 2020.

La propuesta, tal y como fue enmendada por UE-España, se sometió a una votación secreta. El resultado de la votación fue 43 a favor, 72 en contra y 14 abstenciones. La propuesta enmendada fue rechazada. A continuación se sometió a votación la propuesta original presentada por Mónaco. El resultado de la votación fue 20 a favor, 68 en contra y 30 abstenciones. La propuesta fue rechazada.

**Acciones:** Durante la sesión plenaria, el Presidente de ICCAT realizó una declaración en la que resaltó los pasos emprendidos por ICCAT para mantener el control de las pesquerías de atún rojo y resaltó la importancia continua de la colaboración entre ICCAT y CITES, también indicó que no se podría aceptar más el establecimiento por parte de las CPC de totales admisibles de captura que superen los niveles fijados en el asesoramiento científico como necesarios para la sostenibilidad de los stocks de atún bajo mandato de ICCAT. En este contexto, las medidas de ordenación de ICCAT deberían aplicarse rigurosamente.

**Disponibilidad del informe:** El informe está disponible en [www.cites.org/eng/cop/15/sum/E15-Com-I-Rec08.pdf](http://www.cites.org/eng/cop/15/sum/E15-Com-I-Rec08.pdf).

#### **INFORME DEL CURSO DE FORMACIÓN CONJUNTA ICCAT/ICES: EVALUACIÓN DE ESTRATEGIAS DE ORDENACIÓN (LO QUE INCLUYE FLR) (TCMSE10)**

**Lugar:** Centro Tecnológico del Mar, CETMAR, Bouzas, Vigo, España, 5-9 de abril de 2010

**Representante:** Laurence Kell (Secretaría de ICCAT)

**Puntos principales del orden del día:** La adopción del enfoque precautorio para la ordenación pesquera requiere una consideración formal de la incertidumbre basada en las normas de control de la captura y en los puntos de referencia. Por ejemplo, en el caso de los stocks de ICCAT mantener los stocks en niveles que permitan la captura máxima sostenible teniendo en cuenta la incertidumbre de las evaluaciones de stock y la capacidad de ejecutar las medidas de ordenación.

El curso de formación, una colaboración entre ICCAT e ICES, enseñaba a llevar a cabo la evaluación de estrategias de ordenación (MSE) utilizando FLR (<http://flr-project.org/>) para contribuir al desarrollo de planes de ordenación a largo plazo.

El curso, de cinco días, fue organizado como una serie de sesiones por la mañana y por la tarde. Los ejercicios prácticos estaban relacionados con cada tema y programados para todo el curso. Las asignaciones se llevaron a cabo en el lenguaje de programación de código abierto R y en los grupos de paquetes de FLR.

**Comentarios:** En total asistieron al curso 23 participantes de diversos países de toda Europa, África y América del Norte y del Sur. La asistencia de dos participantes, de Ghana y Uruguay, fue subvencionada por ICCAT. Los participantes procedían de diversos campos de investigación pesquera: evaluación de stock, ordenación, economía, biología y ciencia pesquera computacional.

**Acciones:** En el futuro podrían producirse peticiones de cursos similares por parte de las CPC.

**Disponibilidad del informe:** <http://www.ices.dk/iceswork/training/training.asp>

#### **INFORME DE LA 34ª SESIÓN DE LA COMISIÓN GENERAL DE PESCA DEL MEDITERRÁNEO**

**Lugar:** Atenas, Grecia, del 14 al 17 de abril de 2010

**Representante:** D. Meski (Secretario Ejecutivo de ICCAT).

ICCAT fue invitado para participar en calidad de observador en los trabajos de la 34ª sesión de la CGPM, así como de la primera sesión del Comité de administración y finanzas (CAF) y la cuarta sesión del Comité de cumplimiento (COC), celebradas en Atenas (Grecia) del 14 al 17 de abril de 2010.

Tras la apertura de la reunión y la presentación de los informes de los comités científico, administrativo y de cumplimiento, la Comisión se centró en la discusión de los proyectos de recomendación que se tenían que adoptar.

Las cuestiones administrativas y financieras, cuyo Comité responsable se reunió por primera vez, ocuparon una parte importante de la reunión.

Se adoptaron varias recomendaciones sobre ordenación de pesquerías, sobre todo:

- Recomendación sobre la identificación del incumplimiento ;
- Recomendación sobre la ordenación de la capacidad de pesca
- Recomendación sobre el establecimiento de un cuaderno de pesca.

Además la CGPM ha aprobado la enmienda de su reglamento interno, integrando el nuevo mandato del Comité administrativo y financiero y su propuesta sobre los procedimientos para el nombramiento del Secretario ejecutivo.

Todas las recomendaciones adoptadas por ICCAT en lo que concierne al Mediterráneo han sido también adoptadas por la CGPM, dichas recomendaciones son: la *Recomendación de ICCAT para un marco de ordenación para la explotación sostenible del pez espada del Mediterráneo que sustituye a la Recomendación 08-03 de ICCAT* [Rec. 09-04]; la *Recomendación de ICCAT para enmendar la Recomendación 08-05 sobre el establecimiento de un plan plurianual de recuperación para el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo* [Rec. 09-06] y la *Recomendación de ICCAT sobre la conservación de los tiburones zorro capturados en asociación con las pesquerías en la zona del Convenio ICCAT* [Rec. 09-07]

Se decidió mantener la oficina de la CGPM durante un año más, y que se renovaría con ocasión de su 35ª sesión.

**Disponibilidad del informe:** <http://151.1.154.86/GfcmWebsite/docs/Reports/GFCM34E.PDF>

## **INFORME DE LA REUNIÓN SOBRE LA CONFERENCIA REVISIÓN DEL ACUERDO DE NACIONES UNIDAS DE 1995**

**Lugar:** Nueva York, Estados Unidos del 24 al 28 de mayo de 2010.

**Representante:** D. Meski (Secretario Ejecutivo de ICCAT).

De conformidad con la Recomendación de la primera Conferencia de revisión del Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar del 10 de diciembre de 1982 relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios, que tuvo lugar en 2006, se convocó una reunión en la sede de Naciones Unidas, del 24 al 28 de mayo de 2010, con la participación de varias Partes del Acuerdo, de países no Parte del Acuerdo, de organizaciones intergubernamentales y de organizaciones no gubernamentales. Esta sesión, presidida por el Embajador David Balton, brindó una oportunidad para examinar lo que se había realizado en el marco de dicho acuerdo, desde su entrada en vigor, y las acciones que se tienen que emprender todavía para cumplir sus disposiciones. En su discurso de apertura, el Presidente resaltó que el Acuerdo había desempeñado un importante papel en la materialización de las disposiciones en medidas concretas para la reglamentación de las pesquerías de los stocks afectados. En este sentido, las OROP de nueva creación, así como las ya existentes, han emprendido acciones importantes para adaptar sus medidas con miras a cumplir las disposiciones del Acuerdo. Se resaltó que, desde 2006, más de 20 países se han convertido en partes del Acuerdo.

A pesar de esta rápida evolución, queda mucho por hacer en materia de ordenación de stocks de túnidos, cuya situación no es alentadora. También expresó su deseo de que la reanudación de los trabajos de la Conferencia genere nuevas ideas y estimule un compromiso en la ejecución de las disposiciones del Acuerdo en el sentido de mejorar la situación de los stocks.

La discusión se centró en las diferentes actividades emprendidas en el marco del Acuerdo, sobre todo la actividad de las OROP, que suscitó un debate con momentos muy interesantes. Las OROP con representación en la conferencia realizaron varias intervenciones para aclarar sus acciones en el marco de su mandato.

Tras el debate se adoptó un informe provisional, así como un documento sobre los resultados de los trabajos, que pueden consultarse en la siguiente dirección.

[http://www.un.org/Depts/los/convention\\_agreements/reviewconf/review\\_conference\\_report.pdf](http://www.un.org/Depts/los/convention_agreements/reviewconf/review_conference_report.pdf)

### **OSPAR - CONVENIO SOBRE PROTECCIÓN DEL MEDIO MARÍTIMO DEL NORDESTE ATLÁNTICO-REUNIÓN DEL COMITÉ DE BIODIVERSIDAD (BDC)**

**Lugar:** Bonn, Alemania, 15-18 de junio de 2010

**Representante:** Antonio Di Natale (Secretaría de ICCAT)

**Puntos principales del orden del día:** El Comité de Biodiversidad de OSPAR se reunió para tratar varios temas importantes, especialmente relevantes para el Año internacional de la biodiversidad. En particular, en el punto 2 del Orden del día, la Secretaría del OSPAR presentó un “Documento de referencia sobre el atún rojo del Atlántico (*Thunnus thynnus*)” (BCD 10/2/1 Add. 4-E) en el que las recomendaciones incluían: a) hacer un seguimiento de la información y el asesoramiento científico de ICCAT y llamar la atención de las PC sobre ello, b) respaldar las recomendaciones científicas de ICCAT en el Consejo de Ministros (UE), c) hacer que el cese de la pesca de atún rojo del Atlántico en aguas de la UE y OSPAR sea permanente (como miembros de la UE y Partes contratantes al OSPAR), d) ejecutar el cumplimiento de las regulaciones actuales con sus nacionales respectivos, e) cerrar los mercados al atún rojo, f) mejorar la vigilancia, g) mejorar la financiación de la investigación, h) coordinar el seguimiento JAMP con prospecciones pesqueras. La Secretaría del OSPAR invitó oficialmente a ICCAT, a realizar una presentación y a participar en la sesión de preguntas y respuestas del punto 2 del Orden del día en calidad de invitado.

El Dr. Di Natale, de la Secretaría de ICCAT y coordinador del GBYP, asistió a la reunión y realizó una presentación que cubría prácticamente todos los temas, basada en la reunión del SCRS de octubre de 2009, así como en las decisiones tomadas por ICCAT para gestionar los stocks de túnidos, con especial énfasis en las adoptadas por la Comisión en noviembre de 2009. La última parte de la presentación se dedicó al GBYP y a su programa de investigación y necesidades. Se destacó también la necesidad de establecer una mejor colaboración entre OSPAR e ICCAT sobre los temas de interés común.

**Comentarios:** Tras las largas discusiones, con muchas preguntas y respuestas, el Comité de Biodiversidad concluyó que no se había llegado a un consenso sobre el respaldo del documento de referencia sobre atún rojo y sus recomendaciones.

**Disponibilidad del informe:** [http://www.ospar.org/v\\_meetings/download.asp](http://www.ospar.org/v_meetings/download.asp)

**2010**  
**FINANCIAL REPORT /**  
**RAPPORT FINANCIER /**  
**INFORME FINANCIERO**



## 2010 FINANCIAL REPORT<sup>1</sup>

### Introduction

Fiscal year 2010 has seen the continuation of a positive trend as regards the regularization of the Commission's financial situation, although some Contracting Parties still continue to have some difficulties meeting their budgetary commitments. Consequently, the Working Capital Fund has improved considerably, and is considerably above the recommended minimum.

Therefore, the importance that the Commission has adequate financial resources to carry out all the requirements requested must be stressed.

### 1. Auditor's Report – Fiscal Year 2009

The auditing firm, *BDO Auditores, S.L.*, prepared the Independent Auditor's Report corresponding to fiscal year 2009.

In accordance with Article 12 of the Commission's Financial Regulations, the Executive Secretary sent a copy of the Auditor's Report to the Governments of all the Contracting Parties in May 2010 (ICCAT Circular #405 AF/10). The Auditor's Report includes the Budgetary Statements of ICCAT: Balance Sheet, Composition and Balance of the Working Capital Fund, Budgetary and Extra-budgetary expenses, Budgetary and Extra-budgetary Income Received, Status of the Contracting Party contributions, and the Explanatory Notes of these, corresponding to the fiscal year that ended on December 31, 2009. It should be noted that at the close of fiscal year 2009, the Balance Sheet showed an effective balance in Cash and Banks amounting to €4,571,968.74, corresponding to the available in the Working Capital Fund, €2,180,333.21 (which represents 80.31% of the Budget), the available in the Trust Funds (€2,038,731.57), debts for purchases or services (€132,725.61), expenses for fiscal year 2010 paid in advance (€10,888.56), debts of the VMS Program pending receipt (€26.61), and advances on future contributions (€31,093.52).

The balance of accumulated pending contributions at the close of fiscal year 2009 (corresponding to 2009 and previous years) amounted to a total of €1,819,834.75.

### 2. Financial status of the first half of the biennial budget – Fiscal year 2010

All the Commission's financial operations corresponding to fiscal year 2010 have been maintained in Euros. The accounting entries that originated in United States dollars are also registered in Euros, applying the official exchange rates facilitated monthly by the United Nations.

The 2010 Regular Budget, amounting to €2,917,577.25, was approved by the Commission at its 21<sup>st</sup> Regular Meeting (Recife, Brazil, November 2009). The balance sheet (attached as **Statement 1**) shows the assets and liabilities to the close of fiscal year 2010, which is shown in detail in **Tables 1 to 6**, as well as that corresponding to 2009.

**Table 1** shows the status of the contribution of each Contracting Party.-

The total accumulated debt from budgetary and extra-budgetary contributions, at the close of the fiscal year, amounts to €1,917,579.36, which includes budgetary contributions from: Angola (€20.00), Brazil (€60,000.00), Cape Verde (€342,102.03), Côte d'Ivoire (€13,005.48), Equatorial Guinea (€5,304.12), Gabon (€135,767.02), Ghana (€370,042.38), Republic of Guinea (€3,182.81), Honduras (€1,858.18), Mauritania (€3,124.25), Nicaragua (€14,641.40), Nigeria (€4,490.08), Panama (€253,351.47), Senegal (€134,590.08), Sierra Leone (€1,549.68), St. Tome & Principe (€13,101.77), Syria (€1,745.95), Trinidad and Tobago (€18,507.13), Tunisia (€3,607.70), United Kingdom-Overseas Territories (€2,014.22), Vanuatu (€13,937.91), and Venezuela (€27,732.02); extra-budgetary contributions from the following Contracting Parties: Honduras (€14,937.00), Nicaragua (€1,711.40), and Mauritania (€2,428.97); and the debts corresponding to Benin (€50,508.83) and Cuba (€66,317.48), which are no longer Contracting Parties to ICCAT.

**Table 2** shows the liquidation of budgetary expenses at the close of fiscal year 2010, broken down by chapters.

<sup>1</sup> Information up to December 31, 2010.

### **Budgetary expenses**

Of the budget adopted by the Commission, 86.55% was spent. Following herewith are some general comments, by budget chapter.

**Chapter 1 – Salaries:** The salaries and remuneration of 17 Secretariat staff members were charged to this chapter: four staff in the Professional or Higher categories (the Executive Secretary, the Head of Finance and Administration, the Compliance Coordinator, and the Compliance Technician), five staff in the General Services category (three Translators in the Publications Department, an Administrative Secretary and a Mail/Photocopy Clerk), and eight staff included in the Spanish Social Security system (two Translators in the Publications Department, a Data Entry Clerk, a Mail/Photocopy Clerk, a Purchasing Assistant, an Administrative Assistant, and two Assistant Bookkeepers).

In 2010, the United Nations Civil Service Commission published a new salary scale for staff in the Professional or Higher categories, as well as the salary and pension scheme for Madrid for staff in the General Services category. All these increments are charged to this chapter, complying with the date of entry into force of this scale.

Therefore, the total amount charged to Chapter 1 includes the updating of the remuneration schemes to those in effect for staff classified in the United Nations categories, including tenure and contribution to the Van Breda Pension Plan. It also includes the cost of Spanish Social Security for Secretariat staff included in this system, the payment of taxes in accordance with that stipulated in Article 10 of the *ICCAT Staff Regulations and Rules*. Also included are expenses of an agency for employment of part time staff, with which a contract was signed to cover the accumulated workload in the Compliance Department until the hiring of the Data Entry Clerk.

The amount charged to Chapter 1 as of the close of the fiscal year represents 94.22% of the amount budgeted.

**Chapter 2 – Travel:** The amount incurred in this chapter of the budget amounts to €28,216.06 (90.96% of the amount budgeted) and corresponds to the trip expenses and *per diem* for Secretariat participation in meetings of international organizations and those of regional and/or international bodies.

**Chapter 3 – Commission Meetings:** This chapter includes expenses charged amounting to €24,120.78 (92.34% of the amount budgeted), which corresponds to trips made in advance by the Secretariat for the preparation of the meeting and the expenses of the 2010 Commission meeting held in Paris, which includes the expenses of the interpreters (travel, *per diem* and honoraria), Secretariat expenses (travel *per diem* and overtime, etc.) as well as other logistical expenses.

**Chapter 4 – Publications:** The expenses charged to this chapter amounted to €4,398.96 (100.27% of the amount budgeted), corresponding to the expenses incurred for the purchase of material for publications, i.e. toner, (€11.71), reproduction of documents (€9,107.01), photocopier rental (€4,189.52), printer binding of the *Report for Biennial Period 2008-09, Part II, Vols. 1 and 2* in the three official languages of the Commission, the *Collective Volume of Scientific Papers, Vol. 65 (nos. 1, 2, 3, 4, 5 and 6)*, the *Statistical Bulletin, Vol. 39*, the special publication of the *ICCAT Manual, Chapter 2* in French, copies of the *Species Identification Sheets* and the *Shark Guide* in the three official languages of the Commission (€30,285.08), and the payment for the DVD publication of Volume 65 of the *Collective Volume of Scientific Papers* (€705.64).

**Chapter 5 – Office Equipment:** The amount charged to this chapter was €3,504.99 (102.21% of the amount budgeted), and corresponds to the purchase of diverse office furniture for the meeting rooms at the Secretariat, as well as the purchase of a filing cabinet, a book shelf and small electrical appliances for the Secretariat.

**Chapter 6 – Operating Expenses:** The expenses incurred in this chapter amounted to €156,652.76 (69.62% of the amount budgeted), which corresponds to: office material (€23,995.96); expenses for communications, i.e., mailing of official correspondence and ICCAT publications (€27,214.80), phone (€28,499.07), fax (€1,134.61); bank charges (€1,527.00); audit (€4,127.63); office maintenance: insurance, office cleaning, garage rental, etc. (€38,625.85); and representation expenses (€21,527.84).

**Chapter 7 – Miscellaneous:** This chapter includes various expenses of a minor nature, such as minor repairs at the Secretariat offices. The expenses charged to this chapter amount to €6,020.72, representing 90.44% of the amount budgeted.

**Chapter 8 – Coordination of Research:** The expenses incurred in this chapter amount to €18,453.09 (78.09% of the amount budgeted), broken down according to the following sub-chapters:

- A) *Salaries:* Expenses corresponding to the salaries of 10 Secretariat staff members have been charged to this sub-chapter: seven staff in the Professional or Higher categories (the salary of the former Assistant Executive Secretary for 2 months, a Fisheries Data Analyst (6 months), a Population Dynamics Expert, a Biostatistician, a Publications Coordinator and a Publications Technician), and a VMS Program Manager (7 months), a staff member in the General Services category (Information Technology Specialist), and two staff included in the Spanish Social Security system (a Database Programmer and a Technical Assistant).
- The observations made under Chapter 1 concerning the salary scheme in effect in 2010 for staff classified in the United Nations categories also apply to this sub-chapter, as well as the costs for Spanish Social Security for Secretariat staff included in this system, the payment of taxes in accordance with Article 10 of the *ICCAT Staff Regulations and Rules*, education allowance for staff entitled to this in accordance with Article 16 of the *ICCAT Staff Regulations and Rules*, and home leave expenses, in accordance with Article 27 of the *ICCAT Staff Regulations and Rules*. This sub-chapter also includes compensation for accumulated vacation, in accordance with Article 34 of the Staff Rules, for a staff member who separated from service in 2010.
- B) *Travel to improve statistics:* The amount charged to this sub-chapter was €8,332.98 and corresponds to trip and *per diem* expenses for Secretariat participation in meetings of other organizations.
- C) *Statistics-Biology:* Expenses for the preparation of the species identification sheets, and the costs for the purchase of tags and flags for inspectors, as well as the ICCAT tagging lottery rewards were charged to this sub-chapter (€4,029.32).
- D) *Computer-related items:* The amount incurred in this sub-chapter was (€32,978.85), corresponded to the purchase of computers, software, memory expansion, and the purchase of diverse computer material.
- E) *Database maintenance:* Expenses of this sub-chapter amounted to €5,888.03, corresponding to the purchase of annual licenses, specific software for statistics, and maintenance of the air conditioner for the room where the server is located.
- F) *Telephone-Internet domain:* The expense charged for this concept amounted to €13,707.27, corresponding to the annual cost for maintenance of the ICCAT web page and electronic mail, as well as the ADSL computer line.
- G) *Scientific meetings (including SCRS):* The amount spent in this sub-chapter amounted to €81,346.47 corresponding to expenses for the annual meeting of the Standing Committee on Research and Statistics (SCRS) held in Madrid: interpreters' honoraria, Secretariat staff expenses and overtime, and the simultaneous translation equipment and transport. Also charged to this sub-chapter were the expenses for the rental of furniture and sound equipment for the meetings held at the Secretariat.
- H) *Miscellaneous:* No expenses were charged to this sub-chapter.

**Chapter 9 – Contingencies:** The amount charged to this Chapter amounted to €26,049.97 (260.50% of the expenses budgeted) and corresponded to travel expenses, compensation for installation and moving expenses for the incorporation of the Fisheries Data Analyst, and the moving expenses and return trip of the former Assistant Executive Secretary.

**Chapter 10 – Separation from Service Fund:** 100.00% of the amount budgeted (€31,020.00) for this chapter was transferred to the Separation from Service Fund (see Section 6 of this Report).

**Chapter 11 – Research Programs:** The expenses incurred in this chapter amounted to the total amount budgeted (100.00%), €45,084.61, and divided among the sub-chapters as follows:

- a) *ICCAT Enhanced Research Program for Billfish:* The Contracting Parties financed a budget of €30,000.00 as an ICCAT budgetary contribution to this Program. The breakdown of income and expenditures are shown in the table referring to this Program.
- b) *ICCAT Bluefin Year Program (BYP):* The Contracting Parties financed a budget of €15,084.61 as an ICCAT budgetary contribution to this Program. The breakdown of income and expenditures are shown in the table referring to this Program.

#### **Extra-budgetary expenses**

The extra-budgetary expenses incurred are explained in detail in Section 19 of this Report.



Besides the expenses for the inter-sessional meetings, and in accordance with the decision adopted by the Commission at its 2009 meeting to continue financing this Program through the Working Capital Fund, this heading includes the travel expenses of the SCRS Chairman, and the Commission Chairman, and the Chairman of Panel 3 (€2,591.87). In the case of the SCRS Chairman, financing was provided for participation at the 15<sup>th</sup> meeting of CITES and at all the inter-sessional meetings of the Scientific Committee as well as at the Joint RFMO meetings held in Barcelona (Spain) and Brisbane (Australia) and the 2010 Commission meeting (€4,851.14); in the case of the ICCAT Chairman, participation was financed to attend 15<sup>th</sup> Meeting of CITES as well as the RFMO meetings held in Barcelona (Spain) and Brisbane (Australia) (€25,567.78); and for the Chairman of Panel 3, the trip to the 2010 Commission meeting was financed (€1,172.95).

The special publication of Chapter 2 of the *ICCAT Manual* in English was also charged under this heading (€16,217.00) and expenses for the negative differences in currency exchange (€8,756.05).

**Table 3** shows the budgetary and extra-budgetary income received by the Commission in fiscal year 2010.

### **Budgetary income**

The contributions received and distributed by Groups were as follows:

Group	Contracting Parties				Contributions		
	No.	Total payment	Partial payment	Pending	Budget (€)	Paid (€)	%
A	8	7	1	0	1,750,546.36	1,748,532.14	99.88
B	6	3	1	2	525,163.91	372,830.22	70.99
C	18	11	2	5	525,163.91	251,999.77	47.98
D	16	5	4	7	116,703.07	67,683.92	58.00
Total	48	26	8	14	2,917,577.25	2,441,046.05	83.67

From the budget approved, income received and applied towards 2010 contributions amounted to €2,441,046.05, which represents 83.67% of the budget. Only 26 of the 48 Contracting Parties included in the budget have paid their total contribution (Albania, Algeria, Barbados, Belize, Canada, People's Republic of China, Croatia, Egypt, European Union, France-St. Pierre & Miquelon, Guatemala, Iceland, Japan, Korea, Libya, Mexico, Morocco, Namibia, Norway, Philippines, Russia, South Africa, St. Vincent and the Grenadines, Turkey, United States, and Uruguay). Angola paid 99.87% (€15,178.55), Brazil 67.07% (€22,189.16), Côte d'Ivoire 0.01% (€0.81), Equatorial Guinea 52.90% (€9,956.63), Sierra Leone 0.80% (€12.44), Syria 0.01% (€0.42), Tunisia 87.40% (€25,014.61), and United Kingdom-Overseas Territories paid 95.23% (€40,193.85).

The contributions to the 2010 Regular Budget pending payment from the Contracting Parties amount to €476,531.20, which represents 16.33% of the budget.

The advance received in 2008 from Libya (€42,208.83), of which there was a balance of €35,919.65, was applied towards the total payment of Libya's 2010 contribution (€13,937.24) and as a voluntary contribution for the second phase of the ICCAT Atlantic-wide Research Program on Bluefin Tuna (GBYP) (€20,614.70), thereby showing a balance in Libya's favor of €1,367.71, which will be applied towards the payment of future contributions. The advance received from Egypt in 2009 (€3,725.90) has been applied towards the total payment of its 2010 contribution, thereby showing a balance in Egypt's favor of €601.65, which will be applied towards payment of future contributions. Advances from Côte d'Ivoire, Sierra Leone, Syria and United Kingdom-Overseas Territories received in 2009, amounting to €0.81, €12.44, €0.42, and €124.34, respectively, were applied towards the partial payment of their 2010 contributions, as was the remainder of the advance from Equatorial Guinea received in 2007 (€9,956.63).

### **Extra-budgetary income**

Extra-budgetary income received amounted to €283,754.08. This income includes: observer fees (Confédération Internationale de la Pêche Sportive-CIPS, Pew Charitable Trusts, World Wide Fund for Nature-WWWF, International Seafood Sustainability Foundation-ISSF, Oceana, Federation of Maltese Aquaculture Producers-FMAP, the Royal Society for the Protection of Birds, the Humane Society International, Organization for Promotion of Responsible Tuna Fisheries-OPRT, the Asociación de Pesca, Comercio y Consumo Responsable de Atún Rojo, the Association Euroméditerranéenne des Pêcheurs Professionnels de Ton, the Association Européenne des Thoniers Méditerranéens, the European Bureau for Conservation and Development-EBCD, The Billfish Foundation, Chinese Taipei, IWMC World Conservation Trust, Cuba, and the Institute for Public Knowledge-IPK) (€12,881.44), a voluntary contribution from Chinese Taipei (€100,000.00), a voluntary

contribution from the ICCAT/Japan Project for the Improvement of Data and Management of Tuna Fisheries-JDMIP to ICCAT (€1,446.20) and another contribution for the publication of the *ICCAT Manual* (€3,742.81), the voluntary contribution from the ICCAT Regional Observers Program (€10,000.00), bank interest (€6,995.09), reimbursement of Value Added Tax-VAT (€1,829.65), income received from the European Union for the inter-sessional meetings held in Madrid (€5,471.72), the positive differences in currency exchange (€1,174.34) and other income (€12.83).

#### *Income from accumulated pending contributions*

Income from accumulated pending contributions amounts to €78,786.58 and corresponds to the contributions to previous budgets paid by Barbados (€3,782.43), Brazil (€45,868.91), Ghana (€90,762.76), Philippines (€1,333.59), Trinidad and Tobago (€9,493.04), Tunisia (€3,607.95), and Vanuatu (€13,937.90).

**Table 4** shows the composition and balance of the Working Capital Fund. The Fund is comprised of the balance at the start of the fiscal year (€2,180,333.21) and the result of the fiscal year (€95,383.74), the liquidation of income and expenses, which will be applied on January 1, 2011 towards the balance of the Working Capital Fund. Consequently, at the start of fiscal year 2011 the Working Capital Fund will have an available balance of €2,575,716.95 (88.28% of the 2010 regular budget).

**Table 5** shows Cash Flow in fiscal year 2010 as regards income and expenses.

**Table 6** shows the status of Cash and Banks with a balance of €5,887,506.65 which corresponds to the total available in the Working Capital Fund (€2,180,333.21) and the result of the fiscal year (€95,383.74), as well as that available in the ICCAT Enhanced Research Program for Billfish (€7,259.30), the Special Data Fund (€105,430.91), the Separation From Service Fund (€45,862.80), the Chairman's Regional Workshops Fund (€31,544.39), the Fund to Prohibit Driftnets (€32,548.02), the Fund for the IEO/ICCAT Memorandum of Understanding (€493.54), the United States Fund for Capacity Building (€714,117.35), the ICCAT VMS Program 2009/2010 (€15,497.73), the European Union Fund for Capacity Building (€37,402.03), the By-Catch Coordinator Fund (€19,795.81), the ICCAT Regional Observers Program (€436,270.19), the available in the ICCAT Bluefin Tuna Research Program (€335,912.71), the available in the ICCAT Regional Observers Program for East Atlantic and Mediterranean Bluefin Tuna (€1,079,514.28), the remainder from the RFMO meetings held in Barcelona (€7,145.69), the debts for purchases or services (€12,485.03), receipts pending application (€20,955.13), advances of future contributions (€2,110.46), advances of voluntary contributions (€31,000.00), advances of the ICCAT Regional Observers Program (€33,666.27), budgetary expenses advanced (€5,286.98), the expenses advanced from the United States Fund for Capacity Building (€110,509.87), the debts of the GBYP pending receipt (€6,654.79), and the payments pending application (€4,770.30).

### 3. ICCAT Enhanced Research Program for Billfish

<i>ICCAT Enhanced Research Program for Billfish</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>Balance at start of fiscal year 2010</b>	<b>4,978.80</b>
<b>INCOME</b>	
Financed by ICCAT	30,000.00
<i>Total Income</i>	<i>30,000.00</i>
<b>EXPENSES</b>	
Program expenses	27,637.50
Bank charges	82.00
<i>Total Expenses</i>	<i>27,719.50</i>
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>	<b>7,259.30</b>

**4. Bluefin Year Program (BYP)**

<i>ICCAT Bluefin Year Program (BYP)</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>Balance at start of fiscal year 2010</b>	<b>11,639.05</b>
<b>INCOME</b>	
Financed by ICCAT	15,084.61
<i>Total Income</i>	<i>15,084.61</i>
<b>EXPENSES</b>	
Program expenses - transfer to the GBYP	26,723.66
<i>Total Expenses</i>	<i>26,723.66</i>
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>	<b>0.00</b>

Following the start of the ICCAT Atlantic-wide Bluefin Tuna Research Program (GBYP) activities in 2010, the balance from the ICCAT Bluefin Year Program (BYP) was transferred to the GBYP, as the activities that were financed by the BYP have been absorbed by the new Program.

**5. Special Data Fund**

At its 2003 Meeting, the Commission approved the *Resolution by ICCAT on Improvements in Data Collection and Quality Assurance* [Res. 03-21]. For this purpose, the Secretariat has received contributions from the United States since 2005 to continue the Special Data Fund. At the close of the fiscal year, the Fund showed the following balance:

<i>Special Data Fund</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>Balance at start of fiscal year 2010</b>	<b>92,948.84</b>
<b>INCOME</b>	
Voluntary contribution from the United States	39,350.00
<i>Total Income</i>	<i>39,350.00</i>
<b>EXPENSES</b>	
Scientists' travel	16,776.93
Training Course in Dakar	10,000.00
Bank charges	91.00
<i>Total Expenses</i>	<i>26,867.93</i>
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>	<b>105,430.91</b>

**6. Separation from Service Fund**

<i>Separation from Service Fund</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>Balance at start of fiscal year 2010</b>	<b>24,991.40</b>
<b>INCOME</b>	
Financed by ICCAT	31,020.00
<i>Total Income</i>	<i>31,020.00</i>
<b>EXPENSES</b>	
Fund expenses	10,148.60
<i>Total Expenses</i>	<i>10,148.60</i>
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>	<b>45,862.80</b>

## 7. ICCAT/Japan Project for the Improvement of Data and Management of Tuna Fisheries (JDMIP)

Upon the finalization of the Japan Data Improvement Project (JDIP) in November 2009, the Government of Japan informed of the creation of a new project entitled the “ICCAT/Japan Project for the Improvement of Data and Management of Tuna Fisheries (JDMIP), as a continuation of the former Program. This five-year program has a budget of €1,549,384.00 and will be managed in the same manner as the previous program, i.e. with independent bookkeeping.

## 8. Chairman’s Fund for Regional Workshops

Since 2006, the Commission Chairman has provided funds to strengthen the exchanges among the Contracting Parties at the regional level. Since its creation, the fund has contributed towards organizing workshops in various areas. In April 2010, Brazil made a voluntary contribution of €60,000.00 to finance these workshops. At the close of the 2010 fiscal year, the Fund showed the following balance:

<i>Chairman’s Fund for Regional Workshops</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>Balance at start of fiscal year 2010</b>	<b>-6,546.94</b>
<b>INCOME</b>	
Voluntary contribution from Brazil	60,000.00
<i>Total Income</i>	<i>60,000.00</i>
<b>EXPENSES</b>	
Cancellation expenses of the 2 <sup>nd</sup> Meeting of the Working Group on the Future of ICCAT	5,473.39
Travel	16,435.28
<i>Total Expenses</i>	<i>21,908.67</i>
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>	<b>31,544.39</b>

## 9. Fund to Prohibit Driftnets

In 2006 the Fund to Prohibit Driftnets was created to contribute to compliance of the *Recommendation by ICCAT Relating to Mediterranean Swordfish* [Rec. 03-04]. At the close of fiscal year 2010, the Fund showed the following balance:

<i>Fund to Prohibit Driftnets</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>Balance at start of fiscal year 2010</b>	<b>32,548.02</b>
<b>INCOME</b>	
Voluntary contribution	0.00
<i>Total Income</i>	<i>0.00</i>
<b>EXPENSES</b>	
Fund expenses	0.00
<i>Total Expenses</i>	<i>0.00</i>
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>	<b>32,548.02</b>

## 10. Fund for the IEO/ICCAT Memorandum of Understanding (MOU)

In June 2006, a joint Memorandum of Understanding (MOU) was signed between the *Instituto Español de Oceanografía*-IEO (Spanish Institute of Oceanography) and ICCAT to collaborate in research matters of common interest, with the objective of advancing in the study of the biology, fishing and sustainable exploitation of the ICCAT-managed species through electronic tagging. At the end of this period ended, there is still a balance of €493.54 available in the Fund.

## 11. Japan Fund for Tags

A Fund for Tags was established in 2006. In 2010, the Secretariat received a communication indicating that the remaining balance of €3,437.62 be transferred and used to cover part of the expenses for the meetings held in Barcelona (see Section 19 of this Report).

## 12. United States Fund for Capacity Building

In 2008, the United States informed the Secretariat of its intention to make various voluntary contributions with the objective of creating a specific fund to finance activities aimed at increasing the capacity of data collection and management of those Contracting Parties that have lesser capacity. The balance at the close of fiscal year 2010 was as follows:

<i>United States Fund for Capacity Building</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>Balance at start of fiscal year 2010</b>	<b>660,967.29</b>
<b>INCOME</b>	
Voluntary contribution from the United States (09-04-2010)	74,300.00
Voluntary contribution from the United States (15-06-2010)	20,475.00
Voluntary contribution from the United States (15-09-2010)	36,209.87
<i>Total Income</i>	<i>130,984.87</i>
<b>EXPENSES</b>	
Fund expenses	77,499.07
Bank charges	335.74
<i>Total Expenses</i>	<i>77,834.81</i>
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>	<b>714,117.35</b>

The United States notified the Secretariat to use this Fund to finance part of the expenses of the Joint RFMO meetings held in Brisbane, Australia. Consequently, an advance on expenses was sent in the amount of €10,509.87 which, at the close of the fiscal year, is pending liquidation.

## 13. ICCAT VMS Program

At the 20<sup>th</sup> Regular Meeting of ICCAT (Antalya, Turkey, November 9 to 18, 2007), the Commission adopted the *Recommendation by ICCAT Concerning Data Exchange Format and Protocol in Relation to the Vessel Monitoring System (VMS) for the Bluefin Tuna Fishery in the ICCAT Convention Area* [Rec. 07-08]. In June 2009 the second annual period of the ICCAT VMS Program started and all the Contracting Parties that participate in Panel 2 have financed this Program. At the completion of this period, the remaining balance of this Program is as follows:

<i>ICCAT VMS Program 2009/2010</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>INCOME</b>	
Contribution from Egypt	227.27
Contribution from Libya	4,302.36
Contribution from Japan	3,773.00
Contribution from Norway	226.00
Contribution from Albania	227.27
Contribution from Iceland	226.00
Contribution from Morocco	2,000.00
Contribution from the People's Republic of China	278.73
Contribution from Croatia	2,915.68
Contribution from the European Union	55,693.98
Contribution from Korea	601.18
Contribution from Algeria	5,000.00
Contribution from Turkey	3,105.04
<i>Total Income</i>	<i>78,576.51</i>
<b>EXPENSES</b>	
Periodic expenses (salaries y operating expenses)	53,046.78
Maintenance CLS	10,000.00
Bank charges	32.00
<i>Total Expenses</i>	<i>63,078.78</i>
<b>Balance 2009/2010</b>	<b>15,497.73</b>

The Contracting Parties that have participated in this Program should decide what to do with the remaining balance.

#### 14. European Union Fund for Capacity Building

In April 2010, the European Union Fund for Capacity Building, whose objective is to support training in was constituted, whose objective is to support training in data collection and analysis as well as to facilitate participation in data collection and analysis, as well as to facilitate participation at SCRS meetings of scientists from Parties with lesser capacity to comply with their obligations in statistical matters. For this objective, the Secretariat signed a one-year agreement with the European Union, for which a contribution of €64,000.00 has been received. Expenses incurred to the close of the fiscal year correspond to the financing of travel, which shows a balance of:

<i>European Union Fund for Capacity Building</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>INCOME</b>	
Voluntary contribution from the European Union	64,000.00
<i>Total Income</i>	<i>64,000.00</i>
<b>EXPENSES</b>	
Scientists' travel	26,533.97
Bank charges	64.00
<i>Total Expenses</i>	<i>26,597.97</i>
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>	<b>37,402.03</b>

#### 15. By-Catch Coordinator Fund

This fund was created in 2008 to cover the expenses related to the hiring of the By-Catch Coordinator, taking into account that these expenses are not included in the Commission budget. For this purpose, the United States made a contribution in 2008 amounting to €44,516.00 and another in 2009 amounting to €28,480.00. In November 2009, the Secretariat signed a contract with Dr. John Cotter to prepare a special report in accordance with the request from the Scientific Committee. Upon finalizing this contract, the current balance of the Fund is as follows:

<i>By-Catch Coordinator Fund</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>Balance at start of fiscal year 2010</b>	<b>60,339.00</b>
<b>INCOME</b>	
Voluntary contribution from the United States	0.00
<i>Total Income</i>	<i>0.00</i>
<b>EXPENSES</b>	
Contract with J. Cotter	40,494.18
Bank charges	49.01
<i>Total Expenses</i>	<i>40,543.19</i>
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>	<b>19,795.81</b>

## 16. ICCAT Regional Observers Fund

In April 2007, a contract was signed with the MRAG/CapFish consortium for the implementation of the ICCAT Regional Observers Program, in accordance with the *Recommendation by ICCAT Establishing a Program for Transshipment* [Rec. 06-11]. This Program has been financed by the voluntary contributions from the People's Republic of China, Korea, Philippines, Japan, and Chinese Taipei. The liquidation of the Program for 2009/2010 is as follows:

<i>ICCAT Regional Observer Program 2009/2010</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>INCOME</b>	<b>523,896.13</b>
1.1 Income from contributions	521,472.33
1.2 Bank interest	2,423.80
<b>EXPENSES</b>	<b>390,229.86</b>
<b>1. Contract with observer agency</b>	
1.1 Training (4 observers)	15,710.64
1.2 Deployment of observers (1,433 days at sea)	214,236.08
1.3 Management and support activities	134,520.78
<b>2. Travel</b>	
2.1 Plane tickets (23 trips x €2,000)	15,620.50
<b>3. Secretariat costs</b>	
3.1 Staff hours	10,000.00
3.2 Contingencies	141.86
<b>Balance 2009/2010</b>	<b>133,666.27</b>

The remaining balance amounts to €133,666.27 and it has been distributed among the Contracting Parties that participated during this period. This distribution is shown in the Regional Observers Program accounts on advances, which will be applied as partial payments towards the next contributions to the afore-mentioned Program.

In April 2010, the Program was extended for one more year. The balance at the close of fiscal year 2010 was as follows:

<i>ICCAT Regional Observer Program 2010/2011</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>INCOME</b>	<b>531,729.68</b>
<i>1.1 Income from contributions</i>	
Contribution from the People's Republic of China	72,696.28
Contribution from Korea	15,526.19
Contribution from Philippines	15,055.27
Contribution from Japan	223,871.20
Contribution from Chinese Taipei	202,962.21
<i>1.2 Other income</i>	
Bank interest	1,618.53

<b>EXPENSES</b>		<b>95,459.49</b>
<b>1. Contract with observer agency</b>		
1.1 Training (6 observers)		0.00
1.2 Deployment of observers (1,433 days at sea)		55,961.63
Days at sea	51,265.68	
Days of travel	4,695.95	
Equipment	0.00	
1.3 Management and support activities		33,909.46
Days at sea	33,740.68	
Days of travel	168.78	
<b>2. Travel</b>		
2.1 Plane tickets (23 trips x €2,000)		5,510.40
Plane tickets	5,510.40	
<b>3. Secretariat costs</b>		
3.1 Contingencies		78.00
Bank charges	78.00	
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>		<b>436,270.19</b>

## 17. ICCAT Regional Observer Program for East Atlantic and Mediterranean Bluefin Tuna

With the aim of implementing the provisions of the *Recommendation by ICCAT Amending the Recommendation by ICCAT to Establish a Multi-Annual Recovery Plan for Bluefin Tuna in the Eastern Atlantic and Mediterranean* [Rec. 08-05], in 2009 the ICCAT Regional Observers Program started to be established concerning bluefin tuna farms, and in 2010 the Program was also implemented for vessels, for which the Secretariat has signed a contract with the MRAG/COFREPECHE consortium to carry out the contracting and assigning of the observers. The financing of this Program is carried out by the operators of the vessels and farming installations. The balance of the Program at the close of fiscal year 2010 was as follows:

<i>ICCAT Regional Observers Program for East Atlantic and Mediterranean Bluefin Tuna</i>		<i>Euros (€)</i>
<i>a) Bluefin tuna farming installations</i>		
<b>INCOME</b>		<b>700,587.26</b>
1.1 Income from contributions		700,587.26
<b>EXPENSES</b>		<b>275,074.90</b>
<b>1. Contract with observer agency</b>		63,383.11
1.1 Training and equipment		
Training	56,548.20	
Travel for training	2,723.57	
Equipment	4,111.34	
1.2 Mobilization and associated costs		45,090.77
Supervision	3,273.20	
Travel day	19,595.65	
Trip expenses	13,541.57	
Briefing/Debriefing	8,680.35	
1.3 Deployment of observers		166,342.65
Farm day	166,342.65	
<b>2. Secretariat overhead</b>		
2.1 Contingencies		258.37
Bank charges	258.37	
<b>BALANCE</b>		<b>425,512.36</b>



<i>b) Vessels</i>		
<b>INCOME</b>		<b>1,985,636.00</b>
1.1 <i>Income from contributions</i>		1,985,636.00
<b>GASTOS</b>		<b>1,335,620.14</b>
<b>1. Contract with the observer agency</b>		
1.1 <i>Training and equipment</i>		431,962.03
Training	336,426.00	
Travel for training	16,000.98	
Equipment	79,535.05	
1.2 <i>Mobilization and associated costs</i>		196,942.76
Supervision	19,642.31	
Travel day	63,242.55	
Travel expenses	57,901.35	
Training sessions	56,156.55	
1.3 <i>Deployment of observers</i>		679,541.45
Day at sea	679,541.45	
<b>2. Secretariat costs</b>		
2.1 <i>Contingencies</i>		27,173.90
Staff hours	26,168.90	
Bank charges	1,005.00	
<b>BALANCE</b>		<b>650,015.86</b>
<b>c) Program Fund</b>		<b>3,986.06</b>
1.1 <i>Bank interest</i>		4,125.06
1.2 <i>Bank charges</i>		139.00
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>		<b>1,079,514.28</b>

## 18. ICCAT Atlantic-wide Research Program for Bluefin Tuna (GBYP)

At its 16<sup>th</sup> Special Meeting the Commission supported a coordinated, Atlantic-wide research program on bluefin tuna for a five-year period. Various Parties have made voluntary contributions for the first phase of the Program, whose activities officially started on March 3, 2010 and ended on December 13, 2010. The balance of the first phase at the close of fiscal year 2010 is as follows:

<i>Atlantic-wide Research Program for Bluefin Tuna (GBYP) 2009/2010</i>		<i>Euros (€)</i>
<b>INCOME</b>		
Voluntary contribution from Japan		10,000.00
Voluntary contribution from Chinese Taipei		3,000.00
Voluntary contribution from United States		71,200.00
Voluntary contribution from the European Union		480,000.00
Voluntary contribution from Norway		20,000.00
Voluntary contribution from Croatia		7,000.00
Voluntary contribution from Turkey		22,500.00
Voluntary contribution from Canada		15,000.00
Transfer from the ICCAT Bluefin Year Program		26,723.66
Positive differences in currency exchange		86.68
Bank interest		1,357.29
<i>Total Income</i>		<i>656,867.63</i>

<b>EXPENSES</b>	
Coordination	154,110.19
Data mining and data recovery	152,923.72
Aerial surveys	310,226.24
Conventional tagging design	36,603.96
<i>Total Expenses</i>	<i>653,864.11</i>
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>	<b>3,003.52</b>

This balance, together with the contribution pending receipt from the European Union in compliance with the contract signed for the first phase, will be transferred as Program funds available.

For the second phase of the Program, as of the close of fiscal year 2010, voluntary contributions have been received from Japan (€2,398.00), United States (€177,700.00), Norway (€20,000.00), Libya (€50,000.00), and the Asociación de Pesca, Comercio y Consumo Responsable de Atún Rojo (€6,000.00).

## 19. ICCAT inter-sessional meetings

### *Inter-sessional meetings held in Madrid*

The European Union invited the Commission to hold the “6<sup>th</sup> Meeting of the Working Group on Integrated Monitoring Measures” and the “Inter-sessional Meeting of the Compliance Committee” (bluefin tuna) in Madrid, February 22 to 26, 2010. For this purpose, the Secretariat signed a contract for their financing. The liquidation of the inherent expenses of these meetings is shown below, and takes into account that the negative balance will be assumed by the Working Capital Fund.

<i>Inter-sessional meetings in Madrid</i>		<i>Euros (€)</i>
<b>INCOME</b>		
Financed by the European Union		55,471.72
<i>Total Income</i>		<i>55,471.72</i>
<b>EXPENSES</b>		
Meeting expenses		58,317.69
<i>Total Expenses</i>		<i>58,317.69</i>
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>		<b>- 2,845.97</b>

### *Joint FROM meetings held in Barcelona*

The European Union and Japan invited the Commission to hold the “Meeting of Experts to Share Best Practices on the Provision of Scientific Advice” and the “Workshop on Improvement, Harmonization and Compatibility of Monitoring, Control and Surveillance Measures, Including Monitoring Catches from Catching Vessels to Markets”. To cover the expenses for the organization of the meetings, a contract was signed with the European Union, who made a voluntary contribution of €6,291.40. On the other hand, voluntary contributions were received from Japan (€27,407.76), as well as the transfer of the balance from the Japan Fund for Tags (€3,437.62), in accordance with a communication received by the Secretariat.

The costs of the meeting amounted to €109,991.09, plus the interpreters’ honoraria which were financed directly by Japan, as well as the costs of the Secretariat staff which were financed directly by ICCAT.

After the meeting expenses were settled, there was a positive balance in favor of the European Union in the amount of €703.23 and in favor of Japan for €6,442.46, which will be maintained in the Commission’s accounts until it is decided otherwise.

<i>RFMO Meetings in Barcelona</i>	<i>Euros (€)</i>
<b>INCOME</b>	
Financed by Japan	27,407.76
Transfer from the Japan Fund for Tags	3,437.62
Financed by the European Union	86,291.40
<i>Total Income</i>	<i>117,136.78</i>
<b>EXPENSES</b>	
Meeting expenses	109,991.09
<i>Total Expenses</i>	<i>109,991.09</i>
<b>Balance at the close of fiscal year 2010</b>	<b>7,145.69</b>

**Statement 1.** Balance sheet at the close of the fiscal period (Euros).

<i>A S S E T S</i>	FISCAL YEAR 2010	FISCAL YEAR 2009
<b>A) NON-CURRENT ASSETS</b>	<b>118,472.83</b>	<b>130,720.56</b>
<b>I. Intangible assets</b>	<b>35,548.36</b>	<b>52,401.60</b>
Computer applications	88,473.75	83,543.82
Depreciation of computer applications	-52,925.39	-31,142.22
<b>II. Fixed assets</b>	<b>82,924.47</b>	<b>78,318.96</b>
Furniture	57,191.45	49,359.25
Data processing equipment	203,332.53	174,381.52
Other fixed assets	12,035.45	9,797.62
Depreciation of furniture	-43,385.40	-40,467.73
Depreciation of data processing equipment	-139,610.66	-109,141.54
Depreciation of other fixed assets	-6,638.90	-5,610.16
<b>B) CURRENT ASSETS</b>	<b>7,982,307.95</b>	<b>6,402,718.66</b>
<b>I. Receivables</b>	<b>1,969,004.45</b>	<b>1,819,861.36</b>
1. Receivables from past-due contributions	1,917,579.36	1,819,834.75
Past-due budgetary contributions	1,898,501.99	1,800,757.38
Past-due extra-budgetary contributions	19,077.37	19,077.37
2. Receivables trust funds	36,654.79	26.61
Receivables ICCAT VMS Program	0.00	26.61
Receivables GBYP	36,654.79	0.00
3. Other receivables	14,770.30	0.00
Payments pending application	14,770.30	0.00
<b>II. End of period adjustments</b>	<b>125,796.85</b>	<b>10,888.56</b>
1. Advanced budgetary expenses	15,286.98	10,813.24
2. Advanced ICCAT VMS Program expenses	0.00	75.32
3. Advanced United States Fund for Capacity Building expenses	110,509.87	0.00
<b>III. Available</b>	<b>5,887,506.65</b>	<b>4,571,968.74</b>
1. Cash on hand	4,911.81	925.72
Cash on hand (Euros)	2,200.20	115.64
Cash on hand (US\$)	2,711.61	810.08
<i>[Fiscal year 2010: 3,630.00 US\$ x 0.747 €/US\$ = 2,711.61 €]</i>		
<i>[fiscal year 2009: 1,220.00 US\$ x 0.664 €/US\$ = 810.08 €]</i>		
2. Bank checking accounts (Euros)	3,554,647.69	3,148,920.62
BBVA - Acct. 0200176725 (Euros)	40,905.57	71,211.42
BBVA - Acct. 0200173290 (Euros)	774,526.73	170,835.26
BBVA - Time deposit (Euros)	1,000,000.00	1,000,000.00
Banco Caixa Geral - Acct. 0150255223 (Euros)	7,471.49	7,574.04
Barclays - Acct. 0021000545 (Euros)	20,173.64	21,466.31
La Caixa - Acct. 0200071119 (Euros)	211,570.26	377,833.59
La Caixa - Time deposit (Euros)	1,500,000.00	1,500,000.00
3. Bank checking accounts (US\$)	152,165.23	74,387.39
BBVA - Acct. 2018012037 (US\$)	143,409.05	66,568.57
<i>[Fiscal year 2010: 191,979.98 US\$ x 0.747 €/US\$ = 143,409.05 €]</i>		
<i>[fiscal year 2009: 100,253.87 US\$ x 0.664 €/US\$ = 66,568.57 €]</i>		
Barclays - Acct. 0041000347 (US\$)	6,328.43	5,660.82
<i>[Fiscal year 2010: 8,471.79 US\$ x 0.747 €/US\$ = 6,328.43 €]</i>		
<i>[Fiscal year 2009: 8,525.33 US\$ x 0.664 €/US\$ = 5,660.82 €]</i>		
La Caixa - Acct. 7200300668 (US\$)	2,427.75	2,158.00
<i>[Fiscal year 2010: 3,250.00 US\$ x 0.747 €/US\$ = 2,427.75 €]</i>		
<i>[Fiscal year 2009: 3,250.00 US\$ x 0.664 €/US\$ = 2,158.00 €]</i>		
4. Bank checking accounts trust funds (Euros)	2,175,781.92	1,347,735.01
BBVA - Acct. 0208513942 (Euros)	569,936.46	598,546.84
BBVA -Acct. 0201518869 (Euros)	1,210,857.55	157,972.67
BBVA - Acct. 0201518371 (Euros)	394,987.91	591,215.50
<b>TOTAL ASSESTS (A+B)</b>	<b>8,100,780.78</b>	<b>6,533,439.22</b>

**Statement 1.** Balance sheet at the close of the fiscal period (Euros).

<i>NET ASSETS AND LIABILITIES</i>	FISCAL YEAR 2010	FISCAL YEAR 2009
<b>A) NET ASSETS</b>	<b>2,694,189.78</b>	<b>2,311,053.77</b>
<b>A-1) Working Capital Fund</b>	<b>2,575,716.95</b>	<b>2,180,333.21</b>
<b>I. Working Capital Fund</b>	<b>2,180,333.21</b>	<b>2,111,576.43</b>
1. Working Capital Fund	2,180,333.21	2,111,576.43
<b>II. Result of the Fiscal Year</b>	<b>395,383.74</b>	<b>68,756.78</b>
1. Result of the Fiscal Year	395,383.74	68,756.78
<b>A-2) Net acquired assets</b>	<b>118,472.83</b>	<b>130,720.56</b>
<b>I. Net acquired assets</b>	<b>118,472.83</b>	<b>130,720.56</b>
1. Net acquired assets - Fixed	82,924.47	78,318.96
2. Net acquired assets - Intangible	35,548.36	52,401.60
<b>B) ACCUMULATED PENDING CONTRIBUTIONS</b>	<b>1,917,579.36</b>	<b>1,819,834.75</b>
<b>I. Budgetary contributions</b>	<b>1,898,501.99</b>	<b>1,800,757.38</b>
1. Budgetary - current fiscal year	476,531.19	452,384.16
2. Budgetary - previous fiscal years	1,421,970.80	1,348,373.22
<b>II. Extra-budgetary contributions</b>	<b>19,077.37</b>	<b>19,077.37</b>
1. Extra-budgetary - current fiscal year	0.00	2,428.97
2. Extra-budgetary - previous fiscal years	19,077.37	16,648.40
<b>C) CURRENT LIABILITIES</b>	<b>3,489,011.64</b>	<b>2,402,550.70</b>
<b>I. Trust Funds</b>	<b>2,868,794.75</b>	<b>2,038,731.57</b>
1. ICCAT Enhanced Research Program for Billfish	7,259.30	4,978.80
2. ICCAT Bluefin Year Program (BYP)	0.00	11,639.05
3. Special Data Fund	105,430.91	92,948.84
4. Separation from Service Fund	45,862.80	24,991.40
5. ICCAT/Japan Data and Management Improvement Project (JDMIP)	0.00	-1,580.11
6. Chairman's Regional Workshops	31,544.39	-6,546.94
7. Fund to Prohibit Driftnets	32,548.02	32,548.02
8. IEO/ICCAT Memorandum of Understanding Fund	493.54	493.54
9. Japan Fund for Tags	0.00	3,437.62
10. ICCAT Regional Observers Program	436,270.19	362,544.23
11. United States Fund for Capacity Building	714,117.35	660,967.29
12. ICCAT VMS Program	15,497.73	42,771.66
13. European Union Fund for Capacity Building	37,402.03	0.00
14. By-Catch Coordinator Fund	19,795.81	60,339.00
15. Atlantic-wide Research Program for Bluefin Tuna (GBYP)	335,912.71	591,215.50
16. ICCAT Regional Observers Program for Eastern Atlantic and Mediterranean Bluefin Tuna	1,079,514.28	157,983.67
17. Remainder from RFMO Meetings held in Barcelona	7,145.69	0.00
<b>II. Creditors</b>	<b>333,440.16</b>	<b>132,725.61</b>
1. Creditors of budgetary expenses	82,072.32	74,952.32
2. Creditors of extra-budgetary expenses	0.00	2,508.75
3. Creditors of ICCAT Enhanced Research Program for Billfish expenses	0.00	332.00
4. Creditors of Special Data Fund expenses	1,230.00	0.00
5. Creditors of ICCAT/Japan Data Improvement Fund (JDIP) expenses	0.00	484.66
6. Creditors of ICCAT/Japan Data and Management Improvement Project (JDMIP) expenses	0.00	1,580.11
7. Creditors of Chairman's Regional Workshops expenses	2,109.45	2,229.49
8. Creditors of ICCAT Regional Observers Program expenses	0.00	50,638.28
9. Creditors of Atlantic-Wide Research Program for Bluefin Tuna (GBYP) expenses	95,729.99	0.00
10. Creditors of ICCAT Regional Observers Program for Eastern Atlantic and Mediterranean Bluefin Tuna expenses	131,343.27	0.00
11. Expenses pending application	20,955.13	0.00
<b>III. End of period adjustments</b>	<b>286,776.73</b>	<b>231,093.52</b>
1. Advances on future contributions	22,110.46	45,740.19
2. Advances on voluntary contributions	131,000.00	0.00
3. Advances on ICCAT Regional Observers Program	133,666.27	185,353.33
<b>TOTAL LIABILITIES (A+B+C)</b>	<b>8,100,780.78</b>	<b>6,533,439.22</b>

**Table 1.** Status of Contracting Party contributions (at the close of fiscal year 2010) (Euros).

<i>Contracting Party</i>	<i>Balance due at start of fiscal year 2010</i>	<i>2010 Contracting Party contributions</i>	<i>Contributions paid in 2010 or applied to 2010 budget</i>	<i>Contributions paid in 2010 towards previous budgets</i>	<i>Balance due</i>
<b>A) Regular Commission Budget</b>					
Albania	0.00	3,124.25	3,124.25	0.00	0.00
Algérie	0.00	15,800.31	15,800.31	0.00	0.00
Angola	0.00	15,198.55	15,178.55	0.00	20.00
Barbados	3,782.43	4,324.99	4,324.99	3,782.43	0.00
Belize 1/	0.00	20,141.10	20,141.10	0.00	0.00
Brazil	45,868.91	182,189.16	122,189.16	45,868.91	60,000.00
Canada	0.00	88,319.55	88,319.55	0.00	0.00
Cap-Vert	313,029.37	29,072.66	0.00	0.00	342,102.03
China, People's Rep. of	0.00	34,638.01	34,638.01	0.00	0.00
Côte d'Ivoire 2/	0.00	13,006.29	0.81	0.00	13,005.48
Croatia	0.00	10,306.80	10,306.80	0.00	0.00
Egypt 3/	0.00	3,124.25	3,124.25	0.00	0.00
France - St. P. & M.	0.00	82,403.13	82,403.13	0.00	0.00
Gabon	124,445.39	11,321.63	0.00	0.00	135,767.02
Ghana	490,182.89	170,622.25	0.00	290,762.76	370,042.38
Guatemala, Rep. of	0.00	30,192.65	30,192.65	0.00	0.00
Guinea Ecuatorial 4/	0.00	11,260.75	5,956.63	0.00	5,304.12
Guinea, Rep. of	90,832.52	2,350.29	0.00	0.00	93,182.81
Honduras	58,733.93	3,124.25	0.00	0.00	61,858.18
Iceland	0.00	41,143.78	41,143.78	0.00	0.00
Japan	0.00	168,200.32	168,200.32	0.00	0.00
Korea, Rep. of	0.00	21,317.13	21,317.13	0.00	0.00
Libya 5/	0.00	13,937.24	13,937.24	0.00	0.00
Maroc	0.00	41,997.84	41,997.84	0.00	0.00
Mauritania	0.00	3,124.25	0.00	0.00	3,124.25
Mexico	0.00	68,890.55	68,890.55	0.00	0.00
Namibia	0.00	19,889.37	19,889.37	0.00	0.00
Nicaragua Rep. de	13,079.28	1,562.12	0.00	0.00	14,641.40
Nigeria	4,803.71	4,686.37	0.00	0.00	9,490.08
Norway	0.00	41,171.51	41,171.51	0.00	0.00
Panama	207,182.02	46,169.45	0.00	0.00	253,351.47
Philippines, Rep. of	1,333.59	10,553.52	10,553.52	1,333.59	0.00
Russia	0.00	9,374.28	9,374.28	0.00	0.00
Saint Vincent and the Grenadines	0.00	20,859.86	20,859.86	0.00	0.00
São Tomé e Príncipe	106,549.08	6,552.69	0.00	0.00	113,101.77
Senegal	99,861.44	34,728.64	0.00	0.00	134,590.08
Sierra Leone 6/	0.00	1,562.12	12.44	0.00	1,549.68
South Africa	0.00	43,830.69	43,830.69	0.00	0.00
Syrian Arab Republic 7/	0.00	4,746.37	0.42	0.00	4,745.95
Trinidad & Tobago	19,493.04	18,507.13	0.00	19,493.04	18,507.13
Tunisie	3,607.95	28,622.31	25,014.61	3,607.95	3,607.70
Turkey	0.00	137,919.82	137,919.82	0.00	0.00
Union européenne	0.00	1,089,528.18	1,089,528.18	0.00	0.00
United Kingdom (O.T.) 8/	0.00	42,208.07	40,193.85	0.00	2,014.22
United States	0.00	197,571.82	197,571.82	0.00	0.00
Uruguay	0.00	13,938.63	13,938.63	0.00	0.00
Vanuatu	19,577.74	8,298.07	0.00	13,937.90	13,937.91
Venezuela	81,567.78	46,164.24	0.00	0.00	127,732.02
<b>Sub-total A)</b>	<b>1,683,931.07</b>	<b>2,917,577.24</b>	<b>2,441,046.05</b>	<b>378,786.58</b>	<b>1,781,675.68</b>
<b>B) New Contracting Parties:</b>					
Honduras (30-01-01)	14,937.00	0.00	0.00	0.00	14,937.00
Nicaragua Rep. (11-03-04)	1,711.40	0.00	0.00	0.00	1,711.40
Mauritania (04-12-08)	2,428.97	0.00	0.00	0.00	2,428.97
<b>Sub-total B)</b>	<b>19,077.37</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>19,077.37</b>
<b>C) Withdrawals of Contracting Parties:</b>					
Cuba (Effective: 31-12-91)	66,317.48	0.00	0.00	0.00	66,317.48
Benin (Effective: 31-12-94)	50,508.83	0.00	0.00	0.00	50,508.83
<b>Sub-total C)</b>	<b>116,826.31</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>116,826.31</b>
<b>TOTAL A)+B)+C)</b>	<b>1,819,834.75</b>	<b>2,917,577.24</b>	<b>2,441,046.05</b>	<b>378,786.58</b>	<b>1,917,579.36</b>

1/ The advance of Belize (€20,141.10) will be applied towards payment of future contributions.

2/ The advance of Côte d'Ivoire (€0.81) has been applied towards partial payment of its 2010 contribution.

3/ The advance received from Egypt in 2009 (€3,725.90) has been applied towards the total payment of its 2010 contribution. There is a balance remaining in favor of Egypt (€601.65) which will be applied towards payment of future contributions.

4/ Of the advance received from Equatorial Guinea in 2007 (€25,931.99), the remaining balance of €5,956.63 has been applied towards partial payment of its 2010 contribution.

5/ Of the advance received from Libya in 2008 (€42,208.83), the balance of €5,919.65 has been applied towards total payment of its 2010 contribution (€13,937.24) and towards a voluntary contribution to the GBYP for 2010/2011 (€20,614.70). There is a balance of €1,367.71 in favor of Libya which will be applied towards future contributions.

6/ The advance of Sierra Leone (€12.44) has been applied towards partial payment of its 2010 contribution.

7/ The advance of Syria (€0.42) has been applied towards partial payment of its 2010 contribution.

8/ The advance of the United Kingdom (Overseas Territories) (€124.34) has been applied towards partial payment of its 2010 contribution.

**Table 2.** Budgetary and extra-budgetary expenses (at the close of fiscal year) (Euros).

<i>Chapters</i>	<i>2010 Budget</i>	<i>2010 Fiscal year</i>	<i>2009 Budget</i>	<i>2009 Fiscal year</i>
<b>1. Budget and budgetary expenses</b>				
Chapter 1. Salaries	1,195,609.39	1,126,502.90	1,083,607.30	1,083,461.95
Chapter 2. Travel	31,020.00	28,216.06	31,020.00	29,340.44
Chapter 3. Commission meetings (annual & inter-sessional)	134,420.00	124,120.78	134,420.00	134,830.38
Chapter 4. Publications	54,254.02	54,398.96	54,254.02	54,463.55
Chapter 5. Office Equipment	8,321.17	8,504.99	8,321.17	574.14
Chapter 6. Operating Expenses	225,000.00	156,652.76	225,000.00	142,156.84
Chapter 7. Miscellaneous	6,656.94	6,020.72	6,656.94	6,820.12
Chapter 8. Coordination of Research:				
a) Salaries	950,847.03	752,170.17	819,412.25	814,544.13
b) Travel to improve statistics	31,020.00	18,332.98	31,020.00	28,751.74
c) Statistics - Biology	22,000.00	14,029.32	25,850.00	14,889.56
d) Computer-related items	40,000.00	32,978.85	41,101.50	40,665.56
e) Database maintenance	30,000.00	5,888.03	39,770.60	4,925.11
f) Telephone line - Internet domain	21,000.00	13,707.27	26,160.20	16,331.02
g) Scientific meetings (including SCRS)	75,000.00	81,346.47	79,883.22	79,624.78
h) Miscellaneous	6,324.09	0.00	6,324.09	0.00
<i>Sub-total Chapter 8</i>	<i>1,176,191.12</i>	<i>918,453.09</i>	<i>1,069,521.86</i>	<i>999,731.90</i>
Chapter 9. Contingencies	10,000.00	26,049.97	25,850.00	47,386.70
Chapter 10. Separation from Service Fund	31,020.00	31,020.00	31,020.00	31,020.00
Chapter 11. Research programs:				
a) ICCAT Enhanced Research Program for Billfish	30,000.00	30,000.00	30,000.00	30,000.00
b) ICCAT Bluefin Year Program (BYP)	15,084.61	15,084.61	15,084.61	15,084.61
<i>Sub-total Chapter 11</i>	<i>45,084.61</i>	<i>45,084.61</i>	<i>45,084.61</i>	<i>45,084.61</i>
<b>TOTAL BUDGETARY EXPENSES (Chapters 1 to 11)</b>	<b>2,917,577.25</b>	<b>2,525,024.84</b>	<b>2,714,755.90</b>	<b>2,574,870.63</b>
<b>2. Extra-budgetary expenses</b>				
Negative differences in exchange rates		8,756.05		27,592.09
Contribution to ICCAT VMS Program 2008/2009		0.00		29,600.25
Expenses extension of SCRS meeting (CITES)		0.00		10,153.25
Expenses extension of 2009 Commission meeting - Recife		0.00		24,208.24
Expenses 2009 Barcelona meeting		0.00		87,220.39
Expenses 2009 Sapporo meeting		0.00		57,925.31
Expenses simultaneous interpretation in Arabic - Commission meeting		17,295.52		22,628.40
Expenses Chairmen´s travel		82,591.87		17,665.96
Expenses ICCAT Manual		16,217.00		16,333.20
Expenses 2010 Madrid meetings		58,317.69		0.00
<b>TOTAL EXTRA-BUDGETARY EXPENSES</b>		<b>183,178.13</b>		<b>293,327.09</b>
<b>TOTAL EXPENSES INCURRED</b>		<b>2,708,202.97</b>		<b>2,868,197.72</b>

**Table 3.** Budgetary and extra-budgetary income received (to the close of the fiscal period) (Euros).

<i>Income</i>	<i>Fiscal year 2010</i>	<i>Fiscal year 2009</i>
<b>1. Budgetary income</b>		
Contributions from Contracting Parties:		
Contributions paid or applied to the current budget	2,441,046.05	2,262,371.75
<b>TOTAL BUDGETARY INCOME</b>	<b>2,441,046.05</b>	<b>2,262,371.75</b>
<b>2. Extra-budgetary income</b>		
Contributions from new Contracting Parties:		
Contributions received from new Contracting Parties towards the fiscal period	0.00	2,428.97
Voluntary contributions:		
From observer fees at ICCAT meetings	12,881.44	11,228.68
From ICCAT/Japan Data Improvement Project (JDIP)	0.00	9,968.32
From ICCAT/Japan Data Improvement Project (JDIP) for the entry of Ghanaian data	0.00	10,125.00
From ICCAT/Japan Data and Management Improvement Project (JDMIP)	41,446.20	0.00
From ICCAT/Japan Data and Management Improvement Project (JDMIP) for ICCAT Manual	13,742.81	0.00
From ICCAT Regional Observers Program	10,000.00	10,000.00
From Chinese Taipei contribution to ICCAT	100,000.00	100,000.00
Financial interest	36,995.09	71,570.82
Reimbursement of VAT	11,829.65	4,222.35
Miscellaneous income:		
Miscellaneous income	212.83	0.00
Positive differences in exchange rates	1,174.34	354.23
Income Commission meetings:		
Income 2008 Marrakech meeting	0.00	18,151.31
Income 2009 Barcelona meeting	0.00	87,072.71
Income 2009 Sapporo meeting	0.00	57,925.31
Income 2010 Madrid meetings	55,471.72	0.00
<b>TOTAL EXTRA-BUDGETARY INCOME</b>	<b>283,754.08</b>	<b>383,047.70</b>
<b>3. Income from accumulated pending contributions</b>		
Contributions from Contracting Parties:		
Contributions paid towards previous budgets	378,786.58	286,859.05
Contributions from new Contracting Parties:		
Contributions received from new Contracting Parties towards previous budgets	0.00	4,676.00
<b>TOTAL INCOME FROM PENDING CONTRIBUTIONS</b>	<b>378,786.58</b>	<b>291,535.05</b>
<b>TOTAL INCOME RECEIVED</b>	<b>3,103,586.71</b>	<b>2,936,954.50</b>



**Table 4.** Composition and Balance in the Working Capital Fund (at the close of the fiscal year) (Euros).

<i>Working Capital Fund</i>	<i>Fiscal year 2010</i>	<i>Fiscal year 2009</i>
<b>Balance available (at the start of the fiscal year)</b>	<b>2,180,333.21</b>	<b>2,111,576.43</b>
<b>Result of fiscal year a) + b) + c)</b>	<b>395,383.74</b>	<b>68,756.78</b>
a) Budgetary result	-83,978.79	-312,498.88
<i>Budgetary income</i>	2,441,046.05	2,262,371.75
<i>Budgetary expenses (Chapters 1 to 11)</i>	2,525,024.84	2,574,870.63
b) Extra-budgetary result	100,575.95	89,720.61
<i>Extra-budgetary income</i>	283,754.08	383,047.70
<i>Extra-budgetary expenses</i>	183,178.13	293,327.09
c) Contributions paid in the fiscal period towards previous budgets	378,786.58	291,535.05
<i>Contributions to Regular Budgets</i>	378,786.58	291,535.05
<b>BALANCE AVAILABLE AT THE CLOSE OF THE FISCAL YEAR</b>	<b>2,575,716.95</b>	<b>2,180,333.21</b>

**Table 5.** Cash flow (at the close of fiscal year 2010) (Euros)

<i>Income and origin</i>	
Balance in Cash and Banks (at the start of fiscal year 2010)	4,571,968.74
Expenses advanced (at the start of fiscal year 2010)	10,888.56
Receivables ICCAT VMS Program (at the start of fiscal year 2010)	26.61
Income:	
Contributions paid or applied to the 2010 budget	2,441,046.05
Extra-budgetary income received in 2010	283,754.08
Contributions paid in fiscal year 2010 towards previous budgets	378,786.58
Advances on future contributions received in 2010 (Belize)	20,141.10
Balances at the close of fiscal year 2010:	
ICCAT Enhanced Research Program on Billfish	7,259.30
Special Data Fund	105,430.91
Separation from Service Fund	45,862.80
Chairman's Regional Workshops	31,544.39
Fund to Prohibit Driftnets	32,548.02
IEO/ICCAT Memorandum of Understanding Fund	493.54
ICCAT Regional Observers Program	436,270.19
United States Fund for Capacity Building	714,117.35
ICCAT VMS Program	15,497.73
European Union Fund for Capacity Building	37,402.03
By-Catch Coordinator Fund	19,795.81
Atlantic-wide Research Program for Bluefin Tuna (GBYP)	335,912.71
ICCAT Regional Observers Program for Eastern Atlantic and Mediterranean Bluefin Tuna	1,079,514.28
Remainder from RFMO Meetings held in Barcelona	7,145.69
<b>TOTAL INCOME AND ORIGIN</b>	<b>10,575,406.47</b>
<i>Expenses and Application</i>	
Working Capital Fund (at the start of fiscal year 2010)	2,180,333.21
Available in trust funds at the start of fiscal year 2010	2,038,731.57
Creditors (at the start of fiscal year 2010)	132,725.61
Advances of the ICCAT Regional Observers Program applied in fiscal year 2010	185,353.33
Expenses:	
Budgetary expenses of fiscal year 2010 (Chapters 1 to 11)	2,525,024.84
Extra-budgetary expenses	183,178.13
Result of fiscal year 2010	395,383.74
Advances applied in fiscal year 2010	43,770.83
Advances pending application towards futures contributions (Libya, Egypt and Belize)	22,110.46
Available in trust funds:	
ICCAT Enhanced Research Program for Billfish	7,259.30
Special Data Fund	105,430.91
Separation from Service Fund	45,862.80
Chairman's Regional Workshops	31,544.39
Fund to Prohibit Driftnets	32,548.02
IEO/ICCAT Memorandum of Understanding Fund	493.54
ICCAT Regional Observers Program	436,270.19
United States Fund for Capacity Building	714,117.35
ICCAT VMS Program	15,497.73
European Union Fund for Capacity Building	37,402.03
By-Catch Coordinator Fund	19,795.81
Atlantic-wide Research Program for Bluefin Tuna (GBYP)	335,912.71
ICCAT Regional Observers Program for Eastern Atlantic and Mediterranean Bluefin Tuna	1,079,514.28
Remainder from RFMO Meetings held in Barcelona	7,145.69
<b>TOTAL EXPENSES AND APPLICATION</b>	<b>10,575,406.47</b>

**Table 6.** Status of cash and banks (at the close of fiscal year 2010) (Euros).

<i>Summary</i>	
Balance in Cash and Banks	5,887,506.65
<b>TOTAL CASH IN CASH AND BANKS</b>	<b>5,887,506.65</b>
<i>Breakdown</i>	
Available in the Working Capital Fund	2,180,333.21
Result of fiscal period	395,383.74
ICCAT Enhanced Research Program for Billfish	7,259.30
Special Data Fund	105,430.91
Separation from Service Fund	45,862.80
Chairman's Regional Workshops	31,544.39
Fund to Prohibit Driftnets	32,548.02
IEO/ICCAT Memorandum of Understanding Fund	493.54
ICCAT Regional Observers Program	436,270.19
United States Fund for Capacity Building	714,117.35
ICCAT VMS Program	15,497.73
European Union Fund for Capacity Building	37,402.03
By-Catch Coordinator Fund	19,795.81
Atlantic-wide Research Program for Bluefin Tuna (GBYP)	335,912.71
ICCAT Regional Observers Program for Eastern Atlantic and Mediterranean Bluefin Tuna	1,079,514.28
Remainder from RFMO Meetings held in Barcelona	7,145.69
Debts for purchases or services	312,485.03
Expenses pending application	20,955.13
Advances on future contributions	22,110.46
Advances on voluntary contributions	131,000.00
Advances on ICCAT Regional Observers Program	133,666.27
Budgetary expenses advanced	-15,286.98
Expenses advanced from the United States Fund for Capacity Building	-110,509.87
Receivables trust funds	-36,654.79
Payments pending application	-14,770.30
<b>TOTAL AVAILABLE</b>	<b>5,887,506.65</b>

## RAPPORT FINANCIER 2010<sup>1</sup>

### Introduction

L'exercice 2010 a représenté la continuité d'une dynamique positive en ce qui concerne la régularisation de la situation financière de la Commission, bien que certaines Parties rencontrent toujours certaines difficultés pour s'acquitter de leurs engagements budgétaires. Par conséquent, le Fonds de roulement s'est considérablement amélioré, se situant bien au-delà du niveau minimum recommandé.

Nous devons donc souligner l'importance pour la Commission de disposer des ressources financières pertinentes afin de réaliser toutes les exigences sollicitées.

### 1 Rapport de l'Auditeur– Exercice 2009

Le cabinet d'audit BDO Auditores, S.L a réalisé le rapport d'audit indépendant correspondant à l'exercice 2009.

Conformément à l'Article 12 du Règlement financier de la Commission, le Secrétaire exécutif a envoyé une copie du Rapport de l'auditeur au gouvernement de toutes les Parties contractantes au mois de mai 2010 (Circulaire ICCAT # 405 AF/10). Le rapport de l'auditeur comprend les États budgétaires de l'ICCAT : bilan, composition et solde du Fonds de roulement, dépenses budgétaires et extrabudgétaires, revenus budgétaires et extrabudgétaires perçus, situation des contributions des Parties contractantes et les notes explicatives y afférentes, correspondant à l'exercice annuel clos le 31 décembre 2009. Il convient de souligner que le bilan, à la clôture de l'exercice 2009, dégageait un solde effectif en caisse et en banque de 4.571.968,74 euros, qui comprenaient 2.180.333,21 euros disponibles dans le Fonds de roulement (ce qui représente 80,31% du Budget), 2.038.731,57 euros disponibles dans les Fonds fiduciaires, les dettes pour achats ou prestations de service (132.725,61 euros), les frais de l'exercice 2010 payés à l'avance (10.888,56 euros), les dettes du Programme VMS à recevoir (26,61 euros) et les versements anticipés au titre de contributions futures (231.093,52 euros).

À la clôture de l'exercice 2009, le solde du cumul des contributions en instance de recouvrement (correspondant à 2009 et aux années antérieures) s'élevait à 1.819.834,75 euros.

### 2 Situation financière de la première moitié du budget biennal – Exercice 2010

Toutes les opérations financières de la Commission correspondant à l'exercice 2010 ont été comptabilisées en euros. Les opérations financières effectuées en US\$ sont également enregistrées en euros, en utilisant le taux de change officiel qui est transmis tous les mois par les Nations unies.

Le budget ordinaire de l'exercice 2010, d'un montant de 2.917.577,25 euros, a été approuvé par la Commission à sa 21e Réunion ordinaire (Recife, Brésil, novembre 2009). Le bilan (joint en tant qu'**Etat financier 1**) reflète l'actif et le passif à la clôture de l'exercice 2010, qui est présenté dans le détail aux **Tableaux 1 à 6**, ainsi que celui correspondant à 2009.

Le **Tableau 1** présente la situation des contributions de chacune des Parties contractantes.

Le total des dettes accumulées au titre de contributions budgétaires et extrabudgétaires, à la clôture de l'exercice, s'élève à 1.917.579,36 euros, montant incluant les contributions budgétaires des Parties contractantes ci-après : Angola (20,00 euros), Brésil (60.000,00 euros), Cap-Vert (342.102,03 euros), Côte d'Ivoire (13.005,48 euros), Gabon (135.767,02 euros), Ghana (370.042,38 euros), Guinée équatoriale (5.304,12 euros), République de Guinée (93.182,81 euros), Honduras (61.858,18 euros), Mauritanie (3.124,25 euros), Nicaragua (14.641,40 euros), Nigeria (9.490,08 euros), Panama (253.351,47 euros), São Tomé e Príncipe (113.101,77 euros), Sénégal (134.590,08 euros), Sierra Leone (1.549,68 euros), Syrie (4.745,95 euros), Trinidad et Tobago (18.507,13 euros), Tunisie (3.607,70 euros), Royaume-Uni/Territoires d'outre-mer (2.014,22 euros), Vanuatu (13.937,91 euros) et Venezuela (127.732,02 euros); les contributions extrabudgétaires des Parties contractantes suivantes: Honduras (14.937,00 euros), Nicaragua (1.711,40 euros) et Mauritanie (2.428,97 euros); ainsi que la dette du Bénin (50.508,83 euros) et de Cuba (66.317,48 euros), qui ne sont plus Parties contractantes à l'ICCAT.

<sup>1</sup> Données rapportées au 31 décembre 2010

Le **Tableau 2** présente la liquidation budgétaire des dépenses, à la clôture de l'exercice 2010, ventilée par chapitre.

### **Dépenses budgétaires**

Un montant de 86,55 % du budget approuvé par la Commission a été dépensé. Quelques commentaires généraux par chapitre du budget sont présentés ci-dessous.

**Chapitre 1 – Salaires :** Les frais correspondant aux salaires de dix-sept membres du personnel du Secrétariat sont à la charge de ce chapitre : quatre fonctionnaires de la catégorie professionnelle ou de rang supérieur (un Secrétaire exécutif, un responsable administratif et financier, une coordinatrice d'application et une technicienne d'application), cinq fonctionnaires de la catégorie des services généraux (trois traductrices du département des publications, une secrétaire administrative et une personne chargée du courrier et des photocopies) et huit employés affiliés au système de la sécurité sociale espagnole (deux traductrices du département des publications, une personne chargée de la saisie des données, une personne chargée du courrier et des photocopies, une assistante des approvisionnements, une assistante administrative et deux aides-comptable).

Au cours de l'année 2010, la Commission de la fonction publique internationale des Nations unies a publié le nouveau barème des salaires pour les fonctionnaires de la catégorie professionnelle ou de rang supérieur, ainsi que le barème des salaires et des pensions des fonctionnaires de la catégorie des services généraux pour Madrid. Toutes ces augmentations sont incluses dans ce chapitre en respectant la date d'entrée en vigueur de ce barème.

Ainsi, le montant total du Chapitre 1 comprend l'actualisation des barèmes en vigueur des salaires pour le personnel classé dans les catégories des Nations unies, y compris l'ancienneté et l'apport au Plan de retraite Van Breda. Il y est également inclus le coût de la sécurité sociale espagnole du personnel du Secrétariat affilié à ce système, le remboursement des impôts, tel que stipulé à l'article 10 des Statuts et Règlement du personnel de l'ICCAT. Les frais de l'agence de travail intérimaire sont également inclus, agence avec laquelle un contrat a été signé afin de couvrir l'accumulation de travail du Département d'application jusqu'à l'embauche de la personne chargée de la saisie des données.

A la clôture de l'exercice, les dépenses à charge du Chapitre 1 représentent 94,22 % du montant budgétisé.

**Chapitre 2 – Voyages :** Les dépenses à charge de ce chapitre du budget s'élèvent à 28.216,06 euros (soit 90,96 % du montant budgétisé) et correspondent aux frais de déplacement et de séjour occasionnés par la participation du Secrétariat aux réunions des organisations internationales et à celles des organismes régionaux et/ou internationaux.

**Chapitre 3 – Réunions de la Commission :** Les dépenses à charge de ce chapitre, d'un montant de 124.120,78 euros, (soit 92,34 % du montant budgétisé) correspondent aux voyages préalables réalisés par le Secrétariat pour la préparation et les frais de la réunion de 2010 de la Commission tenue à Paris, lesquels incluent les frais des interprètes (voyages, indemnités journalières et honoraires), les frais du Secrétariat (voyages, indemnités journalières et heures supplémentaires, etc.), ainsi que les autres frais logistiques.

**Chapitre 4 – Publications :** Les dépenses à charge de ce chapitre s'élèvent à 54.398,96 euros (100,27 % du montant budgétisé), et correspondent aux frais d'achat de matériel pour les publications-l'encre (111,71 euros), de reproduction de documents (9.107,01 euros), de location des photocopieuses (14.189,52 euros), de reliure chez un imprimeur du *Rapport de la période biennale 2008-2009 II<sup>e</sup> Partie (volumes 1 et 2)* dans les trois langues officielles de la Commission, le *Recueil de documents scientifiques de l'ICCAT, Volume 65 (n<sup>o</sup>1, 2, 3, 4, 5 et 6)*, le *Bulletin statistique, Volume 39*, la publication spéciale du *Manuel de l'ICCAT, Chapitre 2* en français, des *feuilles d'identification des espèces* et des *guides sur les requins* dans les trois langues officielles de la Commission (30.285,08 euros), ainsi que des frais de publications en DVD du *Recueil de documents scientifiques de l'ICCAT, Volume 65* (705,64 euros).

**Chapitre 5 – Équipement de bureau :** Les dépenses à charge de ce chapitre du budget s'élèvent à 8.504,99 euros (soit 102,21 % du montant budgétisé) et correspondent à l'achat de mobilier divers pour les salles de réunion du Secrétariat, l'achat d'un meuble d'archivage, d'une bibliothèque et de petits appareils électroménagers pour le Secrétariat.

**Chapitre 6 – Frais de fonctionnement :** Les frais à charge de ce chapitre se chiffrent à 156.652,76 euros, soit 69,62 % du montant budgétisé) et correspondent au matériel de bureau (23.995,96 euros), aux frais de communication : envoi du courrier officiel et des publications de l'ICCAT (27.214,80 euros), au service de téléphone (28.499,07 euros) et au service de télécopie (1.134,61 euros), aux frais bancaires (1.527,00 euros), aux honoraires de l'auditeur (14.127,63 euros), aux frais de maintenance du matériel de bureau, d'assurances, de location des garages, de nettoyage, etc. (38.625,85 euros) et aux frais de représentation (21.527,84 euros).

**Chapitre 7 - Frais divers :** Des frais mineurs de nature diverse, et d'autres réparations de peu d'importance au Siège du Secrétariat, sont inclus dans ce chapitre du budget. Le montant des dépenses réalisées dans ce chapitre s'élève à 6.020,72 euros, soit 90,44 % du montant budgétisé.

**Chapitre 8 – Coordination de la recherche :** Les dépenses à charge de ce chapitre s'élèvent à 918.453,09 euros (78,09 % du montant budgétisé). Celles-ci sont ventilées dans les sous-chapitres suivants :

a) *Salaires:* Ce sous-chapitre comprend les salaires de dix membres du personnel du Secrétariat : sept fonctionnaires de la catégorie professionnelle ou de rang supérieur (le salaire de deux mois de l'ancien Secrétaire exécutif adjoint, un analyste de données halieutiques (six mois), un expert en dynamique des populations, un biostatisticien, une coordinatrice du département des publications, une technicienne des publications et un gestionnaire du programme VMS (sept mois), un fonctionnaire de la catégorie des services généraux (informaticien) et deux employés affiliés au système de la sécurité sociale espagnole (un programmeur de bases de données et un assistant technique).

Les observations formulées au Chapitre 1 sur le barème des salaires en vigueur en 2010 pour le personnel classé dans la catégorie des Nations unies s'appliquent également à ce sous-chapitre, ainsi que les coûts de la sécurité sociale espagnole pour le personnel du Secrétariat affilié à ce système, le remboursement des impôts, tel qu'il est stipulé à l'article 10 des Statuts et Règlement du personnel de l'ICCAT, les frais au titre de subsides pour études des fonctionnaires visés par l'article 16 des Statuts et Règlement du personnel de l'ICCAT et les frais de voyage au pays d'origine conformément à l'article 27 des Statuts et Règlement du personnel de l'ICCAT. Les frais à charge de ce sous-chapitre correspondent également à la compensation des vacances accumulées, tel que stipulé dans l'article 34 des Statuts et Règlement du personnel, du fonctionnaire ayant cessé ses services en 2010.

b) *Missions pour l'amélioration des statistiques :* Les frais à charge de ce sous-chapitre (18.332,98 euros) correspondent aux frais de déplacement et aux indemnités journalières au titre de la participation du Secrétariat aux réunions d'autres organismes.

c) *Statistiques - Biologie:* Les frais à charge de ce sous-chapitre correspondent aux frais de création de feuilles d'identification des espèces, aux frais d'acquisition de marques et de drapeaux pour les inspecteurs, ainsi qu'au tirage au sort des marques de l'ICCAT (14.029,32 euros).

d) *Informatique :* Les frais à charge de ce sous-chapitre s'élèvent à 32.978,85 euros et correspondent à l'achat d'ordinateurs, programmes, extension de mémoire et à l'achat de divers matériels informatiques.

e) *Maintenance de la base de données :* Les frais à charge de ce sous-chapitre (5.888,03 euros) correspondent à l'achat de licences annuelles, de programmes spécifiques pour les statistiques et à la maintenance de l'appareil de climatisation du serveur.

f) *Ligne de télécommunications – Domaine Internet :* Les frais à charge de ce sous-chapitre (13.707,27 euros) correspondent à la cotisation annuelle pour la maintenance de la page web et du courrier électronique de l'ICCAT, ainsi qu'à la ligne ADSL.

g) *Réunions scientifiques (SCRS inclus) :* Les frais à charge de ce sous-chapitre (81.346,47 euros) correspondent aux frais de la réunion annuelle du Comité permanent pour la recherche et les statistiques (SCRS) tenue à Madrid. Ce montant inclut : les honoraires des interprètes, les frais et les heures supplémentaires du personnel du Secrétariat, l'équipement de traduction simultanée, le matériel et le transport. Les frais de location du mobilier et du matériel de sonorisation pour les réunions tenues au Secrétariat sont également à charge de ce sous-chapitre.

h) *Divers :* Aucun frais n'a été réalisé au titre de ce sous-chapitre.

**Chapitre 9 – Contingences :** Les frais à charge de ce chapitre s’élèvent à 26.049,97 euros (260,50 % du montant budgétisé) et correspondent aux frais de voyage, de compensation versée au titre d’installation et de déménagements en raison de l’entrée en service de l’analyste de données halieutiques et aux frais de déménagement et de voyage de retour de l’ancien Secrétaire exécutif adjoint.

**Chapitre 10 – Fonds de cessation de service :** L’intégralité des frais budgétisés (31.020,00 euros, soit 100 %) a été incluse dans ce chapitre et a été transférée au Fonds de cessation de service (point 6 du présent rapport).

**Chapitre 11 – Programmes de recherche :** Les dépenses à charge de ce chapitre s’élèvent à 45.084,61 euros (100,00 % du montant budgétisé). Celles-ci sont ventilées dans les sous-chapitres suivants :

- a) *Programme ICCAT de recherche intensive sur les istiophoridés :* Les Parties contractantes ont financé un budget de 30.000,00 euros en tant que contribution budgétaire de l’ICCAT à ce Programme. Le tableau qui lui est consacré donne la ventilation des versements et dépenses.
- b) *Programme ICCAT d’année thon rouge (BYP):* Les Parties contractantes ont financé un budget de 15.084,61 euros en tant que contribution budgétaire de l’ICCAT à ce Programme. Le tableau qui lui est consacré donne la ventilation des versements et dépenses.

### **Frais extrabudgétaires**

Les frais extrabudgétaires réalisés sont détaillés au point 19 du présent rapport.

Outre les frais des réunions intersessions et conformément à la décision adoptée par la Commission à sa réunion de 2009 de poursuivre le financement à charge du fonds de roulement, ce chapitre comprend les frais de voyage du Président du SCRS, du Président de la Commission et du Président de la Sous-commission 3 (82.591,87 euros). En ce qui concerne le Président du SCRS, la participation à la 15<sup>e</sup> réunion de la CITES et à toutes les réunions intersessions du Comité scientifique ainsi qu’aux Ateliers conjoints des ORGP tenus à Barcelone (Espagne) et à Brisbane (Australie) et à la réunion de la Commission de 2010 (54.851,14 euros) a été financée. En ce qui concerne le Président de l’ICCAT, la participation à la 15<sup>e</sup> réunion de la CITES ainsi qu’aux Ateliers des ORGP tenus à Barcelone (Espagne) et à Brisbane (Australie) a été financée (25.567,78 euros). Les frais de voyage du Président de la Sous-commission 3 à la réunion de 2010 de la Commission ont été pris en charge (2.172,95 euros).

Les frais au titre de chapitre incluent également la publication spéciale du Chapitre 2 du Manuel de l’ICCAT en anglais (16.217,00 euros) et les frais dus aux différences négatives du change (8.756,05 euros).

Le **Tableau 3** présente les revenus budgétaires et extrabudgétaires perçus par la Commission au cours de l’exercice 2010.

### **Revenus budgétaires**

Les contributions perçues et distribuées par groupes ont été les suivantes :

Groupes	Parties contractantes				Contributions		
	N°	Paiement total	Paiement partiel	En instance	Budget	Payé	%
A	8	7	1	0	1.750.546,36	1.748.532,14	99,88
B	6	3	1	2	525.163,91	372.830,22	70,99
C	18	11	2	5	525.163,91	251.999,77	47,98
D	16	5	4	7	116.703,07	67.683,92	58,00
TOTAL	48	26	8	14	2.917.577,25	2.441.046,05	83,67

Du budget approuvé, les revenus perçus et appliqués pour les contributions versées au titre de 2010 s’élevaient à 2.441.046,05 euros, ce qui représente 83,67 % du budget. Vingt-six Parties contractantes seulement sur les 48 comprises dans ledit budget ont versé la totalité de leur contribution : Afrique du Sud, Albanie, Algérie, Barbade, Belize, Canada, République populaire de Chine, Corée, Croatie, Égypte, États-Unis, France/Saint-Pierre et Miquelon, Guatemala, Islande, Japon, Libye, Maroc, Mexique, Namibie, Norvège, Philippines, Russie, Saint Vincent et les Grenadines, Turquie, Union européenne et Uruguay. L’Angola a payé 99,87 % (15.178,55 euros), le Brésil 67,07 % (122.189,16 euros), la Côte d’Ivoire 0,01 % (0,81 euro), la Guinée équatoriale 52,90 % (5.956,63

euros), la Sierra Leone 0,80 % (12,44 euros), la Syrie 0,01 % (0,42 euro), la Tunisie 87,40 % (25.014,61 euros) et le Royaume-Uni/Territoires d'outre-mer 95,23 % (40.193,85 euros).

Les contributions au budget ordinaire de 2010 en instance de versement par les Parties contractantes s'élèvent à 476.531,20 euros, soit 16,33 % de celui-ci.

Le versement anticipé de la Libye, reçu en 2008, de 42.208,83 euros, dont il restait une somme de 35.919,65 euros, a été appliqué au paiement total de sa contribution au titre de 2010 (13.937,24 euros) et comme contribution volontaire pour la deuxième phase du Programme de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique (20.614,70 euros), avec un solde en faveur de la Lybie de 1.367,71 euros, qui sera appliqué au paiement de futures contributions. Le versement anticipé de l'Égypte, reçu en 2009, de 3.725,90 euros, a été appliqué au paiement total de sa contribution au titre de 2010, avec un solde en sa faveur de 601,65 euros, qui sera appliqué au paiement de futures contributions. Les versements anticipés de la Côte d'Ivoire, de la Sierra Leone, de la Syrie et du Royaume-Uni (territoires d'outre-mer), perçus en 2009, à hauteur de 0,81 euro, 12,44 euros, 0,42 euro et 124,34 euros, respectivement, ont été appliqués au paiement partiel de leurs contributions au titre de 2010, ainsi que le reliquat du versement anticipé de la Guinée équatoriale perçu en 2007 (5.956,63 euros).

### ***Revenus extrabudgétaires***

Les revenus extrabudgétaires perçus s'élèvent à 283.754,08 euros. Ces revenus comprennent : les cotisations des observateurs (CIPS, Pew Charitable Trusts, WWF, ISSF, Oceana, FMAP, Royal Society for the Protection of Birds, Humane Society International, OPRT, Asociación de Pesca, Comercio y Consumo Responsable de Atún Rojo, Association Euroméditerranéenne des Pêcheurs Professionnels de thon, Association européenne des thoniers méditerranéens, EBCD, The Billfish Foundation, Taipei chinois, IWMC, Cuba, IPK) (12.881,44 euros), la contribution volontaire du Taipei chinois (100.000,00 euros), la contribution volontaire du Projet ICCAT/Japon d'amélioration des données et de la gestion (JDMIP) à l'ICCAT (41.446,20 euros) ainsi que pour la publication du Manuel de l'ICCAT (13.742,81 euros), la contribution volontaire du Programme régional d'observateurs de l'ICCAT (10.000,00 euros), les intérêts bancaires (36.995,09 euros), le remboursement de la TVA (11.829,65 euros), les revenus perçus de l'Union européenne pour les Réunions intersessions tenues à Madrid (55.471,72 euros), les différences de change positives (1.174,34 euros) et d'autres revenus (212,83 euros).

### ***Revenus au titre d'arriérés de contributions accumulés***

Les revenus au titre d'arriérés de contributions accumulés s'élèvent à 378.786,58 euros et correspondent aux contributions aux budgets antérieurs versées par la Barbade (3.782,43 euros), le Brésil (45.868,91 euros), le Ghana (290.762,76 euros), les Philippines (1.333,59 euros), Trinidad et Tobago (19.493,04 euros), la Tunisie (3.607,95 euros) et le Vanuatu (13.937,90 euros).

Le **Tableau 4** présente la composition et le solde du Fonds de roulement. Le Fonds est composé du solde à l'ouverture de l'exercice (2.180.333,21 euros), et du résultat de l'exercice (395.383,74 euros), ou de la liquidation des revenus et dépenses, qui s'appliquera le 1<sup>er</sup> janvier 2011 comme solde principal du Fonds de roulement. Par conséquent, à l'ouverture de l'exercice 2011, le Fonds de roulement dégagera un solde disponible de 2.575.716,95 euros (88,28% du budget ordinaire de 2010).

Le **Tableau 5** présente le cash flow de l'exercice 2010 en ce qui concerne les revenus et dépenses effectifs.

Le **Tableau 6** présente la situation en caisse et en banque, avec un solde de 5.887.506,65 euros, lequel correspond au montant total disponible dans le Fonds de roulement (2.180.333,21 euros) et au résultat de l'exercice (395.383,74 euros), ainsi qu'au montant disponible dans le Programme ICCAT de recherche intensive sur les istiophoridés (7.259,30 euros), au montant disponible dans le Fonds spécial pour les données (105.430,91 euros), au montant disponible dans le Fonds de cessation de service (45.862,80 euros), au montant disponible dans le Fonds des Ateliers régionaux du Président (31.544,39 euros), au montant disponible dans le Fonds pour l'interdiction des filets maillants dérivants (32.548,02 euros), au montant disponible dans le Fonds du Protocole d'entente ICCAT/IEO (493,54 euros), au montant disponible dans le Fonds des Etats-Unis pour la création des capacités (714.117,35 euros), au montant disponible dans le Programme VMS de l'ICCAT 2009/2010 (15.497,73 euros), au montant disponible dans le Fonds de l'Union européenne pour la création des capacités (37.402,03 euros), au montant disponible dans le Fonds pour le Coordinateur des prises accessoires (19.795,81 euros), au montant disponible dans le Fonds du Programme régional d'observateurs de l'ICCAT (436.270,19 euros), au



montant disponible dans le Programme de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique (335.912,71 euros), au montant disponible dans le Programme régional d'observateurs de l'ICCAT pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée (1.079.514,28 euros), au reliquat des réunions des ORGP tenues à Barcelone (7.145,69 euros), aux dettes contractées au titre d'achats ou de prestations de services (312.485,03 euros), aux versements en attente d'application (20.955,13 euros), aux versements anticipés de futures contributions (22.110,46 euros), aux versements anticipés de contributions volontaires (131.000,00 euros), aux versements anticipés du Programme régional d'observateurs de l'ICCAT (133.666,27 euros), aux dépenses budgétaires réglées de façon anticipée (15.286,98 euros), aux dépenses anticipées du Fonds des Etats-Unis pour la création des capacités (110.509,87 euros), aux dettes du GBYP en instance de règlement (36.654,79 euros) et aux paiements en instance d'application (14.770,30 euros).

### 3 Programme de recherche intensive sur les istiophoridés

<i>Programme de recherche intensive sur les istiophoridés</i>	
<b>Solde à l'ouverture de l'exercice 2010</b>	<b>4.978,80 €</b>
<b>REVENUS</b>	
Financement de l'ICCAT	30.000,00 €
<i>Total revenus</i>	<i>30.000,00 €</i>
<b>DÉPENSES</b>	
Frais du programme	27.637,50 €
Frais bancaires	82,00 €
<i>Total dépenses</i>	<i>27.719,50 €</i>
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>	<b>7.259,30 €</b>

### 4 Programme ICCAT d'année thon rouge (BYP)

<i>Programme ICCAT d'année thon rouge</i>	
<b>Solde à l'ouverture de l'exercice 2010</b>	<b>11.639,05 €</b>
<b>REVENUS</b>	
Financement de l'ICCAT	15.084,61 €
<i>Total revenus</i>	<i>15.084,61 €</i>
<b>DÉPENSES</b>	
Frais du programme – Transfert au GBYP	26.723,66 €
<i>Total dépenses</i>	<i>26.723,66 €</i>
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>	<b>0,00 €</b>

Après le lancement en 2010 des activités du Programme de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique (GBYP), le solde du Programme ICCAT année thon rouge a été transféré au GBYP, étant donné que les activités qu'il finançait ont été englobées dans le nouveau programme.

### 5 Fonds spécial pour les données

À sa réunion de 2003, la Commission a approuvé la *Résolution de l'ICCAT visant à améliorer la collecte des données et l'assurance de la qualité* [Rés. 03-21]. Depuis 2005, le Secrétariat reçoit, à cette fin, des contributions des États-Unis visant à maintenir le Fonds spécial pour les données.

A la clôture de l'exercice, ce Fonds présente le solde suivant :

<i>Fonds spécial pour les données</i>	
<b>Solde à l'ouverture de l'exercice 2010</b>	<b>92.948,84 €</b>
<b>REVENUS</b>	
Contribution volontaire des États-Unis	39.350,00 €
<i>Total revenus</i>	<i>39.350,00 €</i>
<b>DÉPENSES</b>	
Voyages de scientifiques	16.776,93 €
Cours de formation à Dakar	10.000,00 €
Frais bancaires	91,00 €
<i>Total dépenses</i>	<i>26.867,93 €</i>
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>	<b>105.430,91 €</b>

## 6 Fonds de cessation de service

<i>Fonds de cessation de service</i>	
<b>Solde à l'ouverture de l'exercice 2010</b>	<b>24.991,40 €</b>
<b>REVENUS</b>	
Financement de l'ICCAT	31.020,00 €
<i>Total revenus</i>	<i>31.020,00 €</i>
<b>DÉPENSES</b>	
<i>Dépenses du Fonds</i>	10.148,60 €
<i>Total dépenses</i>	<i>10.148,60 €</i>
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>	<b>45.862,80 €</b>

## 7 Projet ICCAT/Japon d'amélioration des données et de la gestion (JDMIP)

Le Projet du Japon d'amélioration des données ICCAT/Japon est arrivé à terme au mois de novembre 2009 et le gouvernement du Japon a communiqué la création d'un nouveau projet dénommé « Projet ICCAT/Japon d'amélioration des données et de la gestion » (JDMIP), donnant suite au programme précédent. Ledit programme, d'une durée de cinq ans, sera doté d'un budget de 1.549.384,00 € et sera géré de la même façon que le programme précédent, c'est-à-dire avec une comptabilité indépendante.

## 8 Fonds pour les Ateliers régionaux du Président

Depuis 2006, le Président de la Commission fournit des fonds visant à renforcer les échanges entre les Parties contractantes au niveau régional. Depuis sa création, le fonds a contribué à organiser des ateliers dans différentes zones. Au mois d'avril 2010, le Brésil a envoyé une contribution volontaire de 60.000,00 euros pour financer ces ateliers. Le solde suivant se dégage à la clôture de l'exercice 2010 :

<i>Fonds Ateliers régionaux du Président</i>	
<b>Solde à l'ouverture de l'exercice 2010</b>	<b>-6.546,94 €</b>
<b>REVENUS</b>	
Contribution volontaire du Brésil	60.000,00 €
<i>Total revenus</i>	<i>60.000,00 €</i>
<b>DÉPENSES</b>	
Deuxième réunion du groupe de travail sur le futur de l'ICCAT – frais d'annulation de la réunion	5.473,39 €
Voyages	16.435,28 €
<i>Total dépenses</i>	<i>21.908,67 €</i>
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>	<b>31.544,39 €</b>

## 9 Fonds pour l'interdiction des filets maillants dérivants

En 2006, le Fonds pour l'interdiction des filets maillants dérivants a été créé afin de contribuer à l'application de la *Recommandation de l'ICCAT sur l'espadon de la Méditerranée* [Rec. 03-04]. A la clôture de l'exercice 2010, le solde suivant se dégage :

<i>Fonds pour l'interdiction des filets maillants dérivants</i>	
<b>Solde à l'ouverture de l'exercice 2010</b>	<b>32.548,02 €</b>
<b>REVENUS</b>	
Contribution volontaire	0,00 €
<i>Total revenus</i>	<i>0,00 €</i>
<b>DÉPENSES</b>	
<i>Dépenses du Fonds</i>	0,00 €
<i>Total dépenses</i>	<i>0,00 €</i>
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>	<b>32.548,02 €</b>

## 10 Fonds du Protocole d'accord IEO/ICCAT

Au mois de juin 2006, un Protocole d'accord a été signé entre l'Institut espagnol d'océanographie (IEO) et l'ICCAT aux fins d'une collaboration en matière de recherche d'intérêt commun dans l'objectif de progresser, par le biais du marquage électronique, dans l'étude de la biologie, la pêche et l'exploitation soutenable des espèces relevant de l'ICCAT. Au terme de la période, il reste un solde de 493,54 euros disponibles dans le Fonds.

## 11 Fonds du Japon pour les marques

En 2006, un Fonds a été créé pour les marques. En 2010, le Secrétariat a reçu une communication lui indiquant que le reliquat (3.437,62 euros) était transféré et utilisé pour couvrir les frais des réunions tenues à Barcelone (voir point 19 du présent Rapport).

## 12 Fonds des États-Unis pour la création des capacités

En 2008, les États-Unis ont informé le Secrétariat qu'ils allaient réaliser diverses contributions volontaires dans le but de créer un fonds spécifique en vue de financer les activités destinées à renforcer les capacités de collecte et de gestion des données des Parties contractantes qui disposent de plus faibles capacités. A la clôture de l'exercice 2010, le solde suivant se dégage :

<i>Fonds des États-Unis pour la création des capacités</i>	
<b>Solde à l'ouverture de l'exercice 2010</b>	<b>660.967,29 €</b>
<b>REVENUS</b>	
Contribution volontaire des États-Unis (09/04/2010)	74.300,00 €
Contribution volontaire des États-Unis (15/06/2010)	20.475,00 €
Contribution volontaire des États-Unis (15/09/2010)	36.209,87 €
<i>Total revenus</i>	<i>130.984,87 €</i>
<b>DÉPENSES</b>	
Dépenses du Fonds	77.499,07 €
Frais bancaires	335,74 €
<i>Total dépenses</i>	<i>77.834,81 €</i>
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>	<b>714.117,35 €</b>

Les États-Unis ont notifié au Secrétariat que ce fonds sera utilisé pour financer une partie des frais de l'Atelier conjoint des ORGP de Kobe II, tenue à Brisbane (Australie) ; à cet égard, un versement anticipé à hauteur de 110.509,87 euros a été réalisé, qui est en instance de liquidation à la clôture de l'exercice.

### 13 Programme VMS de l'ICCAT

À la 20e réunion ordinaire de l'ICCAT (Antalya, Turquie, 9-18 novembre 2007), la Commission a adopté la *Recommandation de l'ICCAT concernant un format et un protocole d'échange des données en ce qui concerne le système de surveillance des navires (VMS) dans la zone de la convention ICCAT pour la pêche du thon rouge* [Rec. 07-08]. La seconde période annuelle du Programme VMS de l'ICCAT a débuté au mois de juin 2009 et toutes les Parties contractantes qui ont participé à la Sous-commission 2 l'ont financée. Le reliquat suivant se dégage au terme de cette période :

<i>Programme VMS de l'ICCAT 2009/2010</i>	
<b>REVENUS</b>	
Contribution de l'Égypte	227,27 €
Contribution de la Lybie	4.302,36 €
Contribution du Japon	3.773,00 €
Contribution de la Norvège	226,00 €
Contribution de l'Albanie	227,27 €
Contribution de l'Islande	226,00 €
Contribution du Maroc	2.000,00 €
Contribution de la République populaire de Chine	278,73 €
Contribution de la Croatie	2.915,68 €
Contribution de l'Union européenne	55.693,98 €
Contribution de la Corée	601,18 €
Contribution de l'Algérie	5.000,00 €
Contribution de la Turquie	3.105,04 €
<i>Total revenus</i>	<i>78.576,51 €</i>
<b>DÉPENSES</b>	
Frais périodiques (salaires et fonctionnement)	53.046,78 €
Maintenance CLS	10.000,00 €
Frais bancaires	32,00 €
<i>Total dépenses</i>	<i>63.078,78 €</i>
<b>Solde 2009/2010</b>	<b>15.497,73 €</b>

Les Parties contractantes qui ont participé au programme devront décider de la destination du reliquat.

### 14 Fonds de l'Union européenne visant au renforcement des capacités

Le Fonds de l'Union européenne visant au renforcement des capacités a été constitué en avril 2010. L'objectif de ce Fonds consiste à appuyer la formation en matière de collecte et d'analyse des données, ainsi qu'à faciliter la participation aux réunions du SCRS de scientifiques de Parties dotées de moins de capacités pour honorer leurs obligations relatives aux statistiques. À cet effet, le Secrétariat a signé un accord avec l'Union européenne d'une durée d'un an, dans le cadre duquel une contribution de 64.000,00 euros a été reçue. Les frais encourus jusqu'à la clôture de l'exercice correspondent au financement de voyages, le solde suivant se dégageant :

<i>Fonds de l'Union européenne pour la création des capacités</i>	
<b>REVENUS</b>	
Contribution volontaire de l'Union européenne	64.000,00 €
<i>Total revenus</i>	<i>64.000,00 €</i>
<b>DÉPENSES</b>	
Voyages de scientifiques	26.533,97 €
Frais bancaires	64,00 €
<i>Total dépenses</i>	<i>26.597,97 €</i>
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>	<b>37.402,03 €</b>

## 15 Fonds pour le coordinateur des prises accessoires

En 2008, il a également été créé un Fonds visant à couvrir les frais relatifs au recrutement d'un Coordinateur des prises accessoires, en tenant compte du fait que cela n'était pas reflété dans le budget de la Commission. Dans cet objectif, les États-Unis ont versé une contribution en 2008 d'un montant de 44.516,00 euros ainsi qu'une contribution en 2009 d'un montant de 28.480,00 euros. En novembre 2009, le Secrétariat a signé un contrat avec Dr John Cotter aux fins du développement d'un rapport spécialisé, conformément à la demande du Comité scientifique. Au terme du contrat, le solde actuel du Fonds se dégage comme suit :

<i>Fonds pour le Coordinateur des prises accessoires</i>	
<b>Solde à l'ouverture de l'exercice 2010</b>	<b>60.339,00 €</b>
<b>REVENUS</b>	
Contribution volontaire des États-Unis	0,00 €
<i>Total revenus</i>	<i>0,00 €</i>
<b>DÉPENSES</b>	
Contrat J. Cotter	40.494,18 €
Frais bancaires	49,01 €
<i>Total dépenses</i>	<i>40.543,19 €</i>
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>	<b>19.795,81 €</b>

## 16 Programme régional d'observateurs de l'ICCAT

Au mois d'avril 2007, un contrat a été signé avec le consortium MRAG/CapFish aux fins de la mise en œuvre du Programme régional d'observateurs, conformément à la *Recommandation de l'ICCAT établissant un programme pour le transbordement* [Rec. 06-11]. Ce Programme a été financé par les contributions volontaires de la République populaire de Chine, de la Corée, du Japon, des Philippines et du Taipei chinois. La liquidation du Programme des années 2009/2010 est la suivante :

<i>Programme régional d'observateurs de l'ICCAT 2009/2010</i>	
<b>REVENUS</b>	<b>523.896,13 €</b>
1.1 Revenus au titre de contributions	521.472,33 €
1.2 Intérêts bancaires	2.423,80 €
<b>DÉPENSES</b>	<b>390.229,86 €</b>
<b>1. Contrat avec l'agence d'observateurs</b>	
1.1 Formation (4 observateurs)	15.710,64 €
1.2 Déploiement d'observateurs (1.433 jours en mer)	214.236,08 €
1.3 Gestion et activités d'appui	134.520,78 €
<b>2. Voyages</b>	
2.1 Billets d'avion (23 voyages x 2.000€)	15.620,50 €
<b>3. Frais du Secrétariat</b>	
3.1 Heures du personnel	10.000,00 €
3.2 Contingences	141,86 €
<b>Solde 2009/2010</b>	<b>133.666,27 €</b>

Il se dégage un solde de 133.666,27 euros, qui a été réparti entre les Parties contractantes ayant participé au cours de cette période. Cette répartition est reflétée dans des comptes de paiements anticipés au Programme régional d'observateurs et ceux-ci seront appliqués comme paiements partiels des contributions suivantes au Programme susmentionné.

Au mois d'avril 2010, le contrat a été prolongé d'un an. A la clôture de l'exercice 2010, le solde se dégageant est comme suit :

<i>Programme régional d'observateurs de l'ICCAT 2010/2011</i>		
<b>REVENUS</b>		<b>531.729,68 €</b>
1.1 Revenus au titre de contributions		530.111,15 €
Contribution République populaire de Chine	72.696,28 €	
Contribution Corée	15.526,19 €	
Contribution Philippines	15.055,27 €	
Contribution Japon	223.871,20 €	
Contribution Taipei chinois	202.962,21 €	
1.2 Autres revenus		1.618,53 €
Intérêts bancaires	1.618,53 €	
<b>DÉPENSES</b>		<b>95.459,49 €</b>
<b>1. Contrat avec l'agence d'observateurs</b>		
1.1 Formation (6 observateurs)		0,00 €
1.2 Déploiement des observateurs (1.433 jours en mer)		55.961,63 €
Jour en mer	51.265,68 €	
Jour de voyage	4.695,95 €	
Équipement	0,00 €	
1.3 Gestion et activités d'appui		33.909,46 €
Jour en mer	33.740,68 €	
Jour de voyage	168,78 €	
<b>2. Voyages</b>		
2.1 Billets d'avion (23 voyages x 2.000€)		5.510,40 €
Billets d'avion	5.510,40 €	
<b>3. Frais du Secrétariat</b>		
3.1 Contingence		78,00 €
Frais bancaires	78,00 €	
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>		<b>436.270,19 €</b>

## 17 Programme régional d'observateurs de l'ICCAT pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée

Afin de mettre en œuvre les dispositions de la *Recommandation de l'ICCAT pour amender la recommandation de l'ICCAT visant à l'établissement d'un programme pluriannuel de rétablissement pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée* [Rec. 08-05], le Programme régional d'observateurs a été initié en 2009, en ce qui concerne les établissements d'engraissement de thon rouge ; en 2010, il a également été mis en œuvre à bord des navires et à cet effet le Secrétariat a signé un contrat avec le Consortium MRAG/COFREPECHE afin de réaliser le recrutement et le déploiement des observateurs. Le financement dudit programme est réalisé par les opérateurs des navires et des établissements d'engraissement. Le solde du programme à la clôture de l'exercice 2010 se dégage comme suit :

### *Programme régional d'observateurs de l'ICCAT pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée*

<i>a) Établissements d'engraissement de thon rouge</i>		
<b>REVENUS</b>		<b>700.587,26 €</b>
1.1 Revenus au titre de contributions		700.587,26 €
<b>DÉPENSES</b>		<b>275.074,90 €</b>
<b>1. Contrat avec l'agence d'observateurs</b>		
1.1 Formation et équipement		63.383,11 €
Formation	56.548,20 €	
Voyages pour la formation	2.723,57 €	
Équipement	4.111,34 €	
1.2 Mobilisation et coûts y afférents		45.090,77 €
Supervision	3.273,20 €	
Jour de voyage	19.595,65 €	
Frais de déplacement	13.541,57 €	

Séances d'information	8.680,35 €	
1.3 Déploiement d'observateurs		166.342,65 €
Jour dans l'établissement d'engraissement	166.342,65 €	
<b>2. Frais du Secrétariat</b>		
2.1 Contingence		258,37 €
Frais bancaires	258,37 €	
	<b>SOLDE</b>	<b>425.512,36 €</b>
<i>b) Navires</i>		
<b>REVENUS</b>		<b>1.985.636,00 €</b>
1.1 Revenus au titre de contributions		1.985.636,00 €
<b>DÉPENSES</b>		<b>1.335.620,14 €</b>
<b>1. Contrat avec l'agence d'observateurs</b>		
1.1 Formation et équipement		431.962,03 €
Formation	336.426,00 €	
Voyages pour la formation	16.000,98 €	
Équipement	79.535,05 €	
1.2 Mobilisation et coûts y afférents		196.942,76 €
Supervision	19.642,31 €	
Jour de voyage	63.242,55 €	
Frais de déplacement	57.901,35 €	
Séances d'information	56.156,55 €	
1.3 Déploiement d'observateurs		679.541,45 €
Jour en mer	679.541,45 €	
<b>2. Frais du Secrétariat</b>		
2.1 Contingences		27.173,90 €
Heures du personnel	26.168,90 €	
Frais bancaires	1.005,00 €	
	<b>SOLDE</b>	<b>650.015,86 €</b>
<i>c) Fonds du Programme</i>		
		<b>3.986,06 €</b>
1.1 Intérêts bancaires		4.125,06 €
1.2 Frais bancaires		139,00 €
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>		<b>1.079.514,28 €</b>

## 18 Programme de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique

Lors de sa 16e Réunion extraordinaire, la Commission a donné son accord en faveur d'un programme coordonné de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique pour une période de cinq ans. Plusieurs Parties ont versé des contributions volontaires pour la première phase du programme, dont les activités ont officiellement commencé le 3 mars 2010 et se sont achevées le 13 décembre 2010. A la clôture de l'exercice 2010, le solde de la première phase s'établissait comme suit :

<i>Programme de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique 2009/2010</i>	
<b>REVENUS</b>	
Contribution volontaire du Japon	10.000,00 €
Contribution volontaire du Taipei chinois	3.000,00 €
Contribution volontaire des Etats-Unis	71.200,00 €
Contribution volontaire de l'Union européenne	480.000,00 €
Contribution volontaire de la Norvège	20.000,00 €
Contribution volontaire de la Croatie	7.000,00 €
Contribution volontaire de la Turquie	22.500,00 €
Contribution volontaire du Canada	15.000,00 €
Transfert du Programme ICCAT d'année thon rouge	26.723,66 €
Différences positives de change	86,68 €
Intérêts bancaires	1.357,29 €
<i>Total revenus</i>	<b>656.867,63 €</b>

<b>DÉPENSES</b>	
Coordination	154.110,19 €
Exploration de données et récupération de données	152.923,72 €
Prospection aérienne	310.226,24 €
Conception de marquage conventionnel	36.603,96 €
<i>Total dépenses</i>	<i>653.864,11 €</i>
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>	<b>3.003,52 €</b>

Ce solde, conjointement avec la contribution qui devrait être reçue de l'Union européenne conformément au contrat signé pour la première phase, sera transféré comme fonds disponibles du Programme.

Pour la deuxième phase du Programme, des contributions volontaires ont été reçues à la clôture de l'exercice 2010 des pays suivants : Japon (42.398,00 euros), Etats-Unis (177.700,00 euros), Norvège (20.000,00 euros), Libye (50.000,00 euros) et la Asociación de Pesca, Comercio y Consumo Responsable de Atún Rojo (6.000,00 euros).

## 19 Réunions intersessions de l'ICCAT

### *Réunions intersessions tenues à Madrid*

L'Union européenne a invité la Commission à organiser la 6e réunion du Groupe de travail sur les mesures de contrôle intégré et la réunion intersession du Comité d'application (thon rouge) à Madrid (Espagne) du 22 au 26 février 2010. À cet égard, le Secrétariat a signé un contrat pour leur financement. La liquidation des frais afférents à ces réunions est présentée ci-dessous, prenant en considération que le solde négatif sera pris en charge par le fonds de roulement.

<i>Réunions à Madrid</i>	
<b>REVENUS</b>	
Financement de l'Union européenne	55.471,72 €
<i>Total revenus</i>	<i>55.471,72 €</i>
<b>DÉPENSES</b>	
Frais des réunions	58.317,69 €
<i>Total dépenses</i>	<i>58.317,69 €</i>
<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>	<b>-2.845,97 €</b>

### *Réunions conjointes des ORGP tenues à Barcelone*

L'Union européenne et le Japon ont invité la Commission à tenir à Barcelone la « Réunion conjointe d'experts d'ORGP thonières visant à mettre en commun les meilleures pratiques sur la formulation de l'avis scientifique » ainsi que l'« Atelier conjoint des ORGP thonières sur l'amélioration, l'harmonisation et la compatibilité des mesures de suivi, de contrôle et de surveillance, y compris le suivi des captures depuis les navires de capture jusqu'aux marchés ». Afin de couvrir les frais d'organisation, un contrat a été signé avec l'Union européenne qui a versé une contribution volontaire de 86.291,40 euros. Par ailleurs, des contributions volontaires du Japon ont été reçues à hauteur de 27.407,76 euros, outre le transfert du reliquat du Fonds du Japon pour les marques (3.437,62 euros) d'après une communication reçue par le Secrétariat.

Les frais de la réunion se sont élevés à 109.991,09 euros, montant auquel il convient d'ajouter les honoraires des interprètes de conférence qui ont été directement assumés par le Japon, ainsi que les frais du personnel du Secrétariat que l'ICCAT a directement pris en charge.

Une fois liquidés les frais des réunions, un solde positif s'est dégagé en faveur de l'Union européenne, d'un montant de 703,23 euros et du Japon, d'un montant de 6.442,46 euros, lequel sera maintenu dans les comptes de la Commission jusqu'à ce que sa destination soit établie.



---

*Réunions des ORGP à Barcelone*

---

**REVENUS**

Financement du Japon	27.407,76 €
Transfert du Fonds du Japon pour les marques	3.437,62 €
Financement de l'Union européenne	86.291,40 €
<i>Total revenus</i>	<i>117.136,78 €</i>

**DÉPENSES**

Frais de la réunion	109.991,09 €
<i>Total dépenses</i>	<i>109.991,09 €</i>

---

<b>Solde à la clôture de l'exercice 2010</b>	<b>7.145,69 €</b>
----------------------------------------------	-------------------

---

Etat financier 1. Bilan à la clôture de l'exercice (euros)

ACTIF	EXERCICE 2010	EXERCICE 2009
<b>A) ACTIF NON-COURANT</b>	<b>118.472,83</b>	<b>130.720,56</b>
<b>I. Immobilisations incorporelles</b>	<b>35.548,36</b>	<b>52.401,60</b>
Applications informatiques	88.473,75	83.543,82
Amortissements des applications informatiques	-52.925,39	-31.142,22
<b>II. Immobilisations corporelles</b>	<b>82.924,47</b>	<b>78.318,96</b>
Mobilier	57.191,45	49.359,25
Equipements pour processus d'information	203.332,53	174.381,52
Autre immobilisation corporelle	12.035,45	9.797,62
Amortissement de mobilier	-43.385,40	-40.467,73
Amortissement d'équipements pour processus d'information	-139.610,66	-109.141,54
Amortissement d'autre immobilisation corporelle	-6.638,90	-5.610,16
<b>B) ACTIF COURANT</b>	<b>7.982.307,95</b>	<b>6.402.718,66</b>
<b>I. Montants exigibles</b>	<b>1.969.004,45</b>	<b>1.819.861,36</b>
1. Exigible au titre d'arriérés de contributions	1.917.579,36	1.819.834,75
Arriérés de contributions budgétaires	1.898.501,99	1.800.757,38
Arriérés de contributions extrabudgétaires	19.077,37	19.077,37
2. Montants exigibles fonds fiduciaires	36.654,79	26,61
Montants exigibles Programme VMS ICCAT	0,00	26,61
Montants exigibles GBYP	36.654,79	0,00
3. Autres montants exigibles	14.770,30	0,00
Paiements en instance d'application	14.770,30	0,00
<b>II. Ajustements périodiques</b>	<b>125.796,85</b>	<b>10.888,56</b>
1. Dépenses budgétaires anticipées	15.286,98	10.813,24
2. Dépenses anticipées Programme VMS ICCAT	0,00	75,32
3. Dépenses anticipées Fonds USA pour le renforcement de la capacité	110.509,87	0,00
<b>III. Trésorerie</b>	<b>5.887.506,65</b>	<b>4.571.968,74</b>
1. Caisse effective	4.911,81	925,72
Caisse effective (euros)	2.200,20	115,64
Caisse effective (US\$)	2.711,61	810,08
<i>[Exercice 2010: 3.630,00 US\$ x 0,747 €/US\$ = 2.711,61 €]</i>		
<i>[Exercice 2009: 1.220,00 US\$ x 0,664 €/US\$ = 810,08 €]</i>		
2. Comptes bancaires courants (euros)	3.554.647,69	3.148.920,62
BBVA - Cte 0200176725 (euros)	40.905,57	71.211,42
BBVA - Cte 0200173290 (euros)	774.526,73	170.835,26
BBVA - Dépôt (euros)	1.000.000,00	1.000.000,00
Banco Caixa Geral - Cte 0150255223 (euros)	7.471,49	7.574,04
Barclays - Cte 0021000545 (euros)	20.173,64	21.466,31
La Caixa - Cte 0200071119 (euros)	211.570,26	377.833,59
La Caixa - Dépôt (euros)	1.500.000,00	1.500.000,00
3. Comptes bancaires courants (US\$)	152.165,23	74.387,39
BBVA - Cte 2018012037 (US\$)	143.409,05	66.568,57
<i>[Exercice 2010: 191.979,98 US\$ x 0,747 €/US\$ = 143.409,05 €]</i>		
<i>[Exercice 2009: 100.253,87 US\$ x 0,664 €/US\$ = 66.568,57 €]</i>		
Barclays - Cte 0041000347 (US\$)	6.328,43	5.660,82
<i>[Exercice 2010: 8.471,79 US\$ x 0,747 €/US\$ = 6.328,43 €]</i>		
<i>[Exercice 2009: 8.525,33 US\$ x 0,664 €/US\$ = 5.660,82 €]</i>		
La Caixa - Cte 7200300668 (US\$)	2.427,75	2.158,00
<i>[Exercice 2010: 3.250,00 US\$ x 0,747 €/US\$ = 2.427,75 €]</i>		
<i>[Exercice 2009: 3.250,00 US\$ x 0,664 €/US\$ = 2.158,00 €]</i>		
4. Comptes bancaires courants fiduciaires (euros)	2.175.781,92	1.347.735,01
BBVA - Cte 0208513942 (euros)	569.936,46	598.546,84
BBVA - Cte 0201518869 (euros)	1.210.857,55	157.972,67
BBVA - Cte 0201518371 (euros)	394.987,91	591.215,50
<b>TOTAL ACTIF (A+B)</b>	<b>8.100.780,78</b>	<b>6.533.439,22</b>

<i>PATRIMOINE NET ET PASSIF</i>	EXERCICE 2010	EXERCICE 2009
<b>A) PATRIMOINE NET</b>	<b>2.694.189,78</b>	<b>2.311.053,77</b>
<b>A-1) Fonds de roulement</b>	<b>2.575.716,95</b>	<b>2.180.333,21</b>
<b>I. Fonds de roulement</b>	<b>2.180.333,21</b>	<b>2.111.576,43</b>
1. Fonds de roulement	2.180.333,21	2.111.576,43
<b>II. Résultat de l'exercice</b>	<b>395.383,74</b>	<b>68.756,78</b>
1. Résultat de l'exercice	395.383,74	68.756,78
<b>A-2) Patrimoine acquis net</b>	<b>118.472,83</b>	<b>130.720,56</b>
<b>I. Patrimoine acquis net</b>	<b>118.472,83</b>	<b>130.720,56</b>
1. Patrimoine acquis net -Corporel-	82.924,47	78.318,96
2. Patrimoine acquis net -Incorporel-	35.548,36	52.401,60
<b>B) CONTRIBUTIONS EN INSTANCE ACCUMULÉES</b>	<b>1.917.579,36</b>	<b>1.819.834,75</b>
<b>I. Contributions budgétaires</b>	<b>1.898.501,99</b>	<b>1.800.757,38</b>
1. Contributions budgétaires de l'exercice actuel	476.531,19	452.384,16
2. Contributions budgétaires d'exercices antérieurs	1.421.970,80	1.348.373,22
<b>II. Contributions extrabudgétaires</b>	<b>19.077,37</b>	<b>19.077,37</b>
1. Contributions extrabudgétaires de l'exercice actuel	0,00	2.428,97
2. Contributions extrabudgétaires d'exercices antérieurs	19.077,37	16.648,40
<b>C) PASSIF COURANT</b>	<b>3.489.011,64</b>	<b>2.402.550,70</b>
<b>I. Fonds fiduciaires</b>	<b>2.868.794,75</b>	<b>2.038.731,57</b>
1. Programme ICCAT de recherche intensive sur les istiophoridés	7.259,30	4.978,80
2. Programme ICCAT année thon rouge	0,00	11.639,05
3. Fonds spécial pour les données	105.430,91	92.948,84
4. Fonds de cessation de service	45.862,80	24.991,40
5. Projet d'amélioration des données et de la gestion ICCAT/Japon	0,00	-1.580,11
6. Ateliers régionaux du Président	31.544,39	-6.546,94
7. Fonds pour l'interdiction des filets dérivants	32.548,02	32.548,02
8. Fonds Protocole d'accord IEO/ICCAT	493,54	493,54
9. Fonds japonais pour les marques	0,00	3.437,62
10. Programme régional d'observateurs ICCAT	436.270,19	362.544,23
11. Fonds des États-Unis pour le renforcement des capacités	714.117,35	660.967,29
12. Programme VMS de l'ICCAT	15.497,73	42.771,66
13. Fonds UE pour le renforcement des capacités	37.402,03	0,00
14. Fonds pour le Coordinateur des prises accessoires	19.795,81	60.339,00
15. Programme de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique	335.912,71	591.215,50
16. Programme régional d'observateurs de l'ICCAT pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée	1.079.514,28	157.983,67
17. Reliquat des réunions des ORGP tenues à Barcelone	7.145,69	0,00
<b>II. Créances</b>	<b>333.440,16</b>	<b>132.725,61</b>
1. Créances pour dépenses budgétaires	82.072,32	74.952,32
2. Créances pour dépenses extrabudgétaires	0,00	2.508,75
3. Créances pour dépenses Programme ICCAT recherche intensive sur les istiophoridés	0,00	332,00
4. Créances pour dépenses Fonds spécial pour les données	1.230,00	0,00
5. Créances pour dépenses Projet d'amélioration des données ICCAT/Japon	0,00	484,66
6. Créances pour dépenses Projet d'amélioration des données et de la gestion ICCAT/Japon	0,00	1.580,11
7. Créances pour dépenses Ateliers régionaux du Président	2.109,45	2.229,49
8. Créances pour dépenses Programme régional d'observateurs ICCAT	0,00	50.638,28
9. Créances pour dépenses Programme de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique	95.729,99	0,00
10. Créances pour dépenses Programme régional d'observateurs de l'ICCAT pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée	131.343,27	0,00
11. Créances en instance d'application	20.955,13	0,00
<b>III. Ajustements périodiques</b>	<b>286.776,73</b>	<b>231.093,52</b>
1. Versements anticipés de contributions futures	22.110,46	45.740,19
2. Versements anticipés volontaires	131.000,00	0,00
3. Versements anticipés du Programme régional d'observateurs ICCAT	133.666,27	185.353,33
<b>TOTAL PASSIF (A+B+C)</b>	<b>8.100.780,78</b>	<b>6.533.439,22</b>

**Tableau 1.** Situation des contributions des Parties contractantes (euros) (à la clôture de l'exercice 2010)

<i>Partie contractante</i>	<i>Solde débiteur au début de l'exercice 2010</i>	<i>Contributions des Parties contractantes 2010</i>	<i>Contr. versées en 2010 appliquées au budget 2010</i>	<i>Contr. versées en 2010 au titre de budgets antérieurs</i>	<i>Solde débiteur à ce jour</i>
<b>A) Budget ordinaire de la Commission</b>					
Albania	0,00	3.124,25	3.124,25	0,00	0,00
Algérie	0,00	15.800,31	15.800,31	0,00	0,00
Angola	0,00	15.198,55	15.178,55	0,00	20,00
Barbados	3.782,43	4.324,99	4.324,99	3.782,43	0,00
Belize 1/	0,00	20.141,10	20.141,10	0,00	0,00
Brazil	45.868,91	182.189,16	122.189,16	45.868,91	60.000,00
Canada	0,00	88.319,55	88.319,55	0,00	0,00
Cap-Vert	313.029,37	29.072,66	0,00	0,00	342.102,03
China, People's Rep. of	0,00	34.638,01	34.638,01	0,00	0,00
Côte d'Ivoire 2/	0,00	13.006,29	0,81	0,00	13.005,48
Croatia	0,00	10.306,80	10.306,80	0,00	0,00
Egypt 3/	0,00	3.124,25	3.124,25	0,00	0,00
France - St. P. & M.	0,00	82.403,13	82.403,13	0,00	0,00
Gabon	124.445,39	11.321,63	0,00	0,00	135.767,02
Ghana	490.182,89	170.622,25	0,00	290.762,76	370.042,38
Guatemala, Rep. of	0,00	30.192,65	30.192,65	0,00	0,00
Guinea Ecuatorial 4.	0,00	11.260,75	5.956,63	0,00	5.304,12
Guinea, Rep. of	90.832,52	2.350,29	0,00	0,00	93.182,81
Honduras	58.733,93	3.124,25	0,00	0,00	61.858,18
Iceland	0,00	41.143,78	41.143,78	0,00	0,00
Japan	0,00	168.200,32	168.200,32	0,00	0,00
Korea, Rep. of	0,00	21.317,13	21.317,13	0,00	0,00
Libya 5/	0,00	13.937,24	13.937,24	0,00	0,00
Maroc	0,00	41.997,84	41.997,84	0,00	0,00
Mauritania	0,00	3.124,25	0,00	0,00	3.124,25
Mexico	0,00	68.890,55	68.890,55	0,00	0,00
Namibia	0,00	19.889,37	19.889,37	0,00	0,00
Nicaragua Rep. de	13.079,28	1.562,12	0,00	0,00	14.641,40
Nigeria	4.803,71	4.686,37	0,00	0,00	9.490,08
Norway	0,00	41.171,51	41.171,51	0,00	0,00
Panama	207.182,02	46.169,45	0,00	0,00	253.351,47
Philippines, Rep. of	1.333,59	10.553,52	10.553,52	1.333,59	0,00
Russia	0,00	9.374,28	9.374,28	0,00	0,00
Saint Vincent and the Grenadine	0,00	20.859,86	20.859,86	0,00	0,00
São Tomé e Príncipe	106.549,08	6.552,69	0,00	0,00	113.101,77
Senegal	99.861,44	34.728,64	0,00	0,00	134.590,08
Sierra Leone 6/	0,00	1.562,12	12,44	0,00	1.549,68
South Africa	0,00	43.830,69	43.830,69	0,00	0,00
Syrian Arab Republic 7.	0,00	4.746,37	0,42	0,00	4.745,95
Trinidad & Tobagc	19.493,04	18.507,13	0,00	19.493,04	18.507,13
Tunisie	3.607,95	28.622,31	25.014,61	3.607,95	3.607,70
Turkey	0,00	137.919,82	137.919,82	0,00	0,00
Union européenne	0,00	1.089.528,18	1.089.528,18	0,00	0,00
United Kingdom (O.T.) 8	0,00	42.208,07	40.193,85	0,00	2.014,22
United States	0,00	197.571,82	197.571,82	0,00	0,00
Uruguay	0,00	13.938,63	13.938,63	0,00	0,00
Vanuatu	19.577,74	8.298,07	0,00	13.937,90	13.937,91
Venezuela	81.567,78	46.164,24	0,00	0,00	127.732,02
<b>Sous-total A)</b>	<b>1.683.931,07</b>	<b>2.917.577,24</b>	<b>2.441.046,05</b>	<b>378.786,58</b>	<b>1.781.675,68</b>
<b>B) Incorporation de nouvelles Parties contractantes:</b>					
Honduras (30-01-01)	14.937,00	0,00	0,00	0,00	14.937,00
Nicaragua Rep. (11-03-04)	1.711,40	0,00	0,00	0,00	1.711,40
Mauritanie (04-12-08)	2.428,97	0,00	0,00	0,00	2.428,97
<b>Sous-total B)</b>	<b>19.077,37</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>19.077,37</b>
<b>C) Retrait de Parties contractantes:</b>					
Cuba (Effectif :31-12-91)	66.317,48	0,00	0,00	0,00	66.317,48
Benin (Effectif :31-12-94)	50.508,83	0,00	0,00	0,00	50.508,83
<b>Sous-total C)</b>	<b>116.826,31</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>116.826,31</b>
<b>TOTAL A)+B)+C)</b>	<b>1.819.834,75</b>	<b>2.917.577,24</b>	<b>2.441.046,05</b>	<b>378.786,58</b>	<b>1.917.579,36</b>

1/ Le versement anticipé du Belize de 20,141,10€ sera appliqué au paiement de futures contributions.

2/ Le versement anticipé de la Côte d'Ivoire de 0,81€ a été appliqué au paiement partiel de sa contribution de 2010.

3/ Le versement anticipé reçu en 2009 de l'Égypte à hauteur de 3,725,90€ a été appliqué au paiement total de sa contribution au titre de 2010, dont il reste un solde non dépensé de 601,65€ qui sera appliqué au paiement de futures contributions.

4/ Le versement anticipé reçu en 2007 de la Guinée équatoriale à hauteur de 25,931,99€ dont il reste une somme de 5,956,63 € a été appliqué au paiement partiel de sa contribution au titre de 2010.

5/ Le versement anticipé reçu en 2008 de la Libye à hauteur de 42,208,83€ dont il reste une somme de 35,919,65 € a été appliqué au paiement total de sa contribution au titre de 2010 (13,937,24 €) et au paiement de la contribution volontaire au GBYP au titre de 2010/2011 (20,614,70 €), dont il reste un solde non dépensé de 1,367,71 qui sera appliqué au paiement de futures contributions.

6/ Le versement anticipé de la Sierra Leone, d'un montant de 12,44€ a été appliqué au paiement partiel de sa contribution de 2010

7/ Le versement anticipé de la Syrie, d'un montant de 0,42€ a été appliqué au paiement partiel de sa contribution de 2010

8/ Le versement anticipé du Royaume-Uni/Territoires d'outre mer, d'un montant de 124,34 euros, a été appliqué au paiement partiel de sa contribution de 2010.

**Tableau 2.** Dépenses budgétaires et extrabudgétaires (euros) (à la clôture de l'exercice).

<i>Chapitres</i>	<i>Budget 2010</i>	<i>Exercice 2010</i>	<i>Budget 2009</i>	<i>Exercice 2009</i>
<b>1. Dépenses budgétisées et réelles</b>				
Chapitre 1. Salaires	1.195.609,39	1.126.502,90	1.083.607,30	1.083.461,95
Chapitre 2. Voyages	31.020,00	28.216,06	31.020,00	29.340,44
Chapitre 3. Réunions de la Commission (annuelles et intersessions)	134.420,00	124.120,78	134.420,00	134.830,38
Chapitre 4. Publications	54.254,02	54.398,96	54.254,02	54.463,55
Chapitre 5. Equipement de bureau	8.321,17	8.504,99	8.321,17	574,14
Chapitre 6. Frais de fonctionnement	225.000,00	156.652,76	225.000,00	142.156,84
Chapitre 7. Frais divers	6.656,94	6.020,72	6.656,94	6.820,12
Chapitre 8. Coordination de la recherche :				
a) Salaires	950.847,03	752.170,17	819.412,25	814.544,13
b) Missions pour l'amélioration des statistiques	31.020,00	18.332,98	31.020,00	28.751,74
c) Statistiques - Biologie	22.000,00	14.029,32	25.850,00	14.889,56
d) Informatique	40.000,00	32.978,85	41.101,50	40.665,56
e) Maintenance de la base de données	30.000,00	5.888,03	39.770,60	4.925,11
f) Ligne de télécommunications - Domaine Internet	21.000,00	13.707,27	26.160,20	16.331,02
g) Réunions scientifiques (SCRS inclus)	75.000,00	81.346,47	79.883,22	79.624,78
h) Divers	6.324,09	0,00	6.324,09	0,00
<i>Sous-total Chapitre 8</i>	<i>1.176.191,12</i>	<i>918.453,09</i>	<i>1.069.521,86</i>	<i>999.731,90</i>
Chapitre 9. Contingences	10.000,00	26.049,97	25.850,00	47.386,70
Chapitre 10. Fonds de cessation de service	31.020,00	31.020,00	31.020,00	31.020,00
Chapitre 11. Programmes de recherche:				
a) Programme ICCAT de recherche intensive sur les istiophoridés	30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00
b) Programme ICCAT année thon rouge (BYP)	15.084,61	15.084,61	15.084,61	15.084,61
<i>Sous-total Chapitre 11</i>	<i>45.084,61</i>	<i>45.084,61</i>	<i>45.084,61</i>	<i>45.084,61</i>
<b>TTOTAL DÉPENSES BUDGETAIRES (Chapitres 1 à 11)</b>	<b>2.917.577,25</b>	<b>2.525.024,84</b>	<b>2.714.755,90</b>	<b>2.574.870,63</b>
<b>2. Dépenses extrabudgétaires</b>				
Différences de change négatives		8.756,05		27.592,09
Contribution au Programme VMS de l'ICCAT 2008/2009		0,00		29.600,25
Frais de prolongement de la réunion du SCRS (CITES)		0,00		10.153,25
Frais de prolongement de la Réunion de la Commission 2009 - Recife		0,00		24.208,24
Frais réunion Barcelone 2009		0,00		87.220,39
Frais réunion Sapporo 2009		0,00		57.925,31
Frais interprétation simultanée de langue arabe réunion de la Commission		17.295,52		22.628,40
Frais voyages des Présidents		82.591,87		17.665,96
Frais Manuel de l'ICCAT		16.217,00		16.333,20
Frais réunions Madrid 2010		58.317,69		0,00
<b>TOTAL DÉPENSES EXTRABUDGÉTAIRES</b>		<b>183.178,13</b>		<b>293.327,09</b>
<b>TOTAL DES DÉPENSES ENCOURUES</b>		<b>2.708.202,97</b>		<b>2.868.197,72</b>

**Tableau 3.** Revenus budgétaires et extrabudgétaires perçus (euros) (à la clôture de l'exercice)

<i>Revenus</i>	<i>Exercice 2010</i>	<i>Exercice 2009</i>
<b>1. Revenus budgétisés</b>		
Contributions des Parties contractantes :		
Contributions perçues ou appliquées au budget actuel	2.441.046,05	2.262.371,75
<b>TOTAL REVENUS BUDGÉTAIRES</b>	<b>2.441.046,05</b>	<b>2.262.371,75</b>
<b>2. Revenus extrabudgétaires</b>		
Contributions de nouvelles Parties contractantes :		
Contributions perçues de nouvelles Parties contractantes au titre de l'exercice	0,00	2.428,97
Contributions volontaires :		
Cotisations d'observateurs aux réunions ICCAT	12.881,44	11.228,68
Revenus Projet d'amélioration des données ICCAT/Japon	0,00	9.968,32
Revenus Projet d'amélioration des données ICCAT/Japon pour l'introduction des données du Ghana	0,00	10.125,00
Revenus Projet d'amélioration des données et de la gestion ICCAT/Japon	41.446,20	0,00
Revenus Projet d'amélioration des données et de la gestion ICCAT/Japon pour le Manuel de l'ICCAT	13.742,81	0,00
Revenus Programme régional d'observateurs ICCAT	10.000,00	10.000,00
Contribution du Taipei chinois à l'ICCAT	100.000,00	100.000,00
Revenus financiers	36.995,09	71.570,82
Remboursement TVA	11.829,65	4.222,35
Revenus divers		
Revenus divers	212,83	0,00
Différences de change positives	1.174,34	354,23
Revenus réunions de la Commission		
Revenus réunion Marrakech 2008	0,00	18.151,31
Revenus réunion Barcelone 2009	0,00	87.072,71
Revenus réunion Sapporo 2009	0,00	57.925,31
Revenus réunion Madrid 2010	55.471,72	0,00
<b>TOTAL REVENUS EXTRABUDGÉTAIRES</b>	<b>283.754,08</b>	<b>383.047,70</b>
<b>3. Revenus d'arriérés de contributions accumulés</b>		
Contributions des Parties contractantes:		
Contributions perçues au titre de budgets antérieurs	378.786,58	286.859,05
Contributions de nouvelles Parties contractantes:		
Contributions perçues de nouvelles Parties contractantes au titre de budgets antérieurs	0,00	4.676,00
<b>TOTAL REVENUS D'ARRIÉRÉS DE CONTRIBUTIONS ACCUMULÉS</b>	<b>378.786,58</b>	<b>291.535,05</b>
<b>TOTAL REVENUS PERÇUS</b>	<b>3.103.586,71</b>	<b>2.936.954,50</b>

**Tableau 4.** Composition et solde du fonds de roulement (euros) (à la clôture de l'exercice)

<i>Fonds de roulement</i>	<i>Exercice 2010</i>	<i>Exercice 2009</i>
<b>Solde disponible à l'ouverture de l'exercice</b>	<b>2.180.333,21</b>	<b>2.111.576,43</b>
<b>Résultat de l'exercice : a) + b) + c)</b>	<b>395.383,74</b>	<b>68.756,78</b>
a) Résultat budgétaire	-83.978,79	-312.498,88
<i>Revenus budgétaires</i>	2.441.046,05	2.262.371,75
<i>Dépenses budgétaires (Chapitres 1 à 11)</i>	2.525.024,84	2.574.870,63
b) Résultat extrabudgétaire	100.575,95	89.720,61
<i>Revenus extrabudgétaires</i>	283.754,08	383.047,70
<i>Dépenses extrabudgétaires</i>	183.178,13	293.327,09
c) Contributions versées pendant l'exercice au titre de budgets antérieurs	378.786,58	291.535,05
<i>Contributions aux budgets ordinaires</i>	378.786,58	291.535,05
<b>SOLDE DISPONIBLE A LA CLOTURE DE L'EXERCICE</b>	<b>2.575.716,95</b>	<b>2.180.333,21</b>

**Tableau 5.** Cash flow (euros) (à la clôture de l'exercice 2010)

<i>Revenus et origine</i>	
Solde en caisse et en banque (à l'ouverture de l'exercice 2010)	4.571.968,74
Dépenses anticipées (à l'ouverture de l'exercice 2010)	10.888,56
Montants exigibles Programme VMS de l'ICCAT (à l'ouverture de l'exercice 2010)	26,61
Revenus:	
Contributions versées ou appliquées au budget 2010	2.441.046,05
Revenus extrabudgétaires perçus en 2010	283.754,08
Contributions versées pendant l'exercice 2010 au titre de budgets ordinaires antérieurs	378.786,58
Versements anticipés de contributions futures perçus en 2010 (Belize)	20.141,10
Solde à la clôture de l'exercice 2010:	
Programme ICCAT de recherche intensive sur les istiophoridés	7.259,30
Fonds spécial pour les données	105.430,91
Fonds de cessation de service	45.862,80
Ateliers régionaux du Président	31.544,39
Fonds pour l'interdiction des filets dérivants	32.548,02
Fonds Protocole d'accord IEO/ICCAT	493,54
Programme régional d'observateurs ICCAT	436.270,19
Fonds des États-Unis pour le renforcement des capacités	714.117,35
Programme VMS de l'ICCAT	15.497,73
Fonds UE pour le renforcement des capacités	37.402,03
Fonds pour le Coordinateur des prises accessoires	19.795,81
Programme de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique	335.912,71
Programme régional d'observateurs de l'ICCAT pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée	1.079.514,28
Reliquat des réunions des ORGP tenues à Barcelone	7.145,69
<b>TOTAL REVENUS ET ORIGINE</b>	<b>10.575.406,47</b>
<i>Dépenses et application</i>	
Fonds de roulement (à l'ouverture de l'exercice 2010)	2.180.333,21
Disponibles dans les fonds fiduciaires à l'ouverture de l'exercice 2010	2.038.731,57
Créances (à l'ouverture de l'exercice 2010)	132.725,61
Versements anticipés du Programme régional d'observateurs de l'ICCAT appliqués à l'exercice 2010	185.353,33
Dépenses:	
Dépenses budgétaires de l'exercice 2010 (Chapitres 1 à 11)	2.525.024,84
Dépenses extrabudgétaires	183.178,13
Excédent de l'exercice 2010	395.383,74
Versements anticipés appliqués à l'exercice 2010	43.770,83
Versements anticipés en instance d'application aux contributions futures (Libye, Égypte et Belize)	22.110,46
Disponibles dans les fonds fiduciaires :	
Programme ICCAT de recherche intensive sur les istiophoridés	7.259,30
Fonds spécial pour les données	105.430,91
Fonds de cessation de service	45.862,80
Ateliers régionaux du Président	31.544,39
Fonds pour l'interdiction des filets dérivants	32.548,02
Fonds Protocole d'accord IEO/ICCAT	493,54
Programme régional d'observateurs ICCAT	436.270,19
Fonds des États-Unis pour le renforcement des capacités	714.117,35
Programme VMS de l'ICCAT	15.497,73
Fonds UE pour le renforcement des capacités	37.402,03
Fonds pour le Coordinateur des prises accessoires	19.795,81
Programme de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique	335.912,71
Programme régional d'observateurs de l'ICCAT pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée	1.079.514,28
Reliquat des réunions ORGP tenues à Barcelone	7.145,69
<b>TOTAL DÉPENSES ET APPLICATION</b>	<b>10.575.406,47</b>



**Tableau 6.** Situation en caisse et en banque (euros) (à la clôture de l'exercice 2010)

<i>Récapitulation</i>	
Solde en caisse et en banque	5.887.506,65
<b>TOTAL EFFECTIF EN CAISSE ET EN BANQUE</b>	<b>5.887.506,65</b>
<i>Ventilation</i>	
Disponible dans le fonds de roulement	2.180.333,21
Résultat de l'exercice	395.383,74
Programme ICCAT de recherche intensive sur les istiophoridés	7.259,30
Fonds spécial pour les données	105.430,91
Fonds de cessation de service	45.862,80
Ateliers régionaux du Président	31.544,39
Fonds pour l'interdiction des filets dérivants	32.548,02
Fonds Protocole d'accord IEO/ICCAT	493,54
Programme régional d'observateurs ICCAT	436.270,19
Fonds des États-Unis pour le renforcement des capacités	714.117,35
Programme VMS de l'ICCAT	15.497,73
Fonds UE pour le renforcement des capacités	37.402,03
Fonds pour le Coordinateur des prises accessoires	19.795,81
Programme de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique	335.912,71
Programme régional d'observateurs de l'ICCAT pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée	1.079.514,28
Reliquat des réunions ORGP tenues à Barcelone	7.145,69
Dettes au titre d'achats ou prestations de service	312.485,03
Créances en instance d'application	20.955,13
Versements anticipés de contributions futures	22.110,46
Versements anticipés volontaires	131.000,00
Versements anticipés du Programme régional d'observateurs ICCAT	133.666,27
Dépenses budgétaires anticipées	-15.286,98
Dépenses anticipées Fonds USA pour le renforcement de la capacité	-110.509,87
Montants exigibles fonds fiduciaires	-36.654,79
Paiements en instance d'application	-14.770,30
<b>TOTAL DISPONIBLE</b>	<b>5.887.506,65</b>

## INFORME FINANCIERO 2010<sup>1</sup>

### Introducción

El ejercicio 2010 ha supuesto la continuidad de una dinámica positiva en cuanto a la regularización de la situación financiera de la Comisión, aunque algunas Partes contratantes aún mantienen cierta dificultad para cumplir con sus compromisos presupuestarios. Como consecuencia de ello, el Fondo de operaciones ha mejorado considerablemente, situándose muy por encima del mínimo recomendado.

Por tanto, debemos recalcar la importancia que tiene para la Comisión contar con los recursos financieros adecuados para llevar a cabo todos los requerimientos solicitados.

### 1 Informe del auditor – Ejercicio 2009

El despacho de auditoría BDO Auditores, S.L. ha realizado el Informe de Auditoría Independiente que corresponde al ejercicio 2009.

De conformidad con el Artículo 12 del Reglamento financiero de la Comisión, el Secretario Ejecutivo envió una copia del Informe de la Auditoría a los Gobiernos de todas las Partes contratantes en mayo de 2010 (Circular ICCAT # 405 AF/10). El Informe de Auditoría comprende los Estados presupuestarios de ICCAT: Balance de situación, Composición y saldo del Fondo de operaciones, Gastos presupuestarios y extrapresupuestarios, Ingresos presupuestarios y extrapresupuestarios recibidos, Situación de las contribuciones de las Partes contratantes y las Notas explicativas a los mismos, correspondientes al ejercicio anual que finalizó el 31 de diciembre de 2009. Cabe resaltar que al cierre del ejercicio 2009, el Balance de situación presentaba un saldo efectivo en Caja y Bancos de 4.571.968,74 euros, correspondientes al disponible en el Fondo de operaciones 2.180.333,21 euros (que representa el 80,31% del Presupuesto), al disponible en los Fondos fiduciarios (2.038.731,57 €), las deudas por compras o prestaciones de servicio (132.725,61 euros), los gastos del ejercicio 2010 pagados por anticipado (10.888,56 euros), las deudas del Programa VMS pendientes de recibir (26,61 euros) y los anticipos de contribuciones futuras (231.093,52 euros).

El saldo de contribuciones pendientes de pago acumuladas al cierre del ejercicio 2009 (correspondientes a 2009 y años anteriores) presentaba un importe total de 1.819.834,75 euros.

### 2 Situación financiera de la primera parte del presupuesto bienal – Ejercicio 2010

Todas las operaciones financieras de la Comisión correspondientes al ejercicio 2010 se han contabilizado en euros. Las partidas originadas en dólares de Estados Unidos se registran también en euros, aplicando los tipos de cambio oficiales facilitados mensualmente por Naciones Unidas.

El Presupuesto Ordinario para 2010, por importe de 2.917.577,25 euros, fue aprobado por la Comisión en su 21ª Reunión Ordinaria (Recife, Brasil, noviembre de 2009). El balance de situación (adjunto como **Estado 1**), que refleja el activo y pasivo al cierre del ejercicio 2010, se presenta en detalle en las **Tablas 1 a 6**, así como el correspondiente a 2009.

La **Tabla 1** presenta la situación de las contribuciones de cada una de las Partes contratantes.

El total de la deuda acumulada de contribuciones presupuestarias y extrapresupuestarias, al cierre del ejercicio, asciende a 1.917.579,36 euros, que incluye las contribuciones presupuestarias de: Angola (20,00 euros), Brasil (60.000,00 euros), Cabo Verde (342.102,03 euros), Côte d'Ivoire (13.005,48 euros), Gabón (135.767,02 euros), Ghana (370.042,38 euros), Guinea Ecuatorial (5.304,12 euros), República de Guinea (93.182,81 euros), Honduras (61.858,18 euros), Mauritania (3.124,25 euros), Nicaragua (14.641,40 euros), Nigeria (9.490,08 euros), Panamá (253.351,47 euros), Santo Tomé y Príncipe (113.101,77 euros), Senegal (134.590,08 euros), Sierra Leona (1.549,68 euros), Siria (4.745,95 euros), Trinidad y Tobago (18.507,13 euros), Túnez (3.607,70 euros), Reino Unido (territorios de ultramar) (2.014,22 euros), Vanuatu (13.937,91 euros) y Venezuela (127.732,02 euros); las contribuciones extrapresupuestarias de las siguientes Partes contratantes: Honduras

<sup>1</sup> Datos referidos a 31 de diciembre de 2010.

(14.937,00 euros), Nicaragua (1.711,40 euros) y Mauritania (2.428,97 euros); y la deuda de Benín (50.508,83 euros) y Cuba (66.317,48 euros), que ya no son Partes contratantes de ICCAT.

La **Tabla 2** presenta la liquidación presupuestaria de gastos al cierre del ejercicio 2010, desglosada por capítulos.

### **Gastos presupuestarios**

Se ha realizado un gasto del 86,55% del presupuesto aprobado por la Comisión. A continuación se presentan algunos comentarios generales por capítulos:

**Capítulo 1 – Salarios:** Se han cargado a este capítulo los gastos correspondientes a sueldos de diecisiete funcionarios del personal de la Secretaría: cuatro funcionarios de la categoría Profesional o superiores (un Secretario ejecutivo, un Jefe administrativo financiero, una Coordinadora de cumplimiento y una técnica de cumplimiento), cinco funcionarios de la categoría de Servicios Generales (tres traductoras del Departamento de publicaciones, una secretaria administrativa y un encargado del correo y fotocopias), y ocho incluidos en el Sistema de Seguridad Social española (dos traductoras del Departamento de publicaciones, una introductora de datos, un encargado del correo y fotocopias, una ayudante de compras, una asistente administrativa y dos asistentes contables).

Durante 2010 la Comisión de la Función Pública Internacional de las Naciones Unidas ha publicado la nueva escala de salarios para los funcionarios de la categoría Profesional o superiores, así como la escala de sueldos y pensiones para los funcionarios de la categoría de Servicios Generales para Madrid. Todos estos incrementos están imputados en este capítulo cumpliendo la fecha de entrada en vigor de dicha escala.

Por tanto, el importe total para el Capítulo 1 contiene la actualización de los esquemas de retribuciones a los vigentes baremos para el personal clasificado en las categorías de Naciones Unidas, incluyendo la antigüedad y la aportación al Plan de Pensiones Vanbreda. Asimismo, se incluye el coste de la Seguridad Social española del personal de la Secretaría incluido en este sistema, así como el pago de impuestos según lo estipulado en el Artículo 10 de los Estatutos y Reglamento de Personal de ICCAT. También se recogen los gastos de la empresa de trabajo temporal con la que se ha firmado un contrato para cubrir la acumulación de tareas del Departamento de cumplimiento hasta la contratación de la introductora de datos.

El importe incurrido con cargo al Capítulo 1 al cierre del ejercicio representa el 94,22% del presupuestado.

**Capítulo 2 – Viajes:** El importe incurrido con cargo a este capítulo del presupuesto asciende a 28.216,06 euros (90,96% del presupuestado) y corresponde a los gastos de viaje y dietas para la participación de la Secretaría en las reuniones de organizaciones internacionales y en las de organismos regionales y/o internacionales.

**Capítulo 3 – Reuniones de la Comisión:** Se incluyen en este capítulo los gastos realizados por importe de 124.120,78 euros (92,34% del presupuestado), correspondientes a los viajes previos realizados por la Secretaría para la preparación y los gastos de la reunión de la Comisión 2010 celebrada en París, los cuales incluyen los gastos de los intérpretes (viajes, dietas y honorarios), los gastos de la Secretaría (viajes, dietas y horas extraordinarias, etc.), así como otros gastos logísticos.

**Capítulo 4 – Publicaciones:** El importe con cargo a este capítulo ha ascendido a 54.398,96 euros (100,27% del presupuestado), correspondientes a los gastos ocasionados por la compra de material para publicaciones –tinta– por importe de (111,71 euros), reproducción de documentos (9.107,01 euros), las cuotas de alquiler de las fotocopadoras (14.189,52 euros), los gastos de encuadernación en la imprenta del *Informe del Período Bienal 2008-2009 IIª Parte, volúmenes 1 y 2* en los tres idiomas oficiales de la Comisión, *Colección de Documentos científicos de ICCAT, volumen 65 (nº 1, 2, 3, 4, 5 y 6)*, el *Boletín estadístico, volumen 39*, la publicación especial del *Manual de ICCAT, Capítulo 2* en francés, ejemplares de *Identificación de Especies y Guías de Tiburones* en los tres idiomas oficiales de la Comisión (30.285,08 euros), y el pago de la publicación en DVD de la *Colección de Documentos Científicos de ICCAT, volumen 65* (705,64 euros).

**Capítulo 5 – Equipos de oficina:** El importe con cargo a este capítulo asciende a 8.504,99 euros (102,21% del presupuestado), y corresponde a la compra de diverso mobiliario para las salas de reuniones de la Secretaría, así como la compra de un archivo, una librería y pequeños electrodomésticos para la Secretaría.

**Capítulo 6 – Gastos de funcionamiento:** Los gastos incurridos en este capítulo han totalizado un importe de 156.652,76 euros (69,62% de lo presupuestado) que corresponden a: material de oficina (23.995,96 euros);

gastos por comunicaciones: envío de correo oficial y de las publicaciones de ICCAT (27.214,80 euros); el servicio de teléfono (28.499,07 euros) y el servicio de fax (1.134,61 euros); gastos bancarios (1.527,00 euros); auditoría (14.127,63 euros); mantenimiento de elementos de oficina: seguros, limpieza, alquiler de garajes, etc. (38.625,85 euros) y gastos de representación (21.527,84 euros).

**Capítulo 7 – Gastos varios:** Se incluyen en este capítulo varios gastos de menor cuantía, como pequeñas reparaciones en la sede de la Secretaría. El importe de los gastos incurridos en este capítulo asciende a 6.020,72 euros y representa el 90,44% del importe presupuestado.

**Capítulo 8 – Coordinación de la investigación:** Los gastos incurridos en este capítulo ascienden a 918.453,09 euros (78,09% del importe presupuestado), y se dividen en los siguientes subcapítulos:

- a) *Salarios:* se han cargado a este subcapítulo los gastos correspondientes a sueldos de diez funcionarios del personal de Secretaría: siete funcionarios de la categoría Profesional o superiores (el salario de dos meses del antiguo Secretario ejecutivo adjunto, un analista de datos pesqueros (6 meses), un experto en dinámica de poblaciones, un bioestadístico, una coordinadora de publicaciones, una técnica de publicaciones y un gestor del programa VMS (7 meses), un funcionario de la categoría de Servicios Generales (especialista en tecnología de la información) y dos incluidos en el Sistema de la Seguridad Social española (un programador de base de datos y un ayudante técnico).

Las observaciones presentadas en el Capítulo 1 en relación con el esquema de retribuciones en vigor en 2010 para el personal clasificado en la categoría de las Naciones Unidas se aplican también a este subcapítulo, así como los costes de la Seguridad Social española del personal de la Secretaría incluido en este Sistema, el pago de impuestos según el Artículo 10 de los Estatutos y Reglamento de Personal de ICCAT, los gastos de subvención escolar de los funcionarios afectados según el Artículo 16 de los Estatutos y Reglamento de Personal de ICCAT y los gastos de viaje hasta el país de origen, conforme al Artículo 27 de los Estatutos y Reglamento de Personal de ICCAT. Este subcapítulo también incluye la compensación por vacaciones acumuladas, conforme al Artículo 34 de los Estatutos, del funcionario que se ha separado del servicio en 2010.

- b) *Viajes para mejora de estadísticas:* el importe incurrido con cargo a este subcapítulo asciende a 18.332,98 euros, y corresponde a los gastos de viaje y dietas para la participación de la Secretaría en reuniones de otros organismos.
- c) *Estadísticas - Biología:* se han cargado a este subcapítulo los gastos de la creación de hojas de identificación de especies, el coste por la adquisición de marcas y banderas para inspectores, así como la lotería de marcas de ICCAT (14.029,32 euros).
- d) *Informática:* el importe incurrido en este subcapítulo (32.978,85 euros), corresponde a la adquisición de ordenadores, programas, ampliación de memoria y compra de diverso material informático.
- e) *Mantenimiento de la base de datos:* el importe gastado para este concepto asciende a 5.888,03 euros, correspondiente a la compra de licencias anuales, programas específicos para estadísticas y mantenimiento del aparato de aire acondicionado del servidor.
- f) *Línea telecomunicación - Dominio Internet:* el gasto realizado para este concepto asciende a 13.707,27 euros, correspondiente a la cuota anual para el mantenimiento de la página web y correo electrónico de ICCAT, así como de la línea de ADSL.
- g) *Reuniones científicas (incluyendo SCRS):* el importe gastado en este subcapítulo asciende a 81.346,47 euros, correspondientes a los gastos ocasionados con motivo de la reunión anual del Comité Permanente de Investigación y Estadísticas (SCRS) celebrada en Madrid: honorarios de intérpretes, gastos y horas extraordinarias del personal de la Secretaría, equipo de traducción simultánea, material y transporte. También se incluyen los gastos de alquiler de mobiliario y del equipo de sonido durante las reuniones celebradas en la Secretaría.
- h) *Varios:* no se ha producido ningún gasto en este subcapítulo .

**Capítulo 9 – Contingencias:** El importe cargado a este capítulo asciende a 26.049,97 euros (260,50% de los gastos presupuestados), correspondiente a los gastos de viaje, compensación por instalación y mudanzas por la

incorporación del analista de datos pesqueros y la mudanza y viaje de retorno del antiguo Secretario Ejecutivo adjunto.

**Capítulo 10 – Fondo de separación de servicio:** Se han cargado a este capítulo el 100,00% de los gastos presupuestados, 31.020,00 euros, los cuales han quedado integrados en el Fondo de Separación de Servicio (punto 6 de este Informe).

**Capítulo 11 – Programas de investigación:** Los gastos incurridos en este capítulo han sido la totalidad de los presupuestado (100,00%), 45.084,61 euros, y se dividen entre los siguientes subcapítulos:

- a) *Programa ICCAT de Investigación Intensiva sobre Marlines:* las Partes contratantes han financiado un presupuesto de 30.000,00 euros como contribución presupuestaria de ICCAT a dicho Programa. El desglose de Depósitos y Gastos se detalla en la tabla referida al citado Programa.
- b) *Programa ICCAT Año del Atún Rojo (BYP):* las Partes contratantes han financiado un presupuesto de 15.084,61 euros como contribución presupuestaria de ICCAT a dicho Programa. El desglose de Depósitos y Gastos se detalla en la tabla referida al citado Programa.

### **Gastos extrapresupuestarios**

Los gastos extrapresupuestarios que se han llevado a cabo se explican con detalle en el punto 19 de este Informe.

Además de los gastos de las reuniones intersesiones y conforme a la decisión adoptada por la Comisión en su reunión de 2009 de continuar con la financiación con cargo al fondo de operaciones, este epígrafe recoge los gastos de los viajes del Presidente del SCRS, del Presidente de la Comisión y del Presidente de la Subcomisión 3 (82.591,87 euros). Para el caso del Presidente del SCRS, se ha financiado la asistencia a la 15ª reunión de CITES y a todas las reuniones intersesiones del Comité científico, así como a las Jornadas conjuntas de OROP celebradas en Barcelona (España) y las de Brisbane (Australia) y a la Reunión de la Comisión 2010 (54.851,14 euros); para el caso del Presidente de ICCAT, se ha financiado la asistencia a la 15ª reunión de CITES además de las Jornadas de trabajo de OROP celebradas en Barcelona (España) y las celebradas en Brisbane (Australia) (25.567,78 euros); y para el Presidente de la Subcomisión 3, se ha financiado el viaje a la Reunión de la Comisión 2010 (2.172,95 euros).

Este punto también incluye la publicación especial del Capítulo 2 del *Manual de ICCAT* en inglés (16.217,00 euros) y los gastos por diferencias negativas de cambio (8.756,05 euros).

La **Tabla 3** indica los ingresos presupuestarios y extrapresupuestarios recibidos por la Comisión durante el ejercicio 2010.

### **Ingresos presupuestarios**

Las contribuciones recibidas y distribuidas por Grupos han sido las siguientes:

Grupos	Partes contratantes				Contribuciones		
	Nº	Pago total	Pago parcial	Pendiente	Presupuesto	Pagado	%
A	8	7	1	0	1.750.546,36	1.748.532,14	99,88
B	6	3	1	2	525.163,91	372.830,22	70,99
C	18	11	2	5	525.163,91	251.999,77	47,98
D	16	5	4	7	116.703,07	67.683,92	58,00
TOTAL	48	26	8	14	2.917.577,25	2.441.046,05	83,67

Del presupuesto aprobado, los ingresos recibidos y aplicados para contribuciones de 2010 totalizaban 2.441.046,05 euros, lo que representa el 83,67% del Presupuesto. Solamente 26 de las 48 Partes contratantes incluidas en dicho Presupuesto han pagado totalmente su contribución (Albania, Argelia, Barbados, Belice, Canadá, China, Corea, Croacia, Egipto, Estados Unidos, Filipinas, Francia (San Pedro y Miquelón), Guatemala, Islandia, Japón, Libia, Marruecos, México, Namibia, Noruega, Rusia, San Vicente y las Granadinas, Sudáfrica, Turquía, Unión Europea y Uruguay). Angola ha pagado el 99,87 % (15.178,55 euros), Brasil el 67,07 % (122.189,16 euros), Côte d'Ivoire el 0,01% (0,81 euros), Guinea Ecuatorial el 52,90% (5.956,63 euros), Sierra Leona el 0,80% (12,44 euros), Siria el

0,01% (0,42 euros), Túnez el 87,40% (25.014,61 euros) y Reino Unido (territorios de ultramar) el 95,23% (40.193,85 euros).

Las contribuciones al Presupuesto Ordinario 2010 que están pendientes de pago por las Partes contratantes totalizan 476.531,20 euros, cantidad que representa el 16,33% del mismo.

El avance recibido en 2008 de Libia (42.208,83 euros), del que quedaba un remanente por importe de 35.919,65 euros, se ha destinado como pago total de su contribución para 2010 (13.937,24 euros) y como contribución voluntaria para la 2ª Fase del Programa de Investigación sobre atún rojo para todo el Atlántico (ICCAT/GBYP) (20.614,70 euros), quedando un saldo a favor de Libia por importe de 1.367,71 euros, que se aplicará al pago de futuras contribuciones. El anticipo de Egipto recibido en 2009 por importe de 3.725,90 euros se ha aplicado como pago total de su contribución para 2010, quedando un saldo a su favor por importe de 601,65 euros, que será aplicado al pago de futuras contribuciones. Los anticipos de Côte d'Ivoire, Sierra Leona, Siria y Reino Unido (territorios de ultramar) recibidos en 2009 por importes de 0,81 euros, 12,44 euros, 0,42 euros y 124,34 euros, respectivamente, han sido aplicados como pago parcial de sus contribuciones para 2010, así como el remanente del anticipo de Guinea Ecuatorial recibido en 2007 (5.956,63 euros).

### ***Ingresos extrapresupuestarios***

Los ingresos extrapresupuestarios recibidos totalizan 283.754,08 euros. Estos ingresos incluyen: las cuotas de observadores (CIPS, Pew Charitable Trusts, WWF, ISSF, Oceana, FMAP, Royal Society for the Protection of Birds, Humane Society International, OPRT, Asociación de Pesca, Comercio y Consumo Responsable de Atún Rojo, Association Euroméditerranéenne des Pêcheurs Professionnels de thon, Association européenne des thoniers méditerranéens, EBCD, The Billfish Foundation, Taipei Chino, IWMC, Cuba, IPK) (12.881,44 euros), contribución voluntaria de Taipei Chino (100.000,00 euros), contribución voluntaria del Proyecto ICCAT/Japón para la mejora de la ordenación y los datos (JDMIP) a ICCAT (41.446,20 euros) y otra para la publicación del *Manual de ICCAT* (13.742,81 euros), la contribución voluntaria del Programa Regional de Observadores de ICCAT (10.000,00 euros), intereses bancarios (36.995,09 euros), reembolso del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) (11.829,65 euros), los ingresos recibidos de la Unión Europea para las Reuniones intersesiones celebradas en Madrid (55.471,72 euros), diferencias de cambio positivas (1.174,34 euros) y otros ingresos (212,83 euros).

### ***Ingresos de contribuciones pendientes acumuladas***

Los ingresos por contribuciones pendientes acumuladas totalizan 378.786,58 euros y se corresponden con las contribuciones a presupuestos anteriores pagadas por Barbados (3.782,43 euros), Brasil (45.868,91 euros), Filipinas (1.333,59 euros), Ghana (290.762,76 euros), Trinidad y Tobago (19.493,04 euros), Túnez (3.607,95 euros) y Vanuatu (13.937,90 euros).

La **Tabla 4** refleja la composición y saldo del Fondo de operaciones. El Fondo está compuesto por el saldo a la apertura del ejercicio (2.180.333,21 euros) y el resultado del ejercicio (395.383,74 euros), o la liquidación de ingresos y gastos, que se aplicará el 1 de enero de 2011 como mayor saldo del Fondo de operaciones. En consecuencia, a la apertura del ejercicio 2011, el Fondo de operaciones tendrá un saldo disponible de 2.575.716,95 euros (88,28% del presupuesto ordinario de 2010).

La **Tabla 5** muestra el flujo de Tesorería durante el ejercicio 2010, respecto a ingresos y gastos materializados.

La **Tabla 6** presenta la situación de Caja y Bancos con un saldo de 5.887.506,65 euros que corresponde al total disponible en el Fondo de operaciones (2.180.333,21 euros) y al resultado del ejercicio (395.383,74 euros), así como el disponible del Programa ICCAT de Investigación Intensiva sobre Marlines (7.259,30 euros), el disponible en el Fondo Especial para datos (105.430,91 euros), el disponible en el Fondo de Separación de Servicio (45.862,80 euros), el disponible en el Fondo de las Jornadas de trabajo regionales del Presidente (31.544,39 euros), el disponible en el Fondo para la prohibición de redes de deriva (32.548,02 euros), el disponible en el Fondo del Memorandum de Entendimiento IEO/ICCAT (493,54 euros), el disponible en el Fondo de Estados Unidos para la creación de capacidad (714.117,35 euros), el disponible en el Programa VMS de ICCAT 2009/2010 (15.497,73 euros), el disponible en el Fondo de la Unión Europea para la creación de capacidad (37.402,03 euros), el disponible del Fondo Coordinador de capturas fortuitas (19.795,81 euros), el disponible del Programa Regional de Observadores de ICCAT (436.270,19 euros), el disponible del Programa de Investigación sobre el atún rojo para todo el Atlántico (ICCAT/GBYP) (335.912,71 euros), el disponible del Programa Regional de Observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo (1.079.514,28 euros), el remanente de las reuniones de

OROP celebradas en Barcelona (7.145,69 euros), las deudas por compras o prestaciones de servicio (312.485,03 euros), los cobros pendientes de aplicación (20.955,13 euros), los anticipos de contribuciones futuras (22.110,46 euros), los anticipos de contribuciones voluntarias (131.000,00 euros), los anticipos del Programa regional de observadores de ICCAT (133.666,27 euros), los gastos presupuestarios anticipados (15.286,98 euros), los gastos anticipados del Fondo de Estados Unidos para la creación de capacidad (110.509,87 euros), las deudas del GBYP pendientes de recibir (36.654,79 euros), y los pagos pendientes de aplicación (14.770,30 euros).

### 3 Programa ICCAT de Investigación Intensiva sobre Marlines

<i>Programa ICCAT de Investigación sobre Marlines</i>	
<b>Saldo a la apertura del ejercicio 2010</b>	<b>4.978,80 €</b>
<b>INGRESOS</b>	
Financiado por ICCAT	30.000,00 €
<i>Total Ingresos</i>	<i>30.000,00 €</i>
<b>GASTOS</b>	
Gastos del Programa	27.637,50 €
Gastos bancarios	82,00 €
<i>Total Gastos</i>	<i>27.719,50 €</i>
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>	<b>7.259,30 €</b>

### 4 Programa ICCAT Año del Atún Rojo (BYP)

<i>Programa ICCAT Año del Atún Rojo</i>	
<b>Saldo a la apertura del ejercicio 2010</b>	<b>11.639,05 €</b>
<b>INGRESOS</b>	
Financiado por ICCAT	15.084,61 €
<i>Total Ingresos</i>	<i>15.084,61 €</i>
<b>GASTOS</b>	
Gastos del Programa – Traspaso al GBYP	26.723,66 €
<i>Total Gastos</i>	<i>26.723,66 €</i>
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>	<b>0,00 €</b>

Tras el comienzo en 2010 de las actividades del Programa de Investigación sobre atún rojo para todo el Atlántico (ICCAT/GBYP), el saldo que había en el Programa ICCAT Año del Atún rojo ha sido traspasado al ICCAT/GBYP, ya que las actividades que financiaba han sido absorbidas por el nuevo Programa.

### 5 Fondo Especial para datos

La Comisión aprobó en su Reunión de 2003 la *Resolución de ICCAT respecto a mejorar la recogida de datos y garantizar su calidad* [Res. 03-21], para este fin la Secretaría ha recibido desde 2005 contribuciones de Estados Unidos para continuar con el Fondo Especial para datos. Al cierre del ejercicio, este fondo tiene el siguiente saldo:

<i>Fondo Especial para datos</i>	
<b>Saldo a la apertura del ejercicio 2010</b>	<b>92.948,84 €</b>
<b>INGRESOS</b>	
Contribución voluntaria de Estados Unidos	39.350,00 €
<i>Total Ingresos</i>	<i>39.350,00 €</i>
<b>GASTOS</b>	
Viajes de científicos	16.776,93 €
Curso de formación en Dakar	10.000,00 €
Gastos bancarios	91,00 €
<i>Total Gastos</i>	<i>26.867,93 €</i>
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>	<b>105.430,91 €</b>

## 6 Fondo de Separación de Servicio

<i>Fondo de Separación de Servicio</i>	
<b>Saldo a la apertura del ejercicio 2010</b>	<b>24.991,40 €</b>
<b>INGRESOS</b>	
Financiado por ICCAT	31.020,00 €
<i>Total Ingresos</i>	<i>31.020,00 €</i>
<b>GASTOS</b>	
Gastos del Fondo	10.148,60 €
<i>Total Gastos</i>	<i>10.148,60 €</i>
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>	<b>45.862,80 €</b>

## 7 Proyecto ICCAT/Japón para la mejora de la ordenación y los datos (JDMIP).

Finalizado en el mes de noviembre de 2009 el Proyecto de Japón para la mejora de datos ICCAT/Japón, el Gobierno de Japón informó de la creación de un nuevo proyecto, denominado Proyecto ICCAT/Japón para la mejora de la ordenación y los datos (JDMIP), como continuación del anterior. La duración del mismo será de cinco años con un presupuesto de 1.549.384,00 euros, y va a ser gestionado de la misma forma que el precedente, es decir, con una contabilidad independiente.

## 8 Fondo para las Jornadas de trabajo regionales del Presidente

Desde 2006, el Presidente de la Comisión ha facilitado fondos para potenciar los intercambios entre las Partes contratantes a nivel regional. Desde su creación, el fondo ha contribuido a organizar Jornadas de trabajo en diferentes zonas. En el mes de abril de 2010, Brasil envió una contribución voluntaria por importe de 60.000,00 euros para financiar dichas Jornadas. El saldo que presenta el fondo al cierre del ejercicio 2010 es el siguiente:



<i>Fondo Jornadas de trabajo regionales del Presidente</i>	
<b>Saldo a la apertura del ejercicio 2010</b>	<b>-6.546,94 €</b>
<b>INGRESOS</b>	
Contribución voluntaria de Brasil	60.000,00 €
<i>Total Ingresos</i>	<i>60.000,00 €</i>
<b>GASTOS</b>	
Segunda reunión del grupo de trabajo sobre el futuro de ICCAT – gastos de cancelación de la reunión	5.473,39 €
Viajes	16.435,28 €
<i>Total Gastos</i>	<i>21.908,67 €</i>
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>	<b>31.544,39 €</b>

## 9 Fondo para la prohibición de redes de deriva

En 2006 se creó el Fondo para la prohibición de redes de deriva, para contribuir al cumplimiento de la *Recomendación de ICCAT sobre el pez espada del Mediterráneo* [Rec. 03-04]. El saldo al cierre del ejercicio 2010 es de:

<i>Fondo para la prohibición de redes de deriva</i>	
<b>Saldo a la apertura del ejercicio 2010</b>	<b>32.548,02 €</b>
<b>INGRESOS</b>	
Contribución voluntaria	0,00 €
<i>Total Ingresos</i>	<i>0,00 €</i>
<b>GASTOS</b>	
Gastos del Fondo	0,00 €
<i>Total Gastos</i>	<i>0,00 €</i>
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>	<b>32.548,02 €</b>

## 10 Fondo del Memorando de Entendimiento IEO/ICCAT

En junio de 2006, se firmó un Memorando de Entendimiento (MOU) entre el Instituto Español de Oceanografía (IEO) e ICCAT para resolver intereses comunes en materia de investigación con el objetivo de avanzar en el estudio de la biología, pesca y explotación sostenible de las especies objetivo de ICCAT por medio del mercado electrónico. Una vez acabado el período, sigue disponible en el Fondo un saldo de 493,54 euros.

## 11 Fondo de Japón para marcas

En 2006 se creó este Fondo para marcas. En 2010 la Secretaría recibió una comunicación en la que se indicaba que el saldo remanente de 3.437,62 euros fuera traspasado y utilizado para cubrir parte de los gastos de las reuniones celebradas en Barcelona (ver punto 19 de este Informe).

## 12 Fondo de Estados Unidos para creación de capacidad

En 2008 Estados Unidos informó a la Secretaría de que iba a realizar diversas contribuciones voluntarias con el objetivo de crear un fondo específico para financiar actividades dirigidas a aumentar la capacidad de recopilación y gestión de datos de Partes contratantes que disponían de menor capacidad. El saldo al cierre del ejercicio 2010 es de:

<i>Fondo de Estados Unidos para la creación de capacidad</i>	
<b>Saldo a la apertura del ejercicio 2010</b>	<b>660.967,29 €</b>
<b>INGRESOS</b>	
Contribución voluntaria de Estados Unidos (09-04-10)	74.300,00 €
Contribución voluntaria de Estados Unidos (15-06-10)	20.475,00 €
Contribución voluntaria de Estados Unidos (15-09-10)	36.209,87 €
<i>Total Ingresos</i>	<i>130.984,87 €</i>
<b>GASTOS</b>	
Gastos del Fondo	77.499,07 €
Gastos bancarios	335,74 €
<i>Total Gastos</i>	<i>77.834,81 €</i>
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>	<b>714.117,35 €</b>

Estados Unidos notificó a la Secretaría que este fondo se utilizaría para financiar parte de los gastos de las Jornadas conjuntas de OROP de Kobe II, celebradas en Brisbane, Australia, por lo que se envió un anticipo de gastos por importe de 110.509,87 euros, que al cierre del ejercicio están pendientes de liquidación.

### 13 Programa VMS de ICCAT

En la 20ª Reunión ordinaria de ICCAT (Antalya, Turquía, 9-18 de noviembre de 2007), la Comisión adoptó la *Recomendación de ICCAT respecto al formato y protocolo de intercambio de datos en relación con el sistema de seguimiento de buques (VMS) para la pesca del atún rojo en la zona del Convenio ICCAT* [Rec. 07-08]. En el mes de junio de 2009 comenzó el segundo período anual del Programa VMS de ICCAT, y todas las Partes contratantes que participan en la Subcomisión 2 lo han financiado. Terminado este período el saldo remanente que presenta dicho Programa es el siguiente:

<i>Programa VMS de ICCAT 2009/2010</i>	
<b>INGRESOS</b>	
Contribución de Egipto	227,27 €
Contribución de Libia	4.302,36 €
Contribución de Japón	3.773,00 €
Contribución de Noruega	226,00 €
Contribución de Albania	227,27 €
Contribución de Islandia	226,00 €
Contribución de Marruecos	2.000,00 €
Contribución de la República Popular China	278,73 €
Contribución de Croacia	2.915,68 €
Contribución de la Unión Europea	55.693,98 €
Contribución de Corea	601,18 €
Contribución de Argelia	5.000,00 €
Contribución de Turquía	3.105,04 €
<i>Total Ingresos</i>	<i>78.576,51 €</i>
<b>GASTOS</b>	
Gastos periódicos (salarios y funcionamiento)	53.046,78 €
Mantenimiento CLS	10.000,00 €
Gastos bancarios	32,00 €
<i>Total Gastos</i>	<i>63.078,78 €</i>
<b>Saldo 2009/2010</b>	<b>15.497,73 €</b>

Las Partes contratantes que han participado del mismo deberán decidir el destino del saldo remanente.

#### 14 Fondo de la Unión Europea para creación de capacidad

En abril de 2010 se constituyó el Fondo de la Unión Europea para la creación de capacidad, cuyo objetivo es el de apoyar la formación en la recopilación y análisis de datos, así como facilitar la participación en las reuniones del SCRS de científicos de Partes con menor capacidad para cumplir con sus obligaciones en materia de estadísticas. Para este fin, la Secretaría firmó un acuerdo con la Unión Europea de un año de duración, en el marco del cual se ha recibido una contribución de 64.000,00 euros. Los gastos realizados hasta el cierre del ejercicio corresponden a la financiación de viajes, quedando un saldo de:

<i>Fondo de la Unión Europea para la creación de capacidad</i>	
<b>INGRESOS</b>	
Contribución voluntaria de la Unión Europea	64.000,00 €
<i>Total Ingresos</i>	<i>64.000,00 €</i>
<b>GASTOS</b>	
Viajes de científicos	26.533,97 €
Gastos bancarios	64,00 €
<i>Total Gastos</i>	<i>26.597,97 €</i>
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>	<b>37.402,03 €</b>

#### 15 Fondo Coordinador de capturas fortuitas

En 2008 se creó este Fondo para cubrir los gastos relativos a la contratación de un Coordinador de capturas fortuitas, teniendo en cuenta que en el presupuesto de la Comisión no están recogidos. A este efecto, Estados Unidos envió una contribución en 2008 por importe de 44.516,00 euros y una en 2009 por importe de 28.480,00 euros. En noviembre de 2009, la Secretaría firmó un contrato con el Dr. John Cotter para desarrollar un informe especializado conforme a la solicitud del Comité científico. Tras la finalización del contrato, el saldo actual del Fondo es del siguiente:

<i>Fondo Coordinador de capturas fortuitas</i>	
<b>Saldo a la apertura del ejercicio 2010</b>	<b>60.339,00 €</b>
<b>INGRESOS</b>	
Contribución voluntaria de Estados Unidos	0,00 €
<i>Total Ingresos</i>	<i>0,00 €</i>
<b>GASTOS</b>	
Contrato J. Cotter	40.494,18 €
Gastos bancarios	49,01 €
<i>Total Gastos</i>	<i>40.543,19 €</i>
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>	<b>19.795,81 €</b>

#### 16 Programa Regional de Observadores de ICCAT

En abril de 2007 se firmó un contrato con el consorcio MRAG/CapFish para la implementación del Programa Regional de Observadores de ICCAT, en cumplimiento a la *Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un programa para el transbordo* [Rec. 06-11]. Este Programa ha sido financiado por las contribuciones voluntarias de China, Corea, Filipinas, Japón y Taipei Chino. La liquidación del Programa de los años 2009/2010 es la siguiente:

<i>Programa Regional de Observadores de ICCAT 2009/2010</i>	
<b>INGRESOS</b>	<b>523.896,13 €</b>
1.1 Ingresos por contribuciones	521.472,33 €
1.2 Intereses bancarios	2.423,80 €
<b>GASTOS</b>	<b>390.229,86 €</b>
<b>1. Contrato con la agencia de observadores</b>	
1.1 Formación (4 observadores)	15.710,64 €
1.2 Despliegue de observadores (1.433 días en el mar)	214.236,08 €
1.3 Gestión y actividades de apoyo	134.520,78 €
<b>2. Viajes</b>	
2.1 Billetes de avión (23 viajes x 2.000€)	15.620,50 €
<b>3. Costes de la Secretaría</b>	
3.1 Horas del personal	10.000,00 €
3.2 Contingencias	141,86 €
<b>Saldo 2009/2010</b>	<b>133.666,27 €</b>

El saldo remanente es de 133.666,27 euros y ha sido distribuido entre las Partes contratantes que participaron en este período. Esta distribución aparece reflejada en unas cuentas de anticipos del Programa Regional de Observadores, que serán aplicados como pagos parciales de las siguientes contribuciones al citado Programa.

En abril de 2010 se ha prorrogado el contrato por un año más. El saldo al cierre del ejercicio 2010 es el siguiente:

<i>Programa Regional de Observadores de ICCAT 2010/2011</i>	
<b>INGRESOS</b>	<b>531.729,68 €</b>
<i>1.1 Ingresos por contribuciones</i>	<i>530.111,15 €</i>
Contribución República Popular China	72.696,28 €
Contribución Corea	15.526,19 €
Contribución Filipinas	15.055,27 €
Contribución Japón	223.871,20 €
Contribución Taipei Chino	202.962,21 €
<i>1.2 Otros ingresos</i>	<i>1.618,53 €</i>
Intereses bancarios	1.618,53 €
<b>GASTOS</b>	<b>95.459,49 €</b>
<b>1. Contrato con la agencia de observadores</b>	
<i>1.1 Formación (6 observadores)</i>	<i>0,00 €</i>
<i>1.2 Despliegue de observadores (1.433 días en el mar)</i>	<i>55.961,63 €</i>
Día en el mar	51.265,68 €
Día de viaje	4.695,95 €
Equipo	0,00 €
<i>1.3 Gestión y actividades de apoyo</i>	<i>33.909,46 €</i>
Día en el mar	33.740,68 €
Día de viaje	168,78 €
<b>2. Viajes</b>	
<i>2.1 Billetes de avión (23 viajes x 2.000€)</i>	<i>5.510,40 €</i>
Billetes de avión	5.510,40 €
<b>3. Costes de la Secretaría</b>	
<i>3.1 Contingencias</i>	<i>78,00 €</i>
Gastos bancarios	78,00 €
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>	<b>436.270,19 €</b>

## 17 Programa regional de observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo

Con el fin de implementar las disposiciones de la *Recomendación de ICCAT que enmienda la Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un Plan de recuperación plurianual para el atún rojo en el Atlántico este y*

*Mediterráneo* [Rec. 08-05], en 2009 comenzó a establecerse el Programa Regional de Observadores de ICCAT, concerniente a las instalaciones de engorde de atún rojo y en 2010 se ha implementado también para buques, por lo que la Secretaría firmó un contrato con el consorcio MRAG/COFREPECHE para llevar a cabo la contratación y asignación de los observadores. La financiación de este programa se realiza por los operadores de los buques e instalaciones de engorde. El saldo del Programa al cierre del ejercicio 2010 es de:

<i>Programa regional de observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo</i>		
<b>a) Instalaciones de engorde de atún rojo</b>		
<b>INGRESOS</b>		<b>700.587,26 €</b>
1.1 Ingresos por contribuciones		700.587,26 €
<b>GASTOS</b>		<b>275.074,90 €</b>
<b>1. Contrato con la agencia de observadores</b>		
1.1 Formación y equipo		63.383,11 €
Formación	56.548,20 €	
Viajes para la formación	2.723,57 €	
Equipo	4.111,34 €	
1.2 Movilización y costes asociados		45.090,77 €
Supervisión	3.273,20 €	
Día de viaje	19.595,65 €	
Gastos de viaje	13.541,57 €	
Sesiones informativas	8.680,35 €	
1.3 Despliegue de observadores		166.342,65 €
Día en la instalación de engorde	166.342,65 €	
<b>2. Costes de la Secretaría</b>		
2.1 Contingencias		258,37 €
Gastos bancarios	258,37 €	
<b>SALDO</b>		<b>425.512,36 €</b>
<b>b) Buques</b>		
<b>INGRESOS</b>		<b>1.985.636,00 €</b>
1.1 Ingresos por contribuciones		1.985.636,00 €
<b>GASTOS</b>		<b>1.335.620,14 €</b>
<b>1. Contrato con la agencia de observadores</b>		
1.1 Formación y equipo		431.962,03 €
Formación	336.426,00 €	
Viajes para la formación	16.000,98 €	
Equipo	79.535,05 €	
1.2 Movilización y costes asociados		196.942,76 €
Supervisión	19.642,31 €	
Día de viaje	63.242,55 €	
Gastos de viaje	57.901,35 €	
Sesiones informativas	56.156,55 €	
1.3 Despliegue de observadores		679.541,45 €
Día en el mar	679.541,45 €	
<b>2. Costes de la Secretaría</b>		
2.1 Contingencias		27.173,90 €
Horas del personal	26.168,90 €	
Gastos bancarios	1.005,00 €	
<b>SALDO</b>		<b>650.015,86 €</b>
<b>c) Fondo del Programa</b>		
1.1 Intereses bancarios		3.986,06 €
1.2 Gastos bancarios		4.125,06 €
		139,00 €
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>		<b>1.079.514,28 €</b>

## 18 Programa de Investigación sobre el atún rojo para todo el Atlántico

En la 16ª Reunión extraordinaria de la Comisión se respaldó un programa coordinado de investigación sobre atún rojo para todo el Atlántico por un período de cinco años. Varias Partes han realizado contribuciones voluntarias para la primera fase del programa, cuyas actividades comenzaron oficialmente el 3 de marzo de 2010 y finalizaron el 13 de diciembre de 2010. Al cierre del ejercicio 2010, el saldo de la primera fase es el siguiente:

<i>Programa de Investigación sobre el atún rojo para todo el Atlántico 2009/2010</i>	
<b>INGRESOS</b>	
Contribución voluntaria de Japón	10.000,00 €
Contribución voluntaria de Taipei Chino	3.000,00 €
Contribución voluntaria de Estados Unidos	71.200,00 €
Contribución voluntaria de la Unión Europea	480.000,00 €
Contribución voluntaria de Noruega	20.000,00 €
Contribución voluntaria de Croacia	7.000,00 €
Contribución voluntaria de Turquía	22.500,00 €
Contribución voluntaria de Canadá	15.000,00 €
Traspaso del Programa ICCAT Año del Atún Rojo	26.723,66 €
Diferencias de cambio positivas	86,68 €
Intereses bancarios	1.357,29 €
<i>Total Ingresos</i>	<b>656.867,63 €</b>
<b>GASTOS</b>	
Coordinación	154.110,19 €
Minería de datos y recuperación de datos	152.923,72 €
Prospección aérea	310.226,24 €
Diseño de marcado convencional	36.603,96 €
<i>Total Gastos</i>	<b>653.864,11 €</b>
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>	<b>3.003,52 €</b>

Este saldo junto con la contribución pendiente de recibir de la Unión Europea, en cumplimiento del contrato firmado para la primera fase, será traspasado como fondos disponibles del Programa.

Para la segunda fase del Programa se han recibido, al cierre del ejercicio 2010, contribuciones voluntarias de Japón (42.398,00 euros), Estados Unidos (177.700,00 euros), Noruega (20.000,00 euros), Libia (50.000,00 euros) y la Asociación de Pesca, Comercio y Consumo Responsable de Atún Rojo (6.000,00 euros).

## 19 Reuniones intersesiones ICCAT

### *Reuniones intersesiones celebradas en Madrid*

La Unión Europea invitó a la Comisión a que se celebre la 6ª Reunión del Grupo de trabajo sobre medidas de seguimiento integrado y la Reunión intersesiones del Comité de Cumplimiento (atún rojo) en Madrid, España, del 22-26 de febrero de 2010. A dicho fin, la Secretaría firmó un contrato para su financiación. La liquidación de los gastos inherentes a estas reuniones se presenta a continuación, teniendo en cuenta que el saldo negativo será asumido por el fondo de operaciones.

<i>Reuniones en Madrid</i>	
<b>INGRESOS</b>	
Financiado por Unión Europea	55.471,72 €
<i>Total Ingresos</i>	<b>55.471,72 €</b>
<b>GASTOS</b>	
Gastos de las reuniones	58.317,69 €
<i>Total Gastos</i>	<b>58.317,69 €</b>
<b>Saldo al cierre del ejercicio 2010</b>	<b>-2.845,97 €</b>

**Reuniones conjuntas de OROP celebradas en Barcelona**

La Unión Europea y Japón invitaron a la Comisión a que se celebraran en Barcelona la *Reunión conjunta de expertos de OROP de túnidos para compartir las mejores prácticas en la formulación del asesoramiento científico* y las *Jornadas de trabajo conjuntas de OROP de túnidos sobre mejora, armonización y compatibilidad de las medidas de seguimiento, control y vigilancia, lo que incluye el seguimiento de las capturas desde los buques de captura hasta el mercado*. Para cubrir los gastos de la organización se firmó un contrato con la Unión Europea, quien envió una contribución voluntaria por importe de 86.291,40 euros. Por otro lado, se han recibido contribuciones voluntarias de Japón por importe de 27.407,76 euros, además del traspaso del remanente del Fondo de Japón para marcas (3.437,62 euros), según comunicación recibida por la Secretaría.

Los costes de la reunión han ascendido a 109.991,09 euros, a lo que hay que añadir los de honorarios de los intérpretes de la conferencia, que han sido financiados directamente por Japón, así como los del personal de la Secretaría que han sido financiados directamente por ICCAT.

Una vez liquidados los gastos de las reuniones, ha quedado un remanente positivo a favor de la Unión Europea por importe de 703,23 euros y de Japón por importe de 6.442,46 euros, que se mantendrá en las cuentas de la Comisión hasta que se indique el destino del mismo.

<i>Reuniones de OROP en Barcelona</i>	
<b>INGRESOS</b>	
Financiado por Japón	27.407,76 €
Traspaso del Fondo de Japón para marcas	3.437,62 €
Financiado por la Unión Europea	86.291,40 €
<i>Total Ingresos</i>	<i>117.136,78 €</i>
<b>GASTOS</b>	
Gastos de la reunión	109.991,09 €
<i>Total Gastos</i>	<i>109.991,09 €</i>
<b>Saldo al cierre del ejercicio</b>	<b>7.145,69 €</b>

**Estado 1. Balance de situación al cierre del ejercicio (Euros)**

ACTIVO	EJERCICIO 2010	EJERCICIO 2009
<b>A) ACTIVO NO CORRIENTE</b>	<b>118,472.83</b>	<b>130,720.56</b>
<b>I. Inmovilizado intangible</b>	<b>35,548.36</b>	<b>52,401.60</b>
Aplicaciones informáticas	88,473.75	83,543.82
Amortización de aplicaciones informáticas	-52,925.39	-31,142.22
<b>II. Inmovilizado material</b>	<b>82,924.47</b>	<b>78,318.96</b>
Mobiliario	57,191.45	49,359.25
Equipos para procesos de información	203,332.53	174,381.52
Otro inmovilizado material	12,035.45	9,797.62
Amortización de mobiliario	-43,385.40	-40,467.73
Amortización de equipos para procesos de información	-139,610.66	-109,141.54
Amortización de otro inmovilizado material	-6,638.90	-5,610.16
<b>B) ACTIVO CORRIENTE</b>	<b>7,982,307.95</b>	<b>6,402,718.66</b>
<b>I. Deudores</b>	<b>1,969,004.45</b>	<b>1,819,861.36</b>
1. Deudores por contribuciones atrasadas	1,917,579.36	1,819,834.75
Contribuciones presupuestarias atrasadas	1,898,501.99	1,800,757.38
Contribuciones extrapresupuestarias atrasadas	19,077.37	19,077.37
2. Deudores fondos fiduciarios	36,654.79	26.61
Deudores Programa VMS de ICCAT	0.00	26.61
Deudores GBYP	36,654.79	0.00
3. Otros deudores	14,770.30	0.00
Pagos pendientes de aplicación	14,770.30	0.00
<b>II. Ajuste por periodificación</b>	<b>125,796.85</b>	<b>10,888.56</b>
1. Gastos anticipados presupuestarios	15,286.98	10,813.24
2. Gastos anticipados Programa VMS de ICCAT	0.00	75.32
3. Gastos anticipados del Fondo de EEUU para la creación de capacidad	110,509.87	0.00
<b>III. Tesorería</b>	<b>5,887,506.65</b>	<b>4,571,968.74</b>
1. Caja efectivo	4,911.81	925.72
Caja efectivo (euros)	2,200.20	115.64
Caja efectivo (US\$)	2,711.61	810.08
<i>[Ejercicio 2010: 3.630,00 US\$ x 0,747 €/US\$ = 2.711,61 €]</i>		
<i>[Ejercicio 2009: 1.220,00 US\$ x 0,664 €/US\$ = 810,08 €]</i>		
2. Cuentas corrientes bancarias (euros)	3,554,647.69	3,148,920.62
BBVA - Cta. 0200176725 (euros)	40,905.57	71,211.42
BBVA - Cta. 0200173290 (euros)	774,526.73	170,835.26
BBVA - Depósito (euros)	1,000,000.00	1,000,000.00
Banco Caixa Geral - Cta. 0150255223 (euros)	7,471.49	7,574.04
Barclays - Cta. 0021000545 (euros)	20,173.64	21,466.31
La Caixa - Cta. 0200071119 (euros)	211,570.26	377,833.59
La Caixa - Depósito (euros)	1,500,000.00	1,500,000.00
3. Cuentas corrientes bancarias (US\$)	152,165.23	74,387.39
BBVA - Cta. 2018012037 (US\$)	143,409.05	66,568.57
<i>[Ejercicio 2010: 191.979,98 US\$ x 0,747 €/US\$ = 143.409,05 €]</i>		
<i>[Ejercicio 2009: 100.253,87 US\$ x 0,664 €/US\$ = 66.568,57 €]</i>		
Barclays - Cta. 0041000347 (US\$)	6,328.43	5,660.82
<i>[Ejercicio 2010: 8.471,79 US\$ x 0,747 €/US\$ = 6.328,43 €]</i>		
<i>[Ejercicio 2009: 8.525,33 US\$ x 0,664 €/US\$ = 5.660,82 €]</i>		
La Caixa - Cta. 7200300668 (US\$)	2,427.75	2,158.00
<i>[Ejercicio 2010: 3.250,00 US\$ x 0,747 €/US\$ = 2.427,75 €]</i>		
<i>[Ejercicio 2009: 3.250,00 US\$ x 0,664 €/US\$ = 2.158,00 €]</i>		
4. Cuentas corrientes bancarias fiduciarias (euros)	2,175,781.92	1,347,735.01
BBVA - Cta. 0208513942 (euros)	569,936.46	598,546.84
BBVA - Cta. 0201518869 (euros)	1,210,857.55	157,972.67
BBVA - Cta. 0201518371 (euros)	394,987.91	591,215.50
<b>TOTAL ACTIVO (A+B)</b>	<b>8,100,780.78</b>	<b>6,533,439.22</b>



**Estado 1.** Balance de situación al cierre del ejercicio (Euros)

<i>PATRIMONIO NETO Y PASIVO</i>	EJERCICIO 2010	EJERCICIO 2009
<b>A) PATRIMONIO NETO</b>	<b>2,694,189.78</b>	<b>2,311,053.77</b>
<b>A-1) Fondo de Operaciones</b>	<b>2,575,716.95</b>	<b>2,180,333.21</b>
<b>I. Fondo de Operaciones</b>	<b>2,180,333.21</b>	<b>2,111,576.43</b>
1. Fondo de Operaciones	2,180,333.21	2,111,576.43
<b>II. Resultado del ejercicio</b>	<b>395,383.74</b>	<b>68,756.78</b>
1. Resultado del ejercicio	395,383.74	68,756.78
<b>A-2) Patrimonio adquirido neto</b>	<b>118,472.83</b>	<b>130,720.56</b>
<b>I. Patrimonio adquirido neto</b>	<b>118,472.83</b>	<b>130,720.56</b>
1. Patrimonio adquirido neto -Material-	82,924.47	78,318.96
2. Patrimonio adquirido neto -Intangible-	35,548.36	52,401.60
<b>B) CONTRIBUCIONES PENDIENTES ACUMULADAS</b>	<b>1,917,579.36</b>	<b>1,819,834.75</b>
<b>I. Contribuciones presupuestarias</b>	<b>1,898,501.99</b>	<b>1,800,757.38</b>
1. Presupuestarias del ejercicio actual	476,531.19	452,384.16
2. Presupuestarias de ejercicios anteriores	1,421,970.80	1,348,373.22
<b>II. Contribuciones extrapresupuestarias</b>	<b>19,077.37</b>	<b>19,077.37</b>
1. Extrapresupuestarias del ejercicio actual	0.00	2,428.97
2. Extrapresupuestarias de ejercicios anteriores	19,077.37	16,648.40
<b>C) PASIVO CORRIENTE</b>	<b>3,489,011.64</b>	<b>2,402,550.70</b>
<b>I. Fondos Fiduciarios</b>	<b>2,868,794.75</b>	<b>2,038,731.57</b>
1. Programa ICCAT de Investigación Intensiva sobre Marlines	7,259.30	4,978.80
2. Programa ICCAT Año del Atún Rojo	0.00	11,639.05
3. Fondo Especial para datos	105,430.91	92,948.84
4. Fondo de Separación de Servicio	45,862.80	24,991.40
5. Proyecto ICCAT/Japón para la mejora de la ordenación y los datos	0.00	-1,580.11
6. Jornadas de trabajo regionales del Presidente	31,544.39	-6,546.94
7. Fondo para la prohibición de redes de deriva	32,548.02	32,548.02
8. Fondo del Memorandum de Entendimiento IEO/ICCAT	493.54	493.54
9. Fondo de Japón para marcas	0.00	3,437.62
10. Programa Regional de Observadores de ICCAT	436,270.19	362,544.23
11. Fondo de Estados Unidos para la creación de capacidad	714,117.35	660,967.29
12. Programa VMS de ICCAT	15,497.73	42,771.66
13. Fondo de la Unión Europea para la creación de capacidad	37,402.03	0.00
14. Fondo Coordinador de capturas fortuitas	19,795.81	60,339.00
15. Programa de Investigación sobre el atún rojo para todo el Atlántico	335,912.71	591,215.50
16. Programa Regional de Observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo	1,079,514.28	157,983.67
17. Remanente de las Reuniones de OROP celebradas en Barcelona	7,145.69	0.00
<b>II. Acreedores</b>	<b>333,440.16</b>	<b>132,725.61</b>
1. Acreedores de gastos presupuestarios	82,072.32	74,952.32
2. Acreedores de gastos extrapresupuestarios	0.00	2,508.75
3. Acreedores de gastos Programa ICCAT de Investigación Intensiva sobre Marlines	0.00	332.00
4. Acreedores de gastos Fondo Especial para datos	1,230.00	0.00
5. Acreedores de gastos Proyecto Mejora de Datos ICCAT/Japón	0.00	484.66
6. Acreedores de gastos Proyecto ICCAT/Japón para la mejora de la ordenación y los datos	0.00	1,580.11
7. Acreedores de gastos Jornadas de trabajo regionales del Presidente	2,109.45	2,229.49
8. Acreedores de gastos Programa Regional de Observadores de ICCAT	0.00	50,638.28
9. Acreedores de gastos Programa de Investigación sobre el atún rojo para todo el Atlántico	95,729.99	0.00
10. Acreedores de gastos Programa Regional de Observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo	131,343.27	0.00
11. Cobros pendientes de aplicación	20,955.13	0.00
<b>III. Ajustes por periodificación</b>	<b>286,776.73</b>	<b>231,093.52</b>
1. Anticipos de contribuciones futuras	22,110.46	45,740.19
2. Anticipos de contribuciones voluntarias	131,000.00	0.00
3. Anticipos del Programa Regional de Observadores de ICCAT	133,666.27	185,353.33
<b>TOTAL PASIVO (A+B+C)</b>	<b>8,100,780.78</b>	<b>6,533,439.22</b>

**Tabla 1.** Situación de las contribuciones de las Partes contratantes (euros) (al cierre del ejercicio 2010)

<i>Parte contratante</i>	<i>Saldo deudor al inicio ejercicio 2010</i>	<i>Contribuciones de Partes contratantes 2010</i>	<i>Contr. pagadas en 2010 aplicadas al presupuesto 2010</i>	<i>Contr. pagadas en 2010 a presup. anteriores</i>	<i>Saldo deudor hasta la fecha</i>
<b>A) Presupuesto ordinario de la Comisión:</b>					
Albania	0,00	3.124,25	3.124,25	0,00	0,00
Algérie	0,00	15.800,31	15.800,31	0,00	0,00
Angola	0,00	15.198,55	15.178,55	0,00	20,00
Barbados	3.782,43	4.324,99	4.324,99	3.782,43	0,00
Belize 1/	0,00	20.141,10	20.141,10	0,00	0,00
Brazil	45.868,91	182.189,16	122.189,16	45.868,91	60.000,00
Canada	0,00	88.319,55	88.319,55	0,00	0,00
Cap-Vert	313.029,37	29.072,66	0,00	0,00	342.102,03
China, People's Rep. of	0,00	34.638,01	34.638,01	0,00	0,00
Côte d'Ivoire 2/	0,00	13.006,29	0,81	0,00	13.005,48
Croatia	0,00	10.306,80	10.306,80	0,00	0,00
Egypt 3/	0,00	3.124,25	3.124,25	0,00	0,00
France - St. P. & M.	0,00	82.403,13	82.403,13	0,00	0,00
Gabon	124.445,39	11.321,63	0,00	0,00	135.767,02
Ghana	490.182,89	170.622,25	0,00	290.762,76	370.042,38
Guatemala, Rep. of	0,00	30.192,65	30.192,65	0,00	0,00
Guinea Ecuatorial 4/	0,00	11.260,75	5.956,63	0,00	5.304,12
Guinea, Rep. of	90.832,52	2.350,29	0,00	0,00	93.182,81
Honduras	58.733,93	3.124,25	0,00	0,00	61.858,18
Iceland	0,00	41.143,78	41.143,78	0,00	0,00
Japan	0,00	168.200,32	168.200,32	0,00	0,00
Korea, Rep. of	0,00	21.317,13	21.317,13	0,00	0,00
Libya 5/	0,00	13.937,24	13.937,24	0,00	0,00
Maroc	0,00	41.997,84	41.997,84	0,00	0,00
Mauritania	0,00	3.124,25	0,00	0,00	3.124,25
Mexico	0,00	68.890,55	68.890,55	0,00	0,00
Namibia	0,00	19.889,37	19.889,37	0,00	0,00
Nicaragua Rep. de	13.079,28	1.562,12	0,00	0,00	14.641,40
Nigeria	4.803,71	4.686,37	0,00	0,00	9.490,08
Norway	0,00	41.171,51	41.171,51	0,00	0,00
Panama	207.182,02	46.169,45	0,00	0,00	253.351,47
Philippines, Rep. of	1.333,59	10.553,52	10.553,52	1.333,59	0,00
Russia	0,00	9.374,28	9.374,28	0,00	0,00
Saint Vincent and the Grenadines	0,00	20.859,86	20.859,86	0,00	0,00
São Tomé e Príncipe	106.549,08	6.552,69	0,00	0,00	113.101,77
Senegal	99.861,44	34.728,64	0,00	0,00	134.590,08
Sierra Leone 6/	0,00	1.562,12	12,44	0,00	1.549,68
South Africa	0,00	43.830,69	43.830,69	0,00	0,00
Syrian Arab Republic 7/	0,00	4.746,37	0,42	0,00	4.745,95
Trinidad & Tobago	19.493,04	18.507,13	0,00	19.493,04	18.507,13
Tunisie	3.607,95	28.622,31	25.014,61	3.607,95	3.607,70
Turkey	0,00	137.919,82	137.919,82	0,00	0,00
Union européenne	0,00	1.089.528,18	1.089.528,18	0,00	0,00
United Kingdom (O.T.) 8/	0,00	42.208,07	40.193,85	0,00	2.014,22
United States	0,00	197.571,82	197.571,82	0,00	0,00
Uruguay	0,00	13.938,63	13.938,63	0,00	0,00
Vanuatu	19.577,74	8.298,07	0,00	13.937,90	13.937,91
Venezuela	81.567,78	46.164,24	0,00	0,00	127.732,02
<b>Subtotal A)</b>	<b>1.683.931,07</b>	<b>2.917.577,24</b>	<b>2.441.046,05</b>	<b>378.786,58</b>	<b>1.781.675,68</b>
<b>B) Alta de nuevas Partes contratantes:</b>					
Honduras (30-01-01)	14.937,00	0,00	0,00	0,00	14.937,00
Nicaragua Rep. (11-03-04)	1.711,40	0,00	0,00	0,00	1.711,40
Mauritania (04-12-08)	2.428,97	0,00	0,00	0,00	2.428,97
<b>Subtotal B)</b>	<b>19.077,37</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>19.077,37</b>
<b>C) Bajas de Partes contratantes:</b>					
Cuba (Efectivo:31-12-91)	66.317,48	0,00	0,00	0,00	66.317,48
Benin (Efectivo:31-12-94)	50.508,83	0,00	0,00	0,00	50.508,83
<b>Subtotal C)</b>	<b>116.826,31</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>116.826,31</b>
<b>TOTAL A)+B)+C)</b>	<b>1.819.834,75</b>	<b>2.917.577,24</b>	<b>2.441.046,05</b>	<b>378.786,58</b>	<b>1.917.579,36</b>

1/ Anticipo de Belize por importe de 20.141,10 euros, que será aplicado al pago de futuras contribuciones.

2/ El anticipo de Côte d'Ivoire por importe de 0,81 euros se ha aplicado como pago parcial de su contribución para 2010.

3/ Del anticipo de Egipto recibido en 2009 por importe de 3.725,90 euros, se ha aplicado como pago total de su contribución para 2010 quedando un saldo a su favor de 601,65 euros que será aplicado al pago de futuras contribuciones.

4/ Del anticipo de Guinea Ecuatorial recibido en 2007 por importe de 25.931,99 euros queda un remanente por importe de 5.956,63 euros, que se ha aplicado como pago parcial de su contribución para 2010.

5/ Del anticipo de Libia recibido en 2008 por importe de 42.208,83 euros queda un remanente por importe de 35.919,65 euros que se ha aplicado como pago total de su contribución para 2010 (13.937,24 euros) y como contribución voluntaria al GBYP para 2010/2011 (20.614,70 euros), quedando un saldo a su favor de 1.367,71 euros que será aplicado al pago de futuras contribuciones.

6/ El anticipo de Sierra Leona por importe de 12,44 euros se ha aplicado como pago parcial de su contribución para 2010.

7/ El anticipo de Siria por importe de 0,42 euros se ha aplicado como pago parcial de su contribución para 2010.

8/ El anticipo de Reino Unido (territorios de ultramar) por importe de 124,34 euros se ha aplicado como pago parcial de su contribución para 2010.

**Tabla 2.** Gastos presupuestarios y extrapresupuestarios (euros) (al cierre del ejercicio)

<i>Capítulos</i>	<i>Presupuesto 2010</i>	<i>Ejercicio 2010</i>	<i>Presupuesto 2009</i>	<i>Ejercicio 2009</i>
<b>1. Gastos presupuestados y reales</b>				
Capítulo 1. Salarios	1.195.609,39	1.126.502,90	1.083.607,30	1.083.461,95
Capítulo 2. Viajes	31.020,00	28.216,06	31.020,00	29.340,44
Capítulo 3. Reuniones de la Comisión (anuales e intersesiones)	134.420,00	124.120,78	134.420,00	134.830,38
Capítulo 4. Publicaciones	54.254,02	54.398,96	54.254,02	54.463,55
Capítulo 5. Equipo de oficina	8.321,17	8.504,99	8.321,17	574,14
Capítulo 6. Gastos de funcionamiento	225.000,00	156.652,76	225.000,00	142.156,84
Capítulo 7. Gastos varios	6.656,94	6.020,72	6.656,94	6.820,12
Capítulo 8. Coordinación de la investigación:				
a) Salarios	950.847,03	752.170,17	819.412,25	814.544,13
b) Viajes para mejora de estadísticas	31.020,00	18.332,98	31.020,00	28.751,74
c) Estadísticas - Biología	22.000,00	14.029,32	25.850,00	14.889,56
d) Informática	40.000,00	32.978,85	41.101,50	40.665,56
e) Mantenimiento de la base de datos	30.000,00	5.888,03	39.770,60	4.925,11
f) Línea telecomunicación - Dominio Internet	21.000,00	13.707,27	26.160,20	16.331,02
g) Reuniones científicas (incluyendo SCRS)	75.000,00	81.346,47	79.883,22	79.624,78
h) Varios	6.324,09	0,00	6.324,09	0,00
<i>Subtotal Capítulo 8</i>	<i>1.176.191,12</i>	<i>918.453,09</i>	<i>1.069.521,86</i>	<i>999.731,90</i>
Capítulo 9. Contingencias	10.000,00	26.049,97	25.850,00	47.386,70
Capítulo 10. Fondo separación de servicio	31.020,00	31.020,00	31.020,00	31.020,00
Capítulo 11. Programas de Investigación:				
a) Programa ICCAT de Investigación Intensiva sobre Marlines	30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00
b) Programa ICCAT Año del Atún Rojo (BYP)	15.084,61	15.084,61	15.084,61	15.084,61
<i>Subtotal Capítulo 11</i>	<i>45.084,61</i>	<i>45.084,61</i>	<i>45.084,61</i>	<i>45.084,61</i>
<b>TOTAL GASTOS PRESUPUESTARIOS (Capítulos 1 a 11)</b>	<b>2.917.577,25</b>	<b>2.525.024,84</b>	<b>2.714.755,90</b>	<b>2.574.870,63</b>
<b>2. Gastos extrapresupuestarios</b>				
Diferencias de cambio negativas		8.756,05		27.592,09
Contribución al Programa VMS de ICCAT 2008/2009		0,00		29.600,25
Gastos ampliación Reunión del SCRS (CITES)		0,00		10.153,25
Gastos ampliación Reunión de la Comisión 2009 - Recife		0,00		24.208,24
Gastos Reunión Barcelona 2009		0,00		87.220,39
Gastos Reunión Sapporo 2009		0,00		57.925,31
Gastos interpretación simultánea árabe Reunión de la Comisión		17.295,52		22.628,40
Gastos viajes de los Presidentes		82.591,87		17.665,96
Gastos Manual de ICCAT		16.217,00		16.333,20
Gastos Reuniones Madrid 2010		58.317,69		0,00
<b>TOTAL GASTOS EXTRAPRESUPUESTARIOS</b>		<b>183.178,13</b>		<b>293.327,09</b>
<b>TOTAL DE GASTOS INCURRIDOS</b>		<b>2.708.202,97</b>		<b>2.868.197,72</b>

**Tabla 3.** Ingresos presupuestarios y extrapresupuestarios recibidos (euros) (al cierre del ejercicio)

<i>Ingresos</i>	<i>Ejercicio 2010</i>	<i>Ejercicio 2009</i>
<b>1. Ingresos presupuestados</b>		
Contribuciones de las Partes contratantes:		
Contribuciones pagadas o aplicadas al presupuesto actual	2.441.046,05	2.262.371,75
<b>TOTAL INGRESOS PRESUPUESTARIOS</b>	<b>2.441.046,05</b>	<b>2.262.371,75</b>
<b>2. Ingresos extrapresupuestarios</b>		
Contribuciones de nuevas Partes contratantes:		
Contribuciones recibidas de nuevas Partes contratantes al ejercicio	0,00	2.428,97
Contribuciones voluntarias:		
Cuotas de observadores en las Reuniones de ICCAT	12.881,44	11.228,68
Ingreso Proyecto mejora de datos ICCAT/Japón	0,00	9.968,32
Ingreso Proyecto mejora de datos ICCAT/Japón, para introducción de datos de Ghana	0,00	10.125,00
Ingreso Proyecto ICCAT/Japón para la mejora de la ordenación y los datos	41.446,20	0,00
Ingreso Proyecto ICCAT/Japón para la mejora de la ordenación y los datos, para el Manual de ICCAT	13.742,81	0,00
Ingreso Programa Regional de Observadores de ICCAT	10.000,00	10.000,00
Contribución Taipei Chino a ICCAT	100.000,00	100.000,00
Ingresos financieros	36.995,09	71.570,82
Reembolso del IVA	11.829,65	4.222,35
Ingresos varios		
Ingresos varios	212,83	0,00
Diferencias de cambio positivas	1.174,34	354,23
Ingresos reuniones de la Comisión		
Ingresos Reunión Marrakech 2008	0,00	18.151,31
Ingresos Reunión Barcelona 2009	0,00	87.072,71
Ingresos Reunión Sapporo 2009	0,00	57.925,31
Ingresos Reuniones Madrid 2010	55.471,72	0,00
<b>TOTAL INGRESOS EXTRAPRESUPUESTARIOS</b>	<b>283.754,08</b>	<b>383.047,70</b>
<b>3. Ingresos de contribuciones pendientes acumuladas</b>		
Contribuciones de las Partes contratantes:		
Contribuciones pagadas a presupuestos anteriores	378.786,58	286.859,05
Contribuciones de nuevas Partes contratantes:		
Contribuciones recibidas de nuevas Partes contratantes a presupuestos anteriores	0,00	4.676,00
<b>TOTAL INGRESOS POR CONTRIBUCIONES PENDIENTES</b>	<b>378.786,58</b>	<b>291.535,05</b>
<b>TOTAL INGRESOS RECIBIDOS</b>	<b>3.103.586,71</b>	<b>2.936.954,50</b>

**Tabla 4.** Composición y saldo del fondo de operaciones (euros) (al cierre del ejercicio)

<i>Fondo de operaciones</i>	<i>Ejercicio 2010</i>	<i>Ejercicio 2009</i>
<b>Saldo disponible a la apertura del ejercicio</b>	<b>2.180.333,21</b>	<b>2.111.576,43</b>
<b>Resultado del ejercicio: a) + b) + c)</b>	<b>395.383,74</b>	<b>68.756,78</b>
a) Resultado presupuestario	-83.978,79	-312.498,88
<i>Ingresos presupuestarios</i>	2.441.046,05	2.262.371,75
<i>Gastos presupuestarios (Capítulos 1 a 11)</i>	2.525.024,84	2.574.870,63
b) Resultado extrapresupuestario	100.575,95	89.720,61
<i>Ingresos extrapresupuestarios</i>	283.754,08	383.047,70
<i>Gastos extapresupuestarios</i>	183.178,13	293.327,09
c) Contribuciones pagadas en el ejercicio a presupuestos anteriores	378.786,58	291.535,05
<i>Contribuciones a presupuestos ordinarios</i>	378.786,58	291.535,05
<b>SALDO DISPONIBLE AL CIERRE DEL EJERCICIO</b>	<b>2.575.716,95</b>	<b>2.180.333,21</b>

**Tabla 5.** Flujo de tesorería (euros) (al cierre del ejercicio 2010)

<i>Ingresos y origen</i>	
Saldo en Caja y Bancos (a la apertura del ejercicio 2010)	4.571.968,74
Gastos anticipados (a la apertura del ejercicio 2010)	10.888,56
Deudores Programa VMS de ICCAT (a la apertura del ejercicio 2010)	26,61
Ingresos:	
Contribuciones pagadas o aplicadas al presupuesto 2010	2.441.046,05
Ingresos extrapresupuestarios recibidos en 2010	283.754,08
Contribuciones pagadas en el ejercicio 2010 a presupuestos ordinarios anteriores	378.786,58
Anticipos a contribuciones futuras recibidos en 2010 (Belize)	20.141,10
Saldos al cierre del ejercicio 2010:	
Programa ICCAT de Investigación Intensiva sobre Marlines	7.259,30
Fondo Especial para datos	105.430,91
Fondo de Separación de Servicio	45.862,80
Jornadas de trabajo regionales del Presidente	31.544,39
Fondo para la prohibición de redes de deriva	32.548,02
Fondo del Memorandum de Entendimiento IEO/ICCAT	493,54
Programa Regional de Observadores de ICCAT	436.270,19
Fondo de Estados Unidos para la creación de capacidad	714.117,35
Programa VMS de ICCAT	15.497,73
Fondo de la Unión Europea para la creación de capacidad	37.402,03
Fondo Coordinador de capturas fortuitas	19.795,81
Programa de Investigación sobre el atún rojo para todo el Atlántico	335.912,71
Programa Regional de Observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo	1.079.514,28
Remanente de las Reuniones de OROP celebradas en Barcelona	7.145,69
<b>TOTAL INGRESOS Y ORIGEN</b>	<b>10.575.406,47</b>
<i>Gastos y aplicación</i>	
Fondo de operaciones (a la apertura del ejercicio 2010)	2.180.333,21
Disponible de los fondos fiduciarios a la apertura del ejercicio 2010	2.038.731,57
Acreedores (a la apertura del ejercicio 2010)	132.725,61
Anticipos del Programa Regional de Observadores de ICCAT aplicados en el ejercicio 2010	185.353,33
Gastos:	
Gastos presupuestarios del ejercicio 2010 (Capítulos 1 a 11)	2.525.024,84
Gastos extrapresupuestarios	183.178,13
Resultado del ejercicio 2010	395.383,74
Anticipos aplicados en el ejercicio 2010	43.770,83
Anticipos pendientes de aplicación a contribuciones futuras (Libia, Egipto y Belize)	22.110,46
Disponibles de los fondos fiduciarios:	
Programa ICCAT de Investigación Intensiva sobre Marlines	7.259,30
Fondo Especial para datos	105.430,91
Fondo de Separación de Servicio	45.862,80
Jornadas de trabajo regionales del Presidente	31.544,39
Fondo para la prohibición de redes de deriva	32.548,02
Fondo del Memorandum de Entendimiento IEO/ICCAT	493,54
Programa Regional de Observadores de ICCAT	436.270,19
Fondo de Estados Unidos para la creación de capacidad	714.117,35
Programa VMS de ICCAT	15.497,73
Fondo de la Unión Europea para la creación de capacidad	37.402,03
Fondo Coordinador de capturas fortuitas	19.795,81
Programa de Investigación sobre el atún rojo para todo el Atlántico	335.912,71
Programa Regional de Observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo	1.079.514,28
Remanente de las Reuniones de OROP celebradas en Barcelona	7.145,69
<b>TOTAL GASTOS Y APLICACIÓN</b>	<b>10.575.406,47</b>

**Tabla 6.** Situación de caja y bancos (euros) (al cierre del ejercicio 2010)

<i>Resumen</i>	
Saldo en Caja y Bancos	5.887.506,65
<b>TOTAL EFECTIVO EN CAJA Y BANCOS</b>	<b>5.887.506,65</b>
<i>Desglose</i>	
Disponible en el Fondo de Operaciones	2.180.333,21
Resultado del ejercicio	395.383,74
Programa ICCAT de Investigación Intensiva sobre Marlines	7.259,30
Fondo Especial para datos	105.430,91
Fondo de Separación de Servicio	45.862,80
Jornadas de trabajo regionales del Presidente	31.544,39
Fondo para la prohibición de redes de deriva	32.548,02
Fondo del Memorandum de Entendimiento IEO/ICCAT	493,54
Programa Regional de Observadores de ICCAT	436.270,19
Fondo de Estados Unidos para la creación de capacidad	714.117,35
Programa VMS de ICCAT	15.497,73
Fondo de la Unión Europea para la creación de capacidad	37.402,03
Fondo Coordinador de capturas fortuitas	19.795,81
Programa de Investigación sobre el atún rojo para todo el Atlántico	335.912,71
Programa Regional de Observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo	1.079.514,28
Remanente de las Reuniones de OROP celebradas en Barcelona	7.145,69
Deudas por compras o prestaciones de servicios	312.485,03
Cobros pendientes de aplicación	20.955,13
Anticipos de contribuciones futuras	22.110,46
Anticipos de contribuciones voluntarias	131.000,00
Anticipos del Programa Regional de Observadores de ICCAT	133.666,27
Gastos anticipados presupuestarios	-15.286,98
Gastos anticipados del Fondo de EEUU para la creación de capacidad	-110.509,87
Deudores fondos fiduciarios	-36.654,79
Pagos pendientes de aplicación	-14.770,30
<b>TOTAL DISPONIBLE</b>	<b>5.887.506,65</b>

**2010**

**SECRETARIAT REPORT ON STATISTICS AND  
COORDINATION OF RESEARCH /**

**RAPPORT DU SECRÉTARIAT SUR LES STATISTIQUES ET  
LA COORDINATION DE LA RECHERCHE /**

**INFORME DE LA SECRETARÍA SOBRE ESTADÍSTICAS  
Y COORDINACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN**





## **SECRETARIAT REPORT ON STATISTICS AND COORDINATION OF RESEARCH IN 2010**

### **Introduction**

The activities and information included in this report refer to the data received by the Secretariat between December 1, 2009 and October 20, 2010 (hereinafter the “reporting period”), in electronic form. Thus, information received after this period may have not been incorporated in the ICCAT databases and is not referred in this report. Also, PDFs or hard copy image formats received were not incorporated in the database and they were not considered in the report. Considering the important number of working groups held this year, and the common delays in the submission of required data, the Secretariat has been unable to conduct an in-depth, qualitative analysis of the statistical information submitted. Last year, the Secretariat suggested the assistance of national scientists to complete this work; however limited collaboration has been provided. Despite this handicap, all the basic datasets (Task I, Task II, data catalogues, distribution of nominal catches by 5° squares: CATDIS, catch-at-size by species: CAS, tagging/recovery, and summaries from data-compliance related information), have been presented by the Secretariat to the SCRS working groups before the scientific meetings. We continue to notice the improvements in terms of data submission and use of ICCAT electronic forms.

### **1. Statistical and biological information reporting status**

The deadline adopted for presenting reporting obligations is indicated in the ICCAT Circular #413/2010 dated February 12, 2010, and the reception date of the email is always considered the official reporting date of the first submission of a given dataset (further updates of the same dataset are also commonly received; however the first data submission is the one used as the official reporting date) by a Contracting, Cooperating Party, Entity or Fishing Entity (CPC). The deadlines for blue marlin, white marlin and bigeye tuna data submission were taken as July 31, 2010 in response to the confusion between the species work plan specifications and the ICCAT Circular #413/210. The reporting obligations of the ICCAT CPCs include the 48 Contracting Parties of ICCAT plus the four ICCAT Cooperating Parties. Two CPCs (Iceland and Norway) had explicitly reported “zero” catch to all the ICCAT species, therefore no further statement is required with respect to their reporting status. In addition, to account for the different CPC time zones, a tolerance of 24 hours has been applied to the reporting date.

During the reporting period, the official statistics received and processed by the Secretariat (in the ICCAT database system) totalled about 647,000 records, with a sustained annual database growth of about 7% of the overall statistical database. This information was received in 1,640 files during the reporting period, with the majority (about 80% of the total) reported in the standard ICCAT electronic forms. This percent is similar to that in 2009 (after improvements from 60% and 70% in 2007 and 2008, respectively), indicating a restricted progression as regards the full electronic reporting goal. However, it should be noted that, as in previous years, there is a tendency for submitting incomplete electronic forms (for example missing information of dataset characterization, statistical correspondents, units of measures, geographic areas of samples, type of frequency data, time strata, gear, areas, etc.), which makes it very difficult to validate the data included in the forms. The Secretariat reiterates to the CPCs the Commission's requirement of using the standard electronic forms, which greatly facilitates the Secretariat's work and substantially reduces the data manipulation errors and improves the availability of data in due course.

The tagging database system (structures, standardization, formats, submission, etc.) continues under a full revision process which started in 2008. In addition, the Secretariat worked on the electronic tag component (harmonization of data received since 2004, database development, standardization of electronic forms, etc.). However, additional time is required to make progress for its incorporation as a functional component in the overall biological database system.

In general, despite the important number of inter-sessional scientific meetings scheduled in 2010 (nine in total), the most important statistical tasks (internally or endorsed through the SCRS) planned during last year, have been finished or initiated. The documentation of the ICCAT relational database system, the permanent quality control of statistics, and the database system optimization process (adoption of new technologies, adjustments to new requirements, etc.), are the most important on-going, long-term tasks.

## **1.1 Task I**

The two major datasets of Task I statistics (fleet characteristics and nominal catches), respectively, provide yearly based global indicators of the fishing power and species based biomass removals in the ICCAT Convention area. Contracting Parties endeavour to report this information using the standard ICCAT electronic forms ST01-T1FC and ST02-T1NC (former Form-1 and Form-2, respectively).

### *1.1.1 Fleet characteristics*

The information requested on fleet characteristics is mainly used for fishing capacity and fishing effort estimations. The availability of this information is crucial in the assessments performed by the SCRS. For example, for analysis of fishing capacity indicators by fleet component/gear type and estimation of catch-per-unit of effort (CPUE) indicators. Unfortunately, this information has not been consistently provided to the Secretariat in the past, and historical series are incomplete for important fleets. This year, the number of Contracting Parties that have submitted fleet characteristics information (form ST01-T1FC) on time, has increased with a total of 28 CPCs reporting complete information before the deadline. 24 CPCs have not reported fleet information in 2010 reporting period. Details are presented in **Table 1**.

### *1.1.2 Nominal catch*

Task I nominal catch data (landings and discards by species, stock, gear, fleets and year) is the basic information used in all the stock assessments. The availability of timely data is essential for the SCRS work. The Secretariat noted an improvement in the timely reporting of Task I by the CPCs during 2010. The deadline for submission of Task I varied according to the species reviewed by the SCRS. For the 12 major ICCAT species (nine tuna and tuna-like species and three sharks species), 34 CPCs reported Task I before the deadline(s), four CPCs reported Task I after the deadline(s) (Libya, St. Vincent and the Grenadines, Trinidad and Tobago and Tunisia), and 15 CPCs had not reported Task I as of October 20, 2010 (Albania, Algeria, Angola, Egypt, Gabon, Guinea Rep., Honduras, Mauritania, Nicaragua, Nigeria, Sao Tomé and Príncipe, Sierra Leone and Syria). Details by species (taking into account the respective deadlines of the inter-sessional meetings) and flag CPC are presented in **Table 2**.

The Secretariat reiterates that some information reported for Task I cannot be directly allocated to a given species stock unit, due to the lack of clear geographic delimitation of Task I areas. This issue can be resolved by making it mandatory to use the species sampling areas available in form ST02-T1NC. The Secretariat requests the SCRS to endorse this recommendation to the Commission.

## **1.2 Task II**

Task II statistics (catch-effort and size sampling) are more detailed in terms of time and geographic area information, and often they reflect partial coverage (or sampling) compared to Task I statistics. Task II information is the main source of data used by the Secretariat to estimate important datasets such as CATDIS, Eff-DIS and CAS by species. CPCs report Task II data using the ICCAT standard electronic forms ST03-T2CE and ST04-T2SZ.

### *1.2.1 Catch and effort*

During the reporting period, the Secretariat received 2009 Task II catch and effort data from 29 CPCs. Task II data were reported by 27 CPCs before the deadline, five CPCs after the deadline (St. Vincent and the Grenadines, Cape Verde, Guatemala, Trinidad and Tobago and Tunisia), while 18 CPCs did not report Task II data (Albania, Algeria, Angola, Egypt, Gabon, Guinea Rep., Honduras, Libya, Mauritania, Nicaragua, Nigeria, Russia, Sao Tome and Principe, Sierra Leone, Syria, Vanuatu, Colombia and Guyana). **Table 3** presents the detailed report card for Task II catch and effort statistics.

In terms of catch and effort data quality, in the last few years this information has been reported in more detailed time-area stratification (mainly by month and in 1x1 or 5x5 squares), as recommended by the Secretariat in the past. However, some deficiencies or problems have been noted: (a) missing effort information or including non-standard effort units (e.g.: hooks/vessel/day), (b) incomplete species catch composition for mixed fisheries effort, and (c) double counting of fishing effort that occurs when the same effort is reported in different forms often one for each fish species in a mixed fishery. The Secretariat recommends that SCRS scientists collaborate with their statistical correspondents of each CPC to address these problems.

There is an increase in the number of species reported in the Task II data, particularly pelagic shark species as part of the catch composition in recent years. However, the Secretariat reiterates to the CPCs that Task II catch-effort statistics require submitting all species caught (target and non-target fish species), and effort units, with time (month) and area strata as detailed as possible (LL: 5x5 squares; other gears: 1x1 squares). These data may be estimates (always raised to the total catches) and/or observed data obtained through various data sources (e.g., log-books, auction sales, port sampling, landing ports, observer programs, transshipments, etc.).

### *1.2.2 Size information*

For the 2010 reporting period, the Secretariat received Task II size frequencies data from 20 CPCs before the deadline, from three CPCs after the deadline (Croatia, Libya, and UK-Bermuda), while 25 CPCs did not submit Task II size frequency data in 2010 (Albania, Algeria, Angola, Côte d'Ivoire, Egypt, France-St. Pierre and Miquelon, Gabon, Guinea Equatorial, Guinea Rep., Honduras, Mauritania, Nicaragua, Nigeria, Philippines, Russian Federation, Sao Tome and Principe, Sierra Leone, St. Vincent and the Grenadines, Syria, Trinidad and Tobago, Tunisia, Turkey, Vanuatu, Colombia, Guyana). Details are presented in **Table 4**.

Improvement was observed in timely data reporting and in the number of size information provided compared to previous years. Moreover, various CPCs informed that they do not collect/have size samples for ICCAT fisheries, including Korea (Rep.), EU-Netherlands and EU-United Kingdom. Task II size information also showed an improvement in the time area strata resolution that is reported (mainly by month, and, in 5x5 squares and ICCAT sampling areas) similar to Task II catch-effort. Few size sampling datasets reported for 2008 and 2009 (Algeria, Libya, Senegal and Tunisia) are pending until the corresponding revisions are provided.

## **1.3 Tagging**

The Secretariat's tagging database is comprised of approximately 645,000 records (releases and recoveries) on tuna, tuna-like species and sharks.

### *1.3.1 Electronic tags*

From the laboratories conducting tagging campaigns with electronic tags (pop-up, archival, etc.) in the Convention area, the Secretariat has been informed of the following campaigns conducted in 2009 (a total of 37 electronic tags): EU-Spain: five pop-up tags; Japan: one pop-up tag; United States: 31 pop-up and archival tags. In 2010 the Secretariat received information from electronic tagging carried out by scientists from Canada (95), EU-Spain (11), EU-France (26) and United States (93). This information includes internal archival tags as well external archival pop-up tags released on bluefin and swordfish. The Secretariat has updated the electronic tag form to include the recommendations made by the Bluefin Tuna Species Group during the 2010 data preparatory meeting. During the summer of 2010, the Secretariat received two electronic internal tags recovered from bluefin tuna caught in traps in the Mediterranean Sea. Both of these fish were tagged by U.S. scientists off the East coast of North Carolina, one of which was tagged originally in January 2005. The tags were delivered to the scientific group at Hopkins Marine Station in California, USA.

### *1.3.2 Conventional tags*

During 2009-2010, various Contracting Parties reported about 8,880 releases/recoveries (new data and large revisions) on conventional tagging information. The most relevant were: EU-Spain (7,519 releases and 993 recoveries from IEO-Canarias; a revision of 889 releases and 13 recoveries from IEO-Santander; 15 releases/recoveries from IEO-Coruña), EU-Italy (82 releases and 25 recoveries), and Uruguay (226 tags released and 1 recovery).

As in previous years, the Secretariat provided conventional tags for tagging experiments to the ICCAT scientific community (individual scientists or research institutions of CPCs). In 2010, the Secretariat distributed about 2,850 conventional tags (**Table 5**) to various institutions or scientists. However, only scientists from Uruguay and EU-Spain have provided the Secretariat with information on the tag releases (including damaged tags). It is important for the any recipient of ICCAT conventional tags to submit the release information as soon as possible to the Secretariat.

### 1.3.3 Tagging lottery

National laboratories grant awards and prizes to people who recover tags to encourage the return of tags. Aimed at providing assistance to these programs, ICCAT organizes a lottery each year with US\$500 rewards. The last lottery, held in 2009, rewarded four tags, one for each of the following categories: tropical tunas, temperate tunas, billfish and sharks. The winning tags were as follows:

– Tropical tunas (2009): The winning tag (HBF-431988) was recovered by United States on a slender tuna (*Allothunnus fallai*/SLT) 5 days after tagging which had been carried out in U.S. fishing campaigns.

This tag was reported by error to ICCAT from a tuna in the Pacific Ocean, and thus the corresponding award was not granted and it was decided to repeat the drawing for this category in the 2010 tagging lottery.

– Temperate tunas (2009): The winning tag (HCT-016600) was recovered by EU-Spain on a bluefin tuna (*Thunnus thynnus thynnus*/BFT) 326 days after tagging which had been carried out in Spanish fishing campaigns.

The reward for this tag was granted. The winner was José Domingo Lecue Martinez, who was awarded a cheque in the amount of US\$500.

– Billfish (2009). The winning tag (HBF-428417) was recovered by Venezuela on an Atlantic blue marlin (*Makaira nigricans*/BUM). No tagging information is available.

The reward for this tag was granted. The winner was Alexander J. Bello Romero, who was awarded a cheque in the amount of US\$500.

– Sharks (2009): The winning tag (H!!315271) (the code H!! indicates that the tag does not include an alphanumeric part) was recovered by Portugal on a blue shark (*Prionace glauca*/BSH). No tagging information is available.

The reward for the recovery of this tag has not yet been made effective as the Secretariat has not received any information regarding the name of the person who recovered the tag after having requested this information on several occasions from the country that notified the recovery of the tag (EU-Portugal).

## 2. Data recovery and improvement

### 2.1 Breakdown of SAI/SPF in Task I

The Task I disaggregation of SAI into SAI and SPF (Japan: 1956-1993; Chinese Taipei: 1962-2006; Korea: 1964-1997) estimated during the 2009 Sailfish Stock Assessment Session (Anon., 2010) was incorporated in the ICCAT database.

### 2.2 Re-estimation of Ghanaian data

Since the 1980s, fisheries statistics from Ghana show a large uncertainty regarding the total catch, distribution of the catch/effort in small areas, and size sampling measurements. Several meetings, recommendations and projects have been carried out to address this important issue for the tropical tuna fisheries in particular.

In 2010, Ghanaian scientists (with the collaboration and support of the JDMIP Program), continued the data plan to collect and recover highly detailed Task II information (logbook information, size information taken by observers onboard, and size sampling at the landing ports). Information from a total of 4,950 set operations were recovered (from 1993 to 2008) and 1,640 fish measurements (1,640 onboard vessels from 2006-2009), plus 2,540 fish measurements at landing ports in 2009.

The Secretariat provided technical support to the Ghanaian scientists for this recovery plan through data entry, exploratory analyses and data quality control. A provisional report was presented to the 2010 bigeye data preparatory and stock assessment meetings (SCRS/2010/011 and SCRS/2010/017, respectively). The Tropical

Tunas Working Group made an evaluation of the recovery plan and presented recommendations to improve and continue the effort by Ghanaian scientists.

### **2.3 Other fleets revised**

Several fleets also submitted revisions to Task I historical catches (**Table 6**). Only the bigeye tuna reported by EU-Spain (BB and TROLL, Cantabrian fleet) since 1998 (scientific documents (Ortiz de Zárate and Artetxe, 2003; Ortiz de Zárate *et al.* 2005; Ortiz de Zárate *et al.* 2008) was accepted during the 2010 Bigeye Tuna Data Preparatory Meeting and incorporated in the ICCAT database. The remaining revisions are still pending approval of the respective SCRS Species Groups and the sub-Committee on Statistics before final adoption.

In relation to Task II catch and effort, various historical datasets were also revised and modifications incorporated in the ICCAT database (**Table 7**). The major revisions included: (a) EU-Spain BB and TR from the Cantabrian fleet provided by AZTI in a 1x1 degree square grid (covering part of the fleet) from 1987 to 2004; (b) EU-France (TR) from 1967 to 1986 and 1992 to 1993 (1988 to 1991 still pending); (c) Ghana gillnet fishery (2000 to 2006); and (d) Atlantic Moroccan LL fishery (2004 to 2006). The Secretariat has also incorporated a consolidated set of the Ghanaian logbook data recovery plan (see Item 2.2).

The Secretariat also received revisions to Task II size frequencies during the reporting period. The new or revised size frequency datasets incorporated by species included: a) BET samples from EU-Spain (Cantabrian BB, 2002 to 2005), and Moroccan (LL 2002-2006); b) BFT samples from Moroccan (TRAP, 2006), and Norway (PS, 1950 to 1954, 1979, 1984); c) BUM samples from Ghana (GN, 1997 to 2006), Uruguay (LL, 2003 to 2006), and Venezuela (LL, 1992 to 2006, GN 2006); d) SAI samples from Ghana (GN, 1997 to 2006); e) SWO samples from Ghana (GN, 1997 to 2006) and Morocco (GN, 2006); f) WHM samples from Ghana (GN, 1997 to 2005) and Venezuela (LL, 1992 to 2006; GN, 2006). Details are presented in **Table 8**.

### **2.4 Historic bluefin data from the North Atlantic**

The recovery of historic bluefin data has been also a priority in 2009-2010, now under the GBYP Research Program. Data recovery includes information on catch, size frequency and fishing effort from several historical fisheries particularly in the Mediterranean Sea and the Biscay Bay. Further details on this information are provided in the GBYP report. The calls for tenders for bluefin data recovery were released in the first semester of 2010, and it is expected that the data will be available at the Secretariat by the end of 2010.

### **2.5 Training courses**

Three training courses were conducted this year. The objective of the course held in Sao Tomé, was to improve the collection of tuna statistics and to recover historical data. Drs. Joao Pereira and Dalia Reis were the instructors for this course held from January 14 to 22, 2010. This workshop concluded with several recommendations related to the ICCAT assistance program, as well as other suggestions to improve the provision of data to ICCAT.

The second course “Management Strategy Evaluation (including FLR)” was conducted in conjunction with ICES and held at the *Centro Tecnológico del Mar* (CETMAR) in Bouzas, Vigo, Spain, on April 5-9, 2010. Dr. Laurie Kell participated from the Secretariat as instructor. A total of 23 participants from 12 countries, fulfilling the necessary requirements, attended the course. Participants came from various disciplines involved in fisheries research, i.e., stock assessment, management, economics, biology and computational fisheries science. Examples were based on current application of MSE within ICES and ICCAT but also by the EC’s Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries (STECF) and the IWC. Data used were taken from current ICES and ICCAT assessments and participants also worked on their own datasets during the course.

An important area covered by the course was how to consider uncertainty in stock assessment assumptions, data and results and translate such uncertainty into probabilistic statements on management outcomes, including stock assessment, derivation of reference points, building harvest control rules and testing them. Although participants were able to run and replicate all analyses and examples, the ultimate level of success by participants in learning the principles and techniques involved, was related to previous experience with the tools employed (i.e. R as a language and Monte Carlo simulation as a general approach). For more information see: <http://www.ices.dk/iceswork/training/training.asp>

A third training course was held in Dakar from May 7-16, 2010. The objective of the course was to improve the collection of data on tuna, tuna-like and other species caught by the tuna fisheries, as well as the data report to ICCAT. Messrs. Papa Kebe, Renaud Pianet and Taïb Diouf were the instructors of the course. Anon. (2011) presents the report of the course.

### **3. Progress and ICCAT databases**

The ICCAT database information system (ICCAT.DB) is an integrated framework managed locally, based on MS-SQL 2005 Enterprise Server, with various applications developed in MS-ACCESS 2007 mainly for data entry, data visualization and data processing scripts in SQL and MS-Visual Studio 2008. These programs are used for validation, transformation, processing, statistical analysis, data mining, any output required, pre-processing of web publishing and many other administrative tasks required (backup, database statistics, user permissions, security, etc.). ICCAT.DB currently comprises about 35 operational databases and occupies a total of about 45 GB (data and backup system, excluding the VMS framework).

In addition to the statistical and scientific information submitted, the ICCAT-DB system manages all the information reported associated to the Commission's Compliance requirements, including:

- i) Vessel Monitory System (VMS) data (independent framework)
- ii) Authorized vessel lists
- iii) Farming facilities list and farm related data (caging)
- iv) Bluefin Catch Documentation scheme (BCD data and validation authorities)
- v) Bluefin weekly and monthly catch reports
- vi) Regional Observer Program transhipments (ROP)
- vii) Bluefin, swordfish and bigeye biannual reports (Statistical document programs),
- viii) Bluefin authorized landing ports
- ix) ICCAT Record of Bluefin Tuna Traps
- x) ICCAT Joint Scheme of International Inspection (observers), and
- xi) ICCAT Record of Joint Fishing Operations (JFO)

Since 2009 the workload of compliance-related data input and database management has exponentially increased mainly in response to the Commission's Resolutions and Recommendations related to bluefin tuna. If the Commission and the SCRS would like to maintain the "web real-time" updates of compliance-related information it is imperative to re-evaluate the overall process of data transmission, electronic data requirements and human resources at the Secretariat as soon as possible.

During 2010, the Secretariat started the migration to the MS-SQL 2008 server. Progress has been made in writing the ICCAT relational database documentation. However, the heavy workload of the Secretariat during 2010 continued to limit its progress. During 2009/2010 the Secretariat has produced a series of scripts to produce preliminary data analysis and diagnostics for different models and input control files. These scripts have been developed in R software, an open free language that will help to streamline the process and evaluations of inputs in each of the SCRS working groups' task. The objective and task for upcoming year(s) are to coordinate with SCRS scientists to optimize and standardized these pre-analysis data processes within each species group. The Secretariat is recommending developing workshops for training and evaluation of the R-scripts structures with interested SCRS Parties.

#### **3.1 Statistics**

##### **3.1.1 Task I and Task II**

No major improvement has been made to the Task I and Task II databases. Some minor adjustments (optimization, improve flexibility, localized changes in structure) are foreseen for next year.

##### **3.1.2 Catch distribution (CATDIS)**

The Secretariat has continued to improve the detail level in CATDIS. For some species, additional gears were reclassified and removed from the gear group "others". A full revision of CATDIS was made available in May 2010 for the nine major species aiming to include 2008 statistics and specific revisions that were made to Task I since the prior version. The Secretariat has planned important improvements to the CATDIS estimation for the

upcoming year, including: (a) adopting a month as the base time strata instead of the trimester (1990 onwards), and (b) reclassification of several gears from the aggregated group “others” in some of the species.

### *3.1.3 Catch at size / Catch at age*

The catch at size (CAS) database is complete and functional (more than 30 million records of size and CAS information), with an active connection between the size data and the substitution tables used for the CAS estimation. During 2010, with the collaboration of U.S. scientists, the programs and algorithms for age slicing of the CAS (AgeIT Program) were also updated to provide more detailed information in relation to partial catch at age by fleets or gears to the working groups. Validation and application of the AgeIT program were conducted during the 2010 bluefin tuna assessment.

### *3.1.4 Effort distribution (EFFDIS)*

This database was developed in 2008. It experienced some improvements during 2009 and no update was made during 2010. Currently, it includes the total nominal effort for longline (1950-2007), by flag and month (the SCRS is expected to provide guidelines to extend this type of estimations to other gears, mainly baitboat and purse seine). For next year, the Secretariat plans to incorporate the revisions of Task II catch and effort received during 2010 and to add the 2008 and 2009 nominal effort estimates.

## **3.2 Tagging**

The conventional tagging database was revised and updated in 2009. During 2010, cross-validation and quality control was carried out with the collaboration from scientists from EU-Spain, EU-France, Canada and United States. United States again submitted a full tagging database in July 2009. Due to the large number of records and preliminary validation, the latest update has not been yet been integrated. The Secretariat will request U.S. scientists to submit only modifications and updated information of the conventional tagging data provided in 2009.

## **3.3 Compliance**

In recent years, a number of compliance-related measures adopted by the Commission have imposed reporting requirements of various kinds on Contracting Parties. The Secretariat maintains databases for these sets of information separately from the traditional fishery statistics (Tasks I and II). The Secretariat has provided the SCRS with summarized compliance-related information to fill gaps, complement or cross-check fishery statistics. This section of the report is a recap of the available data that has been summarized for SCRS evaluation in 2010.

### *3.3.1 Vessel registers*

ICCAT has established several vessel records through Recommendations [06-11] and [08-05], [09-04] and [09-08]. In 2007 and 2008, the Working Group on Assessment Methods examined the Records existing at that time for their potential use in estimating fishing capacity. The Working Group concluded that the records were of limited use in this respect (see Anon. 2009).

### *3.3.2 Eastern bluefin tuna fishing vessels*

Recommendation [08-05] establishes several reporting requirements where information is submitted on vessels that are authorized to fish eastern bluefin:

- List of vessels authorized to catch bluefin (Para. 54a of Rec. 08-05)
- List of vessels that fished in the preceding year (Para. 59 of Rec. 08-05)
- Weekly catch reports by vessel (Para. 69c of Rec. 08-05)
- VMS messages (Para. 87 of Rec. 08-05)

Recommendation [08-05] is an amendment of Recommendation [06-05], which entered into force in mid-2007. Some of the data listed above are available since then. Note that vessel lists are not static. Some of them are updated or revised even on a daily basis. Therefore, annual summaries should represent an approximation. The Secretariat is working in an updated database structure for vessel registration that allows an historic track of vessels authorizations and active participation in fisheries by direct link with other compliance-related databases.



### 3.3.3 VMS messages

Recommendation [08-05] indicates that VMS information submitted to the Secretariat can be made available to the SCRS upon request. At present, ICCAT has not yet adopted a policy on the treatment and distribution of data deemed to be confidential. Therefore, the Secretariat is unable to provide a database for scientists, besides overall annual summaries.

The VMS information received under [Rec. 08-05] consists of a vessel ID (name, flag, radio call sign) and a position every six hours. This information can, in theory, be used to infer something on fishing effort (distribution and possible intensity). The SCRS can request the Secretariat to treat and aggregate these data in a particular way for SCRS purposes. An example is shown in **Figure 1**, where the number of messages received in each 1°x1° rectangle is summed up. An algorithm eliminates VMS messages from ports assuming no fishing activity at these locations.

### 3.3.4 Bluefin Catch Document (BCD)

In compliance with Recommendation [09-11], the Secretariat receives copies of bluefin tuna catch documents that are intended to track eastern Atlantic and Mediterranean bluefin tuna from the catch location to the market. **Table 9** summarizes the information from the documents received (up to October 20, 2010). It is important to note that at present, the Secretariat receives hard copies (faxes or photocopies) and electronic pdf copies (images only) of the BCD reports. These copies are then key-entered in the database, and this task is currently a bottleneck in the processing of compliance information, with increased susceptibility to errors due to the poor quality of the images, faxes, etc, or difficulty in deciphering hand written information. The Secretariat strongly recommends the Commission and the CPCs to adopt and use a common electronic form for submitting the BCD information. In this regard, the Secretariat will provide a draft version of the electronic form to be evaluated during the 2010 Commission meeting.

### 3.3.5 Bluefin weekly and monthly catch reports

Under Recommendation [08-05], weekly catch reports are sent to the Secretariat. **Table 10a** summarizes the information available. Data for 2010 are shown up to October 20.

The monthly catch reports are summarized in **Table 10b**.

### 3.3.6 Caging declarations

Caging declarations are submitted by farming Contracting Parties in compliance with Recommendations [06-07] and [08-05]. The caged amounts reported by different fleets and introduced into cages are shown in **Table 11**. Data shown represents data submitted up to October 20, 2010. Recommendation [09-11], which entered into force in June 2010, also requires CPCs to submit the amounts remaining in cages from the previous year, and Recommendation [06-07] requires a summary report of amounts farmed, as well as quantities marketed, mortalities and estimated growth. The Secretariat recommends that the requirements for information in relation to fish farming/fattening be standardized to reduce discrepancies in the various formats and the duplication of information submissions and to enable each caging operation to be tracked over time.

### 3.3.7 Statistical Document Program

Recommendations [01-21] and [01-22] track international trade of certain types of products of bigeye and swordfish. **Tables 12a, 12b and 12c** summarize the data received. In the past (prior to 2007) the statistical documents included bluefin tuna information, however this information has been replaced by the BCDs, caging declarations, and the weekly and monthly catch reports.

### 3.3.8 Transshipments

Recommendation [06-11] established a program to monitor at-sea transshipments by large-scale longliners. The amounts transshipped are reported in **Table 13a**. Note that there are many product types for which the Secretariat has no conversion factors (**Table 13b**) and therefore they cannot be converted to round weight. The Secretariat has recommended that the SCRS develop and adopt conversion factors so that these data can be used.

#### 4. Infrastructure and technology

The Secretariat continues its effort to improve and modernized its IT infrastructure for both the Secretariat staff as well for the SCRS meetings. In 2010, the main acquisitions of hardware and software included: (a) three desktop computers, (b) two laptop computers, (c) three packages of Office 2007 licenses, (d) a commercial mapping software (Map viewer) upgrade, (e) 17 flat monitors for desktop computers, (f) wireless Cisco controller, switch unit and 6 wifi antennas for the SCRS meetings, and (g) a wireless laser printer for the SCRS meetings.

During the 2010 SCRS meetings at the Secretariat in Madrid, the different scientific groups had available a more stable and efficient wireless network for both local network data and internet/web access. Following recommendations from the SCRS, the Secretariat has made preliminary data available before the scientific meetings through the ICCAT web page, or the ICCAT ftp account(s). The Secretariat had also setup a Webex online meeting program, which has been used sporadically. One of the main limitations of this service is the restricted web-band provided by the building where the Secretariat is located.

In 2010, the Secretariat changed the e-mail provider to increase the security and confidentiality of the email service. There have also been upgrades in the security policies at the Secretariat, and an overall revision of protocols and requirements to fully implement the data confidentiality proposal approved by the SCRS in 2009 which is pending the Commission's resolution.

#### 5. Publications

##### 5.1 Newsletter

In 2010, the Secretariat issued two Newsletters, Vol. 11 (in February) and Vol. 12 (in September). The objective of the *Newsletter* is to inform the general public of the activities carried out and future activities by ICCAT. This information is disseminated through the ICCAT web site.

##### 5.2 Statistical Bulletin, Vol. 39

Volume 39 of the *Statistical Bulletin* was published in July 2010. The current format of this publication, which is predominantly illustrative, contains all the detailed information related to the series of nominal catches including details by species, fleet, gear and year, including the period from 1950 to 2008. Additional supplementary information on fleet characteristics and a summary of information on tagging are included in this publication.

##### 5.3 Biennial Report

The *Report for Biennial Period 2008-2009, Part II (2009)* was published in 2010. The report is comprised of three volumes that include the Commission (Vol. 1) and SCRS (Vol. 2) activities during the second half of the biennial period and the Annual Reports (Vol. 3). The first two volumes are published on paper and in electronic format, whilst since 2008, Volume 3, corresponding to the Annual Reports, is published exclusively in electronic format. This year the publication published on paper is in colour, aimed at a clearer understanding of the figures used for the identification of different sets of information. The three volumes are published on the ICCAT Web site.

##### 5.4 Collective Volume of Scientific Papers

In 2010, Volume 65 of the *Collective Volume* series was published. Volume 65, which comprises six issues (2,408 pages), includes inter-sessional meeting reports and documents presented at these meetings and at the SCRS meeting in 2009. The publication was prepared in paper copy and on CD and is available on the ICCAT web site.

Recognizing the additional work carried out by the Secretariat aimed at maintaining the current standard quality of this publication, given that a great number of documents which are submitted do not meet the minimum standards (e.g. summaries and keywords) required for their inclusion in the *Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts* (ASFA), in 2009, the SCRS requested the Secretariat to develop an electronic template for documents presented at the SCRS. The Secretariat has developed an application in R as a first attempt, allowing the automatic generation of Executive Summaries of species (see Kell 2011). This application could be used for the

first time by rapporteurs and, in the future, adapt to the format of SCRS documents if the Committee is agreeable.

### **5.5 ICCAT and ALR collaboration**

The second issue of the scientific journal *Aquatic Living Resources* (ALR) (Vol. 23, No. 1, January-March 2010), was published in 2010, including a thematic section on tuna and tuna-like species. Six documents presented to the SCRS in 2009 were included in this section. There are currently eleven documents, presented to the SCRS in 2009, accepted for publication or in the process of being reviewed. The documents that are finally accepted will be published in the corresponding thematic section of the journal.

### **5.6 ICCAT Manual**

In 2010, Japanese scientists developed part of the section on longline of Chapter 3 of the *ICCAT Manual*. This section includes the description of “Japanese” type longline used to catch tunas and tuna-like species. Aimed at completing this Chapter, the Secretariat has contacted experts on surface longline, as well other experts on southwestern Atlantic fisheries. Considering the specific characteristics of the different types of longline, the original structure of this section has been modified with the development of independent sub-sections for these two types of longline. These sub-sections could be extended in the future to include other modalities of artisanal longline. With the description of longline, the main gears used to catch these species, will have been covered.

The publication of Chapter 2 of the *ICCAT Manual* has also been issued this year in paper copy and in the three official ICCAT languages.

As regards the description of other gear such as harpoon or troll, scientists from Spain and Canada are voluntarily working in the development of the corresponding sections.

### **5.7 Plasticized species identification sheets (sharks-small tunas)**

Species identification sheets for small tunas and sharks have been finished. The Secretariat has carried out the translation of the sheets into the ICCAT official languages. Following the SCRS recommendations, the sheets are in A4 format. In a first edition, 3,000 sheets have been printed for each language. According to the requirements, more sheets can be printed adjusting the number of copies by language, according to the demand. Likewise, other editions could be developed in other languages if national scientists provide translations to the Secretariat, as has occurred previously with the tagging posters or measures to reduce the catch of seabirds by longline.

### **5.8 ICCAT web site**

The ICCAT web site continues to be updated frequently to provide better service to users. All pages are currently available in the three ICCAT languages. In 2010, the joint Tuna.org web page, managed by ICCAT, was modified by development of a new database which includes the joint tuna RFMOs meetings, as well as other meetings which are not included in the RFMOs web site. As occurs with the database on ICCAT meetings, this database includes links to the corresponding reports.

### **5.9 Inclusion of the ICCAT Collective Volume of Scientific Documents to the Thomson Reuters index**

In 2007, the Secretariat started the process for the inclusion of the *ICCAT Collective Volume of Scientific Papers* in the *Thomson Reuters* index. Since then, a lengthy process has been followed as the procedure required the review of three consecutive volumes. This process is difficult to follow due to the great number of publications that are submitted for review, which makes it difficult to obtain detailed information on a specific publication. Finally, in July this year, the Secretariat received a generic response refusing our request. The Secretariat has tried to obtain an explanation for this refusal aimed at improving future requests but, to date, no response has been obtained.

## 6. International activities

### 6.1 Coordination Working Party on Fishery Statistics (CWP)

This year the CWP held its 23<sup>rd</sup> session. The ICCAT Secretariat could not attend this meeting. Regarding the *ad hoc* Working Group on Aquaculture, ICCAT responded to the request made to the RFMOs by the Secretariat of the CWP to provide information on activities related to aquaculture.

### 6.2 FIRMS

In 2010, the Secretariat updated the fact sheets for North Atlantic albacore, Atlantic swordfish (North and South) and Atlantic sailfish assessed by the SCRS in 2009. Likewise, the Secretariat has developed the fact sheets for shark stocks assessed by the SCRS, i.e., North Atlantic shortfin mako, northeast and northwest Atlantic and southwest Atlantic porbeagle and North and South Atlantic blue shark. The development of new sheets has been carried out with the collaboration of the FIRMS Secretariat.

Furthermore, a Steering Committee meeting was held in 2010, which the Secretariat was unable to attend.

### 6.3 ASFA

Since the previous SCRS meeting, the Secretariat has prepared the entries to the *Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts* (ASFA) database of the documents published in Volume 63 and in four of the seven issues of Volume 64 of the *ICCAT Collective Volume of Scientific Papers*.

## 7. Scientific programmes of ICCAT

The activities of the Atlantic-Wide Bluefin Research Program (GBYP) and the Enhanced Research Program for Billfish (ERPB) are presented separately in reports to the SCRS. The Secretariat's participation in these programs mainly consists of administrative and scientific support. In the administrative area, the Secretariat provides assistance with the calls for the coordination of research proposals, funds administration and oversees the auditory and accounting responsibilities of these programs. In terms of scientific support, the Secretariat provides a supportive role between the SCRS and the Program Coordinator for the design of research proposals, calls for tenders, evaluation of proposals, coordination of research and database management as well as IT support for each of the programs. As in the past, during 2010 the Secretariat actively participated in several of the research programs.

The GBYP has important components in data recovery, fisheries-independent research and data acquisition, biological sampling and a large tagging component directed on the bluefin tuna stock, with emphasis in the eastern and Mediterranean subunits. The Secretariat has provided scientific, logistic and administrative support to the various tasks of the GBYP and it anticipates a significant increase in the workload of the Secretariat's statistical department once the data of the different research tasks starts to become available.

## 8. Other activities

### 8.1 Collaboration with ISSF

The International Seafood Sustainability Foundation (ISSF) has provided the Secretariat with detailed catch (by vessel trip, species and commercial size category) for all purchases made by ISSF-participating companies. These correspond to canning operations from a plant in Ghana, as well as longline-caught albacore. Due to the fact that ICCAT has not yet adopted a data confidentiality policy, the use of these data by the SCRS has been limited this year.

### 8.2 CITES-related meetings

The Secretariat participated in the FAO Expert Advisory Panel for the Assessment of Proposals to Amend CITES Appendices I and II Concerning Commercially-exploited Aquatic Species, which convened in Rome, Italy from December 7-12, 2009. FAO convened this Expert Advisory Panel to assess proposals to amend Appendices I and II of CITES concerning commercially-exploited aquatic species. For the 2010 CITES meeting,

the species proposed for listing under CITES included porbeagle (*Lamna nasus*) in Appendix II and Atlantic bluefin tuna (*Thunnus thynnus*) in Appendix I. In order to facilitate the work of the Panel, FAO invited the proponent countries to send representatives to specific sessions of the Panel meeting to make a short presentation. FAO also invited ICCAT to be present at the meeting during the presentation by the proponents and during the question/answer sessions, and to make a presentation. The Secretariat attended and made a presentation that covered the conclusions of the October 2009 SCRS meeting, as well as the decisions made by ICCAT to manage bluefin tuna stocks, with emphasis on those adopted by the Commission in November 2009.

The Panel concluded that the available evidence was sufficient to list both porbeagle and Atlantic bluefin under Appendix I of CITES. However, the Panel reached no consensus regarding a listing of bluefin under Appendix I. A report is available at: <http://www.fao.org/docrep/013/i1899e/i1899e.pdf>

ICCAT was also invited to participate in the Fifteenth Meeting of the Conference of the Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES), as Atlantic bluefin tuna was one of the species proposed for Appendix I listing. The meeting was held in Doha, Qatar from March 18-26, 2010. ICCAT was represented by Dr. Fabio Hazin (ICCAT Chair), Dr. Gerry Scott (SCRS Chair) and Mr. Driss Meski (ICCAT Executive Secretary). The recent management measures taken by ICCAT were acknowledged, but concern was expressed by the fact that quotas had been exceeded, and that IUU fishing activities had been carried out. It was noted, however, that listing of the species could have an impact on other fisheries.

ICCAT had established a series of conservation measures, including total allowable catch limits, size limits, shortened harvest seasons and a comprehensive independent observer programme, which were further strengthened in 2009. The proposal of listing bluefin tuna under CITES Appendix I was rejected. The final report from the CITES meeting is available on the web at: [www.cites.org/eng/cop/15/sum/E15-Com-I-Rec08.pdf](http://www.cites.org/eng/cop/15/sum/E15-Com-I-Rec08.pdf).

### **8.3 Further meeting with Mitsubishi officials**

Mitsubishi purchases 35%-40% of the purse-seine caught Atlantic (Mediterranean) bluefin, and therefore having access to these fish is important in supporting enhanced research and monitoring of bluefin rebuilding in the East Atlantic and Mediterranean. Based on discussions held in 2009, Mitsubishi is interested in cooperating in providing access to fish and is also potentially interested in making a financial contribution to the GBYP.

In response to 2009 SCRS recommendations and subsequent to the Commission's approval of the GBYP, the Secretariat visited the Mitsubishi processing of Malta farm-harvested bluefin in late 2009. After witnessing the processing of harvested fish from the Maltese farms on board the Mitsubishi vessel, it was considered feasible to collect measurements and tissue/otolith samples in a manner which would not unduly interfere with processing once the ICCAT Regional Observer Program became more fully functional. It was recommended to Mitsubishi officials that such sampling should be included as an item in the Regional Observer Program's operations in 2010, when it was expected to place an ICCAT regional observer on every processing vessel.

Sampling levels should be increased to as much as two or three out of every 10 bluefin harvested, on average, in a way that does not hinder the processing operation. Sampling at even higher levels could be achieved, for instance, by tagging heads of measured fish, allowing the observer toward the end of the work day to take other measurements of the heads and develop a relationship (e.g., between total length and the distance from the tip of the mouth to the centre of the eye), which would permit estimation of total length from a larger sample of measured heads. It is recommended that sampling at the Mitsubishi processing vessels should be initiated in the upcoming harvest season. Sampling at other processing sites should also be undertaken during the upcoming harvesting season.

## **9. ICCAT data improvement and capacity building funds**

To improve the collection of data and strengthen the capacity at the scientific level of some developing Parties, the Japanese Government created the Japan Data Improvement Project (JDIP). The report is attached as **Appendix 1**. Besides this Project, United States also created a fund entitled the Data Fund. Subsequently, the European Union, United States and the Commission Chairman made other funds available for ICCAT, with the same objective.

During 2010, different funds were used to finance the participation at SCRS scientific meetings of 26 scientists, from Angola, Cape Verde, Ghana, Mauritania, Senegal, Uruguay and Venezuela. Likewise, two scientists were financed to participate in the Joint ICES-ICCAT Training Course on Management Strategy Evaluation. Regarding the requests for financial assistance charged to these funds, in the distribution of official meeting announcements, available on the ICCAT web site, deadlines for the transmittal of requests are clearly indicated. However, the Secretariat receives the majority of requests after the deadlines, which greatly complicates the work of the Secretariat and increases travel expenses. Thus, the Secretariat has developed a protocol to request these funds for scientists to participate at the SCRS meetings, which is included as **Appendix 2**.

Likewise, during 2010, a scientist from a developing Contracting Party to ICCAT presented a request for financial assistance for a stay at a research centre of another Contracting Party. The possibility of including this for training purposes, within the activities which can be funded by the capacity building fund, was already discussed by the SCRS. As occurs with the request for financial assistance to participate at the meetings, the Secretariat will prepare a protocol for these types of requests, which shall be applied if the Commission recommends the provision of funding for this activity.

## 10. Secretariat staff and organization

The Secretariat has strengthened the tasks to support the work of the Committee by hiring new personnel to the Department of Research, Statistics and Information Technology. In 2010, the Secretariat hired Dr. Mauricio Ortiz (Data Analyst), and Mr. Alberto Parrilla (VMS Program Manager) became part of the Secretariat's permanent staff members. Likewise, Dr. Antonio Di Natale was hired in March 2010 as GBYP Coordinator. In September 2010, Mr. Takahiro Ara replaced Mr. Takaaki Suzuki as JDIMP Coordinator.

During this year, Mr. Papa Kebe retired, leaving the Secretariat after more than 20 years of work. Likewise, Dr. Victor Restrepo left the Secretariat in 2010.

The changes made within other Departments will be specified to the Commission in the Administrative Report.

Detailed information on the structure and the Secretariat staff is available on the ICCAT web site (<http://www.iccat.int/en/staff2.htm>).

## References

- Anon. 2009, Report of the 2008 Meeting of the ICCAT Working Group on Stock Assessment Methods (Madrid, Spain, February 18 to 22, 2008). Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 64(7): 2534-2616.
- Anon. 2010, Report of the 2009 Sailfish Stock Assessment (Recife, Brazil, June 1 to 5, 2009). Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 65(5): 1507-1632.
- Anon. 2011. Atelier de formation ICCAT visant à améliorer la collecte des données et le suivi des pêcheries de thonides et especes voisines. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 66, *in press*.
- Kell, L. 2011, A standardized way of presenting Species Group Executive Summaries. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 66, *in press*.
- Ortiz de Zárate, V. and Artetxe, I. 2003, Scientific estimates of bigeye (*Thunnus obesus*) by-catch landed by the Spanish surface fleet in the northeast Atlantic: 1998-2000. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 55(5): 1843-1852.
- Ortiz de Zárate, V., Artetxe, I., Rodríguez-Cabello, C., Mosqueira, I. and Barreiro, S. 2005, Bigeye (*Thunnus obesus*) by-catch estimates from the albacore Spanish surface fishery in the northeast Atlantic: 2002-2003. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 58(1): 111-118.
- Ortiz de Zárate, V. Rodríguez-Cabello, Barreiro, S. 2008, Bigeye (*Thunnus obesus*) by-catch estimates from the albacore Spanish surface fishery in the northeast Atlantic, 2004-2006. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 62(2): 335-343.

**COORDINATOR'S REPORT ON ACTIVITIES  
OF THE ICCAT/JAPAN PROJECT FOR THE IMPROVEMENT OF DATA  
AND MANAGEMENT OF TUNA FISHERIES (JDMIP) 2010**

## **1. Introduction**

The ICCAT/JAPAN Data Improvement Project (JDIP) finished its five-year activities at the end of November 2009, thanks to great support extended by many people, in particular, the course instructors, the host countries and the institutions of the training courses/workshops.

As the Government of Japan announced in its letter to all the CPCs (ICCAT Circular #024/2010), Japan provided funds to ICCAT to implement a new five-year Project for the Improvement of Data and Management of Tuna Fisheries (JDMIP) which covers a broader range of issues than the JDIP. The major objective of the new project is to assist developing CPCs to effectively implement ICCAT measures including those related to the monitoring, control and surveillance of tuna fishing activities as well as the improvement of data collection, analysis and reporting, taking over the previous project.

This report provides details of the activities carried out in the first year of the JDMIP<sup>1</sup>. The final report of the previous five-year project "JDIP" which summarizes all the activities and the results attained during its five-year period is available in SCRS/2010/032.

## **2. Project activities in 2010**

### ***2.1 Steering Committee***

The Project has a Steering Committee comprised of the SCRS Chairman, the Convener of the Sub-Committee on Statistics, the ICCAT Secretariat and the donor State to provide overall guidance in implementing the project activities.

The first meeting of the Steering Committee was held on November 7, 2009. The Committee reviewed the general principles and workplan for five-year period, and discussed possible activities to be financed by the JDMIP in the early stage of its five-year project term.

### ***2.2 Training Programs***

The JDMIP finances the implementation of ICCAT training courses and regional workshops in order to provide opportunities for scientists and technicians of developing CPCs to acquire and reinforce their knowledge and skills related to their work for the conservation and management of the species under ICCAT mandate.

#### ***2.2.1 Regional Workshop in Dakar***

The JDMIP, jointly with the Data Fund, financed a regional training workshop in Dakar, Senegal from May 10 to 14, for the improvement of tuna statistics with an emphasis on the improvement of tuna sampling, as recommended by the SCRS at its 2009 meeting.

A total of 14 participants attended the workshop from Angola, Cape Verde, Côte d'Ivoire, Equatorial Guinea, Republic of Guinea, Mauritania, Sao Tome & Principe and Senegal. Three experts, Renaud Pianet, Taib Diouf and Papa Kebe served as instructors for the course. The workshop was evaluated favorably by participants for the importance and usefulness of the topics covered by the workshop which would be applicable in their professional work.

---

<sup>1</sup> Updated as of September 17, 2010.

### *2.2.2 Training Course in Sao Tomé*

In order to improve the collection of tuna statistics and to recover the historical data, two experts, Drs. João Pereira and Dalia Reis traveled to Sao Tome from January 14 to 22, 2010. Following the training course in 2007 financed by the JDIP, the instructors provided a course with emphasis on sampling including species identification, species composition, size sampling, estimation of catches and effort. The instructors also visited the major landing sites to develop and provide a sampling plan and strategy to collect data as well as a short manual and form adapted to the local fisheries.

## **2.3 Data collection programs**

### *2.3.1 Sampling programs in Tema and Abidjan*

In response to the recommendation by SCRS at its meeting in 2009, the Project established the sampling program in Abidjan in cooperation with Côte d'Ivoire, so as to collect data from some Ghanaian vessels which habitually offload their catches at the port of Abidjan.

A competent sampling team in Abidjan covered all the landings by Ghanaian vessels at the port of Abidjan during 10 months from March to December 2010. All the data sampled and the logbook sheets recovered from Ghanaian vessels are periodically entered into AVDTH and incorporated into the Ghanaian database.

The Project also financed the travel of a technician and a sampler from Abidjan to Tema in order to reinforce the data collection through port sampling and data processing using AVDTH in Tema, Ghana.

### *2.3.2 Data recovery program in Uruguay*

Further to the data recovery program for bigeye and swordfish carried out in 2007 by the *Dirección Nacional de Recursos Acuáticos* (DINARA, see SCRS/2007/156) with financial assistance from the JDIP, it is expected that DINARA will implement a new program, with financial assistance from the JDMIP, to complement and recover the historical series of catch and effort as well as size data for all the species including by-catch caught by Uruguayan tuna longline vessels from 1981 to 2004 with various sources of information such as logbooks, onboard observer reports, records of landing and trade.

The outcome of this program including the data recovered will be reported to the Secretariat next year.

## **2.4 Programs to assist implementing ICCAT measures**

### *2.4.1 VMS*

For the purpose of assisting CPCs to effectively monitor their vessels through the Vessel Monitoring System (VMS) in accordance with related ICCAT Recommendations such as 03-14, the Project provides financial assistance to CPCs to establish and operate their national VMS.

In 2010, it is expected that the Project will assist an African country in establishing a Fisheries Monitoring Center (FMC) employing a system which is operational at low cost as well as in having some training for staff on the overall operation of the FMC.

### *2.4.2 Observer program*

It is expected that the Project will finance the observer program in Ghana, which was recommended in SCRS.

## **2.5 Assistance to meetings**

In 2010, the Project financed travel expenses for five participants at SCRS meetings, one each at the Bigeye Data Preparatory meeting in April, the Blue Marlin Data Preparatory meeting in May, Inter-session Meeting of the Sub-Committee on Ecosystems in May, and two participants at the Bigeye Stock Assessment Session in July.

The Project also financed participation of four persons as well as the partial cost for organizing the "Joint Tuna RFMOs Workshop on Improvement, Harmonization and Compatibility of Monitoring, Control and Surveillance Measures, Including Monitoring Catches from Catching Vessels to Markets" which was held in Barcelona, June 3-5, 2010, whose objectives were consistent with this new five-year project.



The remainder of the funds will be allocated for the invitation of scientists from the developing CPCs to the 2010 SCRS and Species Group meetings to be held in Madrid from September 27 to October 8, 2010.

### 3. Implementation of the budget

The contribution from Japan for the first year of a five-year project amounts to €276,308. The project maintains an independent bookkeeping of its accounts, while the management and payment of the project expenses are carried out by ICCAT Secretariat as the administrative entity. The balance as of September 10, 2010 was as follows:

<i>Item</i>	<i>Amount (€)</i>
<b>Balance at start of fiscal year 2010</b>	<b>0</b> <b>( newly established)</b>
<b>INCOME</b>	
Voluntary contribution from Japan	276,308
<b>Total Income</b>	<b>276,308</b>
<b>EXPENSES</b>	
Coordination (salaries, travels, equipment, audit, overhead, etc.)	99,275
Training courses/workshops	38,093
Data/management improvement programs	11,758
VMS	0
Travel assistance	13,942
T-RFMO workshop on MCS	23,135
Bank charges	421
<b>Total expenses</b>	<b>186,624</b>
<b>Balance as of September 17, 2010</b>	<b>89,684</b>

### 4. Possible activities in 2011

The Contribution from Japan for fiscal year 2011 will be €318,269, according to the Fisheries Agency of Japan. The increment of the fund from 2010 will be allocated to the ICCAT Atlantic-Wide Research Programme on Bluefin Tuna (GBYP).

Following are some possible activities to be carried out under the JDMIP in the second fiscal year (2011). The detailed plan of activities, including the budget allocation for each program in the second year, will be discussed and determined at the second meeting of the JDMIP Steering Committee.

#### 4.1 Training courses/workshops

The Project will assist developing CPCs that have difficulties in implementing the ICCAT conservation and management measures such as data collection through tuna-related meetings and training courses/workshops for personnel of these developing CPCs, taking into account the characteristics of the tuna fisheries and specific problems in the respective regions, for the improvement of data collection and monitoring of the tuna fishing activities.

A series of training courses, scheduled periodically in cooperation with other organizations e.g. ICES, would be practical to cover different levels of participants.

#### 4.2 Reinforcement of data collection and monitoring of activities of the tuna fisheries

The Project promotes developing CPCs in carrying out any national programs, including monitoring and sampling programs at port/sea, for the purpose of improving and reinforcing data collection and monitoring of fishing activities, in order to fully implement the ICCAT regulations.

***4.3 Data feedback for effective management and improved stock assessments***

In order to promote the effective and efficient utilization of data for scientific activities and strict monitoring and control of fishing activities by CPCs, the Project will provide developing CPCs with financial assistance for data collection and mining so as to improve their tuna statistics which would also be beneficial for ICCAT's scientific work.

***4.4 Assistance for participation in ICCAT meetings***

In order for developing CPCs to be fully involved in the stock assessment and management process in ICCAT, the Project can cover developing CPCs' participation at ICCAT meetings.

## PROTOCOLS TO REQUEST FINANCIAL ASSISTANCE FOR PARTICIPATION IN ICCAT MEETINGS

### Travel assistance

Assistance to cover expenses for travel and room and board will be provided to scientists from coastal developing States who can facilitate information pertinent to the objectives of the meetings, particularly concerning the submission of data, in order for them to participate in inter-sessional scientific meetings and the SCRS meeting.

The request for financial assistance should be sent to the ICCAT Secretariat, together with details on the estimated assistance need and how the scientist's participation is related to the objectives of the meeting. The Secretariat will assess if the request adjusts to the criteria established for the use of funds and, if necessary, will request the consent of the Head of Delegation.

The proposals received by the Secretariat will be forwarded to the Chairman of the corresponding meeting and to the SCRS Officers for their approval, prior to granting the funds.

Once approval is obtained, the ICCAT Secretariat will send the information form to the designated scientists for them to complete with their personal data and to determine their contribution to the meeting.

The ICCAT Secretariat will proceed to carry out the procedures after the corresponding form, duly completed, has been received.

### 1. Travel expenses

Tourist class will be used for all travel, considering the most direct and economic regular route.

The ICCAT Secretariat, inasmuch as possible, will facilitate a *Note Verbale* and a letter of invitation to assist in the procedures for obtaining a visa, provided the Secretariat is notified in due time. Therefore, the participants who require a visa are urged to initiate the process sufficiently in advance.

### 2. Daily expenses

Payment will be based on the daily subsistence allowance currently in effect for the destination venue (*i.e.* place where the meeting is held), in accordance with the periodic information provided by the International Civil Service Commission, for the days from the date of travel to the date of return to the country of origin.

When the meeting takes place in Madrid, the headquarters city of ICCAT, the total amount for the daily expenses will be made by check, payable to the participants.

For meetings that are held in cities other than that indicated above, the total amount for the daily expenses will be paid by bank transfer. Participants should provide the Secretariat with the complete bank information as soon as possible.

### 3. Accommodation

The ICCAT Secretariat will be in charge of making the hotel reservation and will cover all the hotel accommodation expenses, except for extra expenses.

When there are difficulties for the ICCAT Secretariat to make the hotel reservation or pay the hotel, the participants will be requested to make their reservations directly to the hotel. Upon receipt of the original hotel invoice, the ICCAT Secretariat will reimburse the total amount directly to the participant.

As an exception, and under instructions from the Executive Secretary, the participant will be directly paid the percentage corresponding to hotel accommodations, as currently applicable to the meeting venue, in accordance with the periodic information provided by the International Civil Service Commission.

## **RAPPORT DU SECRÉTARIAT SUR LES STATISTIQUES ET LA COORDINATION DE LA RECHERCHE EN 2010**

### **Introduction**

Les activités et les informations recueillies dans le présent rapport se réfèrent aux données que le Secrétariat a reçues par voie électronique entre le 1<sup>er</sup> décembre 2009 et le 20 octobre 2010 (période désignée à partir de maintenant comme la période de déclaration). Ainsi, les informations reçues au-delà de cette période pourraient ne pas avoir été incorporées dans les bases de données de l'ICCAT et par conséquent ne pas être référencées dans le présent rapport. En outre, les fichiers PDF ou sur support papier reçus n'ont pas été incorporés dans la base de données et n'ont pas été pris en compte dans le rapport. Compte tenu du nombre important de réunions des Groupes de travail tenues cette année et des retards constatés dans la soumission des données requises, le Secrétariat n'a pas pu procéder à une analyse qualitative approfondie des informations statistiques soumises. L'année dernière, le Secrétariat a suggéré que les scientifiques nationaux contribuent à compléter ce travail, cependant, une collaboration limitée a été fournie. Malgré cet handicap, tous les jeux de données de base (Tâche I, Tâche II, Catalogue des données, distribution des prises nominales par carré de 5 degrés, CATDIS, capture par taille par espèces, CAS, marquage/récupération, et résumés de l'information relative aux données d'application) ont été présentés par le Secrétariat aux Groupes de travail du SCRS avant les réunions scientifiques. Nous continuons de noter une amélioration au niveau de la soumission des données et de l'utilisation des formulaires électroniques de l'ICCAT

### **1 Situation de la déclaration des informations statistiques et biologiques**

Les dates limites adoptées pour la présentation des informations requises ont été indiquées dans la Circulaire ICCAT #413/2010 du 12 février 2010, et la date de déclaration officielle adoptée est toujours la date de la réception électronique de la première soumission d'un jeu de données quelconque (les actualisations postérieures du même jeu de données sont également communément reçues, mais la première soumission des données est utilisée comme la date de déclaration officielle) d'une Partie contractante ou Partie, Entité ou Entité de pêche non-contractante coopérante (CPC). Les dates limites pour la soumission des données sur le makaire bleu, le makaire blanc et le thon obèse ont été fixées au 31 juillet 2010, en réponse à la confusion existant entre les spécifications du plan de travail sur les espèces et la Circulaire 413/10 de l'ICCAT. Les obligations en matière de déclaration des CPC de l'ICCAT concernent les 48 Parties contractantes de l'ICCAT plus les quatre Parties coopérantes à l'ICCAT. Deux des CPC (Islande et Norvège) avaient explicitement déclaré des captures « nulles » de toutes les espèces relevant de l'ICCAT ; c'est pourquoi aucune déclaration supplémentaire n'est exigée en ce qui concerne leur situation de déclaration. De surcroît, afin de tenir compte des différences de fuseaux horaires au sein des CPC, une tolérance de 24 heures a été appliquée à la date de déclaration.

Pendant la période de déclaration, les statistiques officielles reçues et traitées par le Secrétariat (dans le système des bases de données de l'ICCAT) ont représenté un total d'environ 647.000 registres, ce qui indique une croissance annuelle soutenue des bases de données d'environ 7% dans l'ensemble des bases de données statistiques. Ces informations ont été reçues dans 1.640 fichiers pendant la période de déclaration, la majorité (environ 80% du total) ayant été déclarée dans les formulaires électroniques standard de l'ICCAT. Ce pourcentage est similaire à celui de 2009 (suite à des améliorations de 60% et 70% en 2007 et 2008, respectivement), ce qui indique une progression limitée vers l'objectif de déclaration électronique intégrale. Il est toutefois à noter que, comme dans les années antérieures, la tendance est à soumettre des formulaires électroniques incomplets (p.ex. il manque des informations sur la caractérisation des jeux de données, les correspondants statistiques, les unités de mesures, les zones géographiques des échantillons, le type de données de fréquence, les strates temporelles, l'engin, les zones, etc.), ce qui rend très difficile la validation des données incluses dans les formulaires. Le Secrétariat réitère aux CPC l'exigence de la Commission d'utiliser les formulaires électroniques standard, ce qui facilite considérablement la charge de travail du Secrétariat et réduit sensiblement les erreurs de manipulation de données, améliorant ainsi la disponibilité des données en temps opportun.

Le processus de révision intégrale du système des bases de données de marquage (structures, standardisation, formats, soumission, etc.), lancé en 2008, se poursuit. Le Secrétariat a également consacré une partie de son temps à travailler sur la composante des marques électroniques (harmonisation des données reçues depuis 2004, développement des bases de données, standardisation des formulaires électroniques, etc.), mais il a besoin de

temps supplémentaire pour avancer davantage afin de l'incorporer comme élément fonctionnel à l'ensemble du système des bases de données biologiques.

En général, malgré le nombre important de réunions scientifiques intersessions prévues en 2010 (neuf au total), les principales tâches statistiques planifiées (de façon interne ou approuvées par le SCRS) au cours de l'année dernière ont été achevées ou commencées. La documentation du système des bases de données relationnelles de l'ICCAT, le contrôle permanent de la qualité des statistiques, et le processus d'optimisation du système des bases de données (adoption de nouvelles technologies, ajustements aux nouvelles nécessités, etc.) constituent les tâches les plus importantes dans l'immédiat et à long terme.

### ***1.1 Tâche I***

Les deux principaux jeux de données des statistiques de la Tâche I (caractéristiques des flottilles et prises nominales) donnent respectivement des indicateurs globaux annuels de la puissance de pêche et des ponctions de la biomasse basées sur les espèces dans la zone de la Convention ICCAT. Les Parties contractantes s'efforcent de déclarer ces informations en utilisant les formulaires électroniques standard de l'ICCAT ST01-T1FC et ST02-T1NC (antérieurement Form-1 et Form-2, respectivement).

#### ***1.1.1 Caractéristiques des flottilles***

L'information requise sur les caractéristiques des flottilles est principalement utilisée pour estimer la capacité de pêche et l'effort de pêche. La disponibilité de ces informations est d'une importance capitale dans les évaluations menées à bien par le SCRS. A titre d'exemple, celles-ci sont utiles pour analyser les indicateurs de la capacité de pêche par composante de la flottille/type d'engin et pour estimer les indicateurs de capture par unité d'effort (CPUE). Malheureusement, par le passé, le Secrétariat n'a pas reçu cette information de manière constante, et les séries historiques sont incomplètes pour des flottilles importantes. Cette année, le nombre de Parties contractantes ayant soumis dans les délais opportuns des informations sur les caractéristiques des flottilles (formulaire ST01-T1FC) a augmenté, un total de 28 CPC ayant déclaré des informations complètes avant la date limite, et 24 CPC n'ayant pas déclaré d'information sur les flottilles au cours de la période de déclaration de 2010. Le **Tableau 1** présente des informations détaillées sur ce point.

#### ***1.1.2 Prise nominale***

Les données de prise nominale de la Tâche I (débarquements et rejets par espèce, stock, engin, flottilles et année) constituent l'information de base qui est utilisée dans toutes les évaluations de stocks. La disponibilité des données, en temps opportun, est essentielle pour les travaux du SCRS. Le Secrétariat a constaté une amélioration dans la déclaration en temps opportun de la Tâche I par les CPC en 2010. Les dates de soumission de la Tâche I ont varié en fonction des espèces examinées par le SCRS. Pour les 12 principales espèces relevant de l'ICCAT (neuf thonidés et espèces apparentées et trois espèces de requins), 34 CPC ont déclaré la Tâche I avant la date butoir, 4 CPC ont déclaré la Tâche I après la date limite (Libye, Trinidad et Tobago, Saint-Vincent-et-les-Grenadines et Tunisie) et 15 CPC n'ont pas déclaré la Tâche I au 20 octobre 2010 (Albanie, Algérie, Angola, Egypte, Gabon, Guinée (Rép.), Honduras, Mauritanie, Nicaragua, Nigéria, Sao Tomé e Príncipe, Sierra Leone et Syrie). Le **Tableau 2** fournit des informations détaillées par espèce (tenant compte des délais respectifs des réunions intersessions) et par CPC de pavillon.

Le Secrétariat signale une fois de plus que certaines informations déclarées pour la Tâche I ne peuvent pas être directement allouées à une unité de stock d'une espèce déterminée, en raison du manque de précision de la délimitation géographique des zones de la Tâche I. Ce problème peut être résolu en rendant obligatoire l'utilisation des zones d'échantillonnage d'espèces disponibles dans le formulaire ST02-T1NC. Le Secrétariat demande au SCRS d'entériner cette recommandation auprès de la Commission.

### ***1.2 Tâche II***

Les statistiques de la Tâche II (prise-effort et échantillonnage de tailles) sont des informations spatio-temporelles plus détaillées, avec souvent une couverture (ou un échantillonnage) partiel(le) par rapport aux statistiques de la Tâche I. Les informations de la Tâche II sont la principale source de données utilisée par le Secrétariat pour estimer d'importants jeux de données, tels que CATDIS, Eff-DIS et CAS par espèce. Les CPC déclarent la Tâche II en utilisant les formulaires électroniques standard de l'ICCAT : ST03-T2CE et ST04-T2SZ.

### 1.2.1. *Prise et effort.*

Au cours de la période de déclaration, le Secrétariat a reçu les données 2009 de prise et d'effort de la Tâche II émanant de 29 CPC. Vingt-sept (27) CPC ont déclaré les données de la Tâche II avant la date limite, 5 CPC après la date limite (Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Cap-Vert, Guatemala, Trinidad et Tobago et Tunisie). En revanche, 18 CPC n'ont pas déclaré les données de la Tâche II (Albanie, Algérie, Angola, Egypte, Gabon, Guinée (Rép.), Honduras, Libye, Mauritanie, Nicaragua, Nigeria, Russie, Sao Tome et Principe, Sierra Leone, Syrie, Vanuatu, Colombie et Guyana). Le **Tableau 3** présente le catalogue détaillé des déclarations des statistiques de prise et d'effort de la Tâche II.

En termes de qualité des données de prise et d'effort, au cours de ces dernières années, cette information a été communiquée dans une stratification spatio-temporelle plus détaillée (principalement par mois et en carrés de 1x1 ou 5x5), comme l'avait recommandé le Secrétariat par le passé. Toutefois, quelques déficiences ou problèmes ont été constatés : a) absence d'information sur l'effort ou information incluant des unités d'effort non-standard (p.ex. hameçons/navire/jour) ; b) composition spécifique des captures incomplète pour l'effort de pêcheries mixtes ; et c) double comptabilisation de l'effort de pêche qui se produit lorsque le même effort est déclaré dans différents formulaires ; souvent un formulaire est rempli pour chaque espèce de poisson dans une pêcherie mixte. Le Secrétariat recommande aux scientifiques du SCRS de collaborer avec les correspondants statistiques de chaque CPC afin de venir à bout de ces problèmes.

Le nombre d'espèces déclarées dans les données de la Tâche II a augmenté, notamment les espèces de requins pélagiques faisant partie de la composition de la capture au cours de ces dernières années. Néanmoins, le Secrétariat rappelle aux CPC que les statistiques de prise et d'effort de la Tâche II doivent contenir toutes les espèces capturées (espèces-cibles et non cibles), ainsi que les unités d'effort, les strates temporelles (mois) et spatiales devant être le plus détaillées possible (LL : carrés de 5x5 ; autres engins : carrés de 1x1). Ces données peuvent être des estimations (toujours extrapolées aux prises totales) et/ou des données observées obtenues de diverses sources (par exemple, livres de bord, ventes à la criée, échantillonnage au port, ports de débarquement, programmes d'observateurs, transbordements, etc.).

### 1.2.2. *Information relative aux tailles*

Pour la période de déclaration de 2010, le Secrétariat a reçu, avant la date limite, les données de fréquence de taille de la Tâche II émanant de 20 CPC et de trois CPC après la date limite (Croatie, Libye, Royaume-Uni-Bermudes). Vingt-cinq (25) CPC n'ont pas soumis de données de fréquence de taille de la Tâche II en 2010 (Albanie, Algérie, Angola, Côte d'Ivoire, Egypte, France (au titre de Saint-Pierre-et-Miquelon), Gabon, Guinée équatoriale, Guinée (Rép.), Honduras, Mauritanie, Nicaragua, Nigeria, Philippines, Fédération de Russie, Sao Tome e Principe, Sierra Leone, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Syrie (Rép.), Trinidad et Tobago, Tunisie, Turquie, Vanuatu, Colombie et Guyana). Le **Tableau 4** présente des informations détaillées sur ce point.

Des améliorations ont été observées dans la déclaration des données en temps opportun et dans le volume fourni d'information relative aux tailles par rapport aux années antérieures. En outre, diverses CPC ont fait savoir qu'elles ne prélèvent pas/ne disposent pas d'échantillons de taille, dont la Corée (Rép.), UE-Pays-Bas et UE-Royaume-Uni pour les pêcheries relevant de l'ICCAT. L'information relative aux tailles de la Tâche II s'est aussi améliorée au niveau de la résolution des strates spatio-temporelles déclarées (principalement par mois et en carrés de 5x5 et dans les zones d'échantillonnage de l'ICCAT), pareillement aux données de prise et d'effort de la Tâche II. Quelques jeux de données d'échantillonnage de tailles déclarés pour 2008 et 2009 (Algérie, Libye, Sénégal et Tunisie) sont en attente jusqu'à ce que les révisions correspondantes soient transmises.

## 1.3 *Marquage*

La base de données de marquage du Secrétariat est composée d'approximativement 645.000 registres (marques apposées et récupérées) provenant de thonidés, d'espèces thonières apparentées et de requins.

### 1.3.1 *Marques électroniques*

Les laboratoires réalisant des campagnes de marquage dans la zone de la Convention avec des marques électroniques (marques pop-up, marques-archives, etc.), ont informé le Secrétariat des campagnes suivantes, menées en 2009 (au total, 37 marques électroniques) : UE-Espagne : 5 marques pop-up, Japon : 1 marque pop-up, Etats-Unis : 31 marques pop-up et marques-archives. En 2010, le Secrétariat a reçu des informations relatives au marquage électronique réalisé par des scientifiques du Canada (95 marques), UE-Espagne (11 marques), UE-France (26 marques) et Etats-Unis (93 marques). Cette information porte sur des marques-archives internes ainsi

que sur des marques-archives externes pop-up apposées sur des thons rouges et des espadons. Le Secrétariat a actualisé le formulaire de marque électronique afin d'y inclure les recommandations formulées par le Groupe de travail sur le thon rouge à la réunion de préparation des données de 2010. Pendant l'été 2010, le Secrétariat a reçu deux marques électroniques internes récupérées sur des thons rouges capturés dans des madragues dans la mer Méditerranée. Ces deux poissons ont été marqués par un scientifique des Etats-Unis au large de la côte orientale de la Caroline du Nord, l'un d'entre eux ayant été marqué en janvier 2005. Les marques ont été livrées au groupe scientifique du *Hopkins Marine Station*, en Californie (Etats-Unis).

### 1.3.2 Marques conventionnelles

En 2009/2010, diverses Parties contractantes ont déclaré environ 8.880 remises à l'eau/récupération de marques (nouvelles données et révisions extensives des informations sur le marquage conventionnel). Les plus importantes étaient : UE-Espagne (7.519 remises à l'eau et 993 récupérations de IEO-Canaries ; une révision de 889 remises à l'eau et 13 récupérations de IEO-Santander ; 15 remises à l'eau/récupération de IEO-La Corogne, UE-Italie (82 remises à l'eau et 25 récupérations) et de l'Uruguay (226 marques apposées et une récupération).

Comme au cours des années passées, le Secrétariat a mis à la disposition de la communauté scientifique de l'ICCAT (chercheurs individuels ou instituts de recherche des CPC) des marques conventionnelles pour les expériences de marquage. Le Secrétariat a distribué, en 2010, environ 2.850 marques conventionnelles (**Tableau 5**) à divers instituts ou scientifiques. Or, seuls des scientifiques d'Uruguay et d'UE-Espagne ont fourni au Secrétariat des informations sur les marques remises à l'eau (y compris les marques endommagées). Il est important que les réceptionnaires des marques conventionnelles de l'ICCAT soumettent l'information lors de la remise à l'eau dès que possible au Secrétariat.

### 1.3.3 Tirage au sort

Des primes ou des cadeaux sont offerts par les laboratoires nationaux aux personnes ayant récupéré des marques pour promouvoir le retour des marques. L'ICCAT, pour appuyer ces programmes, organise, chaque année, un tirage au sort, assorti d'un prix de 500,00 USD. Le dernier tirage au sort, qui s'est déroulé en 2009, a attribué des prix à quatre marques correspondant aux catégories suivantes : espèces tropicales, espèces tempérées, istiophoridés et requins. Ainsi, les marques gagnantes sont les suivantes :

- Thonidés tropicaux (2009). La marque gagnante porte le numéro HBF431988, qui a été récupérée sur un thon élégant (*Allothenus fallai/SLT*) par un ressortissant des Etats-Unis, cinq jours après son apposition. Le marquage a été réalisé dans le cadre d'une campagne des Etats-Unis.

Cette marque, apposée sur un thon se trouvant dans l'océan Pacifique, a été déclarée par erreur à l'ICCAT ; c'est pourquoi la récompense correspondante n'a pas été attribuée et il a été décidé de répéter le tirage de 2009 pour cette catégorie lors du tirage au sort des marques de 2010.

- Thonidés d'eaux tempérées (2009). La marque gagnante porte le numéro HCT016600, qui a été récupérée sur un thon rouge (*Thunnus t. thynnus/BFT*) par un ressortissant espagnol, 326 jours après son apposition. Le marquage a été réalisé dans le cadre d'une campagne de UE-Espagne.

La récompense de cette marque a déjà été décernée. Le gagnant est José Domingo Lecue Martinez, qui a reçu le chèque correspondant d'une valeur de 500,00 USD.

- Istiophoridés (2009). La marque gagnante porte le numéro HBF428417, qui a été récupérée sur un makaira bleu de l'Atlantique (*Makaira nigricans/BUM*) par un ressortissant du Venezuela. Aucune information n'est disponible sur le marquage.

La récompense de cette marque a déjà été décernée. Le gagnant est Alexander J. Bello Romero, qui a reçu le chèque correspondant d'une valeur de 500,00 USD.

- Requins (2009). La marque gagnante porte le numéro H!!315271 (le code H!! indique que la marque récupérée ne dispose pas de la partie alphanumérique), qui a été récupérée sur un requin peau bleue (*Prionace glauca/BSH*) par un ressortissant de UE-Portugal. Aucune information n'est disponible sur le marquage.

La récompense pour la récupération de cette marque n'a pas encore été décernée. Elle est en instance, étant donné que le Secrétariat n'a reçu aucune information sur la personne qui avait récupéré la marque, bien qu'il l'ait sollicitée à plusieurs reprises au pays qui avait donné le signalement de la marque récupérée (UE-Portugal).

## 2 Récupération et amélioration des données

### 2.1 Ventilation de SAI/SPF dans la Tâche I

La désagrégation dans la Tâche I de SAI en SAI et SPF (Japon : 1956-1993; Taipei chinois : 1962-2006; Corée : 1964-1997) estimée pendant la session d'évaluation du stock de voiliers en 2009 (Anon., 2010) a été incorporée dans la base de données de l'ICCAT.

### 2.2 Ré-estimation des données ghanéennes

Depuis les années 80, les statistiques des pêcheries ghanéennes font apparaître de grandes incertitudes en ce qui concerne la capture totale, la distribution de la prise/effort en petites zones et la mesure de l'échantillonnage des tailles. Plusieurs réunions, recommandations et programmes ont eu lieu pour aborder cette question importante pour les pêcheries de thonidés tropicaux en particulier.

En 2010, les scientifiques ghanéens (en collaboration et avec l'appui du Programme JDMIP) ont poursuivi le programme de données visant à recueillir et récupérer des informations extrêmement détaillées de la Tâche II (informations des livres de bord, informations sur les tailles relevées par les observateurs à bord et échantillonnage des tailles aux ports de débarquement). Les informations issues de 4.950 opérations au total ont été récupérées (de 1993 à 2008), ainsi que les mensurations de 1.640 poissons (1.640 mensurations réalisées à bord des navires entre 2006 et 2009) ; de surcroît, 2.540 poissons ont été mesurés aux ports de débarquement en 2009.

Le Secrétariat a fourni un appui technique aux scientifiques ghanéens pour ce programme de récupération par le biais de la saisie de données, d'analyses exploratoires et du contrôle de la qualité des données. Un rapport provisoire a été présenté aux réunions de préparation des données sur le thon obèse et d'évaluation du stock de thon obèse de 2010 (SCRS/2010/011 et SCRS/2010/017). Le Groupe de travail sur les thonidés tropicaux a évalué le programme de récupération et formulé des recommandations visant à améliorer et à poursuivre les efforts déployés par les scientifiques ghanéens.

### 2.3 Révision d'autres flottilles

Plusieurs flottilles ont également soumis des révisions aux prises historiques de la Tâche I (**Tableau 6**). Seules les données sur le thon obèse déclarées depuis 1998 par UE-Espagne (BB et TROLL, flottille cantabrique) (documents scientifiques Ortiz de Zárate et Artetxe, 2003; Ortiz de Zárate *et al.* 2005 ; Ortiz de Zárate *et al.* 2008) ont été acceptées pendant la réunion 2010 de préparation des données sur le thon obèse et ont été incorporées dans la base de données de l'ICCAT. Les révisions restantes attendent toujours l'approbation des Groupes d'espèces respectifs du SCRS et du Sous-comité des Statistiques, avant leur adoption finale.

En ce qui concerne les données de prise et d'effort de la Tâche II, divers jeux de données historiques ont également été révisés et les modifications ont été incorporées à la base de données de l'ICCAT (**Tableau 7**). Les principales révisions incluaient : a) UE-Espagne (BB et TR) de la flottille cantabrique fournis par AZTI dans un quadrillage par carrés de 1°x1° (couvrant partiellement la flottille) de 1987 à 2004 ; b) UE-France (TR) de 1967 à 1986 et de 1992 à 1993 (1988 à 1991 en attente) ; c) pêcherie ghanéenne de filet maillant (2000 à 2006) ; et d) pêcherie palangrière marocaine de l'Atlantique (2004 à 2006). Le Secrétariat a également incorporé un jeu consolidé des données des livres de bord ghanéennes recueillies dans le cadre du programme de récupération (*cf.* point 2.2).

Pendant la période de déclaration, le Secrétariat a également reçu des révisions aux fréquences de tailles de la Tâche II. Les jeux de données de fréquence de tailles nouveaux ou révisés incorporés par espèce incluaient : a) échantillons de thon obèse prélevés par UE-Espagne (BB Cantabrie, 2002 à 2005) et Maroc (LL 2002-2006) ; b) échantillons de thon rouge prélevés par le Maroc (TRAP, 2006) et Norvège (PS, 1950 à 1954, 1979, 1984) ; c) échantillons de makaire bleu prélevés par le Ghana (GN, 1997 à 2006), Uruguay (LL, 2003 à 2006) et Venezuela (LL, 1992 à 2006, GN 2006) ; d) échantillons de voiliers prélevés du Ghana (GN, 1997 à 2006) ; e) échantillons d'espadon prélevés du Ghana (GN, 1997 à 2006) et Maroc (GN, 2006) ; f) échantillons de makaire blanc



prélevés du Ghana (GN, 1997 à 2005) et Venezuela (LL, 1992 à 2006 ; GN 2006). Le **Tableau 8** présente des informations détaillées sur ce point.

#### **2.4 Données historiques sur le thon rouge de l'Atlantique Nord**

La récupération des données historiques sur le thon rouge a également constitué une priorité en 2009/2010 ; celle-ci se réalise désormais dans le cadre du Programme de recherche GBYP. Les données récupérées concernent les prises, la fréquence des tailles et l'effort de pêche de plusieurs pêcheries historiques, notamment celles opérant en Méditerranée et dans le Golfe de Gascogne ; des informations plus détaillées sont fournies dans le rapport du GBYP. L'appel d'offres pour la récupération des données sur le thon rouge a été lancé au cours du premier semestre de 2010 ; les données devraient parvenir au Secrétariat d'ici la fin 2010.

#### **2.5 Cours de formation**

Trois cours de formation ont été organisés cette année. L'objectif du cours dispensé à Sao Tome visait à améliorer la collecte des statistiques thonières et à récupérer les données historiques. Drs Joao Pereira et Dalia Reis étaient les moniteurs du cours, qui s'est tenu du 14 au 22 janvier 2010. Le cours s'est conclu par plusieurs recommandations relatives au programme d'assistance de l'ICCAT, ainsi que par d'autres suggestions visant à améliorer la soumission des données à l'ICCAT.

Le second cours intitulé « Evaluation des stratégies de gestion (y compris FLR) » s'est déroulé conjointement avec le CIEM et a eu lieu au Centre technologique de la mer (CETMAR), à Bouzas, Vigo (Espagne), du 5 au 9 avril 2010. Dr Laurie Kell du Secrétariat ICCAT a participé en qualité de moniteur. Au total, 23 participants originaires de 12 pays et remplissant les conditions nécessaires ont assisté au cours. Les participants provenaient de plusieurs disciplines liées à la recherche halieutique : p.ex. évaluation des stocks, gestion, économie, biologie et sciences halieutiques informatiques. Les exemples se sont basés sur l'application actuelle de l'évaluation des stratégies de gestion au sein du CIEM et de l'ICCAT, mais également au sein du Comité scientifique, technique et économique de la pêche de la CE (STECF) et de l'IWC. Les données utilisées provenaient des évaluations actuelles du CIEM et de l'ICCAT, et les participants ont également travaillé sur leurs propres jeux de données pendant le cours.

Un domaine important couvert par le cours traitait de la façon d'examiner l'incertitude dans les postulats, les données et les résultats des évaluations de stocks, et de traduire cette incertitude en affirmations probabilistes sur les résultats de la gestion. Ce travail incluait l'évaluation des stocks, la dérivation des points de référence, l'élaboration de normes de contrôle de la ponction et leur test. Même si les participants ont été en mesure d'exécuter et de reproduire l'ensemble des analyses et des exemples, le niveau ultime de succès atteint par les participants pour apprendre les principes et les techniques impliqués a porté sur l'expérience acquise antérieurement avec les outils employés (c'est-à-dire R comme langage et la simulation Monte Carlo en tant qu'approche générale). Afin d'obtenir un complément d'information, il convient de consulter : <http://www.ices.dk/iceswork/training/training.asp>

Un troisième cours de formation s'est tenu à Dakar (Sénégal) du 7 au 16 mai 2010. Le cours avait pour objectif d'améliorer la collecte des données sur les thonidés, les espèces thonières apparentées et d'autres espèces qui font l'objet de capture par les pêcheries thonières, ainsi que d'améliorer la déclaration des données à l'ICCAT. MM Papa Kebe, Renaud Pianet et Dr Taïb Diouf ont dispensé le cours de formation. Anon. (2011) présente le rapport du cours.

### **3 Progrès réalisés et bases de données de l'ICCAT**

Le système d'information de la base de données de l'ICCAT (ICCAT-DB) est un cadre intégré, géré localement, basé sur MS-SQL 2005 Enterprise Server, avec diverses applications développées sur MS-ACCESS 2007 principalement pour la saisie des données, la visualisation des données et le traitement des données avec des scripts sur SQL et MS-Visual Studio 2008. Ces programmes sont utilisés aux fins de validation, de transformation, de traitement, d'analyses statistiques, d'exploration des données, de toute sortie requise, de prétraitement pour publication sur la web et de nombreuses autres tâches administratives nécessaires (backup, statistiques de base de données, permissions d'utilisateurs, sécurité, etc.). ICCAT-DB compte actuellement près de 35 bases de données opérationnelles et occupe un total de 45 GB environ (données et système de backup, cadre VMS exclus).

Outre l'information statistique et scientifique qui est transmise, le système ICCAT-DB gère toutes les informations déclarées associées aux exigences d'application de la Commission, y compris :

- i. les données du Système de surveillance des navires (VMS) (cadre indépendant) ;
- ii. listes des navires autorisés ;
- iii. liste des établissements d'engraissement, et données d'engraissement (mise en cage) ;
- iv. programme de documentation des captures de thon rouge (données du BCD et autorités de validation) ;
- v. rapports de capture de thon rouge hebdomadaires et mensuels ;
- vi. programme régional d'observateurs pour les transbordements (ROP) ;
- vii. rapports semestriels sur le thon rouge, l'espadon et le thon obèse (programme de document statistique) ;
- viii. ports de débarquement autorisés en ce qui concerne le thon rouge,
- ix. registre ICCAT des madragues de thon rouge ;
- x. programme ICCAT d'inspection internationale conjointe (observateurs) ; et
- xi. registre ICCAT d'opérations de pêche conjointes (JFO).

Depuis 2009, la charge de travail découlant de la saisie des données d'application et de la gestion des bases de données d'application s'est accrue de façon exponentielle, essentiellement en réponse aux résolutions et recommandations de la Commission en ce qui concerne le thon rouge. Si la Commission et le SCRS souhaitent maintenir les actualisations en temps réel sur la web des informations d'application, il est impératif de réévaluer le plus tôt possible le processus global de transmission des données, les exigences en matière de données électroniques et les ressources humaines au Secrétariat.

En 2010, le Secrétariat a démarré la migration au serveur MS-SQL 2008. La rédaction de la documentation de la base de données relationnelles de l'ICCAT a avancé. Mais la lourde charge de travail qu'a dû assumer le Secrétariat en 2010 a continué à limiter ses progrès. En 2009/2010, le Secrétariat a produit une série de scripts visant à élaborer des analyses et diagnostics de données préliminaires pour différents modèles et fichiers de contrôle de données d'entrée. Ces scripts ont été développés dans le logiciel R, un langage à code ouvert, qui contribuera à simplifier le processus et les évaluations des entrées dans les tâches de chacun des groupes de travail du SCRS. L'objectif et la mission des années à venir est de travailler en coordination avec les scientifiques du SCRS afin d'optimiser et de standardiser ces processus de pré-analyse des données au sein de chaque groupe d'espèces. Le Secrétariat recommande la mise sur pied d'ateliers de formation et d'évaluation des structures de scripts en langage R avec les Parties du SCRS intéressées.

### **3.1 Statistiques**

#### *3.1.1 Tâche I et Tâche II*

Aucune amélioration majeure n'a été apportée aux bases de données de la Tâche I et de la Tâche II. Certains ajustements mineurs (optimisation, amélioration de la souplesse, changements localisés dans la structure) sont prévus pour l'année prochaine.

#### *3.1.2 Distribution des captures (CATDIS)*

Le Secrétariat a poursuivi les travaux visant à améliorer le niveau de détails dans CATDIS. Pour certaines espèces, des engins additionnels ont été reclassifiés et retirés du groupe d'engins « Autres ». Une révision intégrale de CATDIS a été diffusée au mois de mai 2010 pour les neuf espèces principales afin d'inclure les statistiques de 2008 et les révisions spécifiques réalisées à la Tâche I depuis la version antérieure. Le Secrétariat a prévu pour l'année prochaine d'importantes améliorations aux estimations de CATDIS, y compris : a) l'adoption du mois comme strate temporelle de base au lieu du trimestre (à partir de 1990) ; et b) la reclassification de plusieurs engins à partir du groupe agrégé « autres » pour certaines espèces.

#### *3.1.3 Prise par taille/Prise par âge*

La base de données de prise par taille (CAS) est complète et fonctionnelle (plus de 30 millions de registres de taille et d'information sur la prise par taille), une connexion active étant établie entre les données de taille et les tableaux de substitution utilisés pour l'estimation de la prise par taille. En 2010, elle a également été actualisée avec la collaboration de scientifiques des Etats-Unis, les programmes et les algorithmes pour le découpage des âges de la prise par taille (programme AgeIT) afin de fournir aux Groupes de travail des informations plus

détaillées relatives à la prise par âge partielle par flottille ou engin. Au cours de l'évaluation du thon rouge de 2010, on a procédé à la validation et à l'application du programme AgeIT.

### *3.1.4 Distribution de l'effort (EFFDIS)*

Cette base de données a été développée en 2008. Elle a connu des améliorations en 2009 et aucune actualisation n'a été réalisée en 2010. Elle inclut actuellement l'effort nominal total pour la palangre (1950-2007), par pavillon et mois (le SCRS devrait soumettre des directives afin d'étendre ce type d'estimations à d'autres engins, principalement la canne et la senne). Pour l'année prochaine, le Secrétariat prévoit d'incorporer les révisions de la prise et l'effort de la Tâche II reçues en 2010 et d'ajouter les estimations de l'effort nominal de 2008 et 2009.

## **3.2 Marquage**

La base de données de marquage conventionnel a été révisée et actualisée en 2009. En 2010, la validation croisée et le contrôle de la qualité ont été réalisés avec la collaboration des scientifiques de UE-Espagne, UE-France, du Canada et des Etats-Unis. Les Etats-Unis ont soumis une nouvelle fois une base de données intégrale de marquage en juillet 2009. En raison du grand nombre de registres et de la validation préliminaire, la toute dernière actualisation n'a pas encore été intégrée. Le Secrétariat demandera aux scientifiques des Etats-Unis de ne soumettre que des modifications et des informations actualisées des données de marquage conventionnel fournies en 2009.

## **3.3 Application**

Ces dernières années, un certain nombre de mesures liées à l'application adoptées par la Commission ont imposé aux CPC des exigences de diverses natures en matière de déclaration. Le Secrétariat maintient, pour ces jeux d'informations, des bases de données séparément des statistiques halieutiques traditionnelles (Tâches I et II). Le Secrétariat a fourni au SCRS un résumé des informations relatives à l'application afin de combler les lacunes, de compléter ou de vérifier par croisement les statistiques halieutiques. Cette section du rapport décrit les données disponibles qui ont été récapitulées pour l'évaluation du SCRS en 2010.

### *3.3.1 Registres des navires*

L'ICCAT a établi plusieurs registres de navires par les Recommandations [06-11], [08-05], [09-04] et [09-08]. En 2007 et 2008, le Groupe de travail sur les méthodes d'évaluation a examiné les registres existant à cette époque aux fins de leur utilisation éventuelle dans l'estimation de la capacité de pêche. Le Groupe de travail a conclu que ces registres étaient d'un emploi limité à cet égard (*cf.* Anon. 2009).

### *3.3.2 Navires de pêche du thon rouge de l'Est*

La Recommandation [08-05] établit plusieurs exigences de déclaration lorsque l'information est soumise sur les navires autorisés à pêcher du thon rouge de l'Est :

- Liste des navires autorisés à capturer du thon rouge (par. 54a de la Rec. 08-05)
- Liste des navires qui ont pêché du thon rouge au cours de l'année antérieure (par. 59 de la Rec. 08-05)
- Rapports de capture hebdomadaires par navire (par. 69c of Rec. 08-05)
- Messages VMS (par. 87 of Rec. 08-05)

La Rec. 08-05 est un amendement à la Rec. 06-05 qui est entrée en vigueur au milieu de 2007. Certaines des données énumérées ci-dessus sont disponibles depuis lors. Il convient de noter que les listes de navires ne sont pas statiques. Certaines d'entre elles sont actualisées ou révisées sur une base journalière. C'est pourquoi les résumés annuels devraient être considérés comme une approximation. Le Secrétariat travaille actuellement sur une structure actualisée de la base de données pour l'immatriculation des navires qui permette un suivi historique des autorisations des navires et leur participation active aux pêcheries grâce à un lien direct avec d'autres bases de données d'application.

### *3.3.3 Messages VMS*

Aux termes de la Rec. 08-05, les informations du VMS soumises au Secrétariat peuvent être mises à la disposition du SCRS sur demande. Actuellement, l'ICCAT n'a pas encore adopté de politique sur le traitement et

la distribution des données jugées confidentielles. C'est pourquoi le Secrétariat n'est pas en mesure de mettre les bases de données à la disposition des scientifiques, si ce n'est les résumés annuels globaux.

Les informations du VMS reçues en vertu de la Rec. 08-05 comportent l'identification du navire (nom, pavillon, indicatif d'appel radio) et une position toutes les six heures. Cette information peut être utilisée en théorie pour déduire un renseignement sur l'effort de pêche (distribution et peut-être intensité). Le SCRS peut demander au Secrétariat de traiter et d'agrèger ces données d'une façon particulière aux fins du SCRS. Un exemple est donné à la **Figure 1**, où le nombre de messages reçus dans chaque rectangle de 1°x1° est additionné. Un algorithme élimine les messages VMS des ports, postulant qu'aucune activité de pêche n'est réalisée dans ces lieux.

#### *3.3.4 Document de capture du thon rouge (BCD)*

En vertu de la Rec. 09-11, le Secrétariat reçoit des copies des documents de capture du thon rouge qui sont destinés à suivre la trace du thon rouge de l'Est à partir du lieu de sa capture jusqu'à sa commercialisation. Le **Tableau 9** récapitule les informations extraites des documents reçus (jusqu'au 20 octobre 2010). Il est important de noter qu'à ce stade, le Secrétariat reçoit des copies sur support papier (télécopies ou photocopies) et des copies électroniques au format PDF (images seulement) des rapports BCD. Ces copies sont ensuite saisies dans la base de données et cette tâche représente actuellement un goulot d'étranglement dans le traitement de l'information relative à l'application, la mauvaise qualité des images ou des fax ou la difficulté à déchiffrer l'information manuscrite favorisant les possibilités d'erreurs dans la saisie. Le Secrétariat recommande fermement à la Commission et aux CPC d'adopter et d'utiliser un formulaire électronique commun pour la soumission des informations du BCD. A cet égard, le Secrétariat présentera un projet de formulaire électronique aux fins de son évaluation à la réunion de 2010 de la Commission.

#### *3.3.5 Rapports de capture hebdomadaire et mensuel sur le thon rouge*

En vertu de la Rec. 08-05, des rapports de capture hebdomadaires sont transmis au Secrétariat. Le **Tableau 10a** récapitule les informations disponibles. Les données au titre de 2010 vont jusqu'au 20 octobre.

Les rapports de capture mensuels sont récapitulés au **Tableau 10b**.

#### *3.3.6 Déclarations de mise en cage*

En vertu des Recs. 06-07 et 08-05, les CPC s'adonnant à des activités d'engraissement soumettent des déclarations de mise en cage. Les quantités déclarées par différentes flottilles et mises en cage sont fournies au **Tableau 11**. Il s'agit des données soumises au 20 octobre 2010. En vertu de la Rec. 09-11, qui est entrée en vigueur au mois de juin 2010, les CPC sont également tenues de communiquer les volumes demeurant dans les cages de l'année antérieure, et la Rec. 06-07 prévoit la présentation d'un rapport récapitulatif des volumes engraisés, ainsi que des quantités commercialisées et des estimations de la mortalité et de la croissance. Le Secrétariat recommande la standardisation des informations requises sur l'élevage/engraissement du poisson, ainsi que la réduction des divergences entre les divers formats et la duplication de la soumission des informations, afin de permettre le suivi dans le temps de l'opération de mise en cage.

#### *3.3.7 Programme de document statistique*

Les Recommandations 01-21 et 01-22 permettent de suivre la piste du commerce international de certains types de produits de thon obèse et d'espardon. Les **Tableaux 12a, 12b et 12c** récapitulent les données reçues. Par le passé (avant 2007), les documents statistiques contenaient l'information sur le thon rouge ; cette information a toutefois été remplacée par les BCD, les déclarations de mise en cage et les rapports de capture hebdomadaires et mensuels.

#### *3.3.8 Transbordements*

La Rec. 06-11 a établi un programme visant à suivre les transbordements en mer réalisés par les grands palangriers. Les volumes transbordés sont illustrés au **Tableau 13a**. Il convient de noter qu'il existe de nombreux types de produits pour lesquels le Secrétariat ne dispose pas de coefficients de conversion (**Tableau 13b**), de telle façon qu'ils ne peuvent pas être convertis en poids vif. Le Secrétariat a recommandé que le SCRS élabore et adopte des coefficients de conversion afin que ces données puissent être utilisées.

## **4 Infrastructure et technologie**

Le Secrétariat poursuit ses efforts visant à améliorer et moderniser son infrastructure informatique à la fois pour le personnel du Secrétariat et pour les réunions du SCRS. En 2010, les principaux achats de matériel et de logiciel ont porté sur : a) trois ordinateurs de bureau ; b) deux ordinateurs portables ; c) trois licences du progiciel Office 2007 ; d) une nouvelle version du logiciel de mappage commercial (Map viewer) ; e) 17 moniteurs à écran plat pour les ordinateurs de bureau ; f) contrôleur Cisco sans fil, unité de commutateur et six antennes WIFI pour les réunions du SCRS ; et g) une imprimante laser sans fil pour les réunions du SCRS.

Au cours des réunions du SCRS tenues en 2010 au Secrétariat à Madrid, les différents groupes scientifiques ont bénéficié d'un réseau sans fil plus stable et plus efficace à la fois pour les données du réseau local et pour l'accès à internet/à la web. Suite aux recommandations du SCRS, le Secrétariat a publié les données préliminaires avant les réunions scientifiques sur la page web de l'ICCAT ou sur le(s) compte(s) ftp de l'ICCAT. Le Secrétariat a également mis en place un programme de réunion en ligne Webex, qui a été utilisé de façon sporadique. Le fait que le bâtiment où est situé le Secrétariat fournisse une bande web restreinte constitue l'une des principales limitations de ce service.

En 2010, le Secrétariat a changé le fournisseur du courrier électronique dans le but d'accroître la sécurité et la confidentialité du service e-mail. Les politiques de sécurité au Secrétariat font également l'objet d'actualisations et les protocoles et les exigences sont soumis à une révision globale afin de mettre intégralement en œuvre la proposition de confidentialité des données approuvée par le SCRS en 2009 et en attente de la décision de la Commission.

## **5 Publications**

### ***5.1 Newsletter***

Le Secrétariat a publié, en 2010, les numéros 11 (février) et 12 (septembre) du Bulletin d'information. L'objectif de cette publication est d'informer un vaste public sur les activités présentes et futures de l'ICCAT. La diffusion est effectuée à travers la page Web de l'ICCAT.

### ***5.2 Bulletin statistique – Numéro 39***

Le Bulletin statistique de l'ICCAT, numéro 39, a été publié au mois de juillet 2010. Dans son format actuel, essentiellement graphique, le bulletin présente de façon détaillée les séries de captures nominales, par espèce, flottille, engin et année, de 1950 à 2008. Des informations complémentaires sur les caractéristiques des flottilles et un résumé des informations de marquage y sont également inclus.

### ***5.3 Rapport biennal***

Le Rapport pour la période biennale 2008-2009 (Ile partie, 2009) a été publié en 2010. Le Rapport se compose de trois volumes qui reprennent les activités de la Commission (volume 1) et du SCRS (volume 2), durant la deuxième partie de la période biennale, ainsi que les Rapports annuels (volume 3). Les deux premiers volumes sont publiés au format papier et électronique alors que, depuis 2008, le volume 3 (correspondant aux Rapports annuels) est publié exclusivement sur support électronique. Cette année, la publication sur support papier a été réalisée en couleur dans le but de faciliter l'interprétation des figures utilisant des couleurs afin d'identifier les divers groupes d'informations. Ces trois volumes sont publiés sur la page web de l'ICCAT.

### ***5.4 Recueil des documents scientifiques***

Le numéro 65 du Recueil des documents scientifiques a été publié en 2010. Le volume 65 qui comporte six numéros (2408 pages) inclut les rapports des réunions intersessions et les documents présentés lors de ces réunions et à la réunion du SCRS en 2009. La publication a été réalisée sur support papier et sur CD et est également disponible sur la page web de l'ICCAT.

Le SCRS témoigne du respect pour le travail supplémentaire réalisé par le Secrétariat destiné à maintenir le standard actuel de qualité de cette publication, compte tenu du fait qu'un grand nombre de documents présentés ne respecte pas les normes minimales (par exemple : résumé et mots-clés) requises pour leur inclusion dans le *Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts* (ASFA). En 2009, le SCRS a demandé à cet égard au Secrétariat de concevoir un modèle électronique destiné aux documents présentés au SCRS. À titre de premier essai, le

Secrétariat a préparé une application sous R qui permet de créer automatiquement les résumés exécutifs des espèces (cf. Kell 2011). Cette application pourrait commencer à être utilisée par les auteurs et, à l'avenir, être adaptée au format des documents du SCRS si le Comité décide qu'il en soit ainsi.

### **5.5 Collaboration entre l'ICCAT et Aquatic Living Resources (ALR)**

Le deuxième numéro de la revue scientifique *Aquatic Living Resources* (ALR) (Vol. 23 n°1, janvier-mars 2010) a été publié en 2010. Ce numéro incluait une section thématique sur les thonidés et les espèces apparentées. Cette section incluait six documents présentés au SCRS en 2008. À l'heure actuelle, il existe onze documents présentés au SCRS en 2009 dont la publication a été acceptée ou dont la révision est en cours. Les documents ayant finalement été acceptés seront publiés dans la section thématique du volume correspondant de la revue.

### **5.6 Manuel de l'ICCAT**

En 2010, des scientifiques japonais ont élaboré une partie de la rubrique consacrée à la palangre, au sein du chapitre 3 du Manuel de l'ICCAT. Cette partie comprend la description de la palangre de type « japonais » s'appliquant à la capture de thonidés. Dans le but de compléter ce chapitre, le Secrétariat est entré en contact avec des experts dans le domaine de la palangre de surface ainsi qu'avec d'autres experts des pêcheries de l'Atlantique Sud-Ouest. Compte tenu des caractéristiques spécifiques des différentes modalités de la palangre, la structure initiale de cette rubrique a été modifiée par la création de sous-rubriques indépendantes pour ces deux types de palangre. Ces sous-rubriques pourraient être davantage développées à l'avenir afin d'y inclure d'autres modalités artisanales de palangre. Avec la description de la palangre, les principaux engins utilisés dans la capture de ces espèces auront été couverts.

Le Chapitre 2 du Manuel a été publié cette année également, en format papier et dans les trois langues officielles de l'ICCAT.

En ce qui concerne la description d'autres engins tels que le harpon ou la ligne de traîne, des scientifiques du Canada et d'Espagne travaillent actuellement, de manière volontaire, à l'élaboration des rubriques correspondantes.

### **5.7 Fiches plastifiées d'identification des espèces (Requins-Thonidés mineurs)**

Les fiches d'identification sur les thonidés mineurs et les requins ont été finalisées. La traduction des fiches dans les langues officielles de l'ICCAT a été réalisée par le Secrétariat. Conformément aux recommandations exprimées par le SCRS, les fiches sont présentées dans un format de diptyque A4. Un tirage de 3.000 exemplaires par langue de la première édition a été réalisé. En fonction des besoins, des tirages supplémentaires peuvent être réalisés en adaptant le nombre d'exemplaires par langue selon la demande. De la même manière, des éditions dans d'autres langues pourraient être réalisées si les scientifiques nationaux en fournissent la traduction au Secrétariat, comme cela a déjà été le cas par le passé avec les affiches de marquage ou de mesures destinées à atténuer la capture d'oiseaux marins par la palangre.

### **5.8 Page web de l'ICCAT**

La page Web de l'ICCAT continue à être actualisée fréquemment afin d'offrir un meilleur service aux utilisateurs. Actuellement, toutes les pages sont disponibles dans les trois langues de l'ICCAT. En 2010, la page commune de Tuna-org, gérée par l'ICCAT, a été modifiée par la création d'une nouvelle base de données avec les réunions conjointes des ORGP thonières et d'autres réunions non reprises sur les pages web des ORGP. À l'instar de la base de données des réunions de l'ICCAT, cette base contient des liens vers les rapports correspondants.

### **5.9 Inclusion du Recueil de documents scientifiques de l'ICCAT dans le Thomson Reuters index**

En 2007, le Secrétariat a entrepris les démarches nécessaires à l'inclusion du Recueil de documents scientifiques de l'ICCAT dans le Thomson Reuters index. Depuis lors, le Secrétariat a suivi un processus long, étant donné que la procédure nécessitait l'évaluation de trois volumes consécutifs, et difficile à suivre en raison du grand nombre de publications soumis à évaluation, ce qui complique l'obtention d'informations détaillées sur une publication concrète. Finalement, en juillet de cette année, le Secrétariat a reçu une réponse générale l'informant du refus de la demande. Le Secrétariat a tenté d'obtenir une réponse plus concrète au sujet des raisons de ce refus dans le but d'améliorer les futures demandes, mais n'a pas obtenu de réponse jusqu'à présent.

## **6 Activités internationales**

### **6.1 Groupe de travail de coordination des statistiques de pêche (CWP)**

Cette année, le CWP a tenu sa 23<sup>e</sup> session. Le Secrétariat de l'ICCAT n'a pas été en mesure d'assister à cette réunion. En ce qui concerne le Groupe de travail *ad hoc* sur l'aquaculture, l'ICCAT a répondu à la demande formulée par le Secrétariat du CWP aux ORGP afin de soumettre des informations concernant les activités liées à l'aquaculture.

### **6.2 FIRMS**

En 2010, le Secrétariat a actualisé les feuilles d'information des stocks de germon de l'Atlantique Nord, de l'espadon de l'Atlantique (Nord et Sud) et du voilier de l'Atlantique évalués par le SCRS en 2009. Le Secrétariat a également créé les feuilles d'information des stocks de requins évalués par le SCRS, c'est-à-dire : le requin taupe bleu de l'Atlantique Nord, les stocks de l'Atlantique Nord (Est et Ouest) et le stock de l'Atlantique Sud-Ouest de requin-taupe commun ainsi que les stocks Nord et Sud de requin peau bleue de l'Atlantique. La création des nouvelles feuilles d'information a été réalisée avec la collaboration du Secrétariat de FIRMS.

Une réunion du Comité directeur de FIRMS a également été tenue en 2010, mais le Secrétariat n'a pas été en mesure d'y assister.

### **6.3 ASFA**

Depuis la dernière réunion du SCRS, le Secrétariat a préparé les entrées dans la base de données de *Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts* (ASFA) des documents publiés dans le volume 63 et dans quatre des sept tomes du volume 64 du Recueil de documents scientifiques de l'ICCAT.

## **7 Programmes scientifiques de l'ICCAT**

Les activités du Programme de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique (GBYP) et du Programme de Recherche intensive sur les istiophoridés (EBRP) sont présentées séparément dans des rapports au SCRS. La participation du Secrétariat à ces programmes consiste surtout en l'appui administratif et scientifique. Dans le domaine administratif, le Secrétariat apporte son aide dans la coordination des appels d'offres pour des programmes de recherche, l'administration des fonds et il supervise les responsabilités comptables et d'audit de ces programmes. Au niveau du soutien scientifique, le Secrétariat joue un rôle d'appui entre le SCRS et le coordinateur du programme pour la conception des propositions de recherche, des appels d'offres, l'évaluation des propositions, la coordination de la recherche et la gestion des bases de données, ainsi que l'appui informatique à chacun des programmes. Comme par le passé, le Secrétariat a participé activement en 2010 à plusieurs programmes de recherche.

Le GBYP comporte d'importants éléments dans la récupération des données, la recherche indépendante des pêcheries et l'acquisition des données, l'échantillonnage biologique et une forte composante de marquage dirigée sur le stock de thon rouge, l'accent étant mis sur les sous-unités de l'Est et de la Méditerranée. Le Secrétariat a fourni un appui scientifique, logistique et administratif aux diverses tâches du GBYP et il anticipe une augmentation considérable de la charge de travail du département des statistiques du Secrétariat une fois que les données des différents programmes de recherche commencent à devenir disponibles.

## **8. Autres activités**

### **8.1 Collaboration avec l'ISSF**

L'*International Seafood Sustainability Foundation* (ISF) a fourni au Secrétariat des données détaillées de capture (par sortie de navire, espèce et catégorie de taille commerciale) pour tous les achats réalisés par les compagnies participant à l'ISSF. Ceci correspond aux opérations de mise en conserve d'une usine au Ghana, ainsi qu'au germon capturé à la palangre. Comme l'ICCAT n'a pas encore adopté une politique de confidentialité des données, le SCRS a, au cours de cette année, employé ces données avec parcimonie.

## 8.2 Réunions concernant la CITES

Le Secrétariat a participé au Groupe consultatif d'experts de la FAO chargé de l'évaluation des propositions d'amendement des Annexes I et II de la CITES concernant les espèces aquatiques faisant l'objet de commerce, lequel s'était réuni à Rome (Italie) du 7 au 12 décembre 2009. La FAO a convoqué ce groupe consultatif d'experts dans le but d'évaluer les propositions d'amendement des Annexes I et II de la CITES concernant les espèces aquatiques faisant l'objet de commerce. A la réunion de 2010 de la CITES, les espèces proposées en vue de leur inscription à la CITES comprenaient le requin-taupo commun (*Lamna nasus*) aux fins de son inscription à l'Annexe II et le thon rouge de l'Atlantique (*Thunnus thynnus*) aux fins de son inscription à l'Annexe I. Afin de faciliter le travail du groupe, la FAO a invité les pays proposant d'envoyer leurs représentants aux séances spécifiques de la réunion du groupe afin d'y faire une brève présentation. La FAO a également invité l'ICCAT à assister à la réunion pendant la présentation des pays proposant et lors des séances de questions/réponses et de réaliser une présentation. Le Secrétariat y a participé et a réalisé une présentation qui englobait les conclusions de la réunion du SCRS du mois d'octobre 2009 ainsi que les décisions arrêtées par l'ICCAT visant à gérer les stocks de thon rouge, en soulignant celles adoptées par la Commission au mois de novembre 2009.

Le Comité a conclu que les preuves disponibles étaient suffisantes pour inscrire le requin-taupo commun et le thon rouge de l'Atlantique à l'Annexe I de la CITES. Néanmoins, le Comité n'a pas dégagé de consensus au sujet de l'inscription du thon rouge à l'Annexe I. Un rapport est disponible sur <http://www.fao.org/docrep/013/i1899e/i1899e.pdf>.

L'ICCAT a également été invitée à participer à la quinzième réunion de la Conférence des Parties à la CITES, étant donné que le thon rouge de l'Atlantique était l'une des espèces dont l'inscription à l'Annexe I avait été proposée. La réunion s'est tenue à Doha (Qatar) du 18 au 26 mars 2010. Dr Fabio Hazin (Président de l'ICCAT), Dr Gerry Scott (Président du SCRS) et M. Driss Meski (Secrétaire exécutif de l'ICCAT) ont représenté l'ICCAT. Les mesures de gestion récemment adoptées par l'ICCAT ont été reconnues, mais on a constaté avec inquiétude que les quotas avaient été dépassés et que des activités de pêche IUU avaient été menées. Il a toutefois été noté que l'inscription de cette espèce pourrait avoir un impact sur d'autres pêcheries.

L'ICCAT avait établi une série de mesures de conservation, notamment des limites du total des prises admissibles, des limites de taille, des saisons de pêche plus courtes et un programme d'observateur indépendant exhaustif, qui ont été à nouveau renforcées en 2009. La proposition visant à inscrire le thon rouge à l'Annexe I de la CITES a été rejetée. Le rapport final de la réunion de la CITES est disponible sur la web : [www.cites.org/eng/cop/15/sum/E15-Com-I-Rec08.pdf](http://www.cites.org/eng/cop/15/sum/E15-Com-I-Rec08.pdf).

## 8.3 Réunion supplémentaire avec des représentants de Mitsubishi

Mitsubishi achète 35%-40% du thon rouge capturé par les senneurs dans l'Atlantique (Méditerranée), de telle sorte que l'accès à ces poissons est important pour renforcer la recherche et le suivi du rétablissement du thon rouge dans l'Atlantique Est et la Méditerranée. Sur la base des discussions tenues en 2009, Mitsubishi souhaiterait coopérer en permettant l'accès aux poissons et serait aussi éventuellement intéressé par l'apport d'une contribution financière au GBYP.

En réponse aux recommandations formulées en 2009 par le SCRS et suite à l'approbation du GBYP par la Commission, le Secrétariat a visité, à la fin de 2009, les opérations de transformation par Mitsubishi des thons rouges mis à mort dans des fermes maltaises. Après avoir assisté, à bord du navire de Mitsubishi, à la transformation du poisson mis à mort dans les fermes maltaises, il a été jugé faisable de prélever les mensurations et les échantillons de tissu/otolithes d'une façon qui n'affecterait pas indûment la transformation, une fois que le Programme régional d'observateurs de l'ICCAT serait devenu entièrement opérationnel. On a recommandé aux représentants de Mitsubishi que cet échantillonnage soit inclus comme élément dans les opérations du Programme régional d'observateurs en 2010, date à laquelle il était prévu de placer un observateur régional de l'ICCAT sur chaque navire de transformation.

Les niveaux d'échantillonnage devraient être accrus, de façon à ce que, sur 10 thons rouges mis à mort, deux ou trois échantillons soient prélevés en moyenne, d'une façon qui n'entrave pas l'opération de transformation. L'échantillonnage à des niveaux même supérieurs serait possible, par exemple, en marquant les têtes des poissons mesurés, ce qui permettrait à l'observateur à la fin de sa journée de travail d'effectuer d'autres mensurations des têtes et de développer une relation (p.ex. entre la longueur totale et la distance de l'extrémité de la bouche au centre de l'œil) ; il serait ainsi possible d'estimer la longueur totale à partir d'un plus grand échantillon de têtes mesurées. Il est recommandé que l'échantillonnage à bord des navires de traitement de



Mitsubishi démarre à la prochaine saison de mise à mort. L'échantillonnage sur d'autres sites de transformation devrait également être entrepris lors de la prochaine saison de mise à mort.

## **9 Fonds ICCAT pour l'amélioration des données et le renforcement de la capacité**

Afin d'améliorer la collecte des données et de renforcer la capacité des scientifiques de certaines parties en développement, le gouvernement japonais a créé le Projet d'amélioration des données ICCAT/Japon (JDIP) (projet joint à l'**Appendice 1**). Outre ce projet, les États-Unis ont également créé un fonds appelé « Fonds pour les données ». La Communauté européenne, les États-Unis et le Président de la Commission sont par la suite parvenus à mettre à la disposition de l'ICCAT d'autres fonds dans le même but.

En 2010, les différents fonds ont été utilisés pour financer la participation de 26 scientifiques, originaires d'Angola, du Cap-Vert, du Ghana, du Maroc, de Mauritanie, du Sénégal, d'Uruguay et du Venezuela, aux réunions scientifiques du SCRS. La participation de deux scientifiques au cours de formation conjoint ICES-ICCAT sur l'évaluation des stratégies de gestion a également été financée. En ce qui concerne les demandes de financement imputé sur ces fonds, les délais de présentation des demandes sont clairement précisés dans les avis de réunions diffusés par circulaire et publiés sur la page web de l'ICCAT. Cependant, la plupart des demandes parviennent au Secrétariat après les délais impartis, ce qui complique grandement le travail du Secrétariat et augmente les frais de voyages. À cet effet, le Secrétariat a élaboré un protocole s'appliquant aux demandes de prise en charge imputée sur ces fonds afin de participer aux réunions du SCRS. Ce protocole est joint en tant qu'**Appendice 2**.

En 2010 également, un scientifique originaire d'une Partie contractante en développement de l'ICCAT a présenté une demande de financement pour un séjour dans un centre de recherche d'une autre Partie contractante. La possibilité d'inclure les séjours de formation dans les activités pouvant être financées par les fonds de renforcement de la capacité avait déjà été examinée par le SCRS. À l'instar de la demande de fonds visant à participer aux réunions, le Secrétariat préparera un protocole pour ce type de demandes qui sera appliqué si le Comité recommande le financement de cette activité.

## **10 Personnel et organisation du Secrétariat**

Le Secrétariat a renforcé les tâches de soutien aux travaux du Comité en recrutant de nouveaux membres du personnel au sein du Département de la recherche, des statistiques et de l'informatique. En 2010, le Secrétariat a recruté le Dr. Mauricio Ortiz (Spécialiste de l'analyse des données) et M. Alberto Parrilla (Gestionnaire du Programme VMS) fait désormais partie du personnel permanent du Secrétariat. Aussi, le Dr. Antonio Di Natale a rejoint le Secrétariat en mars 2010 en tant que coordinateur du GBYP. En septembre 2010, M. Takaaki Suzuki a été remplacé par M. Takahiro Ara en tant que coordinateur du JDMIP.

Pendant l'année en cours, M. Papa Kebe a cessé ses fonctions au Secrétariat pour prendre sa retraite au terme de plus de 20 ans de travail. En 2010 également, le Dr. Victor Restrepo a quitté son poste au Secrétariat.

Les changements survenus au sein d'autres départements seront détaillés à la Commission dans le rapport administratif.

Des informations détaillées sur la structure et le personnel du Secrétariat sont disponibles sur la page web de l'ICCAT à l'adresse suivante : <http://www.iccat.int/fr/staff2.htm>.

## **Références**

- Anon. 2009, Report of the 2008 Meeting of the ICCAT Working Group on Stock Assessment Methods (Madrid, Spain, February 18 to 22, 2008). Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 64(7): 2534-2616.
- Anon. 2010, Report of the 2009 Sailfish Stock Assessment (Recife, Brazil, June 1 to 5, 2009). Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 65(5): 1507-1632.
- Anon. 2011. Atelier de formation ICCAT visant à améliorer la collecte des données et le suivi des pêcheries de thonides et especes voisines. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 66, *in press*.

- Kell, L. 2011, A standardized way of presenting Species Group Executive Summaries. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 66, *in press*.
- Ortiz de Zárate, V. and Artetxe, I. 2003, Scientific estimates of bigeye (*Thunnus obesus*) by-catch landed by the Spanish surface fleet in the northeast Atlantic: 1998-2000. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 55(5): 1843-1852.
- Ortiz de Zárate, V., Artetxe, I., Rodríguez-Cabello, C., Mosqueira, I. and Barreiro, S. 2005, Bigeye (*Thunnus obesus*) by-catch estimates from the albacore Spanish surface fishery in the northeast Atlantic: 2002-2003. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 58(1): 111-118.
- Ortiz de Zárate, V. Rodríguez-Cabello, Barreiro, S. 2008, Bigeye (*Thunnus obesus*) by-catch estimates from the albacore Spanish surface fishery in the northeast Atlantic, 2004-2006. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 62(2): 335-343.

**RAPPORT DU COORDINATEUR SUR LES ACTIVITES DU PROJET  
D'AMELIORATION DES DONNEES ET DE LA GESTION DES PECHERIES  
THONIERES JAPON-ICCAT (JDMIP) ANNEE 2010**

## **1. Introduction**

Le projet ICCAT/Japon d'amélioration des données (JDIP) a terminé ses activités quinquennales à la fin du mois de novembre 2009 grâce au vif soutien apporté par de nombreuses personnes, notamment les instructeurs des cours, les pays qui les ont accueillis et les institutions qui ont organisé les cours/ateliers de formation.

Tel que le gouvernement du Japon l'avait annoncé dans sa lettre adressée à l'ensemble des CPC (Circulaire ICCAT #024/2010), le Japon a apporté des fonds à l'ICCAT en vue de l'établissement d'un nouveau projet quinquennal d'amélioration des données et de la gestion des pêcheries thonières (JDMIP) qui couvre une gamme plus large de questions que ne l'a fait le JDIP. Le nouveau projet a comme objectif principal d'aider les CPC en développement à mettre en œuvre efficacement les mesures de l'ICCAT, notamment celles relatives au suivi et au contrôle des activités de pêche thonière, ainsi qu'à améliorer la collecte, l'analyse et la déclaration des données, prenant le relais des activités du projet précédent.

Le présent document apporte des détails quant aux activités réalisées au cours de la première année du JDMIP. Le rapport final du projet quinquennal précédent « JDIP » qui résume l'ensemble des activités et des résultats obtenus au cours de sa période de cinq ans est disponible dans le rapport SCRS/2010/032.

## **2. Activités du projet en 2010**

### **2.1 Comité directeur**

Le Projet compte un Comité directeur composé du Président du SCRS, du Président du Sous-comité des Statistiques et du Secrétariat de l'ICCAT ainsi que de l'Etat bailleur de fonds. Ce Comité directeur définit l'orientation générale de la mise en œuvre de ses activités.

La première réunion du Comité directeur a été tenue le 7 novembre 2009. Le Comité a examiné les principes généraux et le plan de travail pour la période quinquennale et a discuté des activités susceptibles d'être financées par le JDMIP au début de cette période de cinq ans.

### **2.2 Programmes de formation**

Le JDMIP finance la mise en œuvre de cours de formation et d'ateliers régionaux de l'ICCAT afin que les scientifiques et les techniciens des Parties contractantes en développement puissent acquérir et renforcer leurs connaissances et compétences en ce qui concerne leur travail pour la conservation et de gestion des espèces relevant de l'ICCAT.

#### **2.2.1 Atelier régional à Dakar**

Le JDMIP, conjointement avec le Fonds pour les données, a financé l'Atelier régional de formation à Dakar (Sénégal) qui a eu lieu du 10 au 14 mai, afin d'améliorer les statistiques de thonidés en mettant l'accent sur l'amélioration de l'échantillonnage des thonidés, tel que recommandé par le SCRS à sa réunion de 2009.

L'atelier a réuni, au total, 14 participants originaires d'Angola, du Cap-Vert, de Côte d'Ivoire, de Guinée équatoriale, de République de Guinée, de Mauritanie, de Sao Tome & Principe et du Sénégal. Trois experts, Renaud Pianet, Taïb Diouf et Papa Kebe ont assuré la formation. Les participants ont émis des avis positifs sur cet atelier pour l'importance et l'utilité des thèmes couverts par l'atelier, qu'ils pourraient appliquer à leur travail professionnel.

#### **2.2.2 Cours de formation à Sao Tome**

Dans le but d'améliorer la collecte des statistiques de thonidés et de récupérer les données historiques, deux experts, le Dr. João Pereira et le Dr. Dalia Reis, se sont rendus à Sao Tomé du 14 au 22 janvier 2010. Comme suite au précédent cours de formation dispensé en 2007 et financé par le JDIP, les instructeurs ont imparti un cours en mettant l'accent sur l'échantillonnage comprenant l'identification des espèces, la composition

spécifique, l'échantillonnage par tailles, l'estimation de la prise et de l'effort. Les instructeurs ont également visité les principaux sites de débarquement et ont fourni un programme d'échantillonnage et une stratégie pour la collecte des données et ont remis un manuel succinct et un formulaire adaptés aux pêcheries locales.

### **2.3 Programmes de collecte des données**

#### *2.3.1 Programmes d'échantillonnage à Tema et Abidjan*

En réponse à la recommandation formulée par le SCRS à sa réunion de 2009, le Projet a établi le programme d'échantillonnage à Abidjan en coopération avec la Côte d'Ivoire, de manière à recueillir des données de quelques navires ghanéens qui déchargent généralement leurs captures au port d'Abidjan.

Une équipe compétente chargée de l'échantillonnage à Abidjan couvre tous les débarquements réalisés par des navires ghanéens au port d'Abidjan pendant 10 mois, de mars à décembre 2010. Toutes les données échantillonnées et les feuilles des carnets de pêche ayant été récupérées des navires ghanéens sont saisies sur une base régulière dans AVDTH et intégrés à la base de données ghanéenne.

Le Projet a également financé les frais de voyage d'un technicien et d'un échantillonneur d'Abidjan à Tema dans le but de renforcer la collecte de données par le biais de l'échantillonnage au port et le traitement des données au moyen de AVDTH à Tema (Ghana).

#### *2.3.2 Programme de récupération des données en Uruguay*

Comme suite au programme de récupération des données pour le thon obèse et l'espadon réalisé en 2007 par la *Dirección Nacional de Recursos Acuáticos (DINARA)* (cf. SCRS/2007/156) bénéficiant d'une aide financière du JDIP, il est escompté que la DINARA mette en œuvre un nouveau programme avec un soutien financier du JDMIP afin de compléter et de récupérer les séries historiques de prise et d'effort ainsi que les données de taille pour toutes les espèces, y compris les prises accessoires capturées par les palangriers thoniers uruguayens de 1981 à 2004 avec plusieurs sources d'informations telles que les carnets de pêche, les rapports d'observateurs à bord, les registres de débarquement et le commerce.

Les résultats de ce programme comprenant les données récupérées seront transmis au Secrétariat l'année prochaine.

### **2.4 Programmes visant à apporter un soutien à l'application des mesures de l'ICCAT**

#### *2.4.1 VMS*

Dans le but d'apporter un soutien aux Parties contractantes pour suivre efficacement leurs navires par le biais du Système de surveillance des navires (VMS) conformément aux Recommandations de l'ICCAT s'y rapportant, telles que la Rec. 03-14, le Projet fournit une aide financière aux CPC afin d'établir et d'opérer leurs VMS nationaux.

En 2010, il est escompté que le Projet apporte une aide à un pays africain en établissant un Centre de suivi des pêcheries (FMC) utilisant un système qui est opérationnel à faible coût ainsi qu'en dispensant des formations au personnel sur l'ensemble des opérations du FMC.

#### *2.4.2 Programme d'observateurs*

Il est escompté que le Projet financera le programme d'observateurs au Ghana, tel que cela avait été recommandé au SCRS.

### **2.5 Aide destinée aux réunions**

En 2010, le Projet a pris en charge les frais de voyage de cinq participants aux réunions du SCRS – trois participants ont respectivement participé à la réunion de préparation des données du thon obèse en avril, à la réunion de préparation des données sur le makaire bleu en mai et à la réunion intersession du Sous-comité des Écosystèmes en mai, respectivement, et deux participants à la session d'évaluation du stock de thon obèse en juillet.

Le Projet a également financé la participation de quatre personnes et a couvert partiellement les frais d'organisation de l'*Atelier conjoint des ORGP thonières sur l'amélioration, l'harmonisation et la compatibilité des mesures de suivi, de contrôle et de surveillance, y compris le suivi des captures depuis les navires de capture jusqu'aux marchés* qui a lieu à Barcelone du 3 au 5 juin 2010, dont les objectifs s'inscrivaient dans le cadre de ce nouveau projet quinquennal.

Le reliquat des fonds sera utilisé pour inviter les scientifiques de Parties contractantes en développement à assister à la réunion de 2010 du SCRS et aux réunions du Groupe d'espèces, qui se tiendront à Madrid du 27 septembre au 8 octobre 2010.

### 3 Exécution du budget

La contribution japonaise au titre de la première année du projet quinquennal s'élève à 276,308 €. Si le projet conserve une comptabilité indépendante de ses comptes, la gestion et le paiement des dépenses du projet sont réalisés par le Secrétariat de l'ICCAT en tant qu'entité administrative. Le solde au 17 septembre 2010 était ventilé comme suit :

<i>Objet</i>	<i>Montant (€)</i>
<b>Solde au début de l'exercice fiscal 2010</b>	<b>0</b> <b>(établi récemment)</b>
<b>REVENUS</b>	
Contribution volontaire du Japon	276.308
<b>Total revenus</b>	<b>276.308</b>
<b>DÉPENSES</b>	
Coordination (salaires, voyages, équipements, audit, frais généraux, etc.)	99.275
	38.093
Cours de formation/ateliers	11.758
Programmes d'amélioration des données/de la gestion	0
VMS	13.942
Assurance voyage	23.135
Atelier conjoint des ORGP thonières sur MCS	421
Frais bancaires	<b>186.624</b>
<b>Total des dépenses</b>	
<b>Solde au 17 septembre 2010</b>	<b>89.684</b>

### 4 Éventuelles activités de 2011

La contribution du Japon pour l'exercice fiscal 2011 s'élèvera à 318.269 € conformément à l'Agence des pêches du Japon. L'augmentation du fond de 2010 sera consacrée au Programme de recherche sur le thon rouge (GBYP).

Quelques unes des activités susceptibles d'être réalisées dans le cadre du JDMIP pendant le second semestre de l'année fiscale 2011 sont mentionnées ci-dessus. Un plan détaillé des activités, incluant la ventilation budgétaire pour chaque programme de la deuxième année, sera soumis à discussion et déterminé à la deuxième réunion du Comité directeur du JDMIP.

#### 4.1 Cours de formation/ateliers

Le projet aidera les CPC en développement éprouvant des difficultés à mettre en œuvre les mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT, telles que la collecte de données, par le biais de réunions se rapportant aux thonidés et de cours de formation/ateliers s'adressant au personnel des CPC en développement, prenant en considération les caractéristiques des pêcheries thonières et les problèmes spécifiques des régions respectives, aux fins de l'amélioration de la collecte des données et du suivi des activités de pêche thonière.

Une série de cours de formation, organisés périodiquement en collaboration avec d'autres organisations, telles qu'ICES, peut s'avérer utile afin de couvrir les différents niveaux des participants.

**4.2 Consolidation de la collecte des données et du suivi des activités de pêche thonière**

Le projet encourage les CPC en développement à mener des programmes nationaux, comprenant des programmes de suivi et d'échantillonnage au port/en mer, dans le but d'améliorer et de consolider la collecte des données et le suivi des activités halieutiques, en vue de mettre en œuvre intégralement les réglementations de l'ICCAT.

**4.3 Données aux fins d'une gestion efficace et de l'amélioration des évaluations de stocks**

Afin de promouvoir l'utilisation efficace et effective des données aux fins des activités scientifiques, du suivi et du contrôle stricts des activités halieutiques par les CPC, le Projet fournira aux Parties contractantes en développement une aide financière destinée à la collecte des données et à leur exploitation dans le but d'améliorer leurs statistiques thonières qui pourraient également profiter au travail scientifique de l'ICCAT.

**4.4 Aide aux fins de la participation aux réunions de l'ICCAT**

Afin que les CPC en développement puissent pleinement prendre part à l'évaluation des stocks et au processus de gestion au sein de l'ICCAT, le Projet peut prendre en charge la participation des CPC en développement aux réunions de l'ICCAT.

## PROTOCOLE RELATIF A L'AIDE FINANCIERE DESTINEE A LA PARTICIPATION AUX REUNIONS

### *Aide aux voyages*

L'aide destinée à couvrir les frais de déplacement et de logement ainsi que les indemnités journalières est octroyée aux scientifiques originaires d'États côtiers en développement, pouvant apporter des informations pertinentes aux objectifs de la réunion, particulièrement en ce qui concerne la présentation des données, afin qu'ils puissent participer aux réunions scientifiques intersessions et à la réunion du SCRS.

La demande de financement doit être envoyée au Secrétariat de l'ICCAT avant la date limite fixée dans l'avis de réunion et doit inclure une explication de la contribution prévue et détailler en quelle mesure celle-ci a trait aux objectifs de la réunion. Le Secrétariat examinera si la demande remplit les critères définis pour l'utilisation des fonds et sollicitera la conformité du Chef de délégation s'il l'estime nécessaire.

Les propositions reçues par le Secrétariat sont envoyées au Président de la réunion correspondante ainsi qu'aux mandataires du SCRS aux fins de leur approbation avant l'octroi des fonds.

Après l'approbation de la demande, le Secrétariat de l'ICCAT envoie aux scientifiques désignés un formulaire d'invitation à remplir par le participant qui y indiquera ses données personnelles. Ce formulaire est destiné à déterminer sa contribution à la réunion.

Le Secrétariat de l'ICCAT entreprend les démarches nécessaires après avoir reçu le formulaire correspondant dûment complété.

### **1. Frais de déplacement**

En ce qui concerne les déplacements par avion, la classe économique ainsi que l'itinéraire le meilleur marché et le plus direct sont utilisés.

Le Secrétariat de l'ICCAT, dans la mesure du possible, peut fournir une note verbale et une lettre d'invitation afin de faciliter les procédures d'obtention de visa pour autant que la demande soit notifiée en temps voulu.

Par conséquent, les participants nécessitant un visa sont priés d'initier le processus en temps utile.

### **2. Indemnités journalières**

Le paiement se fonde sur l'indemnité journalière en vigueur s'appliquant au lieu de destination (lieu de tenue de la réunion), conformément aux informations périodiquement fournies par la Commission de la fonction publique internationale, et s'applique à la période (en jours) comprise entre les dates de départ et de retour au pays d'origine.

Le montant total des indemnités journalières est payé par chèque nominatif aux participants lorsque la réunion a lieu à Madrid, ville du siège de l'ICCAT.

En ce qui concerne les réunions ayant lieu dans une autre ville, le montant total des indemnités journalières est payé par virement bancaire. Les participants sont tenus de fournir au Secrétariat de l'ICCAT leurs données bancaires complètes dans les meilleurs délais.

### **3. Logement**

Le Secrétariat de l'ICCAT se charge de réserver l'hôtel et prend en charge tous les frais de logement à l'exception des frais extraordinaires.

Lorsque le Secrétariat de l'ICCAT rencontre des difficultés pour procéder à la réservation ou au paiement auprès de l'hôtel, les participants sont priés de réserver directement leur chambre d'hôtel. Le Secrétariat de l'ICCAT, après réception de la facture originale du logement, rembourse le montant total directement au participant.

À titre d'exception et suivant les instructions du Secrétaire exécutif, le pourcentage correspondant du logement en vigueur applicable au lieu de la réunion sera payé directement au participant, conformément aux informations périodiquement fournies par la Commission de la fonction publique internationale.

## **INFORME DE LA SECRETARÍA SOBRE ESTADÍSTICAS Y COORDINACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN EN 2010**

### **Introducción**

Las actividades e información recogidas en este informe se refieren a los datos recibidos por la Secretaría entre el 1 de diciembre de 2009 y el 20 de octubre de 2010 (en lo sucesivo denominado el Periodo de comunicación) en formato electrónico. Por tanto, la información recibida después de dicha fecha podría no haber sido incorporada a las bases de datos de ICCAT y, por consiguiente, no se incluye en este informe. Asimismo, los formatos en PDF o en papel recibidos no se han incorporado en la base de datos y no se han considerado en este informe. Teniendo en cuenta el gran número de reuniones de Grupos de trabajo celebradas este año, así como los retrasos comunes constatados en la presentación de los datos requeridos, la Secretaría no ha podido realizar un análisis cualitativo en profundidad de la información estadística presentada. El año pasado la Secretaría sugirió que la ayuda de los científicos nacionales para llevar a cabo esta labor sería útil, pero a pesar de todo se le ha facilitado una colaboración limitada. A pesar de ello, la Secretaría ha presentado siempre a los Grupos de trabajo del SCRS, antes de las reuniones científicas, todos los datos básicos (Tarea I, Tarea II, Catálogo de datos, distribución de capturas nominales por cuadrículas de 5 grados, CATDIS, captura por talla por especie, CAS, marcado/recaptura y resúmenes de la información relacionada con los datos de cumplimiento). Se continúa observando una mejora en la presentación de los datos y un mayor uso de los formularios electrónicos de ICCAT.

### **1 Situación de la comunicación de información estadística y biológica**

Las fechas límite adoptadas para presentar los datos obligatorios son las de la Circular de ICCAT #413/2010 del 12 de febrero de 2010 y se considera como fecha oficial de comunicación siempre la fecha de recepción del correo electrónico del primer envío de un determinado conjunto de datos (posteriormente se reciben actualizaciones de los mismos datos pero la fecha del primer envío es la que se utiliza como fecha oficial de comunicación) por parte de una CPC (Parte contratante, Parte, Entidad o Entidad pesquera no contratante colaboradora). Las fechas límite para el envío de datos de aguja azul, aguja blanca y patudo se establecieron en el 31 de julio de 2010 como respuesta a la confusión surgida entre las especificaciones del plan de trabajo de las especies y la circular de ICCAT# 413/2010. Las obligaciones en cuanto a comunicación de las CPC de ICCAT afectan a las 48 Partes contratantes de ICCAT más las 4 Partes colaboradoras de ICCAT. Dos de las CPC (Noruega e Islandia) han comunicado explícitamente una captura “cero” de todas las especies de ICCAT, por lo que no es necesario hacer más referencia a su situación en cuanto a comunicación. Además, para tener en cuenta todas las zonas horarias de las diferentes CPC, se ha aplicado una tolerancia de 24 horas a la fecha de comunicación.

Durante el Periodo de comunicación, las estadísticas oficiales recibidas y procesadas por la Secretaría (en el sistema de bases de datos de ICCAT) ascienden a un total de aproximadamente 647.000 registros, lo que indica un crecimiento anual de la base de datos de cerca del 7% en el sistema global de bases de datos estadísticas. Toda la información se recibió en 1640 archivos a lo largo del Periodo de comunicación y la mayoría (aproximadamente el 80% del total) se ha enviado en los formularios estándar electrónicos de ICCAT. Este porcentaje es similar al de 2009 (tras mejoras del 60% y 70% en 2007 y 2008, respectivamente), lo que indica una progresión restringida respecto al objetivo de comunicación electrónica total. No obstante, cabe señalar que, como en años anteriores, existe una tendencia de enviar los formularios electrónicos incompletos (por ejemplo falta información sobre descripción de los datos, corresponsales estadísticos, unidades de medida, zonas geográficas de las muestras, tipos de frecuencia de datos, estratos temporales, artes, áreas, etc.), lo que hace que sea muy difícil validar los datos incluidos en el formulario. La Secretaría reitera a las CPC el requisito de la Comisión de utilizar los formularios estándar de comunicación electrónica, lo que facilita en gran medida el trabajo de la Secretaría y reduce sustancialmente los errores de manipulación de los datos y mejora la disponibilidad de los datos en su debido momento.

El sistema de bases de datos de marcado (estructuras, estandarización, formatos, envíos, etc.) continúa en el proceso de revisión detallada que se inició en 2008. La Secretaría también ha trabajado en el componente de las marcas electrónicas (armonización de los datos recibidos desde 2004, desarrollo de la base de datos, estandarización de los formularios electrónicos, etc.) pero es necesario más tiempo para avanzar en este tema con el fin de incluirlo como componente funcional del sistema global de bases de datos biológicas.



En general, a pesar del gran número de reuniones científicas intersesiones que se habían programado para 2010 (nueve en total), las tareas estadísticas más importantes (a nivel interno o apoyadas por el SCRS) programadas durante el último año se han realizado o se han iniciado. La documentación del sistema relacional de bases de datos de ICCAT, el control de calidad permanente de las estadísticas, y el proceso de optimización del sistema de bases de datos (adopción de nuevas tecnologías, ajustes a los nuevos requisitos, etc.) son las tareas en curso más importantes a largo plazo.

### ***1.1 Tarea I***

Los dos principales conjuntos de datos de las estadísticas de Tarea I (características de la flota y capturas nominales) proporcionan respectivamente indicadores globales basados en el año de la potencia de pesca posible y en las extracciones de biomasa basadas en las especies en la zona del Convenio ICCAT. Las Partes contratantes se esfuerzan en declarar esta información utilizando los formularios electrónicos estándar de ICCAT: ST01-T1FC y ST02-T1NC (antiguos FORM-1 y FORM-2, respectivamente).

#### *1.1.1 Características de la flota*

La información requerida sobre las características de las flotas se utiliza principalmente para estimar la capacidad pesquera y el esfuerzo pesquero. La disponibilidad de esta información es crucial para las evaluaciones que realiza el SCRS, por ejemplo, para el análisis de indicadores de capacidad pesquera por componente de la flota/tipo de arte y para la estimación de los indicadores de CPUE. Lamentablemente, esta información no se ha facilitado a la Secretaría de forma constante en el pasado, y las series históricas están incompletas para algunas flotas importantes. Sin embargo, este año el número de CPC que han enviado la información sobre características de la flota (formulario ST01-T1FC) dentro del plazo ha aumentado hasta un total de 28 CPC que han comunicado información completa, y 24 CPC no han comunicado información sobre la flota en el periodo de comunicación de 2010. Los detalles se incluyen en la **Tabla 1**.

#### *1.1.2 Captura nominal*

Los datos de la captura nominal de Tarea I (desembarques y descartes por especie, stock, arte, flotas y año) constituyen la información básica requerida en todas las evaluaciones de stock. La disponibilidad de los datos en los plazos requeridos es esencial para el trabajo del SCRS. La Secretaría ha observado una mejora sustancial en la comunicación a tiempo de los datos de Tarea I por parte de las CPC en 2010. El plazo para el envío de la Tarea I variaba de acuerdo con las especies revisadas por el SCRS. Para las 12 especies principales responsabilidad de ICCAT (9 tónidos y especies afines y 3 especies de tiburones), 34 CPC comunicaron la Tarea I antes del plazo, 4 CPC la comunicaron después del plazo (Libia, San Vicente y las Granadinas, Trinidad y Tobago y Túnez) y 15 CPC no la han comunicado a 20 de octubre de 2010 (Albania, Argelia, Angola, Egipto, Gabón, República de Guinea, Honduras, Mauritania, Nicaragua, Nigeria, S. Tomé & Príncipe, Sierra Leona y Siria). La **Tabla 2** presenta los detalles por especie y CPC del pabellón (teniendo en cuenta las fechas límite respectivas de las reuniones intersesiones).

La Secretaría reitera que cierta información declarada en la Tarea I no puede ser directamente asignada a una unidad de stock de una especie determinada debido a la falta de una delimitación geográfica clara de las áreas de Tarea I. Este tema puede resolverse haciendo obligatorio el uso de las zonas de muestreo de especies incluidas en el formulario ST02-T1NC. La Secretaría solicita que el SCRS respalde esta recomendación a la Comisión.

### ***1.2 Tarea II***

Las estadísticas de la Tarea II (captura y esfuerzo y muestreo de tallas) tienen información espacio-temporal más detallada, y a menudo reflejan una cobertura parcial (o muestreo) en comparación con las estadísticas de la Tarea I. La información de Tarea II es la principal fuente de datos que utiliza la Secretaría para producir importantes estimaciones de los conjuntos de datos como CATDIS, EffDIS y CAS por especie. El procedimiento oficial de comunicación para las CPC consiste en la utilización de los formularios electrónicos estándar de ICCAT: ST03-T2CE y ST04-T2SZ.

#### *1.2.1 Captura y esfuerzo*

Durante el Periodo de comunicación, la Secretaría recibió las estadísticas de captura y esfuerzo de Tarea II para 2009 de 29 CPC de las que 27 CPC comunicaron los datos antes de plazo y 5 CPC fuera de plazo (San Vicente y las Granadinas, Cabo Verde, Guatemala, Trinidad y Tobago y Túnez). 18 CPC no comunicaron datos de Tarea II

(Albania, Argelia, Angola, Egipto, Gabón, República de Guinea, Honduras, Libia, Mauritania, Nicaragua, Nigeria, Rusia, Sao Tomé y Príncipe, Sierra Leona, Siria, Vanuatu, Colombia y Guyana). La **Tabla 3** presenta el catálogo detallado de las estadísticas de captura y esfuerzo de Tarea II.

En términos de calidad de los datos de captura y esfuerzo, en los últimos años esta información se ha declarado en una estratificación espacio-temporal más detallada (en su mayoría por mes y por cuadrículas de 1x1 o 5x5) tal y como recomendó la Secretaría en el pasado. Sin embargo, se han observado algunas deficiencias o problemas: a) falta información sobre esfuerzo o se incluyen unidades de esfuerzo no estándar (por ejemplo, anzuelos/buque/día); b) composición de la captura por especies incompleta para un esfuerzo de pesquerías mezcladas y c) doble cómputo de esfuerzo pesquero que ocurre cuando se comunica el mismo esfuerzo en diferentes formularios, a menudo uno para cada especie en una pesquería mezclada. La Secretaría recomienda que los científicos del SCRS colaboren con sus corresponsales estadísticos en cada CPC para solucionar estos problemas.

Se ha producido un aumento en el número de especies comunicadas en los datos de Tarea II, especialmente de especies de tiburones pelágicos como parte de la composición de la captura en años recientes. Sin embargo, la Secretaría reitera a las CPC que las estadísticas de captura y esfuerzo de Tarea II requieren que se comuniquen todas las especies capturadas (objetivo y no objetivo) y las unidades de esfuerzo, como estratos temporales (mes) y estratos espaciales lo más detallados posible (LL: cuadrículas de 5x5; otros artes: cuadrículas de 1x1). Estos datos pueden ser estimaciones (siempre extrapoladas a la captura total) y/o datos observados obtenidos a través de diversas fuentes de datos (por ejemplo, cuadernos de pesca, subastas, muestreo en puerto, puertos de desembarque, programas de observadores, transbordos, etc.).

### *1.2.2 Información sobre talla*

Para el Periodo de comunicación de 2010, la Secretaría ha recibido datos de frecuencia de tallas de Tarea II de 20 CPC antes de la fecha límite y de 3 CPC después de la fecha límite (Croacia, Libia y UK-Bermudas). 25 CPC no han comunicado los datos de frecuencia de tallas en 2010: Albania, Argelia, Angola, Côte d'Ivoire, Egipto, Francia (San Pedro y Miquelón), Gabón, Guinea Ecuatorial, República de Guinea, Honduras, Mauritania, Nicaragua, Nigeria, Filipinas, Rusia, S. Tomé y Príncipe, Sierra Leona, San Vicente y las Granadinas, Siria Rep., Trinidad y Tobago, Túnez, Turquía, Vanuatu, Colombia y Guyana. En la **Tabla 4** se presenta información detallada.

Se ha observado una mejora en la comunicación de los datos en la fecha prevista y en el número de conjuntos de datos de información sobre tallas respecto a años anteriores. Además, varias CPC han informado a la Secretaría de que no disponen/recogen muestras de talla para las pesquerías de ICCAT, incluyendo a Corea Rep., UE-Países Bajos, UE-Reino Unido. La información sobre tallas de Tarea II ha mejorado también en la resolución de los estratos espacio-temporales (en su mayoría por mes, y en cuadrículas de 5x5 y zonas de muestreo de ICCAT), como se ha indicado también en la captura y esfuerzo de Tarea II. Algunos conjuntos de datos de muestreo de tallas comunicados para 2008 y 2009 (Argelia, Libia, Senegal y Túnez) se encuentran en espera hasta que se faciliten las correspondientes revisiones.

## **1.3 Mercado**

La base de datos de marcado de la Secretaría cuenta actualmente con 645.000 registros (liberaciones y recapturas) de túnidos, especies afines y tiburones.

### *1.3.1 Marcas electrónicas*

Los laboratorios que realizan campañas de marcado con marcas electrónicas (pop-up, archivo, etc.) en la zona del Convenio han informado a la Secretaría de las siguientes campañas llevadas a cabo en 2009 (un total de 37 marcas electrónicas): UE-España: 5 marcas pop-up, Japón: 1 marca pop-up, Estados Unidos: 31 marcas pop-up y de archivo. Durante 2010, la Secretaría ha recibido información de marcado electrónico llevado a cabo por científicos de Canadá (95), UE-España (11), UE-Francia (26) y Estados Unidos (93). Esta información incluye marcas archivo internas así como marcas pop-up archivo externas colocadas en atún rojo y pez espada. La Secretaría ha actualizado el formulario de marcas electrónicas para incluir las recomendaciones que realizó el Grupo de especies de atún rojo durante la reunión de preparación de datos de 2010. Durante el verano de 2010, la Secretaría recibió dos marcas internas electrónicas recuperadas de atunes rojos capturados en almadrabas del Mediterráneo. Ambos peces fueron marcados por científicos estadounidenses en aguas de la costa Este de

Carolina del Norte, y uno de ellos fue marcado en enero de 2005. Las marcas fueron enviadas al grupo científico de la estación Hopkins en California, Estados Unidos.

### 1.3.2 Marcas convencionales

Durante 2009/2010, varias Partes contratantes han comunicado información sobre marcado convencional, aproximadamente 8880 liberaciones/recuperaciones (nuevos datos y grandes revisiones). Las más relevantes son: UE-España (7519 liberaciones y 993 recuperaciones del IEO de Canarias, una revisión de 889 liberaciones y 13 recuperaciones del IEO de Santander y 15 liberaciones/recuperaciones del IEO de La Coruña), UE-Italia (82 liberaciones y 25 recuperaciones) y Uruguay (226 liberaciones y 1 recuperación).

Como en años anteriores, la Secretaría pone a disposición de la comunidad científica de ICCAT (científicos individuales o instituciones de investigación de las CPC) marcas convencionales para experimentos de marcado. La Secretaría ha distribuido en 2010 aproximadamente 2.850 marcas convencionales (**Tabla 5**) a diversas instituciones o científicos. No obstante sólo Uruguay y UE-España han facilitado información a la Secretaría sobre las liberaciones de las marcas (lo que incluye las marcas dañadas). Es importante que cualquiera que reciba marcas convencionales de ICCAT envíe a la Secretaría la información sobre liberaciones lo antes posible.

### 1.3.3 Lotería de marcas

Los laboratorios nacionales otorgan premios o regalos a las personas que recuperan marcas para fomentar la devolución de las marcas. Con el fin de prestar su apoyo a estos programas, ICCAT organiza cada año una lotería con un premio de 500,00 dólares USA. El último sorteo, que se celebró en 2009, premió a cuatro marcas, una para cada una de las siguientes categorías: tónidos tropicales, tónidos templados, istiofóridos y tiburones. De este modo las marcas ganadoras son las siguientes:

- Tónidos Tropicales (2009). La marca ganadora lleva el número HBF431988 recuperada en un atún lanzón (*Allothunnus fallai*/SLT) por un ciudadano de Estados Unidos, 5 días después de su colocación. El marcado fue realizado en las campañas de Estados Unidos.

Esta marca fue comunicada por error a ICCAT de un atún en el océano Pacífico, por lo que no se entregó la recompensa correspondiente y se decidió que se repetiría el sorteo del 2009 para esta categoría en la Lotería de marcas del 2010.

- Tónidos de aguas templadas (2009). La marca ganadora lleva el número HCT016600 recuperada en un atún rojo (*Thunnus t. thynnus*/BFT) por un ciudadano español, 326 días después de su colocación. El marcado fue realizado en las campañas de UE-España.

La recompensa de esta marca ya fue entregada. El ganador fue José Domingo Lecue Martinez, al que se le entregó el cheque correspondiente por valor de 500\$ USA.

- Istiofóridos (2009). La marca ganadora lleva el número HBF428417 recuperada en un aguja azul del Atlántico (*Makaira nigricans*/BUM) por un ciudadano de Venezuela. No disponemos de información sobre el marcado.

La recompensa de esta marca ya fue entregada. El ganador fue Alexander J. Bello Romero, al que se le entregó el cheque correspondiente por valor de 500\$ USA.

- Tiburones (2009). La marca ganadora lleva el número H!!315271 (con el código H!! indicamos que es una marca recuperada sin parte alfanumérica) recuperada en una tintorera (*Prionace glauca*/BSH) por un ciudadano de UE-Portugal. No disponemos de información sobre el marcado.

La recompensa de la recuperación de esta marca no se ha hecho todavía efectiva, puesto que la Secretaría no ha recibido ninguna información relativa al recapturador tras solicitarla en varias ocasiones al país que informó de la marca recuperada (UE-Portugal).

## 2 Recuperación y mejora de datos

### 2.1 Desglose de SAI/SPF en la Tarea I

El desglose de la Tarea I de SAI en SAI y SPF (Japón: 1956-1993; Taipei Chino: 1962-2006; Corea: 1964-1997) estimado durante la Sesión de evaluación del stock de pez vela de 2009 (Anon., 2010) fue incorporado en la base de datos de ICCAT.

### 2.2 Reestimación de los datos de Ghana

Desde los años 80, las estadísticas pesqueras de Ghana muestran grandes incertidumbres respecto a la captura total, la distribución de la captura/esfuerzo en áreas pequeñas y por último, la medición del muestreo de tallas. Se han realizado varias reuniones, recomendaciones, y proyectos para tratar este tema, importante para la pesquería de túnidos tropicales.

Durante 2010, los científicos de Ghana (con la colaboración y el apoyo del Programa JDMIP) continuaron con el plan para recopilar y recuperar información muy detallada de Tarea II (información de los cuadernos de pesca, información sobre tallas recogida por los observadores embarcados y muestreo de tallas en los puertos de desembarque). Se recuperó información de un total de 4950 operaciones (desde 1993 a 2008) y se realizaron 1640 mediciones de peces (1640 mediciones a bordo entre 2006-2009), más 2450 mediciones de peces en los puertos de desembarque en 2009.

La Secretaría ha facilitado apoyo técnico a los científicos de Ghana para este plan de recuperación mediante la introducción de datos análisis exploratorios y controles de calidad de los datos. En la reunión de preparación de datos de patudo y en la reunión de evaluación del stock de patudo de 2010 se presentó un informe provisional (SCRS/2010/011 y SCRS/2010/017). El Grupo de especies tropicales realizó una evaluación del plan de recuperación y formuló recomendaciones para que los científicos de Ghana puedan mejorar y continuar el esfuerzo llevado a cabo.

### 2.3 Revisión de otras flotas

Varias flotas presentaron también revisiones a las capturas históricas de Tarea I (**Tabla 6**). Durante la reunión de preparación de datos de patudo de 2010 sólo se aceptó e incorporó a la base de datos de ICCAT los datos de patudo comunicados por UE-España (BB y TROLL, flota cantábrica) desde 1998 (Ortiz de Zárate y Atetxe, 2003, Ortiz de Zárate *et al.*, 2005; Ortiz de Zárate *et al.*, 2008). El resto de revisiones están aún pendientes de aprobación por parte de los respectivos Grupos de especies del SCRS y del Subcomité de Estadísticas antes de su adopción final.

Respecto a los diversos conjuntos de datos históricos de captura y esfuerzo de Tarea II, fueron también revisados y las modificaciones se incorporaron en la base de datos de ICCAT (**Tabla 7**). Las principales revisiones incluían: a) UE-España (BB y TR) de la flota cantábrica facilitado por AZTI en cuadrículas 1x1 grados (que cubría parte de la flota) desde 1987 a 2004; b) UE-Francia (TR) desde 1967 a 1986 y 1992 a 1993 (1988 a 1991 está aún pendiente); c) Pesquería de red de enmalle de Ghana (2000 a 2006) y d) pesquería de palangre atlántico marroquí (2004 a 2006). La Secretaría ha incorporado también un conjunto consolidado de datos de cuadernos de pesca del plan de recuperación de Ghana (véase el punto 2.2).

Durante el Periodo de comunicación la Secretaría ha recibido también revisiones a las frecuencias de talla de Tarea II. Los nuevos conjuntos de datos de frecuencias de talla revisadas o nuevos incorporados por especies incluían: a) muestras de patudo de UE-España (BB cantábrico, 2002 a 2005) y Marruecos (LL 2002-2006); b) muestras de atún rojo de Marruecos (TRAP, 2006) y Noruega (PS, 1950 a 1954, 1979,1984); c) muestras de aguja azul de Ghana (GN, 1997 a 2006), Uruguay (LL, 2003 a 2006) y Venezuela (LL, 1992 a 2006, GN 2006); d) muestras de pez vela de Ghana (GN, 1997 a 2006); e) muestras de pez espada de Ghana (GN, 1997 a 2006) y Marruecos (GN, 2006); f) muestras de aguja blanca de Ghana (GN, 1997 a 2005) y Venezuela (LL, 1992 a 2006; GN, 2006). En la **Tabla 8** se presenta información detallada.

### 2.4 Datos históricos de atún rojo del Atlántico norte

La recuperación de los datos históricos de atún rojo fue también una prioridad durante 2009/2010, ahora en el marco del plan de investigación del GBYP. La recuperación de datos incluye información sobre captura, frecuencia de tallas y esfuerzo pesquero de varias pesquerías históricas, especialmente en el Mediterráneo y el

Golfo de Vizcaya (el informe del GBYP facilita más detalles a este respecto). Las convocatorias de ofertas para la recuperación de datos de atún rojo se publicaron en el primer semestre de 2010, y está previsto que los datos estén disponibles para la Secretaría antes de finales de 2010.

## **2.5 Cursos de formación**

Este año se han impartido tres cursos de formación. El objetivo del curso impartido en Santo Tomé era mejorar la recopilación de estadísticas de tónidos y recuperar datos históricos. Los Drs. Joao Pereira y Dalia Reis fueron los instructores de este curso que se celebró del 14 al 22 de enero de 2010. Este curso concluyó con varias recomendaciones relacionadas con el programa de ayudas de ICCAT, así como con otras sugerencias para mejorar el envío de datos a ICCAT.

El segundo curso, "Evaluación de la estrategia de ordenación (incluyendo FLR)" se realizó junto con ICES en el Centro Tecnológico del Mar (CETMAR), Bouzas, Vigo, España, del 5 al 9 de abril de 2010. El Dr. Laurie Kell, de la Secretaría, participó como instructor. En total, 23 participantes de 12 países que cumplían los requisitos necesarios, asistieron al curso. Los participantes provenían de diversas disciplinas relacionadas con la investigación pesquera: evaluación de stock, ordenación, economía, biología y ciencia pesquera computacional. Los ejemplos se basaban en la actual aplicación de la evaluación de estrategias de ordenación en ICES e ICCAT, pero también en el Comité Científico, Técnico y Económico para la Pesca de la CE (STECF) e IWC. Los datos usados procedían de evaluaciones actuales de ICES e ICCAT y los participantes trabajaron también en sus propios conjuntos de datos durante el curso.

Un campo importante tratado durante el curso fue cómo considerar la incertidumbre en los supuestos, datos y resultados de las evaluaciones de stock y cómo traducir dicha incertidumbre en afirmaciones probabilísticas acerca de los resultados de ordenación. Esto incluye evaluaciones de stock, derivación de puntos de referencia así como construir normas de control de captura y probarlas. Aunque los participantes pudieron ensayar y reproducir todos los análisis y ejemplos, el mayor éxito de los participantes a la hora de aprender los principios y las técnicas involucradas estaba relacionado con la experiencia previa con las herramientas utilizadas (es decir, R como lenguaje y la simulación Monte Carlo como enfoque general). Para más información, consultar <http://www.ices.dk/iceswork/training/training.asp>.

En Dakar, Senegal, se impartió un tercer curso de formación del 7 al 16 de mayo de 2010. El objetivo del curso era mejorar la recopilación de datos de tónidos, especies afines y otras especies que se capturan en las pesquerías de tónidos así como la comunicación de los datos a ICCAT. Los Srs. Papa Kebe, Renaud Pianet y el Dr. Taïb Diouf fueron los instructores del curso. Anon. (2011) presenta el informe del curso.

## **3 Progreso realizado en el sistema de bases de datos de ICCAT**

El sistema de información de bases de datos de ICCAT (ICCAT.DB) es una estructura integrada que se gestiona a nivel local y se basa en el Servidor MS-SQL 2005 Enterprise, con varias aplicaciones desarrolladas en MS-ACCESS 2007 principalmente para la introducción de datos, la visualización de los datos y el procesamiento de los datos con scripts en SQL y MS-Visual Studio 2008. Estos programas se usan para la validación, transformación, tratamiento, análisis estadístico, minería de datos, cualquier archivo de salida necesario, preprocesamiento de las publicaciones en la web y muchas otras tareas administrativas necesarias (copias de seguridad, estadísticas de las bases de datos, permisos de usuario, seguridad, etc.). Actualmente cuenta con 35 bases de datos operativas y ocupa un total de aproximadamente 45 GB (datos y copias de seguridad, excluyendo el VMS).

Además de la información científica y estadística enviada el sistema ICCAT.DB gestiona toda la información comunicada asociada a los requisitos en materia de cumplimiento de la Comisión, incluyendo:

- i. Datos del sistema de seguimiento de buques (VMS) (independiente),
- ii. Listas de buques autorizados,
- iii. Lista de instalaciones de engorde y datos relacionados con el engorde (introducción en jaula),
- iv. Programa de documentación de capturas de atún rojo (datos de BCD y autoridades de validación),
- v. Informes semanales y mensuales de captura de atún rojo,
- vi. Programa regional de observadores de transbordo (ROP),
- vii. Informes semestrales de atún rojo, pez espada y patudo (programas de documento estadístico),
- viii. Puertos autorizados de desembarque de atún rojo,

- ix. Registro ICCAT de almadrabas de atún rojo,
- x. Programa conjunto ICCAT de inspección internacional (observadores), y
- xi. Registro ICCAT de operaciones de pesca conjuntas (JFO).

Desde 2009 la carga de trabajo de introducción de datos y gestión de la base de datos relacionada con el cumplimiento ha aumentado enormemente, principalmente en respuesta a las recomendaciones y resoluciones de la Comisión relacionadas con el atún rojo. Si la Comisión y el SCRS desean mantener las actualizaciones de la información relacionada con el cumplimiento en la web “en tiempo real”, es necesario reevaluar el proceso global de transmisión de datos, los requisitos en cuanto a datos electrónicos y los recursos humanos de la Secretaría lo antes posible.

Durante 2010, la Secretaría ha iniciado el cambio a MS-SQL 2008. Se ha avanzado en la redacción de la documentación de la base de datos relacional de ICCAT, pero la enorme carga de trabajo de la Secretaría durante 2010 ha limitado su progreso. Durante 2009/2010, la Secretaría ha realizado una serie de scripts para producir análisis y diagnósticos de datos preliminares para diferentes modelos y archivos de control de los datos de entrada. Estos scripts se han desarrollado en R, un lenguaje de código abierto que ayudará a simplificar el proceso y las evaluaciones de los datos de entrada en los grupos de trabajo del SCRS. El objetivo y la labor para los próximos años es coordinar con los científicos del SCRS para optimizar y estandarizar estos procesos de preanálisis de los datos dentro de cada grupo de especies. La Secretaría recomienda celebrar jornadas de trabajo de formación y para evaluar las estructuras de los scripts de R con las partes del SCRS interesadas.

### **3.1 Estadísticas**

#### *3.1.1 Tarea I y Tarea II*

No se han realizado mejoras significativas en las bases de datos de Tarea I y Tarea II. Se prevé realizar algunos ajustes (optimización, mejora de la flexibilidad, cambios localizados en la estructura) durante el año próximo.

#### *3.1.2 Distribución de la captura (CATDIS)*

La Secretaría ha seguido mejorando el nivel de detalle en CATDIS. Para algunas especies se han reclasificado algunos artes adicionales, eliminándolos del grupo “otros” artes. En mayo de 2010, se difundió una revisión completa de CATDIS para las nueve especies principales, con el objetivo de incluir estadísticas de 2008 y las revisiones específicas que se realizaron a la Tarea I desde la versión anterior. La Secretaría ha programado importantes mejoras para el año próximo en las estimaciones de CATDIS, lo que incluye: a) la adopción de un mes como estrato temporal de base en vez de un trimestre (desde 1990 en adelante) y b) la reclasificación de diversos artes a partir del grupo agregado “otros” para algunas especies.

#### *3.1.3 Captura por talla/Captura por edad*

La base de datos de captura por talla (CAS) es completa, está plenamente operativa (más de 30 millones de registros de talla e información CAS), y cuenta con una conexión activa entre los datos de talla y las tablas de sustitución utilizadas para la estimación CAS. Durante 2010 también se actualizaron, con la colaboración de los científicos estadounidenses, los programas y algoritmos para el corte de edad de CAS (Programa AgeIT) con el fin de proporcionar a los Grupos de trabajo información más detallada de captura por edad parcial por flotas o artes. La validación y aplicación del programa AgeIT se realizó durante la evaluación de atún rojo de 2010.

#### *3.1.4 Distribución del esfuerzo (EFFDIS)*

Esta base de datos se desarrolló en 2008. Experimentó algunas mejoras durante 2009 y no se realizaron actualizaciones durante 2010. Actualmente, incluye el esfuerzo nominal total para el palangre (1950-2007), por pabellón y mes (se espera que el SCRS proporcione directrices para ampliar este tipo de estimaciones a otros artes, sobre todo cebo vivo y cerco). Para el próximo año, la Secretaría prevé incorporar revisiones de la captura y esfuerzo de Tarea II recibidas durante 2010, y añadir las estimaciones de esfuerzo nominal de 2008 y 2009.

### **3.2 Mercado**

En 2009 se revisó y actualizó la base de datos de mercado convencional. Durante 2010 se realizó una validación cruzada y un control de calidad en colaboración con científicos de UE-España, UE-Francia, Canadá y Estados Unidos. Una vez más, Estados Unidos presentó una base de datos de mercado completa en julio de 2009. Dado el gran número de registros y la validación preliminar, la última actualización no se ha integrado todavía. La

Secretaría solicitará a los científicos estadounidenses que presenten sólo modificaciones e información actualizada de los datos de marcado convencional facilitados en 2009.

### **3.3 Cumplimiento**

En los últimos años, una serie de medidas relacionadas con el cumplimiento adoptadas por la Comisión han impuesto requisitos de comunicación de diversa índole a las Partes contratantes. La Secretaría mantiene, para estos conjuntos de información, bases de datos independientes de las estadísticas pesqueras tradicionales (Tarea I y Tarea II). La Secretaría ha facilitado al SCRS información resumida relacionada con el cumplimiento para cubrir lagunas, complementar o realizar una verificación cruzada de las estadísticas pesqueras. Esta sección del informe resume los datos disponibles que han sido resumidos para la evaluación del SCRS en 2010.

#### **3.3.1 Registros de buques**

ICCAT ha establecido varios registros de buques mediante las Recomendaciones [06-11], [08-05], [09-04] y [09-08]. En 2007 y 2008 el Grupo de trabajo sobre métodos de evaluación examinó los registros existentes en ese momento para estudiar su uso potencial en la estimación de la capacidad pesquera. El Grupo de trabajo indicó que los registros tenían una utilidad limitada a este respecto (Véase Anon. 2009).

#### **3.3.2 Buques que pescan atún rojo del Este**

La Recomendación [08-05] establece varios requisitos de comunicación cuando se envía información sobre buques autorizados a pescar atún rojo del Este:

- Lista de buques autorizados a capturar atún rojo (párr. 54.a de la Rec. 08-05)
- Lista de buques que han pescado atún rojo el año anterior (párr. 59 de la Rec. 08-05)
- Informes semanales de captura por buque (párr. 69.c. de la Rec. 08-05)
- Mensajes de VMS (párr. 87 de la Rec. 08-05)

La Recomendación [08-05] es una enmienda de la [Rec. 06-05], que entró en vigor a mediados de 2007. Algunos de los datos enumerados arriba están disponibles desde entonces. Cabe señalar que estas listas no son estáticas, algunas de ellas se revisan o actualizan diariamente. Por lo tanto, los resúmenes anuales deberían considerarse como una aproximación. La Secretaría está trabajando en una estructura de base de datos actualizada para el registro de buques para poder realizar un seguimiento histórico de las autorizaciones de buques y de su participación activa en las pesquerías mediante un vínculo directo con otras bases de datos relacionadas con el cumplimiento.

#### **3.3.3 Mensajes VMS**

La Recomendación [08-05] establece que el SCRS puede disponer, previa petición, de la información de VMS enviada a la Secretaría. En estos momentos, ICCAT no ha adoptado una política sobre el tratamiento y la distribución de los datos considerados confidenciales. Por lo tanto, la Secretaría no puede poner a disposición de los científicos la base de datos, sino únicamente resúmenes anuales globales.

La información de VMS recibida en el marco de la [Rec. 08-05] se compone de: ID del buque (nombre, pabellón, indicativo internacional de radio) y su posición cada seis horas. En teoría, dicha información puede utilizarse para deducir algo sobre el esfuerzo pesquero (distribución y tal vez intensidad). El SCRS puede solicitar a la Secretaría que agregue y procese los datos de una manera especial para fines del SCRS. En la **Figura 1** se presenta un ejemplo, en el que se suma el número de mensajes recibidos en cada cuadrícula de 1x1. Un algoritmo elimina los mensajes VMS procedentes de los puertos, ya que se asume que no hay actividad pesquera en ellos.

#### **3.3.4 Documento de captura de atún rojo (BCD)**

De conformidad con la [Rec. 09-11], la Secretaría recibe copias de los documentos de captura de atún rojo, con objeto de hacer un seguimiento del atún rojo oriental desde el lugar de captura hasta el mercado. La **Tabla 9** resume la información de los documentos recibidos (hasta el 20 de octubre de 2010). Es importante indicar que en este momento la Secretaría está recibiendo copias en papel (faxes o fotocopias) y copias electrónicas en pdf (sólo imágenes) de los informes del BCD. Estas copias se introducen tecleándolas en la base de datos. Esta tarea está produciendo actualmente un atasco en el procesamiento de la información de cumplimiento, generando también una mayor probabilidad de cometer errores debido a la escasa calidad de las imágenes, faxes, etc., o a la

dificultad para descifrar la información escrita a mano. La Secretaría recomienda firmemente a la Comisión y a las CPC que adopten y utilicen un formulario electrónico común para presentar la información sobre BCD. En este sentido, la Secretaría presentará un proyecto para una versión electrónica del formulario para que se considere durante la reunión de la Comisión de 2010.

### 3.3.5 Informes semanales y mensuales de captura de atún rojo

En el marco de la [Rec. 08-05], se envían a la Secretaría informes de captura semanales. La **Tabla 10a** resume la información disponible. Los datos para 2010 incluyen los presentados hasta el 20 de octubre. Los informes de capturas mensuales se resumen en la **Tabla 10b**.

### 3.3.6 Declaraciones de introducción en jaula

Las CPC con instalaciones de engorde envían las declaraciones de introducción en jaula de conformidad con la [Rec. 06-07] y [Rec. 08-05]. Las cantidades declaradas por diferentes flotas e introducidas en jaulas se presentan en la **Tabla 11**. Se incluyen los datos presentados hasta el 20 de octubre de 2010. La Rec. 09-11, que entró en vigor en junio de 2010, también requiere que las CPC presenten las cantidades que permanecen en las jaulas desde el año anterior, y la Rec. 06-07 requiere un informe resumido de las cantidades engordadas, así como de las cantidades comercializadas, y estimaciones de la mortalidad y el crecimiento. La Secretaría recomienda que se estandaricen los requisitos para la información relacionada con el engorde/cría de atún y que se reduzcan las discrepancias de los diversos formatos y la duplicación en la presentación de información, con el fin de poder realizar un seguimiento en el tiempo de las operaciones de introducción en jaulas.

### 3.3.7 Programa de documento estadístico

Las Recomendaciones [01-21] y [01-22] establecen el seguimiento del comercio internacional de ciertos tipos de productos de patudo y pez espada. En la **Tabla 12a**, **Tabla 12b** y **Tabla 12c** se presenta un resumen de los datos recibidos. En el pasado (antes de 2007), los documentos estadísticos incluían información sobre atún rojo, sin embargo esta información ha sido sustituida por los BCD, las declaraciones de introducción en jaulas y los informes mensuales y semanales de captura.

### 3.3.8 Transbordo

La Recomendación [06-11] establecía un programa para hacer un seguimiento de los transbordos en el mar realizados por los grandes palangreros. Las cantidades transbordadas se presentan en la **Tabla 13a**. Cabe señalar que hay muchos tipos de productos para los que la Secretaría no dispone de factores de conversión (**Tabla 13b**), por lo que no pueden ser convertidos a peso vivo. La Secretaría recomienda que el SCRS desarrolle y adopte factores de conversión para que estos datos puedan utilizarse.

## 4 Infraestructura y tecnología

La Secretaría continúa con su esfuerzo por modernizar y mejorar su infraestructura informática, tanto para el personal de la Secretaría como para las reuniones del SCRS. En 2010, las principales adquisiciones de hardware y software fueron: a) tres ordenadores, b) dos portátiles, c) tres licencias de Office 2007; d) una actualización del programa comercial de mapas (Map viewer), e) 17 pantallas planas para los ordenadores f) un controlador Wireless Cisco, un conmutador y 6 antenas WIFI para las reuniones del SCRS y a) una impresora láser inalámbrica para las reuniones del SCRS.

Durante la reunión del SCRS de 2010 en la Secretaría en Madrid, los diferentes grupos científicos pudieron disponer de una red inalámbrica más eficaz y estable, tanto para los datos de la red local como para el acceso a internet/web. Siguiendo las recomendaciones del SCRS, la Secretaría ha difundido los datos preliminares antes de las reuniones científicas a través de página web de ICCAT o de las cuentas ftp de ICCAT. La Secretaría también ha establecido un programa de reuniones online Webex, que se ha utilizado esporádicamente. Una de las principales limitaciones de este servicio es la banda de internet restringida existente en el edificio en que tiene su sede la Secretaría.

En 2010 la Secretaría ha cambiado el proveedor de correo electrónico para incrementar la seguridad y confidencialidad del servicio de correo electrónico. También se ha producido una mejora en las políticas de protección de la Secretaría y una revisión general de los protocolos y requisitos para implementar íntegramente



la propuesta de confidencialidad de datos aprobada por el SCRS en 2009 y que está pendiente de una resolución por parte de la Comisión.

## **5 Publicaciones**

### **5.1 Boletín informativo**

La Secretaría ha publicado en 2010 los números 11 (febrero) y 12 (septiembre) del *Boletín informativo*. El objeto de esta publicación es informar a un público amplio de las actividades realizadas y futuras de ICCAT. La difusión se realiza a través de la página web de ICCAT.

### **5.2 Boletín estadístico, Vol. 39**

En julio de 2010 se ha publicado el volumen 39 del *Boletín Estadístico de ICCAT*. En su formato actual, predominantemente gráfico, el Boletín presenta de forma detallada las series de capturas nominales, por especie, flota, arte y año, desde 1950 a 2008. También contiene información complementaria sobre las características de las flotas y un resumen de la información sobre marcado.

### **5.3 Informe bienal**

Durante 2010, se ha publicado el Informe del período bienal 2008-2009 (2ª parte, 2009). El informe consta de tres volúmenes que recogen las actividades de la Comisión (volumen 1) y el SCRS (volumen 2), durante la segunda parte del período bienal, y los Informes anuales (volumen 3). Los dos primeros volúmenes se publican en formato papel y electrónico mientras que, desde 2008, el volumen 3, correspondiente a los Informes anuales, se publica exclusivamente en formato electrónico. Este año la publicación en papel se ha hecho en color con objeto de facilitar la interpretación de las figuras que utilizan este medio para identificar grupos distintos de información. Los tres volúmenes se publican en la página web de ICCAT.

### **5.4 Colección de documentos científicos**

En 2010, se publicó el número 65 de la colección. El volumen 65, con seis volúmenes (2.408 páginas), incluye los informes de las reuniones intersesiones y los documentos presentados a dichas reuniones y a la reunión del SCRS en 2009. La publicación se realizó en formato impreso, en CD y está disponible en la página web de ICCAT.

Reconociendo el trabajo adicional que realiza la Secretaría para mantener el actual estándar de calidad de esta publicación, dado que gran número de documentos presentados no siguen las normas mínimas (ej. resumen y palabras clave) exigibles para su inclusión en el *Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts* (ASFA), en 2009, el SCRS pidió a la Secretaría que desarrollara una plantilla electrónica para los documentos que se presentan al SCRS. Como un primer ensayo, la Secretaría ha preparado una aplicación en R que permite la generación automática de los resúmenes ejecutivos de las especies (ver Kell, 2011). Los relatores podían empezar a usar esta aplicación que, en un futuro, se adaptaría al formato de los documentos del SCRS si el Comité así lo decidiera.

### **5.5 Colaboración entre ICCAT y Aquatic Living Resources (ALR)**

En 2010 se ha publicado el segundo número de la revista científica *Aquatic Living Resources* (ALR) (Vol. 23 No. 1, enero-marzo 2010) con una sección temática sobre túnidos y especies afines. En dicha sección se publicaron seis documentos presentados al SCRS en 2008. Actualmente hay once documentos, presentados al SCRS en 2009, aceptados para su publicación o en proceso de revisión. Los documentos finalmente aceptados se publicarán en la sección temática del volumen correspondiente de la revista.

### **5.6 Manual de ICCAT**

En 2010, científicos japoneses han elaborado una parte del apartado de palangre del capítulo 3 del *Manual de ICCAT* que incluye la descripción del palangre tipo “japonés” dirigido a la captura de túnidos. Con objeto de completar este capítulo, la Secretaría ha contactado con expertos en palangre de superficie y otros expertos en las pesquerías del Atlántico suroccidental. Teniendo en cuenta las características específicas de las distintas modalidades del palangre, la estructura original de este apartado se ha modificado creando subapartados independientes para estos dos tipos de palangre. Estos subapartados podrían ampliarse en un futuro para incluir

otras modalidades artesanales de palangre. Con la descripción del palangre se habrán cubierto los principales artes utilizados en la captura de estas especies.

También en este año se ha publicado, en formato papel, el capítulo 2 del Manual en las tres lenguas oficiales de ICCAT.

Respecto a la descripción de otras artes como arpón o cacea, científicos de Canadá y España están trabajando, voluntariamente, en la elaboración de los apartados correspondientes.

### **5.7 Fichas plastificadas de identificación de especies (SHK-SMT)**

Se han finalizado las hojas de identificación de especies de pequeños túnidos y tiburones. La Secretaría ha realizado la traducción de las hojas a las lenguas oficiales de ICCAT. Siguiendo las recomendaciones del SCRS, el formato de las hojas es un dptico A4. En una primera edición se ha hecho una tirada de 3.000 ejemplares por idioma. En función de las necesidades, pueden repetirse las tiradas ajustando el número de ejemplares por idioma, de acuerdo a la demanda. Igualmente, podrían realizarse ediciones en otras lenguas si los científicos nacionales proporcionaran la traducción a la Secretaría, como ha ocurrido anteriormente con los carteles de marcado o de medidas para mitigar la captura de aves marinas por el palangre.

### **5.8 Sitio web de ICCAT**

La web de ICCAT continúa actualizándose frecuentemente para proporcionar un mejor servicio a los usuarios. Actualmente todas las páginas están disponibles en los tres idiomas de ICCAT. En 2010 la página conjunta de Tuna-org, gestionada por ICCAT, se ha modificado y se ha creado una nueva base de datos con las reuniones conjuntas de las OROP de túnidos y otras reuniones no recogidas en las páginas web de las OROP. Al igual que la base de datos de reuniones de ICCAT, esta base contiene vínculos a los informes correspondientes.

### **5.9 Inclusión de la Colección de Documentos Científicos de ICCAT en el índice Thomson Reuters**

En 2007 la Secretaría inició el proceso para la inclusión de la Colección de Documentos Científicos de ICCAT en el índice Thomson Reuters. Desde entonces se ha seguido un proceso largo, dado que el procedimiento requería la evaluación de tres volúmenes consecutivos, y difícil de seguir debido al gran número de publicaciones que se someten a evaluación, lo que dificulta la obtención de información detallada sobre una publicación concreta. Finalmente, en julio de este año, la Secretaría recibió una respuesta genérica de rechazo de la petición. La Secretaría ha intentado obtener una respuesta más concreta de los motivos del rechazo con objeto de poder mejorar solicitudes futuras, sin obtener ningún tipo de respuesta hasta la fecha.

## **6 Actividades internacionales**

### **6.1 Grupo Coordinador de Trabajo sobre Estadísticas de Pesca (CWP)**

Este año el CWP celebró su 23ª sesión. La Secretaría de ICCAT no pudo asistir a dicha reunión. En lo que concierne al Grupo de trabajo *ad hoc* sobre acuicultura, ICCAT respondió a la petición de la Secretaría del CWP a las OROP para que facilitasen información sobre actividades relacionadas con la acuicultura.

### **6.2 FIRMS**

En 2010, la Secretaría ha actualizado las hojas de identificación de los stocks de atún blanco del Atlántico norte, pez espada Atlántico (norte y sur) y pez vela atlántico evaluados por el SCRS en 2009. Igualmente, ha creado las hojas de identificación de los stocks de tiburones evaluados por el SCRS, es decir: marrajo dientuso del Atlántico norte, los stocks del Atlántico norte (oriental y occidental) y el stock del Atlántico suroccidental de marrajo sardinero y los stocks norte y sur del tiburón azul del Atlántico. La elaboración de las nuevas hojas se ha hecho con la colaboración de la Secretaría de FIRMS.

También durante 2010 tuvo lugar una reunión del Comité directivo a la que la Secretaría no pudo asistir.

### **6.3 ASFA**

Desde la última reunión del SCRS, la Secretaría ha preparado las entradas en la base de datos de *Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts* (ASFA) de los documentos publicados en el volumen 63 y en 4 de los 7 tomos del volumen 64 de la Colección de documentos científicos de ICCAT.

## **7 Programas científicos de ICCAT**

Las actividades del Programa de Investigación sobre el atún rojo para todo el Atlántico (GBYP) y del Programa de investigación intensiva sobre marlines (ERPB) se presentan en informes separados al SCRS. La participación de la Secretaría en estos programas consiste sobre todo en prestar apoyo científico y administrativo. En el área administrativa, la Secretaría proporciona asistencia con la coordinación de las peticiones de ofertas de proyectos de investigación, administración de fondos y supervisión de las responsabilidades vinculadas con la contabilidad y auditoría de estos programas. En cuanto al apoyo científico, la Secretaría contribuye a los contactos entre el SCRS y el coordinador del programa en el diseño de las propuestas de investigaciones, las convocatorias de ofertas, la evaluación de propuestas, la coordinación de la base de datos, así como apoyo informático a ambos programas. Tal y como se ha hecho en el pasado, durante 2010 la Secretaría participó activamente en varios proyectos de investigación.

El GBYP tiene componentes importantes de recuperación de datos, investigación independiente de las pesquerías y adquisición de datos, muestreo biológico y amplias campañas de marcado dirigidas al stock de atún rojo, con especial énfasis en las subunidades del Atlántico Este y Mediterráneo. La Secretaría ha proporcionado apoyo científico, logístico y administrativo a las diferentes tareas del GYBP, y prevé un importante incremento en la carga de trabajo del Departamento de estadísticas de la Secretaría cuando empiecen a estar disponibles los datos de los diferentes proyectos de investigación.

## **8 Otras actividades**

### **8.1 Implicación con ISSF**

La *International Seafood Sustainability Foundation* (ISSF) ha proporcionado a la Secretaría datos sobre la captura detallada (por marea, especies y categoría de talla comercial) de todas las compras realizadas por las empresas que participan en ISSF. Dado que ICCAT no ha adoptado aún una política de confidencialidad, la utilización de estos datos por parte del SCRS se ha visto limitada durante este año.

### **8.2 Reuniones relacionadas con CITES**

La Secretaría participó en el Comité consultivo de expertos de FAO para la evaluación de las propuestas para enmendar los Apéndices I y II de CITES para las especies acuáticas comercialmente explotadas, que se reunió en Roma, Italia, del 7 al 12 de diciembre de 2009. FAO convocó esta reunión del Comité asesor de expertos para evaluar las propuestas de enmienda de los Apéndices I y II de CITES sobre especies acuáticas comercialmente explotadas. Para la reunión de 2010 de CITES las especies propuestas para su inclusión en CITES eran el marrajo sardinero (*Lamna nasus*) en el Apéndice 2 y el atún rojo (*Thunnus thynnus*) en el Apéndice I. Con el fin de facilitar el trabajo del Comité, FAO invitó a los países que realizaron la propuesta a enviar representantes a sesiones específicas de la reunión del Comité para que expusiesen una breve presentación. FAO invitó también a ICCAT a la reunión para que estuviese presente durante dichas presentaciones y durante las sesiones de preguntas/respuestas, y para que expusiese también una presentación. La Secretaría, asistió y expuso una presentación de las conclusiones de la reunión del SCRS de octubre de 2009, así como las decisiones adoptadas por ICCAT para la ordenación de los stocks de atún rojo, con un énfasis especial en las adoptadas por la Comisión en noviembre de 2009.

El Comité llegó a la conclusión de que las pruebas científicas eran suficientes para incluir el marrajo sardinero y el atún rojo en el Apéndice I de CITES. Sin embargo, no alcanzó un consenso sobre la inclusión del atún rojo en el Apéndice I, puede consultarse un informe en <http://www.fao.org/docrep/013/i1899e/i1899e.pdf>

También se invitó a ICCAT a participar en la decimoquinta Conferencia de las partes de CITES, dado que el atún rojo era una de las especies propuestas para su inclusión el Apéndice I. La reunión se celebró en Doha, Qatar, del 18 al 26 de marzo de 2010. ICCAT estuvo representada por el Dr. Fabio Hazin (Presidente de

ICCAT), el Dr. Gerry Scott (Presidente del SCRS) y por el Sr. Driss Meski (Secretario Ejecutivo de ICCAT). Se reconocieron las medidas de ordenación adoptadas por ICCAT hacía poco tiempo, pero se manifestó inquietud con respecto al hecho de que las cuotas se hubiesen superado y de que se hubiesen realizado actividades IUU. Sin embargo, se constató que la inclusión de esta especie podría tener un impacto en otras pesquerías.

ICCAT había establecido una serie de medidas de conservación, como límites de total admisible de capturas, límites de tallas, temporadas de pesca más reducidas y un programa de observadores independiente de gran alcance que se reforzó más en 2009. La propuesta de incluir el atún rojo en el Apéndice 1 de CITES fue rechazada. El informe final de la reunión de CITES está disponible en la web: [www.cites.org/eng/cop/15/sum/E15-Com-I-Rec08.pdf](http://www.cites.org/eng/cop/15/sum/E15-Com-I-Rec08.pdf).

### **8.3 Otra reunión con los representantes de Mitsubishi**

Mitsubishi compra el 35-40% del atún rojo capturado con cerco en el Atlántico (Mediterráneo) y, por tanto, el acceso a este atún es importante para contribuir a reforzar la investigación y seguimiento de la recuperación del atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo. De las reuniones de 2009 se desprende que Mitsubishi está interesado en cooperar proporcionando acceso al atún y también en contribuir financieramente al GBYP.

Como respuesta a las recomendaciones del SCRS de 2009 y tras la aprobación del GBYP por parte de la Comisión, a finales de 2009, la Secretaría realizó una visita al buque factoría de Mitsubishi que procesa atún rojo sacrificado en instalaciones de engorde de Malta. Tras observar la transformación del atún sacrificado en las instalaciones de engorde de Malta en el buque factoría de Mitsubishi se estimó que era factible recopilar datos de mediciones y muestras de tejidos/otolitos sin interferir indebidamente en el proceso de transformación cuando el Programa regional de observadores de ICCAT esté plenamente operativo. Se recomendó a los representantes de Mitsubishi que dicho muestreo debería incluirse como un elemento de las operaciones del programa regional de observadores en 2010, momento en el que se preveía asignar un observador regional de ICCAT a cada buque factoría.

Los niveles de muestreo deberían incrementarse hasta llegar a muestrearse 2 o 3 de cada diez atunes rojos sacrificados, como media, sin interferir en las operaciones de transformación. Podrían conseguirse incluso niveles de muestreo más elevados, por ejemplo, poniendo marcas en las cabezas de los ejemplares medidos, lo que permitiría al observador tomar otras medidas de las cabezas al final del día de trabajo y desarrollar una relación (por ejemplo, entre la longitud total y la distancia desde el extremo de la boca hasta el centro del ojo), lo que permitirá una estimación de la longitud total a partir de muestras más grandes de cabezas medidas. Se recomienda que el muestreo en los buques factoría de Mitsubishi comience en la próxima temporada de sacrificio. También se deberían emprender muestreos en otros puntos de transformación durante la próxima temporada de sacrificio.

## **9 Fondos ICCAT para la mejora de datos y creación de capacidad**

Para mejorar la recopilación de datos y reforzar la capacidad de los científicos de algunas Partes en desarrollo, el Gobierno japonés creó el Proyecto de mejora de datos ICCAT/Japón (JDIP), cuyo informe se adjunta como **Apéndice 1**. Además de este proyecto, Estados Unidos había creado también un fondo denominado Fondo para datos. La Unión Europea, Estados Unidos y el Presidente de la Comisión han conseguido posteriormente poner a disposición de ICCAT otros fondos con la misma finalidad.

Durante 2010, se utilizaron los diferentes fondos para financiar la asistencia de 26 científicos, procedentes de Angola, Cabo Verde, Ghana, Mauritania, Marruecos, Senegal, Uruguay y Venezuela, a las reuniones científicas del SCRS. Igualmente se financió la asistencia de dos científicos al curso de formación conjunto ICES-ICCAT sobre la evaluación de estrategias de gestión. En relación a las peticiones de financiación con cargo a estos fondos, en las convocatorias de las reuniones que se circulan y que están disponibles en la web de ICCAT se especifican claramente las fechas límite para el envío de peticiones. Sin embargo, la mayoría de las peticiones llegan a la Secretaría con posterioridad a dichas fechas, lo que complica enormemente el trabajo de la Secretaría y encarece los costes del viaje. Por ello, la Secretaría ha elaborado un protocolo para la solicitud de estos fondos para participar en las reuniones del SCRS que se incluye como **Apéndice 2**.

También durante 2010, un científico de una Parte Contratante en desarrollo de ICCAT ha presentado una petición de financiación para una estancia en un centro de investigación de otra Parte Contratante. La posibilidad de incluir las estancias de formación dentro de las actividades que pueden ser objeto de financiación por los

fondos de creación de capacidad ya había sido debatida por el SCRS. Al igual que para la solicitud de fondos para asistencia a reuniones, la Secretaría preparará un protocolo para este tipo de peticiones que se aplicará si el Comité recomienda la financiación de esta actividad.

## 10 Personal y organización de la Secretaría

La Secretaría ha reforzado las tareas de apoyo a los trabajos del Comité con la incorporación de nuevo personal al Departamento de investigación, estadísticas y tecnología de la información. En 2010, la Secretaría incorporó al Dr. Mauricio Ortiz (Analista de datos) a su personal y el Sr. Alberto Parrilla, gestor del programa VMS, pasó a formar parte del personal fijo de la Secretaría. Igualmente, el Dr. Antonio Di Natale se incorporó en marzo de 2010 como Coordinador del GBYP. En septiembre de 2010, el Sr. Takaaki Suzuki fue sustituido por el Sr. Takahiro Ara como Coordinador del JDMIP.

Durante el año en curso, el Sr. Papa Kebe se retiró dejando la Secretaría después de más de 20 años de trabajo. También durante 2010 el Dr. Víctor Restrepo dejó la Secretaría.

Los cambios producidos en otros Departamentos se especificarán a la Comisión en el informe administrativo.

Puede consultarse información detallada sobre la estructura y el personal de la Secretaría en la página web de ICCAT (<http://www.iccat.int/es/staff2.htm>).

## Referencias

- Anon. 2009, Report of the 2008 Meeting of the ICCAT Working Group on Stock Assessment Methods (Madrid, Spain, February 18 to 22, 2008). Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 64(7): 2534-2616.
- Anon. 2010, Report of the 2009 Sailfish Stock Assessment (Recife, Brazil, June 1 to 5, 2009). Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 65(5): 1507-1632.
- Anon. 2011. Atelier de formation ICCAT visant à améliorer la collecte des données et le suivi des pêcheries de thonides et especes voisines. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 66, *in press*.
- Kell, L. 2011, A standardized way of presenting Species Group Executive Summaries. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 66, *in press*.
- Ortiz de Zárate, V. and Artetxe, I. 2003, Scientific estimates of bigeye (*Thunnus obesus*) by-catch landed by the Spanish surface fleet in the northeast Atlantic: 1998-2000. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 55(5): 1843-1852.
- Ortiz de Zárate, V., Artetxe, I., Rodríguez-Cabello, C., Mosqueira, I. and Barreiro, S. 2005, Bigeye (*Thunnus obesus*) by-catch estimates from the albacore Spanish surface fishery in the northeast Atlantic: 2002-2003. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 58(1): 111-118.
- Ortiz de Zárate, V. Rodríguez-Cabello, Barreiro, S. 2008, Bigeye (*Thunnus obesus*) by-catch estimates from the albacore Spanish surface fishery in the northeast Atlantic, 2004-2006. Collect. Vol. Sci. Pap. ICCAT, 62(2): 335-343.

**INFORME DEL COORDINADOR SOBRE LAS ACTIVIDADES  
DEL PROYECTO DE MEJORA DE LOS DATOS Y LA GESTIÓN DE LAS PESQUERÍAS  
DE TÚNIDOS ICCAT/JAPÓN (JDMIP) -- 2010**

## **1 Introducción**

El “Proyecto de mejora de datos ICCAT/Japón (JDIP)” finalizó sus actividades de cinco años a finales de noviembre de 2009, gracias al gran apoyo de mucha gente, en particular de los instructores de los cursos, los países anfitriones y las instituciones de las jornadas/cursos de formación.

Tal y como el Gobierno de Japón anunció en una carta dirigida a todas las CPC (Circular ICCAT# 024/2010), Japón facilitó fondos a ICCAT para implementar un nuevo proyecto de cinco años, el Proyecto de mejora de los datos y la gestión ICCAT-Japón (JDMIP) que cubre una gama de temas más amplia que el JDIP. El principal objetivo del nuevo proyecto es ayudar a las CPC en desarrollo a implementar de forma eficaz las medidas de ICCAT, lo que incluye las relacionadas con el seguimiento, control y vigilancia (SCV) de las actividades de pesca de túnidos así como la mejora en la recopilación, análisis y comunicación de los datos, sustituyendo al proyecto anterior.

Este documento presenta detalles de las actividades llevadas a cabo durante el primer año del JDMIP<sup>1</sup>. El informe final de proyecto anterior de cinco años, el JDIP, que resume todas las actividades realizadas y los resultados logrados durante este periodo de cinco años está disponible en el documento SCRS/2010/032.

## **2 Actividades del proyecto para 2010**

### **2.1 Comité directivo**

El Proyecto cuenta con un Comité directivo compuesto por el Presidente del SCRS, el Coordinador del Subcomité de Estadísticas y la Secretaría, así como el Estado donante. El Comité directivo proporciona orientación al proyecto y realiza un seguimiento de la implementación de sus actividades.

La primera reunión del Comité directivo se celebró el 7 de noviembre de 2009. El Comité examinó los principios generales y el plan de trabajo para los cinco años y discutió posibles actividades que podrían ser financiadas por el JDMIP en la primera etapa de este periodo de cinco años.

### **2.2 Programas de formación**

El JDMIP financia la implementación de cursos de formación y jornadas de trabajo regionales de ICCAT con el fin de facilitar oportunidades para que los científicos y técnicos de las CPC en desarrollo puedan adquirir conocimientos y reforzar los que ya poseen así como sus habilidades para trabajar para la conservación y ordenación de las especies que recaen bajo el mandato de ICCAT.

#### **2.2.1 Jornadas de trabajo regionales en Dakar**

El JDMIP, conjuntamente con el Fondo para datos, financió unas Jornadas de trabajo regionales de formación en Dakar, Senegal, desde el 10 al 14 de mayo, para la mejora de las estadísticas de túnidos, con especial énfasis en la mejora del muestreo de túnidos, tal y como recomendó el SCRS en su reunión de 2009.

A las Jornadas asistió un total de 14 participantes: Angola, Cabo Verde, Côte d'Ivoire, Guinea Ecuatorial, República de Guinea, Mauritana, Santo Tomé y Príncipe y Senegal. Tres expertos: Renaud Pianet, Taib Diuof y Papa Kebe, fueron los instructores del curso. Las Jornadas de trabajo fueron evaluadas favorablemente por los participantes gracias a su importancia y a la utilidad de los temas cubiertos, que consideraron serían aplicables a su labor profesional.

#### **2.2.2 Curso de formación en Santo Tomé**

Con el fin de mejorar la recopilación de estadísticas de túnidos y recuperar los datos históricos, dos expertos, los Drs. Joao Pereira y Dalia Reis, viajaron a Santo Tomé entre el 14 y el 22 de enero de 2010. Como continuación al

<sup>1</sup> Actualizado a 17 de septiembre de 2010.

pasado curso de formación de 2007 financiado por el JDIP, los instructores impartieron un curso con especial énfasis en el muestreo, incluyendo la identificación de especies, la composición por especies, el muestreo de tallas y la estimación de las capturas y el esfuerzo. Los instructores visitaron también los principales sitios de desembarque para desarrollar un plan y una estrategia de muestreo para recopilar datos así como un breve manual y un formulario adaptado a las pesquerías locales.

### **2.3 Programa de recopilación de datos**

#### *2.3.1 Programas de muestreo en Tema y Abidján*

En respuesta a la recomendación realizada por el SCRS en su reunión de 2009, el Proyecto estableció un programa de muestreo en Abidján en colaboración con Côte d'Ivoire, con el fin de recopilar datos de algunos buques de Ghana que habitualmente desembarcan sus capturas en el puerto de Abidján.

Un competente equipo de muestreo cubrió todos los desembarques realizados en el puerto de Abidján por buques de Ghana durante 10 meses, de marzo a diciembre de 2010. Todos los datos muestreados y todas las hojas de cuadernos de pesca recuperados en buques de Ghana son periódicamente introducidos en AVDTH e incorporados en la base de datos de Ghana.

El Proyecto financió también el viaje de un técnico y un muestreador desde Abidján a Tema con el fin de reforzar la recopilación de datos mediante el muestreo en puerto y el procesamiento de los datos utilizando AVDTH en Tema, Ghana.

#### *2.3.2 Programa de recuperación de datos en Uruguay*

Como continuación al programa de recuperación de datos de patudo y pez espada llevado a cabo en 2007, la Dirección nacional de Recursos Acuáticos (DINARA, véase el documento SCRS/2007/156), con ayuda financiera del JDIP, está previsto que la DINARA implemente un nuevo programa con ayuda financiera del JDMIP, para complementar y recuperar las series históricas de captura y esfuerzo así como los datos de talla de todas las especies, incluyendo las de captura fortuita, capturadas por los palangreros atuneros uruguayos desde 1981 a 2004, utilizando diversas fuentes de datos como cuadernos de pesca, informes de los observadores embarcados y registros de desembarques y comerciales.

El resultado de este programa, así como los datos recuperados, se comunicará a la Secretaría de ICCAT el próximo año.

### **2.4 Programas para ayudar a implementar las medidas de ICCAT**

#### *2.4.1 VMS*

Con el fin de ayudar a las CPC a hacer un seguimiento eficaz de sus buques a través del Sistema de Seguimiento de Buques (VMS) de conformidad con las Recomendaciones relacionadas de ICCAT, como la 03-14, el Proyecto facilita ayuda financiera a las CPC para establecer y operar sus VMS nacionales.

En 2010, está previsto que el Proyecto ayude a un país africano a establecer el Centro de seguimiento de la pesca (FMC) utilizando un sistema que es operativo a bajo coste así como a formar al personal en la operación global de un FMC.

#### *2.4.2 Programa de observadores*

Está previsto que el proyecto financie el programa de observadores en Ghana, tal y como fue recomendado por el SCRS.

### **2.5 Asistencia a reuniones**

En 2010, el Proyecto financió los gastos de viaje de cinco participantes en las reuniones del SCRS, uno a la reunión de preparación de datos de patudo en abril, otro a la reunión de preparación de datos de aguja azul en mayo, otro a la reunión intersesiones del Subcomité de Ecosistemas en mayo y dos a la sesión de evaluación del stock de patudo en julio.

El Proyecto financió también los costes parciales así como la participación de cuatro personas en las *Jornadas de trabajo sobre mejora, armonización y compatibilidad de las medidas de seguimiento, control y vigilancia*, lo que incluye el seguimiento de las capturas desde los buques de captura hasta el mercado, celebradas en Barcelona, España, 3 a 5 de junio de 2010 y cuyos objetivos eran coherentes con este nuevo Proyecto de cinco años.

El resto de los fondos será asignado para invitar a científicos de las CPC en desarrollo a las reuniones de los grupos de especies y a las sesiones plenarias del SCRS de 2010 que se celebrarán en Madrid del 27 de septiembre al 8 de octubre de 2010.

### 3 Implementación del presupuesto

La contribución de Japón para el primer año del Proyecto de cinco años asciende a 276.308 €. El Proyecto mantiene una contabilidad separada de sus cuentas, mientras que la gestión y el pago de los gastos del Proyecto los administra la Secretaría de ICCAT. El saldo a 17 de septiembre de 2010 era el siguiente:

<i>Capítulo</i>	<i>Cantidad (€)</i>
	<b>0</b>
<b>Saldo al inicio del año fiscal 2010</b>	<b>(recientemente establecido)</b>
<b>INGRESOS</b>	
Contribución voluntaria de Japón	276.308
<b>Total ingresos</b>	<b>276.308</b>
<b>GASTOS</b>	
Coordinación (sueldos, viajes, equipos, auditoria, gastos generales, etc.)	99.275
Jornadas de trabajo/cursos de formación	38.093
Programas de mejora de datos/gestión	11.758
VMS	0
Ayuda para viajes	13.942
Jornadas de trabajo de las OROP sobre SCV	23.135
Cargos bancarios	421
<b>Total gastos</b>	<b>186.624</b>
<b>Saldo a 17 de septiembre de 2010</b>	<b>89.684</b>

### 4 Posibles actividades en 2011

La contribución de Japón para el año fiscal 2011 será de 318.269 € de acuerdo con la Agencia de Pesca de Japón. El incremento en el fondo respecto a 2010 será asignado al Programa de investigación sobre atún rojo para todo el Atlántico (GBYP).

A continuación se detallan algunas posibles actividades a desarrollar por el JDMIP en el segundo año fiscal (2011). El plan detallado de actividades, incluyendo la asignación del presupuesto para cada programa en el segundo año, será discutido y determinado en la segunda reunión del Comité Directivo del JDMIP.

#### 4.1 Jornadas de trabajo/cursos de formación

El Proyecto ayudará a las CPC en desarrollo que tienen dificultades a la hora de implementar las medidas de conservación y ordenación de ICCAT, como la recopilación de datos, mediante reuniones relacionadas con los tñidos y jornadas de trabajo/cursos de formación para el personal de estas CPC en desarrollo, teniendo en cuenta las características de las pesquerías de tñidos y los problemas específicos de las respectivas regiones, para mejorar la recopilación de datos y el seguimiento de las actividades de pesca de tñidos.

Varios cursos de formación, programados periódicamente en colaboración con otras organizaciones como por ejemplo ICES, serían de gran ayuda para cubrir los diferentes niveles de los participantes.

#### 4.2 Refuerzo de las actividades de seguimiento y recopilación de datos de las pesquerías de tñidos

El Proyecto fomenta que las CPC en desarrollo lleven a cabo programas nacionales, incluyendo programas de seguimiento y muestreo en puerto/mar, con el fin de mejorar y reforzar la recopilación de datos y el seguimiento de las actividades pesqueras, con el fin de implementar plenamente las regulaciones de ICCAT.



#### ***4.3 Datos para una ordenación eficaz y para mejorar las evaluaciones de stock***

Con el fin de fomentar la utilización eficaz y eficiente de los datos para las actividades científicas y para un estricto seguimiento y control de las actividades pesqueras que llevan a cabo las CPC, el Proyecto facilitará ayuda financiera a las CPC en desarrollo para la recogida y minería de datos con el fin de mejorar sus estadísticas de tónidos, que también serán beneficiosas para la labor científica de ICCAT.

#### ***4.4 Ayuda para la participación en las reuniones de ICCAT***

Con el fin de ayudar a las CPC en desarrollo para que participen plenamente en los procesos de ordenación y de evaluación de stocks de ICCAT, el Proyecto puede cubrir los gastos de participación de las CPC en desarrollo en las reuniones de ICCAT.

## PROTOCOLOS PARA SOLICITAR AYUDA FINANCIERA DESTINADA A LA PARTICIPACIÓN EN REUNIONES DE ICCAT

### **AYUDA PARA VIAJES:**

La ayuda para cubrir los gastos de viaje, dietas y alojamiento se proporcionará a los científicos de Estados costeros en desarrollo para participar en reuniones científicas intersesiones y en la reunión del SCRS, que puedan facilitar información pertinente para los objetivos de las reuniones, especialmente referente a la presentación de datos.

La solicitud de financiación deberá enviarse a la Secretaría de ICCAT, antes de la fecha límite establecida en la convocatoria de la reunión, junto con una explicación de la contribución prevista y del modo en que se relacionará con los objetivos de la reunión. La Secretaría valorará si la petición se ajusta a los criterios establecidos para la utilización de los fondos y solicitará la conformidad del Jefe de Delegación si lo considerara necesario.

Las propuestas recibidas por la Secretaría se enviarán al Presidente de la correspondiente reunión y a los cargos del SCRS para su aprobación antes de conceder los fondos.

Obtenida la aprobación, la Secretaría de ICCAT enviará a los científicos designados el formulario de invitación para rellenar sus datos personales y determinar su contribución a la reunión.

La Secretaría de ICCAT procederá a los trámites una vez haya recibido el correspondiente formulario debidamente cumplimentado.

#### 1. Gastos de Viaje

En los desplazamientos aéreos se utilizará la clase turista, considerando la ruta regular más económica y directa.

La Secretaría de ICCAT, en la medida de lo posible, podrá facilitar nota verbal y carta de invitación para ayudar en los trámites de visado, siempre y cuando sea comunicado a su debido tiempo. Por tanto, se insta a los participantes que necesiten visado a que inicien el proceso con la suficiente antelación.

#### 2. Dietas

El pago se basará en el subsidio diario vigente aplicable al lugar de destino (lugar de celebración de la reunión), según la información periódica facilitada por la Comisión de la Función Pública Internacional, por el tiempo transcurrido (días) desde la fecha de salida y de regreso al país de origen.

El importe total de las dietas se pagará por cheque nominativo a los participantes, cuando la reunión tenga lugar en Madrid, ciudad donde reside la sede de ICCAT.

Para las reuniones que se celebren en una ciudad distinta a la indicada, el importe total de las dietas se pagará a través de transferencia bancaria. Los participantes deberán facilitar a la Secretaría de ICCAT su información bancaria completa lo antes posible.

#### 3. Alojamiento

La Secretaría de ICCAT se encargará de la reserva de hotel y cubrirá todos los gastos de alojamiento salvo los gastos extras.

Cuando existan dificultades para la Secretaría de ICCAT para realizar la reserva o efectuar el pago al hotel, se solicitará a los participantes reservar directamente su hotel. La Secretaría de ICCAT, una vez recibida la factura original de su alojamiento, le reembolsará el importe total directamente al participante.

Como excepción, bajo instrucciones del Secretario Ejecutivo, se pagará directamente al participante el porcentaje correspondiente de alojamiento vigente aplicable al lugar de la reunión, según la información periódica facilitada por la Comisión de la Función Pública Internacional.

## TABLEAUX

**Tableau 1.** Situation de la soumission des caractéristiques des flottilles (Formulaire-ST01-T1FC) pour les données de 2009 (Yes BD: déclaré avant la date limite ; Yes AD: déclaré après la date limite; Cellule vide : aucune donnée déclarée).

**Tableau 2.** Situation de la soumission de la prise nominale de la Tâche I (Formulaire-ST02-T1NC) pour les données de 2009 (Yes BD : déclaré avant la date limite ; Yes AD : déclaré après la date limite ; Cellule vide : aucune donnée déclarée).

**Tableau 3.** Situation de la soumission de la prise et effort de la Tâche II (Formulaire-ST03-T2CE) pour les données de 2009 (Yes BD : déclaré avant la date limite ; Yes AD : déclaré après la date limite ; Cellule vide: aucune donnée déclarée).

**Tableau 4.** Situation de la soumission des informations de tailles de la Tâche II (Formulaire ST04-T2SZ : échantillons observés ; Formulaire ST05-CAS : prise par taille) pour les données de 2009 (Yes BD : déclaré avant la date limite ; Yes AD : déclaré après la date limite ; Cellule vide : aucune donnée déclarée).

**Tableau 5.** Résumé des marques conventionnelles distribuées par le Secrétariat en 2010.

**Tableau 6.** Mises à jour des données historiques de la Tâche I (t), par espèce/pavillon/année, soumises en 2009 et au cours des années antérieures. Les données du BET de l'UE-Espagne avaient déjà été acceptées par le Groupe d'espèces tropicales et saisies dans la base de données. Le reste est en suspens.

**Tableau 7.** Jeux de données historiques (avant 2007) de prise et effort de Tâche II, par pavillon/engin/année, soumises en 2009 et saisies dans la base de données.

**Tableau 8.** Jeux de données historiques (avant 2007) de tailles de Tâche II, par espèce/pavillon/engin/taille (nombre de poissons), soumises en 2009 et saisies dans la base de données.

**Tableau 9.** Capture de thon rouge (poids (t) et en nombres de poissons (n)) déclarée dans le cadre du Programme de documents de captures du thon rouge (BCD) au 20 octobre 2010.

**Tableau 10.** Prises déclarées (t) de BFT-E d'après les rapports hebdomadaires de capture (l'année 2010 est incomplète) au 20 octobre 2010.

**Tableau 10b.** Prises déclarées (t) de BFT-E d'après les rapports mensuels de capture (l'année 2010 est incomplète) au 20 octobre 2010.

**Tableau 11.** Volumes de BFT-E capturé (t) par flottilles et mis en cages en 2008 -2010 tels que déclarés en vertu de la Rec. 08-05 (au 20 octobre 2010).

**Tableau 12a.** Documents statistiques (SD) et Certificats de réexportation (RC) semestriels déclarés à l'ICCAT, par espèce, entre le 1er octobre 2009 et le 20 octobre 2010.

**Tableau 12b.** Espadon : Données de la Tâche I (t) par opposition aux données commerciales (SDP) en poids de produit (t), par stock et pavillon entre 2003 et 2009.

**Tableau 12c.** Thon obèse : Données de la Tâche I (t) par opposition aux données commerciales (SDP) en poids de produit (t), par stock et pavillon entre 2003 et 2009.

**Tableau 13.** Volumes (t) de divers thonidés et espèces apparentées transbordés en mer tel que déclaré en vertu de la Rec. 06-11, par type de produit.

**Tableau 13b.** Type de produit de poisson déclaré pour différentes espèces dans le cadre du Programme ICCAT de suivi des transbordements en mer. Les cellules ombrées représentent les coefficients de conversion des types de produits disponibles et les unités de poids vif. Les cellules vides indiquent que les facteurs de conversion font défaut.

## TABLAS

**Tabla 1.** Estado de la presentación de características de la flota de Tarea I (Formulario ST01-T1FC) para los datos de 2009 (Yes BD: antes del plazo; Yes AD: después del plazo; En blanco: no se han enviado datos).

**Tabla 2.** Estado de la presentación de los datos de captura nominal de Tarea I (Formulario ST02-T1NC 2) para los datos de 2009 (Yes BD: antes del plazo; Yes AD: después del plazo, En blanco: no se han enviado datos).

**Tabla 3.** Estado de la presentación de los datos de captura y esfuerzo de la Tarea II (Formulario ST03-T2CE) para los datos de 2009. (Yes BD: antes del plazo; Yes AD: después del plazo, En blanco: no se han enviado datos).

**Tabla 4.** Estado de la presentación de los datos de talla de la Tarea II (Formularios: ST04-T2SZ - muestras observadas; ST05-CAS: captura por talla) para los datos de 2009 (Yes BD: antes del plazo; Yes AD: después del plazo, En blanco: no se han enviado datos).

**Tabla 5.** Resumen de las marcas convencionales distribuidas por la Secretaría en 2010.

**Tabla 6.** Actualización de los datos históricos de Tarea I (t), por especies/pabellón/año, presentados en 2009 y en años anteriores. Los datos de patudo de UE-España fueron aceptados por el grupo de especies tropicales e introducidos en la base de datos. El resto está pendiente.

**Tabla 7.** Datos históricos de captura y esfuerzo de Tarea II (anteriores a 2007), por especies/pabellón/año, presentados en 2009 e introducidos en la base de datos.

**Tabla 8.** Datos históricos de información sobre talla de Tarea II (anteriores a 2007), por especie/pabellón/arte/tipo de talla (número de peces) presentados en 2009 e introducidos en la base de datos.

**Tabla 9.** Capturas de atún rojo (en número de peces (n) y peso (kg)) declaradas en el programa de documentación de capturas de atún rojo (BCD) a 20 de octubre de 2010.

**Tabla 10a.** Captura declarada (t) de atún rojo del Este según los informes de captura semanales (2010 está incompleto) hasta el 20 de octubre de 2010.

**Tabla 10b.** Captura declarada (t) de atún rojo del Este según los informes de captura mensuales (2010 está incompleto) hasta el 20 de octubre de 2010.

**Tabla 11.** Cantidades (t) de atún rojo del Este capturado por diferentes flotas e introducido en jaulas en 2008-2010 tal y como se declararon con arreglo a la Rec. 08-05 (Los datos son hasta el 20 de octubre de 2010).

**Tabla 12a.** Documentos estadísticos semestrales (DE) y Certificados de reexportación (CR) comunicados a ICCAT, por especies, entre el 1 de octubre de 2009 y el 20 de octubre de 2010.

**Tabla 12b.** Pez espada: Tarea I (t) frente a estadísticas comerciales (SDP) en peso de producto (t), por stock y pabellón entre 2003 y 2009.

**Tabla 12c.** Patudo: Tarea I (t) frente a estadísticas comerciales (SDP) en peso de producto (t), por stock y pabellón entre 2003 y 2009.

**Tabla 13a.** Cantidades (t) de varios túnidos y especies afines transbordados en el mar con arreglo a la Rec 06-11, por tipo de producto.

**Tabla 13b.** Tipos de productos comunicados para diferentes especies en el marco del programa ICCAT de seguimiento de los transbordos en el mar. Las celdas sombreadas representan factores de conversión disponibles del tipo de producto y unidades de peso vivo. Las celdas vacías indican que faltan factores de conversión.

## FIGURES

**Figure 1.** Nombre de signaux VMS reçus des navires autorisés à pêcher du thon rouge en 2010. Données agrégées par carrés de 1,0° en Méditerranée. Les données ne considèrent pas les positions au port (conformément à l'algorithme intégré).

## FIGURAS

**Figura 1.** Número de señales de VMS recibidas de buques autorizados a pescar atún rojo en 2010. Información agregada por cuadrados de 1,0° en el Mediterráneo. Los datos no consideran las posiciones en puerto (según el algoritmo integrado).

**Table 1.** Fleet characteristics (form ST01-T1FC) submission status for 2009 data (Yes BD: before deadline; Yes AD: after deadline; Blank no data reported).

Status	Party	Flag	By GRT	By LOA	
			7/31/2010		
CP	ALBANIE	Albania			
	ALGÉRIE	Algerie			
	ANGOLA	Angola			
	BARBADOS	Barbados	Yes BD	Yes BD	
	BELIZE	Belize	Yes BD	Yes BD	
	BRASIL	Brasil	Yes BD	Yes BD	
	CANADA	Canada	Yes BD	Yes BD	
	CAP-VERT	Cape Verde	Yes BD	Yes BD	
	CHINA	China P.R.	Yes BD	Yes BD	
	CÔTE D'IVOIRE	Côte D'Ivoire			
	CROATIA	Croatia	Yes BD	Yes BD	
	EGYPT	Egypt			
	EUROPEAN UNION	EU.Cyprus	EU.Cyprus	Yes BD	Yes BD
		EU.España	EU.España	Yes BD	Yes BD
		EU.France	EU.France	Yes BD	Yes BD
		EU.Greece	EU.Greece	Yes BD	Yes BD
		EU.Ireland	EU.Ireland	Yes BD	Yes BD
		EU.Italy	EU.Italy	Yes BD	Yes BD
		EU.Malta	EU.Malta	Yes BD	Yes BD
		EU.Netherlands	EU.Netherlands		
		EU.Portugal	EU.Portugal	Yes BD	Yes BD
		EU.United Kingdom	EU.United Kingdom		
		FRANCE (St-Pierre et Miquelon)	FR.St Pierre et Miquelon	Yes BD	Yes BD
		GABON	Gabon		
		GHANA	Ghana		
		GUATEMALA	Guatemala		
	GUINEA ECUATORIAL	Guinea Ecuatorial	Yes BD	Yes BD	
	HONDURAS	Honduras			
	ICELAND	Iceland			
	JAPAN	Japan	Yes BD	Yes BD	
	KOREA REP.	Korea Rep.	Yes BD	Yes BD	
	LIBYA	Libya	Yes BD	Yes BD	
	MAROC	Maroc			
	MAURITANIA	Mauritania			
	MÉXICO	Mexico	Yes BD	Yes BD	
	NAMIBIA	Namibia	Yes BD	Yes BD	
	NICARAGUA	Nicaragua			
	NIGERIA	Nigeria			
	NORWAY	Norway			
	PANAMA	Panama	Yes BD	Yes BD	
	PHILIPPINES	Philippines	Yes BD	Yes BD	
	RÉPUBLIQUE DE GUINÉE	Guinée Conakry			
	RUSSIA	Russian Federation	Yes BD	Yes BD	
	S. TOMÉ E PRÍNCIPE	S. Tomé e Príncipe			
	SENEGAL	Senegal	Yes BD	Yes BD	
	SIERRA LEONE	Sierra Leone			
	SOUTH AFRICA	South Africa	Yes BD	Yes BD	
St VINCENT & GRENADINES	St. Vincent and Grenadines				
SYRIA	Syria Rep.				
TRINIDAD and TOBAGO	Trinidad and Tobago	Yes AD	Yes AD		
TUNISIE	Tunisie	Yes BD	Yes BD		
TURKEY	Turkey	Yes BD	Yes BD		
UNITED KINGDOM (Overseas Territories)	UK.Bermuda	UK.Bermuda	Yes BD	Yes BD	
	UK.British Virgin Islands	UK.British Virgin Islands			
	UK.Sta Helena	UK.Sta Helena	Yes BD	Yes BD	
	UK.Turks and Caicos	UK.Turks and Caicos			
UNITED STATES	U.S.A.	Yes BD	Yes BD		
URUGUAY	Uruguay	Yes BD	Yes BD		
VANUATU	Vanuatu				
VENEZUELA	Venezuela	Yes BD	Yes BD		
NCC	Chinese Taipei	Chinese Taipei	Yes BD	Yes BD	
	Colombia	Colombia			
	Guyana	Guyana			
	Netherlands Antilles	Netherlands Antilles	Yes BD	Yes BD	
NCO	Non-Contracting Parties	Dominica	Yes AD	Yes AD	
		Sta. Lucia	Yes BD	Yes BD	

NOTES:

NORWAY and ICELAND reported "zero" catch for 2009.

ALGERIA and PANAMA submitted image copies of ICCAT statistics only, and these are not included in the present report.

**Table 2.** Task I nominal catch (form ST02-T1NC) submission status for 2009 data (Yes BD before deadline; Yes AD: after deadline; Blank no data reported).

Status	Party	Flag	Tuna (major sp.)									Sharks (major)		
			ALB	BET	BFT	BUM	SAI	SKJ	SWO	WHM	YFT	BSH	POR	SMA
			31/Jul	31/Jul	30/May	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul
CP	ALBANIE	Albania												
	ALGÉRIE	Algerie												
	ANGOLA	Angola												
	BARBADOS	Barbados	Yes BD	Yes BD						Yes BD		Yes BD		
	BELIZE	Belize	Yes BD	Yes BD						Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD
	BRASIL	Brasil	Yes BD	Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	CANADA	Canada	Yes BD	Yes BD	Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	CAP-VERT	Cape Verde	Yes BD	Yes BD				Yes BD				Yes BD		
	CHINA	China P.R.	Yes BD	Yes BD	Yes AD	Yes BD	Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes AD
	CÔTE D'IVOIRE	Côte D'Ivoire	Yes BD	Yes BD		Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD		Yes BD
	CROATIA	Croatia			Yes BD					Yes BD				
	EGYPT	Egypt								Yes BD				
	EUROPEAN UNION	EU.Cyprus	Yes BD		Yes BD					Yes BD				Yes BD
		EU.España	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
		EU.France	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
		EU.Greece	Yes BD		Yes BD					Yes BD				
		EU.Ireland	Yes BD		Yes BD			Yes BD	Yes BD				Yes BD	Yes BD
		EU.Italy	Yes BD		Yes BD				Yes BD				Yes BD	Yes BD
		EU.Malta	Yes BD		Yes BD				Yes BD				Yes BD	Yes BD
		EU.Netherlands										Yes BD		Yes BD
		EU.Portugal	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
		EU.United Kingdom	Yes BD	Yes BD	Yes AD	Yes BD	Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	FRANCE (St-Pierre et Miquelon)	FR.St Pierre et Miquelon			Yes AD					Yes BD				Yes BD
	GABON	Gabon												
	GHANA	Ghana		Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD			
	GUATEMALA	Guatemala		Yes AD				Yes AD			Yes AD			
	GUINEA ECUATORIAL	Guinea Ecuatorial		Yes BD			Yes BD	Yes BD			Yes BD		Yes BD	
	HONDURAS	Honduras												Yes BD
	ICELAND	Iceland												Yes BD
	JAPAN	Japan	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	KOREA REP.	Korea Rep.	Yes BD	Yes BD	Yes AD	Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	LIBYA	Libya			Yes AD									
	MAROC	Maroc	Yes BD	Yes BD	Yes BD			Yes BD	Yes BD					
	MAURITANIA	Mauritania												
	MÉXICO	Mexico		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	NAMIBIA	Namibia	Yes BD	Yes BD				Yes BD	Yes BD				Yes BD	Yes BD
	NICARAGUA	Nicaragua												
	NIGERIA	Nigeria												
	NORWAY	Norway												
	PANAMA	Panama	Yes BD	Yes BD				Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	PHILIPPINES	Philippines	Yes BD	Yes BD					Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	RÉPUBLIQUE DE GUINÉE	Guinée Conakry												
	RUSSIA	Russian Federation		Yes BD				Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	S. TOMÉ E PRÍNCIPE	S. Tomé e Príncipe												
	SENEGAL	Senegal		Yes BD		Yes AD	Yes AD	Yes BD	Yes AD		Yes BD	Yes AD	Yes AD	Yes AD
	SIERRA LEONE	Sierra Leone												
	SOUTH AFRICA	South Africa	Yes BD	Yes BD				Yes BD	Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	St VINCENT & GRENADINES	St. Vincent and Grenadines	Yes AD	Yes AD		Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD
	SYRIA	Syria Rep.												
	TRINIDAD and TOBAGO	Trinidad and Tobago	Yes AD	Yes AD		Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD
	TUNISIE	Tunisie			Yes AD									
	TURKEY	Turkey	Yes AD		Yes BD				Yes AD					
	UNITED KINGDOM (O.Territories)	UK.Bermuda	Yes BD	Yes BD	Yes AD	Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
		UK.British Virgin Islands												
		UK.Sta Helena	Yes BD	Yes BD				Yes BD			Yes BD			
		UK.Turks and Caicos												
	UNITED STATES	U.S.A.	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	URUGUAY	Uruguay	Yes BD	Yes BD					Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	VANUATU	Vanuatu	Yes BD	Yes BD							Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	VENEZUELA	Venezuela	Yes BD	Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
NCC	Chinese Taipei	Chinese Taipei	Yes BD	Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	Colombia	Colombia												
	Guyana	Guyana												
	Netherlands Antilles	Netherlands Antilles	Yes BD	Yes BD				Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
NCO	non-contracting parties	Dominica				Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD
		Sta. Lucia				Yes BD			Yes BD	Yes BD				

NOTES:

NORWAY and ICELAND reported "zero" catch for 2009.

ALGERIA and PANAMA submitted image copies of ICCAT statistics only, and these are not included in the present report.

BET, BUM and WHM: deadline of July 31, 2010 adopted during the Sub-Committee on Statistics meeting (some doubts related to the interpretation of the work plans).

**Table 3.** Task II catch and effort (form ST03-T2CE) submission status for 2009 data (Yes BD: before deadline; Yes AD: after deadline; Blank

Status	PartyName	Flag	Tuna (major sp.)									Sharks (major sp.)			
			ALB	BET	BFT	BUM	SAI	SKJ	SWO	WHM	YFT	BSH	POR	SMA	
			31/Jul	31/Jul	30/May	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul
CP	ALBANIE	Albania													
	ALGERIE	Algerie													
	ANGOLA	Angola													
	BARBADOS	Barbados	Yes BD	Yes BD						Yes BD		Yes BD			
	BELIZE	Belize	Yes BD	Yes BD						Yes BD		Yes BD		Yes BD	
	BRASIL	Brasil	Yes BD	Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	CANADA	Canada	Yes BD	Yes BD	Yes BD				Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	CAP-VERT	Cape Verde	Yes AD	Yes AD					Yes AD			Yes AD			
	CHINA	China P.R.	Yes BD	Yes BD	Yes AD	Yes BD	Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	CÔTE D'IVOIRE	Côte D'Ivoire		Yes BD						Yes BD		Yes BD			
	CROATIA	Croatia			Yes BD					Yes BD					
	EGYPT	Egypt													
	EUROPEAN UNION	EU.Cyprus	Yes BD		Yes BD					Yes BD		Yes BD			
		EU.España	Yes BD	Yes BD	Yes BD				Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
		EU.France	Yes BD	Yes BD	Yes BD				Yes BD			Yes BD			
		EU.Greece	Yes BD		Yes BD					Yes BD					
		EU.Ireland	Yes BD		Yes BD					Yes BD					
		EU.Italy	Yes BD		Yes BD					Yes BD		Yes BD			
		EU.Malta	Yes BD		Yes BD					Yes BD			Yes BD	Yes BD	
		EU.Netherlands										Yes BD		Yes BD	
		EU.Portugal	Yes BD	Yes BD	Yes AD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
		EU.United Kingdom	Yes BD	Yes BD	Yes AD		Yes BD			Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	FRANCE (St-Pierre et Miquelon)	FR.St Pierre et Miquelon			Yes AD					Yes BD					
	GABON	Gabon													
	GHANA	Ghana				Yes BD	Yes BD			Yes BD	Yes BD				
	GUATEMALA	Guatemala		Yes AD					Yes AD			Yes AD			
	GUINEA ECUATORIAL	Guinea Ecuatorial		Yes BD				Yes BD	Yes BD			Yes BD		Yes BD	
	HONDURAS	Honduras													
	ICELAND	Iceland													
	JAPAN	Japan	Yes BD	Yes BD	Yes AD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	KOREA REP.	Korea Rep.	Yes BD	Yes BD	Yes AD	Yes BD	Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	LIBYA	Libya													
	MAROC	Maroc		Yes BD	Yes BD										
	MAURITANIA	Mauritania													
	MEXICO	Mexico		Yes AD	Yes BD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD
	NAMIBIA	Namibia	Yes BD	Yes BD						Yes BD		Yes BD		Yes BD	Yes BD
	NICARAGUA	Nicaragua													
	NIGERIA	Nigeria													
	NORWAY	Norway													
	PANAMA	Panama	Yes BD	Yes BD					Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	PHILIPPINES	Philippines	Yes BD	Yes BD						Yes BD		Yes BD			
	RÉPUBLIQUE DE GUINÉE	Guinée Conakry													
	RUSSIA	Russian Federation													
	S. TOMÉ E PRÍNCIPE	S. Tomé e Príncipe													
	SENEGAL	Senegal		Yes BD		Yes AD	Yes AD	Yes BD				Yes BD			
	SIERRA LEONE	Sierra Leone													
	SOUTH AFRICA	South Africa	Yes BD	Yes BD					Yes BD	Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	St VINCENT & GRENADINES	St. Vincent and Grenadines	Yes AD	Yes AD				Yes AD	Yes AD	Yes AD		Yes AD			
	SYRIA	Syria Rep.													
	TRINIDAD and TOBAGO	Trinidad and Tobago	Yes AD	Yes AD		Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD
	TUNISIE	Tunisie			Yes AD										
	TURKEY	Turkey			Yes BD										
	UNITED KINGDOM (O.Territories)	UK.Bermuda	Yes BD	Yes BD	Yes AD					Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
		UK.British Virgin Islands													
		UK.Sta Helena	Yes BD	Yes BD		Yes BD			Yes BD			Yes BD			Yes BD
		UK.Turks and Caicos													
	UNITED STATES	U.S.A.	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	URUGUAY	Uruguay	Yes BD	Yes BD						Yes BD		Yes BD		Yes BD	Yes BD
	VANUATU	Vanuatu													
	VENEZUELA	Venezuela	Yes BD	Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
NCC	Chinese Taipei	Chinese Taipei	Yes BD	Yes BD		Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	Colombia	Colombia													
	Guyana	Guyana													
	Netherlands Antilles	Netherlands Antilles	Yes BD	Yes BD					Yes BD			Yes BD			
NCO	non-contracting parties	Dominica				Yes AD	Yes AD	Yes AD	Yes AD			Yes AD			

NOTES:

NORWAY and ICELAND reported "zero" catch for 2009.

ALGERIA and PANAMA submitted image copies of ICCAT statistics only, and these are not included in the present report

BET, BUM and WHM: deadline of July 31, 2010 adopted during the Sub-Committee on Statistics meeting (some doubts related to the interpretation of the work plan



**Table 4.** Task II size information (forms: ST04-T2SZ - observed samples; ST05-CAS - catch-at-size) submission status for 2009 data (Yes BD: before deadline; Yes AD: after deadline; Blank no data reported).

Status	Party	Flag	Tuna (major sp.)										Sharks (major sp.)				
			ALB	BET	BFT	BUM	SAI	SKJ	SWO	WHM	YFT	BSH	POR	SMA			
			31/Jul	31/Jul	30/May	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul	31/Jul		
CP	ALBANIE	Albania															
	ALGERIE	Algerie															
	ANGOLA	Angola															
	BARBADOS	Barbados															
	BELIZE	Belize	Yes BD	Yes BD							Yes BD		Yes AD				
	BRASIL	Brasil	Yes BD	Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD		Yes BD	
	CANADA	Canada	Yes BD	Yes BD	Yes BD						Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD			
	CAP-VERT	Cape Verde	Yes AD	Yes BD					Yes BD				Yes BD				
	CHINA	China P.R.	Yes BD	Yes BD							Yes BD		Yes BD				
	CÔTE D'IVOIRE	Côte D'Ivoire															
	CROATIA	Croatia			Yes AD												
	EGYPT	Egypt															
	EUROPEAN UNION	EU.Cyprus	Yes BD		Yes BD						Yes BD						
		EU.España	Yes BD	Yes BD	Yes BD				Yes BD	Yes BD			Yes BD				
		EU.France	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD			Yes BD				Yes BD				
		EU.Greece			Yes BD						Yes BD						
		EU.Ireland	Yes BD														
		EU.Italy	Yes BD		Yes BD						Yes BD						
		EU.Malta			Yes BD						Yes BD					Yes BD	Yes BD
		EU.Netherlands															
		EU.Portugal	Yes AD	Yes BD	Yes AD	Yes BD			Yes AD	Yes AD	Yes BD						
		EU.United Kingdom															
	FRANCE (St-Pierre et Miquelon)	FR.St Pierre et Miquelon															
	GABON	Gabon															
	GHANA	Ghana		Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD			Yes BD				
	GUATEMALA	Guatemala		Yes AD					Yes AD				Yes AD				
	GUINEA ECUATORIAL	Guinea Ecuatorial															
	HONDURAS	Honduras															
	ICELAND	Iceland															
	JAPAN	Japan			Yes BD												
	KOREA REP.	Korea Rep.												Yes BD			
	LIBYA	Libya			Yes AD												
	MAROC	Maroc		Yes BD	Yes BD												
	MAURITANIA	Mauritania															
	MEXICO	Mexico			Yes BD								Yes AD				
	NAMIBIA	Namibia	Yes BD	Yes BD							Yes BD			Yes BD		Yes BD	
	NICARAGUA	Nicaragua															
	NIGERIA	Nigeria															
	NORWAY	Norway															
	PANAMA	Panama		Yes BD					Yes BD				Yes BD				
	PHILIPPINES	Philippines															
	RÉPUBLIQUE DE GUINÉE	Guinée Conakry															
	RUSSIA	Russian Federation															
	S. TOMÉ E PRÍNCIPE	S. Tomé e Príncipe															
	SENEGAL	Senegal		Yes BD					Yes BD				Yes BD				
	SIERRA LEONE	Sierra Leone															
	SOUTH AFRICA	South Africa	Yes BD	Yes BD							Yes BD		Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	St VINCENT & GRENADINES	St. Vincent and Grenadines															
	SYRIA	Syria Rep.															
	TRINIDAD and TOBAGO	Trinidad and Tobago															
	TUNISIE	Tunisie															
	TURKEY	Turkey															
	UNITED KINGDOM (O.Territories)	UK.Bermuda			Yes AD												
		UK.British Virgin Islands															
		UK.Sta Helena							Yes BD				Yes BD				
		UK.Turks and Caicos															
	UNITED STATES	U.S.A.	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD
	URUGUAY	Uruguay	Yes BD	Yes BD		Yes BD					Yes BD		Yes BD				
	VANUATU	Vanuatu															
	VENEZUELA	Venezuela	Yes BD	Yes BD		Yes BD			Yes BD			Yes BD	Yes BD				
NCC	Chinese Taipei	Chinese Taipei	Yes BD	Yes BD		Yes BD			Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD	Yes BD			Yes BD
	Colombia	Colombia															
	Guyana	Guyana															
	Netherlands Antilles	Netherlands Antilles	Yes BD	Yes BD					Yes BD				Yes BD				

NOTES:

NORWAY and ICELAND reported "zero" catch for 2009.

ALGERIA and PANAMA submitted image copies of ICCAT statistics only, and these are not included in the present report.

**Table 5.** Summary of the conventional tags distributed by the Secretariat during 2010.

<i>TagAlfa</i>	<i>From</i>	<i>To</i>	<i>Quantity</i>	<i>DateSent</i>	<i>Institution</i>	<i>Scientist Responsible</i>	<i>Country</i>
SEC	2000	2599	600	2/12/2010	IFREMER - Dpt. Recherche Halieutique	Jean Marc Fromentin	EU. FRANCE
SEC	2600	3099	500	4/29/2010	Dirección Nacional de Recursos Acuáticos - DINARA	Andrés Domingo	URUGUAY
SEC	3100	4349	1250	6/14/2010	Ministerio de Educación y Ciencia - IEO - Málaga	Jose Miguel de la Serna Ernst	EU. ESPAÑA
SEC	4350	4849	500	6/18/2010	IFREMER - Dpt. Recherche Halieutique	Jean Marc Fromentin	EU. FRANCE
SEC	4850	5849	1000	10/4/2010	Dirección Nacional de Recursos Acuáticos - DINARA	Andrés Domingo	URUGUAY

**Table 6.** Task I historical data updates (t), by species/flag/year, submitted in 2009 and previous years. BET EU-Spain was already accepted by Tropical Species Group and integrated in the

Species Group	Species	Flag	Year														Status										
			1980	1981	1983	1985	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006		
Tuna (major sp.)	ALB	Belize									119	220	368	415	513											pending	
	BET	EU.España															256	361	562	559	426	151	114	610	16	accepted	
	BFT	Algerie								2311	2370	2439	2385	2123	1942	2385										pending	
		Turkey		391	565	537	2230	1524																		pending	
		SKJ	Algerie							44	90	50	204	138	198	89											pending
		SWO	Algerie							952	735	950	1175	959	630	790											pending
Tuna (other)	BIL	Barbados																			82	74	157			pending	
Sharks (other)	CCS	Senegal						388	368	1034	1016	1689	950	1571	235	805	968	1713	10736	1042	1387	1651				pending	
	DGX	Senegal						3	2								1	1		8						pending	
	GUP	Senegal						44	8	5	11	2	13	1			1	3	2	92	7		65			pending	
	RSK	Senegal						1	7			11	5	15	4	22	4	1	70	3						pending	
	SHX	Senegal								3	2	25	15	8	1	20			74	13	64	4				pending	
	SMD	Senegal						398	462	386	437	690	378	596	158	100	155	255	4015	77	143	109				pending	
	SPN	Senegal											128	188	126	92	96	57	686	36	54	168				pending	
	SPZ	Senegal						140	149	151	131	182	1	2			2	21		778		17				pending	

**Table 7.** Task II catch & effort historical datasets (before 2007), by flag/gear/year, submitted in 2009 and integrated in the database.

<i>Flag</i>	<i>Gear Group</i>	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006			
EU.España	BB																																											
	TR																																											
EU.France	TR																																											
Ghana	BB																																											
	GN																																											
	PS																																											
Maroc	LL																																											

**Table 8.** Task II size information historical datasets (before 2007), by species/flag/gear/size type (number of fish), submitted in 2009 and integrated in the database.

<i>Species</i>	<i>Flag</i>	<i>Gear Group</i>	<i>Size type</i>	1950	1951	1952	1953	1954	1979	1984	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
BET	EU.España	BB	size freqs																		616	402	182	1308	
			CAS																			10402	3467	1360	15809
	Maroc	LL	size freqs																			821	158	1896	4614
BFT	Maroc	TP	CAS																						4454
	Norway	PS	size freqs	486	354	5600	16478	48214	310	1468															
BUM	Ghana	GN	size freqs													322	501	460	386	302	277	285	194	349	304
	Uruguay	LL	size freqs																			3	134	6	40
	Venezuela	GN	size freqs																						1736
		LL	size freqs									88	84	197	274	170	113	101	54	184	222	136	156	100	104
SAI	Ghana	GN	size freqs													638	513	747	420	645	1084	835	403	661	367
SWO	Ghana	GN	size freqs													122	107	106	148	45	39	19	15	39	19
	Maroc	GN	size freqs																						1563
WHM	Ghana	GN	size freqs													7	11		2					1	1
	Venezuela	GN	size freqs																						969
		LL	size freqs									100	237	335	707	209	360	340	98	55	38	101	320	203	128

**Table 9.** Bluefin tuna catches (weight t and in numbers of fish n, reported under the Bluefin Catch Document (BCD) program as of October 20, 2010.

Year	Flag	Weigth (t)									Total	Number									Total
		BB	GN	HL	LL	PS	RR	TL	TP	UN		BB	GN	HL	LL	PS	RR	TL	TP	UN	
2009	Albania					50					50				485					485	
	Canada						0			0						1				1	
	China P.R.					99				99				917						917	
	Croatia			4	0	596				600			82	3	43651				40	43776	
	EU.Cyprus					1				1				6						6	
	EU.España					1121			769	1889				11795			4896			16691	
	EU.France				74	2638	10			2746			2908	38389	345			550		42192	
	EU.Greece				41	198				252			770	3461				289		4520	
	EU.Italy				114	1997			144	309			1544	33237			3482	5214		43477	
	EU.Malta				137	53				192			1098	327				15		1440	
	EU.Portugal								8	54							74	423		497	
	Korea Rep.					102				102				3043						3043	
	Libya				28	1002				1030			173	13154						13327	
	Maroc				2	183			1906	182			18	1891			8890	1946		12745	
	Tunisie					1655				1655				28684						28684	
	Turkey					661				661				9432						9432	
<b>2009 Total</b>				<b>4</b>	<b>495</b>	<b>10,255</b>	<b>10</b>		<b>2,828</b>	<b>585</b>	<b>14,177</b>			<b>82</b>	<b>7,437</b>	<b>187,549</b>	<b>346</b>		<b>17,342</b>	<b>8,477</b>	<b>221,233</b>
2010	Canada						22	1		0	23					154	5		1	160	
	China P.R.					42				42				285						285	
	Croatia			11	0	366				377			227	2	35634					35863	
	EU.Cyprus					2	0			2			22	1						23	
	EU.España					511			871	1382				7450			4953			12403	
	EU.France	1		1	11	1372				1392	19		92	494	16734			120		17459	
	EU.Greece				8	37				50				157	260			86		503	
	EU.Italy				195			1		5				2834			16	552		3402	
	EU.Malta				66					1				666				11		677	
	EU.Portugal								23	65							189	503		692	
	Libya					645				645				8237						8237	
	Maroc			2		98			1319	1430		15		81	1451		6460			8007	
	Syria Rep.					34				34				995						995	
	Tunisie					1026				1026				26179						26179	
	Turkey					404				404				9360						9361	
<b>2010 Total</b>		<b>1</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>334</b>	<b>4,493</b>	<b>22</b>	<b>2</b>	<b>2,213</b>	<b>84</b>	<b>7,163</b>	<b>19</b>	<b>15</b>	<b>319</b>	<b>4,541</b>	<b>106,301</b>	<b>154</b>	<b>21</b>	<b>11,602</b>	<b>1,274</b>	<b>124,246</b>

**Table 10a.** Reported catch (t) of BFT-E according to the Weekly Catch Reports (2010 are incomplete) as of October 20, 2010.

Catch (t)	Gear Group	LL				PS			BB			HL	TW	TP	OT	Total	
		<=15	>15 - <20	>=20 - <40	>=40	>15 - <20	>=20 - <40	>=40	<=15	>15 - <20	>=20 - <40						
Year	Fishing Flag																
2009	China PR			27	9												36
	Croatia					440	126				9						574
	European Union	0	0	2		0											2
	EU.España	49	136	190		768	399			603	72			1196	1		3414
	EU.France		5			1280	1421	2	2	57	136	275			174		3352
	EU.Greece	98	28	66		91					8						291
	EU.Italy	70	46	78		686	1574							144			2599
	EU.Malta	11	8	9											54		82
	EU.Portugal													38			38
	Japan				1858												1858
	Korea Rep					88											88
	Libya				34	1047											1082
	Maroc												1909				1909
	Tunisie	0				1931									0		1932
	Turkey						49										49
	Turkey					157	220					13			321		712
<b>2009 Total</b>		<b>228</b>	<b>224</b>	<b>371</b>	<b>1901</b>	<b>6489</b>	<b>3790</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>660</b>	<b>226</b>	<b>288</b>	<b>3287</b>	<b>551</b>			<b>18018</b>
<b>2010</b>	<b>China PR</b>			<b>1</b>	<b>2</b>												<b>2</b>
	<b>Croatia</b>					<b>276</b>	<b>94</b>				<b>13</b>						<b>382</b>
	European Union	0		2													3
	EU.España	18	57	103		471	332			263	23			887			2155
	EU.France	1	9	0		582	741	18		44	123	87			204		1809
	EU.Greece	115	23	6		37					2				0		183
	EU.Italy	173	139	89										275			675
	EU.Malta	38	37	22													98
	EU.Portugal													57			57
	Japan				54												54
	Korea Rep					0											0
	Libya					645											645
	Maroc						80						1348				1428
	Tunisie					18	1026										1044
	Turkey					147	237								25		409
<b>2010 Total</b>		<b>345</b>	<b>265</b>	<b>224</b>	<b>55</b>	<b>18</b>	<b>3184</b>	<b>1484</b>	<b>18</b>	<b>306</b>	<b>161</b>	<b>87</b>	<b>2567</b>	<b>230</b>			<b>8943</b>

**Table 10b.** Reported catch (t) of BFT-E according to the Monthly Catch Reports (2010 are incomplete) as of October 20, 2010.

Catch (t)			Fishing Flag									Total			
Year	Fishing Year	Month	Algerie	Croatia	European U	Japan	Libya	Maroc	Tunisie	Turkey	Korea Rep		Syria	China PR	
2009	2009	Jan			12.2			0.0	0.0		0.0			12.2	
		Feb			12.8			0.0	0.0		0.0			12.8	
		Mar		0.3	30.2			0.0	0.0		0.0			30.5	
		Apr	3.4	6.4	116.6			0.0	398.4	122.4	4.0				651.2
		May	219.4	355.3	3427.9			266.8	1609.1	117.5	123.7	0.0			6119.8
		Jun		247.8	4040.6			814.9	266.4	1691.8	537.7	102.4			7701.6
		Jul		0.5	2291.6				2.3		0.0				2294.4
		Aug		0.9	687.5	0.0									688.4
		Sep		1.6	168.2	309.5								9.2	488.4
		Oct		1.2	184.8	977.8								26.4	1190.2
		Nov		4.3	40.4	515.7									560.4
		Dec		1.8	30.3	39.2									71.4
		2010	2010	Jan											
Feb														0.0	
Mar														0.0	
Apr														14.8	
<b>2009 Total</b>			<b>222.8</b>	<b>620.1</b>	<b>11043.1</b>	<b>1858.2</b>	<b>1081.6</b>	<b>2276.1</b>	<b>1931.7</b>	<b>665.5</b>	<b>102.4</b>	<b>35.6</b>	<b>19837.2</b>		
2010	2010	Jan		0.1	12.1						0.0			12.2	
		Feb		0.3	18.4						0.0			18.7	
		Mar		1.1	55.5						0.0			56.6	
		Apr		3.4	174.9				114.1		0.0			292.4	
		May		119.6	1516.4			0.0	1219.5		38.7	0.0	33.8	2928.1	
		Jun		250.1	2645.7			644.6	115.0	1043.6	370.7	0.0		5069.7	
		Jul		0.3	210.1				4.8		0.0			215.2	
		Aug		0.4	561.2	0.0			47.1		0.0			608.7	
		Sep				18.9			34.7		0.0			53.6	
		Oct							18.6					18.6	
<b>2010 Total</b>			<b>375.4</b>	<b>5194.3</b>	<b>18.9</b>	<b>644.6</b>	<b>1553.9</b>	<b>1043.6</b>	<b>409.4</b>	<b>0.0</b>	<b>33.8</b>	<b>9273.9</b>			



**Table 11.** Catch (t) of BFT-E by fleets and caged in 2008-2010 as reported under Rec. [08-05] as of Oct 20 2010.

Farming Year	Fishing Flag	Farming Flag								TOTAL
		Croatia	EU.Cyprus	EU.España	EU.Greece	EU.Italy	EU.Malta	Tunisie	Turkey	
<b>2008</b>	Algerie					190			723	913
	Croatia	808								808
	EU.Cyprus		127							127
	EU.España		356	1158						1513
	EU.France	189	160	269	169		1292		135	2213
	EU.Greece				202					202
	EU.Italy	139				675	646		350	1810
	EU.Malta						127		40	167
	Korea Rep						335			335
	Libya	125					289		506	920
	Maroc	135					249		382	766
	Tunisie	100						1636	280	2016
	Turkey								956	956
<b>2008 Total</b>		<b>1496</b>	<b>643</b>	<b>1427</b>	<b>370</b>	<b>865</b>	<b>2938</b>	<b>1636</b>	<b>3371</b>	<b>12745</b>
<b>2009</b>	Albania								50	50
	Algerie						262			262
	Croatia	614								614
	EU.España			907			256			1164
	EU.France			1067	146		1685			2898
	EU.Greece				196					196
	EU.Italy				66	316	1370		170	1922
	EU.Malta						53			53
	Korea Rep						102			102
	Libya				110		782			892
	Maroc						100		198	298
	Tunisie							1621	304	1925
	Turkey								661	661
<b>2009 Total</b>		<b>614</b>		<b>1974</b>	<b>518</b>	<b>316</b>	<b>4611</b>	<b>1621</b>	<b>1382</b>	<b>11035</b>
<b>2010</b>	Croatia	353								353
	EU.España			1012						1012
	EU.France			441	59		663			1163
	EU.Greece				35					35
	Libya						561	44		605
	Maroc								98	98
	Tunisie							1026		1026
	Turkey								408	408
	Syrian Arab Republic								34	34
<b>2010 Total</b>		<b>353</b>		<b>1453</b>	<b>94</b>		<b>1224</b>	<b>1070</b>	<b>540</b>	<b>4734</b>

**Table 12a.** Bi-annual Statistical Documents (SD) and Re-export Certificates (RC) reported to ICCAT, by species, between October 1, 2009 and October 20, 2010.

Reporting CPC	Year	Semester	Date reported	BFT		BET		SWO		*other (3 spc.)
				SD	RC	SD	RC	SD	RC	
Canada	2008	2	10/22/2009			X				
	2009	1	10/22/2009			X				
China P.R.	2010	1	9/15/2010			X	X	X	X	
Chinese Taipei	2009	2	3/12/2010					X		
	2010	1	9/20/2010					X		
Côte D'Ivoire	2009	1	3/31/2010			X				
		2	3/31/2010			X				
Croatia	2010	1	10/1/2010			X				
EU (joined flags)	2009	0	2/25/2010					X		
		1	10/16/2009	X		X		X	X	
		2	4/9/2010			X		X	X	
	2010	1	10/1/2010			X		X	X	
Ghana	2010	1	7/26/2010			X		X		
Japan	2009	1	10/1/2009	X	X	X	X	X	X	
		2	3/31/2010	X	X	X	X	X	X	
	2010	1	10/1/2010	X	X	X	X	X	X	
Korea Rep.	2009	1	10/13/2009			X	X	X	X	
		2	4/8/2010			X	X	X	X	
	2010	1	10/15/2010			X	X	X		
Norway	2009	1	10/6/2009			X		X		
		2	3/26/2010			X		X		
	2010	1	9/30/2010			X		X		
Singapore	2008	2	3/5/2010							X
	2009	1	3/5/2010							X
Thailand	2009	1	10/19/2009			X		X		
		2	4/27/2010					X		X
Turkey	2009	2	2/1/2010							X
U.S.A.	2009	1	10/15/2009			X	X	X	X	X
		2	4/22/2010			X				X
			7/27/2010					X		
	2010	1	9/30/2010			X		X		X
UK.Bermuda	2009	1	4/1/2010					X		

\* Cannot be classified into SD or RC documents types (includes all 3 species).

**Table 12b Swordfish:** Task I (t) vs. trade (SDP) in product weight (t), by stock and flag between 2003 and 2009.

			Task I							Trade (SDP: Statistical Document Program)													
										SD (Statistical Documents)							RC (Re-export Certificates)						
Stock	Status	Fishing Flag	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	*2010	2004	2005	2006	2007	2008	2009
ATN	CP	Barbados	21	25	44	39	27	39	20														
		Belize					9	1	112							18							
		Brasil										207	122										
		Canada	1363	1248	1664	1442	1409	1373	1309			505	473	459	825	826	12						
		China P.R.	316	56	108	72	85	92	92			3	1		181	128							
		Côte D'Ivoire							25			36	81										
		EU.España	4586	5376	5521	5448	5564	4366	4949	57	9			10									2
		EU.France	169	102	178	92	46	14	15														
		EU.Ireland	12	1	1	3	2	2	1														
		EU.Netherlands							0														
		EU.Portugal	1032	1320	900	949	778	747	898														
		EU.United Kingdom				0	0		2														
		FR.St Pierre et Miquelon	3	36	48		82	48	17														
		Ghana												1									
		Japan	263	575	705	656	889	935	778					0									
		Korea Rep.			51	65	175	157	3				78	20	28	5							
		Libya				2							3		24								
		Maroc	329	335	334	341	237	430	724			137	332	225	418	644	256						
		Mexico	32	44	41	31	35	34	32					0	0								
		New Zealand														1							
		Philippines	44	5		8		22	28														
		Russian Federation			1																		
		Senegal		108	108		180	138	223			31	8	34	126	2	4					56	
		South Africa												0	1								
		St. Vincent and Grenadines	7	7	7		51	7	34					25									
		Trinidad and Tobago	78	83	91	19	29	48	30			27	10	0	13	14	15						
		U.S.A.	2795	2655	2388	2058	2683	2592	2838								0						
		UK.Bermuda	0	1	1		3	4	3														
		UK.British Virgin Islands		4	4	7		3															
		UK.Turks and Caicos					0																
		Uruguay													7								
		Vanuatu		35	29	14																	
		Venezuela	45	53	55	22	30	11	13				1	4	6	3							
	NCC	Chinese Taipei	257	30	140	172	103	82	89		25	30	6	30	17	53	18	61					
	NCO	Cuba	3	3	2	2																	
		Dominica		0	0	0	0	0	1														
		Grenada	88	73	56	30	26	43															
		Other (unclassified)											0		1	0							
		Seychelles												25									
		Sta. Lucia	0	2	3	0	0	2	0														
ATN Total			11442	12175	12480	11473	12444	11188	12237	82	39	747	1229	945	1680	1658	350					56	
ATS	CP	Angola			3							2											
		Barbados											0										
		Belize					120	32	111														12
		Brasil	2920	2998	3785	4430	4243	3413	3386				614	1242	476	653	422	294					
		China P.R.	353	278	91	300	473	470	291	18	26	142	491	533	299	164	45						1
		Côte D'Ivoire	43	29	31	39	17	159	100			1	50	5	7	0							
		EU.España	4527	5483	5402	5300	5283	4073	5183					9	13	11	5						
		EU.Portugal	354	345	493	440	428	271	367						2								
		EU.United Kingdom				49			3														

		Gabon	9																	
		Ghana	734	343	55	32	65	177	132										20	
		Honduras										46		10	10					
		Japan	924	686	480	1090	2155	1600	1340				1	0	1					
		Korea Rep.	24	70	36	94	176	223	10	63	24			110	284	2				
		Maroc										5	34		21	21				
		Namibia	191	549	832	1118	1038	518	25			84	912	695	551	272	119			
		New Zealand								0										
		Panama										1	5							
		Philippines	8	1	1	4	58	41	49	26	32	1	8	62	62	63	14			
		S. Tomé e Príncipe	120	126	147	138	138	138												
		Senegal													80	39	66			
		South Africa	293	295	199	186	207	142	170	11	0	0	2	21	39	41	31			
		St. Vincent and Grenadines					10	7	16						5					
		Tunisie												20						
		U.S.A.	21	16											1	1				
		Uruguay	850	1105	843	620	464	370	501	4		228	290	104	142	134	26			
		Vanuatu			11	26	6	3												
		Venezuela										118	41			1				
NCC		Chinese Taipei	1254	745	744	377	671	727	612	164	359	158	138	53	393	387	129	29	44	
NCO		Argentina	8	0																
		Bolivia										9								
		Ecuador													1					
		Grenada										6								
		Indonesia															216			
		Oman																13		
		Other (unclassified)										15	1	0	5	6			3	
		Seychelles																	1	
		Togo		9	10	2														
ATS Total			12633	13077	13162	14245	15553	12363	12296	286	443	1382	3260	2090	2568	1593	740	216	42	49
MED	CP	Algerie	665	564	635	702	601	802				9	23							
		Croatia						4	3											
		EU.Cyprus	47	49	53	43	67	67	38											
		EU.España	1226	951	910	1462	1697	2095	2000				0							
		EU.France		19			14	14	16											
		EU.Greece	1230	1129	1424	1374	1907	989	1132											
		EU.Italy	8395	6942	7460	7626	6518	4549	5016											
		EU.Malta	163	195	362	239	213	260	266											
		EU.Portugal	1	120	14	16														
		Japan		2	4	0	3	1	1											
		Korea Rep.							1											
		Libya	10	2		14														
		Maroc	3300	3253	2523	2058	1722	1957	1587			909	1733	1336	1540	548	556			
		Syria Rep.					37	28												
		Tunisie	288	791	791	949	1024					13	25	1	0					
		Turkey	350	386	425	410	423	386	301			2								
NCC		Chinese Taipei											0	9						
NCO		Costa Rica												0						
		Ecuador												14	32	53	1			
		Indonesia												1						
		Israel								0										
		Oman													36					
		Other (unclassified)										31			17					
MED Total			15674	14405	14600	14893	14227	11153	10360	0	933	1813	1362	1608	618	557				



**Table 13a.** Amounts (t) of various tuna and tuna-like species transhipped at sea, as reported under Rec. [06-11] by product type.

Year	Fishing Flag	Species	Product Type (t)									Grand Total	
			Gilled&Gutted	Dressed	Gutted	Head off	Fin	Whole	Other	Filleted	Egg		Round
	China P.R.	ALB						86.90					86.90
		BET	2634.21		1576.43			14.67					4225.31
		BUM		89.58									89.58
		SHX					7.27		0.35				7.62
		SWO		214.03		40.36							254.39
		YFT	263.93		181.68								445.61
		BFT	106.46										106.46
		BIL		2.47									2.47
		OTF							47.74				47.74
		SAI		1.02									1.02
		MLS	0.09										0.09
		PXX		157.95									157.95
	Chinese Taipei	ALB						0.08					0.08
		BET	2390.23		6312.52	62.67		148.56					8913.97
		BUM				4.00		0.19					4.19
		SWO	9.69	197.75	5.10	118.84				0.39			331.76
		YFT	188.21		675.22	15.22		10.70					889.35
		BFT	88.54										88.54
		OTF			0.51	72.60							73.11
		MLS	1.73										1.73
	Korea, Republic of	BET	1444.40		893.92						16.06	77.71	2432.09
		SWO		10.26									10.26
		YFT	151.82		101.97						2.08	9.49	265.36
		OTF							8.65				8.65
		TUN									3.50		3.50
		MLS		5.13									5.13
	Philippines	BET	142.22		920.60								1062.82
		SWO				21.50							21.50
		YFT	10.78		94.06								104.84
	Japan	ALB			12.53	0.25		100.02					112.80
		BET	4068.46	61.15	4429.36	2.77					0.90		8562.65
		BUM	3.60	8.75	22.68	57.98		4.34		0.48			97.81
		SHX				0.22	7.45			5.78			13.46
		SWO	68.13	148.53		190.74				203.02			610.42
		YFT	574.81	9.10	1430.65								2014.55
		BFT	215.25		367.04								582.29
		BIL	6.12		9.98	9.21							25.32
		BLM		10.44	0.49	1.46							12.40
		MIX				1.90		0.10					2.00
		OTF	44.26	2.00	22.53	55.45		85.42	8.74	8.28			226.68
		SAI		1.24		0.16							1.39
		SBF			137.76			0.05					137.82
		SMA		2.00		0.31				0.68			2.99
		SSM				0.92							0.92
		SSP				1.76							1.76
		WHM			4.75	0.27				0.08			5.10
		BSH	0.29	0.09									0.39
		MAK		7.63									7.63
		MLS		11.74	1.99	0.70				2.00			16.43
		SMT			1.38	0.41							1.79
		STS			0.04								0.04
		WAH				0.18							0.18
	Panama	BET	96.00		134.45								230.45
		SWO		10.20									10.20
		YFT	7.34		9.15								16.50
	Maroc	BET			30.90								30.90
		YFT			13.10								13.10
<b>2009 Total</b>			<b>12516.57</b>	<b>951.06</b>	<b>17390.81</b>	<b>659.86</b>	<b>14.72</b>	<b>451.03</b>	<b>65.48</b>	<b>220.71</b>	<b>22.53</b>	<b>87.20</b>	<b>32379.96</b>
	China P.R.	ALB						212.50					212.50
		BET			3876.76			10.66					3887.42
		BUM				89.38							89.38
		SHX							1.82				1.82
		SWO		7.80		201.75							209.55
		YFT			474.42			0.03					474.45
		BFT			38.00								38.00
		OTF			0.36	5.77		4.04					10.17
		SAI				0.46		0.02					0.48
		SSM						4.39					4.39
		PXX				31.06							31.06
		BRS				0.23		15.48					15.71
		OIL				0.40							0.40
	Chinese Taipei	ALB		2.68	125.84	0.19		208.91					337.63
		BET			8888.18								8888.18
		BUM				4.60							4.60
		SWO		50.03	11.28	72.70							134.00

	YFT		449.25							449.25	
	BLM	4.05		6.30						10.35	
	OTF			13.72						13.72	
	SAI			0.19						0.19	
	MLS		0.75							0.75	
	PXX			15.00						15.00	
	Korea, Republic of										
	ALB					2.16				2.16	
	BET		2429.08			3.81		8.01		2440.89	
	YFT		281.01					0.25		281.26	
	OTF					7.26				7.26	
	PXX					2.00				2.00	
	Philippines										
	BET		1145.24							1145.24	
	SWO		10.00							10.00	
	YFT		40.12							40.12	
	Japan										
	ALB	1.04	66.28			422.43		8.10	0.11	497.96	
	BET		8338.22	0.12		1.28	0.40	0.50		8340.53	
	BUM	10.01	52.03	78.48	3.75					144.28	
	SHX	9.06		8.06	7.84		5.00	11.04		41.00	
	SWO	178.87	6.51	248.96				190.05		624.39	
	YFT		1936.93							1936.93	
	BFT			40.17	1.49					41.66	
	BIL	0.21	0.23							0.44	
	BLM	7.49	36.49	0.68						44.66	
	LMA			7.32	0.05			8.94		16.32	
	MIX		0.60				0.60			1.21	
	OTF	19.13	40.75	75.22		16.22	9.83	3.50		164.65	
	SAI	2.37	12.54	14.17				1.88		30.95	
	SBF		73.36							73.36	
	SMA			4.72	0.09			2.26		7.06	
	SSM			1.33		1.82				3.15	
	SSP	0.35		3.36						3.71	
	WHM		0.14							0.14	
	BSH	102.23		51.90	2.63		0.89	0.53		158.18	
	MAK	0.90					0.09	1.12		2.11	
	MLS	9.03	9.10	2.04			0.10			20.27	
	PXX				0.04					0.04	
	WAH			0.42						0.42	
	BLF		8.60							8.60	
	BUK			6.28						6.28	
	CCN				0.01					0.01	
	COM	0.48								0.48	
	DOL	0.07	0.68	0.18		0.58		0.30		1.81	
	KGGM		0.08							0.08	
	OIL			12.54						12.54	
	SFA	0.32	0.08							0.40	
	SKJ					0.45				0.45	
	SPZ			1.21	0.03					1.23	
	WSH				0.02			0.76		0.78	
	Panama										
	BET		234.33							234.33	
	SWO	3.66								3.66	
	YFT		22.92							22.92	
<b>2010 Total</b>		<b>409.78</b>	<b>28610.17</b>	<b>998.88</b>	<b>15.94</b>	<b>898.80</b>	<b>33.96</b>	<b>228.98</b>	<b>8.26</b>	<b>0.11</b>	<b>31204.88</b>

**Table 13b.** Fish product type reported for different species under the ICCAT program to monitor at-sea transshipments. The shaded cells represent conversion factors available from product type and round weight units; blank cells indicate missing conversion factors.

Species	Fish Product Type									
	Gilled&Gutted	Gutted	Dressed	Filleted	Fin	Head off	Other	Round	Whole	Egg
ALB										
BET										
BFT										
BIL										
BLF										
BLM										
BRS										
BSH										
BUK										
BUM										
CCN										
COM										
DOL										
KGM										
LMA										
MAK										
MIX										
MLS										
OIL										
OTF										
PXX										
SAI										
SBF										
SFA										
SHX										
SKJ										
SMA										
SMT										
SPF										
SPZ										
SSM										
SSP										
STS										
SWO										
TUN										
WAH										
WHM										
WSH										
YFT										





**2010**

**SECRETARIAT'S REPORT TO THE  
CONSERVATION AND MANAGEMENT  
COMPLIANCE COMMITTEE (COC) /**

**RAPPORT DU SECRÉTARIAT AU COMITÉ  
D'APPLICATION DES MESURES DE  
CONSERVATION ET DE GESTION (COC) /**

**INFORME DE LA SECRETARÍA AL COMITÉ DE  
CUMPLIMIENTO DE LAS MEDIDAS DE  
CONSERVACIÓN Y ORDENACIÓN DE ICCAT (COC)**



## SECRETARIAT'S REPORT TO THE CONSERVATION AND MANAGEMENT COMPLIANCE COMMITTEE (COC)

### 1. Introduction

This report contains information received up to 20 October 2010. Any information received after 20 October 2010 will be made available to the Compliance Committee Chairman. Information primarily pertains to compliance with ICCAT Recommendations and Resolutions during 2009, except in the case of E-BFT. In order to assist the summarizing of relevant information, the Secretariat requested, through Circular #048/2010 of 12 January 2010, that each Contracting Party, Cooperating non-Contracting Party, Entity and Fishing Entity (CPCs) indicate which provisions were relevant to their fisheries. The information received is summarised by CPCs in the "Compliance Summary Tables".<sup>1</sup>

The interpretation of the ICCAT Recommendations is the prerogative of the ICCAT Contracting Parties. Notwithstanding, the Secretariat receives many requests for clarification which imply interpretation of the measures. In order to be able to assist CPCs with these issues in the future, such requests are included in this report, in the form of text boxes, so that the official Commission response can be recorded. Such requests are found in sections 3.2.1, 3.2.4, 3.2.5 and 5.

### 2. Review of actions taken by CPCs in response to letters of concern/identification

The responses to the letters of concern or identification received at the Secretariat are compiled in **Appendix 6**.

### 3. Review of implementation and compliance with ICCAT requirements

#### 3.1 CPC statistical data summaries

Details of statistical data received in 2010 are provided in the "Secretariat's Report on Research and Statistics and Coordination of Research in 2010" (included in this volume), which also contains recreation and sport fishery statistics. Other information concerning sport and recreational fisheries is available in the *Report for Biennial Period, 2010-11, Part I (2010) - Vol. 3 - Annual Reports* (in press).

#### 3.2 CPC Compliance summaries

The compliance summaries present, for each CPC, the information submitted in 2010 to the Secretariat concerning the requirements of the ICCAT conservation and management measures. CPCs should also consult the ICCAT Recommendations and Resolutions on the ICCAT web site at: <http://www.iccat.int/en/RecsRegs.asp> to ascertain all the requirements pertaining to their fisheries.

On the compliance summaries, "Not applicable" has been inserted only where the CPC concerned has indicated to the Secretariat that this is the case, or where it can be easily determined from the Annual reports, as the Secretariat is not in a position to determine the applicability or not of particular management measures to CPCs. "Not received" indicates that the information has not reached the Secretariat before the deadline.

The specific requirements concerning the submission to the Secretariat of information on East Atlantic and Mediterranean bluefin tuna are also presented in the Compliance Summary Tables (Reference is made to different plans required by Recommendations 08-05 and 09-06 that have been made available in appendices to this report, or as a separate document, as follows:

- The implementation of fishing plans (attached as **Appendix 1** to this report)
- The report on implementation of Recommendation 08-05 (attached as **Appendix 2** to this report)

<sup>1</sup> The final version is included in **Appendix 3 to ANNEX 9** to the 2010 Commission Proceedings, in *Report for Biennial Period, 2010-11, Part I (2010) - Vol. 1 - Commission*.

- the capacity and farming management plans (see **Appendix 2 to ANNEX 8** to the 2010 Commission Proceedings in *Report for Biennial Period, 2010-11 (Part I) 2010 - Vol. 1 - Commission*).

The Compliance Summary Tables also show the potential issues of non-compliance and the actions taken by CPCs. This information will be treated together with the information in relation to the review of actions taken by CPCs in response to the letters of concern or identification arising from the Commission meeting of 2009 (see **Appendix 6**).

### 3.2.1 ICCAT Records and lists

- Record of fishing vessels 20 metres in length overall or greater

The *Recommendation by ICCAT Concerning the Establishment of an ICCAT Record of Vessels over 20 Meters in Length Overall or Greater Authorized to Operate in the Convention Area* [Rec. 09-08] requires that all vessels equal to or greater than 20 metres length overall authorized to fish for ICCAT species in the Convention area be submitted for inclusion in the ICCAT Record of vessels. As of 20 October 2010, there were a total of 4017 vessels on the ICCAT Record of fishing vessels 20m, as shown in **Table 1**. However, information in the ICCAT Record of vessels is incomplete. The fields shown in **Table 2** are not optional: they are requirements of Rec. 09-08 which also indicates that any changes to the Record must be reported to the Secretariat by the CPCs.

*Request from the Secretariat:*

Recommendation 09-08 stipulates that the lists of large-scale fishing vessels (LSFVs) shall be submitted to the Secretariat, “where possible, electronically”. The Secretariat would very much appreciate receiving the lists electronically, in Excel file. This would allow for better processing of the data (avoiding errors by introducing data manually and speeding up the process). Submission of data other than in ICCAT formats may result in considerable delay in processing.

- Vessels 20 m internal actions

The reports received are included in **Appendix 3** to this report.

*Request from the Secretariat:*

During the last annual meeting, the internal actions reports were not reviewed by the Commission. The Secretariat repeats its suggestion that CPCs send their reports when they have a change or a measure to notify instead of sending a report annually. This would entail an amendment of paragraph 6 of Recommendation 09-08 by deleting “at its 2003 meeting and annually thereafter”.

- Annual list of albacore vessels

In accordance with Recommendation 98-08, the list of vessels participating in a directed fishery for northern albacore is updated once a year with the information submitted by CPCs by 1 June each year. The list is available to CPCs, on request from the Secretariat.

- List of Med-SWO vessels

Recommendation 09-04 establishes a list of vessels authorised to catch swordfish in the Mediterranean Sea. CPCs have to submit their list by 31 August each year. The Secretariat has included the information received in the ICCAT Record of vessels at: <http://www.iccat.int/en/vesselsrecord.asp>

*Request for clarification:*

- In the Recommendation, there is no length limit. Does the Secretariat have to include the Med-SWO fishing vessels of less than 20 meters in the ICCAT Record of vessels?
- And, does paragraph 4 of Rec. 09-04 cover the by-catch of swordfish?

- List of Med-SWO vessels of previous year

Recommendation 09-04 establishes a list of vessels that were authorised to carry out pelagic longline fisheries for highly migratory pelagic species in the Mediterranean Sea during the preceding year. CPCs have to submit their list before 30 June each year. The Secretariat has received a list from Tunisia and an incomplete list from Algeria.

*Requests from the Secretariat:*

- The Secretariat has drawn up a form only in relation to swordfish. Paragraph 5 of Rec. 09-04 stipulates that CPCs shall communicate “the list of its fishing vessels authorised to carry out pelagic longline fisheries for highly migratory pelagic species”. Confirmation of whether this relates to all species or only to swordfish is requested before revising form CP35.
- In order to be able to process the compulsory information required in Rec. 09-04, the Secretariat would very much appreciate receiving the information in Excel form by electronic means instead of a pdf file by fax or postal mail.

- LSTLV management reports

The reports submitted by the CPCs in accordance to Resolution 01-20 are attached as **Appendix 4**.

*Request from the Secretariat:*

Contracting Parties are sending this management standard report annually. When reading paragraph 1 of Recommendation 01-20, the Secretariat understands that the information should be sent when the CPC issues fishing licenses to LSTLVs.

Could the Committee consider that the report should be sent annually when a CPC has to notify a change under its registry? [Refer to paragraphs 1 and 3 of Res. 01-20].

- List of chartered vessels and chartering agreements

In accordance with Rec. 02-21, only one Contracting Party has submitted its report for the charter arrangement carried out in 2009. The Secretariat would like to remind Contracting Parties that according to Recommendation 02-21 information on catches and on fishing effort of the chartered vessels has to be submitted by 31 July each year. Since the duration of the agreements is not always informed (beginning and end of agreement are not mentioned, or dates do not coincide between chartered and chartering CPCs), the Secretariat sent Circular #3307/10 of 9 August 2010 in order to have updated information in the ICCAT Register of vessels on the duration of these agreements. On the web page, CPCs can find the available dates of the chartering agreements: <http://www.iccat.int/en/vesselsrecord.asp>.

In order to comply with paragraph 15 of Rec. 02-21, the information on chartering received by the Secretariat before 20 October 2010 is summarised in **Table 3**.

*Secretariat remarks:* From the summary table, it can be noted that some information is not always notified to the Secretariat, such as:

- the consent of the flag Party,
- the quota allocated to the chartering Party,
- the species covered by the agreement,
- the exact duration dates of the agreement (CPCs involved in the agreement do not report the same dates),
- the termination of the agreement,
- the measures adopted to implement the ICCAT conservation and management measures,
- the summary report.

The Executive Secretary has to circulate the information concerning the chartering agreements to all CPCs. The transmission of this information to all CPCs is often pending the submission to the Secretariat of complete information by the two CPCs concerned in the chartering agreement. It would be helpful if the CPCs involved could cross-check the information (in particular, of quota allocation and the exact duration of the agreement) before submitting it to the Secretariat so as to ensure the complete and correct submission to the Commission.

*Request from the Secretariat:*

Taking into account that the requirements of Rec. 02-21 (i.e., in particular the requirements of paragraphs 13 and 14) are not fully respected, the Commission might envisage the revision of the Recommendation in accordance with paragraph 16 of Rec. 02-21 that stipulated a review in 2006 of the Recommendation 02-21 by the Commission.

- Bluefin tuna catching vessels and bluefin tuna other vessels

In accordance with Rec. 08-05, each CPC shall submit electronically each year, at the latest one month before the beginning of the fishing season, its list of catching vessels and of “other” vessels.

The Secretariat would like to point out that late submission and changes in the lists of vessels cause serious difficulties for the effective implementation of the ROP-BFT.

*Request for clarification:*

According to paragraph 55 of Rec. 08-05, any subsequent change in these lists shall not be accepted unless information under 55.a and 55.b is provided to the ICCAT Executive Secretary. What are the criteria for the Secretariat to accept or reject a change to these lists?

- Bluefin tuna vessels active in the preceding fishing year

In accordance with Rec. 08-05, paragraph 59, the list has to be notified by 1 March each year. The Compliance Summary Tables contain information on which CPCs submitted information.

- List of baitboat and trollers

In accordance with Rec. 08-05, Annex 1, each CPC shall submit its baitboats and trollers authorised to fish actively by 30 January each year. The Compliance Summary Tables include information on which CPCs submitted information.

- List of vessels operating in the Adriatic

In accordance with Rec. 08-05, Annex 1, each CPC shall submit its catching vessels authorised to fish actively in the Adriatic Sea by 30 January each year. The information reported by CPCs is shown in: <http://www.iccat.int/en/vesselsrecord.asp>

- List of artisanal vessels in Mediterranean

In accordance with Rec. 08-05, Annex 1, each CPC shall submit its artisanal fleet authorised to fish actively in the Mediterranean by 30 January each year. For information on which CPCs submitted information, see the Compliance Summary Tables.

- Record of farming facilities

The ICCAT Record of farming facilities currently contains 67 reported farms. Notwithstanding, CPCs have indicated that not all the farms included in the ICCAT Record are currently active. This has caused some difficulties in the initial implementation of the ROP-BFT. The information available is the following:

- Croatia: 6 farms authorised: 4 participated in ROP-BFT and 3 are currently active.
- European Union: 42 farms authorised: 11 participated in ROP-BFT. The number currently active is undetermined.
- Libya: 1 farm (not yet active).
- Morocco: 1 farm (not yet active).
- Tunisia: 6 farms authorised: 4 participated in ROP-BFT and are currently active.
- Turkey: 11 farms authorised: 6 participated in ROP-BFT. The number currently active is undetermined.

*Request from the Secretariat:*

Recommendation 08-05 requires a list of authorised farms. To effectively implement the ROP-BFT programme, the Secretariat needs clearer information, before the fishing season, on which farms are active.

- Record of tuna traps

In accordance with paragraph 58 of Rec. 08-05 and with Rec. 08-09, each CPC shall submit electronically by 1 March each year its list of tuna traps. The list is available at: <http://www.iccat.int/en/Traps.asp> where it can be seen that compulsory information, such as the name and address of owner or operator and the time period authorized, is not always submitted by CPCs.

- Record of ports

According to Recommendation 08-05, each CPC should communicate to the Secretariat by 1 March each year its lists of transshipment and landing ports. It should be noted that the permitted times and places for transshipment and for landings are not always communicated. The information received is available at: <http://www.iccat.int/en/Ports.asp>.

*Comment from the Secretariat:*

According to the information submitted by Senegal to the SCRS in Ngom and Ndaw (2011) three EU-Spain baitboats landed bluefin tuna in Dakar in February 2010. The port of Dakar has not been designated by Senegal or by the EU as a port authorised for landings.

### 3.2.2 Other compliance requirements

- Annual Reports

Copies of the Annual Reports have been made available to Head Delegates as regards the Contracting Parties and the Cooperating non-Contracting Parties, Entities or Fishing Entities (See *Report for Biennial Period, 2010-2011, Part I (2010), Vol. 3 - Annual Reports* (in press)).

- Internal procedures for compliance with closed area/period in Gulf of Guinea

Some CPCs have informed the Secretariat, either directly or through their Annual Reports, that they have implemented measures in accordance to Rec. 04-01. The information is recorded in the Compliance Summary Tables.

- Compliance with seasonal closure of swordfish in Mediterranean

In accordance with Rec. 09-04, CPCs shall submit relevant information on appropriate controls and inspections to ensure compliance with the period of closure by 15 October each year.

The Secretariat has received some statements from CPCs about their closure. The information is recorded in the Compliance Summary Tables.

### 3.2.3 Specific requirements for bluefin tuna

Chinese Taipei, Iceland and Norway officially informed the Secretariat that they would not be authorizing the catch of eastern bluefin tuna in 2009. Albania, Chinese Taipei and Norway informed the Secretariat that they did not fish in 2010. Therefore, no catch reports from these CPCs have been received. Catch reports by week and by month are shown in **Table 4** and **Table 5**.



*Comment from the Secretariat:*

From **Tables 4 and 5**, one can see that the total of the weekly catches submitted by CPCs do not coincide with the monthly catch reports submitted.

The Secretariat would appreciate that CPCs use the format adopted in Recommendation 08-05, as set out in its Annex 5, to report the weekly catches (form CP26) and, if possible, that proposed by the Secretariat as form CP25 for the provisional monthly catches. These forms are available at: <http://www.iccat.int/en/SubmitCOMP.htm>.

– Farming reports

Farming reports, as required by Rec. 06-07, were received from Croatia, Turkey and Tunisia. The information contained in these reports is included in **Table 6**.

*Comment from the Secretariat:*

From the submissions received, it appears that the current form as designed by the Secretariat is inadequate to take account of all the nuances of farming information.

The Secretariat has prepared a document proposing a new form<sup>2</sup> that would merge the information currently requested in three different forms in accordance with Rec. 06-07, 08-05 and 09-11 (forms CP08, CP09 and CP32). This will reduce the number of submissions and allow for a meaningful way to process the data. Given that Rec. 06-07 already contains a reporting form, the new form proposed would require formal adoption by the Commission.

– Caging declarations

As indicated in the Compliance Summary Tables, caging declarations have been received (through form CP09) although not all reports were submitted within the deadlines specified in paragraph 82 of Rec. 08-05 (one week after caging).

– Growth factors

In accordance with Rec. 08-05, paragraph 96, two documents on growth factors were presented to the SCRS in 2010 by EU scientists. Tunisia also submitted a report to the SCRS on growth factors and the methodology used.

In 2010, the SCRS provided the following advice to the Commission “*that Contracting Parties continue to conduct studies that can lead to a better quantification of the inputs into cages. This includes average growth factors that take losses into account. However, more importantly, it is necessary to develop methods to measure the size of the fish entering the cages. As real size samples at time of the catch are needed to significantly decrease uncertainties in future stock assessment, it is necessary to routinely use a system (dual camera system or any other operational technology) that will provide sizes of fish entering into cages. Therefore, the SCRS strongly encourages the farms to test these systems that have been recently developed as soon as possible.*”

– Carry-over declaration

In accordance with Rec. 09-11, paragraph 6, farms CPCs should transmit an annual carry-over declaration to the Secretariat. The European Union has informed the Secretariat that there was no carry-over in 2009 in EU-Cyprus and EU-Italy. The data received concerning carry-over from bluefin tuna harvested in 2009 and remaining in cages are presented in **Table 7**.

– Farming management plans

Paragraph 49 of Rec. 08-05 stipulates that each farming or fattening CPC shall establish a management plan over 2010-2013. Such plan shall be submitted to the Commission by 15 September 2010 for discussion and approval by the Commission at its annual meeting in 2010. The plans presented, together with the capacity plans, are

<sup>2</sup> See **Appendix 3 to ANNEX 8** to the 2010 Commission Proceedings in the *Report for Biennial Period, 2010-11 (Part I) 2010 - Vol. 1 - Commission*.

included in **Appendix 2 to ANNEX 8** of the 2010 Commission Proceedings in the *Report for Biennial Period, 2010-11 (Part I) 2010 - Vol. 1 - Commission*.

– Annual fishing plan

According to paragraph 11 of Rec. 08-05, CPCs shall transmit their annual fishing plan to the Secretariat no later than 1 March each year. These annual fishing plans were circulated to CPCs by the Secretariat as received.

– Report on implementation of annual fishing plan

According to paragraph 12 of Rec. 08-05, CPCs shall transmit the report of the implementation of its annual fishing plan to the Secretariat no later than 15 October. The reports received are set out as **Appendix 1** to this report.

– Report on implementation of Rec. 08-05

Paragraph 100 of Rec. 08-05 stipulates that all the CPCs involved in the bluefin tuna chain shall submit each year, no later than 15 October, a detailed report on their implementation of this Recommendation [Rec. 08-05]. The reports received are set out as **Appendix 2** to this report.

– Capacity management plan

Paragraph 41 of Rec. 08-05 stipulates that each CPC shall establish a [capacity] management plan over 2010-2013. Such plan shall be submitted to the Commission by 15 September 2010 for discussion and approval by the Commission at its annual meeting in 2010. The plans received are included in **Appendix 2 to ANNEX 8** to the 2010 Commission Proceedings in the *Report for Biennial Period, 2010-11 (Part I) 2010 - Vol. 1 - Commission*.

– Joint Fishing Operations for E-BFT fishing

The database on joint fishing operations: <http://www.iccat.int/en/JFO.htm> contains the information that is summarized in **Table 8**.

It should be noted that the European Union requested the Secretariat to register as joint fishing operations those that involve different Member States of the EU and not different Contracting Parties as stipulated in Recommendation 08-05.

According to Rec. 09-06, paragraph 9, the number of joint fishing operations (JFO) between Contracting Parties from 2010 shall be limited to the level of 2007, 2008 or 2009. The Secretariat did not receive complete information for 2007. According to the information received at the Secretariat, the participation of Contracting Parties in JFOs from 2007 to 2010 is as follows:

CPC	2007	2008	2009	2010
Albania	-	0	0	0
Algeria	no info	0	0	0
China	no info	0	0	0
Chinese Taipei	no info	0	0	0
Croatia	0	0	0	0
Egypt	-	0	0	0
EU	0	6	10	0
Iceland	no info	1	0	0
Japan	no info	0	0	0
Korea	1	1	1	1
Libya	no info	11	6	1
Morocco	0	2	2	1
Norway	no info	0	0	0
Syria	no info	0	0	0
Tunisia	no info	2	0	0
Turkey	2	6	2	1

– Joint international inspection scheme

a) Lists of inspectors and inspection vessels, plans for participation

The information submitted by Contracting Parties (Croatia, European Union, Tunisia and Turkey) in relation to inspectors and inspection vessels is available at <http://www.iccat.int/en/Inspection.htm>

b) Inspections carried out, reports, infractions

In accordance to Rec. 08-05, Annex 8, the authorities of the inspection vessel notify the inspections directly, as well as through the ICCAT Secretariat, to the authorities of the fishing vessel inspected. All the inspection reports submitted by the European Union and Turkey have been posted on the webpage protected area at: <http://www.iccat.int/en/Inspection.htm>. Turkey presented 33 inspection reports concerning Turkish vessels and using the form 09-13, approved by the Commission. During these inspections, no serious violations were observed. The European Union transmitted 45 inspection reports (17 reports concerning 6 Contracting Parties and 28 reports for Member States of the European Union).

– VMS reporting

**Table 9** summarizes the information received by the ICCAT VMS from 1 January 2010 to 20 October 2010. It indicates the CPCs that have reported positions, as well as the number of active vessels and the messages received broken down by month. During this period, a total of 1,291,721 messages were received by VMS (excluding the messages that the system identified as positions at port). This means that for the same period, 192,238 more messages were received than in 2009, i.e., an increase of 17%. In this same period, 850 vessels were active (reporting at least one message with positions outside of port). This is 147 vessels less than last year, while the percentage of messages received is higher as compared to last year.

It should be noted that this year three Contracting Parties started participating in the VMS program for bluefin tuna: Korea, Syria and Vanuatu. Furthermore, the reception of trial messages has been verified with Iceland, informing Iceland on how to proceed and assisting in formatting the information that should be transmitted in accordance with Rec. Rec. 07-08.

On the other hand, it should be noted that no VMS messages have been received from 61 of the vessels currently on the ICCAT Record of bluefin tuna catching vessels over 15 metres or from 113 vessels on the BFT-other list over 15 metres (see **Table 10**). Notwithstanding, the Record continues to include some vessels that did not operate during the 2010 fishing season, so this is not necessarily indicative of an infraction. Of the 113 vessels on the BFT-other list, the Secretariat has indication, from caging declarations and observer reports that five of these operated in 2010 without sending VMS messages to the Secretariat:

ICCAT Number	Flag State	IRCS	Registry No.	Name	Length	Vessel type
AT000HRV00135	Croatia	9AA5098	977	STJEPAN	28.94	Tug vessel
ATEU0ESP01253	EU-ES	EA8248	4 <sup>a</sup> CA-5-47-92	ALPATAYA CATORCE	16.8	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01217	EU-ES	EA8384	5 <sup>a</sup> AT 2-1-05	DULCE SANTA MARIA	17.5	Auxiliary vessel
ATEU0MLT00121	EU-ML	9H8253	MFD0004	MELITA 4	23.75	Tug vessel
AT000LIB00064	Libya	5ARK	S.T.1352	OZU 1	30	Towing

However, it is noted that the Algerian vessel *Belkis Dounia*, which was not authorized to fish in 2010, transmitted four messages in June 2010. Likewise, the Secretariat received VMS messages from vessels that are not included in the ICCAT Record of vessels and whose flag is uncertain (see **Table 11**).

At the beginning of the month, the Secretariat transmits a report to each Contracting Parties summarizing the VMS messages received from that Party during the previous two months.

*Comment from the Secretariat:*

As has been informed in previous years, the major problem of the VMS is the reception of messages from unregistered vessels, and therefore the Secretariat cannot correctly identify such vessels. So as not to lose any type of information received and while awaiting clarifications of the “unknown” vessels, the Secretariat includes such vessels in the VMS system.

*Request from the Secretariat:*

According to Rec. 07-08, the international radio call sign (RCS) is mandatory in the VMS message and Rec. 09-08 requires the register number and the international radio call sign (if any) of the vessels 20 meters in length overall or greater. Currently, the RCS are not always submitted (which does not assist in identifying the vessel) or they are submitted differently for the ICCAT Record of vessels or in the VMS messages. The Secretariat would appreciate receiving the same RCS for each vessel so that the information of the ICCAT Record of vessels coincides with the VMS Record of vessels.

*3.2.4 Bluefin Tuna Catch Documentation Scheme; Swordfish and Bigeye Statistical Documents*

## a) Bluefin Tuna Catch Documentation Scheme

The *Recommendation by ICCAT Amending Recommendation 08-12 on an ICCAT Bluefin Tuna Catch Documentation Program* [Rec. 09-11] requires the transmission of information to the Secretariat.

## – Validation and other information required

A summary of the information received at the Secretariat (**Tables 12 and 13**) related to the BCD is published on the ICCAT web site (<http://www.iccat.int/en/BCD.htm>). Details are available on the password protected page that is accessible from this link.

## – BCD Annual reports

In accordance with Rec. 09-11, these reports have been published on a password protected web site at: <http://www.iccat.int/bcd/bcd.asp> (see also **Table 13**).

## – BCDs and BFTRC submission and processing

The Secretariat received 1,630 BCDs (1,974 versions) from 17 October to 2009 to 20 October 2010. **Table 14** shows the information available in the database on BCDs since 2008. **Table 15** indicates the number of Bluefin Tuna Re-Export Certificates (BFTRC) received during the same period. The information from these documents is published on the web page: <http://www.iccat.int/en/BCD.htm>

*Comments from the Secretariat:*

With regard to 2009, the Secretariat received copies of BCDs once the bluefin tuna fishing season started and with more frequency. However, it should be noted that in 2010 the Secretariat continues receiving BCDs from 2008 and 2009. In accordance with Recommendation 09-11, the Contracting Party (CP) “*shall communicate a copy of all validated BCDs or BFTRCs, except in cases where paragraph 12(c) applies, within five working days following the date of validation, or without delay where the expected duration of the transportation should not take more than five working days*”.

As was pointed out in 2009, thanks to the BFTRCs and the versions of BCDs, the Secretariat has obtained copies of the BCDs which the Contracting Parties involved in the catching of bluefin tuna had not previously transmitted to the Secretariat.

Some BCDs have been sent by postal mail and others have been transmitted by electronic mail. The Secretariat has to manually introduce the data in the ICCAT database. This is a process that takes considerable time, especially when the data are not legible (unique BCD identification number, name of the vessel or trap, ICCAT Record of vessels number, date of catch, number of fish, weight, area, fishing gear, point of import/export, etc.) or when they are not in Latin script. In cases of illegibility, the database program generates a “no info” code.

What also continues to occur is that considerable BCDs do not have all the information required by Rec. 09-11 and, in particular, they often lack the date of catch, the geographic area and the fishing gear. As concerns trade information, the point of export and the point of import are often not completed.

After two years of applying the Recommendations related to the BCD [Recs. 07-10, 08-12, 09-11], it is important to point out that various Contracting Parties do not comply with the sequence established by Recommendation 09-11 for the unique BCD identification number: No. CC-YY-123456. This not only makes

processing of the data difficult, but it complicates the follow-up of the versions. Besides, some Contracting Parties use a variety of sequences for the unique identification number that is not included in the Recommendation. Here below are some examples of identification numbers received:

<i>CPC</i>	<i>Example of BCD identification number used</i>
Canada	CA09-0159
Croatia	HRV-08-3-2; HRV-10-133-017
EU-France	56/08
EU-Greece	GR 09745055002
EU-Italy	IT-08-/116 WM/2; IT/SA/45606(2);IT48914/08; 02/08 ME/IT
EU-Malta	MT-10-000037-2 a
Mexico	MEX-0811-0000
Morocco	202/05; 5-066/2008; 03/08/08; 08/003/08; 5-001/2008; MA-09-003-009; 05-034-2009
Tunisia	TU-10-74-0003; 10/08
USA	0927201001

Another situation that has occurred frequently is the receipt of BCDs whose year of catch differs from the year of the unique identification number. For example, the BCD identification number is from 2009 while the catch is from 2010. These inconsistent data hamper the correct estimation of the catches by year and by CPC. In fact, these BCDs are not processed until the CPC revised either the identification number or the year of catch.

Another frequent case is the receipt of two BCDs with the same identification number but related to a vessel or a trap, while the Recommendation stipulates that the identification number should be unique. In fact, the database does not accept two BCDs with the same identification number, so there are BCDs that are not registered.

As was pointed out in 2009, the Secretariat still receives BCDs with distinct identification numbers reporting the same total catches and with the same date of catch, which could lead to registering double catches. This also occurs with the Re-Export Certificates, i.e., different re-export numbers indicating identical imports of catches (total in kgs).

To complete the information or to obtain legible information, the Secretariat dedicates considerable time in periodically requesting clarifications from the Contracting Parties. Therefore, the Secretariat cannot present correct or complete catch figures. Consequently, it should be emphasized that the Secretariat can only consider the catch data that can be extracted from the BCDs and Re-Export Certificates as provisional. **Table 16** indicates the total number of BCDs that could not be processed for various reasons (illegible, date inconsistencies, lacking ICCAT vessel number, duplicate identification number).

In view of the problems caused by the illegibility of an important number of the BCDs received, the Secretariat, on the basis of the *Recommendation on an Electronic Statistical Document Pilot Program* [Rec. 06-16], would like propose an electronic BCD system. The Secretariat intends to present its draft during a PWG session.

*Requests from the Secretariat:*

With the objective to improve the introduction of data in the database, the Secretariat would appreciate:

- receiving the BCDs without delay so that the Secretariat can process them as soon as possible and thus avoid any complaints from the Contracting Parties that the information is not available on the database;
- receiving the BCDs in pdf (more legible) and not in picture format (jpg);
- that the BCD include the ICCAT vessel or trap registry number, since at times only the name is included, often illegible, and as a result the information cannot be entered;
- receiving the first page of the BCD where the data on catches are shown, when the Contracting Parties transmit versions of the BCD. This is emphasized since various Contracting Parties do not usually send the first page of the BCD.

*Requests for clarification:*

- Recommendation 09-11 does not specify the sequence of the unique identification number for the Re-Export Certificate. Should the same sequence be followed as for the BCD (CC-YY-123456)? There is the possibility that a Contracting Party submits versions of its Re-Export Certificates and, in such a case, what number sequence should be followed?
- How should the Secretariat treat the BCDs whose vessels that made the catches are not included on the ICCAT vessel registry (not under Recommendation 09-08 or under Recommendation 08-05)?

## b) Swordfish and bigeye statistical document

## – Validation information

The information on statistical document validation sent to the Secretariat is published at: <http://www.iccat.int/en/SDP%20summary.htm>.

*Biannual reports*

CPCs that have submitted their reports are shown in the compliance summary tables. Further information is given in the “Secretariat Report to the Permanent Working Group for the Improvement of ICCAT Statistics and Conservation Measures (PWG)”, which is included in this volume.

*Request for clarification:*

Is the import by a CPC of fish caught by a non-CPC which has not informed the Commission of its validating authorities in accordance with Rec. 01-21 and 01-22?

*3.2.5 Review of reports submitted pursuant to the implementation of Recommendations 06-13 and 08-09*

## a) Rec. 08-09 - Information on alleged infractions

Information in accordance with Rec. 08-09 (paragraph 5) presented by the non-governmental organisations PEW and WWF was first made available to the Contracting Parties concerned and then to all CPCs before the annual meeting (Circulars #4201/10 and #4202/10 of 20 October 2010).

In relation to the PEW information, Libya has informed the Secretariat that the previous name of the vessel “*Alfajer Almunir*” was “*Yado*” and the previous flag was Panamanian and hence it is not the same vessel reported by PEW.

## b) Trade information received in accordance with Rec. 06-13

Trade information received has been made available as **Appendix 5** to this document.

*Request for clarification:*

As noted in 2009, the definition of “*relevant information*” is not specified in the Recommendation and is subject to the interpretation of each Contracting Party. Several Contracting Parties have requested clarification from the Secretariat on this term. It has been indicated that the form developed by the Secretariat for the submission of this information is not compulsory and may not be adequate. Any suggestions from the Committee on possible improvements for a form to collect this “*relevant information*” would be welcomed.

**3.3 Compliance Tables**

The Compliance Tables for 2009 are included as **Appendix 2 to ANNEX 9** in the *Report for Biennial Period, 2010-2011, Part I (2010) Vol. 1- Commission*.

#### 4. Review of the ICCAT Regional Observer Programs (ROP)

– *Implementation and results to date of the ICCAT Regional Observer Programme (transshipment)*

Information is provided in the Secretariat’s “Progress Report on the Implementation of the ICCAT Regional Observer Programme (ROP) for Transshipment”, which is attached as **Appendix 7**.

– *Reports from Contracting Parties participating in the Regional Observer Programme*

The reports are included in Secretariat’s “Progress Report on the Implementation of the ICCAT Regional Observer Programme (ROP) for Transshipment” (see **Addendum 2 to Appendix 7**).

– *Implementation and results to date of the ICCAT Regional Observer Programme (BFT-ROP)*

Information is provided in the Secretariat’s “Report on the Implementation of the ICCAT Regional Observer Programme for East Atlantic and Mediterranean Bluefin Tuna”, which is attached as **Appendix 8**. The Secretariat has also prepared a working paper on the possible future for the implementation of the BFT-ROP for discussion in Panel 2.

#### 5. Other matters

In 2009, the Secretariat requested some clarification about the interpretation and implementation of Recommendation 04-10. In 2010, the Secretariat circulated the opinion of the European Union, Chinese Taipei and the United States on the ratio for sharks. The Secretariat would welcome a discussion during the COC that could lead to a clarification concerning the implementation of this Recommendation.

*Requests for clarification:*

1. Shark fins – application of paragraph 3 of Rec. 04-10

The question of the permitted shark fin ratio of 5% of the weight of the sharks on board continues to cause difficulty for some Contracting Parties, as the type of weight is not specified in the Recommendation. Clarification as to whether this should be interpreted to read round (live) weight is sought.

2. Definition of fishing vessel in relation to shark fin ratio

The Secretariat has been requested to clarify whether the following provisions only apply to fishing vessels, or also apply to carrier vessels.

Full utilization is defined as retention by the fishing vessel of all parts of the shark excepting head, guts and skins, to the point of first landing [Rec. 04-10, paragraph 2].

CPCs shall require their vessels to not have onboard fins that total more than 5% of the weight of sharks onboard, up to the first point of landing. CPCs that currently do not require fins and carcasses to be offloaded together at the point of first landing shall take the necessary measures to ensure compliance with the 5% ratio through certification, monitoring by an observer, or other appropriate measures [Rec. 04-10, paragraph 3].

#### References

Ngom Sow, F. and Ndaw, S. 2011, Bluefin tuna caught by Spanish baitboat and landed in Dakar in 2010. Collect Vol. Sci. Pap. ICCAT, 66 *in press*.

## **RAPPORT DU SECRÉTARIAT AU COMITÉ D'APPLICATION DES MESURES DE CONSERVATION ET DE GESTION (COC)**

### **1 Introduction**

Le présent rapport comporte les informations reçues jusqu'au 20 octobre 2010. Toute information reçue après le 20 octobre 2010 sera mise à la disposition du Président du Comité d'application. L'information concerne essentiellement l'application des Recommandations et des Résolutions de l'ICCAT en 2009 sauf dans le cas du thon rouge de l'Est. Afin d'aider à résumer l'information pertinente, le Secrétariat a demandé, par le biais de la Circulaire 048/10 du 12 janvier 2010, que chaque Parties contractantes et Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes coopérantes (ci-après dénommées « CPC ») indique quelles dispositions s'appliquaient à leurs pêcheries. Les « Tableaux récapitulatifs d'application »<sup>1</sup> présentent un résumé des informations reçues par CPC.

L'interprétation des Recommandations de l'ICCAT est la prérogative des Parties contractantes de l'ICCAT. Nonobstant, le Secrétariat reçoit de nombreuses demandes de clarification qui implique l'interprétation de ces mesures. Afin de pouvoir aider les CPC en ce qui concerne ces questions à l'avenir, ces demandes sont incluses en encadré dans le présent rapport pour pouvoir consigner la réponse officielle de la Commission à ce titre. Ces demandes figurent aux points 3.2.1, 3.2.4, 3.2.5 et 5.

### **2 Examen des actions entreprises par les CPC en réponse aux lettres de préoccupation/d'identification**

Un recueil des réponses aux lettres de préoccupation ou d'identification reçues au Secrétariat est disponible à l'**Appendice 6**.

### **3 Examen de la mise en œuvre et du respect des exigences de l'ICCAT**

#### **3.1. Résumés des données statistiques des CPC**

Les détails des données statistiques reçues en 2010 sont inclus dans le « Rapport du Secrétariat sur les statistiques et la coordination de la recherche de 2010 » (inclus dans le présent Volume), qui contient également les statistiques des pêcheries récréatives et sportives. D'autres informations relatives aux pêcheries récréatives et sportives sont présentées dans le *Rapport de la période biennale, 2010-11, 1<sup>re</sup> Partie (2010) – Vol. 3 - Rapports annuels*.

#### **3.2 Tableaux récapitulatifs d'application des CPC**

Les Tableaux récapitulatifs d'application présentent pour chaque CPC les informations soumises en 2010 au Secrétariat relatives aux exigences de l'ICCAT s'appliquant aux mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT. Les CPC devraient également consulter les Recommandations et Résolutions de l'ICCAT sur le site web de l'ICCAT, à <http://www.iccat.int/fr/RecsRegs.asp> afin de vérifier toutes les exigences se rapportant à leurs pêcheries.

La mention « Non applicable » a été incluse dans les Tableaux récapitulatifs d'application uniquement lorsque la CPC concernée a indiqué au Secrétariat que ceci était le cas, ou lorsque l'information disponible dans les Rapports annuels était suffisamment claire, étant donné que le Secrétariat n'est pas en mesure de déterminer l'applicabilité, ou non, de mesures de gestion particulières aux CPC. La mention « Non reçu » indique que l'information n'est pas parvenue au Secrétariat avant la date butoir.

Les exigences spécifiques concernant la soumission au Secrétariat des informations relatives au thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée sont également présentées dans les Tableaux récapitulatifs d'application. Il est fait référence aux différents plans requis par les Recommandations 08-05 et 09-06 qui sont présentés en annexes au présent rapport, ou en tant que document séparé, de la manière suivante :

<sup>1</sup> La version finale est incluse dans l'**Appendice 3 de l'ANNEXE 9** du Compte-rendu de la Commission de 2010, dans *Rapport de la période biennale, 2010-11, 1<sup>re</sup> Partie (2010) – Vol. 1 – Commission*.



- La mise en œuvre des plans de pêche (jointe à l'**Appendice 1** du présent rapport) ;
- Le rapport sur la mise en œuvre de la Recommandation 08-05 (jointe à l'**Appendice 2** au présent rapport) ;
- Les plans de gestion de la capacité de pêche/d'engraisement (cf. **Appendice 2 de l'ANNEXE 8** du Compte-rendu de la Commission 2010, dans *Rapport de la période biennale, 2010-11, 1<sup>re</sup> Partie (2010) – Vol. 1- Commission*).

Les Tableaux récapitulatifs d'application présentent également les éventuelles questions de non application et les actions entreprises par les CPC. Ces renseignements seront abordés conjointement avec les informations concernant l'examen des actions prises par les CPC en réponse aux lettres de préoccupation/d'identification faisant suite à la réunion de la Commission de 2009 (cf. **Appendice 6**).

### 3.2.1 Registres et listes ICCAT

- Registre des navires de pêche de 20 mètres ou plus de longueur

En vertu de la *Recommandation de l'ICCAT concernant l'établissement d'un Registre ICCAT de bateaux de 20 mètres ou plus de longueur hors-tout autorisés à opérer dans la zone de la Convention* (Rec. 09-08), tous les navires mesurant 20 mètres ou plus de longueur hors-tout autorisés à pêcher des espèces relevant de l'ICCAT dans la zone de la Convention doivent être soumis aux fins d'inclusion dans le Registre ICCAT des navires. Au 20 octobre 2010, 4.017 navires au total figuraient sur le Registre ICCAT des navires de 20 m, comme indiqué au **Tableau 1**. Les informations figurant dans le Registre ICCAT de navires sont toutefois incomplètes. Les champs inclus au **Tableau 2** ne sont pas facultatifs : il s'agit d'exigences définies par la Rec. 09-08 qui indique également que les CPC doivent notifier au Secrétariat toute modification apportée au Registre.

#### *Demande du Secrétariat :*

La Recommandation 09-08 stipule que les listes des grands bateaux de pêche (« LSFV ») devront être soumises au Secrétariat « dans la mesure du possible par voie électronique ». Le Secrétariat apprécierait vivement de recevoir les listes par voie électronique en format Excel. Cela permettrait d'améliorer le traitement des données, d'éviter les erreurs découlant de l'introduction manuelle des données et d'accélérer le processus. La soumission des données dans des formats autres que les formats ICCAT peut retarder considérablement le traitement des données.

- Actions internes pour les navires de 20 m

Les rapports reçus sont inclus à l'**Appendice 3** du présent rapport.

#### *Demande du Secrétariat :*

Au cours des dernières réunions annuelles, les rapports sur les actions internes n'ont pas été examinés par la Commission. Le Secrétariat suggère à nouveau que les CPC envoient leurs rapports lorsque ceux-ci comportent un changement ou une mesure à notifier au lieu d'envoyer un rapport tous les ans. Cela pourrait entraîner un amendement au paragraphe 6 de la Recommandation 09-08 en éliminant la mention « lors de sa réunion de 2003 et chaque année par la suite ».

- Liste annuelle des navires ciblant le germon

En vertu de la Recommandation 98-08, la liste des bateaux qui participent à une pêche directe du germon du Nord est mise à jour une fois par an avec les informations soumises par les CPC avant le 1er juin de chaque année. Les CPC peuvent disposer de la liste, sur demande auprès du Secrétariat.

- Liste des navires ciblant l'espadon de la Méditerranée

La Recommandation 09-04 établit une liste des navires autorisés à capturer de l'espadon en Méditerranée. Les CPC sont tenues de soumettre leur liste avant le 31 août de chaque année au plus tard. Le Secrétariat a inclus les informations reçues dans le Registre ICCAT des navires à l'adresse suivante : <http://www.iccat.int/fr/vesselsrecord.asp>

*Demandes de clarification :*

- La Recommandation ne prévoit pas de longueur limite : Le Secrétariat doit-il donc inclure dans le Registre ICCAT de navires les navires ciblant l'espadon de la Méditerranée de moins de 20 mètres ?
- De plus, le paragraphe 4 de la Rec. 09-04 couvre-t-il les prises accessoires d'espadon ?

- Liste des navires ciblant l'espadon de la Méditerranée de l'année précédente

La Recommandation 09-04 établit une liste des navires de pêche qui ont été autorisés à opérer des pêcheries palangrières pélagiques pour les espèces de grands migrateurs pélagiques en Méditerranée au cours de l'année précédente. Les CPC sont tenues de soumettre leur liste avant le 30 juin de chaque année au plus tard. Le Secrétariat a reçu une liste de la Tunisie et une liste incomplète de l'Algérie.

*Demande du Secrétariat :*

- Le Secrétariat a établi un formulaire ne se rapportant qu'à l'espadon. Le paragraphe 5 de la Rec. 09-04 stipule que les CPC devront communiquer « la liste de leurs navires de pêche qui ont été autorisés à opérer des pêcheries palangrières pélagiques pour les espèces de grands migrateurs pélagiques ». La confirmation attestant que celle-ci se rapporte soit à toutes les espèces ou soit à l'espadon exclusivement est requise avant la révision du formulaire CP35.
- Dans le but d'être en mesure de traiter les informations à caractère obligatoire requises par la Rec. 09-04, le Secrétariat apprécierait vivement de recevoir les informations en format Excel et par voie électronique au lieu de fichiers en pdf soumis par fax ou par courrier postal.

- Rapports de gestion des LSTLV

Les rapports soumis par les CPC conformément à la Résolution 01-20 sont joints à l'**Appendice 4**.

*Demande du Secrétariat :*

Les Parties contractantes envoient annuellement ce rapport standard de gestion. À la lecture du paragraphe 1 de la Résolution 01-20, le Secrétariat déduit que les informations devraient être envoyées lorsque la CPC délivre les permis de pêche au LSTLV.

Le COC pourrait-il estimer que le rapport soit envoyé chaque année lorsqu'une CPC est tenue de notifier un changement lui incombant (cf. paragraphes 1 et 3 de la Rés. 01-20).

- Liste des navires affrétés et accords d'affrètement

Conformément à la Rec. 02-21, seule une Partie contractante a soumis son rapport relatif à l'accord d'affrètement conclu en 2009. Le Secrétariat tient à rappeler aux Parties contractantes que, conformément à la Recommandation 02-21, les informations sur les captures et l'effort de pêche des bateaux affrétés doivent être soumises avant le 31 juillet de chaque année au plus tard. Étant donné que la durée des accords n'est pas toujours communiquée (les dates de début et de fin de l'accord ne sont pas mentionnées ou les dates ne coïncident pas avec les dates de la CPC affrétée et de la CPC affréteuse), le 9 août 2010 le Secrétariat a envoyé la Circulaire # 3307/10 afin de disposer d'informations mises à jour relatives à la durée de ces accords dans le Registre ICCAT

des navires. Les CPC peuvent trouver sur la page web les dates disponibles des accords d'affrètement. <http://www.iccat.int/fr/vesselsrecord.asp>.

Conformément au paragraphe 15 de la Rec. 02-21, les informations sur les opérations d'affrètement reçues par le Secrétariat avant le 20 octobre 2010 sont récapitulées dans le **Tableau 3**.

*Commentaires du Secrétariat* : Il ressort du tableau récapitulatif que certaines informations ne sont pas toujours notifiées au Secrétariat, par exemple:

- Le consentement de la Partie de pavillon,
- Le quota alloué à la Partie affréteuse,
- Les espèces couvertes par l'accord,
- Les dates exactes de la durée de l'accord (les CPC prenant part à l'accord ne communiquent pas les mêmes dates),
- La fin de l'accord,
- Les mesures adoptées afin de mettre en œuvre les mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT,
- Le rapport récapitulatif.

Le Secrétaire exécutif doit diffuser l'information relative aux accords d'affrètement à toutes les CPC. La transmission de cette information à toutes les CPC dépend souvent de la soumission au Secrétariat d'informations complètes de la part des deux CPC concernées par l'accord d'affrètement. Il serait utile que les CPC concernées vérifient par recoupement les informations (en particulier, l'allocation de quota et la durée exacte de l'accord) avant de les remettre au Secrétariat en vue de garantir une soumission complète et correcte à la Commission.

*Demande du Secrétariat :*

Étant donné que les exigences définies dans la Rec. 02-21 (notamment les exigences fixées aux paragraphes 13 et 14) ne sont pas pleinement respectées, la Commission pourrait envisager de revoir la Recommandation en conformité avec le paragraphe 16 de la Rec. 02-21 qui stipulait une révision en 2006 de la Recommandation 02-21 par la Commission.

- Navires de capture ciblant le thon rouge et autres navires de thon rouge

Conformément à la Rec. 08-05, chaque CPC devra soumettre, tous les ans, par voie électronique au plus tard un mois avant le début de la saison de pêche, la liste de ses navires de capture ainsi que la liste de ses « autres » navires de pêche.

Le Secrétariat souhaiterait souligner que la soumission tardive et les changements apportés aux listes des navires engendrent de graves difficultés à la mise en œuvre effective du ROP-BFT.

*Demandes de clarification :*

Aux termes du paragraphe 55 de la Rec. 08-05, toute modification ultérieure apportées à ces listes ne devra pas être acceptée sauf si les informations requises aux paragraphes 55 a) et 55 b) sont soumises au Secrétaire exécutif de l'ICCAT. Quels sont les critères sur lesquels le Secrétariat peut se baser pour accepter ou rejeter un changement apporté à ces listes ?

- Navires de thon rouge actifs pendant l'année de pêche précédente

Conformément au paragraphe 59 de la Rec. 08-05, la liste doit être soumise le 1<sup>er</sup> mars de chaque année au plus tard. Les Tableaux récapitulatifs d'application indiquent quelles sont les CPC ayant soumis des informations.

- Liste des canneurs et des ligneurs

Conformément à la Rec. 08-05, Annexe 1, chaque CPC est tenue de soumettre une liste de ses thoniers-canneurs et ligneurs autorisés à pêcher activement avant le 30 janvier de chaque année au plus tard. Les Tableaux récapitulatifs d'application indiquent quelles sont les CPC ayant soumis des informations.

- Liste des navires opérant dans l'Adriatique

Conformément à la Rec. 08-05, Annexe 1, chaque CPC est tenue de soumettre une liste de ses navires de capture autorisés à pêcher activement dans l'Adriatique avant le 30 janvier de chaque année au plus tard. Les informations déclarées par les CPC sont présentées à l'adresse suivante : <http://www.iccat.int/fr/vesselsrecord.asp>.

- Liste de navires artisanaux de la Méditerranée

Conformément à la Rec. 08-05, Annexe 1, chaque CPC est tenue de soumettre une liste de sa flottille artisanale autorisée à pêcher activement en Méditerranée avant le 30 janvier de chaque année au plus tard. Les Tableaux récapitulatifs d'application indiquent quelles sont les CPC ayant soumis des informations.

- *Registre des établissements d'engraissement*

Le Registre ICCAT des établissements d'engraissement comporte actuellement 67 fermes déclarées. Cependant, les CPC ont indiqué que les fermes incluses dans le Registre ICCAT ne sont pas toutes actuellement en activité. Cela a engendré quelques difficultés dans la mise en œuvre initiale du ROP-BFT. Les informations disponibles sont les suivantes :

- Croatie – 6 fermes autorisées : 4 ont pris part au ROP-BFT et 3 sont actuellement en activité.
- Union européenne – 42 fermes autorisées : 11 ont pris part au ROP-BFT. Le nombre de fermes actuellement en activité est indéterminé.
- Libye – 1 ferme (pas encore en activité).
- Maroc – 1 ferme (pas encore en activité).
- Tunisie – 6 fermes autorisées : 4 ont pris part au ROP-BFT et sont actuellement en activité.
- Turquie – 11 fermes autorisées : 6 ont pris part au ROP-BFT. Le nombre de fermes actuellement en activité est indéterminé.
- 

*Demande du Secrétariat :*

La Recommandation 08-05 requiert une liste de fermes autorisées. Afin d'être en mesure de mettre effectivement en œuvre le programme ROP-BFT, le Secrétariat doit disposer, avant la saison de pêche, d'informations plus claires sur les fermes étant en activité.

- *Registre des madragues thonières*

Conformément au paragraphe 58 de la Rec. 08-05 et en vertu de la Rec. 08-09, chaque CPC devra soumettre par voie électronique avant le 1<sup>er</sup> mars de chaque année, la liste de ses madragues thonières. Cette liste est disponible à l'adresse suivante : <http://www.iccat.int/fr/Traps.asp> dont il ressort que les informations obligatoires, telles que le nom et l'adresse du propriétaire ou de l'opérateur, la durée autorisée, ne sont pas toujours soumises par les CPC.

- *Registre des ports*

Conformément à la Rec. 08-05, chaque CPC devra transmettre au Secrétariat avant le 1<sup>er</sup> mars de chaque année une liste de ses ports de transbordement et de ses ports de débarquement. Il convient de noter que les heures et les lieux permis aux fins du transbordement et du débarquement ne sont pas toujours communiqués. Les informations reçues sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.iccat.int/fr/Ports.asp>.

*Commentaire du Secrétariat :*

Sur la base des informations soumises par le Sénégal au SCRS dans Ngom and Ndaw (2011), trois canneurs de l'UE-Espagne ont débarqué du thon rouge à Dakar en février 2010. Le Sénégal ou l'UE n'ont pas désigné le port de Dakar comme étant un port autorisé aux fins de débarquements.

### 3.2.2 Autres exigences en matière d'application

#### - Rapports annuels

Des copies des rapports annuels ont été mises à la disposition des Chefs de délégation en ce qui concerne les Parties contractantes et les Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes coopérantes. (cf. *Rapport de la période biennale, 2010-11, 1<sup>re</sup> Partie (2010) – Vol. 3 - Rapports annuels* (sous presse).

#### - Procédures internes pour l'application de la fermeture spatio-temporelle dans le golfe de Guinée

Quelques CPC ont informé le Secrétariat, de manière directe ou par le biais de leurs rapports annuels, qu'ils ont mis en œuvre les mesures conformément à la Rec. 04-01. Cette information a été consignée dans les Tableaux récapitulatifs d'application.

#### - Application de la fermeture saisonnière de l'espadon en Méditerranée

Conformément à la Rec. 09-04, les CPC devront soumettre les informations pertinentes sur les contrôles et inspections appropriés afin de garantir l'application de la période de fermeture avant le 15 octobre de chaque année.

Le Secrétariat a reçu quelques déclarations des CPC concernant leur fermeture. Cette information a été consignée dans les Tableaux récapitulatifs d'application.

### 3.2.3 Exigences spécifiques s'appliquant au thon rouge

Le Taipei chinois, l'Islande et la Norvège ont notifié de manière formelle au Secrétariat qu'ils n'autoriseraient pas la capture du thon rouge de l'Est en 2009. L'Albanie, le Taipei chinois et la Norvège ont informé le Secrétariat qu'ils ne sont pas livrés à la pêche en 2010. Par conséquent, ces CPC n'ont soumis aucun rapport de capture. Les rapports de capture hebdomadaires et mensuels sont inclus aux **Tableaux 4 et 5**.

*Commentaire du Secrétariat :*

Il ressort des **Tableaux 4 et 5** que le total des prises hebdomadaires soumis par les CPC ne coïncident pas avec les rapports de prises mensuelles soumis.

Le Secrétariat souhaiterait vivement que les CPC utilisent le format adopté par la Recommandation 08-05, tel que le stipule son Annexe 5, pour déclarer les prises hebdomadaires (formulaire CP26) et, dans la mesure du possible, le formulaire CP25 proposé par le Secrétariat pour déclarer les prises mensuelles provisoires. Ces formulaires sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.iccat.int/fr/SubmitCOMP.htm>.

#### - Rapports d'engraissement

Des rapports d'engraissement, tels que requis par la Rec. 06-07, ont été reçus de la Croatie, de la Turquie et de la Tunisie. Le **Tableau 6** présente le nombre total d'échantillons déclarés de thon engraisé.

*Commentaire du Secrétariat :*

D'après les informations reçues, il semble que le formulaire actuel élaboré par le Secrétariat est inadéquat pour tenir compte de toutes les nuances de l'information d'engraissement.

Le Secrétariat a élaboré une proposition de nouveau formulaire<sup>2</sup> qui réunirait les informations requises actuellement dans les trois différents formulaires en vertu des Recommandations 06-07, 08-05 et 09-11 (formulaires CP08, CP09 et CP32). Cela réduira le nombre de soumissions et permettra de traiter les données de manière pertinente. Étant donné que la Rec. 06-07 contient déjà un formulaire de déclaration, le nouveau formulaire proposé dans le **PA2-603/2010** devrait être adopté formellement par la Commission.

- Déclaration de mise en cages

Tel qu'indiqué dans les Tableaux récapitulatifs d'application, des déclarations de mise en cages ont été reçues (par le formulaire CP09) bien que tous les rapports n'ont pas été soumis dans les délais impartis par le paragraphe 82 de la Recommandation 08-05, à savoir une semaine après la mise en cages.

- Coefficients de croissance

Conformément au paragraphe 96 de la Recommandation 08-05, des scientifiques de l'UE ont présenté deux documents sur les coefficients de croissance au SCRS de 2010. La Tunisie a également soumis au SCRS un rapport sur les coefficients de croissance et la méthodologie utilisée.

En 2010, le SCRS a conseillé à la Commission *que les Parties contractantes continuent de réaliser des études qui pourront donner lieu à une meilleure quantification du volume mis en cages. Ceci inclut les coefficients de croissance moyens qui tiennent compte des pertes. Mais, plus important encore, il est indispensable de développer des méthodes pour mesurer la taille des poissons qui entrent dans les cages. Étant donné que des échantillons de taille réels au moment de la capture sont nécessaires pour diminuer de manière significative les incertitudes planant sur la future évaluation du stock, il convient d'utiliser systématiquement un système (système de caméra dual ou toute autre technologie opérationnelle) qui fournira les tailles des poissons mis en cage. Le SCRS recommande dès lors vivement aux fermes de tester ces systèmes qui ont été élaborés récemment dans les meilleurs délais.*

- Déclaration de report

Conformément au paragraphe 6 de la Rec. 09-11, les CPC des établissements d'engraissement devront transmettre une déclaration de report annuelle au Secrétariat. L'Union européenne a informé le Secrétariat qu'aucun report n'a eu lieu en 2009 à Chypre (UE) et en Italie (UE). Les données reçues concernant le rapport de thon rouge capturé en 2009 et demeurant en cage sont présentées dans le **Tableau 7**.

- Programmes de gestion d'engraissement

Le paragraphe 49 de la Rec. 08-05 stipule que chaque CPC d'élevage ou d'engraissement devra établir un programme de gestion pour 2010-2013. Ce programme devra être soumis à la Commission avant le 15 septembre 2010 aux fins de discussion et d'approbation par la Commission à sa réunion annuelle en 2010. Les programmes présentés, conjointement avec les plans de capacité, sont inclus à l'**Appendice 2 de l'ANNEXE 8** du Compte-rendu de la Commission de 2010, dans *Rapport de la période biennale, 2010-11, 1<sup>re</sup> Partie (2010) – Vol. 1 – Commission*.

- Plan annuel de pêche

Conformément au paragraphe 11 de la Rec. 08-05, le 1<sup>er</sup> mars de chaque année, au plus tard, chaque CPC devra transmettre son plan annuel de pêche au Secrétariat. Ces plans annuels de pêche ont été diffusés aux CPC par le Secrétariat dès leur réception.

<sup>2</sup> cf. **Appendice 3 de l'ANNEXE 8** du Compte-rendu de la Commission de 2010, dans *Rapport de la période biennale, 2010-11, 1<sup>re</sup> Partie (2010) – Vol. 1 – Commission*.

- Rapport sur la mise en œuvre du plan de pêche annuel

Conformément au paragraphe 12 de la Rec. 08-05, le 15 octobre de chaque année, au plus tard, les CPC devront transmettre leur rapport sur la mise en œuvre de leur plan annuel de pêche au Secrétariat. Les rapports reçus ont été regroupés dans l'**Appendice 1** du présent rapport.

- Rapport sur la mise en œuvre de la Rec. 08-05

Le paragraphe 100 de la Rec. 08-05 stipule que toutes les CPC impliquées dans la chaîne du thon rouge devront soumettre, tous les ans, le 15 octobre au plus tard, un rapport détaillé sur la mise en œuvre de la Recommandation 08-05. Les rapports reçus ont été regroupés dans l'**Appendice 2** du présent rapport.

- Programme de gestion de la capacité

Le paragraphe 41 de la Rec. 08-05 stipule que chaque CPC devra établir un programme de gestion [de la capacité] pour la période 2010-2013. Ce programme devra être soumis à la Commission avant le 15 septembre 2010 aux fins de discussion et d'approbation par la Commission à sa réunion annuelle en 2010. Les programmes reçus sont rassemblés à l'**Appendice 2 de l'ANNEXE 8** du Compte-rendu de la Commission de 2010, dans *Rapport de la période biennale, 2010-11, 1<sup>e</sup> Partie (2010) – Vol. 1 – Commission*.

- Opérations conjointes de pêche de thon rouge de l'Est

La base de données sur les opérations conjointes de pêche (<http://www.iccat.int/fr/JFO.htm>) regroupe les informations résumées dans le **Tableau 8**.

Il est à noter que l'Union européenne a demandé au Secrétariat d'inclure comme opérations conjointes de pêche des opérations concernant divers Etats de l'Union européenne et non diverses Parties contractantes comme stipulé dans la Recommandation 08-05.

Conformément au paragraphe 9 de la Recommandation 09-06, le nombre d'opérations conjointes de pêche entre Parties contractantes à partir de 2010 devra être limité au niveau de 2007, 2008 ou 2009. Le Secrétariat n'a pas reçu d'informations complètes au titre de 2007. Conformément aux informations reçues au Secrétariat, la participation aux JFO de Parties contractantes de 2007 à 2010 est la suivante :

<i>CPC</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>
Albanie	-	0	0	0
Algérie	Pas d'information	0	0	0
Chine	Pas d'information	0	0	0
Taïpei chinois	Pas d'information	0	0	0
Croatie	0	0	0	0
Egypte	-	0	0	0
UE	0	6	10	0
Islande	Pas d'information	1	0	0
Japon	Pas d'information	0	0	0
Corée	1	1	1	1
Libye	Pas d'information	11	6	1
Maroc	0	2	2	1
Norvège	Pas d'information	0	0	0
Syrie	Pas d'information	0	0	0
Tunisie	Pas d'information	2	0	0
Turquie	2	6	2	1

- Schéma conjoint d'inspection internationale

- Listes des inspecteurs et des navires d'inspection, plans aux fins de la participation

Les informations soumises par les Parties contractantes (Croatie, Union européenne, Tunisie et Turquie) concernant les inspecteurs et les navires d'inspection sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.iccat.int/fr/Inspection.htm>.

## b) Inspections réalisées, rapports, infractions

Conformément à la Rec. 08-05, Annexe 8, les autorités du navire d'inspection notifient directement, ainsi qu'à travers le Secrétariat de l'ICCAT, les autorités du navire de pêche inspecté. Tous les rapports d'inspection soumis par l'Union européenne et la Turquie ont été publiés sur la page web protégée par mot de passe : <http://www.iccat.int/fr/Inspection.htm>. La Turquie a présenté 33 rapports d'inspection concernant des navires turcs et a utilisé à cet effet le formulaire 09-13 approuvé par la Commission. Pendant ces inspections, aucune violation grave n'a été observée. L'Union européenne a transmis 45 rapports d'inspection (17 rapports concernant 6 Parties contractantes et 28 rapports concernant des États membres de l'Union européenne).

## - Déclaration par VMS

Le **Tableau 9** inclut un résumé de l'information reçue par le VMS de l'ICCAT depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2010 jusqu'au 20 octobre 2010. Il répertorie les CPC ayant déclaré les positions jusqu'à présent, ainsi que le nombre de bateaux actifs et de messages reçus, détaillé par mois. Pendant cette période, 1.291.721 messages ont été reçus par VMS (à l'exception des messages que le système identifie comme étant des positions au port). Cela signifie que, pendant cette même période, 192.238 messages en plus ont été reçus par rapport à 2009, ce qui représente une augmentation de 17%. Pendant cette période, 850 navires ont été actifs et ont déclaré au moins un message reflétant des positions en dehors du port). Cela représente une diminution de 147 navires par rapport à l'année antérieure, ce qui porte le pourcentage de messages reçus à un niveau supérieur par rapport à celui de l'année précédente.

Il convient de noter que trois Parties contractantes ont commencé cette année à participer au programme VMS pour le thon rouge, à savoir la Corée, la Syrie et Vanuatu. En outre, des vérifications ont été menées avec l'Islande concernant la réception de messages d'essai, en leur indiquant la façon de procéder et en les orientant sur le format de l'information à envoyer conformément à la Rec. 07-08.

D'autre part, il convient de souligner qu'aucun message VMS n'a été reçu de 61 des navires figurant actuellement dans le Registre de l'ICCAT des navires de capture de thon rouge de plus de 15 mètres ou des 113 du Registre des autres navires de thon rouge de plus de 15 mètres (voir **Tableau 10**). Cependant, le Registre inclut toujours quelques navires qui n'ont pas opéré pendant la saison de pêche de 2010, ce qui ne reflète pas nécessairement une infraction. Parmi les 113 navires figurant sur la liste des autres navires de thon rouge, le Secrétariat dispose d'informations, sur la base des déclarations de mise en cage et des rapports d'observateur, que cinq de ceux ayant opéré en 2010 n'ont pas envoyé de messages VMS au Secrétariat.

<i>Numéro ICCAT</i>	<i>Etat de pavillon</i>	<i>IRCS</i>	<i>N° Registre</i>	<i>Nom</i>	<i>Longueur</i>	<i>Type de navire</i>
AT000HRV00135	Croatie	9AA5098	977	STJEPAN	28.94	Remorqueur
ATEU0ESP01253	UE-ES	EA8248	4 <sup>a</sup> 4CA-5-47-92	ALPATAYA CATORCE	16.8	Navire auxiliaire
ATEU0ESP01217	UE-ES	EA8384	5 <sup>a</sup> AT 2-1-05	DULCE SANTA MARIA	17.5	Navire auxiliaire
ATEU0MLT00121	UE-ML	9H8253	MFD0004	MELITA 4	23.75	Remorqueur
AT000LIB00064	Libye	5ARK	S.T.1352	OZU 1	30	Remorqueur

D'autre part, il convient d'indiquer que le navire algérien Belkis Dounia, qui n'était pas autorisé à pêcher en 2010, a envoyé 4 messages au mois de juin 2010. En outre, le Secrétariat reçoit des messages VMS de navires qui ne figurent pas dans le Registre ICCAT de navires et dont le pavillon est fourni à titre indicatif (voir **Tableau 11**).

Au début du mois, le Secrétariat envoie un rapport à chaque Partie contractante qui résume les messages VMS reçus de cette Partie en question pendant les deux mois antérieurs.



*Commentaire du Secrétariat :*

Comme cela a déjà été indiqué au cours des années antérieures, le principal problème du VMS consiste en la réception de messages provenant de navires non enregistrés, ce qui empêche le Secrétariat d'identifier correctement les navires en question. Afin de ne perdre aucun type d'information reçue et dans l'attente de recevoir des éclaircissements relatifs aux navires « inconnus », le Secrétariat a saisi ces navires dans son système VMS.

*Demande du Secrétariat :*

En vertu de la Recommandation 07-08, l'indicatif international d'appel radio (RCS) est obligatoire dans le message VMS et la Recommandation 09-08 stipule qu'il est obligatoire de communiquer le numéro de registre et l'indicatif international d'appel radio (le cas échéant) des navires de 20 mètres ou plus de longueur hors tout. À l'heure actuelle, la soumission des RCS n'est pas toujours systématique (ce qui entrave l'identification du navire) ou les RCS figurant dans le Registre ICCAT des navires ne coïncident pas avec ceux des messages VMS. Le Secrétariat apprécierait vivement de recevoir le même RCS pour chaque navire de manière à ce que les informations contenues dans le Registre coïncident avec le Registre VMS des navires.

*3.2.4 Programme de documentation de captures de thon rouge; Documents Statistiques pour l'espadon et le thon obèse*

a) Programme de documentation des captures de thon rouge

La *Recommandation de l'ICCAT amendant la Recommandation 08-12 sur un Programme ICCAT de Documentation des captures de thon rouge* (Rec. 09-11) requiert l'envoi d'informations au Secrétariat.

- Validation et autre information requise

Un résumé de l'information relative aux BCD reçus au Secrétariat (**Tableaux 12 et 13**) est présenté sur le site web de l'ICCAT à l'adresse suivante : <http://www.iccat.int/fr/BCD.htm>. Les détails sont disponibles sur une page protégée par mot de passe, accessible depuis ce lien.

- Rapports annuels des BCD

Conformément à la Rec. 09-11, ces rapports ont été publiés sur une page web protégée par mot de passe à l'adresse suivante : <http://www.iccat.int/bcd/bcd.asp> (voir également le **Tableau 13**).

- Soumission et traitement des BCD et des BFTRC

Le Secrétariat a reçu 1630 BCD (1974 versions) entre le 17 octobre 2009 et le 20 octobre 2010. Le **Tableau 14** présente les informations disponibles dans la base de données des BCD à compter de 2008. Le **Tableau 15** présente le numéro de certificats de réexportation de thon rouge (BFTRC) reçus pendant cette même période. L'information relative à ces documents est publiée sur la page web à l'adresse suivante : <http://www.iccat.int/fr/BCD.htm>.

*Remarques du Secrétariat :*

En ce qui concerne l'année 2009, le Secrétariat a reçu les copies de BCD, une fois que la saison de pêche de thon rouge avait commencé, et de plus en plus fréquemment. Cependant, il convient d'indiquer que le Secrétariat reçoit encore en 2010 des BCD datant de 2008 et de 2009. En vertu de la Recommandation 09-11, la Partie contractante *devra transmettre une copie de tous les BCD ou BFTRC validés, sauf dans les cas où s'applique le paragraphe 12 c), dans les cinq jours ouvrables suivant la date de validation, ou sans délai lorsque la durée de transport escomptée ne devrait pas dépasser cinq jours ouvrables.*

Comme cela avait déjà été signalé en 2009, grâce aux BFTRC et aux versions de BCD, le Secrétariat a obtenu des copies de BCD que les Parties contractantes prenant part à la capture du thon rouge n'avaient pas transmis auparavant au Secrétariat.

Certains BCD ont été transmis par courrier postal et d'autres par courrier électronique. Le Secrétariat doit saisir manuellement les données dans la base de données de l'ICCAT. Ce processus nécessite beaucoup de temps, notamment lorsque les données ne sont pas lisibles (numéro unique d'identification du BCD, nom du navire ou de la madrague, numéro ICCAT de Registre des navires, date de capture, nombre de poissons, poids, zone, engin, point d'importation/d'exportation, etc.) ou qu'elles ne sont pas en alphabet latin. Si les informations mentionnées sont illisibles, le programme de la base de données génère le code « no info ».

Il arrive encore fréquemment qu'un grand nombre de BCD ne contiennent pas toutes les informations requises par le Rec. 09-11, notamment la date de capture, la zone géographique et l'engin de pêche font régulièrement défaut. En ce qui concerne l'information commerciale, le point d'exportation et le point d'importation ne sont souvent pas complets.

À l'issue de deux années d'application des Recommandations relatives au BCD (à savoir les Recommandations 07-10, 08-12, 09-11), il est important de mettre en évidence que plusieurs Parties contractantes ne respectent pas la séquence établie par la Recommandation 09-11 en ce qui concerne le numéro d'identification unique du BCD : N° CC-YY-123456, ce qui complique non seulement le traitement des données des BCD mais également le suivi des versions. En outre, quelques Parties contractantes utilisent une variété de séquences pour le numéro d'identification unique qui n'est pas stipulé dans la Recommandation. Voici quelques exemples de numéro d'identification reçus :

<i>CPC</i>	<i>Exemple de numéro d'identification de BCD utilisé</i>
Canada	CA09-0159
Croatie	HRV-08-3-2; HRV-10-133-017
UE-France	56/08
UE-Grèce	GR 09745055002
UE-Italie	IT-08-/116 WM/2; IT/SA/45606(2);IT48914/08; 02/08 ME/IT
UE-Malte	MT-10-000037-2 a
Mexique	MEX-0811-0000
Maroc	202/05; 5-066/2008; 03/08/08; 08/003/08; 5-001/2008; MA-09-003-009; 05-034-2009
Tunisie	TU-10-74-0003; 10/08
Etats-Unis	0927201001

Il est également fréquemment apparu que les BCD reçus présentent une année de capture distincte à l'année du numéro d'identification unique. Le numéro d'identification du BCD date de 2009 alors que la capture est de 2010. Ces données divergentes impliquent que les captures ne peuvent pas être correctement estimées par année et par CPC. De fait, ces BCD ne sont pas traités tant que la CPC n'a pas vérifié en profondeur le numéro d'identification ou l'année de capture.

Il arrive également fréquemment de recevoir deux BCD présentant un même numéro d'identification se rapportant soit à un navire soit à une madrague alors que la Recommandation stipule que le numéro d'identification doit être unique. La base de données n'accepte d'ailleurs pas deux BCD présentant le même numéro d'identification et de ce fait certains BCD ne sont pas saisis.

Comme cela avait déjà été remarqué en 2009, le Secrétariat reçoit encore des BCD présentant différents numéros d'identification avec le même total de captures et la même date de capture, ce qui peut engendrer l'enregistrement en double de captures. Ce cas se présente également avec les certificats de réexportation : différents numéros de réexportation reflètent des volumes de capture identiques (total en kg).

Afin de compléter ou d'obtenir des informations lisibles, le Secrétariat consacre beaucoup de temps à solliciter de manière périodique des éclaircissements auprès des Parties contractantes. Ce qui ne l'empêche pas de pouvoir offrir une comptabilisation correcte ou complète des captures. Par conséquent, il faut souligner que le Secrétariat ne peut considérer que de manière provisoire les données de capture qui peuvent être extraites des BCD et des certificats de réexportation. Le **Tableau 16** présente le nombre total de BCD qui n'ont pas pu être traités pour

diverses raisons (illisibilité, incohérence de dates, non soumission du numéro de navire ICCAT, numéro d'identification dédoublé, etc.).

Face au problème que représente le manque de lisibilité d'une grande partie des BCD reçus, le Secrétariat, sur la base de la *Recommandation de l'ICCAT sur un programme pilote de document statistique électronique* (Rec. 06-16), souhaiterait proposer un système électronique s'appliquant aux BCD. Le Secrétariat entend présenter son projet pendant une session du PWG.

*Demandes du Secrétariat :*

Dans le but de faciliter la saisie des données dans la base de données, le Secrétariat souhaiterait :

- Recevoir les BCD sans retard afin que le Secrétariat puisse les traiter dans les meilleurs délais et afin d'éviter ainsi que certaines Parties contractantes se plaignent de ne pas disposer des informations dans la base de données,
- Recevoir les BCD en pdf (offrant une meilleure lisibilité) et non pas en format photographique (jpg),
- Inclure dans le BCD le numéro ICCAT de registre du navire ou de la madrague, étant donné que seul le nom est mentionné dans certains cas et est illisible, ce qui ne permet donc pas de saisir les informations.
- Recevoir la première page du BCD sur laquelle les données de capture sont mentionnées lorsque les Parties contractantes envoient des versions de BCD. Cet élément est à souligner car plusieurs Parties contractantes n'envoient généralement pas la première page du BCD.

*Demandes de clarification:*

- Dans la Recommandation 09-11, la séquence du numéro d'identification unique pour le certificat de réexportation n'est pas spécifiée. Cette séquence doit-elle suivre le même ordre que dans le cas du BCD, à savoir CC-YY-123456 ? Serait-il possible qu'une Partie contractante présente des versions de ses certificats de réexportation et, dans ce cas-là, quelle serait la séquence de numérotation applicable ?
- Comment le Secrétariat doit-il traiter les BCD dont les navires qui réalisent des captures ne figurent pas dans le Registre ICCAT de navires (que ce soit dans le cadre de la Recommandation 09-08 ou de la Recommandation 08-05) ?

b) Documents statistiques pour l'espadon et le thon obèse

- Information de validation

Les informations sur la validation des documents statistiques envoyées au Secrétariat sont publiées à l'adresse suivante : <http://www.iccat.int/fr/SDP%20summary.htm>.

*Rapports semestriels*

Les CPC qui ont soumis leurs rapports sont mentionnées dans les Tableaux récapitulatifs d'application. Un complément d'information est fourni dans le « Rapport du Secrétariat au Groupe de travail permanent sur l'Amélioration des statistiques et des mesures de conservation de l'ICCAT (PWG) », qui est inclus dans le présent volume.

*Demande de clarification:*

L'importation réalisée par une CPC d'un poisson capturé par une Partie non contractante qui n'en a pas informé la Commission ou les autorités de validation correspondantes est-elle conforme aux Recommandations 01-21 et 01-22 ?

### 3.2.5 Examen des rapports soumis conformément à la mise en œuvre des Recommandations 06-13 et 08-09

#### a) Rec. 08-09 - Informations sur des allégations d'infractions :

Les informations présentées par les organisations non-gouvernementales PEW et WWF conformément au paragraphe 5 de la Rec. 08-09 ont été diffusées dans un premier temps aux Parties contractantes concernées et ensuite à l'ensemble des CPC avant la réunion annuelle (cf. circulaires 4201/10 et 4202/10 du 20 octobre 2010).

En ce qui concerne les informations présentées par PEW, la Libye a porté à la connaissance du Secrétariat que l'ancien nom du navire *Alfajer Almunir* était *Yado* et qu'il battait préalablement le pavillon du Panama et que par conséquent il ne s'agit pas du même navire déclaré par PEW.

#### b) Information commerciale reçue conformément à la Rec. 06-13

L'information commerciale reçue est disponible à l'**Appendice 5** du présent document.

#### *Demande de clarification :*

Tel que cela avait été mentionné en 2009, la définition d' « informations pertinentes » n'est pas spécifiée dans la Recommandation et est assujettie à l'interprétation de chaque Partie contractante. Plusieurs Parties contractantes ont sollicité une clarification de cette expression au Secrétariat. Il a été indiqué que le formulaire développé par le Secrétariat aux fins de la soumission de cette information n'est pas obligatoire et pourrait ne pas être adéquat. Toute suggestion du Comité sur de possibles améliorations à apporter au formulaire afin de collecter ces « informations pertinentes » serait souhaitable.

### 3.3 Tableaux d'application

Les tableaux d'application au titre de 2009 sont inclus à l'**Appendice 2 de l'ANNEXE 9** du *Rapport de la période biennale, 2010-11, 1<sup>re</sup> Partie (2010) – Vol. 1- Commission*.

## 4 Examen des Programme régionaux d'observateurs de l'ICCAT (ROP)

### – Mise en œuvre et résultats à ce jour du Programme régional d'observateurs de l'ICCAT (transbordement)

Les informations figurent dans le « Rapport d'évolution de la mise en oeuvre du programme régional d'observateurs de l'ICCAT (ROP) pour les transbordements » du Secrétariat, qui figure à l'**Appendice 7**.

### – Rapports des Parties contractantes participant au Programme régional d'observateurs

Les rapports sont inclus dans le « Rapport d'évolution de la mise en oeuvre du programme régional d'observateurs de l'ICCAT (ROP) pour les transbordements » du Secrétariat (cf. **Addendum 2 de l'Appendice 7**).

### – Mise en œuvre et résultats à ce jour du Programme régional d'observateurs de l'ICCAT (BFT-ROP)

Les informations figurent dans le « Rapport sur la mise en oeuvre du programme régional d'observateurs de l'ICCAT pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée » du Secrétariat, qui est joint à l'**Appendice 8**. Le Secrétariat a également préparé un document de travail portant sur la future mise en œuvre du ROP-BFT aux fins de discussion à la réunion de la Sous-commission 2.

## 5 Autres questions

En 2009, le Secrétariat a sollicité des éclaircissements au sujet de l'interprétation et de la mise en œuvre de la Recommandation 04-10. En 2010, le Secrétariat a diffusé l'opinion de l'Union européenne, du Taipei chinois et des États-Unis concernant le ratio ailerons/corps de requin. Le Secrétariat accueillerait favorablement la tenue d'un débat pendant le COC qui permettrait d'aboutir à un éclaircissement de la mise en œuvre de la Recommandation en question.

*Demandes de clarification:*

*1. Ailerons de requins – application du paragraphe 3 de la Rec. 04-10*

La question du ratio d'ailerons de requins autorisé de 5% du poids des requins à bord continue à poser des difficultés pour certaines Parties contractantes, étant donné que le type de poids n'est pas spécifié dans la Recommandation. Une clarification quant à savoir si ceci devrait être interprété pour lire « poids vif » est sollicitée.

*2. Définition du navire de pêche en ce qui concerne le ratio d'ailerons de requins*

Il a été demandé au Secrétariat de clarifier si ces dispositions ne s'appliquent qu'aux navires de pêche ou si elles s'appliquent également aux navires de charge.

L'utilisation intégrale est définie comme la rétention par le navire de pêche de toutes les parties du requin, à l'exception de la tête, des viscères et des peaux, jusqu'au premier point de débarquement. (Rec. 04-10, §2).

Les CPC devront demander à leurs navires que les ailerons qu'ils ont à bord ne dépassent pas 5% du poids des requins retenus à bord, jusqu'au premier point de débarquement. Les CPC qui ne demandent pas actuellement de débarquer conjointement les ailerons et les carcasses au premier point de débarquement devront prendre les mesures nécessaires afin d'assurer l'application du ratio de 5% par une certification, un suivi par un observateur ou toute autre mesure pertinente (Rec. 04-10, § 3).

**Références**

Ngom Sow, F. and Ndaw, S. 2011, Bluefin tuna caught by Spanish baitboat and landed in Dakar in 2010. Collect Vol. Sci. Pap. ICCAT, 66 *in press*.

## INFORME DE LA SECRETARÍA AL COMITÉ DE CUMPLIMIENTO DE LAS MEDIDAS DE CONSERVACIÓN Y ORDENACIÓN DE ICCAT (COC)

### 1 Introducción

Este informe incluye la información recibida hasta el 20 de octubre de 2010. Cualquier información recibida después del 20 de octubre de 2010 se pondrá a disposición del Presidente del Comité de Cumplimiento. La información se refiere principalmente al cumplimiento de las Recomendaciones y Resoluciones de ICCAT durante el año 2009, excepto en el caso del atún rojo del Este. Para poder resumir la información pertinente, la Secretaría solicitó, mediante la Circular 048/2010 del 12 de enero de 2010 que cada Parte contratante y Parte, Entidad o Entidad pesquera no contratante colaboradora (CPC) indicase que disposiciones eran aplicables a sus pesquerías. La información recibida se resume, por CPC, en las “Tablas resumen de cumplimiento”.<sup>1</sup>

La interpretación de las Recomendaciones de ICCAT es una prerrogativa de las Partes contratantes de ICCAT. No obstante, la Secretaría recibe muchas solicitudes de aclaración que implican la interpretación de estas medidas. Para poder ayudar a las CPC en estos temas en el futuro, dichas solicitudes se incluyen en este informe, en forma de recuadros de texto, para que pueda consignarse la respuesta oficial de la Comisión. Dichas solicitudes se encuentran en las secciones 3.2.1, 3.2.4, 3.2.5 y 5.

### 2 Examen de las acciones emprendidas por las CPC en respuesta a las cartas de inquietud/identificación

Las respuestas a las cartas de inquietud o identificación recibidas en la Secretaría se han recopilado en el **Apéndice 6**.

### 3 Examen de la implementación y cumplimiento de los requisitos de ICCAT

#### 3.1 Resúmenes de los datos estadísticos de las CPC

La información detallada sobre los datos estadísticos recibidos en 2010 se incluye en el “Informe de la Secretaría sobre estadísticas y coordinación de la investigación” (incluido en este volumen), que también incluye las estadísticas de las pesquerías deportivas y de recreo. También puede consultarse información adicional sobre las pesquerías deportivas y de recreo en el *Informe del periodo bienal 2010-11, Parte I (2010), Volumen 3, Informes anuales*.

#### 3.2 Resúmenes del cumplimiento de las CPC

En las tablas resumen de cumplimiento se presenta para cada CPC la información presentada en 2010 a la Secretaría sobre los requisitos de las medidas de conservación y ordenación de ICCAT. Cabe señalar que las CPC deben consultar las Recomendaciones y Resoluciones de ICCAT en la página web en <http://www.iccat.int/es/RecsRegs.asp> para determinar todos los requisitos relacionados con sus pesquerías.

En las tablas resumen de cumplimiento se ha consignado “No aplicable” únicamente cuando la CPC afectada ha indicado a la Secretaría que ese es el caso o cuando la información incluida en los Informes anuales es lo suficientemente clara, ya que la Secretaría no se encuentra en posición de determinar si se aplican o no medidas de ordenación particulares a las CPC. Cuando se indica “No recibida” indica que la información no ha llegado a la Secretaría en el plazo establecido.

Los requisitos específicos relacionados con la presentación a la Secretaría de información sobre atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo también se presentan en las tablas resumen de cumplimiento. Se hace referencia a los diferentes planes requeridos por las Recomendaciones 08-05 y 09-06 que se incluyen en los anexos de este informe o en otros documentos del siguiente modo:

- informes sobre la implementación de los planes de pesca, (adjuntos como **Apéndice 1** a este informe).
- los informes sobre la implementación de la Rec. 08-05, incluidos en el **Apéndice 2** de este informe,

<sup>1</sup> La versión se final se ha incluido en el Apéndice 3 al ANEXO 9 de las actas de la Comisión de 2010, en el *Informe del periodo bienal 2010-11, Parte I (2010), Volumen 1, Comisión*.

- los planes de ordenación de la capacidad de pesca y engorde (véase el Apéndice 2 al ANEXO 9 de las actas de la Comisión de 2010, en el *Informe del periodo bienal 2010-11, Parte I (2010), Volumen 1, Comisión*).

En las tablas resumen de cumplimiento también se presentan cuestiones potenciales de incumplimiento y las acciones emprendidas por las CPC. Esta información se tratará junto con con la revisión de las acciones emprendidas por las CPC como respuesta a las cartas de inquietud e identificación generadas con ocasión de la reunión de la Comisión de 2009 (véase **Apéndice 6**).

### 3.2.1 Registros y listas ICCAT

#### **- Registro de buques pesqueros con una eslora total de 20 m o superior**

La *Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un registro de ICCAT de buques con una eslora total de 20 metros o superior con autorización para operar en la zona del Convenio* [Rec. 09-08] requiere que todos los buques con una eslora total de 20 m o superior autorizados a pescar especies ICCAT en la zona del Convenio se presenten para su inclusión en el registro ICCAT de buques. A 20 de octubre de 2010, había un total de 4.017 buques en el registro ICCAT de buques de 20 m, tal y como se muestra en la **Tabla 1**. Sin embargo, la información del Registro ICCAT de buques es incompleta. Los cambios que se muestran en la **Tabla 2** no son opcionales, son requisitos de la Rec. 09-08 que también indica que cualquier cambio al Registro debe ser comunicado a la Secretaría por las CPC.

*Solicitud de la Secretaría:* la Recomendación 09-08 estipula que la lista de grandes buques pesqueros (LSFV) se presentará a la Secretaría “cuando sea posible, en formato electrónico”. La Secretaría agradecería recibir las listas en formato electrónico en archivos Excel. Esto permitirá un procesamiento mejor de los datos, evitando errores derivados de la introducción manual de datos, y acelerará el proceso. La presentación de datos en otros formatos diferentes a los de ICCAT puede traducirse en importantes retrasos en su procesamiento.

#### **- Acciones internas para buques de 20 m**

Los informes recibidos se incluyen en el **Apéndice 3** de este informe.

*Solicitud de la Secretaría:* Durante la última reunión anual, los informes de acciones internas no fueron revisados por la Comisión. La Secretaría reitera su sugerencia de que las CPC envíen sus informes cuando tengan que notificar algún cambio o una nueva medida en vez de enviar un informe anualmente. Esto conllevaría la enmienda del párrafo 6 de la Recomendación 09-08, mediante la eliminación del texto “en su reunión de 2003, y anualmente después de este año”.

#### **- Lista anual de buques de atún blanco**

De conformidad con la Rec. 98-08, la lista de buques que participan en una pesquería dirigida para el atún blanco del Norte se actualiza una vez al año con la información presentada por las CPC a 1 de junio de cada año. Dicha lista puede solicitarse a la Secretaría.

#### **- Lista de buques de pez espada del Mediterráneo**

La Recomendación 09-04 establece una lista de buques autorizados a capturar pez espada en el mar Mediterráneo. Las CPC tienen que presentar sus listas antes del 31 de agosto de cada año. La Secretaría ha incluido la información recibida en el registro ICCAT de buques en: <http://www.iccat.int/es/vesselsrecord.asp>

*Solicitud de aclaración:* En la Recomendación no se establece un límite para la eslora de los buques. ¿La Secretaría tiene que incluir en el Registro ICCAT de buques a los buques que pescan pez espada del Mediterráneo de menos de 20 m de eslora?  
- y ¿el párrafo 4 de la Rec. 09-04 cubre la captura fortuita de pez espada?

#### **- Lista de buques de pez espada del Mediterráneo del año anterior**

La Recomendación 09-04 establece una lista de buques autorizados a participar en pesquerías de palangre pelágico para especies pelágicas altamente migratorias en el Mediterráneo durante el año anterior. Las CPC tienen que presentar sus listas antes del 30 de junio cada año. La Secretaría ha recibido una lista de Túnez y una lista incompleta de Argelia.

*Solicitud de la Secretaría:* La Secretaría ha desarrollado un formulario relacionado únicamente con el pez espada. El párrafo 5 de la Rec. 09-04 estipula que las CPC comunicarán la “lista de buques autorizados a participar en pesquerías de palangre pelágico para especies pelágicas altamente migratorias”. Se solicita una confirmación en cuanto a si esto afecta a todas las especies o sólo al pez espada antes de proceder a la revisión del formulario CP35.

- Para poder procesar la información obligatoria requerida en la Rec. 09-04, la Secretaría agradecería en gran medida recibir la información en formato Excel por medios electrónicos en vez de un archivo pdf por fax o correo electrónico.

**- Informes de ordenación de los GPA**

Los informes presentados por las CPC con arreglo a la Res. 01-20 se adjuntan como **Apéndice 4**.

*Solicitud de la Secretaría:* Las Partes contratantes están enviando anualmente este informe estándar de ordenación. De la lectura del párrafo 1 de la Resolución 01-20, la Secretaría deduce que la información debería enviarse cuando la CPC expide licencias de pesca a los GPA.

El COC podría considerar que el informe se tiene que enviar anualmente cuando una CPC tiene que comunicar un cambio en su registro [consúltense los párrafos 1 y 3 de la Res. 01-20]

**- Lista de buques fletados y acuerdos de fletamento**

De conformidad con la Rec. 02-21 sólo una Parte contratante ha presentado su informe para un acuerdo de fletamento realizado en 2009. La Secretaría quisiera recordar a las Partes contratantes que de conformidad con la Rec. 02-21, antes del 31 de julio de cada año tiene que presentarse la información sobre capturas y esfuerzo pesquero de los buques fletados. Dado que no siempre se comunica la duración de los acuerdos (no se menciona el inicio y el final del acuerdo o no coinciden las fechas de la CPC del pabellón y de la CPC fletadora), la Secretaría envió la circular 3307/10 del 9 de agosto de 2010 para contar con información actualizada en el Registro ICCAT de buques sobre la duración de estos acuerdos. En la página web, las CPC pueden consultar las fechas disponibles de los acuerdos de fletamento: <http://www.iccat.int/es/vesselsrecord.asp>

De conformidad con el párrafo 15 de la Rec. 02-21, en la **Tabla 3** se presenta un resumen la información sobre fletamento recibida por la Secretaría antes del 20 de octubre de 2010.

**Comentarios de la Secretaría:** De la tabla resumen se puede deducir que no se ha notificado a la Secretaría alguna información, como por ejemplo:

- El consentimiento de la Parte del pabellón,
- La cuota asignada a la Parte fletadora,
- Las especies cubiertas por el acuerdo,
- Las fechas exactas de duración de los acuerdos (las CPC que participan en el acuerdo no comunican las mismas fechas),
- La finalización del acuerdo,
- Las medidas adoptadas para implementar las medidas de conservación y ordenación de ICCAT,
- El informe resumido.

El Secretario Ejecutivo tiene que circular la información sobre los acuerdos de fletamento entre todas las CPC. La transmisión de esta información a todas las CPC suele estar a menudo pendiente de recibir en la Secretaría la información completa remitida por las dos CPC afectadas por el acuerdo de fletamento. Sería útil que las CPC afectadas cotejaran la información (sobre todo la asignación de cuota y la duración exacta del acuerdo) antes de presentarla a la Secretaría para garantizar que se realiza una presentación correcta y completa a la Comisión.

*Solicitud de la Secretaría:* Teniendo en cuenta que los requisitos de la Rec. 02-21 (en particular los de los párrafos 13 y 14) no se cumplen plenamente, la Comisión podrá prever la revisión de la Recomendación en virtud del párrafo 16 de la Rec. 02-21 que estipulaba una revisión de la Recomendación 02-21 en 2006 por parte de la Comisión.



**- Buques de captura de atún rojo y otros buques de atún rojo**

De conformidad con la Rec. 08-05, cada CPC tiene que presentar en formato electrónico, cada año, al menos un mes antes del comienzo de la temporada de pesca, la lista de sus buques de captura y otros buques de atún rojo.

La Secretaría quiere señalar que la presentación tardía y los cambios en las listas de buques generan graves dificultades a la hora de implementar de forma eficaz el ROP-BFT

*Solicitud de aclaración:* De conformidad con el párrafo 55 de la Rec. 08-05, cualquier cambio ulterior en estas listas no se aceptará a menos que se facilite la información prevista en los párrafos 55 a) y 55 b) al Secretario Ejecutivo de ICCAT, ¿qué criterios tiene que utilizar la Secretaría para aceptar o rechazar estos cambios a las listas?

**- Buques de atún rojo activos en el año pesquero anterior**

De conformidad con el párrafo 59 de la Rec. 08-05, la lista tiene que notificarse antes del 1 de marzo de cada año. Las tablas resumen de cumplimiento incluyen información sobre qué CPC enviaron esta información.

**-Lista de barcos de cebo vivo y curricaneros**

De conformidad con el Anexo 1 de la Rec. 08-05, cada CPC tiene que presentar sus barcos de cebo vivo y curricaneros autorizados a pescar activamente antes del 30 de enero de cada año. Las tablas resumen de cumplimiento incluyen información sobre qué CPC enviaron esta información.

**- Lista de buques que operaron en el Adriático**

De conformidad con el Anexo 1 de la Rec. 08-05, cada CPC tiene que presentar sus buques de captura autorizados a pescar activamente en el Adriático antes del 30 de enero de cada año. La información comunicada por las CPC puede consultarse en: <http://www.iccat.int/es/vesselsrecord.asp>

**- Lista de buques artesanales en el Mediterráneo**

De conformidad con el Anexo 1 de la Rec. 08-05, cada CPC tiene que presentará su flota artesanal autorizada a pescar activamente en el Mediterráneo antes del 30 de enero de cada año. Las tablas resumen de cumplimiento incluyen información sobre qué CPC enviaron esta información.

**- Registro de instalaciones de engorde**

El Registro ICCAT de instalaciones de engorde contiene actualmente 67 instalaciones de engorde declaradas. No obstante las CPC han indicado que no todas las instalaciones de engorde incluidas en el Registro ICCAT están actualmente activas. Esto ha generado dificultades en la implementación inicial del ROP-BFT. La información disponible es la siguiente:

- Croacia – 6 instalaciones de engorde autorizadas, 4 participaron en el ROP-BFT y 3 están activas actualmente
- Unión Europea – 42 instalaciones de engorde autorizadas, 11 participaron en el ROP-BFT y no se ha determinado el número de instalaciones de engorde activas actualmente.
- Libia – 1 instalación de engorde (no activa todavía)
- Marruecos – 1 instalación de engorde (no activa todavía)
- Túnez – 6 instalaciones de engorde, 4 participaron en el ROP-BFT y están activas actualmente
- Turquía – 11 instalaciones de engorde autorizadas, 6 participaron en el ROP-BFT y no se ha determinado el número de instalaciones de engorde activas actualmente.

*Solicitud de la Secretaría:* La Recomendación 08-05 requiere una lista de instalaciones de engorde autorizadas. Para poder implementar de una forma eficaz el ROP-BFT, la Secretaría necesita información más clara sobre cuáles son las instalaciones de engorde activas antes del inicio la temporada de pesca.

**- Registro de almadrabas**

De conformidad con el párrafo 58 de la Rec. 08-05 y de la Rec. 08-09, cada CPC presentará en formato electrónico, antes del 1 de marzo de cada año, su lista de almadrabas de atún. La lista está disponible en <http://www.iccat.int/es/Traps.asp> donde se puede ver que las CPC no presentan siempre la información obligatoria, como el nombre y la dirección del armador u operador, el periodo de tiempo autorizado, etc.

**- Registro de puertos**

De conformidad con la Rec. 08-05, cada CPC debería comunicar a la Secretaría, antes del 1 de marzo de cada año, su lista de puertos de desembarque y transbordo. Cabe señalar que no siempre se comunican las horas y lugares autorizados para el transbordo o desembarque. La información disponible puede consultarse en: <http://www.iccat.int/es/Ports.asp>.

*Comentario de la Secretaría:* según la información presentada por Senegal al SCRS en el documento Ngom and Ndaw (2011), tres barcos de cebo vivo de UE-España han desembarcado en febrero de 2010 atún rojo en Dakar. El puerto de Dakar no había sido designado por Senegal o por la UE como puerto autorizado de desembarque.

*3.2.2 Otros requisitos de cumplimiento*

**- Informes anuales**

Se distribuyeron copias de los informes anuales entre los Jefes de delegación para las Partes contratantes y Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes colaboradoras (véase el *Informe del periodo bienal 2010-11, Parte I (2010), Volumen 3, Informes anuales (in press)*).

**- Procedimiento establecido para el Cumplimiento de la veda estacional en el Golfo de Guinea**

Algunas CPC han informado a la Secretaría, ya sea directamente o a través de sus informes anuales, de que han implementado las medidas de conformidad con la Rec. 04-01. Esta información se ha consignado en las “Tablas resumen de cumplimiento”.

**- Cumplimiento de la veda estacional para la pesca de pez espada en el Mediterráneo**

De conformidad con la Rec. 09-04, las CPC tienen que presentar la información pertinente sobre los controles e inspecciones adecuados para garantizar el cumplimiento del periodo de veda antes del 15 de octubre de cada año.

La Secretaría ha recibido algunas declaraciones de las CPC sobre su veda. Esta información se ha consignado en las “Tablas resumen de cumplimiento”.

*3.2.3 Requisitos específicos para el atún rojo*

Taipei Chino, Islandia y Noruega informaron oficialmente a la Secretaría de que no autorizarían la captura de atún rojo del Este en 2009. Albania, Taipei Chino y Noruega informaron a la Secretaría de que no pescaron en 2010. Por lo tanto, no se han recibido informes de captura de estas CPC. Los informes de capturas semanales y mensuales se muestran en las **Tablas 4 y 5**.

*Comentario de la Secretaría:* De la observación de las **Tablas 4 y 5** se desprende que las capturas semanales totales de las CPC no coinciden con los informes de capturas mensuales presentados.

La Secretaría agradecería a las CPC que utilizarán el formato adoptado en la Recomendación 08-05, tal y como se establece en el Anexo 5, para comunicar sus capturas semanales (formulario CP26) y, a ser posible, el propuesto por la Secretaría como formulario CP25 para las capturas mensuales provisionales. Estos formularios están disponibles en: <http://www.iccat.int/es/SubmitCOMP.htm>.

### ***- Informes de engorde***

Se recibieron informes de engorde, tal y como se requieren en la Rec. 06-07, de Croacia, Turquía, Túnez. En la **Tabla 6** se presenta el número total de muestras declaradas de atún engordado.

*Comentario de la Secretaría:* Según los informes recibidos, parece que el actual formulario tal y como fue diseñado por la Secretaría no es adecuado para tener en cuenta todos los matices de la información sobre engorde.

La Secretaría ha preparado un documento en el que se propone un nuevo formulario<sup>2</sup> que fusiona la información solicitada actualmente en tres formularios diferentes de conformidad con las Recomendaciones 06-07, 08-05 y 09-11 (formularios CP08, CP09 y CP32). Esto reducirá el número de presentaciones y permitirá procesar los datos de un modo coherente. Dado que la Rec. 06-07 incluye un formulario de comunicación de información, el nuevo formulario propuesto en el documento **PA2-603/2010** requerirá la adopción formal por parte de la Comisión.

### ***- Declaraciones de introducción en jaulas***

Tal y como se indica en las “Tablas resumen de cumplimiento”, se han recibido declaraciones de introducción en jaulas (en el formulario CP09), aunque no todos los informes se han presentado en los plazos especificados en el párrafo 82 de la Rec. 08-05 (una semana después de la operación de introducción en jaulas).

### ***- Factores de crecimiento***

De conformidad con el párrafo 96 de la Rec. 08-05, científicos de la UE presentaron dos documentos sobre factores de crecimiento al SCRS en 2010. Túnez también presentó al SCRS un informe sobre factores de crecimiento y sobre la metodología utilizada.

En 2010, el SCRS facilitó el siguiente asesoramiento a la Comisión “que las Partes contratantes continúen realizando estudios que puedan conducir a una cuantificación mejor de las introducciones en jaulas. Esto incluye factores de crecimiento medio que tengan en cuenta las pérdidas. Sin embargo, y lo que es más importante, es necesario desarrollar métodos para medir la talla de los ejemplares introducidos en las jaulas. Dado que se requieren muestras de tallas reales en el momento de la captura para que desciendan notablemente las incertidumbres en las evaluaciones futuras de stock, es necesario utilizar de forma rutinaria un sistema (sistema de cámara dual y otra tecnología operativa) que proporcione tallas de ejemplares que se introducen en las jaulas. Por tanto, el SCRS recomienda encarecidamente que las instalaciones de engorde prueben lo antes posible estos sistemas que se han desarrollado recientemente.”

### ***- Declaración de traspasos***

De conformidad con el párrafo 6 de la Rec. 09-11, las CPC de las instalaciones de engorde deberían transmitir una declaración anual de traspasos a la Secretaría. La Unión Europea ha informado a la Secretaría de que no se han producido traspasos en 2009 en UE-Chipre y UE-Italia. Los datos recibidos sobre traspasos de atún rojo capturado en 2009 y que han permanecido en las jaulas se presentan en la **Tabla 7**.

### ***- Planes de ordenación del engorde***

En el párrafo 49 de la Rec. 08-05 se estipula que cada CPC con instalaciones de engorde o cría debe establecer un plan de ordenación para 2010-2013. Dicho plan tiene que presentarse a la Comisión antes del 15 de septiembre de 2010 para su discusión y aprobación por la Comisión en su reunión anual en 2010. Los planes presentados, junto con los planes de capacidad, están incluidos en el Apéndice 2 al ANEXO 8 de las Actas de la Comisión en el *Informe del periodo bienal 2010-11, Parte I (2010), Volumen 1-Comisión*.

### ***- Plan de pesca anual***

De conformidad con el párrafo 11 de la Rec. 08-05, las CPC tienen que transmitir a la Secretaría, antes del 1 de marzo de cada año, sus planes anuales de pesca. La Secretaría ha circulado estos planes anuales de pesca entre las CPC en el momento en que se han recibido.

<sup>2</sup> Véase el Apéndice 3 al ANEXO 8 de las Actas de la Comisión en el *Informe del periodo bienal 2010-11, Parte I (2010), Volumen 1-Comisión*.

**- Informe sobre la implementación del plan de pesca anual**

De conformidad con el párrafo 12 de la Rec. 08-05, las CPC tienen que transmitir a la Secretaría, antes del 15 de octubre, el informe sobre la implementación de su plan de pesca anual. Los informes recibidos se presentan en el **Apéndice 1** de este informe.

**- Informe sobre la implementación de la Rec. 08-05**

El párrafo 100 de la Rec. 08-05 estipula que todas las CPC que participan en la cadena de atún rojo tienen que presentar cada año, no más tarde del 15 de octubre, un informe detallado de la implementación de la Recomendación 08-05. Los informes recibidos se presentan en el **Apéndice 2** de este informe.

**- Planes de ordenación de la capacidad**

El párrafo 41 de la Rec. 08-05 estipula que cada CPC establecerá un plan de ordenación [de la capacidad] para 2010-2013. Dicho plan tiene que presentarse a la Comisión antes del 15 de septiembre de 2010 para su discusión y aprobación por parte de la Comisión durante la reunión anual de 2010. Los planes recibidos se han incluido en el Apéndice 2 al ANEXO 8 de las Actas de la Comisión en el *Informe del periodo bienal 2010-11, Parte I (2010), Volumen 1-Comisión*

**- Operaciones de pesca conjuntas (JFO) de atún rojo del Este**

En la base de datos sobre operaciones conjuntas de pesca: <http://www.iccat.int/es/JFO.htm> está recogida la información que se resume en la **Tabla 8**.

Cabe señalar que la Unión Europea ha solicitado a la Secretaría que se inscriban como operaciones de pesca conjuntas las operaciones en las que participan distintos Estados miembros de la Unión Europea y no distintas Partes contratantes, como estipula la Recomendación 08-05.

Con arreglo al párrafo 9, de la Rec. 09-06, el número de operaciones de pesca conjuntas entre Partes contratantes a partir de 2010 debe limitarse al nivel de 2007, 2008 o 2009. La Secretaría no ha recibido información completa para 2007. De conformidad con la información recibida en la Secretaría, la participación de las Partes contratantes en JFO desde 2007 hasta 2010 es la siguiente:

CPC	2007	2008	2009	2010
Albania	-	0	0	0
Argelia	sin información	0	0	0
China	sin información	0	0	0
Taipei Chino	sin información	0	0	0
Croacia	0	0	0	0
Egipto	-	0	0	0
UE	0	6	10	0
Islandia	sin información	1	0	0
Japón	sin información	0	0	0
Corea	1	1	1	1
Libia	sin información	11	6	1
Marruecos	0	2	2	1
Noruega	sin información	0	0	0
Siria	sin información	0	0	0
Túnez	sin información	2	0	0
Turquía	2	6	2	1

**- Programa conjunto ICCAT de inspección internacional**

*a) Lista de inspectores y buques de inspección, planes para la participación*

La información presentada por las Partes contratantes (Croacia, Unión Europea, Túnez y Turquía) en relación con los inspectores y los buques de inspección puede consultarse en <http://www.iccat.int/es/Inspection.htm>

*b) Inspecciones llevadas a cabo, informes, infracciones*

De conformidad con la Rec. 08-05, Anexo 8, las autoridades del buque de inspección notifican la inspección directamente o a través de la Secretaría de ICCAT a las autoridades del buque pesquero inspeccionado. Todos los informes de inspección presentados por la Unión Europea y Turquía han sido publicados en un sitio de la página web protegido con contraseña en <http://www.iccat.int/es/Inspection.htm>. Turquía ha presentado 33 informes de inspección relacionados con buques turcos utilizando el formulario 09-13, aprobado por la Comisión. Durante estas inspecciones no se detectaron infracciones graves. La Unión Europea ha transmitido 45 informes de inspección (17 relacionados con 6 Partes contratantes y 28 con estados miembros de la UE).

**- Información sobre VMS**

En la **Tabla 9** se resume la información recibida por el VMS de ICCAT desde el 1 de enero del 2010 hasta el 20 de octubre del 2010. Se indican las CPC que han comunicado posiciones, así como el volumen de buques activos y mensajes recibidos desglosados por mes. En este periodo se han recibido un total de 1.291.721 mensajes mediante VMS (excluyendo los mensajes que el sistema identifica como posiciones en puerto). Esto supone que para el mismo periodo se han recibido 192.238 mensajes más que en 2009, lo que supone un incremento del 17%. En este mismo periodo, 850 buques han estado activos (y han comunicado al menos un mensaje con posiciones fuera de puerto). Esto supone 147 buques menos que el año pasado, con lo que el porcentaje de mensajes recibidos es incluso superior en comparación al del año pasado.

Cabe destacar que este año tres Partes contratantes han empezado a participar en el programa VMS para BFT: Corea, Siria y Vanuatu. Además, se ha verificado con Islandia la recepción de mensajes de prueba, indicándoles la manera de proceder y guiándoles en el formato de la información que deben de enviar de conformidad con la Rec. 07-08.

Por otra parte, hay que señalar que no se han recibido mensajes VMS de los sesenta y un buques incluidos actualmente en el Registro ICCAT de buques de captura de más de 15 m de eslora o de los 113 buques incluidos en el registro ICCAT de otros buques de atún rojo de más de 15 m de eslora (véase la **Tabla 10**). No obstante, el registro sigue incluyendo algunos buques que no operaron durante la temporada de pesca de 2010, por lo que esto no es necesariamente indicativo de que se haya producido una infracción. De los 113 buques incluidos en el registro de otros buques de atún rojo, la Secretaría tiene indicios, obtenidos a partir de las declaraciones de introducción en jaulas y de los informes de observadores, de que cinco de estos buques operaron en 2010 sin enviar mensajes VMS a la Secretaría:

Número ICCAT	Estado del pabellón	Indicativo	Nº de registro	Nombre	Eslora	Tipo de buque
AT000HRV00135	Croacia	9AA5098	977	STJEPAN	28,94	Remolcador
ATEU0ESP01253	UE-España	EA8248	4ªCA-5-47-92	ALPATAYA CATORCE	16,8	Buque auxiliar
ATEU0ESP01217	UE-España	EA8384	5ª AT 2-1-05	DULCE SANTA MARIA	17,5	Buque auxiliar
ATEU0MLT00121	UE-Malta	9H8253	MFD0004	MELITA 4	23,75	Remolcador
AT000LIB00064	Libia	5ARK	S.T.1352	OZU 1	30	Remolcador

Sin embargo, cabe indicar que el buque argelino “*Belkis Dounia*” que no estaba autorizado a pescar en 2010 ha enviado 4 mensajes en junio de 2010. Asimismo, la Secretaría recibe mensajes VMS de buques que no están dados de alta en el Registro ICCAT de buques y cuyo pabellón es orientativo (véase la **Tabla 11**).

A principios de mes, la Secretaría envía un informe a cada Parte contratante resumiendo los mensajes VMS recibidos de dicha Parte durante los dos meses anteriores.

*Comentario de la Secretaría:* Como ya se ha venido apuntado en años anteriores, el mayor problema del VMS es la recepción de mensajes procedentes de buques no registrados, con lo que la Secretaría no puede identificar correctamente dichos buques. Para no perder ningún tipo de información recibida y a la espera de aclaraciones con respecto a los buques “desconocidos”, la Secretaría da de alta en su sistema de VMS a dichos buques.

*Solicitud de la Secretaría:* En virtud de la Rec. 07-08, es obligatorio indicar el indicativo internacional de radio (RCS) en los mensajes VMS y la Rec. 09-08 estipula que se debe comunicar el número de registro y el indicativo internacional de radio (si procede) de los buques con una eslora total de 20 m o superior. Actualmente, no siempre se especifican los RCS (lo que dificulta la identificación del buque) o se presentan RCS distintos para el registro ICCAT de buques y en los mensajes VMS. La Secretaría agradecería que se envíe el mismo RCS para cada buque para que la información del registro de buques ICCAT coincida con el registro VMS de los buques.

### 3.2.4. Programa de documentación de capturas de atún rojo y programas de documento estadístico de patudo y pez espada

#### a) Programa de documentación de capturas de atún rojo

La *Recomendación de ICCAT para enmendar la Recomendación 08-12 sobre el programa ICCAT de documentación de capturas de atún rojo* [Rec. 09-11] requiere el envío de información a la Secretaría.

#### *Validación y otra información requerida*

En el sitio web de ICCAT (<http://www.iccat.int/es/BCD.htm>) se publica un resumen de la información relacionada con los BCD recibida en la Secretaría (**Tablas 12 y 13**). Los detalles están disponibles en una página protegida con contraseña accesible desde este vínculo.

#### *Informes anuales sobre los BCD*

De conformidad con la Rec. 09-11, estos informes se han publicado en una página protegida con contraseña del sitio web de ICCAT en: : <http://www.iccat.int/bcd/bcd.asp> (véase también la **Tabla 13**).

#### *Presentación y procesamiento de los BCD y los BFTRC*

La Secretaría recibió 1.630 BCD (1.974 versiones) desde el 17 de octubre de 2009 hasta el 20 de octubre de 2010. La **Tabla 14** recoge la información disponible en la base de datos de BCD desde 2008. La **Tabla 15** indica el número de certificados de reexportación de atún rojo (BFTRC) recibidos durante el mismo periodo. La información de estos documentos está publicada en la página web: <http://www.iccat.int/es/BCD.htm>

#### **Comentarios de la Secretaría:**

En 2009, la Secretaría recibió copias de BCD una vez iniciada la temporada de pesca de atún rojo y con mayor frecuencia. No obstante, hay que señalar que la Secretaría sigue recibiendo en 2010 los BCD de 2008 y de 2009. De acuerdo con la Recomendación 09-11, la Parte contratante (CP) “enviará una copia de todos los BCD o BFTRC validados, excepto en los casos en los que se aplica el párrafo 12 c), en los cinco días laborables posteriores a la fecha de validación, o sin demora cuando la duración prevista del transporte no supere los cinco días laborables”.

Como ya se señaló en 2009, gracias a los BFTRC y a versiones de BCD la Secretaría ha obtenido copias de BCD que las Partes contratantes implicadas en la captura de atún rojo no habían enviado previamente a Secretaría.

Algunos BCD han sido enviados por correo postal y otros han sido enviados por correo electrónico. La Secretaría debe introducir manualmente los datos en la base de datos de ICCAT. Esto es un proceso que lleva mucho tiempo, especialmente cuando los datos no son legibles (número único de identificación del BCD, nombre del buque o de la almadraba, número ICCAT de registro de buque, fecha de captura, número de peces, peso, área, arte de pesca, punto de importación/exportación, etc.) o no están en grafía latina. En casos de ilegibilidad, el programa de la base de datos genera el código “no info”.

Lo que también sigue pasando es que bastantes BCD no tienen toda la información requerida por la Rec. 09-11 y, en particular, suele faltar la fecha de captura, el área geográfica y el arte de pesca. En cuanto a la información comercial, a menudo el punto de exportación y el punto de importación no están completos.

Después de dos años de aplicación de las Recomendaciones relativas al BCD [Rec. 07-10, 08-12, 09-11] es importante señalar que varias Partes contratantes no cumplen con la secuencia establecida por la Recomendación 09-11 para el número de identificación único del BCD: N° CC-YY-123456. Esto no sólo dificulta el tratamiento

de los datos de los BCD, sino que complica el seguimiento de las versiones. Además, algunas Partes contratantes utilizan una variedad de secuencias para el número de identificación único que no está recogida en la Recomendación. Éstos son algunos ejemplos de números de identificación recibidos:

<i>CPC</i>	<i>Ejemplo de número de identificación de BCD utilizado</i>
Canadá	CA09-0159
Croacia	HRV-08-3-2; HRV-10-133-017
UE-Francia	56/08
UE-Grecia	GR 09745055002
UE-Italia	IT-08-/116 WM/2; IT/SA/45606(2);IT48914/08; 02/08 ME/IT
UE-Malta	MT-10-000037-2 a
México	MEX-0811-0000
Marruecos	202/05; 5-066/2008; 03/08/08; 08/003/08; 5-001/2008; MA-09-003-009; 05-034-2009
Túnez	TU-10-74-0003; 10/08
Estados Unidos	0927201001

Otra situación que se ha dado con frecuencia es la recepción de BCD cuyo año de captura difiere del año del número de identificación único. Así, el número de identificación del BCD es 2009 mientras que la captura es de 2010. Estos datos divergentes suponen que no se puedan estimar correctamente las capturas por año y por CPC. De hecho, estos BCD no se procesan hasta que la CPC revisa o bien el número de identificación o bien el año de captura.

Otro caso frecuente es la recepción de dos BCD con un mismo número de identificación pero relacionados o bien con un buque o con una almadraba – cuando la Recomendación estipula que el número de identificación debe de ser único. De hecho, la base de datos no acepta dos BCD con el mismo número de identificación con lo cual hay BCD que no quedan registrados.

Como ya se señaló en 2009, la Secretaría todavía recibe BCD con distinto número de identificación que declaran el mismo total de capturas y la misma fecha de captura – lo que puede conllevar a un registro doble de las capturas. Esto también ocurre con los certificados de reexportación: distintos números de reexportación indican volúmenes de capturas (total en kilogramos) idénticos.

Para completar u obtener información legible, la Secretaría invierte mucho tiempo en solicitar periódicamente aclaraciones a las Partes contratantes. A pesar de ello, se sigue sin poder ofrecer un cómputo correcto o completo de las capturas. Por consiguiente, hay que recalcar que la Secretaría sólo puede considerar como provisionales los datos de capturas que se puedan extraer de los BCD y de los certificados de reexportación. En la **Tabla 16** se indica el número total de BCD que no se han podido procesar por distintos motivos (ilegibles, incoherencia de fecha, sin número de buque ICCAT, número de identificación duplicado, etc.).

Ante el problema que supone la falta de legibilidad de una parte importante de los BCD recibidos, la Secretaría, basándose en la *Recomendación sobre un programa piloto de documento estadístico electrónico* [Rec. 06-16], quisiera proponer un sistema electrónico para los BCD. La Secretaría se propone presentar su proyecto durante una sesión del GTP.

*Solicitud de la Secretaría:*

Con el objetivo de agilizar la introducción de los datos en la base de datos, la Secretaría agradecería:

- recibir los BCD sin demora para que la Secretaría pueda tratarlos en el mejor plazo y evitar así que algunas Partes contratantes se quejen por no disponer de la información en la base de datos,
- recibir los BCD en pdf (mejor legibilidad) y no en formato de imagen (jpg),
- que el BCD cuente con el número ICCAT de registro del buque o de la almadraba, ya que algunas veces sólo figura el nombre, el cual es ilegible y, en consecuencia, no se puede introducir la información,
- recibir la primera hoja del BCD donde figuran los datos de captura cuando las Partes contratantes envían versiones de BCD. Esto se recalca ya que varias Partes contratantes no suelen enviar la primera página del BCD.

*Solicitud de aclaración:*

- En la Recomendación 09-11 no se especifica la secuencia del número de identificación único para el certificado de reexportación. ¿Debe de seguir el mismo orden que el del BCD (CC-YY-123456)? Cabe la posibilidad de que una Parte contratante presente versiones de sus certificados de reexportación y, en tal caso, ¿con qué secuencia de numeración?
- ¿Cómo debe tratar la Secretaría los BCD cuyos buques que realizan capturas no están dados de alta en el Registro ICCAT de buques (ni con arreglo a la Recomendación 09-08 ni con arreglo a la Recomendación 08-05)?

b) Documento estadístico de pez espada y patudo

*Información sobre validación*

La información sobre validación de los documentos estadísticos enviada a la Secretaría se publica en: <http://www.iccat.int/es/SDP%20summary.htm>.

*Informes semestrales:*

Las CPC que han presentado sus informes se muestran en las “Tablas resumen de cumplimiento”. Se proporciona más información en el “Informe de la Secretaría al Grupo de trabajo permanente para la mejora de las estadísticas de ICCAT y sus normas de conservación (GTP)”, incluido en este volumen.

*Solicitud de aclaración:* La importación por parte de una CPC de pescado capturado por una Parte no contratante que no ha informado a la Comisión de sus autoridades de validación ¿cumple los requisitos de las Recomendaciones 01-21 y 01-22?

3.2.5 Examen de los informes presentados con arreglo a la implementación de las Recomendaciones 06-13 y 08-09

a) Rec. 08-09 Información sobre presuntas infracciones

La información presentada, con arreglo a la Rec. 08-09 (párrafo 5), por las organizaciones no gubernamentales Pew y WWF se transmitió primero a las Partes contratantes afectadas y luego a todas las CPC antes de la reunión anual (circulares 4201/10 y 4202/10 del 20 de octubre de 2010).

En lo que concierne a la información de Pew, Libia ha informado a la Secretaría de que el nombre anterior del buque “*Alfajer Almunir*” era “*Yado*” y que su pabellón anterior era panameño, por lo que no se trata del mismo buque comunicado por Pew.

b) Información comercial recibida de conformidad con la Rec. 06-13

La información comercial recibida está disponible en el **Apéndice 5** de este documento y puede descargarse de la página web de ICCAT.

*Solicitud de aclaración:* Tal y como se mencionó en 2009, en la Recomendación no se especifica la definición de “información pertinente” y esto puede dar lugar a diferentes interpretaciones por cada Parte contratante. Varias Partes contratantes han solicitado una aclaración sobre este término a la Secretaría. Se ha indicado que el formulario desarrollado por la Secretaría para la presentación de esta información no es obligatorio y podría no ser adecuado. Se agradece cualquier sugerencia del Comité sobre posibles mejoras en un formulario que recopile esta “información pertinente”.

**3.3 Tablas de cumplimiento**

Las tablas de cumplimiento para 2009 se han incluido en el Apéndice 2 al ANEXO 9 de las Actas de la Comisión en el *Informe del periodo bienal 2010-11, Parte I (2010), Volumen 1-Comisión*



#### 4 Examen de los Programas regionales de observadores (ROP) de ICCAT

– *Implementación y resultados hasta la fecha del Programa regional de observadores de ICCAT (transbordo).*

Esta información se presenta en el “Informe de la Secretaría sobre los progresos en la implementación del Programa regional de observadores de ICCAT para los transbordos”, que se adjunta como **Apéndice 7**.

– *Informes de las Partes contratantes que participan en el Programa Regional de observadores*

Estos informes se han incluido en el Informe de la Secretaría sobre los progresos en la implementación del Programa regional de observadores de ICCAT para los transbordos” (véase **Addendum 2 al Apéndice 7**).

– *Implementación y resultados hasta la fecha del Programa regional de observadores de ICCAT*

Esta información se proporciona en el “Informe de la Secretaría sobre la implementación del Programa regional de observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo. La Secretaría también ha preparado un documento de trabajo sobre la implementación futura del ROP-BFT para su discusión en el seno de la Subcomisión 2.

#### 5 Otros asuntos

En 2009, la Secretaría solicitó algunas aclaraciones sobre la interpretación e implementación de la Recomendación 04-10. En 2010, la Secretaría ha circulado las opiniones de la Unión Europea, Taipei Chino y Estados Unidos sobre la ratio peso de las aletas-peso del cuerpo de los tiburones. La Secretaría agradecería que se produjera un debate durante la reunión del Comité de cumplimiento que conduzca a aclarar las cuestiones relacionadas con la implementación de esta Recomendación.

##### *Solicitud de aclaración*

##### *1. Aletas de tiburones – aplicación del párrafo 3 de la Rec. 04-10*

La cuestión de la ratio permitida de aletas del tiburón del 5% del peso de los tiburones a bordo sigue planteando dificultades a algunas Partes contratantes, ya que en la Recomendación no se especifica el tipo de peso. Se solicita una aclaración con respecto a si debe interpretarse como peso en vivo.

##### *2. Definición de buques de pesca en relación con la ratio de aletas de tiburón*

Se ha solicitado a la Secretaría que aclare si estas disposiciones se aplican únicamente a los buques pesqueros o si también se aplican a los buques de transporte.

La utilización íntegra se define como la retención por parte de los **buques pesqueros** de todas las partes del tiburón, con la excepción de la cabeza, las vísceras y la piel, hasta el primer punto de desembarque. [Rec. 04-10, párrafo 2].

Las CPC requerirán a sus **buques** que las aletas que lleven a bordo no superen el 5% del peso de los tiburones a bordo, hasta el primer punto de desembarque. Las CPC que actualmente no requieren que las aletas y las carcasas se desembarquen conjuntamente en el primer punto de desembarque, tomarán las medidas necesarias para garantizar el cumplimiento de la ratio del 5%, mediante la certificación y seguimiento por parte de un observador u otras medidas apropiadas. [Rec. 04-10, párrafo 3].

#### Referencias

Ngom Sow, F. and Ndaw, S. 2011, Bluefin tuna caught by Spanish baitboat and landed in Dakar in 2010. Collect Vol. Sci. Pap. ICCAT, 66 *in press*.

## TABLEAUX

**Tableau 1.** Nombre de navires figurant dans le Registre ICCAT des bateaux mesurant plus de 24 mètres (avant 2009) et de plus de 20 mètres (2010).

**Tableau 2.** Information faisant défaut (ou n'étant pas valide) dans le Registre ICCAT des bateaux mesurant plus de 20 mètres (4017 navires en activité).

**Tableau 3.** Affrètement en 2009-2010: informations reçues conformément à la Recommandation 02-21 (du 16 novembre 2009 au 20 octobre 2010).

**Tableau 4.** Prise déclarée (t) de BFT-E selon les rapports hebdomadaires de capture (les rapports de 2010 sont incomplets) au 20 octobre 2010.

**Tableau 5.** Prise déclarée (t) de BFT-E selon les rapports mensuels de capture au 20 octobre 2010.

**Tableau 6.** Nombre total d'échantillons déclarés de thon rouge engraisé, par CPC, sa ferme respective et année.

**Tableau 7.** Information relative aux reports annuels – Rec. 09-11.

**Tableau 8.** Information relative aux JFO de 2010. Rec. 08-05.

**Tableau 9.** Messages VMS reçus par CPC et par nombre de navires au 20 octobre 2010.

**Tableau 10a.** Liste des navires de capture de thon rouge autorisés (année de pêche 2010) qui n'ont pas envoyé de messages VMS en 2010 (au 20/10/2010).

**Tableau 10b.** Liste d'autres navires autorisés aux fins du thon rouge (année de pêche 2010) qui n'ont pas envoyé de messages VMS en 2010 (au 20/10/2010).

**Tableau 11.** Messages VMS reçus des navires ne figurant pas dans le Registre ICCAT des navires.

**Tableau 12.** Résumé de l'information sur la validation des Documents de captures de thon rouge.

**Tableau 13.** Résumé des autres informations requises par la Rec. 09-11.

**Tableau 14.** Résumé des informations disponibles relatives au BCD (nombre de BCD, poids et nombre de la prise) par année de la prise, la CPC de pavillon de pêche et le groupe d'engin (UN comprend également des engins non déclarés).

**Tableau 15.** Nombre de certificats de réexportation de thon rouge (BFT-RC) déclarés par CPC (importés par), année et mois de la commercialisation et le numéro du BCD associé au BFT-RC. Lorsque "zéro" est indiqué pour le numéro du BCD dans une cellule, cela indique qu'aucun BCD n'a été attribué au BFT-RC de la cellule correspondante.

**Tableau 16.** Situation du traitement des BCD reçus par le Secrétariat par année et par pavillon des BCD. A) « Non traité » (par type d'incohérence) signifie non inclus dans la base de données de l'ICCAT ; B) « Traité » (mais certaines informations font défaut) signifie que les informations du BCD ont été saisies dans la base de données mais doivent être révisées davantage.

## TABLAS

**Tabla 1.** Número de buques en el registro ICCAT de buques de más de 24 m (antes de 2009) y de más de 20 m (2010).

**Tabla 2.** Información que falta (o que no es válida) en el Registro ICCAT de buques de más de 20 m (un total de 4.017 buques activos).

**Tabla 3.** Fletamento en 2009-2010: información recibida en virtud de la Recomendación 02-21 del 16.11. 2009 al 20.10.2010)

**Tabla 4.** Captura comunicada (t) de atún rojo del Este, según los informes de captura semanales (2010 está incompleto) a 20/10/2010

**Tabla 5.** Captura comunicada (t) de atún rojo del Este según los informes de captura mensuales a 20/10/2010.

**Tabla 6.** Número total de muestras comunicadas de atún rojo engordado, por CPC, instalación de engorde respectiva y año.

**Tabla 7.** Información sobre traspasos anuales - Rec. 09-11

**Tabla 8.** Información sobre operaciones de pesca conjuntas en 2010 - Rec. 08-05

**Tabla 9.** Mensajes VMS recibidos por CPC y por número de buques hasta el 20/10/2010

**Tabla 10<sup>a</sup>.** Lista de buques de captura de atún rojo autorizados (año pesquero 2010) que no enviaron mensajes VMS en 2010 (a 20/10/2010)

**Tabla 10<sup>b</sup>.** Lista de otros buques de atún rojo autorizados (año pesquero 2010) que no enviaron mensajes VMS en 2010 (a 20/10/2010)

**Tabla 11.** Mensajes VMS recibidos de los buques no incluidos en el registro ICCAT de buques.

**Tabla 12.** Resumen de la información sobre validación del documento de captura de atún rojo.

**Tabla 13.** Resumen de otra información requerida por la Rec. 09-11.

**Tabla 14.** Resumen de la información disponible de los BCD (número de BCD, peso y número de la captura) por año de captura, CPC de pabellón pesquero y grupo de arte (UN incluye también los artes no comunicados).

**Tabla 15.** Número de certificados de reexportación de atún rojo (BFTRC) comunicados por las CPC (importado por), año y mes de la comercialización, y número de BCD asociado al BFTRC.

**Tabla 16.** Estado de procesamiento de los BCD recibidos por la Secretaría, por año y pabellón del BCD: A) No procesado (por tipo de incoherencia) significa que no está incluido en la base de datos de ICCAT; B) Procesado (pero falta alguna INFO) significa que la información del BCD se ha incluido en la base de datos pero requiere una revisión.

**Table 1.** Number of vessels on the ICCAT Record of Vessels over 24 m (prior to 2009) and over 20 m (2010).

Status	CPC	Number of vessels in ICCAT Record of vessels							
		2005	2006	2007	2008	2009	2010		
		>=24m	>=24m	>=24m	>=24m	>=24m	[20,24[ m	>=24m	Total
CP	ALBANIA	...	...	...	...	2	...	2	2
	ALGÉRIE	...	3	3	9	13	...	12	12
	ANGOLA	...	...	...	...	...	...	...	...
	BARBADOS	...	...	...	...	...	...	...	...
	BELIZE	...	...	11	13	18	...	22	22
	BRASIL	40	42	41	39	40	7	42	49
	CANADA	5	5	6	6	5	...	5	5
	CAP-VERT	19	19	19	19	21	...	21	21
	CHINA PR.	45	37	38	38	46	...	46	46
	CÔTE D'IVOIRE	1	1	1	1	1	...	1	1
	CROATIA	31	24	28	29	41	11	42	53
	EGYPT	...	...	...	...	...	...	...	...
	EUROPEAN UNION	1535	1555	1504	1458	1438	3	1438	1441
	FRANCE (St-Pierre et Miquelon)	...	...	...	...	...	...	...	...
	GABON	...	...	...	...	...	...	...	...
	GHANA	35	37	34	36	36	...	40	40
	GUATEMALA	2	2	2	2	2	...	2	2
	GUINEA ECUATORIAL	...	...	...	...	...	...	...	...
	GUINÉE Rep.	3	3	3	4	3	...	6	6
	HONDURAS	3	2	2	2	2	...	2	2
	ICELAND	...	...	...	1	1	...	2	2
	JAPAN	503	504	505	416	371	...	293	293
	KOREA Rep.	202	202	202	202	197	...	194	194
	LIBYA	25	35	48	57	57	1	51	52
	MAROC	60	60	66	72	72	291	101	392
	MAURITANIA	...	...	...	...	...	...	...	...
	MEXICO	2	2	2	2	2	...	2	2
	NAMIBIA	12	29	34	33	32	...	32	32
	NICARAGUA	...	...	...	...	...	...	...	...
	NIGERIA	...	...	...	...	...	...	...	...
	NORWAY	...	...	...	...	...	...	...	...
	PANAMA	12	11	14	19	19	44	27	71
	PHILIPPINES	18	21	28	28	28	...	28	28
	RUSSIA	9	7	7	7	7	...	7	7
	SÃO TOMÉ E PRINCIPE	...	...	...	...	...	...	...	...
	SENEGAL	7	9	10	11	12	...	11	11
	SIERRA LEONE	...	...	...	...	3	...	3	3
	SOUTH AFRICA	8	20	11	14	12	20	14	34
	St VINCENT & THE GRENADINES	...	...	...	13	17	17	19	36
	SYRIA	...	...	...	...	...	1	...	1
	TRINIDAD & TOBAGO	...	...	...	...	...	...	...	...

TUNISIE	28	29	31	35	35	14	36	50
TURKEY	442	442	452	455	474	12	476	488
UNITED KINGDOM (O. territories)	...	...	...	...	...	...	...	...
UNITED STATES	219	146	173	190	180	247	185	432
URUGUAY	7	6	6	5	5	1	5	6
VANUATU	...	2	2	2	2	10	6	16
VENEZUELA	62	39	39	39	26	14	32	46
NCC Chinese Taipei	133	74	109	108	108	1	114	115
Netherlands Antilles	...	1	...	2	3	...	3	3
NCO Saint Kitts and Nevis	...	...	...	...	...	...	1	1
<b>TOTAL (published)</b>	<b>3468</b>	<b>3368</b>	<b>3431</b>	<b>3367</b>	<b>142</b>	<b>694</b>	<b>3323</b>	<b>4017</b>

**Table 2.** Information missing (or invalid) in ICCAT Record of Vessels over 20 meters (a total of 4017 active vessels).

<i>Field</i>	<i>Number</i>			<i>Remarks</i>
	<i>Valid</i>	<i>Missing</i>	<i>Invalid</i>	
Authorization date	3187	289	541	Invalid due to expired date (except vessels in BFT auth. list)
Type of Length (LOA default)	3001	1000	16	Invalid length measure
Registry Number	3995	22	0	
GRT/GT	3760	257	0	
Operator name	2824	1193	0	
Operator address	2779	1238	0	
Owner name	4008	9	0	
Owner address	3789	228	0	
IRCS	2960	927	130	Usually with invalid characters (" ", ".", "/", "-", etc.)

**Table 3.** Chartering in 2009-2010: Information received in accordance with Recommendation 02-21 (from 16.11.2009 to 20.10.2010).

<i>No chartering for bluefin tuna is permitted in 2010 [Rec. 08-05]</i>																
<i>Information received from Chartering Party</i>											<i>Information received from Flag CPC</i>					
<i>Chartering Party</i>	<i>Chartered from</i>	<i>Vessel name</i>	<i>Reg. Number</i>	<i>Owner</i>	<i>Length of vessel (LOA)</i>	<i>Type of vessel &amp; gear</i>	<i>Species and quotas</i>	<i>Duration of charter-From</i>	<i>To</i>	<i>Consent of flag CPC</i>	<i>Measures adopted</i>	<i>Flag</i>	<i>Consent</i>	<i>Measures adopted</i>	<i>Agreement to comply</i>	<i>On ICCAT Record of Vessels</i>
Algeria	Japan	Kinei Maru No.108	IT1-603	Hamakou Suisan	49.29	Longline	BFT, SWO, BON, FRI, LTA - 223t	4/8/2009	5/31/2009	Yes	Licences, observers, Algerian quota, catch reporting	Japan	Yes	Record and monitoring catch of vessels and inform chartering party	Yes	Yes
Algeria	Japan	Koyo Maru No. 7	MGI-1966	Tsurumoto Shoten	49.9	Longline	BFT, SWO, BON, FRI, LTA - 223t	4/8/2009	5/31/2009	Yes	Licences, observers, Algerian quota, catch reporting	Japan	Yes	Record and monitoring catch of vessels and inform chartering party	Yes	Yes
Algeria	Japan	Shofuku Maru No. 1	MGI-1776	Usufuku Honten	51.2	Longline	BFT, SWO, BON, FRI, LTA - 223t	4/8/2009	5/31/2009	Yes	Licences, observers, Algerian quota, catch reporting	Japan	Yes	Record and monitoring catch of vessels and inform chartering party	Yes	Yes
Algeria	Japan	Shoei Maru No. 7	MG1-1917	Katsukura Gyogyo	49.99	Longline	BFT, SWO, BON, FRI, LTA - 223t	4/8/2009	5/31/2009	Yes	Licences, observers, Algerian quota, catch reporting	Japan	Yes	Record and monitoring catch of vessels and inform chartering party	Yes	Yes
Algeria	Japan	Koryo Maru No. 81	TY1-183	Ogino Gyogyo Seisan Kumiai	52.6	Longline	BFT, SWO, BON, FRI, LTA - 223t	4/8/2009	5/31/2009	Yes	Licences, observers, Algerian quota, catch reporting	Japan	Yes	Record and monitoring catch of vessels and inform chartering party	Yes	Yes

Algeria	Japan	Koryo Maru No. 1	TY1-185	Ogino Seiichi	52.6	Longline	BFT, SWO, BON, FRI, LTA - 223t	4/8/2009	5/31/2009	Yes	Licences, observers, Algerian quota, catch reporting	Japan	Yes	Record and monitoring catch of vessels and inform chartering party	Yes	Yes
Algeria	Japan	Shoshin Maru No.83	AMI-694	Marukichi	49.99	Longline	BFT, SWO, BON, FRI, LTA - 223t	4/8/2009	5/31/2009	Yes	Licences, observers, Algerian quota, catch reporting	Japan	Yes	Record and monitoring catch of vessels and inform chartering party	Yes	Yes
Angola	EU-Spain	Bouso	GC-1 7-02	Areapesca, S.A, 36900 Marin, Spain	38	Longline	SWO, tuna and tuna-like	12/31/2009	12/31/2010	no info	no info	EU-Spain	Yes	Inform of arrival to port; submit monthly catches and landing declaration; VMS, issue BCD	no info	Yes
Brazil	Maroc	Oulad Si Mohand	CNA4011	M'Nar Pêche S.A.R.L	22.2	Longline	BFT	3/29/2007	3/28/2009	Yes	Respect of ICCAT measures	Maroc	Yes	Brazilian quota	Yes	Yes
Brazil	EU-Spain	Cosmos	GI-4-2110	Gude Gonzalez Hermanos, 15960 Riveira, Spain	24.76	Longline	SWO, tuna and tuna-like	2/2/2008	2/2/2010	Yes	Respect of ICCAT measures	EU-Spain	Yes	Brazilian quota	Yes	Yes
Brazil	EU-Spain	Guariste Primero	VI-5-1-99	Pesquera Dacova S.L., 36312 Vigo, Spain	28	Longline	SWO, tuna and tuna-like	6/26/2009	6/26/2011	Yes	VMS, Scientific observer, use of log book and toriline.	EU-Spain	Yes	100% VMS and observer; monthly report; logbook, SDP; consent of flag CPC; min size limits	Yes	Yes

Brazil	EU-Spain	Raymi	VI-5-14-97	Pesquera Raymi, S.L., 36350 Nigra, Spain	28	Longline	SWO, tuna and tuna-like	6/26/2009	6/26/2011	Yes	VMS, Scientific observer, use of log book and toriline.	EU-Spain	Yes	100% VMS and observer; monthly report; logbook, SDP; consent of flag CPC; min size limits	Yes	Yes
Brazil	EU-Spain	Ghandhi	VI-7 8-97	Pesquera Raymi, S.L., 36350 Nigra, Spain	20.25	Longline	SWO, tuna and tuna-like	8/7/2009	8/10/2011	Yes	VMS, Scientific observer, use of log book and toriline.	EU-Spain	Yes	100% VMS and observer; monthly report; logbook, SDP; consent of flag CPC; min size limits	Yes	Yes
Brazil	EU-Spain	Novo Airiños	SEP 25704	Pesquera Raymi, S.L., 36350 Nigra, Spain	41.72	Longline	SWO, tuna and tuna-like	3/27/2009	3/19/2011	Yes	VMS, Scientific observer, use of log book and toriline.	EU-Spain	Yes	100% VMS and observer; monthly report; logbook, SDP; consent of flag CPC; min size limits	Yes	Yes
Brazil	Honduras	Rocky II	L-1927066	Washing Overseas, Tegucigalpa	26.8	Longline	no info	4/3/2009	5/8/2011	Yes	VMS, Scientific observer, use of log book and toriline.	Honduras	no info	no info	no info	Yes
Côte d'Ivoire	Korea	606 Dae Yang		Dae Yang Fisheries Co. Ltd.	49.37	Longline	BET-250, SWO: 25t	1/1/2009	12/31/2009	Yes	Quota on Côte d'Ivoire	Korea	Yes	Quota on Côte d'Ivoire, national observer on board	Yes	Yes
Côte d'Ivoire	Korea	626 Dae Sung		Dae Sung Fisheries Co. Ltd.	44.61	Longline	BET-250, SWO: 25t	1/1/2009	12/31/2009	Yes	Quota on Côte d'Ivoire	Korea	Yes	Quota on Côte d'Ivoire, national observer on board	Yes	Yes



Côte d'Ivoire	Korea	201 Dae Young	DTBT6	Grand Fishery Co. Ltd.	44.01	Longline	In 2009: BET-250, SWO: 25t; in 2010: BET-250t, N-SWO-10 t, S-SWO-40t	1/1/2010	12/31/2010	Yes	Quota on Côte d'Ivoire	Korea	Yes	Quota on Côte d'Ivoire, national observer on board	Yes	Yes
Côte d'Ivoire	Korea	601 Dae Yang	DTBU2	Dae Yang Fisheries Co. Ltd.	46.91	Longline	In 2009: BET-250, SWO: 25t; in 2010: BET-250t, N-SWO-10 t, S-SWO-40t	1/1/2010	12/31/2010	Yes	Quota on Côte d'Ivoire	Korea	Yes	Quota on Côte d'Ivoire, national observer on board	Yes	Yes
Côte d'Ivoire	Korea	216 Dae Sung	DTBT4	Dae Sung Fisheries Co. Ltd.	49.97	Longline	In 2009: BET-250, SWO: 25t; in 2010: BET-250t, N-SWO-10 t, S-SWO-40t	1/1/2010	12/31/2010	Yes	Quota on Côte d'Ivoire	Korea	Yes	Quota on Côte d'Ivoire, national observer on board	Yes	Yes
France (SPM)	Canada	Atlantic Odyssey	804248	PROPECHE Canada INC	28.53	Longline	SWO-20t; ALB-30t; BFT-3; BET (collective quota).	4/30/2010	12/31/2010	Yes	Licence, observer on board if requested, log book, weekly reports	Canada	Yes	Area limitation, record discards, observer on board, catch and landing limits, licence, tagging, vms, reporting	Yes	Yes
Namibia	EU-Spain	Pescalanda	VI-5-8-01	Pesquera Landa, S.A. Vigo	26	Longline	SWO, tuna	1/1/2009	Cancelled on 02/02/2009	Yes		EC-Spain	Yes		Yes	Yes

Namibia	Japan	Ryusei Maru No. 2		Rusei suisan Co. Ltd.		Longline	Tuna, marlins, by-catch	6/30/2010	12/31/2010	Yes	Licences, observers, Namibian quota, catch reporting	Japan				
Namibia	Philippines	F/V Castro No.688	MNLD010689	Kao-Fong Fishery	43.45	Longline	Albacore, bigeye	10/11/2010	12/31/2011	Yes	Fishing licence, recording and inspection of catches and landings, 90% observer coverage	Philippines	Yes	Fisheries observers on board of at least during 10% of the fishing time of the chartered vessel.	Yes	Yes
Namibia	South Africa	Intersea 21	no info	no info	no info	Tuna Pole	Albacore	4/7/2010	5/15/2010	Yes	Namibian Authorities to monitor vessel with VMS. At least 50% of fishing trips must carry an observer. All catches are to be landed in Namibia that will monitor all landings and report catches to ICCAT.	South Africa	Yes	no info	no info	Yes

Namibia	South Africa	Maximus	no info	no info	no info	Tuna Pole	Albacore	3/9/2010		Yes	Namibian Authorities to monitor vessel with VMS. At least 50% of fishing trips must carry an observer. All catches are to be landed in Namibia that will monitor all landings and report catches to ICCAT.	South Africa	Yes	no info	no info	Yes
Namibia	South Africa	Santa Monica	no info	no info	no info	Tuna Pole	Albacore	2/8/2010	5/11/2010	Yes	Namibian Authorities to monitor vessel with VMS. At least 50% of fishing trips must carry an observer. All catches are to be landed in Namibia that will monitor all landings and report catches to ICCAT.	South Africa	Yes	no info	no info	Yes

Namibia	South Africa	Southwest Condor	no info	no info	no info	Tuna Pole	Albacore	11/23/2009	2/13/2010	Yes	Namibian Authorities to monitor vessel with VMS. At least 50% of fishing trips must carry an observer. All catches are to be landed in Namibia that will monitor all landings and report catches to ICCAT.	South Africa	Yes	no info	no info	Yes
South Africa	Japan	Fukuseki Maru No. 5	FRG79	Fukuwa Suisan	48	Longline	YFT, BET, SBF	3/30/2009	31/12/2009	Yes	catches reported by SA; VMS; observer on board; monitoring discharges; logbooks	Japan	Yes	Quota on South Africa		Yes
South Africa	Japan	Taiyo Maru No. 78	FRG76	Miho Maguro Gyogyo	48.2	Longline	YFT, BET, SBF	4/9/2009	31/12/2009	Yes	catches reported by SA; VMS; observer on board; monitoring discharges; logbooks	Japan	Yes	Quota on South Africa		Yes

South Africa	Japan	Wakashio Maru. No. 28	FRG80	Ushio Co., Ltd.	47.2	Longline	YFT, BET, SBF	4/9/2009	31/12/2009	Yes	catches reported by SA; VMS; observer on board; monitoring discharges; logbooks	Japan	Yes	Quota on South Africa		Yes
South Africa	Japan	Wakashio Maru No. 83	FRG86	Maruwaka Suisan Co., Ltd.	49.9	Longline	YFT, BET, SBF	17/4/2009	31/12/2009	Yes	catches reported by SA; VMS; observer on board; monitoring discharges; logbooks	Japan	Yes	Quota on South Africa		Yes
South Africa	Japan	Koei Maru No.1	FRG102	Kanzaki Suisan Co., Ltd.	49.3	Longline	YFT, BET, SBF	6/3/2009	31/12/2009	Yes	catches reported by SA; VMS; observer on board; monitoring discharges; logbooks	Japan	Yes	Quota on South Africa		Yes
South Africa	Japan	Fukuseki Maru No. 31	FRG1155	Fukuseki Maru Co., Ltd.	49.3	Longline	YFT, BET, SBF	8/19/2009	31/12/2009	Yes	catches reported by SA; VMS; observer on board; monitoring discharges; logbooks	Japan	Yes	Quota on South Africa		Yes

South Africa	Japan	Shoei Maru No. 28	FRG77	Katsukura Gyogyo Co., Ltd.	48.3	Longline	YFT, BET, SBF	6/3/2009	31/12/2009	Yes	catches reported by SA; VMS; observer on board; monitoring discharges; logbooks	Japan	Yes	Quota on South Africa		Yes
South Africa	Japan	Wakashio Maru No. 58	KG1-9	Ushio Co., Ltd.	47,8	Longline	YFT, BET, SBF	4/6/2010	no info	Yes	All fishing trips have an observer on board. All catches reported by South Africa. Logbooks completed daily.	Japan	Yes	VMS required for vessel and report to South Africa's base station.		Yes
South Africa	Japan	Wakashio Maru No. 88	KG1-70	Ushio Co., Ltd.	47,8	Longline	YFT, BET, SBF	6/22/2010	no info	Yes	All fishing trips have an observer on board. All catches reported by South Africa. Logbooks completed daily.	Japan	Yes	VMS required for vessel and report to South Africa's base station.		Yes
South Africa	Japan	Koei Maru No. 88	FRG65	Kanzaki Suisan Co., Ltd.	49.3	Longline	YFT, BET, SBF	8/17/2009	31/12/2009	Yes	catches reported by SA; VMS; observer on board; monitoring discharges; logbooks	Japan	Yes	Quota on South Africa		Yes

**Table 4.** Reported catch (t) of BFT-E according to the weekly catch reports (2010 are incomplete) as of 20/10/2010.

Catch (t)	Gear group Vessel class	LL				PS			BB			HL	TW	TP	OT	Total	
		<=15	>15 - <20	>=20 - <40	>=40	>15 - <20	>=20 - <40	>=40	<=15	>15 - <20	>=20 - <40						
Year	Fishing flag																
<b>2009</b>	China PR			27	9												36
	Croatia							440	126			9					574
	EU																2
	EU.Cyprus	0	0	2				0									2
	EU.España	49	136	190				768	399			603	72		1196	1	3414
	EU.France		5					1280	1421	2	2	57	136	275		174	3352
	EU.Greece	98	28	66				91					8				291
	EU.Italy	70	46	78				686	1574						144		2599
	EU.Malta	11	8	9												54	82
	EU.Portugal														38		38
	Japan				1858												1858
	Korea Rep							88									88
	Libya				34			1047									1082
	Maroc														1909		1909
	Tunisie	0						1931								0	1932
Turkey								49								49	
								157	220				13		321	712	
<b>2009 Total</b>		<b>228</b>	<b>224</b>	<b>371</b>	<b>1901</b>			<b>6489</b>	<b>3790</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>660</b>	<b>226</b>	<b>288</b>	<b>3287</b>	<b>551</b>	<b>18018</b>
<b>2010</b>	China PR			1	2												2
	Croatia							276	94			13					382
	EU																3
	EU.Cyprus	0		2													3
	EU.España	18	57	103				471	332			263	23		887		2155
	EU.France	1	9	0				582	741	18		44	123	87		204	1809
	EU.Greece	115	23	6				37					2			0	183
	EU.Italy	173	139	89											275		675
	EU.Malta	38	37	22													98
	EU.Portugal														57		57
	Japan				54												54
	Korea Rep							0									0
	Libya							645									645
	Maroc								80						1348		1428
	Tunisie					18		1026									1044
Turkey							147	237							25	409	
<b>2010 Total</b>		<b>345</b>	<b>265</b>	<b>224</b>	<b>55</b>	<b>18</b>		<b>3184</b>	<b>1484</b>	<b>18</b>		<b>306</b>	<b>161</b>	<b>87</b>	<b>2567</b>	<b>230</b>	<b>8943</b>

**Table 5.** Reported catch (t) of BFT-E according to the monthly catch reports as of 20/10/2010.

Catch (t)		Fishing flag											
Year	Month	Algerie	Croatia	EU	Japan	Libya	Maroc	Tunisie	Turkey	Korea	Syria	China PR	Total
<b>2009</b>	Jan			12.2		0.0	0.0		0.0				12.2
	Feb			12.8		0.0	0.0		0.0				12.8
	Mar		0.3	30.2		0.0	0.0		0.0				30.5
	Apr	3.4	6.4	116.6		0.0	398.4	122.4	4.0				651.2
	May	219.4	355.3	3427.9		266.8	1609.1	117.5	123.7	0.0			6119.8
	Jun		247.8	4040.6		814.9	266.4	1691.8	537.7	102.4			7701.6
	Jul		0.5	2291.6				2.3	0.0				2294.4
	Aug		0.9	687.5	0.0								688.4
	Sep		1.6	168.2	309.5							9.2	488.4
	Oct		1.2	184.8	977.8							26.4	1190.2
	Nov		4.3	40.4	515.7								560.4
	Dec		1.8	30.3	39.2								71.4
	Jan				1.2								1.2
	Feb				0.0								0.0
	Mar				0.0								0.0
	Apr				14.8								14.8
<b>2009 Total</b>		<b>222.8</b>	<b>620.1</b>	<b>11043.1</b>	<b>1858.2</b>	<b>1081.6</b>	<b>2276.1</b>	<b>1931.7</b>	<b>665.5</b>	<b>102.4</b>		<b>35.6</b>	<b>19837.2</b>
<b>2010</b>	Jan		0.1	12.1					0.0				12.2
	Feb		0.3	18.4					0.0				18.7
	Mar		1.1	55.5					0.0				56.6
	Apr		3.4	174.9			114.1		0.0				292.4
	May		119.6	1516.4		0.0	1219.5		38.7	0.0	33.8		2928.1
	Jun		250.1	2645.7		644.6	115.0	1043.6	370.7	0.0			5069.7
	Jul		0.3	210.1			4.8		0.0				215.2
	Aug		0.4	561.2	0.0		47.1		0.0				608.7
	Sep				18.9		34.7		0.0				53.6
	Oct						18.6						18.6
<b>2010 Total</b>			<b>375.4</b>	<b>5194.3</b>	<b>18.9</b>	<b>644.6</b>	<b>1553.9</b>	<b>1043.6</b>	<b>409.4</b>	<b>0.0</b>	<b>33.8</b>		<b>9273.9</b>



**Table 6.** Total number samples reported of farmed bluefin tuna, by CPC, respective farm, and year.

Data reported under ICCAT form ST06-T2FM.

CPC	Farm Serial No.	Farm name	Year						
			2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Croatia	(not specified)				89		3232	3034	
	AT001HRV00001	Drvenik tuna d.o.o.							166
	AT001HRV00002	Jadran tuna d.o.o.							393
	AT001HRV00003	Kali tuna d.o.o.							1064
	AT001HRV00004	Marituna d.d.							484
	AT001HRV00006	Sardina d.o.o.							973
	AT001HRV00009	Zadar Tuna d.o.o.							429
Croatia Total					89		3232	3034	3509
EU.Cyprus	(not specified)				1207	683			
	ATEU1CYP00001	Kimagro Fishfarming Ltd					489		
	ATEU1CYP00002	Kitiana Fisheries Ltd.						280	
	ATEU1CYP00003	Telia (Tuna) Ltd.					600	479	
EU.Cyprus Total					1207	683	1089	759	
EU.España	(not specified)				951	12045	2795		
	ATEU1ESP00001	Atunes de Levante					944		
	ATEU1ESP00003	Caladeros del mediterráneo					4782	4210	4185
	ATEU1ESP00005	Blefago Tuna, S.L.					9385	11899	2579
	ATEU1ESP00006	Piscifactorias de Levante					9104	1326	
	ATEU1ESP00007	Proj. de engorde de dorada/atún rojo en estructuras flotantes ...						4201	
	ATEU1ESP00009	Ricards Fuentes e Hijos					258		
	ATEU1ESP00010	Tuna Graso					734		
	ATEU1ESP00011	Viver Atún Cartagena					2175	774	
	ATEU1ESP00013	Nature Pesca S.L.					589	1040	1557
	ATEU1ESP00014	Servicios Atuneros del Mediterráneo, S.L.					48		
	EU.España Total					951	12045	30814	23450

EU.Greece	(not specified)					518		433		514
	ATEU1GRC00001	Bluefin tuna Hellas S.A.						507	300	
EU.Greece Total						518	507	733		514
EU.Italy	(not specified)					1924	3608	3132		
	ATEU1ITA00001	New Eurofish s.r.l.								280
EU.Italy Total						1924	3608	3132		280
EU.Malta	(not specified)					7996		1223		
	ATEU1MLT00001	AJD Tuna Ltd.						1897	1490	1106
	ATEU1MLT00003	Fish & Fish Ltd.						992	413	1007
	ATEU1MLT00004	Malta Fishfarming Ltd.						443	504	680
	ATEU1MLT00007	Ta Mattew Fish Farms Ltd						709	888	369
	ATEU1MLT00008	Mare Blu Tuna Farm						63	559	1418
EU.Malta Total						7996		5327	3854	4580
Tunisie	AT001TUN00001	S.VMT						501	815	283
	AT001TUN00002	S.TT						796	675	813
	AT001TUN00003	S.SMT						745	1682	311
	AT001TUN00004	S.TFT						196	577	476
Tunisie Total								2238	3749	1883
Turkey	(not specified)					101	15760	6794	5039	6968
	AT001TUR00004	Akua-Dem orkinos Besiciligi Projesi								2626 2403
	AT001TUR00005	Akua-Kocaman Orkinos Besiciliđi Projesi								1511 2086
	AT001TUR00006	Basaranlar orkinos Besiciligi Projesi								93 567
	AT001TUR00010	Dardnael Orkinos Besiciligi Projesi								519 371
	AT001TUR00011	Sagun Orkinos Besiciligi Projesi								72
	AT001TUR00012	Sagun Orkinos Besiciligi Projesi								3086
	AT001TUR00013	AK-Tuna Orkinos Besiciligi Projesi								1189 1569
Turkey Total						101	15760	6794	5039	6968 6010 10082

**Table 7.** Information concerning annual carry-over [Rec. 09-11].

<i>Farming flag</i>	<i>Catch year</i>	<i>Farming Serial No.</i>	<i>Carry over in tonnes</i>
Croatia	2007	AT001HRV00003	226.89
Croatia	2007	AT001HRV00009	9.60
Croatia	2008	AT001HRV00001	126.92
Croatia	2008	AT001HRV00003	852.47
Croatia	2008	AT001HRV00006	355.51
Croatia	2008	AT001HRV00008	271.52
Croatia	2009	AT001HRV00001	178.59
Croatia	2009	AT001HRV00003	323.53
Croatia	2009	AT001HRV00006	360.88
Croatia	2009	AT001HRV00008	173.31
Croatia	2009	AT001HRV00009	164.39
EU.España	2008	ATEU1ESP00005	67.91
EU.España	2009	ATEU1ESP00005	290.01
EU.Greece	2009	ATEU1GRC00001	155.32
EU.Malta	2007	ATEU1MLT00001	576.03
EU.Malta	2007	ATEU1MLT00004	3.00
EU.Malta	2008	ATEU1MLT00003	13.70
EU.Malta	2008	ATEU1MLT00004	77.25
EU.Malta	2009	ATEU1MLT00001	761.23
EU.Malta	2009	ATEU1MLT00003	427.37
EU.Malta	2009	ATEU1MLT00004	18.30
EU.Malta	2009	ATEU1MLT00008	16.35
Tunisie	2009	AT001TUN00001	59.02
Tunisie	2009	AT001TUN00002	196.19
Tunisie	2009	AT001TUN00003	55.48
Turkey	2006	AT001TUR00006	10.11
Turkey	2008	AT001TUR00005	9.96
Turkey	2008	AT001TUR00006	89.02
Turkey	2008	AT001TUR00010	23.61
Turkey	2008	AT001TUR00011	243.98
Turkey	2008	AT001TUR00013	109.47
Turkey	2009	AT001TUR00004	39.80
Turkey	2009	AT001TUR00005	251.99
Turkey	2009	AT001TUR00006	29.44
Turkey	2009	AT001TUR00010	30.80
Turkey	2009	AT001TUR00011	433.88
Turkey	2009	AT001TUR00013	121.40

**Table 8.** Information on joint fishing operations (JFO) in 2010 [Rec. 08-05].

Number of operation	Flag State	Vessel name	ICCAT No.	Duration of the operation			Identity of the operators	Vessel individual quota (kg)	Allocation Key per vessel (%)	Fattening and farming farm destination			Notes
				Days	From	To				Farming name	ICCAT No.	CPC	
2010-007	EU.France	ST SOPHIE FRANCOIS 2	ATEU0FRA00064		5/15/2010	8/15/2010	Nicolas Giordano	81000	50.3	Malta Fishfarming Ltd.	ATEU1MLT00004	EU.Malta	Reported by EU.FRA: 13/05/2010
										Fish & Fish Ltd.	ATEU1MLT00003	EU.Malta	
										Mare Blu Tuna Farm	ATEU1MLT00008	EU.Malta	
										RICARDO FUENTES E HIJOS	ATEU1ESP00009	EU.España	
										AK-TUNA ORKINOS BESICILIGI PROJESI	AT001TUR00013	Turkey	
2010-007	EU.France	ST SOPHIE FRANCOIS 3	ATEU0FRA00065		5/15/2010	8/15/2010	Francois Giordano	80000	49.7	Malta Fishfarming Ltd.	ATEU1MLT00004	EU.Malta	Reported by EU.FRA: 13/05/2010
										Fish & Fish Ltd.	ATEU1MLT00003	EU.Malta	
										Mare Blu Tuna Farm	ATEU1MLT00008	EU.Malta	
										RICARDO FUENTES E HIJOS	ATEU1ESP00009	EU.España	
										AK-TUNA ORKINOS BESICILIGI PROJESI	AT001TUR00013	Turkey	
2010-006	EU.España	LA FRAU DOS	ATEU0ESP00172		5/16/2010	6/14/2010	Pesqueries La Frau SL	138270	14.4	BALFEGO TUNA, S.L.	ATEU1ESP00005	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010

2010-006	EU.España	TIO GEL SEGON	ATEU0ESP00394		5/16/2010	6/14/2010	Tio Gel SL	119420	12.435	BALFEGO TUNA, S.L.	ATEU1ESP00005	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-006	EU.España	GEPUS	ATEU0ESP00119		5/16/2010	6/14/2010	PesQueries Marti Pujol	98830	10.291	BALFEGO TUNA, S.L.	ATEU1ESP00005	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-006	EU.España	LEONARDO BRULL SEGON	ATEU0ESP00173		5/16/2010	6/14/2010	Enric Brull Viña i Fills SL	114800	11.95	BALFEGO TUNA, S.L.	ATEU1ESP00005	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-006	EU.France	JANVIER GIORDANO	ATEU0FRA00037		5/16/2010	6/14/2010	Jean Francois Giordano	83000	8.64	BALFEGO TUNA, S.L.	ATEU1ESP00005	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-006	EU.France	ANNE ANTOINE 2	ATEU0FRA00003		5/16/2010	6/14/2010	Di Rocco Serge Antoine	93000	9.68	BALFEGO TUNA, S.L.	ATEU1ESP00005	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-006	EU.France	GERALD JEAN III	ATEU0FRA00026		5/16/2010	6/14/2010	SNC Armement Gerald Jean I et III	62000	6.46	BALFEGO TUNA, S.L.	ATEU1ESP00005	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-006	EU.France	GERALD JEAN IV	ATEU0FRA00093		5/16/2010	6/14/2010	SNC Armement Gerald Jean I	62000	6.46	BALFEGO TUNA, S.L.	ATEU1ESP00005	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-006	EU.France	GERARD LUC 3	ATEU0FRA00027		5/16/2010	6/14/2010	SNC Armement des Gerard Luc	62000	6.46	BALFEGO TUNA, S.L.	ATEU1ESP00005	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-006	EU.France	GERARD LUC IV	ATEU0FRA00028		5/16/2010	6/14/2010	SNC Armement des Gerard Luc	65000	6.77	BALFEGO TUNA, S.L.	ATEU1ESP00005	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010

2010-006	EU.France	VILLE D'ARZEW 2	ATEU0FRA00077		5/16/2010	6/14/2010	Thon du Levant EURL	62000	6.46	BALFEGO TUNA, S.L.	ATEU1ESP00005	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-005	EU.España	NUEVO ELORZ	ATEU0ESP00250		5/15/2010	6/15/2010	Pesquerias Elorz SLU	149078	22.98	CALADEROS DEL MEDITERRANEO	ATEU1ESP00003	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-005	EU.España	NUEVO PANCHILLET A	ATEU0ESP00276		5/15/2010	6/15/2010	Panchilleta SLU	183530	28.3	CALADEROS DEL MEDITERRANEO	ATEU1ESP00003	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-005	EU.France	JANVIER LOUIS RAPHAEL	ATEU0FRA00083		5/15/2010	6/15/2010	Scannapieco Janvier	206000	31.76	CALADEROS DEL MEDITERRANEO	ATEU1ESP00003	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-005	EU.France	JUANICOLUCIE N RAFAEL	ATEU0FRA00232		5/15/2010	6/15/2010	Lubrano Gerald	110000	16.96	CALADEROS DEL MEDITERRANEO	ATEU1ESP00003	EU.España	Reported by EU.ESP: 13/05/2010 Reported by EU.FRA: 13/05/2010
2010-004	EU.France	JEAN MARIE CHRISTIAN 3	ATEU0FRA00040		5/15/2010	6/15/2010	Armement Avallone Frères	118000	26.82	Drvenik tuna d.o.o.	AT001HRV00001	Croatia	Reported by EU.FRA: 13/05/2010
										ATUNES DE LEVANTE.	ATEU1ESP00001	EU.España	
										RICARDO FUENTES E HIJOS	ATEU1ESP00009	EU.España	
										TUNA GRASO	ATEU1ESP00010	EU.España	
										VIVER ATUN CARTAGENA	ATEU1ESP00011	EU.España	
										AJD Tuna Ltd.	ATEU1MLT00001	EU.Malta	
										Mare Blu Tuna Farm	ATEU1MLT00008	EU.Malta	

2010-004	EU.France	JEANMARIE CHRISTIAN6	ATEU0FRA00043		5/15/2010	6/15/2010	SARL Arc en ciel	16100 0	36.59	Drvenik tuna d.o.o.	AT001HRV00001	Croatia	Reported by EU.FRA: 13/05/2010
										ATUNES DE LEVANTE.	ATEU1ESP00001	EU.España	
										RICARDO FUENTES E HIJOS	ATEU1ESP00009	EU.España	
										TUNA GRASO	ATEU1ESP00010	EU.España	
										VIVER ATUN CARTAGENA	ATEU1ESP00011	EU.España	
										AJD Tuna Ltd.	ATEU1MLT00001	EU.Malta	
										Mare Blu Tuna Farm	ATEU1MLT00008	EU.Malta	
2010-004	EU.France	JEANMARIECHRI STIAN7	ATEU0FRA00078		5/15/2010	6/15/2010	SARL Celisa	16100 0	36.59	Drvenik tuna d.o.o.	AT001HRV00001	Croatia	Reported by EU.FRA: 13/05/2010
										ATUNES DE LEVANTE.	ATEU1ESP00001	EU.España	
										RICARDO FUENTES E HIJOS	ATEU1ESP00009	EU.España	
										TUNA GRASO	ATEU1ESP00010	EU.España	
										VIVER ATUN CARTAGENA	ATEU1ESP00011	EU.España	
										AJD Tuna Ltd.	ATEU1MLT00001	EU.Malta	
										Mare Blu Tuna Farm	ATEU1MLT00008	EU.Malta	
2010-003	EU.Greece	AIGAION	ATEU0GRC00460		5/16/2010	6/14/2010	BLUEFIN TUNAS HELLAS MARITIME COMPANY	60000	37.04	BLUEFIN TUNA HELLAS S.A.	ATEU1GRC00001	EU.Greece	Reported by EU.FRA:13/05/2010 Reported by EU.GRC:13/05/2010

2010-003	EU.France	VILLE D'AGDE IV	ATEU0FRA00089		5/16/2010	6/14/2010	FORTASSIER	51000	31.48	BLUEFIN TUNA HELLAS S.A.	ATEU1GRC00001	EU.Greece	Reported by EU.FRA:13/05/2010 Reported by EU.GRC:13/05/2010
2010-003	EU.France	CHRISDERIC II	ATEU0FRA00019		5/16/2010	6/14/2010	SARL CHRISDERIC	51000	31.48	BLUEFIN TUNA HELLAS S.A.	ATEU1GRC00001	EU.Greece	Reported by EU.FRA:13/05/2010 Reported by EU.GRC:13/05/2010
2010-002	Libya	EL HADER II	AT000LIB00037		5/21/2010	6/14/2010	El-Hader Fishing Co.	67300	45.35	Malta Fishfarming Ltd.	ATEU1MLT00004	EU.Malta	Reported by Libya on 08/06/2010 and reported by Korea on 08/06/2010
2010-002	Korea Rep.	SAJOMELITA	AT000KOR00211		5/21/2010	6/14/2010	Melita Blue Sea Ltd.	81100	54.65	Malta Fishfarming Ltd.	ATEU1MLT00004	EU.Malta	Reported by Libya on 08/06/2010 and reported by Korea on 08/06/2010
2010-001	Turkey	AKGUN BALIKCILIK-3	AT000TUR00296		5/16/2010	6/14/2010	Akua-Dem Ltd. Sti.	25200	16.2	Akua-Dem orkinos Besiciligi Projesi	AT001TUR00004	Turkey	Reported by Maroc: 19/04/2010 Reported by Turkey: 14/04/2010
2010-001	Turkey	MAMULI REIS-3	AT000TUR00033		5/16/2010	6/14/2010	Akua-Dem Ltd. Sti.	25200	16.2	Akua-Dem orkinos Besiciligi Projesi	AT001TUR00004	Turkey	Reported by Maroc: 19/04/2010 Reported by Turkey: 14/04/2010
2010-001	Turkey	DENIZER-1	AT000TUR00501-		5/16/2010	6/14/2010	Akua-Dem Ltd. Sti.	25200	16.2	Akua-Dem orkinos Besiciligi Projesi	AT001TUR00004	Turkey	Reported by Maroc: 19/04/2010 Reported by Turkey: 14/04/2010
2010-001	Maroc	AZROU 1	AT000MAR00081		5/16/2010	6/14/2010	Marocoturc Tuna Fish. S.A.	80000	51.4	Akua-Dem orkinos Besiciligi Projesi	AT001TUR00004	Turkey	Reported by Maroc: 19/04/2010 Reported by Turkey: 14/04/2010



**Table 9.** VMS messages received by CPC and by number of vessels up to 20/10/2010.

CPC		Mes										Total
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
ALGERIE	vessels						1					1
	messages						4					4
CHINA, P.R.	vessels	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	20
	messages	2744	2414	2047	2473	2686	2604	2598	1929	256	2317	22068
CROATIA	vessels	24	9	29	23	27	27	25				164
	messages	2833	835	27112	29376	37959	31933	19536				149584
EU.CYPRUS	vessels	14	14	16	14	11	11	11	11	10	5	117
	messages	5105	6553	7469	7393	7003	5039	5451	5559	3552	1604	54728
EU.ESPAÑA	vessels	92	145	157	157	171	142	136	135	134	107	1376
	messages	12952	12916	22686	32037	29863	24914	36641	32423	24578	9679	238689
EU.FRANCE	vessels	86	84	88	81	82	85	81	50	50	49	736
	messages	45003	39780	44145	36771	34762	42837	33917	30104	25245	17373	349937
EU.GREECE	vessels			37	42	45	46	45	43	42	32	332
	messages			1762	7507	8300	9191	9735	9558	5886	2137	54076
EU.ITALY	vessels	55	51	62	64	73	80	85	64	66	64	664
	messages	8420	10974	16260	13019	14693	19064	23631	18559	18186	6445	149251
EU.MALTA	vessels	22	1	27	47	52	61	58	53	52	32	405
	messages	770	274	1360	3952	7105	12682	8379	6680	7364	2383	50949
EU.UK	vessels			1	3	4	3	2	1	2	1	17
	messages			6	318	727	430	88	37	47	23	1676
HONDURAS	vessels					1	1		1			3
	messages					12	343		1			356
JAPAN	vessels	32	35	30	22	17	16	18	17	25	30	242
	messages	3681	3139	2850	1642	1716	1276	1041	1111	1720	1982	20158
KOREA	vessels				1	1	1					3
	messages				1	410	548					959
LIBYA	vessels	1	1	2	5	23	22	9	5	3	1	72
	messages	384	319	337	848	10141	12817	2220	1993	353	182	29594
MAROC	vessels				1	1	1	1				4
	messages				105	312	304	31				752
PANAMA	vessels	7	6	6	6	13	14	11	7	10	11	91
	messages	2971	2280	2045	2187	3758	3579	3954	3497	3420	2945	30636
SYRIA	vessels					1	1	1	1	1		5
	messages					165	296	53	348	189		1051
TUNISIE	vessels					53	55					108
	messages					746	2219					2965
TURKEY	vessels	85	79	74	69	59	55	48	44	42		555
	messages	15008	18800	20018	12738	20928	20028	2344	10973	7009		127846
VANUATU	vessels					2	4	3	3	3	5	20
	messages					167	253	304	1402	2216	1434	5776
UNKNOWN	vessels					1	1	3	4	1	2	12
	messages					61	133	147	159	90	76	666
<b>Total vessels</b>		<b>420</b>	<b>427</b>	<b>531</b>	<b>537</b>	<b>639</b>	<b>629</b>	<b>539</b>	<b>441</b>	<b>443</b>	<b>341</b>	<b>4947</b>
<b>Total messages</b>		<b>99871</b>	<b>98284</b>	<b>148097</b>	<b>150367</b>	<b>181514</b>	<b>190494</b>	<b>150070</b>	<b>124333</b>	<b>100111</b>	<b>48580</b>	<b>1291721</b>

**Table 10a.** List of bluefin tuna catching authorized vessels (2010 fishing year) that have not sent VMS messages in 2010 (as of 20/10/2010).

<i>ICCAT List Number</i>	<i>Current name</i>	<i>Reporting flag</i>	<i>Current flag</i>	<i>IRCS</i>	<i>Registry Number</i>	<i>Length</i>	<i>Type of length</i>	<i>GRT</i>	<i>Vessel type</i>	<i>Gear type</i>	
AT000ALB00002	DELFINI II	Albania	Albania	---	P-374	25	LOA	112	Purse seine	Surrounding net	
AT000ALB00001	ROZAFI III	Albania	Albania	---	P-442	28.12	LOA	140	Longline	Hook and line	
AT000HRV00057	SOKO	Croatia	Croatia	9A4560		2485	17.5	LOA	Purse seine	Surrounding net	
AT000HRV00157	HARINGA	Croatia	Croatia	9AA4705		3466	18.21	LOA	Purse seine	Surrounding net	
AT000HRV00048	BOŽO	Croatia	Croatia	9A2207		1452	23.71	LOA	Purse seine	Surrounding net	
AT000HRV00019	NEKTON	Croatia	Croatia	9AA5316		2229	25	LOA	Purse seine	Surrounding net	
AT000HRV00002	DAVORIN	Croatia	Croatia	9A7305		901	25.4	LOA	Purse seine	Surrounding net	
AT000HRV00136	JORDAN	Croatia	Croatia	9AA5097		984	28.94	LOA	Purse seine	Surrounding net	
AT000HRV00155	TULJAN DVA	Croatia	Croatia	9AA5632		2903	31.6	LOA	Purse seine	Surrounding net	
AT000HRV00069	BRILJANT	Croatia	Croatia	9A8579		1049	32.24	LOA	Purse seine	Surrounding net	
ATEUOCYP00049	NEMESIS	EU.Cyprus	EU.Cyprus	P3AJ3	CYP000000760	15.9	LOA	0	Longline	Hook and line	
ATEUOCYP00030	CUTTER	EU.Cyprus	EU.Cyprus	C4FZ	CYP000000769	17.38	LOA	0	Longline	Hook and line	
ATEU0ESP01199	MARIA ALEXIA	EU.España	EU.España	EB2672	ESP000023776	15.05	LOA		Longline	Hook and line	
ATEU0ESP01070	CATY Y PEDRO	EU.España	EU.España	EA6225	ESP000025433	17.5	LOA	35.69	Longline	Hook and line	
ATEU0ESP01075	LOS MALAGUETAS	EU.España	EU.España	EA4235	ESP000025843	18	LOA	36.89	Longline	Hook and line	
ATEU0ESP01347	DOLORES AGUADO	EU.España	EU.España	EA9376	ESP000026848	21			Longline	Hook and line	
ATEU0GRC00506	STEFANOS X	EU.Greece	EU.Greece	SVA4092	GRC000015853	17.15			Longline	Hook and line	
ATEU0MLT00009	MICHELANGELO	EU.Malta	EU.Malta	9H2649	MLT00MFA0012	16	LOA		Longline	Hook and line	
AT000ISL00002	JON GUNNLAUGS GUDRUN	Iceland	Iceland			1204	28.06	LOA	104.62	Line vessel	Hook and line
AT000ISL00003	GUDLEIFSDOTTIR	Iceland	Iceland	Noinfo		971	34.5	LOA	211.44	Line vessel	Hook and line
AT000MAR00125	ISMAIL- II	Maroc	Maroc	NOINFO	2-156	15.3	LOA	26.94	Longline	Hook and line	
AT000MAR00095	BADREDDINE	Maroc	Maroc	NOINFO	3-596	15.4	LOA	27.04	Longline	Hook and line	
AT000MAR00127	JIMARI- 2	Maroc	Maroc	NOINFO	3-678	15.42	LOA	26.3	Longline	Hook and line	
AT000MAR00116	FETH ALLAH-2-	Maroc	Maroc	NOINFO	7-666	15.56	LOA	20.85	Purse seine	Surrounding net	
AT000MAR00094	ASUNTA	Maroc	Maroc	NOINFO	2-038	15.8	LOA	32.43	Purse seine	Surrounding net	
AT000MAR00083	ABDOU	Maroc	Maroc	NOINFO	3-646	16.19	LOA	31.23	Longline	Hook and line	
AT000MAR00110	ELHIBA- 2	Maroc	Maroc	NOINFO	6-900	16.6	LOA	32.84	Longline	Hook and line	
AT000MAR00108	ELBAHR	Maroc	Maroc	NOINFO	2-114	16.9	LOA	16.88	Longline	Hook and line	
AT000MAR00162	UTYL	Maroc	Maroc	NOINFO	2-055	17	LOA	28	Purse seine	Surrounding net	

AT000MAR00106	DIANA- 2	Maroc	Maroc	NOINFO	3-565		17.2	LOA	35.81	Longline	Hook and line
AT000MAR00138	MARSOU	Maroc	Maroc	NOINFO	3/6-045		17.7	LOA	31.92	Longline	Hook and line
AT000MAR00092	ALMIRANTIA- 2	Maroc	Maroc	NOINFO	4-242		18.2	LOA	46.9	Longline	Hook and line
AT000MAR00120	HAJAR	Maroc	Maroc	NOINFO	3/6-1128		18.2	LOA	46.9	Longline	Hook and line
AT000MAR00140	MEHDIA-2	Maroc	Maroc	NOINFO	3-395		18.35	LOA	35.18	Purse seine	Surrounding net
AT000MAR00090	ALI	Maroc	Maroc	NOINFO	6-793		18.36	LOA	32.74	Longline	Hook and line
AT000MAR00099	BOUJDOUR-3	Maroc	Maroc	NOINFO	3-608		18.5	LOA	47.24	Longline	Hook and line
AT000MAR00139	MARZAK	Maroc	Maroc	NOINFO	3-492		18.8	LOA	41.59	Longline	Hook and line
AT000MAR00112	FADOUA-2	Maroc	Maroc	NOINFO	3/3-135		18.9	LOA	52.62	Longline	Hook and line
AT000MAR00141	MOUSTAKBAL- 2	Maroc	Maroc	NOINFO	3-587		19	LOA	37.6	Longline	Hook and line
AT000MAR00123	HAMID-3	Maroc	Maroc	NOINFO	5-129		19.1	LOA	42.23	Longline	Hook and line
AT000MAR00126	JAOUAD	Maroc	Maroc	NOINFO	1-128		19.1	LOA	55.01	Purse seine	Surrounding net
AT000MAR00101	BOUMASSOUD-2	Maroc	Maroc	NOINFO	1-389		19.38	LOA	40.54	Longline	Hook and line
AT000MAR00117	GAZZALI-II	Maroc	Maroc	NOINFO	2-159		19.5	LOA	49.85	Purse seine	Surrounding net
AT000MAR00086	ADAM	Maroc	Maroc	NOINFO	1-212		19.57	LOA	52.96	Purse seine	Surrounding net
AT000MAR00130	KHAIRI-5	Maroc	Maroc	NOINFO	3-503		20	LOA	52.52	Longline	Hook and line
AT000MAR00102	CHAABANE	Maroc	Maroc	NOINFO	3-521		20.45	LOA	38.59	Longline	Hook and line
AT000MAR00153	SI SAAD	Maroc	Maroc	NOINFO	5-142		20.55	LOA	61.9	Longline	Hook and line
AT000MAR01211	TIFNITE	Maroc	Maroc	Noinfo	7-140		20.69	LOA	14.37	Longline	Hook and line
AT000MAR00156	SUENOS	Maroc	Maroc	NOINFO	3-619		20.75	LOA	86.98	Longline	Hook and line
AT000MAR00124	IBNOUMAJID-3	Maroc	Maroc	NOINFO	3-575		21.13	LOA	65.62	Longline	Hook and line
AT000MAR00093	ASSAFA- II	Maroc	Maroc	NOINFO	1-337		21.65	LOA	49.79	Purse seine	Surrounding net
AT000MAR00148	OMO AL KOURA	Maroc	Maroc	NOINFO	1-371		22.15	LOA	71.7	Longline	Hook and line
AT000MAR00097	BARBATE- 3	Maroc	Maroc	NOINFO	3-508		22.7	LOA	73.03	Longline	Hook and line
AT000MAR00091	ALMANAR	Maroc	Maroc	NOINFO	1-348		22.8	LOA	65.08	Purse seine	Surrounding net
AT000MAR00157	TARIK- 4	Maroc	Maroc	NOINFO	1-400		22.8	LOA	72.65	Longline	Hook and line
AT000MAR00088	ALA ALLAH-2	Maroc	Maroc	NOINFO	2-199		23.12	LOA	73.36	Longline	Hook and line
AT000MAR00082	MAROMAR I	Maroc	Maroc	CNA4309	4-267		23.9	LOA	103.8	Purse seine	Surrounding net
AT000MAR00007	CALA	Maroc	Maroc	Noinfo	3-536		27	LOA	111.07	Longline	Hook and line
AT000MAR00075	OSMAN SERTER	Maroc	Maroc	CNA4282		1/8/1932	29.6	LOA	154	Other seiners	Seine nets
AT000MAR00072	LE MARLIN	Maroc	Maroc	CNA3859	8-469		58.32	LOA	1105	Purse seine	Surrounding net
AT000SYR00013	MEHSEN 738	Syria	Syria	Noinfo		44	15.05		43.81	Multi-purpose vessel	Hook and line

**Table 10b.** List of bluefin tuna other authorized vessels (2010 fishing year) that have not sent VMS messages in 2010 (as of 20/10/2010).

<i>ICCAT List Number</i>	<i>Current name</i>	<i>Reporting flag</i>	<i>Current flag</i>	<i>IRCS</i>	<i>Registry Number</i>	<i>Length</i>	<i>Type of length</i>	<i>GRT</i>	<i>Vessel type</i>	<i>Gear type</i>
AT000HRV00076	KUNJKA	Croatia	Croatia	9A6918	1487	15.73	LOA		Other vessels	Support vessel
AT000HRV00126	PLIMA	Croatia	Croatia	9A4234	2376	15.78	LOA		Other vessels	Support vessel
AT000HRV00105	MARTIN	Croatia	Croatia	9A6940	2991	16.22	LOA		Other vessels	Support vessel
AT000HRV00062	MORSKA LASTAVICA	Croatia	Croatia	9A6672	912	16.22	LOA		Other vessels	Support vessel
AT000HRV00117	DRVENIK TUNA	Croatia	Croatia	9AA4021	15832	17.15	LOA		Other vessels	Support vessel
AT000HRV00144	BABAROGA	Croatia	Croatia	9A7266	2850	17.55	LOA		Other vessels	Support vessel
AT000HRV00229	SREBROPRUGAC	Croatia	Croatia	9A2847	1694	17.55	LOA		Other vessels	Support vessel
AT000HRV00084	MALIK	Croatia	Croatia	9A3058	914	18.2	LOA		Other vessels	Support vessel
AT000HRV00118	MAŽIRINA	Croatia	Croatia	9A8269	2400	18.54	LOA		Other vessels	Support vessel
AT000HRV00046	MEŽANJ	Croatia	Croatia	9A7965	1450	18.66	LOA		Other vessels	Support vessel
AT000HRV00167	BLUFIN	Croatia	Croatia	9A5338	1460	19.95	LOA		Other vessels	Support vessel
AT000HRV00033	NEPTUN PRVI	Croatia	Croatia	9A6097	2742	23.71	LOA		Other vessels	Support vessel
AT000HRV00170	DVA DIDA	Croatia	Croatia	9AA2285	1549	25.27			Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00119	TRAMONTANA	Croatia	Croatia	9AA4404	1521	25.4	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00131	ROŠO	Croatia	Croatia	9AA2240	782	26.25	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00141	POSLUŠAN	Croatia	Croatia	9AA499	2677	26.3	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00121	ALIOTH	Croatia	Croatia	9AA6013	15859	28	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00122	ALKAID	Croatia	Croatia	9A6797	15455	28	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00143	BRUNO	Croatia	Croatia	9AA5389	2347	28.8	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00135	STJEPAN	Croatia	Croatia	9AA5098	977	28.94	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00150	LUBIN DVA	Croatia	Croatia	9AA6299	4817	29.87	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00104	MORSKI VUK	Croatia	Croatia	9A4930	2837	30.22	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00123	SMJELI	Croatia	Croatia	9A6582	14996	30.5	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00151	PLUTON	Croatia	Croatia	9A2473	14195	30.5	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00130	IVOŠ	Croatia	Croatia	9AA3635	1835	30.9	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00111	BISTRA	Croatia	Croatia	9AA4413	109	31.55	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00113	DAVID PRVI	Croatia	Croatia	9A8313	15548	32.5	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00129	MAURUS HOBOTNICA	Croatia	Croatia	9A9437	1625	32.7	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00103	ŠIME	Croatia	Croatia	94A4768	1200	32.79	LOA		Other vessels	Tug vessel

AT000HRV00128	MAUROS SILVANA	Croatia	Croatia	9A7978	1629	33.25	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00112	BELI KAMIK	Croatia	Croatia	9A2638	14608	33.45	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00132	RIJAVEC	Croatia	Croatia	9A2592	14607	33.45	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00102	NATALIJA	Croatia	Croatia	9AA3423		35	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000HRV00108	LEDENIK	Croatia	Croatia	9AA4625	15876	68.62	LOA		Other vessels	Support vessel
ATEU0ESP01278	CESAR ALBA	EU.España	EU.España	EA3946	4ª4CA-5-10-91	15.05	LOA	28.22	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01268	ATREVIDA	EU.España	EU.España		4ª4CA-4-3-92	15.16	LOA	35.18	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01280	COCOLICHE	EU.España	EU.España	EA9429	4ª4CA-5-30-91	15.25	LOA	32.07	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01218	RAFAEL EL MILA	EU.España	EU.España	EA8554	2ª AT2-1-02	15.3	LOA	23.88	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01240	HARIMA	EU.España	EU.España	EB4880	4ª CT- 4 1-99	15.62	LOA		Other vessels	Support vessel
ATEU0ESP01270	BALLESTA	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-2-92	16	LOA	31.39	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01272	BICHERO	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-28-91	16	LOA	31.67	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01292	INMARCO NTRA.SRA. DEL	EU.España	EU.España	EA8268	4ª4CU-1-1991	16	LOA	25.27	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01312	ROSARIO	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-6-92	16	LOA	28.93	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01325	SAGRARIO	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-16-91	16	LOA	28.93	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01282	EDALSA UNO	EU.España	EU.España	EA3168	4ª4CA-5-53-92	16.13	LOA	37.31	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01310	MAMBRINO	EU.España	EU.España		4ª4HU-2-8-94	16.2	LOA	23.65	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01322	ROCINANTE	EU.España	EU.España		4ª4HU-2-32-90	16.2	LOA	24.47	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01324	ROTA	EU.España	EU.España		4ª4HU-2-1-06	16.25	LOA	17	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01276	CAMARA	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-23-91	16.3	LOA	21.69	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01285	ENDICHE	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-4-92	16.3	LOA	21.69	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01253	ALPATAYA CATORCE	EU.España	EU.España	EA8248	4ª4CA-5-47-92	16.8	LOA	37.31	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01275	CABO PLATA UNO	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-59-92	16.8	LOA	37.31	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01250	AFORTUNADA	EU.España	EU.España		4ª4CA-4-7-92	17	LOA	35.18	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01258	ALPATAYA DOS	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-38-91	17	LOA	24.06	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01259	ALPATAYA OCHO	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-39-91	17	LOA	24.06	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01263	ALPATAYA UNO	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-37-91	17	LOA	24.06	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01269	AUDAZ	EU.España	EU.España		4ª4CA-4-6-92	17	LOA	35.18	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01287	ENSENADA UNO	EU.España	EU.España	EA5452	4ªCA-5-2-00	17	LOA	34.75	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01299	LANCES CINCO	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-6-98	17	LOA	31.69	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01300	LANCES CUATRO	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-5-98	17	LOA	31.69	Other vessels	Auxiliary vessel

ATEU0ESP01302	LANCES DOS	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-3-98	17	LOA	31.69	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01307	LANCES TRES	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-4-98	17	LOA	31.69	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01331	SAN RAFAEL	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-7-92	17	LOA	34.79	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01333	SANTA TERESA	EU.España	EU.España		4ª4CA-5-18-91	17	LOA	37.95	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01308	LANCES UNO	EU.España	EU.España	EA2837	4ª4CA-5-5-92	17.05	LOA	40	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01217	DULCE SANTA MARIA	EU.España	EU.España	EA8384	5ª AT 2-1-05	17.5	LOA	45.82	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01261	ALPATAYA QUINCE	EU.España	EU.España	EA4490	4ª4CA-5-1-97	17.6	LOA	32.06	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01252	ALMADRABA DIEZ	EU.España	EU.España	EA7181	4ª4AL-1-1-04	18	LOA	32.52	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01291	FRIALBA UNO	EU.España	EU.España	EA3783	4ª4CA-5-5-05	18	LOA	32.52	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01290	FRIALBA DOS	EU.España	EU.España	EA5345	4ª4CA-5-3-05	18.08	LOA	37.78	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01271	BERMUDEZ	EU.España	EU.España	EA6674	4ª 4HU-2-4-97	18.7	LOA	43.53	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01238	SOL LEVANTE PRIMERO	EU.España	EU.España	EA5091	4ª CT 4 8 00	20.15	LOA	37.74	Other vessels	Support vessel
ATEU0ESP01274	CABO PLATA DOS	EU.España	EU.España	EA8203	4ª4CA-5-1-05	21	LOA	52.68	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01301	LANCES DIEZ	EU.España	EU.España	EA2864	4ª4CA-5-1-07	21.05	LOA	56.01	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01255	ALPATAYA DIECISIETE	EU.España	EU.España	EA5625	4ª4CA-5-2-06	21.4	LOA	63.46	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0ESP01116	CABO TIÑOSO II	EU.España	EU.España	EAVS	2ªCT-4-2-99	35.19	LOA	311	Other vessels	Auxiliary vessel
ATEU0GRC00084	ALEXANDROS EXPRES	EU.Greece	EU.Greece	SX5292	PIRAEUS 6533	19	LOA		Other vessels	Support vessel
ATEU0GRC00086	TUNA REGINA	EU.Greece	EU.Greece	SY6585	PIRAEUS 7876	20.48	LOA		Other vessels	Support vessel
ATEU0GRC00079	CHRISTOS XVII	EU.Greece	EU.Greece	SV6732	GRC100201132	23.61	LOA	140	Other vessels	Tug vessel
ATEU0GRC00078	CHRISTOS XVI	EU.Greece	EU.Greece	SV6730	GRC100201197	25.05	LOA	141.78	Other vessels	Tug vessel
ATEU0GRC00480	CHRISTOS XIV	EU.Greece	EU.Greece	SV2260	GRC100003311	27	LOA	216	Other vessels	Tug vessel
ATEU0GRC00459	MED EXPLORER	EU.Greece	EU.Greece	SY8636	GRC100206296	28.88	LOA	130	Other vessels	Tug vessel
ATEU0GRC00507	ASTERI	EU.Greece	EU.Greece	SW8502	PIRAEUS 5711	30.4		144.52	Other vessels	Tug vessel
ATEU0MLT00139	MARE BLU	EU.Malta	EU.Malta	9H8350	MFD0001	16.13	LOA	43.24	Other vessels	Tug vessel
ATEU0MLT00160	YAIZATUN DOS	EU.Malta	EU.Malta	9H8349	MFD0002	18.6			Other vessels	Tug vessel
ATEU0MLT00106	SAN GORG	EU.Malta	EU.Malta	9H00	MFD0019	19.65	LOA	43	Other vessels	Tug vessel
ATEU0MLT00121	MELITA 4	EU.Malta	EU.Malta	9H8253	MFD0004	23.75	LOA	34.2	Other vessels	Tug vessel
ATEU0MLT00104	VITORIN	EU.Malta	EU.Malta	9H3149	2270	30	LOA	257	Other vessels	Tug vessel
ATEU0PRT00980	GUENTARO MARU	EU.Portugal	EU.Portugal	CUOV5	No info	22	LOA	17	Other vessels	--
ATEU0PRT00989	ARAGAO	EU.Portugal	EU.Portugal	CSXL7	PRT000024397	22	LOA	29.22	Other vessels	No info
AT000HND00007	SCHOTLAND	Honduras	Honduras	HQXG8	L-3828376	28	LOA		Other vessels	Tug vessel
AT000JPN00610	CORONA REEFER	Japan	Japan	JICO	130663	65	LPP	499	Mothership	--

AT000JPN00604	ORION	Japan	Japan	JATC	129771	94		2064	Reefer vessel	--
AT000JPN00625	TAIHO MARU	Japan	Japan	7JDG	140770	98.28	LOA	3854	Reefer vessel	--
AT000LIB00021	Bses	Libya	Libya	5AVY	S.T.1117	28.5	LOA	121	Purse seine	Surrounding nets
AT000LIB00062	ESSARIR	Libya	Libya	5ARL	M.T.B.299	30	LOA	227	Other vessels	TOWING
AT000LIB00064	OZU 1	Libya	Libya	5ARK	S.T.1352	30	LOA	227	Other vessels	TOWING
AT000LIB00048	ABR-ELBEHAR 1	Libya	Libya	Noinfo	S.T 1407	34.8	LOA	159.72	Purse seine	Surrounding nets
AT000LIB00049	ABR-ELBEHAR 2	Libya	Libya	Noinfo	S.T 1408	36.59	LOA	159.18	Purse seine	Surrounding nets
AT000LIB00020	Tuna Libya	Libya	Libya	5AVS	S.T.1115	40.45	LOA	188	Purse seine	Surrounding nets
AT000MAR00001	ALBATROS	Brazil	Maroc	CNA2531	3-566	24.6	LOA	143.1	Longline	Hook and line
AT000MAR00164	EL KARIM I	Maroc	Maroc	Noinfo	Jun-36				No info	Towing
AT000PAN00051	CORRADO	Panama	Panama	HO4458	32543-07	32	LOA	232	Other vessels	--
AT000PAN00117	PLATTE REEFER (1997)	Panama	Panama	3FUT6	23658-97-CH	94.5			Reefer vessel	No info
AT000PAN00118	MONTESOL	Panama	Panama	3FRZ5	22785-96-E	96.45	LOA	2689	Other vessels	--
AT000PAN00116	MONTECRUZ	Panama	Panama	3FUH5	1487778	96.95		2689	Reefer vessel	--
AT000PAN00119	MONTELAURA	Panama	Panama	3FRF5	22675-96-D	96.95	LOA	2695	Other vessels	--
AT000TUR00372	ARICIOGULLARI-2	Turkey	Turkey	TC8049	10.03.TG.0938	37.6	LOA	278.48	Other vessels	Tug vessel
AT000TUR00025	HAKKI REIS-I	Turkey	Turkey	TC5358	34.22.G.0508	38.6	LOA	177	Other vessels	Tug vessel
AT000JPN00577	SHIN IZU	Vanuatu	Vanuatu	YJQA5	1901	95.92		2781	Reefer vessel	--
AT000JPN00580	TUNASTATES	Vanuatu	Vanuatu	YJQP4	1975	100.98	LOA	3936	Freezer cargo vessel	--
AT000JPN00575	HOUTA MARU	Vanuatu	Vanuatu	YJQD7	1904	105.37	LOA	3519	Reefer vessel	--
AT000JPN00574	MEITA MARU	Vanuatu	Vanuatu	YJQE8	1928	106.86	LOA	3802	Reefer vessel	--

**Table 11.** VMS messages received from vessels not registered in the ICCAT Record of Vessels.

<i>Possible CPC</i>	<i>Vessel name</i>	<i>RCS</i>	<i>Registry No.</i>	<i>No. of messages</i>
EU.CYPRUS	AMMOCHOSTOS	SBBA2		26
EU.ESPAÑA	CIMA DE ORO	EEIW	ESP000012721	1361
EU.UK	CORNELIS VROLIJK	MLPC9	GBR000C20004	935
EU.ESPAÑA	EL GRANDE PRIMERO	EA3960	ESP000024256	1118
EU.ESPAÑA	GURE OLIVER	EA3144	ESP000024918	1418
EU.UK	HARVEST REAPER	2GJP	GBR000A11511	1
EU.ESPAÑA	HERMANOS NAVARRO	EA4385	ESP000024710	822
EU.MALTA	IGNAZIO PADRE	9H2926	MLT00MFA0128	747
EU.ESPAÑA	IKUSIEDER	EA4468	ESP000012472	235
EU.ESPAÑA	JOSE Y ALBANO	EB4861	ESP000024859	2256
EU.UK	LEAD US	MKEF	GBR000A12103	1
EU.ESPAÑA	LOS CINCO HERMANOS	EA2724	ESP000021420	845
EU.ESPAÑA	MARI GEMMA PRIMERO	DES2357	ESP000023571	602
EU.UK	NORMA MARY	VQEQ6	GBR000C17773	160
EU.ESPAÑA	NUEVO BATABANO PRIMERO	EA5102	ESP000025028	900
EU.ESPAÑA	NUEVO CARMEN NIEVES	EA3619	ESP000024107	809
EU.ESPAÑA	NUEVO SAN SEBASTIAN	EA4155	ESP000024483	546
EU.ITALY	ORGOGGIO		ITA000006675	9
EU.ESPAÑA	PIXAPE	EA3796	ESP000009412	1242
EU.MALTA	UNKNOWN 028	9H6872		1442
EU.MALTA	UNKNOWN 031	9H6211		845
EU.MALTA	UNKNOWN 033	9H9638		832
UNKNOWN	UNKNOWN 052	9H2011		331
UNKNOWN	UNKNOWN 053	9H4918		176
UNKNOWN	UNKNOWN 054	3FNU5		157
UNKNOWN	UNKNOWN 055	3EUN9		2
EU.ITALY	UNKNOWN 056		ITA000027759	2
EU.ESPAÑA	VICTORIA TERCERO	EA2896	ESP000024116	1183



**Table 12.** Summary of the information on the validation of the Bluefin Tuna Catch Document..

---

*Bluefin Tuna Catch Documentation*

---

***Contracting Parties:***

ALBANIA	17-Jul-09
ALGERIA	30-Jun-08
CANADA	29-Jul-10
CHINA	5-Dec-08
CROATIA	19-May-10
EU-CYPRUS	22-Sep-10
EU-FRANCE	15-Jul-10
EU-GREECE	14-Jan-10
EU-ITALY	17-Sep-10
EU-IRELAND	5-Jul-10
EU-MALTA	8-Mar-10
EU-NETHERLANDS	3-Apr-09
EU-PORTUGAL	15-Oct-10
EU-SPAIN	8-Aug-08
EU-UK	26-Jul-10
FRANCE (St. P&M)	
ICELAND	27-Jul-10
JAPAN	31-Mar-10
KOREA	8-Apr-10
LIBYA	17-Oct-08
MAROC	30-Aug-10
MEXICO	25-Aug-08
NORWAY	19-Feb-10
SYRIA	
TUNISIE	9-Jun-10
TURKEY	21-Jun-10
UK-OT	4-Dec-09
UNITED STATES	9-Jun-08

---

***Cooperating non-Contracting Parties, Entities or Fishing Entities:***

CHINESE TAIPEI	12-Oct-10
----------------	-----------

---

***Non-Contracting Parties:***

AUSTRALIA	16-Sep-10
CHILE	6-Jul-10
INDONESIA	9-Dec-09
NEW ZEALAND	5-Aug-08
THAILAND	9-Mar-09

---

**Table 13.** Summary of the other information required by Rec. 09-11.

<i>Flag</i>	<i>Domestic legislation</i>	<i>Sample form</i>	<i>Tag summary</i>	<i>Tag sample</i>	<i>Annual report</i>	<i>Contacts</i>	<i>Validation</i>
Albania	√	√				√	√
Algerie	√	√			2010	√	√
Canada	√	√	√	√		√	√
Chile				√		√	√
China, P.R.		√	√		2009 2010	√	√
Chinese Taipei	√	√			2009 2010	√	√
Croatia	√	√			2009 2010	√	√
E.U.	√				2009 2010	√	√
EU-Cyprus		√			2008 2010	√	√
EU-España		√	√	√	2008 2010	√	√
EU-France	√	√		√	2008 2010	√	√
EU-Greece		√			2008 2010	√	√
EU-Ireland	√	√	√	√		√	√
EU-Italy		√			2008 2010	√	√
EU-Malta		√			2008 2010	√	√
EU-Netherlands					2008	√	√
EU-Portugal		√			2008	√	√
Iceland	√	√	√	√	2009 2010	√	√
Indonesia						√	√
Japan	√	√	√	√	2008 2009 2010	√	√
Korea, Republic of	√	√			2009 2010	√	√
Libya		√			2009 2010	√	√
Maroc		√			2010	√	√
Mexico	√	√				√	√
New Zealand		√				√	√
Norway	√	√			2010	√	√
Thailand						√	√
Tunisie	√	√			2009 2010	√	√
Turkey	√	√			2009 2010	√	√
U.S.A.	√	√	√	√	2008 2009 2010	√	√
UK.Bermuda	√	√				√	√

**Table 14:** Summary of BCD information available (number of BCDs, weight and number of the catch) by year of the catch, fishing flag CPC and gear group (UN includes also "blank" reported gear).

Year (catch)	Flag CPC	$\Sigma(\text{Num of BCDs})$											$\Sigma(\text{Fish Kg})$											$\Sigma(\text{Fish Num})$												
		BB	GN	HL	HP	LL	PS	RR	TL	TP	UN	Total	BB	GN	HL	HP	LL	PS	RR	TL	TP	UN	Total	BB	GN	HL	HP	LL	PS	RR	TL	TP	UN	Total		
2008	Algerie						24					24						972800					972800						12593					12593		
	Canada				24				38	2		3	67				4472			974			367	5813				30			111	2		1	144	
	China P.R.					3							3				68400							68400					652						652	
	Croatia			38		14	162						214			7045		4275	921276					932596			184		103	79760					80047	
	EU.Cyprus					8	1					2	11					778	30000				127000	157778					15	514				1104	1633	
	EU.España	7				29	104				67	10	217	30086				43099	4304688			684467	150443	5212783	2123				376	55672			4034	868	63073	
	EU.France						120						120						2077502					2077502						23797					23797	
	EU.Greece						2					1	3						207000				115	207115						1666				2	1668	
	EU.Italy					15	56					5	76					28107	1791699				169500	1989306					225	39586				3400	43211	
	EU.Malta					266	1					3	270					120436	75000				100782	296218					924	600				662	2186	
	Iceland						1						1						50000					50000						460					460	
	Korea Rep.								2				2						335000					335000						2165					2165	
	Libya						135						135						1154145					1154145						17786					17786	
	Maroc					2	6				148		156					214	516680			1797872		2314766					9	7536			8652		16197	
	Tunisie						48						48						2474990					2474990						48814					48814	
	Turkey						50						50						904790					904790						21739					21739	
2008 Total		7		38	24	337	712	38	2	215	24	1397	30086		7045	4472	265308	15815570	974		2482339	548207	19154001	2123		184	30	2304	312688	111	2	12686	6037	336165		
2009	Albania						2						2						50000					50000						485					485	
	China P.R.					2							2					41676						41676					285						285	
	Croatia			21		2	188					1	212			3890		270	595610				320	600090			82		3	43651				40	43776	
	EU.Cyprus					3							3					672						672					6						6	
	EU.España						83				37		120						1099910			768766		1868676						11545			4896		16441	
	EU.France					349	165	69				77	660					71229	2637771	10018			22573	2741591					2812	38389	338			514	42053	
	EU.Greece					180	6					50	236					40834	197814					13792	252439					770	3461				289	4520
	EU.Italy					114	169				24	43	350					104381	1988266			144088	308682	2545416					1441	33054			3482	5214	43191	
	EU.Malta					270	4					3	277					133985	52962					189172					1074	327				15	1416	
	EU.Portugal										8	72	80									7210	53173	60383									59	417	476	
	Korea Rep.						5						5						102354					102354						3043					3043	
	Libya					1	166						167					27763	1002042					1029805					173	13154					13327	
	Maroc					12	3				180	3	198					2266	183196			1906443	181996	2273901					18	1891			8890	1946	12745	
	Tunisie						93						93						1654946					1654946						28684					28684	
	Turkey						128						128						661465					661465						9432					9432	

2009 Total		21	933	1012	69	249	249	2533		3890	423076	10226336	10018	2826507	582760	14072587	82	6582	187116	338	17327	8435	219880								
2010	Canada					39	5	1	45				21080	1079		428	22587					151	5	1	157						
	Croatia		77	1	441				519		10836	72	366485				377393		227	2	35634				35863						
	EU.Cyprus			16	1				17			1664	144				1808			22	1				23						
	EU.España				103			60	163				511147		870684		1381831				7450		4953		12403						
	EU.France	4	8	95	230				350	513	1407	11157	1372033			7032	1392142	19	92	494	16734			120	17459						
	EU.Greece			36	1				65			7392	37040			4674	49106			155	260			78	493						
	EU.Italy			192			1	18	211			194017			1264	4391	199672			2800		16		533	3349						
	EU.Malta			117					117			66441					66441			666					666						
	EU.Portugal							18	10	28					23328	64903	88231						189	503	692						
	Libya				70				70			644583					644583				8237				8237						
	Maroc	13		68	13			83	177	1959		10211	98473		1319294		1429937	15		81	1451		6460		8007						
	Syria Rep.				1				1				33830				33830				995				995						
	Tunisie				75				75			1025580					1025580				26179				26179						
	Turkey				98				99			404177				121	404298				9360			1	9361						
2010 Total		4	13	85	525	1033	39	6	161	71	1937	513	1959	12244	290953	4493492	21080	2343	2213306	81549	7117439	19	15	319	4220	106301	151	21	11602	1236	123884
*(blank)	Canada			4			11		4	19			170		698		868			3		4				7					
	EU.España				1				1	2			636				636				25					25					
	EU.France				7		2		3	12			2680		263		4038			96		7		36	139						
	EU.Greece				2				1	3			153			380	533			2				8	10						
	EU.Italy				5				3	8			10765			788	11553			137				19	156						
	EU.Malta				3				1	4			2974			821	3795			24				11	35						
	EU.Portugal								2	1	3					1224	683	1907					15	6	21						
	Maroc				1				1				829				829			3					3						
(blank) Total			4	19		13		2	14	52		170	18038		961	1224	3766	24159		3	287		11	15	80	396					

\* (blank) year of catch indicates that no catch date is available (unreadable, not reported, etc) and thus the Year of catch is "unknown".

**Table 15.** Number of BFT Re-Export Certificates (BFT-RC) reported by CPC (imported by), year and month of the trade, and, the number of BCDs associated to BFT-RC. (A "zero" number of BCDs in a given cell indicates that no BCD was allocated to the BFR-RC of the corresponding cell).

Year	Month	Number of BFT-RC (*)					Number of BCDs associated with BFT-RC				
		EC.Malta	Japan	Korea Rep.	U.S.A.	TOTAL	EC.Malta	Japan	Korea Rep.	U.S.A.	TOTAL
2008	1		2			2		0			0
	2		3			3		0			0
	3		2		1	3		0		0	0
	4		1			1		0			0
	6				2	2				0	0
	7		97		2	99	492			0	492
	8		65		9	74	223			17	240
	9		14		15	29	44			36	80
	10		1		7	8	0			10	10
	11		16			16	58				58
	12		2			2	3				3
	<b>2008 Total</b>			<b>203</b>		<b>36</b>	<b>239</b>	<b>820</b>		<b>63</b>	<b>883</b>
2009	1		99			99	1247			1247	
	2		51		5	56	235		0	235	
	3		78			78	570			570	
	4		30		3	33	161		0	161	
	5		8	5		13	11		9	20	
	6		17			17	140			140	
	7		30			30	167			167	
	8		26			26	125			125	
	9		4		3	7	8		0	8	
	10	1	1			2	4	1		5	
	11				1	1			1	1	
	12		19		1	20	193		2	195	
<b>2009 Total</b>		<b>1</b>	<b>363</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>382</b>	<b>4</b>	<b>2858</b>	<b>12</b>	<b>2874</b>	

2010	2	18	1	19	118	4	122
	3	8	1	9	49	1	50
	4	17	1	18	204	5	209
	5	26		26	256		256
	6	2	2	4	13	6	19
	7	30	1	31	460	4	464
	8	6	1	7	77	3	80
	9	1	16	17	9	42	51
	10	2	3	5	13	7	20
<i>2010 Total</i>		<i>110</i>	<i>5</i>	<i>21</i>	<i>1199</i>	<i>15</i>	<i>57</i>
				<i>136</i>			<i>1271</i>

\* BFT-RC with two dates of trade (currently, only 13 from a total of 744) on the detail section, area counted twice.

**Table 16.** Processing status of the BCD's received by the Secretariat by year and flag of the BCDs: A) Not processed (by type of inconsistency) means not included in the ICCAT database; B) Processed (but with some missing INFO) means that the BCD information was added to the database but requires further revision.

Group	Type of inconsistency	Year	CPC										TOTAL		
			Canada	Croatia	EU.Cyprus	EU.España	EU.France	EU.Greece	EU.Italy	EU.Malta	EU.Portugal	Maroc		Turkey	
A) Not Processed	Duplicated	2008												0	
		2009		4					7					11	
		2010				91								91	
	Illegible	2008						6						6	
		2009						20	1					21	
		2010					1	3						4	
	Incoherent years (BCD year <> Year of Catch [cat	2008						33							33
		2009					6		41						47
		2010													0
	Without ICCAT record list number	2008						4							4
		2009							3						3
		2010					1	337							338
	Without page no. 1	2008											1		1
	2009											29		29	
	2010													0	
TOTAL BCD's not processed			0	4	0	91	8	403	52	0	0	0	30	<b>588</b>	
B) Processed but having inconsistencies/missing INFO	Catch in Number is missing / Illegible	2008	58											58	
		2009	3			1	4	6	2					16	
		2010						6	1					7	
	Catch in Weight (kg) is missing / Illegible	2008	56											56	
		2009	3			1	4	1	3					12	
		2010	1				2		8	1				12	
	Mean Weight (Kg) of the catch is missing / Illegible	2008	64											64	
		2009	3			1	6	7	3					20	
		2010	1				2	6	9	1				19	
	Date Catch is missing / Illegible/ inconsistent	2008	12			1						1		14	
		2009	4			1	12	1	4		3			25	
		2010	3					2	4	1				10	
	Fishing Area is missing / illegible	2008												0	
		2009				1	330	125	2		1			459	
		2010		1			36	63	11	1				112	
	Gear is missing / illegible / unclassified	2008	6		2	10		1	5					24	
		2009	1	1		1	80	50	44		73	3		253	
		2010	1				13	29	21	1	10		1	76	
	Vessel/Trap not registered in ICCAT Vessel/Trap	2008	79						1					80	
	2009	4					2	6					12		
	2010	48					2	8	3		2		63		
Vessels/Traps identification is missing / illegible	2008	79			13			2					94		
	2009	4			12	14		6			12		48		
	2010	48				3		8	3		2	1	65		
AVERAGE number of inconsistencies			24	1	2	4	36	25	8	2	22	4	1	67	

**Notes:** Duplicated: same unique identification number for a vessel and for a trap.  
 Without page no. 1: i.e. without information about the catch and the date of the catch.  
 Incoherent date: i.e. the unique identification number refers to the year 2009 while the catch is of 2010.

## Appendix 1

## IMPLEMENTATION OF FISHING PLANS

## EUROPEAN UNION

Flag	Registry No.	ICCAT List Number	Vessel name	Gear	Wgt.	Total days	Days Atl.	Days Med.
CYP	CYP000000789	ATEU0CYP00003	QUEEN IRENE	longline	262	55		55
CYP	CYP000000083	ATEU0CYP00017	ANNITA I	longline	0	3		3
CYP	CYP000000759	ATEU0CYP00019	ARESTIANA	longline	0	30		30
CYP	CYP000000895	ATEU0CYP00032	KATERINA	longline	60	28		28
CYP	CYP000000778	ATEU0CYP00040	MARIANTHI	longline	1,855	45		45
CYP	CYP000000766	ATEU0CYP00046	MOYSHS	longline	0	27		27
CYP	CYP000000760	ATEU0CYP00049	NEMESIS	longline	0	15		15
CYP	CYP000000761	ATEU0CYP00051	PANAYIA TON KATHARON	longline	0	50		50
CYP	CYP000000902	ATEU0CYP00054	SAINT RAFAEL	longline	0	20		20
CYP	CYP000000764	ATEU0CYP00057	STAMATIA	longline	0	30		30
CYP	CYP000000906	ATEU0CYP00058	TA DY0 ADELFLIA	longline	0	39		39
ESP	ESP000025315	ATEU0ESP00006	AGUSTIN DEUNA	bait boat	5,992	2	2	
ESP	ESP000025232	ATEU0ESP00038	ARRANTZALE	bait boat	9,977	22	22	
ESP	ESP000025310	ATEU0ESP00052	BERRIZ AVE MARIA	bait boat	5,476	2	2	
ESP	ESP000023227	ATEU0ESP00054	BERRIZ IRIGOIEN	bait boat	13,466	2	2	
ESP	ESP000025229	ATEU0ESP00059	BETI PIEDAD	bait boat	3,508	3	3	
ESP	ESP000010863	ATEU0ESP00061	BETI SAN LUIS	bait boat	6,445	3	3	
ESP	ESP000024364	ATEU0ESP00102	ENRIQUE EL GATO	longline	14,774	42		42
ESP	ESP000025463	ATEU0ESP00119	GEPUS	purse seine	98,810	19		19
ESP	ESP000023401	ATEU0ESP00125	LAU ANAYAK	bait boat	12,322	2	2	
ESP	ESP000024653	ATEU0ESP00130	GURE AMUITZ	bait boat	13,078	2	2	
ESP	ESP000001658	ATEU0ESP00134	GURE SAN AGUSTIN	bait boat	3,148	2	2	
ESP	ESP000022332	ATEU0ESP00150	IRIGOYEN BERRIA	bait boat	7,101	2	2	
ESP	ESP000024518	ATEU0ESP00152	ITSAS EDER	bait boat	24,869	17	17	
ESP	ESP000025287	ATEU0ESP00166	KALAMUA BI	bait boat	6,610	2	2	
ESP	ESP000023467	ATEU0ESP00167	KANTABRIKO BERRIA	bait boat	3,999	2	2	
ESP	ESP000025233	ATEU0ESP00168	KAXIMIRONA	bait boat	5,929	7	7	
ESP	ESP000001663	ATEU0ESP00170	KUKU ARI	bait boat	8,195	2	2	
ESP	ESP000024820	ATEU0ESP00172	LA FRAU DOS	purse seine	138,276	20		20
ESP	ESP000025301	ATEU0ESP00173	LEONARDO BRULL SEGON	purse seine	114,750	19		19
ESP	ESP000023529	ATEU0ESP00179	LUIS BARRANKO	bait boat	7,561	23	23	
ESP	ESP000023444	ATEU0ESP00204	MARIÑELAK	bait boat	11,782	2	2	
ESP	ESP000024630	ATEU0ESP00226	MONTERRAT BERRIA	bait boat	6,503	3	3	
ESP	ESP000024302	ATEU0ESP00231	NOCHE DE PAZ	bait boat	950	2	2	
ESP	ESP000025274	ATEU0ESP00250	NUEVO ELORZ	purse seine	148,899	24		24
ESP	ESP000000108	ATEU0ESP00251	NUEVO ERREÑEZUBI	bait boat	13,419	2	2	
ESP	ESP000023830	ATEU0ESP00256	NUEVO HORIZONTE ABIERTO	bait boat	3,678	14	14	
ESP	ESP000025325	ATEU0ESP00259	NUEVO JOSE DAVID	bait boat	3,271	2	2	
ESP	ESP000023484	ATEU0ESP00263	NUEVO LIBE	bait boat	6,015	2	2	
ESP	ESP000025275	ATEU0ESP00276	NUEVO PANCHILLETA	purse seine	183,370	24		24
ESP	ESP000025216	ATEU0ESP00300	ONDARZABAL	bait boat	4,977	4	4	
ESP	ESP000001677	ATEU0ESP00307	GUADALUPECO AMA	bait boat	11,864	2	2	
ESP	ESP000015219	ATEU0ESP00309	PEDRO JOSE BERRIA	bait boat	4,777	2	2	



ICCAT REPORT 2010-2011 (I)

ESP	ESP000024561	ATEU0ESP00317	PITTAR	bait boat	2,968	4	4	
ESP	ESP000025320	ATEU0ESP00356	SAN ANTONIO BERRIA	bait boat	2,320	2	2	
ESP	ESP000023394	ATEU0ESP00358	BERRIZ MATUTINA	bait boat	469	5	5	
ESP	ESP000024179	ATEU0ESP00360	SAN PRUDENTZIO BERRIA	bait boat	4,888	2	2	
ESP	ESP000024178	ATEU0ESP00362	SANTA LUZIA HIRU	bait boat	4,040	11	11	
ESP	ESP000024170	ATEU0ESP00363	SANTANA BERRIA	bait boat	7,498	32	32	
ESP	ESP000024363	ATEU0ESP00380	SIEMPRE KALIMA	longline	12,340	66		66
ESP	ESP000025234	ATEU0ESP00388	STELLA MARIS BERRIA	bait boat	792	2	2	
ESP	ESP000024648	ATEU0ESP00394	TIO GEL SEGON	purse seine	119,455	17		17
ESP	ESP000025540	ATEU0ESP00401	TXINGUDI	bait boat	7,134	2	2	
ESP	ESP000025606	ATEU0ESP00496	ATTONA DOMINGO	bait boat	5,524	25	25	
ESP	ESP000025608	ATEU0ESP00497	AZKOITIA	bait boat	6,195	7	7	
ESP	ESP000025568	ATEU0ESP00503	GURE AITA JOXE	bait boat	5,503	4	4	
ESP	ESP000026064	ATEU0ESP00504	GURE GOGOA	bait boat	5,861	2	2	
ESP	ESP000026370	ATEU0ESP00506	ITSAS LAGUNAK	bait boat	3,858	18	18	
ESP	ESP000025604	ATEU0ESP00507	IZASKUN BERRIA	bait boat	4,335	2	2	
ESP	ESP000025616	ATEU0ESP00511	MATER BI	bait boat	5,262	11	11	
ESP	ESP000025996	ATEU0ESP00522	SAN FERMIN BERRIA	bait boat	3,435	2	2	
ESP	ESP000007782	ATEU0ESP00663	GURE SANTA ANA	handline	277	3		3
ESP	ESP000004889	ATEU0ESP01011	MARIA INMACULADA	handline	4,033	1		1
ESP	ESP000014706	ATEU0ESP01019	EN FUAT	longline	83	31		31
ESP	ESP000014962	ATEU0ESP01020	ANCAPEMA	longline	5,788	55		55
ESP	ESP000015520	ATEU0ESP01022	RAMON ESTEFANIA	longline	2,568	13		13
ESP	ESP000015998	ATEU0ESP01023	PIRAÑA	handline	1,137	9		9
ESP	ESP000021976	ATEU0ESP01025	NICOLAS E ISABEL	longline	149	13		13
ESP	ESP000022554	ATEU0ESP01030	PORT DE VILANOVA	longline	7,167	19		19
ESP	ESP000023358	ATEU0ESP01033	PEDRO Y BEATRIZ	longline	6,343	6		6
ESP	ESP000023687	ATEU0ESP01042	YALOBAY PRIMERO	handline	8,937	8		8
ESP	ESP000023900	ATEU0ESP01045	AMA BEGOÑA	longline	4,800	23		23
ESP	ESP000023997	ATEU0ESP01048	ANGEL CARMEN U	longline	4,097	36		36
ESP	ESP000024171	ATEU0ESP01052	BELMONTE HERNANDEZ	longline	5,948	8		8
ESP	ESP000024295	ATEU0ESP01053	UNION VAZQUEZ BLANCO	handline	4,059	1		1
ESP	ESP000024347	ATEU0ESP01055	VICENTE AGUADO	longline	179	6		6
ESP	ESP000024906	ATEU0ESP01061	IVAN DIEGO	longline	319	16		16
ESP	ESP000024998	ATEU0ESP01063	HERMANOS MARTINEZ TRES	longline	7,213	28		28
ESP	ESP000025336	ATEU0ESP01064	NUEVO ADRIAN	handline	420	2		2
ESP	ESP000025365	ATEU0ESP01067	NUEVO TORREBLANQUILLA	longline	50,636	46		46
ESP	ESP000025798	ATEU0ESP01073	PESCANXANETA	longline	10,556	67		67
ESP	ESP000026015	ATEU0ESP01078	FERNANDEZ Y MORENO	handline	1,081	7		7
ESP	ESP000026020	ATEU0ESP01080	SIEMPRE JOANA	longline	17,359	66		66
ESP	ESP000026048	ATEU0ESP01081	SEMPRE PARRELL	longline	16,840	24		24
ESP	ESP000026122	ATEU0ESP01084	NOU GREGAL	longline	1,199	14		14
ESP	ESP000026189	ATEU0ESP01085	RIVEMAR	longline	6,995	19		19
ESP	ESP000026190	ATEU0ESP01086	ARCANGEL SAN RAFAEL	longline	36,230	54		54
ESP	ESP000026254	ATEU0ESP01088	NUEVO BAMBY	handline	875	3		3
ESP	ESP000026314	ATEU0ESP01090	NUEVO ENCARNACION CAÑADAS	longline	4,048	21		21
ESP	ESP000026477	ATEU0ESP01091	NUEVO FONTANILLA	handline	587	1		1
ESP	ESP000026704	ATEU0ESP01092	VICTOR AMOR	longline	12,433	46		46
ESP	ESP000026211	ATEU0ESP01112	ONGI ETORI	bait boat	12,034	14	14	
ESP	ESP000023463	ATEU0ESP01171	ALBORAN UNO	longline	2,169	19		19
ESP	ESP000026613	ATEU0ESP01172	ALFONSITO CHICO	handline	806	3		3

ESP	ESP000022287	ATEU0ESP01175	BARBARA Y SANDRA	handline	4,870	12		12
ESP	ESP000021578	ATEU0ESP01178	EL CASTELLER	longline	775	12		12
ESP	ESP000024446	ATEU0ESP01183	FLORMAR	longline	14,262	26		26
ESP	ESP000022591	ATEU0ESP01187	GERMANS FORTUNY	longline	650	2		2
ESP	ESP000026809	ATEU0ESP01190	HERMANOS BRALO	handline	2,915	6		6
ESP	ESP000026884	ATEU0ESP01192	JOSE Y SORALLA	handline	710	1		1
ESP	ESP000024388	ATEU0ESP01193	JOSE Y TATIANA	longline	6,118	50		50
ESP	ESP000023039	ATEU0ESP01194	JUBEMAR	longline	505	9		9
ESP	ESP000025150	ATEU0ESP01195	KRANKI	longline	1,704	5		5
ESP	ESP000023228	ATEU0ESP01197	LOLO PELAILLA	longline	244	4		4
ESP	ESP000004896	ATEU0ESP01200	MARILUZ	handline	810	1		1
ESP	ESP000026935	ATEU0ESP01201	MI JOSELITO	handline	881	3		3
ESP	ESP000026481	ATEU0ESP01205	NUEVO JULIO CHICO	handline	943	5		5
ESP	ESP000026608	ATEU0ESP01206	NUEVO MARI CARUCHI	handline	801	2		2
ESP	ESP000024409	ATEU0ESP01207	NUEVO MAR ROJO	handline	1,994	1		1
ESP	ESP000005156	ATEU0ESP01215	VILLA DE NOJA	handline	635	2		2
ESP	ESP000027114	ATEU0ESP01236	NUEVO JULIA	handline	2,475	4		4
ESP	ESP000027207	ATEU0ESP01242	BELMONTE QUIFES	longline	6,743	70		70
ESP	ESP000024286	ATEU0ESP01245	MI LALITA	longline	1,388	2		2
ESP	ESP000027245	ATEU0ESP01248	GRANT DEL MAR	handline	517	4		4
ESP	ESP000026848	ATEU0ESP01347	DOLORES AGUADO	longline	180	4		4
ESP	ESP000025454	ATEU0ESP01349	EL RATA SEGUNDO	longline	4,647	31		31
ESP	ESP000025748	ATEU0ESP01350	FRANCISCO RAMÓN SEGUNDO	longline	3,475	14		14
ESP	ESP000010763		CANDIDA	by-catch	1,267	10		10
ESP	ESP000024256		EL GRANDE PRIMERO	by-catch	1,222	28	28	
ESP	ESP000022817		EL PORTUGUES	by-catch	162	2		2
ESP	ESP000054165		ELISA MARIA	by-catch	958	6		6
ESP	ESP000027259		ESTELA Y MANUEL	by-catch	325	13	13	
ESP	ESP000024918		GURE OLIVER	by-catch	187	7	7	
ESP	ESP000022210		HACHOMAR	by-catch	400	1		1
ESP	ESP000024710		HERMANOS NAVARRO	by-catch	1,629	36	36	
ESP	ESP000004877		HERMANOS SANCHEZ	by-catch	307	2		2
ESP	ESP000025738		JOSE Y ANA	by-catch	867	4		4
ESP	ESP000001513		JUAN MANUEL	by-catch	148	1		1
ESP	ESP000023571		MARI GEMMA PRIMERO	by-catch	638	10	10	
ESP	ESP000021737		MARIA TERESA SEGUNDA	by-catch	340	2		2
ESP	ESP000024471		MIRIAN Y LORENA	by-catch	85	1		1
ESP	ESP000022970		NUEVA ENCARNACION PRIMERA	by-catch	888	3	1	2
ESP	ESP000025028		NUEVO BATABANO PRIMERO	by-catch	1,280	14	14	
ESP	ESP000024107		NUEVO CARMEN NIEVES	by-catch	309	23	23	
ESP	ESP000027222		NUEVO MATROYO	by-catch	150	7	7	
ESP	ESP000026385		NUEVO MIGUEL ANGEL	by-catch	1,617	5	4	1
ESP	ESP000027215		NUEVO TOTOÑO	by-catch	860	3		3
ESP	ESP000026326		NUEVO URROSOLO	by-catch	1,569	14	14	
ESP	ESP000010615		PAQUITA PEREZ	by-catch	1,008	11	11	
ESP	ESP000021410		PEDRO Y ANA	by-catch	127	1		1
ESP	ESP000013677		PILAR DEL MAR	by-catch	1,292	0		
ESP	ESP000024046		SANTO NIÑO	by-catch	2,400	14	14	
ESP	ESP000023835		SANTUARIO BARQUEREÑO	by-catch	618	9	9	
ESP	ESP000010773		TENORIO MEDINA	by-catch	318	1		1
ESP	ESP000024116		VICTORIA TERCERO	by-catch	555	21	21	

ESP	ESP000007802		ZERUKO ERREGIÑA	by-catch	191	18	18	
GRC	GRC000014551	ATEU0GRC00077	APOLLWN	longline	80	13		13
GRC	GRC000025418	ATEU0GRC00088	AFROYLA	longline	1,066	7		7
GRC	GRC000009910	ATEU0GRC00089	AGATHH	longline	807	2		2
GRC	GRC000039898	ATEU0GRC00090	AGIOS DHMHTRIOS	longline	0	23		23
GRC	GRC000037591	ATEU0GRC00094	AGGELHS K	longline	825	19		19
GRC	GRC000018392	ATEU0GRC00096	AG. GEWRGIOS	longline	358	6		6
GRC	GRC000010344	ATEU0GRC00097	AGIA ANASTASIS	longline	895	11		11
GRC	GRC000017661	ATEU0GRC00100	AG. ANARGYROI	longline	1,132	11		11
GRC	GRC000008127	ATEU0GRC00102	AGIOI SARANTA	longline	2,506	27		27
GRC	GRC000010754	ATEU0GRC00104	AGIOS DHMHTRIOS	longline	278	2		2
GRC	GRC000002887	ATEU0GRC00109	AGIOS NIKOLAOS	longline	2,477	30		30
GRC	GRC000009867	ATEU0GRC00110	AGIOS NIKOLAOS	longline	1,521	20		20
GRC	GRC000026499	ATEU0GRC00120	AGIOS NIKOLAOS	longline	1,480	16		16
GRC	GRC000036174	ATEU0GRC00122	AGIOS NIKOLAOS	longline	333	4		4
GRC	GRC000035314	ATEU0GRC00131	AGIOS PETROS	longline	286	7		7
GRC	GRC000044858	ATEU0GRC00134	AGIOS RAFAHL	longline	164	5		5
GRC	GRC000001911	ATEU0GRC00139	AGIOS NIKOLAOS	longline	2,226	19		19
GRC	GRC000007723	ATEU0GRC00140	AGIOS NIKOLAOS	longline	3,714	35		35
GRC	GRC000010853	ATEU0GRC00143	AGIOS NIKOLAOS	longline	2,069	14		14
GRC	GRC000037557	ATEU0GRC00145	AG. PANTELEHMWN	longline	92	6		6
GRC	GRC000002820	ATEU0GRC00147	AH-GIWRGHS	longline	512	4		4
GRC	GRC000017959	ATEU0GRC00156	ALONNHSOS	longline	114	1		1
GRC	GRC000029774	ATEU0GRC00157	ANASTASIOS	longline	4,979	68		68
GRC	GRC000003095	ATEU0GRC00165	NEF	longline	2,558	45		45
GRC	GRC000025416	ATEU0GRC00168	APOSTOLOS	longline	1,396	12		12
GRC	GRC000178023	ATEU0GRC00170	ATHANASIOS	longline	1,857	17		17
GRC	GRC000533521	ATEU0GRC00171	ATHANASIOS L.	longline	2,799	21		21
GRC	GRC000010336	ATEU0GRC00172	ARGYRAKHS	longline	150	3		3
GRC	GRC000009955	ATEU0GRC00175	ARXAGGELOS	longline	2,801	13		13
GRC	GRC000022424	ATEU0GRC00176	ARXONTAS M	longline	1,740	46		46
GRC	GRC000010850	ATEU0GRC00177	ASTRAPOGIANNOS III	longline	2,019	16		16
GRC	GRC000018471	ATEU0GRC00179	AYGERINOS	longline	1,229	25		25
GRC	GRC000010842	ATEU0GRC00185	BASILIKH	longline	2,430	22		22
GRC	GRC000044050	ATEU0GRC00186	BOREIO AIGAI0	longline	710	6		6
GRC	GRC000533508	ATEU0GRC00189	DELFINI II	longline	2,082	24		24
GRC	GRC000002630	ATEU0GRC00196	DHMHTRIOS	longline	2,948	36		36
GRC	GRC000038062	ATEU0GRC00200	DHMHTRIOS S.	longline	7,293	34		34
GRC	GRC000533522	ATEU0GRC00201	DIALEXTH	longline	2,152	21		21
GRC	GRC000028446	ATEU0GRC00202	DIAMANTAKHS	handline	1,522	11		11
GRC	GRC000036197	ATEU0GRC00209	EIRHNH	longline	1,498	2		2
GRC	GRC000030059	ATEU0GRC00211	ELENH	longline	1,200	6		6
GRC	GRC000533523	ATEU0GRC00215	ELPIDA	longline	516	5		5
GRC	GRC000178006	ATEU0GRC00219	EYAGGELOS L	longline	1,314	11		11
GRC	GRC000018421	ATEU0GRC00221	EYAGGELOS N	longline	2,763	40		40
GRC	GRC000002619	ATEU0GRC00227	GALHNH	longline	1,016	6		6
GRC	GRC000010882	ATEU0GRC00229	GERASIMOS	longline	421	2		2
GRC	GRC000010906	ATEU0GRC00231	GEWRGIOS B'	longline	1,366	14		14
GRC	GRC000036236	ATEU0GRC00232	GEWRGIOS GEWRGOYLHS	longline	114	22		22
GRC	GRC000178015	ATEU0GRC00235	GIANNA	longline	6,563	46		46
GRC	GRC000018357	ATEU0GRC00238	GIANNHS	longline	70	3		3
GRC	GRC000015837	ATEU0GRC00247	HRAKLHS	longline	240	5		5

GRC	GRC00000630	ATEU0GRC00248	ILIADA	longline	35	1		1
GRC	GRC000533529	ATEU0GRC00249	IWANNA	longline	870	10		10
GRC	GRC000178027	ATEU0GRC00250	IWANNA II	longline	3,147	32		32
GRC	GRC000035302	ATEU0GRC00253	KALYMNOS	longline	5,359	35		35
GRC	GRC000010832	ATEU0GRC00256	KANARHS	longline	293	3		3
GRC	GRC000012270	ATEU0GRC00259	KAPETAN ANDREAS	longline	573	6		6
GRC	GRC000037632	ATEU0GRC00271	KAPETAN MANWLHS P.S.	longline	131	18		18
GRC	GRC000025397	ATEU0GRC00274	KAPETAN PANAHHS	longline	754	4		4
GRC	GRC000037580	ATEU0GRC00276	KAPETAN SKEYOS	longline	304	17		17
GRC	GRC000010330	ATEU0GRC00283	KAPTA DHMHRHS	longline	2,225	20		20
GRC	GRC000003127	ATEU0GRC00291	KOYRSAROS	longline	2,701	33		33
GRC	GRC000010788	ATEU0GRC00296	KWNSTANTINOS	longline	2,563	24		24
GRC	GRC000037641	ATEU0GRC00299	KAP. NIKOLAS	longline	954	10		10
GRC	GRC000037560	ATEU0GRC00300	KWNSTANTINOS - AGGELIKH	longline	601	3		3
GRC	GRC000018453	ATEU0GRC00302	KWNSTANTINOS - MARIA	longline	67	4		4
GRC	GRC000018443	ATEU0GRC00303	KWNSTANTINOS P	longline	263	4		4
GRC	GRC000025471	ATEU0GRC00305	KWSTAKHS	longline	220	7		7
GRC	GRC000025471	ATEU0GRC00305	KWSTAKHS	longline	112	5		5
GRC	GRC000037590	ATEU0GRC00308	KWSTAS M	longline	0	7		7
GRC	GRC000533507	ATEU0GRC00313	LAKHS II	longline	358	5		5
GRC	GRC000017961	ATEU0GRC00315	LENA	longline	150	5		5
GRC	GRC000005891	ATEU0GRC00317	LENIA	longline	1,425	12		12
GRC	GRC000017850	ATEU0GRC00321	MANOYLI	longline	2,774	23		23
GRC	GRC000002974	ATEU0GRC00323	MARIA	longline	2,641	38		38
GRC	GRC000533604	ATEU0GRC00328	MARIANNA	longline	1,090	2		2
GRC	GRC000533592	ATEU0GRC00332	MESOGEOS	longline	1,694	20		20
GRC	GRC000012276	ATEU0GRC00336	NAYTILOS	longline	7,876	30		30
GRC	GRC000010907	ATEU0GRC00337	NIKHFOROS	longline	3,787	20		20
GRC	GRC000025479	ATEU0GRC00338	NIKOLAKHS	longline	1,655	20		20
GRC	GRC000037504	ATEU0GRC00340	NIKOLAOS - EIRHNH	longline	559	4		4
GRC	GRC000037504	ATEU0GRC00340	NIKOLAOS - EIRHNH	longline	0	5		5
GRC	GRC000010757	ATEU0GRC00342	NIKOS	longline	10,700	46		46
GRC	GRC000025469	ATEU0GRC00348	NOTHS	longline	2,423	20		20
GRC	GRC000006765	ATEU0GRC00351	PANAGIA	longline	2,174	12		12
GRC	GRC000018276	ATEU0GRC00355	PANAGIA II	longline	581	6		6
GRC	GRC000533510	ATEU0GRC00361	PANAGIWITHS-GIWRGOS	longline	1,382	16		16
GRC	GRC000018428	ATEU0GRC00368	PETROS	longline	8,779	61		61
GRC	GRC000560523	ATEU0GRC00369	POLIKOS II	handline	192	2		2
GRC	GRC000037655	ATEU0GRC00371	POPH	longline	749	64		64
GRC	GRC000021709	ATEU0GRC00375	THODWRHS	longline	473	5		5
GRC	GRC000533575	ATEU0GRC00377	RAFAHL	longline	1,646	6		6
GRC	GRC000025399	ATEU0GRC00379	SABBAS	longline	0	7		7
GRC	GRC000025470	ATEU0GRC00382	SMARAGDH	longline	884	7		7
GRC	GRC000009823	ATEU0GRC00389	STAYROS	longline	127	15		15
GRC	GRC000027258	ATEU0GRC00390	STAYROS	longline	206	2		2
GRC	GRC000002752	ATEU0GRC00397	TAKHS	longline	1,960	18		18
GRC	GRC000010823	ATEU0GRC00404	TINA-STELLA	longline	513	7		7
GRC	GRC000015805	ATEU0GRC00423	XRISTINA X	longline	1,266	10		10
GRC	GRC000533514	ATEU0GRC00426	ZAFEIRHS-KATERINA	longline	465	3		3
GRC	GRC000021059	ATEU0GRC00435	APOSTOLOS	trolling line	139	2		2
GRC	GRC000028161	ATEU0GRC00437	DHMHTRA	handline	301	2		2

GRC	GRC000003200	ATEU0GRC00460	AIGAION	purse seine	37,040	10		10
GRC	GRC000002814	ATEU0GRC00466	DHMHTRIOS	longline	3,779	27		27
GRC	GRC000044872	ATEU0GRC00477	TAXIARXHS	longline	1,419	23		23
GRC	GRC000533583	ATEU0GRC00485	ANEMOS	longline	908	15		15
GRC	GRC000009975	ATEU0GRC00486	ANTWNIA	longline	0	1		1
GRC	GRC000024897	ATEU0GRC00487	DHMHTRHS	longline	453	5		5
GRC	GRC000002703	ATEU0GRC00489	EYAGGELOS T	longline	3,950	44		44
GRC	GRC000010891	ATEU0GRC00492	KAPETAN GIANNHS II	longline	11,232	56		56
GRC	GRC000533664	ATEU0GRC00493	MATZWNAS XR	longline	92	2		2
GRC	GRC000018402	ATEU0GRC00494	MARGARITHS	longline	155	6		6
GRC	GRC000010945	ATEU0GRC00498	TRIANTAFYLLIA II	longline	909	11		11
GRC	GRC000006715	ATEU0GRC00504	ARXONTAS	longline	904	8		8
GRC	GRC000006715	ATEU0GRC00504	ARXONTAS	longline	2,075	41		41
ITA	ITA000017865	ATEU0ITA00298	GUSMANO PRIMO	longline	8,850	38		38
ITA	ITA000018258	ATEU0ITA00582	TELMA I^	longline	11,509	17		17
ITA	ITA000016038	ATEU0ITA00721	MARIO PADRE	longline	523	43		43
ITA	ITA000016103	ATEU0ITA00723	ENZA PAOLA	longline	11,233	4		4
ITA	ITA000016118	ATEU0ITA00724	PRINCIPE RINALDO	longline	13,255	49		49
ITA	ITA000016130	ATEU0ITA00725	LEONARDO PADRE	longline	14,564	54		54
ITA	ITA000016145	ATEU0ITA00726	NUOVO SS. ECCIOMO	longline	4,776	79		79
ITA	ITA000016157	ATEU0ITA00728	I TREDICI	longline	10,868	27		27
ITA	ITA000016161	ATEU0ITA00730	NUOVA STELLA DEL MARE	longline	9,191	47		47
ITA	ITA000016193	ATEU0ITA00731	EMANUEL	longline	22,429	56		56
ITA	ITA000016195	ATEU0ITA00732	ANGELO CUSTODE II	longline	986	35		35
ITA	ITA000016198	ATEU0ITA00733	SARAGO	longline	3,181	42		42
ITA	ITA000016202	ATEU0ITA00734	NUOVO BIAGIO PADRE	longline	13,597	49		49
ITA	ITA000016212	ATEU0ITA00735	DELIA ASSUNTA	longline	15,590	2		2
ITA	ITA000018697	ATEU0ITA00739	ALFIERE	longline	8,906	3		3
ITA	ITA000019388	ATEU0ITA00741	TARTAN	longline	34,993	37		37
ITA	ITA000024600	ATEU0ITA00745	no name	longline	482	41		41
ITA	ITA000025285	ATEU0ITA00748	MOBY DICK	longline	16,073	3		3
ITA	ITA000026239	ATEU0ITA00752	SKORPIO	longline	18,021	20		20
ITA	ITA000019847	ATEU0ITA00775	NETTUNO	longline	103	37		37
ITA	ITA000027163	ATEU0ITA00776	RED FISH	longline	9,957	34		34
ITA	ITA000018101	ATEU0ITA00800	DELFINO II	longline	17,631	46		46
ITA	ITA000027451	ATEU0ITA00806	MARIA MADRE	longline	9,979	26		26
ITA	ITA000026937	ATEU0ITA00807	MARIA	longline	54,109	49		49
MLT	MLT00MFA0172	ATEU0MLT00004	SALVATUR VI	longline	975	41		41
MLT	MLT000000212	ATEU0MLT00005	SAN GORG III	longline	10,551	23		23
MLT	MLT00MFA0009	ATEU0MLT00007	MICHELE ROSARIA	longline	8,250	37		37
MLT	MLT00MFA0027	ATEU0MLT00011	GRAZIELLA	longline	6,150	7		7
MLT	MLT00MFA0029	ATEU0MLT00013	MADONNA TA' POMPEI I	longline	4,517	22		22
MLT	MLT00MFA0030	ATEU0MLT00014	LORENZO	longline	2,918	7		7
MLT	MLT00MFA0044	ATEU0MLT00016	ROBERTA	longline	6,106	21		21
MLT	MLT00MFA0055	ATEU0MLT00020	SEA STAR I	longline	537	7		7
MLT	MLT00MFA0063	ATEU0MLT00022	CONSIGLIA MADRE	longline	8,747	22		22
MLT	MLT00MFA0075	ATEU0MLT00025	MADONNA TA' L-ISPERANZA	longline	6,295	19		19
MLT	MLT00MFA0077	ATEU0MLT00026	TWEETY	longline	473	9		9
MLT	MLT00MFA0087	ATEU0MLT00027	MADONNA TA' PINU I	longline	540	9		9
MLT	MLT00MFA0089	ATEU0MLT00028	KRISTU RE I	longline	7,040	18		18
MLT	MLT00MFA0097	ATEU0MLT00030	MADONNA TAL-GRAZZJA	longline	1,201	6		6
MLT	MLT00MFA0115	ATEU0MLT00031	KRISTU RE II	longline	3,799	18		18

MLT	MLT00MFA0139	ATEU0MLT00032	BAMBINA I	longline	4,993	20		20
MLT	MLT00MFA0153	ATEU0MLT00034	CHUBASCO	longline	1,599	8		8
MLT	MLT00MFA0154	ATEU0MLT00035	MADRE TERESA	longline	5,722	20		20
MLT	MLT00MFA0158	ATEU0MLT00037	ST. JOSEPH III	longline	197	3		3
MLT	MLT00MFA0160	ATEU0MLT00038	THERESA	longline	849	7		7
MLT	MLT00MFA0163	ATEU0MLT00039	MADONNA TAL-KARMNU	longline	3,084	13		13
MLT	MLT00MFA0176	ATEU0MLT00040	MADRE KATERINA	longline	4,871	18		18
MLT	MLT00MFA0186	ATEU0MLT00043	AVE MARIA	longline	2,760	12		12
MLT	MLT00MFA0188	ATEU0MLT00044	BOUBLY	longline	6,806	21		21
MLT	MLT00MFA0191	ATEU0MLT00045	GIOVANNI PADRE	longline	6,445	28		28
MLT	MLT00MFA0192	ATEU0MLT00046	LINA	longline	671	15		15
MLT	MLT00MFA0250	ATEU0MLT00057	ROBBIE	longline	1,320	4	4	
MLT	MLT00MFA0259	ATEU0MLT00059	JOHN F. KENNEDY	longline	433	2		2
MLT	MLT00MFA0267	ATEU0MLT00060	LADY HELENA	longline	201	3		3
MLT	MLT00MFA0274	ATEU0MLT00061	ANNA MARIE	longline	4,331	14		14
MLT	MLT00MFA0279	ATEU0MLT00063	GUZEPPINA MADRE	longline	1,072	13		13
MLT	MLT00MFA0289	ATEU0MLT00064	SHALOM	longline	1,876	6		6
MLT	MLT00MFA0294	ATEU0MLT00065	ROZU	longline	683	2		2
MLT	MLT00MFA0304	ATEU0MLT00066	LAURA II	longline	924	9		9
MLT	MLT00MFA0310	ATEU0MLT00067	MADONNA TAL-HNIENA	longline	2,382	5		5
MLT	MLT00MFA0326	ATEU0MLT00069	CARMELINA	longline	221	3		3
MLT	MLT00MFA0400	ATEU0MLT00072	MADONNA DELLA VITTORIA	longline	9,130	5		5
MLT	MLT00MFA0512	ATEU0MLT00076	SANTA MARIJA TAZ-ZELLIEQA I	longline	195	2		2
MLT	MLT00MFA0513	ATEU0MLT00077	MARIA ASSUNTA II	longline	3,082	12		12
MLT	MLT00MFA0514	ATEU0MLT00078	EDMEA	longline	910	5		5
MLT	MLT00MFB0277	ATEU0MLT00084	DIELJA	longline	254	3	3	
MLT	MLT00MFB0285	ATEU0MLT00085	ESTONIA	longline	421	5		5
MLT	MLT00MFB0290	ATEU0MLT00086	ROZI PAWL	longline	2,517	11		11
MLT	MLT00MFC1706	ATEU0MLT00111	CHRISTABELLE	longline	218	8		8
MLT	MLT000000555	ATEU0MLT00112	GIUSEPPE-PAOLO	longline	7,178	8		8
MLT	MLT000000653	ATEU0MLT00122	MICHEL ANGELO II	longline	2,904	23		23
MLT	MLT00MFA0333	ATEU0MLT00145	ELENA I	longline	5,075	15		15
MLT	MLT00MFA0324	ATEU0MLT00148	STEPHANIE	longline	162	9		9
MLT	MLT000000509	ATEU0MLT00152	DOLORES II	longline	1,001	1		1
MLT	MLT00MFA0142		ERIKA I	by-catch	228	1	1	
MLT	MLT00MFA0194		FISHY	by-catch	45	1		1
MLT	MLT00MFC1683		OCEAN QUEEN	by-catch	57	1	1	
MLT	MLT00MFC1751		OCEAN SAILOR	by-catch	59	2		2
MLT	MLT00MFA0216		SANTA MARIA III	by-catch	50	1	1	
MLT	MLT00MFA1698		SUPER RUNNER	by-catch	147	1		1
MLT	MLT00MFC1704		VICTORY III	by-catch	43	1		1

### ICELAND

In 2010 the Icelandic bluefin tuna quota of 31.2 tonnes was allocated as follows. A total of 30.0 tonnes were allocated equally between two longline fishing vessels intending to fish in the waters south of Iceland, season beginning 1 August. The remaining 1.2 tonnes are intended to cover any incidental by-catch of Icelandic vessels in 2010, commercial or non commercial.

As of the second week of October 2010 only one of the longline vessels had requested its fishing licence issued, but had not started fishing.

There has been no reported incidental by-catch by Icelandic vessels. All landings are monitored in Iceland and discards are banned.

### **KOREA (Rep.)**

Only one Korean purse seine vessel (*Sajomelita*, ICCAT No. AT000KOR00211) has been authorized to fish bluefin tuna with its quota (81.14 tons) for 2010 in the eastern Atlantic and Mediterranean during its fishing season.

The *Sajomelita* was involved in a joint fishing operation (JFO) with the other vessel, the *Al Hader 2* (ICCAT No. AT000LIB00037). The *Sajomelita* has operated from 2 June to 14 June 2010 but no catches were recorded for this vessel this year.

### **LIBYA**

A provisional bluefin tuna fishing plan was prepared and transmitted to ICCAT at the beginning of the 2010 bluefin tuna fishing season.

A final list of active vessels authorized to fish bluefin tuna in the Mediterranean Sea, with their individual quota, was sent to ICCAT later after finalization.

The total number of catching vessels actually engaged in fishing activities involving bluefin tuna in the Mediterranean was 16 purse seiners (no longline vessels operated in 2010).

The total catches of each vessel, the date of entry to fishing and date of ending of the fishing season for each vessel are shown in the attached table.

Only one joint fishing operation (JFO) was authorized and consented with Korea and all relevant documents were sent to ICCAT 10 days before starting the fishing operation. Due to bad weather and technical problems with one of the vessels, the catch for this JFO was zero.

No trap activity was authorized during 2010 fishing season.

No fattening farms operated in 2010.

Measures to respect individual quota were implemented through coordination between national and ROP observers on board fishing vessels, Coast Guard and fishery authorities. One vessel was called to exit the fishing activity before the end of season due to exhausting its quota. All other vessels halted their fishing activity on time required by Rec. 09-06 measures, (15 June). The total bluefin tuna catch in the 2010 fishing season was 90% of total adjusted quota for the 2010 season.

Libyan catch vessels actually engaged in bluefin tuna fishing in the 2010 season

End Date تاريخ الخروج	Start Date تاريخ الدخول	Total Catch كمية الصيد	ICCAT No رقم الأيكات	Vessel Name اسم السفينة	ر.م
2010/06/15	2010/05/26	37166.0	LIB00026	أويا AOEA	1
2010/06/15	2010/05/27	74600.0	LIB00024	ديلة DEELA	2
2010/06/14	2010/05/23	37166.0	LIB00042	ريجاته REGATTA	3
2010/06/15	2010/05/23	37166.0	LIB00016	الهلال AL HILAL	4
2010/06/07	2010/05/23	36975.0	LIB00022	رأس التين RAS ETIN	5
2010/06/15	2010/05/23	33350.0	LIB00043	قرنادة GRNADA	6

2010/06/15	2010/05/23	37000.0	LIB00023	جرجرامة JARJAROMA	7
2010/06/14	2010/05/23	43985.0	LIB00028	مورينا MORINA	8
2010/06/15	2010/05/23	43985.0	LIB00013	تاقرفت TAGREFT	9
2010/06/15	2010/05/26	43985.0	LIB00027	المدينة ALMADINA	10
2010/06/14	2010/05/23	43985.0	LIB00010	خليج التحدي KHALEEJ ELTAHADI	11
2010/06/15	01/2010/06	43985.0	LIB00011	العقيلة EL-AGILE	12
2010/06/14	2010/05/22	43985.0	LIB00047	هانيبال HANIBAL	13
2010/06/14	2010/05/23	43985.0	LIB00038	قتديل 2 KHANDEEL II	14
2010/06/14	2010/05/27	43985.0	LIB00009	أوزو 2 OZU-2	15
2010/06/08	2010/06/01	Nil	LIB00037	الهادر 2 AL HADER 2	16

## MOROCCO

In accordance with the regulatory provisions adopted by the Commission for the collection and transmission of information, and in response to ICCAT Circular #3589/10 dated September 6, 2010, the following required Report of the implementation of the annual fishing plan/2010 is submitted:

In compliance with the provisions of the ICCAT Recommendation 08-05 amended by Recommendation 09-06, the Kingdom of Morocco has materialized this in a ministerial decision TR3, dated February 2, 2010, concerning the implementation of the fishery management plan for bluefin tuna for the 2010 fishing season. This decision was accompanied by a plan of operation establishing all the conditions and procedures related to the fishing and commercialisation activities of this species. Moreover, the *Département des Pêches Maritimes* has implemented its fishing capacity plans as adopted by the Compliance Committee and the Commission in Recife in November 2009.

The fishing activities were carried out in good conditions with a rigorous follow up as regards to compliance and also a scientific follow up regarding the collection of biological data.

The national quota was not fully reached. The segment of traps was characterised by important catches and also by a release fishing operation of more than 2,000 bluefin tuna by two companies whose traps had reached their individual quotas. As regards the purse seine vessels that target live bluefin tuna, of the three vessels registered at ICCAT in this category, only one vessel operated within the framework of a joint fishing operation.

The other two vessels that are equipped by the company "Agrapelit SA" did not operate due to internal reasons, particular to this company. The artisanal activities are currently monitored within the framework of the national quota and the ICCAT provisions. This department noted, however, a request of the Maltese authorities regarding a transshipment authorisation of Moroccan tuna transferred towards a Panamanian cargo vessel towards another cargo vessel flying the same flag. This department was unable to provide a favourable follow up to this request as it is the responsibility of the authorities of the flag and should be carried out in accordance to the specific requirements established by the Commission.



**TUNISIA***The tuna fleet*

The tuna fleet is comprised of 42 tuna fishing vessels, of which 24 measure over 24 m.

Amongst these vessels, four tuna vessels did not carry out bluefin tuna fishing during the 2010 fishing season.

*Total catches*

In 2010, bluefin tuna vessels caught 1043.580 t which represents 94.05% of the allocated (adjusted) quota for Tunisia.

Amongst the amounts caught, around 1038 t of live bluefin tuna were transferred to Tunisian fattening cages.

Tunisia proceeded with the closure of the 2010 fishing season on 15/06/2010.

*Fishing effort (see table)*

During the bluefin tuna fishing season, the number of days at sea by the authorized fishing vessels reached 658.

The average catch per day at sea of the active tuna fleet is 1,586 tons during the 2010 fishing season compared to 2,548 tons during the 2009 fishing season, i.e. a 37.76% decrease.

The average catch per active tuna vessel is about 27.4 tons in 2010 compared to 46 tons in 2009, i.e. a 41.3% decrease.

Tunisian landings (kg) of bluefin tuna, by vessel, in 2010

	<i>Vessel name</i>	<i>ICCAT No.</i>	<i>No. days at sea</i>	<i>Vessel catch (kg)</i>
1	Sallem	AT 000 TUN 000 23	18	62 710
2	Denphir	AT 000 TUN 00052	-	-
3	Abderrahim	AT 000 TUN 00034	14	8 950
4	Borhan Mahmoud	AT 000 TUN 00038	15	15 320
5	Abou Chamma	AT 000 TUN 00002	15	20 400
6	Mabrouk	AT 000 TUN 00015	21	31 200
7	Mohamed Sallem	AT 000 TUN 00016	18	28 840
8	Haj hedi	AT 000 TUN 00007	20	21 300
9	Mohamed Yassine	AT 000 TUN 00045	18	22 650
10	Ghali	AT 000 TUN 00036	12	12 150
11	Ghedir El Gholla	AT 000 TUN 00030	18	51 150
12	Abderrahmen	AT 000 TUN 00047	25	23 670
13	Mohamed Taher II	AT 000 TUN 00017	16	28 555
14	El khalij	AT 000 TUN 00014	15	20 000
15	Monastir III	AT 000 TUN 00041	18	8 945
16	Imen	AT 000 TUN 00010	17	24 250
17	Jannet I	AT 000 TUN 00042	22	45 970
18	Saifallah	AT 000 TUN 00043	16	24290
19	Hassen	AT 000 TUN 00008	20	31 920
20	Jaouhar	AT 000 TUN 00046	19	28 930
21	Sidi Daoud	AT 000 TUN 00039	17	8 940
22	Hadj Mokhtar	AT 000 TUN 00025	18	17 500
23	El Houssaine	AT 000 TUN 00049	19	40 950
24	Tijani	AT 000 TUN 00026	19	28 970
25	Horchani	AT 000 TUN 00009	18	20 470
26	Tapsus	AT 000 TUN 00024	18	22 250
27	Rochdi	AT 000 TUN 00063	14	15 320
28	Ibn Rachiq	AT 000 TUN 00037	18	62 710
29	El Habib	AT 000 TUN 00033	15	12 150
30	Saber	AT 000 TUN 00012	19	12 000
31	Mohamed Sadok	AT 000 TUN 00051	18	54 100
32	Essaida Jannet	AT 000 TUN 00050	20	70 280
33	Hadj Ahmed	AT 000 TUN 00070	18	44 200

34	Meimoun	AT 000 TUN 00048	14	12 000
35	Jamel	AT 000 TUN 00011	-	-
36	Jannet II	AT 000 TUN 00044	20	45 970
37	Jannet	AT 000 TUN 00012	13	45 970
38	Yosri	AT 000 TUN 00040	9	9 650
39	Yosri II	AT 000 TUN 00027		-
40	Cartago	AT 000 TUN 00069		-
41	Mohamed Ali	AT 000 TUN 00071	14	8 950
42	Futuro	AT 000 TUN 00065		-
<b>Total</b>			<b>658</b>	<b>1043 580</b>

## **TURKEY**

### *Fishing activities*

Turkey's total catch of bluefin tuna (BTF) in 2010 was 409.377 kg<sup>1</sup>, a decrease compared to the previous year (661.445 metric tons in 2009) within the quota allocation framework of ICCAT. Almost all the bluefin tuna quotas were caught by purse seiners and transferred into floating cages for fattening. Fishing operations for bluefin tuna generally took place in the southern territorial waters of Turkey within the fishing periods specified by ICCAT.

The Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA) is the competent authority for issuing bluefin tuna fishing and transport licenses to the vessels. All authorized bluefin tuna catching vessels and tug boats (transporting bluefin tunas cages) were equipped with an operational vessel monitoring system and were monitored by MARA during the season. Daily bluefin tuna catch data and reports were collected and assessed by MARA to determine and pre-announce the closure time to the fishing vessels. National and ICCAT regional observers have the mandate to observe all bluefin tuna fishing operations and to collect/record statistical data required by ICCAT.

### *Geographic distribution of catch*

Fishing operations for bluefin tuna were conducted intensively off Antalya Bay and in the region between Antalya (Gazi Paşa) and Cyprus Island. Bluefin tuna fisheries were also conducted in the regions between Cyprus-Turkey and Cyprus-Syria.

### *Individual quota system*

During the bluefin tuna fishing season in 2010, a total of 410.400 kg individual quotas were assigned to a total of 17 bluefin tuna catching vessels. At the end of the fishing season, 17 catching vessels caught 409.337 kg of live bluefin tuna.

Individual quota allocations were made considering "past performances" of fishing vessels and through distribution of the total amount in an equal ratio. Before the season, exercising of IQ transferring between vessels was allowed as well. In order to ensure the respect of the individual quota, MARA stipulated weekly catch reports, observer requirements, remote monitoring systems and made regular inspections and data/report cross-checks during the season.

### *Bluefin tuna catches*

A total of 409.377 kg of live bluefin tuna catch was reported by authorized bluefin tuna catching vessels. A specific quota was allocated for the purposes of by-catch and incidental bluefin tuna catches, which is 8.780 kg.

### *Fishing vessels*

– Fishing capacity reduction

In accordance with paragraph 42 of the *Recommendation by ICCAT to Establish a Multi-annual Recovery Plan for Bluefin Tuna in the Eastern Atlantic and Mediterranean* [Rec. 08-05], Turkey has limited the number and

<sup>1</sup> All figures in Turkey's report are presented using "." as the decimal separation.

corresponding gross registered tonnage of its fishing vessels to the number and tonnage of its vessels that fished for bluefin tuna during the period 1 January 2007 to 1 July 2008.

Turkey has reduced its fishing capacity referred to in paragraph 42 of ICCAT Recommendation [08-05] and in paragraph 7 of ICCAT Recommendation [09-06] as follows;

- Total number of authorized bluefin tuna catching vessels has been decreased to 17 in 2010, with a 75 % decrease when compared to 2009.
- Total number of authorized bluefin tuna other vessels (tug boats) has been decreased to 44 in 2010, with a 42 % decrease when compared to 2010.

– Number of active fishing vessels

The number of catching vessels which were actively engaged in fishing activities involving bluefin tuna in the Eastern Atlantic and Mediterranean was 17.

– Catches of bluefin tuna catching vessels

The catches and active fishing days of each bluefin tuna catching vessel are as follows:

<i>ICCAT List Number</i>	<i>Vessel name</i>	<i>Catches made (kg)</i>	<i>Active fishing days</i>
AGAOGULLARI-5	AT000TUR00182	17.940	4
AKGÜN BALIKCILIK-3	AT000TUR00296	25.109	12
DENIZER	AT000TUR00501	25.109	12
ERDOGAN USTA	AT000TUR00017	25.120	6
FAT BALIKCILIK	AT000TUR00525	25.150	6
GECICILER BALIKCILIK	AT000TUR00496	25.142	7
HACI MUSTAFA KULOGLU	AT000TUR00024	17.940	4
HALIT MOLLAOĞLU	AT000TUR00312	18.000	5
KERİM REIS-4	AT000TUR00248	25.200	3
MAMULİ REIS-2	AT000TUR00273	25.100	2
MAMULİ REIS-III	AT000TUR00033	25.109	12
NURSU-3	AT000TUR00104	25.200	3
SURSAN-1	AT000TUR00407	17.950	5
TOPLU-3	AT000TUR00220	25.115	5
TRABZON SU URUNLERI-1	AT000TUR00115	43.200	4
TUNCAY SAGUN-2	AT000TUR00455	17.928	2
TUNCAY SAGUN-6	AT000TUR00040	25.065	7
<b>TOTAL</b>		409.377	99

#### *Legislation and management*

–Legislation

In deference to relevant ICCAT conservation and management measures, MARA introduced the Amended Notification on Regulating Commercial Fishing at Seas and Inland Waters, covering the period 2009-2012, in order to ensure more sustainable fishing activities, improved quality for fishing products, and better conservation of fisheries resources. Essential regulations on bluefin tuna and swordfish fisheries were directly taken from the ICCAT Recommendations, including Rec. 08-05, Rec. 09-04, Rec. 09-06 and Rec. 09-11, and inserted in domestic regulations.

Fishing for tunas and tuna-like species, bluefin tuna fattening and trade activities continued to be regulated by MARA through the above mentioned Notification based on Fisheries Law-1380 as well as the Ministerial Communication on Tuna Fishing, the Ministerial Communiqué on Aquaculture Production (Fattening) of Bluefin Tuna and the Ministerial Communiqué Concerning the Foreign Trade of Bluefin Tuna.

A Ministerial Communication on bluefin tuna fisheries is issued every year before the commencement of the fishing season. The rules and the reporting forms which are the obligations of the bluefin tuna fishing vessels, such as: Bluefin Tuna Fishing License, Bluefin Tuna Transfer License, Fishing Notification Form, Certificate of Vessel's Origin, Dead Tuna Notification Form, Duties of Supervisors, Technical Specifications of Vessel Monitoring Device, Landing Ports are announced by Ministerial communications.

–Fisheries information system

Beginning from 2009, the Ministry of Agriculture and Rural Affairs started utilizing the web-based software (FIS-Fisheries Information System) in pursuing bluefin tuna catches, quotas, amounts of growth during fattening and exports. This software has greatly facilitated monitoring of the bluefin tuna chain enabling a cross-checking of all catch/trade figures during the season.

–Vessel Monitoring System (VMS)

Bluefin tuna catching vessels or other vessels were obliged to certify that an operational vessel monitoring device having features determined by MARA is present onboard and will be operative during the fishing season. In any case that there exists a defect in device, at first it is also obligatory to inform MARA about the situation and then to submit the vessel's position to MARA every two hours.

*Observers*

In accordance with the Ministerial Communication on bluefin tuna fishing, for vessels over 24 m and less than 24 m which have been permitted to fish bluefin tuna and allocated a catch quota, it is obligatory to accommodate ICCAT Regional Observers during entire fishing period and to accommodate national observers during 20% of the fishing period, respectively.

Regardless of the fishing vessel size it is obligatory to cover an ICCAT Regional Observer in fishing vessels carrying out joint fishing operation during fishing season. Furthermore; transfer operations from fishing vessels to carrier vessel or transfer operation between two carrier vessels shall be carried out with an accompanying ICCAT Regional Observers.

Again during the farming operations; it is obligatory to cover ICCAT Regional Observers during all transfer operations to farming cages and harvest operations from cages.

Furthermore, it is obligatory to have signed the ICCAT Transfer Declaration forwarded to the skipper of the carrier vessel by the skipper of the catching vessel, to the ICCAT Regional Observer.

The observers had reported on the fishing, transfer and towing operations. Information on the amount of bluefin tuna caught was mainly based on estimations through watching slow-motion video recordings of bluefin tuna transferred from the fishing net to the cage.

*Inspections*

–Ministerial inspections

In 2009 and 2010, control and at-sea/landing inspections during bluefin tuna fishing, transfer and caging operations were carried out by the Coast Guard and MARA staff, respectively. In addition to on-site checks/observations during the transfer and caging operations, regular inspections were made by MARA staff in April, July and December. No administrative, punitive or legal actions were needed to be taken for any cases.

MARA assigned 10 landing ports to ensure the efficiency of inspections of bluefin tuna operations in accordance with relevant ICCAT Recommendation. Those ports and landing points were announced to fishermen and concerned authorities before the commencement of fishing season in 2010.

–ICCAT Scheme of Joint International Inspection

In 2010, Turkey participated in the ICCAT Joint Inspection Scheme with 44 control boats and 138 inspector staff during the bluefin tuna fishing season. After the completion of the fishing season, 24 additional control boats and

67 inspectors were trained and assigned as “ICCAT Inspectors”. 40 vessels were inspected by the Turkish Coast Guard under this scope.

Some issues needed to be improved;

- *Improved communication between Inspectors and crew:* It should be noted that the quality and language of the Inspection Reports produced by International ICCAT Inspectors needs to be improved. During inspections, insufficient communication between inspectors and skippers is an issue that should be dealt with.
- *More strengthened control infrastructure:* In order to improve infrastructure for domestic controls and inspections MARA plans to acquire two high-speed inspection boats.

Appendice 1

MISE EN OEUVRE DES PLANS DE PECHE

UNION EUROPÉENNE

FLAG	Registry numb.	ICCAT List Number	VESSEL_NAME	Gear	Wgt	TOTAL Days	Days Atl	Days Med
CYP	CYP000000789	ATEU0CYP00003	QUEEN IRENE	longline	262	55		55
CYP	CYP000000083	ATEU0CYP00017	ANNITA I	longline	0	3		3
CYP	CYP000000759	ATEU0CYP00019	ARESTIANA	longline	0	30		30
CYP	CYP000000895	ATEU0CYP00032	KATERINA	longline	60	28		28
CYP	CYP000000778	ATEU0CYP00040	MARIANTHI	longline	1.855	45		45
CYP	CYP000000766	ATEU0CYP00046	MOYSHS	longline	0	27		27
CYP	CYP000000760	ATEU0CYP00049	NEMESIS	longline	0	15		15
CYP	CYP000000761	ATEU0CYP00051	PANAYIA TON KATHARON	longline	0	50		50
CYP	CYP000000902	ATEU0CYP00054	SAINT RAFAEL	longline	0	20		20
CYP	CYP000000764	ATEU0CYP00057	STAMATIA	longline	0	30		30
CYP	CYP000000906	ATEU0CYP00058	TA DY0 ADELFLIA	longline	0	39		39
ESP	ESP000025315	ATEU0ESP00006	AGUSTIN DEUNA	bait boat	5.992	2	2	
ESP	ESP000025232	ATEU0ESP00038	ARRANTZALE	bait boat	9.977	22	22	
ESP	ESP000025310	ATEU0ESP00052	BERRIZ AVE MARIA	bait boat	5.476	2	2	
ESP	ESP000023227	ATEU0ESP00054	BERRIZ IRIGOIEN	bait boat	13.466	2	2	
ESP	ESP000025229	ATEU0ESP00059	BETI PIEDAD	bait boat	3.508	3	3	
ESP	ESP000010863	ATEU0ESP00061	BETI SAN LUIS	bait boat	6.445	3	3	
ESP	ESP000024364	ATEU0ESP00102	ENRIQUE EL GATO	longline	14.774	42		42
ESP	ESP000025463	ATEU0ESP00119	GEPUS	purse seine	98.810	19		19
ESP	ESP000023401	ATEU0ESP00125	LAU ANAYAK	bait boat	12.322	2	2	
ESP	ESP000024653	ATEU0ESP00130	GURE AMUITZ	bait boat	13.078	2	2	
ESP	ESP000001658	ATEU0ESP00134	GURE SAN AGUSTIN	bait boat	3.148	2	2	
ESP	ESP000022332	ATEU0ESP00150	IRIGOYEN BERRIA	bait boat	7.101	2	2	
ESP	ESP000024518	ATEU0ESP00152	ITSAS EDER	bait boat	24.869	17	17	
ESP	ESP000025287	ATEU0ESP00166	KALAMUA BI	bait boat	6.610	2	2	
ESP	ESP000023467	ATEU0ESP00167	KANTABRIKO BERRIA	bait boat	3.999	2	2	
ESP	ESP000025233	ATEU0ESP00168	KAXIMIRONA	bait boat	5.929	7	7	
ESP	ESP000001663	ATEU0ESP00170	KUKU ARI	bait boat	8.195	2	2	
ESP	ESP000024820	ATEU0ESP00172	LA FRAU DOS	purse seine	138.276	20		20
ESP	ESP000025301	ATEU0ESP00173	LEONARDO BRULL SEGON	purse seine	114.750	19		19
ESP	ESP000023529	ATEU0ESP00179	LUIS BARRANKO	bait boat	7.561	23	23	
ESP	ESP000023444	ATEU0ESP00204	MARIÑELAK	bait boat	11.782	2	2	
ESP	ESP000024630	ATEU0ESP00226	MONTSERRAT BERRIA	bait boat	6.503	3	3	
ESP	ESP000024302	ATEU0ESP00231	NOCHE DE PAZ	bait boat	950	2	2	
ESP	ESP000025274	ATEU0ESP00250	NUEVO ELORZ	purse seine	148.899	24		24
ESP	ESP000000108	ATEU0ESP00251	NUEVO ERREÑEZUBI	bait boat	13.419	2	2	
ESP	ESP000023830	ATEU0ESP00256	NUEVO HORIZONTE ABIERTO	bait boat	3.678	14	14	
ESP	ESP000025325	ATEU0ESP00259	NUEVO JOSE DAVID	bait boat	3.271	2	2	
ESP	ESP000023484	ATEU0ESP00263	NUEVO LIBE	bait boat	6.015	2	2	
ESP	ESP000025275	ATEU0ESP00276	NUEVO PANCHILLET	purse seine	183.370	24		24
ESP	ESP000025216	ATEU0ESP00300	ONDARZABAL	bait boat	4.977	4	4	
ESP	ESP000001677	ATEU0ESP00307	GUADALUPECO AMA	bait boat	11.864	2	2	
ESP	ESP000015219	ATEU0ESP00309	PEDRO JOSE BERRIA	bait boat	4.777	2	2	
ESP	ESP000024561	ATEU0ESP00317	PITTAR	bait boat	2.968	4	4	
ESP	ESP000025320	ATEU0ESP00356	SAN ANTONIO BERRIA	bait boat	2.320	2	2	
ESP	ESP000023394	ATEU0ESP00358	BERRIZ MATUTINA	bait boat	469	5	5	
ESP	ESP000024179	ATEU0ESP00360	SAN PRUDENTZIO BERRIA	bait boat	4.888	2	2	
ESP	ESP000024178	ATEU0ESP00362	SANTA LUZIA HIRU	bait boat	4.040	11	11	
ESP	ESP000024170	ATEU0ESP00363	SANTANA BERRIA	bait boat	7.498	32	32	
ESP	ESP000024363	ATEU0ESP00380	SIEMPRE KALIMA	longline	12.340	66		66
ESP	ESP000025234	ATEU0ESP00388	STELLA MARIS BERRIA	bait boat	792	2	2	
ESP	ESP000024648	ATEU0ESP00394	TIO GEL SEGON	purse seine	119.455	17		17
ESP	ESP000025540	ATEU0ESP00401	TXINGUDI	bait boat	7.134	2	2	
ESP	ESP000025606	ATEU0ESP00496	ATTONA DOMINGO	bait boat	5.524	25	25	
ESP	ESP000025608	ATEU0ESP00497	AZKOITIA	bait boat	6.195	7	7	
ESP	ESP000025568	ATEU0ESP00503	GURE AITA JOXE	bait boat	5.503	4	4	
ESP	ESP000026064	ATEU0ESP00504	GURE GOGOIA	bait boat	5.861	2	2	
ESP	ESP000026370	ATEU0ESP00506	ITSAS LAGUNAK	bait boat	3.858	18	18	
ESP	ESP000025604	ATEU0ESP00507	IZASKUN BERRIA	bait boat	4.335	2	2	
ESP	ESP000025616	ATEU0ESP00511	MATER BI	bait boat	5.262	11	11	
ESP	ESP000025996	ATEU0ESP00522	SAN FERMIN BERRIA	bait boat	3.435	2	2	
ESP	ESP000007782	ATEU0ESP00663	GURE SANTA ANA	handline	277	3		3
ESP	ESP000004889	ATEU0ESP01011	MARIA INMACULADA	handline	4.033	1		1
ESP	ESP000014706	ATEU0ESP01019	EN FUAT	longline	83	31		31
ESP	ESP000014962	ATEU0ESP01020	ANCAPEMA	longline	5.788	55		55
ESP	ESP000015520	ATEU0ESP01022	RAMON ESTEFANIA	longline	2.568	13		13
ESP	ESP000015998	ATEU0ESP01023	PIRAÑA	handline	1.137	9		9
ESP	ESP000021976	ATEU0ESP01025	NICOLAS E ISABEL	longline	149	13		13

RAPPORT ICCAT 2010-2011 (I)

ESP	ESP000022554	ATEU0ESP01030	PORT DE VILANOVA	longline	7.167	19		19
ESP	ESP000023358	ATEU0ESP01033	PEDRO Y BEATRIZ	longline	6.343	6		6
ESP	ESP000023687	ATEU0ESP01042	YALOBAY PRIMERO	handline	8.937	8		8
ESP	ESP000023900	ATEU0ESP01045	AMA BEGOÑA	longline	4.800	23		23
ESP	ESP000023997	ATEU0ESP01048	ANGEL CARMEN U	longline	4.097	36		36
ESP	ESP000024171	ATEU0ESP01052	BELMONTE HERNANDEZ	longline	5.948	8		8
ESP	ESP000024295	ATEU0ESP01053	UNION VAZQUEZ BLANCO	handline	4.059	1		1
ESP	ESP000024347	ATEU0ESP01055	VICENTE AGUADO	longline	179	6		6
ESP	ESP000024906	ATEU0ESP01061	IVAN DIEGO	longline	319	16		16
ESP	ESP000024998	ATEU0ESP01063	HERMANOS MARTINEZ TRES	longline	7.213	28		28
ESP	ESP000025336	ATEU0ESP01064	NUEVO ADRIAN	handline	420	2		2
ESP	ESP000025365	ATEU0ESP01067	NUEVO TORREBLANQUILLA	longline	50.636	46		46
ESP	ESP000025798	ATEU0ESP01073	PESCANXANETA	longline	10.556	67		67
ESP	ESP000026015	ATEU0ESP01078	FERNANDEZ Y MORENO	handline	1.081	7		7
ESP	ESP000026020	ATEU0ESP01080	SIEMPRE JOANA	longline	17.359	66		66
ESP	ESP000026048	ATEU0ESP01081	SEMPRE PARRELL	longline	16.840	24		24
ESP	ESP000026122	ATEU0ESP01084	NOU GREGAL	longline	1.199	14		14
ESP	ESP000026189	ATEU0ESP01085	RIVEMAR	longline	6.995	19		19
ESP	ESP000026190	ATEU0ESP01086	ARCANGEL SAN RAFAEL	longline	36.230	54		54
ESP	ESP000026254	ATEU0ESP01088	NUEVO BAMBY	handline	875	3		3
ESP	ESP000026314	ATEU0ESP01090	NUEVO ENCARNACION CAÑADAS	longline	4.048	21		21
ESP	ESP000026477	ATEU0ESP01091	NUEVO FONTANILLA	handline	587	1		1
ESP	ESP000026704	ATEU0ESP01092	VICTOR AMOR	longline	12.433	46		46
ESP	ESP000026211	ATEU0ESP01112	ONGI ETORI	bait boat	12.034	14	14	
ESP	ESP000023463	ATEU0ESP01171	ALBORAN UNO	longline	2.169	19		19
ESP	ESP000026613	ATEU0ESP01172	ALFONSITO CHICO	handline	806	3		3
ESP	ESP000022287	ATEU0ESP01175	BARBARA Y SANDRA	handline	4.870	12		12
ESP	ESP000021578	ATEU0ESP01178	EL CASTELLER	longline	775	12		12
ESP	ESP000024446	ATEU0ESP01183	FLORMAR	longline	14.262	26		26
ESP	ESP000022591	ATEU0ESP01187	GERMANS FORTUNY	longline	650	2		2
ESP	ESP000026809	ATEU0ESP01190	HERMANOS BRALO	handline	2.915	6		6
ESP	ESP000026884	ATEU0ESP01192	JOSE Y SORALLA	handline	710	1		1
ESP	ESP000024388	ATEU0ESP01193	JOSE Y TATIANA	longline	6.118	50		50
ESP	ESP000023039	ATEU0ESP01194	JUBEMAR	longline	505	9		9
ESP	ESP000025150	ATEU0ESP01195	KRANKI	longline	1.704	5		5
ESP	ESP000023228	ATEU0ESP01197	LOLO PELAILLA	longline	244	4		4
ESP	ESP000004896	ATEU0ESP01200	MARILUZ	handline	810	1		1
ESP	ESP000026935	ATEU0ESP01201	MI JOSELITO	handline	881	3		3
ESP	ESP000026481	ATEU0ESP01205	NUEVO JULIO CHICO	handline	943	5		5
ESP	ESP000026608	ATEU0ESP01206	NUEVO MARI CARUCHI	handline	801	2		2
ESP	ESP000024409	ATEU0ESP01207	NUEVO MAR ROJO	handline	1.994	1		1
ESP	ESP000005156	ATEU0ESP01215	VILLA DE NOJA	handline	635	2		2
ESP	ESP000027114	ATEU0ESP01236	NUEVO JULIA	handline	2.475	4		4
ESP	ESP000027207	ATEU0ESP01242	BELMONTE QUIFES	longline	6.743	70		70
ESP	ESP000024286	ATEU0ESP01245	MI LALITA	longline	1.388	2		2
ESP	ESP000027245	ATEU0ESP01248	GRANT DEL MAR	handline	517	4		4
ESP	ESP000026848	ATEU0ESP01347	DOLORES AGUADO	longline	180	4		4
ESP	ESP000025454	ATEU0ESP01349	EL RATA SEGUNDO	longline	4.647	31		31
ESP	ESP000025748	ATEU0ESP01350	FRANCISCO RAMÓN SEGUNDO	longline	3.475	14		14
ESP	ESP000010763		CANDIDA	by-catch	1.267	10		10
ESP	ESP000024256		EL GRANDE PRIMERO	by-catch	1.222	28	28	
ESP	ESP000022817		EL PORTUGUES	by-catch	162	2		2
ESP	ESP000054165		ELISA MARIA	by-catch	958	6		6
ESP	ESP000027259		ESTELA Y MANUEL	by-catch	325	13	13	
ESP	ESP000024918		GURE OLIVER	by-catch	187	7	7	
ESP	ESP000022210		HACHOMAR	by-catch	400	1		1
ESP	ESP000024710		HERMANOS NAVARRO	by-catch	1.629	36	36	
ESP	ESP000004877		HERMANOS SANCHEZ	by-catch	307	2		2
ESP	ESP000025738		JOSE Y ANA	by-catch	867	4		4
ESP	ESP000001513		JUAN MANUEL	by-catch	148	1		1
ESP	ESP000023571		MARI GEMMA PRIMERO	by-catch	638	10	10	
ESP	ESP000021737		MARIA TERESA SEGUNDA	by-catch	340	2		2
ESP	ESP000024471		MIRIAN Y LORENA	by-catch	85	1		1
ESP	ESP000022970		NUEVA ENCARNACION PRIMERA	by-catch	888	3	1	2
ESP	ESP000025028		NUEVO BATABANO PRIMERO	by-catch	1.280	14	14	
ESP	ESP000024107		NUEVO CARMEN NIEVES	by-catch	309	23	23	
ESP	ESP000027222		NUEVO MATROYO	by-catch	150	7	7	
ESP	ESP000026385		NUEVO MIGUEL ANGEL	by-catch	1.617	5	4	1
ESP	ESP000027215		NUEVO TOTOÑO	by-catch	860	3		3
ESP	ESP000026326		NUEVO URROSOLO	by-catch	1.569	14	14	
ESP	ESP000010615		PAQUITA PEREZ	by-catch	1.008	11	11	
ESP	ESP000021410		PEDRO Y ANA	by-catch	127	1		1
ESP	ESP000013677		PILAR DEL MAR	by-catch	1.292	0		
ESP	ESP000024046		SANTO NIÑO	by-catch	2.400	14	14	
ESP	ESP000023835		SANTUARIO BARQUEREÑO	by-catch	618	9	9	
ESP	ESP000010773		TENORIO MEDINA	by-catch	318	1		1
ESP	ESP000024116		VICTORIA TERCERO	by-catch	555	21	21	
ESP	ESP000007802		ZERUKO ERREGIÑA	by-catch	191	18	18	
GRC	GRC000014551	ATEU0GRC00077	APOLLWN	longline	80	13		13

RAPPORT DU SECRETARIAT AU COC - 2010

GRC	GRC000025418	ATEU0GRC00088	AFROYLA	longline	1.066	7	7
GRC	GRC000009910	ATEU0GRC00089	AGATHH	longline	807	2	2
GRC	GRC000039898	ATEU0GRC00090	AGIOS DHMHTRIOS	longline	0	23	23
GRC	GRC000037591	ATEU0GRC00094	AGGELHS K	longline	825	19	19
GRC	GRC000018392	ATEU0GRC00096	AG. GEWRGIOS	longline	358	6	6
GRC	GRC000010344	ATEU0GRC00097	AGIA ANASTASIS	longline	895	11	11
GRC	GRC000017661	ATEU0GRC00100	AG. ANARGYROI	longline	1.132	11	11
GRC	GRC000008127	ATEU0GRC00102	AGIOI SARANTA	longline	2.506	27	27
GRC	GRC000010754	ATEU0GRC00104	AGIOS DHMHTRIOS	longline	278	2	2
GRC	GRC000002887	ATEU0GRC00109	AGIOS NIKOLAOS	longline	2.477	30	30
GRC	GRC000009867	ATEU0GRC00110	AGIOS NIKOLAOS	longline	1.521	20	20
GRC	GRC000026499	ATEU0GRC00120	AGIOS NIKOLAOS	longline	1.480	16	16
GRC	GRC000036174	ATEU0GRC00122	AGIOS NIKOLAOS	longline	333	4	4
GRC	GRC000035314	ATEU0GRC00131	AGIOS PETROS	longline	286	7	7
GRC	GRC000044858	ATEU0GRC00134	AGIOS RAFAHL	longline	164	5	5
GRC	GRC000001911	ATEU0GRC00139	AGIOS NIKOLAOS	longline	2.226	19	19
GRC	GRC000007723	ATEU0GRC00140	AGIOS NIKOLAOS	longline	3.714	35	35
GRC	GRC000010853	ATEU0GRC00143	AGIOS NIKOLAOS	longline	2.069	14	14
GRC	GRC000037557	ATEU0GRC00145	AG. PANTELEHMWN	longline	92	6	6
GRC	GRC000002820	ATEU0GRC00147	AH-GIWRGHS	longline	512	4	4
GRC	GRC000017959	ATEU0GRC00156	ALONNHOS	longline	114	1	1
GRC	GRC000029774	ATEU0GRC00157	ANASTASIOS	longline	4.979	68	68
GRC	GRC000003095	ATEU0GRC00165	NEF	longline	2.558	45	45
GRC	GRC000025416	ATEU0GRC00168	APOSTOLOS	longline	1.396	12	12
GRC	GRC000178023	ATEU0GRC00170	ATHANASIOS	longline	1.857	17	17
GRC	GRC000533521	ATEU0GRC00171	ATHANASIOS L.	longline	2.799	21	21
GRC	GRC000010336	ATEU0GRC00172	ARGYRAKHS	longline	150	3	3
GRC	GRC000009955	ATEU0GRC00175	ARXAGGELOS	longline	2.801	13	13
GRC	GRC000022424	ATEU0GRC00176	ARXONTAS M	longline	1.740	46	46
GRC	GRC000010850	ATEU0GRC00177	ASTRAPOGIANNOS III	longline	2.019	16	16
GRC	GRC000018471	ATEU0GRC00179	AYGERINOS	longline	1.229	25	25
GRC	GRC000010842	ATEU0GRC00185	BASILIKH	longline	2.430	22	22
GRC	GRC000044050	ATEU0GRC00186	BOREIO AIGAI0	longline	710	6	6
GRC	GRC000533508	ATEU0GRC00189	DELFINI II	longline	2.082	24	24
GRC	GRC000002630	ATEU0GRC00196	DHMHTRIOS	longline	2.948	36	36
GRC	GRC000038062	ATEU0GRC00200	DHMHTRIOS S.	longline	7.293	34	34
GRC	GRC000533522	ATEU0GRC00201	DIALEXTH	longline	2.152	21	21
GRC	GRC000028446	ATEU0GRC00202	DIAMANTAKHS	handline	1.522	11	11
GRC	GRC000036197	ATEU0GRC00209	EIRHNH	longline	1.498	2	2
GRC	GRC000030059	ATEU0GRC00211	ELENH	longline	1.200	6	6
GRC	GRC000533523	ATEU0GRC00215	ELPIDA	longline	516	5	5
GRC	GRC000178006	ATEU0GRC00219	EYAGGELOS L	longline	1.314	11	11
GRC	GRC000018421	ATEU0GRC00221	EYAGGELOS N	longline	2.763	40	40
GRC	GRC000002619	ATEU0GRC00227	GALHNH	longline	1.016	6	6
GRC	GRC000010882	ATEU0GRC00229	GERASIMOS	longline	421	2	2
GRC	GRC000010906	ATEU0GRC00231	GEWRGIOS B'	longline	1.366	14	14
GRC	GRC000036236	ATEU0GRC00232	GEWRGIOS GEWRGOYLHS	longline	114	22	22
GRC	GRC000178015	ATEU0GRC00235	GIANNA	longline	6.563	46	46
GRC	GRC000018357	ATEU0GRC00238	GIANNHS	longline	70	3	3
GRC	GRC000015837	ATEU0GRC00247	HRAKLHS	longline	240	5	5
GRC	GRC000000630	ATEU0GRC00248	ILIADA	longline	35	1	1
GRC	GRC000533529	ATEU0GRC00249	IWANNA	longline	870	10	10
GRC	GRC000178027	ATEU0GRC00250	IWANNA II	longline	3.147	32	32
GRC	GRC000035302	ATEU0GRC00253	KALYMNOS	longline	5.359	35	35
GRC	GRC000010832	ATEU0GRC00256	KANARHS	longline	293	3	3
GRC	GRC000012270	ATEU0GRC00259	KAPETAN ANDREAS	longline	573	6	6
GRC	GRC000037632	ATEU0GRC00271	KAPETAN MANWLHS P.S.	longline	131	18	18
GRC	GRC000025397	ATEU0GRC00274	KAPETAN PANAHS	longline	754	4	4
GRC	GRC000037580	ATEU0GRC00276	KAPETAN SKEYOS	longline	304	17	17
GRC	GRC000010330	ATEU0GRC00283	KAPTA DHMHTRHS	longline	2.225	20	20
GRC	GRC000003127	ATEU0GRC00291	KOYRSAROS	longline	2.701	33	33
GRC	GRC000010788	ATEU0GRC00296	KWNSTANTINOS	longline	2.563	24	24
GRC	GRC000037641	ATEU0GRC00299	KAP. NIKOLAS	longline	954	10	10
GRC	GRC000037560	ATEU0GRC00300	KWNSTANTINOS - AGGELIKH	longline	601	3	3
GRC	GRC000018453	ATEU0GRC00302	KWNSTANTINOS - MARIA	longline	67	4	4
GRC	GRC000018443	ATEU0GRC00303	KWNSTANTINOS P	longline	263	4	4
GRC	GRC000025471	ATEU0GRC00305	KWSTAKHS	longline	220	7	7
GRC	GRC000025471	ATEU0GRC00305	KWSTAKHS	longline	112	5	5
GRC	GRC000037590	ATEU0GRC00308	KWSTAS M	longline	0	7	7
GRC	GRC000533507	ATEU0GRC00313	LAKHS II	longline	358	5	5
GRC	GRC000017961	ATEU0GRC00315	LENA	longline	150	5	5
GRC	GRC000005891	ATEU0GRC00317	LENIA	longline	1.425	12	12
GRC	GRC000017850	ATEU0GRC00321	MANOYLI	longline	2.774	23	23
GRC	GRC000002974	ATEU0GRC00323	MARIA	longline	2.641	38	38
GRC	GRC000533604	ATEU0GRC00328	MARIANNA	longline	1.090	2	2
GRC	GRC000533592	ATEU0GRC00332	MESOGI0S	longline	1.694	20	20
GRC	GRC000012276	ATEU0GRC00336	NAYTILOS	longline	7.876	30	30
GRC	GRC000010907	ATEU0GRC00337	NIKHFOROS	longline	3.787	20	20
GRC	GRC000025479	ATEU0GRC00338	NIKOLAKHS	longline	1.655	20	20



RAPPORT ICCAT 2010-2011 (I)

GRC	GRC000037504	ATEU0GRC00340	NIKOLAOS - EIRHNH	longline	559	4	4
GRC	GRC000037504	ATEU0GRC00340	NIKOLAOS - EIRHNH	longline	0	5	5
GRC	GRC000010757	ATEU0GRC00342	NIKOS	longline	10.700	46	46
GRC	GRC000025469	ATEU0GRC00348	NOTHS	longline	2.423	20	20
GRC	GRC000006765	ATEU0GRC00351	PANAGIA	longline	2.174	12	12
GRC	GRC000018276	ATEU0GRC00355	PANAGIA II	longline	581	6	6
GRC	GRC000533510	ATEU0GRC00361	PANAGIWITHS-GIWRGOS	longline	1.382	16	16
GRC	GRC000018428	ATEU0GRC00368	PETROS	longline	8.779	61	61
GRC	GRC000560523	ATEU0GRC00369	POLIKOS II	handline	192	2	2
GRC	GRC000037655	ATEU0GRC00371	POPH	longline	749	64	64
GRC	GRC000021709	ATEU0GRC00375	THODWRHS	longline	473	5	5
GRC	GRC000533575	ATEU0GRC00377	RAFAHL	longline	1.646	6	6
GRC	GRC000025399	ATEU0GRC00379	SABBAS	longline	0	7	7
GRC	GRC000025470	ATEU0GRC00382	SMARAGDH	longline	884	7	7
GRC	GRC000009823	ATEU0GRC00389	STAYROS	longline	127	15	15
GRC	GRC000027258	ATEU0GRC00390	STAYROS	longline	206	2	2
GRC	GRC000002752	ATEU0GRC00397	TAKHS	longline	1.960	18	18
GRC	GRC000010823	ATEU0GRC00404	TINA-STELLA	longline	513	7	7
GRC	GRC000015805	ATEU0GRC00423	XRISTINA X	longline	1.266	10	10
GRC	GRC000533514	ATEU0GRC00426	ZAFEIRHS-KATERINA	longline	465	3	3
GRC	GRC000021059	ATEU0GRC00435	APOSTOLOS	trolling line	139	2	2
GRC	GRC000028161	ATEU0GRC00437	DHMHTRA	handline	301	2	2
GRC	GRC000003200	ATEU0GRC00460	AIGAION	purse seine	37.040	10	10
GRC	GRC000002814	ATEU0GRC00466	DHMHTRIOS	longline	3.779	27	27
GRC	GRC000044872	ATEU0GRC00477	TAXIARXHS	longline	1.419	23	23
GRC	GRC000533583	ATEU0GRC00485	ANEMOS	longline	908	15	15
GRC	GRC000009975	ATEU0GRC00486	ANTWNIA	longline	0	1	1
GRC	GRC000024897	ATEU0GRC00487	DHMHTRHS	longline	453	5	5
GRC	GRC000002703	ATEU0GRC00489	EYAGGELOS T	longline	3.950	44	44
GRC	GRC000010891	ATEU0GRC00492	KAPETAN GIANNHS II	longline	11.232	56	56
GRC	GRC000533664	ATEU0GRC00493	MATZWNAS XR	longline	92	2	2
GRC	GRC000018402	ATEU0GRC00494	MARGARITHS	longline	155	6	6
GRC	GRC000010945	ATEU0GRC00498	TRIANAFYLLIA II	longline	909	11	11
GRC	GRC000006715	ATEU0GRC00504	ARXONTAS	longline	904	8	8
GRC	GRC000006715	ATEU0GRC00504	ARXONTAS	longline	2.075	41	41
ITA	ITA000017865	ATEU0ITA00298	GUSMANO PRIMO	longline	8.850	38	38
ITA	ITA000018258	ATEU0ITA00582	TELMA I <sup>A</sup>	longline	11.509	17	17
ITA	ITA000016038	ATEU0ITA00721	MARIO PADRE	longline	523	43	43
ITA	ITA000016103	ATEU0ITA00723	ENZA PAOLA	longline	11.233	4	4
ITA	ITA000016118	ATEU0ITA00724	PRINCIPE RINALDO	longline	13.255	49	49
ITA	ITA000016130	ATEU0ITA00725	LEONARDO PADRE	longline	14.564	54	54
ITA	ITA000016145	ATEU0ITA00726	NUOVO SS. ECCIOMO	longline	4.776	79	79
ITA	ITA000016157	ATEU0ITA00728	I TREDICI	longline	10.868	27	27
ITA	ITA000016161	ATEU0ITA00730	NUOVA STELLA DEL MARE	longline	9.191	47	47
ITA	ITA000016193	ATEU0ITA00731	EMANUEL	longline	22.429	56	56
ITA	ITA000016195	ATEU0ITA00732	ANGELO CUSTODE II	longline	986	35	35
ITA	ITA000016198	ATEU0ITA00733	SARAGO	longline	3.181	42	42
ITA	ITA000016202	ATEU0ITA00734	NUOVO BIAGIO PADRE	longline	13.597	49	49
ITA	ITA000016212	ATEU0ITA00735	DELIA ASSUNTA	longline	15.590	2	2
ITA	ITA000018697	ATEU0ITA00739	ALFIERE	longline	8.906	3	3
ITA	ITA000019388	ATEU0ITA00741	TARTAN	longline	34.993	37	37
ITA	ITA000024600	ATEU0ITA00745	no name	longline	482	41	41
ITA	ITA000025285	ATEU0ITA00748	MOBY DICK	longline	16.073	3	3
ITA	ITA000026239	ATEU0ITA00752	SKORPIO	longline	18.021	20	20
ITA	ITA000019847	ATEU0ITA00775	NETTUNO	longline	103	37	37
ITA	ITA000027163	ATEU0ITA00776	RED FISH	longline	9.957	34	34
ITA	ITA000018101	ATEU0ITA00800	DELFINO II	longline	17.631	46	46
ITA	ITA000027451	ATEU0ITA00806	MARIA MADRE	longline	9.979	26	26
ITA	ITA000026937	ATEU0ITA00807	MARIA	longline	54.109	49	49
MLT	MLT00MFA0172	ATEU0MLT00004	SALVATUR VI	longline	975	41	41
MLT	MLT000000212	ATEU0MLT00005	SAN GORG III	longline	10.551	23	23
MLT	MLT00MFA0009	ATEU0MLT00007	MICHELE ROSARIA	longline	8.250	37	37
MLT	MLT00MFA0027	ATEU0MLT00011	GRAZIELLA	longline	6.150	7	7
MLT	MLT00MFA0029	ATEU0MLT00013	MADONNA TA' POMPEI I	longline	4.517	22	22
MLT	MLT00MFA0030	ATEU0MLT00014	LORENZO	longline	2.918	7	7
MLT	MLT00MFA0044	ATEU0MLT00016	ROBERTA	longline	6.106	21	21
MLT	MLT00MFA0055	ATEU0MLT00020	SEA STAR 1	longline	537	7	7
MLT	MLT00MFA0063	ATEU0MLT00022	CONSIGLIA MADRE	longline	8.747	22	22
MLT	MLT00MFA0075	ATEU0MLT00025	MADONNA TA' L-ISPERANZA	longline	6.295	19	19
MLT	MLT00MFA0077	ATEU0MLT00026	TWEETY	longline	473	9	9
MLT	MLT00MFA0087	ATEU0MLT00027	MADONNA TA' PINU 1	longline	540	9	9
MLT	MLT00MFA0089	ATEU0MLT00028	KRISTU RE I	longline	7.040	18	18
MLT	MLT00MFA0097	ATEU0MLT00030	MADONNA TAL-GRAZZJA	longline	1.201	6	6
MLT	MLT00MFA0115	ATEU0MLT00031	KRISTU RE II	longline	3.799	18	18
MLT	MLT00MFA0139	ATEU0MLT00032	BAMBINA I	longline	4.993	20	20
MLT	MLT00MFA0153	ATEU0MLT00034	CHUBASCO	longline	1.599	8	8
MLT	MLT00MFA0154	ATEU0MLT00035	MADRE TERESA	longline	5.722	20	20
MLT	MLT00MFA0158	ATEU0MLT00037	ST. JOSEPH III	longline	197	3	3
MLT	MLT00MFA0160	ATEU0MLT00038	THERESA	longline	849	7	7

MLT	MLT00MFA0163	ATEU0MLT00039	MADONNA TAL-KARMNU	longline	3.084	13		13
MLT	MLT00MFA0176	ATEU0MLT00040	MADRE KATERINA	longline	4.871	18		18
MLT	MLT00MFA0186	ATEU0MLT00043	AVE MARIA	longline	2.760	12		12
MLT	MLT00MFA0188	ATEU0MLT00044	BOUBLY	longline	6.806	21		21
MLT	MLT00MFA0191	ATEU0MLT00045	GIOVANNI PADRE	longline	6.445	28		28
MLT	MLT00MFA0192	ATEU0MLT00046	LINA	longline	671	15		15
MLT	MLT00MFA0250	ATEU0MLT00057	ROBBIE	longline	1.320	4	4	
MLT	MLT00MFA0259	ATEU0MLT00059	JOHN F. KENNEDY	longline	433	2		2
MLT	MLT00MFA0267	ATEU0MLT00060	LADY HELENA	longline	201	3		3
MLT	MLT00MFA0274	ATEU0MLT00061	ANNA MARIE	longline	4.331	14		14
MLT	MLT00MFA0279	ATEU0MLT00063	GUZEPPINA MADRE	longline	1.072	13		13
MLT	MLT00MFA0289	ATEU0MLT00064	SHALOM	longline	1.876	6		6
MLT	MLT00MFA0294	ATEU0MLT00065	ROZU	longline	683	2		2
MLT	MLT00MFA0304	ATEU0MLT00066	LAURA II	longline	924	9		9
MLT	MLT00MFA0310	ATEU0MLT00067	MADONNA TAL-HNIENA	longline	2.382	5		5
MLT	MLT00MFA0326	ATEU0MLT00069	CARMELINA	longline	221	3		3
MLT	MLT00MFA0400	ATEU0MLT00072	MADONNA DELLA VITTORIA	longline	9.130	5		5
MLT	MLT00MFA0512	ATEU0MLT00076	SANTA MARIJA TAZ-ZELLIEQA I	longline	195	2		2
MLT	MLT00MFA0513	ATEU0MLT00077	MARIA ASSUNTA II	longline	3.082	12		12
MLT	MLT00MFA0514	ATEU0MLT00078	EDMEA	longline	910	5		5
MLT	MLT00MFB0277	ATEU0MLT00084	DIELJA	longline	254	3	3	
MLT	MLT00MFB0285	ATEU0MLT00085	ESTONIA	longline	421	5		5
MLT	MLT00MFB0290	ATEU0MLT00086	ROZI PAWL	longline	2.517	11		11
MLT	MLT00MFC1706	ATEU0MLT00111	CHRISTABELLE	longline	218	8		8
MLT	MLT000000555	ATEU0MLT00112	GIUSEPPE-PAOLO	longline	7.178	8		8
MLT	MLT000000653	ATEU0MLT00122	MICHEL ANGELO II	longline	2.904	23		23
MLT	MLT00MFA0333	ATEU0MLT00145	ELENA I	longline	5.075	15		15
MLT	MLT00MFA0324	ATEU0MLT00148	STEPHANIE	longline	162	9		9
MLT	MLT000000509	ATEU0MLT00152	DOLORES II	longline	1.001	1		1
MLT	MLT00MFA0142		ERIKA I	by-catch	228	1	1	
MLT	MLT00MFA0194		FISHY	by-catch	45	1		1
MLT	MLT00MFC1683		OCEAN QUEEN	by-catch	57	1	1	
MLT	MLT00MFC1751		OCEAN SAILOR	by-catch	59	2		2
MLT	MLT00MFA0216		SANTA MARIA III	by-catch	50	1	1	
MLT	MLT00MFA1698		SUPER RUNNER	by-catch	147	1		1
MLT	MLT00MFC1704		VICTORY III	by-catch	43	1		1

**ISLANDE**

En 2010, le quota de pêche de thon rouge de 31,2 tonnes attribué à l’Islande a été alloué comme suit. Un total de 30 tonnes a été alloué de manière équitable entre deux palangriers souhaitant pêcher dans les eaux du Sud de l’Islande dont la saison de pêche commence le 1<sup>er</sup> août. La quantité restante (1,2 tonnes) a été destinée à couvrir les prises accidentelles des navires islandais, commerciaux ou non-commerciaux, en 2010.

En date de la deuxième semaine du mois d’octobre 2010, seul un des deux palangriers a sollicité un permis de pêche mais n’a pas encore commencé à pêcher.

Aucune prise accidentelle n’a été déclarée par les navires islandais. En Islande, tous les débarquements font l’objet d’un suivi et les rejets sont interdits.

**CORÉE (Rép.)**

Seul un sennear coréen (*Sajomelita*, numéro ICCAT AT000KOR00211) a été autorisé à pêcher du thon rouge. Ce navire disposait d’un quota de 81,14 tonnes pour pêcher en 2010 dans l’Atlantique Est et en Méditerranée pendant sa saison de pêche.

Le *Sajomelita* a participé à une opération de pêche conjointe (JFO) avec un autre navire (*Al Hader 2*, n° ICCAT AT000LIB00037). Le *Sajomelita* a opéré du 2 au 14 juin 2010, mais aucune prise n’a été déclarée pour ce navire cette année.

**LIBYE**

Un projet de plan de pêche de thon rouge a été élaboré et transmis à l'ICCAT au début de la saison de pêche de thon rouge de 2010.

Une liste finale des navires actifs autorisés à pêcher du thon rouge en Méditerranée, dotés de leur quota individuel, a été ultérieurement transmise à l'ICCAT après la finalisation du document.

Le nombre total de navires de capture qui se livrent réellement à des activités de pêche mettant en cause du thon rouge en Méditerranée s'élevait à 16 senneurs (aucun palangrier n'a opéré en 2010).

Les prises totales de chaque navire, les dates de début et de fin de la saison de pêche pour chaque navire sont indiquées dans le tableau ci-joint.

Seule une opération conjointe de pêche (JFO) a été autorisée. Celle-ci a été réalisée avec la Corée et tous les documents pertinents ont été envoyés à l'ICCAT dix jours avant le début de l'opération de pêche. En raison de mauvaises conditions météorologiques et de problèmes techniques affectant l'un des navires, la prise résultant de cette JFO était nulle.

Aucune activité de madrague n'a été autorisée pendant la saison de pêche 2010.

Aucun établissement d'engraissement n'a opéré en 2010.

Des mesures visant à faire respecter le quota individuel ont été mises en œuvre grâce à la coordination établie entre les observateurs nationaux et les observateurs du ROP embarqués à bord des navires de pêche, les garde-côtes et les autorités de la pêche. Un navire a été sommé de mettre fin à ses activités de pêche avant la fin de la saison, car il avait épuisé son quota. Tous les autres navires ont mis un terme à leurs activités de pêche dans les délais prescrits par la Recommandation 09-06, à savoir le 15 juin. La prise totale de thon rouge de la saison de pêche de 2010 représentait 90 % du total du quota ajusté pour la saison de pêche 2010.

**Navires de captures libyens participant réellement à la pêche de thon rouge pendant la saison 2010**

Date de fin تاريخ الخروج	Date de début تاريخ الدخول	Prise totale كمية الصيد	N° ICCAT رقم الأيكات	Nom du navire اسم السفينة	ر.م
2010/06/15	2010/05/26	37166.0	LIB00026	أويا AOEA	1
2010/06/15	2010/05/27	74600.0	LIB00024	ديلة DEELA	2
2010/06/14	2010/05/23	37166.0	LIB00042	ريجاته REGATTA	3
2010/06/15	2010/05/23	37166.0	LIB00016	الهلال AL HILAL	4
2010/06/07	2010/05/23	36975.0	LIB00022	رأس التين RAS ETIN	5
2010/06/15	2010/05/23	33350.0	LIB00043	قرنادة GRNADA	6
2010/06/15	2010/05/23	37000.0	LIB00023	جرجارامة JARJAROMA	7
2010/06/14	2010/05/23	43985.0	LIB00028	مورينا MORINA	8
2010/06/15	2010/05/23	43985.0	LIB00013	تاقرفت TAGREFT	9
2010/06/15	2010/05/26	43985.0	LIB00027	المدينة ALMADINA	10
2010/06/14	2010/05/23	43985.0	LIB00010	خليج التحدي KHALEEJ ELTAHADI	11

2010/06/15	01/2010/06	43985.0	LIB00011	العقيلة EL-AGILE	12
2010/06/14	2010/05/22	43985.0	LIB00047	هانيبال HANIBAL	13
2010/06/14	2010/05/23	43985.0	LIB00038	قنديل 2 KHANDEEL II	14
2010/06/14	2010/05/27	43985.0	LIB00009	أوزو 2 OZU-2	15
2010/06/08	2010/06/01	Nil	LIB00037	الهادر 2 AL HADER 2	16

## **MAROC**

Conformément aux dispositions réglementaires adoptées par la Commission en matière de collecte et de transmission d'informations, et en réponse à la Circulaire ICCAT # 3589/10 du 6 septembre 2010, le rapport requis sur la mise en œuvre du plan annuel de pêche au titre de 2010 est présenté ci-après.

En application des dispositions de la Recommandation ICCAT 08-05 amendée par la Recommandation 09-06, le Royaume du Maroc a matérialisé cela par une décision ministérielle TR3 du 02/02/2010 portant sur la mise en place du plan de gestion de la pêcherie du thon rouge pour la saison 2010. Cette décision a été accompagnée d'un mode opératoire fixant toutes les conditions et procédures liées aux activités de pêche et de commercialisation de cette espèce. Aussi, le Département des pêches maritimes a-t-il mis en place son plan de gestion de la capacité de pêche tel qu'adopté par le Comité d'application et la Commission, à Recife, en novembre 2009.

Les activités de pêche se sont déroulées dans de bonnes conditions avec un rigoureux suivi de l'application, mais aussi un suivi scientifique pour la collecte de données biologiques.

Le quota national n'a pas été totalement atteint. Le segment des madragues a été caractérisé par des prises importantes et aussi par une opération de relâchement de plus de 2000 individus de thon rouge par deux sociétés dont leurs madragues ont atteint leur quota individuel. Quant aux navires senneurs thoniers qui ciblent le thon rouge vivant, sur les 3 navires inscrits à l'ICCAT dans cette catégorie, seul un navire a opéré dans le cadre d'une pêche conjointe.

Les deux autres navires qui sont armés par la société Agrapelit SA n'ont pas opéré pour des raisons internes, propres à cette entreprise. Les activités artisanales se poursuivent actuellement dans le cadre du quota national et des dispositions ICCAT. Ce département a toutefois noté une requête des autorités maltaises portant sur la sollicitation d'une autorisation de transbordement de thon marocain transféré vers un navire-cargo panaméen vers un autre navire-cargo du même pavillon. Ce Département n'a pas donné de suite positive à cette requête, car cela revient aux autorités de pavillon de le faire et selon les exigences spécifiques arrêtées par la Commission.

## **TUNISIE**

### *Flottille thonière*

Elle est constituée de 42 navires de pêche au thon dont 24 navires ont une longueur de plus de 24 m.

Parmi ces navires, 4 thoniers n'ont pas exercé la pêche au thon rouge pendant la saison 2010.

### *Captures totales*

En 2010, la production réalisée par les navires de pêche au thon rouge a atteint 1043,58 t ce qui représente 94,05 % du quota (ajusté) alloué à la Tunisie.

Parmi les quantités produites, environ 1038 t du thon rouge vivant ont été transférées dans les cages d'engraissement tunisiennes.

La Tunisie a procédé à la fermeture de la campagne de pêche 2010 le 15 juin 2010.

*Effort de pêche (voir tableau)*

Pendant la campagne de pêche au thon rouge, le nombre de jours de mer effectué par les navires de pêche autorisés a atteint 658 jours.

La production moyenne par jour de mer de la flottille thonière active est de 1.586 kg pendant la campagne 2010 contre 2.548 kg pendant la campagne 2009, soit un taux de diminution de 37,76 %.

La production moyenne par thonier actif s'élève à près de 27,4 tonnes en 2010 contre 46 tonnes en 2009, soit un taux de diminution de 41,3 %.

#### Débarquements de thon rouge (kg) de la Tunisie, par navire au titre de l'année 2010

	<i>Nom du navire</i>	<i>N° ICCAT</i>	<i>N° de jours en mer</i>	<i>Prise par navire (kg)</i>
1	Sallem	AT 000 TUN 000 23	18	62 710
2	Denphir	AT 000 TUN 00052	-	-
3	Abderrahim	AT 000 TUN 00034	14	8 950
4	Borhan Mahmoud	AT 000 TUN 00038	15	15 320
5	Abou Chamma	AT 000 TUN 00002	15	20 400
6	Mabrouk	AT 000 TUN 00015	21	31 200
7	Mohamed Sallem	AT 000 TUN 00016	18	28 840
8	Haj hedi	AT 000 TUN 00007	20	21 300
9	Mohamed Yassine	AT 000 TUN 00045	18	22 650
10	Ghali	AT 000 TUN 00036	12	12 150
11	Ghedir El Gholla	AT 000 TUN 00030	18	51 150
12	Abderrahmen	AT 000 TUN 00047	25	23 670
13	Mohamed Taher II	AT 000 TUN 00017	16	28 555
14	El khaliij	AT 000 TUN 00014	15	20 000
15	Monastir III	AT 000 TUN 00041	18	8 945
16	Imen	AT 000 TUN 00010	17	24 250
17	Jannet I	AT 000 TUN 00042	22	45 970
18	Saifallah	AT 000 TUN 00043	16	24290
19	Hassen	AT 000 TUN 00008	20	31 920
20	Jaouhar	AT 000 TUN 00046	19	28 930
21	Sidi Daoud	AT 000 TUN 00039	17	8 940
22	Hadj Mokhtar	AT 000 TUN 00025	18	17 500
23	El Houssaine	AT 000 TUN 00049	19	40 950
24	Tijani	AT 000 TUN 00026	19	28 970
25	Horchani	AT 000 TUN 00009	18	20 470
26	Tapsus	AT 000 TUN 00024	18	22 250
27	Rochdi	AT 000 TUN 00063	14	15 320
28	Ibn Rachiq	AT 000 TUN 00037	18	62 710
29	El Habib	AT 000 TUN 00033	15	12 150
30	Saber	AT 000 TUN 00012	19	12 000
31	Mohamed Sadok	AT 000 TUN 00051	18	54 100
32	Essaida Jannet	AT 000 TUN 00050	20	70 280
33	Hadj Ahmed	AT 000 TUN 00070	18	44 200
34	Meimoun	AT 000 TUN 00048	14	12 000
35	Jamel	AT 000 TUN 00011	-	-
36	Jannet II	AT 000 TUN 00044	20	45 970
37	Jannet	AT 000 TUN 00012	13	45 970
38	Yosri	AT 000 TUN 00040	9	9 650
39	Yosri II	AT 000 TUN 00027		-
40	Cartago	AT 000 TUN 00069		-
41	Mohamed Ali	AT 000 TUN 00071	14	8 950
42	Futuro	AT 000 TUN 00065		-
	<b>Total</b>		<b>658</b>	<b>1.043.580,00</b>

## TURQUIE

### Activités de pêche

Les prises totales turques de thon rouge (BFT) en 2010 se sont élevées à 409,377 tonnes<sup>1</sup>, ce qui représente une diminution par rapport à l'année précédente (661,445 tonnes en 2009) dans le cadre de l'allocation de quota de l'ICCAT. Presque la totalité des quotas de thon rouge a été capturée par les senneurs et a été transférée dans des cages flottantes à des fins d'engraissement. Les opérations de pêche de thon rouge ont généralement eu lieu dans les eaux territoriales du Sud de la Turquie pendant les périodes de pêche spécifiées par l'ICCAT.

Le ministère turc de l'agriculture et des affaires rurales (MARA) constitue l'autorité compétente en charge de la délivrance de permis de pêche de thon rouge et de permis de transport des navires. Tous les navires autorisés à capturer du thon rouge ainsi que les remorqueurs (transportant les cages de thon rouge) ont été équipés d'un système de surveillance opérationnel et ont été suivis par le MARA pendant la saison de pêche. Des données quotidiennes relatives aux prises de thon rouge ainsi que des rapports ont été collectés et examinés par le MARA afin de déterminer et de notifier de façon anticipée la fermeture de la pêche aux navires de pêche. Les observateurs nationaux et les observateurs régionaux de l'ICCAT sont chargés d'observer toutes les opérations de pêche de thon rouge et de collecter/de consigner les données statistiques requises par l'ICCAT.

#### – Distribution géographique des captures

Les opérations de pêche de thon rouge se sont déroulées intensivement dans la baie d'Antalya et dans la région située entre Antalya (Gazi Paşa) et l'île de Chypre. Les pêcheries de thon rouge ont également été réalisées dans les régions situées entre Chypre et la Turquie et entre Chypre et la Syrie.

#### – Système de quota individuel

Pendant la saison de pêche de thon rouge de 2010, un total de 410.400,00 kg de quotas individuels a été assigné à 17 navires de capture de thon rouge. À la fin de la saison de pêche, 17 navires de capture ont capturé 409.337 kg de thon rouge vivant.

Les allocations de quota individuel ont été réalisées en tenant compte des volumes pêchés antérieurement par les navires de capture et en répartissant le volume total selon un ratio équitatif. Avant le début de la saison pêche, le transfert de quotas individuels entre navires a été permis. Afin de garantir le respect du quota individuel, le MARA a établi des exigences en matière de soumission de rapports hebdomadaires de capture, de déploiement d'observateurs, d'utilisation de systèmes de suivi à distance, de réalisation d'inspections régulières et de vérification par croisements des données /des rapports pendant la saison.

#### – Prises de thons rouges

Un total de 409.377,00 kg de thon rouge vivant a été déclaré par les navires autorisés à capturer du thon rouge. Un quota spécifique de 8.780 kg a été alloué à des fins de prises accessoires et accidentelles de thon rouge.

### Navires de pêche

#### – Réduction de la capacité de pêche

Conformément au paragraphe 42 de la *Recommandation de l'ICCAT visant à l'établissement d'un programme pluriannuel de rétablissement pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée* [Rec. 08-05], la Turquie a limité le nombre et le tonnage de jauge brute correspondant de ses navires de pêche au nombre et au tonnage de ses navires ayant pêché du thon rouge pendant la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 1<sup>er</sup> juillet 2008.

La Turquie a réduit sa capacité de pêche visée au paragraphe 42 de la Recommandation 08-05 de l'ICCAT et au paragraphe 7 de la Recommandation 09-06 de l'ICCAT, comme suit :

- Le nombre total de navires de capture de thon rouge autorisés a été ramené à 17 en 2010, soit une diminution de 75 % par rapport à 2009.

<sup>1</sup> Tous les montants présentés dans ce rapport utilisent la virgule en tant que séparation décimale

- Le nombre total d'autres navires autorisés aux fins du thon rouge (remorqueurs) a été ramené à 44 en 2010, soit une réduction de 42 % par rapport à 2009.

– Nombre de navires de pêche actifs

Le nombre de navires de capture ayant activement participé aux activités de pêche de thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée se chiffrait à 17.

– Prises des navires de capture de thon rouge

Les prises et les jours actifs de pêche de chaque navire de capture de thon rouge sont présentés dans le tableau ci-dessous :

<i>N° ICCAT</i>	<i>Nom du navire</i>	<i>Prises réalisées (kg)</i>	<i>Jours actifs de pêche</i>
AGAOGULLARI-5	AT000TUR00182	17.940	4
AKGÜN BALIKCILIK-3	AT000TUR00296	25.109	12
DENIZER	AT000TUR00501	25.109	12
ERDOGAN USTA	AT000TUR00017	25.120	6
FAT BALIKCILIK	AT000TUR00525	25.150	6
GECICILER BALIKCILIK	AT000TUR00496	25.142	7
HACI MUSTAFA KULOGLU	AT000TUR00024	17.940	4
HALIT MOLLAOĞLU	AT000TUR00312	18.000	5
KERİM REIS-4	AT000TUR00248	25.200	3
MAMULİ REIS-2	AT000TUR00273	25.100	2
MAMULİ REIS-III	AT000TUR00033	25.109	12
NURSU-3	AT000TUR00104	25.200	3
SURSAN-1	AT000TUR00407	17.950	5
TOPLU-3	AT000TUR00220	25.115	5
TRABZON SU URUNLERI-1	AT000TUR00115	43.200	4
TUNCAY SAGUN-2	AT000TUR00455	17.928	2
TUNCAY SAGUN-6	AT000TUR00040	25.065	7
<b>TOTAL</b>		<b>409.377</b>	<b>99</b>

#### *Législation et gestion*

– Législation

Eu égard aux mesures de gestion et de conservation pertinentes de l'ICCAT, le MARA a établi la notification amendée relative à la régulation de la pêche commerciale dans les eaux maritimes et intérieures, s'appliquant à la période comprise entre 2009 et 2012, de manière à assurer une durabilité accrue des activités halieutiques, à améliorer la qualité des produits de la pêche et à mieux conserver les ressources halieutiques. Des réglementations essentielles sur la pêche du thon rouge et de l'espadon ont été directement extraites des Recommandations de l'ICCAT, notamment les Recommandations 08-05, 09-04, 09-06 et 09-11 transposées dans le droit national turc.

La pêche de thonidés et d'espèces apparentées, l'engraissement de thon rouge et les activités commerciales sont toujours régis par le MARA par la notification susmentionnée reposant sur la loi relative aux pêcheries n°1380 ainsi que sur la communication ministérielle sur la pêche thonière, le communiqué ministériel sur l'aquaculture (engraissement) du thon rouge et le communiqué ministériel sur le commerce extérieur du thon rouge.

Une communication ministérielle sur la pêche du thon rouge est émise chaque année avant le début de la saison de pêche. Les normes et les formulaires de déclaration constituent les obligations imposées aux navires de pêche ciblant le thon rouge. Au nombre de celles-ci, citons : permis de pêche de thon rouge, permis de transfert de thon rouge, formulaire de déclaration de pêche, certificat d'origine du navire, formulaire de notification de thon mort, obligations des superviseurs et spécifications techniques du dispositif de surveillance des navires. Les ports de débarquements sont notifiés par le biais de communications ministérielles.

– Système d'information des pêcheries

À partir de 2009, le MARA a commencé à utiliser le logiciel connecté à internet (Système d'information sur la pêche – FIS en anglais) afin de suivre les prises de thon rouge, les quotas, le taux de croissance pendant l'engraissement et les exportations de thon rouge. Ce logiciel a facilité considérablement le suivi de la chaîne du thon rouge tout en permettant de réaliser des vérifications par croisement de tous les volumes commerciaux et de prise pendant la saison.

– Système de surveillance des navires (VMS)

Des navires de capture de thon rouge ou d'autres navires sont tenus de certifier qu'un dispositif de suivi opérationnel de navires présentant les caractéristiques déterminées par le MARA est installé à bord du navire et est opérationnel pendant la saison de pêche. Lorsque le dispositif est défectueux, il est également obligatoire dans un premier temps de le déclarer au MARA et de soumettre ensuite la position du navire au MARA toutes les deux heures.

*Observateurs*

Conformément à la communication ministérielle sur la pêche du thon rouge, dans le cas des navires de plus de 24 mètres et de moins de 24 mètres qui ont été autorisés à pêcher du thon rouge auxquels un quota de capture a été attribué, il est obligatoire de déployer des observateurs régionaux de l'ICCAT pendant toute la période de pêche et de déployer des observateurs nationaux pendant 20 % de la période de pêche, respectivement.

Indépendamment de la taille du navire de capture, il est obligatoire de déployer un observateur régional de l'ICCAT à bord des navires de pêche participant à une opération conjointe pendant la saison de pêche. De surcroît, des opérations de transfert des navires de pêche aux navires de charge ou des opérations de transfert entre deux navires de charge devront être réalisées en présence d'observateurs régionaux de l'ICCAT.

Pendant les opérations d'engraissement également, la présence d'observateurs régionaux de l'ICCAT est obligatoire pendant toutes les opérations de transfert dans les cages d'engraissement et les opérations de mise à mort.

De plus, il est obligatoire que la déclaration de transfert ICCAT transférée au capitaine du navire de charge par le capitaine du navire de capture soit signée par l'observateur régional de l'ICCAT.

Les observateurs ont fait rapport sur les opérations de pêche, de transfert et de remorquage. L'information relative au volume de thon rouge capturé a été principalement fondée sur les estimations provenant des enregistrements vidéo visionnés au ralenti lors du transfert des thons rouges du filet de pêche vers la cage.

*Inspections*

– Inspections ministérielles

En 2009 et 2010, des contrôles et des inspections en mer/de débarquement pendant les opérations de pêche, de transfert et de mise en cage de thons rouges ont été réalisés par les garde-côtes et le personnel du MARA, respectivement. Outre les vérifications/les observations sur le terrain pendant les opérations de transfert et de mise en cage, des inspections régulières ont été réalisées par le personnel du MARA en avril, juillet et décembre. Aucune action administrative, punitive ou légale n'a dû être entreprise dans aucun des cas.



Le MARA a désigné dix ports de débarquement afin de garantir l'efficacité des inspections des opérations de thon rouge conformément à la Recommandation pertinente de l'ICCAT. Ces ports et points de débarquement ont été notifiés aux pêcheurs et aux autorités concernées avant le début de la saison de pêche de 2010.

– Programme conjoint ICCAT d'inspection internationale

En 2010, la Turquie a participé au Programme conjoint ICCAT d'inspection internationale avec 44 bateaux de contrôle et 138 inspecteurs pendant la saison de pêche de thon rouge. Au terme de la saison de pêche, 24 bateaux de contrôle supplémentaires et 67 inspecteurs ont été formés et nommés « Inspecteurs ICCAT ». C'est dans ce cadre que quarante navires ont fait l'objet d'une inspection par les garde-côtes turcs.

Il conviendrait d'améliorer quelques éléments :

- *Amélioration de la communication entre les inspecteurs et l'équipage* : Il convient de noter que la qualité et la rédaction des rapports d'inspection établis par les inspecteurs internationaux de l'ICCAT doivent être améliorées. Pendant les inspections, une communication insuffisante entre les inspecteurs et les capitaines constitue un élément qu'il conviendrait de traiter.
- *Renforcement de l'infrastructure de contrôle* : En vue d'améliorer l'infrastructure nécessaire aux inspections et aux contrôles nationaux, le MARA envisage d'acquérir deux navires d'inspection à grande vitesse.

Apéndice 1

IMPLEMENTACIÓN DE LOS PLANES DE PESCA

UNIÓN EUROPEA

FLAG	Registry numb.	ICCAT List Number	VESSEL_NAME	Gear	Wgt	TOTAL Days	Days Atl	Days Med
CYP	CYP000000789	ATEU0CYP00003	QUEEN IRENE	longline	262	55		55
CYP	CYP000000083	ATEU0CYP00017	ANNITA I	longline	0	3		3
CYP	CYP000000759	ATEU0CYP00019	ARESTIANA	longline	0	30		30
CYP	CYP000000895	ATEU0CYP00032	KATERINA	longline	60	28		28
CYP	CYP000000778	ATEU0CYP00040	MARIANTHI	longline	1.855	45		45
CYP	CYP000000766	ATEU0CYP00046	MOYSHS	longline	0	27		27
CYP	CYP000000760	ATEU0CYP00049	NEMESIS	longline	0	15		15
CYP	CYP000000761	ATEU0CYP00051	PANAYIA TON KATHARON	longline	0	50		50
CYP	CYP000000902	ATEU0CYP00054	SAINT RAFAEL	longline	0	20		20
CYP	CYP000000764	ATEU0CYP00057	STAMATIA	longline	0	30		30
CYP	CYP000000906	ATEU0CYP00058	TA DY0 ADELFA	longline	0	39		39
ESP	ESP000025315	ATEU0ESP00006	AGUSTIN DEUNA	bait boat	5.992	2	2	
ESP	ESP000025232	ATEU0ESP00038	ARRANTZALE	bait boat	9.977	22	22	
ESP	ESP000025310	ATEU0ESP00052	BERRIZ AVE MARIA	bait boat	5.476	2	2	
ESP	ESP000023227	ATEU0ESP00054	BERRIZ IRIGOIEN	bait boat	13.466	2	2	
ESP	ESP000025229	ATEU0ESP00059	BETI PIEDAD	bait boat	3.508	3	3	
ESP	ESP000010863	ATEU0ESP00061	BETI SAN LUIS	bait boat	6.445	3	3	
ESP	ESP000024364	ATEU0ESP00102	ENRIQUE EL GATO	longline	14.774	42		42
ESP	ESP000025463	ATEU0ESP00119	GEPUS	purse seine	98.810	19		19
ESP	ESP000023401	ATEU0ESP00125	LAU ANAYAK	bait boat	12.322	2	2	
ESP	ESP000024653	ATEU0ESP00130	GURE AMUITZ	bait boat	13.078	2	2	
ESP	ESP000001658	ATEU0ESP00134	GURE SAN AGUSTIN	bait boat	3.148	2	2	
ESP	ESP000022332	ATEU0ESP00150	IRIGOYEN BERRIA	bait boat	7.101	2	2	
ESP	ESP000024518	ATEU0ESP00152	ITSAS EDER	bait boat	24.869	17	17	
ESP	ESP000025287	ATEU0ESP00166	KALAMUA BI	bait boat	6.610	2	2	
ESP	ESP000023467	ATEU0ESP00167	KANTABRIKO BERRIA	bait boat	3.999	2	2	
ESP	ESP000025233	ATEU0ESP00168	KAXIMIRONA	bait boat	5.929	7	7	
ESP	ESP000001663	ATEU0ESP00170	KUKU ARI	bait boat	8.195	2	2	
ESP	ESP000024820	ATEU0ESP00172	LA FRAU DOS	purse seine	138.276	20		20
ESP	ESP000025301	ATEU0ESP00173	LEONARDO BRULL SEGON	purse seine	114.750	19		19
ESP	ESP000023529	ATEU0ESP00179	LUIS BARRANKO	bait boat	7.561	23	23	
ESP	ESP000023444	ATEU0ESP00204	MARIÑELAK	bait boat	11.782	2	2	
ESP	ESP000024630	ATEU0ESP00226	MONTSERRAT BERRIA	bait boat	6.503	3	3	
ESP	ESP000024302	ATEU0ESP00231	NOCHE DE PAZ	bait boat	950	2	2	
ESP	ESP000025274	ATEU0ESP00250	NUEVO ELORZ	purse seine	148.899	24		24
ESP	ESP000000108	ATEU0ESP00251	NUEVO ERREÑEZUBI	bait boat	13.419	2	2	
ESP	ESP000023830	ATEU0ESP00256	NUEVO HORIZONTE ABIERTO	bait boat	3.678	14	14	
ESP	ESP000025325	ATEU0ESP00259	NUEVO JOSE DAVID	bait boat	3.271	2	2	
ESP	ESP000023484	ATEU0ESP00263	NUEVO LIBE	bait boat	6.015	2	2	
ESP	ESP000025275	ATEU0ESP00276	NUEVO PANCHILLETA	purse seine	183.370	24		24
ESP	ESP000025216	ATEU0ESP00300	ONDARZABAL	bait boat	4.977	4	4	
ESP	ESP000001677	ATEU0ESP00307	GUADALUPECO AMA	bait boat	11.864	2	2	
ESP	ESP000015219	ATEU0ESP00309	PEDRO JOSE BERRIA	bait boat	4.777	2	2	
ESP	ESP000024561	ATEU0ESP00317	PITTAR	bait boat	2.968	4	4	
ESP	ESP000025320	ATEU0ESP00356	SAN ANTONIO BERRIA	bait boat	2.320	2	2	
ESP	ESP000023394	ATEU0ESP00358	BERRIZ MATUTINA	bait boat	469	5	5	
ESP	ESP000024179	ATEU0ESP00360	SAN PRUDENTIZO BERRIA	bait boat	4.888	2	2	
ESP	ESP000024178	ATEU0ESP00362	SANTA LUZIA HIRU	bait boat	4.040	11	11	
ESP	ESP000024170	ATEU0ESP00363	SANTANA BERRIA	bait boat	7.498	32	32	
ESP	ESP000024363	ATEU0ESP00380	SIEMPRE KALIMA	longline	12.340	66		66
ESP	ESP000025234	ATEU0ESP00388	STELLA MARIS BERRIA	bait boat	792	2	2	
ESP	ESP000024648	ATEU0ESP00394	TIO GEL SEGON	purse seine	119.455	17		17
ESP	ESP000025540	ATEU0ESP00401	TXINGUDI	bait boat	7.134	2	2	
ESP	ESP000025606	ATEU0ESP00496	ATTONA DOMINGO	bait boat	5.524	25	25	
ESP	ESP000025608	ATEU0ESP00497	AZKOITIA	bait boat	6.195	7	7	
ESP	ESP000025568	ATEU0ESP00503	GURE AITA JOXE	bait boat	5.503	4	4	
ESP	ESP000026064	ATEU0ESP00504	GURE GOGOA	bait boat	5.861	2	2	
ESP	ESP000026370	ATEU0ESP00506	ITSAS LAGUNAK	bait boat	3.858	18	18	
ESP	ESP000025604	ATEU0ESP00507	IZASKUN BERRIA	bait boat	4.335	2	2	
ESP	ESP000025616	ATEU0ESP00511	MATER BI	bait boat	5.262	11	11	
ESP	ESP000025996	ATEU0ESP00522	SAN FERMIN BERRIA	bait boat	3.435	2	2	
ESP	ESP000007782	ATEU0ESP00663	GURE SANTA ANA	handline	277	3		3
ESP	ESP000004889	ATEU0ESP01011	MARIA INMACULADA	handline	4.033	1		1
ESP	ESP000014706	ATEU0ESP01019	EN FUAT	longline	83	31		31
ESP	ESP000014962	ATEU0ESP01020	ANCAPEMA	longline	5.788	55		55
ESP	ESP000015520	ATEU0ESP01022	RAMON ESTEFANIA	longline	2.568	13		13
ESP	ESP000015998	ATEU0ESP01023	PIRAÑA	handline	1.137	9		9
ESP	ESP000021976	ATEU0ESP01025	NICOLAS E ISABEL	longline	149	13		13

INFORME ICCAT 2010-2011 (I)

ESP	ESP000022554	ATEU0ESP01030	PORT DE VILANOVA	longline	7.167	19		19
ESP	ESP000023358	ATEU0ESP01033	PEDRO Y BEATRIZ	longline	6.343	6		6
ESP	ESP000023687	ATEU0ESP01042	YALOBAY PRIMERO	handline	8.937	8		8
ESP	ESP000023900	ATEU0ESP01045	AMA BEGOÑA	longline	4.800	23		23
ESP	ESP000023997	ATEU0ESP01048	ANGEL CARMEN U	longline	4.097	36		36
ESP	ESP000024171	ATEU0ESP01052	BELMONTE HERNANDEZ	longline	5.948	8		8
ESP	ESP000024295	ATEU0ESP01053	UNION VAZQUEZ BLANCO	handline	4.059	1		1
ESP	ESP000024347	ATEU0ESP01055	VICENTE AGUADO	longline	179	6		6
ESP	ESP000024906	ATEU0ESP01061	IVAN DIEGO	longline	319	16		16
ESP	ESP000024998	ATEU0ESP01063	HERMANOS MARTINEZ TRES	longline	7.213	28		28
ESP	ESP000025336	ATEU0ESP01064	NUEVO ADRIAN	handline	420	2		2
ESP	ESP000025365	ATEU0ESP01067	NUEVO TORREBLANQUILLA	longline	50.636	46		46
ESP	ESP000025798	ATEU0ESP01073	PESCANXANETA	longline	10.556	67		67
ESP	ESP000026015	ATEU0ESP01078	FERNANDEZ Y MORENO	handline	1.081	7		7
ESP	ESP000026020	ATEU0ESP01080	SIEMPRE JOANA	longline	17.359	66		66
ESP	ESP000026048	ATEU0ESP01081	SEMPRE PARRELL	longline	16.840	24		24
ESP	ESP000026122	ATEU0ESP01084	NOU GREGAL	longline	1.199	14		14
ESP	ESP000026189	ATEU0ESP01085	RIVEMAR	longline	6.995	19		19
ESP	ESP000026190	ATEU0ESP01086	ARCANGEL SAN RAFAEL	longline	36.230	54		54
ESP	ESP000026254	ATEU0ESP01088	NUEVO BAMBY	handline	875	3		3
ESP	ESP000026314	ATEU0ESP01090	NUEVO ENCARNACION CAÑADAS	longline	4.048	21		21
ESP	ESP000026477	ATEU0ESP01091	NUEVO FONTANILLA	handline	587	1		1
ESP	ESP000026704	ATEU0ESP01092	VICTOR AMOR	longline	12.433	46		46
ESP	ESP000026211	ATEU0ESP01112	ONGI ETORI	bait boat	12.034	14	14	
ESP	ESP000023463	ATEU0ESP01171	ALBORAN UNO	longline	2.169	19		19
ESP	ESP000026613	ATEU0ESP01172	ALFONSITO CHICO	handline	806	3		3
ESP	ESP000022287	ATEU0ESP01175	BARBARA Y SANDRA	handline	4.870	12		12
ESP	ESP000021578	ATEU0ESP01178	EL CASTELLER	longline	775	12		12
ESP	ESP000024446	ATEU0ESP01183	FLORMAR	longline	14.262	26		26
ESP	ESP000022591	ATEU0ESP01187	GERMANS FORTUNY	longline	650	2		2
ESP	ESP000026809	ATEU0ESP01190	HERMANOS BRALO	handline	2.915	6		6
ESP	ESP000026884	ATEU0ESP01192	JOSE Y SORALLA	handline	710	1		1
ESP	ESP000024388	ATEU0ESP01193	JOSE Y TATIANA	longline	6.118	50		50
ESP	ESP000023039	ATEU0ESP01194	JUBEMAR	longline	505	9		9
ESP	ESP000025150	ATEU0ESP01195	KRANKI	longline	1.704	5		5
ESP	ESP000023228	ATEU0ESP01197	LOLO PELAILLA	longline	244	4		4
ESP	ESP000004896	ATEU0ESP01200	MARILUZ	handline	810	1		1
ESP	ESP000026935	ATEU0ESP01201	MI JOSELITO	handline	881	3		3
ESP	ESP000026481	ATEU0ESP01205	NUEVO JULIO CHICO	handline	943	5		5
ESP	ESP000026608	ATEU0ESP01206	NUEVO MARI CARUCHI	handline	801	2		2
ESP	ESP000024409	ATEU0ESP01207	NUEVO MAR ROJO	handline	1.994	1		1
ESP	ESP000005156	ATEU0ESP01215	VILLA DE NOJA	handline	635	2		2
ESP	ESP000027114	ATEU0ESP01236	NUEVO JULIA	handline	2.475	4		4
ESP	ESP000027207	ATEU0ESP01242	BELMONTE QUIFES	longline	6.743	70		70
ESP	ESP000024286	ATEU0ESP01245	MI LALITA	longline	1.388	2		2
ESP	ESP000027245	ATEU0ESP01248	GRANT DEL MAR	handline	517	4		4
ESP	ESP000026848	ATEU0ESP01347	DOLORES AGUADO	longline	180	4		4
ESP	ESP000025454	ATEU0ESP01349	EL RATA SEGUNDO	longline	4.647	31		31
ESP	ESP000025748	ATEU0ESP01350	FRANCISCO RAMÓN SEGUNDO	longline	3.475	14		14
ESP	ESP000010763		CANDIDA	by-catch	1.267	10		10
ESP	ESP000024256		EL GRANDE PRIMERO	by-catch	1.222	28	28	
ESP	ESP000022817		EL PORTUGUES	by-catch	162	2		2
ESP	ESP000054165		ELISA MARIA	by-catch	958	6		6
ESP	ESP000027259		ESTELA Y MANUEL	by-catch	325	13	13	
ESP	ESP000024918		GURE OLIVER	by-catch	187	7	7	
ESP	ESP000022210		HACHOMAR	by-catch	400	1		1
ESP	ESP000024710		HERMANOS NAVARRO	by-catch	1.629	36	36	
ESP	ESP000004877		HERMANOS SANCHEZ	by-catch	307	2		2
ESP	ESP000025738		JOSE Y ANA	by-catch	867	4		4
ESP	ESP000001513		JUAN MANUEL	by-catch	148	1		1
ESP	ESP000023571		MARI GEMMA PRIMERO	by-catch	638	10	10	
ESP	ESP000021737		MARIA TERESA SEGUNDA	by-catch	340	2		2
ESP	ESP000024471		MIRIAN Y LORENA	by-catch	85	1		1
ESP	ESP000022970		NUEVA ENCARNACION PRIMERA	by-catch	888	3	1	2
ESP	ESP000025028		NUEVO BATABANO PRIMERO	by-catch	1.280	14	14	
ESP	ESP000024107		NUEVO CARMEN NIEVES	by-catch	309	23	23	
ESP	ESP000027222		NUEVO MATROYO	by-catch	150	7	7	
ESP	ESP000026385		NUEVO MIGUEL ANGEL	by-catch	1.617	5	4	1
ESP	ESP000027215		NUEVO TOTOÑO	by-catch	860	3		3
ESP	ESP000026326		NUEVO URROSOLO	by-catch	1.569	14	14	
ESP	ESP000010615		PAQUITA PEREZ	by-catch	1.008	11	11	
ESP	ESP000021410		PEDRO Y ANA	by-catch	127	1		1
ESP	ESP000013677		PILAR DEL MAR	by-catch	1.292	0		
ESP	ESP000024046		SANTO NIÑO	by-catch	2.400	14	14	
ESP	ESP000023835		SANTUARIO BARQUEREÑO	by-catch	618	9	9	
ESP	ESP000010773		TENORIO MEDINA	by-catch	318	1		1
ESP	ESP000024116		VICTORIA TERCERO	by-catch	555	21	21	
ESP	ESP000007802		ZERUKO ERREGIÑA	by-catch	191	18	18	
GRC	GRC000014551	ATEU0GRC00077	APOLLWN	longline	80	13		13

GRC	GRC000025418	ATEU0GRC00088	AFROYLA	longline	1.066	7	7
GRC	GRC000009910	ATEU0GRC00089	AGATHH	longline	807	2	2
GRC	GRC000039898	ATEU0GRC00090	AGIOS DHMHTRIOS	longline	0	23	23
GRC	GRC000037591	ATEU0GRC00094	AGGELHS K	longline	825	19	19
GRC	GRC000018392	ATEU0GRC00096	AG. GEWRGIOS	longline	358	6	6
GRC	GRC000010344	ATEU0GRC00097	AGIA ANASTASIS	longline	895	11	11
GRC	GRC000017661	ATEU0GRC00100	AG. ANARGYROI	longline	1.132	11	11
GRC	GRC000008127	ATEU0GRC00102	AGIOI SARANTA	longline	2.506	27	27
GRC	GRC000010754	ATEU0GRC00104	AGIOS DHMHTRIOS	longline	278	2	2
GRC	GRC000002887	ATEU0GRC00109	AGIOS NIKOLAOS	longline	2.477	30	30
GRC	GRC000009867	ATEU0GRC00110	AGIOS NIKOLAOS	longline	1.521	20	20
GRC	GRC000026499	ATEU0GRC00120	AGIOS NIKOLAOS	longline	1.480	16	16
GRC	GRC000036174	ATEU0GRC00122	AGIOS NIKOLAOS	longline	333	4	4
GRC	GRC000035314	ATEU0GRC00131	AGIOS PETROS	longline	286	7	7
GRC	GRC000044858	ATEU0GRC00134	AGIOS RAFAHL	longline	164	5	5
GRC	GRC000001911	ATEU0GRC00139	AGIOS NIKOLAOS	longline	2.226	19	19
GRC	GRC000007723	ATEU0GRC00140	AGIOS NIKOLAOS	longline	3.714	35	35
GRC	GRC000010853	ATEU0GRC00143	AGIOS NIKOLAOS	longline	2.069	14	14
GRC	GRC000037557	ATEU0GRC00145	AG. PANTELEHMVN	longline	92	6	6
GRC	GRC000002820	ATEU0GRC00147	AH-GIVRGHS	longline	512	4	4
GRC	GRC000017959	ATEU0GRC00156	ALONNHSOS	longline	114	1	1
GRC	GRC000029774	ATEU0GRC00157	ANASTASIOS	longline	4.979	68	68
GRC	GRC000003095	ATEU0GRC00165	NEF	longline	2.558	45	45
GRC	GRC000025416	ATEU0GRC00168	APOSTOLOS	longline	1.396	12	12
GRC	GRC000178023	ATEU0GRC00170	ATHANASIOS	longline	1.857	17	17
GRC	GRC000533521	ATEU0GRC00171	ATHANASIOS L.	longline	2.799	21	21
GRC	GRC000010336	ATEU0GRC00172	ARGYRAKHS	longline	150	3	3
GRC	GRC000009955	ATEU0GRC00175	ARXAGGELOS	longline	2.801	13	13
GRC	GRC000022424	ATEU0GRC00176	ARXONTAS M	longline	1.740	46	46
GRC	GRC000010850	ATEU0GRC00177	ASTRAPOGIANNOS III	longline	2.019	16	16
GRC	GRC000018471	ATEU0GRC00179	AYGERINOS	longline	1.229	25	25
GRC	GRC000010842	ATEU0GRC00185	BASILIKH	longline	2.430	22	22
GRC	GRC000044050	ATEU0GRC00186	BOREIO AIGAIO	longline	710	6	6
GRC	GRC000533508	ATEU0GRC00189	DELFINI II	longline	2.082	24	24
GRC	GRC000002630	ATEU0GRC00196	DHMHTRIOS	longline	2.948	36	36
GRC	GRC000038062	ATEU0GRC00200	DHMHTRIOS S.	longline	7.293	34	34
GRC	GRC000533522	ATEU0GRC00201	DIALEXTH	longline	2.152	21	21
GRC	GRC000028446	ATEU0GRC00202	DIAMANTAKHS	handline	1.522	11	11
GRC	GRC000036197	ATEU0GRC00209	EIRHNH	longline	1.498	2	2
GRC	GRC000030059	ATEU0GRC00211	ELENH	longline	1.200	6	6
GRC	GRC000533523	ATEU0GRC00215	ELPIDA	longline	516	5	5
GRC	GRC000178006	ATEU0GRC00219	EYAGGELOS L	longline	1.314	11	11
GRC	GRC000018421	ATEU0GRC00221	EYAGGELOS N	longline	2.763	40	40
GRC	GRC000002619	ATEU0GRC00227	GALHNH	longline	1.016	6	6
GRC	GRC000010882	ATEU0GRC00229	GERASIMOS	longline	421	2	2
GRC	GRC000010906	ATEU0GRC00231	GEWRGIOS B'	longline	1.366	14	14
GRC	GRC000036236	ATEU0GRC00232	GEWRGIOS GEWRGOYLHS	longline	114	22	22
GRC	GRC000178015	ATEU0GRC00235	GIANNA	longline	6.563	46	46
GRC	GRC000018357	ATEU0GRC00238	GIANNHS	longline	70	3	3
GRC	GRC000015837	ATEU0GRC00247	HRAKLHS	longline	240	5	5
GRC	GRC000000630	ATEU0GRC00248	ILIADA	longline	35	1	1
GRC	GRC000533529	ATEU0GRC00249	IWANNA	longline	870	10	10
GRC	GRC000178027	ATEU0GRC00250	IWANNA II	longline	3.147	32	32
GRC	GRC000035302	ATEU0GRC00253	KALYMNOS	longline	5.359	35	35
GRC	GRC000010832	ATEU0GRC00256	KANARHS	longline	293	3	3
GRC	GRC000012270	ATEU0GRC00259	KAPETAN ANDREAS	longline	573	6	6
GRC	GRC000037632	ATEU0GRC00271	KAPETAN MANWLHS P.S.	longline	131	18	18
GRC	GRC000025397	ATEU0GRC00274	KAPETAN PANAHS	longline	754	4	4
GRC	GRC000037580	ATEU0GRC00276	KAPETAN SKEYOS	longline	304	17	17
GRC	GRC000010330	ATEU0GRC00283	KAPTA DHMHTRHS	longline	2.225	20	20
GRC	GRC000003127	ATEU0GRC00291	KOYRSAROS	longline	2.701	33	33
GRC	GRC000010788	ATEU0GRC00296	KWNSTANTINOS	longline	2.563	24	24
GRC	GRC000037641	ATEU0GRC00299	KAP. NIKOLAS	longline	954	10	10
GRC	GRC000037560	ATEU0GRC00300	KWNSTANTINOS - AGGELIKH	longline	601	3	3
GRC	GRC000018453	ATEU0GRC00302	KWNSTANTINOS - MARIA	longline	67	4	4
GRC	GRC000018443	ATEU0GRC00303	KWNSTANTINOS P	longline	263	4	4
GRC	GRC000025471	ATEU0GRC00305	KWSTAKHS	longline	220	7	7
GRC	GRC000025471	ATEU0GRC00305	KWSTAKHS	longline	112	5	5
GRC	GRC000037590	ATEU0GRC00308	KWSTAS M	longline	0	7	7
GRC	GRC000533507	ATEU0GRC00313	LAKHS II	longline	358	5	5
GRC	GRC000017961	ATEU0GRC00315	LENA	longline	150	5	5
GRC	GRC000005891	ATEU0GRC00317	LENIA	longline	1.425	12	12
GRC	GRC000017850	ATEU0GRC00321	MANOYLI	longline	2.774	23	23
GRC	GRC000002974	ATEU0GRC00323	MARIA	longline	2.641	38	38
GRC	GRC000533604	ATEU0GRC00328	MARIANNA	longline	1.090	2	2
GRC	GRC000533592	ATEU0GRC00332	MESOGIOS	longline	1.694	20	20
GRC	GRC000012276	ATEU0GRC00336	NAYTILOS	longline	7.876	30	30
GRC	GRC000010907	ATEU0GRC00337	NIKHFOROS	longline	3.787	20	20
GRC	GRC000025479	ATEU0GRC00338	NIKOLAKHS	longline	1.655	20	20

## INFORME ICCAT 2010-2011 (I)

GRC	GRC000037504	ATEU0GRC00340	NIKOLAOS - EIRHNNH	longline	559	4	4
GRC	GRC000037504	ATEU0GRC00340	NIKOLAOS - EIRHNNH	longline	0	5	5
GRC	GRC000010757	ATEU0GRC00342	NIKOS	longline	10.700	46	46
GRC	GRC000025469	ATEU0GRC00348	NOTHS	longline	2.423	20	20
GRC	GRC000006765	ATEU0GRC00351	PANAGIA	longline	2.174	12	12
GRC	GRC000018276	ATEU0GRC00355	PANAGIA II	longline	581	6	6
GRC	GRC000533510	ATEU0GRC00361	PANAGIWHTHS-GIWRGOS	longline	1.382	16	16
GRC	GRC000018428	ATEU0GRC00368	PETROS	longline	8.779	61	61
GRC	GRC000560523	ATEU0GRC00369	POLIKOS II	handline	192	2	2
GRC	GRC000037655	ATEU0GRC00371	POPH	longline	749	64	64
GRC	GRC000021709	ATEU0GRC00375	THODWRHS	longline	473	5	5
GRC	GRC000533575	ATEU0GRC00377	RAFAHL	longline	1.646	6	6
GRC	GRC000025399	ATEU0GRC00379	SABBAS	longline	0	7	7
GRC	GRC000025470	ATEU0GRC00382	SMARAGDH	longline	884	7	7
GRC	GRC000009823	ATEU0GRC00389	STAYROS	longline	127	15	15
GRC	GRC000027258	ATEU0GRC00390	STAYROS	longline	206	2	2
GRC	GRC000002752	ATEU0GRC00397	TAKHS	longline	1.960	18	18
GRC	GRC000010823	ATEU0GRC00404	TINA-STELLA	longline	513	7	7
GRC	GRC000015805	ATEU0GRC00423	XRISTINA X	longline	1.266	10	10
GRC	GRC000533514	ATEU0GRC00426	ZAFEIRHS-KATERINA	longline	465	3	3
GRC	GRC000021059	ATEU0GRC00435	APOSTOLOS	trolling line	139	2	2
GRC	GRC000028161	ATEU0GRC00437	DHMHTRA	handline	301	2	2
GRC	GRC000003200	ATEU0GRC00460	AIGAION	purse seine	37.040	10	10
GRC	GRC000002814	ATEU0GRC00466	DHMHTRIOS	longline	3.779	27	27
GRC	GRC000044872	ATEU0GRC00477	TAXIARXHS	longline	1.419	23	23
GRC	GRC000533583	ATEU0GRC00485	ANEMOS	longline	908	15	15
GRC	GRC000009975	ATEU0GRC00486	ANTWNIA	longline	0	1	1
GRC	GRC000024897	ATEU0GRC00487	DHMHTRHS	longline	453	5	5
GRC	GRC000002703	ATEU0GRC00489	EYAGGELOS T	longline	3.950	44	44
GRC	GRC000010891	ATEU0GRC00492	KAPETAN GIANNHS II	longline	11.232	56	56
GRC	GRC000533664	ATEU0GRC00493	MATZWNAS XR	longline	92	2	2
GRC	GRC000018402	ATEU0GRC00494	MARGARITHS	longline	155	6	6
GRC	GRC000010945	ATEU0GRC00498	TRIANAFYLLIA II	longline	909	11	11
GRC	GRC000006715	ATEU0GRC00504	ARXONTAS	longline	904	8	8
GRC	GRC000006715	ATEU0GRC00504	ARXONTAS	longline	2.075	41	41
ITA	ITA000017865	ATEU0ITA00298	GUSMANO PRIMO	longline	8.850	38	38
ITA	ITA000018258	ATEU0ITA00582	TELMA I <sup>A</sup>	longline	11.509	17	17
ITA	ITA000016038	ATEU0ITA00721	MARIO PADRE	longline	523	43	43
ITA	ITA000016103	ATEU0ITA00723	ENZA PAOLA	longline	11.233	4	4
ITA	ITA000016118	ATEU0ITA00724	PRINCIPE RINALDO	longline	13.255	49	49
ITA	ITA000016130	ATEU0ITA00725	LEONARDO PADRE	longline	14.564	54	54
ITA	ITA000016145	ATEU0ITA00726	NUOVO SS. ECCIOMO	longline	4.776	79	79
ITA	ITA000016157	ATEU0ITA00728	I TREDICI	longline	10.868	27	27
ITA	ITA000016161	ATEU0ITA00730	NUOVA STELLA DEL MARE	longline	9.191	47	47
ITA	ITA000016193	ATEU0ITA00731	EMANUEL	longline	22.429	56	56
ITA	ITA000016195	ATEU0ITA00732	ANGELO CUSTODE II	longline	986	35	35
ITA	ITA000016198	ATEU0ITA00733	SARAGO	longline	3.181	42	42
ITA	ITA000016202	ATEU0ITA00734	NUOVO BIAGIO PADRE	longline	13.597	49	49
ITA	ITA000016212	ATEU0ITA00735	DELIA ASSUNTA	longline	15.590	2	2
ITA	ITA000018697	ATEU0ITA00739	ALFIERE	longline	8.906	3	3
ITA	ITA000019388	ATEU0ITA00741	TARTAN	longline	34.993	37	37
ITA	ITA000024600	ATEU0ITA00745	no name	longline	482	41	41
ITA	ITA000025285	ATEU0ITA00748	MOBY DICK	longline	16.073	3	3
ITA	ITA000026239	ATEU0ITA00752	SKORPIO	longline	18.021	20	20
ITA	ITA000019847	ATEU0ITA00775	NETTUNO	longline	103	37	37
ITA	ITA000027163	ATEU0ITA00776	RED FISH	longline	9.957	34	34
ITA	ITA000018101	ATEU0ITA00800	DELFINO II	longline	17.631	46	46
ITA	ITA000027451	ATEU0ITA00806	MARIA MADRE	longline	9.979	26	26
ITA	ITA000026937	ATEU0ITA00807	MARIA	longline	54.109	49	49
MLT	MLT00MFA0172	ATEU0MLT00004	SALVATUR VI	longline	975	41	41
MLT	MLT000000212	ATEU0MLT00005	SAN GORG III	longline	10.551	23	23
MLT	MLT00MFA0009	ATEU0MLT00007	MICHELE ROSARIA	longline	8.250	37	37
MLT	MLT00MFA0027	ATEU0MLT00011	GRAZIELLA	longline	6.150	7	7
MLT	MLT00MFA0029	ATEU0MLT00013	MADONNA TA' POMPEI I	longline	4.517	22	22
MLT	MLT00MFA0030	ATEU0MLT00014	LORENZO	longline	2.918	7	7
MLT	MLT00MFA0044	ATEU0MLT00016	ROBERTA	longline	6.106	21	21
MLT	MLT00MFA0055	ATEU0MLT00020	SEA STAR 1	longline	537	7	7
MLT	MLT00MFA0063	ATEU0MLT00022	CONSIGLIA MADRE	longline	8.747	22	22
MLT	MLT00MFA0075	ATEU0MLT00025	MADONNA TA' L-ISPERANZA	longline	6.295	19	19
MLT	MLT00MFA0077	ATEU0MLT00026	TWEETY	longline	473	9	9
MLT	MLT00MFA0087	ATEU0MLT00027	MADONNA TA' PINU 1	longline	540	9	9
MLT	MLT00MFA0089	ATEU0MLT00028	KRISTU RE I	longline	7.040	18	18
MLT	MLT00MFA0097	ATEU0MLT00030	MADONNA TAL-GRAZZJA	longline	1.201	6	6
MLT	MLT00MFA0115	ATEU0MLT00031	KRISTU RE II	longline	3.799	18	18
MLT	MLT00MFA0139	ATEU0MLT00032	BAMBINA I	longline	4.993	20	20
MLT	MLT00MFA0153	ATEU0MLT00034	CHUBASCO	longline	1.599	8	8
MLT	MLT00MFA0154	ATEU0MLT00035	MADRE TERESA	longline	5.722	20	20
MLT	MLT00MFA0158	ATEU0MLT00037	ST. JOSEPH III	longline	197	3	3
MLT	MLT00MFA0160	ATEU0MLT00038	THERESA	longline	849	7	7

MLT	MLT00MFA0163	ATEUOMLT00039	MADONNA TAL-KARMNU	longline	3.084	13		13
MLT	MLT00MFA0176	ATEUOMLT00040	MADRE KATERINA	longline	4.871	18		18
MLT	MLT00MFA0186	ATEUOMLT00043	AVE MARIA	longline	2.760	12		12
MLT	MLT00MFA0188	ATEUOMLT00044	BOUBLY	longline	6.806	21		21
MLT	MLT00MFA0191	ATEUOMLT00045	GIOVANNI PADRE	longline	6.445	28		28
MLT	MLT00MFA0192	ATEUOMLT00046	LINA	longline	671	15		15
MLT	MLT00MFA0250	ATEUOMLT00057	ROBBIE	longline	1.320	4	4	
MLT	MLT00MFA0259	ATEUOMLT00059	JOHN F. KENNEDY	longline	433	2		2
MLT	MLT00MFA0267	ATEUOMLT00060	LADY HELENA	longline	201	3		3
MLT	MLT00MFA0274	ATEUOMLT00061	ANNA MARIE	longline	4.331	14		14
MLT	MLT00MFA0279	ATEUOMLT00063	GUZEPPINA MADRE	longline	1.072	13		13
MLT	MLT00MFA0289	ATEUOMLT00064	SHALOM	longline	1.876	6		6
MLT	MLT00MFA0294	ATEUOMLT00065	ROZU	longline	683	2		2
MLT	MLT00MFA0304	ATEUOMLT00066	LAURA II	longline	924	9		9
MLT	MLT00MFA0310	ATEUOMLT00067	MADONNA TAL-HNIENA	longline	2.382	5		5
MLT	MLT00MFA0326	ATEUOMLT00069	CARMELINA	longline	221	3		3
MLT	MLT00MFA0400	ATEUOMLT00072	MADONNA DELLA VITTORIA	longline	9.130	5		5
MLT	MLT00MFA0512	ATEUOMLT00076	SANTA MARIJA TAZ-ZELLIEQA I	longline	195	2		2
MLT	MLT00MFA0513	ATEUOMLT00077	MARIA ASSUNTA II	longline	3.082	12		12
MLT	MLT00MFA0514	ATEUOMLT00078	EDMEA	longline	910	5		5
MLT	MLT00MFB0277	ATEUOMLT00084	DIELJA	longline	254	3	3	
MLT	MLT00MFB0285	ATEUOMLT00085	ESTONIA	longline	421	5		5
MLT	MLT00MFB0290	ATEUOMLT00086	ROZI PAWL	longline	2.517	11		11
MLT	MLT00MFC1706	ATEUOMLT00111	CHRISTABELLE	longline	218	8		8
MLT	MLT000000555	ATEUOMLT00112	GIUSEPPE-PAOLO	longline	7.178	8		8
MLT	MLT000000653	ATEUOMLT00122	MICHEL ANGELO II	longline	2.904	23		23
MLT	MLT00MFA0333	ATEUOMLT00145	ELENA I	longline	5.075	15		15
MLT	MLT00MFA0324	ATEUOMLT00148	STEPHANIE	longline	162	9		9
MLT	MLT000000509	ATEUOMLT00152	DOLORES II	longline	1.001	1		1
MLT	MLT00MFA0142		ERIKA I	by-catch	228	1	1	
MLT	MLT00MFA0194		FISHY	by-catch	45	1		1
MLT	MLT00MFC1683		OCEAN QUEEN	by-catch	57	1	1	
MLT	MLT00MFC1751		OCEAN SAILOR	by-catch	59	2		2
MLT	MLT00MFA0216		SANTA MARIA III	by-catch	50	1	1	
MLT	MLT00MFA1698		SUPER RUNNER	by-catch	147	1		1
MLT	MLT00MFC1704		VICTORY III	by-catch	43	1		1

## ISLANDIA

En 2010 la cuota de atún rojo islandesa de 31,2 t fue asignada del siguiente modo. Un total de 30,0 t fueron asignadas equitativamente entre dos palangreros que tenían intención de pescar en las aguas al Sur de Islandia, durante la temporada que comenzó el 1 de agosto. Las 1,2 t restantes se destinaron a cubrir cualquier captura fortuita incidental de los buques islandeses en 2010, comerciales o no comerciales.

A partir de la segunda semana de octubre de 2010, sólo un palangrero solicitó una expedición de licencia de pesca, pero no ha iniciado actividades de pesca.

Los buques islandeses no han comunicado capturas fortuitas incidentales. En Islandia, todos los desembarques han sido objeto de seguimiento y los descartes están prohibidos.

## COREA (REP.)

Sólo un cerquero coreano (*Sajomelita*, ICCAT N°. AT000KOR00211) ha obtenido autorización para pescar atún rojo dentro el marco de su cuota (81,14 t) para 2010 en el océano Atlántico y Mediterráneo durante su temporada de pesca.

El *Sajomelita* participó en una operación de pesca conjunta (JFO) con otro buque, el *Al Hader 2* (ICCAT N°. AT000LIB00037). El *Sajomelita* ha operado del 2 de junio al 14 de junio de 2010, pero no se han registrado capturas para dicho buque durante este año.

## LIBIA

Se preparó un plan de pesca de atún rojo provisional que se transmitió a ICCAT al comienzo de la temporada de pesca de atún rojo de 2010.

Posteriormente, y tras su finalización, se remitió a ICCAT una lista de buques activos autorizados a pescar atún rojo en el mar Mediterráneo, junto con sus cuotas individuales.

El número total de buques de captura que participaron realmente en actividades pesqueras relacionadas con atún rojo en el Mediterráneo fue de 16 cerqueros (ningún palangrero operó en 2010).

Las capturas totales de cada buque, la fecha de inicio de la pesca y la fecha de finalización de la temporada de pesca para cada buque se muestran en la tabla adjunta.

Sólo se autorizó y consintió una operación de pesca conjunta (JFO) con Corea, y todos los documentos pertinentes se enviaron a ICCAT diez días antes del comienzo de las operaciones de pesca. Debido a las malas condiciones meteorológicas y a problemas técnicos en uno de los buques, en esta operación de pesca conjunta no se registraron capturas.

No se autorizaron actividades de pesca para las almadrabas durante la temporada de pesca de 2010.

Ninguna instalación de engorde operó en 2010.

Las medidas para la observancia de la cuota individual se implementaron mediante la coordinación entre los observadores nacionales y del ROP embarcados en los buques pesqueros, la Guardia costera y las autoridades pesqueras. Se ordenó a un buque que cesase sus actividades pesqueras antes del final de la temporada de pesca porque había consumido su cuota. Todos los demás buques cesaron en sus actividades pesqueras en la fecha requerida por las medidas de la Rec. 09-06 (15 de junio). La captura total de atún rojo en la temporada de pesca de 2010 respondió del 90% de la cuota total ajustada para la temporada de 2010.

**Buques de captura libios que participaron realmente en la pesca de atún rojo en la temporada de 2010**

<i>Fecha de finalización</i> تاريخ الخروج	<i>Fecha de inicio</i> تاريخ الدخول	<i>Captura total</i> كمية الصيد	<i>Nº ICCAT</i> رقم الأيكات	<i>Nombre del buque</i> اسم السفينة	<i>ر. م.</i>
2010/06/15	2010/05/26	37166.0	LIB00026	أويا AOEA	1
2010/06/15	2010/05/27	74600.0	LIB00024	ديلة DEELA	2
2010/06/14	2010/05/23	37166.0	LIB00042	ريجاته REGATTA	3
2010/06/15	2010/05/23	37166.0	LIB00016	الهلال AL HILAL	4
2010/06/07	2010/05/23	36975.0	LIB00022	رأس التين RAS ETIN	5
2010/06/15	2010/05/23	33350.0	LIB00043	قرنادة GRNADA	6
2010/06/15	2010/05/23	37000.0	LIB00023	جرجارامة JARJAROMA	7
2010/06/14	2010/05/23	43985.0	LIB00028	مورينا MORINA	8
2010/06/15	2010/05/23	43985.0	LIB00013	تاقرفت TAGREFT	9
2010/06/15	2010/05/26	43985.0	LIB00027	المدينة ALMADINA	10
2010/06/14	2010/05/23	43985.0	LIB00010	خليج التحدي KHALEEJ ELTAHADI	11
2010/06/15	01/2010/06	43985.0	LIB00011	العقيلة EL-AGILE	12
2010/06/14	2010/05/22	43985.0	LIB00047	هانيبال HANIBAL	13
2010/06/14	2010/05/23	43985.0	LIB00038	قنديل 2 KHANDEEL II	14
2010/06/14	2010/05/27	43985.0	LIB00009	أوزو 2 OZU-2	15
2010/06/08	2010/06/01	Nil	LIB00037	الهادر 2 AL HADER 2	16

## **MARRUECOS**

De conformidad con las disposiciones reglamentarias adoptadas por la Comisión en materia de recopilación de datos y de transmisión de información, y para responder a la Circular ICCAT # 3589/10, del 6 de septiembre de 2010, se presenta a continuación el informe sobre la implementación del plan anual de pesca para 2010.

Aplicando las disposiciones de la Recomendación ICCAT 08-05 enmendadas por la Recomendación 09-06, el Reino de Marruecos ha materializado dichas disposiciones mediante la decisión ministerial TR3 del 2 de febrero de 2010 sobre el establecimiento de un plan de ordenación de la pesquería de atún rojo para la temporada de pesca de 2010. Esta decisión ha ido acompañada de un plan de operaciones que establece todas las condiciones y procedimientos vinculados con las actividades de pesca y comercialización de esta especie.

Asimismo, el Departamento de Pesca Marítima ha establecido su plan de ordenación de la capacidad pesquera, tal y como fue adoptado por el Comité de Cumplimiento y la Comisión en Recife en noviembre de 2009.

Las actividades de pesca se han desarrollado en buenas condiciones con un seguimiento estricto del cumplimiento, pero también con un seguimiento científico para la recopilación de datos biológicos.

La cuota nacional no se ha consumido en su totalidad. El sector de las almadrabas se ha caracterizado por capturas importantes y también por operaciones de liberación de más de 2.000 ejemplares de atún rojo por parte de dos sociedades cuyas almadrabas habían alcanzado su cuota individual. En cuanto a los cerqueros atuneros que se dirigen al atún rojo vivo, de los tres buques inscritos en ICCAT en esta categoría, un único buque ha operado en el marco de una operación de pesca conjunta.

Los otros dos buques armados por la sociedad "Agrapelit SA" no operaron por razones internas de la empresa. Las actividades artesanales siguen siendo actualmente objeto de seguimiento en el marco de la cuota nacional y de las disposiciones de ICCAT. Sin embargo, el Departamento de Pesca Marítima ha sido objeto de una petición por parte de las autoridades maltesas de una autorización de transbordo de atún marroquí transferido de un buque de transporte panameño a otro buque de transporte del mismo pabellón. Este Departamento no dio una respuesta positiva a esta petición ya que dicha respuesta compete a las autoridades de pabellón siguiendo los requisitos específicos decretados por la Comisión.

## **TÚNEZ**

### *La flota atunera*

La flota atunera está compuesta por 42 buques pesqueros atuneros, de los cuales 24 miden más de 24 m.

De estos buques, cuatro buques atuneros no realizaron actividades de pesca de atún rojo durante la temporada de pesca de 2010.

### *Capturas totales*

En 2010, los buques de pesca de atún rojo capturaron 1.043,58 t, lo que supone el 94,05% de la cuota (ajustada) asignada a Túnez

De estas cantidades capturadas, aproximadamente 1.038 t de atún rojo vivo fueron transferidas a jaulas de engorde tunecinas.

Túnez procedió al cierre de la temporada de pesca de 2010 el 15 de junio de 2010.

### *Esfuerzo pesquero (véase la tabla)*

Durante la temporada de pesca de atún rojo, los buques pesqueros autorizados pasaron en el mar un total de 658 días. El promedio de captura por día en el mar de la flota atunera activa fue de 1.586 kg durante la temporada de pesca de 2010, frente a los 2.548 kg durante la temporada de pesca de 2009, es decir, una reducción del 37,76%.



El promedio de captura por buque atunero activo se situó en 27,4 t en 2010, frente a las 46 t de 2009, es decir una reducción del 41,3%.

Desembarques tunecinos (kg) de atún rojo, por buque, en 2010

	<i>Nombre del buque</i>	<i>Nº ICCAT</i>	<i>Nº de días en el mar</i>	<i>Buque de captura (kg)</i>
1	Sallem	AT 000 TUN 000 23	18	62 710
2	Denphir	AT 000 TUN 00052	-	-
3	Abderrahim	AT 000 TUN 00034	14	8 950
4	Borhan Mahmoud	AT 000 TUN 00038	15	15 320
5	Abou Chamma	AT 000 TUN 00002	15	20 400
6	Mabrouk	AT 000 TUN 00015	21	31 200
7	Mohamed Sallem	AT 000 TUN 00016	18	28 840
8	Haj hedi	AT 000 TUN 00007	20	21 300
9	Mohamed Yassine	AT 000 TUN 00045	18	22 650
10	Ghali	AT 000 TUN 00036	12	12 150
11	Ghedir El Gholla	AT 000 TUN 00030	18	51 150
12	Abderrahmen	AT 000 TUN 00047	25	23 670
13	Mohamed Taher II	AT 000 TUN 00017	16	28 555
14	El khaliij	AT 000 TUN 00014	15	20 000
15	Monastir III	AT 000 TUN 00041	18	8 945
16	Imen	AT 000 TUN 00010	17	24 250
17	Jannet I	AT 000 TUN 00042	22	45 970
18	Saifallah	AT 000 TUN 00043	16	24290
19	Hassen	AT 000 TUN 00008	20	31 920
20	Jaouhar	AT 000 TUN 00046	19	28 930
21	Sidi Daoud	AT 000 TUN 00039	17	8 940
22	Hadj Mokhtar	AT 000 TUN 00025	18	17 500
23	El Houssaine	AT 000 TUN 00049	19	40 950
24	Tijani	AT 000 TUN 00026	19	28 970
25	Horchani	AT 000 TUN 00009	18	20 470
26	Tapsus	AT 000 TUN 00024	18	22 250
27	Rochdi	AT 000 TUN 00063	14	15 320
28	Ibn Rachiq	AT 000 TUN 00037	18	62 710
29	El Habib	AT 000 TUN 00033	15	12 150
30	Saber	AT 000 TUN 00012	19	12 000
31	Mohamed Sadok	AT 000 TUN 00051	18	54 100
32	Essaida Jannet	AT 000 TUN 00050	20	70 280
33	Hadj Ahmed	AT 000 TUN 00070	18	44 200
34	Meimoun	AT 000 TUN 00048	14	12 000
35	Jamel	AT 000 TUN 00011	-	-
36	Jannet II	AT 000 TUN 00044	20	45 970
37	Jannet	AT 000 TUN 00012	13	45 970
38	Yosri	AT 000 TUN 00040	9	9 650
39	Yosri II	AT 000 TUN 00027		-
40	Cartago	AT 000 TUN 00069		-
41	Mohamed Ali	AT 000 TUN 00071	14	8 950
42	Futuro	AT 000 TUN 00065		-
		Total	658	1.043.580,00

## TURQUÍA

### *Actividades pesqueras*

La captura total de Turquía de atún rojo (BFT) en 2010 ascendió a 409,377 t<sup>1</sup>, un descenso en comparación con el año anterior (661,445 t en 2009) dentro del marco de asignación de cuota de ICCAT. Casi toda la cuota de atún rojo fue capturada por cerqueros y transferida a jaulas flotantes para su engorde. Las operaciones de pesca de atún rojo tuvieron lugar generalmente en las aguas territoriales meridionales de Turquía dentro de los periodos de pesca especificados por ICCAT.

El Ministerio turco de Agricultura y Asuntos Rurales (MARA) es la autoridad competente para la expedición de licencias de pesca y transporte a los buques. Todos los buques de captura de atún rojo y los remolcadores (que transportan jaulas de atún rojo) con autorización estuvieron equipados con un sistema de seguimiento de buques operativo, y han sido objeto de seguimiento por parte del MARA durante la temporada. Los informes y datos de captura diarios sobre atún rojo fueron recopilados y evaluados por el MARA para determinar y notificar con antelación el tiempo de cierre a los buques de pesca. Los observadores nacionales y regionales de ICCAT tienen el mandato de observar todas las operaciones de pesca de atún rojo y de recopilar/consignar los datos estadísticos requeridos por ICCAT.

### *Distribución geográfica de la captura*

Las operaciones de pesca de atún rojo se realizaron de forma intensiva en las aguas frente a la bahía de Antalya y en la región entre Antalya (Gazi Paşa) y la isla de Chipre. También se realizaron actividades de pesca de atún rojo en las regiones entre Chipre-Turquía y Chipre-Siria.

### *Sistema de cuota individual*

Durante la temporada de pesca de atún rojo (BFT) en 2010, se asignaron cuotas individuales por un total de 410.400 kg a un total de 17 buques de captura de atún rojo. Al final de la temporada de pesca, los 17 buques de captura pescaron 409.337 kg de atún rojo vivo.

Las asignaciones de cuotas individuales se realizaron considerando los “rendimientos anteriores” de los buques pesqueros y mediante la distribución de la cantidad total en una proporción igual. Antes de la temporada, se permitió también la transferencia de cuotas individuales entre los buques. Con el fin de garantizar la observancia de la cuota individual, el MARA estableció requisitos relacionados con: los informes de captura semanales, la cobertura de observadores, los sistemas de seguimiento a distancia, así como la realización de inspecciones regulares y de verificaciones cruzadas de los datos/informes durante la temporada de pesca.

### *Capturas de atún rojo*

Un total de 409.377 kg de atún rojo vivo fueron comunicados por los buques de captura de atún rojo autorizados. Se asignó una cuota específica de 8.780 kg para la captura fortuita e incidental de atún rojo.

### *Buques pesqueros*

– Reducciones de la capacidad pesquera

De conformidad con el párrafo 42 de la Recomendación de ICCAT que enmienda la *Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un Plan de recuperación plurianual para el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo* [Rec. 08-05], Turquía ha limitado el número y tonelaje de registro bruto correspondiente de sus buques pesqueros al número y tonelaje de sus buques que pescaron atún rojo durante el periodo del 1 de enero de 2007 al 1 de julio de 2008.

Turquía ha reducido su capacidad pesquera, a la que se hace referencia en el párrafo 42 de la Recomendación 08-05 de ICCAT y en el párrafo 7 de la Recomendación 09-06 de ICCAT, del siguiente modo:

- El número total de buques de captura de atún rojo autorizados se ha reducido hasta 17 unidades en 2010, lo que supone un descenso del 75% con respecto a 2009.

<sup>1</sup> Todas las cifras de este informe se presentan utilizando “,” como separación decimal

- El número total de otros buques de atún rojo autorizados (remolcadores) sea reducido hasta 44 unidades en 2010, lo que supone un descenso del 42% con respecto a 2009.

– Número de buques pesqueros activos

El número de buques de captura que participaron activamente en las actividades de pesca relacionadas con el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo ascendió a 17 unidades.

– Capturas de los buques de captura de atún rojo

Las capturas y días de pesca activos de los buques de captura de atún rojo fueron los siguientes:

<i>Nº ICCAT</i>	<i>Nombre del buque</i>	<i>Capturas (kg)</i>	<i>Días de pesca activos</i>
AGAOGULLARI-5	AT000TUR00182	17.940	4
AKGÜN BALIKCILIK-3	AT000TUR00296	25.109	12
DENIZER	AT000TUR00501	25.109	12
ERDOGAN USTA	AT000TUR00017	25.120	6
FAT BALIKCILIK	AT000TUR00525	25.150	6
GECICILER BALIKCILIK	AT000TUR00496	25.142	7
HACI MUSTAFA KULOGLU	AT000TUR00024	17.940	4
HALIT MOLLAOĞLU	AT000TUR00312	18.000	5
KERİM REIS-4	AT000TUR00248	25.200	3
MAMULİ REIS-2	AT000TUR00273	25.100	2
MAMULİ REIS-III	AT000TUR00033	25.109	12
NURSU-3	AT000TUR00104	25.200	3
SURSAN-1	AT000TUR00407	17.950	5
TOPLU-3	AT000TUR00220	25.115	5
TRABZON SU URUNLERI-1	AT000TUR00115	43.200	4
TUNCAY SAGUN-2	AT000TUR00455	17.928	2
TUNCAY SAGUN-6	AT000TUR00040	25.065	7
	TOTAL	409.377	99

### *Legislación y ordenación*

– Legislación

Para cumplir las medidas pertinentes de conservación y ordenación de ICCAT, el MARA introdujo la Notificación enmendada sobre la regulación de la pesca comercial en el mar y aguas interiores, que cubre el periodo 2009-2012, para garantizar actividades de pesca más sostenibles, una mejora en la calidad de los productos de la pesca y una mejor conservación de los recursos pesqueros. Los reglamentos básicos para las pesquerías de atún rojo y pez espada se extrajeron directamente de las Recomendaciones de ICCAT, lo que incluye la Rec. 08-05, Rec. 09-04, Rec. 09-06 y Rec. 09-11 que se transpusieron en los reglamentos internos.

El MARA continuó regulando la pesca de túnidos y especies afines, las actividades de engorde y comercio de atún rojo mediante la Notificación mencionada que se basa en la Ley de pesca 1380, así como en la Comunicación Ministerial sobre pesca de túnidos, el Comunicado ministerial sobre producción de acuicultura (engorde) de atún rojo y el Comunicado ministerial sobre comercio exterior de atún rojo.

Cada año se promulga una Comunicación ministerial sobre atún rojo antes del comienzo de la temporada de pesca. Las normas y formularios de comunicación obligatorios para los buques de pesca de atún rojo son: licencia de pesca de atún rojo, licencia de transferencia de atún rojo, formulario de notificación de pesca, certificado de origen del buque, formulario de notificación de atún muerto, obligaciones de los supervisores, especificaciones técnicas del dispositivo de seguimiento del buque. Los puertos de desembarque se notifican mediante comunicaciones ministeriales.

### *Sistema de información pesquera*

Desde 2009, el Ministerio de Agricultura y Asuntos rurales ha empezado a utilizar un programa basado en internet (FIS- Sistema de información pesquera) para hacer un seguimiento de las capturas, las cuotas, las tasas de crecimiento durante el engorde y las exportaciones de atún rojo. Este programa informático ha facilitado en gran medida el seguimiento de la cadena de atún rojo, posibilitando una verificación cruzada de todas las cifras de captura/comercio durante la temporada.

### *Sistema de seguimiento de buques (VMS)*

Se estableció el requisito de que buques de captura y otros buques de atún rojo certificasen que tenían instalado a bordo un dispositivo de seguimiento de buques con las características establecidas por el MARA, y que dicho sistema estuviese operativo durante la temporada de pesca. En caso de producirse una deficiencia en el dispositivo, es obligatorio, en un primer momento, notificárselo al MARA y, posteriormente, presentar informes de posición del buque al MARA cada dos horas.

### *Observadores*

De conformidad con la comunicación ministerial sobre pesca de atún rojo, los buques de más de 24 m y de menos de 24 m con autorización para pescar atún rojo y a los que se ha asignado una cuota de captura, tienen la obligación de embarcar observadores regionales de ICCAT durante todo el periodo de pesca y observadores nacionales durante el 20% del periodo de pesca, respectivamente.

Al margen del tamaño del buque pesquero, es obligatorio embarcar un observador regional ICCAT en los buques pesqueros que participen en operaciones de pesca conjuntas durante la temporada de pesca. Además, las operaciones de transferencia de los buques pesqueros a buques de transporte o las operaciones de transferencia entre dos buques de transporte deben realizarse con la presencia de observadores regionales de ICCAT.

Asimismo, durante las operaciones de engorde, es obligatoria la presencia de observadores regionales de ICCAT durante cualquier operación de transferencia a las jaulas de engorde y en cualquier operación de sacrificio desde las jaulas.

También es obligatorio que la declaración de transferencia ICCAT enviada al patrón del buque de transporte por el patrón del buque de captura sea firmada por el Observador regional ICCAT.

Los observadores han informado sobre las operaciones de pesca, transferencia y remolque. La información sobre la cantidad de atún rojo capturada se basó sobre todo en estimaciones realizadas mediante el visionado a cámara lenta de las grabaciones de vídeo de las transferencias de atún rojo desde la red de pesca a la jaula.

### *Inspecciones*

#### – Inspecciones ministeriales

En 2009 y 2010, el control y las inspecciones en el mar/desembarque durante las operaciones de pesca, transferencia o introducción en jaulas de atún rojo fueron llevados a cabo por el personal de la Guardia costera y el MARA, respectivamente. Además de las observaciones/comprobaciones in situ durante las operaciones de introducción en jaulas y de transferencia, el personal del MARA llevó a cabo inspecciones regulares en abril, julio y diciembre. No se requirieron acciones legales, administrativas o punitivas.

El MARA designó diez puertos de desembarque para garantizar la eficacia de las inspecciones de las operaciones de atún rojo de conformidad con la Recomendación pertinente de ICCAT. Dichos puertos y puntos de desembarque se comunicaron a los pescadores y a las autoridades afectadas antes del comienzo de la temporada de pesca de 2010.

#### –Programa conjunto ICCAT de inspección internacional

En 2010, Turquía participó en el programa conjunto ICCAT de inspección internacional con 44 buques de control y 138 miembros del personal de inspección durante la temporada de pesca de atún rojo. Al finalizar la temporada de pesca, 24 barcos de control adicionales y 67 inspectores fueron formados y se asignaron como “inspectores de ICCAT”. En el marco de este programa la Guardia costera turca inspeccionó 40 buques.

Algunas cuestiones requieren mejoras:

- *Mejora en la comunicación entre los inspectores y la tripulación:* Cabe señalar que la calidad y el lenguaje de los informes de inspección producidos por los inspectores internacionales de ICCAT tienen que mejorarse. Durante las inspecciones, una cuestión que debe abordarse es la insuficiente comunicación entre los inspectores y los patrones de los buques.
- *Mayor reforzamiento de la estructura de control:* para mejorar la infraestructura para los controles e inspecciones internos, el MARA tiene programada la adquisición de dos lanchas rápidas de inspección.

**IMPLEMENTATION OF RECOMMENDATION 08-05****CHINA (PEOPLE'S REPUBLIC)**

In 2009, two vessels, *Jin Feng No.1* and *Jin Feng No.3*, actually engaged in active fishing activities. For *Jin Feng No.1*, the total number of days fished in the fishing ground was 18 and the active landing effort was 8.79 (GG) metric tons. For *Jin Feng No.3*, the total number of catching days was 19 and the active landing effort was 27.136 (GG) metric tons. Therefore, the total catch in 2009 was 35.926(GG) metric tons, was under the quota allocated to China.

The adjusted quota for China in 2010 was 38.48 metric tons. As in the previous year, two longline fishing vessels, namely *Jin Feng No.1* and *Jin Feng No.3*, will seasonally fish bluefin tuna in the fourth quarter. Since the operators of the two vessels are the same, no individual quotas were allocated and the vessels are required to proceed immediately to a port designated when the total quotas are deemed to be exhausted.

During the east bluefin tuna fishing season in 2010, two observers, Mr. Fang Chen and Mr. Han Xiaole, were on board two fishing vessels.

**CROATIA**

	<i>Legal framework in Croatia</i>	<i>Implementation</i>
4. The total allowable catches (TACs) are fixed: 2010: 19,950 t 2011: 18,500 t	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implemented as per changes in 2009. Quota for 2010 was fixed for Croatian bluefin tuna vessels at 393,50 t.
8. Each CPC shall take the necessary measures to ensure that the fishing effort of its catching vessels and its traps are commensurate with the fishing opportunities on bluefin tuna available to that CPC in the eastern Atlantic and Mediterranean Sea, including by establishing individual quotas for its catching vessels over 24 m included in the list referred to in paragraph 54 a).	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)  Decision on annual bluefin tuna quota allocation for purse seiners in 20120 (NN 51/10, 53/10)	Implemented. Individual quotas were set, and list sent to secretariat pursuant to paragraph 9. Quotas were allocated to 39 vessels, but ITQ system resulted with only 16 vessels authorized to fish in 2010. All pertinent data were regularly sent to the Secretariat.
9. Each CPC shall draw up an annual fishing plan for the catching vessels and traps fishing bluefin tuna in the eastern Atlantic and Mediterranean Sea. The annual fishing plan shall identify, <i>inter alia</i> , the catching vessels over 24 meters included in the list referred to in paragraph 54 a) and the individual quota allocated to them and the method used to allocate quota as well as the measure to ensure the respect of the individual quota.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)  Decision on annual bluefin tuna quota allocation for purse seiners in 2010 (NN 51/10, 53/10)	Implemented. Croatia has submitted the annual fishing plan and its subsequent changes, submitting the list of 16 vessels with their individual quotas for 2010. 12 of these were longer than 24 meters, and 3 were less than 24 meters. The changes were due to the fact that in 2009 meeting the TAC was changed and Croatia had to re-open the issue. Quota allocated was based on historical catches.
10. Each CPC shall also allocate a specific quota for the purpose of recreational and sport fisheries as defined in paragraph 2 m) and n).	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implemented. Croatia allocated 3,06 tons for sport and recreational fisheries in 2010. The criteria were historical catches and records from sport federations.
11. No later than 1 March each year, the annual fishing plan shall be transmitted by each CPC to the ICCAT Executive Secretary. Any subsequent modification to the annual fishing plan or to the specific method used to manage their quota shall be transmitted to the ICCAT Executive Secretariat at least 10 days before the exercise of the activity corresponding to that modification.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implemented, with short delay. Croatia submitted the annual plan and its subsequent changes following the final allocation of individual quotas to purse seiners and their authorization to participate in the fishery.
12. No later than 15 October, each CPC shall report to the ICCAT Executive Secretary on the implementation of their annual fishing plans for that year.		Report submitted separately.
14. a) No carry-over of any under-harvests shall be made under this Plan.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implemented. Croatia did not carry over any quota in 2010.

16. Private trade arrangements and or transfer of quotas/catch limits between CPCs shall be done only under authorization by the CPCs concerned and the Commission.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implemented. No trade arrangements or transfer of quotas are allowed in Croatia.
17. The percentage of a CPC's bluefin tuna quota/catch limit that may be used for chartering shall not exceed 60%, 40% and 20% of the total quota in 2007, 2008, and 2009, respectively. No chartering operation for the bluefin tuna fishery is permitted in 2010.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implemented. No chartering operations are allowed in Croatia.
18. Any joint fishing operation for bluefin tuna shall only be authorized with the consent of the flag States if the vessel is equipped to fish bluefin tuna and has an individual quota.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implemented. No requests for JFO with other CPCs were received in 2010.
20. Purse seine fishing for bluefin tuna shall be prohibited in the East Atlantic and Mediterranean during the period from 15 June to 15 April.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implemented, in 2010 pursuant to relevant changes of the season (15 May to 15 June)
21. If a CPC can demonstrate that due to bad weather (Beaufort Sea State 4 or more for wooden-hulled vessels of less than 24 m and Beaufort Sea State 5 or more for all other vessels) certain of its purse seine catching vessels have been unable to utilize the fishing days referred to in paragraph 20, the CPC may carry over a maximum of 5 days lost until 20 June.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	In 2009 the possibility for 5 day bad weather clause was used by Croatia. No such extension was possible in 2010, since the PS fishery was allowed only from 15 May to 15 June.
24. Bluefin tuna recreational and sport fishing shall be prohibited in the eastern Atlantic and Mediterranean from 15 October to 15 June.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implemented. Croatian sport and recreational fisheries for bluefin tuna operate only from 15 June to 15 October, with authorizations issued valid for that period.
26. CPCs shall take necessary measures to prohibit the use of airplanes or helicopters for searching for bluefin tuna in the Convention area.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Control measures implemented, no usage of aircrafts recorded.
27. CPCs shall take the necessary measures to prohibit catching, retaining on board, transshipping, transferring, landing, transporting, storing, selling, displaying or offering for sale bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus thynnus</i> ) weighing less than 30 kg.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)  Ordinance on protection of fish and other marine species (NN 63/10)	Control measures are being implemented; landing of fish less than 30 kg is prohibited.
28. By derogation of paragraph 27, a minimum size for bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus thynnus</i> ) of 8 kg shall apply to the following situations in accordance with the procedures set out in Annex 1. - b) bluefin tuna caught in the Adriatic Sea for farming purposes.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)  Ordinance on protection of fish and other marine species (NN 63/10)	Croatia operates under Annex I provisions, and most catches are directed for farming purposes.



<p>31. Recreational fisheries on bluefin tuna shall be subject to the authorization for each vessel issued by the flag State CPC. 32. CPCs shall take the necessary measures to prohibit the catch and retention on board, transhipment or landing of more than one bluefin tuna in each sea trip. 33. The marketing of bluefin tuna caught in recreational fishing shall be prohibited except for charitable purposes. Catches of recreational fisheries shall be counted against the quota allocated to the CPC in accordance with paragraph 10.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Regulation on recreational fisheries (137/05)  Marine fisheries law (NN 56/10)</p>	<p>Implemented. Croatia exercises controls over recreational fisheries by means of different inspection services. Licences issued entail the obligations of reporting, of data submission and other relevant provisions. All sales of catches from non-commercial fisheries are strictly prohibited.</p>
<p>36. CPCs shall take the necessary measures to regulate sport fishing, notably by fishing authorizations. 37. The marketing of bluefin tuna caught in sport fishing competitions shall be prohibited except for charitable purposes. 38. Each CPC shall take measures to record catch data from sport fishing and transmit them to the SCRS. Catches of sport fishing shall be counted against the quota allocated to the CPC in accordance with paragraph 10.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Regulation on sport fisheries (137/05)  Marine fisheries law (NN 56/10)</p>	<p>Implemented. Croatia licences national sport federation for sport fisheries at seas which has the obligation to submit the information. All competitions are monitored with inspection. Only one fish per trip may be retained for personal consumption. No sales from non-commercial fisheries are allowed in Croatia. Each competition is allocated a quota to be retained and this is calculated against national quota based on data on catches realized.</p>
<p>41. To that purpose each CPC shall establish a management plan over 2010-2013. Such plan shall be submitted to the Commission by 15 September 2009 for discussion and approval by the Commission at its annual meeting in 2009, and shall be reviewed at its annual meeting in 2010. Such plan shall include the information referred to in paragraphs 42 to 48.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented. Plan submitted in 2009. Croatia decreased excess capacity in 2010 fishing season meeting the values set in the plan. Croatia decreased excess capacity by over 25% as per plan (actual values 39.4%)</p>
<p>42. CPCs shall limit the number, and the corresponding gross registered tonnage, of their fishing vessels to the number and tonnage of their vessels that fished for, retained on board, transhipped, transported, or landed bluefin tuna during the period 1 January 2007 to 1 July 2008. This limit shall be applied by gear type for catching vessels and by vessel type for other fishing vessels..</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Decision on criteria for listing the Croatian fishing vessels in ICCAT register for bluefin tuna (NN 46/10)</p>	<p>Implemented. Croatia furthermore operates under restrictions of Annex 1 where the maximum number of vessels has to be limited to the one operating in the reference years. In 2010 only 16 bluefin tuna PS vessels were authorized.</p>
<p>46. Without prejudice to paragraph 45, each CPC shall reduce its fishing capacity referred to in paragraphs 42, 43 and 44 so as to ensure for 2010 that at least 25% of the discrepancy between its fishing capacity and its</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Decision on criteria for listing the Croatian</p>	<p>Implemented. In 2010 Croatia decreased the total number of PS vessels licensed to fish to 39, and has informed the Secretariat on the list of vessels to be listed in the ICCAT Register. The vessels withdrawn from the fleet were</p>

<p>fishing capacity commensurate with its allocated quota in 2010 is achieved.</p> <p>47. To calculate its fishing capacity reduction, each CPC shall take into account <i>inter alia</i>, the estimated yearly catch rates per vessel and gear.</p>	<p>fishing vessels in ICCAT register for bluefin tuna (NN 46/10)</p>	<p>redirected to other fisheries or other activities.</p>
<p>49. Each farming or fattening CPC shall establish a management plan over 2010-2013. Such plan shall be submitted to the Commission by 15 September 2009 for discussion and approval by the Commission at its annual meeting in 2009, and shall be reviewed at its annual meeting in 2010. Such plan shall include the information referred in paragraphs 50 to 53.</p> <p>50. Each CPC shall limit its tuna farming capacity to the farming capacity of the farms that were registered in the ICCAT list or authorized and declared to ICCAT as of 1 July 2008.</p> <p>51. Each CPC shall establish for 2010 a maximum input of wild caught bluefin tuna into its farms at the level of the input quantities registered with ICCAT by its farms in 2005, 2006, 2007 or 2008.</p>	<p>Decision on criteria for maximum input of wild caught bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) into farms in 2010, NN 120/09</p> <p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented. Croatia submitted the plan at the annual meeting in 2009. The plan was adopted and implemented.</p>
<p>55. Each flag CPC shall submit electronically each year to the ICCAT Executive Secretary, at the latest one month before the beginning of the fishing seasons referred to in paragraphs 19 to 23, when applicable, and otherwise by 1 March, the list of its catching vessels authorized to fish actively for bluefin tuna and the list of its other fishing vessels authorized to operate in the eastern Atlantic and Mediterranean Sea referred to in paragraph 54 a) and b). Any subsequent changes shall not be accepted unless a notified fishing vessel is prevented from participation due to legitimate operational reasons or <i>force majeure</i>.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented (short delay). Due to technical difficulties and constrains, Croatia had a slight delay in submission of the information, but has implemented the obligation. List was communicated prior to the fishing season.</p>
<p>59. By 1 March each year, each CPC shall notify the ICCAT Secretariat the list of the catching vessels included in the ICCAT record referred to in paragraph 54 a) that have fished for bluefin tuna in the eastern Atlantic and Mediterranean in the preceding fishing year.</p>		<p>Implemented, see above</p>
<p>61. Transshipment at sea operations of bluefin tuna in the East Atlantic and Mediterranean Sea shall be prohibited.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented. Croatia has prohibited all transshipments at sea. Reports on some activities have been received by way</p>

<p>62. Fishing vessels shall only tranship bluefin tuna catches in designated ports of CPCs. To this end, each CPC shall designate ports in which transhipping of bluefin tuna is authorized and communicate a list of these ports to the ICCAT Secretariat by 1 March each year.</p>		<p>of observer programme. Relevant information shall be provided shortly, including requests for further clarifications necessary.</p>
<p>64. The masters of catching vessels shall keep a bound or electronic logbook of their operations, indicating particularly the quantities of bluefin tuna caught and kept on board, whether the catches are weighed or estimated, the date and location of such catches and the type of gear used in accordance with the requirements set out in Annex 2.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented. In 2010 Croatia equipped all bluefin tuna PS fleet with electronic logbooks and received the information electronically. In this fishing season both obligations applied for Croatian vessels, including paper and electronic reports.</p>
<p>66. Fishing vessels shall only land bluefin tuna catches in designated ports of CPCs. To this end, each CPC shall designate ports in which landing of bluefin tuna is authorized and communicate a list of these ports to the ICCAT Secretariat by 1 March each year. For a port to be determined as designated port, the port State shall specify permitted landing times and places. The port State shall ensure full inspection coverage during all landing times and at all landing places. On the basis of this information the ICCAT Secretariat shall maintain a list of designated ports on the ICCAT website.</p> <p>67. Prior to entry into any port, the fishing vessels or their representative, shall provide the relevant authorities of the port, at least 4 hours before the estimated time of arrival, with the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) estimated time of arrival,</li> <li>b) estimate of quantity of bluefin tuna retained on board,</li> <li>c) the information on the geographic area where the catch was taken;</li> </ul> <p>Port State authorities shall keep a record of all prior notices for the current year.</p> <p>Each landing or caging shall be subject to an inspection by the relevant authorities of the port.</p> <p>The relevant authority shall send a record of the landing to the flag State authority of the fishing vessel, within 48 hours after the landing has ended. After each trip and</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented. Croatia defined the ports where landings of bluefin tuna are allowed and has informed the Secretariat. Landings of bluefin tuna in 2010 were made in designated ports. No landings from vessels flying other flags were made in 2010. No imports of live bluefin tuna were made in 2010.</p>

<p>within 48 hours of landing, the masters of catching vessels shall submit a landing declaration to the competent authorities of the CPC where the landing takes place and to its flag State. The master of the authorized catching vessel shall be responsible for the accuracy of the declaration, which shall indicate, as a minimum, the quantities of bluefin tuna landed and the area where they were caught. All landed catches shall be weighed and not only estimated.</p> <p>68. The masters of fishing vessels shall complete and transmit to their flag State the ICCAT transshipment declaration no later than 48 hours after the date of transshipment in port in accordance with the format set out in Annex 3.</p>		
<p>69. a) Each CPC shall ensure that its catching vessels fishing actively for bluefin tuna shall communicate by electronic or other means, to their competent authorities, a weekly catch report, with, as a minimum, information on the catch amount, including nil catch returns, the date and the location (latitude and longitude) of the catches. This report shall be transmitted by the latest Monday noon with the catches taken in the Plan Area during the preceding week ending Sunday midnight GMT. This report shall include information on the number of days in the Plan Area since the beginning of the fishing or since the last weekly report.</p> <p>b) Each CPC shall ensure that its purse seine catching vessels and its other catching vessels over 24 m fishing actively for bluefin tuna shall communicate, except in case of nil catch returns, by electronic or other means, to their competent authorities, a daily catch report, with, as a minimum, information on the catch amount, the date and the location (latitude and longitude) of the catches. If a CPC requires such daily reports even in case of nil catch returns, the weekly reports referred to in a) shall not be required.</p> <p>c) On the basis of the information referred to in (a) and (b), each CPC shall transmit without delay weekly catch reports for all vessels to the ICCAT Secretariat in accordance with the format set out in Annex 5.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented. All catching vessels have to submit logbooks with all relevant data 24 hours upon the catch the latest (by fax, email, personally, or by regular mail), and the data are entered into the database. In 2010 Croatia initiated the electronic data submission as well. All pertinent data are then sent in Weekly Catch reports to the Secretariat in accordance with the relevant provisions.</p>

<p>70. Each CPC shall report its provisional monthly catches of bluefin tuna. This report shall be sent to the ICCAT Secretariat within 30 days of the end of the calendar month in which the catches were made.</p> <p>72. The Executive Secretary shall notify without delay all CPCs of the date on which the accumulative reported catch taken by catching vessels of the CPCs is estimated to equal 85% of the concerned CPC quota for this stock. The CPC shall take the necessary measures to close its bluefin tuna fisheries before its quota is exhausted and notify this closure without delay to the ICCAT Secretariat which will circulate this information to all CPCs.</p>	<p>Marine Fisheries Law (NN 56/2010)</p>	<p>Implemented. Data collected as per paragraph 69 were collated and sent to the Secretariat.</p>
<p>73. CPCs shall verify, including by using inspection reports and observer reports, VMS data, the submission of logbooks and relevant information recorded in the logbooks of their fishing vessels, in the transfer/transshipment document and in the catch documents. The competent authorities shall carry out cross checks on all landings, all transshipment or caging between the quantities by species recorded in the fishing vessel logbook or quantities by species recorded in the transshipment declaration and the quantities recorded in the landing declaration or caging declaration, and any other relevant document, such as invoice and/or sales notes.</p>	<p>Marine Fisheries Law (NN 56/2010)</p>	<p>Implemented. Croatia has implemented a system of cross-checks and verifications including catch and landing data, VMS data and sales data, as well as data entered in the BCD forms in order to closely monitor the fishery. Furthermore, Croatia has set up the national scheme of inspection including different services available to secure the maximum coverage of activities.</p>
<p>74. Before any transfer operation into towed cages, the master of the catching vessel shall send to its flag State CPC authorities before the transfer, a prior transfer notification indicating:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– name of the catching vessel and ICCAT number record,</li> <li>– estimated time of transfer,</li> <li>– estimate of quantity of bluefin tuna to be transferred,</li> <li>– information on the position (latitude/longitude) where the transfer will take place,</li> <li>– name of the tug vessel, number of cages towed and ICCAT number record.</li> </ul>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented. Croatia set up the system of electronic data submission and verification in cross-checks with VMS data in order to be able to authorise operations at sea. All data stipulated in paragraph 74 were required. Cross-check with VMS data was performed.</p>
<p>75. The transfer operation shall not begin without the prior authorization of the catching vessel flag State. If</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented. Croatia set up the system of electronic data submission and verification in cross-checks with VMS data</p>

<p>the flag State of the catching vessel considers on receipt of the prior transfer notification that:</p> <p>a) the catching vessel declared to have caught the fish had not sufficient quota for bluefin tuna put into the cage,</p> <p>b) the quantity of fish has not been duly reported and not taken into account for the consumption of the quota that may be applicable,</p> <p>c) the catching vessel declared to have caught the fish is not authorized to fish for bluefin tuna, or</p> <p>d) the tug vessel declared to receive the transfer of fish is not registered in the ICCAT record of all other fishing vessels referred to in paragraph 54 b) or is not equipped with a Vessel Monitoring System, it shall inform the master of the catching vessel that the transfer is not authorized and to proceed to the release of the fish into the sea.</p>		<p>in order to be able to authorize operations at sea. No transfer from vessels flying flags of other CPCs was requested or authorized in 2010.</p>
<p>76. The masters of catching vessels shall complete and transmit to their flag State the ICCAT transfer declaration at the end of the transfer operation to the tug vessel, in accordance with the format set out in Annex 3.</p> <p>77. The transfer declaration shall accompany the transfer of fish during transport to the farm or a designated port.</p> <p>78. The authorization for transfer by the flag State does not prejudice the authorization of the caging operation.</p> <p>79. The master of the caging vessel shall ensure that the transfer activities shall be monitored by video camera in the water.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented. Croatia set up the system of electronic data submission and verification in cross-checks with VMS data in order to be able to authorize operations at sea. No transfer from vessels flying the flag of other CPCs was requested or authorized in 2010.</p>
<p>80. The ICCAT Regional Observer on board the catching vessel, as referred to in the ICCAT Regional Observer Program (Annex 7), shall record and report upon the transfer activities carried out, verify the position of the catching vessel when engaged in transfer operation, observe and estimate catches transferred and verify entries made in the prior transfer operation as referred to in paragraph 75 and in the ICCAT transfer declaration as referred to in paragraph 76.</p>		<p>Implemented, as per ROP provisions.</p>
<p>81. The ICCAT Regional Observer shall countersign the prior transfer notification and the ICCAT transfer declaration. He shall verify that the ICCAT transfer</p>		<p>Implemented, as per ROP provisions.</p>

<p>declaration is properly filled and transmitted to the master of the tug vessel.</p>		
<p>82. The CPC under whose jurisdiction the farm for bluefin tuna is located shall submit within one week a caging report, validated by an observer, to the CPC whose flag vessels has fished the tuna and to the ICCAT Secretariat. This report shall contain the information referred to in the caging declaration as set out in the <i>Recommendation by ICCAT on Bluefin Tuna Farming</i> [Rec. 06-07]. When the farming facilities authorized to operate for farming of bluefin tuna caught in the Convention area (hereafter referred to as FFBS) are located beyond waters under jurisdiction of CPCs, the provisions of the previous paragraph shall apply, <i>mutatis mutandis</i>, to CPCs where the natural or legal persons responsible for FFBS are located.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented. No such occurrences in 2010.</p>
<p>83. Before any transfer operation into a farm, the flag CPC of the catching vessel shall be informed by the competent authority of the farm State of the transfer into cage of quantities caught by catching vessels flying its flag. If the flag CPC of the catching vessel considers on receipt of this information that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) the catching vessel declared to have caught the fish had not sufficient quota for bluefin tuna put into the cage,</li> <li>b) the quantity of fish has not been duly reported and not taken into account for the calculation of any quota that may be applicable, or</li> <li>c) the catching vessel declared to have caught the fish is not authorized to fish for bluefin tuna, it shall inform the competent authority of the farm State to proceed to the seizure of the catches and the release of the fish into the sea.</li> </ul> <p>The transfer operation shall not begin without the prior authorization of the catching vessel flag CPC.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented. No such occurrences in 2010. All fish placed into Croatian farms was from domestic fleet.</p>
<p>84. The CPC under whose jurisdiction the farm for bluefin tuna is located shall take the necessary measures to prohibit placing in cages for farming or fattening bluefin tuna that are not accompanied by accurate,</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10) Marine fisheries law (NN 56/10)</p>	<p>Implemented. Croatia exercises full control of relevant documentation when placing fish in cages for farming purposes.</p>

complete and validated documentation required by ICCAT.		
85. The CPC under whose jurisdiction the farm is located shall ensure that transfer activities from cages to the farm shall be monitored by video camera in the water. This requirement shall not apply where the cages are directly fixed to the mooring system.	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implemented. Underwater cameras are obligatory for transfer activities.
87. Without prejudice to paragraph 1 d) of Recommendation [06-07], CPCs shall implement a vessels monitoring system for their fishing vessels over 24 m, in accordance with the 2003 <i>Recommendation by ICCAT Concerning Minimum Standards for the Establishment of a Vessel Monitoring System in the ICCAT Convention Area</i> [Rec. 03-14]. Without prejudice to paragraph 1d) of Recommendation [06-07], with effect from 1 January 2010 this measure shall be applied for their fishing vessels over 15 m. On request from CPCs engaged in inspection at sea operations in the convention area in accordance with the ICCAT scheme of joint international inspection referred to in paragraphs 97 and 98 of this Recommendation, the ICCAT Secretariat shall make available the messages received under paragraph 3 of Recommendation [07-08] to all fishing vessels.	Regulation on vessel monitoring system on Croatian Fishing Vessels and on Fisheries Monitoring Center of Croatia (NN 63/10)  Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implemented, data sent to the Secretariat.
88. Each CPC shall ensure observer coverage on its catching vessels actively fishing for bluefin tuna over 15 m in overall length of at least: – 20% of its active purse seine vessels between 15 m and 24 m in overall length; – 20% of its active pelagic trawlers, – 20% of its active longline vessels, – 20% of its active baitboats, – 100% during the harvesting process for tuna traps. The observer tasks shall be, in particular, to:  a) monitor a catching vessel compliance with the present recommendation, b) record and report upon the fishing activity, which shall include, <i>inter alia</i> , the following: – amount of catch (including by-catch), that also	Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implemented



<p>includes species disposition, such as retained on board or discarded dead or alive,          – area of catch by latitude and longitude,          – measure of effort (e.g., number of sets, number of hooks, etc.), as defined in the ICCAT Field Manual for different gears.          – date of catch,          c) observe and estimate catches and verify entries made in the logbook,          d) sight and record vessels that may be fishing contrary to ICCAT conservation measures.</p> <p>In addition, the observer shall carry out scientific work, such as collecting Task II data, when required by the Commission, based on the instructions from the SCRS.</p> <p>In implementing this observer requirement, CPCs shall:</p> <p>a) ensure representative temporal and spatial coverage to ensure that the Commission receives adequate and appropriate data and information on catch, effort, and other scientific and management aspects, taking into account characteristics of the fleets and fisheries;          b) ensure robust data collection protocols;          c) ensure observers are properly trained and approved before deployment;          d) ensure, to the extent practicable, minimal disruption to the operations of vessels fishing in the Convention area.</p> <p>Data and information collected under each CPCs observer program shall be provided to the SCRS and the Commission, as appropriate, in accordance with requirements and procedures to be developed by the Commission by 2009 taking into account CPC confidentiality requirements.</p> <p>For the scientific aspects of the program, the SCRS shall report on the coverage level achieved by each CPC and provide a summary of the data collected and any relevant findings associated with that data. SCRS shall also provide any recommendations to improve the effectiveness of CPC observer programs.</p>		
<p>89. An ICCAT Regional Observer Program shall be established to ensure an observer coverage of 100%:</p>		<p>Implemented as per ROP provisions.</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>– of purse seine vessels over 24 m during all the annual fishing season (Annex 7);</li> <li>– of all purse seiners involved in joint fishing operations, irrespective of the length of the vessels. In this respect, an observer shall be present during the fishing operation;</li> <li>– during all transfer of bluefin tuna to the cages and all harvest of fish from the cage.</li> </ul> <p>Such purse seine vessels without an ICCAT regional observer shall not be authorized to fish or to operate in the bluefin tuna fishery.</p>		
<p>90. An ICCAT Regional Observer Program shall ensure an observer presence during all transfer of bluefin tuna to the cages and all harvest of fish from the cage. The observer tasks shall be, in particular, to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– observe and monitor farming operation compliance with the <i>Recommendation by ICCAT on Bluefin Tuna Farming</i> [Rec. 06-07],</li> <li>– validate the caging report referred to in paragraph 82,</li> <li>– carry out such scientific work, for example collecting samples, as required by the Commission based on the directions from the SCRS.</li> </ul>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) NN 60/10, Article 30</p> <p>Decision on ICCAT Regional Observer Program on bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) farms, NN 76/09</p>	<p>Implemented as per ROP provisions</p>
<p>91. CPCs shall take enforcement measures with respect to a fishing vessel, where it has been established, in accordance with its law that the fishing vessel flying its flag does not comply with the provisions of paragraphs 19 to 24, 27 to 29 and 64 to 68 (closed seasons, minimum size and recording requirements). The measures may include in particular depending on the gravity of the offence and in accordance with the pertinent provisions of national law:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– fines,</li> <li>– seizure of illegal fishing gear and catches,</li> <li>– sequestration of the vessel,</li> <li>– suspension or withdrawal of authorization to fish,</li> <li>– reduction or withdrawal of the fishing quota, if applicable.</li> </ul>	<p>Marine fisheries law (NN 56/10)</p>	<p>According to the national regulation, contraventions of ICCAT rules are sanctioned through the court procedure when infringements have been detected or suspected. Cases are submitted to court, which then is the solely responsible and independent body running the process. Marine Fisheries Law foresees different levels of sanctions, either by fines, seizures of vessels and catches or by suspension of fishing rights.</p>
<p>92. The CPC under whose jurisdiction the farm for bluefin tuna is located shall take enforcement measures with respect to a farm, where it has been established, in</p>	<p>Marine fisheries law (NN 56/10)</p> <p>Regulation on catch, farming and sales of</p>	<p>According to the national regulation, contraventions of ICCAT rules are sanctioned through the court procedure when infringements have been detected or suspected.</p>

<p>accordance with its law that this farm does not comply with the provisions of paragraphs 82 to 85 and 90 (caging operations and observers) and with the <i>Recommendation by ICCAT on Bluefin Tuna Farming</i> [Rec. 06-07]. The measures may include in particular depending on the gravity of the offence and in accordance with the pertinent provisions of national law:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– fines,</li> <li>– suspension or withdrawal of the record of FFBs,</li> </ul> <p>– prohibition to put into cages or market quantities of bluefin tuna.</p>	<p>bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) NN 60/10</p>	<p>Marine Fisheries Law foresees different levels of sanctions, either by fines or withdrawal of operational licences.</p>
<p>93. Each CPC shall take the necessary measures to ensure that the video records of its fishing vessels and of its farms are made available to the ICCAT inspectors and ICCAT observers. The CPC under whose jurisdiction the farm for bluefin tuna is located shall take the necessary measures to ensure that the video records of its fishing vessels and of its farms are made available to its inspectors and its observers.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented</p>
<p>94. Consistent with their rights and obligations under international law, exporting and importing CPCs shall take the necessary measures:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– to prohibit domestic trade, landing, imports, exports, placing in cages for farming, re-exports and transshipments of eastern Atlantic and Mediterranean bluefin tuna species that are not accompanied by accurate, complete, and validated documentation required by this Recommendation and Recommendation [08-12] on a bluefin tuna catch documentation program.</li> <li>– to prohibit domestic trade, imports, landings, placing in cages for farming, processing, exports, re-exports and the transshipment within their jurisdiction, of eastern and Mediterranean bluefin tuna species caught by fishing vessels whose flag State either does not have a quota, catch limit or allocation of fishing effort for that species, under the terms of ICCAT management and conservation measures, or when the flag State fishing possibilities are exhausted, or when the individual</li> </ul>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p> <p>Marine fisheries law (NN 56/10)</p>	<p>Implemented. Croatia has set up the scheme for cross checks and control of BCD documents as well as other pertinent documentation related to the bluefin tuna catches.</p>

<p>quotas of catching vessels referred to in paragraph 9 are exhausted;  – to prohibit domestic trade, imports, landings, processing, exports from farms that do not comply with the Recommendation <i>by ICCAT on Bluefin Tuna Farming</i> [Rec. 06-07].  95. The conversion factors adopted by SCRS shall apply to calculate the equivalent round weight of the processed bluefin tuna.</p>		
<p>96. Each CPC shall define growth factors to be applied to bluefin tuna farmed in its cages. It shall notify to ICCAT Secretariat and to the SCRS the factors and methodology used. The SCRS shall review this information at its annual meetings in 2009 and 2010 and shall report to the Commission. The SCRS shall further study the estimated growth factors and provide advice to the Commission for its annual meeting in 2010.</p>		Reported to SCRS.
<p>97. In the framework of the multi-annual management plan for bluefin tuna, each CPC agrees, in accordance with Article 9, paragraph 3, of the ICCAT Convention, to apply the ICCAT Scheme of Joint International Inspection adopted during its Fourth Regular Meeting, held in November 1975 in Madrid, as modified in Annex 8.  98. The Scheme referred to in paragraph 97 shall apply until ICCAT adopts a monitoring, control and surveillance scheme which will include an ICCAT scheme for joint international inspection, based on the results of the Integrated Monitoring Measures Working Group, established by Resolution 00-20.</p>	Decision on implementation of ICCAT Scheme of Joint International Inspection (NN 61/08)	Implemented, names sent to Secretariat.
<p>100. All the CPCs shall submit each year to the Secretariat regulations and other related documents adopted by them to implement this Recommendation. In order to have greater transparency in implementing this Recommendation, all the CPCs involved in the bluefin tuna chain shall submit each year, no later than 15 October, a detailed report on their implementation of this Recommendation.</p>		Croatian Regulation is available on <a href="http://www.nn.hr">www.nn.hr</a> with indications of number of the official journal (NN) and the year of publication. Copies of the Marine fisheries law and the Regulation on catch, farming and sales in Croatian are attached to this report.

<b>Annex 1</b>		
<p>1. CPCs shall limit:                      – The maximum number of its catching vessel authorized to fish actively bluefin tuna in Adriatic to the number of the vessel participating in the fishery for bluefin tuna in 2008. Each CPC shall allocate individual quotas to the concerned vessels.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)                       Marine fisheries law (NN 56/10)</p>	<p>Implemented. See above for details. In 2010 the total no of PS participating in the fishery was 16.</p>
<p>2. By 30 January each year, CPCs shall submit to ICCAT Secretariat, the number of catching vessels established pursuant to paragraph 1 of this Annex.</p>		<p>Implemented, with short delay due to reasons of quota changes in 2009.</p>
<p>3. CPCs shall issue specific authorizations to the catching vessel referred to in paragraph 1 and shall transmit the list of such catching vessels to ICCAT Secretariat</p>		<p>Implemented. List with individual quotas sent to Secretariat prior to the season.</p>
<p>6. Each CPC may allocate no more than 90% of its quota for bluefin tuna among its catching vessel in Adriatic for farming purposes.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)                       Marine fisheries law (NN 56/10)</p>	<p>Implemented.</p>
<p>7. Authorized catching vessels pursuant to paragraph 1 of this Annex shall only land bluefin tuna catches in designated ports. To this end, each CPC shall designate ports in which landing of bluefin tuna is authorized and communicate a list of these ports to the ICCAT Secretariat by 1 March each year. For a port to be determined as designated port, the port State shall specify permitted landing times and places. The port State shall ensure full inspection coverage during all landing times and at all landing places. On the basis of this information the ICCAT Secretariat shall maintain a list of designated ports on the ICCAT website for these fisheries.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implemented. See above</p>
<p>9. CPCs shall implement a catch reporting regime that ensures that an effective monitoring of the utilization of each vessels quota.</p>	<p>Regulation on catch, farming and sales of bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)                       Marine fisheries law (NN 56/10)</p>	<p>Implemented. See above</p>

## EUROPEAN UNION

### *Introduction*

ICCAT decided in 2008 to strengthen the fifteen year Recovery Plan for bluefin tuna in the eastern Atlantic and Mediterranean by adopting Recommendation [08-05]. Further measures particularly concerning the reduction of fishing capacity were taken in 2009 and adopted in Recommendation [09-06].

The EU once again announced a zero tolerance approach to the implementation of the plan in 2010 and took all the measures necessary to ensure that the measures of the plan were fully implemented and enforced. Following on from previous years the EU also sought to promote its cooperation with our Mediterranean partners particularly in the form of inspection training courses and operational coordination.

Recommendation [08-05] was transposed into EU law by way of Regulation (EU) No. 302/2009<sup>1</sup> adopted on 6 April 2009.

The EU allocation of the TAC adopted at the 2009 Annual meeting was transposed into EU law by way of Regulation (EU) No 53/2010<sup>2</sup> adopted on 14 January 2010. The voluntary reduction of quota agreed during the 2010 Inter-sessional Compliance meeting, was transposed by way of Regulation (EU) No 712/2010 of 26 July 2010<sup>3</sup>.

Regulation (EU) No 712/2010 also transposed into EU law the EU farming capacity plan and the fishing capacity management plan for 2010.

### *European Union fishing possibilities and capacity reduction*

#### *Quota reductions*

In accordance with the TAC agreed in the 2009 Annual Meeting and adopted in paragraph 1 of ICCAT Recommendation [09-06], and the allocation scheme for 2010 adopted at the Inter-sessional Meeting of the Compliance Committee (Madrid, Spain - February 24 to 26, 2010), the TAC allocated to the EU was reduced from 16,211 tonnes in 2008 to 12,407 tonnes in 2009 to 7,604.38<sup>4</sup> tonnes in 2010. Taking into account paragraph 14(d) of Recommendation [08-05] concerning the 4 year payback scheme, the adjusted TAC for the EU in 2010 was 7,087.38 tonnes.

**Table 1.** EU internal quota allocation of bluefin tuna in 2010.

<i>Member State</i>	<i>Initial quotas (t)</i> <sup>5</sup>	<i>Current quotas (t)</i> <sup>6</sup>	<i>Current quotas (t) following internal reallocation</i>
Cyprus	70,18	70,18	30,2
Spain	2 526,06	2 526,06	2 616,1
France	2 021,93	2 021,93	2 021,9
Greece	130,3	130,3	260,3
Italy	1 937,5	1 937,5	1 937,5
Malta	161,34	161,34	161,3
Portugal	237,66	237,66	57,7
All Member States	28,18	2,41	45,9
<b>Total</b>	<b>7 113,15</b>	<b>7 087,38</b>	<b>7,087,3</b>

<sup>1</sup> Council Regulation (EU) No 302/2009 of 6 April 2009 concerning a multiannual recovery plan for bluefin tuna in the eastern Atlantic and Mediterranean, amending Regulation (EU) No 43/2009 and repealing Regulation (EU) No 1559/2007.

<sup>2</sup> Council Regulation (EU) No 53/2010<sup>2</sup> adopted on 14 January 2010, fixing for 2010 the fishing opportunities for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in EU waters and, for EU vessels, in waters where catch limitations are required and amending Regulations (EC) No 1359/2008, (EC) No 754/2009, (EC) No 1226/2009 and (EC) No 1287/2009.

<sup>3</sup> Council Regulation (EU) No 712/2010 of 26 July 2010 amending Regulation (EU) No 53/2010 as regards certain fishing opportunities and amending Regulation (EC) No 754/2009.

<sup>4</sup> Includes voluntary reduction of 18 tonnes.

<sup>5</sup> Council Regulation (EU) No 53/2010 of 14 January 2010 fixing for 2010 the fishing opportunities for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in EU waters and, for EU vessels, in waters where catch limitations are required and amending Regulations (EC) No 1359/2008, (EC) No 754/2009, (EC) No 1226/2009 and (EC) No 1287/2009.

<sup>6</sup> Council Regulation (EU) No 712/2010 of 26 July 2010 amending Regulation (EU) No 53/2010 as regards certain fishing opportunities and amending Regulation (EC) No 754/2009.

### ***Annual Fishing Plans***

Paragraph 9 of ICCAT Recommendation [08-05] obliges contracting parties to draw up and submit Annual Fishing Plans for bluefin tuna identifying, *inter alia*, the catching vessels over 24 metres, the individual quota allocated to them and the method used to allocate quota as well as the measures to ensure respect of the individual quotas. As in 2009, the EU also allocated individual quotas to all purse seiners irrespective of their size.

The EU transmitted their Annual fishing plan to ICCAT on 1 March 2010 in accordance with paragraph 11 of Recommendation [08-05] (Annex 2).\*

The EU submitted its report on the Implementation of the EU Annual Fishing Plan to ICCAT on 15 October in accordance with paragraph 12 of ICCAT Recommendation [08-05].

### ***Capacity reduction and management plans***

#### *Freezing of EU farm capacity*

The EU submitted to ICCAT its farm capacity management plans in line with the provisions establish in Part III of ICCAT Recommendation [08-05] before 15 September 2009.

The EU has frozen the number of farms authorised to operate in the bluefin fishery to 42 representing a total capacity of 42,252 tonnes.

The EU farm capacity management plan was transposed into EU law by way of Regulation (EU) No 712/2010 of 26 July 2010<sup>7</sup>.

#### *Reduction of EU fishing capacity*

The EU, in accordance with paragraph 41 of ICCAT Recommendation [08-05] submitted its fishing capacity management plan to ICCAT before 15 September 2009.

The plan contained information concerning the number of fishing vessels as well as the number of traps, for which the capacity must be frozen according to the baseline of 1 July 2008. It also referred to a reduction of 25% of the discrepancy between its fishing capacity and its fishing capacity commensurate with its quota in 2010.

Following a reduction in the TAC in the 2009 Annual Meeting and the adoption of Recommendation [09-06], it was agreed that Contracting Parties would adjust their respective plans and re-submit them for agreement in the Inter-sessional Meeting of the Compliance Committee foreseen in February 2010.

EU Member States once again made significant efforts to ensure that the fishing capacity of their vessels and traps were commensurate with their fishing opportunities. The EU re-submitted its plan on 23 February 2010 which was subsequently agreed by the Compliance Committee.

Across the EU there has been a 32% reduction by vessel number of the EU fleet between 2008 and 2010. It should be stressed that the EU went beyond the 25% reduction required in 2010 by Recommendation [09-06] by making a reduction by vessel number of 74%.

Recommendation [09-06] provides that management plans for the remaining period shall be submitted annually for discussions and approval by ICCAT. On the basis that no specific date was provided, the EU submitted its capacity plan for 2011-2013 in accordance with the date set by ICCAT Recommendation [08-05] (i.e. by 15 September).

EU fishing capacity relating to the period 2011-13 may be updated for agreement by ICCAT following any adjustment in the fishing possibilities for bluefin tuna agreed at future meetings of the Commission as provided for under paragraph 8 of Recommendation [09-06].

---

\* NOTE: The Annexes are available from the Secretariat, upon request.

<sup>7</sup> Council Regulation (EU) No 712/2010 of 26 July 2010 amending Regulation (EU) No 53/2010 as regards certain fishing opportunities and amending Regulation (EC) No 754/2009

### ***Specific conservation and control measures adopted by the EU in 2010***

#### *Complementary management measures*

Council Regulation (EC) No.302/2009 (Annex 1) includes a number of provisions which go beyond those laid down in the ICCAT Recommendation [08-05]. The objective was to address the weaknesses in fisheries management caused [largely] by overcapacity and non-compliance. These additional provisions include:

- Member States annual fishing plans must contain all vessels over 24 metres intending to fish for bluefin tuna alongside their individual quota. For vessels under 24 metres and traps, EU Member States must also specify the quota allocated either to each producer organisations or to groups of vessels fishing with similar gears. As in 2009 all purse seiners fishing for bluefin tuna flying the flag of an EU Member State were allocated individual quotas irrespective of their size.
- In addition to over-passing of quota as a requirement for a vessel to be called to port in accordance with Paragraph 13 of ICCAT Recommendation [08-05], EU vessels must also be called to port and their fishing authorisation withdrawn if they have failed in their catch reporting obligations or committed an infringement.

Aside from Council Regulation (EU) No. 302/2009, the EU adopted a Regulation<sup>8</sup> in 2010 limiting the number of vessels authorised to fish in the Atlantic and the Mediterranean in the framework of the minimum size derogation provided for under Paragraph 28 and Annex 1 of ICCAT Recommendation [08-05].

In accordance with the concerns raised by the EU on the control of fishing activities in areas not covered by EU patrol means, the EU informed its Member States that EU vessels were not authorised to operate in the waters under jurisdiction of other ICCAT Contracting Parties during the 2010 fishing season. These measures were vigorously followed up and enforced by the European Commission and EU Member States by VMS monitoring.

#### *Joint Fishing Operations*

In accordance with paragraph 9 of Recommendation [09-06] where it states that, the number of joint fishing operations between CPCs from 2010 shall be limited to the level of 2007, 2008 or 2009, the EU during the Inter-Sessional meeting of the Compliance Committee in February selected the year 2007 [zero] and thus declared it would not authorise any JFOs between EU and other ICCAT Contracting Party vessels in 2010.

As declared in February, the EU would however, transmit to the ICCAT Secretariat on a voluntary basis details of the operations between EU vessels for which the provisions of Article 19 of Council Regulation (EC) No 302/2009 would apply.

#### *Duration of the 2010 purse seine fishery*

The EU once again considered it absolutely paramount to allocate the maximum amount of resources available to the management of the purse seine fleet so avoid under any circumstances the overfishing of quotas. The application of individual purse seine quotas alongside satellite monitoring and daily catch reporting provided the EU with the means to monitor quota uptake on a particularly fine scale basis. As in 2009, intelligence data obtained from a number of sources and historical catch records were also used to anticipate, identify and investigate any apparent anomalies in vessel activity or reporting.

Member State Authorities in 2010 once again displayed a positive commitment to the monitoring and control of their fleets by also following quota consumption on a vessel-by-vessel and day-by-day basis. Member States withdrew fishing authorisations and called vessels to port where a risk of over-fishing was anticipated or where a vessel had committed an infringement.

In this regard, between 8 and 9 June the Spanish Authorities fleet stopped the fishery for all 6 purse seiners and the French Authorities for 10 of their purse seiners and vessels were subsequently called to port.

---

<sup>8</sup> Council Regulation (EU) No 53/2010 of 14 January 2010 fixing for 2010 the fishing opportunities for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in EU waters and, for EU vessels, in waters where catch limitations are required and amending Regulations (EC) No 1359/2008, (EC) No 754/2009, (EC) No 1226/2009 and (EC) No 1287/2009.



Given the capacity of purse seine vessels, when the information in the Commission's possession indicated that the fishing opportunities for bluefin tuna allocated to the remaining purse seiners will be deemed to be exhausted, the European Commission prohibited the fishing for bluefin tuna as from 10 June 2010.

VMS data confirmed that all EU flagged purse seine vessels had returned to port on that date. The EU purse seine quota was thus fully respected at 99%.

### ***Control and inspection measures adopted in 2010 by the EU***

- *ICCAT Scheme of Joint International Inspection*

Working under the framework of the ICCAT Scheme of Joint International Inspection and building on experiences from 2008 and 2009, the EU once again established a Specific Control and Inspection Programme<sup>9</sup> to monitor the implementation as well as enforce the Bluefin Tuna Recovery Plan.

As in 2009, the programme was a joint initiative bringing together the resources of the European Commission, the Community Fisheries Control Agency (CFCA) and the Member States involved in the fishery.

For the first time in the framework of a bluefin tuna JDP, a joint EU-inspection vessel was chartered by the CFCA in 2010 on behalf of EU Member States.

- *Joint Deployment Plan (JDP) for bluefin tuna*

Overview:

The resources of the EU are complemented by the CFCA which adopted its two year JDP for bluefin tuna in the eastern Atlantic and Mediterranean on 1 April 2009 thereby bringing the Specific Control and Inspection Programme into effect. The 2009-10 plan in which the control activities were significantly reinforced, brings together the European Commission, Member States and the CFCA and draws on the resources of the seven EU Member States involved in the fishery<sup>10</sup>. It covers all stages of the market chain as well as controls at sea, on land and at fattening farms. Building on the experience of 2009, inspection activities were also enhanced by improved planning and the use of modern technologies facilitating real-time information exchange.

In 2010, MS made available 188 ICCAT, Community and national inspectors for the implementation of the JDP. The areas covered by the JDP were the eastern Atlantic (ICES Areas VII, VIII, IX X and COPACE 34.1.1, 34.1.2 and 34.2.0) and the Mediterranean (western, central and eastern).

EU Member States have made considerable efforts in terms of pooling of surveillance means to control and inspect bluefin tuna fishing activities in the context of the JDP under the ICCAT Scheme of Inspection. In practical terms, the CFCA coordinated joint inspection and control activities in the eastern Atlantic and the Mediterranean involving 27 fishery patrol vessels (11 high seas and 16 coastal patrol vessels) and 11 aircraft and helicopters. In total, there were:

- 210 days of fishery patrol vessel activity making a total of 318 inspections,
- 274 hours of air surveillance.

In 2010, 46 vessels committed potential non-compliance of which 16 were considered as serious violations by the inspectors as laid down by Annex 8 of Recommendation [08-05]. In 2009, the number of vessels/operators potential non-compliance was 92 (12.5%) and has thus decreased.

In addition to these vessels committing potential non-compliance, two vessels from other ICCAT CPCs were sighted while possibly contravening ICCAT provisions.

Concerning the flag of the vessels, 248 inspections (78%) on EU flagged vessels resulted in the detection of 29 potential non-compliance cases and 70 inspections on third country vessels resulted in the detection of 19

---

<sup>9</sup> 2009/296/EU: Commission Decision of 25 March 2009 establishing a specific control and inspection programme related to the recovery of bluefin tuna in the eastern Atlantic and the Mediterranean.

<sup>10</sup> Cyprus, France, Greece, Italy, Malta, Portugal and Spain.

potential non-compliance cases. Regarding 'serious violations', 7 were from EU vessels/operators and 10 from other ICCAT CPCs vessels.

The EU has given a great importance to the improvement of the inspection reports when organising their trainings in 2010. As a result of this effort the quality of the inspection reports in 2010 has considerably improved.

All inspection reports containing potential non-compliance were notified to the ICCAT Secretariat as well as to the flag state of the vessel concerned.

Whilst not finalised, the approximate costs of the 2010 JDP-BFT is in excess of €8 million.

See Annex 5 for more detailed result tables of the 2010 JDP.

- *National inspection activities:*

Member States have once again made enormous efforts to undertake inspections within their ports, farms, installations and vessels in areas under their national jurisdiction in accordance with EU law as well as complementary national management measures.

In this context Member States are obligated<sup>11</sup> to routinely submit information to the Commission on the number and type of infringements detected as well as on the follow-up on a case by case basis until such time as the cases are closed.

- *European Commission inspections*

Under the Common Fisheries Policy (CFP), the primary responsibility for control and enforcement lays with the Member State Authorities and specifically their fisheries inspectors.

Whilst different in their powers and mandate, the European Commission also has its own permanent team of inspectors whose role is to monitor and evaluate EU Member States fulfilment of their duties and obligations, including those under the Bluefin Tuna Recovery Plan.

The European Commission Inspectors have been very active in 2010 in assessing EU Member State compliance. During the course of the 2010 a total of 14 missions were carried out representing 94 days in the field.

Although concerned with all provisions of the ICCAT Recovery Plan, their priorities in 2010 largely centred on the farming operations of bluefin tuna.

- *Vessel Monitoring System and EU Operations Team*

The team responsible for the EU catch databases and satellite Vessel Monitoring System (VMS) have monitored submissions on an hourly basis and undertaken extensive cross-checks to avoid any potential quota overshoot.

All vessels have been continually monitored by VMS and any interruption in the transmission of VMS data has been immediately followed up with the Member State concerned.

Altogether, the Commission has dedicated a team in excess of 30 people to the monitoring, control and evaluation of the ICCAT Bluefin Tuna Recovery Plan.

Throughout 2010, the Data Monitoring Centre was also operational at the CFCA enhancing the coordination of VMS data within the European Union and with ICCAT.

- *No-fly zones in 2010*

Extensive 'no fly' zones in areas adjacent to the main fishing grounds were once again created in 2010 to prevent the use of spotter planes the prohibition of which is laid down in paragraph 26 of ICCAT Recommendation [08-05].

<sup>11</sup> 2009/296/EU: Commission Decision of 25 March 2009 establishing a specific control and inspection programme related to the recovery of bluefin tuna in the eastern Atlantic and the Mediterranean.

The CFCA reported in June 2010 on the potential sighting of possible spotting planes in the central Mediterranean. Following investigations it was concluded that all sightings were linked to the Arial Project implemented by ICCAT and as referred to in the ICCAT Circular.

*Cooperation with other ICCAT Contracting Parties*

Following on from 2009, the EU further promoted cooperation and coordination with other Contracting Parties in the Mediterranean concerning the exchange of monitoring, control and surveillance information and the provision of training courses to personnel involved in control and inspection:

The EU increased the scope of its training programme in parallel with the refining definitions of the ICCAT Recommendations in an effort to eliminate the infringement problems detected in previous years.

For the first time the EU organised a training course for inspectors from other ICCAT Contracting Parties which took place at CFCA premises in Vigo on 19-20 April 2010.

The EU also convened a specific training course for 45 Libyan inspection officials involved in fisheries inspection in Libya from 04 to 05 May 2010.

These training courses contributed towards an increased capacity to implement ICCAT as well as the facilitation of enhanced operational communication links between CPC Authorities and the European Commission.

The EU considers such operational cooperation to be fundamental to the monitoring and control of the fishery and the elimination of IUU activities.

*Implementation of the ICCAT Regional Observer Programme (ROP-BFT)*

The EU made their intentions very clear to all European operators that the Regional Observer Programme will be fully implemented in 2010. The EU followed up with all EU Member States to ensure that all provisions of Recommendation [08-05] regarding the programme were fully respected.

The EU considers that, based on the results of the implementation of the programme, some issues such as the content and the quality of the observer reports should be further addressed and discussed between CPCs in the forthcoming Annual Meeting before deciding on the way forward for the programme.

The current contract for the programme will remain in place until April 2011 such that full observer coverage will be ensured by the EU in the meantime. As proposed in the February ICCAT meeting, the EU also believes that an evaluation of the programme should be undertaken prior to the new contract.

The EU would like to thank the ICCAT Secretariat for the exhaustive work implementing the programme throughout 2010 and that despite challenging logistical circumstances; Regional Observers were deployed on all EU vessels and farms.

***Submission and content of information in accordance with the requirements of ICCAT bluefin tuna conservation and management measures***

*Record of vessels authorised to participate in the bluefin tuna fishery (§55 [08-05])*

During the 2010 fishing season the EU authorized 726 'catching vessels', representing a reduction of 15% from 2009 (859), to fish actively for bluefin tuna as referred to by paragraph 54a of ICCAT Recommendation [08-05]. The Members States involved in this fishery are Cyprus, Italy, Malta, and Greece in the Mediterranean Sea and France and Spain both in the Mediterranean Sea and eastern Atlantic. As in 2009, Portugal did not issue bluefin tuna fishing authorizations to catching vessels in 2010.

The two main fishing techniques used to fish bluefin tuna in the Mediterranean Sea are purse seine and longliners. In the eastern Atlantic, Spanish vessels and French vessels fish with pole and line and French fish with pelagic trawl.

Artisanal fleets fishing in both the Mediterranean Sea and eastern Atlantic also use small scale fishing methods such as handlines.

A total of 184 'other vessels', representing a reduction of 35% from 2009 (282), were authorized to participate in the bluefin tuna fishery as referred to by paragraph 54b of ICCAT Recommendation [08-05].

The EU informed its Member States that no modifications to the Record of Vessels would be accepted after the 1 March 2010 other than for the reasons laid down in Paragraph 55 of ICCAT Recommendation [08-05].

The number of EU 'catching vessels' and 'other vessels' by Member State, area and gear, authorised to actively participate in the 2010 bluefin tuna fishery is presented in **Table 2**.

**Table 2.** Number of EU 'catching vessels' and 'other vessels' by EU Member State, area and gear, authorised to actively participate in the 2010 bluefin tuna fishery

	<i>Gear type</i>	<i>EU-CYP</i>	<i>EU-ESP</i>	<i>EU-FRA</i>	<i>EU-GRC</i>	<i>EU-ITA</i>	<i>EU-MLT</i>	<i>EU-Total</i>
<i>Atlantic</i>	Bait/trolling/line		61	25				86
	Trawl			48				48
<i>Med</i>	Bait/trolling/line	12	114	75	256	30	57	544
	Purse seine		6	17	1	24		48
	Total catching vessels	12	181	165	257	54	57	726
	Total other vessels		115	1	10	27	31	184
	Total all vessels	12	296	166	267	81	88	910

*Record of traps authorised to catch bluefin tuna (§58 [08-05])*

During the 2009 fishing season the EU authorised 13 (15 in 2009) traps to fish actively for bluefin tuna. The number of EU traps by Member States authorised to fish actively for bluefin tuna in 2010 is presented in **Table 3**.

**Table 3.** Number of EU traps, by Member States authorised to actively fish bluefin tuna in 2010.

	<i>EU-CYP</i>	<i>EU-ESP</i>	<i>EU-FRA</i>	<i>EU-GRC</i>	<i>EU-ITA</i>	<i>EU-MLT</i>	<i>EU-PRT</i>	<i>EU-Total</i>
No. of Traps	-	6	-	-	6	-	1	13

*Record of designated transshipment ports and landing ports (§62 [08-05])*

The EU, in accordance with ICCAT Recommendation No [08-05] notified to ICCAT 246 transshipment and landing ports in 2010. The number of EU designated transshipment ports and landing ports by Member State in 2010 is presented in **Table 4**.

Council Regulation (EU) No.302/2009 also obliges EU Member States in addition to the list of authorised transshipment and landing ports to send information on the authorised times and specific places within each port.

**Table 4.** Number of EU designated transshipment ports and landing ports by EU Member State in 2010.

<i>EU-Member State</i>	<i>Total</i>
EU-Cyprus	4
EU-España	25
EU-France	21
EU-Greece	85
EU-Ireland	8
EU-Italy	84
EU-Malta	4
EU-Portugal	15
<b>EU-TOTAL</b>	<b>246</b>

*Reporting of provisional 2010 catches (§70 [08-05])*

The EU notified to ICCAT on a monthly basis, quantities of bluefin tuna reported caught by its vessels. Bluefin tuna catches by Member States, area and gear are presented in **Table 5**.

**Table 5.** Provisional catches, of bluefin tuna by EU Member States, and gear.

<i>Gear</i>	<i>Total East Atlantic and Mediterranean</i>					
	<i>BB</i>	<i>LL</i>	<i>PS</i>	<i>OTHER</i>	<i>ALL</i>	<i>BY-CATCH</i>
EU-Cyprus		2,2			2,2	
EU- España	287,0	270,9	803,6	39,8	1401,3	21,7
EU-France	50,4	122,8	1527,4	50,0	1750,6	
EU-Greece		143,6	37,0	2,3	182,9	
EU-Italy		310,8			310,8	
EU-Malta		152,6			152,6	0,6
EU-Portugal						
<b>EU-</b>	<b>337,4</b>	<b>1002,9</b>	<b>2368,0</b>	<b>92,1</b>	<b>3800,4</b>	<b>22,3</b>

Legend: BB = Baitboats LL = Longliners PS = Purse seiners

*Reporting of caging declarations and trap declarations (§82 and §86 [08-05])*

The EU has sent to ICCAT the quantities of bluefin tuna reported caught by its traps as well as quantities of bluefin tuna reported caged in EU farms. Trap catches by Member States is presented in **Table 6** and caged quantities by EU Member State in **Table 7**.

**Table 6.** Trap catches by EU Member State.

	<i>EU-CYP</i>	<i>EU-ESP</i>	<i>EU-FRA</i>	<i>EU-GRC</i>	<i>EU-ITA</i>	<i>EU-MLT</i>	<i>EU-PRT</i>	<i>EU-Total</i>
Catches (kg)	-	887,3	-	-	280,8	-	57,1	1225,3

**Table 7.** Quantities of bluefin tuna caged in EU farms in 2010.

<i>Flag state of the catching vessel</i>	<i>Flag state of the farming facility</i>			
	<i>EU-Spain</i>	<i>EU-Greece</i>	<i>EU-Malta</i>	<i>All</i>
EU-Spain	724,4			724,4
EU-France	728,9	59,4	662,6	1450,9
EU-Greece		34,9		34,9
Libya			561,0	561,0
<b>TOTAL</b>	<b>1453,3</b>	<b>94,3</b>	<b>1223,6</b>	<b>2771,2</b>

*Compliance with VMS message reporting requirements (§ 87 [Rec. 08-05])*

Throughout the 2010 bluefin tuna fishing season, the EU has received real time VMS data for all vessels actively engaged in the fishery.

The EU (both the European Commission and the CFCA) has implemented a system facilitating the integration of VMS records with data from the fleet register and fishing authorisations. The user interface is modular which in summary facilitates the:

- import of data sets received from member states or ICCAT, and procedures to automatically receive and process real-time data received via the HTTPS feed of VMS data in NAF format,
- selection of a sub-sets of VMS data using spatial and temporal criteria and exportation of selected VMS records to Excel and / or animated maps (Google Earth),
- calculation of average speed and heading between two VMS positions,
- cross-checking between catch data and VMS, and;
- plotting of the most recent VMS records with the possibility to filter by vessel, gear or Member State.

Files with fishing vessels positions were sent by the CFCA to EU inspection and control vessels twice daily (10:00 AM and 6:00 PM) thus enhancing the efficiency of their operations.

*Record of farming facilities*

Although some have remained inactive throughout 2010, a total of 42 bluefin tuna farming facilities have been authorized to operate by the EU. The number of farms and their total farming capacity by Member State is presented in **Table 8**.

**Table 8.** Number of EU farms notified to the ICCAT in 2010.

	<i>EU-CYP</i>	<i>EU-ESP</i>	<i>EU-FRA</i>	<i>EU-GRC</i>	<i>EU-ITA</i>	<i>EU-MLT</i>	<i>EU-PRT</i>	<i>EU-Total</i>
No. of farms	3	14	0	2	15	8	0	42
Capacity (t)	3000	11,852	0	2,100	13,000	12,300	0	42,252

*Internal Joint Fishing Operations*

The EU has authorised a total of 5 internal Joint Fishing Operations (JFO) during 2010. The details of those authorised in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No. 302/2009 is presented in **Table 9**.

**Table 9.** List of authorised JFOs.

<i>EU JFO number</i>	<i>EU Flag</i>	<i>ICCAT number</i>	<i>Vessel name</i>	<i>Quota</i>	<i>Allocation key</i>
2010-003	FRA	ATEU0FRA00089	VILLE D'AGDE IV	51 000	31,5%
2010-003	FRA	ATEU0FRA00019	CHRISDERIC II	51 000	31,5%
2010-003	GRC	ATEU0GRC00460	AIGAION	60 000	37,0%
2010-004	FRA	ATEU0FRA00040	JEAN MARIE CHRIST 3	118 000	26,8%
2010-004	FRA	ATEU0FRA00043	JEANMARIE CHRISTIAN6	161 000	36,6%
2010-004	FRA	ATEU0FRA00078	JEANMARIECHRISTIAN7	161 000	36,6%
2010-005	ESP	ATEU0ESP00250	NUEVO ELORZ	149 079	23,0%
2010-005	ESP	ATEU0ESP00276	NUEVO PANCHILLETA	183 535	28,3%
2010-005	FRA	ATEU0FRA00083	JANVIER LOUIS RAPAEI	206 000	31,8%
2010-005	FRA	ATEU0FRA00232	JUANICOLUCIEN RAFAEL	110 000	17,0%
2010-006	ESP	ATEU0ESP00172	LA FRAU DOS	138 270	14,4%
2010-006	ESP	ATEU0ESP00119	GEPUS	98 830	10,3%
2010-006	ESP	ATEU0ESP00394	TIO GEL SEGON	119 420	12,4%
2010-006	ESP	ATEU0ESP00173	LEONARDO BRULL SEGN	114 800	12,0%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00037	JANVIER GIORDANO	83 000	8,6%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00003	ANNE ANTOINE 2	93 000	9,7%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00026	GERALD JEAN III	62 000	6,5%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00093	GERALD JEAN IV	62 000	6,5%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00027	GERARD LUC 3	62 000	6,5%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00028	GERARD LUC IV	65 000	6,8%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00077	VILLE D'ARZEW 2	62 000	6,5%
2010-007	FRA	ATEU0FRA00064	ST SOPHIE FRANCOIS 2	81 000	50,3%
2010-007	FRA	ATEU0FRA00065	ST SOPHIE FRANCOIS 3	80 000	49,7%

*Regional Observer Programme*

Regional Observers were deployed on all EU purse seiners and farms. The detailed list of regional observer deployments together is presented in **Table 10**. It does not include harvesting operations on farms as these activities are ongoing.

**Table 10.** List of regional observer deployments.

<i>EU vessel name</i>	<i>Regional Observer</i>	<i>ICCAT No.</i>	<i>Deployment</i>	
			<i>From</i>	<i>To</i>
GEPUS	Sollino Angelica	41	13/05	09/06
LA FRAU DOS	Denniel Martin	35	15/05	10/06
LEONARDO BRULL SEGN	Di Meglio Marika	36	20/05	10/06
NUEVO ELORZ	Dubar Nicolas	37	14/05	09/06
NUEVO PANCHILLETA	Torres	40	13/05	09/06
TIO GEL SEGON	Mayot Sébastien	39	15/05	09/06
ANNE ANTOINE 2	Malafronte Francesco	24	16/05	09/06
CHRISDERIC II	Longo Francesco	23	09/05	15/06
GERALD JEAN III	Cristobal Montes Antonio	27	14/05	11/06
GERALD JEAN IV	Zamora Sillero Juan	34	14/05	11/06
GERARD LUC 3	Oliveri Angelo	29	13/05	11/06
GERARD LUC IV	Argentero Stefano	19	13/05	11/06
JANVIER GIORDANO	Gion Claudia	22	14/05	10/06
JANVIER LOUIS RAPHAEL	Pignalosa Paolo	31	11/05	11/06

<i>EU vessel name</i>	<i>Regional Observer</i>	<i>ICCAT No.</i>	<i>Deployment</i>	
			<i>From</i>	<i>To</i>
JEAN MARIE CHRISTIAN 3	De La Rubia Bernal Francisco	21	10/05	14/06
JEANMARIE CHRISTIAN6	Jiménez Linares David	18	10/05	14/06
JEANMARIECHRISTIAN7	Goussiaume Igor Anton	16	10/05	14/06
JUANICOLUCIEN RAFAEL	Serafini Andrea	32	11/05	12/06
PIERRE JOSEPH SALVADOR	Moretti Stefano	28	11/05	13/06
ST SOPHIE FRANCOIS 2	Malara Danio	25	05/05	16/06
ST SOPHIE FRANCOIS 3	Oregioni Davide	30	05/05	16/06
VILLE D'AGDE IV	Bussani Mario	20	09/05	14/06
VILLE D'ARZEW 2	Ardizzone Roberto	17	13/05	11/06
AIGAION	Foley James	13	13/05	14/06
<i>EU Farm name</i>	<i>Regional Observer</i>	<i>ICCAT</i>	<i>From</i>	<i>To</i>
AJD Tuna Ltd.	Jesus Pedro	10	02/07	12/07
AJD Tuna Ltd.	Del Otero Raquel	95	15/06	26/06
Ta' Mattew Fish Farm	Del Otero Raquel	95	17/06	17/06
Ta' Mattew Fish Farm	Jesus Pedro	10	28/06	08/07
Malta Fish Farming	Del Otero Raquel	95	13/06	23/06
Malta Fish Farming	Jesus Pedro	10	08/07	09/07
Fish & Fish	Jesus Pedro	10	29/06	01/07
Bluefin Tuna Hellas	O'Malley Maurice	15	01/07	09/07
Caladeros Del Mediterraneo	Hughes David	14	11/06	02/07
Balfego	Benedet Ramon Augusto	8	18/05	22/08

### *Bluefin tuna catch documentation scheme*

ICCAT Recommendation [08-12] amending Recommendation [07-10] concerning a Bluefin Tuna Catch Documentation Programme was adopted at the 2008 ICCAT annual meeting and entered into force on 17 June 2009. The programme was subsequently reinforced with Recommendation [09-1] adopted at the 2009 annual meeting which entered into force on 1 June 2010. The EU transposed the provisions of Recommendation [09-11] into EU law by way of Regulation (EU) No 640/2010<sup>12</sup> adopted on 7 July 2010.

The European Community instructed its Member States to fully implement and enforce the provisions of the Recommendation [09-11], in particular the compulsory use of the new format of "ICCAT bluefin tuna catch document" (BCD) which in particular requires the signature of the Regional Observer concerned.

EU Member States validating authorities were also advised of the rationale for the signing of documents by the Regional Observer contained in the letter sent by the Executive Secretary of ICCAT on 4 October 2010 to all farming contracting party members.

### **Conclusions**

The European Union has fully implemented and enforced the Recovery Plan throughout 2010. ICCAT conservation and management measures including fishing quotas, use of regional observers and reporting obligations have been fully respected by the EU vessels who have all fished within their allocated quotas.

Monitoring of quota consumption on a vessel by vessel and day by day basis has been carried out with fishing authorisations withdrawn and vessels called to port when a risk of over fishing was anticipated or a vessel has committed an infringement.

<sup>12</sup> Regulation (EU) No 640/2010 of the European Parliament and of the Council of 7 July 2010 establishing a catch documentation programme for bluefin tuna *Thunnus thynnus* and amending Council Regulation (EC) No 1984/2003.



The European Union has reduced its fishing capacity prior to the 2010 fishing campaign and in accordance with the provisions of Recommendation [09-06] and is committed to reducing their fishing overcapacity for the period 2011-2013 to ensure that the capacity of its fleets are fully commensurate with the fishing possibilities attributed to them.

EU Member States have made considerable efforts in terms of pooling of surveillance means to control and inspect bluefin tuna fishing activities in the context of the JDP under the ICCAT Scheme of Inspection. In practical terms, the CFCA coordinated joint inspection and control activities in the eastern Atlantic and the Mediterranean involving 27 fishery patrol vessels (11 high seas and 16 coastal patrol vessels) and 11 aircraft and helicopters.

In 2010, 46 vessels committed potential non-compliance of which 16 were considered as serious violations by the inspectors as laid down by Annex 8 of Recommendation [08-05]. In 2009, the number of vessels/operators potential non-compliance was 92 (12.5%) and has thus decreased.

## ICELAND

In 2010 the Icelandic bluefin tuna quota of 31.2 tonnes was allocated as follows. Total of 30.0 tonnes were allocated equally between two longline fishing vessels intending to fish in the waters south of Iceland, season beginning 1 August. The remaining 1.2 tonnes are intended to cover any incidental by-catches of Icelandic vessels in 2010, commercial or non commercial.

As of the second week of October 2010 only one of the longline vessels had requested its fishing licence issued, but had not started fishing.

There have been no reported incidental by-catches by Icelandic vessels. All landings are monitored in Iceland and discards are banned.

## KOREA (Rep.)

The Korean Government has confirmed that only one Korean purse seine vessel (*Sajomelita*, ICCAT No. AT000KOR00211) complied with all the provisions set out in ICCAT Recommendation 08-05 as well as in its National Act (i.e., the “Distant Sea Fisheries Act”) within the fishing season this year. Article 13 (observation of distant sea fishermen) of the Act states that distant sea fishermen shall duly conduct their fishing activities with their legitimate fishing licenses, and comply with conservation and management measures and other obligatory regulations adopted by international fisheries organizations. In accordance with Article 11 (Cancellation of fishing license) and Article 36 (Fine) of the Act, in case of its failure of compliance with those measures and regulations, their fishing licenses could be suspended with maximum six months or cancelled or the fishermen should be fined approximately US\$ 5,000 depending on the degree of noncompliance.

One Korean purse seine vessel (*Sajomelita*, ICCAT No. AT000KOR00211) has been only authorized to fish bluefin tuna with its legitimate quota since 2008 in the eastern Atlantic and Mediterranean during its authorized fishing season. The *Sajomelita* has its quota 81.14 tons which was authorized at the Inter-sessional Meeting of the Compliance Committee in February 2010. The annual fishing plan was submitted to the ICCAT Secretariat by 1 March. Under the authorized fishing period, the vessel operated from 2 June to 14 June 2010 with 100 % of the observer deployment of the ICCAT ROP-BFT but no catches for the *Sajomelita* were recorded this year.

The *Sajomelita* was part of a joint fishing operation with the other vessel, the *Al Hader 2* (ICCAT No. AT000LIB00037). All information involved in the joint fishing operation was transmitted to the ICCAT Secretariat at least ten days before the start of the operation. In terms of reduction of Korean fishing capacity for 2011 and so on, the only *Sajomelita* will be authorized to fish bluefin tuna with its authorized quota by the ICCAT each year.

## LIBYA

During the 2010 Blue fin tuna (BFT) fishing season, Libya took the following steps toward the implementation of the Rec.08-05 and 09-06:

- The General Authority for Marine Wealth extended the mandate of the "Committee for Issuing Fishing Licenses (CIFL)", established by its Decision No.28/2008 to accommodate Rec. 08-05 and 09-06.

This Committee is responsible for issuing fishing licenses, monitor and control the fishing fleet activities.

- The term of reference (TOR) for bluefin tuna fishing licenses was amended to implement Rec.08-05 and 09-06 for all bluefin tuna fishing vessels during 2010 fishing season.
- The CIFL translated the Rec.08-05, 09-06 and all relative documents to Arabic and held a workshop with the owners of the licensed vessels, Coast Guard personnel, administrators and observers, explaining the ICCAT measures and handing them all required instructions and giving them instructions.
- The CIFL carried out a continuous control operation to supervise and monitor the bluefin tuna fishing season.
- The actions for the implementation of Rec. 08-05 and 09-06 are concluded in the following table:

<i>Rec. 08-05 paragraph</i>	<i>Implementation</i>	<i>Remarks</i>
1-7	N/A	
8-9	An individual quota for each catching vessel licensed to fish for bluefin tuna was adapted and the total number of catching vessels was reduced to 16 vessels to commensurate with the allocated quota assigned to Libya.	National and ROP observers, Coast Guard and fisheries authorities cooperated in monitoring respect of individual quotas.
10	N/A	
11-13	Fishing plan was drawn and the report on its modification and implementation was done and transmitted to ICCAT.	One vessel exhausted its quota before the end of the season and was ordered to enter the port.
14	145 tons carried over in accordance with the carryover plan approved at the 2008 Commission meeting.	
18	One joint fishing operation (JFO) with Korea was authorized with the consent of the flag State in line with Rec. 08-05 measures, specifying the duration, individual quota, allocation key, identity of the operators, and farm destination.	All relative information was transmitted to ICCAT Secretariat 10 days before the operation started.
19-20-21	Closing of fishing season for bluefin tuna has been enforced on the basis of quota exhausted or the end of the closing season by the Term of Reference (TOR) for issuing bluefin tuna fishing licenses (FL). Established by General #28/2008.	The fishing season was closed on time as required by Rec. 09-06 for all vessels authorized to fish bluefin tuna.
22-25	N/A	
26	Use of airplanes was prohibited as in the TOR for issuing bluefin tuna fishing licenses.	No airplanes took off from Libyan grounds to search for bluefin tuna.
27-29	All operators were informed to respect the ICCAT measures concerning these paragraphs as specified in the FL, TOR.	All observers on board the fishing vessels were given order to monitor the fishing operation for minimum size.
31-39	N/A	
40-48	A capacity management plan over 2010-2013 was prepared and submitted to the Commission	ICCAT Secretariat.
49-53	A management plan over 2010-2013 will be prepared and submitted to the Commission.	Only one farm is registered at ICCAT with a capacity of 1000 tons and it was not active in the 2010 season.
54-58	All requirements for these items were submitted to ICCAT.	Only one trap is registered on the ICCAT Record of Traps and it was not active in 2010.
59-60	N/A	
61-63	The list of designated ports for landing and transhipment was submitted to ICCAT.	No transhipment of bluefin tuna took place in Libyan ports in 2010.
64-65	National regulation requires that all fishing vessels should maintain a logbook on board and the master of the fishing vessels should record all activities and can be inspected by the fishery authorities at any time.	The observers on board the fishing vessels are regularly checked and logbooks and vessel activity are monitored.
	A list of designated ports for landing was submitted to	

66-68	ICCAT.	
69-73	All communication and reporting of catch and cross checking was strictly applied as indicated in Rec. 08-05.	All reports were transmitted to ICCAT.
74-81	No transfer operations are allowed without prior authorization by the Fishing Committee which controls and monitors the fishing activity and all the transfer steps were respected and strictly applied.	All transfer operations were monitored by national and ROP observers and documented by video camera.
82-85	N/A	
86	There was no trap activity during the 2010 season.	
87	VMS was installed on board every Libyan fishing vessel and tug boat authorized for the 2010 fishing season as required by the measures and all data were transmitted to ICCAT.	
88	All fishing vessels were covered by 100% national and ROP observers during the 2010 fishing season.	
89-90	All Libyan vessels were covered by the ROP as required by Rec. 08-05.	The ROP job was fully facilitated by the vessel operators and the fishing authorities.
91-92	Penalties will apply to those who do not comply with the provisions of Rec. 08-05 and other related measures, in accordance with the pertinent provisions of national law.	
93	All information and video records are available on request.	
94	All measures concerning trade were respected and the necessary steps to implement the ICCAT Bluefin Tuna Catch Documentation Scheme were taken.	

## MOROCCO

In accordance with the regulatory provisions adopted by the Commission concerning the collection and transmission of information, and in response to a ICCAT Circular #3589 (dated June 9, 2010), the following information requested on the implementation of Recommendation 08-05 is herewith provided:

During the course of the 2010 fishing season, the Kingdom of Morocco has carried out the provisions of Recommendation 08-05 by Ministerial decision TR3 of 02/02/2010 regarding the implementation of the bluefin tuna fishing management plan for the 2010 season. This decision was accompanied by an operational mode establishing all the conditions and procedures linked to the fishing activities and trade on this species.

## TUNISIA

### *National regulatory measure for the 2010 bluefin tuna fishing season*

In the implementation of ICCAT Recommendation by ICCAT Amending Recommendation 08-05 to Establish a Multi-Annual Recovery Plan for Bluefin Tuna in the Eastern Atlantic and Mediterranean and particularly the provisions related to the seasonal closure of the bluefin tuna fishery, a ministerial decree of 13 April 2010 amending the decree of 21 May 2008 concerning the organization of bluefin tuna fishing has been published (see annex). In virtue of this text, bluefin tuna fishing is prohibited each year during the period from June 15 to May 15 of the following year for fishing vessels using driftnet and during the period from June 1 to December 31 each year for longline fishing vessels. Exceptionally, there is a tolerance limit not exceeding 5% of the number of bluefin tuna whose minimal unit weight or overall weight is 10 kg.

### *Allocation of individual quotas*

As in 2009, the national bluefin tuna quota has been shared among the vessels during the 2010 taking into account the technical specifications of the tuna vessels and the capital invested by each promotor in the sector. Vessels over 24 m that have not deployed regional observers have not been granted quotas and have not been authorized to participate in the bluefin tuna fishing season.

***Deployment of observers on board vessels and establishment of farms******ICCAT Regional Observer Program***

In the framework of the implementing paragraph 89 and Annex 7 of Rec. 08-05 concerning the regional observer program, Tunisia has deployed observers on board vessel over 24 m and in the farms during the caging operations. Two vessels that did not deposit their contributions for the deployment of the regional observers were not authorized to carry out bluefin tuna fishing during the 2010 season.

Twelve (12) Tunisian observers participated in the regional observer program on board bluefin tuna fishing vessels.

Before starting the season, a technical training session on the ICCAT guidelines was organized for the benefit of the Tunisian observers.

***CPC observer programs***

To implement the measures of paragraph 88 of Rec. 08-05 concerning the national observer program, a Ministerial decision of 1 June 2010 assigned agents of the fisheries administration with the responsibility of observations on board vessels from 15 to 24 m length.

This task consists of assuring that bluefin tuna fishing activities on the fishing vessels are carried out in accordance with the ICCAT recommendations and the legislative and regulatory provisions in force (see annex).

Informative meetings on the observers' tasks were organized. An observer report model was developed and given to the observers (see annex).

***Vessel Monitoring System (VMS)***

In 2009, Tunisia implemented a satellite monitoring system for 37 vessels.

In 2010 and to implement paragraph 87 of Recommendation 08-05, this system was extended to 56 vessels and covers all the catching and support vessels over 15 m.

The reports on the positions of these vessels were sent to ICCAT via the competent Tunisian authority.

***Reporting of statistical data***

In the framework of the implementation of the requirements concerning farming, Tunisia transmitted the required statistical data to ICCAT in accordance with the pertinent ICCAT Recommendations. Models, whose copes are attached, were developed to record the fishing operations carried out and the preliminary transfer reports.

**Note:** The annexes submitted by Tunisia are available at the Secretariat.

**TURKEY*****TAC and quotas***

Turkey has presented its objection (with the ICCAT circular # 988/09) to the Annex 4 of the Recommendation Amending the Recommendation by ICCAT to Establish a Multiannual Recovery Plan for Bluefin Tuna in the Eastern Atlantic and Mediterranean [Rec. 08-05] with regard to the bluefin tuna (BFT) allocation scheme over 2007-2010. The reason for that was the negligence of the previously notified historical catch records and fishing rights of CPCs in this allocation. Nevertheless, Turkey has respected the TAC level given in the above mentioned Annex in the 2010 fishing season considering scientific concerns about the recent status of bluefin tuna stocks.

*Associated conditions to TAC and quotas*

*– Individual quotas and their management*

Turkey has established individual quotas for its catching vessels over 24 m to ensure that the fishing effort of its catching vessels is commensurate with the fishing opportunities on bluefin tuna available. In the 2010 bluefin tuna fishing season, a total of 410.400 kg of individual quotas were assigned to a total of 17 bluefin tuna catching vessels. By the end of the fishing season, the 17 catching vessels caught 409.377 kg of live bluefin tuna.

It is obligatory to for all the bluefin tuna fishing vessels and tug boats to have a VMS which is in service and has functions established by Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA). In any case that there exists a defect in the device, at first it is also obligatory to inform MARA about the situation and then to submit the vessel's position to MARA every two hours. To monitor and supervise the fishing quota, the catch amount and coordination of the catch area shall be notified to the Ministry via the fax machine on the vessel, just after each fishing operation.

The vessel owner/skipper of the bluefin tuna fishing vessels shall communicate, by e-mail to MARA, a weekly catch report, including nil catch returns. This report shall be transmitted, at the latest, by Monday noon with the catches taken during the preceding week ending Sunday at midnight GMT.

It is forbidden to land or transfer the caught bluefin tunas to any landing ports other than designated by MARA.

For the fishing amounts which have not been submitted to MARA but fished in the fishing season, that are more than the allocated catch quota and have been caught after the end of the fishing season, no Bluefin Tuna Catch Documentation (BCD) and Health Certificate shall be issued. If the caught bluefin tuna are live they shall be released and if dead they shall be seized.

Sales of bluefin tuna or bluefin tuna products (except for internal organs), domestically and overseas, shall be forbidden without an accompanying BCD.

The fishing vessels that could not fish all their individual quota, cannot transfer the amount which has not been fished to the next year.

*– Annual Fishing Plans*

Turkey has duly submitted its annual fishing plans to ICCAT on 1 March 2010.

*– Specific quota allocations*

No specific quota was allocated for the purpose of recreational and sport fisheries in 2010. However, a specific quota was allocated for the purposes of by-catch and incidental bluefin tuna catches as 8.780 kg. The bluefin tuna by-catch was reported under this scope.

*– Voluntary catch reduction*

No voluntary catch reduction was made in 2010.

*– Chartering operations*

No chartering operation for the bluefin tuna fishery was permitted in 2010.

*– Joint fishing operations*

In 2010, one joint fishing operation (JFO No. 2010/001) was conducted among three Turkish vessels and one vessel from Morocco. During the bluefin tuna fishing season a total of 154.857 kg of bluefin tuna were caught under JFO.

***Closed fishing seasons***

The authorized fishing period for bluefin tuna by purse seiners has been set from 16.05.2010 until 14.06.2010. However, if the catch quota allocated by ICCAT is exhausted before the closure time, MARA has the authority to extend the time closure.

***Use of aircraft***

Regarding bluefin tuna fishing, the use of airplanes or helicopters for the purpose of searching for tuna is prohibited.

***Minimum size***

The catch of bluefin tuna weighing less than 30 kg is prohibited. However, an incidental catch of a maximum 5% of bluefin tuna weighing between 10 and 30 kg is authorized. Incidental catches have been deducted from Turkey's bluefin tuna quota.

***By-catch***

Catching vessels not fishing actively for bluefin tuna are not authorized to retain on board bluefin tuna exceeding more than 5% of the total catch on board by weight. By-catches have been deducted from Turkey's bluefin tuna quota.

***Adjustment of fishing capacity***

The following measures have been adopted in order to commensurate Turkey's bluefin tuna (BFT) fishing capacity with its allocated quota:

- Total number of Bluefin Tuna Fishing Permits to be issued and thus the total number of bluefin tuna fishing vessels will be adjusted to a level which is below 2008 and/or earlier.
- No new Bluefin Tuna Fishing Permit shall be issued for the vessels not having such permit in the past (new entrance to the fleet shall not be allowed).
- Any alterations of a previously authorized activity (whether authorized to fish for, or transport/transfer bluefin tuna) will not be allowed for a given vessel in the fleet.
- The 419.06 t catch quota which was allocated to Turkey in 2010 has been divided among 17 fishing vessels as an individual quota.

***Freezing of fishing capacity***

In accordance with paragraph 42 of the *Recommendation by ICCAT to Establish a Multi-annual Recovery Plan for Bluefin Tuna in the Eastern Atlantic and Mediterranean* [Rec. 08-05], Turkey has limited the number and corresponding gross registered tonnage of its fishing vessels to the number and tonnage of its vessels that fished for bluefin tuna during the period 1 January 2007 to 1 July 2008.

***Reduction of fishing capacity***

Turkey has reduced its fishing capacity referred to in paragraph 42 of ICCAT Recommendation [08-05] and in paragraph 7 of ICCAT Recommendation [09-06] as follows:

- The total number of authorized bluefin tuna catching vessels has been decreased to 17 in 2010, a 75% decrease as compared to 2009.
- The total number of authorized bluefin tuna other vessels (tug boats) has been decreased to 44 in 2010, a 42% decrease as compared to 2010.

***Adjustment of farming capacity***

Turkey's current tuna farming capacity has been limited to the farming capacity of the farms that were registered in the ICCAT list or authorized and declared to ICCAT as of 1 July 2008. For 2010, a maximum input of wild

caught bluefin tuna has been set for each farm at the level of the input quantities registered by ICCAT in 2005, 2006, 2007 or 2008. Since technical works on domestic allocations are still ongoing, the management plan over 2010-2013 could not yet be finalized and submitted to ICCAT.

### ***ICCAT bluefin tuna records of vessels***

Total number of authorized catching vessels (in 2010):	17
Total number of authorized other vessels (in 2010):	44
Total number of active catching vessels (in 2009):	56

During a calendar year, it is mandatory for the bluefin tuna catching vessels to obtain a “Bluefin Tuna Fishing Permit” and for other vessels (tug boats) to obtain a “Bluefin Tuna Transfer Permit” from MARA. Only one of the above mentioned permits shall be issued for a fishing vessel. The vessels having obtained only a Bluefin Tuna Transfer Permit for previous fishing seasons, shall not apply for the Bluefin Tuna Fishing Permit.

### ***Transshipment***

No transshipment at sea or port operations of bluefin tuna have taken place.

### ***Recording requirements***

#### *– Logbooks*

Each bluefin tuna catching vessel shall be liable to keep records demanded by MARA. The information regarding bluefin tuna fishing shall be written into the vessel logbooks.

#### *– Designated landing ports*

MARA assigned 10 landing ports to ensure the efficiency of inspections of bluefin tuna operations in accordance with relevant the ICCAT Recommendation. Those ports and landing points were announced to fishermen and concerned authorities before the commencement of fishing season in 2010.

### ***Communication of catches***

Daily catches have been duly reported to MARA by the bluefin tuna catching vessels. Each owner/skipper of a fishing/towing boat is obliged to fill the ‘ICCAT Bluefin Tuna Catch Document, (BCD)’ and to fax it from the fishing boat to MARA immediately after completed.

It is obligatory to inform MARA about the catch amount and the coordinates of fishing area following each fishing operation.

### ***Reporting of catches***

The vessel owner/skipper of the bluefin tuna fishing vessels shall transmit by e-mail a weekly catch report, including nil catch returns by the latest Monday noon with the catches taken during the preceding week ending Sunday midnight GMT. Turkey has duly reported its weekly and monthly catches of bluefin tuna to the ICCAT Secretariat on a timely basis.

Turkey has utilized web-based software to monitor catch notifications/reports, growth amounts and bluefin tuna exports. Catch reporting are entered into the SW on a daily basis and an e-mail notification is submitted to authorized MARA staff when the IQ of a given vessel is about to consume. Thus, authorized MARA staff could monitor and evaluate the status of IQ through the SW.

### ***Data cross checks***

According to the legislation in force, coordinate data given in catch declarations submitted from the catching vessel to MARA have been subjected to cross-checks with the vessel position data obtained from VMS. In such cross-checks made, should there be any inconformity between position data and declared catch positions, then the catch declarations shall be nullified.

With this approach, ministerial inspectors have carried out data cross-checks with regard to landings, transshipments and caging with the quantities (by species) recorded in the fishing vessel logbook or in transshipment declarations. Observer reports have also been used to cross-check transfer operations.

Beginning from 2009, MARA has started to use web-based software in pursuing bluefin tuna catches, quotas, amounts of growth during fattening, and exports. This software has greatly facilitated monitoring of the bluefin tuna chain enabling a cross-checking of all catch/trade figures during the season.

### ***Transfer operations***

While transferring live bluefin tuna, the following obligators in accordance with the legislation were in force:

- The transfer operation shall not begin without the prior authorization of the catching vessel flag State.
- Prior transfer notification is mandatory (in the case of bluefin tuna importation from other CPCs).
- Transfer activities shall be monitored by video camera in the water. It is mandatory to keep video records of all transfer operations (by using underwater cameras) and their transmission to MARA.
- Transfer declaration forms shall properly be completed and validated by the ICCAT Regional Observer,
- Vessel positions during transfer operations shall be recorded properly.
- Bluefin tuna transfers shall not be approved by MARA unless any of the above-mentioned requirements are fully met.

During 2010 transfer operations for live bluefin tuna importation, prior notifications to the other CPCs were mostly made by MARA instead of the fishing vessels/operators. Before transfer operations have taken place, MARA has principally preferred to make a request to the ICCAT Secretariat to get the required approval from respective CPCs.

In 2010, all ICCAT Transfer Declarations have been verified and validated (countersigned) by national ICCAT observers. National ICCAT observers have also verified that the ICCAT transfer declaration is properly transmitted to the tug boat.

Bluefin Tuna Catch Documentation (BCD) and ICCAT Transfer Declarations shall accompany with product during the transfer operation to farm or to a specific port. Tug vessels must keep the documents including the time starting for carrying, their position and their routes to final destination, planned arrival time and the amount of bluefin tuna in the cages and to inform MARA before beginning to operation. Furthermore; the skipper of the tug vessel must provide the recording of the transfer operation to tug cages through video camera under the water and from keeping records on board.

The transfer and transportation of bluefin tuna originated from other countries cannot be initiated without prior authorization of the origin country.

### ***Caging operations***

MARA inspectors have monitored, inspected and verified all bluefin tuna transfers from tug boats to farm cages. The amount and average weight of the fish captured were also determined by watching slow-motion video recordings of the bluefin tuna transferred from the fishing net to the cage. Any trading or sale of bluefin tuna has been based on this count and the estimated average weight information.

During inspections and verifications made this year, an official warning notice was issued to a farm operator due to misapplication of caging procedures (bluefin tuna of different origin were put in the same cages).

For the first time in 2009, independent and certified ICCAT Regional Observers have started to observe harvest operations in Turkey.

Transfer operations to farming cages cannot be initiated without MARA authorization. Farm authorities also must provide the recording of transfer operation from tug cages to farm cages through video cameras under the water and from keeping records on board. In addition to these rules, to stock bluefin tuna without correct, factual and validated documents and information into farms is forbidden.



Furthermore, in case of determining bluefin tuna that have been caught by fishing vessels without fishing permission or adequate individual quota or determining bluefin tuna which have been misstated, the fish shall be seized and released.

Finally, following the completion of tugging operations, determining of bluefin tuna in the farms shall be conducted by the Provincial Directorate. In case of determining unrecorded bluefin tuna, the fish in question shall be released.

### **VMS**

In accordance with the legislation in force, bluefin tuna catching vessels or other vessels were obliged to certify that an operational vessel monitoring device having features determined by MARA is present on board and will be operative during the fishing season. In any case that there exists a defect in the device, at first it is also obligatory to inform MARA about the situation and then to submit the vessel's position to MARA every two hours.

### **CPC Observer Program**

In accordance with the Ministerial Communication on Bluefin Tuna Fishing, for vessels longer than 24 m and below 24 m which have been permitted to fish bluefin tuna and allocated a catch quota, it is obligatory to accommodate ICCAT Regional Observers during the entire fishing period and to accommodate national observers during 20% of the fishing period, respectively. There were no vessels below 24 meters LOA in 2010.

### **ICCAT Regional Observer Program**

Regardless of the fishing vessel size, it is obligatory to cover an ICCAT Regional Observer in fishing vessels carrying out joint fishing operations during the fishing season. Furthermore, transfer operations from fishing vessels to carrier vessel or a transfer operation between two carrier vessels shall be carried out with an accompanying ICCAT Regional Observer.

Again, during the farming operations, it is obligatory to cover ICCAT Regional Observers during all transfer operations to farming cages and harvest operations from cages.

Furthermore, it is obligatory to have signed the ICCAT Transfer Declaration forwarded to the skipper of the carrier vessel by the skipper of the catching vessel, to the ICCAT Regional Observer.

For bluefin tuna catching vessels 100% observer coverage has been applied during the whole fishing season.

### **Enforcement**

#### *– Alleged cases of IUU fishing*

Last year, an illegal driftnet fishery in Alanya port was reported by OCEANA. Although it is prohibited to use driftnets for fishing, some fishermen have made some modifications in order to get out of the scope of this ban. Investigation and pursuit of the nets which are subject to the complaint and the fishing activities with these nets have been commenced after receiving the OCEANA report.

Approximately 150 fishing vessels still use this kind of nets in swordfish and albacore fishing. 70% of these vessels are smaller than 12 m. Inspections are carried out by MARA and the Coast Guard Command at sea and at landing points. 49,440 inspections were carried out in 2008 and 26,157 inspections have been carried out so far in 2009. In the audits, 2561 penalties were imposed in 2008 and 383 penalties were imposed in first half of 2009 for illegal implementations including driftnet use.

The following has been circulated to all ICCAT members on 3 August 2010:

“Revised Notification No. 2/1 Regulating Commercial Fishing” by Ministry of Agriculture and Rural Affairs of the Republic of Turkey has been published in the Official Gazette dated 10 July 2010.

Accordingly, usage of all modified driftnets shall be prohibited as from 1 July 2011.”

*– ICCAT Scheme of Joint International Inspection*

In 2009 and 2010, control and at-sea/landing inspections during bluefin tuna fishing, transfer and caging operations were carried out by the Coast Guard and MARA staff, respectively. In addition to on-site checks/observations during transfer and caging operations, regular inspections were made by MARA staff in April, July and December. No administrative, punitive or legal actions were needed to be taken for any cases.

MARA assigned 10 landing ports to ensure the efficiency of inspections of bluefin tuna operations in accordance with relevant ICCAT Recommendations. Those ports and landing points were announced to fishermen and concerned authorities before the commencement of the fishing season in 2010.

In 2010, Turkey participated in the Joint Inspection Scheme of ICCAT with 44 control boats and 138 inspector staff during the bluefin tuna fishing season. After the completion of the fishing season, 24 additional control boats and 67 inspectors were trained and assigned as "ICCAT Inspectors". 40 vessels were inspected by the Turkish Coast Guard under this scope.

*Issues which need to be improved:*

- Improved communication between Inspectors and crew: It should be noted that the quality and language of the Inspection Reports produced by International ICCAT Inspectors needs to be improved. During inspections, insufficient communication between inspectors and skippers is an issue that should be dealt with.
- More strengthened control infrastructure: In order to improve infrastructure for domestic controls and inspections, MARA plans to acquire one high-speed inspection boat.

***Access to video records***

Validation of the transfer/caging operations is only being made following the number of the fish, and the average weight of the fish is estimated by watching the video recordings of transfer operations several times in slow motion. Therefore, video records of fishing vessels and farms are available to ministerial inspectors and observers.

***Market measures***

In cases of IUU fishing, exhausted/non-quota and lack of accurate, complete, and validated documentation required by ICCAT, domestic and foreign trade of bluefin tuna, as well as the placing in cages for farming is prohibited in accordance with provisions of relevant domestic regulations. In case any illegal fish have been detected, some administrative sanctions are being applied; these include the seizure of the fish concerned by the inspectors of MARA and prohibition of its exportation.

***Conversion factors***

Conversion factors adopted by ICCAT Commission in 2009 in Recife have been applied by Turkey. Thus, 1.405 has been used for exported bluefin tuna fillets.

***Growth factors***

Growth factors adopted by ICCAT Commission in 2009 in Recife have been applied by Turkey. No specific proposal regarding growth factors was suggested this year.

**CHINESE TAIPEI**

***Background***

According to ICCAT Rec. 08-05 and circular #48/10 regarding applicability of ICCAT reporting requirements, Chinese Taipei herewith submits its Report on Implementation of Rec. 08-05.

In an effort to conserve fisheries stocks, Chinese Taipei voluntarily refrained from fishing eastern Atlantic and Mediterranean bluefin tuna in 2007 and 2008. In order to have time for the E-BFT in the Atlantic to recover, the authority of Chinese Taipei had taken further measure which prohibited fishing vessels from fishing eastern Atlantic and Mediterranean bluefin tuna in 2009 and 2010 fishing season, and informed ICCAT Secretariat on 23 February 2009 and 25 January 2010.

***Adjustment of fishing capacity***

According to paragraph 8 of ICCAT Rec. 09-06, Chinese Taipei has submitted its Fishing Capacity Management Plan for eastern Atlantic and Mediterranean bluefin tuna over 2011-2013 to ICCAT Secretariat on 1 September 2010.

***Conclusion***

Despite the right for fishing eastern Atlantic and Mediterranean bluefin tuna, resumption of the fishing activity of the fishing vessels of Chinese Taipei will depend on the recovery of eastern Atlantic and Mediterranean bluefin tuna as shown in the stock assessment.

**Appendice 2****MISE EN OEUVRE DE LA RECOMMANDATION 08-05****CHINE**

En 2009, deux navires, le Jin Feng N°1 et le Jin Feng N°3, ont réellement et activement participé aux activités de pêche. En ce qui concerne le Jin Feng N°1, le nombre total de jours de pêche dans les zones de pêche s'est élevé à 18 et l'effort actif de débarquement s'est chiffré à 8,79 tonnes (poids éviscéré et sans branchie). En ce qui concerne le Jin Feng N°3, le nombre total de jours de capture s'est élevé à 19 et l'effort actif de débarquement s'est chiffré à 27,136 tonnes (poids éviscéré et sans branchie). Dès lors, la prise totale en 2009 représentait 35.926 tonnes (poids éviscéré et sans branchie), soit un volume inférieur au quota alloué à la Chine.

En 2010, le quota ajusté de la Chine s'est élevé à 38,48 t. Pareillement à l'année antérieure, deux palangriers, le Jin Feng N°1 et le Jin Feng N°3, pêcheront le thon rouge de manière saisonnière au cours du quatrième trimestre. Étant donné qu'il s'agit des mêmes opérateurs dans le cas des deux navires, aucun quota individuel n'a été alloué et les navires sont tenus de se rendre immédiatement au port désigné lorsque le total des quotas sera estimé épuisé.

Pendant la saison de pêche de thon rouge de l'Est de 2010, deux observateurs (M. Fang Chen et M. Han Xiaole) ont été embarqués à bord de deux navires de pêche.

**CROATIE**

<i>Disposition 08-05 (tel qu'amendée par la Rec. 09-06)</i>	<i>Cadre légal en Croatie</i>	<i>Mise en œuvre</i>
4. Le total de prises admissibles (TAC) est fixé à : 2010: 19.950 t 2011: 18.500 t	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Mise en œuvre conformément aux amendements de 2009. Le quota au titre de 2010 pour les navires croates ciblant le thon rouge a été fixé à 393,50 t.
8. Chaque CPC devra prendre les mesures nécessaires afin de s'assurer que l'effort de pêche de ses navires de capture et de ses madragues est proportionnel aux opportunités de pêche de thon rouge disponibles pour cette CPC dans l'Atlantique Est et la Méditerranée, y compris en établissant des quotas individuels pour ses navires de capture de plus de 24 m inclus dans la liste visée au paragraphe 54a).	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)  Décision relative à l'allocation annuelle de quota de thon rouge pour les senneurs en 2010 (NN 51/10, 53/10)	Mise en œuvre. Des quotas individuels ont été établis et une liste a été envoyée au Secrétariat en vertu du paragraphe 9. Des quotas ont été alloués à 39 navires, mais le système de quotas individuels n'a fait apparaître que 16 navires autorisés à pêcher en 2010. Toutes les données pertinentes ont été envoyées régulièrement au Secrétariat.
9. Chaque CPC devra élaborer un programme annuel de pêche pour les navires de capture et les madragues pêchant le thon rouge dans l'Atlantique Est et la Méditerranée. Le programme annuel de pêche devra identifier entre autres les navires de capture de plus de 24 mètres inclus dans la liste visée au paragraphe 54a) ainsi que les quotas individuels qui leur sont alloués et la méthode utilisée pour allouer le quota ainsi que la mesure visant à garantir le respect du quota individuel.	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)  Décision relative à l'allocation de quota annuel de thon rouge pour les senneurs en 2010 (NN 51/10, 53/10)	Mise en œuvre. La Croatie a présenté son plan annuel de pêche et les changements ultérieurs en soumettant la liste de 16 navires et de leurs quotas individuels au titre de 2010. Douze de ces navires mesuraient plus de 24 mètres de long et trois moins de 24 mètres de long. Les changements étaient dus au fait que le TAC avait été changé à la réunion de 2009 et la Croatie avait dû réexaminer cette question. Les quotas avaient été alloués sur la base des prises historiques.
10. Chaque CPC devra également allouer un quota spécifique pour les pêcheries sportives et récréatives telles que définies au paragraphe 2 m) et n).	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Mise en œuvre. La Croatie a alloué 3,06 t aux pêcheries sportives et récréatives en 2010. Les critères pris en compte à cet égard étaient les prises historiques et les registres de fédérations sportives.
11. Le 1 <sup>er</sup> mars de chaque année, au plus tard, le programme annuel de pêche devra être transmis par chaque CPC au Secrétaire exécutif de l'ICCAT. Toute modification ultérieure apportée au programme de pêche annuel ou à la méthode spécifique utilisée pour gérer son quota devra être transmise au Secrétaire exécutif de l'ICCAT 10 jours au moins avant l'exercice de l'activité correspondant à ladite modification.	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Mise en œuvre, avec un léger retard. La Croatie a présenté son plan annuel de pêche et les changements apportés après l'allocation finale de quotas individuels des senneurs et leurs autorisations de prendre part à la pêche.

12. Le 15 octobre au plus tard, chaque CPC devra faire un rapport au Secrétaire exécutif de l'ICCAT sur la mise en œuvre de son programme annuel de pêche pour cette année.		Rapport soumis de manière séparée.
14. a) Aucun report de toute sous-consommation ne devra être effectué dans le cadre de ce Programme.	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Mise en œuvre. La Croatie n'a pas reporté de quota en 2010.
16. Les accords commerciaux privés et/ou le transfert de quotas/limites de capture entre les CPC ne pourront être réalisés qu'avec l'autorisation des CPC concernées et de la Commission.	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Mise en œuvre. Aucun accord commercial ou de transfert de quotas n'est autorisé en Croatie.
17. Le pourcentage du quota/limite de capture de thon rouge d'une CPC qui pourrait être utilisé aux fins d'affrètement ne devra pas dépasser 60%, 40% et 20 % du quota total en 2007, 2008, 2009, respectivement. Aucune opération d'affrètement n'est autorisée pour la pêcherie de thon rouge en 2010.	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Mise en œuvre. Aucune opération d'affrètement n'est autorisée en Croatie.
18. Toute opération de pêche conjointe de thon rouge ne devra être autorisée qu'avec le consentement des États de pavillon si le navire est équipé pour pêcher du thon rouge et dispose d'un quota individuel.	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Mise en œuvre. Aucune demande d'opération de pêche conjointe avec d'autres CPC n'a été reçue en 2010.
20. La pêche du thon rouge à la senne devra être interdite dans l'Atlantique Est et la Méditerranée durant la période comprise entre le 15 juin et le 15 avril.	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Mise en œuvre en 2010 conformément aux changements pertinents de la saison de pêche (du 15 mai au 15 juin).
21. Si une CPC peut démontrer qu'en raison du mauvais temps (État de la mer de niveau 4 ou plus sur l'échelle de Beaufort pour les navires à la coque en bois de moins de 24 m et État de la mer de niveau 5 ou plus sur l'échelle de Beaufort pour tous les autres navires) certains de ses senneurs de capture n'ont pas été en mesure d'utiliser les jours de pêche visés au paragraphe 20, la CPC pourrait reporter un maximum de 5 jours perdus jusqu'au 20 juin.	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	En 2009, la clause prévoyant la possibilité de 5 jours de mauvaises conditions météorologiques a été utilisée par la Croatie. Il a été possible d'appliquer cette prolongation en 2010 étant donné que la pêcherie de senneurs n'était autorisée que du 15 mai au 15 juin.

<p>24. La pêche sportive et récréative de thon rouge devra être interdite dans l'Atlantique Est et la Méditerranée du 15 octobre au 15 juin.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre. Les pêcheries sportives et récréatives de thon rouge en Croatie ne sont menées que pendant la période comprise entre le 15 juin et le 15 octobre avec des autorisations émises ne couvrant que cette période.</p>
<p>26. Les CPC devront prendre les mesures nécessaires afin d'interdire l'utilisation d'avions ou d'hélicoptères aux fins de la recherche de thon rouge dans la zone de la Convention.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mesures de contrôles mises en œuvre, aucune utilisation d'aéronefs n'a été enregistrée.</p>
<p>27. Les CPC devront prendre les mesures nécessaires afin d'interdire la capture, la rétention à bord, le transbordement, le transfert, le débarquement, le transport, le stockage, la vente, l'exposition ou la proposition de vente de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) d'un poids inférieur à 30 kg.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Ordonnance sur la protection des poissons et d'autres espèces marines (NN 63/10)</p>	<p>Les mesures de contrôle sont en cours d'application, le débarquement de spécimens de moins de 30 kg est interdit.</p>
<p>28. Par dérogation au paragraphe 27 une taille minimale pour le thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) de 8 kg devra s'appliquer aux situations ci-après, conformément aux procédures stipulées à l'Annexe 1. b) Le thon rouge capturé dans la mer Adriatique aux fins d'engraissement.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Ordonnance sur la protection des poissons et d'autres espèces marines (NN 63/10)</p>	<p>La Croatie opère dans le cadre des dispositions de l'Annexe 1 et la plupart des prises sont destinées aux fins d'engraissement.</p>
<p>31. Les pêcheries récréatives de thon rouge devront être soumises à l'autorisation pour chaque navire, laquelle sera délivrée par la CPC de l'État de pavillon. 32. Les CPC devront prendre les mesures nécessaires afin d'interdire la capture et la rétention à bord, le transbordement ou le débarquement de plus d'un thon rouge au cours de chaque sortie en mer. 33. La commercialisation du thon rouge capturé dans le cadre de la pêche récréative est interdite sauf à des fins caritatives. 34. Les prises des pêcheries récréatives devront être décomptées du quota alloué à la CPC conformément au paragraphe 10.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Réglementation sur les pêcheries récréatives (137/05)  Réglementation sur les pêcheries maritimes (NN 56/10)</p>	<p>Mise en œuvre. La Croatie a procédé à des contrôles des pêcheries récréatives au moyen de différents services d'inspection. Les permis délivrés entraînent l'obligation de déclaration et de présentation de données et d'autres dispositions pertinentes. Toutes les ventes de prises provenant de pêcheries non-commerciales sont strictement interdites.</p>
<p>36. Les CPC devront prendre les mesures nécessaires afin de réglementer la pêche sportive, notamment par des autorisations de pêche. 37. La commercialisation du thon rouge capturé dans les compétitions de pêche sportive est interdite sauf à des fins</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Réglementation sur les pêcheries récréatives</p>	<p>Mise en œuvre. La Croatie autorise la fédération nationale sportive de la pêche sportive en mer à qui il incombe de soumettre les informations. Tous les concours font l'objet d'une inspection. Seul un poisson par sortie peut être conservé à des fins de</p>

<p>caritatives. 38. Chaque CPC devra prendre des mesures afin d'enregistrer les données de captures réalisées dans le cadre de la pêche sportive et les transmettre au SCRS. Les prises des pêcheries sportives devront être décomptées du quota alloué à la CPC conformément au paragraphe 10.</p>	<p>(137/05)  Réglementation sur les pêcheries maritimes (NN 56/10)</p>	<p>consommation personnelle. La vente de poissons provenant de pêcheries non-commerciales est interdite en Croatie. Un quota destiné à être retenu est attribué à chaque concours. Ce quota est déduit du quota national fondé sur les données de captures réalisées.</p>
<p>41. A cette fin, chaque CPC devra établir un programme de gestion pour la période 2010-2013. Ce programme devra être soumis à la Commission avant le 15 septembre 2009 aux fins de discussion et approbation par la Commission à sa réunion annuelle en 2009, et il devra être réexaminé à sa réunion annuelle de 2010. Ce programme devra inclure les informations visées aux paragraphes 42 à 48.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre. Plan soumis en 2009. La Croatie a diminué sa capacité excédentaire pendant la saison de pêche 2010 et a atteint les valeurs définies dans le plan. La Croatie a diminué sa capacité excédentaire de plus de 25 % conformément au plan (valeurs réelles de 39,4%).</p>
<p>42. Les CPC devront limiter le nombre, et le tonnage de jauge brute correspondant, de leurs navires de pêche au nombre et au tonnage de leurs navires ayant pêché, retenu à bord, transbordé, transporté ou débarqué du thon rouge dans la période comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et le 1<sup>er</sup> juillet 2008. Cette limite devra être appliquée par type d'engin pour les navires de capture et par type de navire pour les autres navires de pêche.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Décision relative aux critères d'inscription des navires de pêche croates dans le registre ICCAT de navires capturant du thon rouge (NN 46/10)</p>	<p>Mise en œuvre. En outre, la Croatie opère sous les réserves de l'Annexe 1 en vertu de laquelle le nombre maximum de navires doit être limité au nombre de navires ayant opéré pendant les années de référence. En 2010, seuls seize senneurs ciblant le thon rouge ont été autorisés.</p>
<p>46. Sans préjudice du paragraphe 45, chaque CPC devra réduire sa capacité de pêche visée aux paragraphes 42, 43 et 44 afin de s'assurer que pour 2010 25% au moins de la divergence entre sa capacité de pêche et sa capacité de pêche proportionnelle à son quota alloué en 2010 soit résolue. 47. Afin de calculer sa réduction de capacité de pêche, chaque CPC devra tenir compte, entre autres, des taux de capture annuels estimés par navire et engin.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Décision relative aux critères d'inscription des navires de pêche croates sur le registre ICCAT de navires capturant du thon rouge (NN 46/10)</p>	<p>Mise en œuvre. En 2010, la Croatie a diminué à 39 le nombre total de senneurs autorisés à pêcher et a soumis au Secrétariat la liste des navires à inclure dans le registre ICCAT. Les navires retirés de la flottille ont été redirigés vers d'autres pêcheries ou d'autres activités.</p>
<p>49. Chaque CPC d'élevage ou d'engraissement devra établir un programme de gestion pour 2010-2013. Ce programme devra être soumis à la Commission avant le 15 septembre 2009 aux fins de discussion et d'approbation par la Commission à sa réunion annuelle de 2009, et devra être révisé à sa réunion annuelle de 2010. Ce programme devra inclure les informations visées aux paragraphes 50 à 53.</p>	<p>Décision relative aux critères déterminant les quantités d'entrée maximum de thons rouges (<i>Thunnus thynnus</i>) capturés à l'état sauvage dans des fermes en 2010, NN 120/09.  Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre. La Croatie a présenté son plan à la réunion annuelle de 2009. Le plan a été adopté et mis en œuvre.</p>



<p>50. Chaque CPC devra limiter sa capacité d'engraissement de thonidés à la capacité d'engraissement des fermes inscrites sur la liste de l'ICCAT ou autorisées et déclarées à l'ICCAT au 1<sup>er</sup> juillet 2008.</p> <p>51. Chaque CPC devra établir pour 2010 un volume maximum d'entrée de thon rouge capturé en liberté dans ses fermes au niveau des quantités d'entrée enregistrées auprès de l'ICCAT par ses fermes en 2005, 2006, 2007 ou 2008.</p>		
<p>55. Chaque CPC de pavillon devra soumettre, tous les ans, par voie électronique au Secrétaire exécutif de l'ICCAT, au plus tard un mois avant le début des saisons de pêche visées aux paragraphes 19 à 23, s'il y a lieu, et sinon avant le 1<sup>er</sup> mars, la liste de ses navires de capture autorisés à pêcher activement du thon rouge ainsi que la liste de ses autres navires de pêche autorisés à opérer dans l'Atlantique Est et la Méditerranée, tels que visés au paragraphe 54a) et b). Toute modification ultérieure ne devra pas être acceptée sauf si un navire de pêche notifié se trouve dans l'impossibilité d'y participer, en raison de causes opérationnelles légitimes ou de force majeure.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre, avec un léger retard. En raison de difficultés techniques, la Croatie a soumis les informations avec un léger retard, mais a mis en œuvre ses obligations. La liste a été communiquée avant le début de la saison de pêche.</p>
<p>59. Avant le 1<sup>er</sup> mars de chaque année, chaque CPC devra communiquer au Secrétariat de l'ICCAT la liste des navires de capture inclus dans le Registre ICCAT visés au paragraphe 54a) ayant pêché du thon rouge dans l'Atlantique Est et la Méditerranée au cours de l'année de pêche précédente.</p>		<p>Mise en œuvre, voir ci-dessus.</p>
<p>61. Les opérations de transbordement en mer de thon rouge dans l'Atlantique Est et en Méditerranée devront être interdites.</p> <p>62. Les navires de pêche ne devront transborder les prises de thon rouge que dans les ports désignés des CPC. À cette fin, chaque CPC devra désigner les ports dans lesquels le transbordement de thon rouge est autorisé et transmettre une liste de ces ports au Secrétariat de l'ICCAT avant le 1<sup>er</sup> mars de chaque année.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre. La Croatie a interdit toutes les opérations de transbordement en mer. Des rapports relatifs à quelques activités ont été reçus par le biais d'un programme d'observateurs. Des informations pertinentes devront être soumises sous peu, y compris les nouvelles demandes d'éclaircissements nécessaires.</p>
<p>64. Les capitaines des navires de capture devront conserver un carnet de pêche relié ou sur support électronique consignnant les opérations réalisées, en</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre. En 2010, la Croatie a équipé l'ensemble de sa flottille de senneurs ciblant le thon rouge de carnets de pêche électroniques et a reçu les</p>

<p>indiquant en particulier les volumes de thon rouge capturés et conservés à bord, si les prises ont été pesées ou estimées, la date et le lieu de réalisation de ces captures et le type d'engin utilisé, conformément aux dispositions prévues à l'Annexe 2.</p>		<p>informations par voie électronique. Au cours de cette saison de pêche, les deux obligations ont été appliquées pour les navires croates, y compris les rapports sur support papier et sur support électronique.</p>
<p>66. Les navires de pêche ne devront débarquer les prises de thon rouge que dans les ports désignés des CPC. À cette fin, chaque CPC devra désigner les ports dans lesquels le débarquement de thon rouge est autorisé et transmettre une liste de ces ports au Secrétariat de l'ICCAT avant le 1<sup>er</sup> mars de chaque année. Pour qu'un port soit considéré comme port désigné, l'État de port devra préciser les heures et les lieux de débarquement permis. L'État de port devra garantir une couverture intégrale d'inspections pendant toutes les heures de débarquement et sur tous les lieux de débarquement. Sur la base de cette information, le Secrétariat de l'ICCAT devra maintenir une liste des ports désignés sur le site web de l'ICCAT.</p> <p>67. Avant l'entrée au port, les navires de pêche ou leurs représentants, devront soumettre aux Autorités portuaires pertinentes, 4 heures au moins avant l'heure d'arrivée estimée, les éléments ci-après :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) heure d'arrivée estimée,</li> <li>b) estimation du volume de thon rouge retenu à bord,</li> <li>c) information relative à la zone géographique où la capture a été réalisée.</li> </ul> <p>Les autorités de l'État de port devront conserver un registre de toutes les notifications préalables de l'année en cours.</p> <p>Chaque débarquement ou mise en cage devra faire l'objet d'une inspection par les autorités portuaires compétentes. Les autorités compétentes devront transmettre un rapport de débarquement aux autorités de l'État de pavillon du navire de pêche, dans les 48 heures suivant la fin du débarquement. Au terme de chaque sortie de pêche et dans les 48 heures suivant le débarquement, les capitaines des navires de capture devront transmettre une déclaration de débarquement aux autorités compétentes de la CPC dans</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre. La Croatie a déterminé les ports dans lesquels les débarquements de thon rouge sont autorisés et a notifié cette information au Secrétariat. En 2010, les débarquements de thon rouge ont été réalisés dans les ports désignés. Aucun débarquement de navires battant d'autres pavillons n'a été réalisé en 2010. Aucune importation de thon rouge vivant n'a été réalisée en 2010.</p>

<p>laquelle le débarquement a lieu, ainsi qu'à son État de pavillon. Le capitaine du navire de capture autorisé devra être responsable de l'exactitude de la déclaration, laquelle devra indiquer, au minimum, les volumes de thon rouge débarqués ainsi que la zone où ils ont été capturés. Toutes les prises débarquées devront être pesées et pas seulement estimées.</p> <p>68. Les capitaines des navires de pêche devront compléter et transmettre à leur État de pavillon la déclaration de transbordement de l'ICCAT 48 heures, au plus tard, après la date de transbordement au port, conformément au format spécifié à l'Annexe 3.</p>		
<p>69. a) Chaque CPC devra s'assurer que ses navires de capture pêchant activement du thon rouge communiquent par voie électronique ou par d'autres moyens, à leurs autorités compétentes un rapport hebdomadaire de capture, comportant au minimum les informations sur le volume de la capture, y compris les registres de capture nulle, la date et la localisation (latitude et longitude) des captures. Ce rapport devra être transmis au plus tard le lundi à midi avec les captures réalisées dans la zone du programme durant la semaine précédente se terminant le dimanche à minuit GMT. Ce rapport devra inclure l'information relative au nombre de jours passés dans la zone du programme depuis le début de la pêche ou depuis le dernier rapport hebdomadaire.</p> <p>b) Chaque CPC devra s'assurer que ses senneurs de capture et ses autres navires de capture de plus de 24 m pêchant activement du thon rouge communiquent, à l'exception des registres de capture nulle, par voie électronique ou par d'autres moyens, à leurs autorités compétentes, un rapport de capture journalier, comportant au minimum les informations sur le volume de la capture, la date et la localisation (latitude/longitude) des captures. Si une CPC exige ces rapports journaliers, même dans le cas de registres de capture nulle, les rapports hebdomadaires visés au point a) ne devront pas être requis.</p> <p>c) Sur la base de l'information visée aux points a) et b),</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre. Tous les navires de pêche sont tenus de soumettre leurs carnets de pêche comprenant toutes les informations pertinentes dans les 24 heures suivant la capture au plus tard (par fax, courrier électronique, en personne ou par courrier normal). Ces données seront saisies dans la base de données. En 2010, la Croatie a également commencé à soumettre des données par voie électronique. Toutes les données pertinentes sont ensuite envoyées au Secrétariat dans les rapports hebdomadaires de capture conformément aux dispositions à cet égard.</p>

chaque CPC devra transmettre sans délai les rapports de capture hebdomadaires pour tous les navires au Secrétariat de l'ICCAT, conformément au format établi à l'Annexe 5.		
<p>70. Chaque CPC devra communiquer ses prises mensuelles provisoires de thon rouge. Ce rapport devra être adressé au Secrétariat de l'ICCAT dans les 30 jours suivant la fin du mois civil au cours duquel les prises ont été effectuées.</p> <p>72. Le Secrétaire exécutif devra notifier sans délai à toutes les CPC la date à laquelle il est estimé que la prise déclarée accumulée, réalisée par les navires de capture des CPC, sera égale à 85 % du quota de la CPC concernée pour ce stock. La CPC devra prendre les mesures nécessaires afin de fermer ses pêcheries de thon rouge avant que son quota ne soit épuisé et notifier cette fermeture sans délai au Secrétariat de l'ICCAT qui diffusera cette information à toutes les CPC.</p>	Réglementation sur les pêcheries maritimes (NN 56/2010)	Mise en œuvre. Les données recueillies conformément au paragraphe 69 ont été compilées et envoyées au Secrétariat.
<p>73. Les CPC devront vérifier, y compris à l'aide des rapports d'inspection, des rapports d'observateurs, et des données de VMS, la soumission des carnets de pêche et des informations pertinentes enregistrées dans les carnets de pêche de leurs navires de pêche, dans le document de transfert/transbordement et dans les documents de capture. Les Autorités compétentes devront procéder à des vérifications croisées de tous les débarquements, de tous les transbordements ou mises en cages entre les volumes par espèces enregistrés dans les carnets de pêche des navires de pêche ou les volumes par espèces consignés dans la déclaration de transbordement, et les volumes enregistrés dans la déclaration de débarquement ou la déclaration de mise en cage, ainsi que tout autre document pertinent, tel que facture et/ou bordereau de vente.</p>	Réglementation sur les pêcheries maritimes (NN 56/2010)	Mise en œuvre. La Croatie a mis en place un système de vérifications par croisement et de recoupement portant sur les données de capture et de débarquement, les données VMS et les données commerciales, ainsi que les données saisies dans les formulaires BCD afin d'assurer un suivi étroit des pêcheries. De plus, la Croatie a établi le programme national d'inspection comprenant différents services permettant d'assurer une couverture maximale d'activités.
<p>74. Avant toute opération de transfert dans des cages remorquées, le capitaine du navire de capture devra envoyer aux autorités de la CPC de son État de pavillon, avant le transfert, une notification préalable de transfert, indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– nom du navire de capture et numéro de registre ICCAT,</li> </ul>	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Mise en œuvre. La Croatie a mis en place le système de soumission de données par voie électronique et de vérification par croisement avec les données VMS afin de pouvoir autoriser les opérations en mer. Toutes les données stipulées dans le paragraphe 74 ont été requises. Une vérification par croisement avec les données VMS a été réalisée.

<ul style="list-style-type: none"> <li>– heure estimée du transfert,</li> <li>– estimation du volume de thon rouge devant être transféré,</li> <li>– information sur la position (latitude/longitude) où le transfert aura lieu,</li> <li>– nom du remorqueur, nombre de cages remorquées et numéro de registre ICCAT.</li> </ul>		
<p>75. L'opération de transfert ne devra pas commencer sans l'autorisation préalable de l'État de pavillon du navire de capture. Si l'État de pavillon du navire de capture estime, à la réception de la notification préalable de transfert, que :</p> <p>a) le navire de capture déclaré avoir capturé les poissons ne disposait pas d'un quota suffisant pour le thon rouge mis en cage ;</p> <p>b) les quantités de poissons n'ont pas été dûment déclarées et n'ont pas été prises en compte pour la consommation du quota susceptible d'être applicable ;</p> <p>c) le navire de capture ayant déclaré avoir capturé les poissons n'est pas autorisé à pêcher du thon rouge, ou</p> <p>d) le remorqueur ayant déclaré avoir reçu le transfert de poissons ne figure pas sur le registre ICCAT de tous les autres navires de pêche visé au paragraphe 54b), ou n'est pas équipé d'un système de suivi des navires, il devra informer le capitaine du navire de capture que le transfert n'est pas autorisé et de procéder à la remise à l'eau du poisson en mer.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre. La Croatie a mis en place le système de soumission de données par voie électronique et de vérification par croisement avec les données VMS afin de pouvoir autoriser les opérations en mer. Aucun transfert de navires arborant le pavillon d'autres CPC n'a été sollicité ou autorisé en 2010.</p>
<p>76. Les capitaines des navires de capture devront compléter et transmettre à son État de pavillon la déclaration de transfert ICCAT dès la fin de l'opération de transfert sur le remorqueur, conformément au format stipulé à l'Annexe 3.</p> <p>77. La déclaration de transfert devra accompagner le transfert du poisson au cours du transport jusqu'à la ferme ou jusqu'à un port désigné.</p> <p>78. L'autorisation de transfert délivré par l'État de pavillon ne préjuge pas de l'autorisation de l'opération de mise en cage.</p> <p>79. Le capitaine du navire de mise en cage devra s'assurer</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre. La Croatie a mis en place le système de soumission de données par voie électronique et de vérification par croisement avec les données VMS afin de pouvoir autoriser les opérations en mer. Aucun transfert de navires arborant le pavillon d'autres CPC n'a été sollicité ou autorisé en 2010.</p>

que les activités de transfert sont suivies par caméra vidéo installée dans l'eau.		
80. L'observateur régional ICCAT embarqué à bord du navire de capture, comme stipulé dans le Programme régional d'observateurs ICCAT (Annexe 7), devra consigner et faire un rapport sur les activités de transfert réalisées, vérifier la position du navire de capture lorsqu'il prend part à une opération de transfert, observer et estimer les captures transférées et vérifier les données saisies lors de l'opération de transfert antérieure, telle que visée au paragraphe 75, et dans la déclaration de transfert ICCAT visée au paragraphe 76.		Mise en œuvre, conformément aux dispositions du ROP.
81. L'observateur régional ICCAT devra contresigner la notification de transfert préalable ainsi que la déclaration de transfert ICCAT. Il devra vérifier que la déclaration de transfert ICCAT est complétée et transmise de façon pertinente au capitaine du remorqueur.		Mise en œuvre, conformément aux dispositions du ROP.
82. Les CPC sous la juridiction desquelles se trouve l'établissement d'engraissement de thon rouge devront soumettre, dans l'espace d'une semaine, un rapport de mise en cage, validé par un observateur, à la CPC dont les navires de pavillon ont pêché les thonidés, ainsi qu'au Secrétariat de l'ICCAT. Ce rapport devra contenir les informations figurant dans la déclaration de mise en cage, telle que décrite dans la <i>Recommandation de l'ICCAT sur l'engraissement du thon rouge</i> (Rec. 06-07). Lorsque les établissements d'engraissement autorisés à opérer aux fins de l'engraissement du thon rouge capturé dans la zone de la Convention (FFB) sont situés au-delà des eaux relevant de la juridiction des CPC, les dispositions du paragraphe précédent devront s'appliquer <i>mutatis mutandis</i> à la CPC dans laquelle se trouvent les personnes morales ou physiques responsables des FFB.	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Mise en œuvre. Aucun cas n'est survenu en 2010.
83. Avant toute opération de transfert dans une ferme, la CPC de pavillon du navire de capture devra être informée par l'autorité compétente de l'État de la ferme du transfert dans les cages des volumes capturés par les navires de capture battant son pavillon. Si la CPC de pavillon du navire de capture considère, à la réception de cette	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Mise en œuvre. Aucun cas n'est survenu en 2010. Tous les poissons introduits dans les exploitations croates provenaient de la flottille nationale.

<p>information, que :</p> <p>a) le navire de capture déclaré avoir capturé les poissons ne disposait pas d'un quota suffisant pour le thon rouge mis en cage ;</p> <p>b) les quantités de poissons n'ont pas été dûment déclarées et n'ont pas été prises en compte pour le calcul de tout quota susceptible d'être applicable ; ou</p> <p>c) le navire de capture déclaré avoir capturé les poissons n'est pas autorisé à pêcher le thon rouge ; elle devra demander aux autorités compétentes de l'État de la ferme de procéder à la saisie des captures et à la remise à l'eau des poissons en mer.</p> <p>L'opération de transfert ne devra pas commencer sans l'autorisation préalable de la CPC de pavillon du navire de capture.</p>		
<p>84. La CPC sous la juridiction de laquelle se trouve l'établissement d'engraissement de thon rouge devra prendre les mesures nécessaires pour interdire la mise en cage, à des fins d'élevage ou d'engraissement, du thon rouge non accompagné de la documentation exacte, complète et validée qui est requise par l'ICCAT.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p> <p>Réglementation sur les pêcheries maritimes (NN 56/10)</p>	<p>Mise en œuvre. La Croatie a exercé un contrôle complet des documents pertinents lors de la mise en cage des poissons à des fins d'engraissement.</p>
<p>85. La CPC sous la juridiction de laquelle se trouve l'établissement d'engraissement devra s'assurer que les activités de transfert des cages jusqu'à la ferme sont suivies par caméra vidéo installée dans l'eau. Cette exigence ne devra pas s'appliquer lorsque les cages sont directement fixées au système d'amarrage.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre. Des caméras sous-marines sont obligatoires pour les activités de transfert.</p>
<p>87. Sans préjudice du paragraphe 1.d) de la [Rec. 06-07], les CPC devront mettre en œuvre un système de suivi des navires pour leurs navires de pêche de plus de 24 m, conformément à la <i>Recommandation de l'ICCAT relative à des normes minimum pour l'établissement d'un système de surveillance des bateaux dans la zone de la Convention ICCAT</i>, [Rec. 03-14]. Sans préjudice du paragraphe 1.d) de la [Rec. 06-07], à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2010, cette mesure devra s'appliquer aux navires de pêche de plus de 15 mètres. A la demande des CPC participant à l'inspection des opérations en mer dans la zone de la Convention, conformément au Schéma conjoint ICCAT</p>	<p>Règlement sur le système de surveillance des navires s'appliquant aux navires de pêche croates et sur le Centre de suivi des pêcheries de Croatie (NN 63/10)</p> <p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre, données envoyées au Secrétariat.</p>

<p>d'inspection internationale visé aux paragraphes 97 et 98 de la présente Recommandation, le Secrétariat de l'ICCAT devra diffuser les messages reçus en vertu du paragraphe 3 de la (Rec. 07-08) pour tous les navires de pêche.</p>		
<p>88. Chaque CPC devra assurer une couverture d'observateurs sur ses navires de capture pêchant activement du thon rouge et mesurant plus de 15 m de longueur hors-tout au moins de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– 20 % de ses senneurs actifs entre 15 m et 24 m de longueur hors-tout.</li> <li>– 20 % de ses chalutiers pélagiques actifs.</li> <li>– 20 % de ses palangriers actifs.</li> <li>– 20 % de ses canneurs actifs.</li> <li>– 100 % au cours du processus de capture pour les madragues thonières.</li> </ul> <p>L'observateur aura notamment pour tâches de :</p> <p>a) contrôler que le navire de capture applique la présente Recommandation ;</p> <p>b) consigner et faire un rapport sur les activités de pêche qui devra inclure, entre autres, les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– volume de la capture (y compris les prises accessoires), y compris la disposition des espèces, comme par exemple les espèces retenues à bord ou rejetés mortes ou vivantes ;</li> <li>– zone de la capture par latitude et longitude ;</li> <li>– mesure de l'effort (par exemple, nombre d'opérations de pêche, nombre d'hameçons etc., tels que définis dans le Manuel de l'ICCAT pour les différents engins) ;</li> <li>– date de la capture.</li> </ul> <p>c) observer et estimer les captures et vérifier les données saisies dans les carnets de pêche ;</p> <p>d) observer et enregistrer les navires de pêche susceptibles de pêcher à l'encontre des mesures de conservation de l'ICCAT.</p> <p>En outre, l'observateur devra réaliser des tâches scientifiques, comme par exemple la collecte des données</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre.</p>



<p>de la Tâche II, à la demande de la Commission, sur la base des instructions du SCRS.</p> <p>Lors de la mise en œuvre de ces exigences en matière d'observateur, les CPC devront:</p> <p>a) garantir une couverture spatio-temporelle représentative pour s'assurer que la Commission reçoit les données et les informations adéquates et pertinentes sur la capture, l'effort, et d'autres aspects scientifiques et de gestion, en tenant compte des caractéristiques des flottilles et des pêcheries;</p> <p>b) garantir des protocoles fiables pour la collecte des données;</p> <p>c) s'assurer que les observateurs ont été formés de la façon opportune et qu'ils ont été approuvés avant l'embarquement ;</p> <p>d) garantir, dans la mesure du possible, une interruption minimale des opérations des navires pêchant dans la zone de la Convention.</p> <p>Les données et les informations collectées dans le cadre des programmes d'observateurs de chaque CPC devront être soumises au SCRS et à la Commission, selon le cas, conformément aux exigences et aux procédures devant être développées par la Commission en 2009, en tenant compte des exigences en matière de confidentialité des CPC.</p> <p>En ce qui concerne les aspects scientifiques du programme, le SCRS devra faire un rapport sur le niveau de couverture obtenu par chaque CPC et soumettre un résumé sur les données collectées ainsi que sur tout autre résultat pertinent lié à ces données. Le SCRS devra aussi soumettre toute recommandation visant à améliorer l'efficacité des programmes d'observateurs des CPC.</p>		
<p>89. Un Programme régional d'observateurs de l'ICCAT devra être établi afin de garantir une couverture par observateurs de 100% des :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– senneurs de plus de 24 m, pendant toute la saison de pêche annuelle (Annexe 7) ;</li> <li>– de tous les senneurs participant à des opérations de pêche conjointes, quelle que soit la longueur des</li> </ul>		<p>Mise en œuvre, conformément aux dispositions du ROP.</p>

<p>navires. À cet égard, un observateur devra être présent pendant l'opération de pêche ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– pendant tout le transfert du thon rouge dans les cages et pendant toute la mise à mort du poisson dans la cage.</li> </ul> <p>Les senneurs sans observateur régional ICCAT ne devront pas être autorisés à pêcher ou à opérer dans la pêcherie de thon rouge.</p>		
<p>90. Un Programme régional d'observateurs de l'ICCAT devra garantir la présence d'un observateur pendant tout le transfert du thon rouge dans les cages et toute la mise à mort du poisson dans la cage. L'observateur aura notamment pour tâches de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Observer et contrôler que l'opération d'engraissement respecte les termes de la Recommandation de l'ICCAT sur l'engraissement du thon rouge (Rec. 06-07),</li> <li>– Valider le rapport de mise en cage visé au paragraphe 82 ;</li> <li>– Réaliser des travaux scientifiques, par exemple le prélèvement d'échantillons, à la demande de la Commission, sur la base des instructions du SCRS.</li> </ul>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10), Article 30</p> <p>Décision relative au Programme régional d'observateurs de l'ICCAT dans les exploitations de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>), NN 76/09</p>	<p>Mise en œuvre, conformément aux dispositions du ROP.</p>
<p>91. Chaque CPC devra prendre des mesures d'exécution vis-à-vis du navire de pêche battant son pavillon dont il a été établi, en vertu de sa législation, qu'il ne respectait pas les dispositions des paragraphes 19 à 24, 27 à 29 et 64 à 68 (fermetures de saison, taille minimale et exigences en matière d'enregistrement). En fonction de la gravité du délit et conformément aux dispositions pertinentes du droit national, les mesures peuvent inclure notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– des amendes ;</li> <li>– la saisie des prises et engin de pêche illicites ;</li> <li>– l'immobilisation du navire,</li> <li>– la suspension ou le retrait de l'autorisation de pêche ;</li> <li>– la réduction ou le retrait du quota de pêche, si applicable.</li> </ul>	<p>Réglementation sur les pêcheries maritimes (NN 56/10)</p>	<p>Conformément à la réglementation nationale, les violations des règles de l'ICCAT sont sanctionnées par le biais de procédures judiciaires lorsque les infractions sont détectées ou présumées. Lorsque des poursuites judiciaires sont engagées, le tribunal est le seul organe responsable et indépendant en charge du processus. La Réglementation sur les pêcheries maritimes prévoit différents niveaux de sanction consistant en des amendes, des saisies de navires et des prises ou la suspension des droits de pêche.</p>
<p>92. La CPC sous la juridiction de laquelle se trouve l'établissement d'engraissement de thon rouge devra</p>	<p>Réglementation sur les pêcheries maritimes (NN 56/10)</p>	<p>Conformément à la réglementation nationale, les violations des règles de l'ICCAT sont sanctionnées par</p>

<p>prendre des mesures d'exécution vis-à-vis de l'établissement d'engraissement dont il a été établi, en vertu de sa législation, qu'il ne respectait pas les dispositions des paragraphes 82 à 85 et 90 (opérations de mise en cage et observateurs) et de la <i>Recommandation de l'ICCAT sur l'engraissement du thon rouge</i> [Rec. 06-07]. En fonction de la gravité du délit et conformément aux dispositions pertinentes du droit national, les mesures peuvent inclure notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– des amendes ;</li> <li>– la suspension ou la radiation du Registre des établissements d'engraissement (FFB);</li> <li>– l'interdiction de mettre en cage ou de commercialiser des quantités de thon rouge.</li> </ul>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>le biais de procédures judiciaires lorsque les infractions sont détectées ou présumées. La Réglementation sur les pêcheries maritimes prévoit différents niveaux de sanction consistant en des amendes ou au retrait des permis d'exploitation.</p>
<p>93. Chaque CPC devra prendre les mesures nécessaires afin de s'assurer que les enregistrements vidéo de ses navires de pêche et de ses fermes sont mis à la disposition des inspecteurs de l'ICCAT et des observateurs de l'ICCAT. La CPC sous la juridiction de laquelle se trouve l'établissement d'engraissement du thon rouge devra prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que les enregistrements vidéo de ses navires de pêche et de ses fermes sont mis à la disposition de ses inspecteurs et de ses observateurs.</p>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Mise en œuvre.</p>
<p>94. Conformément à leurs droits et obligations en vertu du droit international, les CPC exportatrices et importatrices devront prendre les mesures nécessaires pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– interdire le commerce national, le débarquement, les importations, les exportations, les mises en cage aux fins d'élevage, les réexportations et les transbordements d'espèces de thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée qui ne sont pas accompagnées de la documentation exacte, complète et validée requise par la présente Recommandation et la Recommandation [08-12] sur un programme de documentation des captures de thon rouge ;</li> <li>– interdire le commerce national, les importations, les débarquements, la mise en cage aux fins d'élevage, la</li> </ul>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p> <p>Réglementation sur les pêcheries maritimes (NN 56/10)</p>	<p>Mise en œuvre. La Croatie a établi le programme de vérifications par croisement et de contrôle des documents BCD ainsi que d'autres documents pertinents se rapportant aux prises de thon rouge.</p>

<p>transformation, les exportations, les réexportations et le transbordement au sein de leur juridiction, des espèces de thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée capturées par les navires de pêche dont l'État de pavillon ne dispose pas d'un quota, d'une limite de capture ou d'une allocation d'effort de pêche pour cette espèce dans le cadre des mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT, ou lorsque les possibilités de pêche de l'État de pavillon sont épuisées, ou lorsque les quotas individuels des navires de capture visés au paragraphe 9 sont épuisés ;</p> <p>– interdire le commerce national, les importations, les débarquements, la transformation, les exportations depuis les établissements d'engraissement qui ne respectent pas la <i>Recommandation de l'ICCAT sur l'engraissement du thon rouge</i> (Rec. 06-07).</p> <p>95. Les coefficients de conversion adoptés par le SCRS devront s'appliquer pour calculer le poids vif équivalent du thon rouge transformé.</p>		
<p>96. Chaque CPC devra définir des coefficients de croissance devant être appliqués au thon rouge engraisé dans ses cages. Elle devra notifier au Secrétariat de l'ICCAT et au SCRS les coefficients et la méthodologie utilisés. Le SCRS devra réviser cette information à ses réunions annuelles en 2009 et 2010 et devra faire rapport à la Commission. Le SCRS devra étudier plus exhaustivement les coefficients de croissance estimés et soumettre un avis à la Commission pour sa réunion annuelle de 2010.</p>		<p>Déclarés au SCRS.</p>

<p>97. Dans le cadre du programme pluriannuel de gestion du thon rouge, chaque CPC convient, en vertu de l'article 9, paragraphe 3, de la Convention de l'ICCAT, d'appliquer le Schéma conjoint ICCAT d'inspection internationale, adopté au cours de sa 4e réunion ordinaire, tenue au mois de novembre 1975 à Madrid, tel que modifié à l'Annexe 8.</p> <p>98. Le Programme visé au paragraphe 97 devra s'appliquer jusqu'à ce que l'ICCAT adopte un programme de suivi, de contrôle et de surveillance qui inclura un Schéma conjoint ICCAT d'inspection internationale, sur la base des résultats du Groupe de travail chargé d'élaborer des mesures de contrôle intégré, établi par la <i>Résolution de l'ICCAT sur des mesures de contrôle intégré</i> (Résolution 00-20).</p>	<p>Décision relative à la mise en œuvre du Programme conjoint ICCAT d'inspection internationale (NN 61/08)</p>	<p>Mise en œuvre. Les noms ont été envoyés au Secrétariat.</p>
<p>100. Toutes les CPC devront soumettre tous les ans au Secrétariat les réglementations et autres documents connexes qu'elles ont adoptés afin de mettre en œuvre la présente Recommandation. Afin qu'il existe une plus grande transparence dans la mise en œuvre de la présente Recommandation, toutes les CPC impliquées dans la chaîne du thon rouge devront soumettre, tous les ans, le 15 octobre au plus tard, un rapport détaillé sur leur mise en œuvre de la présente Recommandation.</p>		<p>Il est possible de consulter la réglementation croate à l'adresse suivante : <a href="http://www.nn.hr">www.nn.hr</a>, en utilisant le numéro du journal officiel (NN) et l'année de publication. Des copies de la Réglementation sur les pêcheries maritimes et du Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce sont présentées en croate en pièce jointe du présent rapport.</p>
<p><b>Annexe 1</b></p>		
<p>1. Les CPC devront limiter :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nombre maximum de leurs navires de capture autorisés à pêcher activement du thon rouge dans l'Adriatique au nombre de navires participant à la pêcherie de thon rouge en 2008. Chaque CPC devra allouer des quotas individuels aux navires concernés.</li> </ul>	<p>Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p> <p>Réglementation sur les pêcheries maritimes (NN 56/10)</p>	<p>Mise en œuvre. Voir ci-dessus pour obtenir davantage de détails. En 2010, le nombre total de senneurs ayant pris part à la pêcherie s'élevait à 16.</p>
<p>2. Avant le 30 janvier de chaque année, les CPC devront soumettre au Secrétariat de l'ICCAT le nombre de navires de capture établis en vertu du paragraphe 1 de la présente Annexe.</p>		<p>Mise en œuvre avec un léger retard en raison des changements apportés au quota en 2009.</p>
<p>3. Les CPC devront délivrer des autorisations spécifiques aux navires de capture visés au paragraphe 1, et devront transmettre la liste de ces navires de capture au Secrétariat de l'ICCAT.</p>		<p>Mise en œuvre. Liste présentant les quotas individuels envoyée au Secrétariat avant le début de la saison de pêche.</p>

6. Chaque CPC pourra allouer un maximum de 90 % de son quota de thon rouge parmi ses navires de capture dans l'Adriatique à des fins d'engraissement.	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10) Réglementation sur les pêcheries maritimes (NN 56/10)	Mise en œuvre.
7. Les navires de capture autorisés en vertu du paragraphe 1 de la présente Annexe ne devront débarquer les prises de thon rouge que dans les ports désignés. A cette fin, chaque CPC devra désigner les ports dans lesquels le débarquement de thon rouge est autorisé et transmettre une liste de ces ports au Secrétariat de l'ICCAT avant le 1 <sup>er</sup> mars de chaque année. Pour qu'un port soit considéré comme port désigné, l'Etat de port devra préciser les heures et les lieux de débarquement permis. L'État de port devra garantir une couverture intégrale d'inspections pendant toutes les heures de débarquement et sur tous les lieux de débarquement. Sur la base de cette information, le Secrétariat de l'ICCAT devra maintenir une liste des ports désignés sur le site web de l'ICCAT pour ces pêcheries.	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Mise en œuvre. Voir ci-dessus.
9. Les CPC devront mettre en œuvre un schéma de déclaration des captures garantissant un suivi effectif de l'utilisation du quota de chaque navire.	Règlement portant sur la prise, l'engraissement et le commerce de thon rouge ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)  Réglementation sur les pêcheries maritimes (NN 56/10)	Mise en œuvre. Voir ci-dessus.

**Note :** Les annexes présentées par la Croatie sont disponibles auprès du Secrétariat.

## UNION EUROPÉENNE

*Introduction*

En 2008, l'ICCAT a décidé de renforcer le Programme de rétablissement pour le thon rouge dans l'Atlantique Est et la Méditerranée d'une durée de quinze ans en adoptant la Recommandation 08-05. Des mesures supplémentaires concernant notamment la réduction de la capacité de pêche ont été prises en 2009 et adoptées dans la Recommandation 09-06.

L'UE a annoncé une fois de plus l'application d'une approche de tolérance zéro en ce qui concerne la mise en œuvre du programme en 2010 et a entrepris toutes les mesures nécessaires afin de garantir que les mesures du programme soient complètement mises en œuvre et respectées.

Comme suite aux années précédentes, l'UE s'est également efforcée de promouvoir sa coopération avec ses partenaires méditerranéens sous la forme de cours de formation portant sur l'inspection et la coordination opérationnelle.

La Recommandation 08-05 a été transposée en droit communautaire par le Règlement (CE) n°302/2009 du Conseil<sup>1</sup> adopté le 6 avril 2009.

L'allocation de l'UE du TAC adopté à la réunion annuelle de 2009 a été transposée en droit communautaire par le Règlement (CE) n°53/2010<sup>2</sup> du 14 janvier 2010. La réduction volontaire du quota convenu pendant la réunion intersession du Comité d'application a été transposée par le Règlement (CE) n° 712/2010 du 26 juillet 2010<sup>3</sup>.

Le Règlement (CE) no 712/2010 transposait également en droit communautaire le plan de la capacité d'élevage et le programme de gestion de la capacité de pêche au titre de 2010 pour l'Union européenne.

*Possibilités de pêche et réduction des capacités de l'Union européenne**Réductions de quota*

Conformément au TAC convenu à la réunion annuelle de 2009 et adopté dans le paragraphe 1 de la Recommandation 09-06 de l'ICCAT ainsi que dans le programme d'allocation au titre de 2010 adopté à la réunion intersession du Comité d'application (Madrid, Espagne, 24-26 février 2010), le TAC alloué à l'UE a été réduit, passant de 16.211 tonnes en 2008 à 12.407 tonnes en 2009 et étant établi à 7.604,38 tonnes<sup>4</sup> en 2010. Compte tenu du paragraphe 14 (d) de la Recommandation 08-05 relatif au plan de remboursement sur quatre ans, le TAC ajusté de l'UE au titre de 2010 s'élevait à 7.087,38 tonnes.

**Tableau 1.** Allocation interne de l'UE de quota du thon rouge en 2010

<i>État membre</i>	<i>Quotas initiaux (t)<sup>5</sup></i>	<i>Quotas actuels (t)<sup>6</sup></i>	<i>Quotas actuels (t) en vertu de la réallocation interne</i>
Chypre	70,18	70,18	30,2
Espagne	2 526,06	2 526,06	2 616,1
France	2 021,93	2 021,93	2 021,9
Grèce	130,3	130,3	260,3
Italie	1 937,5	1 937,5	1 937,5
Malte	161,34	161,34	161,3

<sup>1</sup> Règlement (CE) no 302/2009 du Conseil du 6 avril 2009 relatif à un plan pluriannuel de reconstitution des stocks de thon rouge dans l'Atlantique Est et la Méditerranée, modifiant le règlement (CE) no 43/2009 et abrogeant le règlement (CE) no 1559/2007.

<sup>2</sup> Règlement (UE) no 53/2010 du Conseil du 14 janvier 2010 établissant, pour 2010, les possibilités de pêche pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux de l'UE et, pour les navires de l'UE, dans les eaux soumises à des limitations de capture et modifiant les règlements (CE) no 1359/2008, (CE) no 754/2009, (CE) no 1226/2009 et (CE) no 1287/2009.

<sup>3</sup> Règlement (UE) no 712/2010 du Conseil du 26 juillet 2010 modifiant le règlement (UE) no 53/2010 relatif à certaines possibilités de pêche et modifiant le règlement (CE) no 754/2009.

<sup>4</sup> Comprend la réduction à titre volontaire de 18 tonnes.

<sup>5</sup> Règlement (UE) no 53/2010 du Conseil du 14 janvier 2010 établissant, pour 2010, les possibilités de pêche pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux de l'UE et, pour les navires de l'UE, dans les eaux soumises à des limitations de capture et modifiant les règlements (CE) no 1359/2008, (CE) no 754/2009, (CE) no 1226/2009 et (CE) no 1287/2009.

<sup>6</sup> Règlement (UE) no 712/2010 du Conseil du 26 juillet 2010 modifiant le règlement (UE) no 53/2010 relatif à certaines possibilités de pêche et modifiant le règlement (CE) no 754/2009.

<i>État membre</i>	<i>Quotas initiaux (t)<sup>5</sup></i>	<i>Quotas actuels (t)<sup>6</sup></i>	<i>Quotas actuels (t) en vertu de la réallocation interne</i>
Portugal	237,66	237,66	57,7
Tous les États membres	28,18	2,41	45,9
<b>Total</b>	<b>7.113,15</b>	<b>7.087,38</b>	<b>7.087,3</b>

### *Plans annuels de pêche*

Aux termes du paragraphe 9 de la Recommandation 08-05, les Parties contractantes sont tenues d'élaborer et de soumettre leurs plans annuels de pêche de thon rouge. Ces plans devront identifier entre autres les navires de capture de plus de 24 mètres, les quotas individuels qui leur sont alloués et la méthode utilisée pour allouer le quota ainsi que la mesure visant à garantir le respect du quota individuel. Tout comme en 2009, l'UE a également alloué des quotas individuels à tous les senneurs indépendamment de leur taille.

L'UE a transmis son plan annuel de pêche à l'ICCAT le 1<sup>er</sup> mars 2010 conformément au paragraphe 11 de la Recommandation 08-05 (**Annexe 2<sup>7</sup>**).

L'UE a soumis son rapport sur la mise en œuvre du plan annuel de pêche de l'UE à l'ICCAT le 15 octobre conformément au paragraphe 12 de la Recommandation 08-05 de l'ICCAT.

### *Réduction de la capacité et programmes de gestion*

#### *Gel de la capacité d'élevage de l'UE*

L'UE a soumis à l'ICCAT ses programmes de gestion de la capacité d'élevage se situant dans la ligne des dispositions fixées dans la III<sup>e</sup> partie de la Recommandation 08-05 avant le 15 septembre 2009.

L'UE a limité à 42 le nombre d'exploitations autorisées à opérer dans le cadre de la pêcherie de thon rouge, ce qui représente une capacité totale se chiffrant à 42.252 tonnes.

Le programme de gestion de la capacité d'élevage de l'UE a été transposé en droit communautaire par le Règlement (CE) n° 712/2010 du 26 juillet 2010<sup>8</sup>.

#### *Réduction de la capacité de pêche de l'UE*

Conformément au paragraphe 41 de la Recommandation 08-05 de l'ICCAT, l'UE a soumis son programme de gestion de la capacité de pêche à l'ICCAT avant le 15 septembre 2009.

Ledit programme contenait des informations relatives au nombre de navires de pêche ainsi qu'au nombre de madragues pour lesquelles la capacité doit être gelée conformément à la ligne de base du 1<sup>er</sup> juillet 2008. Il portait également sur une réduction de 25% de la divergence entre sa capacité de pêche et sa capacité de pêche proportionnelle à son quota alloué en 2010.

Comme suite à une réduction du TAC apportée à la réunion annuelle de 2009 et à l'adoption de la Recommandation 09-06, il a été convenu que les Parties contractantes ajusteraient leurs programmes respectifs et les soumettraient à nouveau aux fins de leur adoption à la réunion intersession du Comité d'application dont la tenue était prévue en février 2010.

Une fois de plus, les États membres de l'UE ont déployé des efforts significatifs afin de faire en sorte que la capacité de leurs navires et de leurs madragues soit proportionnelle à leurs possibilités de pêche. L'UE a soumis de nouveau son programme le 23 février 2010 qui a ensuite été approuvé par le Comité d'application.

Au sein de l'Union européenne, une réduction de 32 % du nombre de navires de la flotte communautaire a été appliquée entre 2008 et 2010. Il convient de souligner que l'UE a été au-delà de la réduction de 25 %, telle que requise en 2010 par la Recommandation 09-06, en réduisant de 74 % le nombre de navires.

<sup>7</sup> Les Annexes présentées par l'Union européenne sont disponibles auprès du Secrétariat.

<sup>8</sup> Règlement (UE) no 712/2010 du Conseil du 26 juillet 2010 modifiant le règlement (UE) no 53/2010 relatif à certaines possibilités de pêche et modifiant le règlement (CE) no 754/2009.



La Recommandation 09-06 stipule que des programmes de gestion pour la période restante devront être soumis tous les ans à des fins de discussion et d'approbation par l'ICCAT. Étant donné qu'aucune date spécifique n'a été fournie, l'UE a soumis son plan de capacité au titre de 2011-2013 dans le respect des délais fixés par la Recommandation 08-05, à savoir avant le 15 septembre.

La capacité de pêche de l'UE relative à la période 2011-2013 peut être mise à jour à des fins de discussion et d'adoption par l'ICCAT, après tout ajustement des possibilités de pêche de thon rouge convenues lors de futures réunions de la Commission tel que le prévoit le paragraphe 8 de la Recommandation 09-06.

### ***Mesures spécifiques de conservation et de contrôle adoptées par l'UE en 2010***

#### *Mesures complémentaires de gestion*

Le Règlement (CE) no 302/2009 du Conseil (Annexe 1) comprend des dispositions allant au-delà de celles établies dans la Recommandation 08-05 de l'ICCAT. L'objectif poursuivi consistait à remédier aux lacunes de la gestion des pêcheries causées (en grande mesure) par la surcapacité et la non-application. Ces dispositions supplémentaires comprennent les éléments suivants :

- Les plans annuels de pêche des États membres doivent inclure tous les navires de plus de 24 mètres ayant l'intention de se livrer à la pêche de thon rouge et leurs quotas individuels. Pour les navires de moins de 24 mètres ainsi que pour les madragues, les États membres de l'UE doivent également spécifier les quotas attribués aux organisations de producteurs ou aux groupes de navires qui pêchent au moyen d'engins similaires. Tout comme en 2009, l'UE a également alloué des quotas individuels à tous les senneurs ciblant le thon rouge et arborant le pavillon d'un État membre de l'UE indépendamment de leur taille.
- Outre le fait que l'épuisement d'un quota implique qu'un navire de capture soit tenu de retourner à un port, tel que le stipule le paragraphe 13 de la Recommandation 08-05 de l'ICCAT, les navires UE sont également tenus de rejoindre un port et leurs autorisations de pêche seront retirées s'ils ne respectent pas leurs obligations en matière de déclaration de leurs captures ou s'ils commettent une infraction.

Outre le Règlement (CE) no 302/2009 du Conseil, l'UE a adopté un Règlement <sup>9</sup> en 2010 portant limitation au nombre de navires autorisés à pêcher dans l'Atlantique et en Méditerranée dans le cadre d'une dérogation relative à la taille minimale visée au paragraphe 28 et à l'Annexe 1 de la Recommandation 08-05 de l'ICCAT.

Conformément aux préoccupations soulevées par l'UE au sujet du contrôle des activités halieutiques dans des zones non couvertes par des patrouilles, l'UE a fait savoir à ses États membres que les navires UE ne sont pas autorisés à opérer dans les eaux relevant de la juridiction d'autres Parties contractantes de l'ICCAT pendant la saison de pêche 2010. Ces mesures ont fait l'objet d'un suivi étroit et ont été appliquées par la Commission européenne et les États membres de l'Union européenne au moyen de la surveillance VMS.

#### *Opérations conjointes de pêche*

Conformément au paragraphe 9 de la Recommandation 09-06 aux termes de laquelle le nombre d'opérations conjointes de pêche entre CPC à partir de 2010 devra être limité au niveau de 2007, 2008 ou 2009, l'UE, au cours de la réunion intersession du Comité d'application, a sélectionnée l'année 2007 (zéro) et a déclaré qu'elle n'autoriserait aucune opération conjointe de pêche entre des navires UE et des navires d'autres Parties contractantes en 2010.

Tel qu'elle l'avait déclaré en février, l'UE transmettrait toutefois au Secrétariat de l'ICCAT, à titre volontaire, les détails des opérations entre des navires de l'UE auxquels les dispositions de l'Article 19 du Règlement (CE) n°302/2009 du Conseil s'appliqueraient.

#### *Durée de la pêche à la senne de 2010*

L'UE estime de nouveau qu'il est d'une importance primordiale d'avoir recours à la plus grande quantité possible de ressources disponibles à la gestion de la flottille de senneurs de manière à éviter en aucun cas la surconsommation de quotas. L'attribution de quotas individuels aux senneurs, parallèlement au suivi par

---

<sup>9</sup> Règlement (UE) no 53/2010 du Conseil du 14 janvier 2010 établissant, pour 2010, les possibilités de pêche pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux de l'UE et, pour les navires de l'UE, dans les eaux soumises à des limitations de capture et modifiant les règlements (CE) no 1359/2008, (CE) no 754/2009, (CE) no 1226/2009 et (CE) no 1287/2009

satellite, ainsi que la déclaration quotidienne des captures permettent à l'UE de procéder au suivi de la consommation des quotas à une échelle particulièrement précise. Tout comme en 2009, les renseignements provenant d'un nombre de sources et des déclarations historiques de capture ont également été utilisés afin d'anticiper, d'identifier et de procéder à des recherches relatives aux anomalies apparentes de l'activité ou des déclarations d'un navire.

En 2010, les autorités des États membres ont de nouveau manifesté la volonté positive de procéder au suivi et au contrôle de leurs flottilles tout en surveillant quotidiennement la consommation du quota de chaque navire. Les États membres ont retiré des autorisations de pêche et ont rappelé des navires au port lorsqu'un risque de surconsommation était escompté ou lorsqu'un navire avait commis une infraction.

À cet égard, entre le 8 et le 9 juin, les autorités espagnoles ont mis un terme à la pêcherie de six senneurs et les autorités françaises à 10 de ses senneurs et les navires ont ensuite été contraints de rejoindre le port.

Compte tenu de la capacité des senneurs, lorsque l'information dont disposait la Commission indiquait qu'il était estimé que les possibilités de pêche de thon rouge allouées aux autres senneurs étaient épuisées, la Commission européenne a interdit la pêche de thon rouge à partir du 10 juin 2010.

Les données VMS ont confirmé que tous les senneurs battant le pavillon des flottilles de l'UE ont rejoint le port à cette date. Le quota des senneurs de l'UE a par conséquent été respecté à 99%.

### ***Mesures de contrôle et d'inspection adoptées en 2010 par l'UE***

- *Programme conjoint ICCAT d'inspection internationale*

Sur la base du travail réalisé dans le cadre du Programme conjoint ICCAT d'inspection internationale et des expériences acquises en 2008 et 2009, l'UE a établi de nouveau un Programme spécifique de contrôle et d'inspection<sup>10</sup> afin de procéder au suivi de la mise en œuvre du Programme de rétablissement pour le thon rouge ainsi qu'à son application.

Tout comme en 2009, le programme a constitué une initiative conjointe afin de mettre en commun les ressources de la Commission européenne, de l'Agence communautaire de contrôle des pêches (ACCP) et des États membres prenant part à la pêcherie.

Il s'agit de la première fois, dans le cadre d'un plan de déploiement commun pour le thon rouge, qu'un navire d'inspection de l'UE a été affrété par l'ACCP en 2010 pour le compte des États membres de l'UE.

- *Plan de déploiements conjoints (JDP) pour le thon rouge*

### **Aperçu**

Les ressources de l'UE sont complétées par celles de l'ACCP qui a adopté son JDP d'une durée de deux pour le thon rouge dans l'Atlantique Est et en Méditerranée le 1<sup>er</sup> avril 2009 mettant ainsi en vigueur le Programme spécifique de contrôle et d'inspection. Le programme au titre de 2009 et 2010, dont les activités de contrôle ont été renforcées de manière significative, rassemble les ressources de la Commission européenne, des États membres et de l'ACCP et bénéficie des moyens des sept États membres de l'UE prenant part à la pêcherie<sup>11</sup>. Il couvre toutes les étapes de la chaîne commerciale ainsi que les contrôles en mer, sur terre et dans les établissements d'engraissement. Les activités d'inspection fondées sur l'expérience acquise en 2009 ont également été améliorées au moyen d'une meilleure planification et par l'utilisation de technologies modernes facilitant l'échange d'informations en temps réel.

En 2010, les États membres ont mis 188 inspecteurs de l'ICCAT, de la Communauté ainsi que des inspecteurs nationaux à disposition aux fins de la mise en œuvre du JDP. Les zones couvertes par le JDP étaient l'Atlantique Est (zones CIEM VII, VIII, IX, X et COPACE 34.1.1, 34.1.2 et 34.2.0) et la Méditerranée (occidentale, centrale et orientale).

<sup>10</sup> 2009/296/CE : Décision de la Commission du 25 mars 2009 établissant un programme spécifique de contrôle et d'inspection relatif à la reconstitution des stocks de thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée

<sup>11</sup> Chypre, France, Grèce, Italie, Malte, Portugal et Espagne

Les États membres ont déployé des efforts considérables en termes de déploiement de moyens de surveillance afin de contrôler et d'inspecter les activités de pêche de thon rouge dans le cadre du JDP relevant du Programme ICCAT d'inspection. D'un point de vue pratique, l'ACCP a coordonné des activités d'inspection conjointe et de contrôle dans l'Atlantique Est et en Méditerranée auxquelles ont pris part 27 navires de patrouille (11 navires hauturiers et 16 navires de patrouille côtière) ainsi que 11 avions et hélicoptères. Il s'agissait au total de :

- 210 jours d'activité des navires de patrouille de la pêche réalisant un total de 318 inspections
- 274 heures de surveillance aérienne

En 2010, 46 navires ont réalisé des activités potentielles de non-application dont 16 de ces activités ont été considérées comme des violations graves par les inspecteurs tel que le définit l'Annexe 8 de la Recommandation 08-05. En 2009, le nombre de navires/opérateurs se livrant à des activités potentielles de non-application s'est élevé à 92 (12,5 %), ce qui représente donc une diminution.

Outre ces navires ayant commis des actes potentiels de non-application, deux navires provenant d'autres CPC de l'ICCAT ont été observés alors qu'ils enfreignaient potentiellement des dispositions de l'ICCAT.

En ce qui concerne le pavillon des navires, 248 inspections (78 %) réalisées à bord des navires arborant le pavillon d'un État membre de l'UE ont débouché sur la détection de 29 cas de non-application potentielle et 70 inspections menées à bord de navires de pays tiers ont donné lieu à la détection de 19 cas de non-application potentielle. En ce qui concerne les violations graves, sept violations ont été commises par des navires/opérateurs de l'UE et dix par des navires d'autres CPC de l'ICCAT.

L'UE a accordé une grande importance à l'amélioration des rapports d'inspection dans le cadre de l'organisation de ses formations en 2010. L'importante amélioration de la qualité des rapports d'inspection en 2010 est le fruit de ces efforts.

Tous les rapports d'inspection contenant des cas de non-application potentielle ont été notifiés au Secrétariat de l'ICCAT ainsi qu'aux états de pavillon du navire concerné.

Le coût approximatif du JDP-BFT de 2010, bien qu'il ne soit pas encore achevé, dépasse les 8 millions d'euros. Les tableaux plus détaillés du JDP de 2010 sont présentés à l'Annexe 5.

- *Activités nationales d'inspection :*

Les États membres ont une fois de plus déployé d'immenses efforts afin de mener des inspections au sein de leurs ports, exploitations, installations et navires dans des zones relevant de leur juridiction nationale conformément au droit communautaire ainsi que des mesures complémentaires de gestion nationale.

C'est dans ce contexte que les États membres sont tenus de soumettre régulièrement<sup>12</sup> des informations à la Commission au sujet du nombre et du type d'infraction détectées ainsi que le suivi au cas par cas tant que les cas ne sont pas clos.

- *Inspections de la Commission européenne*

En vertu de la politique commune de la pêche (PCP), la responsabilité principale du contrôle et de l'application incombe aux autorités de l'État membre et notamment à ses inspecteurs en charge des pêcheries.

Alors que leurs compétences et leurs mandats sont différents, la Commission européenne dispose également de sa propre équipe permanente d'inspecteurs chargés de procéder au suivi et d'évaluer le respect des obligations incombant aux États membres de l'UE, y compris celles relevant du Programme de rétablissement pour le thon rouge.

Les inspecteurs de la Commission européenne ont été très actifs en 2010 dans le cadre de l'évaluation de l'application des États membres de l'UE. Au cours de l'année 2010, un total de 14 missions a été réalisé représentant 94 jours d'activités sur le terrain.

---

<sup>12</sup> 2009/296/CE : Décision de la Commission du 25 mars 2009 établissant un programme spécifique de contrôle et d'inspection relatif à la reconstitution des stocks de thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée

Tout en tenant compte de l'ensemble des dispositions du Programme de rétablissement de l'ICCAT, ils ont accordé une attention toute particulière aux opérations d'engraissement de thon rouge en 2010.

- *Système de surveillance des navires et équipe opérationnelle de l'UE*

L'équipe en charge des bases de données des prises de l'UE et du système de surveillance des navires par satellite (VMS) a assuré un suivi des soumissions toutes les heures et a réalisé des vérifications par croisement exhaustives afin d'éviter tout dépassement éventuel de quota.

Tous les navires ont été suivis de manière continue par VMS et toutes les interruptions de la transmission des données ont été directement suivies par l'État membre concerné.

Au total, la Commission a chargé une équipe composée de plus de 30 personnes du suivi, du contrôle et de l'évaluation du Programme de rétablissement pour le thon rouge de l'ICCAT.

Tout au long de l'année 2010, le centre de traitement des données a également été opérationnel à l'ACCP afin d'améliorer la coordination des données VMS au sein de l'Union européenne et avec l'ICCAT.

- *Zones d'exclusion aérienne en 2010.*

De vastes zones d'exclusion aérienne dans des zones adjacentes aux principales zones de pêche ont été de nouveau créées en 2010 afin d'empêcher l'utilisation d'avions d'observation dont l'interdiction est visée au paragraphe 26 de la Recommandation 08-05 de l'ICCAT.

L'ACCP a déclaré en juin 2010 l'observation potentielle d'avions se livrant à de possibles activités de détection dans le centre de la Méditerranée. Les recherches menées ultérieurement ont permis de conclure que toutes les observations étaient liées au projet aérien mis en œuvre par l'ICCAT tel que cela avait été notifié par le biais d'une Circulaire ICCAT.

#### *Coopération avec d'autres Parties contractantes de l'ICCAT*

Dans le prolongement de 2009, l'UE continue à promouvoir la coopération et la coordination avec d'autres Parties contractantes dans la Méditerranée en ce qui concerne l'échange d'informations relatives au suivi, au contrôle et à la surveillance ainsi que la réalisation de cours de formation au personnel participant aux travaux de contrôle et d'inspection.

L'UE a amplifié l'étendue de son programme de formation tout en précisant davantage les définitions des Recommandations de l'ICCAT dans le souci d'éradiquer les problèmes d'infraction détectés au cours des années passées.

Pour la première fois, l'UE a organisé un cours de formation s'adressant aux inspecteurs d'autres Parties contractantes de l'ICCAT. Ce cours a eu lieu dans les installations de l'ACCP à Vigo les 19 et 20 avril 2010.

L'UE a également convoqué un cours de formation spécifique les 4 et 5 mai 2010 s'adressant aux 45 fonctionnaires libyens en charge de l'inspection prenant part aux inspections des pêches en Libye.

Ces cours de formation ont contribué à l'amélioration de la capacité pour mettre en œuvre les Recommandations de l'ICCAT ainsi que pour faciliter une communication opérationnelle accrue entre les autorités des CPC et la Commission européenne.

L'UE estime que cette coopération opérationnelle est essentielle pour le suivi et le contrôle des pêcheries ainsi que pour l'éradication des activités IUU.

#### *Mise en œuvre du Programme régional d'observateurs de l'ICCAT (ROP-BFT)*

L'UE a fait part très clairement à l'ensemble des opérateurs de l'UE de son intention de mettre pleinement en œuvre le Programme régional d'observateurs en 2010. L'UE maintient un suivi avec l'ensemble de ses États membres afin de garantir que toutes les dispositions de la Recommandation 08-05 relatives au programme soient pleinement respectées.

L'UE estime que, sur la base des résultats de la mise en œuvre du programme, quelques questions telles que le contenu et la qualité des rapports d'observateurs doivent être résolues en profondeur et faire l'objet d'un débat entre les CPC à la prochaine réunion annuelle avant de décider sur la façon de faire progresser le programme.

Le contrat actuel du programme reste applicable jusqu'en avril 2011 de sorte qu'une couverture d'observateurs complète sera garantie par l'UE entre-temps. Tel que proposé à la réunion de l'ICCAT du mois de février, l'UE est également d'avis qu'une évaluation du programme devrait être entreprise avant de conclure le nouveau contrat.

L'UE souhaite remercier le Secrétariat de l'ICCAT pour le travail exhaustif réalisé aux fins de la mise en œuvre du programme en 2010 et, malgré les circonstances logistiques difficiles, les observateurs régionaux ont été déployés à bord de tous les navires et dans toutes les exploitations de l'UE.

***Soumission et contenu des informations conformément aux exigences des mesures de conservation et de gestion pour le thon rouge de l'ICCAT***

*Registre des navires autorisés à participer à la pêche de thon rouge (§55 [08-05])*

Pendant la saison de pêche 2010, l'UE a autorisé 726 navires de capture, ce qui représente une réduction de 15% par rapport à 2009 (859) à pêcher activement du thon rouge, tel que le stipule le paragraphe 54a de la Recommandation 08-05 de l'ICCAT. Les États membres prenant part à cette pêcherie sont Chypre, l'Italie, Malte et la Grèce en Méditerranée et la France et l'Espagne tant en Méditerranée que dans l'Atlantique Est. Tout comme en 2009, le Portugal n'a délivré aucune autorisation de pêche de thon rouge aux navires de capture en 2010.

Les deux principales techniques utilisées pour pêcher du thon rouge en Méditerranée sont la senne et la palangre. Dans l'Atlantique Est, les navires espagnols et français se sont livrés à la pêche à la canne et l'hameçon. Les navires français ont également eu recours au chalut pélagique.

Les flottilles artisanales pêchant en Méditerranée et dans l'Atlantique Est utilisent également des méthodes de pêche à petite échelle telles que la ligne à la main.

Un total de 184 « autres navires » (ce qui représente une réduction de 35% par rapport aux 282 navires de 2009) ont été autorisés à participer à la pêche du thon rouge tel que le stipule le paragraphe 54b de la Recommandation 08-05 de l'ICCAT.

L'UE a informé ses États membres qu'aucune modification du Registre des navires ne serait acceptée après le 1<sup>er</sup> mars 2010 pour des motifs autres que celles établies dans le paragraphe 55 de la Recommandation 08-05.

Le nombre de « navires de capture » de l'UE et d'« autres navires » par État membre, zone et engin, autorisé à participer activement à la pêcherie de thon rouge de 2010 est présenté dans le **Tableau 2**.

**Tableau 2.** Le nombre de « navires de capture » de l'UE et d'« autres navires » par État membre de l'UE, zone et engin, autorisé à participer activement à la pêcherie de thon rouge de 2010.

	Type d'engin	UE-CYP	UE-ESP	UE-FRA	UE-GRC	UE-ITA	UE-MLT	UE-TOTAL
Atlantique	Canne/traîne/ligne		61	25				86
	Chalut			48				48
Méditerranée	Canne/traîne/ligne	12	114	75	256	30	57	544
	Senne		6	17	1	24		48
	Total navires de capture	12	181	165	257	54	57	726
	Total autres navires		115	1	10	27	31	184
	Total tous les navires	12	296	166	267	81	88	910

*Registre de madragues autorisées à capturer du thon rouge (§58 [08-05])*

Pendant la saison de pêche de 2010, l'UE a autorisé 13 (15 en 2009) madragues à pêcher activement du thon rouge. Le nombre de madragues de l'UE par État membre autorisées à pêcher activement du thon rouge en 2010 est présenté dans le **Tableau 3**.

**Tableau 3.** Nombre de madragues de l'UE par État membre autorisées à pêcher activement du thon rouge en 2010.

	<i>UE-CYP</i>	<i>UE-ESP</i>	<i>UE-FRA</i>	<i>UE-GRC</i>	<i>UE-ITA</i>	<i>UE-MLT</i>	<i>UE-PRT</i>	<i>UE-TOTAL</i>
N° de madragues	-	6	-	-	6	-	1	13

*Registre de ports de transbordement et de ports de débarquements désignés (§62 [08-05])*

Conformément à la Recommandation 08-05 de l'ICCAT, l'UE a notifié à l'ICCAT 246 ports de transbordement et de débarquements en 2010. Le nombre de ports de transbordement et de ports de débarquement désignés de l'UE par État membre en 2010 est présenté dans le **Tableau 4**.

Aux termes du Règlement (CE) no 302/2009 du Conseil, il incombe aux États membres de l'UE d'envoyer, outre la liste des ports autorisés de débarquement et de transbordement, des informations sur les horaires et les lieux autorisés à cet effet dans chaque port.

**Tableau 4.** Nombre de ports de transbordement et de ports de débarquement désignés de l'UE par État membre en 2010.

<i>ÉTAT MEMBRE DE L'UE</i>	Total
UE-Chypre	4
UE-Espagne	25
UE-France	21
UE-Grèce	85
UE-Irlande	8
UE-Italie	84
UE-Malte	4
UE-Portugal	15
UE-TOTAL	246

*Déclaration des prises provisoires de 2010 (§70 [08-05])*

L'UE a notifié mensuellement à l'ICCAT les quantités de thon rouge capturés par ses navires. Les prises de thon rouge par État membre, zone et engin sont présentées dans le **Tableau 5**.

**Tableau 5.** Prises provisoires de thon rouge par État membre de l'UE et par engin.

<i>Engin</i>	<i>Total Atlantique Est et Méditerranée</i>					<i>Prise accessoire</i>
	<i>BB</i>	<i>LL</i>	<i>PS</i>	<i>Autres</i>	<i>Tous</i>	
UE-Chypre		2,2			2,2	
UE-Espagne	287,0	270,9	803,6	39,8	1401,3	21,7
UE-France	50,4	122,8	1527,4	50,0	1750,6	
UE-Grèce		143,6	37,0	2,3	182,9	
UE-Italie		310,8			310,8	
UE-Malte		152,6			152,6	0,6
UE-Portugal						
UE-TOTAL	337,4	1002,9	2368,0	92,1	3800,4	22,3

Légende : BB = Canneurs LL = Palangriers PS = Senneurs

*Déclaration des rapports de mises en cage et des rapports des activités des madragues (§82 et §86 [08-05])*

L'UE a envoyé à l'ICCAT les volumes déclarés de thon rouge capturés par ses madragues ainsi que les volumes déclarés de thon rouge mis en cage dans les exploitations de l'UE. Les prises des madragues par État membre sont présentées dans le **Tableau 6** et les volumes mis en cage par État membre de l'UE dans le **Tableau 7**.

**Tableau 6.** Prises des madragues par État membre de l'UE.

	<i>UE-CYP</i>	<i>UE-ESP</i>	<i>UE-FRA</i>	<i>UE-GRC</i>	<i>UE-ITA</i>	<i>UE-MLT</i>	<i>UE-PRT</i>	<i>UE-TOTAL</i>
Prises (kg)	-	887,3	-	-	280,8	-	57,1	1225,3

**Tableau 7.** Volumes de thon rouge mis en cage dans les exploitations de l'UE en 2010.

<i>État de pavillon du navire de capture</i>	<i>État de pavillon de l'établissement d'engraissement</i>			
	<i>UE-Espagne</i>	<i>UE-Grèce</i>	<i>UE-Malte</i>	<i>Tous</i>
UE-Espagne	724,4			724,4
UE-France	728,9	59,4	662,6	1450,9
UE-Grèce		34,9		34,9
Libye			561,0	561,0
<b>TOTAL</b>	<b>1453,3</b>	<b>94,3</b>	<b>1223,6</b>	<b>2771,2</b>

*Application des exigences en matière de déclaration des messages VMS (§ 87 [08-05])*

Pendant la saison de pêche de thon rouge de 2010, l'UE a reçu en temps réel des données VMS pour l'ensemble des navires participant activement à la pêche.

L'UE (tant la Commission européenne que l'ACCP) a mis en œuvre un système facilitant l'intégration des entrées VMS avec des données provenant du « fichier de la flotte » de pêche et des autorisations de pêche. L'interface de l'utilisateur est modulaire et permet globalement de réaliser les actions suivantes :

- Importation des jeux de données soumis par les États membres ou par l'ICCAT et procédures de réception automatique et de traitement en temps réel des données reçues en utilisant le protocole https de données VMS en format NAF,
- Sélection d'un sous-ensemble de données VMS utilisant des critères spatio-temporels et exportation des entrées VMS sélectionnées dans un fichier Excel et/ou dans des cartes animées (Google Earth),
- Calcul de la vitesse moyenne et du cap entre deux positions VMS,
- Vérification par croisement entre les données de prises et les données VMS et
- Tracé d'un diagramme des entrées VMS les plus récentes avec la possibilité de filtrage par navire, engin ou État membre.

Les fichiers contenant les positions des navires de pêche ont été envoyés par l'ACCP aux navires d'inspection et de contrôle de l'UE deux fois par jour (à 10 h et à 18 h) permettant ainsi d'accroître l'efficacité de leurs opérations.

*Registre des établissements d'engraissement*

Bien que quelques établissements soient demeurés inactifs en 2010, l'UE a autorisé 42 exploitations d'élevage de thon rouge à opérer. Le nombre d'exploitations et leur capacité d'élevage totale par État membre sont présentés au **Tableau 8**.

**Tableau 8.** Nombre d'exploitations de l'UE communiquées à l'ICCAT en 2010.

	<i>UE-CYP</i>	<i>UE-ESP</i>	<i>UE-FRA</i>	<i>UE-GRC</i>	<i>UE-ITA</i>	<i>UE-MLT</i>	<i>UE-PRT</i>	<i>UE-TOTAL</i>
N° de fermes	3	14	0	2	15	8	0	<b>42</b>
Capacité (t)	3000	11,852	0	2,100	13,000	12,300	0	<b>42,252</b>

*Opérations internes conjointes de pêche*

L'UE a autorisé cinq opérations internes conjointes de pêche (JFO) en 2010. Les détails de ces opérations autorisées conformément aux dispositions du Règlement (CE) no 302/2009 du Conseil sont présentés dans le **Tableau 9**.

**Tableau 9.** Liste des JFO autorisées.

<i>Nombre de JFO UE</i>	<i>Pavillon UE</i>	<i>Numéro ICCAT</i>	<i>Nom du navire</i>	<i>Quota</i>	<i>Clé d'allocation</i>
2010-003	FRA	ATEU0FRA00089	VILLE D'AGDE IV	51 000	31,5%
2010-003	FRA	ATEU0FRA00019	CHRISDERIC II	51 000	31,5%
2010-003	GRC	ATEU0GRC00460	AIGAION	60 000	37,0%
2010-004	FRA	ATEU0FRA00040	JEAN MARIE CHRIST 3	118 000	26,8%
2010-004	FRA	ATEU0FRA00043	JEANMARIE CHRISTIAN6	161 000	36,6%
2010-004	FRA	ATEU0FRA00078	JEANMARIECHRISTIAN7	161 000	36,6%
2010-005	ESP	ATEU0ESP00250	NUEVO ELORZ	149 079	23,0%
2010-005	ESP	ATEU0ESP00276	NUEVO PANCHILLETA	183 535	28,3%
2010-005	FRA	ATEU0FRA00083	JANVIER LOUIS RAPAEI	206 000	31,8%
2010-005	FRA	ATEU0FRA00232	JUANICOLUCIEN RAFAEL	110 000	17,0%
2010-006	ESP	ATEU0ESP00172	LA FRAU DOS	138 270	14,4%
2010-006	ESP	ATEU0ESP00119	GEPUS	98 830	10,3%
2010-006	ESP	ATEU0ESP00394	TIO GEL SEGON	119 420	12,4%
2010-006	ESP	ATEU0ESP00173	LEONARDO BRULL SEGN	114 800	12,0%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00037	JANVIER GIORDANO	83 000	8,6%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00003	ANNE ANTOINE 2	93 000	9,7%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00026	GERALD JEAN III	62 000	6,5%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00093	GERALD JEAN IV	62 000	6,5%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00027	GERARD LUC 3	62 000	6,5%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00028	GERARD LUC IV	65 000	6,8%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00077	VILLE D'ARZEW 2	62 000	6,5%
2010-007	FRA	ATEU0FRA00064	ST SOPHIE FRANCOIS 2	81 000	50,3%
2010-007	FRA	ATEU0FRA00065	ST SOPHIE FRANCOIS 3	80 000	49,7%

*Programme régional d'observateurs*

Des observateurs régionaux ont été déployés à bord de tous les senneurs de la flottille communautaire et dans toutes les fermes de l'UE. La liste détaillée des déploiements des observateurs régionaux est présentée dans le **Tableau 10**. Cette liste ne comprend pas les opérations de mise à mort dans les fermes étant donné que ces activités sont en cours de réalisation.

**Tableau 10.** Liste des observateurs régionaux déployés.

<i>Nom du navire UE</i>	<i>Observateur régional</i>	<i>N° ICCAT</i>	<i>Déploiement</i>	
			<i>Du :</i>	<i>Au :</i>
GEPUS	Sollino Angelica	41	13/05	09/06
LA FRAU DOS	Denniel Martin	35	15/05	10/06



Nom du navire UE	Observateur régional	N° ICCAT	Déploiement	
			Du :	Au :
LEONARDO BRULL SEGON	Di Meglio Marika	36	20/05	10/06
NUEVO ELORZ	Dubar Nicolas	37	14/05	09/06
NUEVO PANCHILLETA	Torres	40	13/05	09/06
TIO GEL SEGON	Mayot Sébastien	39	15/05	09/06
ANNE ANTOINE 2	Malafronte Francesco	24	16/05	09/06
CHRISDERIC II	Longo Francesco	23	09/05	15/06
GERALD JEAN III	Cristobal Montes Antonio	27	14/05	11/06
GERALD JEAN IV	Zamora Sillero Juan	34	14/05	11/06
GERARD LUC 3	Oliveri Angelo	29	13/05	11/06
GERARD LUC IV	Argentero Stefano	19	13/05	11/06
JANVIER GIORDANO	Gion Claudia	22	14/05	10/06
JANVIER LOUIS RAPHAEL	Pignalosa Paolo	31	11/05	11/06
JEAN MARIE CHRISTIAN 3	De La Rubia Bernal Francisco	21	10/05	14/06
JEANMARIE CHRISTIAN6	Jiménez Linares David	18	10/05	14/06
JEANMARIECHRISTIAN7	Goussiaume Igor Anton	16	10/05	14/06
JUANICOLUCIEN RAFAEL	Serafini Andrea	32	11/05	12/06
PIERRE JOSEPH SALVADOR	Moretti Stefano	28	11/05	13/06
ST SOPHIE FRANCOIS 2	Malara Danio	25	05/05	16/06
ST SOPHIE FRANCOIS 3	Oregoni Davide	30	05/05	16/06
VILLE D'AGDE IV	Bussani Mario	20	09/05	14/06
VILLE D'ARZEW 2	Ardizzone Roberto	17	13/05	11/06
AIGAION	Foley James	13	13/05	14/06
Nom de la ferme UE	Observateur régional	ICCAT	Du :	Au :
AJD Tuna Ltd	Jesus Pedro	10	02/07	12/07
AJD Tuna Ltd	Del Otero Raquel	95	15/06	26/06
Ta' Mattew Fish Farm	Del Otero Raquel	95	17/06	17/06
Ta' Mattew Fish Farm	Jesus Pedro	10	28/06	08/07
Malta Fish Farming	Del Otero Raquel	95	13/06	23/06
Malta Fish Farming	Jesus Pedro	10	08/07	09/07
Fish & Fish	Jesus Pedro	10	29/06	01/07
Bluefin Tuna Hellas	O'Malley Maurice	15	01/07	09/07
Caladeros Del Mediterraneo	Hughes David	14	11/06	02/07
Balfego	Benedet Ramon Augusto	8	18/05	22/08

*Programme de documentation des captures de thon rouge*

La Recommandation 08-12 de l'ICCAT amendant la Recommandation 07-10 sur un Programme ICCAT de Documentation des captures de thon rouge a été adoptée à la réunion annuelle de l'ICCAT de 2008 et est entrée en vigueur le 17 juin 2009. Le programme a ensuite été consolidé par la Recommandation 09-11 adoptée à la réunion annuelle de 2009 et entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2010. L'UE a transposé les dispositions de la Recommandation 09-11 en droit communautaire par le Règlement (CE) no 640/2010 du Conseil <sup>13</sup> adopté le 7 juillet 2010.

La Communauté européenne a chargé ses États membres de mettre en œuvre et d'appliquer intégralement les dispositions de la Recommandation 09-11, notamment en ce qui concerne l'utilisation obligatoire du nouveau

<sup>13</sup> Règlement (UE) no 640/2010 du Parlement européen et du Conseil du 7 juillet 2010 établissant un programme de documentation des captures de thon rouge (Thunnus thynnus) et modifiant le règlement (CE) no 1984/2003 du Conseil

format du « Document de capture de thon rouge ICCAT » (BCD) qui requiert en particulier la signature de l'observateur régional concerné.

Les autorités de validation des États membres de l'UE ont été informées de la raison d'être de l'apposition de la signature des documents par l'observateur régional, tel que le mentionne la lettre envoyée par le Secrétaire exécutif de l'ICCAT le 4 octobre 2010 à l'attention de toutes les Parties contractantes s'adonnant à des activités d'engraissement.

### **Conclusions**

L'Union européenne a pleinement mis en œuvre et appliqué le Programme de rétablissement pendant l'année 2010. Les mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT comprenant les quotas de pêche, le recours aux observateurs régionaux et les obligations en matière de déclaration ont été pleinement respectées par les navires de l'UE s'étant tous livrés à la pêche dans le respect de leurs quotas alloués.

Le suivi quotidien de la consommation des quotas de chaque navire a été réalisé au moyen du retrait des autorisations de pêche délivrées et du rappel au port de navires lorsqu'un risque de surpêche a été présumé ou lorsqu'un navire avait commis une infraction.

L'Union européenne a réduit sa capacité de pêche avant la saison de pêche 2010, conformément aux dispositions de la Recommandation 09-06, et s'est engagée à réduire sa surcapacité de pêche pour la période comprise entre 2011 et 2013 afin de s'assurer que la capacité de sa flotte est pleinement proportionnelle aux possibilités de pêche qui lui ont été attribuées.

Les États membres de l'UE ont déployé des efforts considérables en termes de déploiement de moyens de surveillance afin de contrôler et d'inspecter les activités de pêche de thon rouge dans le cadre du JDP relevant du Programme ICCAT d'inspection. D'un point de vue pratique, l'ACCP a coordonné des activités d'inspection conjointe et de contrôle dans l'Atlantique Est et en Méditerranée auxquelles ont pris part 27 navires de patrouille (11 navires hauturiers et 16 navires de patrouille côtière) ainsi que 11 avions et hélicoptères.

En 2010, 46 navires ont réalisé des activités potentielles de non-application dont 16 de ces activités ont été considérées comme des violations graves par les inspecteurs tel que le définit l'Annexe 8 de la Recommandation 08-05. En 2009, le nombre de navires/opérateurs se livrant à des activités potentielles de non-application s'est élevé à 92 (12,5%), ce qui représente donc une diminution.

### **ISLANDE**

En 2010, le quota de pêche de thon rouge de 31,2 tonnes attribué à l'Islande a été alloué comme suit. Un total de 30 tonnes a été alloué de manière équitable entre deux palangriers souhaitant pêcher dans les eaux du Sud de l'Islande dont la saison de pêche commence le 1<sup>er</sup> août. La quantité restante (1,2 tonnes) a été destinée à couvrir les prises accidentelles des navires islandais commerciaux ou non-commerciaux en 2010.

En date de la deuxième semaine du mois d'octobre 2010, seul un des deux palangriers a sollicité un permis de pêche, mais n'a pas encore commencé à pêcher.

Aucune prise accidentelle n'a été déclarée par les navires islandais. En Islande, tous les débarquements font l'objet d'un suivi et les rejets sont interdits.

### **CORÉE (Rép.)**

Le gouvernement coréen a confirmé que seul un sennear coréen (*Sajomelita*, n° ICCAT AT000KOR00211) a respecté toutes les dispositions énoncées dans la Recommandation 08-05 de l'ICCAT ainsi que dans sa loi nationale (à savoir la « Loi relative à la pêche maritime lointaine ») pendant la saison de pêche de cette année. L'Article 13 de ladite loi (relative aux exigences des pêcheurs de mer lointaine) stipule que les pêcheurs de mer lointaine sont tenus de réaliser leurs activités de pêche avec leurs permis de pêche légitimes et de respecter les mesures de conservation et de gestion ainsi que d'autres réglementations obligatoires adoptées par des organismes internationaux de pêche. Conformément à l'Article 11 (annulation des permis de pêche) et à l'Article 36 (amendes) de ladite loi, si ces mesures et ces réglementations ne sont pas respectées, leurs permis de pêche

peuvent être suspendus pendant six mois maximum, ou annulés, ou des sanctions peuvent être appliquées aux pêcheurs à hauteur d'environ 5.000 US\$ selon le niveau de non-application.

Seul un sennear coréen (*Sajomelita*, N° ICCAT AT000KOR00211) a été autorisé à pêcher du thon rouge dans le respect de son quota légitime depuis 2008 dans l'Atlantique Est et en Méditerranée pendant la saison de pêche autorisée. Le *Sajomelita* dispose d'un quota de 81,14 tonnes qui a été autorisé pendant la réunion intersession du Comité d'application du mois de février 2010. Le plan annuel de pêche a été soumis au Secrétariat de l'ICCAT avant le 1<sup>er</sup> mars. Pendant la période de pêche autorisée, le navire a opéré du 2 au 14 juin 2010 avec une couverture d'observateurs de 100% du ROP-BFT mais aucune prise du *Sajomelita* n'a été déclarée cette année.

Le *Sajomelita* a participé à une opération conjointe de pêche avec un autre navire (*Al Hader 2*, n° ICCAT AT000LIB00037). Toutes les informations relatives à l'opération conjointe de pêche ont été transmises au Secrétariat de l'ICCAT au moins dix jours avant le début de l'opération. En ce qui concerne la réduction de la capacité de pêche coréenne au titre de 2011 et des années ultérieures, seul le navire *Sajomelita* sera autorisé à pêcher du thon rouge avec son quota autorisé par l'ICCAT chaque année.

## LIBYE

Pendant la saison de pêche de thon rouge de 2010, la Libye a entrepris les démarches suivantes en vue de la mise en œuvre des Recommandations 08-05 et 09-06 :

- L'Autorité générale des ressources marines a étendu les compétences du Comité chargé de la délivrance des permis de pêche (ci-après dénommé « CIFL ») établi par sa décision n° 28/2008 afin de l'adapter aux Recommandations 08-05 et 09-06.

Ce Comité est responsable de la délivrance des permis de pêche ainsi que du suivi et du contrôle des activités de la flottille de pêche.

- Les termes de référence relatifs aux permis de pêche du thon rouge ont été amendés afin de mettre en œuvre les Recommandations 08-05 et 09-06 pour les navires de pêche ciblant le thon rouge pendant la saison de pêche de 2010.
- Le CIFL a traduit la Recommandation 08-05, la Recommandation 09-06 et tous les documents y afférents en arabe et a tenu un atelier avec les propriétaires des navires titulaires des permis, le personnel garde-côte, les administrateurs et les observateurs afin d'expliquer les mesures de l'ICCAT et de leur transmettre toutes les instructions requises et de leur donner des instructions.
- Le CIFL a procédé à une opération continue de contrôle afin de superviser et de contrôler la saison de pêche de thon rouge.
- Les actions entreprises visant à mettre en œuvre la Rec. 08-05 ainsi que la Rec. 09-06 sont récapitulées dans le tableau ci-dessous.

<i>Rec. 08-05 paragraphe</i>	<i>Mise en œuvre</i>	<i>Remarques</i>
1-7	Non-applicable	
8-9	Un quota individuel pour chaque navire de capture autorisé à pêcher du thon rouge a été adapté et le nombre total de navires de capture a été réduit à 16 navires afin de respecter le quota alloué assigné à la Libye.	Les observateurs nationaux et du ROP, les gardes-côtes et les autorités de la pêche ont travaillé en collaboration afin de contrôler le respect des quotas individuels.
10	Non-applicable	
11-13	Le plan de pêche a été établi et le rapport relatif aux modifications qui lui ont été apportées et à sa mise en œuvre a été rédigé et transmis à l'ICCAT.	Un navire a épuisé son quota avant la fin de la saison et il lui a été ordonné de rejoindre le port.
14	Un report de 145 tonnes a eu lieu conformément au plan de report approuvé à la réunion de la Commission de 2008.	

18	Une opération conjointe de pêche avec la Corée a été autorisée avec le consentement de l'État de pavillon dans le respect des mesures de la Recommandation 08-05, en spécifiant la durée, le quota individuel, la clé d'allocation, l'identité des opérateurs et la ferme de destination.	Toutes les informations y afférentes ont été transmises au Secrétariat de l'ICCAT dix jours avant le début de l'opération.
19-20-21	La fermeture de la saison de pêche de thon rouge a été appliquée sur la base du fait que le quota avait été épuisé ou que la saison de pêche était arrivée à terme en vertu des termes de référence relatifs à la délivrance des permis de pêche de thon rouge établie par la décision # 28/2008.	La saison de pêche a été clôturée dans les temps impartis par la Rec. 09-06 pour tous les navires autorisés à pêcher du thon rouge.
22-25	Non-applicable	
26	L'utilisation d'avions a été interdite conformément aux termes de référence relatifs à la délivrance de permis de pêche de thon rouge.	Aucun avion n'a décollé du sol libyen en vue de chercher de thon rouge.
27-29	Il a été porté à la connaissance de tous les opérateurs qu'ils étaient tenus de respecter les mesures de l'ICCAT au sujet de ces paragraphes tels que spécifiés dans le permis de pêche et les termes de référence.	Tous les observateurs à bord des navires de pêche ont reçu l'ordre de contrôler les opérations de pêche en ce qui concerne les tailles minimales.
31-39	Non-applicable	
40-48	Un programme de gestion de la capacité de pêche pour la période 2010-2013 a été établi et soumis à la Commission.	Secrétariat de l'ICCAT.
49-53	Un programme de gestion pour la période 2010-2013 sera établi et soumis à la Commission.	Seule une ferme est enregistrée auprès de l'ICCAT avec une capacité de 1000 tonnes et n'a pas été active pendant la saison de 2010.
54-58	Toutes les exigences en ce qui concerne ces points ont été soumises à l'ICCAT.	Seule une madrague est enregistrée dans le Registre ICCAT des madragues et n'a pas été active en 2010.
59-60	Non-applicable	
61-63	La liste des ports désignés aux fins de débarquement et de transbordement a été soumise à l'ICCAT.	Aucun transbordement de thon rouge n'a eu lieu dans les ports libyens en 2010.
64-65	Aux termes de la réglementation nationale, il incombe à tous les navires de pêche de conserver un carnet de pêche à bord dans lequel le capitaine du navire de pêche devra consigner toutes les activités qui peut être inspecté par les autorités de la pêche à tout moment.	Les observateurs à bord des navires de pêche font l'objet des contrôles réguliers et les carnets de pêche ainsi que les activités du navire sont surveillées.
66-68	Une liste des ports désignés de débarquement a été soumise à l'ICCAT.	
69-73	Toutes les communications et déclarations des prises et des vérifications par croisement ont été strictement appliquées tel que le stipule la Rec. 08-05.	Tous les rapports ont été transmis à l'ICCAT.
74-81	Aucune opération de transfert n'est autorisée sans l'autorisation préalable du Comité des pêches qui contrôle et assure le suivi des activités halieutiques. Toutes les étapes du transfert ont été respectées et strictement appliquées.	Toutes les opérations de transfert ont été suivies par des observateurs nationaux et des observateurs du ROP et documentées au moyen d'enregistrements vidéo.
82-85	Non-applicable	
86	Aucune activité de madrague n'a eu lieu pendant la saison de pêche 2010.	
87	Le dispositif VMS a été installé à bord de tous les navires de pêche libyens et des remorqueurs autorisés à participer à la saison de pêche 2010	

	tel que le requièrent les mesures et toutes les données ont été transmises à l'ICCAT.	
88	Une couverture à 100 % d'observateurs nationaux et du ROP a été assurée à bord de tous les navires de pêche pendant la saison de pêche de 2010.	
89-90	Tous les navires libyens ont été couverts par le ROP tel que le prescrit la Rec. 08-05.	Les opérateurs du navire et les autorités de la pêche ont facilité les tâches du ROP.
91-92	Des pénalisations seront appliquées à ceux qui ne respectent pas les dispositions de la Rec. 08-05 et des autres mesures y afférentes, conformément aux dispositions pertinentes de la loi nationale.	
93	Toutes les informations et les enregistrements vidéo sont disponibles sur demande.	
94	Toutes les mesures relatives au commerce ont été respectées et les démarches nécessaires aux fins de la mise en œuvre du Programme de documentation des captures de thon rouge ont été entreprises.	

## MAROC

Conformément aux dispositions réglementaires adoptées par la Commission en matière de collecte et de transmission d'informations, et en réponse à la Circulaire ICCAT #3589 (du 9 juin 2010), les informations requises relatives à la mise en œuvre de la Recommandation 08-05 sont détaillées comme suit :

Au cours de la campagne de pêche 2010, le Royaume du Maroc a matérialisé les dispositions de la Recommandation 08-05 par une décision ministérielle TR3 du 2 février 2010 portant sur la mise en place du plan de gestion de la pêcherie du thon rouge pour la saison 2010. Cette décision a été accompagnée d'un mode opératoire fixant toutes les conditions et procédures liées aux activités de pêche et de commercialisation de cette espèce.

## TUNISIE

### ***Réglementation nationale de la campagne de pêche du thon rouge 2010***

En application de la *Recommandation de l'ICCAT 09-06 amendant la Recommandation 08-05 visant l'établissement d'un programme pluriannuel de rétablissement pour le thon rouge de l'Atlantique et de la Méditerranée* et notamment les dispositions relatives à la fermeture saisonnière de la pêche du thon rouge, un arrêté ministériel du 13 avril 2010 portant modification de l'arrêté du 21 mai 2008 relatif à l'organisation de la pêche du thon rouge a été promulgué (voir annexe<sup>14</sup>). En vertu de ce texte, la pêche du thon rouge est interdite chaque année durant la période allant du 15 juin au 15 mai de l'année suivante pour les unités de pêche utilisant les filets tournants et durant la période allant du 1<sup>er</sup> juin au 31 décembre de chaque année pour les unités de pêche à la palangre. Une limite ne dépassant pas 5% du nombre des unités de thon rouge dont le poids unitaire minimal est 10 kg ou de leur poids global est tolérée à titre exceptionnel.

### ***Allocation de quotas individuels***

Comme en 2009, le quota national de thon rouge a été partagé pendant la saison 2010 sur les navires en tenant compte des spécifications techniques des thoniers et des capitaux investis par chaque promoteur dans le secteur. Les navires de plus de 24 m qui n'ont pas déployé d'observateurs régionaux ont été dispensés de quotas et n'ont pas été autorisés à participer à la campagne de pêche du thon rouge.

<sup>14</sup> Les annexes présentées par la Tunisie sont disponibles auprès du Secrétariat

***Déploiement d'observateurs à bord des navires et des établissements d'engraissement******Programme régional d'observateurs de l'ICCAT***

Dans le cadre de la mise en œuvre du paragraphe 89 et de l'annexe 7 de la Rec. 08-05 concernant le programme régional d'observateurs, la Tunisie a déployé des observateurs à bord des navires de longueur supérieure à 24 m et dans les fermes d'engraissement pendant les opérations de mise en cage. Deux navires n'ayant pas versé leurs cotisations pour le déploiement d'observateurs régionaux n'ont pas été autorisés à exercer la pêche du thon rouge pendant la saison 2010.

Douze observateurs tunisiens ont participé au programme d'observation régionale à bord des navires de pêche au thon.

Avant le démarrage de la campagne, une session de formation technique sur les directives de l'ICCAT a été organisée au profit des observateurs tunisiens.

***Programme d'observateurs des CPC***

En application des mesures du paragraphe 88 de la Rec. 08-05 concernant le programme d'observateurs nationaux, une décision ministérielle du 1<sup>er</sup> juin 2010 a chargé des agents de l'administration de pêche d'une mission d'observation à bord des navires de 15 à 24 m de longueur.

Cette mission consiste à s'assurer que les activités de pêche de thon rouge sur les navires de pêche sont menées conformément aux recommandations de l'ICCAT et aux dispositions législatives et réglementaires en vigueur (voir annexe).

Des réunions de sensibilisation sur les tâches d'observateur ont été organisées. Un modèle de rapport d'observateur a été établi et mis à leur disposition (voir annexe).

***Système de surveillance des navires (VMS)***

En 2009, la Tunisie a mis en œuvre un système de suivi par satellite pour 37 navires.

En 2010 et en application du paragraphe 87 de la Recommandation 08-05, ce système a été élargi à 56 unités et a couvert tous les navires de capture et d'assistance de plus de 15 m.

Les rapports de position de ces navires ont été envoyés à l'ICCAT via l'autorité compétente tunisienne.

***Enregistrement des données statistiques***

Dans le cadre de la mise en œuvre des exigences en matière d'enregistrement, la Tunisie a soumis à l'ICCAT les données requises des déclarations statistiques conformément aux Recommandations pertinentes de l'ICCAT. Des modèles dont copies ci-jointes ont été également élaborés pour consigner les opérations de pêche réalisées et les déclarations préalables de transfert.

**TURQUIE*****TAC et quotas***

La Turquie a présenté une objection (par le biais de la Circulaire ICCAT # 988/09) à l'Annexe 4 de la *Recommandation de l'ICCAT pour amender la Recommandation de l'ICCAT visant à l'établissement d'un programme pluriannuel de rétablissement pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée (Rec. 08-05) relative au programme d'allocation du thon rouge pour 2007-2010*. La raison invoquée à cet égard était le manque de soin des entrées de prises historiques notifiées préalablement et les droits de pêche des CPC de cette allocation. Néanmoins, la Turquie a respecté le niveau de TAC fixé dans l'annexe susmentionnée pendant la saison de pêche 2010 prenant en considération les préoccupations scientifiques relatives à l'état actuel des stocks de thon rouge.

### *Conditions associées au TAC et aux quotas*

#### *- Quotas individuels et leur gestion*

La Turquie a établi des quotas individuels pour ses navires de capture de plus de 24 mètres afin de garantir que l'effort de pêche de ses navires de capture soit proportionnel aux possibilités de pêche de thon rouge. Pendant la saison de pêche de thon rouge de 2010, un total de 410.400 kg de quotas individuels a été assigné à 17 navires de capture de thon rouge. À la fin de la saison de pêche, 17 navires de capture ont capturé 409.337 kg de thon rouge vivant.

Tous les navires de pêche et de remorqueurs de thon rouge sont obligatoirement tenus de disposer d'un dispositif VMS opérationnel réalisant les fonctions définies par le Ministère turc de l'agriculture et des affaires rurales (MARA). Lorsque le dispositif est défectueux, il est également obligatoire dans un premier temps de le déclarer au MARA et de soumettre ensuite la position du navire au MARA toutes les deux heures. Afin de suivre et de superviser le quota de pêche, le volume de capture et les coordonnées de la zone de prise doivent être notifiés au Ministère par fax envoyé depuis le navire, directement après chaque opération de pêche.

Le capitaine/le propriétaire des navires de pêche de thon rouge doivent faire parvenir par courrier électronique au MARA leur rapport hebdomadaire de capture, comprenant également les registres de capture nulle. Ce rapport doit être transmis, au plus tard, le lundi à midi, et doit mentionner les captures effectuées la semaine précédente jusqu'au dimanche minuit GMT.

Il est interdit de débarquer ou de transférer des thons rouges capturés dans d'autres ports que ceux désignés par le MARA.

En ce qui concerne les volumes de pêche qui n'ont pas été déclarés au MARA mais qui ont été pêchés pendant la saison de pêche étant supérieurs au quota alloué de capture et ayant été capturés après la fin de la saison de pêche, aucun document des captures de thon rouge (BCD) et aucun certificat sanitaire ne sera délivré. Si les thons rouges capturés sont vivants, ils devront être relâchés et s'ils sont morts ils devront être saisis.

Le commerce de thon rouge ou de produits de thon rouge (à l'exception des viscères), sur le marché intérieur ou extérieur, devra être interdit si le thon rouge ne dispose pas d'un BCD.

Les navires de pêche qui n'ont pas été en mesure de pêcher la totalité de leur quota individuel de pêche ne peuvent pas transférer le montant qui n'a pas été pêché à l'année suivante.

#### *- Plans annuels de pêche*

La Turquie a dûment soumis ses plans annuels de pêche à l'ICCAT le 1<sup>er</sup> mars 2010.

#### *- Allocations spécifiques de quota*

Aucun quota spécifique n'a été alloué aux fins des pêcheries sportives et récréatives au titre de 2010. Toutefois, un quota spécifique de 8.780 kg a été alloué à des fins de prises accessoires et accidentelles de thon rouge. C'est dans ce cadre que les prises accessoires de thon rouge ont été déclarées.

#### *- Réduction volontaire de capture*

Aucune réduction volontaire de capture n'a été réalisée en 2010.

#### *- Opérations d'affrètement*

Aucune opération d'affrètement n'est autorisée pour la pêcherie de thon rouge en 2010.

- *Opérations conjointes de pêche*

En 2010, une opération conjointe de pêche (JFO N° 2010/001) a été réalisée entre trois navires turcs et un navire sous pavillon marocain. Pendant la saison de pêche de thon rouge, un total de 154.857 kg de thon rouge a été capturé dans le cadre de l'opération conjointe de pêche.

***Fermetures saisonnières de la pêche***

La période autorisée de pêche de thon rouge par les senneurs a été fixée pendant la période comprise entre le 16 mai 2010 et le 14 juin 2010. Toutefois, si le quota de capture alloué par l'ICCAT est épuisé avant la clôture de la saison de pêche, le MARA est habilité à anticiper la fermeture de la saison de pêche.

***Utilisation d'aéronefs***

En ce qui concerne la pêche du thon rouge, l'utilisation d'avions ou d'hélicoptères aux fins de la recherche de thons est interdite.

***Taille minimale***

La capture de thon rouge pesant moins de 30 kg est interdite. Toutefois, une prise accidentelle d'un maximum de 5 % de thon rouge pesant entre 10 et 30 kg est autorisée. Les prises accidentelles ont été déduites du quota de thon rouge alloué à la Turquie.

***Prises accessoires***

Les navires de capture ne pêchant pas activement de thon rouge ne sont pas autorisés à retenir à bord du thon rouge dépassant plus de 5 % de la prise totale à bord en poids. Les prises accessoires ont été déduites du quota de thon rouge alloué à la Turquie.

***Ajustement de la capacité de pêche***

Les mesures ci-après ont été adoptées afin de s'assurer que la capacité de pêche de thon rouge de la Turquie est proportionnelle à son quota alloué :

- Le nombre total de licences de pêche de thon rouge à délivrer et donc le nombre total de navires de pêche de thon rouge seront ajustés à un niveau inférieur à celui de 2008 et/ou d'une date antérieure.
- Aucune nouvelle licence de pêche de thon rouge ne sera délivrée aux navires n'en disposant pas par le passé (aucune nouvelle entrée dans la flottille ne sera autorisée).
- Toute modification d'une activité précédemment autorisée (autorisation de pêcher ou transporter/transférer du thon rouge) ne sera pas autorisée pour un navire donné de la flottille.
- Le quota de capture de 419,06 t alloué à la Turquie en 2010 a été réparti entre 17 navires de pêche en tant que quota individuel.

***Gel de la capacité de pêche***

Conformément au paragraphe 42 de la *Recommandation de l'ICCAT visant à l'établissement d'un programme pluriannuel de rétablissement pour le thon rouge de l'Atlantique est et de la Méditerranée* (Rec. 08-05), la Turquie a limité le nombre et le tonnage de jauge brute correspondant de ses navires de pêche au nombre et au tonnage de ses navires ayant pêché du thon rouge pendant la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 1<sup>er</sup> juillet 2008.

***Réduction de la capacité de pêche***

La Turquie a réduit sa capacité de pêche visée au paragraphe 42 de la Recommandation 08-05 de l'ICCAT et au paragraphe 7 de la Recommandation 09-06 de l'ICCAT, comme suit :

- Le nombre total de navires de capture de thon rouge autorisés a été ramené à 17 en 2010, soit une diminution de 75% par rapport à 2009.



- Le nombre total d'autres navires de thon rouge autorisés (remorqueurs) a été ramené à 44 en 2010, soit une réduction de 42% par rapport à 2009.

### ***Ajustement de la capacité d'engraissement***

La capacité d'engraissement de thonidés actuelle de la Turquie a été limitée à la capacité d'engraissement des fermes inscrites sur la liste de l'ICCAT ou autorisées et déclarées à l'ICCAT au 1<sup>er</sup> juillet 2008. Au titre de 2010, un approvisionnement maximal en thons rouges capturés à l'état sauvage a été fixé pour chaque ferme au niveau des quantités approvisionnées enregistrées par l'ICCAT en 2005, 2006, 2007 ou 2008. Étant donné que des travaux techniques portant sur les allocations nationales sont encore en cours, le programme de gestion pour 2010-2013 n'a pas pu être terminé et soumis à l'ICCAT.

### ***Registre ICCAT des navires de thon rouge***

Nombre total de navires de capture autorisés (en 2010) :	17
Nombre total d'autres navires autorisés (en 2010) :	44
Nombre total de navires de capture actifs (en 2009) :	56

Pendant une année civile, les navires de capture de thon rouge sont obligatoirement tenus d'obtenir une « licence de pêche de thon rouge » et les autres navires (remorqueurs) une « licence de transfert de thon rouge » auprès du MARA. Seule une des deux licences susmentionnées sera délivrée à un navire de pêche. Les navires n'ayant obtenu qu'une licence de transfert de thon rouge pour les saisons de pêche précédente ne pourront pas solliciter de licence de pêche de thon rouge.

### ***Transbordement***

Aucun transbordement en mer ou d'opérations portuaires de thon rouge n'a eu lieu.

### ***Obligations en matière de communication***

#### ***- Carnets de pêche***

Tous les navires de capture de thon rouge sont tenus de consigner les données requises par le MARA. L'information relative à la pêche du thon rouge devra être consignée par écrit dans les carnets de pêche du navire.

#### ***- Ports de débarquement désignés***

Le MARA a désigné dix ports de débarquement afin de garantir l'efficacité des inspections des opérations de thon rouge conformément à la Recommandation pertinente de l'ICCAT. Ces ports et points de débarquement ont été notifiés aux pêcheurs et aux autorités concernées avant le début de la saison de pêche de 2010.

### ***Communication des prises***

Les prises quotidiennes ont été dûment déclarées au MARA par les navires de capture de thon rouge. Tous les propriétaires/capitaines de navires de pêche / de navires-remorqueurs sont tenus de remplir le document de capture de thon rouge (BCD) de l'ICCAT et de le faxer depuis le navire de pêche au MARA immédiatement après l'avoir complété.

Il est obligatoire d'informer le MARA du volume de capture et des coordonnées de la zone de pêche après chaque opération de pêche.

### ***Déclaration des prises***

Le capitaine/le propriétaire des navires de pêche de thon rouge doivent faire parvenir par courrier électronique un rapport hebdomadaire de capture, comprenant également les registres de capture nulle au plus tard, le lundi à midi. Ce rapport doit mentionner les captures effectuées la semaine précédente jusqu'au dimanche minuit GMT.

La Turquie a dûment déclaré ses captures hebdomadaires et mensuelles de thon rouge au Secrétariat de l'ICCAT dans les délais impartis.

La Turquie a utilisé un logiciel connecté à internet afin de suivre les notifications/rapports de capture, le taux de croissance pendant l'engraissement ainsi que les exportations de thon rouge. Les déclarations de capture sont quotidiennement saisies dans le logiciel et une notification par courrier électronique est envoyée au personnel autorisé du MARA lorsque le quota individuel d'un navire déterminé est sur le point d'être épuisé. Cela permet donc au personnel du MARA de procéder à un suivi et d'évaluer la situation du quota individuel par le biais du logiciel.

### ***Vérifications croisées de données***

Conformément à la législation en vigueur, les données sur les coordonnées consignées dans les déclarations de capture soumises par les navires de capture aux MARA ont fait l'objet d'une vérification par croisement avec les données de position obtenues par le système VMS. Si des incohérences entre les données de position et les positions de capture déclarées apparaissent lors de ces vérifications croisées, les déclarations de capture devront être invalidées.

C'est dans cette approche que les inspecteurs ministériels ont procédé à des vérifications par croisement des données relatives aux débarquements, aux transbordements et aux mises en cage par rapport aux quantités (par espèce) consignées dans les carnets de pêche des navires de pêche ou dans les déclarations de transbordement. Les rapports d'observateur ont également été utilisés pour vérifier par croisement les opérations de transfert.

À partir de l'année 2009, le MARA a commencé à utiliser un logiciel connecté à internet afin de suivre les prises de thon rouge, les quotas, le taux de croissance pendant l'engraissement et les exportations de thon rouge. Ce logiciel a facilité considérablement le suivi de la chaîne du thon rouge tout en permettant de réaliser des vérifications par croisement de tous les volumes commerciaux et de prise pendant la saison.

### ***Opérations de transfert***

Lors du transfert de thon rouge vivant, les obligations suivantes conformes à la législation étaient en vigueur :

- L'opération de transfert ne devra pas commencer sans avoir obtenu l'autorisation préalable de l'État de pavillon du navire de capture.
- La notification préalable de transfert est obligatoire (dans le cas de l'importation de thon rouge provenant d'autres CPC).
- Les activités de transfert sont suivies par caméra vidéo installée dans l'eau. Il est obligatoire de conserver des enregistrements vidéo de toutes les opérations de transfert (en utilisant des caméras vidéo installées dans l'eau) et de les transmettre au MARA.
- Les formulaires de déclaration de transfert doivent être dûment remplis et validés par l'observateur régional de l'ICCAT.
- Les positions du navire pendant les opérations de transfert devront être dûment consignées.
- Les transferts de thon rouge ne seront pas approuvés par le MARA si l'une des exigences mentionnées ci-dessus n'est pas complètement respectée.

Pendant des opérations de transfert de thons rouges vivants d'importation de 2010, des notifications préalables aux autres CPC ont été principalement faites par le MARA et non pas par les opérateurs des navires de pêche. Avant la réalisation des opérations de transfert, le MARA a largement préféré formuler une demande auprès du Secrétariat de l'ICCAT afin d'obtenir le consentement requis auprès des CPC respectives.

En 2010, toutes les déclarations de transfert de l'ICCAT ont été vérifiées et validées (contresignées) par les observateurs nationaux de l'ICCAT. Des observateurs nationaux de l'ICCAT ont également vérifié que la déclaration de transfert de l'ICCAT ait été correctement transmise au remorqueur.

Le document de capture du thon rouge (BCD) et les déclarations de transfert de l'ICCAT devront accompagner le produit pendant l'opération de transfert vers la ferme ou un port spécifique. Les remorqueurs doivent conserver les documents et y consigner l'heure de début des activités, leurs positions et leurs itinéraires vers leur destination finale, l'heure d'arrivée prévue et le volume de thon rouge mis en cage. Ils sont tenus d'en informer

le MARA avant de commencer l'opération. De plus, le capitaine du remorqueur doit fournir l'enregistrement par caméra vidéo placée sous l'eau de l'opération de transfert vers les cages de remorquage et les conserver à bord.

Le transfert et le transport du thon rouge provenant d'autres pays ne peuvent pas avoir lieu sans l'autorisation préalable du pays d'origine.

### ***Opérations de mise en cage***

Les inspecteurs du MARA ont procédé au suivi, ont inspecté et ont vérifié tous les transferts de thon rouge des remorqueurs vers les cages d'engraissement. Le volume et le poids moyen des poissons capturés ont également été déterminés en visionnant au ralenti les enregistrements vidéo des thons rouges transférés du filet de pêche vers la cage. Toutes les opérations commerciales de thon rouge ont été fondées sur cette comptabilisation ainsi que les informations relatives au poids moyen estimé.

Pendant les inspections et les vérifications réalisées cette année, un avertissement officiel a été adressé à un opérateur d'une ferme comme suite à une application impropre des procédures de mise en cage (des thons rouges de différentes origines ont été introduits dans les mêmes cages).

Pour la première fois en 2009, des observateurs indépendants ainsi que des observateurs régionaux certifiés de l'ICCAT ont commencé à observer les opérations de mise à mort en Turquie.

Les opérations de transfert vers les cages d'engraissement ne peuvent pas être commencées sans l'autorisation du MARA. Les autorités de l'État de la ferme doivent également fournir l'enregistrement de l'opération de transfert des cages de remorquage vers les cages d'engraissement au moyen de caméras vidéo placées sous l'eau et les conserver à bord.

Outre ces normes, il est interdit de stocker dans les fermes des thons rouges dépourvus d'informations et de documents validés, corrects et factuels.

De plus, s'il est déterminé que du thon rouge a été capturé par des navires de pêche ne détenant pas de permis de pêche ou de quota individuel ou s'il est déterminé que du thon rouge a été déclaré incorrectement, les poissons en question devront être saisis et remis à l'eau.

Finalement, au terme des opérations de remorquage, la détermination du thon rouge dans les fermes devra être menée par la Direction provinciale. Si un thon rouge non déclaré est identifié, le poisson en question devra être remis à l'eau.

### ***VMS***

Des navires de capture de thon rouge ou d'autres navires sont tenus de certifier qu'un dispositif de suivi opérationnel de navires présentant les caractéristiques déterminées par le MARA soit installé à bord du navire et soit opérationnel pendant la saison de pêche. Lorsque le dispositif est défectueux, il est également obligatoire dans un premier temps de le déclarer au MARA et de soumettre ensuite la position du navire au MARA toutes les deux heures.

### ***Programme d'observateurs des CPC***

Conformément à la communication ministérielle sur la pêche du thon rouge, dans le cas des navires de plus de 24 mètres et des navires de moins de 24 mètres qui ont été autorisés à pêcher du thon rouge et auxquels un quota de capture a été attribué, il est obligatoire de déployer des observateurs régionaux de l'ICCAT pendant toute la période de pêche et de déployer des observateurs nationaux pendant 20% de la période de pêche, respectivement. Il n'y a aucun navire de moins de 24 mètres de longueur hors-tout à déclarer au titre de 2010.

### ***Programme régional d'observateurs de l'ICCAT***

Indépendamment de la taille du navire de capture, il est obligatoire de déployer un observateur régional de l'ICCAT à bord des navires de pêche participant à des opérations conjointes de pêche pendant la saison de pêche. De surcroît, des opérations de transfert des navires de pêche aux navires de charge ou des opérations de transfert entre deux navires de charge devront être réalisées en présence d'un observateur régional de l'ICCAT.

Pendant les opérations d'engraissement également, la présence d'observateurs régionaux de l'ICCAT est obligatoire pendant toutes les opérations de transfert dans les cages d'engraissement et les opérations de mise à mort.

De plus, il est obligatoire que la déclaration de transfert ICCAT transférée au capitaine du navire de charge par le capitaine du navire de capture soit signée par l'observateur régional de l'ICCAT.

En ce qui concerne les navires de capture de thon rouge, une couverture d'observateur de 100 % a été appliquée pendant toute la durée de la saison de pêche.

### ***Mesures d'exécution***

#### *- Cas présumés de pêche IUU*

L'année dernière, une activité de pêche illégale au moyen de filets dérivants dans le port d'Alanya a été déclarée par Oceana. Bien qu'il soit interdit d'utiliser des filets dérivants pour pêcher, des pêcheurs y ont apporté quelques modifications en vue de ne pas rentrer dans le champ d'application de cette interdiction. Des enquêtes et des actions légales relatives à ces filets de pêche faisant l'objet de l'interdiction et aux activités de pêche au moyen de ces filets ont été initiées après avoir reçu le rapport d'Oceana.

Environ 150 navires de pêche utilisent toujours ce type de filets dans le cadre de la pêche de l'espadon et du germon. Les navires de moins de 12 mètres représentent 70 % du total de ces navires. Les inspections sont réalisées par le MARA et le commandement de la garde côtière en mer et aux points de débarquement. En 2008, 49.440 inspections ont été réalisées et 26.157 en 2009. Les audits font apparaître que 2561 sanctions ont été imposées en 2008 contre 383 au cours du premier semestre 2009 concernant la mise en œuvre illégale comprenant l'utilisation de filets dérivants.

La notification ci-dessous a été diffusée à tous les membres de l'ICCAT le 3 août 2010 :

« Notification révisée n°2/1 réglementant la pêche commerciale » émise par le ministère de l'agriculture et des affaires rurales de la République de Turquie publiée dans le Journal officiel le 10 juillet 2010.

Par conséquent, l'utilisation de tous les filets maillants modifiés devra être interdite à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2011.

#### *- Programme conjoint ICCAT d'inspection internationale*

En 2009 et 2010, des contrôles et des inspections en mer/de débarquement pendant les opérations de pêche, de transfert et de mise en cage de thons rouges ont été réalisées par les garde-côtes et le personnel du MARA, respectivement. Outre les vérifications/les observations sur le terrain pendant les opérations de transfert et de mise en cage, des inspections régulières ont été réalisées par le personnel du MARA en avril, juillet et décembre. Aucune action administrative, punitive ou légale n'a dû être entreprise dans aucun des cas.

Le MARA a désigné dix ports de débarquement afin de garantir l'efficacité des inspections des opérations de thon rouge conformément à la Recommandation pertinente de l'ICCAT. Ces ports et points de débarquement ont été notifiés aux pêcheurs et aux autorités concernées avant le début de la saison de pêche de 2010.

En 2010, la Turquie a participé au Programme conjoint ICCAT d'inspection internationale avec 44 bateaux de contrôle et 138 inspecteurs pendant la saison de pêche de thon rouge. Au terme de la saison de pêche, 24 bateaux de contrôle supplémentaires et 67 inspecteurs ont été formés et nommés « Inspecteurs ICCAT ». C'est dans ce cadre que quarante navires ont fait l'objet d'une inspection par les garde-côtes turcs.

#### *Il conviendrait d'améliorer quelques éléments :*

- Amélioration de la communication entre les inspecteurs et l'équipage : Il convient de noter que la qualité et la rédaction des rapports d'inspection établis par les inspecteurs internationaux de l'ICCAT doivent être améliorées. Pendant les inspections, une communication insuffisante entre les inspecteurs et les capitaines constitue un élément qu'il conviendrait de traiter.
- Renforcement de l'infrastructure de contrôle : En vue d'améliorer l'infrastructure nécessaire aux inspections et aux contrôles nationaux, le MARA envisage d'acquérir deux navires d'inspection à grande vitesse.

### *Accès aux enregistrements vidéo*

La validation des opérations de transfert/de mise en cage n'a lieu que sur la base de l'estimation du nombre de poissons et de leurs poids moyens obtenue en visionnant à plusieurs reprises et au ralenti les enregistrements vidéo des opérations de transfert. Par conséquent, les enregistrements vidéo des navires de pêche et des exploitations sont mis à la disposition des inspecteurs ministériels et des observateurs.

### *Mesures de marché*

Dans les cas de la pêche IUU, absence ou épuisement du quota, présentation de documents imprécis, incomplets et non-validés requis par l'ICCAT relatifs au commerce intérieur et international de thon rouge, ainsi que la mise en cage aux fins d'engraissement sont interdits conformément aux dispositions des réglementations nationales pertinentes. En ce qui concerne les cas de pêche illégale détectés, quelques sanctions administratives sont appliquées et comprennent la saisie du poisson concerné par les inspecteurs du MARA et l'interdiction de son exportation.

### *Coefficients de conversion*

Les coefficients de conversion adoptés à la réunion de la Commission de l'ICCAT de 2009 à Recife ont été appliqués par la Turquie. Le coefficient de conversion de 1,405 a donc été utilisé pour les filets de thon rouge exportés.

### *Coefficients de croissance*

Les coefficients de croissance adoptés à la réunion de la Commission de l'ICCAT de 2009 à Recife ont été appliqués par la Turquie. Aucune proposition spécifique relative aux coefficients de croissance n'a été suggérée cette année.

## **TAIPEI CHINOIS**

### *Contexte*

Conformément à la Recommandation 08-05 de l'ICCAT et à la Circulaire ICCAT #48/2010 concernant l'applicabilité des exigences en matière de déclaration de l'ICCAT, le Taipei chinois soumet son rapport sur la mise en œuvre de la Rec. 08-05.

Dans un effort visant à conserver les stocks de pêche, le Taipei chinois s'est volontairement abstenu de pêcher du thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée (ci-après dénommé « EBFT ») au cours de l'année 2007 et 2008. Dans le but de permettre à l'EBFT de l'Atlantique de se rétablir, les autorités du Taipei chinois ont adopté des mesures supplémentaires qui interdisaient aux navires de pêche de capturer du thon rouge de l'Atlantique Est au cours des saisons de pêche de 2009 et de 2010, et il en a informé le Secrétariat de l'ICCAT le 23 février 2009 et le 25 janvier 2010.

### *Ajustement de la capacité de pêche*

En vertu du paragraphe 8 de la Rec. 09-06 de l'ICCAT, le Taipei chinois a soumis au Secrétariat de l'ICCAT, le 1<sup>er</sup> septembre 2010, son plan de gestion de la capacité de pêche pour l'EBFT pour la période 2010-2013.

### *Conclusion*

Bien que le Taipei chinois ait le droit de pêcher de l'EBFT, la reprise des activités de pêche de ses navires de pêche dépendra du rétablissement des ressources d'EBFT, telles qu'envisagées dans l'évaluation des stocks.

**IMPLEMENTACIÓN DE LA REC. 08-05****CHINA**

En 2009, hubo dos buques, el *Jin Feng No.1* y el *Jin Feng No.3*, que participaron activamente en las actividades pesqueras. Para el *Jin Feng No.1*, el número total de días de pesca en los caladeros ascendió a 18 y el esfuerzo de desembarque activo se situó en 8,79 t (peso eviscerado y sin agallas). Para el *Jin Feng No.3*, el número total de días de captura fue 19 y el esfuerzo de desembarque activo se situó en 27,136 t (peso eviscerado y sin agallas). Por lo tanto la captura total en 2009 ascendió a 35,926 t (peso eviscerado y sin agallas), cifra que se sitúa por debajo de la cuota asignada a China.

La cuota ajustada para China en 2010 fue de 38,48 t. Al igual que en el año anterior, dos palangreros, a saber el *Jin Feng No.1* y el *Jin Feng No.3*, pescarán atún rojo de forma estacional en el cuarto trimestre. Dado que los operadores de los dos buques son los mismos, no se han asignado cuotas individuales, y los buques tienen que dirigirse de forma inmediata a un puerto designado cuando se estime que han consumido la cuota total.

Durante la temporada de pesca de atún rojo del Este de 2010, dos observadores, los Sres. Fang Chen y Han Xiaole, embarcaron a bordo de dos buques pesqueros

**CROACIA**

<i>Disposiciones de la Rec. 08-05 (tal y como fue enmendada por la 09-06)</i>	<i>Marco legal en Croacia</i>	<i>Implementación</i>
4 Los totales admisibles de captura (TAC) se establecen en: 2010: 19.950 t ; 2011: 18.500 t	Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implementada con arreglo a los cambios de 2009. La cuota para 2010 se estableció en 393,50 t para los buques de atún rojo croatas.
8. Cada CPC adoptará las medidas necesarias para garantizar que el esfuerzo pesquero de sus buques de captura y de sus almadrabas es acorde con las oportunidades de pesca de atún rojo disponibles para dicha CPC en el Atlántico este y Mediterráneo, incluyendo mediante el establecimiento de cuotas individuales para sus buques de captura de más de 24 m incluidos en la lista mencionada en el párrafo 54 a).	Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)  Decisión sobre la asignación anual de cuota de atún rojo para los cerqueros en 2010 (NN 51/10, 53/10)	Implementada. Se establecieron cuotas individuales y se envió una lista a la Secretaría de conformidad con el párrafo 9. Las cuotas se asignaron a 39 buques, pero el sistema de cuotas individuales tuvo como resultado que se autorizara a pescar sólo a 16 buques en 2010. Todos los datos pertinentes se enviaron de forma regular a la Secretaría.
9. Cada CPC redactará un plan de pesca anual para los buques de captura y las almadrabas que pescan atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo. El plan de pesca anual identificará, entre otras cosas, los buques de captura de más de 24 m incluidos en la lista mencionada en el párrafo 54 a) y la cuota individual que les haya sido asignada, así como el método utilizado para asignar la cuota y las medidas establecidas para garantizar la observancia de la cuota individual.	Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)  Decisión sobre la asignación anual de cuota de atún rojo para los cerqueros en 2010 (NN 51/10, 53/10)	Implementada. Croacia ha presentado el plan de pesca anual y sus cambios subsiguientes, presentando la lista de 16 buques con sus cuotas individuales para 2010. Doce de estos buques tenían más de 24 m y 3 tenían menos de 24 m. Los cambios se debieron al hecho de que en la reunión de 2009 el TAC se cambió y Croacia tuvo que retomar la cuestión. La cuota asignada se basó en las capturas históricas.
10 Cada CPC asignará una cuota específica a las pesquerías deportivas y de recreo tal y como se define en el párrafo 2 m) y n).	Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implementada. Croacia asignó 3,06 t a las pesquerías deportivas y de recreo en 2010. Los criterios fueron las capturas históricas y los registros de las federaciones deportivas.
11 A más tardar el 1 de marzo de cada año, cada CPC transmitirá el plan de pesca anual al Secretario Ejecutivo de ICCAT. Cualquier modificación ulterior al plan de pesca anual o al método específico utilizado para gestionar su cuota se transmitirá al Secretario Ejecutivo de ICCAT al menos 10 días antes del ejercicio de la actividad correspondiente a dicha modificación.	Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implementada, breve retraso. Croacia presentó el plan anual y sus cambios subsiguientes tras la asignación final de cuotas individuales a los cerqueros y su autorización para participar en la pesquería.
12. A más tardar el 15 de octubre, cada CPC informará al Secretario Ejecutivo de ICCAT de la implementación de sus planes de pesca anuales para ese año.		Informe presentado en otro documento.

<p>14 a) Con arreglo a este Plan no se realizarán traspasos de ningún remanente.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. Croacia no traspasó cuota en 2010.</p>
<p>16. Los acuerdos comerciales privados y/o transferencias de cuota/límites de captura entre las CPC se realizarán únicamente con la autorización de las CPC afectadas y de la Comisión.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. En Croacia no están permitidos los acuerdos comerciales o las transferencias de cuota.</p>
<p>17 El porcentaje de la cuota/límite de captura de atún rojo de una CPC que puede ser utilizado para el fletamento no superará el 60%, 40% y 20% de la cuota total en 2007, 2008, 2009, respectivamente. No se permitirán operaciones de fletamento para la pesquería de atún rojo en 2010.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. En Croacia no están permitidas las operaciones de fletamento.</p>
<p>18. Sólo se autorizarán las operaciones conjuntas de pesca de atún rojo con el consentimiento de los Estados del pabellón si el buque está equipado para pescar atún rojo, tiene una cuota individual</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. En 2010 no se recibieron solicitudes para operaciones de pesca conjuntas con otras CPC.</p>
<p>20. Se prohibirá la pesca de atún rojo con cerco en el Atlántico este y Mediterráneo durante el periodo del 15 de junio al 15 de abril.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada, en 2010 de conformidad con los cambios en la temporada de pesca (15 de mayo a 15 de junio).</p>
<p>21. Si una CPC puede demostrar que debido a las malas condiciones meteorológicas (estado del mar de nivel 4 o más en la escala Beaufort para los buques con casco de madera de menos de 24 m, y estado del mar de nivel 5 o más en la escala Beaufort para todos los demás buques) algunos de sus cerqueros de captura no han podido utilizar los días pesqueros mencionados en el párrafo 20, la CPC podría traspasar hasta un máximo de cinco días perdidos hasta el 20 de junio.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>En 2009, Croacia utilizó la cláusula de posibilidad de cinco días por malas condiciones meteorológicas. En 2010 esta ampliación no fue posible ya que la pesquería de cerco se permitió sólo del 15 de mayo al 15 de junio.</p>
<p>24 Se prohibirá la pesca deportiva y de recreo de atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo del 15 de octubre al 15 de junio.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. Las pesquerías deportivas y de recreo de atún rojo operan sólo del 15 de junio al 15 de octubre en Croacia, con autorizaciones válidas expedidas para dicho periodo.</p>
<p>26. Las CPC tomarán las medidas necesarias para prohibir la utilización de aviones o helicópteros para buscar atún rojo en la Zona del Convenio.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Medidas de control implementadas, no se ha registrado la utilización de aeronaves.</p>



<p>27. Las CPC tomarán las medidas necesarias para prohibir capturar, retener a bordo, transbordar, transferir, desembarcar, transportar, almacenar, vender, exponer u ofrecer para su venta el atún rojo (<i>Thunnus thynnus thynnus</i>) con un peso inferior a 30 kg.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Ordenanza sobre la protección de peces y otras especies marinas (NN 63/10)</p>	<p>Se están implementando las medidas de control, está prohibido el desembarque de ejemplares de menos de 30 kg.</p>
<p>28. Por derogación del párrafo 27, se aplicará una talla mínima de atún rojo (<i>Thunnus thynnus thynnus</i>) de 8 kg en las siguientes situaciones, de conformidad con los procedimientos establecidos en el Anexo 1: b) el atún rojo capturado en el mar Adriático para fines de engorde.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Ordenanza sobre la protección de peces y otras especies marinas (NN 63/10)</p>	<p>Croacia opera de conformidad con las disposiciones del Anexo 1 y la mayor parte de las capturas se destina a fines de engorde.</p>
<p>31. Las pesquerías de recreo de atún rojo estarán sujetas a una autorización para cada buque expedida por la CPC del Estado del pabellón. 32. Las CPC tomarán las medidas necesarias para prohibir la captura y retención a bordo, el transbordo o desembarque de más de un ejemplar de atún rojo en cada marea. 33. Queda prohibida la comercialización de atún rojo capturado en la pesca de recreo salvo con fines benéficos. 34. Las capturas de las pesquerías de recreo se descontarán de la cuota asignada a la CPC en virtud del párrafo 10.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Reglamento sobre las pesquerías de recreo (137/05)  Ley sobre pesca marina (NN 56/10)</p>	<p>Implementada. Croacia ejerce un control sobre las pesquerías de recreo mediante diferentes servicios de inspección. Las licencias expedidas conllevan la obligación de declaración, presentación de datos y otras disposiciones pertinentes. Está totalmente prohibida la venta de capturas procedentes de pesquerías no comerciales.</p>
<p>36. Las CPC tomarán las medidas necesarias para regular la pesca deportiva, sobre todo mediante autorizaciones de pesca. 37. Queda prohibida la comercialización de atún rojo capturado en las competiciones de pesca deportiva salvo con fines benéficos. 38. Cada CPC tomará medidas para consignar los datos de captura de la pesca deportiva y para transmitirlos al Comité Permanente de Investigación y Estadísticas (SCRS). Las capturas de las pesquerías deportivas se descontarán de la cuota asignada a la CPC en virtud del párrafo 10.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Reglamento sobre pesquerías deportivas (137/05)  Ley sobre pesca marina (NN 56/10)</p>	<p>Implementada. Croacia concede licencias a las federaciones deportivas para las pesquerías deportivas en el mar, y éstas tienen la obligación de presentar información. Todas las competiciones son objeto de seguimiento mediante inspección. Sólo puede retenerse un ejemplar por marea para consumo personal. En Croacia no está permitida la venta de peces de pesquerías no comerciales. Se asigna una cuota a cada competición para la retención, y ésta se descuenta de la cuota nacional basándose en los datos de las capturas realizadas.</p>
<p>41 A este efecto, cada CPC establecerá un plan de ordenación para 2010-2013. Dicho plan se transmitirá a la Comisión antes del 15 de septiembre de 2009 para su discusión y aprobación por parte de la Comisión durante</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. Plan presentado en 2009. Croacia redujo el exceso de capacidad en la temporada de pesca de 2010 alcanzando los valores establecidos en el plan. Croacia redujo el exceso de capacidad en más del 25%</p>

<p>su reunión anual de 2009, y será revisado en su reunión anual de 2010. Dicho plan incluirá la información mencionada en los párrafos 42 a 48.</p>		<p>de conformidad con el plan (los valores actuales son del 39,4%).</p>
<p>42. Las CPC limitarán el número, y el correspondiente tonelaje de registro bruto, de sus buques pesqueros, al número y tonelaje de sus buques que pescaron, retuvieron a bordo, transbordaron, transportaron o desembarcaron atún rojo durante el periodo comprendido entre el 1 de enero de 2007 y el 1 de julio de 2008. Este límite se aplicará por tipo de arte para los buques de captura y por tipo de buque para los otros buques pesqueros.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p> <p>Decisión sobre los criterios para la inclusión de los buques pesqueros croatas en el registro ICCAT de buques de atún rojo (NN 46/10)</p>	<p>Implementada. Además, Croacia opera de conformidad con las restricciones establecidas en el Anexo 1, según las cuales el número máximo de buques tiene que limitarse al número que operaba en los años de referencia. En 2010 se concedieron autorizaciones sólo a 16 cerqueros de atún rojo.</p>
<p>46. Sin perjuicio del párrafo 45, cada CPC reducirá su capacidad pesquera mencionada en los párrafos 42, 43 y 44 de tal modo que se garantice que para 2010 se soluciona al menos el 25% de la discrepancia entre su capacidad de pesca y su capacidad de pesca acorde con su cuota asignada en 2010.</p> <p>47. Para calcular su reducción de capacidad pesquera, cada CPC tendrá en cuenta, <i>inter alia</i>, las tasas de captura anuales estimadas por buque y por arte.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p> <p>Decisión sobre los criterios para la inclusión de los buques pesqueros croatas en el registro ICCAT de buques de atún rojo (NN 46/10)</p>	<p>Implementada. En 2010 Croacia redujo el número total de buques de cerco con licencia para pescar a 39 unidades, y comunicó a la Secretaría la lista de buques para su inclusión en el registro ICCAT. Los buques que se retiraron de la flota se redirigieron a otras pesquerías o a otras actividades.</p>
<p>49. Cada CPC con instalaciones de engorde o cría establecerá un plan de ordenación durante 2010-2013. Dicho plan se transmitirá a la Comisión antes del 15 de septiembre de 2009 para su discusión y aprobación por parte de la Comisión durante su reunión anual de 2009, y será revisado en su reunión anual de 2010. Dicho plan incluirá la información mencionada en los párrafos 50 a 53.</p> <p>50. Cada CPC limitará su capacidad de engorde de túnidos a la capacidad de engorde de las instalaciones de engorde que estaban incluidas en el registro de ICCAT o autorizadas y declaradas a ICCAT a 1 de julio de 2008.</p> <p>51. Cada CPC establecerá para 2010 una entrada máxima de atún rojo capturado en estado salvaje en sus instalaciones de engorde al nivel de las cantidades introducidas registradas en ICCAT por sus instalaciones de engorde en 2005, 2006, 2007 o 2008;</p>	<p>Decisión sobre los criterios para la entrada máxima de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) capturado en estado silvestre en las instalaciones de engorde en 2010, NN 120/09</p> <p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. Croacia presentó el plan a la reunión anual de 2009. El plan fue adoptado e implementado.</p>

<p>55. Cada CPC del pabellón presentará cada año en formato electrónico al Secretario Ejecutivo de ICCAT a más tardar un mes antes del comienzo de las temporadas de pesca mencionadas en los párrafos 19 a 23, cuando proceda, y si no antes del 1 de marzo, la lista de sus buques de captura autorizados a pescar activamente atún rojo y la lista de otros buques pesqueros autorizados a operar en el Atlántico este y Mediterráneo mencionados en los párrafos 54 a y b, de conformidad con el formato establecido en las Directrices para enviar los datos y la información requeridos por ICCAT. Cualquier cambio ulterior no se aceptará a menos que un buque pesquero notificado se vea imposibilitado para participar debido a razones operativas legítimas o de fuerza mayor.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada (breve retraso). Debido a las dificultades y restricciones técnicas, Croacia tuvo un ligero retraso en la presentación de la información, pero ha implementado la obligación. La lista fue comunicada antes de la temporada de pesca.</p>
<p>59. Antes del 1 de marzo de cada año, cada CPC notificará a la Secretaría de ICCAT la lista de los buques de captura incluidos en el registro de ICCAT mencionado en el párrafo 54 a) que han pescado atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo en el año pesquero anterior.</p>		<p>Implementada, véase arriba.</p>
<p>61. Quedan prohibidas las operaciones de transbordo de atún rojo en el mar en el Atlántico este y Mediterráneo. 62. Los buques pesqueros sólo pueden transbordar las capturas de atún rojo en los puertos designados de las CPC. Con este fin, cada CPC designará puertos en los que esté autorizado el transbordo de atún rojo y enviará una lista de estos puertos a la Secretaría de ICCAT antes del 1 de marzo de cada año.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. Croacia ha prohibido todos los transbordos en el mar. Los informes de algunas actividades se han recibido a través del programa de observadores. La información pertinente se facilitará en breve, lo que incluye las solicitudes para algunas aclaraciones necesarias.</p>
<p>64. Los patrones de los buques de captura deben mantener un cuaderno de pesca electrónico o encuadernado para consignar sus operaciones, indicando sobre todo las cantidades de atún rojo capturadas y que se mantienen a bordo, y si las capturas han sido pesadas o estimadas, la fecha y localización de dichas capturas y el tipo de arte utilizado, de conformidad con las disposiciones previstas en el Anexo 2.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. En 2010 Croacia equipó a toda la flota de cerco de atún rojo con cuadernos de pesca electrónicos y recibió la información electrónicamente. En esta temporada de pesca se aplicaron a los buques croatas ambas obligaciones: informes en papel y electrónicos.</p>
<p>66. Los buques pesqueros sólo desembarcarán las capturas de atún rojo en los puertos designados de las CPC. Con este fin, cada CPC designará puertos en los que esté autorizado el desembarque de atún rojo y enviará una lista</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. Croacia definió los puertos en los que están permitidos los desembarques de atún rojo e informó a la Secretaría. Los desembarques de atún rojo en 2010 se realizaron en puertos designados. En 2010</p>

<p>de estos puertos a la Secretaría de ICCAT antes del 1 de marzo de cada año. Para que un puerto sea clasificado como puerto designado, el Estado rector del puerto debe especificar horas y lugares en los que desembarque está permitido. El Estado rector del puerto asegurará una cobertura de inspección total durante todas las horas de desembarque y en todos los lugares de desembarque.</p> <p>Basándose en esta información, la Secretaría de ICCAT mantendrá una lista de los puertos designados en el sitio web de ICCAT.</p> <p>67. Antes de la entrada en cualquier puerto, el buque pesquero o su representante, facilitará a las autoridades pertinentes del puerto lo siguiente al menos 4 horas antes de la hora estimada de llegada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) hora estimada de llegada;</li> <li>b) estimación de la cantidad de atún rojo retenida a bordo,</li> <li>c) la información sobre la zona geográfica donde se realizó la captura;</li> </ul> <p>Las autoridades del Estado rector del puerto mantendrán un registro de todas las notificaciones previas para el año en curso.</p> <p>Cada desembarque o introducción en jaula se someterá a una inspección por parte de las autoridades pertinentes del puerto.</p> <p>La autoridad pertinente enviará un registro del desembarque a la autoridad del Estado del pabellón del buque pesquero en un plazo de 48 horas tras finalizar el desembarque.</p> <p>Después de cada marea y en un plazo de 48 horas a partir del desembarque, los patrones de los buques de captura presentarán una declaración de desembarque a las autoridades competentes de la CPC donde se realiza el desembarque y a su Estado del pabellón. El patrón del buque de captura autorizado será responsable de la exactitud de la declaración, en la que se indicará, como mínimo, las cantidades de atún rojo desembarcado y la zona en que fue capturado. Todas las capturas desembarcadas serán pesadas y no sólo estimadas.</p> <p>68. Los patrones de los buques pesqueros deberán</p>		<p>no hubo desembarques de buques que enarbolasen otros pabellones. En 2010 no se importó atún rojo vivo.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>cumplimentar y transmitir a sus Estados del pabellón la declaración ICCAT de transbordo a más tardar 48 horas después de la fecha del trasbordo en puerto, de conformidad con el formato establecido en el Anexo 3.</p>		
<p>69.a) Cada CPC se asegurará de que sus buques de captura que pescan activamente atún rojo comunican, por medios electrónicos o de otro tipo, a sus autoridades competentes un informe de captura semanal, que incluirá, como mínimo, información sobre el volumen de captura, incluyendo registros de captura nula, la fecha y localización (latitud y longitud) de las capturas. Este informe se transmitirá como muy tarde el lunes a mediodía con las capturas realizadas en la zona del Plan durante la semana anterior que finaliza el domingo a medianoche (GMT). Este informe incluirá información sobre el número de días en la zona del Plan desde el comienzo de la pesca o desde el último informe semanal.</p> <p>b) Cada CPC se asegurará de que sus cerqueros de captura y sus demás buques de captura de más de 24 m que pescan activamente atún rojo comunican a sus autoridades competentes electrónicamente o por otros medios, excepto en el caso de registros de captura nula, un informe de captura diario, que incluirá, como mínimo, información sobre el volumen de capturas, así como la fecha y la localización (latitud y longitud) de las capturas. Si una CPC requiere dichos informes diarios, incluso en el caso de registros de captura nula, no serán necesarios los informes semanales mencionados en el párrafo a).</p> <p>c) Sobre la base de la información mencionada en los párrafos a) y b), cada CPC transmitirá sin demora a la Secretaría de ICCAT informes de captura semanales para todos los buques, de conformidad con el formulario establecido en el Anexo 5.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. Todos los buques de captura tienen que presentar cuadernos de pesca con todos los datos pertinentes, a más tardar 24 horas tras la captura (por fax, e-mail, personalmente o por correo postal) y los datos se introducen en la base de datos. En 2010, Croacia comenzó también con la presentación electrónica de datos. Todos los datos pertinentes se envían en informes de captura semanales a la Secretaría de conformidad con las disposiciones pertinentes.</p>
<p>70. Cada CPC declarará sus capturas mensuales provisionales de atún rojo. Este informe se enviará a la Secretaría de ICCAT en los 30 días posteriores al final del mes civil en el que se realizaron las capturas.</p> <p>72. El Secretario Ejecutivo notificará sin demora a todas las CPC la fecha en la que se estima que la captura</p>	<p>Ley sobre pesca marina (NN 56/10)</p>	<p>Implementada. Los datos recopilados de conformidad con el párrafo 69 se cotejan y se envían a la Secretaría.</p>

<p>declarada acumulada de los buques de captura de la CPC es igual al 85% de la cuota de la CPC afectada para este stock. La CPC tomará las medidas necesarias para cerrar sus pesquerías de atún rojo antes de agotar su cuota y notificará este cierre sin demora a la Secretaría de ICCAT, que distribuirá esta información entre todas las CPC.</p>		
<p>73. Las CPC verificarán, incluyendo mediante el uso de informes de inspección e informes de observadores, datos de VMS, la presentación de los cuadernos de pesca y la información pertinente registrada en los cuadernos de pesca de sus buques de pesca, en el documento de transferencia/transbordo y en los documentos de captura. Las autoridades competentes llevarán a cabo verificaciones cruzadas en todos los desembarques, todos los transbordos o introducciones en jaula entre las cantidades por especie registradas en el cuaderno de pesca de los buques de pesca o cantidades por especie registradas en la declaración de transbordo y las cantidades registradas en la declaración de desembarque o de introducción en jaula, y cualquier otro documento pertinente como factura y/o nota de venta.</p>	<p>Ley sobre pesca marina (NN 56/10)</p>	<p>Implementada. Croacia ha implementado un sistema de cotejamiento y verificaciones cruzadas que incluye los datos de captura y desembarque, los datos VMS y los datos de venta, así como los datos consignados en los formularios BCD para realizar un seguimiento estrecho de la pesquería. Además, Croacia ha establecido el programa nacional de inspección que incluye diferentes servicios disponibles para garantizar la máxima cobertura de las actividades.</p>
<p>74. Antes de cualquier operación de transferencia a las jaulas de remolque, el patrón del buque de captura enviará a sus autoridades de la CPC del Estado del pabellón antes de la transferencia, una notificación previa de transferencia indicando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nombre del buque de captura y número de registro ICCAT,</li> <li>- hora estimada de la transferencia,</li> <li>- estimación de la cantidad de atún rojo que se va a transferir,</li> <li>- información sobre la posición (longitud/latitud) donde tendrá lugar la transferencia,</li> <li>- nombre del remolcador, número de jaulas remolcadas y número de registro ICCAT.</li> </ul>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. Croacia ha establecido el sistema de presentación electrónica de los datos y de verificación mediante su cotejamiento con los datos VMS para poder autorizar operaciones en el mar. Se han requerido todos los datos previstos en el párrafo 74. Se ha realizado la verificación cruzada con los datos VMS.</p>
<p>75. La operación de transferencia no empezará sin la autorización previa del Estado del pabellón del buque de captura. Si el Estado del pabellón del buque de captura, al recibir la notificación previa de transferencia, considera</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. Croacia ha establecido el sistema de presentación electrónica de los datos y de verificación mediante su cotejamiento con los datos VMS para poder autorizar operaciones en el mar. En 2010 no se</p>

<p>que:  a) el buque de captura que declara haber capturado el pescado no disponía de suficiente cuota para el atún rojo introducido en la jaula,  b) la cantidad de pescado no ha sido debidamente comunicada ni tenida en cuenta para el consumo de la cuota que pueda ser aplicable,  c) el buque de captura que declara haber capturado el pescado no está autorizado a capturar atún rojo o  d) el remolcador que declara haber recibido la transferencia del pescado no está incluido en el Registro ICCAT de todos los demás buques pesqueros mencionado en el párrafo 54 b) o no está equipado con un Sistema de seguimiento de buques,  informará al patrón del buque de captura de que la transferencia no está autorizada y procederá a la liberación de los peces en el mar.</p>		<p>han solicitado ni autorizado transferencias desde buques con pabellón de otras CPC.</p>
<p>76. Los patrones de los buques de captura rellenarán y transmitirán a su Estado del pabellón la declaración de transferencia de ICCAT al finalizar la operación de transferencia al remolcador, de conformidad con el formulario establecido en el Anexo 3.  77. La declaración de transferencia acompañará la transferencia del pescado durante el transporte a la instalación de engorde o al puerto designado  78. La autorización para la transferencia por parte del Estado del pabellón no presupone la autorización de la operación de introducción en jaula.  79. El patrón del buque de introducción en jaula se asegurará de que las actividades de transferencia sean objeto de seguimiento en el agua mediante videocámara.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. Croacia ha establecido el sistema de presentación electrónica de los datos y de verificación mediante su cotejamiento con los datos VMS para poder autorizar operaciones en el mar. En 2010 no se han solicitado ni autorizado transferencias desde buques con pabellón de otras CPC.</p>
<p>80. El observador regional de ICCAT embarcado en el buque de captura, tal y como estipula el Programa Regional de observadores de ICCAT (Anexo 7), consignará e informará sobre las actividades de transferencia llevadas a cabo, verificará la posición del buque de captura durante la operación de transferencia, observará y estimará las capturas transferidas y verificará las entradas realizadas en la operación de transferencia</p>		<p>Implementada, de conformidad con las disposiciones del ROP.</p>

previa como estipula el párrafo 75 y en la declaración de transferencia ICCAT como estipula el párrafo 76.		
81. El observador regional de ICCAT firmará también la notificación previa de transferencia y la declaración de transferencia de ICCAT. Verificará que la declaración de transferencia de ICCAT está adecuadamente cumplimentada y ha sido transmitida al patrón del remolcador.		Implementada, de conformidad con las disposiciones del ROP.
82. La CPC bajo cuya jurisdicción se encuentra la instalación de engorde de atún rojo enviará, en un periodo de una semana, un informe de introducción en jaula, validado por un observador, a la CPC cuyos buques hayan pescado el túnido y a la Secretaría de ICCAT. Este informe deberá contener la información mencionada en la declaración de introducción en jaula, tal y como aparece en el Anexo de la <i>Recomendación de ICCAT sobre engorde de atún rojo</i> [Rec. 06-07]. Cuando las instalaciones de engorde que están autorizadas a llevar a cabo operaciones de engorde de atún rojo capturado en la zona del Convenio (en lo sucesivo denominadas "IEAR") estén situadas en aguas fuera de la jurisdicción de las CPC, las disposiciones del párrafo anterior se aplicarán mutatis mutandis a las CPC donde residen las personas jurídicas o naturales responsables de las instalaciones de engorde.	Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implementada. No se ha dado ningún caso de este tipo en 2010.
83. Antes de cualquier operación de transferencia a la instalación de engorde, la CPC del pabellón del buque de captura será informada por las autoridades competentes del Estado de la instalación de engorde de la transferencia a las jaulas de cantidades capturadas por los buques de captura que enarbolan su pabellón. Si la CPC del pabellón del buque de captura al recibir esta información considera que: a) el buque de captura que declara haber capturado el pescado no disponía de suficiente cuota para el atún rojo introducido en la jaula, b) la cantidad de pescado no ha sido debidamente comunicada ni tenida en cuenta para el cálculo de cualquier cuota aplicable, o c) el buque de captura que declara haber capturado el pescado no está	Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implementada. No se ha dado ningún caso de este tipo en 2010. Todos los peces introducidos en instalaciones de engorde croatas procedían de la flota nacional.



<p>autorizado a capturar atún rojo; informará a las autoridades competentes de la instalación de engorde para que proceda a la incautación de las capturas y a la liberación de los peces en el mar. La operación de transferencia no se iniciará sin la autorización previa de la CPC del pabellón del buque de captura.</p>		
<p>84. La CPC bajo cuya jurisdicción se encuentra la instalación de engorde de atún rojo tomará todas las medidas necesarias para prohibir la introducción en jaulas para su engorde o cría del atún rojo que no vaya acompañado de la documentación precisa, completa y validada requerida por ICCAT.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)  Ley sobre pesca marina (NN 56/10)</p>	<p>Implementada. Croacia ejerce un control total de la documentación pertinente cuando se introduce atún rojo en las jaulas para fines de engorde.</p>
<p>85. Las CPC bajo cuya jurisdicción se encuentra la instalación de engorde se asegurarán de que las actividades de transferencia desde las jaulas a la instalación de engorde son objeto de un seguimiento mediante cámara de vídeo en el agua. Este requisito no se aplicará cuando las jaulas estén directamente fijadas a un sistema de fondeo.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada. Las cámaras submarinas son obligatorias para las actividades de transferencia.</p>
<p>87. Sin perjuicio del párrafo 1d) de la Recomendación 06-07, las CPC implementarán un sistema de seguimiento de buques para sus buques pesqueros de más de 24 m, de acuerdo con la <i>Recomendación de ICCAT respecto a las normas mínimas para el establecimiento de un Sistema de Seguimiento de Barcos en la zona del Convenio ICCAT</i> [Rec. 03-14] de 2003. Sin perjuicio del párrafo 1d) de la Recomendación 06-07, a partir del 1 de enero de 2010 esta medida se aplicará a los buques pesqueros de más de 15 m. A petición de las CPC implicadas en operaciones de inspección en el mar en la zona del Convenio de conformidad con el programa conjunto ICCAT de inspección internacional mencionado en los párrafos 97 y 98 de esta Recomendación, la Secretaría de ICCAT difundirá los mensajes recibidos con arreglo al párrafo 3 de la Recomendación 07-08 para todos los buques pesqueros.</p>	<p>Reglamento sobre el sistema de seguimiento de buques en los buques pesqueros croatas y sobre el Centro de seguimiento pesquero de Croacia (NN 63/10)  Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada, datos enviados a la Secretaría.</p>

<p>88. Cada CPC garantizará en sus buques de captura de más de 15 m de eslora que pescan activamente atún rojo una cobertura de observadores de al menos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- el 20% de sus cerqueros activos de entre 15 y 24 m de eslora total</li> <li>- el 20% de sus arrastreros pelágicos activos</li> <li>- el 20% de sus palangreros activos</li> <li>- el 20% de sus buques de cebo vivo activos</li> <li>- el 100% durante el proceso de extracción de sus almadrabas.</li> </ul> <p>Las tareas de los observadores serán en particular:</p> <p>a) hacer un seguimiento del cumplimiento de la presente Recomendación por parte del buque de captura;</p> <p>b) consignar y comunicar la actividad pesquera, lo que incluirá, entre otras cosas, lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- volumen de captura (lo que incluye la captura fortuita), incluyendo la disposición de las especies, como por ejemplo retenida a bordo o descartada viva o muerta,</li> <li>- área de captura por latitud y longitud,</li> <li>- medición del esfuerzo (por ejemplo, número de lances, número de anzuelos, etc., tal y como se define en el Manual de ICCAT para los diferentes artes),</li> <li>- fecha de la captura.</li> </ul> <p>c) observar y estimar las capturas y verificar las entradas realizadas en el cuaderno de pesca,</p> <p>d) avistar y consignar los buques pesqueros que podrían estar pescando en contravención de las medidas de conservación de ICCAT.</p> <p>Además, el observador llevará a cabo tareas científicas, como recopilar los datos de la Tarea II, cuando lo requiera la Comisión, basándose en las instrucciones del SCRS.</p> <p>Al implementar estos requisitos en cuanto a observadores, las CPC deberán:</p> <p>a) Garantizar una cobertura espacial y temporal representativa para asegurar que la Comisión recibe datos e información adecuados y apropiados sobre captura, esfuerzo y otros aspectos científicos y de ordenación, teniendo en cuenta las características de las flotas y las pesquerías.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------

<p>b) Garantizar protocolos fiables de recopilación de datos;  c) Garantizar que, antes del embarque, los observadores están adecuadamente formados y aprobados;  d) Garantizar, en la medida de lo posible, una interrupción mínima de las operaciones de los buques pesqueros en la zona del Convenio.</p> <p>Los datos y la información recopilados en el marco de los programas de observadores de cada CPC se facilitarán al SCRS y a la Comisión, según proceda, de conformidad con los requisitos y procedimientos que desarrollará la Comisión en 2009 teniendo en cuenta los requisitos de confidencialidad de las CPC.</p> <p>Respecto a los aspectos científicos del Programa, el SCRS informará sobre el nivel de cobertura alcanzado por cada CPC y facilitará un resumen de los datos recopilados y de cualquier hallazgo asociado con dichos datos. El SCRS facilitará también cualquier recomendación para mejorar la eficacia de los programas de observadores de las CPC.</p>		
<p>89. Se establecerá un Programa regional de observadores de ICCAT para garantizar una cobertura de observadores del 100%:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de los cerqueros de más de 24 m durante toda la temporada de pesca anual (Anexo 7);</li> <li>- de todos los cerqueros implicados en operaciones de pesca conjuntas, sea cual fuere su eslora. En este caso el observador estará presente durante la operación de pesca y</li> <li>- durante toda transferencia de atún rojo a jaulas y todo sacrificio de atún rojo al sacarlos de la jaula;</li> </ul> <p>Aquellos cerqueros sin un observador regional ICCAT no estarán autorizados a pescar u operar en la pesquería de atún rojo.</p>		<p>Implementada, de conformidad con las disposiciones del ROP.</p>
<p>90 El Programa regional de observadores de ICCAT garantizará la presencia de un observador durante toda transferencia de atún rojo a las jaulas y durante todo sacrificio de los peces al sacarlos de la jaula. Las tareas del observador serán en particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- observar y realizar un seguimiento del cumplimiento de la operación de engorde con <i>la Recomendación de ICCAT sobre engorde de atún rojo [Rec. 06-07]</i>.</li> </ul>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10) , Artículo 30</p> <p>Decisión sobre el Programa regional de observadores de ICCAT para las instalaciones de engorde de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>), NN 76/09</p>	<p>Implementada, de conformidad con las disposiciones del ROP.</p>

<p>- validar el informe de introducción en jaula mencionado en el párrafo 82,                  - llevar a cabo una labor científica, por ejemplo recopilar muestras tal y como solicita la Comisión basándose en las instrucciones del SCRS.</p>		
<p>91. Las CPC adoptarán medidas de ejecución con respecto a un buque pesquero, cuando se haya establecido, de acuerdo con sus leyes, que el buque pesquero que enarbola su pabellón no cumple las disposiciones de los párrafos 19 a 24, 27 a 29 y 64 a 68 (temporadas de veda, talla mínima y requisitos de registro).                  Las medidas podrían incluir, en particular y dependiendo de la gravedad de la infracción y de acuerdo con las disposiciones pertinentes de la legislación nacional:                  - multas,                  - incautación de los artes de pesca y capturas ilegales,                  - apresamiento del buque,                  - suspensión o retirada de la autorización para pescar y                  - reducción o retirada de la cuota pesquera, si procede.</p>	<p>Ley sobre pesca marina (NN 56/10)</p>	<p>De conformidad con el reglamento nacional, las infracciones de las normas de ICCAT se sancionan mediante un procedimiento judicial que se inicia cuando se sospecha que se ha producido o se detecta una infracción. Los casos se presentan al tribunal, que entonces es el único organismo responsable independiente que se encarga del proceso. La ley sobre pesca marina prevé diferentes niveles de sanción ya sea multas, incautaciones de los buques y capturas o suspensión de los derechos de pesca.</p>
<p>92. La CPC bajo cuya jurisdicción se encuentra la instalación de engorde de atún rojo adoptará medidas de ejecución respecto a una instalación de engorde cuando se haya establecido, de acuerdo con sus leyes, que esta instalación de engorde no cumple las disposiciones de los párrafos 82 a 85 y 90 (operaciones de introducción en jaulas y observadores) y de la <i>Recomendación de ICCAT sobre engorde de atún rojo</i> [Rec. 06-07].                  Las medidas pueden incluir, en particular y dependiendo de la gravedad de la infracción y de acuerdo con las disposiciones pertinentes de la ley nacional:                  - multas,                  - suspensión o retirada del registro de instalaciones de engorde,                  - prohibición de introducir en jaulas o comercializar cantidades de atún rojo.</p>	<p>Ley sobre pesca marina (NN 56/10)                   Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>De conformidad con el reglamento nacional, las infracciones de las normas de ICCAT se sancionan mediante un procedimiento judicial que se inicia cuando se sospecha que se ha producido o se detecta una infracción. La ley sobre pesca marina prevé diferentes niveles de sanción ya sea multas, o retirada de las licencias de operaciones.</p>
<p>93. Cada CPC adoptará las medidas necesarias para garantizar que las grabaciones de vídeo de sus buques pesqueros y sus instalaciones de engorde están disponibles para los inspectores y observadores de ICCAT.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p>	<p>Implementada</p>

<p>La CPC bajo cuya jurisdicción se encuentra la instalación de engorde adoptará las medidas necesarias para garantizar que las grabaciones de vídeo de sus buques pesqueros y sus instalaciones de engorde están disponibles para sus inspectores y sus observadores.</p>		
<p>94. En consonancia con sus derechos y obligaciones, con arreglo a la legislación internacional, las CPC exportadoras e importadoras tomarán las medidas necesarias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- para prohibir el comercio interno, desembarques, importaciones, exportaciones, introducción en jaulas para su engorde, reexportaciones y transbordos de especies de atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo que no vayan acompañadas de la documentación precisa, completa y validada requerida por esta Recomendación y la <i>Recomendación de ICCAT sobre el programa ICCAT de documentación de capturas de atún rojo</i> [Rec. 08-12].</li> <li>- para prohibir el comercio interno, las importaciones, desembarques, introducción en jaulas para su engorde, transformación, exportaciones, reexportaciones y transbordos dentro de su jurisdicción de las especies de atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo capturadas por los buques pesqueros cuyo Estado del pabellón no dispone de una cuota, límite de captura o asignación de esfuerzo pesquero para esta especie, de conformidad con los términos de las medidas de conservación y ordenación de ICCAT o cuando se hayan agotado las posibilidades de pesca del Estado del pabellón o cuando las cuotas individuales de los buques que realizan la captura mencionados en el párrafo 9 están agotadas.</li> <li>- para prohibir el comercio interno, las importaciones, desembarques, transformación y exportaciones desde las instalaciones de engorde que no cumplan la <i>Recomendación de ICCAT sobre engorde de atún rojo</i> [Rec. 06-07].</li> </ul> <p>95. Los factores de conversión adoptados por el SCRS se aplicarán para calcular el peso en vivo equivalente del atún rojo transformado.</p>	<p>Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo (<i>Thunnus thynnus</i>) (NN 60/10)</p> <p>Ley sobre pesca marina (NN 56/10)</p>	<p>Implementada. Croacia ha establecido el programa para las verificaciones cruzadas y el control de los documentos de captura de atún rojo (BCD), así como para otra documentación pertinente relacionada con las capturas de atún rojo.</p>

<p>96. Cada CPC definirá los factores de crecimiento que se aplicarán al atún rojo engordado en sus jaulas. Notificará a la Secretaría de ICCAT y al SCRS los factores y la metodología utilizados. El SCRS revisará esta información en sus reuniones anuales de 2009 y 2010 e informará de ello a la Comisión. El SCRS continuará estudiando los factores de crecimiento estimados y facilitará asesoramiento a la Comisión para su reunión anual de 2010.</p>		<p>Comunicados al SCRS</p>
<p>97. En el marco del plan de ordenación plurianual para el atún rojo, cada CPC se compromete, de acuerdo con el párrafo 3 del Artículo 9 del Convenio de ICCAT, a aplicar el programa conjunto ICCAT de inspección internacional adoptado durante su 4ª Reunión ordinaria, celebrada en noviembre de 1975 en Madrid, tal y como se modifica en el Anexo 8.</p> <p>98. El programa mencionado en el párrafo 97 se aplicará hasta que ICCAT adopte un programa de seguimiento, control y vigilancia que incluya un programa conjunto ICCAT de inspección internacional, basado en los resultados del Grupo de Trabajo sobre medidas de seguimiento integrado establecido mediante la <i>Resolución de ICCAT sobre medidas de seguimiento integradas</i> [Res. 00-20].</p>	<p>Decisión sobre la implementación del programa conjunto ICCAT de inspección internacional (NN 61/08)</p>	<p>Implementada, se enviaron los nombres a la Secretaría de ICCAT.</p>
<p>100. Todas las CPC enviarán cada año a la Secretaría de ICCAT las regulaciones y otros documentos relacionados adoptados por ellas para implementar esta Recomendación. Con el fin de ser más transparentes a la hora de implementar esta Recomendación, todas las CPC implicadas en la cadena del atún rojo presentarán cada año, no más tarde del 15 de octubre, un informe detallado sobre su implementación de esta Recomendación.</p>		<p>El Reglamento croata está disponible en <a href="http://www.nn.hr">www.nn.hr</a>, con el número del boletín oficial (NN) y el año de publicación. Se adjuntan a este informe copias de la Ley sobre pesca marina y del Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo en croata.</p>

<b>Anexo 1</b>		
1. Las CPC limitarán: - el número máximo de sus buques de captura autorizados a pescar activamente atún rojo en el Adriático al número de los buques que participaron en una pesquería dirigida al atún rojo en 2008. Cada CPC asignará cuotas individuales a los buques afectados.	Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)  Ley sobre pesca marina (NN 56/10)	Implementada. Véase arriba información detallada. En 2010 el número total de cerqueros que participaron en la pesquería fue de dieciséis.
2. Antes del 30 de junio de cada año, las CPC enviarán a la Secretaría de ICCAT el número de buques de captura establecido de conformidad con el párrafo 1 de este Anexo.		Implementada, con un ligero retraso debido a los cambios en la cuota en 2009.
3. Las CPC emitirán autorizaciones específicas a los buques de captura mencionados en el párrafo 1 y enviarán la lista de dichos buques de captura a la Secretaría de ICCAT.		Implementada. Antes de la temporada de pesca se envió a la Secretaría una lista de las cuotas individuales.
6. Cada CPC podrá asignar no más del 90% de su cuota de atún rojo a sus buques de captura en el Adriático para fines de engorde.	Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)  Ley sobre pesca marina (NN 56/10)	Implementada.
7. Los buques de captura autorizados de conformidad con el párrafo 1 de este Anexo sólo podrán desembarcar las capturas de atún rojo en los puertos designados. Con este fin, cada CPC designará puertos en los que esté autorizado el desembarque de atún rojo y enviará una lista de estos puertos a la Secretaría de ICCAT cada año antes del 1 de marzo. Para clasificar un puerto como puerto designado, el Estado rector del puerto especificará las horas y lugares de desembarque permitidos. El Estado rector del puerto garantizará una cobertura total de inspección durante todas las horas de desembarque y en todos los lugares de desembarque. Basándose en esta información, la Secretaría de ICCAT mantendrá una lista de los puertos designados en el sitio web de ICCAT para estas pesquerías.	Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)	Implementada. Véase arriba.
9. Las CPC implementarán un régimen de comunicación de capturas que asegure el seguimiento efectivo de la utilización de la cuota de cada buque.	Reglamento sobre captura, engorde y comercio de atún rojo ( <i>Thunnus thynnus</i> ) (NN 60/10)  Ley sobre pesca marina (NN 56/10)	Implementada. Véase arriba.

Nota: Los anexos presentados por Croacia están disponibles en la Secretaría.

## UNIÓN EUROPEA

### *Introducción*

En 2008, ICCAT decidió reforzar el plan de recuperación de quince años para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo mediante la adopción de la Recomendación 08-05. En 2009 se adoptaron medidas adicionales relacionadas sobre todo con la reducción de la capacidad pesquera y se adoptó la Recomendación 09-06.

La UE anunció de nuevo un enfoque de tolerancia cero en la implementación del plan en 2010 y emprendió todas las medidas necesarias para garantizar que las medidas del plan se implementaban y ejecutaban plenamente.

Siguiendo con la tónica de años anteriores, la UE también trató de fomentar la cooperación con nuestros socios mediterráneos sobre todo en forma de cursos de formación en inspección y de coordinación operativa.

La Recomendación 08-05 se traspuso en la legislación comunitario mediante el Reglamento (UE) N° 302/2009<sup>1</sup> adoptado el 6 de abril de 2009.

La asignación de TAC de la UE adoptada en la reunión anual de 2009 se traspuso en la legislación de la UE mediante el Reglamento (UE) N° 53/2010<sup>2</sup> adoptado el 14 de enero de 2010. La reducción voluntaria de cuota acordada durante la reunión intersesiones de cumplimiento de 2010 se traspuso mediante el Reglamento (UE) N° 712/2010 del 26 de julio de 2010<sup>3</sup>.

El Reglamento UE N° 712/2010 también traspuso en la ley de la UE el plan de capacidad de engorde y el plan de ordenación de la capacidad pesquera para 2010 de la UE.

### *Posibilidades de pesca y reducción de la capacidad de la Unión europea*

#### *Reducciones de cuota*

De conformidad con el TAC acordado en la reunión anual de 2009 y adoptado en el párrafo 1 de la Recomendación 09-06 de ICCAT y con el esquema de asignación para 2010, adoptado en la reunión intersesiones del Comité de Cumplimiento (Madrid, España, 24 a 26 de febrero de 2010), el TAC asignado a la UE se redujo pasando de 16.211 t en 2009 a 12.407 t en 2009 y 7.604,38<sup>4</sup> t en 2010. Teniendo en cuenta el párrafo 14(d) de la Recomendación 08-05 sobre el plan de devolución de cuatro años, el TAC ajustado para la UE en 2010 se situaba en 7.087,38 t.

<sup>1</sup> Reglamento (CE) N° 302/2009 del Consejo de 6 de abril de 2009 por el que se establece un plan de recuperación plurianual para el atún rojo del Atlántico oriental y el Mediterráneo, se modifica el Reglamento (CE) n o 43/2009 y se deroga el Reglamento (CE) n o 1559/2007

<sup>2</sup> Reglamento (UE) No 53/2010 del Consejo de 14 de enero de 2010, por el que se establecen, para 2010, las posibilidades de pesca para determinadas poblaciones y grupos de poblaciones de peces, aplicables en aguas de la UE y, en el caso de los buques de la UE, en las demás aguas donde sea necesario establecer limitaciones de capturas y se modifican los Reglamentos (CE) no 1359/2008, (CE) no 754/2009, (CE) no 1226/2009 y (CE) no 1287/2009.

<sup>3</sup> Reglamento (UE) N o 712/2010 del Consejo de 26 de julio de 2010 por el que se modifica el Reglamento (UE) n o 53/2010 en lo que respecta a determinadas posibilidades de pesca y se modifica el Reglamento (CE) n o 754/2009

<sup>4</sup> Incluye una reducción voluntaria de 18 t.



**Tabla 1.** Asignación interna de la UE de cuota de atún rojo en 2010

<i>Estado miembro</i>	<i>Cuotas iniciales (t)<sup>5</sup></i>	<i>Cuotas actuales (t)<sup>6</sup></i>	<i>Cuotas actuales (t) tras la reasignación interna</i>
Chipre	70,18	70,18	30,2
España	2 526,06	2 526,06	2 616,1
Francia	2 021,93	2 021,93	2 021,9
Grecia	130,3	130,3	260,3
Italia	1 937,5	1 937,5	1 937,5
Malta	161,34	161,34	161,3
Portugal	237,66	237,66	57,7
Todos los Estados miembros	28,18	2,41	45,9
Total	7 113,15	7 087,38	7,087,3

## 2 Planes de pesca anuales

En el párrafo 9 de la Recomendación 08-05 de ICCAT se establece que las Partes contratantes tienen que redactar y presentar planes de pesca anuales para el atún rojo, identificando, entre otras cosas, los buques de captura de más de 24 m, la cuota individual asignada a ellos y el método utilizado para asignar la cuota, así como las medidas para garantizar la observancia de las cuotas individuales. Tal y como sucedió en 2009, la UE también asignó cuotas individuales a todos los cerqueros al margen de su tamaño.

La UE transmitió su plan de pesca anual a ICCAT el 1 de marzo de 2010, de conformidad con el párrafo 11 de la Recomendación 08-05 (véase el **Anexo II**).

La UE presentó su informe sobre la implementación del Plan de pesca anual de la UE a ICCAT el 15 de octubre, de conformidad con el párrafo 12 de la Recomendación 08-05 de ICCAT.

## 3 Reducción de la capacidad y planes de ordenación

### *Congelación de la capacidad de engorde de la UE*

La UE presentó a ICCAT su plan de ordenación de la capacidad de engorde siguiendo las disposiciones establecidas en la Parte III de la Recomendación 08-05 de ICCAT antes del 15 de septiembre de 2009.

La UE ha congelado el número de instalaciones de engorde autorizadas a operar en la pesquería de atún rojo en 42 instalaciones, lo que supone una capacidad total de 42.252 t.

El plan de ordenación de la capacidad de engorde de la UE se traspuso a la legislación de la UE mediante el Reglamento (UE) n° 712/2010 del 26 de julio de 2010<sup>7</sup>.

<sup>5</sup> Reglamento (UE) No 53/2010 del Consejo de 14 de enero de 2010, por el que se establecen, para 2010, las posibilidades de pesca para determinadas poblaciones y grupos de poblaciones de peces, aplicables en aguas de la UE y, en el caso de los buques de la UE, en las demás aguas donde sea necesario establecer limitaciones de capturas y se modifican los Reglamentos (CE) no 1359/2008, (CE) no 754/2009, (CE) no 1226/2009 y (CE) no 1287/2009

<sup>6</sup> Reglamento (UE) N° 712/2010 del Consejo de 26 de julio de 2010 por el que se modifica el Reglamento (UE) n o 53/2010 en lo que respecta a determinadas posibilidades de pesca y se modifica el Reglamento (CE) n° 754/2009.

\* Anexos disponibles en la Secretaría.

<sup>7</sup> Reglamento (UE) N° 712/2010 del Consejo de 26 de julio de 2010 por el que se modifica el Reglamento (UE) n o 53/2010 en lo que respecta a determinadas posibilidades de pesca y se modifica el Reglamento (CE) n° 754/2009

*Reducción de la capacidad de pesca de la UE*

La UE, de conformidad con el párrafo 41 de la Recomendación 08-05 de ICCAT, presentó su plan de ordenación de la capacidad pesquera a ICCAT antes del 15 de septiembre de 2009.

El plan incluía información sobre el número de buques pesqueros, así como sobre el número de almadrabas para los cuales se debe congelar la capacidad de conformidad con la línea de base del 1 de julio de 2009. También se refería a una reducción del 25% en la discrepancia entre su capacidad de pesca y su capacidad e pesca acorde con su cuota en 2010.

Tras una reducción en el TAC en la reunión anual de 2009 y la adopción de la Recomendación 09-06, se acordó que las Partes contratantes ajustarían sus planes respectivos y los volverían a presentar para su aprobación en la reunión intersesiones del Comité de cumplimiento programada para febrero de 2010.

Los Estados miembros de la UE realizaron de nuevo importantes esfuerzos para garantizar que la capacidad de sus buques y almadrabas fuera acorde con sus oportunidades de pesca. La UE volvió a presentar su plan el 23 de febrero de 2010, que contó con la aprobación del Comité de cumplimiento.

En la UE se ha producido una reducción del 32% en el número de buques de la flota de la UE entre 2008 y 2010. Cabe señalar que la UE fue más allá de la reducción del 25% requerida en 2010 mediante la Recomendación 09-06, realizando una reducción en número de buques del 74%.

La Recomendación 09-06 establece que los planes de ordenación para el periodo restante deben presentarse anualmente para su discusión y aprobación por parte de ICCAT. Dado que se ha fijado una fecha específica, la UE presentó su plan de capacidad para 2011-2013 de conformidad con la fecha establecida por la Recomendación 08-05 de ICCAT (a saber, 15 de septiembre)

La capacidad de pesca de la UE para el periodo 2011-2013 podría actualizarse para que se acorde con ICCAT tras cualquier ajuste en las posibilidades de pesca de atún rojo acordado en futuras reuniones de la Comisión, tal y como se establece en el párrafo 8 de la Recomendación 09-06.

***Medidas específicas de conservación y control adoptadas por la UE en 2010***

*Medidas de ordenación complementarias*

El Reglamento del Consejo (CE) n° 302/2009 (Anexo I) incluye una serie de disposiciones que van más allá de las contempladas en la Recomendación 08-05 de ICCAT. El objetivo era abordar los puntos débiles de la ordenación de pesquerías causados (en gran medida) por el exceso de capacidad e incumplimiento. Estas disposiciones adicionales incluyen:

- Los planes anuales de pesca de los Estados miembros deben incluir a todos los buques de más de 24 m que quieran pescar atún rojo, junto con su cuota individual. Para los buques de menos de 24 m y para las almadrabas, los Estados miembros deben especificar también la cuota asignada a cada organización de productores o a los grupos de buques que pescan con artes similares. Al igual que en 2009, se asignó a todos los cerqueros que pescaron atún rojo y que enarbolan pabellón de un Estado miembro de la UE una cuota individual al margen de su tamaño.
- Además del requisito de ser llamados a puerto en caso de sobrepasar su cuota, de conformidad con el párrafo 13 de la Recomendación 08-05 de ICCAT; los buques de la UE deben también ser llamados a puerto y se les debe retirar su autorización cuando no cumplan sus obligaciones de comunicación de captura o cometan una infracción.

Además del Reglamento del Consejo (UE) N°. 302/2009, la UE adoptó un Reglamento<sup>8</sup> en 2010 que limita el número de buques autorizados a pescar en el Atlántico y en el Mediterráneo en el marco de la derogación de la talla mínima establecida en el párrafo 28 del Anexo 1 de la Recomendación ICCAT 08-05.

---

<sup>8</sup> Reglamento (UE) No 53/2010 del Consejo de 14 de enero de 2010, por el que se establecen, para 2010, las posibilidades de pesca para determinadas poblaciones y grupos de poblaciones de peces, aplicables en aguas de la UE y, en el caso de los buques de la UE, en las demás aguas donde sea necesario establecer limitaciones de capturas y se modifican los Reglamentos (CE) no 1359/2008, (CE) no 754/2009, (CE) no 1226/2009 y (CE) no 1287/2009

De conformidad con las preocupaciones expresadas por la UE en relación con el control de las actividades pesqueras en zonas no cubiertas por los buques patrulla de la UE, la UE informó a sus Estados miembros de que los buques de la UE no estaban autorizados a operar en aguas bajo jurisdicción de otras Partes contratantes de ICCAT durante la temporada de pesca de 2010. Estas medidas fueron objeto de un estricto seguimiento y fueron ejecutadas por la Comisión europea y los Estados Miembros de la UE mediante el sistema de seguimiento de buques.

#### *Operaciones de pesca conjuntas*

De conformidad con el párrafo 9 de la Recomendación 09-06, en el que se establece que el número de operaciones de pesca conjuntas entre CPC a partir de 2010 se limitará al nivel de 2007, 2008 o 2009, la UE durante la reunión intersesiones del Comité de Cumplimiento, en febrero, seleccionó el año 2007 (cero), y por tanto declaró que no autorizaría ninguna operación de pesca conjunta entre buques de la UE y buques de otra Parte contratante en 2010.

Sin embargo, y tal como declaró en la reunión de febrero, la UE transmitiría a la Secretaría de forma voluntaria información detallada de las operaciones entre buques de la UE para las cuales se aplica el Artículo 19 de la Regulación (CE) del Consejo nº302/2009.

#### *Duración de la pesquería de cerco en 2010*

La UE consideró una vez más que es absolutamente primordial asignar la máxima cantidad de recursos disponible a la ordenación de la flota de cerco para evitar que se produzca la sobrepesca de las cuotas bajo ninguna circunstancia. La aplicación de las cuotas individuales para los cerqueros, junto con el seguimiento por satélite y la comunicación diaria de las capturas proporcionó a la UE los medios para controlar la cantidad de cuota consumida en una escala particularmente detallada. Al igual que en 2009, también se utilizaron datos de servicios de información de una serie de fuentes y los registros de captura históricos para anticipar, identificar e investigar cualquier anomalía aparente en la actividad o comunicación de los buques.

En 2010, las autoridades de los Estados miembros volvieron a dar muestras de un compromiso positivo con el seguimiento y control de sus flotas, realizando también un seguimiento del consumo de la cuota para cada buque a nivel individual y día a día. Los Estados miembros retiraron las autorizaciones de pesca y llamaron a puerto a los buques cuando se anticipó un riesgo de sobrepesca o cuando un buque había cometido una infracción.

En este sentido, entre el 8 y el 9 de junio, las autoridades españolas suspendieron la pesquería para seis cerqueros y las autoridades francesas para 10 de sus cerqueros y llamaron a puerto a los buques.

Dada la capacidad de los cerqueros, cuando la información en posesión de la Comisión indicó que se habían agotado las oportunidades de pesca de atún rojo asignadas a los cerqueros restantes, la Comisión europea prohibió la pesca de atún rojo a partir del 10 de junio de 2010.

Los datos VMS confirmaron que todos los cerqueros con pabellón de la UE regresaron a puerto en dicha fecha. Por consiguiente, se produjo una observancia de la cuota de cerco de la UE en un 99%

#### ***Medidas de control e inspección adoptadas por la UE en 2010***

##### *- Programa conjunto ICCAT de inspección internacional*

Trabajando en el marco del Programa conjunto ICCAT de inspección internacional y basándose en la experiencia adquirida en 2008 y 2009, la UE estableció una vez más un programa específico de control e inspección<sup>9</sup> para realizar un seguimiento de la implementación así como para la ejecución del Plan de recuperación del atún rojo.

Al igual que en 2009, el programa fue una iniciativa conjunta que ponía en común los recursos de la Comisión europea, la Agencia comunitaria de control de la pesca (CFCA) y de los Estados miembros que participan en la pesquería.

---

<sup>9</sup> Decisión 2009/296/CE de la Comisión por la que se establece un programa específico de control e inspección con miras a la recuperación de las poblaciones de atún rojo del Atlántico oriental y el Mediterráneo

Por primera vez, en el marco de un Plan de desarrollo conjunto (JDP), la CFCA fletó en 2010 un buque de inspección conjunto de la UE en nombre de los Estados miembros.

- *Plan de desarrollo conjunto (JDP) para el atún rojo*

Visión de conjunto

Los recursos de la UE fueron complementados por la CFCA que adoptó su JDP de dos años para el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo el 1 de abril de 2009, poniendo así en marcha el programa específico de control e inspección. El plan para 2009-2010, en el que se reforzaron significativamente las actividades de control, agrupó a la Comisión europea, a los Estados miembros y a la CFCA y recurrió a los recursos de siete Estados miembros de la UE que participan en la pesquería<sup>10</sup>. Dicho plan cubre todas las fases de la cadena comercial, así como el control en el mar, en tierra y en las instalaciones de engorde. Basándose en la experiencia de 2009, las actividades de inspección mejoraron también mediante la planificación mejorada y la utilización de modernas tecnologías que facilitan el intercambio de información en tiempo real.

En 2010, los Estados miembros asignaron 188 inspectores nacionales, ICCAT y comunitarios para la implementación del JDP. Las zonas cubiertas por el JDP fueron el Atlántico este (zonas CIEM VII, VIII, IX X y COPACE 34.1.1, 34.1.2 y 34.2.0) y el Mediterráneo (occidental, central y oriental).

Los Estados miembros de la UE han realizado considerables esfuerzos en términos de agrupar medios de vigilancia para controlar e inspeccionar las actividades de pesca de atún rojo en el contexto del JDP y dentro del marco del Programa conjunto ICCAT de inspección. En términos prácticos, la CFCA coordinó las actividades de control e inspección conjuntas en el Atlántico este y Mediterráneo, con la participación de 27 buques patrulla (11 de alta mar y 16 costeros) y 11 aviones y helicópteros. En total se llevaron a cabo:

- 210 días de actividad del buque patrulla de pesca, con un total de 318 inspecciones,
- 274 horas de vigilancia aérea.

En 2010, 46 buques cometieron supuestos incumplimientos, de las cuales 16 fueron consideradas infracciones graves por los inspectores tal y como se establece en el Anexo 8 de la Recomendación 08-05. En 2009, el número de incumplimientos supuestos de los operadores/buques ascendió a 92 (12,5%), por lo tanto el incumplimiento se ha reducido.

Además de los buques que han cometido potenciales incumplimientos, dos buques de otras CPC de ICCAT fueron avistados mientras infringían posiblemente las disposiciones de ICCAT.

En cuanto al pabellón de los buques; 248 inspecciones (78%) de los buques con pabellón de la UE tuvieron como resultado la detección de 29 posibles casos de incumplimiento y 70 inspecciones realizadas en buques de terceros países tuvieron como resultado la detección de 19 posibles casos de incumplimiento. En cuanto las infracciones graves, 7 fueron realizadas por buques/operadores de la UE y 10 por buques de otras CPC de ICCAT.

La UE ha concedido gran importancia a la mejora de los informes de inspección al organizar sus cursos en 2010. Como fruto de este esfuerzo, la calidad de los informes de inspección ha mejorado considerablemente en 2010.

Todos los informes de inspección que incluían posibles incumplimientos se comunicaron a la Secretaría de ICCAT así como al Estado del pabellón del buque afectado.

Aunque aún no ha finalizado, el coste aproximado del JDP atún rojo de 2010 supera los 8 millones de euros. Véase el anexo 5 con información más detallada sobre las tablas de resultados del JDP de 2010.

- *Actividades nacionales de inspección*

Una vez más los Estados miembros han realizado ingentes esfuerzos para emprender inspecciones, dentro de sus puertos, instalaciones de engorde, instalaciones y buques en zonas bajo su jurisdicción nacional, de conformidad con las legislación de la UE y las medidas de ordenación nacionales complementarias.

<sup>10</sup> UE-Chipre, UE-Francia, UE-Grecia, UE-Italia, UE- Malta, UE-Portugal y UE-España

En este contexto los Estados miembros tienen la obligación<sup>11</sup> de presentar de forma rutinaria a la Comisión la información sobre el número y tipo de infracciones detectadas, así como sobre el seguimiento caso por caso hasta que los casos queden cerrados.

- *Inspecciones de la Comisión Europea*

En el marco de la política pesquera comunitaria (PPC), la responsabilidad principal para el control y la ejecución recae en las autoridades de los Estados miembros y específicamente en sus inspectores pesqueros.

Aunque con diferentes potestades y mandato, la Comisión europea también cuenta con un equipo permanente de inspectores cuyo papel es realizar un seguimiento y evaluar el cumplimiento de sus deberes y obligaciones por parte de los Estados miembros de la UE, lo que incluye los que se encuadran en el plan de recuperación del atún rojo.

Los inspectores de la Comisión Europea han estado muy activos en 2010 evaluando el cumplimiento de los Estados miembros de la UE. Durante 2010, realizaron un total de 14 misiones lo que supuso 94 días de trabajo de campo.

Aunque se vieron tuvieron en cuenta todas las disposiciones del Plan de recuperación de ICCAT, sus prioridades en 2010 se centraron sobre todo en las operaciones de engorde de atún rojo.

- *Sistema de seguimiento de buques y equipo de operaciones de la UE*

El equipo responsable de las bases de datos de captura de la UE y del sistema de seguimiento de buques vía satélite (VMS) ha realizado un seguimiento de los envíos cada hora y ha emprendido una exhaustiva verificación cruzada para evitar cualquier potencial superación de la cuota.

Todos los buques han sido objeto de forma continua de un seguimiento por VMS y cualquier interrupción de la transmisión de datos VMS ha sido investigada inmediatamente por el Estado miembro afectado.

En total, la Comisión europea ha dedicado un equipo de más de 30 personas al seguimiento, control y evaluación del plan ICCAT de recuperación de atún rojo.

Durante 2010, el centro de seguimiento de datos estuvo operativo en la CFCA, mejorando la coordinación de los datos VMS dentro de la UE y con ICCAT.

- *Zonas sin vuelos en 2010*

En 2010, se volvieron a establecer zonas “sin vuelos” en zonas adyacentes a los principales caladeros, para evitar el uso de aviones de apoyo, uso prohibido en las disposiciones del párrafo 26 de la Recomendación 08-05 de ICCAT.

En junio de 2010, la CFCA comunicó el avistamiento potencial de posibles aviones de apoyo en el Mediterráneo central. Tras las investigaciones se concluyó que todos los avistamientos estaban vinculados con el proyecto aéreo implementado por ICCAT y mencionado en una circular de ICCAT.

*Cooperación con otras Partes contratantes de ICCAT*

Siguiendo con la tónica de 2009, la UE continuó fomentando la cooperación y coordinación con otras Partes contratantes en el Mediterráneo en lo que concierne al intercambio de información sobre seguimiento, control y vigilancia y la impartición de cursos de formación al personal que participa en los controles e inspecciones.

La UE amplió su programa de formación junto con una mejora de las definiciones en las recomendaciones de ICCAT para eliminar los problemas de infracciones detectados en años anteriores.

---

<sup>11</sup> Decisión 2009/296/CE de la Comisión por la que se establece un programa específico de control e inspección con miras a la recuperación de las poblaciones de atún rojo del Atlántico oriental y el Mediterráneo

Por primera vez, la UE organizó un curso de capacitación para inspectores de otras Partes contratantes de ICCAT que se impartió en el edificio de la CFCA en Vigo del 19 al 20 de abril de 2010.

La UE también organizó un curso de formación específico para 45 oficiales de inspección libios que participan en la inspección pesquera en Libia, del 4 al 5 de mayo de 2010.

Estos cursos de formación contribuyeron a una mayor capacidad para implementar las medidas de ICCAT y reforzaron los vínculos de comunicación operativa entre las autoridades de las CPC y la Comisión europea.

La UE considera que dicha cooperación operativa es fundamental para el seguimiento y control de la pesquería y para la eliminación de las actividades IUU.

### ***Implementación del Plan regional de observadores de ICCAT (ROP-BFT)***

La UE expuso claramente a todos los operadores europeos su intención de implementar totalmente el programa regional de observadores en 2010. La UE hizo un seguimiento de todos los Estados miembros de la UE para asegurarse de que acataban plenamente todas las disposiciones de la Rec. 08-05 en lo que concierne al programa.

La UE considera que, basándose en los resultados de la implementación del programa, en la próxima reunión anual deberían volver a abordarse y debatirse algunas cuestiones como el contenido y la calidad de los informes de observadores antes de continuar con el programa.

El contrato actual para el programa seguirá en vigor hasta abril de 2011, de tal modo que la UE podrá garantizar en este tiempo una cobertura total de observadores. Tal y como se propuso en la reunión de ICCAT de febrero, la UE también cree que debería emprenderse una evaluación del programa antes de establecer un nuevo contrato.

La UE quisiera agradecer a la Secretaría de ICCAT el trabajo exhaustivo realizado en la implementación del programa durante 2010, ya que a pesar de las circunstancias logísticas problemáticas, se asignaron observadores regionales a todos los buques e instalaciones de engorde de la UE.

### ***Presentación y contenido de la información con arreglo a los requisitos de las medidas ICCAT de conservación y ordenación para el atún rojo***

#### *Registro de buques autorizados a participar en la pesquería de atún rojo (§55 [08-05])*

Durante la temporada de pesca de 2010, la UE autorizó a 726 “buques de captura”, lo que supone una reducción del 15% con respecto a 2009 (859), a pescar activamente atún rojo, tal y como se establece en el párrafo 54a) de la Recomendación 08-05. Los Estados miembros que participan en esta pesquería son Chipre, Italia, Malta y Grecia, en el Mediterráneo, y Francia y España en el Mediterráneo y Atlántico este. Al igual que en 2009, Portugal no expidió autorizaciones de pesca de atún rojo a los buques de captura en 2010.

Las dos técnicas de pesca principales utilizadas para pescar atún rojo en el Mediterráneo son el cerco y el palangre. En el Atlántico oriental, los buques españoles y franceses pescan con caña y línea, y los buques franceses con arrastre pelágico.

Las flotas artesanales que pescan en el Mediterráneo y en el Atlántico este también utilizan métodos de pesca de pequeña escala como líneas de mano.

Un total de 184 “otros buques”, lo que supone una reducción del 35% con respecto a 2009 (282), obtuvieron autorizaciones para participar en la pesquería de atún rojo, tal y como se establece en el párrafo 54b) de la Recomendación 08-05 de ICCAT.

La UE informó a sus Estados miembros que no se aceptarían modificaciones al Registro de buques a partir del 1 de marzo de 2010, por otras razones que no fuesen las establecidas en el párrafo 55 de la Recomendación 08-05 de ICCAT.

En la **Tabla 2** se presenta el número de “buques de captura” y de “otros buques” de la UE por Estado miembro, zona y arte, autorizados a participar de forma activa en la pesquería de atún rojo de 2010.

**Tabla 2.** Número de “buques de captura” y de “otros buques” de la UE por Estado miembro, zona y arte, autorizados a participar de forma activa en la pesquería de atún rojo de 2010.

	<i>Tipo de arte</i>	<i>UE-CYP</i>	<i>UE-ESP</i>	<i>UE-FRA</i>	<i>UE-GRC</i>	<i>UE-ITA</i>	<i>UE-MLT</i>	<i>UE-Total</i>
Atlántico	Cebo/curricán/liña		61	25				86
	Arrastre			48				48
Med	Cebo/curricán/liña	12	114	75	256	30	57	544
	Cerco		6	17	1	24		48
	Total buques de captura	12	181	165	257	54	57	726
	Total Otros buques		115	1	10	27	31	184
	Total Todos los buques	12	296	166	267	81	88	910

*Registro de almadrabas autorizadas a capturar atún rojo (§58 [08-05])*

Durante la temporada de pesca de 2010, la UE autorizó a 13 (15 en 2009) almadrabas a pescar activamente atún rojo. El número de almadrabas de la UE autorizadas a pescar atún rojo en 2010 por Estado miembro se presenta en la **Tabla 3**.

**Tabla 3.** Número de almadrabas de la UE autorizadas a pescar atún rojo en 2010 por Estado miembro.

	<i>UE-CHP</i>	<i>UE-ESP</i>	<i>UE-FRA</i>	<i>UE-GRC</i>	<i>UE-ITA</i>	<i>UE-MLT</i>	<i>UE-PRT</i>	<i>UE-Total</i>
Nº de almadrabas	-	6	-	-	6	-	1	13

*Registro de puertos de desembarque y de transbordo designados (§62 [08-05])*

La UE, de conformidad con la Recomendación 08-05 de ICCAT, notificó a ICCAT 246 puertos de desembarque y transbordo en 2010. En la **Tabla 4** se presenta el número de puertos de desembarque y de transporte designados de la UE por Estado miembro en 2010.

El Reglamento (UE) Nº 302/2009 del Consejo también establece el requisito para los Estados miembros de comunicar, además de lista de puertos de desembarque y transbordo autorizados, información sobre las horas y lugares específicos dentro de cada puerto.

**Tabla 4.** Número de puertos de desembarque y de transporte designados de la UE por Estado miembro en 2010

<i>Estado miembro de la UE</i>	<i>Total</i>
UE-Chipre	4
UE-España	25
UE-Francia	21
UE-Grecia	85
UE-Irlanda	8
UE-Italia	84
UE-Malta	4
UE-Portugal	15
UE-TOTAL	246

*Comunicación de las capturas provisionales de 2010 (§70 [08-05])*

La UE ha notificado mensualmente a ICCAT las cantidades declaradas de atún rojo capturado por sus buques. En la **Tabla 5** se presentan las capturas de atún rojo por Estado miembro, arte y zona.

**Tabla 5.** Capturas provisionales de atún rojo por Estados miembros de la UE y artes.  
5.

Arte	Total para el Atlántico este y Mediterráneo					Captura fortuita
	BB	LL	PS	OTHER	ALL	
UE-Chipre		2,2			2,2	
UE-España	287,0	270,9	803,6	39,8	1401,3	21,7
UE-Francia	50,4	122,8	1527,4	50,0	1750,6	
UE-Grecia		143,6	37,0	2,3	182,9	
UE-Italia		310,8			310,8	
UE-Malta		152,6			152,6	0,6
UE-Portugal						
UE-TOTAL	337,4	1002,9	2368,0	92,1	3800,4	22,3

Leyenda: BB = Barcos de cebo vivo LL = Palangreros PS = Cerqueros

*Comunicación de declaraciones de introducción en jaulas y declaraciones de almadrabas (§82 y §86 [08-05]).*

La UE ha enviado a ICCAT las cantidades de atún rojo comunicadas capturadas por sus almadrabas, así como las cantidades de atún rojo introducidas en jaulas en instalaciones de engorde de la UE comunicadas. En la **Tabla 6** se presentan las capturas de las almadrabas por Estados miembros, en la **Tabla 7** las cantidades introducidas en jaulas por los Estados miembros de la UE,

**Tabla 6.** Capturas de las almadrabas de los Estados miembros de la UE.

	UE-CHIP	UE-ESP	UE-FRA	UE-GRC	UE-ITA	UE-MLT	UE-PRT	UE-Total
Capturas (kg)	-	887,3	-	-	280,8	-	57,1	1225,3

**Tabla 7.** Cantidades de atún rojo introducidas en jaulas en las instalaciones de engorde de la UE en 2010.

Estado del pabellón del buque pesquero	Estado de la instalación de engorde			
	UE-España	UE-Grecia	UE-Malta	Todos
UE-España	724,4			724,4
UE-Francia	728,9	59,4	662,6	1450,9
UE-Grecia		34,9		34,9
Libia			561,0	561,0
TOTAL	1453,3	94,3	1223,6	2771,2

*Cumplimiento de los requisitos de comunicación de mensajes VMS (§ 87 [ 08-05])*

Durante toda la temporada de pesca de atún rojo de 2010, la UE recibió datos VMS en tiempo real de todos los buques que participaron activamente en la pesquería.

La UE (tanto la Comisión Europea como la CFCA) ha implementado un sistema que facilita la integración de los registros VMS con los datos del registro de la flota y las autorizaciones de pesca. El interfaz de usuario es



modular y, en resumen, facilita:

- importación de conjuntos de datos recibidos de los Estados miembros o de ICCAT y los procedimientos para recibir de forma automática y procesar datos en tiempo real recibidos a través del protocolo HTTPS de los datos VMS en formato NAF;
- selección de subconjuntos de datos VMS utilizando criterios espaciales y temporales y la exportación de los registros VMS seleccionados a Excel y /o a mapas animados (Google Earth);
- cálculo de la velocidad media y del rumbo entre dos posiciones VMS;
- Verificación cruzada entre los datos de captura y VMS y
- Trazado de gráficos de los registros más recientes VMS con la posibilidad de filtrarlos por buque, arte o Estado miembros.

Los archivos con las posiciones de los buques de pesca fueron enviados por CFCA a los buques de inspección y control dos veces al día (a las 10:00 h y las 18:00 h), mejorando así la eficacia de sus operaciones.

#### *Registro de instalaciones de engorde*

Aunque algunas han permanecido inactivas durante 2010, un total de 42 instalaciones de engorde han sido autorizadas a operar por la UE. En la **Tabla 8** se presenta el número de instalaciones de engorde y su capacidad de engorde total por Estado miembro.

**Tabla 8.** Número de instalaciones de engorde de la UE notificadas a ICCAT en 2010.

	<i>UE-CHIP</i>	<i>UE-ESP</i>	<i>UE-FRA</i>	<i>UE-GRC</i>	<i>UE-ITA</i>	<i>UE-MLT</i>	<i>UE-PRT</i>	<i>UE-Total</i>
Nº de instalaciones de engorde	3	14	0	2	15	8	0	42
Capacidad (t)	3000	11,852	0	2,100	13,000	12,300	0	42,252

#### *Operaciones de pesca conjuntas internas*

La UE autorizó un total de cinco operaciones de pesca conjuntas (JFO) internas durante 2010. Los detalles de estas operaciones autorizadas de conformidad con las disposiciones del Reglamento (CE) nº 302/2009 del Consejo se presentan en la **Tabla 9**.

**Tabla 9.** Lista de operaciones de pesca conjuntas autorizadas.

<i>Nº de JFO UE</i>	<i>Pabellón UE</i>	<i>Nº ICCAT</i>	<i>Nombre del buque</i>	<i>Cuota</i>	<i>Clave de asignación</i>
2010-003	FRA	ATEU0FRA00089	VILLE D'AGDE IV	51 000	31,5%
2010-003	FRA	ATEU0FRA00019	CHRISDERIC II	51 000	31,5%
2010-003	GRC	ATEU0GRC00460	AIGAION	60 000	37,0%
2010-004	FRA	ATEU0FRA00040	JEAN MARIE CHRIST 3	118 000	26,8%
2010-004	FRA	ATEU0FRA00043	JEANMARIE CHRISTIAN6	161 000	36,6%
2010-004	FRA	ATEU0FRA00078	JEANMARIECHRISTIAN7	161 000	36,6%
2010-005	ESP	ATEU0ESP00250	NUEVO ELORZ	149 079	23,0%
2010-005	ESP	ATEU0ESP00276	NUEVO PANCHILLETA	183 535	28,3%
2010-005	FRA	ATEU0FRA00083	JANVIER LOUIS RAPAEAL	206 000	31,8%
2010-005	FRA	ATEU0FRA00232	JUANICOLUCIEN RAFAEL	110 000	17,0%
2010-006	ESP	ATEU0ESP00172	LA FRAU DOS	138 270	14,4%
2010-006	ESP	ATEU0ESP00119	GEPUS	98 830	10,3%
2010-006	ESP	ATEU0ESP00394	TIO GEL SEGON	119 420	12,4%
2010-006	ESP	ATEU0ESP00173	LEONARDO BRULL SEGN	114 800	12,0%

2010-006	FRA	ATEU0FRA00037	JANVIER GIORDANO	83 000	8,6%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00003	ANNE ANTOINE 2	93 000	9,7%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00026	GERALD JEAN III	62 000	6,5%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00093	GERALD JEAN IV	62 000	6,5%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00027	GERARD LUC 3	62 000	6,5%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00028	GERARD LUC IV	65 000	6,8%
2010-006	FRA	ATEU0FRA00077	VILLE D'ARZEW 2	62 000	6,5%
2010-007	FRA	ATEU0FRA00064	ST SOPHIE FRANCOIS 2	81 000	50,3%
2010-007	FRA	ATEU0FRA00065	ST SOPHIE FRANCOIS 3	80 000	49,7%

*Programa regional de observadores*

Se asignaron observadores regionales a todos los cerqueros e instalaciones de engorde. En la **Tabla 10** se presenta la lista detallada de las asignaciones de observadores. No se incluyen las operaciones de sacrificio en las instalaciones de engorde ya que dichas actividades se están realizando actualmente.

**Tabla 10.** Lista de observadores regionales asignados

Nombre del buque de la UE	Observador regional	Nº ICCAT	Asignación	
			Desde	Hasta
GEPUS	Sollino Angelica	41	13/05	09/06
LA FRAU DOS	Denniel Martin	35	15/05	10/06
LEONARDO BRULL SEGON	Di Meglio Marika	36	20/05	10/06
NUEVO ELORZ	Dubar Nicolas	37	14/05	09/06
NUEVO PANCHILLETA	Torres	40	13/05	09/06
TIO GEL SEGON	Mayot Sébastien	39	15/05	09/06
ANNE ANTOINE 2	Malafronte Franciasco	24	16/05	09/06
CHRISDERIC II	Longo Franciasco	23	09/05	15/06
GERALD JEAN III	Cristobal Montes Antonio	27	14/05	11/06
GERALD JEAN IV	Zamora Sillero Juan	34	14/05	11/06
GERARD LUC 3	Oliveri Angelo	29	13/05	11/06
GERARD LUC IV	Argentero Stefano	19	13/05	11/06
JANVIER GIORDANO	Gion Claudia	22	14/05	10/06
JANVIER LOUIS RAPHAEL	Pignalosa Paolo	31	11/05	11/06
JEAN MARIE CHRISTIAN 3	De La Rubia Bernal Francisco	21	10/05	14/06
JEANMARIE CHRISTIAN6	Jiménez Linares David	18	10/05	14/06
JEANMARIECHRISTIAN7	Goussiaume Igor Anton	16	10/05	14/06
JUANICOLUCIEN RAFAEL	Serafini Andrea	32	11/05	12/06
PIERRE JOSEPH SALVADOR	Moretti Stefano	28	11/05	13/06
ST SOPHIE FRANCOIS 2	Malara Danio	25	05/05	16/06
ST SOPHIE FRANCOIS 3	Oregioni Davide	30	05/05	16/06
VILLE D'AGDE IV	Bussani Mario	20	09/05	14/06
VILLE D'ARZEW 2	Ardizzone Roberto	17	13/05	11/06
AIGAION	Foley James	13	13/05	14/06

Nombre del buque de la UE	Observador regional	Nº ICCAT	Asignación	
			Desde	Hasta
Nombre de la instalación de engorde de la UE	Observador regional	Nº ICCAT	Desde	Hasta
AJD Tuna Ltd	Jesus Pedro	10	02/07	12/07
AJD Tuna Ltd	Del Otero Raquel	95	15/06	26/06
Ta' Matthew Fish Farm	Del Otero Raquel	95	17/06	17/06
Ta' Matthew Fish Farm	Jesus Pedro	10	28/06	08/07
Malta Fish Farming	Del Otero Raquel	95	13/06	23/06
Malta Fish Farming	Jesus Pedro	10	08/07	09/07
Fish & Fish	Jesus Pedro	10	29/06	01/07
Bluefin Tuna Hellas	O'Malley Maurice	15	01/07	09/07
Caladeros Del Mediterraneo	Hughes David	14	11/06	02/07
Balfego	Benedet Ramon Augusto	8	18/05	22/08

#### *Programa de documentación de capturas de atún rojo*

En la reunión de ICCAT de 2008 se adoptó la *Recomendación de ICCAT sobre el programa ICCAT de documentación de capturas de atún rojo* [Rec. 08-12], que enmendaba la Recomendación 07-10, y que entró en vigor el 17 de junio de 2009. Posteriormente el programa se vio reforzado con la *Recomendación de ICCAT para enmendar la Recomendación 08-12 sobre el programa ICCAT de documentación de capturas de atún rojo* [Rec. 09-11], adoptada en la reunión anual de 2009, que entró en vigor el 1 de junio de 2010. La UE traspuso las disposiciones de la Recomendación 09-11 en la legislación de la UE mediante el Reglamento UE nº 640/2010<sup>12</sup> adoptado el 7 de julio de 2010,

La UE cursó instrucciones a sus Estados miembros para que implementarán y ejecutarán plenamente las disposiciones de la Recomendación 09-11, especialmente en lo que concierne a la utilización obligatoria del nuevo formato del documento ICCAT de capturas de atún rojo (BCD) que requiere, en particular, la firma del observador regional afectado.

También se informó a las autoridades encargadas de la validación de los Estados Miembros de la UE de las razones para la firma de los documentos por parte de los observadores regionales, razones que se incluían en la carta enviada por el Secretario Ejecutivo de ICCAT el 4 de octubre de 2010 a todas las de Partes contratantes con instalaciones de engorde.

#### **Conclusiones**

La Unión Europea ha implementado y ejecutado plenamente el plan de recuperación durante 2010. Las medidas de conservación y ordenación de ICCAT, lo que incluye cuotas de pesca, utilización de observadores regionales y obligaciones de comunicación han sido cumplidas totalmente por los buques de la UE que han pescado todos en el marco de sus cuotas asignadas.

Se ha llevado a cabo un seguimiento del consumo de la cuota para cada buque a nivel individual y diariamente y se han retirado las autorizaciones de los buques y se han llamado a puerto a los buques cuando se preveía un riesgo de sobrepesca o un buque cometía una infracción.

La Unión europea redujo su capacidad de pesca antes de la campaña de pesca de 2010, de conformidad con las disposiciones de la Recomendación 09-06, y se compromete a reducir su exceso de capacidad de pesca durante el periodo 2011-2013 para garantizar que la capacidad de sus flotas es totalmente acorde con las posibilidades de pesca que les han sido asignadas.

<sup>12</sup> Reglamento (UE) n o 640/2010 del Parlamento europeo y del Consejo de 7 de julio de 2010, por el que se establece un programa de documentación de capturas de atún rojo (*Thunnus thynnus*) y se modifica el Reglamento (CE) n o 1984/2003 del Consejo

Los Estados miembros de la UE han realizado considerables esfuerzos en términos de poner en común los medios de vigilancia para controlar e inspeccionar las actividades de pesca de atún rojo en el contexto del JDP en el marco del Programa ICCAT de inspección. En términos prácticos, la CFCA coordinó actividades conjuntas de inspección y control en el Atlántico Este y Mediterráneo con la participación de 27 buques patrulla (11 de alta mar y 11 costeros) y 11 aviones y helicópteros.

En 2010, 46 buques cometieron incumplimientos potenciales de los cuales 16 fueron consideradas infracciones graves por los inspectores, tal y como se establece en el Anexo 8 de la Recomendación 08-05. En 2009 el número de buques/operadores que cometieron potenciales incumplimientos fue 92 (12,5%), y por lo tanto se ha producido un descenso.

## ISLANDIA

En 2010 la cuota de atún rojo islandesa de 31,2 t fue asignada del siguiente modo. Un total de 30,0 t fueron asignadas equitativamente entre dos palangreros que tenían intención de pescar en las aguas al Sur de Islandia, durante la temporada que comenzó el 1 de agosto. Las 1,2 t restantes se destinaron a cubrir cualquier captura fortuita incidental de los buques islandeses en 2010, comerciales o no comerciales.

A partir de la segunda semana de octubre de 2010, sólo un palangrero solicitó una expedición de licencia de pesca, pero no ha iniciado actividades de pesca.

Los buques islandeses no han comunicado capturas fortuitas incidentales. En Islandia, tlos desembarques han sido objeto de seguimiento y los descartes están prohibidos.

## COREA (Rep.)

El Gobierno de Corea ha confirmado que sólo un cerquero coreano (*Sajomelita*, ICCAT N°. AT000KOR00211) cumplió todas las disposiciones previstas por la Recomendación 08-05 y en su Acta nacional (a saber, el Acta de pesquerías en aguas distantes) en la temporada de pesca de este año. En el Artículo 13 (observación de pescadores en aguas distantes) del Acta se establece que los pescadores en aguas distantes deberían realizar sus actividades de pesca provistos de licencias de pesca legales y que deberían cumplir las medidas de conservación y ordenación, así como otros reglamentos legales adoptados por las organizaciones pesqueras internacionales. De conformidad con el Artículo 11 (cancelación de licencia de pesca) y el Artículo 36 (multas) del Acta, en caso de que no se cumplan estas medidas y reglamentos, sus licencias de pesca podrían ser suspendidas para un periodo de hasta un máximo de seis meses o podrían cancelarse o se impondría a los pescadores una multa de aproximadamente 5.000 dólares estadounidenses en función del grado de incumplimiento.

Desde 2008, sólo se ha concedido autorización a un cerquero coreano (*Sajomelita*, ICCAT N°. AT000KOR00211) para pescar atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo dentro del marco de su cuota legítima y durante la temporada pesca autorizada. El *Sajomelita* cuenta con una cuota de 81,14 t que fue autorizada durante la reunión intersesiones del Comité de Cumplimiento en febrero de 2010. El plan de pesca anual se presentó a la Secretaría de ICCAT el 1 de marzo. De conformidad con la temporada de pesca autorizada, el buque operó del 2 al 14 de junio de 2010 con una cobertura del 100% de observadores del ROP-BFT de ICCAT, pero este año no se han registrados capturas para dicho buque.

El *Sajomelita* participó en una operación de pesca conjunta con otro buque, el *Al Hader 2* (ICCAT N° AT000LIB00037). Toda la información de la operación de pesca conjunta se transmitió a la Secretaría de ICCAT con una antelación de al menos diez días con respecto al comienzo de las operaciones. En lo que concierne a la reducción de la capacidad de pesca coreana para 2011 y años sucesivos, sólo se autorizará al *Sajomelita* a capturar atún rojo dentro del marco de su cuota autorizada por ICCAT cada año.

## LIBIA

Durante la temporada de pesca de atún rojo (BFT) de 2010, Libia emprendió las siguientes acciones par la implementación de las Recomendaciones 08-05 y 09-06

- La Autoridad general de Recursos Marinos amplió el mandato del Comité para la expedición de licencias de pesca (CIFL), establecido mediante la Decisión n° 28/2008 para dar cabida a las Recs. 08-05 y 09-06.

Este Comité es responsable de la expedición de licencias, así como del seguimiento y control de las actividades de la flota pesquera.

- Los términos de referencia (TOR) para las licencias de pesca de atún rojo fueron enmendados para implementar las Recs. 08-05 y 09-06 para los buques de pesca de atún rojo durante la temporada de pesca de 2010.
- El CIFL tradujo las Recs. 08-05 y 09-06 y todos los documentos conexos al árabe, y celebró unas jornadas de trabajo con los armadores de los buques con licencia, el personal de la guardia costera, los administradores y observadores, explicando las medidas de ICCAT y dándoles todas las instrucciones requeridas.
- El CIFL llevó a cabo operaciones de control continuas para supervisar y hacer un seguimiento de la temporada de pesca de atún rojo.
- En la siguiente tabla se resumen las acciones emprendidas con miras a la implementación de las Recs. 08-05 y 09-06

<i>Rec. 08-05 (párrafo)</i>	<i>Implementación</i>	<i>Comentarios</i>
1-7	No aplicable	
8-9	Se adoptó una cuota individual para cada buque de captura con licencia para pescar atún rojo y el número de buques de captura se redujo a 16 buques para que fuese acorde con la cuota asignada a Libia.	Los observadores nacionales y del ROP, la Guardia costera y las autoridades pesqueras han cooperado en el seguimiento de la observancia de las cuotas individuales.
10	No aplicable	
11-13	Se redactó un plan de pesca y el informe sobre sus modificaciones e implementación se transmitió a ICCAT.	Un buque consumió su cuota antes del final de la temporada y se le ordenó que regresara a puerto.
14	Traspaso de 145 t de conformidad con el plan de traspaso aprobado en la reunión de 2008 de la Comisión.	
18	Se autorizó una operación de pesca conjunta (JFO) con Corea con el consentimiento del Estado del pabellón, de conformidad con las medidas de la Rec. 08-05, y se especificó la duración, la cuota individual, la clave de asignación y la identidad de los operadores, así como la instalación de engorde de destino.	Toda la información relacionada se transmitió a la Secretaría de ICCAT diez días antes del comienzo de la operación.
19-20-21	El cierre de la temporada de pesca de atún rojo se ejecutó basándose en el consumo de la cuota o el final de la temporada de pesca según lo establecido en los términos de referencia (TOR) para la expedición de licencias de pesca (FL) de atún rojo, establecidos mediante la Decisión 28/2008.	La temporada de pesca se cerró en el momento adecuado, tal y como requería la Rec. 09-06, para todos los buques autorizados a pescar atún rojo.
22-25	No aplicable	
26	Se prohibió la utilización de aviones tal y como se establece en los TOR para la expedición de licencias de pesca de atún rojo.	Ningún avión despegó desde suelo libio para buscar atún rojo.
27-29	Se informó a todos los operadores de que se tenían que acatar las medidas de ICCAT en lo que concierne a estos párrafos, tal y como se especifica en los TOR de las FL.	Todos los observadores a bordo de los buques pesqueros tenían instrucciones de hacer un seguimiento de las operaciones de pesca para controlar las tallas mínimas.
31-39	No aplicable	
40-48	Se preparó y presentó a la Comisión un plan de ordenación de la capacidad para 2010-2013	Secretaría de ICCAT.
49-53	Se preparará y presentará a la Comisión un plan para 2010-2013.	Sólo se ha registrado una instalación de engorde en ICCAT con una capacidad de 1.000 t, que no estuvo activa en 2010.

54-58	Todos los requisitos establecidos en estos párrafos se han presentado a ICCAT.	Sólo hay una almadraba registrada en el Registro ICCAT de almadrabas que no estuvo activa en 2010.
59-60	No aplicable	
61-63	Se ha presentado a ICCAT la lista de puertos designados para el desembarque y transbordo.	No se realizaron transbordo de atún rojo en puertos libios en 2010.
64-65	Las reglamentaciones nacionales requieren que todos los buques de pesca deberían mantener cuadernos de pesca a bordo y el patrón del buque debería consignar todas las actividades, asimismo los buques de pesca pueden ser inspeccionados por las autoridades pesqueras en cualquier momento.	Los observadores a bordo de los buques pesqueros son objeto de comprobaciones regulares, y los cuadernos de pesca y las actividades de los buques son objeto de seguimiento.
66-68	Se ha presentado a ICCAT una lista de puertos designados para el desembarque.	Se transmitieron todos los informes a ICCAT.
69-73	Todas las comunicaciones, declaraciones de captura y verificaciones cruzadas se han aplicado estrictamente, tal y como indica la Rec. 08-05.	
74-81	No se permiten operaciones de transferencia sin la autorización previa del Comité de pesca que controla y supervisa la actividad pesquera y se han respetado y aplicado estrictamente todos los pasos para la transferencia.	Todas las operaciones de transferencia fueron objeto de seguimiento por parte de observadores nacionales y del ROP y se documentaron mediante grabaciones con cámaras de vídeo.
82-85	No aplicable	
86	No hubo actividades de las almadrabas durante la temporada de 2010.	
87	El VMS se instaló en todos los buques pesqueros y remolcadores con autorización para la temporada de pesca de 2010, tal y como se requiere en las medidas, y todos los datos se transmitieron a ICCAT.	
88	Hubo una cobertura del 100% de todos los buques por parte de observadores nacionales y del ROP durante la temporada de pesca de 2010.	
89-90	Todos los buques libios fueron cubiertos por el ROP, tal y como requiere la Rec. 08-05.	Los operadores de los buques y las autoridades pesqueras facilitaron plenamente el trabajo del ROP.
91-92	Se aplicarán sanciones a los que no cumplan las disposiciones de la Rec. 08-05 y otras medidas relacionadas, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la legislación nacional.	
93	Toda la información y grabaciones en vídeo están disponibles previa petición.	
94	Se cumplieron todas las medidas relacionadas con el comercio y se emprendieron las acciones necesarias para implementar el programa de documentación de capturas de atún rojo.	

## MARRUECOS

De conformidad con las disposiciones reglamentarias adoptadas por la Comisión en materia de recopilación de datos y de transmisión de información, y para responder a la Circular # 3589 del 9 de junio de 2010, se facilita a continuación la información solicitada sobre la implementación de la Recomendación 08-05.

Durante la campaña de pesca de 2010, el Reino de Marruecos ha materializado las disposiciones de la Rec. 08-05 mediante la decisión ministerial TR3 del 2 de febrero de 2010 sobre el establecimiento de un plan de ordenación de la pesquería de atún rojo para la temporada de pesca de 2010. Esta decisión ha estado acompañada de un modo de operar que establece todas las condiciones y procedimientos vinculados con las actividades de pesca y comercialización de esta especie.

## TÚNEZ

### ***Reglamento nacional para la campaña de pesca de atún rojo de 2010***

De conformidad con la *Recomendación de ICCAT para enmendar la Recomendación 08-05 sobre el establecimiento de un plan plurianual de recuperación para el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo* [Rec. 09-06] y especialmente con las disposiciones relacionadas con la veda estacional a la pesca de atún rojo, se promulgó el decreto ministerial del 13 de abril de 2010, para la modificación del decreto del 21 de mayo de 2008 sobre la organización de la pesca de atún rojo (ver anexo\*). En virtud de este texto, la pesca de atún rojo queda prohibida cada año durante el periodo que va del 15 de junio al 15 de mayo del año siguiente, para todas las unidades que utilizan redes de cerco y durante el periodo del 1 de junio al 31 de diciembre de cada año para las unidades de pesca con palangre. Se tolera, como excepción, un límite de ejemplares de atún rojo con un peso unitario mínimo de 10 % que no debe superar el 5% en número o del peso global.

#### ***Asignación de cuotas individuales***

Al igual que en 2009, la cuota nacional de atún rojo se ha repartido durante la temporada 2010 teniendo en cuenta las especificaciones técnicas de los atuneros y el capital invertido por cada promotor en el sector. No se han concedido cuotas a los buques de más de 24 m que no han embarcado observadores regionales, y a dichos buques no se les han concedido autorizaciones para participar en la temporada de pesca de atún rojo.

#### ***Asignación de observadores en los buques pesqueros e instalaciones de engorde***

##### *Programa regional de observadores de ICCAT*

En el marco de la implementación del párrafo 89 y del Anexo 7 de la Rec. 08-05 sobre el programa regional de observadores, Túnez ha asignado observadores a los buques de más de 24 m de eslora y a las instalaciones de engorde durante las operaciones de introducción en jaulas. Dos buques que no habían abonado su contribución para la asignación de observadores no recibieron autorizaciones para pescar atún rojo durante la temporada de 2010.

Doce observadores tunecinos participaron en el programa de observación regional a bordo de los buques de pesca de atún.

Antes del inicio de la campaña, se impartió a los observadores tunecinos una sesión de formación técnica sobre las directrices de ICCAT.

##### *Programas de observadores de las CPC*

Para implementar las medidas del párrafo 88 de la Rec. 08-05 sobre el programa de observadores nacionales, una decisión ministerial del 1 de junio de 2010 asignó agentes de la administración pesquera con la misión de realizar observaciones a bordo de los buques de entre 15 y 24 m de eslora.

Esta tarea consiste en garantizar que las actividades de pesca de atún rojo en los buques de pesca se realizan de un modo conforme con las recomendaciones de ICCAT y con las disposiciones legislativas y reglamentarias vigentes (véase el Anexo).

Se organizaron reuniones de sensibilización sobre las tareas de los observadores. Se estableció un modelo de informe de observadores que se puso a disposición de los observadores (véase el Anexo).

##### *Sistema de seguimiento de buques (VMS)*

En 2009, Túnez implementó un sistema de seguimiento por satélite para 37 buques.

En 2010, en aplicación del párrafo 87 de la Recomendación 08-05, este sistema se amplió para cubrir 56 unidades y cubrió todos los buques de captura y de apoyo de más de 15 m.

---

\* Nota: Los anexos presentados por Túnez están disponibles en la Secretaría.

Se enviaron a ICCAT informes sobre las posiciones de estos buques a través de las autoridades competentes de Túnez.

*Comunicación de datos estadísticos*

En el marco de la implementación de los requisitos relacionados con el engorde, Túnez transmitió los datos requeridos en las declaraciones requeridas a ICCAT, de conformidad con las Recomendaciones pertinentes. Se diseñaron también modelos, cuyas copias se adjuntan, para consignar las operaciones de pesca realizadas y los informes previos de transferencia.

**TURQUÍA**

***TAC Y cuotas***

Turquía presentó su objeción (con la circular ICCAT # 988/09) al Anexo 4 a la *Recomendación de ICCAT que enmienda la Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un Plan de recuperación plurianual para el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo* [Rec. 08-05], con respecto al programa de asignación de atún rojo (BFT) durante 2007-2010. La razón para ello fue la negligencia en los registros de captura previamente notificados y en los derechos de pesca de las CPC en el marco de esta asignación. Sin embargo, durante la temporada de pesca de 2010, Turquía ha respetado el nivel de TAC presentado en el Anexo mencionado, dadas las preocupaciones científicas sobre el estado reciente del stock.

***Condiciones asociadas con los TAC y las cuotas***

*- Cuotas individuales y su ordenación*

Turquía ha establecido cuotas individuales para sus buques de captura de más de 24 m con el fin de garantizar que el esfuerzo pesquero de sus buques de captura es acorde con las oportunidades de pesca de atún rojo disponibles. En la temporada de pesca de atún rojo de 2010, se asignó un total de 410.400 kg a un total de 17 buques de captura de atún rojo en concepto de cuotas individuales. Al finalizar la temporada de pesca, los 17 buques de captura capturaron 409.337 kg de atún rojo vivo.

Todos los buques de pesca y remolcadores de atún rojo están obligados a tener un VMS operativo que realice las funciones establecidas por el Ministerio de Agricultura y Asuntos Marinos (MARA). Cuando se produzca una avería en el dispositivo, en primer lugar es obligatorio informar de esta situación al MARA; y posteriormente se deben transmitir al MARA informes de posición cada dos horas. Para controlar y supervisar la cuota de pesca, deben notificarse al Ministerio a través del fax del buque, justo al finalizar cada operación de pesca, la cantidad capturada y las coordenadas de la zona de captura.

El armador/patrón del buque de pesca de atún rojo debe transmitir por correo electrónico al MARA, un informe de captura semanal, también cuando se no produzcan capturas. Este informe se transmitirá, como muy tarde, el lunes a mediodía para las capturas realizadas la semana anterior que finaliza el domingo a medianoche GMT.

Queda prohibido desembarcar o transferir el atún rojo capturado en cualquier puerto de desembarque que no haya sido designado por el MARA.

Para aquellas cantidades pescadas y que no se han comunicado al MARA pero que se han pescado en la temporada de pesca, para las que superan la cuota de captura asignada y para las que han sido capturadas tras el final de la temporada de pesca no se expedirán documentos de captura de atún rojo (BCD) o certificados sanitarios. Si el atún rojo capturado está vivo tendrá que liberarse y si está muerto se incautará.

Queda prohibido el comercio interior o exterior de atún rojo o productos de atún rojo (excepto órganos internos) si el atún no va acompañado de un BCD.

Los buques pesqueros que no pudieron pescar todas sus cuotas individuales, no pueden transferir la cantidad no pescada al año próximo.



### *Planes de pesca anuales*

Turquía ha presentado de forma adecuada sus planes de pesca anuales a ICCAT el 1 de marzo de 2010.

#### *- Asignaciones específicas de cuota*

No se han asignado cuotas específicas para las pesquerías deportivas y de recreo en 2010. Sin embargo se asignó una cuota específica para la captura fortuita e incidental de atún rojo de 8.780 kg. En este marco se comunicó la captura fortuita de atún rojo.

#### *- Reducción voluntaria de la captura*

En 2010 no se realizó ninguna reducción voluntaria de la captura.

#### *- Operaciones de fletamento*

No se permitieron operación de fletamento en la pesquería de atún rojo en 2010.

### *Operaciones de pesca conjuntas*

En 2010 se llevó a cabo una operación de pesca conjunta (JFO n° 2010/001) entre buques turcos y un buque marroquí. Durante la temporada de pesca de atún rojo se capturaron 154.857 kg de atún rojo en el marco de la JFO.

### *Periodos de cierre para la pesca*

El periodo de pesca de atún rojo autorizado para los cerqueros se estableció del 16 de mayo de 2010 al 15 de junio de 2010. Sin embargo, si se agota la cuota asignada por ICCAT antes de la fecha de cierre, el MARA tiene potestad para ampliar el tiempo de cierre.

### *Utilización de aeronaves*

En lo que concierne a la pesca de atún rojo, se prohibió el uso de aviones y helicópteros para la búsqueda de atún rojo

### *Talla mínima*

Queda prohibida la captura de atún rojo de menos de 30 kg. Sin embargo se permite una tolerancia de captura incidental de un máximo del 5% de atún rojo de entre 10 y 30 kg. Las capturas incidentales se han deducido de la cuota de atún rojo de Turquía.

### *Captura fortuita*

Los buques de captura que no pescan activamente atún rojo no están autorizados a retener abordo atún rojo en una cantidad que supere el 5% de la captura total a bordo en peso. Las capturas fortuitas se han deducido de la cuota de atún rojo de Turquía.

### *Ajuste de la capacidad de pesca*

Se han adoptado las siguientes medidas para que la capacidad de pesca de atún rojo de Turquía sea acorde con su cuota asignada:

- El número total de permisos de pesca de atún rojo que se expedirán y, por tanto, el número total de buques de pesca de atún rojo, se ajustará a un nivel por debajo de 2008/ o de años anteriores.
- No se expedirán nuevos permisos de pesca de atún rojo para los buques que no hayan tenido dichos permisos en el pasado (no se permitirán nuevas entradas a la flota).
- Para un buque determinado de la flota queda prohibida cualquier alteración de la actividad autorizada previamente (ya sea para pescar, transportar o transferir atún rojo).

- Las 419,06 t de cuota de captura asignada a Turquía en 2010 se han dividido entre 17 buques pesqueros mediante cuotas individuales.

### ***Congelación de la capacidad de pesca***

De conformidad con el párrafo 42 de la Recomendación de ICCAT que enmienda la *Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un Plan de recuperación plurianual para el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo* [Rec. 08-05], Turquía ha limitado el número y el tonelaje de registro bruto correspondiente de sus buques pesqueros al número y tonelaje de sus buques que pescaron atún rojo durante el periodo que va del 1 de enero de 2007 al 1 de julio de 2008.

### ***Reducción de la capacidad pesquera***

Turquía ha reducido su capacidad pesquera mencionada en el párrafo 42 f la Recomendación 08-05 y en el párrafo 7 de la Recomendación 09-06 del siguiente modo:

- El número total de buques de captura de atún rojo autorizados ha descendido hasta 17 unidades en 2010, lo que supone un descenso del 75% en comparación con 2009.
- El número total de otros buques de atún rojo (remolcadores) ha descendido situándose en 44 unidades en 2010, lo que supone un descenso del 42% en comparación con 2009

### ***Ajuste de la capacidad de engorde***

La capacidad actual de engorde de Turquía se ha limitado a la capacidad de engorde de sus instalaciones de engorde registradas en ICCAT o autorizadas y declaradas a ICCAT a 1 de julio de 2008. Para 2010, se estableció una entrada máxima de atún rojo capturado en estado silvestre para cada instalación de engorde en el nivel de las cantidades introducidas registradas por ICCAT en 2005, 2006, 2007 o 2008. Dado que se siguen realizando trabajos técnicos sobre asignaciones internas, el plan de ordenación para 2010-2013 no ha podido terminarse todavía y no se ha presentado a ICCAT.

### ***Registro ICCAT de buques de atún rojo***

Número total de buques de captura autorizados (en 2010):	17
Número total de otros buques autorizados (en 2010):	44
Número total de buques de captura activos (en 2009):	56

Durante un año civil, es obligatorio que los buques de captura de atún rojo obtengan un “permiso de pesca de atún rojo” y los otros buques (remolcadores) un “permiso de transferencia de atún rojo” expedido por el MARA. Sólo debe expedirse uno de los permisos de pesca mencionados para un buque de pesca. Los buques que hayan obtenido sólo un permiso de transferencia de atún rojo para temporadas anteriores no podrán solicitar un permiso de pesca de atún rojo.

### ***Transbordo***

No se han realizado operaciones de transbordo de atún rojo en mar o en puerto.

### ***Requisitos de consignación de información***

#### ***- Cuadernos de pesca***

Cada buque de captura de atún rojo tienen que mantener los registros solicitados por el MARA. La información sobre pesca de atún rojo debe consignarse en los cuadernos de pesca del buque.

#### ***- Puertos de desembarque designados***

El MARA asignó 10 puertos de desembarque para garantizar la eficacia de las inspecciones de las operaciones de atún rojo de conformidad con la Recomendación pertinente de ICCAT. Estos puertos y puntos de desembarque se comunicaron a los pescadores y a las autoridades afectadas antes del inicio de la temporada de pesca de 2010.

### ***Comunicación de capturas***

Las capturas diarias han sido debidamente comunicadas al MARA por los buques de captura de atún rojo. Cada armador/patrón de los buques de pesca/remolcadores tiene la obligación de cumplimentar el documento de captura de atún rojo de ICCAT y de enviarlo por fax desde el buque al MARA nada más cumplimentarlo.

Es obligatorio informar al MARA sobre la cantidad capturada y las coordenadas de la zona de pesca al finalizar cada operación de pesca.

### ***Transmisión de información sobre capturas***

Los armadores/patrones de los buques de pesca de atún rojo transmitirán por correo electrónico un informe de captura semanal, incluso cuando no se hayan producido capturas, como muy tarde el lunes al mediodía para las capturas realizadas durante la semana anterior que finalizó el domingo a medianoche GMT. Turquía ha comunicado debida y puntualmente sus capturas mensuales y semanales de atún rojo a la Secretaría de ICCAT.

Turquía ha utilizado un programa informático basado en la web para hacer un seguimiento de los informes/notificaciones de captura, tasas de crecimiento y exportaciones de atún rojo. La comunicación de captura se introduce en el programa diariamente y la notificación por correo electrónico se presenta al personal autorizado del MARA cuando la cuota individual de un buque determinado está a punto de consumirse. De este modo el personal autorizado del MARA puede realizar un seguimiento y evaluar el estado de la cuota individual a través del programa informático.

### ***Verificaciones cruzadas de datos***

Según la legislación vigente, los datos sobre coordenadas proporcionados en las declaraciones de captura presentadas por los buques de captura al MARA han sido objeto de verificaciones cruzadas con los datos de posición del buque obtenidos mediante VMS. En dichas verificaciones cruzadas, cuando se detecta una incoherencia entre los datos de posición y las posiciones de captura declaradas, se procede a la anulación las declaraciones de captura.

Con este enfoque, los inspectores ministeriales han realizado verificaciones cruzadas de datos en lo que concierne a desembarques, transbordos e introducción en jaulas con las cantidades (por especies) consignadas en el cuaderno de pesca del buque o en las declaraciones de transbordo. También se han utilizado los informes de los observadores para realizar verificaciones cruzadas de las operaciones de transferencia.

Desde 2009, el MARA ha empezado a utilizar el programa informático basado en la web para hacer un seguimiento de las capturas, las cuotas, las tasas de crecimiento durante el engorde y las exportaciones de atún rojo. Este programa facilita en gran medida el seguimiento de la cadena de atún rojo permitiendo una verificación cruzada de todas las cifras de captura/comercio durante la temporada.

### ***Operaciones de transferencia***

Cuando se realiza una transferencia de atún rojo vivo, son aplicables las siguientes obligaciones de conformidad con la legislación:

- Las operaciones de transferencia no pueden iniciarse sin la autorización previa del Estado del pabellón del buque de captura.
- Antes de la transferencia es obligatoria una notificación (en el caso de importación de atún rojo de otras CPC).
- Las actividades de transferencia deben ser objeto de seguimiento con una videocámara en el agua. Deben guardarse las grabaciones de vídeo de todas las operaciones de transferencia (con cámaras submarinas) y es obligatorio transmitir estas grabaciones al MARA.
- Los formularios de declaración de transferencia deben cumplimentarse adecuadamente y deben contar con la validación del observador regional de ICCAT.
- Las posiciones de los buques durante las operaciones de transferencia deben consignarse adecuadamente.
- El MARA no aprobará la transferencia de atún rojo si no se cumplen todos los requisitos mencionados antes.

Durante las operaciones de transferencia de 2010 de atún rojo vivo de importación, las notificaciones previas a las otras CPC las realizó sobre todo el MARA en vez de los operadores de los buques de pesca. Antes de que se produzca la operación de transferencia, el MARA ha preferido en general pedir a la Secretaría de ICCAT que obtuviera la aprobación requerida de la CPC respectiva.

En 2010, todas las declaraciones de transferencia de ICCAT han sido verificadas y validadas (y ratificadas) por observadores nacionales ICCAT. Los observadores nacionales ICCAT también han verificado que la declaración de transferencia ICCAT haya sido debidamente transmitida al remolcador.

El documento de captura de atún rojo (BCD) y las declaraciones de transferencia ICCAT deben acompañar al producto durante la operación de transferencia a la instalación de engorde o a un puerto específico. Los remolcadores deben guardar los documentos, lo que incluye el comienzo de la operación de transporte, sus posiciones y rumbos hasta el destino final, hora prevista de llegada y la cantidad de atún rojo que hay en las jaulas, e informar al MARA antes del comienzo de la operación. Además, el patrón del remolcador debe proporcionar las grabaciones de las operaciones de transferencia a las jaulas de remolque realizada con cámaras de video submarinas y guardarlas a bordo.

La transferencia y transporte de atún rojo procedente de otros países no podrá iniciarse sin la autorización previa del país de origen.

#### *Operaciones de introducción en jaulas*

Los inspectores del MARA han realizado un seguimiento, inspección y verificación de todas las transferencias de atún rojo desde remolcadores a las jaulas de las instalaciones de engorde. La cantidad y el peso medio del atún capturado también se determinaron mediante el visionado a cámara lenta de las grabaciones de video de las transferencias de atún rojo desde la red a la jaula. Cualquier comercio o venta de atún rojo se ha basado en este recuento y en la información sobre la estimación del peso medio.

Como consecuencia de las inspecciones y verificaciones realizadas este año, se envió una notificación oficial de advertencia al operador de una instalación de engorde debido a la incorrecta aplicación del procedimiento de introducción en jaulas (se introdujeron atunes rojos de diferente origen en las mismas jaulas).

Por primera vez en 2009, observadores regionales de ICCAT independientes y certificados han comenzado a observar las operaciones de sacrificio en Turquía.

Las operaciones de transferencia a las jaulas de las instalaciones de engorde no pueden iniciarse sin la autorización del MARA. Las autoridades de la instalación de engorde deben facilitar también las grabaciones de las operaciones de transferencia desde las jaulas de remolque a las jaulas de la instalación de engorde realizadas mediante videocámaras submarinas y guardarlas a bordo. Además de estas normas, queda prohibido almacenar atún rojo en las instalaciones de engorde sin los documentos y la información correctos, objetivos y validados.

Además, si se determina que el atún rojo ha sido capturado por un buque de pesca sin permiso de pesca o sin una cuota individual adecuada o que el atún rojo ha sido objeto de una declaración falsa, el atún será incautado o liberado.

Finalmente, tras la finalización de las operaciones de remolque, la determinación del atún rojo en las instalaciones de engorde la realizará la Dirección Provincial. Si se determina que hay atún rojo no registrado, dicho atún será liberado.

#### **VMS**

De conformidad con la legislación vigente, los buques de captura u otros buques de atún rojo tienen la obligación de certificar que tienen instalado a bordo un dispositivo de seguimiento de buques operativo con las características determinadas por el MARA y que estará operativo durante la temporada de pesca. En caso de que se produzca una avería en el dispositivo, en primer lugar se tendrá que informar al MARA de la situación y luego el buque tendrá que enviar su posición al MARA cada dos horas.

#### **Programa de observadores de las CPC**

De conformidad con la Comunicación ministerial sobre pesca de atún rojo, los buques de más de 24 m de eslora, y los buques de menos de 24 m de eslora con permiso para pescar atún rojo, y a los que se ha asignado una cuota

de atún rojo, tienen la obligación de embarcar observadores regionales ICCAT durante todo el periodo de pesca y observadores nacionales durante el 20% del periodo de pesca, respectivamente. No hubo buques de menos de 24 metros de eslora total en 2010.

### ***Programa regional de observadores de ICCAT***

Al margen del tamaño del buque pesquero, es obligatorio embarcar un observador regional ICCAT en buques que realicen operaciones de pesca conjuntas durante la temporada de pesca. Además, las operaciones de transferencia desde buques de pesca a buques de transporte o las operaciones de transferencia entre dos buques de transporte deben realizarse con la presencia de un observador regional ICCAT.

Una vez más, durante las operaciones de engorde, es obligatoria la presencia de observadores regionales de ICCAT durante toda operación de transferencia a las jaulas de la instalación de engorde y en las operaciones de sacrificio desde las jaulas.

Además, es obligatorio que el observador regional de ICCAT firme la declaración de transferencia ICCAT enviada al patrón del buque de transporte por el patrón del buque de captura.

Para los buques de capturas de atún rojo se ha aplicado una cobertura de observadores del 100% durante toda la temporada de pesca.

### ***Ejecución***

#### ***Presuntos casos de pesca IUU***

El año pasado Oceana comunicó una pesquería ilegal de redes de enmalle en Alanya. Aunque está prohibido el uso de redes de enmalle para pescar, algunos pescadores han realizado modificaciones para eludir esta prohibición. Tras recibir el informe de Oceana, se abrió una investigación y se iniciaron acciones legales con respecto a estas las redes y sus actividades pesqueras.

Aproximadamente 150 buques siguen utilizando este tipo de redes en la pesca de atún blanco y pez espada. El 70% de estos buques tienen menos de 12 m de eslora. El MARA y la Guardia costera han realizado inspecciones en el mar y en los puntos del desembarque. En 2008 se realizaron 49.440 inspecciones, y hasta la fecha, en 2009 se realizaron 26.157. Según las auditorías, se impusieron 2.561 sanciones en 2008 y 383 en la primera mitad de 2009 por acciones ilegales, lo que incluye la utilización de redes de enmalle.

El 3 de agosto de 2010 se circuló la siguiente información entre los miembros de ICCAT: “Notificación revisada nº 2/1 que regula la pesca comercial”, del Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales de la República de Turquía, ha sido publicada en el Boletín Oficial del 10 de julio de 2010.

Por consiguiente, a partir del 1 de julio de 2011 quedará prohibido el uso de todas las redes de enmalle de deriva modificadas.”

#### ***- Programa conjunto ICCAT de inspección internacional***

En 2009 y 2010, el control y las inspecciones en el mar/desembarque durante las operaciones de pesca, transferencia o introducción en jaulas de atún rojo fueron llevados a cabo por el personal de la Guardia costera y el MARA, respectivamente. Además de las observaciones/comprobaciones in situ durante las operaciones de introducción en jaulas y de transferencia, el personal del MARA llevó a cabo inspecciones regulares en abril, julio y diciembre. No se requirieron acciones legales, administrativas o punitivas.

El MARA designó diez puertos de desembarque para garantizar la eficacia de las inspecciones de las operaciones de atún rojo de conformidad con la Recomendación pertinente de ICCAT. Dichos puertos y puntos de desembarque se comunicaron a los pescadores y a las autoridades afectadas antes del comienzo de la temporada de pesca de 2010.

En 2010, Turquía participó en el programa conjunto ICCAT de inspección internacional con 44 buques de control y 138 miembros del personal de inspección durante la temporada de pesca de atún rojo. Al finalizar la temporada de pesca, 24 barcos de control adicionales y 67 inspectores fueron formados y se asignaron como “inspectores de ICCAT”. En el marco de este programa la Guardia costera turca inspeccionó 40 buques.

Algunas cuestiones requieren mejoras:

- *Mejora en la comunicación entre los inspectores y la tripulación:* Cabe señalar que la calidad y el lenguaje de los informes de inspección producidos por los inspectores internacionales de ICCAT tienen que mejorarse. Durante las inspecciones, una cuestión que debe abordarse es la insuficiente comunicación entre los inspectores y los patrones de los buques.
- *Mayor reforzamiento de la estructura de control:* para mejorar la infraestructura para los controles e inspecciones internos, el MARA tiene programada la adquisición de dos lanchas rápidas de inspección.

#### ***Acceso a las grabaciones de vídeo***

La validación de las operaciones de transferencia/introducción en jaulas se realizó sólo tras la estimación del número de ejemplares y del peso medio del atún mediante el visionado de las grabaciones de video de las operaciones de transferencia varias veces a cámara lenta. Por tanto, las grabaciones de vídeo de los buques pesqueros e instalaciones de engorde están disponibles para los inspectores ministeriales y los observadores.

#### ***Medidas comerciales***

En los casos de pesca IUU, consumo de cuota o ausencia de cuota, ausencia de documentación precisa, completa y validada requerida por ICCAT, quedan prohibidos el comercio interno o exterior del atún rojo, así como su introducción en jaulas para fines de engorde de conformidad con las disposiciones del reglamento interno pertinente. En el caso de que se detecte pesca ilegal se aplican sanciones administrativas que incluyen la incautación del atún afectado por parte de los inspectores del MARA y la prohibición de su exportación.

#### ***Factores de conversión***

Los factores de conversión adoptados por la Comisión de ICCAT en 2009 en Recife han sido aplicados por Turquía. Por tanto, 1,405 ha sido utilizado para los filetes de atún rojo exportados.

#### ***Factores de crecimiento***

Los factores de crecimiento adoptados por la Comisión de ICCAT en 2009 en Recife han sido aplicados por Turquía. Este año no se han sugerido propuestas específicas sobre factores de crecimiento.

### **TAIPEI CHINO**

#### ***Contexto***

De conformidad con Rec. 08-05 y la Circular de ICCAT #48/10 sobre los requisitos de ICCAT en materia de comunicación, Taipei Chino presenta su Informe sobre la implementación de la Recomendación [08-05].

En un esfuerzo para conservar los stocks pesqueros, Taipei Chino se abstuvo voluntariamente de pescar atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo en 2007 y 2008. Para conceder tiempo para la recuperación del atún rojo del Atlántico, la autoridad de Taipei Chino había tomado medidas adicionales para prohibir a los buques pesqueros pescar atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo durante la temporada de pesca de 2009 y 2010 e informó a la Secretaría de ICCAT el 23 de febrero de 2009 y el 25 de enero de 2010.

#### ***Ajuste de la capacidad pesquera***

De conformidad con el párrafo 8 de la Recomendación ICCAT [09-06], Taipei Chino presentó a la Secretaría el 1 de septiembre de 2010 su Plan de ordenación de la capacidad pesquera para el atún rojo del Este para 2011-2013.

***Conclusión***

A pesar del derecho a pescar atún rojo del Este, la reanudación de las actividades pesqueras de los buques pesqueros de Taipei Chino dependerá de la recuperación de los recursos de atún rojo del Este, tal y como se evidencie en la evaluación de stock.

**Appendix 3 / Appendice 3 / Apéndice 3**

**REPORTS ON INTERNAL ACTIONS TAKEN TO ENSURE THAT TUNA VESSELS  
ON THE ICCAT REOCD OF VESSELS OVER 20 M ARE FISHING IN ACCORDANCE  
WITH ICCAT MANAGEMENT AND CONSERVATION MEASURES /**

**RAPPORTS SUR LES MESURES INTERNES ENTREPRISES AFIN DE GARANTIR  
QUE LES NAVIRES THONIERS FIGURANT DANS LE REGISTRE ICCAT DES  
NAVIRES DE PLUS DE 20 M PECHENT CONFORMEMENT AUX MESURES  
DE GESTION ET DE CONSERVATION DE L'ICCAT /**

**INFORME SOBRE ACCIONES INTERNAS EMPRENDIDAS PARA GARANTIZAR  
QUE LOS BUQUES ATUNEROS INCLUIDOS EN EL REGISTRO ICCAT DE BUQUES DE  
MÁS DE 20 M ESTÁN PESCANDO DE UN MODO ACORDE CON LAS MEDIDAS  
DE CONSERVACIÓN Y ORDENACIÓN DE ICCAT**



**Report on Internal Actions Taken to Ensure That Tuna Vessels on the ICCAT Record of Vessels over 20 Metres  
Are Fishing in Accordance with ICCAT Management and Conservation Measures**

Please mark with an X the box(es) which apply to your party, entity or fishing entity. Additional information may be included in the "Comments" column				
	Required	Optional	Not required	Comments
<b>1. Conditions under which authorization to fish is issued include:</b>				
compliance with, or ability to comply with, applicable ICCAT Conservation and Management Measures	X			
<b>Such measures include:</b>				
vessel monitoring systems	X			
conditions for reporting time series of catch and effort by vessel	X			
conditions for reporting total catch in number, nominal weight, or both, by species (both target and non-target) as is appropriate to each fishery period	X			
conditions for reporting discard statistics, including estimates where necessary	X			
conditions for reporting effort statistics appropriate to each fishing method	X			
conditions for reporting fishing location, date and time fished and other statistics on fishing operations	X			
reporting and other conditions for transshipping, where transshipping is permitted	N/A			No transshipment permitted
observer coverage	X			
maintenance of fishing and related log books	X			
Other measures (please specify)	X			Mandatory tagging of all fish. Tags individually numbered and issued to licenced fishermen only.
<b>Compliance with other requirements:</b>				
where appropriate, compliance with other aspects of fisheries arrangements applicable to the flag State, entity or fishing entity	X			
possession of navigational equipment to ensure compliance with boundaries and in relation to restricted areas	X			Mandatory VMS
marking of fishing vessels and fishing gear in accordance with internationally recognized standards	X			
the vessel has a unique, internationally recognized identification number, that enables it to be identified regardless of changes in registration or name over	X			
Other measures (please specify)				

<b>2. LSFVs on the ICCAT record keep on board :</b>				
valid certificates of vessel registration	X			
valid authorization to fish and/or transship	X			
<b>3. Authorization to fish includes:</b>				
the vessel name	X			
the name of natural or legal person authorized to fish	X			
the areas, scope and duration of the authorization to fish	X			
the species and fishing gear authorized	X			
other applicable management measures (e.g., closed area/seasons, minimum sizes)	X			
<b>4. Prevention of association with IUU fishing activities</b>				
evidence that vessels have not previously been engaged in IUU fishing activities, or are no longer associated in any way with such activities is required	X			
owners must be citizens or legal entities of the flag state, entity or fishing entity issuing the authorization	X			
<b>5. Transshipments</b>				
all LSFVs involved in transshipment at sea have a prior authorization to transship issued by the CPC	N/A			No transshipment permitted
<i>LSFVs must report to the national fisheries administration or other designated institution the following:</i>				
the date and location of all of their transshipments of fish at sea	N/A			No transshipment permitted
the weight by species and catch area of the catch transshipped	N/A			No transshipment permitted
the name, registration, flag and other information related to the identification of the vessels involved in the transshipment	N/A			No transshipment permitted
the port of landing of the transshipped catch	N/A			No transshipment permitted
<b>6 . Punitive and Sanction actions</b>				
vessels which have not complied with the requirements above are subject to sanction by the flag CPC.	X			

**Report on Internal Actions Taken to Ensure That Tuna Vessels on the ICCAT Record of Vessels over 24 Metres  
Are Fishing in Accordance with ICCAT Management and Conservation Measures**

Please mark with an X the box(es) which apply to your party, entity or fishing entity. Additional information may be included in the "Comments" column				
	Required	Optional	Not required	Comments
<b>1. Conditions under which authorization to fish is issued include:</b>				
compliance with, or ability to comply with, applicable ICCAT Conservation and Management Measures	X			
<b>Such measures include:</b>				
vessel monitoring systems	X			
conditions for reporting time series of catch and effort by vessel	X			
conditions for reporting total catch in number, nominal weight, or both, by species (both target and non-target) as is appropriate to each fishery period	X			
conditions for reporting discard statistics, including estimates where necessary	X			
conditions for reporting effort statistics appropriate to each fishing method	X			
conditions for reporting fishing location, date and time fished and other statistics on fishing operations	X			
reporting and other conditions for transshipping, where transshipping is permitted	X			
observer coverage	X			
maintenance of fishing and related log books	X			
Other measures (please specify)	X			implement Catch Logsheet
<b>Compliance with other requirements:</b>				
where appropriate, compliance with other aspects of fisheries arrangements applicable to the flag State, entity or fishing entity	X			
possession of navigational equipment to ensure compliance with boundaries and in relation to restricted areas	X			
marking of fishing vessels and fishing gear in accordance with internationally recognized standards	X			
the vessel has a unique, internationally recognized identification number, that enables it to be identified regardless of changes in registration or name over	X			
Other measures (please specify)	X			use De-hooker to deal with unconsciously catch species

<b>2. LSFVs on the ICCAT record keep on board :</b>				
valid certificates of vessel registration	X			
valid authorization to fish and/or transship	X			
<b>3. Authorization to fish includes:</b>				
the vessel name	X			
the name of natural or legal person authorized to fish	X			
the areas, scope and duration of the authorization to fish	X			
the species and fishing gear authorized	X			
other applicable management measures (e.g., closed area/seasons, minimum sizes)	X			
<b>4. Prevention of association with IUU fishing activities</b>				
evidence that vessels have not previously been engaged in IUU fishing activities, or are no longer associated in any way with such activities is required	X			
owners must be citizens or legal entities of the flag state, entity or fishing entity issuing the authorization	X			
<b>5. Transshipments</b>				
all LSFVs involved in transshipment at sea have a prior authorization to transship issued by the CPC	X			
<i>LSFVs must report to the national fisheries administration or other designated institution the following:</i>				
the date and location of all of their transshipments of fish at sea	X			
the weight by species and catch area of the catch transshipped	X			
the name, registration, flag and other information related to the identification of the vessels involved in the transshipment	X			
the port of landing of the transshipped catch	X			
<b>6. Punitive and Sanction actions</b>				
vessels which have not complied with the requirements above are subject to sanction by the flag CPC.	X			

**EUROPEAN UNION**

**Report on Internal Actions Taken to Ensure That Tuna Vessels on the ICCAT Record of Vessels over 24 Metres Are Fishing in Accordance with ICCAT Management and Conservation Measures**

Please mark with an X the box(es) which apply to your party, entity or fishing entity. Additional information may be included in the "Comments" column

	Required	Optional	Not required	Comments
<b>I. Conditions under which authorization to fish is issued include:</b>				
compliance with, or ability to comply with, applicable ICCAT Conservation and Management Measures	X			All the obligation for EC vessels are contained in Regulation (EC) n° 1936/2001 and Regulation (CEE) n°2847/93
<i>Such measures include:</i>	X			
vessel monitoring systems	X			all fishing vessels +15 m
conditions for reporting time series of catch and effort by vessel	X			
conditions for reporting total catch in number, nominal weight, or both, by species (both target and non-target) as is appropriate to each fishery period	X			
conditions for reporting discard statistics, including estimates where necessary		X		
conditions for reporting effort statistics appropriate to each fishing method	X			
conditions for reporting fishing location, date and time fished and other statistics on fishing operations	X			
reporting and other conditions for transshipping, where transshipping is permitted	X			
observer coverage	X	X		Obligatory in certain fisheries (notably bluefin tuna Regulation n° 302/2009)
maintenance of fishing and related log books	X			Regulation (CEE) n°2847/93 (Article 6)
Other measures (please specify)				
<b>Compliance with other requirements:</b>				
where appropriate, compliance with other aspects of fisheries arrangements applicable to the flag State, entity or fishing entity	X			
possession of navigational equipment to ensure compliance with boundaries and in relation to restricted areas	X			
marking of fishing vessels and fishing gear in accordance with internationally recognized standards	X			
the vessel has a unique, internationally recognized identification number, that enables it to be identified regardless of changes in registration or name over	X			
Other measures (please specify)				

<b>2. LSFVs on the ICCAT record keep on board :</b>				
valid certificates of vessel registration				
valid authorization to fish and/or transship				
<b>3. Authorization to fish includes:</b>				
the vessel name	X			
the name of natural or legal person authorized to fish	X			
the areas, scope and duration of the authorization to fish	X			
the species and fishing gear authorized	X			
other applicable management measures (e.g., closed area/seasons, minimum sizes)	X			If and when required under a fisheries agreement
<b>4. Prevention of association with IUU fishing activities</b>				
evidence that vessels have not previously been engaged in IUU fishing activities, or are no longer associated in any way with such activities is required			X	
owners must be citizens or legal entities of the flag state, entity or fishing entity issuing the authorization		X		
<b>5. Transshipments</b>				
all LSFVs involved in transshipment at sea have a prior authorization to transship issued by the CPC	X			In the context of the fisheries agreements the transshipments are notified in advance to the Coastal State
<i>LSFVs must report to the national fisheries administration or other designated institution the following:</i>				
the date and location of all of their transshipments of fish at sea	X			
the weight by species and catch area of the catch transshipped	X			
the name, registration, flag and other information related to the identification of the vessels involved in the transshipment	X			
the port of landing of the transshipped catch	X			
<b>6. Punitive and Sanction actions</b>				
vessels which have not complied with the requirements above are subject to sanction by the flag CPC.	X			

## Report on Internal Actions Taken to Ensure That Tuna Vessels on the ICCAT Record of Vessels over 20 Metres

Please mark with an X the box(es) which apply to your party, entity or fishing entity. Additional information				
	Required	Optional	Not required	Comments
<b>I. Conditions under which authorization to fish is issued include:</b>				
compliance with, or ability to comply with, applicable ICCAT Conservation and Management Measures	x			
<b>Such measures include:</b>				
vessel monitoring systems	x			
conditions for reporting time series of catch and effort by vessel	x			
conditions for reporting total catch in number, nominal weight, or both, by species (both target and non-target) as is appropriate to each fishery period	x			
conditions for reporting discard statistics, including estimates where necessary	Discards banned			
conditions for reporting effort statistics appropriate to each fishing method	x			
conditions for reporting fishing location, date and time fished and other statistics on fishing operations	x			
reporting and other conditions for transshipping, where transshipping is permitted	not allowed			
observer coverage	at least 20%			
maintenance of fishing and related log books	x			
Other measures (please specify)				
<b>Compliance with other requirements:</b>				
where appropriate, compliance with other aspects of fisheries arrangements applicable to the flag State, entity or fishing entity	x			
possession of navigational equipment to ensure compliance with boundaries and in relation to restricted areas	x			
marking of fishing vessels and fishing gear in accordance with internationally recognized standards	x			
the vessel has a unique, internationally recognized identification number, that enables it to be identified regardless of changes in registration or name over time	x			
Other measures (please specify)	Individual quota per vessel			

<b>2. LSFVs on the ICCAT record keep on board :</b>				
valid certificates of vessel registration	x			
valid authorization to fish and/or transship	x			
<b>3. Authorization to fish includes:</b>				
the vessel name	x			
the name of natural or legal person authorized to fish	x			
the areas, scope and duration of the authorization to fish	x			
the species and fishing gear authorized	x			
other applicable management measures (e.g., closed area/seasons, minimum sizes)	x			
<b>4. Prevention of association with IUU fishing activities</b>				
evidence that vessels have not previously been engaged in IUU fishing activities, or are no longer associated in any way with such activities is required	x			
owners must be citizens or legal entities of the flag state, entity or fishing entity issuing the authorization	x			
<b>5. Transshipments</b>				
all LSFVs involved in transshipment at sea have a prior authorization to transship issued by the CPC	not allowed			
<i>LSFVs must report to the national fisheries administration or other designated institution the following:</i>				
the date and location of all of their transshipments of fish at sea	not allowed			
the weight by species and catch area of the catch transhipped	not allowed			
the name, registration, flag and other information related to the identification of the vessels involved in the transshipment	not allowed			
the port of landing of the transhipped catch	not allowed			
<b>6. Punitive and Sanction actions</b>				
vessels which have not complied with the requirements above are subject to sanction by the flag CPC.	x			



Report on Internal Actions Taken to Ensure That Tuna Vessels on the ICCAT Record of Vessels over 20				
Please mark with an X the box(es) which apply to your party, entity or fishing entity. Additional information may				
	Required	Optional	Not required	Comments
<b>1. Conditions under which authorization to fish is issued include:</b>				
compliance with, or ability to comply with, applicable ICCAT Conservation and Management Measures	X			
<b>Such measures include:</b>				
vessel monitoring systems	X			
conditions for reporting time series of catch and effort by vessel	X			
conditions for reporting total catch in number, nominal weight, or both, by species (both target and non-target) as is appropriate to each fishery period	X			
conditions for reporting discard statistics, including estimates where necessary	X			
conditions for reporting effort statistics appropriate to each fishing method	X			
conditions for reporting fishing location, date and time fished and other statistics on fishing operations	X			
reporting and other conditions for transshipping, where transshipping is permitted	X			
observer coverage	X			
maintenance of fishing and related log books	X			
Other measures (please specify)	X			Landing Inspection Scheme
<b>Compliance with other requirements:</b>				
where appropriate, compliance with other aspects of fisheries arrangements applicable to the flag State, entity or fishing entity	X			
possession of navigational equipment to ensure compliance with boundaries and in relation to restricted areas	X			
marking of fishing vessels and fishing gear in accordance with internationally recognized standards	X			
the vessel has a unique, internationally recognized identification number, that enables it to be identified regardless of changes in registration or name over	X			
Other measures (please specify)				

<b>2. LSFVs on the ICCAT record keep on board :</b>				
valid certificates of vessel registration	X			
valid authorization to fish and/or transship	X			
<b>3. Authorization to fish includes:</b>				
the vessel name	X			
the name of natural or legal person authorized to fish	X			
the areas, scope and duration of the authorization to fish	X			
the species and fishing gear authorized	X			
other applicable management measures (e.g., closed area/seasons, minimum sizes)	X			
<b>4. Prevention of association with IUU fishing activities</b>				
evidence that vessels have not previously been engaged in IUU fishing activities, or are no longer associated in any way with such activities is required	X			
owners must be citizens or legal entities of the flag state, entity or fishing entity issuing the authorization	X			
<b>5. Transshipments</b>				
all LSFVs involved in transshipment at sea have a prior authorization to transship issued by the CPC	X			
<i>LSFVs must report to the national fisheries administration or other designated institution the following:</i>				
the date and location of all of their transshipments of fish at sea	X			
the weight by species and catch area of the catch transshipped	X			
the name, registration, flag and other information related to the identification of the vessels involved in the transshipment	X			
the port of landing of the transshipped catch	X			
<b>6. Punitive and Sanction actions</b>				
vessels which have not complied with the requirements above are subject to sanction by the flag CPC.	X			

## Report on Internal Actions Taken to Ensure That Tuna Vessels on the ICCAT Record of Vessels over 20 Metres

Please mark with an X the box(es) which apply to your party, entity or fishing entity. Additional information				
	Required	Optional	Not required	Comments
<b>I. Conditions under which authorization to fish is issued include:</b>				
compliance with, or ability to comply with, applicable ICCAT Conservation and Management Measures	X			
<i>Such measures include:</i>				
vessel monitoring systems	X			
conditions for reporting time series of catch and effort by vessel	X			
conditions for reporting total catch in number, nominal weight, or both, by species (both target and non-target) as is appropriate to each fishery period	X			
conditions for reporting discard statistics, including estimates where necessary	X			
conditions for reporting effort statistics appropriate to each fishing method	X			
conditions for reporting fishing location, date and time fished and other statistics on fishing operations	X			
reporting and other conditions for transshipping, where transshipping is permitted	X			
observer coverage	X			
maintenance of fishing and related log books	X			
Other measures (please specify)				
<i>Compliance with other requirements:</i>				
where appropriate, compliance with other aspects of fisheries arrangements applicable to the flag State, entity or fishing entity	X			
possession of navigational equipment to ensure compliance with boundaries and in relation to restricted areas	X			
marking of fishing vessels and fishing gear in accordance with internationally recognized standards	X			
the vessel has a unique, internationally recognized identification number, that enables it to be identified regardless of changes in registration or name over time	X			
Other measures (please specify)				

<b>2. LSFVs on the ICCAT record keep on board :</b>				
valid certificates of vessel registration	X			
valid authorization to fish and/or transship	X			
<b>3. Authorization to fish includes:</b>				
the vessel name	X			
the name of natural or legal person authorized to fish	X			
the areas, scope and duration of the authorization to fish	X			
the species and fishing gear authorized	X			
other applicable management measures (e.g., closed area/seasons, minimum sizes)				All vessels should comply with all binding management measures adopted by ICCAT
<b>4. Prevention of association with IUU fishing activities</b>				
evidence that vessels have not previously been engaged in IUU fishing activities, or are no longer associated in any way with such activities is required	X			
owners must be citizens or legal entities of the flag state, entity or fishing entity issuing the authorization		X		
<b>5. Transshipments</b>				
all LSFVs involved in transshipment at sea have a prior authorization to transship issued by the CPC	X			
<i>LSFVs must report to the national fisheries administration or other designated institution the following:</i>				
the date and location of all of their transshipments of fish at sea	X			
the weight by species and catch area of the catch transhipped	X			
the name, registration, flag and other information related to the identification of the vessels involved in the transshipment	X			
the port of landing of the transhipped catch	X			
<b>6. Punitive and Sanction actions</b>				
vessels which have not complied with the requirements above are subject to sanction by the flag CPC.	X			

## Report on Internal Actions Taken to Ensure That Tuna Vessels on the ICCAT Record of Vessels over 20 Metres

Please mark with an X the box(es) which apply to your party, entity or fishing entity. Additional information				
	Required	Optional	Not required	Comments
<b>I. Conditions under which authorization to fish is issued include:</b>				
compliance with, or ability to comply with, applicable ICCAT Conservation and Management Measures	x			
<i>Such measures include:</i>				
vessel monitoring systems	x			
conditions for reporting time series of catch and effort by vessel	x			
conditions for reporting total catch in number, nominal weight, or both, by species (both target and non-target) as is appropriate to each fishery period	x			
conditions for reporting discard statistics, including estimates where necessary		x		
conditions for reporting effort statistics appropriate to each fishing method	x			
conditions for reporting fishing location, date and time fished and other statistics on fishing operations	x			
reporting and other conditions for transshipping, where transshipping is permitted	x			
observer coverage	x			
maintenance of fishing and related log books	x			
Other measures (please specify)				
<i>Compliance with other requirements:</i>				
where appropriate, compliance with other aspects of fisheries arrangements applicable to the flag State, entity or fishing entity	x			
possession of navigational equipment to ensure compliance with boundaries and in relation to restricted areas	x			
marking of fishing vessels and fishing gear in accordance with internationally recognized standards	x			
the vessel has a unique, internationally recognized identification number, that enables it to be identified regardless of changes in registration or name over time	x			
Other measures (please specify)				

<b>2. LSFVs on the ICCAT record keep on board :</b>				
valid certificates of vessel registration	x			
valid authorization to fish and/or transship	x			
<b>3. Authorization to fish includes:</b>				
the vessel name	x			
the name of natural or legal person authorized to fish	x			
the areas, scope and duration of the authorization to fish	x			
the species and fishing gear authorized	x			
other applicable management measures (e.g., closed area/seasons, minimum sizes)				
<b>4. Prevention of association with IUU fishing activities</b>				
evidence that vessels have not previously been engaged in IUU fishing activities, or are no longer associated in any way with such activities is required	x			
owners must be citizens or legal entities of the flag state, entity or fishing entity issuing the authorization	x			
<b>5. Transshipments</b>				
all LSFVs involved in transshipment at sea have a prior authorization to transship issued by the CPC	x			
<i>LSFVs must report to the national fisheries administration or other designated institution the following:</i>				
the date and location of all of their transshipments of fish at sea	x			
the weight by species and catch area of the catch transhipped	x			
the name, registration, flag and other information related to the identification of the vessels involved in the transshipment	x			
the port of landing of the transhipped catch	x			
<b>6. Punitive and Sanction actions</b>				
vessels which have not complied with the requirements above are subject to sanction by the flag CPC.	x			

CP10-IntAc20		MAROC			
Rapport sur les mesures internes prises en vue de garantir que les thoniers répertoriés sur le Registre ICCAT des bateaux mesurant plus de 20 mètres pêchent conformément aux mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT					
Veuillez cocher avec un X la/les case(s) s'appliquant à votre Partie, Entité ou Entité de pêche. Les informations supplémentaires peuvent être rajoutées dans la colonne "Commentaires"					
ROYAUME DU MAROC/2010					
	Requis	Facultatif	Non requis	Commentaires	
<b>1. La délivrance d'une autorisation de pêche peut aussi être sujette à d'autres conditions visant, notamment :</b>					
le respect, ou la capacité de respect, des mesures de conservation et de gestion applicables de l'ICCAT	X				
<i>Ces mesures incluent:</i>					
les systèmes de suivi des navires		X		Obligatoire à compter de 2011	
l'établissement de rapports sur les séries chronologiques de prise et d'effort, par navire		X		Requis pour les navires ciblant le thon rouge et l'espadon	
l'établissement de rapports sur les captures totales, chiffrées ou en masse nominale, ou les deux, par espèces (ciblées et accessoires) selon qu'il convient pour chaque campagne saisonnière de pêche	X				
l'établissement de rapports sur les statistiques sur les rejets, y compris estimations, le cas échéant		X		Requis pour les navires ciblant le thon rouge	
l'établissement de rapports sur les statistiques sur l'effort de pêche, selon qu'il convient pour chaque méthode de pêche		X			
l'établissement de rapports sur le lieu de pêche, la date et la durée de la pêche et d'autres statistiques sur les opérations de pêche		X		Requis pour les navires ciblant le thon rouge	
les rapports et autres obligations relatives au transbordement, lorsque celui-ci est autorisé			X		
la présence d'un observateur			X	Requis pour les navires ciblant le thon rouge	
le tenue de journaux de pêche et de journaux de bord		X		Requis pour les navires ciblant le thon rouge	
Autres mesures (veuillez spécifier)					
<i>Respect d'autres dispositions:</i>					
le cas échéant, le respect d'autres aspects des accords de pêche applicables à l'État, Entité ou Entité de pêche du pavillon	X				
possession du matériel de navigation permettant de respecter les limites de zones et les zones d'accès réglementé		X			
le marquage des navires de pêche et des engins de pêche, conformément aux normes internationalement reconnues	X				
le bateau a un numéro d'immatriculation unique, reconnu sur le plan international, lui permettant d'être identifié indépendamment des changements de registre ou de nom	X				
Autres mesures (veuillez spécifier)					

<b>2. Les LSFV sur le Registre ICCAT conservent à bord:</b>				
certificats valides d'immatriculation du bateau	X			
autorisation valide de pêcher et/ou transborder	X			
<b>3. L'autorisation de pêche indique:</b>				
le nom du bateau	X			
le nom de la personne physique ou morale autorisée à pêcher	X			
les zones de pêche autorisées, ainsi que la portée et la durée de l'autorisation	X			
les espèces et les engins de pêche autorisés	X			
Autres mesures de gestion applicables (p.ex. fermetures spatio-temporelles, tailles minimum)	X			Requis aussi: Identité du capitaine du navire
<b>4. Prévention d'association à des activités de pêche IUU</b>				
il faut fournir des preuves indiquant que les navires ne se sont pas livrés auparavant à des activités de pêche IUU, ou ne sont plus associés de quelque manière que ce soit à ces activités	X			
les armateurs doivent être des ressortissants ou des entités juridiques de l'Etat, Entité ou Entité de pêche du pavillon qui délivre l'autorisation	X			
<b>5. Transbordements</b>				
tous les LSFV effectuant des transbordements en mer doivent disposer d'une autorisation préalable à cet effet délivrée par une CPC	X			
<i>Les LSFV doivent rendre compte à l'administration nationale des pêches ou à une autre institution désignée ce qui suit:</i>				
date et lieu de tous leurs transbordements de poissons en mer;	X			Sous réserve d'avoir obtenu l'autorisation de transbordement
masse par espèce et par zone de pêche des captures transbordées	X			
nom, immatriculation, pavillon et toute autre information ayant trait à l'identification des navires participant au transbordement	X			
port de débarquement de la capture transbordée	X			
<b>6 . Mesures punitives et sanctions</b>				
les bateaux qui n'ont pas respecté les dispositions susvisées sont passibles de sanctions par la CPC du pavillon	X			



**Report on Internal Actions Taken to Ensure That Tuna Vessels on the ICCAT Record of Vessels over 24 Metres Are Fishing in Accordance with ICCAT Management and Conservation Measures**

Please mark with an X the box(es) which apply to your party, entity or fishing entity. Additional information may be included in the "Comments" column				
	Required	Optional	Not required	Comments
<b>1. Conditions under which authorization to fish is issued include:</b>				
compliance with, or ability to comply with, applicable ICCAT Conservation and Management Measures	x			
<b>Such measures include:</b>				
vessel monitoring systems	x			
conditions for reporting time series of catch and effort by vessel	x			
conditions for reporting total catch in number, nominal weight, or both, by species (both target and non-target) as is appropriate to each fishery period	x			
conditions for reporting discard statistics, including estimates where necessary	x			
conditions for reporting effort statistics appropriate to each fishing method	x			
conditions for reporting fishing location, date and time fished and other statistics on fishing operations	x			
reporting and other conditions for transshipping, where transshipping is permitted	x			
observer coverage				
maintenance of fishing and related log books	x			
Other measures (please specify)	x			
<b>Compliance with other requirements:</b>				
where appropriate, compliance with other aspects of fisheries arrangements applicable to the flag State, entity or fishing entity	x			
possession of navigational equipment to ensure compliance with boundaries and in relation to restricted areas	x			
marking of fishing vessels and fishing gear in accordance with internationally recognized standards	x			
the vessel has a unique, internationally recognized identification number, that enables it to be identified regardless of changes in registration or name over	x			
Other measures (please specify)				

<b>2. LSFVs on the ICCAT record keep on board :</b>				
valid certificates of vessel registration	x			
valid authorization to fish and/or transship	x			
<b>3. Authorization to fish includes:</b>				
the vessel name	x			
the name of natural or legal person authorized to fish	x			
the areas, scope and duration of the authorization to fish	x			
the species and fishing gear authorized	x			
other applicable management measures (e.g., closed area/seasons, minimum sizes)	x			
<b>4. Prevention of association with IUU fishing activities</b>				
evidence that vessels have not previously been engaged in IUU fishing activities, or are no longer associated in any way with such activities is required	x			
owners must be citizens or legal entities of the flag state, entity or fishing entity issuing the authorization	x			
<b>5. Transshipments</b>				
all LSFVs involved in transshipment at sea have a prior authorization to transship issued by the CPC	x			
<i>LSFVs must report to the national fisheries administration or other designated institution the following:</i>				
the date and location of all of their transshipments of fish at sea	x			
the weight by species and catch area of the catch transshipped	x			
the name, registration, flag and other information related to the identification of the vessels involved in the transshipment	x			
the port of landing of the transshipped catch	x			
<b>6. Punitive and Sanction actions</b>				
vessels which have not complied with the requirements above are subject to sanction by the flag CPC.	x			

**Rapport sur les mesures internes prises en vue de garantir que les thoniers répertoriés sur le Registre ICCAT des bateaux mesurant plus de 20 mètres pêchent conformément aux mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT**

Veuillez cocher avec un X la/les case(s) s'appliquant à votre Partie, Entité ou Entité de pêche. Les informations supplémentaires peuvent être rajoutées dans la colonne "Commentaires"

	Requis	Facultatif	Non requis	Commentaires
<b>1. La délivrance d'une autorisation de pêche peut aussi être sujette à d'autres conditions visant, notamment :</b>				
le respect, ou la capacité de respect, des mesures de conservation et de gestion applicables de l'ICCAT	*			
<i>Ces mesures incluent:</i>				
les systèmes de suivi des navires	*			par VMS
l'établissement de rapports sur les séries chronologiques de prise et d'effort, par navire		*		
l'établissement de rapports sur les captures totales, chiffrées ou en masse nominale, ou les deux, par espèces (ciblées et accessoires) selon qu'il convient pour chaque campagne saisonnière de pêche	*			
l'établissement de rapports sur les statistiques sur les rejets, y compris estimations, le cas échéant		*		
l'établissement de rapports sur les statistiques sur l'effort de pêche, selon qu'il convient pour chaque méthode de pêche		*		
l'établissement de rapports sur le lieu de pêche, la date et la durée de la pêche et d'autres statistiques sur les opérations de pêche	*			
les rapports et autres obligations relatives au transbordement, lorsque celui-ci est autorisé	*			
la présence d'un observateur	*			La recommandation 08-05 stipule la couverture de 100 % des navires de plus de 24 m par un observateur régional ICCAT et de 20 % des navires entre 15 m et 24 m de longueur par un observateur national
le tenue de journaux de pêche et de journaux de bord	*			
Autres mesures (veuillez spécifier)				
<b>Respect d'autres dispositions:</b>				
le cas échéant, le respect d'autres aspects des accords de pêche applicables à l'État, Entité ou Entité de pêche du pavillon	*			
possession du matériel de navigation permettant de respecter les limites de zones et les zones d'accès réglementé	*			
le marquage des navires de pêche et des engins de pêche, conformément aux normes internationalement reconnues	*			
le bateau a un numéro d'immatriculation unique, reconnu sur le plan international, lui permettant d'être identifié indépendamment des changements de registre ou de nom	*			
Autres mesures (veuillez spécifier)				

<b>3. L'autorisation de pêche indique:</b>				
certificats valides d'immatriculation du bateau	*			
autorisation valide de pêcher et/ou transborder	*			
le nom du bateau	*			
le nom de la personne physique ou morale autorisée à pêcher	*			
les zones de pêche autorisées, ainsi que la portée et la durée de l'autorisation	*			
<b>4. Prévention d'association à des activités de pêche IUU</b>				
les espèces et les engins de pêche autorisés				
Autres mesures de gestion applicables (p.ex. fermetures spatio-temporelles, tailles minimum)				L'autorisation de pêche indique la durée de la saison de pêche,
il faut fournir des preuves indiquant que les navires ne se sont pas livrés auparavant à des activités de pêche IUU, ou ne sont plus associés de quelque manière que ce soit à ces activités				
les armateurs doivent être des ressortissants ou des entités juridiques de l'Etat, Entité ou Entité de pêche du pavillon qui délivre l'autorisation	*			
<b>5. Transbordements</b>				
<del>tous</del> Les LSFV effectuant des transbordements en mer doivent disposer d'une autorisation préalable à cet effet délivrée par une CPC				Le transbordement en mer est interdit par la législation tunisienne
date et lieu de tous leurs transbordements de poissons en mer;				Le transbordement en mer est interdit par la législation tunisienne
masse par espèce et par zone de pêche des captures transbordées				Le transbordement en mer est interdit par la législation tunisienne
nom, immatriculation, pavillon et toute autre information ayant trait à l'identification des navires participant au transbordement				Le transbordement en mer est interdit par la législation tunisienne
port de débarquement de la capture transbordée				Le transbordement en mer est interdit par la législation tunisienne
<b>6. Mesures punitives et sanctions</b>				
les bateaux qui n'ont pas respecté les dispositions susvisées sont passibles de sanctions par la CPC du pavillon	*			

**Report on Internal Actions Taken to Ensure That Tuna Vessels on the ICCAT Record of Vessels over 20 Metres Are Fishing in Accordance with ICCAT Management and Conservation Measures**

Please mark with an X the box(es) which apply to your party, entity or fishing entity. Additional information may be included in the "Comments" column

	Required	Optional	Not required	Comments
<b>1. Conditions under which authorization to fish is issued include:</b>				
compliance with, or ability to comply with, applicable ICCAT Conservation and Management Measures	X			
<i>Such measures include:</i>				
vessel monitoring systems	X			Inclusive of all pelagic longline vessels fishing for Atlantic highly migratory species regardless of size
conditions for reporting time series of catch and effort by vessel	X			NMFS selects 100% of commercial vessels utilizing commercial pelagic longline and bottom longline for Atlantic HMS. Logbooks capture catches in numbers of retained and discarded target species, weights, bycatch statistics by species, effort statistics appropriate to gear type by set, as well as temporal and spatial data. Additionally, mandatory observer coverage in certain portions of the fishery collect the above as well as additional information.
conditions for reporting total catch in number, nominal weight, or both, by species (both target and non-target) as is appropriate to each fishery period	X			See above
conditions for reporting discard statistics, including estimates where necessary	X			See above
conditions for reporting effort statistics appropriate to each fishing method	X			See above
conditions for reporting fishing location, date and time fished and other statistics on fishing operations	X			See above
reporting and other conditions for transshipping, where transshipping is permitted				Transshipment is prohibited by U.S. regulation.

observer coverage	X			Mandatory observer coverage requirements are triggered by gear type rather than vessel size. Pelagic and bottom longline and gillnet vessels fishing for Atlantic highly migratory species are selected to achieve a goal of at least 8% of sets. Elevated levels of observer coverage are imposed in certain times and locations.
maintenance of fishing and related log books	X			See above
Other measures (please specify)				
<b>Compliance with other requirements:</b>				
where appropriate, compliance with other aspects of fisheries arrangements applicable to the flag State, entity or fishing entity	X			
possession of navigational equipment to ensure compliance with boundaries and in relation to restricted areas		X		
marking of fishing vessels and fishing gear in accordance with internationally recognized standards	X			
the vessel has a unique, internationally recognized identification number, that enables it to be identified regardless of changes in registration or name over time		X		Applicants for HMS permits are requested to provide an IMO or hull number, however, this is not a prerequisite for obtaining an HMS permit. Often vessels provide a U.S. Coast Guard documentation number or a State registration number.
Other measures (please specify)				
<b>2. LSFVs on the ICCAT record keep on board :</b>				
valid certificates of vessel registration	X			
valid authorization to fish and/or transship	X			Transshipment is prohibited by U.S. regulation.
<b>3. Authorization to fish includes:</b>				
the vessel name	X			
the name of natural or legal person authorized to fish	X			Permits for Atlantic highly migratory species are issued to the vessel owner for a specific vessel, which authorizes all individuals on board to fish. Individuals other than the vessel owner named on the permit may fish onboard the vessel, so long as it is covered by a valid permit.
the areas, scope and duration of the authorization to fish	X			
the species and fishing gear authorized	X			

other applicable management measures (e.g., closed area/seasons, minimum sizes)	X			Including but not limited to minimum sizes, species prohibitions, closed areas/seasons, hook and bait restrictions, bycatch disentanglement and release equipment, training, and certification requirements, other bycatch minimization regulations, landing form restrictions, and a requirement to sell to only permitted dealers
<b>4. Prevention of association with IUU fishing activities</b>				
ensure that vessels have not previously been engaged in IUU fishing activities, or are no longer associated in any way with such activities is required	X			
owners must be citizens or legal entities of the flag state, entity or fishing entity issuing the authorization	X			Recreational permits may be obtained by non-U.S. citizens regardless of vessel size.
<b>5. Transshipments</b>				
all LSFVs involved in transshipment at sea have a prior authorization to transship issued by the CPC				Not applicable. U.S. regulations prohibit transshipment at sea.
<i>LSFVs must report to the national fisheries administration or other designated institution the following:</i>				
the date and location of all of their transshipments of fish at sea				Not applicable. U.S regulations prohibit transshipment at sea.
the weight by species and catch area of the catch transshipped				Not applicable.
the name, registration, flag and other information related to the identification of the vessels involved in the transshipment				Not applicable.
the port of landing of the transshipped catch				Not applicable.
<b>6. Punitive and Sanction actions</b>				
vessels which have not complied with the requirements above are subject to sanction by the flag CPC.	X			Multiple Federal and State agencies are authorized to enforce applicable regulations and levy penalties according to applicable U.S. statutes.

**Report on Internal Actions Taken to Ensure That Tuna Vessels on the ICCAT Record of Vessels over 20 Metres Are Fishing in Accordance with ICCAT Management and Conservation Measures**

Please mark with an X the box(es) which apply to your party, entity or fishing entity. Additional information				
	Required	Optional	Not required	Comments
<b>1. Conditions under which authorization to fish is issued include:</b>				
compliance with, or ability to comply with, applicable ICCAT Conservation and Management Measures	X			
<i>Such measures include:</i>				
vessel monitoring systems	X			
conditions for reporting time series of catch and effort by vessel	X			Mandatory for the captain to fill in the logbook on a daily basis.
conditions for reporting total catch in number, nominal weight, or both, by species (both target and non-target) as is appropriate to each fishery period	X			Ditto
conditions for reporting discard statistics, including estimates where necessary	X			Ditto
conditions for reporting effort statistics appropriate to each fishing method	X			Ditto
conditions for reporting fishing location, date and time fished and other statistics on fishing operations	X			Ditto
reporting and other conditions for transshipping, where transshipping is permitted	X			The prior authorization and transshipment declaration of authorized fishing vessel on transshipment are implemented in accordance with Rec. 06-11.
observer coverage	X			
maintenance of fishing and related log books	X			
Other measures (please specify)				
<i>Compliance with other requirements:</i>				
where appropriate, compliance with other aspects of fisheries arrangements applicable to the flag State, entity or fishing entity	X			
possession of navigational equipment to ensure compliance with boundaries and in relation to restricted areas	X			
marking of fishing vessels and fishing gear in accordance with internationally recognized standards	X			
the vessel has a unique, internationally recognized identification number, that enables it to be identified regardless of changes in registration or name over time	X			
Other measures (please specify)				



<b>2. LSFVs on the ICCAT record keep on board :</b>				
valid certificates of vessel registration	X			
valid authorization to fish and/or transship	X			
<b>3. Authorization to fish includes:</b>				
the vessel name	X			
the name of natural or legal person authorized to fish	X			
the areas, scope and duration of the authorization to fish	X			
the species and fishing gear authorized	X			
other applicable management measures (e.g., closed area/seasons, minimum sizes)	X			
<b>4. Prevention of association with IUU fishing activities</b>				
evidence that vessels have not previously been engaged in IUU fishing activities, or are no longer associated in any way with such activities is required	X			
owners must be citizens or legal entities of the flag state, entity or fishing entity issuing the authorization	X			
<b>5. Transshipments</b>				
all LSFVs involved in transshipment at sea have a prior authorization to transship issued by the CPC	X			
<i>LSFVs must report to the national fisheries administration or other designated institution the following:</i>				
the date and location of all of their transshipments of fish at sea	X			
the weight by species and catch area of the catch transhipped	X			
the name, registration, flag and other information related to the identification of the vessels involved in the transshipment	X			
the port of landing of the transhipped catch	X			
<b>6. Punitive and Sanction actions</b>				
vessels which have not complied with the requirements above are subject to sanction by the flag CPC.	X			

**Appendix 4 / Appendice 4 / Apéndice 4**

**ANNUAL REPORTING OF IMPLEMENTATION OF THE ICCAT  
MANAGEMENT STANDARD FOR LARGE-SCALE  
TUNA LONGLINE VESSELS /**

**RAPPORT ANNUEL DE MISE EN ŒUVRE DES NORMES DE GESTION  
DE L'ICCAT POUR LES GRANDS PALANGRIERS THONIERS /**

**COMUNICACIÓN ANUAL DE INFORMACIÓN SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DE  
LAS NORMAS DE ORDENACIÓN DE ICCAT PARA LOS  
GRANDES PALANGREROS ATUNEROS**

**MODEL FORMAT FOR ANNUAL REPORTING OF IMPLEMENTATION  
OF THE ICCAT MANAGEMENT STANDARD FOR LARGE-SCALE TUNA LONGLINE VESSELS**

CP17-LSTLV

<b>REPORTING FLAG. Canada</b> <b>YEAR. 2010</b> <b>REPORTING AGENCY Fisheries and Oceans Canada</b> <b>ADDRESS 200 Kent St, (Stn 13S026) Ottawa, ON, Canada, K1A0E6</b>	<b>PERSON IN CHARGE: Brian Lester</b> <b>TEL: 613-990-0090</b>	<b>FAX:613-990-7051</b> <b>EMAIL: Brian.Lester@dfo-mpo.gc.ca</b>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

a Management in the fishing grounds

	<i>Surveillance &amp; at-sea inspection by patrol boats</i>	<i>Scientific Observer boarding</i>	<i>Satellite-based vessel monitoring system by management areas</i>	<i>Tags to differentiate catches by management areas</i>	<i>Real time catch report</i>	<i>Entry/Exit report</i>
Yes, No	yes	yes	yes	yes	yes	yes
Note	Number of patrol boats including 4 offshore vessels with, year round patrols	5-10%	100 %	Each individual bluefin tuna must be tagged when landed. Different tags for ICCAT areas 2 and 3	Daily catch reporting.	Mandatory hail in and out, and VMS

b Management of transshipment (from the fishing grounds to the landing ports)

	<i>Transshipment report</i>	<i>Port inspection</i>	<i>Statistical document program</i>
Yes, No	No,	NA	NA
Note	Transshipment is prohibited.	Transshipment is prohibited.	Transshipment is prohibited.

C. Management at landing ports

	<i>Landing inspection</i>	<i>Landing reporting</i>	<i>Bilateral agreement with Japan</i>
Yes, No	Yes	Yes	No
Note	100% Independent dockside monitoring with random additional checks by government authorities.	Reports from dockside monitoring companies. Mandatory submission of logbooks after each fishing trip.	NA

**MODEL FORMAT FOR ANNUAL REPORTING OF IMPLEMENTATION OF THE ICCAT MANAGEMENT STANDARD FOR LARGE-SCALE TUNA LONGLINE VESSELS**

**REPORTING FLAG:** CHINA, PEOPLE'S REPUBLIC

**YEAR:** 2010

**REPORTING AGENCY:** Bureau of Fisheries

**ADDRESS:** No.11, Nongzhannanlu, Chaoyang District, Beijing

**PERSON IN CHARGE:** LIU Xiaobing

**TEL:** 86-10-5919-2928 **FAX:** 86-10-5919-2951 **EMAIL:** inter-coop@agri.gov.cn;xiaobing.liu@hotmail.com

**a Management in the fishing grounds**

	<i>Surveillance &amp; at-sea inspection by patrol boats</i>	<i>Scientific Observer boarding</i>	<i>Satellite-based vessel monitoring system by management areas</i>	<i>Tags to differentiate catches by management areas</i>	<i>Real time catch report</i>	<i>Entry/Exit report</i>
Yes, No	yes					
Note	Number of patrol boats	%	% or number of vessels	Species	Method	Method
<ul style="list-style-type: none"> <li>Total number of patrol days at fishing grounds</li> <li>Total number of patrol days at fishing grounds</li> </ul>		60	Method			

**b Management of transshipment (from the fishing grounds to the landing ports)**

	<i>Transshipment report</i>	<i>Port inspection</i>	<i>Statistical document program</i>
Yes, No	yes		yes
Note	Method	Method	

**C. Management at landing ports**

	<i>Landing inspection</i>	<i>Landing reporting</i>	<i>Bilateral agreement with Japan</i>
Yes, No	No	No	
Note	Method	Method	

IMPLEMENTATION OF THE ICCAT MANAGEMENT STANDARD FOR LARGE-SCALE TUNA LONGLINE VESSELS

REPORTING FLAG. EUROPEAN UNION  
YEAR. 2009

a Management in the fishing grounds

	<i>Scientific Observer boarding</i>	<i>Satellite-based vessel monitoring system by management areas</i>	<i>Real time or periodic catch report</i>	<i>Entry/Exit report</i>
Yes, No	Yes	Yes	Yes	Yes
Note	Variable between Member States : 10 – 100 %	100% on all Community vessels larger than 15 meters	Logbook and notification to Coastal State in the context of the fisheries agreements	By fax to Coastal States (fisheries agreements) and to the Community

b Management of transshipment (from the fishing grounds to the landing ports)

	<i>Transshipment report</i>	<i>Port inspection</i>	<i>Statistical document program</i>
Yes, No	Yes	Yes	Yes
Note	Logbook and notification to control Authorities	Control by national inspection authorities	Council Regulation CE n° 1984/2003 JO UE n° L295 of 13.11.200

C. Management at landing ports

	<i>Landing inspection</i>	<i>Landing reporting</i>	<i>Cooperation with other Parties</i>
Yes, No	Yes	Yes	Yes
Note	Inspections accordingly to national inspection schemes	Landing declaration notified to port authorities	In the context of the fisheries agreements

**MODEL FORMAT FOR ANNUAL REPORTING OF IMPLEMENTATION OF THE ICCAT MANAGEMENT STANDARD FOR LARGE-SCALE TUNA LONGLINE VESSELS**

**REPORTING FLAG. ICELAND**

**YEAR. 2010**

**REPORTING AGENCY Ministry of Fisheries and Agriculture**

**ADDRESS Skulagata 4**

**PERSON IN CHARGE Brynhildur Benediktsdottir**

**TEL: 354 5458300**

**FAX:**

**EMAIL: brynhildur.benediktsdottir@slr.stjr.is**

**a Management in the fishing grounds**

	<i>Surveillance &amp; at-sea inspection by patrol boats</i>	<i>Scientific Observer boarding</i>	<i>Satellite-based vessel monitoring system by management areas</i>	<i>Tags to differentiate catches by management areas</i>	<i>Real time catch report</i>	<i>Entry/Exit report</i>
Yes, No	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Note	Number of patrol boats Coast Guard – N.A.	% At least 20%	% or number of vessels 100 %	Species BFT	Method Electronic logbook	Method Automatic VMS
	Total number of patrol days at fishing grounds – N.A.			Method : sample tags have been notified to ICCAT		

**b Management of transshipment (from the fishing grounds to the landing ports)**

	<i>Transshipment report</i>	<i>Port inspection</i>	<i>Statistical document program</i>
Yes, No	Transshipments not allowed	Yes	Yes
Note	Method	Method Standard methods by Directorate and collaboration with Marine Research Institute regarding inspection of catches of BFT	Tagging mandatory and BFT documents

**C. Management at landing ports**

	<i>Landing inspection</i>	<i>Landing reporting</i>	<i>Bilateral agreement with Japan</i>
Yes, No	Yes	Yes	N.A.
Note	Method fisheries inspector from the Directorate will be present for BFT landing	Method Authorized weighing of all catches mandatory in all Icelandic ports.	

**MODEL FORMAT FOR ANNUAL REPORTING OF IMPLEMENTATION OF THE ICCAT MANAGEMENT STANDARD FOR LARGE-SCALE TUNA LONGLINE VESSELS**

<b>REPORTING FLAG.</b> JAPAN	<b>PERSON IN CHARGE</b> TEL: +81-3-3502-8204 FAX: +81-3-3595-7332 EMAIL:
<b>YEAR.</b> 2009	
<b>REPORTING AGENCY</b> Fisheries Agency of JAPAN <b>ADDRESS</b> 1-2-1,KASUMIGASEKI,CHIYODA-KU,TOKYO 100-8907,JAPAN	

a Management in the fishing grounds

	<i>Surveillance &amp; at-sea inspection by patrol boats</i>	<i>Scientific Observer boarding</i>	<i>Satellite-based vessel monitoring system by management areas</i>	<i>Tags to differentiate catches by management areas</i>	<i>Real time catch report</i>	<i>Entry/Exit report</i>
Yes, No	Yes	Yes				
Note	1 patrol boats	21.1 % of the number of LSTLVs operating in the North Atlantic Ocean was covered.  7.7 % of the number of LSTLVs in the entire Atlantic Ocean was covered	All vessels	All bluefin tuna are tagged.	Vessels fishing for bluefin: Reporting on its catches everyday by FAX and positions by VMS Others: Reporting everyday on its positions by VMS and reporting every ten-day period on its catches by radio or FAX.	VMS and Reporting by radio or fax.
• Total number of patrol days at fishing grounds Total number of patrol days at fishing grounds	22days	-	All vessels are installed VMS with different types of satellite tracking devices	-	-	-

b Management of transshipment (from the fishing grounds to the landing ports)

	<i>Transshipment report</i>	<i>Port inspection</i>	<i>Statistical document program</i>
Yes, No	Yes	-	Yes
Note	For both at-sea and in-port transshipment, prior authorization of transshipment is required. Reporting by fax to the authority is also required before the transshipment. Transshipment declaration is submitted to the authority after transshipment.	-	The statistical document program and catch document program are implemented in accordance with all the relevant ICCAT Recommendations.

C. Management at landing ports

	<i>Landing inspection</i>	<i>Landing reporting</i>	<i>Bilateral agreement with Japan</i>
Yes, No	<b>Yes</b>	<b>Yes</b>	-
Note	All tuna caught by Japanese LSTLVs and landing in Japan are under the landing inspection scheme.	Prior authorization of landing at the foreign and domestic ports is required. Reporting by fax to the authority is also required before the landing.	Japan provides the detailed landing data to the governments of members of OPRT*, which organized by the industries of tuna longline fishing countries and entities, to support them to verify their catch reports.

\*OPRT: Organization of the Promotion of Responsible Tuna Fisheries



## MODEL FORMAT FOR ANNUAL REPORTING OF IMPLEMENTATION OF THE ICCAT MANAGEMENT STANDARD FOR LARGE-SCALE TUNA LONGLINE VESSELS

REPORTING FLAG. KOREA, REPUBLIC OF  
YEAR. 2010

REPORTING AGENCY MIFAFF

PERSON IN CHARGE Mr. Jeongseok Park

ADDRESS 88 Gwanmunro Gwancheo-si, Gyeonggi-do

TEL: +82 2 500 2417

FAX: +82 2 503 9174 EMAIL: icdmomaf@chol.com

## a Management in the fishing grounds

	<i>Surveillance &amp; at-sea inspection by patrol boats</i>	<i>Scientific Observer boarding</i>	<i>Satellite-based vessel monitoring system by management areas</i>	<i>Tags to differentiate catches by management areas</i>	<i>Real time catch report</i>	<i>Entry/Exit report</i>
Yes, No	No	Yes	Yes	No	No	No
Note	Number of patrol boats	5 %	% or number of vessels 100%	Species	Method	Method
Total number of patrol days at fishing grounds	No		VMS Reporting		Not real time but periodically submission of copies of logbook sheets to NFRDI	

## b Management of transshipment (from the fishing grounds to the landing ports)

	<i>Transshipment report</i>	<i>Port inspection</i>	<i>Statistical document program</i>
Yes, No	Yes	Yes	Yes
Note	Korea submits annually all transshipment reports to the ICCAT Secretariat during the previous year	According to the article 14(Port State Inspection) of the Distant Water Fisheries Act, government official can inspect all fish products as well as those documents	National Fisheries Products Quality Inspection Services (NFIS) inspects and validates all statistical documents when fish products are exported or imported or re-exported.

## C. Management at landing ports

	<i>Landing inspection</i>	<i>Landing reporting</i>	<i>Bilateral agreement with Japan</i>
Yes, No	Yes	Yes	Yes
Note	Normally inspector identify all landing declarations, but he can inspect fish product at landing ports as necessary	Distant water fishers have to report their fish through landing declarations to National Fisheries Products Quality Inspection Services (NFIS)	Korean government periodically reviews all the data landed at ports in Japan with bilateral agreement.

MODEL FORMAT FOR ANNUAL REPORTING OF IMPLEMENTATION OF THE ICCAT MANAGEMENT STANDARD FOR LARGE-SCALE TUNA LONGLINE VESSELS

<b>REPORTING FLAG. LIBYA</b>						
<b>YEAR.2009</b>						
<b>REPORTING AGENCY</b>	<b>General Authority of Marine Wealth</b>		<b>PERSON</b>	<b>IN CHARGE</b>		
<b>ADDRESS</b>	<b>TEL:</b>	<b>+218213340932</b>	<b>FA</b>	<b>X:+218213330666</b>	<b>EMAIL:</b>	<b>info@gam-ly.org</b>

a Management in the fishing grounds

	<i>Surveillance &amp; at-sea inspection by patrol boats</i>	<i>Scientific Observer boarding</i>	<i>Satellite-based vessel monitoring system by management areas</i>	<i>Tags to differentiate catches by management areas</i>	<i>Real time catch report</i>	<i>Entry/Exit report</i>
Yes, No	no	yes	yes	no	yes	yes
Note	Number of patrol boats	% 100	% or number of vessels 100%	Species	Method Weekly, According to iccat measures	Method A request for a fishing trip permission is required to exit, specifying trip duration ,area and target species...at entry, the vessel required to report it catch and submit copy of logbook
	Total number of patrol days at fishing grounds		Method			

b Management of transshipment (from the fishing grounds to the landing ports)

	<i>Transshipment report</i>	<i>Port inspection</i>	<i>Statistical document program</i>
Yes, No			
Note			

C. Management at landing ports

	<i>Landing inspection</i>	<i>Landing reporting</i>	<i>Bilateral agreement with Japan</i>
Yes, No	yes	yes	
Note	Method The captain of fishing vessel required to asked for permission to land before entering port and the Port and Fishery Authorities inspect the landing	Method The vessel captain required to report the place, date and quantities landed to flag state	

**MODÈLE DE FORMAT POUR LA DÉCLARATION ANNUELLE DE L'APPLICATION DES NORMES  
DE GESTION DE L'ICCAT PAR LES GRANDS PALANGRIERS THONIERS**

PAVILLON DÉCLARANT: ROYAUME DU MAROC

ANNÉE: 2010

AGENCE DÉCLARANTE: Département de la pêche maritime /DPMA

ADRESSE: BP 476, agdal Rabat

Personne responsable: Zakia DRIOUICH, Chef de la délégation du Maroc près de l'ICCAT

TEL: +212537688246

FAX: +212537688089

EMAIL: driouich@mpm.gov.ma

## a) Gestion sur les lieux de pêche

	<i>Surveillance et inspection en mer par des patrouilleurs</i>	<i>Embarquement d'observateurs scientifiques</i>	<i>Système de surveillance des navires par satellite par unités de gestion</i>	<i>Marques pour différencier les prises par unités de gestion</i>	<i>Déclaration de la prise en temps réel</i>	<i>Rapport entrée/sortie</i>
Oui, Non	Oui	Oui	Oui	Non	Oui pour le thon rouge	Oui
Note	Nombre de patrouilleurs: donnée confidentielle	Thon rouge: 100% Autres: +20 %	% ou nombre de navires : 100%	Espèce	Méthode: radio+fax+e-mail	Méthode: livre de bord
Nombre total de jours de patrouille sur les lieux de pêche			Méthode: couverture satellitaire			

## b) Gestion des transbordements (du lieu de pêche au port de débarquement)

	<i>Rapport de transbordement</i>	<i>Inspection au port</i>	<i>Programme de Document Statistique</i>
Oui, Non	Oui	Oui	Oui
Note	Méthode: rapport écrit établi par les autorités ayant assisté à ces opérations	Méthode: rapport écrit établi par les autorités ayant procédé à ces opérations	

## c) Gestion dans les ports de débarquement

	<i>Inspection au débarquement</i>	<i>Rapport de débarquement</i>	<i>Accord bilatéral avec le Japon</i>
Oui, Non	Oui	Oui	-
Note	Méthode: Commission de contrôle & inspection/établissement d'un rapport	Méthode: rapport écrit	

**MODEL FORMAT FOR ANNUAL REPORTING OF IMPLEMENTATION OF THE ICCAT MANAGEMENT STANDARD FOR LARGE-SCALE TUNA LONGLINE VESSELS**

**REPORTING FLAG. PHILIPPINES**

**YEAR. 2009**

**REPORTING AGENCY Bureau of Fisheries**

**ADDRESS Quezon City, Philippines**

**PERSON IN CHARGE Gil A. Adora**

**TEL: 4538457**

**FAX: 4559493**

**EMAIL: giladora.bfar@yahoo.com**

a Management in the fishing grounds

	<i>Surveillance &amp; at-sea inspection by patrol boats</i>	<i>Scientific Observer boarding</i>	<i>Satellite-based vessel monitoring system by management areas</i>	<i>Tags to differentiate catches by management areas</i>	<i>Real time catch report</i>	<i>Entry/Exit report</i>
Yes, No	No	No	Yes	No	Yes	Yes
Note	Number of patrol boats	%	(10) Ten Vessels	Species	Log Book	Permit
• Total number of patrol days at fishing grounds Total number of patrol days at fishing grounds			VMS			

b Management of transshipment (from the fishing grounds to the landing ports)

	<i>Transshipment report</i>	<i>Port inspection</i>	<i>Statistical document program</i>
Yes, No	Yes	No	Yes
Note	Issued Transshipment Permit		Issued Statistical document base on transshipment report

C. Management at landing ports

	<i>Landing inspection</i>	<i>Landing reporting</i>	<i>Bilateral agreement with Japan</i>
Yes, No	No	Yes	Yes
Note	Method	Method Authorization/Permit for transshipment	

**Implementation of ICCAT management regulations by large-capacity vessels for purse-seine fishing for tunas**

FLAG: **RUSSIA**

YEAR: 2009

A. Management in the fishing grounds

	<i>Scientific observers on the vessels</i>	<i>Satellite system of vessels tracking</i>	<i>Daily or periodical report on the catch</i>	<i>Report incoming/outgoing</i>
Yes/No	No	Yes	No	Yes
Remark				The vessel's Master report

B. Management of transshipment (from the fishing grounds to the landing ports)

	<i>Report on transshipment</i>	<i>Port inspection</i>	<i>Program of statistical accounting</i>
Yes/No	No	No	No
Remark	In compliance with Recommendation 06-11, catch landing was carried out in the port during 2009		

C. Management at landing ports

	<i>Landing inspection</i>	<i>Landing reporting</i>	<i>Cooperation with other Parties</i>
Yes/No	No	Yes	No
Remark			

**USA ANNUAL REPORTING OF IMPLEMENTATION OF THE ICCAT MANAGEMENT STANDARD FOR LARGE-SCALE TUNA LONGLINE VESSELS**

REPORTING FLAG: UNITED STATES	YEAR: 2010
REPORTING AGENCY: National Marine Fishery Service	PERSON IN CHARGE LeAnn Southward Hogan
ADDRESS: 1315 East-West Highway, Silver Spring MD 20910, USA	TEL: 001. 301.713.2347 FAX: 001. 301.713.1917 EMAIL:leann.southward-hogan@noaa.gov

a Management in the fishing grounds

	<i>Surveillance &amp; at-sea inspection by patrol boats</i>	<i>Scientific Observer boarding</i>	<i>Satellite-based vessel monitoring system by management areas</i>	<i>Tags to differentiate catches by management areas</i>	<i>Real time catch report</i>	<i>Entry/Exit report</i>
Yes, No	YES	YES	YES	YES	No	YES
Note	8,020 hours by boats (<65 feet) 48,150 hours by cutters (>65 feet) 58,672 total vessel patrol hours **Note: These hours are specifically directed toward the U.S. Coast Guard's Living Marine Resource mission sets which includes domestic and foreign (IUU and EEZ) enforcement efforts	15% (of sets)	100% of pelagic longline vessels fishing for Atlantic highly migratory species	Bluefin Tuna		Vessel Logbook Program
Total number of patrol days at fishing grounds	2,445 patrol days in support of domestic & foreign fisheries enforcement within U.S. Atlantic and Gulf of Mexico EEZ					

b Management of transshipment (from the fishing grounds to the landing ports)

	<i>Transshipment report</i>	<i>Port inspection</i>	<i>Statistical document program</i>
Yes, No	NO	YES	YES
Note	Transshipment Prohibited	Port inspection program not directly relevant to transshipment activities as transshipment is prohibited.	Bluefin Tuna Catch Document Bigeye Tuna--frozen Swordfish

c. Management at landing ports

	<i>Landing inspection</i>	<i>Landing reporting</i>	<i>Cooperation with other Parties</i>
Yes, No	YES	YES	Yes
Note	Inspection programs for both enforcement and biological sampling/statistics purposes.	Vessel Logbook Dealer Reporting Program	

**CHINESE TAIPEI**

**Report of Implementation of the ICCAT Management Standard for Large-scale Tuna Longline Vessels in 2009.**

a. Management in the fishing grounds

	<i>Scientific Observer boarding</i>	<i>Satellite-based vessel monitoring system</i>	<i>Daily or required periodic catch report</i>	<i>Entry/Exit report</i>
Yes, No	Yes	Yes	Yes	Yes
Note	More than 10% coverage on bigeye vessels and more than 5% coverage on albacore fishing vessels.	100%	1. Logbook report (catch record for each operation) for each trip 2. Monthly/weekly/ reports via fax	1. Entry Certificate is required to enter Atlantic Ocean for operation 2. Admission is required for changing fishing areas/oceans

b. Management of transshipment (from the fishing grounds to the landing ports)

	<i>Transshipment report</i>	<i>Port inspection</i>	<i>Statistical document program</i>
Yes, No	Yes	Yes	Yes
Note	Report of transshipment items is required for each transshipment	1. Application and admission are required for fishing vessels that are intended to access the foreign fishing ports. 2. Inspection at foreign ports are required if violation is alleged.	1. Bluefin Tuna Statistical Document program has been implemented starting from 1994. 2. Implementation of issuing swordfish Certificate of Eligibility starting from June 1999 and November 2000 for the US and Japan, respectively. Swordfish Statistical Document program has been implemented starting from January 1, 2003. 3. Bigeye Tuna Statistical Document program has been implemented starting from July 1, 2002.

c. Management at landing ports

	<i>Landing inspection</i>	<i>Landing reporting</i>
Yes, No	Yes	Yes
Note	1. Inspecting catch landings according to ICCAT Resolutions/Recommendations at domestic ports if violation is alleged. 2. All frozen catch exported to Japan were required to be transhipped at sea or landed at designated ports.	1. Collecting landing data from boat owner and trade agents 2. Import/trade data provided by Japan 3. Collecting landing data at domestic ports

**Appendix 5 / Appendice 5 / Apéndice 5**

**IMPORT/LANDING DATA OF TUNA AND TUNA-LIKE FISH /**

**DONNÉES SUR LES IMPORTATIONS/DÉBARQUEMENTS DE THONIDÉS ET  
D'ESPÈCES APPARENTÉES /**

**DATOS DE IMPORTACIÓN/DESEMBARQUE DE TÚNIDOS Y ESPECIES AFINES**



## IMPORT / LANDING DATA OF TUNA AND TUNA-LIKE FISH

<b>REPORTING FLAG:</b>	China,People's Republic	<b>PERSON IN CHARGE:</b>	LIU Xiaobing
<b>YEAR:</b>	2009	<b>TEL:</b>	86-10-51511111
<b>REPORTING AGENCY:</b>	Bureau of Fisheries, Ministry of Agriculture	<b>FAX:</b>	86-10-51511111
<b>ADDRESS:</b>	No.11,Nongzhannanlu, Chaoyang District, Beijing	<b>EMAIL:</b>	inter-coop@agri.gov.cn;xiaobing.liu@hotmail.com

## IMPORT DATA

IMPORT or LANDING	Flag of vessel	Name of vessel	Name & address of vessel owner	Registration number	Farming facility (ICCAT Serial No. - FFB)*	Species	Area of catch	Product type	Weight (kg)	Point of export
Import	Indonesia	KM.Haslindo 38	Sumber Haslindo	Rec.No.7062		BET	Indian	DR	20,051.00	Jakarta, DKJ Jakarta, Indonesia
Import	Fiji	Winfull 1	Golden Ocean Fish Ltd, 33 Freeston Road Walu Bay, Suva, Fiji	205		BET	Rest of Pacific	OT(Loins)	6,675.00	Suva,Fiji
Import	Chinese Taipei	YUI HSIANG No.217	YU SHENG Fisheries Co.,Ltd	CT7-0372		BET	EPO Rest of Pacific	GG GG	9,611.00 92,889.00	Tahiti, French Polynesia
Import	Korea	NO.355 Oyang	YUMYOUNG DONG Fishery Co.,LTd	9511013-6260007		BET	Rest of Pacific	GG	23,546.00	Busan, Korea
Import	Chinese Taipei	YUI HSIANG No.217	YU SHENG Fisheries Co.,Ltd	CT7-0372		BET	Rest of Pacific	GG	93,000.00	Tahiti, French Polynesia
Import	Korea	Oryong No.726	YUMYOUNG DONG Fishery Co.,LTd	9903005-6260006		BET	Rest of Pacific	GG	8,816.00	Qingdao,China
Import	Chinese Taipei	Yui HSIANG No.701	Yu Der Hsiang Fishery Co.,Ltd	CT7-0478		BET	EPO Rest of Pacific	GG GG	27,904.00 44,596.00	Tahiti, French Polynesia
Import	Chinese Taipei	Yui HSIANG No.701	Yu Der Hsiang Fishery Co.,Ltd	CT7-0478		BET	EPO Rest of Pacific	GG GG	746.00 1,219.00	Tahiti, French Polynesia
Import	Chinese Taipei	Yui Hsiang No.221	Yu Wait Fishery Co.,Ltd	CT7-0370		BET	Rest of Pacific	GG	2.33	Tahiti, French Polynesia
Import	Chinese Taipei	Yui Hsiang No.221	Yu Wait Fishery Co.,Ltd	CT7-0370		BET	Rest of Pacific	GG	65,500.00	Tahiti, French Polynesia
Import	Chinese Taipei	Yui Hsiang NO.8	Yu Horr Fishery Co.,Ltd	CT7-0493		BET	EPO Rest of Pacific	GG GG	10,051.00 59,949.00	Tahiti, French Polynesia
Import	Chinese Taipei	Yui Hsiang NO.8	Yu Horr Fishery Co.,Ltd	CT7-0493		BET	EPO Rest of Pacific	GG GG	265.00 1,500.00	Tahiti, French Polynesia
Import	Indonesia	KM.Haslindo 02	Siddy susanto Wili/PT. Sumber Haslindo	Reg.No.6453		BET	Indian	GG	58,700.00	Jakarta, DKJ Jakarta, Indonesia
Import	Korea	Oryong NO.96	YUMYOUNG DONG Fishery Co.,LTd	9506097-6210008		BET	Rest of Pacific	GG	8,527.00	Busan, Korea
Import	Korea	Oryong No.712	YUMYOUNG DONG Fishery Co.,LTd	9512356-6260001		BET	Rest of Pacific	GG	11,379.00	Busan, Korea

Import	Korea	No.317 Oryong	J-S,KIM Sajo CS Co.,Ltd	9503034-6210009	BET	Rest of Pacific	GG	2,042.10	Busan, Korea
Import	Korea	No.317 Oryong	J-S,KIM Sajo CS Co.,Ltd	9503034-6210009	BET	Rest of Pacific	GG	1,988.30	Busan, Korea
Import	Korea	Oryong No.712	YUMYOUNG DONG Fishery Co.,LTd	9512356-6260001	BET	Rest of Pacific	GG	23,575.00	Busan, Korea
Import	Korea	No.371 Oyang	J-S,KIM Sajo CS Co.,Ltd	9512036-6260008	BET	Rest of Pacific	GG	4,163.10	Busan, Korea
Import	Oman	Madrkah 103	Perfeet & Glory Enterprise Corp. /Level 2, Lotemau Centre, Vaeu Street, Apia, Samoa	IOTC No. 003953	BET	Indian	GG	25.07	Port Louis, Mauritius
Import	Korea	NO.203 DongWon	YUMYOUNG DONG Fishery Co.,LTd	9508003-6260006	BET	Rest of Pacific	GG	9,235.00	Busan, Korea
Import	Korea	Oryong No.718	YUMYOUNG DONG Fishery Co.,LTd	9704004-6260009	BET	Rest of Pacific	GG	23,166.00	Busan, Korea
Import	Korea	No.715 Oryong	J-S,KIM Sajo CS Co.,Ltd	9608001-6260006	BET	Rest of Pacific	GG	12,945.60	Busan, Korea
Import	Korea	No.711 Oryong	J-S,KIM Sajo CS Co.,Ltd	9512028-6260008	BET	Rest of Pacific	GG	150,764.00	Busan, Korea
Import	Korea	No.317 Oryong	YUMYOUNG DONG Fishery Co.,LTd	9503034-6210009	BET	Rest of Pacific	GG	20,712.00	Busan, Korea
Import	Korea	No.312 Oryong	J-S,KIM Sajo CS Co.,Ltd	9502034-6210001	BET	Rest of Pacific	GG	7,137.90	Busan, Korea
Import	Korea	No.317 Oryong	YUMYOUNG DONG Fishery Co.,LTd	9503034-6210009	BET	Rest of Pacific	GG	1.77	Busan, Korea
Import	Korea	Oryong NO.312	YUMYOUNG DONG Fishery Co.,LTd	9502034-6210001	BET	Rest of Pacific	GG	22,941.00	Busan, Korea
Import	Korea	No.716 Oryong	J-S,KIM Sajo CS Co.,Ltd	9608002-6260005	BET	Rest of Pacific	GG	2,090.90	Busan, Korea
Import	Chinese Taipei	Yui Hsiang No.8	Yu Horr Fishery Co.,Ltd	CT7-0493	SWO	Pacific	DR	11,625.00	Tahiti, French Polynesia
Import	Chinese Taipei	Shuenn Fwu YU No.85	Seaspire International Co.,Ltd		SWO	Pacific	DR	8,000.00	Yilan, Chinese Taipei
Import	Chinese Taipei	Yui Hsiang No.221	Yu Wait Fishery Co.,Ltd	CT7-0370	SWO	Pacific	DR	3,400.00	Tahiti, French Polynesia
Import	Chinese Taipei	Yui Hsiang No.8	Yu Horr Fishery Co.,Ltd	CT7-0493	SWO	Pacific	DR	4,500.00	Tahiti, French Polynesia
Import	Chinese Taipei	YUI HSIANG No.701	Yu Der Hsiang Fishery Co.,Ltd	CT7-0478	SWO	Pacific	DR	3,500.00	Tahiti, French Polynesia
Import	Chinese Taipei	YUI HSIANG No.701	Yu Der Hsiang Fishery Co.,Ltd	CT7-0478	SWO	Pacific	DR	30.00	Tahiti, French Polynesia
Import	Seychelles	Evergold No.1	Golden Wide Fishery Co.,Ltd	50074	SWO	Indian	DR	3,000.00	Singapore
Import	Chinese Taipei	Lung Soon No.116	Hong Yen Fishery Co.,Ltd	CT7-0575	SWO	Pacific	DR	7.98	Pago Pago,American Samoa
Import	Indonesia	United-XV	CV. AWI MINA JAYA	650	SWO	Indian	DWT	25,078.00	Jakarta, DKJ Jakarta, Indonesia
Import	Korea	No.115 Geum Seong No.900 Gyeong Hae	Sung Jin Fishery Co.,Ltd	0010002-6260001 0112015-6260000	BFT	Pacific Ocean	RD	68,189.00	Busan, Korea
Import	Korea	No.153 Hye Seung	Sung Jin Fishery Co.,Ltd			Pacific Ocean	RD	58,059.00	

\* If farming facility is not included in the ICCAT Record of BFT Farming Facilities, please include the following: name, location, name and address of owners, registration number

CP12-TM0613

IMPORT / LANDING DATA OF TUNA AND TUNA-LIKE FISH

<b>REPORTING FLAG:</b>	<b>CROATIA</b>		
<b>YEAR:</b>	2009		
<b>REPORTING AGENCY:</b>	Ministry of Agriculture, Fisheries and Rural Development, Directorate of Fisheries	<b>PERSON IN CHARGE:</b>	Lana Bezinovic
<b>ADDRESS:</b>	Ul. Grada Vukovara 78, 10 000 Zagreb, Croatia	<b>TEL: +385 1 6106 577</b>	<b>FAX: + 385 1 6106 558</b> <b>EMAIL:</b> <a href="mailto: lana.bezinovic@mps.hr">lana.bezinovic@mps.hr</a>

IMPORT DATA

IMPORT or LANDING	Flag of vessel	Name of vessel	Name & address of vessel owner	Registration number	Farming facility (ICCAT Serial number - FFB)*	Species	Area of catch	Product type	Weight (kg)	Point of export
No import or landing to report										

\* If farming facility is not included in the ICCAT Record of BFT Farming Facilities, please include the following: name, location, name and address of owners, registration number

CP12-TM0613

IMPORT / LANDING DATA OF TUNA AND TUNA-LIKE FISH

REPORTING FLAG: LIBYA  
YEAR: 2009  
REPORTING AGENCY: General Authority for Marine Wealth  
ADDRESS:  
PERSON IN CHARGE: Ahmed abukhder  
TEL: [+218213340932](tel:+218213340932) FAX: =218213 EMAIL: [abuk53@gam-ly.org](mailto:abuk53@gam-ly.org)

IMPORT DATA

IMPORT or LANDING	Flag of vessel	Name of vessel	Name & address of vessel owner	Registration number	Farming facility (ICCAT Serial number - FFB)*	Species	Area of catch	Product type	Weight (kg)	Point of export
Landing	Libya	LEBDA	Alkari Fishing Company Tajura km 8, Alfeteh Road. P.O. Box 82657	S.T.882	nil	BFT	Med-sea	GG	8302	

\* If farming facility is not included in the ICCAT Record of BFT Farming Facilities, please include the following: name, location, name and address of owners, registration number

CP12-TM0613

## DONNÉES D'IMPORTATION /DÉBARQUEMENT DE THONIDÉS ET D'ESPÈCES APPARENTÉES

<b>PAVILLON DÉCLARANT:</b>	ROYAUME DU MAROC	<b>PERSONNE RESPONSABLE:</b>	Mme Z. Driouich, Chef de la délégation du Maroc près de l'ICCAT près de l'ICCAT
<b>ANNÉE:</b>	01-07-10/30-06-10		
<b>AGENCE DÉCLARANTE:</b>	Département de la pêche maritime		
<b>ADRESSE:</b>	BP 476, Agdal Rabat		
<b>TEL: +221537688121 FAX:+212537681 EMAIL: driouich@mpm.gov.ma</b>			

## DONNÉES D'IMPORTATION

IMPORTATION ou DÉBARQUEMENT	Pavillon du navire	Nom du navire (et numéro ICCAT le cas échéant)	Nom et adresse de l'armateur du navire	Numéro de matricule	Etablissement d'engraissement (Numéro de série ICCAT - FFB)*	Espèces	Zone de la capture	Type de produit	Poids (kg)	Point d'exportation
Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant	Néant

\*Si l'établissement d'engraissement n'est pas inclus dans le Registre ICCAT des établissements d'engraissement de thon rouge, veuillez inclure les données suivantes: nom, localisation, nom et adresses des propriétaires, numéro de matricule.

**FORM: COMP-012-TM**

**IMPORT / LANDING DATA OF TUNA AND TUNA-LIKE FISH**

**REPORTING FLAG: PHILIPPINES**

**DATA FOR YEAR: 2009**

**IMPORT DATA**

Flag of vessel	Name of vessel	Registration number	Name & address of vessel owner	Species	Area of catch	Product type	Weight (kg)	Point of export
None								

**LANDING DATA**

Flag of vessel	Name of vessel	Registration number	Name & address of vessel owner	Species	Area of catch	Product type	Weight (kg)	Point of export
None								

## DONNÉES D'IMPORTATION /DÉBARQUEMENT DE THONIDÉS ET D'ESPÈCES APPARENTÉES

<b>PAVILLON DÉCLARANT:</b>	TUNISIE	<b>PERSONNE RESPONSABLE:</b>	Hechmi Missaoui
<b>ANNÉE:</b>	2009	<b>FAX:</b>	71799401
<b>AGENCE DÉCLARANTE:</b>	Direction Générale de la Pêche et de l'Aquaculture	<b>EMAIL:</b>	<a href="mailto:missaoui.hechmi@inat.agrinet.tn">missaoui.hechmi@inat.agrinet.tn</a>
<b>ADRESSE:</b>	32, Rue Alain Savary -1002 Tunis	<b>TEL:</b>	<a href="tel:71892253">71892253</a>

## DONNÉES D'IMPORTATION

IMPORTATION ou DÉBARQUEMENT	Pavillon du navire	Nom du navire (et numéro ICCAT le cas échéant)	Nom et adresse de l'armateur du navire	Numéro de matricule	Etablissement d'engraissement (Numéro de série ICCAT - FFB)*	Espèces	Zone de la capture	Type de produit	Poids (kg)	Point d'exportation
Importation	Lybie	OZU-2	OZU-2 Fishing and invest company Tripoli- Lybie	AT000LIB00009	AT001TUN00002	BFT	MED	Vivant	5,555	Lybie
Importation	Lybie	MORINA	Nour Alhaïat Fishery Company. Alanssar Street. P.O. Box 1154	AT000LIB00028	AT001TUN00002	BFT	MED	Vivant	5,515	Lybie
Importation	Lybie	Tagreft	Nour Alhaïat Fishery Company. Alanssar Street. P.O. Box 1154	AT000LIB00013	AT001TUN00002	BFT	MED	Vivant	5,515	Lybie
Importation	Lybie	HANIBAL	ALMIKHTAF Fishing Company ALDHAHABI Fishing Company Tripoli- Lybie	AT000LIB00047	AT001TUN00002	BFT	MED	Vivant	5,555	Lybie
Importation	Lybie	ALMADINA	Nour Alhaïat Fishery Company. Alanssar Street. P.O. Box 1154	AT000LIB00027	AT001TUN00002	BFT	MED	Vivant	5,515	Lybie
Importation	Lybie	KHANDEEL II	Nour Alhaïat Fishery Company. Alanssar Street. P.O. Box 1154	AT000LIB00038	AT001TUN00002	BFT	MED	Vivant	5,515	Lybie
Importation	Lybie	El-Aghile	Nour Alhaïat Fishery Company. Alanssar Street. P.O. Box 1154	AT000LIB00011	AT001TUN00002	BFT	MED	Vivant	5,515	Lybie
Importation	Lybie	Khallej Elthadi	Nour Alhaïat Fishery Company. Alanssar Street. P.O. Box 1154	AT000LIB00010	AT001TUN00002	BFT	MED	Vivant	5,515	Lybie

\*Si l'établissement d'engraissement n'est pas inclus dans le Registre ICCAT des établissements d'engraissement de thon rouge, veuillez inclure les données suivantes: nom, localisation, nom et adresses des propriétaires, numéro de matricule.

CP12-TM0613

## IMPORT / LANDING DATA OF TUNA AND TUNA-LIKE FISH

REPORTING FLAG: TURKEY

YEAR:2010

REPORTING AGENCY: Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA)

ADDRESS: Akay Cad. No:3 Bakanlıklar /Ankara

PERSON IN CHARGE:

TEL:03124198319

Vahdettin KÜRÜM

FAX:03124185834

EMAIL:vahdettink@kkgm.gov.tr

## IMPORT DATA

IMPORT or LANDING	Flag of vessel	Name of vessel	Name & address of vessel owner	Registration number	Farming facility (ICCAT Serial number - FFB)*	Species	Area of catch	Product type	Weight (kg)	Point of export
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	30,776	MED
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	20,150	MED
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	10,280	MED
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	2,160	MED
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	2,674	MED
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	2,365	MED
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	2,518	MED
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	1,851	MED
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	1,799	MED
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	1,181	MED
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	771	MED
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	3,006	MED
IMPORT	MOROCCO	AZROU 1	MOROCCO	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	18,690	MED
IMPORT	Syrian Arab Republic	FESAL	Syrian Arab Republic	NO INFO	--	BFT	MED	LIVE	33,830	MED

\* If farming facility is not included in the ICCAT Record of BFT Farming Facilities, please include the following: name, location, name and address of owners, registration number



## IMPORT / LANDING DATA OF TUNA AND TUNA-LIKE FISH

<b>REPORTING FLAG:</b>	<b>ST. HELENA</b>
<b>YEAR:</b>	2009
<b>REPORTING AGENCY:</b>	Directorate of Fisheries
<b>PERSON IN CHARGE:</b>	Gerald Benjamin, Senior Fisheries Officer
<b>ADDRESS:</b>	Scotland, St Helena Island
<b>TEL:</b>	<b>+290 4724</b>
<b>FAX:</b>	<b>+290 4900</b>
<b>EMAIL:</b>	<b>sfo@anrd.gov.sh</b>

## IMPORT DATA

IMPORT or LANDING	Flag of vessel	Name of vessel	Name & address of vessel owner	Registration number	Farming facility (ICCAT Serial number - FFB)*	Species	Area of catch	Product type	Weight (kg)	Point of export
Landing	St. Helena	Helena Dorothy	Peter Benjamin, The B	23		YFT,BET,ALB.	47	Gilled/Gutted	27560	
"	"	Helena Dorothy	Peter Benjamin, The B	23		WAH	"	Gutted	1400	
"	"	Helena Dorothy	Peter Benjamin, The B	23		SKJ	"	In Round	45980	
"	"	Helena Dorothy	Peter Benjamin, The B	23		BUM	"	H&G	200	
"	"	Helena Dorothy	Peter Benjamin, The B	23		SMA	"	H&G	10	
"	"	Ocean Angel	Robert Bedwell, James	1		YFT,BET,ALB.	"	Gilled/Gutted	14560	
"	"	Ocean Angel	Robert Bedwell, James	1		WAH	"	Gutted	450	
"	"	Ocean Angel	Robert Bedwell, James	1		SKJ	"	In Round	12610	
"	"	Ocean Angel	Robert Bedwell, James	1		BUM	"	H&G	150	
"	"	Yellowfin	Ronald Caswell, James	57		YFT,BET,ALB.	"	Gilled/Gutted	25880	
"	"	Yellowfin	Ronald Caswell, James	57		WAH	"	Gutted	3070	
"	"	Yellowfin	Ronald Caswell, James	57		SKJ	"	In Round	9020	
"	"	Yellowfin	Ronald Caswell, James	57		BUM	"	H&G	570	
"	"	Yellowfin	Ronald Caswell, James	57		SMA	"	H&G	180	
"	"	Swordfish	Dorian Caswell, Ladde	85		YFT,BET,ALB.	"	Gilled/Gutted	25250	
"	"	Swordfish	Dorian Caswell, Ladde	85		WAH	"	Gutted	1980	
"	"	Swordfish	Dorian Caswell, Ladde	85		SKJ	"	In Round	26840	
"	"	Swordfish	Dorian Caswell, Ladde	85		BUM	"	H&G	780	
"	"	Swordfish	Dorian Caswell, Ladde	85		SMA	"	H&G	140	
"	"	Ocean Queen	Adrian Duncan, James	11		YFT,BET,ALB.	"	Gilled/Gutted	2840	
"	"	Ocean Queen	Adrian Duncan, James	11		WAH	"	Gutted	320	
"	"	Ocean Queen	Adrian Duncan, James	11		SKJ	"	In Round	40	
"	"	Sea Rider	Derek Henry, Half Tre	46		YFT,BET,ALB.	"	Gilled/Gutted	30	
"	"	Norma	Raymond Hudson, Jan	2		WAH	"	Gutted	290	
"	"	Ocean Gypsy	Fred Johnson, Jamesto	68		YFT,BET,ALB.	"	Gilled/Gutted	4430	
"	"	Ocean Gypsy	Fred Johnson, Jamesto	68		WAH	"	Gutted	1000	
"	"	Ocean Gypsy	Fred Johnson, Jamesto	68		SKJ	"	In Round	1280	

"	"	Ocean Gypsy	Fred Johnson, Jamesto	68	BUM	"	H&G	60
"	"	Ocean Spray	Gavin Maggott, Ruper	66	YFT,BET,ALB.	"	Gilled/Gutted	28200
"	"	Ocean Spray	Gavin Maggott, Ruper	66	WAH	"	Gutted	3600
"	"	Ocean Spray	Gavin Maggott, Ruper	66	SKJ	"	In Round	31810
"	"	Ocean Spray	Gavin Maggott, Ruper	66	BUM	"	H&G	710
"	"	Ocean Spray	Gavin Maggott, Ruper	66	SMA	"	H&G	40
"	"	Ocean Wave	Melvin O'Bey, Jamesto	36	YFT,BET,ALB.	"	Gilled/Gutted	8310
"	"	Ocean Wave	Melvin O'Bey, Jamesto	36	WAH	"	Gutted	1010
"	"	Ocean Wave	Melvin O'Bey, Jamesto	36	SKJ	"	In Round	980
"	"	Ocean Wave	Melvin O'Bey, Jamesto	36	BUM	"	H&G	180
"	"	Ocean Wave	Melvin O'Bey, Jamesto	36	SMA	"	H&G	50
"	"	Imp	Robert Sim, Jamestow	4	YFT	"	Gilled/Gutted	2850
"	"	Imp	Robert Sim, Jamestow	4	WAH	"	Gutted	20
"	"	Catfish	Trevor Thomas, James	44	YFT,BET,ALB.	"	Gilled/Gutted	26500
"	"	Catfish	Trevor Thomas, James	44	WAH	"	Gutted	10960
"	"	Catfish	Trevor Thomas, James	44	SKJ	"	In Round	10290
"	"	Catfish	Trevor Thomas, James	44	BUM	"	H&G	70
"	"	Line Walker	Max Thomas, Jamesto	21	YFT,BET,ALB.	"	Gilled/Gutted	9450
"	"	Line Walker	Max Thomas, Jamesto	21	WAH	"	Gutted	2920
"	"	Line Walker	Max Thomas, Jamesto	21	SKJ	"	In Round	480
"	"	Line Walker	Max Thomas, Jamesto	21	BUM	"	H&G	80
"	"	Sea Rover	Tony Thomas, Jamesto	16	YFT,BET,ALB.	"	Gilled/Gutted	9230
"	"	Sea Rover	Tony Thomas, Jamesto	16	WAH	"	Gutted	550
"	"	Sea Rover	Tony Thomas, Jamesto	16	SKJ	"	In Round	950
"	"	Sea Rover	Tony Thomas, Jamesto	16	BUM	"	H&G	70
"	"	John Mellis	Wayne Yon, Jamestow	45	YFT,BET,ALB.	"	Gilled/Gutted	16040
"	"	John Mellis	Wayne Yon, Jamestow	45	WAH	"	Gutted	1600
"	"	John Mellis	Wayne Yon, Jamestow	45	SKJ	"	In Round	7670
"	"	John Mellis	Wayne Yon, Jamestow	45	BUM	"	H&G	100

\* If farming facility is not included in the ICCAT Record of BFT Farming Facilities, please include the following: name, location, name and address of owners, registration number

## IMPORT / LANDING DATA OF TUNA AND TUNA-LIKE FISH

<b>REPORTING FLAG:</b>	<b>CHINESE TAIPEI</b>		
<b>YEAR:</b>	2009		
<b>REPORTING AGENCY:</b>	Fisheries Agency	<b>PERSON IN CHARGE:</b>	
<b>ADDRESS:</b>	No. 1 Yugang North 1st Rd, Chien Chen District, Kaohsiung Taiwan, R.O.C.	<b>TEL:</b>	<b>FAX:</b> <b>EMAIL:</b>

## IMPORT DATA

IMPORT or LANDING	Flag of vessel	Name of vessel	Name & address of vessel owner	Registration number	Farming facility (ICCAT Serial number - FFB)*	Species	Area of catch	Product type	Weight (kg)	Point of export
Import	Fiji Islands	HOEI MARU		379		SWO	PAC		7344	Fiji Islands
Import	Fiji Islands	YUH YUEAN 6		486		SWO	PAC		3991	Fiji Islands
Import	Fiji Islands	YUH YUEAN 7		485		SWO	PAC		4062	Fiji Islands
Import	Fiji Islands	CAPTAIN VAN		381		SWO	PAC		2784	Fiji Islands
Import	Fiji Islands	POSEIDON		715454		SWO	PAC		2141	Fuji Islands
Import	Fiji Islands	GREAT OCEAN		25		SWO	PAC		1965	Fiji Islands
Import	China	SHEN LIAN CHENG 705		BZXC2		SWO	PAC		5625	Majuro
Import	China	SHEN LIAN CHENG 706		BZXC12		SWO	PAC		4876	Majuro
Import	China	SHEN LIAN CHENG 707		BZXC7		SWO	PAC		5111	Majuro
Import	China	SHEN LIAN CHENG 708		BZXC8		SWO	PAC		4923	Majuro
Import	China	SHEN LIAN CHENG 709		BZXC9		SWO	PAC		6153	Majuro
Import	Farmed(Japan)					BFT	PAC		35	Fukuoka
Import	Farmed(Japan)					BFT	PAC		250	Narita
Landing	Chinese Taipei	WEI LINE 123		CT6-1051		BET YFT BIL SWO SKJ	ALT		2270 1709 4058 2325 621	Montevideo
Landing	Chinese Taipei	YIH SHUEN NO.212		CT6-1353		YFT ALB BIL SWO	ALT		2354 10372 10449 3980	
Landing	Chinese Taipei	YU FENG NO.102		CT7-0310		BIL	ALT		542	Las Palmas

\* If farming facility is not included in the ICCAT Record of BFT Farming Facilities, please include the following: name, location, name and address of owners, registration number

\* In case of landing product, the column of the "point of export" indicates as the point of transshipment where Chinese Taipei flagged vessel transhipped its catch to its homeport. If there is no information in this column, it means that the vessel landed its catch in its homeport.

## Appendix 6 / Appendice 6 / Apéndice 6

**RESPONSES TO LETTERS OF IDENTIFICATION SENT BY ICCAT /**  
**REPONSES AUX LETTRES D'IDENTIFICATION ENVOYÉES PAR L'ICCAT /**  
**RESPUESTAS A LAS CARTAS DE IDENTIFICACIÓN ENVIADAS POR ICCAT**

<i>PARTY/ENTITY/FISHING ENTITY</i>
Brazil
Belize
China (People's Rep.)
Côte d'Ivoire
Equatorial Guinea
European Union
France (St. Pierre & Miquelon)
Korea
Libya
Nicaragua
Syria
Tunisia
Turkey
United Kingdom (OTs)
United States
Venezuela

**Note:** The supporting documents presented and the letters sent by the Commission and Compliance Committee Chairs available on request from the Secretariat. /

**Note :** Les documents d'appui présentés et les lettres envoyées par les Présidents de la Commission et du Comité d'application sont disponibles sur demande auprès du Secrétariat.

**Nota:** Los documentos de apoyo presentados y las cartas enviadas por los Presidentes de la Comisión y del Comité de Cumplimiento están disponibles en la Secretaría previa petición.



**BELIZE FISHERIES DEPARTMENT**  
**MINISTRY OF AGRICULTURE, FISHERIES & COOPERATIVES**

PRINCESS MARGARET DRIVE \* P.O. BOX 148 \* BELIZE CITY, BELIZE C.A.  
PHONE: (501) 224-4552/2623 \* FAX: (501) 223-2983  
Website: [www.caricom-fisheries.com/belize-fisheries](http://www.caricom-fisheries.com/belize-fisheries)  
Email: [species@btl.net](mailto:species@btl.net)



Ref: IOR/FIS/14/01/2010(112)

15<sup>th</sup> March 2010

Mr. Fabio Hazin  
Commission Chairman  
ICCAT  
Corazon de Maria 8-6  
28002 Madrid, Spain

Mr. Chris Rogers  
Compliance Committee Chair  
ICCAT  
Corazon de Maria 8-6  
28002 Madrid, Spain

**SUBJECT: COMPLIANCE ISSUES**

Dear Mr. Hazin and Mr. Rogers:

On behalf of the delegation of Belize we are writing in response to your letter of concern dated 4<sup>th</sup> March regarding the submission of relevant statistical data on or before the established deadlines.

On 23<sup>rd</sup> November 2009, we had written to the Secretariat advising them of our displeasure in noting that at the 2009 Annual Meeting Belize was listed as one of the countries that had not submitted the required data on time or after the deadline. We would like to re-iterate that this was a surprise for Belize since we have always submitted our data in a timely fashion. Nonetheless, we did indicate in our email dated 23<sup>rd</sup> November 2009, that the data in respect to size was not submitted because we did not have in place at the time the resources necessary to collect this data. This was notified to the Commission during the Compliance Meeting in Brazil. Additionally, statistics concerning certain species were not reported because there was nothing to report. We do take full responsibility for not submitting a nil return for these species in our initial data submission, but we believe that this was evident when reviewing our catch and effort reports.

We wish to thank you for taking the initiative to write to all parties concerning compliance issues. Rest assured that Belize will continue to make every effort to ensure that our submissions are timely.

Please accept the assurances of our highest consideration.

Respectfully,

Beverly Wade  
Fisheries Administrator  
Belize Fisheries Department



Brasília, 12 November 2010.

Dr. Fábio Hazin  
Chairman of the International Commission for the Conservation of the  
Atlantic Tunas (ICCAT)  
Corazón de María, 8 – 28002  
Madri, Spain.

Dr. Chris Rogers  
Compliance Committee Chair of ICCAT  
Corazón de María, 8 – 28002  
Madri, Spain.

**SUBJECT: RESPONSE TO THE LETTER OF IDENTIFICATION  
Nº 595 OF 4 MARCH 2010.**

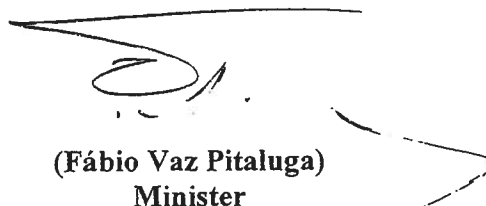
Dear Dr. Fabio Hazin,  
Dear Dr. Chris Rogers,

I acknowledged the receipt of ICCAT's letter of identification nº 595 of 4 march 2010. Brazil was identified under ICCAT Recommendation concerning trade measures for not having fully and effectively complied with its obligations to timely submit all the data required by the Standing Committee on Research and Statistics.

The unexpected delay in the submission of statistical information to ICCAT was due to the significant changes through which the Brazilian fisheries sector has been facing recently. As you are certainly aware, last year a specialized Ministry was created in order to promote sustainable fisheries and aquaculture in Brazil. The new Ministry required not only the establishment of a new legal basis and an institutional framework, but also the improvement of the methodologies that have been used to collect data.

I am pleased to inform you that all procedures necessary to ensure full compliance with ICCAT data submission requirements have already been adopted to avoid such situations in the future. As a consequence, in the present year, all data required by the Commission have been submitted by Brazil in a timely manner.

Best regards,



**(Fábio Vaz Pitaluga)  
Minister**

**Head of the Division for Ocean, Antarctic and Outer Space Affairs  
Ministry for External Relations**

# 中华人民共和国农业部渔业局

BUREAU OF FISHERIES, MINISTRY OF AGRICULTURE, THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

地址: 北京农展馆南里 11 号, 邮政编码: 100125 Address: No.11 Nongzhanguannanli, Beijing, 100125

电话 (TEL): 86-10-59192928 传真 (FAX): 86-10-59192961 E-mail: [inter-coop@agri.gov.cn](mailto:inter-coop@agri.gov.cn)

Fabio Hazin  
Commission Chairman  
ICCAT

November 5, 2010

Dear Mr. Hazin

Thanks for your letter of 4 March, 2010 regarding the Identification.

China pays much attention on deter IUU fishing activities. We believe that the IUU fishing activities seriously impairs fisheries resources, and has significant impact on sustainable development of fisheries. Based on the position, China supports to adopt relevant measures to deter IUU fishing activities in ICCAT. Chinese fisheries authority has being taken a series of measures to deter IUU fishing activities in recent years.

I. In the year of 2010, China has submitted the following information before the deadline:

- Task I fleet characteristic and Task II size sample;
- Transshipment report;
- Report on implementation of Rec.08-05;
- Capacity management plan;
- List of bluefin tuna landing port;
- Model BCD;
- Copy of National legislation.

II. Regarding to the laws and regulations to prevent unauthorized fishing in contravention of international fishery measures and sanction a vessel or person responsible for unauthorized fishing, I would like to inform you that, according to Regulation of Distant Water Fisheries Management (2003), the fishing company, fishing vessel or person engaged the following IUU activities, shall be punished in accordance with relevant Chinese laws and regulations, and the Ministry of Agriculture may decide to suspend or cancel the relevant company the qualification of conducting distant water fisheries (i.e. removing fishing vessels and persons from engaging distant water fisheries):

- (1) without obtaining approval from Ministry of Agriculture, China, or conducted fishing activities on high seas without high seas fishing license;

- (2) conducted fishing activity not complying with fishing type, area, duration approved by the Ministry of Agriculture or stipulated on the high seas fishing license;
- (3) enrolled or dispatched crew on distant water fishing vessels that violated regulations;
- (4) disturbed or refused the monitor and management of fisheries authorities;
- (5) catch and information reporting that were not in line with requirement, or intentionally report false data and information;
- (6) refused to accept observer(s) sent by the Ministry of Agriculture, or disturbed his (her) work as an observer;
- (7) filled in log book that was not in line with requirement.

In addition, the Ministry of Agriculture and other relevant authorities of China issued a joint bulletin in 2007 to prohibit fishing vessels of China to conduct fishing operation in the area outside of Chinese national jurisdiction without licenses.

Based on above regulations and laws, Chinese fisheries authority can make decision of imposing fine of fishing vessels and person, confiscating fishing vessel, fishing gear and catch, may revoke the license of official crew for person concerned and other punishment.

### III. Effective implementation of CDS and Statistical Document system adopted by ICCAT.

In June, 2010, the Ministry of Agriculture and General Office of Customs of China issued a joint bulletin, announced that from 1 July 2010, importation of bluefin tuna, sword fish, toothfish and freeze bigeye tuna must make application to the Ministry of Agriculture for a certificate to Customs. Without such certificate, all customs of China must reject the importation.

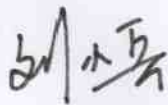
### IV. No overharvest of bluefin tuna in 2009

Therefore, I wish you could give positive consideration for the substantial progress made by China in the coming session of Compliance Committee.

It is the will of China to continue the cooperation with ICCAT.

Best regards,

Xiaobing Liu



Director, Division of International Cooperation,  
Bureau of Fisheries, the Ministry of Agriculture, China

CC: Chris Rogers, Compliance Committee Chair



MINISTRE DE LA PRODUCTION ANIMALE  
ET DES RESSOURCES HALIEUTIQUES

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE  
Union – Discipline – Travail

DIRECTION DES PRODUCTIONS  
HALIEUTIQUES

LE DIRECTEUR

N° 601 /MIPARH/DPH

Abidjan, le 11 OCT 2010

A

Monsieur le Président  
de l'ICCAT

MADRID

**Objet** : la lettre d'identification adressée à la Côte d'Ivoire

Monsieur le Président,

Soyez assuré que la Côte d'Ivoire a pris bonne note des problèmes évoqués dans la lettre d'identification qui lui a été adressée.

Par ailleurs, elle encourage la prise de ces mesures afin d'inciter les CPC à se conformer aux recommandations de la Commission.

Nous sommes en train de prendre les dispositions en vue de nous améliorer.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma considération distinguée.



*Shep Helguilè*  
SHEP Helguilè  
Ingénieur Halieute



REPUBLICA DE GUINEA ECUATORIAL

MINISTERIO DE PESCA Y MEDIO AMBIENTE

Num. 164  
Ref<sup>a</sup> \_\_\_\_\_  
Secc. \_\_\_\_\_

Malabo, 09 de Abril de 2.010

**Señor Don Driss Meski.**  
**Secretario Ejecutivo de ICCAT**  
**Madrid – Reino de España**

Estimado Señor Driss:

Correspondiendo a su carta de fecha 4 de marzo último, mediante la cual, entre otras cosas, la Comisión decidió expresar su inquietud respecto a que Guinea Ecuatorial, no ha cumplido plena y eficazmente sus obligaciones de conformidad con la Recomendación de ICCAT de comunicar los datos estadísticas (Rec. 05-09).

Por otra parte, la Comisión recordaba a Guinea Ecuatorial, la existencia de fondos disponibles en varias Organizaciones, en otras CPC y a nivel de esa Secretaria Ejecutiva, para ayudar a los países con dificultades para la recopilación de datos estadísticos y garantizar su calidad; en este sentido, y constatado la dificultad que seguimos inmersos para la recopilación de datos estadísticos fiables, este Ministerio de Pesca y Medio Ambiente, tiene a bien solicitar de Vd., dignase autorizar para que los fondos disponibles en esa Secretaria Ejecutiva, se utilice para la organización durante el presente año, de varios seminarios a los Agentes de recopilación de datos en nuestro País, sobre todo, en la formulación del relleno de los formularios de las Tareas I, II y siguientes, aspecto éste que sigue adoleciendo con relación a los Agentes de recopilación.

Señalar para su conocimiento que los seminarios realizados con anterioridad, no fueron suficientes satisfactorios, debido a la premura del tiempo y que lo esencial no fue abordado al máximo.

En espera de merecer su aprobación, mientras tanto, reciba Señor Secretario Ejecutivo, la expresión de mi distinguida consideración.



**Anastasio ASUMU MUM MUÑOZ**  
Ministro de Pesca y Medio Ambiente



**EUROPEAN COMMISSION**  
DIRECTORATE-GENERAL FOR MARITIME AFFAIRS AND FISHERIES  
INTERNATIONAL AFFAIRS AND MARKETS  
**The Director**

Brussels, 18/10/2010  
MARE/B1/MDA/ig D(2010) **713624**

Mr. Fabio Hazin,  
Commission Chairman

Mr. Chris Rogers,  
Compliance Committee Chairman  
ICCAT  
Corazón de María, 8-6º/7  
28002 Madrid  
Spain

**Subject: European Union reply to ICCAT letter of identification**

Dear Messrs. Hazin and Rogers,

Following your letter of 4 March 2010, the European Union has thoroughly investigated the claims contained in it concerning the EU performance during 2009, so as to adopt appropriate corrective measures as of 2010. You will find the results detailed in this letter.

In general, I would like to inform you that as of 1<sup>st</sup> January 2010, the European Union has further strengthened its control system to ensure compliance with the conservation measures adopted within the Common Fisheries Policy through the entry into force of Council Regulation (EC) No 1224/2009.

In particular, this Regulation introduces strict provisions in terms of Port State Measures, data transmission, control and management of fleet capacity and control of fishing gear. Additionally, market measures are adopted, such as traceability, so as to track the provenance of the products.

The EU considers this Regulation a major step to guarantee the implementation of conservation and management measures, including those adopted by ICCAT.

- **Some Task I and Task II data submitted after the deadline and some Task II size samples not submitted:**

Several EU Member States are involved in the fisheries of all species covered by the ICCAT Convention. This involves a huge and much diversified fleet which can go from small artisanal vessels to large scale industrial vessels. Recollection and consolidation of all these data take considerable time and are a complex exercise. The EU had requested in the past the SCRS to examine updating and streamlining it so as to make it more efficient. We believe that this should still be on the agenda of the Committee.

In 2010 the EU has made considerable efforts to improve and increase training of those involved in collecting and processing these data. Enhanced coordination between the European Commission and the administrations of EU Member States has also been achieved.

Thanks to this, the EU has been able to rectify the situation and in 2010 data were submitted on time.

- **Compliance tables submitted after the deadline:**

A misunderstanding concerning the deadline for the submission of the compliance tables is the reason for the late submission in 2009, as the deadline had changed.

This has been corrected and in 2010 the compliance tables were submitted within the deadline.

- **Some sport and recreational fishing data not submitted:**

In 2009 only positive catches were reported without an explicit mention of those Member States which had no catches to report.

For the 2010 submission, all required data were sent to ICCAT (Task I, form 2, nominal catches) before the deadline for those Member States which allocated a quota to this sector.

- **Notifications for some Joint Fishing Operations (JFO) were received without the 10 days notice:**

It is correct that some JFOs had taken place within a shorter notice period than foreseen by ICCAT measures. This concerned a very limited number of JFOs and, before the concerned JFOs started, they were already published on the ICCAT website and therefore publicly known.

In 2010 no Joint Fishing Operation between EU vessels and other ICCAT Contracting Parties vessels took place. Going beyond ICCAT obligations, the EU has communicated in 2010 on a voluntary basis to the ICCAT Secretariat details of those JFO taking place between vessels flagged by EU Member States.

- **Failure to implement the Bluefin tuna Regional Observer Program (ROP):**

The decision and the reasons for not implementing the BFT ROP were communicated by the EU in due time and are known to the ICCAT Secretariat as well as to all Parties. However, conscious of the importance of availing of observers, in 2009 the EU adopted an alternative observer programme having an equivalent effect to the ROP and deployed national observers at 100% of its farms during the 2009 season. This has allowed the EU to respect its obligations vis-à-vis ICCAT.

In 2010 the EU has implemented the Program. In this respect, the EU deems that a thorough assessment of the current ROP is needed if it is to achieve the expected results.

- **Two vessels harvesting Bluefin tuna not in compliance with VMS requirements under Rec. 08-05**

This issue has already been addressed and answered by the European Union. As a complement, please note that Commission Regulation (EC) No 2244/2003 of 18 December 2003 lays down detailed provisions regarding satellite-based Vessel Monitoring Systems. In particular, as of 1 January 2005 fishing vessels exceeding an overall length of 15 metres are required to carry a VMS device and periodically transmit their data to their national authorities on an hourly basis. Vessels not respecting the provision of the mentioned Regulation may incur sanctions. Despite all care and diligence by National Authorities, it can unfortunately happen that some cases of non compliance, normally due to force majeure, are detected.

- **Submission of BCDs after the deadline (i.e. 5 working days):**

During the latest Compliance Committee in February 2010, a certain number of interpretation problems have been discussed and further guidance for the implementation of the BCD has been given. This was subsequently transposed in the EU legislative framework so as to ensure adequate application by Member States.<sup>1</sup>

More specifically, the five day deadline for submission of validated BCDs has proven unmanageable in practical terms in many cases. This is particularly true for paper BCDs which require extensive treatment before being transmitted to the ICCAT Secretariat.

In order to improve the EU performance, further resources have been allocated to the treatment and transmission of BCDs.

Despite these tangible increased efforts, the 2010 performance has only shown limited improvements compared to 2009. In view also of the practical difficulties faced by other Parties, the EU believes that the delay for transmission should be extended to fifteen working days and will make proposals in this sense at the next Annual Meeting of the Commission.

- **Failure to transmit national legislation from some Member States under Rec. 08-12:**

The European Union has an exclusive competence for adopting conservation measures within the Union's Common Fisheries Policy. This also includes the transposition into EU law of Recommendations adopted by ICCAT. These transpositions are directly binding for all Member States and therefore need no further legal transposition in national systems. Therefore, there are no national measures to be adopted and thus transmitted.

The European Union, as a Contracting Party to ICCAT, is under an international obligation to ensure that the provisions of the ICCAT Recommendation 08-12

---

<sup>1</sup> Regulation (EU) No 640/2010 of the European Parliament and of the Council of 7 July 2010 establishing a catch documentation programme for bluefin tuna *Thunnus thynnus* and amending Council Regulation (EC) No 1984/2003

establishing a bluefin tuna catch documentation programme are complied with by Union fishing vessels, farms and all other operators concerned.

Pursuant to Article 216 (2) of the Treaty on the functioning of the European Union, this international obligation also binds the EU Member States. Furthermore, Article 4 (3) of the Treaty on the European Union provides that Member States shall co-operate loyally with the Institutions of the Community in order to ensure the fulfilment of the obligation arising out of this Treaty. Where necessary, they are thus also bound to take appropriate direct measures for this purpose and notably to ensure compliance by their nationals with the international obligations of the Union.

Concerning the specific case of Rec. 08-12, Regulation (EU) No 640/2010 of the European Parliament and of the Council of 7 July 2010 establishing a catch documentation programme for bluefin tuna *Thunnus thynnus* and amending Council Regulation (EC) No 1984/2003 was published on 24 July 2010 and sent to the ICCAT Secretariat on 29 July 2010. This Regulation is on the ICCAT website.

- **Algerian harvested Bluefin tuna without a valid BCD in a Maltese farm:**

As the ICCAT Secretariat and Contracting Parties already know, the European Commission intervened in this case. It was decided together with the Maltese authorities to free the caged tunas related to the faulty BCD. However, in December 2009, the concerned farm was destroyed as a consequence of bad weather and the tuna escaped. Maltese authorities have run a criminal investigation on this case to assess whether there was an attempt of fraud but have not found any evidence of it.

- **Failure to take effective action to restrict marlin harvest within the limit specified by Rec. 06-09:**

The EU catches of marlin are only constituted by by-catches as part of fisheries targeting other species. For this reason, so far the EU quota had not been allocated among Member States fleets.

However, given the fact that some overfishing has been experienced, the EU has taken appropriate measures and from 2011 onwards, the EU contemplates to divide the quota of marlin among EU Member States ahead of the fishing season, so as to avoid any overfishing.

- **Driftnet use by EU vessels in violation of Rec. 03-04:**

EU legislation against the use of driftnets has been adopted and implemented in line with international obligations. In the past, the European Commission filed cases at the European Court of Justice against some EU Member States for lack of controls in the implementation of these measures. The Court has ruled against these Member States and applied sanctions.

In this context, the use of driftnets has drastically decreased in the EU. Some infractions are still experienced but they are due to fraudulent behaviours and not to a lack of legislation or of its implementation. These irregularities are regularly sanctioned.

Some irregularities concerning the use of driftnets by some EU vessels were observed in 2009. However, appropriate measures, including confiscation and pecuniary sanctions, were taken.

I trust that the elements above give satisfactory replies to the points raised in your letter of identification and wish to reaffirm the strong commitment of the European Union to ensure full compliance with ICCAT measures.

Yours faithfully,

*"signed"*  
Pierre AMILHAT  
Head of Delegation of the EU to  
ICCAT

Cc: L. Evans, M. Pariat, V. Grimaud, F. Donatella, V. Lainé, C. Alexandrou, F. Wieland, E. Duarte de Sousa, M. D'Ambrosio, B. Focquet, N. Ansell, A. Spezzani, A. Kempff

MINISTÈRE DE L'ALIMENTATION, DE L'AGRICULTURE, DE LA PÊCHE,  
DE LA RURALITÉ ET DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Direction des pêches maritimes  
et de l'aquaculture

Sous-direction des ressources halieutiques

Bureau des affaires européennes et internationales

3, place de Fontenoy  
75700 Paris 07 SP

Dossier suivi par BAEI  
e-mail : [baci.dpma@agriculture.gouv.fr](mailto:baci.dpma@agriculture.gouv.fr)  
Téléphone : 01 49 55 82 22  
Télécopie : 01 49 55 82 00

Monsieur Driss MESKI

Secrétaire exécutif de la Commission internationale  
pour la conservation des thonidés de l'Atlantique  
(CICTA)

Corazón de María, 8,  
28002 Madrid, ESPAGNE

N/Ref : 2 6 7 6

Paris, le 19 6 NOV. 2010

Objet : Obligations déclaratives de la France, au titre de Saint-Pierre et Miquelon

Monsieur le Secrétaire exécutif,

J'ai l'honneur de vous faire part de mes observations relatives à votre lettre d'identification du 4 mars 2010, dans laquelle vous évoquez certaines non-conformités vis-à-vis des obligations déclaratives de la France, au titre de Saint-Pierre et Miquelon (SPM), dans le cadre de la CICTA.

Conformément à la *Recommandation de l'ICCAT sur le respect des obligations en matière de déclaration des statistiques* [Rec. 05-09], il a été déterminé que la France, au titre de Saint-Pierre et Miquelon, n'avait pas respecté intégralement ses engagements concernant les points suivants :

- envoi des données des échantillons de la tâche II,
- soumission du rapport d'affrètement
- soumission des tableaux d'application.

Pour chacun de ses points, je vous prie de bien vouloir considérer les éléments de réponse suivants.

1) *Non envoi des données des échantillons de la tâche II*

A ce jour, l'exploitation des quotas français (SPM) de thonidés est assurée par un navire battant pavillon canadien, l'*Atlantic Odyssey*, qui débarquait ses captures au Canada jusqu'en 2009. De ce mode d'organisation résultaient, pour les autorités françaises, des difficultés à assurer le plein respect des obligations déclaratives relatives aux données de tâche II. Afin d'y remédier, des contacts furent établis en 2009 entre les délégations française et canadienne, notamment à l'occasion de la réunion annuelle du Conseil consultatif franco-canadien ; ces consultations aboutirent à l'élaboration d'un protocole d'échange des données et d'informations, accepté par les deux Parties.

2) *Non soumission du rapport d'affrètement*

Il convient de reconnaître certaines insuffisances passées dans le respect de la *Recommandation de l'ICCAT concernant l'affrètement de navires de pêche* [Rec. 02-21], en ce qui concerne la transmission des rapports d'affrètement. Toutefois, je tiens à souligner que le rapport relatif à l'année 2009 a bien été transmis au Secrétariat de l'ICCAT, le 30 avril 2010. A l'avenir, ce point fera l'objet d'une attention particulière, en vue d'assurer le plein respect de la *Recommandation* [02-21].

3) *Retard dans la transmission des tableaux d'application*

Il est vrai que des retards dans la transmission de ces documents ont pu survenir dans le passé. Toutefois, je souhaite souligner qu'en 2010, ces tableaux ont bien été transmis au Secrétariat de l'ICCAT, dans les délais requis. En outre, des modifications concernant ces tableaux vous ont été adressées récemment, par lettre en date du 9 novembre dernier. Le respect des délais de transmission de ces documents fera également l'objet d'une plus grande attention pour les prochaines années.

Dans l'espoir que ces éléments de réponse sauront vous satisfaire, vous prie de recevoir, Monsieur le Secrétaire exécutif, l'expression de ma considération distinguée.

le Directeur  
des Pêches Maritimes et de l'Aquaculture

Philippe MAUGUIN

Copies :

MAAP/DPMA/BAEI : N. Fairise, J. Lemeunier  
SG Mer : M.-S. Dufau-Richet  
SAM SPM : G. de Beauregard

491

Références informatiques

R:\SDRH\BAEI\AFFAIRES INTERNATIONALES\ORP et MULTILATERAL\CICTA\CICTA  
SPM2010\obligations déclaratives\renonse lettre identif ICCAT SPM nov10.doc



17 October 2010

Executive Secretary to the ICCAT  
c.c. Dr. Fabio Hazin, Commission Chairman  
Mr. Chris Rogers, Compliance Committee Chair

**Subject: Response to the Letter of Identification to Korea**

Dear Mr. Meski,

On behalf of Korea's new Commissioner, Dr. Jang-Woo Seo, I am writing this letter to respond to your Letter of Identification to Korea dated on 4 March 2010. The Korean government is fully aware of the concern that it has not fully and effectively complied with its obligations under the several recommendations by the ICCAT. Under this circumstance, I would like to report on Korea's internal actions taken to improve data collection and comply with its catch limits and quota for some tuna and tuna-like species in the ICCAT Area as follows:

With regard to the improvement of data collection and its quality, a workshop was held in March 2010 in Korea with fisheries managers, policy makers, fisheries scientists, and inspectors all together to develop a mechanism for better data collection and for better compliance with conservation and management measures. Prior to this year, original logsheets containing the statistical and biological catch data on tuna and tuna-like species were sent to the National Fisheries Research and Development Institute (NFRDI) to complete the data work. It was difficult to complete those data on time and submit to the ICCAT Secretariat due to 20 months of a fishing trip. However, the logsheets containing much information have been reported by electronic format submission since 2010 as soon as fishing operation ended.

In addition to the transition to electronic format system, our government enhanced the training and education on distant sea fishermen and national scientific observers to collect better data on tuna and tuna-like species as well as each shark species. We reinforced the current species-identification mechanism to help fishermen and observers to better identify, among others, marlines, seabirds, sea turtles and each shark species incidentally caught by tuna longline vessels. We also have been distributing guide books and posters summarizing information on those species to each fishing vessels along with separate bycatch logbook sheets since 2008.

We set out our own deadlines for relevant departments and institutes in the Ministry for Food, Agriculture, Forestry and Fisheries (MIFAFF) to submit all necessary data and reports including transshipment reports, data on statistical documents and others so that all data and reports can be provided to our department at least five days before the established ICCAT deadlines.

Korean can ensure that we provide all necessary data or reports on time so that we do not hinder the effectiveness of work and performance of the Standing Committee on Research and Statistics (SCRS) and Compliance Committee of the ICCAT in the future.

In regard to the overharvest of major species in recent years, Korea would like to mention that the quota distribution system needs to properly reflect the current fishing patterns. For instance, Korea was the third fishing country with the catch of about 6,000 to 10,000 metric tons of bigeye tuna about 1,000 metric tons of swordfish in the mid of 1980s but the current quota distribution mechanism only reflected the situation where the Korean fishing activities were quite insignificant. Korea would also like to remind you that most problems in relation to the overharvest of major species were derived from disproportionate quota allocations comparing to the scale of fishing fleets.

As the number of longline vessels increased in recent years, so did the amount of bigeye tuna as a main target species and swordfish as bycatch. With a concern about the upward trend of bigeye tuna catch, the Korean government initiated its direct control over the large-scale tuna longline vessels by allocating quota to each vessel within catch limits to prevent the overharvest of species before the start of fishing season this year. Furthermore, the Korean government decided to limit the number of large-scale tuna longline vessels to the level of 2008-2009 to eliminate the possibility of exceeding the catch limits until we have enough quotas to increase more LSTLVs in the ICCAT Convention area.

To fully comply with the conservation and management measures for southern/northern swordfish and white marlin, our government completely prohibited its LSTLVs from retaining swordfish and white marline on board regardless of dead or alive and instructed the vessels to discard those species when caught as bycatch since this year. To make this measure more effective, the National Fisheries Product Quality Inspection Services (NFIS) of Korea has been advised not to issue statistical documents for export for swordfish from this year.

In addition to this measure, the MIFAFF provided an official instruction to fishing vessels not to harvest southern albacore from 15 October 2010 because it was reported that the quota for southern albacore had already been exceeded this year. In order to deduct the overharvest (2008-2010) from its initial quota each year, the Korean government prohibited its LSTLVs from fishing this species until the quota is replenished. Adding to these measures, Korea will request the ICCAT Secretariat in due course at the end of this year to instruct not to allow the Korean LSTLVs to transship their swordfish, white marline and southern albacore to carrier vessels at sea and even on port through monitoring of observers of carrier vessels on board.

Taking into account the above-mentioned responsive actions taken and to be taken soon by Korea, Korea assures that it could faithfully comply with all the measures adopted by the ICCAT without additional serious measures such as quota reductions and trade prohibitions by the ICCAT.

Last but not least, Korea would like to introduce its domestic legislation called "the Distant Sea Fisheries Act"(DSFA) established in March 2008 to implement all compulsory recommendations and resolutions adopted by International Fisheries Management Organizations such as ICCAT, IOTC, IATTC, CCSBT, WCPFC etc. This Act consists of 5 Sections and 36 Articles which stipulate provisions all Korean distant fishing vessels shall comply with such as Authorization to Fish, Port Inspection, and Installation of VMS etc. This Act came from the environment where many regional fisheries management organizations and international fisheries organizations have been adopting a wide range of conservation and management measures each year. However, if new and urgent measures such as Statistical Document Programs are adopted, the Korean government shall establish a separate Notice of the Ministry for Food, Agriculture, Forestry and Fisheries even though the DSFA contains some relevant provisions.

Especially, Article 13 (Observation of Distant Sea Fishermen) of the Act states that distant sea fishermen shall conduct their fishing activities with their legitimate fishing licenses and comply with conservation and management measures and other obligatory regulations adopted by international fisheries organizations. In addition, in accordance with Article 11 (Cancellation of Fishing License) and Article 36 (Fine) of the Act, in case of its failure of compliance with those measures and regulations, their fishing licenses could be suspended for six months maximum or cancelled, or the fishermen shall be fined approximately US\$ 4,500 depending on the degree of noncompliance

If you have any questions and comments about Korea's internal actions taken and other matters concerned, please let us know. Then we will provide additional comments and explain measures in detail.

We look forward to working with other CPCs at the 2010 ICCAT annual meeting.

Thank you very much for your attention to this matter. Please accept assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,



Jeongseok Park  
Assistant Director  
International Fisheries Organization Division  
Ministry for Food, Agriculture, Forestry and Fisheries  
Republic of Korea



إشاري :  
التاريخ : / /  
الموافق : 2010 / 11 / 11

Mr. Fabio hazine, Chair

International Commission for the conservation of Atlantic Tunas

Subject: Letter of Concern – Libya

Dear Chairman.

Ref. your letter of identification concerning the delay by Libya in submitting to the Iccat secretariat some data related to Task I & Task II, BFT observer list, Capacity management Plan, Notification of some JFO.

Reviewing our documents we found the following:

**1- Some Task I & Task II data not submitted:**

Yes, we admit that some data somehow was missed and this data sent to Iccat later, but this should not be understood that Libya are hiding any data or information, but due to the lack of persons whom they speak Iccat working documents languages and poor experience on how to deal with the forms and data required.

Libya is working hard to improve its personal skills and keep up with Iccat requirements.

**2- List of BFT National Observers Submitted after deadline.**

Due to procedures of selection the observers, where each vessel assigned an observer only after submitting all the requirements for BFT fishing authorization required by fishery and coast guard authorities and after the last vessel depart the port for fishing then we know the final list of the observers boarded, because of these procedures, the submitting of the list was after deadline required by the Iccat.

**3 – Capacity management plan submitted after deadline:**

To be transparent, we admit that we did not understand how to work out this plan till the 2009 commission where we got some help.

**4 – Notification of some JFO submitted late:**

There were some JFO authorized by Libya was notified late by one or two days and this matter was discussed by COC Intercessional meeting 2009, and because two parties are involved in this JFO, then we will be pleased to discuss this matter during the COC meeting in Paris, Nov., 2010.

**5 – Committee found that Libya did not implement BFT ROP in 2009 as required by Rec. 08-05.**

Libya did not understand what this means?, As we understood that BFT ROP for fishing vessels was not implemented by Iccat in 2009, due to short time to finalize tendering and contract with an implemented agency, if the letter referring to ROP for Farming, in that case Libya did not operate any farming during 2009.

Finally ... Libya is committed to all ICCAT measures requirements even though we admit that we have a delay in submitting some data, but this is due to the working languages of the documents and forms which were not understandable by our working staff.

Libya promises the Commission to improve its staff skills in submitting all the Iccat data requirements as short as possible

Sincerely,

Mr. Hussine Zaroug

Libya Commissioner to ICCAT



Gobierno de Reconciliación  
y Unidad Nacional

*El Pueblo, Presidente!*

2010 :  
AÑO DE LA  
SOLIDARIDAD

*¡Por Nicaragua Libre!*

Managua 14 de Octubre de 2010.

**Sr. Fabio Hazin**

Presidente de la Comisión  
Internacional para la Conservación  
del Atún del Atlántico ICCAT  
[info@iccat.int](mailto:info@iccat.int)

**ASUNTO: Situación actual e información sobre  
obligaciones de comunicación de las Estadísticas.**

Estimado Señor Hazin:

En respuesta a su comunicación enviada con fecha 4 de marzo del 2010 ASUNTO: *Carta de identificación en relación con los datos* y como Presidente Ejecutivo del Instituto Nicaragüense de la Pesca y la Acuicultura INPESCA, le informo que las últimas embarcaciones que se les extendió Licencia y Permiso de Pesca para la pesca de atún y especies afines en el Océano Atlántico fueron a las **SHIN YEOU No. 3 RNPA-353** y **SHIN YEOU No. 16 RNPA-354** a las cuales se les venció el último permiso emitido el **04 de agosto del 2004**, y su estado actual es inactivo.

Por esta razón Nicaragua no ha hecho informes y reportes estadísticos porque actualmente no se han emitido permiso a ninguna embarcación para pescar atún y especies afines en el océano Atlántico.

A esta comunicación le adjunto una tabla informativa de las características de las embarcaciones mencionadas, propietario, representante, área de operación, y estado actual.

En espera de que esta comunicación aclare este importante asunto de nuestra situación ante la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico ICCAT le envío las cordiales muestras de mi consideración y aprecio.

Atentamente,

  
**Steadman Fagoth Müller**  
Presidente Ejecutivo



Cc:	Sr. Chris Rogers	Presidente del Comité de Cumplimiento ICCAT
	Sr. Driss Meski,	Secretario Ejecutivo ICCAT
	Sr. Danilo Rosales,	Vicepresidente Ejecutivo INPESCA
	Sr. Julio Guevara	Comisionado por Nicaragua ICCAT
	Sr. Hugo Centeno	Director Jurídico INPESCA

  
**PODER  
CIUDADANO**  
*Nicaragua  
Abra con Vos!*

*Nicaragua en el Alba*  
**CRISTIANA, SOCIALISTA, SOLIDARIA!**

**INSTITUTO NICARAGUENSE DE LA PESCA Y ACUICULTURA**  
Carretera Norte Kilómetro 3 1/2 - Managua - Teléfonos: 22442503 Correo Electrónico:

**THIS IS AN UNOFFICIAL LETTER BUT A DRAFT PREPARED BY THE WALKING OUT HEAD DELEGATE. THE NEWLY APPOINTED D.G. WILL SEND THE OFFICIAL VERSION**

## **The International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas**

**Subject:** Compliance of the Syrian Arab Republic with ICCAT recommendations / resolutions

**Reference:** ICCAT letter of concern of March 4<sup>th</sup> 2010

Dear Mr. Fabio Hazin, ICCAT Chairman,

Dear Mr. Christopher Rogers, COC Chairman,

Thank you for your letter of concern mentioned above. Yes indeed, we could not commit with deadlines set for submission of some information, data or reports. We, as well, have not submitted several others as requested by your esteemed Commission. We are sorry for that.

We would like to recall to the restructuring of the Syrian official fisheries management institution recently made (the law No. 23 of 2008) establishing for a new administrative fisheries body; the "General Commission for Fisheries Resources" that, actually, replaced and took over a) all fisheries management responsibilities and obligations from the former "Department of Fisheries Resources", and b) the direct fish production activities from the former "General Establishment of Fishes".

The organizational structure of the newly established commission is about to be finalized. Thus, its diverse duties and obligations have not yet been assigned to technical staff, with the exclusion of some pressing running issues entrusted to a few of the headquarters staff.

On the other hand we would like to state that many issues related to the information and reports requested, such as fishing plans and allocation of quotas, are matters of internal consideration of the Fisheries Commission to be followed by a resolution built on the consensus of the commission board of directors. But as the relevant board is still occupied with organizational structure of the Commission itself, such issues have not yet been agreed upon or even discussed.

We believe that all needed plans, strategies and decisions will be shortly taken, as we are almost at the last stage of setting up the commission structure. Consequently, we count on your indulgence as to sympathize with the delicate situation we are surviving and give the Syrian Arab Republic your special considerations.

In a few days, we will submit to you the name of the new Syrian Head Delegate to succeed Dr. Issam Krouma who has retired.

We take this opportunity to convey to you our highest considerations.

**DESTINATAIRE : MONSIEUR DRISS MESKI**  
**LE SECRETAIRE EXECUTIF DE L'ICCAT**

**O B J E T** : Lettre d'identification concernant les données.

**REFERENCE** : Votre transmission N° 676 du 11/03/2010.

**P/ JOINTES** : 8 .

Suite à la transmission sus indiquée faisant référence à la 21<sup>ème</sup> Réunion ordinaire de l'ICCAT tenue en Novembre 2009 à Recife et dans laquelle la Commission a décidé d'identifier la Tunisie pour ne pas avoir respecté intégralement ses obligations en matière de déclaration des statistiques, j'ai l'honneur de vous rappeler, une fois de plus, de certaines précisions fournies par le délégué de la Tunisie, pendant les travaux de la dite réunion concernant des efforts méritant déployés par l'administration tunisienne pour assurer le respect de toutes les Recommandations de l'ICCAT visant l'établissement du programme pluriannuel de rétablissement du thon rouge.

A cet effet, et dans le cadre de l'application des Recommandations de l'ICCAT, l'autorité compétente tunisienne des pêches a exécuté notamment :

- Un programme de gestion portant sur les capacités de pêche et d'engraissement de thon rouge conformément aux exigences de l'ICCAT,
- L'établissement et l'allocation des quotas individuels annuels aux navires de pêche au thon selon leurs caractéristiques techniques .
- La transposition des dispositions incluses dans les Recommandations de l'ICCAT dans la législation tunisiennes : date d'ouverture et de fermeture de la saison de pêche , poids minimum de thon rouge de capture, ...
- La mise en œuvre d'un système de suivi et de contrôle de thon rouge tout au long de la filière (pêche , débarquement , commercialisation , engraissement).
- La tenue des documents pour l'enregistrement des volumes de thon rouge capturés, engraisés, commercialisés.
- etc... ,

Par ailleurs, je vous fais parvenir ci- après nos observations et nos commentaires pour chacun des points évoqués dans la lettre :

- *Point 1: Quelques données des captures Tâche I non envoyées :*
- *Point 2: Tâche II données de captures et efforts non envoyées et quelques données d'échantillons non envoyées :*
- *Point 3: Tableau d'application envoyé en retard :*
- *Point 4: Information relative aux normes de gestion des pêcheries de grands palangriers thoniers non envoyée :*
- *Point 5: Plan d'engraisement du thon rouge soumis en retard :*
- *Point 6: Rapport sur la mise en œuvre du plan annuel non soumis:*
- *Point 7: Liste des observateurs de thon rouge envoyée en retard et en arabe :*
- *Point 8: Liste des ports de transbordement de thon rouge non envoyée :*

***Observations et commentaires sur les points évoqués :***

- *Points 1 et 2 :* L'administration tunisienne a envoyé à l'ICCAT avant les dates limites toutes les données des capture et effort Tâche I et Tâche II relatives à l'année 2008 comme l'indiquent les tableaux de 1 à 4 annexés aux documents N° PLE-105/2009 et Tables 1 to 4-A( of PLE-105).

En effet les situations telles que présentées dans ces tableaux relatent que les formulaires dont il est question ont été soumis à temps à l'ICCAT (couleur verte pour les différentes composantes des tâches I et II relatives aux déclarations provenant de la Tunisie).

- *Point 3:* les vérifications réalisées par l'administration au sujet du tableau d'application de sous consommation / surconsommation ont révélé que le courrier d'envoi à l'ICCAT de ce tableau a accusé un léger retard en raison d'un congé de la personne chargée de ce dossier. Des efforts seront faits dans l'avenir pour y remédier.

- *Point 4:* l'information relative aux normes de gestion des pêcheries de grands palangriers thoniers a été communiquée à l'ICCAT en vertu du courrier N° 3375 du 14 septembre 2009 (copie du courrier ci joint), c'est-à-dire avant la date limite ( le 15 septembre 2009 ) .

A cet effet, il a été signalé dans ce courrier que la Tunisie ne dispose pas de grands palangriers thoniers.

- *Point 5:* L'administration tunisienne a soumis le plan d'engraisement du thon rouge dans les délais puisque le plan demandé, dont copie ci-jointe, a été relié à notre transmission N° 3834 du 14 octobre 2009 adressée à l'ICCAT (la date limite fixée par l'ICCAT est le 15 octobre 2009).



- *Point 6*: Le rapport sur la mise en œuvre du plan au titre de l'année 2009 a été également soumis à l'ICCAT à temps, il a été relié à notre transmission sus indiquée sous le N° 3834 du 14 octobre 2009 (la date limite fixée par l'ICCAT est le 15 octobre 2009).

- *Point 7*: La liste des observateurs de thon rouge a été arrêtée et promulguée en date du 29 avril 2009 en vertu d'une décision ministérielle bien avant le démarrage de la campagne de pêche au thon rouge. Cette décision est décrétée dans la langue officielle arabe et reliée à notre courrier adressé à l'ICCAT sous le N° 3834 du 14 octobre 2009. Elle a été ensuite reprise en langue française suite à la demande de la commission lors de la réunion du Recife au Brésil ( copie ci jointe ).

- *Point 8* : L'administration tunisienne n'a pas envoyé la liste des ports de débarquement/transbordement de thon rouge au titre de l'année 2009 du fait que la liste des ports, dont il est question, a été communiquée antérieurement à l'ICCAT et n'a pas connu de changement en 2009.

Par ailleurs, et en ce qui concerne le programme des observateurs régionaux, la Tunisie n'a pas pu mettre en œuvre le (ROP) pendant la saison de pêche 2009, elle a déployé en alternative des observateurs nationaux pour la capture, l'engraissement et la mise à mort et a joint leurs rapports aux BCD.

A signaler que les observateurs nationaux ont accompli les tâches normalement remplies par les observateurs régionaux stipulées dans la Rec.08-05.

La Tunisie mettra par contre en œuvre le programme des observateurs régionaux de l'ICCAT à partir de la saison de pêche 2010.

A propos du léger dépassement des captures par rapport au quota alloué à la Tunisie, il est à signaler que, pour éviter toute surconsommation, la Tunisie a décrété la fermeture de sa pêcherie de thon rouge prématurément (28 juin au lieu de 30 juin 2008) et elle a retiré les autorisations des navires.

Quand la Tunisie a constaté le dit dépassement, elle l'a déclaré à l'ICCAT en toute transparence et elle envisage de le soustraire de son quota ajusté des années 2010 et 2011 conformément à la Recommandation de l'ICCAT adoptée en novembre 2009.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

***Directeur Général de la Pêche et de l'Aquaculture***  
***Signé : Hechmi MISSAOUI***



REPUBLIC OF TURKEY  
MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL AFFAIRS  
General Directorate for Protection and Control



Our Ref. No : B.12.0.KKG.0.17/106.01.15-05 - 498  
Subject : Response to COC-308/2009

...../...../2010

To: Mr. Driss Meski  
Executive Secretary  
ICCAT, Carazon de Maria 8-6  
28002 Madrid, Spain

16.02.2010 005523

Dear Mr. Meski,

I would like to refer to the decisions of the Compliance Committee (COC) Meeting held during the Commission's 21<sup>st</sup> Regular Meeting at Recife in November 2009, especially to the document referenced COC-308/2009 in relation to "Table of COC Actions".

At the concerned document, the potential issues of non-compliance for the years 2008 and 2009 for Turkey have been indicated as follows;

- Delay or lack of submission of some Task I and Task II data in 2008 and 2009,
- Lack of submission of a summary report for a 2008 vessel chartering operation,
- Lack of caging, total transfers, marketing, sampling, growth and mortality data for 2007 and 2008,
- Usage of modified driftnets in 2009,
- Late submission of bluefin tuna (BFT) farming plan and report on the implementation of Rec. 08-05 in 2009,
- Delayed notification of the Joint Fishing Operations (JFO) in 2009, and
- European Communities' joint inspection scheme report of BFT catch/transfer document violations.

I will be appreciated if you could kindly transmit this letter with the attached documents/dossiers which are prepared as a response to the above mentioned issues to the Chairman of the Compliance Committee, Mr. Chris ROGERS,

In order to avoid possible confusions in the future, I would be pleased if the Secretariat could inform us about the further missing data, preferably by referring the relevant "data submission form", if possible.

I take this opportunity to assure you of my highest consideration.

Associate Prof. Dr. Muzaffer AYDEMİR  
Director-General

Encl: 1 CD

Web page : [www.kkgm.gov.tr](http://www.kkgm.gov.tr)  
Address : Akay Cad. No : 3 Bakanlıklar-Ankara-TURKEY

Phone: +90 312 419 83 19  
Fax: +90 312 418 58 34



## Foreign & Commonwealth Office

Mr. Fabio Hazin and Mr. Chris Rogers  
ICCAT Commission Chairman and Compliance Committee Chair  
c/Corazon de Maria 8-6º  
28002 Madrid  
Spain

By email: [fabio.hazin@depag.ufrrpe.br](mailto:fabio.hazin@depag.ufrrpe.br) & [christopher.rogers@noaa.gov](mailto:christopher.rogers@noaa.gov)

22 March 2011

Dear Mr. Hazin and Mr. Rogers,

**Re: Letter of Identification**

Thank you for your letter of 4 March 2010. I understand that Compliance issues are of great importance to the effective operation of the Commission and as such we treat our obligations seriously.

The UK Overseas Territories are small islands with fisheries on a minor scale and at different stages of development. The consequence is that they lack the technical and financial capacity to implement monitoring and data collection structures to the extent required by the Compliance Committee. We have highlighted this issue previously to both the Commission and the Compliance Committee along with the steps that we have already taken, within the limited resources available, to comply. We are continuing to pursue this as a matter of priority.

We have shared your letter of identification with the individual Overseas Territories and put forward proposals for the responsive action required to conform to Compliance Committee protocol:

- Regarding the Task II size sampling data, each Overseas Territory should record the length, weight and species from a sample of at least 50 randomly selected fish per month.
- Regarding the Statistical Document Reports, each Overseas Territory should implement specific custom codes for Swordfish and Bigeye Tuna and all records of these imports and exports should be submitted to the Secretariat. Where no imports or exports have taken place, a report of nil returns should be submitted.

These proposals have been considered by the Overseas Territories and implementation of the measures is being attempted to the greatest possible extent. I would like to request that the Secretariat offers feedback on the data that the Overseas Territories are able to submit. It is important for the continual improvement of these monitoring measures that we are able to understand what improvements can be made to our data collection.

Although the Overseas Territories are striving to implement sufficient monitoring measures and collect the data required by ICCAT, these attempts must be considered in the context of the financial restrictions of their small scale fisheries. We are therefore actively seeking assistance and are in contact with other Contracting Parties to try to develop best practice in these fisheries. We are also in contact with the FAO who advise that they are unable to offer financial support but technical assistance could be provided if funds are sourced elsewhere. I would therefore like to enquire as to the processes involved in accessing the appropriate ICCAT funds, such as that established by Recommendation 03-21, as suggested in your letter.

I very much welcome the opportunity to work with ICCAT in resolving this issue and look forward to your response.

Yours sincerely,

James Jansen  
ICCAT Head of Delegation  
UK Overseas Territories

cc. ICCAT Secretariat  
Andy Carroll, DEFRA  
Heather Christie, FCO  
Marie Haynes-Perks, FCO  
Jane Rumble, FCO  
Richard Twinn, FCO  
Debbie Ward, FCO

Overseas Territories Directorate  
Polar Regions Unit  
King Charles Street  
London  
SW1A 2AH

Tel: 020 7008 2614  
Fax: 020 7008 2086  
E-mail: [James.Jansen@fco.gov.uk](mailto:James.Jansen@fco.gov.uk)  
[www.fco.gov.uk](http://www.fco.gov.uk)



Fabio Hazin, Chair  
International Commission for the Conservation  
of Atlantic Tunas  
Corazon de Maria, 8  
6 Planta  
28002 Madrid, Spain

October 15, 2010

Dear Mr. Chairman:

Thank you for your letter expressing the concern of the Commission regarding delays in submitting to the ICCAT Secretariat some validated documents associated with the bluefin tuna catch documentation (BCD) program. Specifically, the Compliance Committee noted last year that the 2009 U.S. BCD report indicated the United States had validated 181 bluefin tuna re-export certificates (BFTRCs) during the period 1 July 2008 through 30 June 2009 although copies of these documents had not always been provided to the ICCAT Secretariat.

Upon receiving the ICCAT letter of concern, we re-examined the documents associated with our 2009 BCD report and discovered that, in actuality, we had validated only 53 BFTRCs. The higher number noted by the Compliance Committee resulted from counting supporting records associated with each BFTRC (i.e., BCDs) separately. Please find enclosed a revised 2009 U.S. BCD report, together with copies of the 53 validated BFTRCs, as well as supporting BCDs. For ease of reference, we are also including spreadsheets that provide a cross reference to the document copies.

Of the 53 BFTRCs, the majority (37) related to the re-export of tagged bluefin tuna with a total weight of about 15.5 tons. The remaining 16 documents related to untagged product with a total associated weight of less than 1 ton. The combined total of U.S. bluefin tuna exports and re-exports was just over 163 tons during the 2008-09 reporting period.

We have also enclosed copies of re-export certificates and related documents for tagged bluefin tuna for the period 1 July 2009 through 30 June 2010, as well as the relevant spreadsheet. These documents have not been provided to the Secretariat previously given our understanding that the relevant provisions of recommendation 09-11 did not apply to tagged fish. Regardless, in the spirit of transparency and cooperation, we are prepared to provide all of these documents to ICCAT.

As you may know, the United States has regulations in place that require exporters to submit relevant BCD program documents directly to the Secretariat within the specified period. Further, we know the universe of U.S. exporters dealing in ICCAT species as they must obtain an International Trade Permit from the National Marine Fisheries Service. To ensure proper implementation of reporting requirements, we have engaged in outreach to U.S. exporters to ensure they understand and are meeting their obligations. Moreover, a back-up system has been established and implemented within the National Marine Fisheries Service to ensure relevant program documents are submitted to the Secretariat in a timely manner.

The United States is committed to meeting its ICCAT reporting responsibilities. We believe the steps taken to date will address the issue that led to the 2009 Commission decision to send the United States a letter of concern. We will continue to monitor the situation and are prepared to take additional actions as necessary.

In closing, the United States would like to thank the Commission for bringing this issue to its attention, and we would be pleased to discuss this matter as needed during the Compliance Committee meeting in November.

Sincerely,

Russell F. Smith III  
U.S. Commissioner to ICCAT

Enclosures

ORI-Nº 1839.

Caracas,

11.2 NOV 2010

**Dr. FABIO HAZIN**

Presidente de la Comisión Internacional  
para la Conservación del Atún Atlántico (CICAA)

**Atc: CHRIS ROGERS**

Presidente del Comité de Cumplimiento

Me dirijo a usted en la oportunidad de hacer referencia a su comunicación N° 562, de fecha 4 de marzo de 2010, la cual contiene como asunto la Identificación del Comité de Cumplimiento de la CICAA en relación con los Datos.

A este respecto y según lo señalado en la citada misiva, esta administración pesquera desea proporcionar algunas aclaraciones al Comité sobre los puntos allí señalados.

De acuerdo con el punto abordado, en cuanto a que la revisión del Comité determinó que Venezuela no había facilitado todos los datos e informes necesarios en los plazos establecidos, tales como:

- Datos de la flota de Tarea I no enviados
- Algunos datos de tallas de la Tarea II no enviados; y
- Tablas de Cumplimiento no enviadas.

Debemos aclarar que los Datos de la flota del país que forma parte de la Tarea I conjuntamente con las capturas nominales por arte de pesca y la Tarea II correspondientes al año 2008 fueron enviados a esa Comisión en fecha 31 de julio de 2009, siendo notificados a través del corresponsal estadístico. Es menester resaltar, que la República Bolivariana de Venezuela ha mantenido fluidamente y en forma sostenida la remisión de datos anuales a la Comisión mediante sus corresponsales, quienes han establecido contacto con la sección de estadísticas de la Secretaría cuando les ha sido necesario o cuando esta así lo ha requerido. No obstante lo anterior, estamos remitiendo nuevamente la referida información, conjuntamente con las Tablas de Cumplimiento.

En relación con la detección de una situación de sobrecapacidad en el año 2008 en la pesca del atún blanco del norte esta administración pesquera ha procedido a revisar tal planteamiento y a tal efecto, se ha procedido a establecer, como resultado de una serie de reuniones en el marco del Comité de Seguimiento de las Pesquerías y Especies Afines

(COSE), órgano consultivo instaurado a través del Decreto con Rango, Valor y Fuerza de Ley de Pesca y Acuicultura de fecha 11 de marzo de 2008, conformado por la administración pesquera y los sectores de investigación y productivo, un plan de revisión del comportamiento de la pesquería que incluye:

- Determinación del volumen de captura de albacora por embarcación y por época del año.
- Elaboración de gráficos por año que destaquen la captura de albacora por embarcación, a fin de aplicar medidas de ordenación, monitoreo y control.
- Implementación de un programa de muestreo para la identificación del albacora en las pesquerías artesanales de Playa Verde (Litoral Central de Venezuela), apoyados en la Plataforma del Programa de Investigación de Marlines.
- Notificación expresa a las asociaciones nacionales de embarcaciones palangreras, cerqueras y cañeras, a objeto de informarles de manera oficial las medidas a emprender por parte de la administración pesquera.

Como un compromiso del Estado venezolano, los resultados del plan de revisión del comportamiento de la pesquería de albacora serán mostrados en la reunión del SCRS de 2011.

Sumado a lo anterior, este instituto también ha venido desarrollando medidas de control de la captura incidental del albacora, observándose en el caso de los palangreros, una tendencia a la disminución de los desembarques por embarcación como lo muestra la Figura 1.

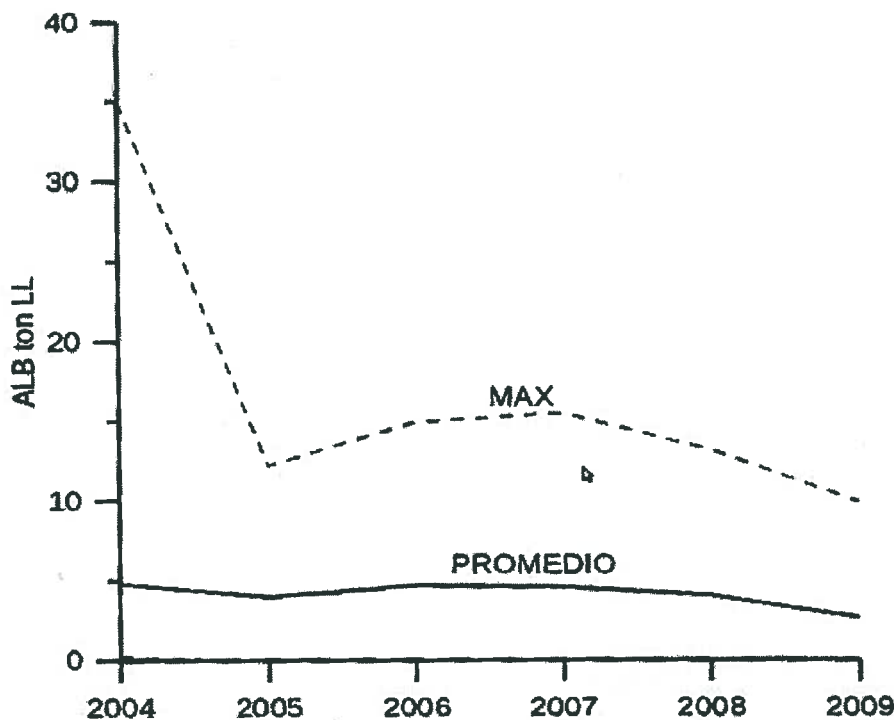



Figura 1. Desembarques de alb de la flota LL


f

En este contexto y no obstante que la República Bolivariana de Venezuela tiene una cuota actualmente asignada de 250 t de albacora, en el seno del COSE se aprobó una cuota global de 200 t, aplicable a todas las flotas, con el propósito de ir reduciendo el exceso de capturas que presenta el país con respecto a las cuotas asignadas en los últimos años. Por tal motivo, esta administración pesquera solicita sus buenos oficios a fin de que se mantenga nuestra asignación de cuota en el último nivel asignado, lo cual permitiría garantizar la solvencia de nuestro país en el aprovechamiento de este recurso.

Con el deseo de que sean considerados nuestros planteamientos ante el Comité de Cumplimiento, así como el seno de la Comisión, hago propicia la ocasión para manifestarle mi especial consideración y estima.

Atentamente,

  
**GILBERTO J. GIMENEZ P.**  
**PRESIDENTE**



GJGP/MIN/NT/MR/XG.-  
20/10/2019

---

\*200 años después...Independencia y Revolución\*  
\*Av. Principal El Bosque, entre Avda. Sta. Isabel y Sta. Lucia, Torre Credicard, piso 9 .Chacaito. Caracas, Venezuela Teléfono: ( 58 212) 953-99-72, Ext. 1442. Facsímile (58 212) 952.07.07  
www.insopesca.gob.ve correo electrónico: ori@insopesca.gob.ve.

## SECRETARIAT'S PROGRESS REPORT ON THE IMPLEMENTATION OF THE ICCAT REGIONAL OBSERVER PROGRAMME (ROP) FOR TRANSHIPMENT

### 1. Introduction

According to the provisions of the *Recommendation by ICCAT Establishing a Programme for Transshipment* [Rec. 06-11], all at-sea transshipments are prohibited, except for those from large-scale tuna longline vessels (LSTLVs), which may only tranship subject to a series of provisions, including the requirement to have an observer on board the carrier vessels receiving transshipment, to be placed on board by the Secretariat.

The ROP-transshipment is thus currently implemented by a consortium comprising Marine Resources Assessment Group Ltd (MRAG) and Capricorn Fisheries Monitoring, (CapFish), under a contract signed on 23 April 2007. This contract has been renewed annually on 23 April each year since then. The Programme is funded by the participating Contracting Parties and Cooperating non-Contracting Parties, Entities and Fishing Entities (CPCs). Since April 2008, the participating CPCs are China, Japan, Korea, Philippines and Chinese Taipei.

### 2. Implementation and operation

The programme continues to be operated as in previous years, with the slight change in that a separate report is also received for transshipments relating to Southern bluefin tuna. These reports are transmitted to the CCSBT, as are any requests for observer deployment for the monitoring of southern bluefin tuna transshipments.

No negative incidents have been reported by the observers deployed to date in relation to inspection, safety and correct deployment procedures which have so far been fully implemented and respected by the operators and masters.

Information flows between the Secretariat, the participating CPCs, the consortium and the carrier vessel operators are working well, with most requests for observers being made in a timely manner. Some problems with the transmission of declarations from carrier vessel masters persist, but major improvements have been noted. Notwithstanding, two vessels, both operated by Japanese companies, the *Victoria* (flagged to Vanuatu) and *Kurikoma* (flagged to Panama) did not send declarations to the Secretariat.

As there has been no change in Recommendation 06-11, which requires each participant to inform the Secretariat of the carrier vessels it authorizes to receive transshipments, there continues to be a considerable overlap of information, with many carrier vessels showing several entries in the ICCAT Record.

More details on the operational aspects of the programme, are presented in the report submitted by the implementing consortium, contained in **Addendum 1** to this Report.

### 3. Cooperation with other tuna RFMOs

As noted above, at the request of the CCSBT, the Secretariat agreed that the part of the observer programme corresponding to the Atlantic Ocean could be carried out under the current ICCAT ROP, given that southern bluefin tuna is also an ICCAT species and is already covered by the ICCAT Programme.

In order to make the programme more cost effective, the Memorandum of Understanding signed with the IOTC to set up a joint pool of observers which could remain on the carrier vessels which operated in both the Atlantic and Indian Oceans on the same voyage remains in force. Both ICCAT and IOTC are currently implementing the programme through the same external consortium.

### 4. Results to date

Since the inception of the programme, eighty-seven requests for observer deployments have been received, although two requests have been cancelled, the first due to insufficient time for the logistical organization, and number 56 for a change in transshipment plan. Copies of the observer reports for deployments numbers 58/09 to 81/10 received from the Consortium, with the relevant sections hidden for confidentiality purposes, are available to CPS on request. A total of 108,573.6 t of fish and fish products have been reported as transhipped at sea under the programme.



**Table 1** below shows the number of longline vessels participating in the ROP and the total number of transshipments by ROP participant since the inception of the programme.

**Table 1.** Number of longline vessels participating in the ROP and transshipments per ROP participant.

<i>CPC</i>	<i>LSTLVs</i>	<i>No. transshipments</i>	<i>Total (t)</i>
China	41	355	20,080.7
Japan	116	491	33,670.2
Korea	21	164	9,709.8
Philippines	11	100	6,096.6
Chinese Taipei	72	686	39,016.3
<b>TOTAL</b>	<b>261</b>	<b>1796</b>	<b>108,573.6</b>

**Table 2** shows totals transhipped to date, based on data received before 26 October 2010 (to deployment no. 083/10 inclusive), and **Table 3** shows the quantities transhipped by CPC and major species in 2009.

**Table 2.** Total quantities of major species transhipped to date (2007-2010) (t).

<i>BET</i>	<i>YFT</i>	<i>SWO</i>	<i>ALB</i>	<i>BFT</i>	<i>SBF</i>	<i>OTH TUN/BIL</i>	<i>OTH FISH</i>	<i>SHK</i>	<i>TOTAL</i>
88219.32	12543.44	3827.17	1565.42	926.21	313.43	1403.94	899.40	664.15	110362.5

**Note:** Total includes re-transhipment from one carrier to another.

**Table 3.** Quantities transhipped in 2009, by CPC and major species.

	<i>Vessel reported figures</i>						<i>Observed total</i>	<i>% Difference</i>
	<i>China</i>	<i>Chinese Taipei</i>	<i>Japan</i>	<i>Korea (Rep)</i>	<i>Philippines</i>	<i>Grand total</i>		
Albacore	72.10	192.00	58.14			322.24	322.24	0.00
Yellowfin tuna	258.35	777.03	1,086.28	179.44	94.23	2,395.33	2,386.86	-0.35
Southern bluefin tuna			12.97			12.97	12.97	0.00
Bigeye tuna	3,158.11	8,078.58	6,647.98	1,875.19	1,227.89	20,987.74	21,106.46	0.57
Swordfish	207.32	374.03	659.52	16.21	45.06	1,302.14	1,305.05	0.22
Northern bluefin tuna	75.20		188.34			263.54	263.54	0.00
Skipjack tuna			0.02			0.02	0.022	0.00
Small tuna			2.93			2.93	2.93	0.00
Mixed tunas	953.32	2,469.73	4,594.99	747.44	497.32	9,262.80	9,334.07	0.77
Wahoo			0.15			0.15	0.15	0.00
Tunas nei	71.09		20.17	3.20		94.46	94.455	0.00
Striped marlin	0.04	0.08	12.19	6.66		18.97	19.074	0.57
Marlins, sailfishes, etc. nei	0.84	0.12	127.88			128.83	128.8339	0.00
Atlantic blue marlin	72.93	4.13	53.16			130.21	130.214	0.00
Atlantic sailfish	0.86	16.87	1.61			19.34	19.336	0.00
Atlantic white marlin			1.20			1.20	1.2	0.00
Black marlin		5.90	24.09			30.00	29.997	0.00
Longfin mako			1.83			1.83	1.834	0.00
Mako sharks			5.00			5.00	5.001	0.00
Blue shark			0.43			0.43	0.427	0.00
Pelagic Sharks nei	133.97		6.43			140.40	140.398862	0.00
Shortfin mako			10.00	4.05		14.05	14.053	0.00
Butterfly kingfish			2.20			2.20	2.198	0.00
Opah			20.18			20.18	20.1805	0.00
Other fish Unclassified	38.00	77.00	197.09	5.51		317.60	317.597	0.00
<b>Grand Total</b>	<b>5,042.11</b>	<b>11,995.48</b>	<b>13,734.78</b>	<b>2,837.69</b>	<b>1,864.49</b>	<b>35,474.55</b>	<b>35,659.08</b>	<b>0.52</b>

As can be seen from the above, the estimates made by the observers on the basis of visual observation do not differ greatly from the amounts reported in the transhipment declarations.

The reports received from the participants in the programme, as required by paragraph 18 of Recommendation 06-11, are attached as **Addendum 2**. Additional reports on transhipment in port are attached as **Addendum 3**.

A summary of the deployments requested by 20 October 2010 is given in **Table 4**.

**Table 4.** Summary of deployments from October 2009-October 2010.

<i>ICCAT Request Number</i>	<i>Carrier vessel</i>	<i>Boarded</i>	<i>Disembarked</i>	<i>Report / data received</i>	<i>Transhipment declarations received from vessel</i>	<i>Base departure date of observer</i>	<i>Base arrival date of observer</i>	<i>Total days (travel + at sea + debriefing)</i>	<i>Total tonnes transhipped</i>	<i>Total cost (travel + deployment) in €</i>	<i>Average cost per tonne transhipped (€)*</i>
<b>058/09</b>	AT000JPN00576 Shin Fuji	Cape Town	Cape Town	YES	YES	12/08/2009	05/10/2009	55	502.77	15,169.34	30.17
<b>059/09</b>	AT000JPN00571 Taisei Maru No. 24	Cape Town	Cape Town	YES	YES	11/08/2009	04/10/2009	56	1403.34	14,455.09	10.30
<b>060/09</b>	AT000JPN00595 Tuna Princess	Cape Town	Cape Town	YES	YES	21/09/2009	26/0/2009	36	331.29	11,087.93	33.47
<b>061/09</b>	AT000JPN00575 Houta Maru	Cape Town	Cape Town	YES	YES (late)	20/10/2009	26/11/2009	39	918.44	9,925.89	10.81
<b>062/09</b>	AT000JPN00596 Tuna Queen	Port of Spain, Trinidad & Tobago	Valetta, Malta	YES	YES	30/10/2009	03/01/2010	67	1896.05	17,738.74	9.36
<b>063/09</b>	AT000JPN00570 Taisei Maru 15	Cape Town	Cape Town	YES	YES	17/11/2009	19/01/2010	64	2078.63	16,288.64	7.84
<b>064/09</b>	AT000JPN00591 Yukashima	Cape Town	Cape Town	YES	YES	30/11/2009	18/02/2010	81	2847.45	20,615.31	7.24
<b>065/09</b>	AT000JPN00577 Shin Izu	Cape Town	Cape Town	YES	YES	23/12/2009	24/02/2010	64	1782.27	16,288.64	9.14
<b>066/10</b>	AT000JPN00588 Haru	Cartegena Colombia	Cape Town	YES	YES	10/02/2010	05/04/2010	58	2375.57	17,193.06	7.24
<b>067/10</b>	AT000JPN00567 Kaiho Maru	Cape Town	Cape Town	YES	YES	08/02/2010	30/03/2010	52	1399.86	13,234.52	9.45
<b>068/10</b>	AT000JPN000584 Asian Rex	Cape Town	Cape Town	YES	YES	18/01/2010	22/03/2010	64	1787.60	8,791.27	4.92
<b>069/10</b>	AT000JPN00590 Satsuma 1	Cape Town	Cartegena, Colombia	YES	YES	22/02/2010	23/04/2010	48	1763.22	13,741.48	7.79
<b>070/10</b>	AT000JPN00571 Taisei Maru No. 24	Cape Town	Cape Town	YES	YES	17/02/2010	17/04/2010	23	2478.90	5,457.90	2.20
<b>071/10</b>	AT000JPN00580 Tuna States	Cape Town	Cape Town	YES	YES	05/03/2010	05/05/2010	63	1146.00	16,248.40	14.18
<b>072/10</b>	AT000JPN00596 Tuna Queen	Cape Town	Cristobal, Panama	YES	YES	31/03/2010	25/05/2010	55.5	1919.52	14,125.31	7.36
<b>073/10</b>	AT000JPN00573 Kurikoma	St. Vincent, Cape Verde	Cape Town	YES		15/03/2010	08/04/2010	22	300.14	7,383.18	24.60

<b>074/10</b>	AT000JPN00595 Tuna Princess	Cape Town	Cape Town	YES	YES	04/05/2010	20/06/2010	64	2108.32	16,369.63	7.76
<b>075/10</b>	AT000JPN00576 Shin Fuji	Cape Town	Cape Town	YES	YES	04/05/2010	25/06/2010	52	987.09	13,234.52	13.41
<b>076/10</b>	AT000JPN00591 Yukashima	Cape Town	Cape Town	YES	YES	18/05/2010	12/07/2010	57	1839.26	16,365.34	8.90
<b>077/10</b>	AT000JPN00570 Taisei Maru No 15	Cape Town	Cape Town	YES	YES	07/06/2010	28/07/2010	51	1797.88	12,980.01	7.22
<b>078/10</b>	AT000JPN000584 Asian Rex	Cartegena Colombia	Cape Town	YES	YES	23/06/2010	03/08/2010	47	900.35	12,286.01	13.65
<b>079/10</b>	AT000JPN00582 Victoria	Balboa, Panama	Cape Town	YES		25/05/2010	07/07/2010	43.2	242.06	11,980.77	49.49
<b>080/10</b>	AT000JPN00587 Harima 2	Port of Spain, Trinidad	Cape Town	YES	YES	10/07/2010	19/08/2010	42	1272.02	12,165.02	9.56
<b>081/10</b>	AT000JPN00572 Futagami	Cape Town	Cartegena, Colombia	YES	YES	15/07/2010	06/09/2010	56	758.59	16,242.74	21.41
<b>082/10</b>	AT000JPN00596 Tuna Queen	Cape Town	Panama		YES	16/08/2010	18/10/2010				
<b>083/10</b>	AT000JPN00571 Taisei Maru No. 24	Cape Town	Cape Town		YES	19/08/2010	Nov-10				
<b>084/10</b>	AT000JPN00571 Shin Fuji	Cape Town	Cape Town			11/10/2010	Nov-10				
<b>085/10</b>	AT000JPN00591 Yukashima	Cape Town	Cape Town			26/10/2010	Dec-10				
<b>086/10</b>	AT000JPN00570 Taisei Maru No 15	Cape Town	Cape Town			Nov-10					
<b>087/10</b>	AT000JPN00588 Haru	Port of Spain, Trinidad	Cape Town			Nov-10					

## Financing

All the contributions to the Programme, calculated as agreed in 2006, were received from the five participating CPCs in early 2010. **Table 5** shows the expenditures for the financial year April 2009-April 2010. **Table 6** shows the amounts remaining from the 2009-2010 budget by CPC share. These amounts will be deducted from the participants' contributions to the 2011-2012 budget if the programme continues. If the programme is discontinued, these amounts will be refunded.

Deployments starting after 23 April 2010 have been included in the 2010-2011 financial year, and hence information is incomplete, as the exact amounts to be paid for ongoing deployments cannot be determined until they are finalized.

This expenditure is exclusive of ongoing deployments, training for the current period and Secretariat overheads.

**Table 5.** Income and Expenditure for 2009-2010.

<i>ICCAT Regional Observer Programme</i>		
<b>INCOME</b>		
<i>1.1 Contributions</i>		
	Contribution China	72,113.78
	Contribution Japan	222,074.56
	Contribution Korea	10,509.46
	Contribution Philippines	15,438.60
	Contribution Chinese Taipei	201,335.93
	<i>Total</i>	<i>521,472.33</i>
<i>1.2 Other income</i>		
	Bank interest	2,423.80
<b>Total Income</b>		<b>523,896.13</b>
<b>EXPENDITURE</b>		
1. Contract with agency		
<i>1.1 Training</i>		
	Training	15,710.64
<i>1.2 Deployment of observers</i>		
	Sea days	203,374.32
	Travel days	10,849.98
	Equipment	11.78
	<i>Total</i>	<i>214,236.08</i>
<i>1.3 Management and support fees</i>		
	Sea days	133,851.48
	Travel days	389.94
	Training	279.36
	<i>Total</i>	<i>134,520.78</i>
2. Travel		
<i>2.1 Air tickets</i>		
	Air tickets	15,620.50
3. Secretariat overhead		
<i>3.1 Staff hours</i>		
	Staff hours	10,000.00
<i>3.2 Contingencies</i>		
	Bank charges	141.86
<b>Total Expenditure</b>		<b>390,229.86</b>
<b>Balance 2009/2010</b>		<b>133,666.27</b>

**Table 6.** Balance remaining at the end of the 2009-2010 period, by CPC. (Remaining balances to be deducted from the 2010-2011 contributions to the transshipment ROP).

<i>CPC</i>	<i>%</i>	<i>Contribution (€)</i>	<i>Distribution of balance 09/10 (€)</i>
People's Republic of China	13.83	72,113.78	18,484.55
Japan	42.59	222,074.56	56,923.21
Korea	2.02	10,509.46	2,693.83
Philippines	2.96	15,438.60	3,957.30
Chinese Taipei	38.61	201,335.93	51,607.38
<b>TOTAL</b>	<b>100.00</b>	<b>521,472.33</b>	<b>133,666.27</b>

The level of financing required for 2011-2012 will depend on the number of deployments foreseen by the participating CPCs, the number of CPCs participating in the Programme, and on whether current prices charged by the consortium are maintained or increased. The final budget for the forthcoming period will be circulated to participants as far in advance of the renewal of the contract as possible.

The cost sharing formula agreed in 2006 will continue to be applied unless there is agreement by all participants to revise this.

## RAPPORT DU SECRÉTARIAT SUR L'ÉVOLUTION DE LA MISE EN OEUVRE DU PROGRAMME RÉGIONAL D'OBSERVATEURS DE L'ICCAT (ROP) POUR LES TRANSBORDEMENTS

### 1. Introduction

En vertu des dispositions de la *Recommandation de l'ICCAT établissant un programme pour le transbordement* [Rec. 06-11], tous les transbordements en mer sont interdits, sauf en ce qui concerne les grands palangriers (LSTLV) qui peuvent seulement procéder à des transbordements sous réserve d'une série de dispositions, notamment l'exigence d'avoir un observateur à bord des navires de charge qui reçoivent le transbordement, lequel doit être placé à bord par le Secrétariat.

Le ROP-Transbordement est actuellement mis en œuvre par un consortium comprenant *Marine Resources Assessment Group Ltd* (MRAG) et *Capricorn Fisheries Monitoring*, (CapFish), dans le cadre d'un contrat signé le 23 avril 2007. Depuis lors, ce contrat a été annuellement renouvelé le 23 avril de chaque année. Le Programme est financé par les Parties contractantes ou Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes coopérantes (CPC) y participant. Depuis le mois d'avril 2008, les CPC participantes sont la Chine, la Corée, le Japon, les Philippines et le Taïpei chinois.

### 2. Mise en œuvre et opération

Le programme continue d'opérer comme par le passé, à un léger changement près, à savoir qu'un rapport distinct est également reçu pour les transbordements relatifs au thon rouge du Sud. Ces rapports sont transmis à la CCSBT, tout comme le sont les demandes de déploiement d'observateurs aux fins du suivi des transbordements de thon rouge du Sud.

Aucun incident négatif n'a été signalé par les observateurs déployés jusqu'à présent en ce qui concerne l'inspection, la sécurité et les procédures correctes de déploiement qui ont à ce jour été intégralement mises en œuvre et respectées par les opérateurs et les capitaines.

L'information circule de manière satisfaisante entre le Secrétariat, les CPC participantes, le consortium et les opérateurs des navires de charge, la plupart des demandes d'observateurs étant effectuées en temps opportun. Certains problèmes liés à la transmission des déclarations des capitaines des navires de charge persistent, mais de grandes améliorations ont été constatées. Nonobstant, deux navires, tous deux opérés par des sociétés japonaises, le *Victoria* (sous pavillon du Vanuatu) et le *Kurikoma* (sous pavillon du Panama) n'ont pas envoyé de déclarations au Secrétariat.

Comme aucun changement n'a été apporté à la Rec. 06-11, qui prévoit que chaque participant est tenu d'informer le Secrétariat des navires de charge qu'il autorise à recevoir des transbordements, il continue de se produire un chevauchement considérable d'informations, de nombreux navires de charge apparaissant plusieurs fois dans le Registre ICCAT.

Un complément d'information sur les aspects opérationnels du programme est présenté dans le rapport soumis par le consortium chargé de la mise en œuvre, qui se trouve à l'**Addendum 1** du présent Rapport.

### 3. Coopération avec d'autres ORGP thonières

Comme cela a été noté ci-dessus, à la demande de la Commission pour la conservation du thon rouge du Sud (CCSBT), le Secrétariat a décidé que la partie du programme d'observateurs correspondant à l'océan Atlantique pourrait être menée dans le cadre du ROP-ICCAT actuel, sachant que le thon rouge du Sud est également une espèce relevant de l'ICCAT et qu'elle est déjà couverte par le Programme de l'ICCAT.

Afin que le programme soit plus rentable, le Protocole d'entente signé avec la CTOI en vue d'établir un pool commun d'observateurs qui pourraient demeurer à bord des navires de charge qui opèrent à la fois dans l'océan

Atlantique et dans l'océan Indien au cours de la même sortie reste en vigueur. L'ICCAT et la CTOI mettent actuellement en œuvre le programme à travers le même consortium externe.

#### 4. Résultats à ce jour

Depuis le lancement du Programme, 87 demandes de déploiements d'observateurs ont été reçues, même si deux demandes ont été annulées, la première en raison du manque de temps pour l'organisation logistique, et la demande n°56 en raison d'un changement au plan de transbordement. Les CPC peuvent, sur demande, disposer des copies des rapports d'observateurs pour les déploiements n° 58/09 à 81/10 reçues du Consortium, les sections pertinentes ayant été occultées à des fins de confidentialité. Un total de 108.573,6 t de poissons et de produits de poissons ont été déclarées comme ayant été transbordées en mer dans le cadre du programme.

Le **Tableau 1** ci-dessous indique le nombre de palangriers qui participent au ROP et le nombre total de transbordements réalisés par les participants au ROP depuis le début du Programme.

**Tableau 1.** Nombre de palangriers participant au ROP et de transbordements par participant au ROP.

<i>CPC</i>	<i>LSTLVs</i>	<i>Nbre de transbordements</i>	<i>Total tonnes</i>
Chine	41	355	20.080,7
Japon	116	491	33.670,2
Corée	21	164	9.709,8
Philippines	11	100	6.096,6
Taïpei chinois	72	686	39.016,3
<b>TOTAL</b>	<b>261</b>	<b>1796</b>	<b>108.573,6</b>

Le **Tableau 2** illustre le volume total transbordé à ce jour, sur la base des données reçues avant le 26 octobre 2010 (jusqu'au n° de déploiement 083/10 inclus) et le **Tableau 3** fournit les quantités transbordées par CPC et espèces principale en 2009.

**Tableau 2.** Quantités totales d'espèces principales transbordées à ce jour (2007-2019) (t).

<i>BET</i>	<i>YFT</i>	<i>SWO</i>	<i>ALB</i>	<i>BFT</i>	<i>SBF</i>	<i>AUTRES TUN/BIL</i>	<i>AUTRES POISSONS</i>	<i>SHK</i>	<i>TOTAL</i>
88219,32	12543,44	3827,17	1565,42	926,21	<b>313,43</b>	1403,94	<b>899,40</b>	664,15	110362,5

**Note:** Le total inclut le re-transbordement d'un navire de charge à un autre.

**Tableau 3.** Quantités transbordées en 2009 par CPC et espèces principales.

	<i>Chiffres déclarés par les navires</i>						<i>Total observé</i>	<i>Différence en %</i>
	<i>Chine</i>	<i>Taïpei chinois</i>	<i>Japon</i>	<i>Rép. de Corée</i>	<i>Philippines</i>	<i>Total</i>		
Germon	72,10	192,00	58,14			322,24	322,24	0,00
Albacore	258,35	777,03	1.086,28	179,44	94,23	2.395,33	2.386,86	-0,35
Thon rouge du Sud			12,97			12,97	12,97	0,00
Thon obèse	3.158,11	8.078,58	6.647,98	1.875,19	1.227,89	20.987,74	21.106,46	0,57
Espadon	207,32	374,03	659,52	16,21	45,06	1.302,14	1.305,05	0,22
Thon rouge du Nord	75,20		188,34			263,54	263,54	0,00
Listao			0,02			0,02	0,022	0,00
Thonidés mineurs			2,93			2,93	2,93	0,00
Thonidés mixtes	953,32	2.469,73	4.594,99	747,44	497,32	9.262,80	9.334,07	0,77
Thazard-bâtard			0,15			0,15	0,15	0,00
Thonidés nei	71,09		20,17	3,20		94,46	94,455	0,00
Marlin rayé	0,04	0,08	12,19	6,66		18,97	19,074	0,57
Makaires, voiliers, etc. nei	0,84	0,12	127,88			128,83	128,8339	0,00
Makaire bleu de l'Atlantique	72,93	4,13	53,16			130,21	130,214	0,00

Voilier de l'Atlantique	0,86	16,87	1,61			19,34	19,336	0,00
Makaire blanc de l'Atlantique			1,20			1,20	1,2	0,00
Makaire noir		5,90	24,09			30,00	29,997	0,00
Petite taupe			1,83			1,83	1,834	0,00
Isurus spp.			5,00			5,00	5,001	0,00
Requin peau bleue			0,43			0,43	0,427	0,00
Requins pélagiques nei	133,97		6,43			140,40	140,398862	0,00
Requin taupe bleue			10,00	4,05		14,05	14,053	0,00
Thon papillon			2,20			2,20	2,198	0,00
Opah			20,18			20,18	20,1805	0,00
Autres poissons non classifiés	38,00	77,00	197,09	5,51		317,60	317,597	0,00
<b>Total</b>	<b>5.042,11</b>	<b>11.995,48</b>	<b>13.734,78</b>	<b>2.837,69</b>	<b>1.864,49</b>	<b>35.474,55</b>	<b>35.659,08</b>	<b>0,52</b>

Comme on peut le constater ci-dessus, les estimations réalisées par les observateurs sur la base d'observations visuelles ne diffèrent pas beaucoup des volumes consignés dans les déclarations de transbordement.

Les rapports reçus des participants au programme, tels que requis au paragraphe 18 de la Rec. 06-11, se trouvent à l'**Addendum 2**. Des rapports additionnels sur les transbordements au port sont joints à l'**Addendum 3**.

Le **Tableau 4** fournit un résumé des déploiements sollicités avant le 20 octobre 2010.



**Tableau 4.** Résumé des déploiements réalisés d'octobre 2009 à octobre 2010.

<i>Numéro de requête ICCAT</i>	<i>Navire de charge</i>	<i>Embarqué</i>	<i>Débarqué</i>	<i>Rapport/données reçu(e)s</i>	<i>Déclarations de transbordement reçues du navire</i>	<i>Date de départ de l'observateur du port d'attache</i>	<i>Date d'arrivée de l'observateur au port d'attache</i>	<i>Total des jours (voyage + en mer + débriefing)</i>	<i>Total des tonnes transbordées</i>	<i>Total des frais (voyage + déploiement) en €</i>	<i>Coût moyen par tonne transbordée (€)*</i>
<b>058/09</b>	AT000JPN00576 Shin Fuji	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	12/08/2009	05/10/2009	55	502.77	15,169.34	30.17
<b>059/09</b>	AT000JPN00571 Taisei Maru No. 24	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	11/08/2009	04/10/2009	56	1403.34	14,455.09	10.30
<b>060/09</b>	AT000JPN00595 Tuna Princess	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	21/09/2009	26/0/2009	36	331.29	11,087.93	33.47
<b>061/09</b>	AT000JPN00575 Houta Maru	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI (tardivement)	20/10/2009	26/11/2009	39	918.44	9,925.89	10.81
<b>062/09</b>	AT000JPN00596 Tuna Queen	Port of Spain, Trinidad & Tobago	Valetta, Malte	OUI	OUI	30/10/2009	03/01/2010	67	1896.05	17,738.74	9.36
<b>063/09</b>	AT000JPN00570 Taisei Maru 15	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	17/11/2009	19/01/2010	64	2078.63	16,288.64	7.84
<b>064/09</b>	AT000JPN00591 Yukashima	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	30/11/2009	18/02/2010	81	2847.45	20,615.31	7.24
<b>065/09</b>	AT000JPN00577 Shin Izu	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	23/12/2009	24/02/2010	64	1782.27	16,288.64	9.14
<b>066/10</b>	AT000JPN00588 Haru	Cartegena Colombia	Le Cap	OUI	OUI	10/02/2010	05/04/2010	58	2375.57	17,193.06	7.24
<b>067/10</b>	AT000JPN00567 Kaiho Maru	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	08/02/2010	30/03/2010	52	1399.86	13,234.52	9.45
<b>068/10</b>	AT000JPN000584 Asian Rex	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	18/01/2010	22/03/2010	64	1787.60	8,791.27	4.92
<b>069/10</b>	AT000JPN00590 Satsuma 1	Le Cap	Cartegena, Colombia	OUI	OUI	22/02/2010	23/04/2010	48	1763.22	13,741.48	7.79

<b>070/10</b>	AT000JPN00571 Taisei Maru No. 24	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	17/02/2010	17/04/2010	23	2478.90	5,457.90	2.20
<b>071/10</b>	AT000JPN00580 Tuna States	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	05/03/2010	05/05/2010	63	1146.00	16,248.40	14.18
<b>072/10</b>	AT000JPN00596 Tuna Queen	Le Cap	Cristobal, Panama	OUI	OUI	31/03/2010	25/05/2010	55.5	1919.52	14,125.31	7.36
<b>073/10</b>	AT000JPN00573 Kurikoma	St. Vincent, Cape Verde	Le Cap	OUI		15/03/2010	08/04/2010	22	300.14	7,383.18	24.60
<b>074/10</b>	AT000JPN00595 Tuna Princess	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	04/05/2010	20/06/2010	64	2108.32	16,369.63	7.76
<b>075/10</b>	AT000JPN00576 Shin Fuji	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	04/05/2010	25/06/2010	52	987.09	13,234.52	13.41
<b>076/10</b>	AT000JPN00591 Yukashima	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	18/05/2010	12/07/2010	57	1839.26	16,365.34	8.90
<b>077/10</b>	AT000JPN00570 Taisei Maru No 15	Le Cap	Le Cap	OUI	OUI	07/06/2010	28/07/2010	51	1797.88	12,980.01	7.22
<b>078/10</b>	AT000JPN000584 Asian Rex	Cartegena Colombie	Le Cap	OUI	OUI	23/06/2010	03/08/2010	47	900.35	12,286.01	13.65
<b>079/10</b>	AT000JPN00582 Victoria	Balboa, Panama	Le Cap	OUI		25/05/2010	07/07/2010	43.2	242.06	11,980.77	49.49
<b>080/10</b>	AT000JPN00587 Harima 2	Port of Spain, Trinidad	Le Cap	OUI	OUI	10/07/2010	19/08/2010	42	1272.02	12,165.02	9.56
<b>081/10</b>	AT000JPN00572 Futagami	Le Cap	Cartegena, Colombie	OUI	OUI	15/07/2010	06/09/2010	56	758.59	16,242.74	21.41
<b>082/10</b>	AT000JPN00596 Tuna Queen	Le Cap	Panama		OUI	16/08/2010	18/10/2010				
<b>083/10</b>	AT000JPN00571 Taisei Maru No. 24	Le Cap	Le Cap		OUI	19/08/2010	Nov-10				
<b>084/10</b>	AT000JPN00571 Shin Fuji	Le Cap	Le Cap			11/10/2010	Nov-10				

<b>085/10</b>	AT000JPN00591 Yukashima	Le Cap	Le Cap			26/10/2010	Dec-10				
<b>086/10</b>	AT000JPN00570 Taisei Maru No 15	Le Cap	Le Cap			Nov-10					
<b>087/10</b>	AT000JPN00588 Haru	Port of Spain, Trinidad	Le Cap			Nov-10					

## Financement

Toutes les contributions au Programme, calculées selon ce qui avait été convenu en 2006, ont été reçues des cinq CPC participantes au début de 2010. Le **Tableau 5** montre les dépenses pour l'année financière avril 2009-avril 2010. Le **Tableau 6** indique les montants rémanents du budget 2009-2010, par part de CPC. Ces montants seront déduits des contributions des participants au budget 2011-2012, si le programme se poursuit. Si le programme est abandonné, ces montants seront remboursés.

Les déploiements qui ont démarré après le 23 avril 2010 ont été inclus dans l'année financière 2010-2011 et l'information est donc incomplète, étant donné que les montants exacts devant être versés pour les déploiements en cours ne peuvent pas être déterminés tant que ceux-ci n'ont pas été finalisés.

Ces dépenses n'incluent pas les déploiements en cours, la formation pour la période actuelle ni les frais généraux du Secrétariat.

**Tableau 5.** Revenus et dépenses correspondant à la période avril 2009- avril 2010.

<i>Programme régional d'observateurs de l'ICCAT</i>	
<b>REVENUS</b>	
<i>1.1 Contributions</i>	
Contribution Chine	72.113,78
Contribution Japon	222.074,56
Contribution Corée	10.509,46
Contribution Philippines	15.438,60
Contribution Taïpei chinois	201.335,93
<i>Total</i>	<i>521.472,33</i>
<i>1.2 Autres revenus</i>	
Intérêts bancaires	2.423,80
<b>Total revenus</b>	<b>523.896,13</b>
<b>DÉPENSES</b>	
1. Contrat avec agence	
<i>1.1 Formation</i>	
Formation	15.710,64
<i>1.2 Déploiement d'observateurs</i>	
Jours en mer	203.374,32
Jours de voyage	10.849,98
Equipement	11,78
<i>Total</i>	<i>214.236,08</i>
<i>1.3 Frais de gestion et d'appui</i>	
Jours en mer	133.851,48
Jours de voyage	389,94
Formation	279,36
<i>Total</i>	<i>134.520,78</i>
2. Voyages	
<i>2.1 Billets d'avion</i>	
Billets d'avion	15.620,50
3. Frais généraux du Secrétariat	
<i>3.1 Heures du personnel</i>	
Heures du personnel	10.000,00
<i>3.2 Contingences</i>	
Commissions bancaires	141,86
<b>Total des dépenses</b>	<b>390.229,86</b>
<b>Solde 2009/2010</b>	<b>133.666,27</b>

**Tableau 6.** Solde rémanent au terme de la période 2009-2010, par CPC.

Les soldes rémanents seront déduits des contributions 2010-2011 au ROP-transbordement.

<i>CPC</i>	<i>%</i>	<i>Contribution (€)</i>	<i>Distribution du solde 09/10 (€)</i>
Rép. pop. de Chine	13,83	72.113,78	18.484,55
Japon	42,59	222.074,56	56.923,21
Corée	2,02	10.509,46	2.693,83
Philippines	2,96	15.438,60	3.957,30
Taïpei chinois	38,61	201.335,93	51.607,38
<b>TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>521.472,33</b>	<b>133.666,27</b>

Le niveau de financement requis pour 2011-2012 dépendra du nombre de déploiements prévus par les CPC participantes, du nombre de CPC participant au programme et de la question de savoir si les prix actuellement facturés par le consortium sont maintenus ou accrus. Le budget final pour la période à venir sera diffusé aux participants le plus tôt possible avant le renouvellement du contrat.

La formule de partage des coûts, convenue en 2006, continuera à être appliquée à moins que tous les participants ne décident de la réviser.

## INFORME DE LA SECRETARÍA SOBRE LOS PROGRESOS EN LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA REGIONAL DE OBSERVADORES DE ICCAT PARA LOS TRANSBORDOS

### 1 Introducción

De conformidad con las disposiciones de la *Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un programa para el transbordo* [Rec. 06-11], quedan prohibidos todos los transbordos en el mar excepto para los grandes palangreros atuneros (GPA), que pueden sólo transbordar de acuerdo con una serie de disposiciones, incluyendo el requisito de contar con un observador a bordo de los buques de transporte que reciben el transbordo. Dichos observadores deben ser embarcados por la Secretaría.

Por tanto, actualmente el ROP para los transbordos está siendo implementado por el consorcio formado por Marine Resources Assessment Group Ltd (MRAG) y Capricorn Fisheries Monitoring (CapFish), en el marco de un contrato firmado el 23 de abril de 2007. Dicho contrato se ha renovado el 23 de abril de cada año desde entonces. El Programa está financiado por las Partes contratantes y Partes, Entidades, Entidades pesqueras no contratantes colaboradoras (CPC) que participan en él. Desde abril de 2008 las CPC participantes han sido China, Japón, Corea, Filipinas y Taipei Chino.

### 2 Implementación y operaciones

El Programa continúa operándose como en años anteriores, con un ligero cambio, que también se recibe un informe separado para los transbordos relacionados con el atún rojo del Sur. Estos informes se envían a la CCSBT, al igual que cualquier solicitud para el embarque de observadores para el seguimiento de los transbordos de atún rojo del Sur.

Hasta la fecha los observadores embarcados no han comunicado incidentes negativos en relación con la inspección, la seguridad y los procedimientos de embarque correctos, que hasta ahora todos los operadores y patrones han respetado e implementado plenamente.

El flujo de información entre la Secretaría, las CPC participantes, el consorcio y los operadores de los buques de transporte está funcionando adecuadamente, y la mayoría de las solicitudes de observadores se hacen de forma adecuada. Persisten algunos problemas con la transmisión de declaraciones por parte de los patrones de los buques de transporte, pero se han observado notables mejoras en este sentido. No obstante, dos buques, ambos operados por empresas japonesas, el Victoria (con pabellón de Vanuatu) y el Kurikoma (con pabellón de Panamá) no han enviado declaraciones a la Secretaría.

Dado que no se ha producido ningún cambio en la Recomendación 06-11, que requiere que cada participante informe a la Secretaría de los buques de transporte a los que autoriza a recibir transbordos, continúa produciéndose un considerable solapamiento de información, y muchos buques de transporte muestran varias entradas en el Registro ICCAT.

Para más detalles sobre los aspectos operativos del programa, puede consultarse el informe presentado por el consorcio que lo implementa y que se incluye en el **Addendum 1** a este informe.

### 3 Cooperación con otras OROP de túnidos

Como se ha indicado antes, a petición de la CCSBT, la Secretaría acordó que la parte del Programa de observadores que corresponde al océano Atlántico podría llevarse a cabo en el marco del actual ROP de ICCAT, dado que el atún rojo del Sur también es una especie de ICCAT y está ya cubierta por el Programa de ICCAT.

Con el fin de que el programa sea más rentable, el Memorando de entendimiento firmado con la IOTC para establecer un grupo de observadores conjunto que podría permanecer en los buques de transporte que operen tanto en el Atlántico como en el Índico en el mismo viaje sigue vigente. Tanto ICCAT como la IOTC están actualmente implementando el programa a través del mismo consorcio externo.

#### 4 Resultados hasta la fecha

Desde el inicio del programa se han recibido ochenta y siete solicitudes de embarques de observadores, aunque se han cancelado dos, la primera debido a que no se contó con tiempo suficiente para la organización logística del embarque y la número 56 por un cambio en el plan de transbordo. Las copias de los informes de los observadores para los embarques número 58/09 a 81/10 remitidas por el Consorcio, con ciertas secciones ocultas para garantizar la confidencialidad de la información, están disponibles para las CPC previa petición. En el marco del Programa, se ha informado sobre el transbordo en el mar de un total de 108.573,6 t de pescado y productos del pescado.

La **Tabla 1** muestra el número de palangreros que participaron en el ROP y el número total de transbordos por participante en el ROP desde el inicio del Programa.

**Tabla 1.** Número de palangreros que participaron en el ROP y transbordos por participante en el ROP.

<i>CPC</i>	<i>GPA</i>	<i>Nº de transbordos</i>	<i>Total toneladas</i>
China	41	355	20.080,7
Japón	116	491	33.670,2
Corea	21	164	9.709,8
Filipinas	11	100	6.096,6
Taipei Chino	72	686	39.016,3
<b>TOTAL</b>	<b>261</b>	<b>1796</b>	<b>108.573,6</b>

La **Tabla 2** muestra los totales transbordados hasta la fecha, basándose en los datos recibidos antes del 26 de octubre de 2010 (hasta el embarque nº 083/10 inclusive) y la **Tabla 3** muestra las cantidades transbordadas por CPC y especies principales en 2009.

**Tabla 2.** Cantidades totales de especies principales transbordadas hasta la fecha.

<i>BET</i>	<i>YFT</i>	<i>SWO</i>	<i>ALB</i>	<i>BFT</i>	<i>SBF</i>	<i>OTH TUN/ BIL</i>	<i>OTH FISH</i>	<i>SHK</i>	<i>TOTAL</i>
88219,32	12543,44	3827,17	1565,42	926,21	313,43	1403,94	899,40	664,15	110362,5

**Nota:** El total incluye el retransbordo de un buque de transporte a otro.

**Tabla 3.** Cantidades transbordadas en 2009, por especies principales y CPC.

	<i>Cifras comunicadas por los buques</i>						<i>Total observado</i>	<i>% diferencia</i>
	<i>China</i>	<i>Taipei Chino</i>	<i>Japón</i>	<i>Corea</i>	<i>Filipinas</i>	<i>Gran total</i>		
Atún blanco	72,10	192,00	58,14			322,24	322,24	0,00
Rabil	258,35	777,03	1.086,28	179,44	94,23	2.395,33	2.386,86	-0,35
Atún rojo del Sur			12,97			12,97	12,97	0,00
Patudo	3.158,11	8.078,58	6.647,98	1.875,19	1.227,89	20.987,74	21.106,46	0,57
Pez espada	207,32	374,03	659,52	16,21	45,06	1.302,14	1.305,05	0,22
Atún rojo del Norte	75,20		188,34			263,54	263,54	0,00
Listado			0,02			0,02	0,02	0,00
Pequeños túnidos			2,93			2,93	2,93	0,00
Túnidos mezclados	953,32	2.469,73	4.594,99	747,44	497,32	9.262,80	9.334,07	0,77
Peto			0,15			0,15	0,15	0,00
Túnidos nei	71,09		20,17	3,20		94,46	94,455	0,00
Marlín rayado	0,04	0,08	12,19	6,66		18,97	19,074	0,57
Istiofóridos. nei	0,84	0,12	127,88			128,83	128,8339	0,00
Aguja azul del Atlántico	72,93	4,13	53,16			130,21	130,214	0,00
Pez vela del Atlántico	0,86	16,87	1,61			19,34	19,336	0,00

Aguja blanca del Atlántico			1,20			1,20	1,2	0,00
Aguja negra		5,90	24,09			30,00	29,997	0,00
Marrajo carite			1,83			1,83	1,834	0,00
Marrajos			5,00			5,00	5,001	0,00
Tintorera			0,43			0,43	0,427	0,00
Tiburones pelágicos nei	133,97		6,43			140,40	140.398862	0,00
Marrajo dientuso			10,00	4,05		14,05	14,053	0,00
Atún chauchera			2,20			2,20	2,198	0,00
Opa			20,18			20,18	20,1805	0,00
Otros peces sin clasificar	38,00	77,00	197,09	5,51		317,60	317,597	0,00
<b>Gran total</b>	<b>5.042,11</b>	<b>11.995,48</b>	<b>13.734,78</b>	<b>2.837,69</b>	<b>1.864,49</b>	<b>35.474,55</b>	<b>35.659,08</b>	<b>0,52</b>

Como puede verse en la tabla anterior, las estimaciones realizadas por los observadores en base a la observación visual no difieren mucho de las cantidades consignadas en las declaraciones de transbordo.

En el **Adendum 2** se presentan los informes remitidos por los participantes en el programa, tal y como requiere el párrafo 18 de la Recomendación 06-11. En el **Adendum 3** se incluyen informes adicionales de transbordos en puerto.

En la **Tabla 4** se presenta un resumen de los embarques de observadores solicitados hasta el 20 de octubre de 2010.



**Tabla 4.** Resumen de embarques de observadores desde octubre de 2009 hasta octubre de 2010.

<i>Número solicitud ICCAT</i>	<i>Buque transporte</i>	<i>Embarcado</i>	<i>Desembarcado</i>	<i>Informe / Datos recibidos</i>	<i>Declaraciones de transbordo recibidas del buque</i>	<i>Fecha de salida de la base del observador</i>	<i>Fecha de llegada a la base del observador</i>	<i>Días totales (viaje + en el mar+ informe)</i>	<i>Total toneladas transbordadas</i>	<i>Coste total (viaje + embarque) en €</i>	<i>Coste medio por tonelada transbordada (€)*</i>
<b>058/09</b>	AT000JPN00576 Shin Fuji	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	12/08/2009	05/10/2009	55	502.77	15,169.34	30.17
<b>059/09</b>	AT000JPN00571 Taisei Maru No. 24	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	11/08/2009	04/10/2009	56	1403.34	14,455.09	10.30
<b>060/09</b>	AT000JPN00595 Tuna Princess	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	21/09/2009	26/0/2009	36	331.29	11,087.93	33.47
<b>061/09</b>	AT000JPN00575 Houta Maru	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ (tarde)	20/10/2009	26/11/2009	39	918.44	9,925.89	10.81
<b>062/09</b>	AT000JPN00596 Tuna Queen	Puerto España, Trinidad & Tobago	Valetta, Malta	SÍ	SÍ	30/10/2009	03/01/2010	67	1896.05	17,738.74	9.36
<b>063/09</b>	AT000JPN00570 Taisei Maru 15	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	17/11/2009	19/01/2010	64	2078.63	16,288.64	7.84
<b>064/09</b>	AT000JPN00591 Yukashima	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	30/11/2009	18/02/2010	81	2847.45	20,615.31	7.24
<b>065/09</b>	AT000JPN00577 Shin Izu	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	23/12/2009	24/02/2010	64	1782.27	16,288.64	9.14
<b>066/10</b>	AT000JPN00588 Haru	Cartagena Colombia	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	10/02/2010	05/04/2010	58	2375.57	17,193.06	7.24
<b>067/10</b>	AT000JPN00567 Kaiho Maru	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	08/02/2010	30/03/2010	52	1399.86	13,234.52	9.45
<b>068/10</b>	AT000JPN000584 Asian Rex	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	18/01/2010	22/03/2010	64	1787.60	8,791.27	4.92
<b>069/10</b>	AT000JPN00590 Satsuma 1	Ciudad del Cabo	Cartagena, Colombia	SÍ	SÍ	22/02/2010	23/04/2010	48	1763.22	13,741.48	7.79
<b>070/10</b>	AT000JPN00571 Taisei Maru No. 24	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	17/02/2010	17/04/2010	23	2478.90	5,457.90	2.20

Número solicitud ICCAT	Buque transporte	Embarcado	Desembarcado	Informe / Datos recibidos	Declaraciones de transbordo recibidas del buque	Fecha de salida de la base del observador	Fecha de llegada a la base del observador	Días totales (viaje + en el mar+ informe)	Total toneladas transbordadas	Coste total (viaje + embarque) en €	Coste medio por tonelada transbordada (€)*
071/10	AT000JPN00580 Tuna States	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	05/03/2010	05/05/2010	63	1146.00	16,248.40	14.18
072/10	AT000JPN00596 Tuna Queen	Ciudad del Cabo	Cristóbal, Panamá	SÍ	SÍ	31/03/2010	25/05/2010	55.5	1919.52	14,125.31	7.36
073/10	AT000JPN00573 Kurikoma	St. Vincent, Cabo Verde	Ciudad del Cabo	SÍ		15/03/2010	08/04/2010	22	300.14	7,383.18	24.60
074/10	AT000JPN00595 Tuna Princess	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	04/05/2010	20/06/2010	64	2108.32	16,369.63	7.76
075/10	AT000JPN00576 Shin Fuji	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	04/05/2010	25/06/2010	52	987.09	13,234.52	13.41
076/10	AT000JPN00591 Yukashima	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	18/05/2010	12/07/2010	57	1839.26	16,365.34	8.90
077/10	AT000JPN00570 Taisei Maru No 15	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	07/06/2010	28/07/2010	51	1797.88	12,980.01	7.22
078/10	AT000JPN000584 Asian Rex	Cartagena Colombia	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	23/06/2010	03/08/2010	47	900.35	12,286.01	13.65
079/10	AT000JPN00582 Victoria	Balboa, Panamá	Ciudad del Cabo	SÍ		25/05/2010	07/07/2010	43.2	242.06	11,980.77	49.49
080/10	AT000JPN00587 Harima 2	Puerto España, Trinidad	Ciudad del Cabo	SÍ	SÍ	10/07/2010	19/08/2010	42	1272.02	12,165.02	9.56
081/10	AT000JPN00572 Futagami	Ciudad del Cabo	Cartagena, Colombia	SÍ	SÍ	15/07/2010	06/09/2010	56	758.59	16,242.74	21.41
082/10	AT000JPN00596 Tuna Queen	Ciudad del Cabo	Panamá		SÍ	16/08/2010	18/10/2010				
083/10	AT000JPN00571 Taisei Maru No. 24	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo		SÍ	19/08/2010	Nov-10				
084/10	AT000JPN00571 Shin Fuji	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo			11/10/2010	Nov-10				

<i>Número solicitud ICCAT</i>	<i>Buque transporte</i>	<i>Embarcado</i>	<i>Desembarcado</i>	<i>Informe / Datos recibidos</i>	<i>Declaraciones de transbordo recibidas del buque</i>	<i>Fecha de salida de la base del observador</i>	<i>Fecha de llegada a la base del observador</i>	<i>Días totales (viaje + en el mar+ informe)</i>	<i>Total toneladas transbordadas</i>	<i>Coste total (viaje + embarque) en €</i>	<i>Coste medio por tonelada transbordada (€)*</i>
<b>085/10</b>	AT000JPN00591 Yukashima	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo			26/10/2010	Dec-10				
<b>086/10</b>	AT000JPN00570 Taisei Maru No 15	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo			Nov-10					
<b>087/10</b>	AT000JPN00588 Haru	Puerto España, Trinidad	Ciudad del Cabo			Nov-10					

## 5 Financiación

Todas las contribuciones al Programa, calculadas tal y como se acordó en 2006, fueron recibidas de las cinco CPC participantes a comienzos de 2010. En la **Tabla 5** se muestran los gastos para el año financiero abril 2009-abril 2010. En la **Tabla 6** se muestra el remanente del presupuesto de 2009-2010, por CPC. Estas cantidades se deducirán de las contribuciones de los participantes al presupuesto de 2011-2012, si continúa el programa. Si el programa se suspende, estas cantidades serán reembolsadas.

Los embarques que se iniciaron después del 23 de abril de 2010 se han incluido en el año financiero 2010-2011, y por tanto la información está incompleta, ya que las cantidades exactas que hay que pagar para los embarques en curso no pueden determinarse hasta que éstos finalicen.

Este gasto no incluye los embarques en curso, la formación para el periodo actual y los gastos generales de la Secretaría.

**Tabla 5.** Ingresos y gastos para 2009-2010.

<b>Programa regional de observadores de ICCAT</b>	
<b>INGRESOS</b>	
<i>1.1 Contribuciones</i>	
Contribución de China	72.113,78
Contribución de Japón	222.074,56
Contribución de Corea	10.509,46
Contribución de Filipinas	15.438,60
Contribución de Taipei	
Chino	201.335,93
<i>Total</i>	<i>521.472,33</i>
<i>1.2 Otros ingresos</i>	
Intereses bancarios	2.423,80
<b>Total ingresos</b>	<b>523.896,13</b>
<b>GASTOS</b>	
<b>1. Contrato con agencias</b>	
<i>1.1 Formación</i>	
Formación	15.710,64
<i>1.2 Embarque de observadores</i>	
Días en el mar	203.374,32
Días de viaje	10.849,98
Equipo	11,78
<i>Total</i>	<i>214.236,08</i>
<i>1.3 Actividades de apoyo y gestión</i>	
Días en el mar	133.851,48
Días de viaje	389,94
Formación	279,36
<i>Total</i>	<i>134.520,78</i>
<b>2. Viajes</b>	
<i>2.1 Billetes de avión</i>	
Billetes de avión	15.620,50
<b>3. Gastos generales de la Secretaría</b>	
<i>3.1 Horas del personal</i>	
Horas del personal	10.000,00
<i>3.2 Contingencias</i>	
Gastos bancarios	141,86
<b>Total gastos</b>	<b>390.229,86</b>
<b>Saldo 2009/2010</b>	<b>133.666,27</b>

**Tabla 6.** Saldo remanente al final del periodo 2009-2010, por CPC.

Saldos remanentes a deducir de las contribuciones de 2010-2011 al ROP de transbordos

<i>CPC</i>	<i>%</i>	<i>Contribución (€)</i>	<i>Distribución del saldo 09/10 (€)</i>
China	13,83	72.113,78	18.484,55
Japón	42,59	222.074,56	56.923,21
Corea	2,02	10.509,46	2.693,83
Filipinas	2,96	15.438,60	3.957,30
Taipei Chino	38,61	201.335,93	51.607,38
<b>TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>521.472,33</b>	<b>133.666,27</b>

El nivel de financiación requerido para 2011-2012 dependerá del número de embarques de observadores previsto por las CPC participantes, del número de CPC que participen en el programa y de si el consorcio mantiene o eleva los precios que cobra actualmente. El presupuesto final para el próximo periodo se circulará a los participantes con la máxima antelación posible con respecto a la renovación del contrato.

Continuará aplicándose la fórmula acordada en 2006 para el reparto de costes, a menos que todos los participantes acuerden revisarla.

*Addendum 1 to Appendix 7*

**Review of the ICCAT Regional Observer Programme  
Covering ICCAT Deployments 058/09 to 083/10 (September 2009 - October 2010)**

*Submitted by MRAG LTD. / CAPFISH*

## 1. Introduction

In 2006 ICCAT adopted Recommendation [06-11] to establish a Programme for Transshipment in response to concerns that at-sea transshipment operations constituted a gap in the enforcement scheme of the Commission. The Consortium comprising of MRAG Ltd. and Capfish (the Consortium) has been implementing the Regional Observer Program (ROP) since its inception in April 2007.

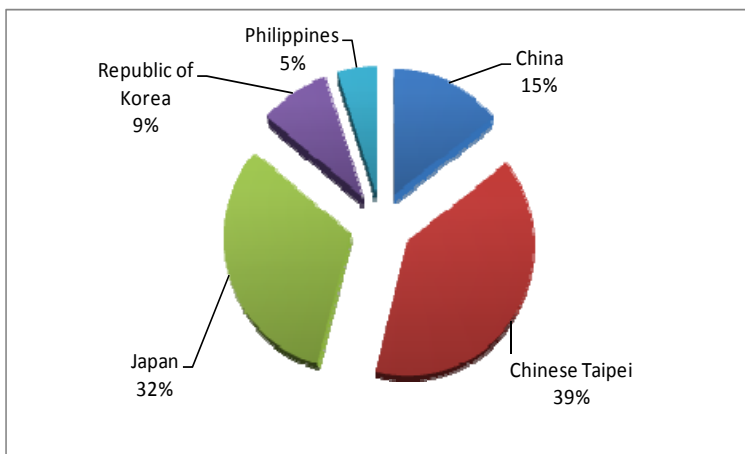
The ROP aims to address Member State concerns regarding laundering of Illegal, Unregulated and Unreported (IUU) tuna catches by monitoring transshipments at sea from Large-Scale Longline Tuna Vessels (LSLTVs) operating in the Convention area. Recommendation [06-11] states that all tuna and tuna like species transhipped in the Convention area must be done so in port. However, at sea transshipments can be authorised by Contracting Parties provided the Carrier Vessel (CV) has VMS capabilities and a trained ICCAT observer is on board to monitor the process.

This report provides a summary of the ROP's third year covering ICCAT deployments 058/09 to 083/10 completed between September 2009 and October 2010.

## 2. Deployments

### 2.1 Summary of deployments

A total of 756 transshipments have been monitored during 26 trips consisting of 1338 sea days, with an average deployment length of 51 days. The total weight of fish observed being transhipped over the period was 38,750 tonnes (**Table 1**). Of this, six transshipments transferring a total of 312.2 tonnes, were monitored within waters under the jurisdiction of CPCs. There has been a 14 % increase in sea days and a 16 % increase in the total transshipment weight compared to the ICCAT review between August 2008 and September 2009. Of the 756 transshipments 39 % were from Chinese Taipei flagged vessels and 32 % from Japanese flagged vessels (**Figure 1**). The locations of all the transshipments are shown in **Figure 2**, with **Table 2** highlighting the details of those transshipments that occurred within EEZs.



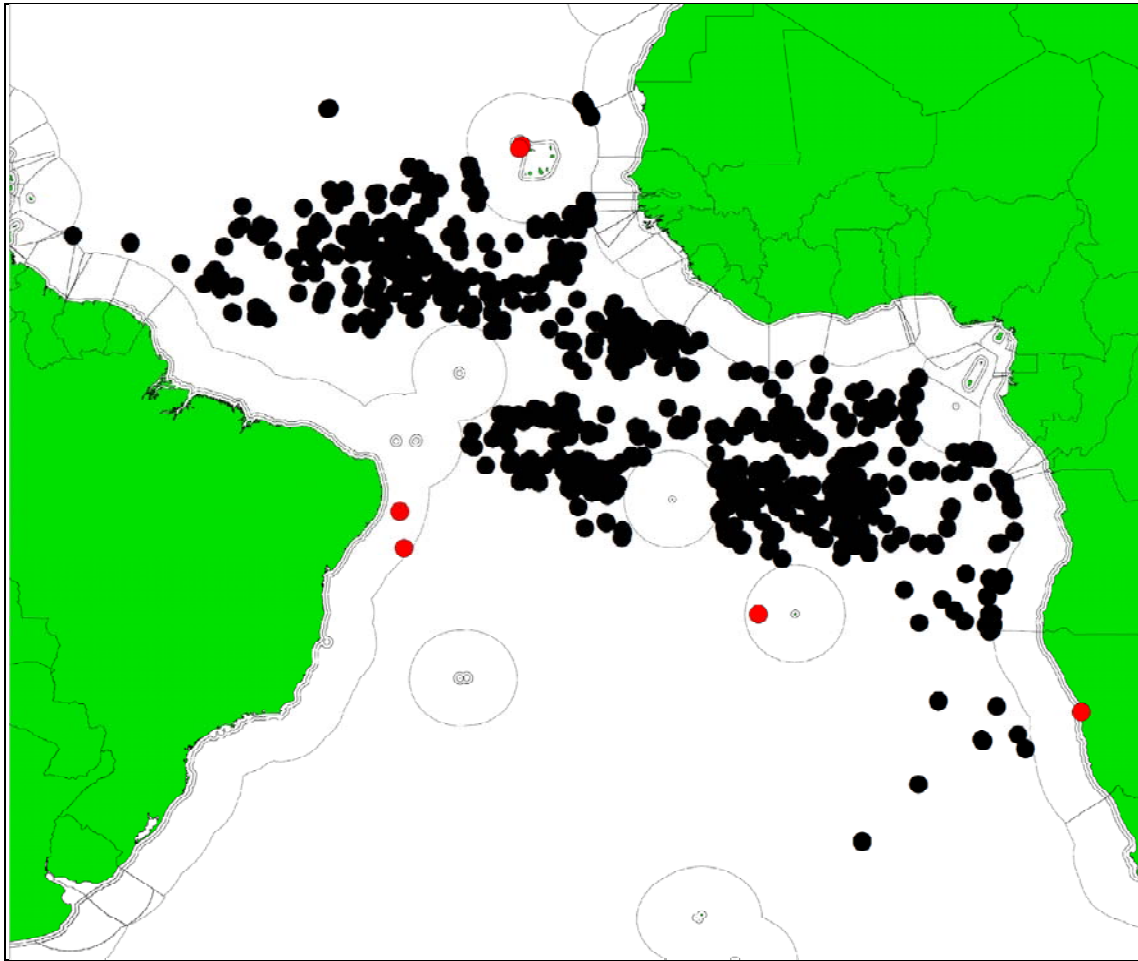
**Figure 1.** Percentage contribution by flag state to the total number of ICCAT transshipments for ICCAT deployments 058/09 to 083/10 (September 2009 to October 2010).

**Table 1.** Summary of transshipments 058/09 to 083/10.

<i>No</i>	<i>Vessel name</i>	<i>Observer name</i>	<i>Date on</i>	<i>Date off</i>	<i>Embarkation port</i>	<i>Disembarkation port</i>	<i>Sea days</i>	<i>Number transshipments</i>	<i>Fish transhipped (kg)</i>
58	Shin Fuji	Ebol Rojas	14-Aug-09	05-Oct-09	Cape Town	Cape Town	53	26	1310215
59	Taisei Maru No. 24	Peter Lafite	13-Aug-09	03-Oct-09	Cape Town	Cape Town	52	32	1403300
60	Tuna Princess	Thomas Gerard	25-Sep-09	23-Oct-09	Cape Town	Gibraltar	29	9	331285
61	Houta Maru	Jano van Heedon	20-Oct-09	25-Nov-09	Cape Town	Cape Town	37	26	918440
62	Tuna Queen	Ross James	30-Oct-09	03-Jan-10	Port of Spain	Cristobal	66	45	1896047
63	Taisei Maru No. 15	Hendrik Crous	18-Nov-09	18-Jan-10	Cape Town	Cape Town	62	37	2078629
64	Yakushima	Elcimo Pool	01-Dec-09	31-Jan-10	Cape Town	Cape Town	62	57	2847449
65	Shin Izu	Jo Newton	24-Dec-09	23-Feb-10	Cape Town	Cape Town	62	30	1782270
66	Haru	Dave Hughes	09-Feb-10	05-Apr-10	Cartagena	Cartagena	56	38	2375572
67	Kaiho Maru	Raymond Manning	08-Feb-10	30-Mar-10	Cape Town	Cape Town	51	25	1399857
68	Asian Rex	Ramon Benedet	18-Jan-10	21-Mar-10	Cape Town	Cape Town	63	27	1787602
69	Satsuma 1	Jane Le Lec	21-Feb-10	07-Apr-10	Cape Town	Panama City	46	27	1763218
70	Taisei Maru No. 24	Barrie Rose	17-Feb-10	17-Apr-10	Cape Town	Cape Town	60	39	2478904
71	Tuna States	Thomas Gerard	05-Mar-10	30-Apr-10	Cape Town	Cape Town	57	20	1145999
72	Tuna Queen	Lindsay Jones	31-Mar-10	24-May-10	Cape Town	Panama City	55	43	1919520
73	Kurikoma	Bruce Biffard	16-Mar-10	03-Apr-10	San Vincent	Cape Town	19	6	300141
74	Tuna Princess	Peter Lafite	21-Apr-10	01-Jul-10	Cape Town	Cape Town	72	39	2108324
75	Shin Fuji	Jano van Heerden	05-May-10	01-Jul-10	Cape Town	Cape Town	58	21	987087
76	Yakushima	Jane Le Lec	18-May-10	01-Jul-10	Port of Spain	Cape Town	45	44	1839262
77	Taisei Maru No. 15	Zamokwakhe Vilakazi	07-Jun-10	25-Jul-10	Cape Town	Cape Town	49	31	1797877

78	Asian Rex	Raymond Manning	23-Jun-10	02-Aug-10	Cape Town	Cape Town	41	16	900352
79	Victoria	Lindsay Jones	25-May-10	01-Jul-10	Balboa	Cape Town	38	4	242064
80	Harima 2	Robert Clark	11-Jul-10	17-Aug-10	Port of Spain	Cape Town	38	33	1272016
81	Futagami	Nick Wren	16-Jul-10	03-Sep-10	Cape Town	Cape Town	50	14	758587
82	Tuna Queen	Anthony Donnelly	16-Aug-10	16-Oct-10	Cape Town	Cape Town	62	30	1279162
83	Taisei Maru 24	Lindsay Jones	21-Aug-10	14-Oct-10	Cape Town	Cape Town	55	37	1827407





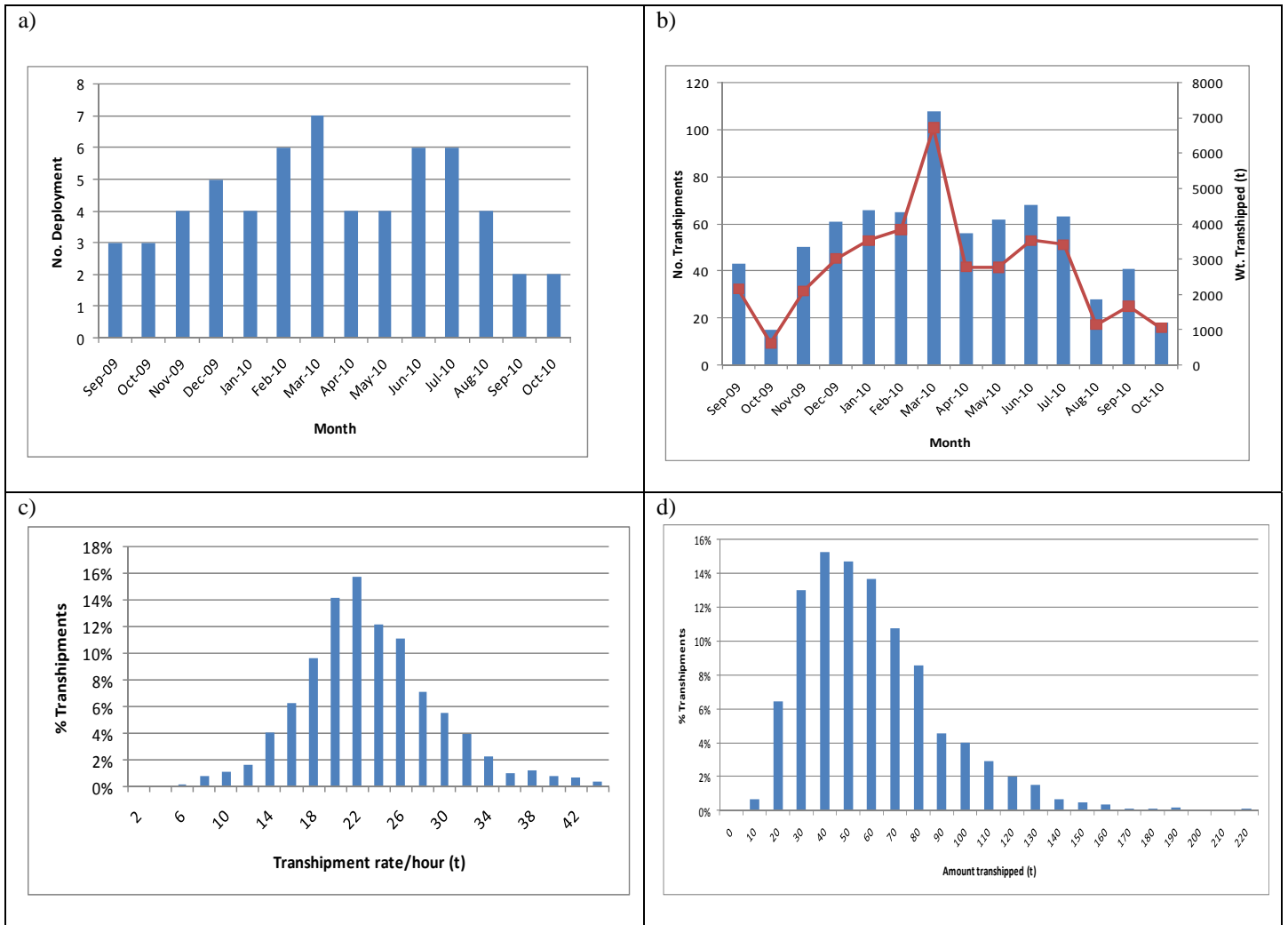
**Figure 2.** Locations of observed transhipments for ICCAT observer deployments from October 2009 to September 2010. Black dots indicate high sea transhipments and red dots indicate transhipments within EEZs.

**Table 2.** Transhipments observed within EEZs.

No.	Vessel name	Carrier vessel ICCAT #	Observer name	Transhipmen t #	Latitude	Longitude
63	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	36	11' 16 S	1' 29 W
63	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	37	11' 11 S	1' 30 W
65	Shin Izu	AT000JPN00577	Jonathon Newton	14	12' 32 N	31' 28 W
70	Taisei Maru No. 24	AT000JPN00577	Barrie Rose	23	16' 40 N	25' 8 W
70	Taisei Maru No. 24	AT000JPN00577	Barrie Rose	24	16'40 N	25 ' 8 W
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe	10	8' 30 S	6' 59 W
83	Taisei Maru No. 24	AT000JPN00571	Lindsay Jones	7	2' 49 N	13' 12 W

A summary of the ROP deployments from 058/09 up to 083/10 completed between September 2009 and October 2010 is shown in **Figure 3**. It can be seen that March was the programme's most active month in terms of observers deployed, numbers of transhipments and total weight transhipped.

**Figure 3c)** and **d)** show the total amount transferred during deployments completed since the last annual review. The mean transfer rate for the last year was 22 tonnes per hour and the average transhipment time for the last year has been 2.5 hours.



**Figure 3.** Activity by month: a) number of observers deployed, b) number of transshipments and weights transferred (all fish, red line), c) rate of transfer in tonnes per hour and d) total amount by transshipment.

## 2.2 Procedures and logistics

The deployment request procedure has remained the same as previously described by the Consortium in the annual review of the ICCAT ROP covering the period from October 2009 to September 2010. Of the 26 ICCAT deployments during the reported period, only two had not previously had an ICCAT observers on board, vessels are therefore aware of the necessary requirements and procedures.

There have also been a number of occasions where a vessel has moved between IOTC and ICCAT areas and the observer has remained on board saving on deployment costs.

The main observer tasks as specified by ICCAT Recommendation [06-11] remain:

- 1) Record and report upon the transshipment activities carried out;
- 2) Verify the position of the vessel when engaged in transshipping;
- 3) Observe and estimate products transhipped;
- 4) Verify and record the name of the LSTLV concerned and its ICCAT number;
- 5) Verify the data contained in the transshipment declaration;
- 6) Certify the data contained in the transshipment declaration;
- 7) Countersign the transshipment declaration;
- 8) Issue a daily report of the carrier vessel's transshipping activities; and
- 9) Establish general reports compiling the information collected in accordance with ICCAT Program requirements and provide the captain the opportunity to include therein any relevant information.

Tasks 1 and 3 remain the prioritised tasks carried out by the observers and take up the majority of the observers' time through the counting, identifying and recording the weights of the species transferred and the movements of the carrier vessel. In agreement with the ICCAT Secretariat the Consortium continue to submit reports every 5 days summarising daily transshipment activity rather than issuing daily reports as specified by task 8.

Methods used to tranship between vessels have been previously described by the Consortium.

### 3. Species identification

The main species transhipped are bigeye (*Thunnus obesus*) and yellowfin tuna (*Thunnus albacares*), with small amounts of other species, including swordfish (*Xiphias gladius*), marlin (*Makaira* spp) and occasionally southern bluefin tuna (*Thunnus maccoyii*) and sailfish (*Istiophorus albicans*).

Tuna are recorded by species where they can be positively identified or as mixed tuna species where they can only be counted. Distinguishing between the different tuna species can be difficult in their processed condition; the accuracy of identification is dependent on how easily the observer can discern certain diagnostic features on and in the tuna trunks. To aid identification laminated identification guides have been produced depicting the major species transhipped, their diagnostic features and the different processing states that they may be transhipped in. The method of transfer can have an influence on species identification; experienced observers have reported that they can identify the species of tuna trunks that are lying on the deck of the LSTLV before being transhipped.

Distinguishing between shark species is not always possible due to the variety of processing techniques used. Where it was possible to discern between shark species blue shark (*Prionace glauca*) and mako sharks (*Isurus* spp.) were found to be the main shark species transhipped. .

#### 3.1 Southern bluefin tuna

Since the adoption of Resolution on the Implementation of a CCSBT Catch Documentation Scheme on 1<sup>st</sup> January 2010, any southern bluefin tuna (*Thunnus maccoyii*) transferred must be accompanied by a catch monitoring form which must be countersigned by the observer. During the period covered by this report southern bluefin tuna was transhipped on 10 occasions during five deployments with a total of 186 tonnes declared (**Table 3**). Observers prepare a separate report for CCSBT on any trips where southern bluefin tuna are transhipped.

**Table 3.** Transhipments of southern bluefin tuna (*Thunnus maccoyii*), from October 2009 to September 2010.

No.	Vessel name	Carrier vessel ICCAT#	Observer name	Transshipment #	Transshipment date	Declared weight (t)
58	Shin Fuji	AT000JPN00576	Ebol Rojas	26	01/10/2009	24.93
63	Taisei Maru No. 15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	2	24/11/2009	24.717
63	Taisei Maru No. 15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	3	25/11/2009	22.825
63	Taisei Maru No. 15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	1	23/11/2009	24.838
64	Yakushima	AT000JPN00591	Elcimo Pool	1	03/12/2009	14.92
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	24	18/07/2010	0.502
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	28	20/07/2010	17.423
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	30	21/07/2010	18.409
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	26	19/07/2010	18.302
83	Taisei Maru 24	AT000JPN00571	Lindsay Jones	5	29/08/2010	18.723

#### 3.2 Weight estimation

The methodology used by observers for estimating transshipment weights remains the same as those previously described by the Consortium. Deployment observations still show that very few carrier vessels use electronic hook-scales.

#### 4. Reporting protocols

The reporting protocols in place remain the same as those previously described by the Consortium.

#### 5. Observer training

Currently there are 37 registered ICCAT observers (**Table 4**) providing an internationally distributed pool of observers ensuring that all deployment requests can be covered, even when requested at short notice. Observers who completed ICCAT training conducted between October 2009 and September 2010 is shown in **Table 5**. The Consortium, with prior approval from ICCAT, was able to utilise IOTC observers who crossed over between the two programmes. Therefore avoiding the need for a fresh deployment and bringing both logistical and financial efficiencies. **Table 4** also identifies those observers trained for both ICCAT and IOTC and are therefore able to complete cross RFMO deployments.

**Table 4.** ICCAT trained Observers.

<i>Observer name</i>	<i>ICCAT #</i>	<i>IOTC trained</i>
Ed Higgins	001	No
Jonathon Roe	002	Yes
Jano van Heerden	003	Yes
Ramon Benedet	004	Yes
Elcimo Pool	005	Yes
Ebol Rojas	006	Yes
Ethan Brown	007	No
Ray Manning	008	Yes
Hendrik Crous	009	Yes
Peter Lafite	010	Yes
Andy Williams	011	No
Rob Gater	012	No
Keith Patterson	014	No
Gary Breedt	015	Yes
David Hughes	016	Yes
Ross James	017	No
Schalk Visagie	018	Yes
Bruce Biffard	019	No
Nicholas Wren	020	Yes
Lindsay Jones	021	Yes
Chris Stump	022	No
Clinton Grobbelar	023	Yes
Tony Dimitrov	024	Yes
Fredrick Swan	025	No
Barry Rose	026	Yes
Andrew Deary	027	Yes
Thomas Hamish Gerrard	028	Yes
Jonathon Newton	029	Yes
Jane Lelec	031	No
Lindsay Jones	032	Yes

Zamokwakhe Vilakazi	033	No
Jacques Combrink	034	No
Anthony Donnelly	036	Yes
Robert Clark	038	No
Pedro Jesus	039	Yes

**Table 5.** ICCAT training conducted between October 2009 and September 2010.

<i>Observer name</i>	<i>Training location</i>	<i>Training dates</i>	
		<i>From</i>	<i>To</i>
Marius Kapp	Cape Town	15 <sup>th</sup> March	20 <sup>th</sup> March
Jacques Combrink	Cape Town	15 <sup>th</sup> March	20 <sup>th</sup> March
Victor Ngcongco	Cape Town	15 <sup>th</sup> March	20 <sup>th</sup> March
Zamakwakhe Vilakazi	Cape Town	15 <sup>th</sup> March	20 <sup>th</sup> March

## **6. Observer Programme database**

This continues to be updated as and when required.

## **7. Comments from carrier vessel masters**

The Consortium has introduced a questionnaire which the observer's provide to the CV master to assess both the observer's performance and the competency of the programme.

*Addendum 1 à l' Appendice 7*

**Examen du programme régional d'observateurs de l'ICCAT couvrant  
les déploiements de l'ICCAT 058/09 à 083/10 (septembre 2009 – octobre 2010)**

*Soumis par MRAG LTD / CAPFISH*

## 1 Introduction

En 2006, l'ICCAT a adopté la *Recommandation de l'ICCAT établissant un programme pour le transbordement* [Rec. 06-11] en réponse aux préoccupations suscitées par le fait que les opérations de transbordement en mer constituaient une lacune dans le schéma d'exécution de la Commission. Le Consortium comprenant MRAG Ltd et Capfish (le « Consortium ») met en œuvre le Programme régional d'observateurs (ROP) depuis son lancement au mois d'avril 2007.

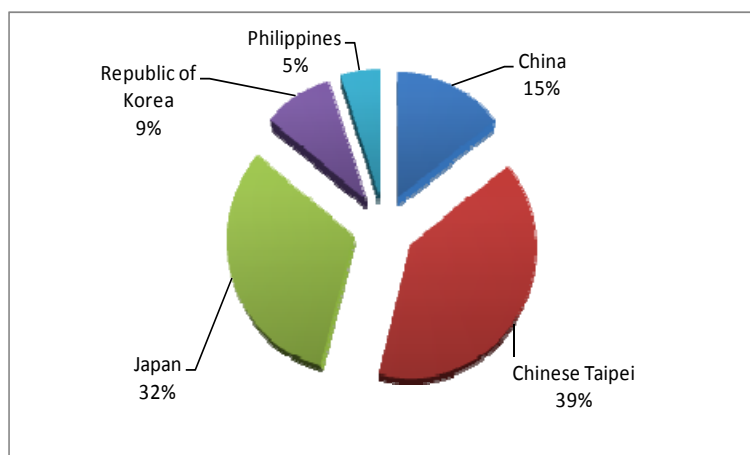
Le ROP vise à dissiper les inquiétudes des Etats membres en ce qui concerne le blanchiment des prises thonières illicites, non réglementées et non déclarées (IUU) en effectuant un suivi des transbordements en mer des grands palangriers thoniers (LSLTV) qui opèrent dans la zone de la Convention. La Rec. 06-11 prévoit que tous les transbordements de thonidés ou d'espèces apparentées dans la zone de la Convention doivent se dérouler dans un port. Or, les Parties contractantes peuvent autoriser des transbordements en mer sous réserve que le navire de charge (CV) dispose d'un VMS et qu'un observateur de l'ICCAT dûment formé se trouve à bord pour contrôler le processus.

Le présent rapport fournit un résumé de la troisième année d'activités du ROP, couvrant les déploiements de l'ICCAT 058/09 à 083/10 réalisés entre septembre 2009 et octobre 2010.

## 2 Déploiements

### 2.1 Résumé des déploiements

Au total, 756 transbordements ont fait l'objet d'un suivi au cours de 16 sorties comprenant 1.338 jours en mer, le déploiement durant en moyenne 51 jours. Le poids total des poissons observés pendant le transbordement au cours de cette période s'est élevé à 38.750 t (**Tableau 1**). Sur ce total, six transbordements transférant un total de 312,2 t ont fait l'objet d'un suivi dans les eaux sous la juridiction des CPC. Le nombre de jours en mer a augmenté de 14% tandis que le poids total transbordé a connu une hausse de 16% par rapport à l'examen réalisé par l'ICCAT pour la période août 2008 à septembre 2009. Sur les 756 transbordements, 39% provenaient de navires sous pavillon du Taïpei chinois et 32% de navires sous pavillon japonais (**Figure 1**). Les emplacements de tous les transbordements sont illustrés à la **Figure 2**, le **Tableau 2** mettant en évidence les détails des transbordements survenus dans les ZEE.



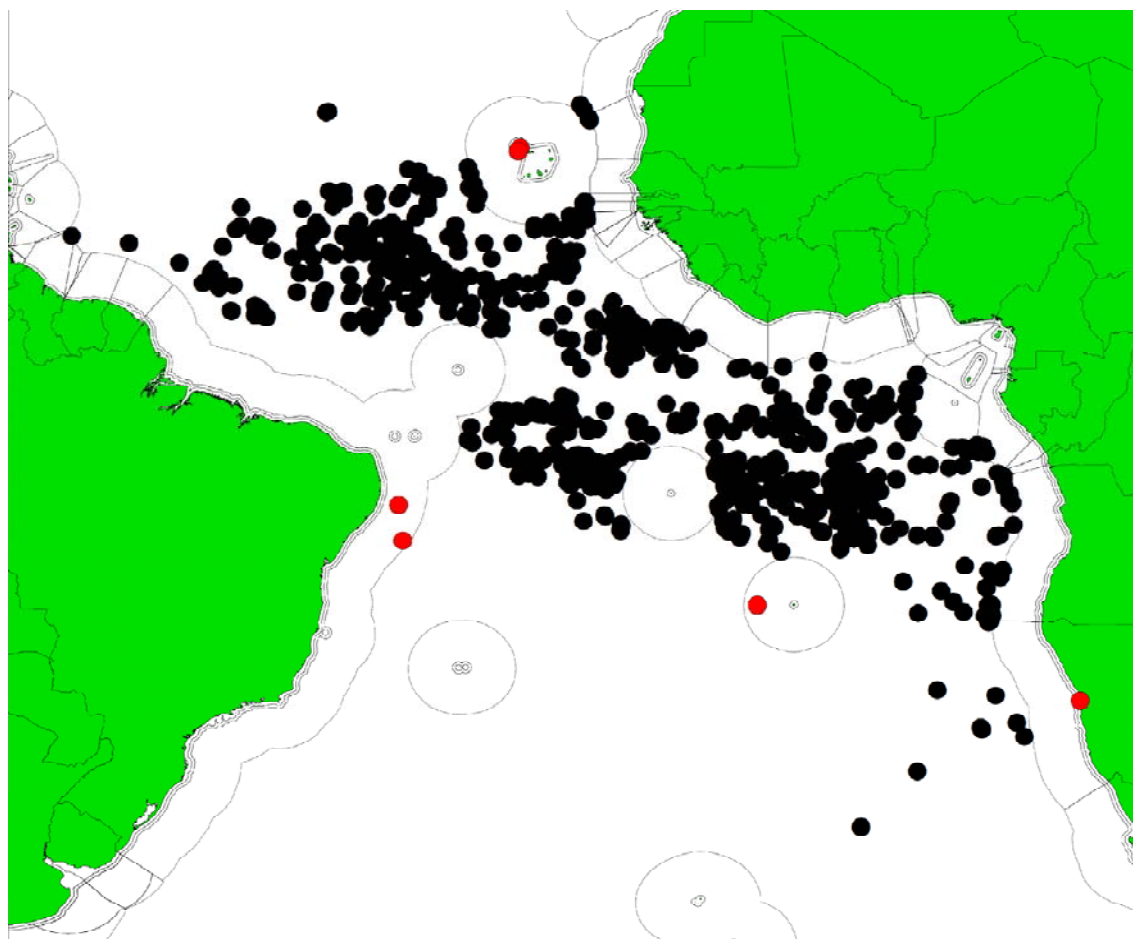
**Figure 1.** Contribution en pourcentage de l'Etat de pavillon au nombre total de transbordements de l'ICCAT pour les déploiements de l'ICCAT 058/09 à 083/10 (septembre 2009 à octobre 2010).

**Tableau 1.** Résumé des transbordements 058/09 à 083/10.

<i>N°</i>	<i>Nom du navire</i>	<i>Nom de l'observateur</i>	<i>Date embarqué</i>	<i>Date débarqué</i>	<i>Port d'embarcation</i>	<i>Port de débarquement</i>	<i>Jours en mer</i>	<i>Nbre de transbordements</i>	<i>Poissons transbordés (kg)</i>
58	Shin Fuji	Ebol Rojas	14-Aug-09	05-Oct-09	Le Cap	Le Cap	53	26	1310215
59	Taisei Maru No. 24	Peter Lafite	13-Aug-09	03-Oct-09	Le Cap	Le Cap	52	32	1403300
60	Tuna Princess	Thomas Gerard	25-Sep-09	23-Oct-09	Le Cap	Gibraltar	29	9	331285
61	Houta Maru	Jano van Heedon	20-Oct-09	25-Nov-09	Le Cap	Le Cap	37	26	918440
62	Tuna Queen	Ross James	30-Oct-09	03-Jan-10	Port of Spain	Cristobal	66	45	1896047
63	Taisei Maru No. 15	Hendrik Crous	18-Nov-09	18-Jan-10	Le Cap	Le Cap	62	37	2078629
64	Yakushima	Elcimo Pool	01-Dec-09	31-Jan-10	Le Cap	Le Cap	62	57	2847449
65	Shin Izu	Jo Newton	24-Dec-09	23-Feb-10	Le Cap	Le Cap	62	30	1782270
66	Haru	Dave Hughes	09-Feb-10	05-Apr-10	Cartagena	Cartagena	56	38	2375572
67	Kaiho Maru	Raymond Manning	08-Feb-10	30-Mar-10	Le Cap	Le Cap	51	25	1399857
68	Asian Rex	Ramon Benedet	18-Jan-10	21-Mar-10	Le Cap	Le Cap	63	27	1787602
69	Satsuma 1	Jane Le Lec	21-Feb-10	07-Apr-10	Le Cap	Panama City	46	27	1763218
70	Taisei Maru No. 24	Barrie Rose	17-Feb-10	17-Apr-10	Le Cap	Le Cap	60	39	2478904
71	Tuna States	Thomas Gerard	05-Mar-10	30-Apr-10	Le Cap	Le Cap	57	20	1145999
72	Tuna Queen	Lindsay Jones	31-Mar-10	24-May-10	Le Cap	Panama City	55	43	1919520
73	Kurikoma	Bruce Biffard	16-Mar-10	03-Apr-10	San Vincent	Le Cap	19	6	300141
74	Tuna Princess	Peter Lafite	21-Apr-10	01-Jul-10	Le Cap	Le Cap	72	39	2108324
75	Shin Fuji	Jano van Heerden	05-May-10	01-Jul-10	Le Cap	Le Cap	58	21	987087
76	Yakushima	Jane Le Lec	18-May-10	01-Jul-10	Port of Spain	Le Cap	45	44	1839262
77	Taisei Maru No. 15	Zamokwakhe Vilakazi	07-Jun-10	25-Jul-10	Le Cap	Le Cap	49	31	1797877
78	Asian Rex	Raymond Manning	23-Jun-10	02-Aug-10	Le Cap	Le Cap	41	16	900352
79	Victoria	Lindsay Jones	25-May-10	01-Jul-10	Balboa	Le Cap	38	4	242064

80	Harima 2	Robert Clark	11-Jul-10	17-Aug-10	Port of Spain	Le Cap	38	33	1272016
81	Futagami	Nick Wren	16-Jul-10	03-Sep-10	Le Cap	Le Cap	50	14	758587
82	Tuna Queen	Anthony Donnelly	16-Aug-10	16-Oct-10	Le Cap	Le Cap	62	30	1279162
83	Taisei Maru 24	Lindsay Jones	21-Aug-10	14-Oct-10	Le Cap	Le Cap	55	37	1827407





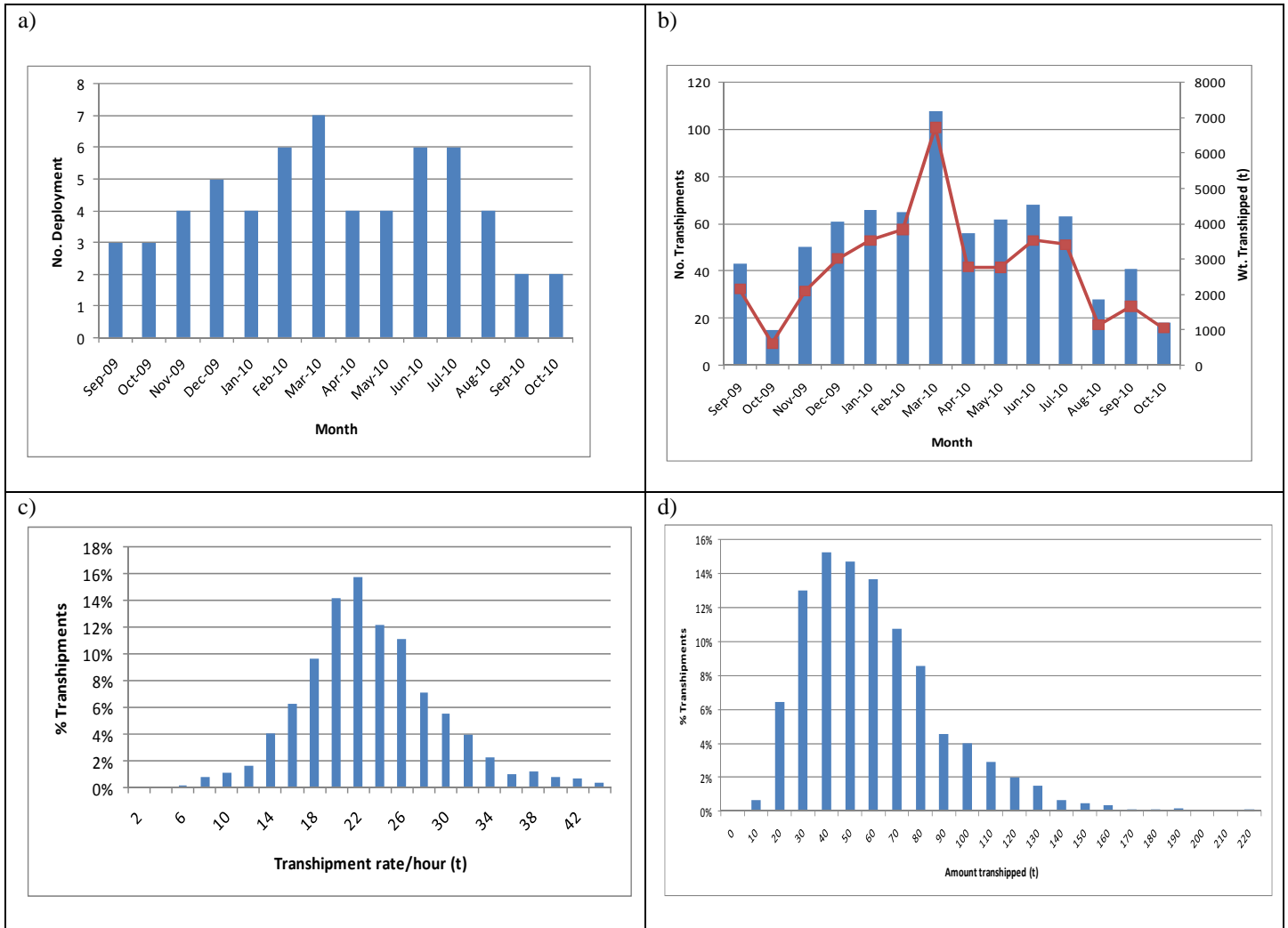
**Figure 2.** Emplacements des transbordements observés dans le cadre des déploiements d’observateurs de l’ICCAT entre octobre 2009 et septembre 2010. Les cercles noirs signalent des transbordements en haute mer et les cercles rouges indiquent des transbordements dans les ZEE.

**Tableau 2.** Transbordements observés dans les ZEE.

N°	Nom du navire	# ICCAT du navire de charge	Nom de l’observateur	# Transbordement	Latitude	Longitude
63	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	36	11' 16 S	1' 29 W
63	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	37	11' 11 S	1' 30 W
65	Shin Izu	AT000JPN00577	Jonathon Newton	14	12' 32 N	31' 28 W
70	Taisei Maru No. 24	AT000JPN00577	Barrie Rose	23	16' 40 N	25' 8 W
70	Taisei Maru No. 24	AT000JPN00577	Barrie Rose	24	16'40 N	25' 8 W
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	10	8' 30 S	6' 59 W
83	Taisei Maru No. 24	AT000JPN00571	Lindsay Jones	7	2' 49 N	13' 12 W

Un résumé des déploiements du ROP du 058/09 au 083/10 réalisés entre septembre 2009 et octobre 2010 se trouve à la **Figure 3**. On peut constater que le mois de mars a été le plus actif du programme en termes d’observateurs déployés, de nombre de transbordements et du poids total transbordé.

La **Figure 3 c) et d)** montre le volume total transféré pendant les déploiements réalisés depuis le dernier examen annuel. Le taux de transfert moyen pour la dernière année s’élevait à 22 t par heure et le temps de transbordement moyen pour la dernière année était de 2,5 heures.



**Figure 3.** Activité par mois ; a) nombre d’observateurs déployés ; b) nombre de transbordements et poids transférés (tous les poissons, ligne rouge) ; c) taux de transfert en t par heure ; et d) volume total par transbordement.

### 2.2 Procédures et logistique

La procédure de demande de déploiement est demeurée la même que celle précédemment décrite par le consortium dans l’examen annuel du ROP-ICCAT couvrant la période octobre 2009-septembre 2010. Sur les 26 déploiements de l’ICCAT réalisés pendant la période déclarée, seuls deux n’avaient pas eu à leur bord des observateurs de l’ICCAT ; les navires sont donc conscients des exigences et procédures requises.

Dans un certain nombre d’occasions, un navire s’est déplacé entre les zones de la CTOI et de l’ICCAT et l’observateur est resté embarqué, ce qui a réduit les coûts du déploiement.

La Recommandation 06-11 définit les principales tâches des observateurs comme suit :

1. Enregistrer et faire rapport sur les activités de transbordement réalisées ;
2. Vérifier la position du navire lorsqu’il effectue le transbordement ;
3. Observer et estimer les produits transbordés ;
4. Vérifier et enregistrer le nom du LSTLV concerné et son numéro ICCAT ;
5. Vérifier les données incluses dans la déclaration de transbordement ;
6. Certifier les données incluses dans la déclaration de transbordement ;
7. Contresigner la déclaration de transbordement ;
8. Délivrer un rapport quotidien des activités de transbordement du navire de charge ; et

9. Etablir des rapports généraux compilant les informations recueillies conformément aux exigences du Programme de l'ICCAT et permettre au capitaine d'y inclure toute information pertinente.

Les tâches 1 et 3 sont les principales tâches que doivent réaliser les observateurs et qui occupent la majeure partie de leur temps, à savoir le comptage, l'identification et l'enregistrement du poids des espèces transférées et les déplacements du navire de charge. En accord avec le Secrétariat de l'ICCAT, le Consortium continue de transmettre des rapports tous les cinq jours, récapitulant les activités de transbordement journalières, plutôt que de soumettre des rapports quotidiens, tel que cela est stipulé à la tâche 8.

Le Consortium a auparavant décrit les méthodes utilisées pour le transbordement entre les navires.

### 3. Identification des espèces

Les principales espèces transbordées sont le thon obèse (*Thunnus obesus*) et l'albacore (*Thunnus albacares*), avec de petites quantités d'autres espèces, dont l'espadon (*Xiphias gladius*), le makaira (*Makaira* spp) et parfois le thon rouge du Sud (*Thunnus maccoyii*) et le voilier (*Istiophorus albicans*).

Les thonidés sont enregistrés par espèce lorsqu'ils peuvent être positivement identifiés ou en tant qu'espèces mixtes de thonidés lorsqu'il a seulement été possible de les compter. Il peut s'avérer difficile d'établir la distinction entre les différentes espèces de thonidés une fois transformées ; la précision de l'identification dépend de la facilité avec laquelle l'observateur peut discerner certaines caractéristiques de diagnostic sur le tronc des thonidés et à l'intérieur de ceux-ci. Afin de faciliter l'identification, des guides d'identification plastifiés ont été élaborés, lesquels décrivent les principales espèces transbordées, leurs caractéristiques de diagnostic et les différents états de transformation dans lesquels elles peuvent être transbordées. La méthode de transfert peut influencer l'identification des espèces ; des observateurs expérimentés ont signalé qu'ils sont capables d'identifier, avant leur transbordement, les espèces auxquelles appartiennent les troncs de thonidés qui gisent sur le pont des LSTLV.

La distinction entre les espèces de requins n'est pas toujours possible en raison des diverses techniques de transformation utilisées. Lorsqu'il a été possible de discerner entre les espèces de requins, on a découvert que le requin peau bleue (*Prionace glauca*) et le requin taupe bleue (*Isurus* spp.) constituaient les principales espèces de requins transbordées.

#### 3.1 Thon rouge du Sud

Depuis l'adoption, le 1<sup>er</sup> janvier 2010, de la résolution sur la mise en œuvre d'un programme de documentation des captures de la CCSBT, tout thon rouge du sud (*Thunnus maccoyii*) transféré doit être accompagné d'un formulaire de suivi de la capture qui doit être contresigné par l'observateur. Pendant la période couverte par le présent rapport, du thon rouge du Sud a été transbordé en 10 occasions au cours de cinq déploiements, et un total de 186 t a été déclaré (**Tableau 3**). Les observateurs élaborent un rapport distinct pour la CCSBT au cours de chaque sortie où du thon rouge du Sud est transbordé.

**Tableau 3.** Transbordements de thon rouge du Sud (*Thunnus maccoyii*) d'octobre 2009 à septembre 2010

N°	Nom du navire	# ICCAT du navire de charge	Nom de l'observateur	# Transbordement	Date du transbordement	Poids déclaré (t)
58	Shin Fuji	AT000JPN00576	Ebol Rojas	26	01/10/2009	24.93
63	Taisei Maru No. 15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	2	24/11/2009	24.717
63	Taisei Maru No. 15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	3	25/11/2009	22.825
63	Taisei Maru No. 15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	1	23/11/2009	24.838
64	Yakushima	AT000JPN00591	Elcimo Pool	1	03/12/2009	14.92
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	24	18/07/2010	0.502
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	28	20/07/2010	17.423
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	30	21/07/2010	18.409
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	26	19/07/2010	18.302
83	Taisei Maru 24	AT000JPN00571	Lindsay Jones	5	29/08/2010	18.723

### 3.2 Estimation du poids

La méthodologie employée par les observateurs pour estimer les poids au transbordement demeure la même que celles antérieurement décrites par le Consortium. Les observations des déploiements font encore apparaître que très peu de navires de charge ont recours au "crochet peseur électronique".

## 4 Protocoles de soumission des données

Les protocoles de soumission des données sont les mêmes que ceux antérieurement décrits par le Consortium.

## 5 Formation des observateurs

Il existe actuellement 37 observateurs certifiés de l'ICCAT (**Tableau 4**), lesquels constituent un pool internationalement réparti garantissant que toutes les demandes de déploiement soient satisfaites, même celles qui sont présentées à la dernière minute. Les observateurs qui ont finalisé la formation de l'ICCAT entre octobre 2009 et septembre 2010 apparaissent au **Tableau 5**. Le Consortium, avec l'approbation préalable de l'ICCAT, a pu recourir aux observateurs de la CTOI qui sont passés d'un programme à l'autre. Ceci a permis d'éviter de lancer un nouveau déploiement, ce qui a été rentable à la fois au niveau logistique et financier. Le **Tableau 4** identifie également les observateurs formés pour l'ICCAT et la CTOI qui sont par conséquent capables de réaliser des déploiements inter-ORGP.

**Tableau 4.** Observateurs de l'ICCAT formés.

<i>Nom de l'observateur</i>	<i># ICCAT</i>	<i>Formé pour la CTOI</i>
Ed Higgins	001	Non
Jonathon Roe	002	Oui
Jano van Heerden	003	Oui
Ramon Benedet	004	Oui
Elcimo Pool	005	Oui
Ebol Rojas	006	Oui
Ethan Brown	007	No
Ray Manning	008	Oui
Hendrik Crous	009	Oui
Peter Lafite	010	Oui
Andy Williams	011	Non
Rob Gater	012	Non
Keith Patterson	014	Non
Gary Breedt	015	Oui
David Hughes	016	Oui
Ross James	017	Non
Schalk Visagie	018	Oui
Bruce Biffard	019	Non
Nicholas Wren	020	Oui
Lindsay Jones	021	Oui
Chris Stump	022	Non
Clinton Grobbelar	023	Oui
Tony Dimitrov	024	Oui
Fredrick Swan	025	Non
Barry Rose	026	Oui
Andrew Deary	027	Oui
Thomas Hamish Gerrard	028	Oui
Jonathon Newton	029	Oui
Jane Lelec	031	Non
Lindsay Jones	032	Oui
Zamokwakhe Vilakazi	033	Non
Jacques Combrink	034	Non
Anthony Donnelly	036	Oui
Robert Clark	038	Non
Pedro Jesus	039	Oui

**Tableau 5.** Formation de l'ICCAT dispensée entre octobre 2009 et septembre 2010.

<i>Nom de l'observateur</i>	<i>Lieu de la formation</i>	<i>Dates de la formation</i>	
		<i>Du</i>	<i>Au</i>
Marius Kapp	Le Cap	15 mars	20 mars
Jacques Combrink	Le Cap	15 mars	20 mars
Victor Ngcongco	Le Cap	15 mars	20 mars
Zamakwakhe Vilakazi	Le Cap	15 mars	20 mars

## **6 Base de données du Programme d'observateurs**

Celle-ci continue à être actualisée au fur et à mesure des besoins.

## **7 Commentaires des capitaines des navires de charge**

Le Consortium a introduit un questionnaire que les observateurs fournissent au capitaine des navires de charge dans le but d'évaluer à la fois les performances de l'observateur et les moyens mis à disposition du programme.

*Addendum 1 al Apéndice 7***Examen del Programa regional de observadores de ICCAT que cubre los embarques de ICCAT 058/09 a 083/10 (septiembre de 2009 – octubre de 2010)***Presentado por MRAG LTD./CAPFISH***1 Introducción**

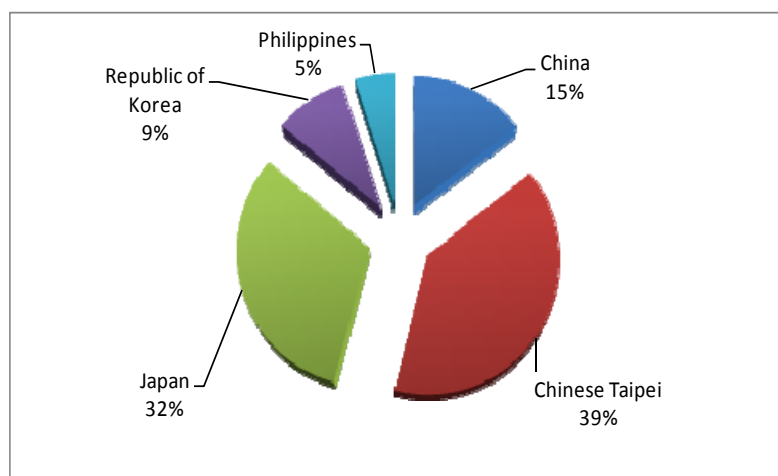
En 2006 ICCAT adoptó la *Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un programa para el transbordo* [Rec. 06-11] para establecer un Programa para el transbordo en respuesta a la preocupación generada por el hecho de que las operaciones de transbordo en el mar constituían una laguna en el esquema de ejecución de la Comisión. El Consorcio formado por MRAG Ltd. y Capfish (el Consorcio) ha implementado el Programa regional de observadores (ROP) desde su inicio en abril de 2007.

El objetivo del programa es abordar las preocupaciones de los Estados miembros con respecto al blanqueo de las capturas de tónidos ilegales, no declaradas y no reglamentadas (IUU) mediante el seguimiento de los transbordos en el mar desde grandes palangreros atuneros (GPA) que operan en la zona del Convenio. La Rec. 06-11 establece que todo transbordo de especies de tónidos y especies afines en la zona del Convenio debe realizarse en puerto. Sin embargo, las Partes contratantes pueden autorizar a sus GPA a transbordar en el mar siempre y cuando el buque de transporte (BT) esté equipado con un sistema de seguimiento de buques (VMS) y lleve a bordo un observador de ICCAT que cuente con formación para realizar un seguimiento del proceso.

En este informe se presenta un resumen del tercer año del programa que cubre los despliegues de ICCAT 058/09 a 083/10 finalizados entre septiembre de 2009 y octubre de 2010.

**2 Embarques de observadores****2.1 Resumen de los embarques de observadores**

Se ha hecho el seguimiento de un total de 756 transbordos durante 26 mareas que cubren 1338 días en el mar, con una duración media del embarque de 51 días. El peso total de pescado transbordado observado durante el periodo ascendió a 38.750 t (**Tabla 1**). De estos, seis transbordos en los que se transfirió un total de 312,2 t fueron objeto de seguimiento en aguas bajo jurisdicción de CPC. Se ha producido un aumento del 14% en los días en el mar y un aumento del 16% en el peso total transbordado en comparación con la revisión de ICCAT entre agosto de 2008 y septiembre de 2009. De los 756 transbordos, el 39% fueron de buques con pabellón de Taipei Chino y el 32% de buques con pabellón japonés (**Figura 1**). Las localizaciones de todos los transbordos se muestran en la **Figura 2**, y en la **Tabla 2** se presentan los detalles de los transbordos que han tenido lugar dentro de las ZEE.



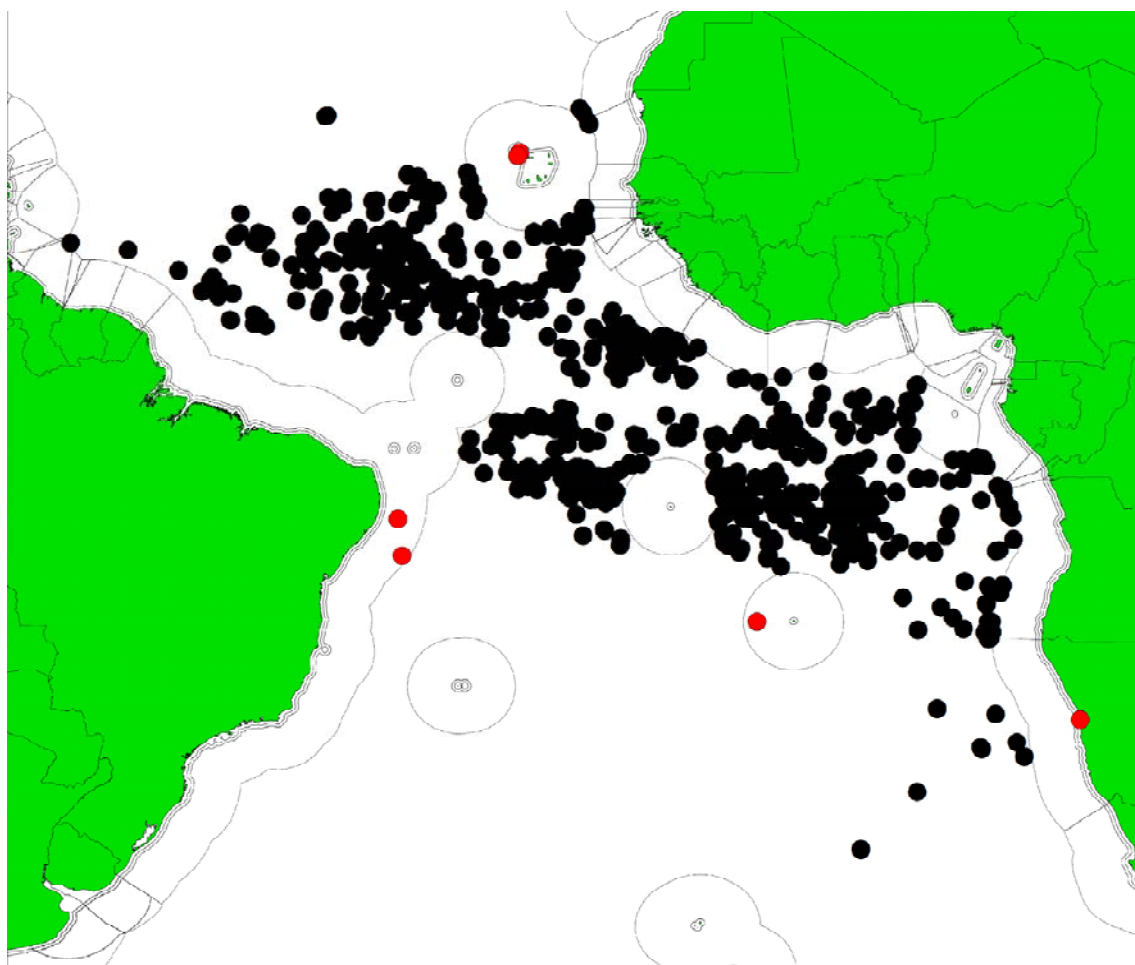
**Figura 1.** Contribución (porcentaje), por Estado del pabellón, al número total de transbordos de ICCAT para los embarques de ICCAT 058/09 a 083/10 (Septiembre de 2009 a octubre de 2010).

**Tabla 1.** Resumen de los transbordos 058/09 a 083/10.

<i>Nº</i>	<i>Nombre del buque</i>	<i>Nombre observador</i>	<i>Fecha embarque</i>	<i>Fecha desembarque</i>	<i>Puerto de embarque</i>	<i>Puerto de desembarque</i>	<i>Días en el mar</i>	<i>Número de transbordos</i>	<i>Pescado transbordado (kg)</i>
58	Shin Fuji	Ebol Rojas	14-Aug-09	05-Oct-09	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	53	26	1310215
59	Taisei Maru No. 24	Peter Lafite	13-Aug-09	03-Oct-09	Ciudad del Cabo	Cape Town	52	32	1403300
60	Tuna Princess	Thomas Gerard	25-Sep-09	23-Oct-09	Ciudad del Cabo	Gibraltar	29	9	331285
61	Houta Maru	Jano van Heedon	20-Oct-09	25-Nov-09	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	37	26	918440
62	Tuna Queen	Ross James	30-Oct-09	03-Jan-10	Puerto España	Cristobal	66	45	1896047
63	Taisei Maru No. 15	Hendrik Crous	18-Nov-09	18-Jan-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	62	37	2078629
64	Yakushima	Elcimo Pool	01-Dec-09	31-Jan-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	62	57	2847449
65	Shin Izu	Jo Newton	24-Dec-09	23-Feb-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	62	30	1782270
66	Haru	Dave Hughes	09-Feb-10	05-Apr-10	Cartagena	Cartagena	56	38	2375572
67	Kaiho Maru	Raymond Manning	08-Feb-10	30-Mar-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	51	25	1399857
68	Asian Rex	Ramon Benedet	18-Jan-10	21-Mar-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	63	27	1787602
69	Satsuma 1	Jane Le Lec	21-Feb-10	07-Apr-10	Ciudad del Cabo	Panamá City	46	27	1763218
70	Taisei Maru No. 24	Barrie Rose	17-Feb-10	17-Apr-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	60	39	2478904
71	Tuna States	Thomas Gerard	05-Mar-10	30-Apr-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	57	20	1145999
72	Tuna Queen	Lindsay Jones	31-Mar-10	24-May-10	Ciudad del Cabo	Panamá City	55	43	1919520
73	Kurikoma	Bruce Biffard	16-Mar-10	03-Apr-10	San Vicente	Ciudad del Cabo	19	6	300141
74	Tuna Princess	Peter Lafite	21-Apr-10	01-Jul-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	72	39	2108324
75	Shin Fuji	Jano van Heerden	05-May-10	01-Jul-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	58	21	987087
76	Yakushima	Jane Le Lec	18-May-10	01-Jul-10	Puerto España	Ciudad del Cabo	45	44	1839262
77	Taisei Maru No. 15	Zamokwakhe Vilakazi	07-Jun-10	25-Jul-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	49	31	1797877
78	Asian Rex	Raymond Manning	23-Jun-10	02-Aug-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	41	16	900352

79	Victoria	Lindsay Jones	25-May-10	01-Jul-10	Balboa	Ciudad del Cabo	38	4	242064
80	Harima 2	Robert Clark	11-Jul-10	17-Aug-10	Puerto España	Ciudad del Cabo	38	33	1272016
81	Futagami	Nick Wren	16-Jul-10	03-Sep-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	50	14	758587
82	Tuna Queen	Anthony Donnelly	16-Aug-10	16-Oct-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	62	30	1279162
83	Taisei Maru 24	Lindsay Jones	21-Aug-10	14-Oct-10	Ciudad del Cabo	Ciudad del Cabo	55	37	1827407





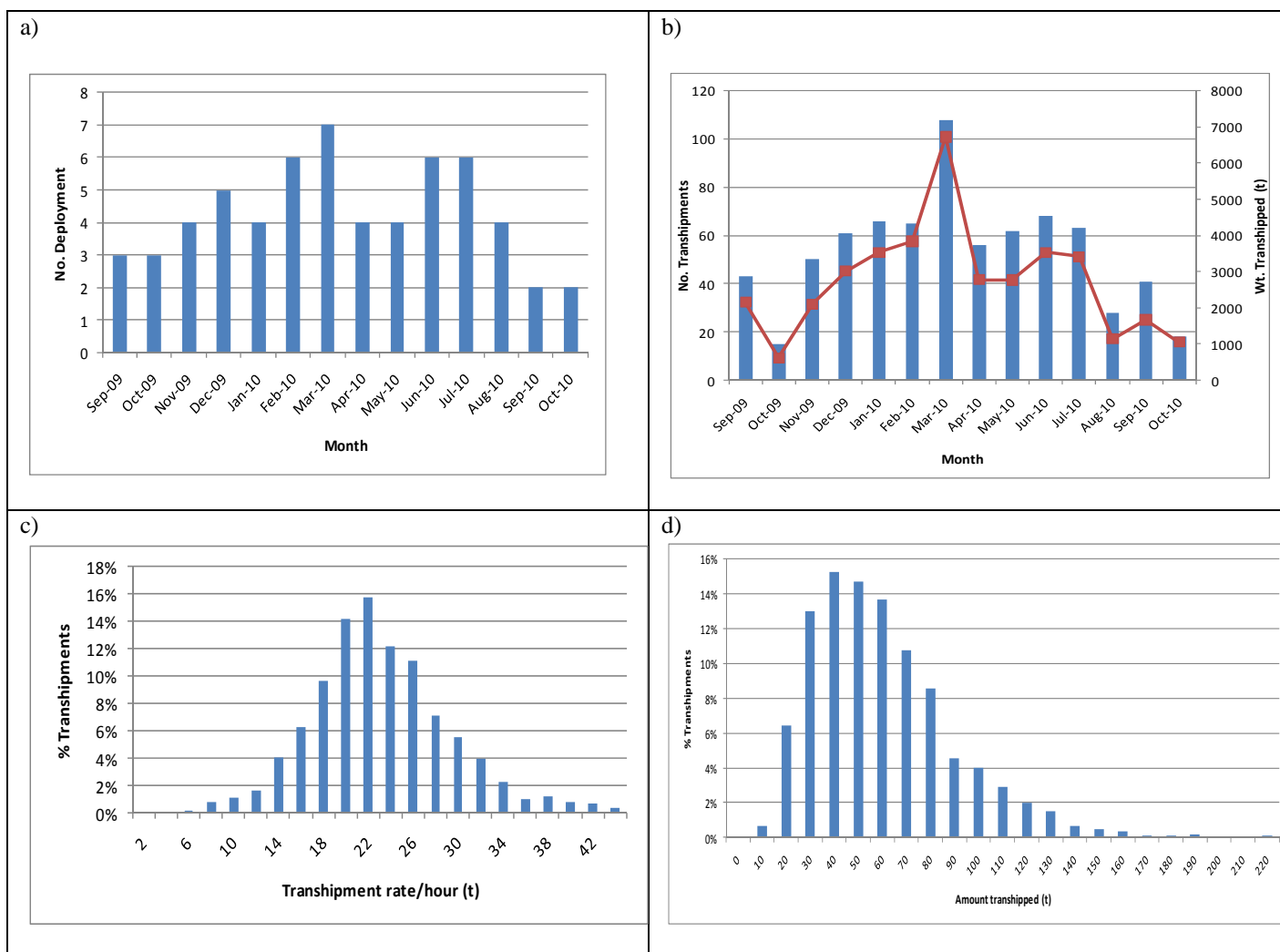
**Figura 2.** Localizaciones de los transbordos observados en los embarques de observadores de ICCAT desde octubre de 2009 hasta septiembre de 2010. Los puntos negros indican transbordos en alta mar y los puntos rojos indican transbordos dentro de las ZEE.

**Tabla 2.** Transbordos observados dentro de las ZEE.

Nº	Nombre del buque	Buque transporte ICCAT #	Nombre del observador	Transbordo #	Latitud	Longitud
63	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	36	11' 16 S	1' 29 W
63	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	37	11' 11 S	1' 30 W
65	Shin Izu	AT000JPN00577	Jonathon Newton	14	12' 32 N	31' 28 W
70	Taisei Maru No. 24	AT000JPN00577	Barrie Rose	23	16' 40 N	25' 8 W
70	Taisei Maru No. 24	AT000JPN00577	Barrie Rose	24	16' 40 N	25' 8 W
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	10	8' 30 S	6' 59 W
83	Taisei Maru No. 24	AT000JPN00571	Lindsay Jones	7	2' 49 N	13' 12 W

En la **Figura 3** se presenta un resumen de los embarques del ROP desde el 058/09 hasta el 083/10 finalizados entre septiembre de 2009 y octubre de 2010. Puede verse que marzo ha sido el mes más activo del programa en términos de observadores embarcados, número de transbordos y peso total transbordado.

La **Figura 3 c) y d)** muestra la cantidad total transferida durante los embarques realizados desde la última revisión anual. La tasa media de transferencia para el último año fue de 22 t por hora y el tiempo de transbordo medio para el último año ha sido de 2,5 horas.



**Figura 3.** Actividad por mes a) número de observadores embarcados, b) número de transbordos y pesos transferidos (todo el pescado, línea roja), c) tasa de transferencia en toneladas por hora y d) cantidad total por transbordo.

### 2.2 Procedimientos y logística

El procedimiento de solicitud de embarque continúa siendo el mismo descrito por el Consorcio en la revisión anual del ICCAT ROP que cubría el periodo de octubre de 2009 a septiembre de 2010. De los 26 embarques de ICCAT durante el periodo del informe, solo dos no habían tenido previamente observadores de ICCAT a bordo, por lo que los buques son conscientes de los requisitos y procedimientos necesarios.

Ha habido también ocasiones en las que un buque se ha desplazado entre las zonas de ICCAT y de la IOTC y el observador ha permanecido a bordo ahorrando así costes de embarque.

En la Recomendación 06-11 de ICCAT se definen las principales tareas que tienen que realizar los observadores, como:

1. consignar e informar de las actividades de transbordo llevadas a cabo;
2. verificar la posición del buque cuando esté llevando a cabo actividades de transbordo;
3. observar y estimar los productos transbordados;

4. verificar y consignar el nombre de los GPA afectados y su número de ICCAT
5. verificar los datos incluidos en la declaración de transbordo;
6. certificar los datos incluidos en la declaración de transbordo;
7. firmar la declaración de transbordo;
8. redactar un informe diario sobre las actividades de transbordo de los buques de transporte; y
9. establecer informes generales que compilen la información recopilada conforme a los requisitos del Programa de ICCAT, y dar al capitán la oportunidad de incluir en ellos cualquier información relevante.

Las tareas 1 y 3 siguen siendo las principales tareas que llevan a cabo los observadores y las que consumen la mayoría del tiempo de los observadores en el recuento, identificación y consignación de los pesos de las especies transferidas y los movimientos del buque de transporte. De acuerdo con la Secretaría de ICCAT, el Consorcio continúa enviando informes cada 5 días resumiendo las actividades diarias de transbordo en lugar de redactar informes diarios tal y como especifica la tarea 8.

Los métodos utilizados para el transbordo entre los buques han sido ya descritos por el Consorcio.

### 3 Identificación de especies

Las principales especies transbordadas son patudo (*Thunnus obesus*) y rabil (*Thunnus albacares*), con pequeñas cantidades de otras especies como pez espada (*Xiphias gladius*), marlines (*Makaira* spp) y ocasionalmente atún rojo del Sur (*Thunnus maccoyii*) y pez vela (*Istiophorus albicans*).

Cuando pueden ser positivamente identificados, los túnidos se registran por especies, o como especies de túnidos mezclados cuando sólo pueden contarse. Distinguir las diferentes especies de túnidos puede ser difícil cuando están procesados; la precisión en la identificación depende principalmente de si el observador puede discernir ciertas características de diagnóstico en los troncos de los túnidos. Para ayudar a la identificación se han realizado guías de identificación en láminas que describen las principales especies transbordadas, sus características de diagnóstico y los diferentes estados de procesamiento en los que pueden ser transbordadas. El método de transferencia puede tener influencia en la identificación de las especies; observadores con experiencia han comunicado que pueden identificar con confianza los troncos de túnidos que se encuentran en la cubierta del GPA antes de ser transbordados.

Distinguir entre las especies de tiburones no siempre es posible debido a la variedad de técnicas de transformación utilizadas. Cuando ha sido posible distinguir entre especies de tiburones, la tintorera (*Prionace glauca*) y los marrajos (*Isurus spp.*) han sido las principales especies de tiburones transbordadas.

#### 3.1 Atún rojo del Sur

Desde la adopción de la Resolución sobre la implementación de un programa de documentación de capturas de la CCSBT el 1 de enero de 2010, cualquier atún rojo del Sur (*Thunnus maccoyii*) transferido debe ir acompañado de un formulario de seguimiento de la captura que debe ir firmado por el observador. Durante el periodo que cubre este informe, en 10 ocasiones se transbordó atún rojo del Sur durante cinco embarques y con un total de 186 t declaradas (**Tabla 3**). Los observadores preparan un informe separado en cualquier marea en la que se transborda atún rojo del Sur.

**Tabla 3.** Transbordos de atún rojo del Sur (*Thunnus maccoyii*) desde octubre de 2009 hasta septiembre de 2010.

Nº	Nombre del buque	Buque transporte ICCAT#	Nombre del observador	Transbordo #	Fecha del transbordo	Peso (t) declarado
58	Shin Fuji	AT000JPN00576	Ebol Rojas	26	01/10/2009	24.93
63	Taisei Maru No. 15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	2	24/11/2009	24.717
63	Taisei Maru No. 15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	3	25/11/2009	22.825
63	Taisei Maru No. 15	AT000JPN00570	Hendrik Crous	1	23/11/2009	24.838
64	Yakushima	AT000JPN00591	Elcimo Pool	1	03/12/2009	14.92
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	24	18/07/2010	0.502

77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	28	20/07/2010	17.423
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	30	21/07/2010	18.409
77	Taisei Maru No.15	AT000JPN00570	Zamokwakhe Vilakazi	26	19/07/2010	18.302
83	Taisei Maru 24	AT000JPN00571	Lindsay Jones	5	29/08/2010	18.723

### 3.2 Estimación del peso

La metodología utilizada por los observadores para estimar los pesos de los transbordos sigue siendo la misma que la descrita previamente por el Consorcio. Las observaciones de los embarques siguen mostrando que muy pocos buques de transporte utilizan “ganchos pesadores electrónicos”.

## 4 Protocolos de comunicación

Los protocolos de comunicación vigentes siguen siendo los mismos, ya descritos por el Consorcio.

## 5 Formación de observadores

Actualmente hay 37 observadores registrados de ICCAT (**Tabla 4**), que componen un grupo de observadores distribuido internacionalmente lo que garantiza que puedan cubrirse todas las solicitudes, incluso cuando se hacen con poco tiempo. Los observadores que han finalizado la formación de ICCAT llevada a cabo entre octubre de 2009 y septiembre de 2010 se muestran en la **Tabla 5**. El Consorcio, con la aprobación previa de ICCAT, pudo utilizar observadores de la IOTC que participaron en los dos programas, evitando así la necesidad de un nuevo embarque y rentabilizando los aspectos logístico y financiero. La **Tabla 4** también identifica aquellos observadores formados tanto para ICCAT como para la IOTC y que pueden llevar a cabo embarques cruzados en ambas OROP.

**Tabla 4.** Observadores formados de ICCAT.

<i>Nombre del observador</i>	<i>ICCAT #</i>	<i>Formado IOTC</i>
Ed Higgins	001	No
Jonathon Roe	002	Sí
Jano van Heerden	003	Sí
Ramon Benedet	004	Sí
Elcimo Pool	005	Sí
Ebol Rojas	006	Sí
Ethan Brown	007	No
Ray Manning	008	Sí
Hendrik Crous	009	Sí
Peter Lafite	010	Sí
Andy Williams	011	No
Rob Gater	012	No
Keith Patterson	014	No
Gary Breedt	015	Sí
David Hughes	016	Sí
Ross James	017	No
Schalk Visagie	018	Sí
Bruce Biffard	019	No
Nicholas Wren	020	Sí
Lindsay Jones	021	Sí
Chris Stump	022	No
Clinton Grobbelar	023	Sí
Tony Dimitrov	024	Sí

Fredrick Swan	025	No
Barry Rose	026	Sí
Andrew Deary	027	Sí
Thomas Hamish Gerrard	028	Sí
Jonathon Newton	029	Sí
Jane Lelec	031	No
Lindsay Jones	032	Sí
Zamokwakhe Vilakazi	033	No
Jacques Combrink	034	No
Anthony Donnelly	036	Sí
Robert Clark	038	No
Pedro Jesus	039	Sí

**Tabla 5.** Formación de ICCAT llevada a cabo entre octubre de 2009 y septiembre de 2010.

<i>Nombre del observador</i>	<i>Ubicación de la formación</i>	<i>Fechas de la formación</i>	
		<i>Desde</i>	<i>Hasta</i>
Marius Kapp	Ciudad del Cabo	15 de marzo	20 de marzo
Jacques Combrink	Ciudad del Cabo	15 de marzo	20 de marzo
Victor Ngcongco	Ciudad del Cabo	15 de marzo	20 de marzo
Zamakwakhe Vilakazi	Ciudad del Cabo	15 de marzo	20 de marzo

## 6 Base de datos del Programa de observadores

Continúa siendo actualizada cuándo y cómo es necesario.

## 7 Comentarios de los patrones de los buques de transporte

El Consorcio ha presentado un cuestionario que el observador facilita al patrón del buque de transporte para evaluar tanto el rendimiento del observador como la eficacia del programa.

## Addendum 2 to Appendix 7

## Reports on At-Sea Transshipment from Participants in the ICCAT Regional Observer Programme for Transshipment

## CHINA

Reporting Flag:China, People's Republic (Reports on At-sea Transshipment )

Period:Jan.-Dec.,2009

Current Name	ICCAT List Number	Date of Transshipment	Location	Carrier Vessel		Species Transhipped (Unit:metric ton)															
				Current Name	ICCAT List Number	BET	YFT	SWO	ALB	BUM	SHARK FIN	Marlin	BIL	PXX	MXX	SAI	Others	BFT	SBT		
Liao Jin Lun 101	AT000CHN00031	1-Mar-09	S03°29'-W015°17'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE			30													
		24-Mar-09	S02°03'-W019°37'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	109.325	6.655														
		10-May-09	S07°11'-W017°40'	TENHO MARU	AT000JPN00566	42	8														
		3-Jul-09	S07°35'-W010°47'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	42	1.8														
		30-Aug-09	S03°44'-W027°01'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	24.85	2.15														
		13-Dec-09	S06°21' -W019°56'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	50.5	2.3														
Tian Xiang No.7	AT000CHN00054	3-Sep-09	N03°53'-W26°20'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	29.877	2.883	10.36													
	AT000CHN00054	25-Jun-09	N06°03'-W024°14'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	69.808	5.258														
	AT000CHN00054	18-Mar-09	N07°26'-W30°56'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	74.242	5.839														
Xin Shi Ji No.6	AT000CHN00060	17-Mar-09	N04°53' -W29°11'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	92.635	5.213														
		26-Jun-09	N04°59'-W021°37'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	51.195	6.771														
		23-Dec-09	S05°10'-W025°44'	YAKUSHIMA	AT000JPN00591/3FRZ7	50.371	2.087	5.769													
Xin Shi Ji No.67	AT000CHN00067	15-Mar-09	N07°00'-W31°03'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	107.739	7.249														
		27-Jun-09	N05°13'-W022°46'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	58.59	5.91														
		21-Dec-09	S08°30'-W021°00'	YAKUSHIMA	AT000JPN00591/3FRZ7	66	4.5	10.2													
Xin Shi Ji 80	AT000CHN00075	10-Nov-09	S02°15'-W23°27'	HOUTA MARU	AT000JPN00575/3FVI4	58.176	3.798														

## CHINESE TAIPEI

### Annual report on transshipments in 2009

#### *Introduction*

1. In order to monitor the transshipment activities by large-scale tuna longline vessels (LSTLVs) in the ICCAT Convention area, ICCAT adopted Recommendation 05-06 “Establishing a Programme for Transshipment by Large-scale Longline Fishing Vessels” in 2005 which was amended in 2006 and replaced by Recommendation 06-11.
2. This report is made in accordance with the following requirements set out in paragraph 18 of Recommendation 06-11:
  - The quantities by species transhipped during the previous year.
  - The list of the LSTLVs registered in the ICCAT record of fishing vessels which have conducted transshipment during the previous year.
  - A comprehensive report assessing the content and conclusions of the reports of the observers assigned to carrier vessels which have received transshipment from their LSTLVs.

#### *The quantities by species transhipped during the year 2009*

3. During the year 2009, the LSTLVs flying the flag of Chinese Taipei have transhipped at sea a total of 12,039 tons of tunas and tuna-like species. As for in-port transshipment, there were 11,321 tons of tunas and tuna-like species transhipped by the LSTLVs of Chinese Taipei during the year of 2009 (see **Table 1 below**).

#### *The list of the LSTLVs made transshipment during the previous year*

4. A total of 60 bigeye vessels flying the flag of Chinese Taipei were authorized to conduct transshipment at sea in 2009 (see **Table 2 below**). In addition, 39 LSTLVs were permitted to conduct transshipment in ports in 2009. The names of the vessels that made transshipment during the year are listed in **Addendum 3** for the information.

#### *Assessment of the content and conclusions of the reports of the observers*

5. Chinese Taipei acknowledge the ICCAT Secretariat provides detailed observer reports which contain the actual transshipment time, location of transshipment, species, weight and relevant verified information. Such information is useful for flag States to cross check the record made by the fishing vessels under their flag and enhance our management efficiency.

#### *Conclusion*

6. The implementation and operation of the Regional Observer Program (ROP) has gone very smoothly since 2007. Chinese Taipei is satisfied with the hard work carried out by the ICCAT Secretariat and the consortium under contract. In fact, it is a wearisome task for ICCAT Secretariat to follow-up the process of ROP and to make prompt response. Chinese Taipei would like to express its appreciation once again to ICCAT Secretariat for its efforts on the matter.

**Table 1.** Quantities (in kg.) by species transhipped by Chinese Taipei flagged vessels in 2009.

Species	In port		At Sea		In Port + At Sea		
	Bigeye Vessel	Albacore Vessel	Bigeye Vessel	Albacore Vessel	Bigeye Vessel	Albacore Vessel	Total
Bigeye	162,852	170,580	10,382,486	0	10,545,338	170,580	10,715,917
S. Albacore	555,477	7,542,986	189,242	0	744,719	7,542,986	8,287,705
N. Albacore	0	1,140,899	1,983	0	1,983	1,140,899	1,142,882
Yellowfin tuna	15,532	80,617	974,373	0	989,905	80,617	1,070,522
Southern Bluefin Tuna	0	3,166	0	0	0	3,166	3,166
S. Swordfish	29,712	30,419	355,230	0	384,942	30,419	415,361
N. Swordfish	3,704	1,495	40,884	0	44,588	1,495	46,083
Blue Marlin	39,382	3,777	11,952	0	51,333	3,777	55,111
Strip Marlin	246	4,484	310	0	556	4,484	5,040
Sharks	193,213	604,979	67,536	0	260,749	604,979	865,728
Shark fin	7,360	20,917	2,695	0	10,055	20,917	30,972
Oil fish	27,153	170,989	4,801	0	31,954	170,989	202,943
Other species	136,996	373,964	7,319	0	144,315	373,964	518,279
Total	1,171,627	10,149,272	12,038,810	0	13,210,437	10,149,272	23,359,710



**Table 2.** List of Chinese Taipei LSTLVs registered in the ICCAT Record of Fishing Vessels which have transhipped in 2009.**- Transhipment at sea (bigeye vessels)**

No	Vessel name	ICCAT List Number	No	Vessel name	ICCAT List Number
1	CHAI HORN 101	AT000TAI00001	31	YUNG HANG	AT000TAI00157
2	CHUNG I 237	AT000TAI00031	32	KAO FONG 8	AT000TAI00161
3	CHUNG I 302	AT000TAI00033	33	HSIN CHENG FA 16	AT000TAI00177
4	DAI HO	AT000TAI00036	34	KUANG MEI	AT000TAI00181
5	FENG YA NO.11	AT000TAI00038	35	YUNG HAN 101	AT000TAI00182
6	HSIANG AN 102	AT000TAI00056	36	HAU SHEN 236	AT000TAI00184
7	YUNG CHIN NO.101	AT000TAI00061	37	YUNG FENG NO.101	AT000TAI00185
8	YING YUAN NO.8	AT000TAI00063	38	TAI FA NO.3	AT000TAI00186
9	HSIN CHUN 16	AT000TAI00064	39	JIIN HORNG NO.168	AT000TAI00187
10	HUNG CHING 212	AT000TAI00073	40	SHIN YEOU 16	AT000TAI00189
11	I MAN HUNG 166	AT000TAI00078	41	YING JEN 636	AT000TAI00192
12	KAO FENG 101	AT000TAI00089	42	YUH YEOU 236	AT000TAI00193
13	KAO FONG 372	AT000TAI00092	43	CHIN CHENG WEN	AT000TAI00194
14	YEUN HORNG NO.1	AT000TAI00093	44	CHIN YUAN MING	AT000TAI00195
15	KAO FONG NO.1	AT000TAI00095	45	CHIN SHUN KUO	AT000TAI00197
16	KAO FONG NO.817	AT000TAI00096	46	JIIN HORNG NO.206	AT000TAI00202
17	KUANG LI	AT000TAI00099	47	KAO HSIN NO.3	AT000TAI00203
18	LONG CHANG NO.3	AT000TAI00104	48	SHUN YU	AT000TAI00204
19	SHIN LUNG 202	AT000TAI00117	49	YI SHUN	AT000TAI00205
20	SHUN AN 6	AT000TAI00122	50	HONG CHIN	AT000TAI00207
21	CHIN SHUN 101	AT000TAI00126	51	CHIN CHANG MING	AT000TAI00208
22	TORNG TAY 3	AT000TAI00128	52	HONG SHENG	AT000TAI00209
23	WEI CHING	AT000TAI00129	53	FU YUAN NO.66	AT000TAI00211
24	YING MAN NO.1	AT000TAI00137	54	JILN HORNG NO.101	AT000TAI00212
25	YU FENG 102	AT000TAI00140	55	YI FU	AT000TAI00213
26	YU FENG 202	AT000TAI00141	56	CHIN HSIANG MING	AT000TAI00215
27	YU FENG 67	AT000TAI00142	57	CHING CHEN NO.3	AT000TAI00216
28	YU I HSIANG 121	AT000TAI00144	58	CHIEN CHYANG	AT000TAI00217
29	YUH YEOU 31	AT000TAI00149	59	HUNG YAO NO.3	AT000TAI00221
30	YUH YEOU 66	AT000TAI00151	60	YIH SHUEN NO.212	AT000TAI00228

## JAPAN

## Record of transshipment at sea by Japanese LSTLVs in 2009

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	OT			TOTAL	Location
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name								Total	sharks	shark		
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	January 2, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			25.1	0.2	0.2						25.4	S04W06
AT000JPN00364	KAIHO MARU No.6	January 2, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			15.7	0.3	1.1						17.0	S04W06
AT000JPN00387	TOKO MARU No.3	January 3, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			16.1	4.0	2.0						22.1	S03W08
AT000JPN00386	TOKO MARU No.38	January 3, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			14.5	0.1	1.5						16.1	S04W07
AT000JPN00374	SHINRYU MARU No.1	January 4, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			32.6	0.2	2.0						34.7	S08W06
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	January 7, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			21.1	0.7	1.8						23.7	S07W20
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	January 7, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			23.0	0.5	2.5						26.1	S07W19
AT000JPN00035	TOKO MARU No.78	January 8, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			18.8	0.9	1.8						21.5	S05W18
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	January 8, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			22.3	0.8	2.0						25.2	S06W19
AT000JPN00544	SENFUKU MARU No. 66	January 9, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			35.7	1.0	1.9						38.5	S05W19
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	January 9, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			23.7	0.7	1.6						26.0	S05W20
AT000JPN00274	MATSUEI MARU No. 5	January 10, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			40.0	20.0	2.0		1.0	1.0			64.0	S06E06
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	January 10, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			31.7	0.9	2.1						34.7	S05W22
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	January 10, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			39.2	1.1	1.7						42.0	S05W22
AT000JPN00509	SHINSHU MARU No.62	January 11, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			18.6	0.9	1.5						21.0	S05W25
AT000JPN00338	KAIHO MARU No.2	January 11, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			27.0	1.0	1.4						29.4	S05W25
AT000JPN00520	KINEI MARU No. 108	January 18, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			53.0	1.0	3.0		1.0	7.0			65.0	N06W26
AT000JPN00168	MATSUEI MARU No. 26	January 19, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			50.0	0.5	0.4		0.5	0.2			51.6	S06E06
AT000JPN00215	KINEI MARU No. 35	January 22, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1	52.2		50.0	2.0	2.0		2.2	1.0			109.4	N06W33
AT000JPN00375	FUKUKYU MARU No. 7	January 30, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			63.4	6.0	0.9		5.5	14.5			90.3	S10E03
AT000JPN00217	TAIHO MARU No. 35	February 2, 2009	AT000JPN00589	RYOMA			59.5	3.2	8.8			2.4			73.8	S08W04
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	February 5, 2009	AT000JPN00589	RYOMA			64.9	1.9	9.9			1.2			77.9	S09W10
AT000JPN00359	KORYO MARU No. 68	February 7, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI		3.0	33.8	1.7	1.4			2.6			42.5	N10W45
AT000JPN00536	KORYO MARU No. 1	February 12, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	51.6		40.0	4.0	3.0		0.7	2.0			101.2	N13W32
AT000JPN00477	SHOSHIN MARU No. 82	February 13, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			50.5	0.8	2.4			0.2			54.0	N13W32
AT000JPN00295	SEIKO MARU No. 52	February 15, 2009	AT000JPN00572	KURIKOMA		57.5	45.3	4.4	4.7			21.0			132.9	N11W26
AT000JPN00077	TOEI MARU No. 15	February 15, 2009	AT000JPN00572	KURIKOMA		47.6	62.5	6.9	2.9	0.1					120.0	N11W26
AT000JPN00156	CHIYO MARU No. 28	February 16, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			55.1	2.2	2.3						59.6	N10W30
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	February 20, 2009	AT000JPN00589	RYOMA			56.9	1.8	0.0						58.6	S05W22
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	February 20, 2009	AT000JPN00589	RYOMA			49.1	2.5	0.0						51.6	S05W22
AT000JPN00284	FUKUKYU MARU No. 5	February 21, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			100.1	11.9	5.1	6.8	3.6	2.2		0.7	129.8	S05W21
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	February 21, 2009	AT000JPN00589	RYOMA			50.0	1.9	0.0						51.9	S06W22
AT000JPN00473	SUMIYOSHI MARU No. 81	March 3, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			70.8	3.3	2.6		1.9	0.3			78.9	N11W26
AT000JPN00520	KINEI MARU No. 108	March 3, 2009	AT000JPN00589	RYOMA	58.0		58.0	12.5	2.0			4.0			134.5	N05W25
AT000JPN00333	KOYO MARU No. 6	March 6, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			44.4	39.4	3.5	0.1	2.3				89.7	N05W23
AT000JPN00397	SUMIYOSHI MARU No. 75	March 7, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			49.8	35.0	2.8	0.1	3.3				91.0	N06W24
AT000JPN00041	SUMIYOSHI MARU No. 10	March 9, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			49.8	17.0	1.0		2.1	0.1			70.0	N09W28
AT000JPN00394	FUKUJU MARU No. 75	March 10, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	54.2		56.3	9.5	1.6			3.4			125.0	N10W23
AT000JPN00003	CHOKYU MARU No. 1	March 10, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	57.6		50.0	25.0	4.0	1.0	4.0	18.4			160.0	N08W27
AT000JPN00033	SHOFUKU MARU No. 1	March 10, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.2	57.3		52.3	4.9	4.0	0.0	0.4	5.0		4.4	123.9	N12W27
AT000JPN00382	KOYO MARU No.7	March 11, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	51.3		70.0	26.3	3.0		1.0	8.4			160.0	N07W21
AT000JPN00471	KORYO MARU No. 81	March 13, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	57.0		20.3	28.5	4.3			18.2			128.3	N07W23
AT000JPN00074	KORYO MARU No. 15	March 14, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	35.9		33.0	7.4	2.1			17.5			95.9	N08W22
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	March 15, 2009	AT000JPN00582	HARIMA 2			70.0	3.5	4.5	0.1	2.0	0.4			80.5	N08W31
AT000JPN00506	MATSUEI MARU No. 88	March 15, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			62.3	18.1	2.6			2.9			85.9	N07W20
AT000JPN00206	KOYO MARU No. 31	March 16, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			80.5	15.5	3.7			1.3			100.9	N10W24
AT000JPN00156	CHIYO MARU No. 28	March 18, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	56.5		28.3	3.7	1.4						90.0	N10W26
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	April 10, 2009	AT000JPN00582	HARIMA 2			87.0	7.0							94.0	N05W29
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	March 21, 2009	AT000JPN00582	HARIMA 2			58.0	3.7	0.9						62.6	N06W26
AT000JPN00486	TOKO MARU No.38	April 8, 2009	AT000JPN00582	HARIMA 2			106.1	9.9							116.1	N06W26

ICCAT REPORT 2010-2011 (I)

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	Total	OT		TOTAL	Location
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name									sharks	shark		
AT000JPN00376	FUKUSEKI MARU No.7	March 19, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			32.7	43.2	4.3		12.8	13.0			106.0	N06W23
AT000JPN00153	SHINRYU MARU No.11	March 19, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			65.9	4.9							70.8	N04W30
AT000JPN00544	SENFUKU MARU No. 66	April 9, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			89.6	5.4							95.0	N05W28
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	March 20, 2009	AT000JPN00581	RYOMA			67.7	5.0	0.0						72.7	N08W29
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	April 3, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			31.3	4.3							35.5	N04W28
AT000JPN00525	CHOKYU MARU No. 21	March 20, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	52.2		45.0	28.0	3.5	0.2	1.5	9.6	1.5	0.2	140.0	N07W25
AT000JPN00047	CHOKYU MARU No. 11	March 21, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			91.9	14.8	3.6		2.8	1.1	0.7		114.2	N07W25
AT000JPN00542	SENFUKU MARU No. 61	March 21, 2009	AT000JPN00581	RYOMA			90.6	3.3	0.0						94.0	N06W27
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	April 7, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			97.4	6.5	2.5						106.5	N06W31
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	March 23, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			33.0	2.9							35.9	N08W29
AT000JPN00035	TOKO MARU No.78	April 1, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			58.0	5.2							63.2	N04W22
AT000JPN00374	SHINRYU MARU No.1	April 17, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			76.2	6.3							82.5	N06W20
AT000JPN00386	TOKO MARU No.68	April 1, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			64.4	6.2							70.7	N04W21
AT000JPN00505	SHINSHU MARU No.62	March 23, 2009	AT000JPN00581	RYOMA			61.2	9.1	0.0						70.3	N05W35
AT000JPN00539	SENFUKU MARU No. 22	March 24, 2009	AT000JPN00581	RYOMA			80.0	0.0	0.0						80.0	N08W37
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	March 25, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			116.9	5.1	10.0						132.0	S01W22
AT000JPN00465	SHOSHIN MARU No. 80	March 25, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU	50.0		80.6	11.4	4.1			2.1			148.2	N11W35
AT000JPN00413	TAIWA MARU No. 78	March 26, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU			117.8	16.7	7.1	0.0	2.0	4.6			148.2	N13W33
AT000JPN00510	TAIWA MARU No. 88	March 27, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU			107.4	13.7	4.3	0.1		8.4			133.9	N12W32
AT000JPN00449	RYUSEI MARU No. 8	March 28, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			51.2	18.3	3.8		2.3	0.7			76.3	N10W27
AT000JPN00477	SHOSHIN MARU No. 82	March 29, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU	52.0		64.8	8.7	5.1			2.2			132.8	N11W33
AT000JPN00289	KORYO MARU No. 51	March 30, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU			73.1	2.7	4.0	0.8		5.0			85.6	N13W30
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	April 2, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			47.4	1.4							48.8	N05W24
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	March 31, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU	40.5		39.4	7.2	3.1	0.0	1.3	4.6			96.1	N12W29
AT000JPN00337	TOEI MARU No. 6	April 1, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			35.0	5.9	2.1		2.6	0.8			46.4	S12E05
AT000JPN00514	EI-HATSU MARU	April 2, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			45.2	2.2							47.4	S10W8
AT000JPN00554	TAIHO MARU No. 8	April 2, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			142.1	9.4	15.0		6.0				172.5	S09E04
AT000JPN00217	TAIHO MARU No. 35	April 4, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			80.2	4.7	3.1		1.8				89.8	S08E06
AT000JPN00208	FUKUKYU MARU No. 32	April 5, 2009	AT000JPN00571	SHIN FUJI			61.1	69.4	2.7			18.9	0.2		152.1	S23W10
AT000JPN00399	KAIHO MARU No.68	April 5, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			48.9	1.6	5.5			2.5			58.5	S08E05
AT000JPN00485	RYOAN MARU No. 85	April 9, 2009	AT000JPN00571	SHIN FUJI	60.3		193.0	30.9	21.2			17.8	0.6	2.0	323.2	S10W20
AT000JPN00130	MATSUEI MARU No. 2	April 13, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			34.4	23.5	3.0		4.2	0.3	0.2		65.3	N02W22
AT000JPN00539	SENFUKU MARU No. 22	April 17, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			57.0	3.0							60.0	N09W40
AT000JPN00450	SANEI MARU No. 8	April 17, 2009	AT000JPN00581	ASIAN REX			71.8	21.7	3.6		1.5	0.4			99.0	N03W20
AT000JPN00392	SUMIYOSHI MARU No. 73	April 20, 2009	AT000JPN00581	ASIAN REX			39.4	9.3	2.8	0.2	3.5				55.2	N08W25
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	April 20, 2009	AT000JPN00568	TENHO MARU			16.1	8.0	2.3		1.1	1.8			29.3	S02W20
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	April 21, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			80.9	7.8	0.0						88.7	N08W33
AT000JPN00338	KAIHO MARU No.2	April 22, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			96.7	6.3	0.0						103.0	N08W31
AT000JPN00387	TOKO MARU No.8	April 28, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			112.6	4.2							116.8	S11E01
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.16	May 1, 2009	AT000JPN00568	TENHO MARU			72.9	5.2	8.4		1.8				88.3	S03W06
AT000JPN00494	KAIHO MARU No.88	May 1, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			41.7	4.9	11.7		1.7				60.0	S09W02
AT000JPN00193	MATSUEI MARU No. 3	May 6, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			41.9	25.3	3.4		3.1	2.5	0.0		76.2	N01W18
AT000JPN00129	SHINSHU MARU No.111	May 8, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			111.5	16.4	0.0						127.8	S05W21
AT000JPN00283	SHINSHU MARU No.22	May 9, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			82.0	7.8	1.0						90.8	S05W21
AT000JPN00364	KAIHO MARU No.6	May 11, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			126.4	7.0	0.0						133.5	N05W23
AT000JPN00168	MATSUEI MARU No. 28	May 12, 2009	AT000JPN00568	TENHO MARU			25.0	45.4	3.0		5.4	5.0			83.8	S01W20
AT000JPN00274	MATSUEI MARU No. 5	May 13, 2009	AT000JPN00568	TENHO MARU			61.7	24.5	3.8		0.0	24.5			114.6	S01W20
AT000JPN00539	SENFUKU MARU No. 22	May 18, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			16.8	1.3	1.7						19.8	N11W44
AT000JPN00506	MATSUEI MARU No. 88	May 18, 2009	AT000JPN00581	TUNASTATES			27.3	21.3	4.3			4.3			57.3	S01W05
AT000JPN00505	SHINSHU MARU No.62	May 19, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			34.4	4.4	1.7						40.5	N10W44
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	May 20, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			26.0	2.0	3.0						31.0	N08W43
AT000JPN00486	TOKO MARU No.88	May 20, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			27.8	1.4	0.8						30.0	N08W43
AT000JPN00210	FUKUSEKI MARU No. 33	May 20, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.15			54.6	32.5	6.3	0.1	4.3	0.4		0.4	98.1	S02E08

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	OT			TOTAL	Location
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name								Total	sharks	shark		
AT000JPN00554	TAIHO MARU No. 8	May 21, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			35.0	0.2	2.5		2.3				40.0	S09E04
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	May 23, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			19.0	1.0	2.0						22.0	N06W36
AT000JPN00038	KAIHO MARU No.2	May 24, 2009	AT000JPN00580	TUNASTATES			13.7	1.1							14.8	S05W22
AT000JPN00153	SHINRYU MARU No.11	May 27, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			46.4	2.6	2.0						50.9	N05W27
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	May 28, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			55.6	3.0	2.0						60.6	N07W26
AT000JPN00156	CHIYO MARU No. 28	May 29, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			31.4	2.5	1.7						35.6	N11W27
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	May 30, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			53.0	7.7							60.7	S04W13
AT000JPN00514	EIHATSU MARU	June 2, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			35.4	0.9							36.3	S11W17
AT000JPN00285	SHINSHU MARU No.22	June 3, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			10.8	0.7	2.0						13.6	S05W28
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	June 3, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			38.9	6.7	2.0						47.6	N05W28
AT000JPN00382	KOYO MARU No.7	June 5, 2009	AT000JPN00570	HOUTA MARU	27.1		29.0	2.5	1.2		0.6	1.6			62.0	N28W14
AT000JPN00240	KINSAI MARU No. 38	June 5, 2009	AT000JPN00580	TUNASTATES			90.0	13.2	19.4	0.5	2.9	112.0	0.9		238.0	S09E31
AT000JPN00465	SHOSHIN MARU No. 80	June 6, 2009	AT000JPN00570	HOUTA MARU	0.5		49.9	3.0	2.4				2.1		57.9	N28W22
AT000JPN00477	SHOSHIN MARU No. 82	June 6, 2009	AT000JPN00570	HOUTA MARU			51.0	2.7	3.0				0.3		57.0	N28W22
AT000JPN00289	KORYO MARU No. 51	June 7, 2009	AT000JPN00570	HOUTA MARU			20.7	2.6	1.8		3.2	2.1			30.4	N28W24
AT000JPN00394	FUKUJU MARU No. 75	June 7, 2009	AT000JPN00570	HOUTA MARU			68.4	1.5	3.5		2.2	3.3			78.9	N27W22
AT000JPN00544	SENFUKU MARU No. 66	June 9, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			34.4	2.5	1.9						38.8	N09W19
AT000JPN00542	SENFUKU MARU No. 61	June 10, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			42.4	4.6	3.0						50.0	S10W24
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	June 11, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			36.7	5.0	2.0						43.7	N08W24
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	June 11, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			47.7	9.2	0.0						56.8	N08W24
AT000JPN00033	SHOFUKU MARU No. 1	June 12, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.1	26.9		53.9	2.9	3.3	0.2	0.9	3.2			91.3	N04W20
AT000JPN00386	TOKO MARU No.68	June 13, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			48.8	5.7	2.0						56.5	S06W22
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	June 14, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			28.7	5.2	2.3						36.2	N06W22
AT000JPN00129	SHINSHU MARU No.111	June 15, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			24.8	2.9	2.9						30.5	S05W19
AT000JPN00077	TOEI MARU No. 15	June 16, 2009	AT000JPN00570	HOUTA MARU			14.7	3.5	1.3		0.5	4.0			24.0	N11W35
AT000JPN00295	SEIKO MARU No. 52	June 18, 2009	AT000JPN00570	HOUTA MARU			18.7	7.0	1.7			1.2			28.5	N10W27
AT000JPN00035	TOKO MARU No.78	June 18, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			37.2	2.5	4.3						44.0	S05W06
AT000JPN00374	SHINRYU MARU No.1	June 18, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			17.3	1.2	3.9						22.4	N05E06
AT000JPN00387	TOKO MARU No.8	June 20, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			40.2	0.7	4.8						45.8	S08W01
AT000JPN00505	SHINSHU MARU No.62	June 21, 2009	AT000JPN00590	TUNAPRINCESS			18.0	2.6							20.6	N10W43
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	June 23, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			46.6	3.1	3.1						52.7	S17E05
AT000JPN00486	TOKO MARU No.88	June 23, 2009	AT000JPN00590	TUNAPRINCESS			23.5	3.1							26.6	N08W46
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	June 23, 2009	AT000JPN00590	TUNAPRINCESS			26.8	3.4	2.5						32.7	N08W46
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	June 23, 2009	AT000JPN00590	TUNAPRINCESS			13.6	3.7							17.3	N08W46
AT000JPN00539	SENFUKU MARU No. 22	June 24, 2009	AT000JPN00590	TUNAPRINCESS			23.4	5.0							28.4	N10W48
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	June 24, 2009	AT000JPN00590	TUNAPRINCESS			14.9	0.7							15.7	N10W48
AT000JPN00003	CHOKYU MARU No. 1	July 3, 2009	AT000JPN00574	MEITA MARU			49.0	22.5	5.8		2.7	1.4	1.3		81.5	N04E07
AT000JPN00047	CHOKYU MARU No. 11	July 3, 2009	AT000JPN00574	MEITA MARU			21.3	45.6	8.1		4.3	6.3	6.3		85.7	N04E06
AT000JPN00555	YUSHO MARU No.8	July 4, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			23.9	8.9		0.4					33.2	N03W12
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	July 8, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			36.0	0.8	9.3		2.6				48.7	S10E02
AT000JPN00044	KOEI MARU No. 108	July 8, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			19.1	60.0	6.1	0.3	3.3	6.5			95.4	S05E05
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	July 9, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			24.9	30.7	7.1		3.6	3.3			69.7	S05E00
AT000JPN00318	KOEI MARU No. 58	July 10, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			18.4	63.9	6.8	0.0	2.4	8.6			100.1	S05E05
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	July 15, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			24.9	3.0	0.8						28.7	S09W07
AT000JPN00129	SHINSHU MARU No.111	July 27, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			12.0	2.3							14.3	N10W46
AT000JPN00384	KAIHO MARU No.6	July 28, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			35.9	6.7							42.5	N10W46
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	August 5, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			19.1	2.3							21.5	S05W23
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	August 7, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			17.2	2.9							20.1	S08W18
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	August 7, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			29.9	1.2	0.0						31.2	S09W17
AT000JPN00091	CHIYO MARU No. 18	August 10, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			20.2	1.1	0.2		0.9				22.4	N16W29
AT000JPN00153	SHINRYU MARU No.11	August 11, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			30.5	4.7							35.1	N04W20
AT000JPN00510	TAIWA MARU No. 88	August 11, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			15.0	19.5	6.9			20.2			61.6	N16W29
AT000JPN00387	TOKO MARU No.8	August 14, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			23.9	0.5	0.0						24.3	N01W05

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	OT			TOTAL	Location	
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name								Total	sharks	shark			
AT000JPN00386	TOKO MARU No.88	August 14, 2009	AT000JPN00599	YAKUSHIMA			16.6	1.0	0.0						17.6	N01W05	
AT000JPN00074	KORYO MARU No. 15	August 14, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			56.0	55.8	6.4	0.2	3.0			6.8		128.2	N14W29
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	August 21, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			10.3	0.6	30.1		0.1					41.0	N00E02
AT000JPN00044	KOEI MARU No. 108	August 22, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			26.6	5.9	0.4			1.4	0.2			34.3	S16E08
AT000JPN00318	KOEI MARU No. 58	August 23, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			24.1	13.0	0.2			2.3	0.4			39.7	S16E08
AT000JPN00506	MATSUEI MARU No. 88	August 29, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			17.2	73.6	6.1			7.3				104.2	N01W04
AT000JPN00421	DAITO MARU No. 8	September 10, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			72.9	20.9	6.3		2.8	2.1				105.1	N01W22
AT000JPN00033	SHOFUKU MARU No. 1	September 12, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			68.8	36.2	10.0			6.5				121.4	N19W20
AT000JPN00555	YUSHO MARU No.8	September 18, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			21.4	7.4	5.5			0.6				35.0	N05W25
AT000JPN00217	TAIHO MARU No. 35	September 23, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			3.8	1.0	15.8	0.0	0.6					21.3	S02E00
AT000JPN00554	TAIHO MARU No. 8	September 24, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			12.1	1.6	26.4			1.8				42.0	S02E02
AT000JPN00333	KOYO MARU No. 6	September 27, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			30.7	68.3	2.3	0.2	4.9	0.1				106.5	S07E09
AT000JPN00137	FUKUSEKI MARU No. 21	September 27, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			56.0	36.8	2.6			1.1	1.9			98.3	S06E09
AT000JPN00337	TOEI MARU No. 6	September 27, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			19.5	25.1	2.6			0.8	0.0			47.9	S06E09
AT000JPN00154	FUKUSEKI MARU No. 27	September 28, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			60.9	7.7	1.7	0.0	1.5	1.7				73.5	S06E09
AT000JPN00469	KINEI MARU No. 81	September 28, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			40.2	15.6	3.0			2.1				60.9	S06E08
AT000JPN00611	KINEI MARU No. 85	September 28, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			9.8	96.5	0.9			2.5				109.7	S06E08
AT000JPN00232	FUKUKYU MARU No. 38	October 1, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI		24.9	5.3	0.6	1.4			16.9				49.2	S22E04
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	October 18, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			8.5	67.7	13.4							89.6	N20W20
AT000JPN00485	RYOAN MARU No. 85	October 24, 2009	AT000JPN00576	HOUTA MARU			49.0	19.2	2.2			2.6				73.2	S16E08
AT000JPN00208	FUKUKYU MARU No. 32	October 26, 2009	AT000JPN00576	HOUTA MARU			64.5	24.0	1.8			0.6	1.2			92.1	S17E08
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	November 8, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			30.7	1.8								32.5	N13W35
AT000JPN00539	SENFUKU MARU No. 22	November 9, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			26.3	1.9								28.2	N13W31
AT000JPN00129	SHINSHU MARU No.111	November 14, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			22.5	3.0								25.6	N02W15
AT000JPN00542	SENFUKU MARU No. 61	November 15, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			24.7	1.0								25.7	N02W15
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	November 15, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			35.7	0.1								35.8	N02W15
AT000JPN00505	SHINSHU MARU No.62	November 16, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			41.4	4.1								45.5	S01W14
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	November 19, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			21.4	0.0								21.5	S02W13
AT000JPN00397	SUMIYOSHI MARU No. 75	November 23, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15		24.8	51.8	40.0	6.9	0.1	2.5	0.1				126.2	S13E08
AT000JPN00364	KAIHO MARU No.6	November 23, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			36.2	3.8								40.0	S05W17
AT000JPN00285	SHINSHU MARU No.22	November 23, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			41.0	2.2								43.1	S04W17
AT000JPN00041	SUMIYOSHI MARU No. 10	November 24, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15		24.7	19.4	90.8	3.5	0.0	4.7					143.1	S10E09
AT000JPN00392	SUMIYOSHI MARU No. 73	November 25, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15		22.8	24.0	74.9	9.0	0.1	2.5	0.3				133.5	S08E09
AT000JPN00035	TOKO MARU No.78	November 28, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			38.8	3.1								41.9	S06W21
AT000JPN00544	SENFUKU MARU No. 66	November 30, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			38.6	2.1								40.8	S05W20
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	December 1, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			43.8	3.0								46.8	S05W21
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	December 1, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			25.0	0.8								25.9	S05W21
AT000JPN00486	TOKO MARU No.88	December 2, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			38.4	1.8								40.2	S05W24
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	December 3, 2009	AT000JPN00599	YAKUSHIMA		14.9	50.5	4.5	2.1					22.8		94.8	S25E10
AT000JPN00449	RYUSEI MARU No. 8	December 6, 2009	AT000JPN00599	YAKUSHIMA			24.7	0.1	0.4			0.4	0.2			25.8	S15E07
AT000JPN00338	KAIHO MARU No.2	December 12, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			35.6	0.9								36.5	S02E05
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	December 12, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			18.5	0.6								19.1	S02W05
AT000JPN00399	KAIHO MARU No.68	December 12, 2009	AT000JPN00599	YAKUSHIMA			61.5	2.1	38.9			4.0				106.5	S05E03
AT000JPN00494	KAIHO MARU No.88	December 13, 2009	AT000JPN00599	YAKUSHIMA			41.5	8.2	24.4			4.3				78.4	S04E01
AT000JPN00374	SHINRYU MARU No.1	December 13, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			36.1	0.7								36.8	S03W05
AT000JPN00555	KAIHO MARU No.1	December 15, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			21.5	5.0								26.5	S03W04
AT000JPN00386	TOKO MARU No.68	December 15, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			26.6	6.7								33.2	S03W04
AT000JPN00387	TOKO MARU No.8	December 19, 2009	AT000JPN00596	TUNAQWEEN			25.3	15.1								40.3	S06W02
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	December 20, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			81.9	7.5	5.2			3.6	5.5			103.6	N19W20
AT000JPN00485	RYOAN MARU No. 85	December 28, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU			63.9	0.5	0.4			0.5				65.2	S16E07

## KOREA

<i>Name of Company</i>	<i>Vessel Name</i>				
Grand Fishery Co., Ltd	No.101 Dae Young				
	No.102 Dae Young				
	No.111 Dae Young				
	No.112 Dae Young				
No.116 Dae Young					
		Swordfish			
		Others			
	Sub-total		41.1		
No.201 Dae Young		Bigeve		227.0	
		Yellowfin		19.9	
		Albacore			
		Southern Bluefin			
		Swordfish		13.6	
		Others			
		Sub-total		260.5	
Dae Sung Fisheries Co., Ltd	No.11 Dae Sung		Bigeve	23.0	158.1
			Yellowfin	0.7	46.7
			Albacore		
			Southern Bluefin		
			Swordfish		
			Others	24.4	1.5
			Sub-total	48.1	206.3
	No.216 Dae Sung		Bigeve		189.9
			Yellowfin		42.6
			Albacore		
			Southern Bluefin		
			Swordfish		21.3
			Others		
		Sub-total	0.0	253.8	
	No.226 Dae Sung		Bigeve		199.1
			Yellowfin		53.4
			Albacore		
			Southern Bluefin		
		Swordfish		4.0	
		Others	24.4		
		Sub-total	24.4	256.5	
No.616 Dae Sung		Bigeve		321.7	
		Yellowfin		35.7	
		Albacore			

		Southern Bluefin		
		Swordfish		15.0
		Sub-total		372.4
	No.626 Dae Sung	Bigeve		253.8
		Yellowfin		57.0
		Albacore		
		Southern Bluefin		
		Swordfish		
		Others		
		Sub-total		310.8
Dae Yang Fisheries Co., Ltd	No.601 Dae Yang	Bigeve	50.9	138.3
		Yellowfin	5.9	11.6
		Albacore		
		Southern Bluefin		
		Swordfish		6.6
		Others		
		Sub-total	56.8	156.5
	No.602 Dae Yang	Bigeve	53.2	87.0
		Yellowfin	10.5	21.0
		Albacore		
Southern Bluefin				
Swordfish		9.0		
	Others			
	Sub-total	72.7	108.0	
Dong Won Industries Co., Ltd	Sun Rise	Bigeve		18.1
		Yellowfin		11.8
		Albacore		17.5
		Southern Bluefin		39.6
		Swordfish		1.3
		Others		4.5
	Sub-total		92.8	
Inter Tuna Fishery Co., Ltd	No.1 Ever Rich	Bigeve	217.0	210.0
		Yellowfin	123.0	123.0
		Albacore	1.0	
		Southern Bluefin		
		Swordfish	33.0	33.0
		Others	34.0	
		Sub-total	408.0	366.0
	Ever Rich 636	Bigeve	84	87
		Yellowfin	40	41
		Albacore	4	
Southern Bluefin				
Swordfish			37	
	Others		46	
	Sub-total	210	165	

**PHILIPPINES**

Reporting Country	Philippines
Year	January - December 2009
<b>LIST OF VESSELS THAT TRANSHIPPED AT SEA</b>	
Name of Vessel	ICCAT No.
Jetmark No. 726	AT000PHL00005
Jetmark No. 102	AT000PHL00007
Castro No. 168	AT000PHL00002
Sunny Sky No. 888	AT000PHL00017
Syn Warm No. 8	AT000PHL00018
Sun Warm No. 6	AT000PHL00012
Boada No. 5	AT000PHL00001
Castro No. 668	AT000PHL00003
Sun Warm No. 627	AT000PHL00013
<b>QUANTITY BY SPECIES TRANSHIPPED AT SEA</b>	
Bigeve Tuna	1,880,009 Kgs
Yellow fin Tuna	152,435 Kgs
Swordfish	77,213 Kgs

*Addendum 2 à l' Appendice 7*

**Rapport sur les transbordements en mer des participants au programme régional d'observateurs de l'ICCAT**

**CHINE**

Reporting Flag:China, People's Republic (Reports on At-sea Transshipment )

Period:Jan.-Dec.,2009

Current Name	ICCAT List Number	Date of Transshipment	Location	Carrier Vessel		Species Transhipped (Unit:metric ton)															
				Current Name	ICCAT List Number	BET	YFT	SWO	ALB	BUM	SHARK FIN	Marlin	BIL	PXX	MXX	SAI	Others	BFT	SBT		
Liao Jin Lun 101	AT000CHN00031	1-Mar-09	S03°29'-W015°17'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE			30													
		24-Mar-09	S02°03'-W019°37'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	109.325	6.655														
		10-May-09	S07°11'-W017°40'	TENHO MARU	AT000JPN00566	42	8														
		3-Jul-09	S07°35'-W010°47'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	42	1.8														
		30-Aug-09	S03°44'-W027°01'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	24.85	2.15														
		13-Dec-09	S06°21' -W019°56'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	50.5	2.3														
Tian Xiang No.7	AT000CHN00054	3-Sep-09	N03°53'-W26°20'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	29.877	2.883	10.36													
	AT000CHN00054	25-Jun-09	N06°03'-W024°14'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	69.808	5.258														
	AT000CHN00054	18-Mar-09	N07°26'-W30°56'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	74.242	5.839														
Xin Shi Ji No.6	AT000CHN00060	17-Mar-09	N04°53' -W29°11'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	92.635	5.213														
		26-Jun-09	N04°59'-W021°37'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	51.195	6.771														
		23-Dec-09	S05°10'-W025°44'	YAKUSHIMA	AT000JPN00591/3FRZ7	50.371	2.087	5.769													
Xin Shi Ji No.67	AT000CHN00067	15-Mar-09	N07°00'-W31°03'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	107.739	7.249														
		27-Jun-09	N05°13'-W022°46'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	58.59	5.91														
		21-Dec-09	S08°30'-W021°00'	YAKUSHIMA	AT000JPN00591/3FRZ7	66	4.5	10.2													
Xin Shi Ji 80	AT000CHN00075	10-Nov-09	S02°15'-W23°27'	HOUTA MARU	AT000JPN00575/3FV14	58.176	3.798														



## TAÏPEI CHINOIS

### Rapport annuel sur les transbordements réalisés en 2009

#### *Introduction*

1. Afin de procéder au suivi des activités de transbordement réalisées par les grands palangriers thoniers (LSTLV) dans la zone de la Convention de l'ICCAT, l'ICCAT a adopté la *Recommandation de l'ICCAT établissant un programme pour le transbordement des grands palangriers* [Rec. 05-06] en 2005, qui a été amendée en 2006 par la *Recommandation de l'ICCAT établissant un programme pour le transbordement* [Rec. 06-11].
2. Le présent rapport est soumis conformément aux exigences suivantes, stipulées au paragraphe 18 de la Recommandation 06-11:
  - Les volumes par espèces transbordées au cours de l'année précédente.
  - La liste des LSTLV répertoriés dans le Registre de l'ICCAT des navires de pêche ayant effectué des transbordements au cours de l'année précédente.
  - Un rapport exhaustif évaluant le contenu et les conclusions des rapports des observateurs affectés sur les navires de charge ayant reçu un transbordement de leurs LSTLV.

#### *Volumes par espèces transbordées en 2009*

3. En 2009, les LSTLV sous pavillon du Taïpei chinois ont transbordé en mer un total de 12.039 tonnes de thonidés et d'espèces apparentées. En ce qui concerne les transbordements au port, 11.321 t de thonidés et d'espèces apparentées ont été transbordées par les LSTLV du Taïpei chinois en 2009 (*cf. Tableau 1 ci-dessous*).

#### *Liste des LSTLV ayant effectué des transbordements au cours de l'année précédente*

4. Soixante (60) navires ciblant le thon obèse sous pavillon du Taïpei chinois étaient autorisés à effectuer des transbordements en mer en 2009 (*cf. Tableau 2 ci-dessous*). En outre, 39 LSTLV ont été autorisés à réaliser des transbordements au port en 2009. Le nom des navires ayant réalisé des transbordements au cours de l'année sont inclus à titre d'information (**Addendum 3**).

#### *Évaluation du contenu et des conclusions des rapports des observateurs*

5. Le Taïpei chinois reconnaît que le Secrétariat de l'ICCAT fournit des rapports d'observateurs détaillés qui contiennent l'heure réelle du transbordement, l'emplacement du transbordement, les espèces, les poids et d'autres informations pertinentes. Ces informations sont utiles aux Etats de pavillon qui peuvent ainsi vérifier par croisement les déclarations réalisées par les navires de pêche battant leur pavillon et renforcer notre efficacité au niveau de la gestion.

#### *Conclusion*

6. La mise en œuvre et le fonctionnement du Programme régional d'observateurs (ROP) se déroulent sans heurts depuis 2007. Le Taïpei chinois est satisfait des travaux considérables réalisés par le Secrétariat de l'ICCAT et par le Consortium chargé de la mise en œuvre. En fait, le suivi du processus du ROP et la soumission de réponse prompte constituent une lourde tâche pour le Secrétariat de l'ICCAT. Le Taïpei chinois souhaiterait témoigner une fois de plus sa reconnaissance envers le Secrétariat de l'ICCAT pour ses efforts et sa diligence à cet égard.

**Tableau 1.** Quantités (en kg) par espèces transbordées par les navires sous pavillon du Taïpei chinois en 2009.

Espèces	Au port		En mer		Au port + en mer		Total
	Navire de thon obèse	Navire de germon	Navire de thon obèse	Navire de germon	Navire de thon obèse	Navire de germon	
Thon obèse	162.852	170.580	10.382.486	0	10.545.338	170.580	10.715.917
Germon du Sud	555.477	7.542.986	189.242	0	744.719	7.542.986	8.287.705
Germon du Nord	0	1.140.899	1.983	0	1.983	1.140.899	1.142.882
Albacore	15.532	80.617	974.373	0	989.905	80.617	1.070.522
Thon rouge du Sud	0	3.166	0	0	0	3.166	3.166
Espadon du Sud	29.712	30.419	355.230	0	384.942	30.419	415.361
Espadon du Nord	3.704	1.495	40.884	0	44.588	1.495	46.083
Makaïre bleu	39.382	3.777	11.952	0	51.333	3.777	55.111
Marlin rayé	246	4.484	310	0	556	4.484	5.040
Requins	193.213	604.979	67.536	0	260.749	604.979	865.728
Ailerons de requins	7.360	20.917	2.695	0	10.055	20.917	30.972
Rouvet	27.153	170.989	4.801	0	31.954	170.989	202.943
Autres espèces	136.996	373.964	7.319	0	144.315	373.964	518.279
<b>Total</b>	<b>1.171.627</b>	<b>10.149.272</b>	<b>12.038.810</b>	<b>0</b>	<b>13.210.437</b>	<b>10.149.272</b>	<b>23.359.710</b>

**Tableau 2.** Liste des LSTLV du Taïpei chinois immatriculés dans le Registre ICCAT de navires de pêche qui ont effectué des transbordements en 2009.**- Transbordement en mer (navires de thon obèse)**

N°	Nom du navire	N° liste ICCAT	N°	Nom du navire	N° liste ICCAT
1	CHAI HORN 101	AT000TAI00001	31	YUNG HANG	AT000TAI00157
2	CHUNG I 237	AT000TAI00031	32	KAO FONG 8	AT000TAI00161
3	CHUNG I 302	AT000TAI00033	33	HSIN CHENG FA 16	AT000TAI00177
4	DAI HO	AT000TAI00036	34	KUANG MEI	AT000TAI00181
5	FENG YA NO.11	AT000TAI00038	35	YUNG HAN 101	AT000TAI00182
6	HSIANG AN 102	AT000TAI00056	36	HAU SHEN 236	AT000TAI00184
7	YUNG CHIN NO.101	AT000TAI00061	37	YUNG FENG NO.101	AT000TAI00185
8	YING YUAN NO.8	AT000TAI00063	38	TAI FA NO.3	AT000TAI00186
9	HSIN CHUN 16	AT000TAI00064	39	JIIN HORNG NO.168	AT000TAI00187
10	HUNG CHING 212	AT000TAI00073	40	SHIN YEOU 16	AT000TAI00189
11	I MAN HUNG 166	AT000TAI00078	41	YING JEN 636	AT000TAI00192
12	KAO FONG 101	AT000TAI00089	42	YUH YEOU 236	AT000TAI00193
13	KAO FONG 372	AT000TAI00092	43	CHIN CHENG WEN	AT000TAI00194
14	YEUN HORNG NO.1	AT000TAI00093	44	CHIN YUAN MING	AT000TAI00195
15	KAO FONG NO.1	AT000TAI00095	45	CHIN SHUN KUO	AT000TAI00197
16	KAO FONG NO.817	AT000TAI00096	46	JIIN HORNG NO.206	AT000TAI00202
17	KUANG LI	AT000TAI00099	47	KAO HSIN NO.3	AT000TAI00203
18	LONG CHANG NO.3	AT000TAI00104	48	SHUN YU	AT000TAI00204
19	SHIN LUNG 202	AT000TAI00117	49	YI SHUN	AT000TAI00205
20	SHUN AN 6	AT000TAI00122	50	HONG CHIN	AT000TAI00207
21	CHIN SHUN 101	AT000TAI00126	51	CHIN CHANG MING	AT000TAI00208
22	TORNG TAY 3	AT000TAI00128	52	HONG SHENG	AT000TAI00209
23	WEI CHING	AT000TAI00129	53	FU YUAN NO.66	AT000TAI00211
24	YING MAN NO.1	AT000TAI00137	54	JILN HORNG NO.101	AT000TAI00212
25	YU FENG 102	AT000TAI00140	55	YI FU	AT000TAI00213
26	YU FENG 202	AT000TAI00141	56	CHIN HSIANG MING	AT000TAI00215
27	YU FENG 67	AT000TAI00142	57	CHING CHEN NO.3	AT000TAI00216
28	YU I HSIANG 121	AT000TAI00144	58	CHIEN CHYANG	AT000TAI00217
29	YUH YEOU 31	AT000TAI00149	59	HUNG YAO NO.3	AT000TAI00221
30	YUH YEOU 66	AT000TAI00151	60	YIH SHUEN NO.212	AT000TAI00228

## JAPON

## Registre des transbordements en mer réalisés par les LSTLV japonais en 2009

Record of transshipment at sea by Japanese LSTLVs in 2009

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	Total	OT		TOTAL	Location
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name									sharks	shark		
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	January 2, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			25.1	0.2	0.2						25.4	S04W09
AT000JPN00364	KAIHO MARU No.6	January 2, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			15.7	0.3	1.1						17.0	S04W09
AT000JPN00387	TOKO MARU No.3	January 3, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			16.1	4.0	2.0						22.1	S03W08
AT000JPN00386	TOKO MARU No.38	January 3, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			14.5	0.1	1.5						16.1	S04W07
AT000JPN00374	SHINRYU MARU No.1	January 4, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			32.6	0.2	2.0						34.7	S08W06
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	January 7, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			21.1	0.7	1.8						23.7	S07W2C
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	January 7, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			23.0	0.5	2.5						26.1	S07W19
AT000JPN00035	TOKO MARU No.78	January 8, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			18.8	0.9	1.8						21.5	S05W18
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	January 8, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			22.3	0.8	2.0						25.2	S06W19
AT000JPN00544	SENFUKU MARU No. 66	January 9, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			35.7	1.0	1.9						38.5	S05W19
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	January 9, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			23.7	0.7	1.6						26.0	S05W2C
AT000JPN00274	MATSUEI MARU No. 5	January 10, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			40.0	20.0	2.0		1.0	1.0			64.0	S06E06
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	January 10, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			31.7	0.9	2.1						34.7	S05W22
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	January 10, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			39.2	1.1	1.7						42.0	S05W22
AT000JPN00505	SHINSHU MARU No.62	January 11, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			18.6	0.9	1.5						21.0	S05W25
AT000JPN00338	KAIHO MARU No.2	January 11, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			27.0	1.0	1.4						29.4	S05W25
AT000JPN00520	KINEI MARU No. 108	January 18, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			53.0	1.0	3.0		1.0	7.0			65.0	N06W29
AT000JPN00168	MATSUEI MARU No. 28	January 19, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			50.0	0.5	0.4		0.5	0.2			51.6	S06E06
AT000JPN00215	KINEI MARU No. 35	January 22, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1	52.2		50.0	2.0	2.0		2.2	1.0			109.4	N06W33
AT000JPN00375	FUKUKYU MARU No. 7	January 30, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			63.4	6.0	0.9		5.5	14.5			90.3	S10E03
AT000JPN00217	TAIHO MARU No. 35	February 2, 2009	AT000JPN00588	RYOMA			59.5	3.2	8.8			2.4			73.8	S08W04
AT000JPN00079	KAIKISHIN MARU No.18	February 5, 2009	AT000JPN00588	RYOMA			64.9	1.9	9.9			1.2			77.9	S08W1C
AT000JPN00359	KORYO MARU No. 68	February 7, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	3.0		33.8	1.7	1.4			2.6			42.5	N10W49
AT000JPN00536	KORYO MARU No. 1	February 12, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	51.6		40.0	4.0	3.0		0.7	2.0			101.2	N13W32
AT000JPN00477	SHOSHIN MARU No. 82	February 13, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			50.5	0.8	2.4			0.2			54.0	N13W32
AT000JPN00295	SEIKO MARU No. 52	February 15, 2009	AT000JPN00572	KURIKOMA			57.5	4.4	4.7			21.0			132.9	N11W2E
AT000JPN00077	TOEI MARU No. 15	February 15, 2009	AT000JPN00572	KURIKOMA	47.6		62.5	6.9	2.9	0.1					120.0	N11W2E
AT000JPN00156	CHIYO MARU No. 28	February 16, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			55.1	2.2	2.3						59.6	N10W3C
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	February 20, 2009	AT000JPN00588	RYOMA			56.9	1.8	0.0						58.6	S05W22
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	February 20, 2009	AT000JPN00588	RYOMA			49.1	2.5	0.0						51.6	S05W22
AT000JPN00284	FUKUKYU MARU No. 5	February 21, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			100.1	11.9	5.1	6.8	3.6	2.2	0.7		129.8	S05W21
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	February 21, 2009	AT000JPN00588	RYOMA			50.0	1.9	0.0						51.9	S06W22
AT000JPN00473	SUMIYOSHI MARU No. 81	March 3, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			70.8	3.3	2.6		1.9	0.3			78.9	N11W2E
AT000JPN00520	KINEI MARU No. 108	March 3, 2009	AT000JPN00588	RYOMA	58.0		58.0	12.5	2.0			4.0			134.5	N05W25
AT000JPN00333	KOYO MARU No. 6	March 6, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			44.4	39.4	3.5	0.1	2.3				89.7	N05W23
AT000JPN00397	SUMIYOSHI MARU No. 75	March 7, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			49.8	35.0	2.8	0.1	3.3				91.0	N06W24
AT000JPN00041	SUMIYOSHI MARU No. 10	March 9, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			49.8	17.0	1.0		2.1	0.1			70.0	N09W2E
AT000JPN00394	FUKUJU MARU No. 75	March 10, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	54.2		56.3	9.5	1.6			3.4			125.0	N10W23
AT000JPN00003	CHOKYU MARU No. 1	March 10, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	57.6		50.0	25.0	4.0	1.0	4.0	18.4			160.0	N08W27
AT000JPN00033	SHOFUKU MARU No. 1	March 10, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24	57.3		52.3	4.9	4.0	0.0	0.4	5.0	4.4		123.9	N12W27
AT000JPN00382	KOYO MARU No.7	March 11, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	51.3		70.0	26.3	3.0		1.0	8.4			160.0	N07W21
AT000JPN00471	KORYO MARU No. 81	March 13, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	57.0		20.3	28.5	4.3			18.2			128.3	N07W23
AT000JPN00074	KORYO MARU No. 15	March 14, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	35.9		33.0	7.4	2.1			17.5			95.9	N08W22
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	March 15, 2009	AT000JPN00588	HARIMA 2			70.0	3.5	4.5	0.1	2.0	0.4			80.5	N08W31
AT000JPN00506	MATSUEI MARU No. 88	March 15, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			62.3	18.1	2.6			2.9			85.9	N07W2C
AT000JPN00206	KOYO MARU No. 31	March 16, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			80.5	15.5	3.7			1.3			100.9	N10W24
AT000JPN00156	CHIYO MARU No. 28	March 18, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI	56.5		28.3	3.7	1.4						90.0	N10W2E
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	April 10, 2009	AT000JPN00588	HARIMA 2			87.0	7.0							94.0	N05W2E
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	March 21, 2009	AT000JPN00588	HARIMA 2			58.0	3.7	0.9						62.6	N06W2E
AT000JPN00486	TOKO MARU No.38	April 8, 2009	AT000JPN00588	HARIMA 2			106.1	9.9							116.1	N06W2E

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	Total	OT		TOTAL	Location
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name									sharks	shark		
AT000JPN00376	FUKUSEKI MARU No.7	March 19, 2009	AT000JPN00574	FUTAGAMI			32.7	43.2	4.3		12.8	13.0			106.0	N06W23
AT000JPN00153	SHINRYU MARU No.11	March 19, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			65.9	4.9							70.8	N04W30
AT000JPN00544	SENFUKU MARU No. 66	April 9, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			89.6	5.4							95.0	N05W28
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	March 20, 2009	AT000JPN00584	RYOMA			67.7	5.0	0.0						72.7	N08W29
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	April 3, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			31.3	4.3							35.5	N04W28
AT000JPN00525	CHOKYU MARU No. 21	March 20, 2009	AT000JPN00574	FUTAGAMI	52.2		45.0	28.0	3.5	0.2	1.5	9.6	1.5	0.2	140.0	N07W25
AT000JPN00047	CHOKYU MARU No. 11	March 21, 2009	AT000JPN00574	FUTAGAMI			91.9	14.8	3.6		2.8	1.1	0.7		114.2	N07W25
AT000JPN00542	SENFUKU MARU No. 61	March 21, 2009	AT000JPN00584	RYOMA			90.6	3.3	0.0						94.0	N06W27
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	April 7, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			97.4	6.5	2.5						106.5	N06W31
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	March 23, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			33.0	2.9							35.9	N08W29
AT000JPN00035	TOKO MARU No.78	April 1, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			58.0	5.2							63.2	N04W22
AT000JPN00374	SHINRYU MARU No.1	April 17, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			76.2	6.3							82.5	N06W20
AT000JPN00386	TOKO MARU No.68	April 1, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			64.4	6.2							70.7	N04W21
AT000JPN00505	SHINSHU MARU No.62	March 23, 2009	AT000JPN00584	RYOMA			61.2	9.1	0.0						70.3	N05W35
AT000JPN00539	SENFUKU MARU No. 22	March 24, 2009	AT000JPN00584	RYOMA			80.0	0.0	0.0						80.0	N08W37
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	March 25, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			116.9	5.1	10.0						132.0	S01W22
AT000JPN00465	SHOSHIN MARU No. 80	March 25, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU	50.0		80.6	11.4	4.1			2.1			148.2	N11W35
AT000JPN00413	TAIWA MARU No. 78	March 26, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU			117.8	16.7	7.1	0.0	2.0	4.6			148.2	N13W33
AT000JPN00510	TAIWA MARU No. 88	March 27, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU			107.4	13.7	4.3	0.1		8.4			133.9	N12W32
AT000JPN00449	RYUSEI MARU No. 8	March 28, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			51.2	18.3	3.8		2.3	0.7			76.3	N10W27
AT000JPN00477	SHOSHIN MARU No. 82	March 29, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU	52.0		64.8	8.7	5.1			2.2			132.8	N11W33
AT000JPN00289	KORYO MARU No. 51	March 30, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU			73.1	2.7	4.0	0.8		5.0			85.6	N13W30
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	April 2, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			47.4	1.4							48.8	N05W24
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	March 31, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU	40.5		39.4	7.2	3.1	0.0	1.3	4.6			96.1	N12W29
AT000JPN00337	TOEI MARU No. 6	April 1, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			35.0	5.9	2.1		2.6	0.8			46.4	S12E05
AT000JPN00514	EI-HATSU MARU	April 2, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			45.2	2.2							47.4	S10W8
AT000JPN00554	TAIHO MARU No. 8	April 2, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			142.1	9.4	15.0		6.0				172.5	S09E04
AT000JPN00217	TAIHO MARU No. 35	April 4, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			80.2	4.7	3.1		1.8				89.8	S08E06
AT000JPN00208	FUKUKYU MARU No. 32	April 5, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			61.1	69.4	2.7			18.9	0.2		152.1	S23W10
AT000JPN00399	KAIHO MARU No.68	April 5, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			48.9	1.6	5.5			2.5			58.5	S08E05
AT000JPN00485	RYOAN MARU No. 85	April 9, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI	60.3		193.0	30.9	21.2			17.8	0.6	2.0	323.2	S10W20
AT000JPN00130	MATSUEI MARU No. 2	April 13, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			34.4	23.5	3.0		4.2	0.3	0.2		65.3	N02W22
AT000JPN00539	SENFUKU MARU No. 22	April 17, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			57.0	3.0							60.0	N09W40
AT000JPN00450	SANEI MARU No. 8	April 17, 2009	AT000JPN00584	ASIAN REX			71.8	21.7	3.6		1.5	0.4			99.0	N03W20
AT000JPN00392	SUMIYOSHI MARU No. 73	April 20, 2009	AT000JPN00584	ASIAN REX			39.4	9.3	2.8	0.2	3.5				55.2	N08W25
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	April 20, 2009	AT000JPN00568	TENHO MARU			16.1	8.0	2.3		1.1	1.8			29.3	S02W20
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	April 21, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			80.9	7.8	0.0						88.7	N08W33
AT000JPN00338	KAIHO MARU No.2	April 22, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			96.7	6.3	0.0						103.0	N08W31
AT000JPN00387	TOKO MARU No.8	April 28, 2009	AT000JPN00581	HARIMA 2			112.6	4.2							116.8	S11E01
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.16	May 1, 2009	AT000JPN00568	TENHO MARU			72.9	5.2	8.4		1.8				88.3	S03W06
AT000JPN00494	KAIHO MARU No.88	May 1, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			41.7	4.9	11.7		1.7				60.0	S09W02
AT000JPN00193	MATSUEI MARU No. 3	May 6, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			41.9	25.3	3.4		3.1	2.5	0.0		76.2	N01W18
AT000JPN00129	SHINSHU MARU No.111	May 8, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			111.5	16.4	0.0						127.8	S05W21
AT000JPN00283	SHINSHU MARU No.22	May 9, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			82.0	7.8	1.0						90.8	S05W21
AT000JPN00364	KAIHO MARU No.6	May 11, 2009	AT000JPN00594	TUNAQUEEN			126.4	7.0	0.0						133.5	N05W23
AT000JPN00168	MATSUEI MARU No. 28	May 12, 2009	AT000JPN00568	TENHO MARU			25.0	45.4	3.0		5.4	5.0			83.8	S01W20
AT000JPN00274	MATSUEI MARU No. 5	May 13, 2009	AT000JPN00568	TENHO MARU			61.7	24.5	3.8		0.0	24.5			114.6	S01W20
AT000JPN00539	SENFUKU MARU No. 22	May 18, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			16.8	1.3	1.7						19.8	N11W44
AT000JPN00506	MATSUEI MARU No. 88	May 18, 2009	AT000JPN00584	TUNASTATES			27.3	21.3	4.3			4.3			57.3	S01W05
AT000JPN00505	SHINSHU MARU No.62	May 19, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			34.4	4.4	1.7						40.5	N10W44
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	May 20, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			26.0	2.0	3.0						31.0	N08W43
AT000JPN00486	TOKO MARU No.88	May 20, 2009	AT000JPN00594	SATSUMA 1			27.8	1.4	0.8						30.0	N08W43
AT000JPN00210	FUKUSEKI MARU No. 33	May 20, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.15			54.6	32.5	6.3	0.1	4.3	0.4		0.4	98.1	S02E08

RAPPORT ICCAT 2010-2011 (I)

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	OT			TOTAL	Location
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name								Total	sharks	shark		
AT000JPN00954	TAIHO MARU No. 8	May 21, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			35.0	0.2	2.5			2.3			40.0	S09E04
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	May 23, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			19.0	1.0	2.0						22.0	N06W36
AT000JPN00338	KAIHO MARU No.2	May 24, 2009	AT000JPN00580	TUNASTATES			13.7	1.1							14.8	S05W22
AT000JPN00153	SHINRYU MARU No.11	May 27, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			46.4	2.6	2.0						50.9	N05W27
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	May 28, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			55.6	3.0	2.0						60.6	N07W26
AT000JPN00156	CHIYO MARU No. 28	May 29, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			31.4	2.5	1.7						35.6	N11W27
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	May 30, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			53.0	7.7							60.7	S04W13
AT000JPN00514	EIHATSU MARU	June 2, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			35.4	0.9							36.3	S11W17
AT000JPN00285	SHINSHU MARU No.22	June 3, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			10.8	0.7	2.0						13.6	S05W28
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	June 3, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			38.9	6.7	2.0						47.6	N05W28
AT000JPN00382	KOYO MARU No.7	June 5, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU	27.1		29.0	2.5	1.2		0.6	1.6			62.0	N28W14
AT000JPN00240	KINSAI MARU No. 38	June 5, 2009	AT000JPN00580	TUNASTATES			90.0	13.2	19.4	0.5	2.9	112.0	0.9		238.0	S09E31
AT000JPN00465	SHOSHIN MARU No. 80	June 6, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU	0.5		49.9	3.0	2.4			2.1			57.9	N28W22
AT000JPN00477	SHOSHIN MARU No. 82	June 6, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU			51.0	2.7	3.0			0.3			57.0	N28W22
AT000JPN00289	KORYO MARU No. 51	June 7, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU			20.7	2.6	1.8		3.2	2.1			30.4	N28W24
AT000JPN00394	FUKUJU MARU No. 75	June 7, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU			68.4	1.5	3.5		2.2	3.3			78.9	N27W22
AT000JPN00544	SENFUKU MARU No. 66	June 9, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			34.4	2.5	1.9						38.8	N09W19
AT000JPN00542	SENFUKU MARU No. 61	June 10, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			42.4	4.6	3.0						50.0	S10W24
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	June 11, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			36.7	5.0	2.0						43.7	N08W24
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	June 11, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			47.7	9.2	0.0						56.8	N08W24
AT000JPN00033	SHOFUKU MARU No. 1	June 12, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.1	26.9		53.9	2.9	3.3	0.2	0.9	3.2			91.3	N04W20
AT000JPN00386	TOKO MARU No.68	June 13, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			48.8	5.7	2.0						56.5	S06W22
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	June 14, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			28.7	5.2	2.3						36.2	N06W22
AT000JPN00129	SHINSHU MARU No.111	June 15, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			24.8	2.9	2.9						30.5	S05W19
AT000JPN00077	TOEI MARU No. 15	June 16, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU			14.7	3.5	1.3		0.5	4.0			24.0	N11W35
AT000JPN00295	SEIKO MARU No. 52	June 18, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU			18.7	7.0	1.7			1.2			28.5	N10W27
AT000JPN00035	TOKO MARU No.78	June 18, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			37.2	2.5	4.3						44.0	S05W06
AT000JPN00374	SHINRYU MARU No.1	June 18, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			17.3	1.2	3.9						22.4	N05E06
AT000JPN00387	TOKO MARU No.8	June 20, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			40.2	0.7	4.8						45.8	S08W01
AT000JPN00505	SHINSHU MARU No.62	June 21, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			18.0	2.6							20.6	N10W43
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	June 23, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			46.6	3.1	3.1						52.7	S17E05
AT000JPN00486	TOKO MARU No.88	June 23, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			23.5	3.1							26.6	N08W46
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	June 23, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			26.8	3.4	2.5						32.7	N08W46
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	June 23, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			13.6	3.7							17.3	N08W46
AT000JPN00539	SENFUKU MARU No. 22	June 24, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			23.4	5.0							28.4	N10W48
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	June 24, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			14.9	0.7							15.7	N10W48
AT000JPN00003	CHOKYU MARU No. 1	July 3, 2009	AT000JPN00574	MEITA MARU			49.0	22.5	5.8		2.7	1.4	1.3		81.5	N04E07
AT000JPN00047	CHOKYU MARU No. 11	July 3, 2009	AT000JPN00574	MEITA MARU			21.3	45.6	8.1		4.3	6.3	6.3		85.7	N04E06
AT000JPN00555	YUSHO MARU No.8	July 4, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			23.9	8.9		0.4					33.2	N03W12
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	July 8, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			36.0	0.8	9.3		2.6				48.7	S10E02
AT000JPN00044	KOEI MARU No. 108	July 8, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			19.1	60.0	6.1	0.3	3.3	6.5			95.4	S05E05
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	July 9, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			24.9	30.7	7.1		3.6	3.3			69.7	S05E00
AT000JPN00318	KOEI MARU No. 58	July 10, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			18.4	63.9	6.8		2.4	8.6			100.1	S05E05
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	July 15, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			24.9	3.0	0.8						28.7	S09W07
AT000JPN00129	SHINSHU MARU No.111	July 27, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			12.0	2.3							14.3	N10W46
AT000JPN00364	KAIHO MARU No.6	July 28, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			35.9	6.7							42.5	N10W46
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	August 5, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			19.1	2.3							21.5	S05W23
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	August 7, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			17.2	2.9							20.1	S08W18
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	August 7, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			29.9	1.2	0.0						31.2	S09W17
AT000JPN00091	CHIYO MARU No. 18	August 10, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			20.2	1.1	0.2		0.9				22.4	N16W29
AT000JPN00153	SHINRYU MARU No.11	August 11, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			30.5	4.7							35.1	N04W20
AT000JPN00510	TAIWA MARU No. 88	August 11, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			15.0	19.5	6.9			20.2			61.6	N16W29
AT000JPN00387	TOKO MARU No.8	August 14, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			23.9	0.5	0.0						24.3	N01W05

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	OT			TOTAL	Location
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name								Total	sharks	shark		
AT000JPN00386	TOKO MARU No.68	August 14, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			16.6	1.0	0.0						17.6	N01W05
AT000JPN00074	KORYO MARU No. 15	August 14, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			56.0	55.8	6.4	0.2	3.0	6.8			128.2	N14W29
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	August 21, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			10.3	0.6	30.1		0.1				41.0	N00E02
AT000JPN00044	KOEI MARU No. 108	August 22, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			26.6	5.9	0.4			1.4	0.2		34.3	S16E08
AT000JPN00318	KOEI MARU No. 58	August 23, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			24.1	13.0	0.2			2.3	0.4		39.7	S16E08
AT000JPN00506	MATSUEI MARU No. 88	August 29, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			17.2	73.6	6.1			7.3			104.2	N01W04
AT000JPN00421	DAITO MARU No. 8	September 10, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			72.9	20.9	6.3		2.8	2.1			105.1	N01W22
AT000JPN00033	SHOFUKU MARU No. 1	September 12, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			68.8	36.2	10.0			6.5			121.4	N19W20
AT000JPN00555	YUSHO MARU No.8	September 18, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			21.4	7.4	5.5			0.6			35.0	N05W25
AT000JPN00217	TAIHO MARU No. 35	September 23, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			3.8	1.0	15.8	0.0	0.6				21.3	S02E00
AT000JPN00554	TAIHO MARU No. 8	September 24, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			12.1	1.6	26.4		1.8				42.0	S02E02
AT000JPN00333	KOYO MARU No. 6	September 27, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			30.7	68.3	2.3	0.2	4.9	0.1			106.5	S07E09
AT000JPN00137	FUKUSEKI MARU No. 21	September 27, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			56.0	36.8	2.6		1.1	1.9			98.3	S06E09
AT000JPN00337	TOEI MARU No. 6	September 27, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			19.5	25.1	2.6		0.8	0.0			47.9	S06E09
AT000JPN00154	FUKUSEKI MARU No. 27	September 28, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			60.9	7.7	1.7	0.0	1.5	1.7			73.5	S06E09
AT000JPN00469	KINEI MARU No. 81	September 28, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			40.2	15.6	3.0			2.1			60.9	S06E08
AT000JPN00611	KINEI MARU No. 85	September 28, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			9.8	96.5	0.9			2.5			109.7	S06E08
AT000JPN00232	FUKUKYU MARU No. 38	October 1, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI		24.9	5.3	0.6	1.4			16.9			49.2	S22E04
AT000JPN00078	KAISHIN MARU No.18	October 18, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			8.5	67.7	13.4						89.6	N20W20
AT000JPN00485	RYOAN MARU No. 85	October 24, 2009	AT000JPN00576	HOUTA MARU			49.0	19.2	2.2			2.6			73.2	S16E08
AT000JPN00208	FUKUKYU MARU No. 32	October 26, 2009	AT000JPN00576	HOUTA MARU			64.5	24.0	1.8		0.6	1.2			92.1	S17E08
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	November 8, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			30.7	1.8							32.5	N13W35
AT000JPN00539	SENFUKU MARU No. 22	November 9, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			26.3	1.9							28.2	N13W31
AT000JPN00129	SHINSHU MARU No.111	November 14, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			22.5	3.0							25.6	N02W15
AT000JPN00542	SENFUKU MARU No. 61	November 15, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			24.7	1.0							25.7	N02W15
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	November 15, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			35.7	0.1							35.8	N02W15
AT000JPN00505	SHINSHU MARU No.62	November 16, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			41.4	4.1							45.5	S01W14
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	November 19, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			21.4	0.0							21.5	S02W13
AT000JPN00397	SUMIYOSHI MARU No. 75	November 23, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15		24.8	51.8	40.0	6.9	0.1	2.5	0.1			126.2	S13E08
AT000JPN00364	KAIHO MARU No.6	November 23, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			36.2	3.8							40.0	S05W17
AT000JPN00285	SHINSHU MARU No.22	November 23, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			41.0	2.2							43.1	S04W17
AT000JPN00041	SUMIYOSHI MARU No. 10	November 24, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15		24.7	19.4	90.8	3.5	0.0	4.7				143.1	S10E09
AT000JPN00392	SUMIYOSHI MARU No. 73	November 25, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15		22.8	24.0	74.9	9.0	0.1	2.5	0.3			133.5	S08E09
AT000JPN00035	TOKO MARU No.78	November 28, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			38.8	3.1							41.9	S06W21
AT000JPN00544	SENFUKU MARU No. 66	November 30, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			38.6	2.1							40.8	S05W20
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	December 1, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			43.8	3.0							46.8	S05W21
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	December 1, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			25.0	0.8							25.9	S05W21
AT000JPN00486	TOKO MARU No.88	December 2, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			38.4	1.8							40.2	S05W24
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	December 3, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA		14.9	50.5	4.5	2.1			22.8			94.8	S25E10
AT000JPN00449	RYUSEI MARU No. 8	December 6, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			24.7	0.1	0.4		0.4	0.2			25.8	S15E07
AT000JPN00338	KAIHO MARU No.2	December 12, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			35.6	0.9							36.5	S02E05
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	December 12, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			18.5	0.6							19.1	S02W05
AT000JPN00399	KAIHO MARU No.68	December 12, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			61.5	2.1	38.9			4.0			106.5	S05E03
AT000JPN00494	KAIHO MARU No.88	December 13, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			41.5	8.2	24.4			4.3			78.4	S04E01
AT000JPN00374	SHINRYU MARU No.1	December 13, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			36.1	0.7							36.8	S03W05
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	December 15, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			21.5	5.0							26.5	S03W04
AT000JPN00386	TOKO MARU No.68	December 15, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			26.6	6.7							33.2	S03W04
AT000JPN00387	TOKO MARU No.8	December 19, 2009	AT000JPN00596	TUNAGUEEN			25.3	15.1							40.3	S06W02
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	December 20, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			81.9	7.5	5.2		3.6	5.5			103.6	N19W20
AT000JPN00485	RYOAN MARU No. 85	December 28, 2009	AT000JPN00577	SHIN IZU			63.9	0.5	0.4			0.5			65.2	S16E07

**COREE**

<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Nom du navire</i>				
Grand Fishery Co., Ltd	No.101 Dae Young				
	No.102 Dae Young				
	No.111 Dae Young				
	No.112 Dae Young				
	No.116 Dae Young	Espadon			
		Autres			
		Sous-total			41.1
	No.201 Dae Young	Thon obèse			227.0
		Albacore			19.9
		Germon			
		Thon rouge du sud			
		Espadon			13.6
		Autres			
		Sous-total			260.5
Dae Sung Fisheries Co., Ltd	No.11 Dae Sung	Thon obèse	23.0	158.1	
		Albacore	0.7	46.7	
		Germon			
		Thon rouge du Sud			
		Espadon			
		Autres	24.4	1.5	
	Sous-total	48.1	206.3		
	No.216 Dae Sung	Thon obèse		189.9	
		Albacore		42.6	
		Germon			
		Thon rouge du Sud			
		Espadon		21.3	
	Sous-total	0.0	253.8		
	No.226 Dae Sung	Thon obèse		199.1	
		Albacore		53.4	
		Germon			
		Thon rouge du Sud			
		Espadon		4.0	
	Sous-total	24.4	256.5		
	No.616 Dae Sung	Thon obèse		321.7	
		Albacore		35.7	
Germon					
Thon rouge du Sud					
Espadon			15.0		
Autres					
Sous-total		372.4			
No.626 Dae Sung	Thon obèse		253.8		
	Albacore		57.0		
	Germon				
	Thon rouge du Sud				
	Espadon				
Autres					
Sous-total		310.8			

Dae Yang Fisheries Co., Ltd	No.601 Dae Yang	Thon obèse	50.9	138.3
		Albacore	5.9	11.6
		Germon		
		Thon rouge du sud		
		Espadon		6.6
		Autres		
		Sous-total	56.8	156.5
	No.602 Dae Yang	Thon obèse	53.2	87.0
		Albacore	10.5	21.0
		Germon		
		Thon rouge du sud		
		Espadon	9.0	
		Autres		
		Sous-total	72.7	108.0
Dong Won Industries Co., Ltd	Sun Rise	Thon obèse		18.1
		Albacore		11.8
		Germon		17.5
		Thon rouge du sud		39.6
		Espadon		1.3
		Autres		4.5
		Sous-total		92.8
Inter Tuna Fishery Co., Ltd	No.1 Ever Rich	Thon obèse	217.0	210.0
		Albacore	123.0	123.0
		Germon	1.0	
		Thon rouge du sud		
		Espadon	33.0	33.0
		Autres	34.0	
		Sous-total	408.0	366.0
	Ever Rich 636	Thon obèse	84	87
		Albacore	40	41
		Germon	4	
		Thon rouge du sud		
		Espadon	36	37
		Autres	46	
		Sous-total	210	165



**PHILIPPINES**

<b>Pays déclarant</b>	Philippines
<b>Année</b>	Janvier-décembre 2009
<b>LISTE DES NAVIRES RÉALISANT UN TRANSBORDEMENT EN MER</b>	
Nom du navire	N° ICCAT
Jetmark No. 726	AT000PHL00005
Jetmark No. 102	AT000PHL00007
Castro No. 168	AT000PHL00002
Sunny Sky No. 888	AT000PHL00017
Syn Warm No. 8	AT000PHL00018
Sun Warm No. 6	AT000PHL00012
Boada No. 5	AT000PHL00001
Castro No. 668	AT000PHL00003
Sun Warm No. 627	AT000PHL00013
<b>QUANTITÉ PAR ESPÈCE TRANSBORDÉE EN MER</b>	
Thon obèse	1.880.009 Kgs
Albacore	152.435 Kgs
Espadon	77.213 Kgs

## Addendum 2 al Apéndice 7

## Informes de los transbordos en el mar de los participantes en el programa regional de observadores de ICCAT para los transbordos

## CHINA

Reporting Flag:China, People's Republic (Reports on At-sea Transshipment )

Period:Jan.-Dec.,2009

Current Name	ICCAT List Number	Date of Transshipment	Location	Carrier Vessel		Species Transhipped (Unit:metric ton)																
				Current Name	ICCAT List Number	BET	YFT	SWO	ALB	BUM	SHARK FIN	Marlin	BIL	PXX	MXX	SAI	Others	BFT	SBT			
Liao Jin Lun 101	AT000CHN00031	1-Mar-09	S03°29'-W015°17'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE			30														
		24-Mar-09	S02°03'-W019°37'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	109.325	6.655															
		10-May-09	S07°11'-W017°40'	TENHO MARU	AT000JPN00566	42	8															
		3-Jul-09	S07°35'-W010°47'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	42	1.8															
		30-Aug-09	S03°44'-W027°01'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	24.85	2.15															
		13-Dec-09	S06°21'-W019°56'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	50.5	2.3															
Tian Xiang No.7	AT000CHN00054	3-Sep-09	N03°53'-W26°20'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	29.877	2.883	10.36														
	AT000CHN00054	25-Jun-09	N06°03'-W024°14'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	69.808	5.258															
	AT000CHN00054	18-Mar-09	N07°26'-W30°56'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	74.242	5.839															
Xin Shi Ji No.6	AT000CHN00060	17-Mar-09	N04°53'-W29°11'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	92.635	5.213															
		26-Jun-09	N04°59'-W021°37'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	51.195	6.771															
		23-Dec-09	S05°10'-W025°44'	YAKUSHIMA	AT000JPN00591/3FRZ7	50.371	2.087	5.769														
Xin Shi Ji No.67	AT000CHN00067	15-Mar-09	N07°00'-W31°03'	TAISEI MARU NO.24	AT000JPN00571/JILE	107.739	7.249															
		27-Jun-09	N05°13'-W022°46'	TAISEI MARU NO.15	AT000JPN00570	58.59	5.91															
		21-Dec-09	S08°30'-W021°00'	YAKUSHIMA	AT000JPN00591/3FRZ7	66	4.5	10.2														
Xin Shi Ji 80	AT000CHN00075	10-Nov-09	S02°15'-W23°27'	HOUTA MARU	AT000JPN00575/3FV14	58.176	3.798															

## **TAIPEI CHINO**

### **Informe anual sobre transbordos en 2009**

#### ***Introducción***

1. Con el fin de hacer un seguimiento de las actividades de transbordo de los grandes palangreros atuneros en la zona del Convenio ICCAT, ICCAT adoptó la *Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un programa para el transbordo de los grandes palangreros* [05-06] en 2005, que posteriormente fue enmendada en 2006 y sustituida por la Recomendación 06-11.
2. Este informe se realiza de conformidad con los siguientes requisitos establecidos en el párrafo 18 de la Recomendación 06-11:
  - las cantidades transbordadas durante el año anterior, por especies;
  - la lista de GPA incluidos en el registro de ICCAT de buques pesqueros que han transbordado durante el año anterior;
  - un informe global que evalúe el contenido y las conclusiones de los informes de los observadores asignados a los buques de transporte que han recibido transbordos de sus GPA.

#### ***Cantidades transbordadas durante 2009, por especies***

3. Durante 2009, los GPA que enarbolan pabellón de Taipei Chino han transbordado en el mar un total de 12.039 t de túnidos y especies afines. Respecto a los transbordos en puerto, los palangreros de Taipei Chino transbordaron en 2009 11.321 t de túnidos y especies afines (**Tabla 1** a continuación).

#### ***Lista de grandes palangreros atuneros que han realizado transbordos el año anterior***

4. Se autorizó a un total de 60 buques con pabellón de Taipei Chino dirigidos al patudo a realizar transbordos en el mar en 2009 (**Tabla 2** a continuación). Además, 39 GPA fueron autorizados a llevar a cabo transbordos en puerto en 2009. Los nombres de los buques que realizaron transbordos durante el año se incluyen en el **Addendum 3** a título informativo.

#### ***Evaluación del contenido y conclusiones de los informes de los observadores***

5. Taipei Chino reconoce que la Secretaría de ICCAT facilita informes detallados de los observadores que incluyen la hora real del transbordo, la ubicación del transbordo, las especies, el peso y otra información pertinente verificada. Dicha información es útil para que los Estados del pabellón verifiquen los registros realizados por los buques pesqueros que enarbolan su pabellón y mejoren su eficacia en materia de ordenación.

#### ***Conclusión***

6. La implementación y operación del Programa regional de observadores (ROP) se ha realizado sin problemas desde 2007. Taipei Chino está satisfecho con el duro trabajo realizado por la Secretaría de ICCAT y el consorcio contratado. De hecho, es una pesada tarea para la Secretaría de ICCAT hacer un seguimiento del proceso del ROP y responder con prontitud. Taipei Chino desea expresar, una vez más, su agradecimiento a la Secretaría de ICCAT por los esfuerzos realizados en este asunto.

**Tabla 1.** Cantidades por especies transbordadas por los buques con pabellón de Taipei Chino en 2009

(Unidad: kg)

Especies	En puerto		En mar		En puerto + en mar		Total
	Buques de patudo	Buques de atún blanco	Buques de patudo	Buques de atún blanco	Buques de patudo	Buques de atún blanco	
Patudo	162.852	170.580	10.382.486	0	10.545.338	170.580	10.715.917
Atún blanco del Sur	555.477	7.542.986	189.242	0	744.719	7.542.986	8.287.705
Atún blanco del Norte	0	1.140.899	1.983	0	1.983	1.140.899	1.142.882
Rabil	15.532	80.617	974.373	0	989.905	80.617	1.070.522
Atún rojo del sur	0	3.166	0	0	0	3.166	3.166
Pez espada del Sur	29.712	30.419	355.230	0	384.942	30.419	415.361
Pez espada del Norte	3.704	1.495	40.884	0	44.588	1.495	46.083
Aguja azul	39.382	3.777	11.952	0	51.333	3.777	55.111
Marlín rayado	246	4.484	310	0	556	4.484	5.040
Tiburones	193.213	604.979	67.536	0	260.749	604.979	865.728
Aletas de tiburones	7.360	20.917	2.695	0	10.055	20.917	30.972
Escolar	27.153	170.989	4.801	0	31.954	170.989	202.943
Otras especies	136.996	373.964	7.319	0	144.315	373.964	518.279
Total	1.171.627	10.149.272	12.038.810	0	13.210.437	10.149.272	23.359.710

**Tabla 2.** Lista de GPA de Taipei Chino registrados en el registro ICCAT de buques de pesca que han realizado transbordos en 2009

Nº	Nombre del buque	Nº lista ICCAT	Nº	Nombre del buque	Nº lista ICCAT
1	CHAI HORN 101	AT000TAI00001	31	YUNG HANG	AT000TAI00157
2	CHUNG I 237	AT000TAI00031	32	KAO FONG 8	AT000TAI00161
3	CHUNG I 302	AT000TAI00033	33	HSIN CHENG FA 16	AT000TAI00177
4	DAI HO	AT000TAI00036	34	KUANG MEI	AT000TAI00181
5	FENG YA NO.11	AT000TAI00038	35	YUNG HAN 101	AT000TAI00182
6	HSIANG AN 102	AT000TAI00056	36	HAU SHEN 236	AT000TAI00184
7	YUNG CHIN NO.101	AT000TAI00061	37	YUNG FENG NO.101	AT000TAI00185
8	YING YUAN NO.8	AT000TAI00063	38	TAI FA NO.3	AT000TAI00186
9	HSIN CHUN 16	AT000TAI00064	39	JIN HORNG NO.168	AT000TAI00187
10	HUNG CHING 212	AT000TAI00073	40	SHIN YEOU 16	AT000TAI00189
11	I MAN HUNG 166	AT000TAI00078	41	YING JEN 636	AT000TAI00192
12	KAO FENG 101	AT000TAI00089	42	YUH YEOU 236	AT000TAI00193
13	KAO FONG 372	AT000TAI00092	43	CHIN CHENG WEN	AT000TAI00194
14	YEUN HORNG NO.1	AT000TAI00093	44	CHIN YUAN MING	AT000TAI00195
15	KAO FONG NO.1	AT000TAI00095	45	CHIN SHUN KUO	AT000TAI00197
16	KAO FONG NO.817	AT000TAI00096	46	JIN HORNG NO.206	AT000TAI00202
17	KUANG LI	AT000TAI00099	47	KAO HSIN NO.3	AT000TAI00203
18	LONG CHANG NO.3	AT000TAI00104	48	SHUN YU	AT000TAI00204
19	SHIN LUNG 202	AT000TAI00117	49	YI SHUN	AT000TAI00205
20	SHUN AN 6	AT000TAI00122	50	HONG CHIN	AT000TAI00207
21	CHIN SHUN 101	AT000TAI00126	51	CHIN CHANG MING	AT000TAI00208
22	TORNG TAY 3	AT000TAI00128	52	HONG SHENG	AT000TAI00209
23	WEI CHING	AT000TAI00129	53	FU YUAN NO.66	AT000TAI00211
24	YING MAN NO.1	AT000TAI00137	54	JILN HORNG NO.101	AT000TAI00212
25	YU FENG 102	AT000TAI00140	55	YI FU	AT000TAI00213
26	YU FENG 202	AT000TAI00141	56	CHIN HSIANG MING	AT000TAI00215
27	YU FENG 67	AT000TAI00142	57	CHING CHEN NO.3	AT000TAI00216
28	YU I HSIANG 121	AT000TAI00144	58	CHIEN CHYANG	AT000TAI00217
29	YUH YEOU 31	AT000TAI00149	59	HUNG YAO NO.3	AT000TAI00221
30	YUH YEOU 66	AT000TAI00151	60	YIH SHUEN NO.212	AT000TAI00228

## JAPÓN

## Record of transhipment at sea by Japanese LSTLVs in 2009

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	OT			TOTAL	Location
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name								Total	sharks	shark		
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	January 2, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			25.1	0.2	0.2						25.4	S04W09
AT000JPN00364	KAIHO MARU No.6	January 2, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			15.7	0.3	1.1						17.0	S04W09
AT000JPN00387	TOKO MARU No.8	January 3, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			16.1	4.0	2.0						22.1	S03W08
AT000JPN00386	TOKO MARU No.68	January 3, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			14.5	0.1	1.5						16.1	S04W07
AT000JPN00374	SHINRYU MARU No.1	January 4, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			32.6	0.2	2.0						34.7	S08W06
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	January 7, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			21.1	0.7	1.8						23.7	S07W20
AT000JPN000543	SENFUKU MARU No. 62	January 7, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			23.0	0.5	2.5						26.1	S07W19
AT000JPN00035	TOKO MARU No.78	January 8, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			18.8	0.9	1.8						21.5	S05W18
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	January 8, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			22.3	0.8	2.0						25.2	S06W19
AT000JPN00544	SENFUKU MARU No. 66	January 9, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			35.7	1.0	1.9						38.5	S05W18
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	January 9, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			23.7	0.7	1.6						26.0	S05W20
AT000JPN00274	MATSUEI MARU No. 5	January 10, 2009	AT000JPN0058Z	VICTORIA			40.0	20.0	2.0		1.0	1.0			64.0	S06E06
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	January 10, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			31.7	0.9	2.1						34.7	S05W22
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	January 10, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			39.2	1.1	1.7						42.0	S05W22
AT000JPN000505	SHINSHU MARU No.62	January 11, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			18.6	0.9	1.5						21.0	S05W25
AT000JPN00338	KAIHO MARU No.2	January 11, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			27.0	1.0	1.4						29.4	S05W25
AT000JPN00520	KINEI MARU No. 108	January 18, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1			53.0	1.0	3.0		1.0	7.0			65.0	N06W29
AT000JPN00168	MATSUEI MARU No. 28	January 19, 2009	AT000JPN0058Z	VICTORIA			50.0	0.5	0.4		0.5	0.2			51.6	S06E06
AT000JPN00215	KINEI MARU No. 35	January 22, 2009	AT000JPN0059C	SATSUMA 1	52.2		50.0	2.0	2.0		2.2	1.0			109.4	N06W33
AT000JPN00375	FUKUKYU MARU No. 7	January 30, 2009	AT000JPN0058Z	VICTORIA			63.4	6.0	0.9		5.5	14.5			90.3	S10E03
AT000JPN00217	TAIHO MARU No. 35	February 2, 2009	AT000JPN0058E	RYOMA			59.5	3.2	8.8			2.4			73.8	S08W04
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	February 5, 2009	AT000JPN0058E	RYOMA			64.9	1.9	9.9			1.2			77.9	S08W10
AT000JPN00359	KORYO MARU No. 68	February 7, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI		3.0	33.8	1.7	1.4			2.6			42.5	N10W49
AT000JPN00536	KORYO MARU No. 1	February 12, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI		51.6	40.0	4.0	3.0			0.7	2.0		101.2	N13W32
AT000JPN00477	SHOSHIN MARU No. 82	February 13, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI			50.5	0.8	2.4			0.2			54.0	N13W32
AT000JPN00295	SEIKO MARU No. 52	February 15, 2009	AT000JPN0057Z	KURIKOMA		57.5	45.3	4.4	4.7			21.0			132.9	N11W26
AT000JPN00077	TOEI MARU No. 15	February 15, 2009	AT000JPN0057Z	KURIKOMA		47.6	62.5	6.9	2.9		0.1				120.0	N11W26
AT000JPN00156	CHIYO MARU No. 28	February 16, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI			55.1	2.2	2.3						59.6	N10W30
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	February 20, 2009	AT000JPN0058E	RYOMA			56.9	1.8	0.0						58.6	S05W22
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	February 20, 2009	AT000JPN0058E	RYOMA			49.1	2.5	0.0						51.6	S05W22
AT000JPN00284	FUKUKYU MARU No. 51	February 21, 2009	AT000JPN0058Z	VICTORIA			100.1	11.9	5.1	6.8	3.6	2.2		0.7	129.8	S05W21
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	February 21, 2009	AT000JPN0058E	RYOMA			50.0	1.9	0.0						51.9	S06W22
AT000JPN00473	SUMIYOSHI MARU No. 81	March 3, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI			70.8	3.3	2.6			1.9	0.3		78.9	N11W26
AT000JPN00520	KINEI MARU No. 108	March 3, 2009	AT000JPN0058E	RYOMA		58.0	58.0	12.5	2.0			4.0			134.5	N05W25
AT000JPN00333	KOYO MARU No. 6	March 6, 2009	AT000JPN0057Z	TAISEI MARU NO.24			44.4	39.4	3.5	0.1	2.3				89.7	N05W23
AT000JPN00397	SUMIYOSHI MARU No. 75	March 7, 2009	AT000JPN0057Z	TAISEI MARU NO.24			49.8	35.0	2.8	0.1	3.3				91.0	N06W24
AT000JPN00041	SUMIYOSHI MARU No. 10	March 9, 2009	AT000JPN0057Z	TAISEI MARU NO.24			49.8	17.0	1.0		2.1	0.1			70.0	N09W28
AT000JPN00394	FUKUJU MARU No. 75	March 10, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI		54.2	56.3	9.5	1.6			3.4			125.0	N10W23
AT000JPN00003	CHOKYU MARU No. 1	March 10, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI		57.6	50.0	25.0	4.0	1.0	4.0	18.4			160.0	N08W27
AT000JPN00033	SHOFUKU MARU No. 1	March 10, 2009	AT000JPN0057Z	TAISEI MARU NO.2		57.3	52.3	4.9	4.0	0.0	0.4	5.0		4.4	123.9	N12W27
AT000JPN00382	KOYO MARU No.7	March 11, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI			70.0	26.3	3.0		1.0	8.4			160.0	N07W21
AT000JPN00471	KORYO MARU No. 81	March 13, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI		57.0	20.3	28.5	4.3			18.2			128.3	N07W23
AT000JPN00074	KORYO MARU No. 15	March 14, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI		35.9	33.0	7.4	2.1			17.5			95.9	N08W22
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	March 15, 2009	AT000JPN0058Z	HARIMA 2			70.0	3.5	4.5	0.1	2.0	0.4			80.5	N08W31
AT000JPN00506	MATSUEI MARU No. 88	March 15, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI			62.3	18.1	2.6			2.9			85.9	N07W20
AT000JPN00206	KOYO MARU No. 31	March 16, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI			80.5	15.5	3.7			1.3			100.9	N10W24
AT000JPN00156	CHIYO MARU No. 28	March 18, 2009	AT000JPN0057Z	FUTAGAMI		56.5	28.3	3.7	1.4						90.0	N10W29
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	April 10, 2009	AT000JPN0058Z	HARIMA 2			87.0	7.0							94.0	N05W29
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	March 21, 2009	AT000JPN0058Z	HARIMA 2			58.0	3.7	0.9						62.6	N06W26
AT000JPN00486	TOKO MARU No.88	April 8, 2009	AT000JPN0058Z	HARIMA 2			106.1	9.9							116.1	N06W26

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	OT			TOTAL	Location
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name								Total	sharks	shark		
AT000JPN00376	FUKUSEKI MARU No.7	March 19, 2009	AT000JPN00574	FUTAGAMI			32.7	43.2	4.3		12.8	13.0		106.0	N06W23	
AT000JPN00153	SHINRYU MARU No.11	March 19, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			65.9	4.9						70.8	N04W30	
AT000JPN00544	SEINFUKU MARU No. 66	April 9, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			89.6	5.4						95.0	N05W28	
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	March 20, 2009	AT000JPN00588	RYOMA			67.7	5.0	0.0					72.7	N08W29	
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	April 3, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			31.3	4.3						35.5	N04W28	
AT000JPN00525	CHOKYU MARU No. 21	March 20, 2009	AT000JPN00574	FUTAGAMI	52.2		45.0	28.0	3.5	0.2	1.5	9.6	1.5	0.2	140.0	N07W25
AT000JPN00047	CHOKYU MARU No. 11	March 21, 2009	AT000JPN00574	FUTAGAMI			91.9	14.8	3.6		2.8	1.1	0.7	114.2	N07W25	
AT000JPN00542	SEINFUKU MARU No. 61	March 21, 2009	AT000JPN00588	RYOMA			90.6	3.3	0.0					94.0	N06W27	
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	April 7, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			97.4	6.5	2.5					106.5	N06W31	
AT000JPN00412	SEINFUKU MARU No.11	March 23, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			33.0	2.9						35.9	N08W29	
AT000JPN00035	TOKO MARU No.78	April 1, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			58.0	5.2						63.2	N04W22	
AT000JPN00374	SHINRYU MARU No.1	April 17, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			76.2	6.3						82.5	N06W20	
AT000JPN00386	TOKO MARU No.88	April 1, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			64.4	6.2						70.7	N04W21	
AT000JPN00505	SHINSHU MARU No.62	March 23, 2009	AT000JPN00588	RYOMA			61.2	9.1	0.0					70.3	N05W35	
AT000JPN00539	SEINFUKU MARU No. 22	March 24, 2009	AT000JPN00588	RYOMA			80.0	0.0	0.0					80.0	N08W37	
AT000JPN00543	SEINFUKU MARU No. 62	March 25, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO 24			116.9	5.1	10.0					132.0	S01W22	
AT000JPN00465	SHOSHIN MARU No. 80	March 25, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU	50.0		80.6	11.4	4.1			2.1		148.2	N11W35	
AT000JPN00413	TAIWA MARU No. 78	March 26, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU			117.8	16.7	7.1	0.0	2.0	4.6		148.2	N13W33	
AT000JPN00510	TAIWA MARU No. 88	March 27, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU			107.4	13.7	4.3	0.1		8.4		133.9	N12W32	
AT000JPN00449	RYUSEI MARU No. 8	March 28, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			51.2	18.3	3.8		2.3	0.7		76.3	N10W27	
AT000JPN00477	SHOSHIN MARU No. 82	March 29, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU	52.0		64.8	8.7	5.1			2.2		132.8	N11W33	
AT000JPN00289	KORYO MARU No. 51	March 30, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU			73.1	2.7	4.0	0.8		5.0		85.6	N13W30	
AT000JPN00543	SEINFUKU MARU No. 62	April 2, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			47.4	1.4						48.8	N05W24	
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	March 31, 2009	AT000JPN00571	SHIN IZU	40.5		39.4	7.2	3.1	0.0	1.3	4.6		96.1	N12W29	
AT000JPN00337	TOEI MARU No. 6	April 1, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO 24			35.0	5.9	2.1		2.6	0.8		46.4	S12E05	
AT000JPN00514	EHATSU MARU	April 2, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO 24			45.2	2.2						47.4	S10W8	
AT000JPN00554	TAIHO MARU No. 8	April 2, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO 24			142.1	9.4	15.0		6.0			172.5	S09E04	
AT000JPN00217	TAIHO MARU No. 35	April 4, 2009	AT000JPN00596	TUNAUQUEEN			80.2	4.7	3.1			1.8		89.8	S06E06	
AT000JPN00208	FUKUKYU MARU No. 32	April 5, 2009	AT000JPN00578	SHIN FUJI			61.1	69.4	2.7			18.9	0.2	152.1	S23W10	
AT000JPN00399	KAIHO MARU No.68	April 5, 2009	AT000JPN00596	TUNAUQUEEN			48.9	1.6	5.5			2.5		58.5	S08E05	
AT000JPN00485	RYOAN MARU No. 85	April 9, 2009	AT000JPN00578	SHIN FUJI	60.3		193.0	30.9	21.2			17.8	0.6	2.0	323.2	S10W20
AT000JPN00130	MATSUEI MARU No. 2	April 13, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			34.4	23.5	3.0			4.2	0.3	0.2	65.3	N02W22
AT000JPN00539	SEINFUKU MARU No. 22	April 17, 2009	AT000JPN00596	TUNAUQUEEN			57.0	3.0						60.0	N09W40	
AT000JPN00450	SANEI MARU No. 8	April 17, 2009	AT000JPN00584	ASIAN REX			71.8	21.7	3.6		1.5	0.4		99.0	N03W20	
AT000JPN00392	SUMIYOSHI MARU No. 73	April 20, 2009	AT000JPN00584	ASIAN REX			39.4	9.3	2.8	0.2	3.5			55.2	N08W25	
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	April 20, 2009	AT000JPN00568	TENHO MARU			16.1	8.0	2.3		1.1	1.8		29.3	S02W20	
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	April 21, 2009	AT000JPN00596	TUNAUQUEEN			80.9	7.8	0.0					88.7	N08W33	
AT000JPN00338	KAIHO MARU No.2	April 22, 2009	AT000JPN00596	TUNAUQUEEN			96.7	6.3	0.0					103.0	N08W31	
AT000JPN00387	TOKO MARU No.8	April 28, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			112.6	4.2						116.8	S11E01	
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	May 1, 2009	AT000JPN00568	TENHO MARU			72.9	5.2	8.4		1.8			88.3	S03W06	
AT000JPN00494	KAIHO MARU No.88	May 1, 2009	AT000JPN00596	TUNAUQUEEN			41.7	4.9	11.7		1.7			60.0	S09W02	
AT000JPN00193	MATSUEI MARU No. 3	May 6, 2009	AT000JPN00596	TUNAUQUEEN			41.9	25.3	3.4		3.1	2.5	0.0	76.2	N01W18	
AT000JPN00129	SHINSHU MARU No.111	May 8, 2009	AT000JPN00596	TUNAUQUEEN			111.5	16.4	0.0					127.8	S05W21	
AT000JPN00285	SHINSHU MARU No.22	May 9, 2009	AT000JPN00596	TUNAUQUEEN			82.0	7.8	1.0					90.8	S05W21	
AT000JPN00364	KAIHO MARU No.6	May 11, 2009	AT000JPN00596	TUNAUQUEEN			126.4	7.0	0.0					133.5	N05W23	
AT000JPN00168	MATSUEI MARU No. 28	May 12, 2009	AT000JPN00568	TENHO MARU			25.0	45.4	3.0		5.4	5.0		83.8	S01W20	
AT000JPN00274	MATSUEI MARU No. 5	May 13, 2009	AT000JPN00568	TENHO MARU			61.7	24.5	3.8		0.0	24.5		114.6	S01W20	
AT000JPN00539	SEINFUKU MARU No. 22	May 18, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			16.8	1.3	1.7					19.8	N11W44	
AT000JPN00506	MATSUEI MARU No. 88	May 18, 2009	AT000JPN00580	TUNASTATES			27.3	21.3	4.3			4.3		57.3	S01W05	
AT000JPN00505	SHINSHU MARU No.62	May 19, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			34.4	4.4	1.7					40.5	N10W44	
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	May 20, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			26.0	2.0	3.0					31.0	N08W43	
AT000JPN00486	TOKO MARU No.88	May 20, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			27.8	1.4	0.8					30.0	N08W43	
AT000JPN00210	FUKUSEKI MARU No. 33	May 20, 2009	AT000JPN00574	TAISEI MARU NO.15			54.6	32.5	6.3	0.1	4.3	0.4		98.1	S02E08	

INFORME ICCAT 2010-2011 (I)

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	OT			TOTAL	Location
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name								Total	sharks	shark		
AT000JPN00554	TAIHO MARU No. 8	May 21, 2009	AT000JPN00576	TAISEI MARU NO.15			35.0	0.2	2.5		2.3				40.0	S09E04
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	May 23, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			19.0	1.0	2.0						22.0	N06W36
AT000JPN00338	KAIHO MARU No.2	May 24, 2009	AT000JPN00586	TUNASTATES			13.7	1.1							14.8	S05W22
AT000JPN00153	SHINRYU MARU No.11	May 27, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			46.4	2.6	2.0						50.9	N05W27
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	May 28, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			55.6	3.0	2.0						60.6	N07W26
AT000JPN00156	CHIYO MARU No. 28	May 29, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			31.4	2.5	1.7						35.6	N11W27
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	May 30, 2009	AT000JPN00576	TAISEI MARU NO.15			53.0	7.7							60.7	S04W13
AT000JPN00514	EIHATSU MARU	June 2, 2009	AT000JPN00576	TAISEI MARU NO.15			35.4	0.9							36.3	S11W17
AT000JPN00285	SHINSHU MARU No.22	June 3, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			10.8	0.7	2.0						13.6	S05W28
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	June 3, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			38.9	6.7	2.0						47.6	N05W28
AT000JPN00382	KOYO MARU No.7	June 5, 2009	AT000JPN00576	HOUTA MARU	27.1		29.0	2.5	1.2		0.6	1.6			62.0	N28W14
AT000JPN00240	KINSAI MARU No. 38	June 5, 2009	AT000JPN00586	TUNASTATES			90.0	13.2	19.4	0.5	2.9	112.0	0.9		238.0	S09E31
AT000JPN00465	SHOSHIN MARU No. 80	June 6, 2009	AT000JPN00576	HOUTA MARU	0.5		49.9	3.0	2.4			2.1			57.9	N28W22
AT000JPN00477	SHOSHIN MARU No. 82	June 6, 2009	AT000JPN00576	HOUTA MARU			51.0	2.7	3.0			0.3			57.0	N28W22
AT000JPN00289	KORYO MARU No. 51	June 7, 2009	AT000JPN00576	HOUTA MARU			20.7	2.6	1.8		3.2	2.1			30.4	N28W24
AT000JPN00394	FUKUJU MARU No. 75	June 7, 2009	AT000JPN00576	HOUTA MARU			68.4	1.5	3.5		2.2	3.3			78.9	N27W2
AT000JPN00544	SENFUKU MARU No. 66	June 9, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			34.4	2.5	1.9						38.8	N09W19
AT000JPN00542	SENFUKU MARU No. 61	June 10, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			42.4	4.6	3.0						50.0	S10W24
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	June 11, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			36.7	5.0	2.0						43.7	N08W24
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	June 11, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			47.7	9.2	0.0						56.8	N08W24
AT000JPN00033	SHOFUKU MARU No. 1	June 12, 2009	AT000JPN00576	TAISEI MARU NO.1	26.9		53.9	2.9	3.3	0.2	0.9	3.2			91.3	N04W20
AT000JPN00386	TOKO MARU No.68	June 13, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			48.8	5.7	2.0						56.5	S06W22
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	June 14, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			28.7	5.2	2.3						36.2	N06W22
AT000JPN00129	SHINSHU MARU No.111	June 15, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			24.8	2.9	2.9						30.5	S05W19
AT000JPN00077	TOEI MARU No. 15	June 16, 2009	AT000JPN00576	HOUTA MARU			14.7	3.5	1.3		0.5	4.0			24.0	N11W35
AT000JPN00295	SEIKO MARU No. 52	June 18, 2009	AT000JPN00576	HOUTA MARU			18.7	7.0	1.7			1.2			28.5	N10W27
AT000JPN00035	TOKO MARU No.78	June 18, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			37.2	2.5	4.3						44.0	S05W06
AT000JPN00374	SHINRYU MARU No.1	June 18, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			17.3	1.2	3.9						22.4	N05E06
AT000JPN00387	TOKO MARU No.8	June 20, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			40.2	0.7	4.8						45.8	S08W01
AT000JPN00505	SHINSHU MARU No.62	June 21, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			18.0	2.6							20.6	N10W43
AT000JPN00412	SENFUKU MARU No.11	June 23, 2009	AT000JPN00596	SATSUMA 1			46.6	3.1	3.1						52.7	S17E05
AT000JPN00486	TOKO MARU No.88	June 23, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			23.5	3.1							26.6	N08W46
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	June 23, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			26.8	3.4	2.5						32.7	N08W46
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	June 23, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			13.6	3.7							17.3	N08W46
AT000JPN00539	SENFUKU MARU No. 22	June 24, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			23.4	5.0							28.4	N10W48
AT000JPN00543	SENFUKU MARU No. 62	June 24, 2009	AT000JPN00596	TUNAPRINCESS			14.9	0.7							15.7	N10W48
AT000JPN00003	CHOKYU MARU No. 1	July 3, 2009	AT000JPN00574	MEITA MARU			49.0	22.5	5.8		2.7	1.4	1.3		81.5	N04E07
AT000JPN00047	CHOKYU MARU No. 11	July 3, 2009	AT000JPN00574	MEITA MARU			21.3	45.6	8.1		4.3	6.3	6.3		85.7	N04E06
AT000JPN00555	YUSHO MARU No.8	July 4, 2009	AT000JPN00576	TAISEI MARU NO.15			23.9	8.9		0.4					33.2	N03W12
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	July 8, 2009	AT000JPN00576	TAISEI MARU NO.15			36.0	0.8	9.3		2.6				48.7	S10E02
AT000JPN00044	KOEI MARU No. 108	July 8, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			19.1	60.0	6.1	0.3	3.3	6.5			95.4	S05E05
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	July 9, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			24.9	30.7	7.1		3.6	3.3			69.7	S05E00
AT000JPN00318	KOEI MARU No. 58	July 10, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			18.4	63.9	6.8	0.0	2.4	8.6			100.1	S05E05
AT000JPN00292	SHINSHU MARU No.61	July 15, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			24.9	3.0	0.8						28.7	S09W07
AT000JPN00129	SHINSHU MARU No.111	July 27, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			12.0	2.3							14.3	N10W46
AT000JPN00364	KAIHO MARU No.6	July 28, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			35.9	6.7							42.5	N10W46
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	August 5, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			19.1	2.3							21.5	S05W23
AT000JPN00055	KAIHO MARU No.1	August 7, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			17.2	2.9							20.1	S08W18
AT000JPN00175	SENFUKU MARU No.1	August 7, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			29.9	1.2	0.0						31.2	S09W17
AT000JPN00091	CHIYO MARU No. 18	August 10, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			20.2	1.1	0.2		0.9				22.4	N16W29
AT000JPN00153	SHINRYU MARU No.11	August 11, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			30.5	4.7							35.1	N04W20
AT000JPN00510	TAIWA MARU No. 88	August 11, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			15.0	19.5	6.9			20.2			61.6	N16W29
AT000JPN00387	TOKO MARU No.8	August 14, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			23.9	0.5	0.0						24.3	N01W05

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	OT		TOTAL	Location
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name								Total	sharks		
AT000JPN00336	TOKO MARU No.68	August 14, 2009	AT000JPN0059	YAKUSHIMA			16.6	1.0	0.0					17.6	N01W05
AT000JPN00074	KORYO MARU No. 15	August 14, 2009	AT000JPN0058	VICTORIA			56.0	55.8	6.4	0.2	3.0	6.8		128.2	N14W29
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	August 21, 2009	AT000JPN0057	TAISEI MARU NO.24			10.3	0.6	30.1		0.1			41.0	N00E02
AT000JPN00044	KOEI MARU No. 108	August 22, 2009	AT000JPN0057	SHIN FUJI			26.6	5.9	0.4			1.4	0.2	34.3	S16E08
AT000JPN00318	KOEI MARU No. 58	August 23, 2009	AT000JPN0057	SHIN FUJI			24.1	13.0	0.2			2.3	0.4	39.7	S16E08
AT000JPN00536	MATSUEI MARU No. 88	August 29, 2009	AT000JPN0057	SHIN FUJI			17.2	73.6	6.1			7.3		104.2	N01W04
AT000JPN00421	DAITO MARU No. 8	September 10, 2009	AT000JPN0057	SHIN FUJI			72.9	20.9	6.3		2.8	2.1		105.1	N01W22
AT000JPN00033	SHOFUKU MARU No. 1	September 12, 2009	AT000JPN0057	SHIN FUJI			68.8	36.2	10.0			6.5		121.4	N19W20
AT000JPN00555	YUSHO MARU No.8	September 18, 2009	AT000JPN0057	TAISEI MARU NO.24			21.4	7.4	5.5			0.6		35.0	N05W25
AT000JPN00217	TAIHO MARU No. 35	September 23, 2009	AT000JPN0057	TAISEI MARU NO.24			3.8	1.0	15.8	0.0	0.6			21.3	S02E00
AT000JPN00554	TAIHO MARU No. 8	September 24, 2009	AT000JPN0057	TAISEI MARU NO.24			12.1	1.6	26.4		1.8			42.0	S02E02
AT000JPN00333	KOYO MARU No. 6	September 27, 2009	AT000JPN0057	TAISEI MARU NO.24			30.7	68.3	2.3	0.2	4.9	0.1		106.5	S07E09
AT000JPN00137	FUKUSEKI MARU No. 21	September 27, 2009	AT000JPN0057	TAISEI MARU NO.24			56.0	36.8	2.6		1.1	1.9		98.3	S06E09
AT000JPN00337	TOEI MARU No. 6	September 27, 2009	AT000JPN0057	TAISEI MARU NO.24			19.5	25.1	2.6		0.8	0.0		47.9	S06E09
AT000JPN00154	FUKUSEKI MARU No. 27	September 28, 2009	AT000JPN0057	TAISEI MARU NO.24			60.9	7.7	1.7	0.0	1.5	1.7		73.5	S06E09
AT000JPN00439	KINEI MARU No. 81	September 28, 2009	AT000JPN0057	SHIN FUJI			40.2	15.6	3.0			2.1		60.9	S06E08
AT000JPN00611	KINEI MARU No. 85	September 28, 2009	AT000JPN0057	SHIN FUJI			9.8	96.5	0.9			2.5		109.7	S06E08
AT000JPN00232	FUKUKYU MARU No. 38	October 1, 2009	AT000JPN0057	SHIN FUJI		24.9	5.3	0.6	1.4			16.9		49.2	S22E04
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	October 18, 2009	AT000JPN0059	TUNAPRINCESS			8.5	67.7	13.4					89.6	N20W20
AT000JPN00435	RYOAN MARU No. 85	October 24, 2009	AT000JPN0057	HCUTA MARU			49.0	19.2	2.2			2.6		73.2	S16E08
AT000JPN00208	FUKUKYU MARU No. 32	October 26, 2009	AT000JPN0057	HCUTA MARU			64.5	24.0	1.8		0.6	1.2		92.1	S17E08
AT000JPN00015	SHINSHU MARU No.66	November 8, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			30.7	1.8						32.5	N13W35
AT000JPN00539	SENFLKU MARU No. 22	November 9, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			26.3	1.9						28.2	N13W31
AT000JPN00129	SHINSHU MARU No.111	November 14, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			22.5	3.0						25.6	N02W15
AT000JPN00512	SENFLKU MARU No. 61	November 15, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			24.7	1.0						25.7	N02W15
AT000JPN00412	SENFLKU MARU No.11	November 15, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			35.7	0.1						35.8	N02W15
AT000JPN00525	SHINSHU MARU No.62	November 16, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			41.4	4.1						45.5	S01W14
AT000JPN00232	SHINSHU MARU No.61	November 19, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			21.4	0.0						21.5	S02W13
AT000JPN00337	SUMIYOSHI MARU No. 75	November 23, 2009	AT000JPN0057	TAISEI MARU NO.15		24.6	51.8	40.0	6.9	0.1	2.5	0.1		126.2	S13E08
AT000JPN00334	KAIHO MARU No.6	November 23, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			36.2	3.8						40.0	S05W17
AT000JPN00235	SHINSHU MARU No.22	November 23, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			41.0	2.2						43.1	S04W17
AT000JPN00041	SUMIYOSHI MARU No. 10	November 24, 2009	AT000JPN0057	TAISEI MARU NO.15		24.7	19.4	90.8	3.5	0.0	4.7			143.1	S10E09
AT000JPN00332	SUMIYOSHI MARU No. 73	November 25, 2009	AT000JPN0057	TAISEI MARU NO.15		22.8	24.0	74.9	9.0	0.1	2.5	0.3		133.5	S08E09
AT000JPN00035	TOKO MARU No.78	November 28, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			38.8	3.1						41.9	S06W21
AT000JPN00514	SENFLKU MARU No. 66	November 30, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			38.6	2.1						40.8	S05W20
AT000JPN00237	SHINSHU MARU No.11	December 1, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			43.8	3.0						46.8	S05W21
AT000JPN00513	SENFLKU MARU No. 62	December 1, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			25.0	0.8						25.9	S05W21
AT000JPN00436	TOKO MARU No.88	December 2, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			38.4	1.8						40.2	S05W24
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	December 3, 2009	AT000JPN0059	YAKUSHIMA		14.9	50.5	4.5	2.1			22.8		94.8	S29E10
AT000JPN00449	RYUSEI MARU No. 8	December 6, 2009	AT000JPN0059	YAKUSHIMA			24.7	0.1	0.4		0.4	0.2		25.8	S15E07
AT000JPN00338	KAIHO MARU No.2	December 12, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			35.6	0.9						36.5	S02E05
AT000JPN00175	SENFLKU MARU No.1	December 12, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			18.5	0.6						19.1	S02W05
AT000JPN00339	KAIHO MARU No.88	December 12, 2009	AT000JPN0059	YAKUSHIMA			61.5	2.1	38.9			4.0		106.5	S05E03
AT000JPN00494	KAIHO MARU No.88	December 13, 2009	AT000JPN0059	YAKUSHIMA			41.5	8.2	24.4			4.3		78.4	S04E01
AT000JPN00374	SHINRYU MARU No.1	December 13, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			36.1	0.7						36.8	S03W05
AT000JPN00035	KAIHO MARU No.1	December 15, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			21.5	5.0						26.5	S03W04
AT000JPN00336	TOKO MARU No.68	December 15, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			26.6	6.7						33.2	S03W04
AT000JPN00337	TOKO MARU No.8	December 19, 2009	AT000JPN0059	TUNaqueen			25.3	15.1						40.3	S06W02
AT000JPN00079	KAISHIN MARU No.18	December 20, 2009	AT000JPN0057	TAISEI MARU NO.15			81.9	7.5	5.2		3.6	5.5		103.6	N19W20
AT000JPN00435	RYOAN MARU No. 85	December 28, 2009	AT000JPN0057	SHIN IZU			63.9	0.5	0.4			0.5		65.2	S16E07





		Otros	24,4	
		Subtotal	24,4	256,5
	No.616 Dae Sung	Patudo		321,7
		Rabil		35,7
		Atún blanco		
		Atún rojo del Sur		
		Pez espada		15,0
		Otros		
		Subtotal		372,4
		No.626 Dae Sung	Patudo	
	Rabil			57,0
	Atún blanco			
	Atún rojo del Sur			
	Pez espada			
	Otros			
	Subtotal			310,8
Dae Yang Fisheries Co., Ltd	No.601 Dae Yang		Patudo	50,9
		Rabil	5,9	11,6
		Atún blanco		
		Atún rojo del Sur		
		Pez espada		6,6
		Otros		
	Subtotal	56,8	156,5	
	No.602 Dae Yang	Patudo	53,2	87,0
		Rabil	10,5	21,0
		Atún blanco		
Atún rojo del Sur				
	Pez espada	9,0		
	Otros			
	Subtotal	72,7	108,0	
Dong Won Industries Co., Ltd	Sun Rise	Patudo		18,1
		Rabil		11,8
		Atún blanco		17,5
		Atún rojo del Sur		39,6
		Pez espada		1,3
		Otros		4,5
		Subtotal		92,8
Inter Tuna Fishery Co., Ltd	No.1 Ever Rich	Patudo	217,0	210,0
		Rabil	123,0	123,0
		Atún blanco	1,0	
		Atún rojo del Sur		
		Pez espada	33,0	33,0
		Otros	34,0	
	Subtotal	408,0	366,0	
	Ever Rich 636	Patudo	84	87
		Rabil	40	41
		Atún blanco	4	
		Atún rojo del Sur		
		Pez espada	36	37
		Otros	46	
Subtotal		210	165	

**FILIPINAS**

<b>País declarante</b>	Filipinas
<b>Año</b>	Enero-diciembre de 2009
<b>LISTA DE BUQUES QUE HAN TRANSBORDADO EN EL MAR</b>	
Nombre del buque	Nº ICCAT
Jetmark No. 726	AT000PHL00005
Jetmark No. 102	AT000PHL00007
Castro No. 168	AT000PHL00002
Sunny Sky No. 888	AT000PHL00017
Syn Warm No. 8	AT000PHL00018
Sun Warm No. 6	AT000PHL00012
Boada No. 5	AT000PHL00001
Castro No. 668	AT000PHL00003
Sun Warm No. 627	AT000PHL00013
<b>CANTIDAD TRANSBORDADA EN EL MAR POR ESPECIES</b>	
Patudo	1,880,009 Kg
Rabil	152,435 Kg
Pez espada	77,213 Kg

*Addendum 3 to Appendix 7 /  
Addendum à l' Appendice 7 /  
Addendum 3 al Apéndice 7*

**Reports of In-Port Transhipments /  
Rapports sur les transbordements au port /  
Informes sobre transbordes en puerto**

Reporting Flag: China, People's Republic (Reports on In-Port Transhipment)

Period: Jan-Dec, 2009

Current Name	ICCAT List Number	Date of Transhipment	Port Name	Carrier Vessel		Species Transhipped (Unit: metric ton)				
				Current Name	ICCAT List Number	SWO	ALB	MOROS	CASTEROS	PETOS
Shun Chang No. 6	AT000CHN00049	27-Oct-09	Sao Vicente, Cabo Verde			17.794	3.065	2.733	5.962	1.108

**Note**  
**A la Commission Européenne**  
**Direction générale des affaires maritimes et de la pêche**

**Objet :** **Rapport sur les transbordements au port réalisés en 2009 dans la zone de la Convention ICCAT**

**Référence** **Note aux délégations ND 167.en10-1 du 12/04/2010**

Conformément à la note citée en référence et au paragraphe 20 de la Recommandation ICCAT n° 2006-11 établissant un programme pour le transbordement, les autorités françaises prient la Commission européenne de bien vouloir trouver ci-dessous un tableau récapitulatif du nombre et de l'identité des navires ayant procédé à des transbordements au port dans la zone de la Convention ICCAT dans le courant de l'année 2009 ainsi que des quantités correspondantes.

Il est précisé que ces transbordements sont exclusivement réalisés par des thoniers senneurs congélateurs battant pavillon français dans le port d'Abidjan (Côte-d'Ivoire), dans les conditions prescrites par le Rec. [06-11].

Aucun transbordement en mer n'est réalisé par un navire français dans la zone de la Convention ICCAT.

<i>Navires</i>	<i>Quantités de thonidés transbordées (kgs)</i>
AVEL VOR	2 114 770
CAP BOJADOR	2 380 150
GUEOTEC	627 680
GUERIDEN	514 680
MEN GOE	33 315
PÈRE BRIANT	2 042 540
SANTA MARIA	1 223 030
STERENN	1 168 035
VIA EUROS	1 094 020
VIA HARMATTAN	2 210 330
<b>Total</b>	<b>13 408 550</b>

**INFORME TRANSBORDOS EN PUERTO 2009 – EU-España**  
**Recomendación ICCAT 06-11**

De acuerdo con lo establecido en el párrafo 3 del anexo 3 de la Recomendación ICCAT 06-11, sobre el establecimiento de un programa de transbordos, en las tablas siguientes se ofrece una información detallada sobre los transbordos realizados en puerto por parte de los buques de bandera española.

Esta información ha sido desglosada por flota de cerco y la flota palangrera de superficie y en cada una de ellas figura, para las principales especies el total en kilogramos de peso vivo con indicación de los puertos del área de ICCAT, en los cuales ha tenido lugar el trasbordo.

**A) Flota palangrera**

<i>PUERTO TRANSBORDO</i>	<i>ESPECIE</i>				<i>Total general</i>
	<i>Pez espada</i>	<i>Peces de pico</i>	<i>Tiburones</i>	<i>Tunidos Tropicales</i>	
Cape Town	114.923,55	5.491,45	41.122,47	-	<b>161.537,47</b>
Horta	392.906,95	7.659,28	1.352.572,02	30.923,59	<b>1.784.061,83</b>
Mindelo	457.631,12	55.914,77	1.232.387,41	23.242,56	<b>1.769.175,87</b>
Montevideo	585.501,11	61.427,30	183.844,75	-	<b>830.773,16</b>
Walvis Bay	1.229.544,83	36.602,88	2.242.702,80	115.993,94	<b>3.624.844,45</b>
Total general	<b>2.780.507,56</b>	<b>167.095,68</b>	<b>5.052.629,45</b>	<b>170.160,09</b>	<b>8.170.392,77</b>

**B) Flota Cerquera**

<i>PUERTO TRANSBORDO</i>	<i>ESPECIE</i>				<i>Total general</i>
	<i>Listado</i>	<i>Melva</i>	<i>Patudo</i>	<i>Rabil</i>	
Abidjan	14.002.711,76	61.980,00	1.393.835,27	15.488.464,70	<b>30.946.991,73</b>
Dakar	1.086.000,00	2.000,00	396.000,00	2.112.031,01	<b>3.596.031,01</b>
Total general	<b>15.088.711,76</b>	<b>63.980,00</b>	<b>1.789.835,27</b>	<b>17.600.495,71</b>	<b>34.543.022,74</b>

ICCAT REPORT 2010-2011 (I)

Record of transshipment in port by Japanese LSTLVs in 2009

Fishing vessel		Date	Carrier		BFT	SBT	BET	YFT	SWO	WHM	BUM	OT			TOTAL	Location
ICCAT List #	Vessel name		ICCAT List #	Vessel name								Total	shark	shark f		
AT000JPN00493	FUKUICHI MARU No. 87	January 6, 2009	AT000JPN00579	RYUTA MARU			55.0	3.0	1.0			36.0			95.0	Cape Town
AT000JPN00540	SANEI MARU No. 51	January 19, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			49.0	20.0	2.0		2.0	10.0			83.0	Cape Town
AT000JPN00198	SHOEI MARU No. 3	February 16, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24			0.0	0.0	0.0		0.0	1.0	1.0	0.0	1.0	Cape Town
AT000JPN00032	SHOEI MARU No. 1	March 4, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI								2.0	0.2		2.0	Las Palmas
AT000JPN00244	KORYO MARU No. 38	March 15, 2009	AT000JPN00577	SHIN IZU	52.0		37.0	22.0	3.0	1.0	2.0	3.0			120.0	Cartagena
AT000JPN00266	FUKUSEKI MARU No. 5	March 26, 2009	AT000JPN00584	ASIAN REX			6.0	2.0							8.0	Cape Town
AT000JPN00177	WAKASHIO MARU No. 28	March 30, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			5.0	75.0	2.0			28.0			110.0	Cape Town
AT000JPN00482	WAKASHIO MARU No. 83	April 1, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI		1.0	10.0	40.0	3.0			46.0			100.0	Cape Town
AT000JPN00171	SHOEI MARU No. 28	April 2, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI			4.1	43.2	4.7			31.0		0.2	83.0	Cape Town
AT000JPN00171	SHOEI MARU No. 28	April 2, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24								0.1	0.1		0.1	Cape Town
AT000JPN00384	SHOEI MARU No. 7	April 3, 2009	AT000JPN00577	SHIN IZU			110.0	5.0	4.0		1.0	5.0	1.0	1.0	125.0	Sao Vicente
AT000JPN00473	SUMIYOSHI MARU No. 81	April 25, 2009	AT000JPN00584	ASIAN REX			46.0	0.8	1.8	0.1	1.2	0.1			50.0	St Vincent
AT000JPN00020	REPPU MARU No.1	May 4, 2009	AT000JPN00587	HARIMA 2			8.2	69.1	3.6		6.6	20.3			107.8	Cape Town
AT000JPN00333	KOYO MARU No. 6	May 11, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			23.7	13.1	1.7	0.1	2.2	1.3	1.3		42.1	Cape Town
AT000JPN00204	FUKUSEKI MARU No.31	May 12, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15		15.6	70.0	12.0	5.0			2.0	0.6		104.6	Cape Town
AT000JPN00041	SUMIYOSHI MARU No. 10	May 13, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			57.1	27.1	2.3	0.2	2.6	1.4	1.2		90.7	Cape Town
AT000JPN00397	SUMIYOSHI MARU No. 75	May 14, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			79.2	19.6	2.7	0.6	4.7	1.4	1.4		108.1	Cape Town
AT000JPN00376	FUKUSEKI MARU No.7	June 3, 2009	AT000JPN00579	RYUTA MARU			22.0	20.0	3.0			15.0	0.2		60.0	Cartagena
AT000JPN00032	SHOEI MARU No. 1	June 10, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU			120.3	3.5	3.9		1.0	1.7		1.0	130.4	Las Palmas
AT000JPN00316	KINSAI MARU No. 58	June 8, 2009	AT000JPN00579	RYUTA MARU			3.1	92.6	5.2	0.5	28.1	10.5	0.0		140.0	Cartagena
AT000JPN00206	KOYO MARU No. 31	June 22, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15	57.9		62.2	6.0	3.8	0.6		2.6			133.1	St Vincent
AT000JPN00473	SUMIYOSHI MARU No. 81	June 22, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15	47.8		19.4	5.7	3.0	0.2	1.5	1.0			78.5	St Vincent
AT000JPN00375	FUKUKYU MARU No. 7	June 23, 2009	AT000JPN00580	TUNASTATES		14.1	33.8	20.4	1.6			36.8			106.7	Cape Town
AT000JPN00540	SANEI MARU No. 51	June 25, 2009	AT000JPN00580	TUNASTATES			10.0	62.0	2.0			35.0			109.0	Cape Town
AT000JPN00177	WAKASHIO MARU No. 28	June 25, 2009	AT000JPN00580	TUNASTATES		0.1	30.0	80.0	1.0			9.0		2.2	120.1	Cape Town
AT000JPN00494	KAIHO MARU No.88	July 3, 2009	AT000JPN00591	YAKUSHIMA			32.7	0.7	0.4						33.8	Cape Town
AT000JPN00232	FUKUKYU MARU No. 38	June 27, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA		6.7	39.2	25.6	4.1	0.0	3.1	4.0		0.1	82.7	Cape Town
AT000JPN00450	SANEI MARU No. 8	June 27, 2009	AT000JPN00580	TUNASTATES			34.0	4.0	2.0		2.0	1.0	0.7		43.0	Cape Town
AT000JPN00504	KOEI MARU No. 88	June 28, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			9.3	36.5	2.4	0.1	2.9	44.8	0.8	1.0	95.9	Cape Town
AT000JPN00449	RYUSEI MARU No. 8	June 30, 2009	AT000JPN00590	SATSUMA 1			17.3	38.8	9.2		6.1	4.8			76.3	Cape Town
AT000JPN00509	SHOFUKU MARU No. 88	July 2, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU		19.1	0.8	0.9	0.1			2.5		0.7	23.4	Cape Town
AT000JPN00326	SHOFUKU MARU No. 58	July 2, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU		20.4	0.4	0.6	0.1			1.5		0.7	22.9	Cape Town
AT000JPN00172	SHOFUKU MARU No. 28	July 3, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU		19.0	0.3	0.9	0.2			2.3		0.9	22.7	Cape Town
AT000JPN00137	FUKUSEKI MARU No. 21	July 6, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU		13.0	20.0	37.0	2.0			2.0			74.0	Cape Town
AT000JPN00266	FUKUSEKI MARU No. 5	July 7, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU			40.0	70.0	1.5			1.0	0.2		112.5	Cape Town
AT000JPN00154	FUKUSEKI MARU No. 27	July 7, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU		25.5	10.0	2.5	1.5			1.0	0.3		40.5	Cape Town
AT000JPN00236	HINODE MARU No. 38	July 7, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU			1.4	53.3	0.3			25.0	1.3	1.0	80.0	Cape Town
AT000JPN00124	FUKUKYU MARU No. 2	July 13, 2009	AT000JPN00574	MEITA MARU			67.7	17.2	22.4	0.8	0.8	75.8			184.6	Cape Town
AT000JPN00274	MATSUEI MARU No. 5	July 14, 2009	AT000JPN00574	MEITA MARU			3.1	38.1	1.9		1.9	0.1			45.2	Cape Town
AT000JPN00337	TOEI MARU No. 6	July 14, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15								2.0	2.0		2.0	Cape Town
AT000JPN00392	SUMIYOSHI MARU No. 73	July 14, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15								0.3	0.3		0.3	Cape Town
AT000JPN00208	FUKUKYU MARU No. 32	July 15, 2009	AT000JPN00574	MEITA MARU		25.5	1.4		0.1			3.4			30.5	Cape Town
AT000JPN00020	REPPU MARU No.1	July 16, 2009	AT000JPN00570	TAISEI MARU NO.15			26.0					15.2			41.2	Cape Town
AT000JPN00482	WAKASHIO MARU No. 83	July 16, 2009	AT000JPN00574	MEITA MARU			0.2	27.0	36.0	2.0		4.8		2.0	70.0	Cape Town

AT000JPN00266	FUKUSEKI MARU No. 5	July 30, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI		3.7	0.8	1.7	0.1			7.9	0.1	2.1	14.2	Cape Town
AT000JPN00611	KINEI MARU No. 85	July 31, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			9.0	90.0	3.0		2.0	2.0			106.0	Cape Town
AT000JPN00482	WAKASHIO MARU No. 83	August 1, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI		1.0	2.0	4.0	0.0			13.0		0.5	20.0	Cape Town
AT000JPN00193	MATSUEI MARU No. 3	August 2, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			12.5	48.8	4.5		2.4	1.2			69.4	Cape Town
AT000JPN00130	MATSUEI MARU No. 2	August 3, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			14.0	55.9	6.0	0.2	3.8	6.4			86.4	Cape Town
AT000JPN00168	MATSUEI MARU No. 28	August 6, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI			7.0	30.0	5.0		3.0	1.2			46.2	Cape Town
AT000JPN00414	TAIYO MARU No. 78	August 6, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI		0.3	42.0	97.0	3.0			10.0			152.3	Cape Town
AT000JPN00337	TOEI MARU No. 6	August 9, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24		24.7	11.9	2.8	0.6		0.9	19.4	1127.0		60.3	Cape Town
AT000JPN00450	SANEI MARU No. 8	August 10, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI		26.0	2.0	1.0	1.0			10.0			40.0	Cape Town
AT000JPN00204	FUKUSEKI MARU No.31	August 12, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI		1.6	3.6	5.2	0.5			0.0			10.9	Cape Town
AT000JPN00504	KOEI MARU No. 88	August 12, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI		4.7	5.3	10.0	0.4			20.7		1.2	41.0	Cape Town
AT000JPN00284	FUKUKYU MARU No. 51	August 13, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI		22.3	35.4	26.8	1.7		2.7	4.4			93.3	Cape Town
AT000JPN00012	KOEI MARU No. 1	August 14, 2009	AT000JPN00572	FUTAGAMI		1.1	48.7	90.4	2.3			8.8			151.3	Cape Town
AT000JPN00316	KINSAI MARU No. 58	August 25, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			10.5	56.7	5.5	0.7	16.4	1.7	0.3	0.1	91.5	Cartagena
AT000JPN00413	TAIWA MARU No. 78	August 27, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			26.0	33.0	8.0			16.0			83.0	Cartagena
AT000JPN00376	FUKUSEKI MARU No.7	August 28, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			25.7	38.8	5.2			12.2	0.1		81.9	Cartagena
AT000JPN00244	KORYO MARU No. 38	August 29, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA			17.0	102.0	13.0	3.0	49.0	21.4	0.4	1.0	205.4	Cartagena
AT000JPN00240	KINSAI MARU No. 38	August 29, 2009	AT000JPN00582	VICTORIA								0.5	0.5		0.5	Cartagena
AT000JPN00375	FUKUKYU MARU No. 7	September 3, 2009	AT000JPN00577	SHIN IZU		11.2	8.9	6.7	1.0			36.3			64.2	Cape Town
AT000JPN00171	SHOEI MARU No. 28	September 5, 2009	AT000JPN00577	SHIN IZU		0.7	26.5	55.1	1.8			14.0			98.2	Cape Town
AT000JPN00153	SHINRYU MARU No.11	September 5, 2009	AT000JPN00577	SHIN IZU			7.0	0.5							7.5	Cape Town
AT000JPN00302	SHINRYU MARU No.21	September 5, 2009	AT000JPN00577	SHIN IZU			9.0	1.0							10.0	Cape Town
AT000JPN00041	SUMIYOSHI MARU No. 10	October 5, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24								1.8	1.8		1.8	Cape Town
AT000JPN00392	SUMIYOSHI MARU No. 73	October 5, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24								1.4	0.1		1.4	Cape Town
AT000JPN00397	SUMIYOSHI MARU No. 75	October 5, 2009	AT000JPN00571	TAISEI MARU NO.24								0.9	0.9		0.9	Cape Town
AT000JPN00177	WAKASHIO MARU No. 28	October 5, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI		1.0	30.0	70.0	4.0			20.0		3.8	125.0	Cape Town
AT000JPN00482	WAKASHIO MARU No. 83	October 5, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI		2.0	10.0	35.0	1.0			17.0		2.1	65.0	Cape Town
AT000JPN00131	RYUSEI MARU No. 2	October 7, 2009	AT000JPN00576	SHIN FUJI								0.8	0.8		0.8	Cape Town
AT000JPN00012	KOEI MARU No. 1	October 15, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU		0.1	18.6	29.3	3.7			14.2			65.8	Cape Town
AT000JPN00171	SHOEI MARU No. 28	December 2, 2009	AT000JPN00575	HOUTA MARU		0.9	13.2	56.9	3.4			10.7	0.0	0.0	85.2	Cape Town
AT000JPN00171	SHOEI MARU No. 28	December 22, 2009	AT000JPN00577	SHIN IZU								3.3	0.3	3.0	3.3	Cape Town

\*1 Since entry into forc  of Rec. 08-05 on June 17, 2009, transhipment of bluefin tuna at sea has been prohibited.



**Details of Korea's transshipment activity in 2009**

Company	Vessel Name	ICCAT Registration No.	Species	Quantities(kg)	
				at port	at sea
Grand Fisheries Co., Ltd.	No.101 Daeyoung	AT000KOR00175	BE		
			YF		
			ALB		
			SBT		
			SWO		
			OTHERS		
			SUB-TOTAL	-	
	No.102 Daeyoung	AT000KOR00083	BE		
			YF		
			ALB		
			SBT		
			SWO		
			OTHERS		
			SUB-TOTAL	-	
	No.111 Daeyoung	AT000KOR00080	BE		
			YF		
			ALB		
			SBT		
			SWO		
			OTHERS		
			SUB-TOTAL	-	
	No.112 Daeyoung	AT000KOR00081	BE		
			YF		
			ALB		
			SBT		
			SWO		
			OTHERS		
			SUB-TOTAL	-	
No.116 Daeyoung	AT000KOR00069	BE			
		YF			
		ALB			
		SBT			
		SWO			
		OTHERS			
		SUB-TOTAL	-		
No.201 Daeyoung	AT000KOR00206	BE			
		YF			

Species	Quantities(kg)	
	at port	at sea
BE	4,490	
YF	53,859	
ALB	12,291	
SBT	157,122	
SWO	49,297	
OTHERS	56,147	
<b>TOTAL</b>	<b>333,206</b>	

			ALB		
			SBT		
			SWO	24,310	
			OTHERS		
			SUB-TOTAL	24,310	
			total	24,310	
Daesung Fisheries Co.,Ltd.	No.11 Daesung	AT000KOR00093	BE		
			YF		
			ALB		
			SBT		
			SWO		
			OTHERS		
			SUB-TOTAL		-
	No.216 Daesung	AT000KOR00205	BE		
			YF		
			ALB		
			SBT		
			SWO	24,470	
			OTHERS		
			SUB-TOTAL	24,470	
	No.226 Daesung	AT000KOR00203	BE		
			YF		
			ALB		
			SBT		
			SWO		
			OTHERS		
			SUB-TOTAL		-
	No.616 Daesung	AT000KOR00204	BE		
			YF		
			ALB		
		SBT			
		SWO			
		OTHERS			
		SUB-TOTAL			
No.626 Daesung	AT000KOR00209	BE			
		YF			
		ALB			
		SBT			
		SWO			
		OTHERS			

			SUB-TOTAL	
			total	24,470
Daeyang Fisheries Co., Ltd.	No.601 Daeyang	AT000KOR00207	BE	
			YF	
			ALB	
			SBT	
			SWO	
			OTHERS	
			SUB-TOTAL	-
	No.602 Daeyang	AT000KOR00208	BE	
			YF	
			ALB	
			SBT	
			SWO	
			OTHERS	
			SUB-TOTAL	-
	No.606 Daeyang	AT000KOR00216	BE	
		YF		
		ALB		
		SBT		
		SWO		
		OTHERS		
		SUB-TOTAL	-	
		total	-	
Inter Tuna	Everrich No.1	AT000KOR00180	BE	
			YF	53,000
			ALB	12,000
			SBT	
			SWO	
			OTHERS	56,000
			SUB-TOTAL	121,000
	Everrich No.636	AT000KOR00078	BE	
			YF	
			ALB	
			SBT	
		SWO		
		OTHERS		
		SUB-TOTAL		
		total	121,000	

Dongwon Fisheries Co., Ltd	Dongwon No.619	AT000KOR00020	BE	3,639
			YF	420
			ALB	
			SBT	37,706
			SWO	406
			OTHERS	
			SUB-TOTAL	42,171
	Dongwon No.630	AT000KOR00027	BE	68
			YF	
			ALB	
			SBT	25,464
			SWO	
			OTHERS	
			SUB-TOTAL	25,532
	Dongwon No.635	AT000KOR00031	BE	296
			YF	
			ALB	
			SBT	41,000
			SWO	86
			OTHERS	
		SUB-TOTAL	41,382	
Dongwon No.622	AT000KOR00023	BE	390	
		YF		
		ALB		
		SBT	52,674	
		SWO		
		OTHERS		
		SUB-TOTAL	53,064	
		total	162,149	
Sajo Industries Co., Ltd.	Nbo.353 Oryong	AT000KOR00137	BE	11.588
			YF	37.433
			ALB	48.228
			SBT	43.695
			SWO	3.841
			OTHERS	21.842
			SUB-TOTAL	166.627
	Nbo.355 Oryong	AT000KOR00138	BE	14.035
			YF	79.066
		ALB	36.356	
		SBT	35.464	

		SWO	4.508
		OTHERS	46.992
		SUB-TOTAL	216.421
Nbo.357 Oryong	AT000KOR00139	BE	9.245
		YF	45.280
		ALB	20.385
		SBT	53.996
		SWO	1.084
		OTHERS	12.918
		SUB-TOTAL	142.908
Nbo.371 Oryong	AT000KOR00198	BE	11.478
		YF	86.252
		ALB	27.321
		SBT	37.500
		SWO	4.717
		OTHERS	35.891
		SUB-TOTAL	203.159
Nbo.373 Oryong	AT000KOR00214	BE	3.687
		YF	30.390
		ALB	8.342
		SBT	
		SWO	2.827
		OTHERS	11.775
		SUB-TOTAL	57.021
Nbo.705 Oryong	AT000KOR00144	BE	16.622
		YF	37.150
		ALB	40.912
		SBT	37.159
		SWO	1.976
		OTHERS	18.249
		SUB-TOTAL	152.068
Nbo.731 Oryong	AT000KOR00088	BE	12.303
		YF	65.531
		ALB	28.106
		SBT	30.090
		SWO	3.677
		OTHERS	29.433
		SUB-TOTAL	169.140
Nbo.801 Oryong	AT000KOR00215	BE	18.398
		YF	57.586

		ALB	80.899	
		SBT	40.141	
		SWO	2.639	
		OTHERS	24.101	
		SUB-TOTAL	223.764	
		total	1,331.108	

**List of Fishing Vessels operating their Transhipment in 2009**

<i>Name of Company</i>	<i>Vessel Name</i>	<i>ICCAT List No.</i>	<i>On Port Transhipment / At Sea Transhipment</i>
Grand Fishery Co., Ltd	No.101 Dae Young	AT000KOR00175	At-Sea Transhipment
	No.102 Dae Young	AT000KOR00083	At-Sea Transhipment
	No.111 Dae Young	AT000KOR00080	At-Sea Transhipment
	No.112 Dae Young	AT000KOR00081	At-Sea Transhipment
	No.116 Dae Young	AT000KOR00069	At-Sea Transhipment
	No.201 Dae Young	AT000KOR00206	On Port Transhipment/At Sea Transhipment
Dae Sung Fisheries Co., Ltd	No.11 Dae Sung	AT000KOR00093	At-Sea Transhipment
	No.216 Dae Sung	AT000KOR00205	On Port Transhipment/At Sea Transhipment
	No.226 Dae Sung	AT000KOR00203	At-Sea Transhipment
	No.616 Dae Sung	AT000KOR00204	At-Sea Transhipment
	No.626 Dae Sung	AT000KOR00209	At-Sea Transhipment
Dae Yang Fisheries Co., Ltd	No.601 Dae Yang	AT000KOR00207	At-Sea Transhipment
	No.602 Dae Yang	AT000KOR00208	At-Sea Transhipment
	No.606 Dae Yang	AT000KOR00216	At-Sea Transhipment
Inter Tuna Fishery Co., Ltd	No.1 Ever Rich	AT000KOR00180	On Port Transhipment / At Sea Transhipment
	Ever Rich 636	AT000KOR00078	At-Sea Transhipment
Dongwon Fisheries Co., Ltd	Dongwon No.619	AT000KOR00020	On Port Transhipment
	Dongwon No.630	AT000KOR00027	On Port Transhipment
	Dongwon No.635	AT000KOR00031	On Port Transhipment
	Dongwon No.622	AT000KOR00023	On Port Transhipment
Sajo Industries Co., Ltd	No.353 Oryong	AT000KOR00137	On Port Transhipment
	No.355 Oryong	AT000KOR00138	On Port Transhipment
	No.357 Oryong	AT000KOR00139	On Port Transhipment
	No.371 Oryong	AT000KOR00198	On Port Transhipment
	No.373 Oryong	AT000KOR00214	On Port Transhipment
	No.705 Oryong	AT000KOR00144	On Port Transhipment
	No.731 Oryong	AT000KOR00088	On Port Transhipment
	No.801 Oryong	AT000KOR00215	On Port Transhipment

**MONSIEUR LE SECRETAIRE EXECUTIF DE LA COMMISSION  
INTERNATIONALE POUR LA CONSERVATION  
DES THONIDES DE L'ATLANTIQUE  
Corazon de Maria, 8- 28002 MADRID  
-ESPAGNE-**

**Objet** : Royaume du Maroc/**soumission d'informations.**

**Réf:** Circulaire ICCAT # 3589/10 du 06/09/2010

Conformément aux dispositions réglementaires adoptées par la Commission en matière de collecte et de transmission d'informations, et en réponse à la lettre circulaire énoncée en référence, j'ai l'honneur de vous faire parvenir, les informations requises:

- **Rapports de transbordements:**
  - o En mer: aucune opération autorisée
  - o Au port: aucune opération autorisée

Il est à noter que ce département a eu des échanges de courriers avec les autorités maltaises/UE qui ont sollicité l'authentification de thon rouge accompagné de BCD marocains notre autorisation de son transbordement entre navires cargos battant pavillon étranger. Ce Département a authentifié les BCD énoncés mais n'a pas donné son accord pour l'opération de transbordement qui devait être requise auprès des autorités de pavillon (Panama) conformément aux dispositions ICCAT.

Il est à signaler à ce titre, que ce Département n'a pas autorisé des opérations de transbordement de thon rouge congelé entre navires cargos dans ses eaux et en rade de ses ports au cours de cette saison de pêche thon rouge 2010.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Secrétaire Exécutif, l'expression de ma parfaite considération.

**DESTINATAIRE : MONSIEUR DRISS MESKI  
LE SECRETAIRE EXECUTIF DE L'ICCAT**

**O B J E T** : Déclaration de transbordements - Tunisie.

Dans le cadre de l'application des dispositions du paragraphe 18 de la Recommandation 06-11 portant déclaration des transbordements dans les ports entre les grands palangriers thoniers et les navires de charge, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'aucune opération de transbordement n'a été effectuée par ces types de navires en 2009.

Etant signalé que la Tunisie ne dispose pas de grands palangriers thoniers.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire Exécutif, l'expression de mes salutations distinguées.

Signé par : Hechmi Missaoui  
Directeur Général de la Pêche et de l'Aquaculture



**CHINESE TAIPEI****2. In-port transshipment ( Bigeye Vessels)**

No	Vessel name	ICCAT List Number	No	Vessel name	ICCAT List Number
1	KAO FONG 372	AT000TAI00092	8	CHIN CHENG WEN	AT000TAI00194
2	KAO FONG NO.817	AT000TAI00096	9	SHUN YU	AT000TAI00204
3	WEI CHING	AT000TAI00129	10	HONG CHIN	AT000TAI00207
4	YU FENG 102	AT000TAI00140	11	CHIN CHANG MING	AT000TAI00208
5	YUNG HANG	AT000TAI00157	12	YI FU	AT000TAI00213
6	YUH YEOU 31	AT000TAI00149	13	YIH SHUEN NO.212	AT000TAI00228
7	KUANG MEI	AT000TAI00181			

**3. In-port transshipment (Albacore Vessels)**

No	Vessel name	ICCAT List Number	No	Vessel name	ICCAT List Number
1	CHIN LIANG HORNG	AT000TAI00002	14	HUNG YIH 212	AT000TAI00074
2	CHIEN JUI 102	AT000TAI00007	15	JIN YI SHIANG	AT000TAI00085
3	CHIEN TSAO 322	AT000TAI00009	16	KAO FONG 728	AT000TAI00094
4	SHENG FA	AT000TAI00010	17	KUANG YING	AT000TAI00101
5	CHUNG I NO.116	AT000TAI00024	18	KUO NING	AT000TAI00102
6	CHUNG I NO.137	AT000TAI00028	19	RUEY SHENG NO.1	AT000TAI00110
7	CHUNG I NO.21	AT000TAI00030	20	SHEN FU	AT000TAI00116
8	FUH SHENG NO. 11	AT000TAI00039	21	WEI LIEN 123	AT000TAI00131
9	FULL SHINE 7	AT000TAI00040	22	WEI LIEN 213	AT000TAI00132
10	SHENG FU	AT000TAI00041	23	YUNG HANG	AT000TAI00157
11	CHIN LIANG MEI	AT000TAI00048	24	SHENG BO	AT000TAI00158
12	YUNG YI NO. 101	AT000TAI00050	25	YUNG PANG NO. 1	AT000TAI00165
13	HUNG CHIN 122	AT000TAI00072	26	JUI SUAN NO.3	AT000TAI00220

**SECRETARIAT'S REPORT ON THE IMPLEMENTATION OF THE  
ICCAT REGIONAL OBSERVER PROGRAMME FOR EAST ATLANTIC  
AND MEDITERRANEAN BLUEFIN TUNA (BFT-ROP)**

This document briefly outlines the procedures and results of the ICCAT Regional Observer Programme for Eastern Atlantic and Mediterranean Bluefin Tuna as implemented in 2009/2010, intended for review by the Compliance Committee. A Working Paper prepared by the Secretariat on possible improvements or actions required for the future implementation of this programme is attached as **Addendum 1** to this Report. The full report of the Consortium, entitled "ICCAT ROP-BFT Implementation Review", which was circulated to Head Delegates, is available to CPCs on request from the Secretariat. This report contains extracts from the consortium document. Such extracts have been referenced.

## **1. Introduction**

The *Recommendation amending the Recommendation by ICCAT to Establish a Multi-annual Recovery Plan for Bluefin Tuna in the Eastern Atlantic and Mediterranean* [Rec. 08-05], adopted at the 16<sup>th</sup> Special Meeting of ICCAT in 2008, established, through its paragraphs 89-90 and Annex 7, a Regional Observer Programme for Eastern Atlantic and Mediterranean Bluefin Tuna (ROP-BFT). The provisions of this ROP stipulate that observers are to be placed by the Secretariat to ensure an observer coverage of 100% of purse seine vessels over 24 m during all the annual fishing season; of all purse seiners involved in joint fishing operations, irrespective of the length of the vessels. In this respect, an observer shall be present during the fishing operation; and during all transfer of bluefin tuna to the cages and all harvest of fish from the cage.

As this Recommendation entered into force in June 2009, only harvesting activities from farms were covered in 2009. The year 2010 was the first year in which this ROP was fully implemented for both vessels and farms. Following the call for tenders and selection process, the tender from the consortium MRAG/COFREPECHE was accepted and a contract signed with this consortium in April 2010.

An Executive Summary and Key Outcomes of the consortium on this issue are contained in **Addendum 2** to this report.

## **2. Recruitment and training**

The recruitment process was delayed due to the delay in receiving the final lists of operative vessels which would require observers and hence the uncertainty in the number of observers required, and the level of funding which would be received. Given the short time available between the signing of the contract (April 2010) and the start of the fishing season (May 2010), it was not possible for the consortium to find a sufficient number of observers with the particular skills required, as some of the observers on their lists had already apparently found alternative work. In some cases, this led to the need to recruit observers with insufficient appropriate experience and qualifications for this specific work. Notwithstanding, fisheries observers were recruited and trained for deployment on all those vessels and farms requiring observers.

On the basis of the funds paid and requests from CPCs, observers were trained in accordance with the content of the training course submitted by the consortium, although it seems that the standards of training may have varied. Courses were held in Italy, Turkey, Morocco, Portugal and Tunisia. The training course was developed by the consortium in accordance with the guidelines set out in Annex 7 of Rec. 08-05. It should be noted that paragraph 7 of this annex requires observers to "*a) have completed the technical training required by the guidelines established by ICCAT*". No such guidelines, however, have been established by the Commission.

A total of 110 observers have been trained for deployment on vessels and farms, and it is envisaged that either an additional two observers may be trained before the end of the contract, or that a total of ten days training can be spread among experienced candidates if additional observers are necessary (see Executive Summary and Key Outcomes, attached as **Addendum 2**, and the Secretariat's Working Paper, in **Addendum 1**).

### 3. Deployment of observers on vessels

The main difficulty faced in the deployment of observers on purse seine vessels was the lack of timely information from CPCs in relation to the exact dates of deployment required and the lodging of the corresponding funds by vessel owners, which did not always match the number of days being requested. The deadlines set by the Secretariat for the receipt of this information were not, in general, respected. At the time of embarkation, most deployments were effected reasonably smoothly, although in some cases the embarkation date was later than envisaged due to unforeseen delays in the arrival of the vessels to the embarkation port, or due to unforeseen complications in visa requirements and entry procedures at borders. In other cases, embarkation had to be brought forward and/or observers switched as a result of problems with the ash cloud. There are some concerns in relation to deployments in countries with strict visa and entry requirements. In some cases this requires observers to enter on tourist visas, although in fact they are working.

A total of 93 observers were embarked on purse seine vessels in 2010. **Table 1** shows the total number of days by CPC. An additional observer was mobilized for deployment, but the vessel was unable to leave port. The list of vessels participating in the programme is attached as **Addendum 3**.

**Table 1.** The total number of days with observer coverage on purse seiners is as follows:

<i>Flag State/CPC</i>	<i>Vessels (n)</i>	<i>Observation days (n)</i>
Croatia	12	374
EU-France	17	608
EU-Greece	1	32
Korea	1	32
Libya	17	484
Morocco	1	31
EU-Spain	6	186
Tunisia	21	630
Turkey	17	555
<b>Total</b>	<b>93</b>	<b>2,932</b>

Source: "ICCAT ROP-BFT Implementation Review" (available to CPCs on request from the Secretariat).

With regard to the international aspect of the programme, non-nationals were deployed as far as possible. However, the current wording of Annex 7 of Rec. 08-05 has prevented the deployment of non-Turkish nationals on Turkish vessels, as bullet four of paragraph 6 of Annex 7 ([The designated observers shall have the following qualifications to accomplish their tasks]: satisfactory knowledge of the language of the flag of the vessel or farm observed) is more legally binding than paragraph 7 b) of the same annex (observers shall be nationals of one of the CPCs and, to the extent possible, not of the farm State or flag State of the purse seine vessel). Despite a persistent search, the consortium was unable to recruit any qualified Turkish-speaking non-Turkish nationals for vessels. **Table 2** shows the nationality of the observers deployed.

**Table 2.** Number of ICCAT ROP-BFT observers by nationality deployed during 2010/2011 season.

<i>Nationality</i>	<i>Number (n)</i>	<i>Nationality</i>	<i>Number (n)</i>
British (EU)	3	Moroccan	23
Canadian	1	Portuguese (EU)	7
French (EU)	4	Senegalese	1
Irish (EU)	1	Spanish (EU)	6
Italian (EU)	15	Turkish	18
Mauritanian	3	Tunisian	11

Source: "ICCAT ROP-BFT Implementation Review" (available to CPCs on request from the Secretariat).

### 4. Deployment of observers on farms

Similar problems in timing have arisen in relation to the deployment on farms, with uncertainties in the number of farms participating and with late requests being sent, and lodgement of the relevant funds being made too near the time of requested deployment or extension. Notwithstanding, all requests which have been requested by

CPCs have been met so far. The same language difficulty relating to vessels also relates to farms, although the search continues for the remainder of the harvest season. Since 2009, 42 deployments have been carried out. The list of farms which participate in the programme is attached as **Addendum 4**.

#### **4.1 Equipment**

Equipment was purchased for use on all vessels, and the relevant pieces are also being utilized by farms. Some difficulties with customs were encountered. This equipment will be held by the implementing consortium for up to three months following the end of contract. In the event that the contract with the current consortium is not renewed, the costs of transportation and maintenance of this equipment need to be taken into account in the budget for the forthcoming year, in addition to any replacement or additional items needed.

#### **4.2 Financing**

The current method of financing this programme is highly unsatisfactory. More information on the problems encountered is given in **Addendum 1**. In relation to compliance, the timelines indicated by the Secretariat, especially those relating to deployment extensions on farms, are rarely respected.

#### **4.3 Reports**

The Recommendation stipulates that reports must be received within 20 days of end of deployment, which is very little time for a comprehensive debriefing and review. The standard of the reports varied, and many contained little useful information, partly as a result of no standard methodology used for observer estimates. Several mistakes were noted in the reports for the 2010 season for vessels, especially re dates of deployment, embarkation etc. A more formal process for gathering this information will need to be implemented for 2011, with stricter methodologies.

### **5. Results of the ROP-BFT**

*Vessels:* In light of the above, the results of the programme in assessing the accuracy of catch reports is disappointing, as generally the figures supplied by the vessels have been taken by the observers as the “correct” figure. It has been established through the experience of the programme that the only way to estimate catch figures is through sonar or video equipment of sufficiently high quality, and by hiring observers with experience in such estimation from video viewing. This qualification is not currently included on the list of observer requirements specified in the Recommendation which is based on the types of qualifications required for regular observer programmes, but does not take into account the very peculiar nature of this fishery. While not all observers had such experience and hence were unable to make a reliable estimation, in many cases no videos were made available for viewing or the equipment / time allowed for viewing was totally inadequate for making such estimations. The lack of video was one of the most common violations of Rec. 08-05 observed. In most cases, where video footage does exist, it is the property of the towing vessel, which often departs as soon as the transfer is completed.

Another area noted by the observers was the failure to include dead discards in the log books (often discarded without being sampled). There is no provision relating to discards in Rec. 08-05. Observers also reported at-sea ‘transhipments’ of small amounts of tuna, generally indicated for crew consumption on other vessels than the catching vessel, particularly in joint operations. It is not clear whether this is considered an at-sea ‘transhipment’ in the sense intended by Rec. 08-05, or is connected to the issue of dead discards. Difficulties which the observers encountered with the specific tasks listed in Rec. 08-05 are shown below in italics:

#### Paragraph 8

- i) Record and report upon the fishing activities carried out. *This is difficult in the case of some JFOs where the observer is not present at the fishing operation being assigned to his/her vessel.*
- ii) Observe and estimate catches and verify entries made in the logbook. *The observer has no means to make a reliable independent estimate of the catches made.*
- iii) Issue a daily report of the purse seiner vessels' transfer activities; *To whom? The report can be kept on a daily basis, but many vessels do not have communication facilities to send such reports*

- iv) Sight and record vessels which may be fishing in contravention to ICCAT conservation and management measures. *Usually no problem, although may be difficult for the observer to determine whether in contravention.*
- v) Record and report upon the transfer activities carried out. *Usually no problem.*
- vi) Verify the position of the vessel when engaged in transfer. *Usually no problem.*
- vii) Observe and estimate products transferred, including through the review of video recordings; *Requires more skill and training for this specific task, videos often not made available, or of poor quality. No indication of whether video corresponds to transfer, inadequate viewing equipment, no other reliable methodology for making independent estimates.*
- viii) Verify and record the name of the fishing vessel concerned and its ICCAT number. *Should be done before embarkation.*
- ix) Carry out scientific work such as collecting task II data when required by the Commission, based on the directives from the SCRS. *No SCRS directives have been laid down, by-catch data recorded where possible and length/weight taken of dead BFT where possible, dead fish often discarded before being recorded or sampled.*

As indicated, the observer often has no reliable means to make independent estimates, resulting in unreliability of the observer catch estimates. **Table 3** shows the methods applied by observers to estimate catch during fishing operations, and **Table 4** the estimates made.

**Table 3.** Methods used to estimate catch.

Flag State/CPC	Access to video	Type 1	Type 2	Type 3
Croatia	No	72	12	44
France (EU)	No	11	14	18
Greece (EU)	No	0	1	0
Korea	No	0	0	0
Morocco	No	5	0	0
Libya	No	13	3	9
Spain (EU)	No	0	2	34
Tunisia	No	11	14	27
Turkey	No	29	12	185

Type 1: No estimation possible/made.

Type 2: Entered figures recorded in vessels records (flag State logbook/PTN/BCD/ITD).

Type 3: Individual estimation with or without consultation.

**Table 4.** Estimated bluefin tuna catches by purse seine vessels.

Flag/CPC	Observer estimate				Vessel estimate		% difference	
	Total wt (kg)	Total #	Dead total wt	Dead total #	Total wt (kg)	Total #	Wt	#
Croatia	40,956	3,999	6,067	597	277,757	25,809	-85.25	-84.51
France (EC)	600,710	37,627	1,433	42	1,104,977	12,353	-45.64	204.61
Greece (EC)	0	0	0	0	37,040	260	-100.00	-100.00
Libya	251,650	2,819	10,227	934	563,990	7,948	-55.38	-64.53
Morocco	0	0	0	0	23,800	337	-100.00	-100.00
Spain (EC)	699,005	10,060	6,283	141	770,005	11,643	-9.22	-13.60
Tunisia	380,150	10,321	4,554	169	524,380	13,726	-27.50	-24.81
Turkey	277,815	6,183	3,959	68	483,948	10,531	-42.59	-41.29
<b>Total (kg)</b>	<b>2,250,286</b>	<b>71,009</b>	<b>32,523</b>	<b>1,951</b>	<b>3,785,897</b>	<b>82,607</b>	<b>-40.56</b>	<b>-14.04</b>

Source: "ICCAT ROP-BFT Implementation Review" (available to CPCs on request from the Secretariat).

As can be seen from **Tables 4 and 6**, the catch figures do not match the transfer estimates, either by the observer or by the vessel. **Tables 5 and 6** below show the methods used for estimating, and the estimates made of transfers.

**Table 5.** Methods used by observers to estimate transfer quantities.

<i>Flag State/CPC</i>	<i>Access to video</i>	<i>Type 1</i>	<i>Type 2</i>	<i>Type 3</i>	<i>Flag State/CPC</i>	<i>Access to video</i>	<i>Type 1</i>	<i>Type 2</i>	<i>Type 3</i>
Turkey	Y	3	4	33	Spain	y	0	19	3
	N	16	7	11		N	0	3	0
Croatia	v	0	22	58	France	v	2	13	5
	N	1	5	0		N	8	0	2
Greece	N	0	1	0	Tunisia	v	5	8	0
Morocco	v	3	0	0		N	19	8	1
	N	2	0	0	Libya	v	3	2	1
						N	14	0	1

Type 1: No estimation possible/made.

Type 2: Entered figures recorded in vessels records (flag State logbook/BCD/ITD).

Type 3: Individual estimation with or without consultation.

**Table 6.** Bluefin tuna transferred by flag as reported by observers during transfer operations.

<i>Flag State/CPC</i>	<i>Observer estimate</i>				<i>Vessel estimate</i>		<i>% difference</i>	
	<i>Total wt (kg)</i>	<i>Total #</i>	<i>Dead total wt</i>	<i>Dead total #</i>	<i>Total wt (kg)</i>	<i>Total #</i>	<i>Wt</i>	<i>#</i>
Croatia	267,173	25,768	6,937	688	276,985	26,196	3.54%	1.63%
France (EU)	760,648	9,296	898	19	936,027	11,957	18.74%	22.25%
Greece (EU)	0	0	0	0	37,040	260	100.00%	100.00%
Libya	150,200	1,680	7,230	74	581,440	8,158	74.17%	79.41%
Morocco	24,960	346	0	0	23,800	337	-4.87%	-2.67%
Spain (EC)	1,070,818	17,407	4,670	106	1,160,968	17,445	7.77%	0.22%
Tunisia	317,290	7,980	630	198	703,265	17,439	54.88%	54.24%
Turkey	380,355	7,960	1,664	29	483,888	10,607	21.40%	24.96%
<b>Total (kg)</b>	<b>2,971,444</b>	<b>70,437</b>	<b>22,029</b>	<b>1,114</b>	<b>4,203,413</b>	<b>92,399</b>	<b>29.31%</b>	<b>23.77%</b>

Source: "ICCAT ROP-BFT Implementation Review" (available to CPCs on request from the Secretariat).

*Farms (caging):* Estimates of caging are shown in **Table 7**. In cases where fish are transferred from towing cage to fixed cage, good estimates can usually be made from video footage if reasonable viewing facilities are made available. Some concerns of timing have been raised as there is risk of additional caging operations taking place while observer is viewing previous video footage. Where towing cages are moored and no transfer takes place, no estimate can be made. There is no observer coverage of towing vessels and hence it cannot be known whether additional transfers have taken place at sea over and above those observed by the observers on board purse seine vessels. Even if fully trained expert observers had access to all video transfers from catching vessel to tug vessel, this 'gap' could still exist. The documents to be signed/countersigned by the observers needs to be clarified as in some cases observers were obliged to sign documents which were either not ICCAT documents or did not seem to relate to the function envisaged.

**Table 7.** Delivery operations during the 2010 ROP-BFT.

CPC/Farm State	No. of deliveries	Percentage in #	Observer Records		Farm Records		Percentage Contribution	
			# (n)	Weight (kg)	# (n)	Weight (kg)	# (n)	Weight (kg)
Croatia <sup>1</sup>	14	20.00	34,674	354,124	34,510	354,124	31.32	7.33
Greece (EU) <sup>2</sup>	2	2.86	404	57,368	661	94,260	0.60	1.95
Malta (EU) <sup>3</sup>	14	20.00	2,394	334,880	13,212	1,223,609	11.99	25.33
Spain (EU) <sup>4</sup>	12	17.14	9,100	190,000	23,110	1,521,088	20.97	31.49
Tunisia <sup>5</sup>	11	15.71	7,019	0	26,883	1,098,230	24.40	22.74
Turkey <sup>6</sup>	17	24.29	11,806	538,947	11,806	538,947	10.71	11.16
<b>Total</b>	<b>70</b>		<b>65,397</b>	<b>1,475,319</b>	<b>110,182</b>	<b>4,830,258</b>		

<sup>1</sup>**Croatia:** The observer was unable to verify the weight of tuna for 7 deliveries (50%) because of poor quality video footage. For the remaining deliveries the observer was only able to estimate the number of tuna and recorded the figure provided by the farm for weight.

<sup>2</sup>**EU-Greece:** The observer independently estimated the number of tuna but was unable to verify the weight; and therefore used the average weight recorded in the BCD as the raising factor.

<sup>3</sup>**EU-Malta:** The observer on farm ATEU1MLT00001 was able to estimate number and weight for the first 3 deliveries whereas independent estimates for the remainder of deliveries (to farms ATEU1MLT00001, ATEU1MLT00003, ATEU1MLT00004 and ATEU1MLT00007) were not possible and null values were entered into the database for observer figures.

<sup>4</sup>**EU-Spain:** For one farm (ATEU1ESP00005) 4 deliveries were moored and no footage was available to estimate the amount of tuna, so null figures were recorded. The observer reported that the quality of the video footage for the remaining 3 deliveries prevented a reliable estimate of the amount of tuna delivered and therefore entered null values respectively. For the other farm (ATEU1ESP00003) an estimate for the number of tuna was possible for all deliveries; but an estimate for the weight was only possible for 2 of these deliveries.

<sup>5</sup>**Tunisia:** Observers reported that an estimate of the amount of tuna was possible for 6 of the 11 deliveries (at farms AT001TUN00002 and AT001TUN00003) and could only determine the number not weight delivered.

<sup>6</sup>**Turkey:** Observer on farm AT001TUR00011 (deliveries 1 to 5) reported that only number of tuna could be estimated reliably and took the farm figures for weight of tuna. Farm AT001TUR00006 (deliveries 1 to 4) were moored and figures were recorded by the observer in consultation with farm personnel. Observers on farms AT001TR00004 and AT001TR00013 (8 deliveries) reported reliable estimates were possible from video footage.

Source: "ICCAT ROP-BFT Implementation Review" (available to CPCs on request from the Secretariat).

#### Farms (harvests)

In general, no major problems have been encountered in estimating the amount of fish harvested. Totals to mid-October are shown in **Table 8**.

**Table 8.** Current 2010 BFT-ROP harvests declared weight by farm State (some deployments still-ongoing).

Farm State/CPC	Declared weight kg (BCD)	Number of fish
Croatia	132,833	3033
Malta (EC)	41401	488
Spain (EC)	170216	1399
Tunisia	141,817	2041
Turkey	56,598	392
<b>Total</b>	<b>542,865</b>	<b>7,353</b>

Source: "ICCAT ROP-BFT Implementation Review" (available to CPCs on request from the Secretariat).

All the observer reports are available to CPCs on request from the Secretariat, together with submissions from the CPCs involved. Information on national programmes, required through paragraph 88 of Rec. 08-05 is also available from the Secretariat.

## **6. Conclusion**

Reliable catch estimates cannot be made aboard the vessels, and good quality video, with suitable viewing equipment from transfer operations are required to be able to make any estimate. Observer qualifications and requirements need to include video viewing and analysis skills. The ROP-BFT has served to indicate that not all CPCs are complying with the video requirement, and in some cases, even though there is compliance with the requirement for filming and viewing, unless minimum specifications are determined, the video recordings will not serve their purpose.



**Working Paper on the  
Implementation of ICCAT Regional Observer Program for Eastern Atlantic and Mediterranean Bluefin Tuna**  
*ICCAT Secretariat*

This paper is intended as a starting point for discussion for possible future implementation of the Regional Observer Programme for eastern Atlantic and Mediterranean bluefin tuna (ROP-BFT) and is not intended to pre-empt any decisions or proposals by the Commission on the implementation of the ROP-BFT. Additional areas of difficulty and suggestions for improvement are contained in the report submitted by the implementing consortium (see “ICCAT ROP-BFT Implementation Review” (available to CPCs on request from the Secretariat); a summary is provided as **Addendum 2** to this report.

<i>Provisions of Rec. 08-05 Annex 7</i>	<i>Implementation in 2009/10</i>	<i>Problems encountered/envisaged</i>	<i>Suggested actions required</i>
1. Each CPC shall require its farms, its purse seine vessels over 24 m and its purse seine vessels involved in joint fishing operations to carry an ICCAT observer during all the fishing and harvesting period in the Convention area.	Observers have been deployed on all vessels and farms which have requested these through official channels (CPCs).	Vessel lists were not complete for all Contracting Parties until May 2010, with many changes received. Similarly, lists of farms intending to participate were received late, or not at all. Information on harvesting requirements remains tentative.	Inform the Secretariat of the purse seine vessels and farms intending to operate (and indicate the expected harvesting period) in a timely manner which would allow for the observers to be designated by 1 March.
2. By 1 February each year, CPCs shall notify to the ICCAT Executive Secretariat a list of its observers.	Observers hired through a contracted consortium	Few lists received, with no contact details or indication of qualifications/language skills.	Each CPC to send a list of qualified observers with certificates in accordance with 6. Such list should be accompanied by CV and contact details.
3. The Secretariat of the Commission shall appoint the observers before 1 March each year, and shall place them into farms and on board the purse seine vessels flying the flag of Contracting Parties and of non-Contracting Cooperating Parties, Entities or Fishing Entities that implement the ICCAT observer program. An ICCAT observer card shall be issued for each observer.	Was done through a contracted consortium.	Total absence of information on number of observers required before the deadline stipulated. Visa and other entry requirements caused serious difficulties and delays in some cases in boarding observers. No indication of by whom the observer would be employed/paid.	Steps need to be taken to ensure that all observers can enter the CPCs’ territory in their capacity as observers. 1 March deadline currently not possible as list of vessels not available before that time (nor required by Rec. 08-05) – conflict with paragraph 55. Clearer guidelines on observer employment contract required.
4. The Secretariat shall issue a contract listing the rights and duties of the observer and the master of the vessel or farm operator. This contract shall be signed by both parties involved.	A Memorandum of Understanding was drawn up and signed between the contracted consortium and the vessel/farm owners.	Secretariat would be required to enter into direct contact with vessel/farm owners /operators, which seems not to be desired by some CPCs and which may not be compatible with the mandate of an intergovernmental organization.	If not done through a consortium, Secretariat would need to have direct contact with the vessel owners and masters and farm owners and operators. Suggest that such contract be made between observer CPC and vessel master or with observer employee.

5. The Secretariat shall establish an ICCAT observer program manual.	This was drawn up by the implementing consortium	No indication from the Commission as to what such manual should contain.	Commission issue some guidelines as to content of manual.
<b><i>Designation of the observers</i></b>			
6. The designated observers shall have the following qualifications to accomplish their tasks: – sufficient experience to identify species and fishing gear; – satisfactory knowledge of the ICCAT conservation and management measures assessed by a certificate provided by the CPCs and based on ICCAT training guidelines; – the ability to observe and record accurately; – a satisfactory knowledge of the language of the flag of the vessel or farm observed.	Training and certification carried out by implementing consortium. A training manual was drawn up by the consortium and approved by the Secretariat almost immediately before training had to begin. Training manual was based on the requirements stated in the Recommendation, rather than the real requirements of an observer in this fishery.	Sufficient numbers of qualified observers difficult to find at late notice. Language requirement creates difficulties with 7b below. Qualifications required not pertinent to the actual work to be carried out. CPCs unable to assess qualifications of observers under current system. No ICCAT training guidelines adopted by Commission.	Training and certification of observers (with various language skills) should be carried out by the CPCs, as it the CPCs which should assess their suitability. As many CPCs already have trained observers under their domestic programs, this could also greatly reduce costs.
<b><i>Obligations of the observer</i></b>			
7. Observers shall: a) have completed the technical training required by the guidelines established by ICCAT; b) be nationals of one of the CPCs and, to the extent possible, not of the farm State or flag State of the purse seine vessel; c) be capable of performing the duties set forth in point 8 below; d) be included in the list of observers maintained by the Secretariat of the Commission; e) not have current financial or beneficial interests in the bluefin tuna fishery.	All observers were trained by the consortium in accordance with the training course approved by the Secretariat, in the absence of guidelines established by ICCAT. All were nationals of CPCs and not of flag State except for one CPC (language difficulties). All are included on list of observers.	ICCAT has not established any technical training guidelines. To be capable of performing the duties in point 8, the qualifications set out in 6 are insufficient. To be able to carry out the tasks required, it results that the most likely candidates will have had experience on farms (as divers etc.) which may cause conflict with e). 7b) conflicts with 6 above which takes precedence as it is not qualified with “where possible”.	Technical training guidelines need to be established, taking into account the requirements of the PS fishery operations which requires additional skills to those listed in the Recommendation. Language skills vs. nationality may need to be re-considered.
8. The observer tasks shall be in particular: a) As regards observers on purse-seine vessels, to monitor the purse seine vessels’ compliance with the relevant conservation and management measures adopted by the Commission. In particular the observers shall:		Many observers had considerable difficulty in carrying out some of the tasks, such difficulties not only attributable to lack of qualifications/experience. The means to estimate catches and monitor compliance in general not always available.	

<p>i) Record and report upon the fishing activities carried out;</p>		<p>Difficult in the case of some JFOs where the observer is not present at the fishing operation being assigned to his/her vessel.</p>	<p>Observers should only report what they actually see as observed fact. Any information relating to fishing vessels other than the assigned observed vessel should be recorded separately.</p>
<p>ii) Observe and estimate catches and verify entries made in the logbook;</p>		<p>The observer has no means of making a reliable independent estimate of the catches made. There is currently no reliable methodology for estimating catches other than video recordings at time of transfer, only tug vessels are required to video this, and video leaves with tug vessel. Unclear whether observers should sign PS logbooks. Entries can be verified only against information on transfer declarations or BCDs, but not against observer estimates.</p>	<p>Clarify requirements as to whether observers should sign PS logbooks. Catching vessels may need to be obliged also to video the transfer, as otherwise it is difficult for the observer to have access if s/he stays on fishing vessel and video goes with towing vessel.</p>
<p>iii) Issue a daily report of the purse seiner vessels' transfer activities;</p>	<p>Secretariat has requested reports every 5-days.</p>	<p>Not stated to whom report should be sent. The report can be kept on a daily basis, but many vessels do not have communication facilities to send such reports. Secretariat would have difficulty processing daily reports.</p>	<p>Observers should be required to keep a daily log, but reporting each day is not feasible. Suggest dropping/changing this requirement.</p>
<p>iv) Sight and record vessels which may be fishing in contravention to ICCAT conservation and management measures</p>		<p>Usually no problem, although may be difficult for the observer to determine whether or not in contravention.</p>	<p>Ensure that complete lists of vessels/JFOs etc are received on time so that observers can be given up-to-date information.</p>
<p>v) Record and report upon the transfer activities carried out;</p>		<p>usually no problem, but it is difficult to distinguish this from iii) above</p>	<p>If different from iii) above, clarification is needed. If not, suggest dropping iii).</p>
<p>vi) Verify the position of the vessel when engaged in transfer;</p>		<p>Usually no problems encountered.</p>	
<p>vii) Observe and estimate products transferred, including through the review of video recordings;</p>		<p>Requires more skill and training for this specific task, videos often not made available, or of poor quality. No indication of whether video corresponds to transfer, inadequate viewing equipment, no other reliable methodology for making independent estimates. Access to video difficult when this is the obligation of the towing vessel and the observer is on the catching vessel.</p>	<p>Observers need to be fully trained in estimating transfers from video recordings. System needs to be devised to ensure that video recordings are a) of good quality; b) identifiable with the catch/transfer; c) made available to the observer for sufficient time; d) can be viewed on adequate equipment.</p>

viii) Verify and record the name of the fishing vessel concerned and its ICCAT number;	Done before embarking.	No problems encountered.	This should be done before embarkation, not as number viii!
ix) Carry out scientific work such as collecting task II data when required by the Commission, based on the directives from the SCRS.	Size samples and by-catch recorded wherever possible.	No SCRS directives were laid down for the 2009/2010 season, by-catch data recorded where possible and length/weight taken of dead BFT where possible, dead fish often discarded before being recorded or sampled.	Directives to fishing vessel owners that discards must be recorded and made available to observer for sampling. Some SCRS directives included in 2010 SCRS report. Clearer guidelines required to ensure qualifications/training are correct.
b) As regards observers in the farms, to monitor the farms' compliance with the relevant conservation and management measures adopted by the Commission. In particular the observers shall:		There are fewer difficulties for observations on farms, but some do arise, particularly in the implications of signing/countersigning documents relating to events which have not been witnessed.	Commission indicate clearly which documents observers should sign, and in what circumstances.
i) Verify the data contained in the transfer declaration and caging declaration, including through the review of video records;	Information in caging declaration is verified by video records whenever possible.	Not possible for observer to verify information in transfer declaration, as this is completed at-sea. Same problems as 8 vii) may occur. When viewing video, observer cannot know if any additional transfers are taking place. Transfer declaration may differ from caging declaration which is usually more reliable due to better video quality. If different, how can observer sign [countersign] both?	As above. Functions of observers should be limited to only those operations which he/she is in a position to observe directly.
ii) certify the data contained in the transfer declaration and caging declaration;	Caging declarations are signed by observers.	Observer cannot certify data in transfer declaration, as s/he does not observe this operation when it takes place at-sea.	Observers should only be requested to certify the caging declaration. That the information is correct, to the best of his/her knowledge will be dependent on video availability, viewing facilities and expertise in this method.
iii) Issue a daily report of the farms' transfer activities	Daily records are kept (presuming transfer = from tug to cage), but daily reports not sent.	Does not specify to whom daily reports should be sent. Secretariat would have difficulties with this level of information processing.	While observers should record daily activities, reporting should not be required on a daily basis.
iv) Countersign the transfer declaration and caging declaration	All caging declarations are signed by observers.	Definition of countersign required. Observer cannot know whether information in declaration of transfer made at sea is correct-	See ii) above. Meaning of sign and countersign needs to be defined more clearly in the context.

<p>v) Carry out such scientific work, for example collecting samples, as required by the Commission, based on the directives from the SCRS.</p>	<p>Size/weight samples are taken whenever possible.</p>	<p>No directives from SCRS were available for this season. Most fish at time of harvest are shot in the head, which may make the collection of some samples, particularly otoliths, difficult.</p>	<p>Directives to farm operators to allow maximum number of fish to be sampled and possibly hard parts collected. Some SCRS directives included in 2010 SCRS report. Clearer guidelines required to ensure qualifications/training are correct.</p>
<p>c) Establish general reports compiling the information collected in accordance with this paragraph and provide the master and farm operator the opportunity to include therein any relevant information.</p>	<p>Done through debriefing by contracted consortium. Masters/operators offered opportunity to comment, but could not see the report on which they were commenting.</p>	<p>Some reports too “general” and not of good quality, with insufficient description of methodology used. No firm conclusions could be reached through reports. Requirement of observers to speak language of host flag requires translation/interpreters in order for report to be submitted in language of the Commission.</p>	<p>Recruitment of more experienced/qualified observers with better reporting abilities. Model report be designed / approved for use and completion by all observes in order to distinguish between observed and deduced facts, and ensure that methodology is clearly indicated. Language requirement should be waived or reconsidered.</p>
<p>d) Submit the aforementioned general report to the Secretariat within 20 days from the end of the period of observation.</p>	<p>Done through the contracted consortium.</p>	<p>Twenty-day period too short for vessels, as 94 observers required debriefing, some in Turkish and Arabic. Final report may be submitted in English, French or Spanish which can cause additional translation burdens for the Secretariat where language is not that chosen by CPC. If reports come in non-Commission languages due to language requirement, considerably more time will be required, as well as additional funding.</p>	<p>Draft reports could be submitted within 20 days, with a longer period allowed for review, cleaning of typing errors, inconsistencies etc. If observers send directly to Secretariat without debriefing, 20 days is probably sufficient, but standard would probably vary considerably.</p>
<p>e) Exercise any other functions as defined by the Commission</p>	<p>None defined.</p>		
<p>9. Observers shall treat as confidential all information with respect to the fishing and transfer operations of the purse seiners and of the farms and accept this requirement in writing as a condition of appointment as an observer;</p>	<p>Observers were debriefed directly by the contracted consortium and reports sent to the ICCAT Secretariat.</p>	<p>Some observers were questioned by CPC authorities before leaving the country, which is in breach of this requirement. Some vessel/farm owners have requested the reports, given that they are paying the observer. (these have not been released by the Secretariat)</p>	<p>CPCs should ensure that observers are in no way requested to release information relating to their deployments, especially before reports are submitted. CPCs may have contact with observers once report is received to clarify specifics in the report.</p>
<p>10. Observers shall comply with requirements established in the laws and regulations of the flag or farm State which exercises jurisdiction over the vessel or farm to which the observer is assigned.</p>	<p>Observers are instructed by the consortium to do this.</p>	<p>Difficulties arise in relation to working permission in some CPCs, as observers have been deployed on tourist visas.</p>	<p>Each CPC should ensure that a mechanism exists to allow observers to enter and work legally in their territory during the fishing season. Requirements should be communicated well in advance to the Secretariat and/or implementing agency.</p>

11. Observers shall respect the hierarchy and general rules of behaviour which apply to all vessel and farm personnel, provided such rules do not interfere with the duties of the observer under this program, and with the obligations of vessel and farm personnel set forth in paragraph 12 of this program.	Observers are instructed by the consortium to do this.	In general, no problems have arisen from this.	Commission indicate clearly which documents observers should sign / countersign, and in what circumstances.
<b><i>Obligations of the flag States of purse seine vessels and farm States</i></b>			
12. The responsibilities regarding observers of the flag States of the purse seine vessels and their masters shall include the following, notably:	This is included in the MoU between the vessel and the consortium.	Some CPs have suggested changes to the MoU, but conditions must be standard for all.	Commission to give clearer indication of content of such contract.
a) Observers shall be allowed to access to the vessel and farm personnel and to the gear, cages and equipment;	Included in MoU but some equipment purchased on behalf of ICCAT and provided by consortium, mainly to ensure safety of observer and ensure standard quality.	The type and standard of equipment available on vessels/farms is unknown. Some equipment (immersion suits, EPIRB) requires correct storage and maintenance to ensure safety of observer.	Equipment could be stored/maintained by CPCs, and distributed as required.
b) Upon request, observers shall also be allowed access to the following equipment, if present on the vessels to which they are assigned, in order to facilitate the carrying out of their duties set forth in paragraph 8: i) satellite navigation equipment; ii) radar display viewing screens when in use; iii) electronic means of communication;	Included in MoU.	Many vessels do not have equipment for communication. Some observers indicated that their requests for these items were unwelcome.	
c) Observers shall be provided accommodations, including lodging, food and adequate sanitary facilities, equal to those of officers;	For farms, the option is given to farm operators to supply lodging, otherwise hotel arrangements are made.	In general, not problems have arisen. One observer reported having to share a cabin, but indicated that this did not constitute a problem.	
d) Observers shall be provided with adequate space on the bridge or pilot house for clerical work, as well as space on deck adequate for carrying out observer duties; and	Included in MoU.	Some observers reported that their prolonged presence on the bridge was not welcome, but in general space to work/observer was granted.	

<p>e) The flag States shall ensure that masters, crew, farm and vessel owners do not obstruct, intimidate, interfere with, influence, bribe or attempt to bribe an observer in the performance of his/her duties.</p>	<p>Included in MoU.</p>	<p>Some instances of operators insisting that observers sign documents in relation to events they have not witnessed.</p>	<p>Commission indicate clearly which documents observers should sign / countersign, and in what circumstances.</p>
<p>The Secretariat, in a manner consistent with any applicable confidentiality requirements, is requested to provide to the farm State or flag State of the purse seine vessel, copies of all raw data, summaries, and reports pertaining to the trip. The Secretariat shall submit the observer reports to the Compliance Committee and to the SCRS.</p>	<p>All reports have been forwarded to the vessel /farm CPC. Data and reports were made available to SCRS. Reports have been made available to the Commission as an electronic Annex to COC-306/10. (CPCs concerned were informed in advance that reports would be made available to the Commission and no objections were received at that time).</p>	<p>Applicable confidentiality requirements not defined.</p>	<p>Define confidentiality requirements which would be compatible with this provision.</p>
<p><b><i>Observer fees</i></b></p>			
<p>a) The costs of implementing this program shall be financed by the farm operators and purse seiner's owners. The fee shall be calculated on the basis of the total costs of the program. This fee shall be paid into a special account of the ICCAT Secretariat and the ICCAT Secretariat shall manage the account for implementing the program; b) No observer shall be assigned to a vessel or farm for which the fees, as required under subparagraph a), have not been paid.</p>	<p>Costs were paid by vessels and currently paid by farms per deployment. Special account has been opened, but current system requires over 110 accounts to be kept. No observers have been assigned to vessels/farms which have not paid.</p>	<p>1) Amounts required cannot be known in advance, danger of undertaking financial commitments which cannot be met. Late payment delays implementation. 2) Funds received directly from private enterprises shifts accountability of the Secretariat from CPCs to private sector. 3) Secretariat cannot generate fiscal invoices required for tax purposes by private enterprises. 4) Greatly increases work load of Administration and compliance departments. 5) Companies (especially farms) tend to pay the minimum fee and then extend, always on the last day, causes extra complications.</p>	<p>Some budgetary provision be made either through the regular budget or extra contributions from participating CPCs to cover the running costs of the programme. Fees for observer deployment be collected by each CPC and lodged to the Secretariat. Timely payment for farm deployment and extension payments need to be more strictly enforced.</p>

*Addendum 2 to Appendix 8***Report on the BFT-ROP from the Implementing Consortium***Executive Summary*<sup>1</sup>

The main purpose of the ICCAT Regional Observer Programme for Bluefin Tuna (ROP-BFT) is to provide an independent means of monitoring compliance with the regulatory framework<sup>2</sup> to support the 15 year Recovery Plan for bluefin tuna. The Programme also provides a means to independently estimate the mass balance.

This is the first year that the ROP-BFT has been fully implemented by fishing and farming operators from all ICCAT Contracting Parties (CPCs) active in the Mediterranean. This resulted in 100% observer coverage on authorised purse seiners and farms, which included monitoring all fishing, transfer, delivery and harvesting activities. This Implementation Report describes the activities undertaken by the service provider during 2010 against the requirements set by ICCAT Commission and Secretariat.

The service provider for implementing the ROP-BFT comprises of a Consortium led by MRAG based in London and Cofrepeche in Paris, hereafter referred to as the Consortium. Regional partners located around the Mediterranean basin were also integrated into the service delivery model to recruit, train, equip and mobilise 93 observers for deployments on purse seiners and 27 deployments on farms to date.

The Consortium initially allocated three months to develop the ROP-BFT but due to the timing of contractual arrangements this development phase was severely contracted and rapidly became an implementation exercise which had to be completed within five weeks to ensure the ROP-BFT observer cadre was fully prepared for the onset of the fishing season. Due to this short timeframe, the production of the Programme Manual and training curriculum in addition to delivering the training sessions were given highest priority during this phase. However, the necessity to respond rapidly to the reduction in development and preparation time resulted in a number of compromises from the original plan of implementation activities, which were chiefly related to the data management component of the Programme.

To help ensure all requests for the placement of observers were met in a timely manner, the Consortium provided a range of advice to the Secretariat. This included imposing a deadline for operators to declare their individual requirements. Thus any outstanding recruitment activities could be targeted and finalised, and measures for training and equipment procurement established. In total, over 150 observer candidates satisfied the ICCAT selection criteria and were submitted to the Secretariat for approval.

Upon completion of the recruitment process and confirmation from CPCs on the number of their respective vessels, the Consortium received approval to train 110 candidates for the Programme. This included a contingency in the event that some observers may withdraw as a result of unforeseen circumstances. In practice, the contingency proved insufficient so the Consortium responded by conducting a further training session to ensure that all requests for observer deployments were met. In total, seven training sessions were held between April 12<sup>th</sup> and May 7<sup>th</sup> (6 funded by the Programme; 1 funded by the Consortium).

Prior to the start of the fishing season, all observers were mobilised within the required 96 hour notification period, which resulted in no additional costs to any operator. The service delivery model developed by the Consortium for the Programme has demonstrated the capacity to meet all requests from operators by successfully mobilising 12 deployments (or deployment extensions) within the official notification period. Furthermore despite the logistical challenges posed by procuring and distributing specialised equipment to all points of embarkation, all observers boarded their allocated vessel with a complete set of equipment. During the embarkation process, the Programme revealed that a significant number of vessels lacked key safety equipment despite holding a valid national certificate for sea-worthiness.

During deployments on both purse seine vessels and farms it became apparent that observers were requested by operators to verify and countersign documents beyond their remit as outlined in the regulatory framework. All incidents were reported to the Secretariat and corrective action was taken to prevent further occurrences and maintain the integrity of the Programme.

<sup>1</sup> The full report is available to CPs on request from the Secretariat.

<sup>2</sup> ICCAT Recommendations 06-07; 08-05 and 09-11.



In total, 2,932 observation-days on purse seine vessels were performed providing a suite of data on which compliance of the respective fleets can be evaluated for 15 of the 17 main conservation and management measures. All observers reported that estimation of tuna number and weight was impracticable during the fishing phase and at best unreliable during transfers between fishing vessels and towing cages because of inadequate, or the absence of, camera equipment and viewing facilities and opportunities. A similar situation was also reported by observers deployed on farms to monitor delivery operations. Again, inadequate camera equipment in all sea conditions precluded reliable estimates of delivered tuna. With respect to scientific monitoring, six clauses were relevant for purse seine operations and two for farms, but the same limitations as for compliance data apply. A comprehensive assessment of the outputs from the fishing, transfer and delivery phases has previously been reported to the Secretariat on the how the service delivery model fulfilled the data component of the Programme (see “ICCAT ROP-BFT Implementation Review”, available to CPCs on request from the Secretariat).

There have been two deployments covering fresh harvests on Spanish farms and block harvests have only just begun as the larger carrier/processing vessels move into the Mediterranean after the initial fattening season. Once the harvesting season has been completed, provisionally forecast for the end of January, a mass balance calculation of the quantities of tuna caught during 2010 delivered to farms and subsequently removed will be possible.

Overall, implementation of the ROP-BFT during 2010 has successfully achieved 100% observer coverage on all farms and vessels, and that the deployment outputs from monitoring have provided an independent means of assessing compliance with the regulatory framework, thus satisfying one of the principal aims of the ROP-BFT. It is acknowledged however, that uncertainty remains over the verification of catches precluding an independent means of estimating the mass balance of fish caught and delivered to farms and subsequently removed during harvesting. The conclusions presented in section 7 are drawn from lessons learnt in the course of implementing the ROP-BFT and informed by the recommendations set out in section 6.

Our recommendations fall into two main categories: (i) those that should improve the general implementation framework of the ROP-BFT and, (ii) those for improving monitoring tasks and duties performed by observers, especially those required to verify the amounts of tuna. Both types of recommendation require changes that can only be achieved if supported by CPCs, either through reviewing, amending and consolidating the respective Recommendations for bluefin tuna or by creating the best conditions in which to implement the ROP-BFT. Key changes to ICCAT Recommendations include the mandatory requirement for vessels/farms to be equipped with standard camera equipment and viewing facilities as a condition of authorisation; and the introduction of a chain of custody for film footage. The implementation environment can be improved if CPCs confirm their participation in the fishery as early as possible and provide inputs on data requirements of the Programme at the initial development phase.

## Extracts from Report Provided by the ROP-BFT Implementing Consortium

### Summary and Key Outcomes

#### 1. Programme development

<i>Subject</i>	<i>Key Outcome</i>	<i>Lessons Learnt</i>	<i>Potential Solution</i>
Providing sufficient contingency for development.	The data management component of the development phase was omitted.	Sufficient time must be allocated to address all development requirements.  At least 2 to 3 months was required for Programme development.	If the time line for implementation prohibitively short then specific tasks or components must be prioritized.

#### 2. Recruitment and training

<i>Subject</i>	<i>Key Outcome</i>	<i>Lessons Learnt</i>	<i>Potential Solution</i>
Observer recruitment.	Recruitment targets dependent on prior knowledge of number of vessels by flag State.	Sufficient advance notice of the number of purse seine vessels by flag State should be given to the service provider to improve efficiencies in recruitment process and ensure the correct number of observers is trained by nationality and language skills.	A deadline should be introduced for formal notification of CPC participation in the fishery which permits sufficient time for recruitment and training requirements.
Designating observers of one nationality on farms/ vessels of another CPC.	Achieved for all deployments apart from deployments on Turkish vessels.  Potential observer applicants did not satisfy ICCAT selection criteria and speak Turkish.	Potential for non-Turkish observers to be deployed on purse seine vessels remains feasible if a bilingual Turkish observer can assist with communication and language needs within a known JFO.	Amend Rec. 08-05 Annex 7 clause 6 could reflect opportunities to integrate observers with appropriate language skills.
Training.	Sufficient numbers of observers were trained to cover all deployments despite 16 dropping out.	Greater number of individuals should be trained.  Training sessions should be held closer to start of fishery season.	Increase the contingency level to train more observers.
Tuna estimation techniques.	No video footage was available for training purposes.	Video footage of the transfer process would be ideal training material for observers to practice counting and weight estimation techniques. Protocols could be consolidated and estimation techniques standardised. It could also be incorporated into the observer examination.	ICCAT to facilitate the acquisition of video footage of the transfer process for training purposes.
Input to training curriculum from SCRS.	None was received.	A review of general topics within the curriculum and specific tasks would be welcome.	A meeting with representatives from the SCRS should be convened to discuss data requirements and identify any additional training needs.

#### 3. Review of observer deployments on purse seiners

<i>Activity</i>	<i>Key Outcome</i>	<i>Lessons learnt</i>	<i>Potential Solution</i>
Mobilisation and Embarkation.	100% observer coverage was achieved without any delays to vessel operations.	The strategy and infrastructure implemented by the Consortium was adequate to the task even with the added problems caused to travel networks caused by the volcanic activity in Iceland.	None.
Monitoring fishing and activities (I).	All monitoring tasks were achieved by observers apart from	Standardised camera equipment and viewing facilities are a prerequisite for authorisation to participate in	Review of operating procedures for vessels to ensure they are suitably

<i>Activity</i>	<i>Key Outcome</i>	<i>Lessons learnt</i>	<i>Potential Solution</i>
	obtaining reliable estimates for the amount of tuna.	the fishery	equipped and footage of transfers is provided to observers. This should be reflected in an amended Recommendation.
Monitoring fishing and activities (II).	Compliance performance can be evaluated from the deployment outputs.	Scientific performance of the ROP-BFT can be improved by expanding the scope of data collected.	Further consultation with the SCRS is required to develop the scientific aspect of the ROP-BFT and amend the Recommendation(s) if required.
Monitoring towing operations.	Towing cages can be exchanged between vessel and tuna from separate towing cages can be transferred and mixed in a single towing cage.	The ROP-BFT has identified a loop-hole in monitoring coverage and a potential opportunity to dilute/abuse traceability capacity.	Requirement for observer coverage on towing vessels.
Checking and verifying documentation (I).	Observer records show a broad range of reference number formats for official documentation.	Knowledge of the administrative systems of CPCs would be instructive for observer records and protocols.	CPCs to facilitate this process through the Secretariat.
Checking and verifying documentation (II).	Observers were asked to sign documents/ provide statements beyond their remit.	Not all operators were fully aware of the observer remit in this regard.	CPCs notified by the Secretariat of the observer role prior to the fishery.
Logistical challenges (I) Equipment.	All observers were fully equipped with health and safety, and technical equipment.	Some specialised equipment is difficult to obtain at short notice. Distribution of specialised items can be delayed by customs in some countries.	Sufficient lead time is required to procure items.
Logistical challenges (II) Embarkation /Disembarkation.	The majority of observers embarked/ disembarked in port. On those occasions where this was not possible the observer boarded the vessel safely.	Operational arrangements may result in vessels of a flag State different to the port State receiving the observer outside territorial waters. Appropriate measures must be taken to ensure that the observer embarks safely.	All embarkations /disembarkations must occur in port.
Health and Safety.	No incidents involving or injuries to observers were reported.	Despite some vessels possessing valid national certificates not all were equipped with life rafts and/or jackets with sufficient capacity for the crew.	Introduce minimum safety standards for deployment on vessels based on internationally recognised criteria.

#### 4. Review of observer deployments at farms

<i>Activity</i>	<i>Key Outcome</i>	<i>Lessons learnt</i>	<i>Potential Solution</i>
Mobilisation and Embarkation.	100% observer coverage was achieved without any delays to farm operations.	The strategy and infrastructure implemented by the Consortium was adequate to the task.	None.

Monitoring deliveries.	All monitoring tasks were achieved by observers apart from obtaining reliable estimates for the amount of tuna. Reliable estimates of the amount of tuna delivered were impossible to estimate during mooring deliveries.	Standardised camera equipment and viewing facilities are a prerequisite for authorisation.	Clarify if mooring activities should be permitted and the scope of monitoring tasks to be performed by observer during mooring events.  Review of operating procedures for farms to ensure they are suitable equipped and footage of deliveries is provided to observers. This should be reflected in an amended Recommendation.  In addition a distinct delivery request should be submitted to ICCAT for mooring deliveries.
Monitoring harvesting.	All monitoring tasks were achieved by observers.	Monitoring protocols can be adapted to collect all relevant data for block, fresh and frozen harvest types.  Scientific work can be expanded.	Expansion of scientific work should be conducted in consultation with the SCRS and in a timely fashion so that appropriate preparatory exercises are performed such as training, etc.
Document Control.	Observers were asked to sign documents beyond their remit.	Not all operators were fully aware of the observer remit in this regard.	CPCs notified by the Secretariat of the observer role in this regard.
Logistical challenges.	100 % observer coverage on farms, including those requests received less than the minimum 96 hours notification period.	Farm operators have difficulty providing the required notification for observer requests.	Strict protocols between ICCAT and CPCs must be in place to ensure all deployments provide the minimum notification period.  CPCs should liaise with farms more to ensure minimum deployment notification periods.
Health and Safety	No incidents involving or injuries to observers were reported.	Field work remains a dangerous working environment and vigilance and safety protocols must be re-enforced during training, briefing and debriefing.	Review safety protocols in light of feedback from deployments.

### 5. General operational framework

<i>Issue</i>	<i>Recommendation(s)</i>	<i>Improvement(s)</i>	<i>Costs/Implications</i>
Sufficient provision for Data Management Development needs at the inception phase.	The development phase should include an inception meeting with the Secretariat which conveys input from all CPCs on all data requirements for the ROP-BFT.	Deployment outputs meet the expectation of CPCs.  Instructive for training and developing Programme manual, training material and monitoring protocols.	Funding for inception meeting with Secretariat. .
Sufficient provision for Scientific needs at the inception phase.	As above but with input from CPCs and the SCRS on all scientific monitoring tasks of the programme.	Scientific tasks are fully integrated into the Programme development from the onset.	Funding for inception meeting with Secretariat.  Potentially increased costs

<i>Issue</i>	<i>Recommendation(s)</i>	<i>Improvement(s)</i>	<i>Costs/Implications</i>
		Deployment outputs meet the expectation of the SCRS and CPC.  Instructive for training and developing Programme manual, training material and monitoring protocols.	if further observer equipment is need or other management or operational measures are required.
Sufficient notification of observer demand.	CPCs to confirm their participation 2 months prior to the start of the fishery.	Allows for targeted recruitment and improve efficiencies in the observer recruitment and selection process for the observer provider and the Secretariat.  Prove instructive for training arrangements and identification of cost savings.  Introduce efficiencies to equipment procurement and distribution.	Unknown.
Observer contingency.	Increase the number of observers eligible for training.	Sufficient number of trained observers is available for deployments.	Higher training cost.
Assistance with Logistic problems for mobilisation of observers and equipment.	Mechanism should be established with CPCs through the Secretariat.	Ensure no delays to deployments and observers possess full equipment issue.	None if combined with meeting with CPCs during inception phase.
Standardisation of health and safety arrangements.	Internationally recognised standard should be incorporated as the minimum safety standard for the Programme and operators notified through their CPCs to give ample opportunity to satisfy the conditions.	To ensure recognised international safety standards are the benchmark for the Programme and observers can perform their duties with minimal risk.	Some previously authorised vessels may not be eligible for observer deployment.
Activity on towing vessels remains unmonitored.	Observer coverage should extend to towing operations to provide.	To ensure that no additional transfers are conducted by unauthorised vessels or if transfers occur the details are recorded.  Closing this monitoring gap will provide 100% coverage of all at-sea operations.	Higher Programme cost to operators.

## 6. Monitoring tasks and observer duties

<i>Monitoring Task</i>	<i>Recommendation(s)</i>	<i>Improvement(s)</i>	<i>Costs/Implications</i>
Tuna estimation I.	Amend Rec 08-05 Annex 7 8a) and b) observer estimate should be based on transfers.	Observers possess improved means of estimating tuna.	Prohibition of mooring operations and potential increase in incidental mortalities.

<i>Monitoring Task</i>	<i>Recommendation(s)</i>	<i>Improvement(s)</i>	<i>Costs/Implications</i>
	<p>Amend Rec 08-05 Annex 7 8c) An obligatory requirement for observers to obtain a copy of the video footage and submit it as part of the deployment outputs.</p> <p>Amend Rec 08-05 Annex 7 12) Incorporate above into obligations of flag and farm States.</p> <p>Rec. 08-05. Introduce a clause requiring all deliveries to be transferred to farm cages.</p>	Key requirement of the ROP-BFT and realising the Recovery Plan and for assessing compliance.	
Tuna estimation II Standardised camera equipment and viewing facilities.	<p>Rec. 08-05 Introduce a clause setting out the minimum specifications of equipment and a prerequisite for authorisation for both vessels and farms.</p> <p>Amend Rec. 08-05 clause 79 to clarify that towing vessels or farms are required to carry standardised equipment.</p>	Observers possess improved means of estimating tuna.	Potential procurement cost to vessel/farm.
Tuna estimation III Chain of custody system for film footage.	Amend Rec 08-05 introducing a clause setting out a chain of custody system for the film footage.	Ensure integrity of film footage.	Extra observer equipment potentially required.
Tuna estimation IV Use of alternative technologies.	Amend 08-05 Introduce clause specifying this equipment as a prerequisite for authorisation.	Introduce best practice system for estimating amount of tuna e.g. use of sonar.	Procurement cost for vessels or farms.  Extra training cost regarding use of this equipment.
Deployment deliverables I.  Value of information provided in 5 day reports during deployments.	<p>Amend clause 8a) of Rec 08-05 Annex 7.</p> <p>During 2010/11 season only rudimentary information is provided on operations and submitted retrospectively. Therefore the respective merits of the data should be evaluated and whether the reporting interval is effective. Plus not all vessels are equipped with communication facilities.</p> <p>This can be addressed at the inception phase described in section 6.1.1 of full report.</p>	Reduces administrative burden for observers.	Reduced implementation cost.
Improving Deployment Outputs.	<p>Amend clause 8d of Rec. 08-05 Annex 7.</p> <p>Extend submission deadline for observer deployment outputs to at least 30 days.</p>	<p>Provide greater contingency when unforeseen logistical problems arise.</p> <p>Improve overall quality of deployment outputs.</p> <p>Provide sufficient time for observers to prepare deployment outputs.</p>	None.
Reporting on fishing activity.	Expand observer duties to include monitoring searching activity.	Provides a more representative indication of fishing effort.	Unknown. Observers should be able to routinely collect this information with

<i>Monitoring Task</i>	<i>Recommendation(s)</i>	<i>Improvement(s)</i>	<i>Costs/Implications</i>
	<p>Rec. 08-05 Annex 7: 8a i). Expanded to include "...record and report upon fishing activities and <b>searching</b> activities carried out".</p> <p>Rec 08-05 Annex 7: 12b. Introduce a specific reference regarding the collection of this type of data.</p>		cooperation from vessel masters and observers on "partner" vessels.
Verifying and countersigning documents.	<p>Consolidate the respective clauses in Rec. 08-05.</p> <p>CPCs should provide details of their administrative systems for bluefin tuna which can be incorporated into the training curriculum.</p>	<p>Provide clarity on what should be checked and recorded by observers and how the data should be treated.</p> <p>Maintain the integrity of BCD, ITD and ICD systems.</p> <p>Avoid potential conflict if the observer refuses to countersign a document because the details are false.</p>	Any bluefin tuna products not countersigned may be deemed IUU products or not accepted by buyers.
Verifying and countersigning documents beyond their ROP-BFT remit.	ICCAT Secretariat to notify CPCs of the role of observers in this regard.	Avoid potential misuse of regulatory systems.	None other than above.

*Addendum 3 to Appendix 8*

**List of Vessels which Participated in the ROP-BFT**

<i>CPC</i>	<i>Vessel name</i>	<i>Vessel number</i>
EU (France)	PIERRE JOSEPH SALVADOR	ATEU0FRA00088
EU (España)	GEPUS	ATEU0ESP00119
EU (España)	LA FRAU DOS	ATEU0ESP00172
EU (España)	LEONARDO BRULL SEGON	ATEU0ESP00173
EU (España)	NUEVO ELORZ	ATEU0ESP00250
EU (España)	NUEVO PANCHILLETA	ATEU0ESP00276
EU (España)	TIO GEL SEGON	ATEU0ESP00394
EU (France)	ST SOPHIE FRANCOIS 2	ATEU0FRA00064
EU (France)	ST SOPHIE FRANCOIS 3	ATEU0FRA00065
EU (Greece)	AIGAION	ATEUGRC00460
EU (France)	VILLE D'ARZEW II	ATEU0FRA00077
EU (France)	CHRISDERIC II	ATEC0FRA00019
EU (France)	VILLE D'AGDE IV	ATEC0FRA00089
EU (France)	GERALD JEAN III	ATEU0FRA00026
EU (France)	GERARD LUC 3	ATEU0FRA00027
EU (France)	GERARD LUC IV	ATEU0FRA00028
EU (France)	GERALD JEAN IV	ATEU0FRA00093
EU (France)	JEAN MARIE CHRISTIAN 3	ATEU0FRA00040
EU (France)	JEANMARIE CHRISTIAN6	ATEU0FRA00043
EU (France)	JEANMARIECHRISTIAN7	ATEU0FRA00078
EU (France)	JANVIER LOUIS RAPHAEL	ATEU0FRA00083
EU (France)	JUANICOLUCIEN RAFAEL	ATEU0FRA00232
EU (France)	JANVIER GIORDANO	ATEU0FRA00037
EU (France)	ANNE ANTONE 2	ATEU0FRA00003

<i>CPC</i>	<i>Vessel name</i>	<i>Vessel number</i>
CROATIA	PREKO	AT000HRV00021
CROATIA	RADULA	AT000HRV00028
CROATIA	SARDINA I	AT000HRV00133
CROATIA	SIN KALI I	AT000HRV00152
CROATIA	SARDINA II	AT000HRV00161
CROATIA	FULIJA	AT000HRV00004
CROATIA	HRVATSKI USPJEH	AT000HRV00007
CROATIA	KALI DVA	AT000HRV00011
CROATIA	OŠLJAK DVA	AT000HRV00020
CROATIA	LUBIN	AT000HRV00012
CROATIA	NAPREDAK	AT000HRV00018
CROATIA	TULJAN	AT000HRV00024
KOREA	SAJOMELITA	AT000KOR00211
LIBYA	AL HILAL	AT000LIB00016
LIBYA	RAS ETIN	AT000LIB00022
LIBYA	JARJAROMA	AT000LIB00023
LIBYA	DEELA	AT000LIB00024
LIBYA	LATHRON	AT000LIB00025
LIBYA	AOEA	AT000LIB00026
LIBYA	REGATTA	AT000LIB00042
LIBYA	GRNADA	AT000LIB00043
LIBYA	OZU-2	AT000LIB00009
LIBYA	HANIBAL	AT000LIB00047
LIBYA	EL HADER II	AT000LIB00037
LIBYA	MORINA	AT000LIB00028
LIBYA	ALMADINA	AT000LIB00027
LIBYA	KHANDEEL II	AT000LIB00038
LIBYA	EL-AGHILE	AT000LIB00011
LIBYA	KHALEEJ ELTAHADI	AT000LIB00010
LIBYA	TAGREFT	AT000LIB00013
MOROCCO	AZROU 1	AT000MAR00081
TUNISIA	ABOU CHAMMA	AT000TUN00002
TUNISIA	HASSEN	AT000TUN00008
TUNISIA	HORCHANI	AT000TUN00009
TUNISIA	EL KHALIJ	AT000TUN00014
TUNISIA	MABROUK	AT000TUN00015
TUNISIA	MOHAMED SALLEM	AT000TUN00016
TUNISIA	MOHAMED TAHER II	AT000TUN00017
TUNISIA	SALLEM	AT000TUN00023
TUNISIA	TAPSUS	AT000TUN00024
TUNISIA	TIJANI	AT000TUN00026
TUNISIA	IBN RACHIQ	AT000TUN00037
TUNISIA	JAOUHAR	AT000TUN00046
TUNISIA	ESSAIDA JANNET	AT000TUN00050
TUNISIA	MOHAMED SADOK	AT000TUN00051
TUNISIA	HADJ AHMED	AT000TUN00070
TUNISIA	GHEDIR EL GHOLLA	AT000TUN00030
TUNISIA	HAJ HEDI	AT000TUN00007
TUNISIA	IMEN	AT000TUN00010
TUNISIA	HADJ MOKHTAR	AT000TUN00025
TUNISIA	ABDERRAHMEN	AT000TUN00047
TUNISIA	EL HOUSSAINE	AT000TUN00049
TURKEY	DENIZER	AT000TUR00501
TURKEY	AKGUN BALIKCILIK-3	AT000TUR00296
TURKEY	MAMULI REIS-3	AT000TUR00033
TURKEY	MAMULI REIS-II	AT000TUR00273
TURKEY	FAT BALIKCILIK	AT000TUR00525



<i>CPC</i>	<i>Vessel name</i>	<i>Vessel number</i>
TURKEY	HACI MUSTAFA KULOGLU	AT000TUR00024
TURKEY	SURSAN 1	AT000TUR00407
TURKEY	ERDOĞAN USTA	AT000TUR00017
TURKEY	GEÇİCİLER BALIKÇILIK	AT000TUR00496
TURKEY	TUNCAY SAGUN 2	AT000TUR00455
TURKEY	TUNCAY SAGUN 6	AT000TUR00040
TURKEY	KADIR KAPTAN 3	AT000TUR00492 <sup>3</sup>
TURKEY	AĞAOĞULLARI 5	AT000TUR00182
TURKEY	TOPLU 3	AT000TUR00220
TURKEY	HALİT MOLLAOĞLU	AT000TUR00312
TURKEY	KERİM REİS-4	AT000TUR00248
TURKEY	NURSU-3	AT000TUR00104
TURKEY	TRABZON SU ÜRÜNLERİ-1	AT000TUR00115

**Addendum 4**

**Farming Facilities Participating in the ICCAT ROP-BFT**

	<i>2009</i>	<i>2010</i>
TURKEY	AT001TUR00002	AT001TUR00004
TURKEY	AT001TUR00004	AT001TUR00005
TURKEY	AT001TUR00005	AT001TUR00006
TURKEY	AT001TUR00006	AT001TUR00010
TURKEY	AT001TUR00010	AT001TUR00011
TURKEY	AT001TUR00011	AT001TUR00013
TURKEY	AT001TUR00013	
CROATIA	AT001HRV00001	AT001HRV00001
CROATIA	AT001HRV00003	AT001HRV00003
CROATIA	AT001HRV00006	AT001HRV00006
CROATIA	AT001HRV00008	
TUNISIA		AT001TUN00001
TUNISIA		AT001TUN00002
TUNISIA		AT001TUN00003
TUNISIA		AT001TUN00004
EUROPEAN UNION		ATEU1ESP00003
EUROPEAN UNION		ATEU1ESP00005
EUROPEAN UNION		ATEU1GRC00001
EUROPEAN UNION		ATEU1MLT00001
EUROPEAN UNION		ATEU1MLT00002
EUROPEAN UNION		ATEU1MLT00003
EUROPEAN UNION		ATEU1MLT00004
EUROPEAN UNION		ATEU1MLT00007
EUROPEAN UNION		ATEU1MLT00008
EUROPEAN UNION		ATEU1MLT00009

<sup>3</sup> Observer deployed, but vessel could not leave port.

## **RAPPORT DU SECRETARIAT SUR LA MISE EN OEUVRE DU PROGRAMME REGIONAL D'OBSERVATEURS DE L'ICCAT POUR LE THON ROUGE DE L'ATLANTIQUE EST ET DE LA MEDITERRANÉE (ROP-BFT)**

Le présent document décrit brièvement les procédures et les résultats du Programme régional d'observateurs de l'ICCAT pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée, tel que mis en œuvre en 2009/2010, aux fins de l'examen du Comité d'Application. Un document de travail préparé par le Secrétariat sur les éventuelles améliorations ou actions requises pour la mise en œuvre future de ce programme est présenté à l'**Addendum 1** du présent rapport. Le rapport complet du Consortium, intitulé « Examen de la mise en œuvre du ROP-BFT de l'ICCAT », qui a été diffusé aux Chefs de délégation est disponible pour les CPC sur demande auprès du Secrétariat. Le présent rapport contient des extraits du document du Consortium. Ceux-ci ont été référencés.

### **1. Introduction**

La *Recommandation de l'ICCAT pour amender la recommandation de l'ICCAT visant à l'établissement d'un programme pluriannuel de rétablissement pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée* [Rec. 08-05], adoptée à la 16<sup>ème</sup> Réunion extraordinaire de l'ICCAT en 2008, portait création, par les paragraphes 89-90 et l'Annexe 7, d'un Programme régional d'observateurs pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée (ROP-BFT). Les dispositions de ce ROP stipulent que le Secrétariat doit placer des observateurs afin d'assurer une couverture d'observateurs de 100% des senneurs de plus de 24 m pendant toute la saison de pêche, de tous les senneurs prenant part à des opérations de pêche conjointes, quelle que soit leur longueur. A cet égard, un observateur doit être présent pendant l'opération de pêche et pendant tout le transfert du thon rouge dans les cages et toute la mise à mort du poisson mis en cages.

Comme cette recommandation est entrée en vigueur en juin 2009, seules les activités de mise à mort dans les fermes ont été couvertes en 2009. L'année 2010 a été la première année où ce ROP a été intégralement mis en œuvre à la fois pour les navires et les fermes. Suite au processus d'appel d'offres et de sélection, l'offre du consortium MRAG/COFREPECHE a été acceptée et un contrat a été signé avec ce consortium en avril 2010.

Le résumé exécutif et les conclusions principales du consortium sur cette question figurent à l'**Addendum 2** du présent rapport.

### **2. Recrutement et formation**

Le processus de recrutement a été retardé en raison de la réception tardive des listes définitives des navires opérationnels qui nécessiteraient des observateurs, d'où l'incertitude dans le nombre d'observateurs requis et le niveau de financement qui serait reçu. Compte tenu du court laps de temps disponible entre la signature du contrat (avril 2010) et le début de la saison de pêche (mai 2010), le consortium s'est vu dans l'impossibilité de trouver un nombre suffisant d'observateurs dotés des compétences particulières requises, étant donné que certains observateurs figurant sur leurs listes avaient apparemment déjà trouvé un travail alternatif. Dans certains cas, il a fallu recruter des observateurs dépourvus de l'expérience et des qualifications appropriées pour ce travail spécifique. Nonobstant, des observateurs des pêcheries ont été recrutés et formés pour être déployés sur tous les navires et les fermes qui nécessitaient des observateurs.

En fonction des fonds versés et des demandes formulées par les CPC, les observateurs ont été formés selon le contenu du cours de formation soumis par le Consortium, même si les standards de formation pourraient avoir varié. Des cours ont été tenus en UE-Italie, Turquie, Maroc, UE-Portugal et en Tunisie. Le cours de formation a été mis au point par le Consortium conformément aux directives énoncées à l'Annexe 7 de la Rec. 08-05. Il convient de noter que le paragraphe 7 de cette annexe prévoit que les observateurs doivent « *a) avoir finalisé la formation technique requise dans les directives établies par l'ICCAT* ». La Commission n'a toutefois établi aucune directive.

Au total, 110 observateurs ont été formés afin d'être déployés sur des navires et des fermes, et il est envisagé soit que deux observateurs supplémentaires soient formés avant la fin du contrat, soit qu'un total de 10 jours de formation puisse être réparti entre les candidats expérimentés si des observateurs supplémentaires sont requis (cf. résumé exécutif et conclusions principales, joints à l'**Addendum 2**, et le document de travail du Secrétariat joint à l'**Addendum 1**).

### 3. Déploiement des observateurs sur les navires

La principale difficulté rencontrée dans le déploiement des observateurs sur les navires senneurs provenait de l'absence d'information en temps opportun des CPC en ce qui concerne les dates exactes du déploiement requis et du versement des fonds correspondants par les armateurs, lesquels ne correspondaient pas toujours au nombre de jours sollicités. Les délais établis par le Secrétariat pour la réception de ces informations n'étaient pas généralement respectés. Au moment de l'embarquement, la plupart des déploiements se sont déroulés généralement sans heurts, même si, dans certains cas, l'embarquement a eu lieu plus tard que la date envisagée en raison de retards imprévus dans l'arrivée des navires au port d'embarquement, ou de complications imprévues dans les demandes de visa et les procédures d'entrée aux frontières. Dans d'autres cas, l'embarquement a dû être avancé et/ou les observateurs ont dû être permutés en raison des problèmes liés au nuage de cendres. Certaines préoccupations existent eu égard aux déploiements menés dans les pays dotés d'exigences strictes en matière de visa et d'entrée. Dans certains cas, les observateurs sont contraints d'entrer avec un visa touristique, même si, dans les faits, ils travaillent.

Au total, 93 observateurs se sont embarqués à bord de senneurs en 2010. Le **Tableau 1** illustre le nombre total de jours par CPC. Un observateur additionnel a été mobilisé pour le déploiement, mais le navire a été dans l'incapacité de quitter le port. La liste des navires participant au programme est jointe à l'**Addendum 3**.

**Tableau 1.** Nombre total de jours avec couverture d'observateurs sur les senneurs.

<i>Etat de pavillon/CPC</i>	<i>Navires (n)</i>	<i>Jours d'observation (n)</i>
Croatie	12	374
UE-France	17	608
UE-Grèce	1	32
Corée	1	32
Libye	17	484
Maroc	1	31
UE-Espagne	6	186
Tunisie	21	630
Turquie	17	555
<b>Total</b>	<b>93</b>	<b>2,932</b>

*Source :* Examen de la mise en œuvre du ROP-BFT de l'ICCAT (disponible pour les CPC sur demande auprès du Secrétariat).

En ce qui concerne l'aspect international du programme, des ressortissants d'autres pays ont été déployés dans la mesure du possible. Toutefois, le libellé actuel de l'Annexe 7 de la Rec. 08-05 a empêché le déploiement de ressortissants non turcs sur des navires turcs, étant donné que l'alinéa 4 du paragraphe 6 de l'Annexe 7 ([Les observateurs désignés devront posséder les qualifications suivantes afin d'accomplir leurs tâches] : connaissances satisfaisantes de la langue du pavillon du navire ou de la ferme observé) est juridiquement plus contraignant que le paragraphe 7b) de la même annexe (les observateurs devront être ressortissants d'une des CPC et, dans la mesure du possible, ne pas être ressortissants de l'Etat de la ferme ou de l'Etat de pavillon du senneur). Malgré des recherches incessantes, le consortium a été dans l'incapacité de recruter des ressortissants non-turcs qualifiés parlant le turc pour les navires. Le **Tableau 2** montre la nationalité des observateurs déployés.

**Tableau 2.** Nombre d'observateurs du ROP-BFT de l'ICCAT par nationalité déployés pendant la saison 2010/2011.

<i>Nationalité</i>	<i>Nombre (n)</i>	<i>Nationalité</i>	<i>Nombre (n)</i>
Britannique (UE)	3	Marocain	23
Canadienne	1	Portugaise (UE)	7
Française (UE)	4	Sénégalaise	1
Irlandaise (UE)	1	Espagnole (UE)	6
Italienne (UE)	15	Turque	18
Mauritanienne	3	Tunisienne	11

Source : Examen de la mise en œuvre du ROP-BFT de l'ICCAT (disponible pour les CPC sur demande auprès du Secrétariat).

#### 4. Déploiement des observateurs dans les fermes

Des problèmes similaires de calendrier ont surgi en ce qui concerne le déploiement dans les fermes : nombre incertain des fermes participatives, transmission tardive des demandes, et versement des fonds pertinents ayant eu lieu à une date trop proche du moment du déploiement requis ou de la prolongation sollicitée. Nonobstant, toutes les demandes sollicitées par les CPC ont été satisfaites jusqu'à présent. Les mêmes difficultés linguistiques rencontrées avec les navires se présentent avec les fermes, même si les recherches se poursuivent pour le reste de la saison de mise à mort. Depuis 2009, 42 déploiements ont été réalisés. La liste des fermes participant au programme est jointe à l'**Addendum 4**.

##### 4.1 Équipement

De l'équipement a été acheté pour être utilisé sur tous les navires, et les pièces pertinentes sont également employées par les fermes. Des difficultés ont été rencontrées avec les services des douanes. Cet équipement sera conservé par le consortium chargé de la mise en œuvre pendant trois mois maximum au terme du contrat. En cas de non-renouvellement du contrat conclu avec le consortium actuel, les frais de transport et de maintenance de cet équipement devront être pris en compte dans le budget pour l'année à venir, en plus du remplacement ou de l'acquisition de tout article additionnel requis.

##### 4.2 Financement

La méthode de financement actuelle de ce programme laisse à désirer. Des informations complémentaires sur les problèmes rencontrés sont fournies l'**Addendum 1**. En ce qui concerne l'application, les délais indiqués par le Secrétariat, surtout ceux qui ont trait au prolongement des déploiements dans les fermes, sont rarement respectés.

##### 4.3 Rapports

La recommandation stipule que les rapports doivent être reçus dans les 20 jours suivant la fin du déploiement, ce qui laisse très peu de temps pour procéder à un débriefing et à un examen exhaustifs. La qualité des rapports a varié, nombre d'entre eux contenant très peu d'informations utiles, en partie parce qu'aucune méthodologie standard n'avait été utilisée pour les estimations des observateurs. Plusieurs erreurs ont été constatées dans les rapports se rapportant à la saison 2010 pour les navires, notamment eu égard aux dates de déploiement, d'embarquement, etc. Il sera nécessaire de mettre en œuvre, pour 2011, un processus plus formel de collecte de ces informations, avec des méthodologies plus strictes.

#### 5. Résultats du ROP-BFT

*Navires* : Compte tenu de ce qui précède, les résultats du programme en ce qui concerne l'évaluation de l'exactitude des rapports de capture sont décevants, car en général les observateurs ont considéré les chiffres fournis par les navires comme étant les chiffres « corrects ». L'expérience acquise dans le cadre du programme a révélé que l'emploi du sonar ou d'équipement vidéo de qualité suffisamment élevée et le recours à des observateurs expérimentés dans l'estimation à partir des images vidéo constituent le seul mode d'estimation des chiffres de capture. Cette qualification n'est actuellement pas incluse dans la liste des exigences des observateurs spécifiées dans la recommandation, laquelle est basée sur les types de qualifications requises pour les

programmes ordinaires d'observateurs, mais elle ne tient pas compte du caractère particulier de cette pêcherie. Tandis que les observateurs n'avaient pas tous cette expérience et n'étaient donc pas en mesure de réaliser une estimation fiable, dans de nombreux cas, ils ne disposaient d'aucune vidéo à visionner ou bien l'équipement/le temps dont ils disposaient pour le visionnage était totalement inadéquat pour effectuer ces estimations. On a constaté que l'absence de vidéo était l'infraction la plus commune à la Rec. 08-05. Dans la plupart des cas, lorsque des images vidéo existent, elles appartiennent au navire remorqueur, qui quitte les lieux dès que le transfert a pris fin.

Les observateurs ont constaté une autre carence, à savoir que les livres de bord ne prévoyaient aucune rubrique pour l'inclusion des rejets morts (souvent rejetés sans avoir été échantillonnés). La Rec. 08-05 ne prévoit aucune disposition relative aux rejets. Les observateurs ont également signalé des « transbordements » en mer de petites quantités de thonidés, généralement destinées à la consommation de l'équipage d'autres navires que le navire de capture, notamment dans des opérations conjointes. Il ne ressort pas clairement si cette opération est considérée comme un « transbordement » en mer dans le sens voulu par la Rec. 08-05, ou s'il convient de la rattacher à la question des rejets morts. Les difficultés rencontrées par les observateurs dans la réalisation des tâches spécifiques énumérées dans la Rec. 08-05 sont indiquées ci-dessous en italiques :

Paragraphe 8 :

- i. enregistrer et faire rapport sur les activités de pêche réalisées ; difficile dans le cas de certaines opérations de pêche conjointes où l'observateur n'est pas présent pendant l'opération de pêche du navire auquel il a été assigné.
- ii. observer et estimer les captures et vérifier les entrées consignées dans les livres de bord ; *l'observateur ne dispose d'aucun moyen pour réaliser une estimation indépendante fiable des captures réalisées.*
- iii. délivrer un rapport quotidien des activités de transfert du senneur ; *à qui ? Le rapport peut être tenu sur une base journalière, mais nombre de navires ne sont pas équipés d'installations de communication pour l'envoi de ces rapports.*
- iv. Observer et enregistrer les navires qui pourraient pêcher à l'encontre des mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT ; *cela ne pose habituellement aucun problème, même si l'observateur peut avoir du mal à déterminer s'il y a ou non infraction.*
- v. consigner et déclarer les activités de transfert réalisées ; *cela ne pose habituellement aucun problème.*
- vi. vérifier la position du navire lorsqu'il procède à un transfert ; *cela ne pose habituellement aucun problème.*
- vii. observer et estimer les produits transférés, y compris par l'examen des enregistrements vidéo ; *cette tâche spécifique requiert davantage de compétences et de formation, les vidéos ne sont souvent pas disponibles ou sont de mauvaise qualité. Rien n'indique si la vidéo correspond à un transfert ; l'équipement de visionnage est inadéquat ; il n'existe aucune autre méthodologie fiable pour réaliser des estimations indépendantes.*
- viii. vérifier et consigner le nom du navire de pêche concerné et son numéro ICCAT ; *ceci devrait être fait avant l'embarquement.*
- ix. réaliser des travaux scientifiques, tels que la collecte des données de Tâche II, lorsque le requiert la Commission, sur la base des directives du SCRS. *Le SCRS n'a établi aucune directive ; les données de prises accessoires sont consignées dans la mesure du possible et le thon rouge mort est mesuré/pesé dans la mesure du possible ; les poissons morts sont souvent rejetés avant d'avoir été consignés ou échantillonnés.*

Comme il a été indiqué, souvent, l'observateur ne dispose pas de moyens fiables pour réaliser des estimations indépendantes, ce qui rend ses estimations des captures sujettes à caution. Le **Tableau 3** illustre les méthodes appliquées par les observateurs pour estimer la capture pendant les opérations de pêche, tandis que le **Tableau 4** reflète les estimations effectuées.

**Tableau 3.** Méthodes utilisées pour estimer la capture.

<i>Etat de pavillon/CPC</i>	<i>Accès aux vidéos</i>	<i>Type 1</i>	<i>Type 2</i>	<i>Type 3</i>
Croatie	N°	72	12	44
UE-France	N°	11	14	18
UE-Grèce	N°	0	1	0
Corée	N°	0	0	0
Maroc	N°	5	0	0
Libye	N°	13	3	9
UE-Espagne	N°	0	2	34
Tunisie	N°	11	14	27
Turquie	N°	29	12	185

Type 1. Aucune estimation possible/réalisée.

Type 2. Chiffres saisis dans les registres des navires (livre de bord de l'Etat du pavillon/PTN/BCD/ITD)

Type 3. Estimation individuelle avec ou sans consultation.

**Tableau 4.** Estimations des prises de thon rouge réalisées par les senneurs.

<i>Pavillon/CP C</i>	<i>Estimation de l'observateur</i>				<i>Estimation du navire</i>		<i>Différence en %</i>	
	<i>Poids total (kg)</i>	<i># total</i>	<i>Poids mort total</i>	<i># mort total</i>	<i>Poids total (kg)</i>	<i># total</i>	<i>Poids</i>	<i>#</i>
Croatie	40.956	3.999	6.067	597	277.757	25.809	-85,25	-84,51
UE-France	600.710	37.627	1.433	42	1.104.977	12.353	-45,64	204,61
UE-Grèce	0	0	0	0	37.040	260	-100,00	-100,00
Libye	251.650	2.819	10.227	934	563.990	7.948	-55,38	-64,53
Maroc	0	0	0	0	23.800	337	-100,00	-100,00
UE-Espagne	699.005	10.060	6.283	141	770.005	11.643	-9,22	-13,60
Tunisie	380.150	10.321	4.554	169	524.380	13.726	-27,50	-24,81
Turquie	277.815	6.183	3.959	68	483.948	10.531	-42,59	-41,29
<b>Total (kg)</b>	<b>2.250.286</b>	<b>71.009</b>	<b>32.523</b>	<b>1.951</b>	<b>3.785.897</b>	<b>82.607</b>	<b>-40,56</b>	<b>-14,04</b>

Source : Examen de la mise en œuvre du ROP-BFT de l'ICCAT (disponible pour les CPC sur demande auprès du Secrétariat).

Comme il peut être constaté aux **Tableaux 4 et 6**, les chiffres de capture ne coïncident pas avec les estimations de transfert réalisées soit par l'observateur, soit par le navire. Les Tableaux 5 et 6 ci-dessous illustrent les méthodes d'estimation utilisées et les estimations de transfert.

**Tableau 5.** Méthodes utilisées par les observateurs pour estimer les quantités transférées.

<i>Etat de pavillon/CPC</i>	<i>Accès aux vidéos</i>	<i>Type 1</i>	<i>Type 2</i>	<i>Type 3</i>	<i>Etat de pavillon/CP C</i>	<i>Accès aux vidéos</i>	<i>Type 1</i>	<i>Type 2</i>	<i>Type 3</i>
Turquie	O	3	4	33	UE-Espagne	O	0	19	3
	N	16	7	11		N	0	3	0
Croatie	O	0	22	58	UE-France	O	2	13	5
	N	1	5	0		N	8	0	2
UE-Grèce	N	0	1	0	Tunisie	O	5	8	0
	O	3	0	0		N	19	8	1
Maroc	O	3	0	0	Libye	O	3	2	1
	N	2	0	0		N	14	0	1

Type 1. Aucune estimation possible/réalisée.

Type 2. Chiffres saisis dans les registres des navires (livre de bord de l'Etat du pavillon/BCD/ITD)

Type 3. Estimation individuelle avec ou sans consultation.

**Tableau 6.** Thon rouge transféré par pavillon, tel que déclaré par les observateurs pendant les opérations de transfert.

Etat de pavillon/CPC	Estimation de l'observateur				Estimation du navire		Différence en %	
	Poids total (kg)	# total	Poids mort total	# mort total	Poids total (kg)	# total	Poids	#
Croatie	267.173	25.768	6.937	688	276.985	26.196	3,54%	1,63%
UE-France	760.648	9.296	898	19	936.027	11.957	18,74%	22,25%
UE-Grèce	0	0	0	0	37.040	260	100,00%	100,00%
Libye	150.200	1.680	7.230	74	581.440	8.158	74,17%	79,41%
Maroc	24.960	346	0	0	23.800	337	-4,87%	-2,67%
UE-Espagne	1.070.818	17.407	4.670	106	1.160.968	17.445	7,77%	0,22%
Tunisie	317.290	7.980	630	198	703.265	17.439	54,88%	54,24%
Turquie	380.355	7.960	1.664	29	483.888	10.607	21,40%	24,96%
<b>Total (kg)</b>	<b>2.971.444</b>	<b>70.437</b>	<b>22.029</b>	<b>1.114</b>	<b>4.203.413</b>	<b>92.399</b>	<b>29,31%</b>	<b>23,77%</b>

Source : Examen de la mise en œuvre du ROP-BFT de l'ICCAT (disponible pour les CPC sur demande auprès du Secrétariat).

*Fermes (mise en cage) :* Les estimations de la mise en cage apparaissent au **Tableau 7**. Lorsque les poissons sont transférés de la cage du remorqueur à une cage fixe, il est possible de réaliser de bonnes estimations avec les images vidéo si l'observateur dispose de matériel de visionnage de qualité raisonnable. Des préoccupations ont été soulevées quant à la synchronisation, sachant que des opérations de mise en cage additionnelles risquaient d'avoir lieu pendant que l'observateur était en train de visionner des vidéos antérieures. Lorsque les cages de remorquage sont amarrées et qu'aucun transfert n'a lieu, il est impossible de réaliser une estimation. Les remorqueurs ne sont pas couverts par les observateurs et il est donc impossible de savoir si des transferts supplémentaires ont eu lieu en mer en plus de ceux observés par les observateurs embarqués à bord des senneurs. Même si des observateurs parfaitement expérimentés et formés avaient accès à tous les vidéos des transferts réalisés du navire de capture au remorqueur, cette « lacune » pourrait toujours exister. Il convient de préciser les documents devant être signés/contresignés par les observateurs, étant donné que, dans certains cas, les observateurs ont dû signer des documents qui soit n'étaient pas des documents de l'ICCAT, soit ne semblaient avoir aucun lien avec la fonction envisagée.

**Tableau 7.** Opérations de livraison pendant le ROP-BFT de 2010.

CPC/Etat de la ferme	Nbre de livraisons	Pourcentage en #	Registres des observateurs		Registres des fermes		Contribution en pourcentage	
			# (n)	Poids (kg)	# (n)	Poids (kg)	# (n)	Poids (kg)
Croatie <sup>1</sup>	14	20,00	34.674	354.24	34.510	354.124	31,32	7,33
UE-Grèce <sup>2</sup>	2	2,86	404	57.368	661	94.260	0,60	1,95
UE-Malte <sup>3</sup>	14	20,00	2.394	334.880	13.212	1.223.609	11,99	25,33
UE-Espagne <sup>4</sup>	12	17,14	9.100	190.000	23.110	1.521.088	20,97	31,49
Tunisie <sup>5</sup>	11	15,71	7.019	0	26.883	1.098.230	24,40	22,74
Turquie <sup>6</sup>	17	24,29	11.806	538.947	11.806	538.947	10,71	11,16
<b>Total</b>	<b>70</b>		<b>65.397</b>	<b>1.475.319</b>	<b>110.182</b>	<b>4.830.258</b>		

<sup>1</sup> **Croatie** : L'observateur a été dans l'incapacité de vérifier le poids des thonidés pour sept livraisons (50%) en raison de la mauvaise qualité des images vidéo. Pour le reste des livraisons, l'observateur a seulement pu estimer le nombre de thonidés et a consigné le poids fourni par la ferme.

<sup>2</sup> **UE-Grèce** : L'observateur a estimé de façon indépendante le nombre de thonidés, mais il n'a pas pu en vérifier le poids ; il a donc utilisé le poids moyen consigné dans le BCD comme facteur d'extrapolation.

<sup>3</sup> **UE-Malte** : L'observateur de la ferme ATEU1MLT00001 a pu estimer le nombre et le poids pour les trois premières livraisons, tandis qu'il n'a pas été possible d'obtenir des estimations indépendantes pour le reste des livraisons (aux fermes ATEU1MLT00001, ATEU1MLT00003, ATEU1MLT00004 et ATEU1MLT00007) et les chiffres des observateurs de la base de données ont fait apparaître des valeurs nulles.

<sup>4</sup> **UE-Espagne** : Pour une ferme (ATEU1ESP00005), quatre livraisons ont été amarrées et aucune image vidéo n'était disponible pour estimer le volume de thonidés, des chiffres nuls ont donc été saisis. L'observateur a signalé que la qualité des images vidéo pour les trois dernières livraisons ne permettait pas une estimation fiable du

volume de thonidés livrés et c'est pourquoi il a saisi des valeurs nulles respectivement. Pour l'autre ferme (ATEUIESP00003), il a été possible d'estimer le nombre de thonidés pour toutes les livraisons, mais le poids n'a pu être estimé que pour deux de ces livraisons.

<sup>5</sup> **Tunisie** : Les observateurs ont indiqué qu'une estimation du volume de thonidés a été possible pour six des 11 livraisons (aux fermes AT001TUN00002 et AT001TUN00003) et ils n'ont pu déterminer que le nombre et non le poids livré.

<sup>6</sup> **Turquie** : Un observateur de la ferme AT001TUR00011 (livraisons 1 à 5) a signalé que seul le nombre de thonidés pouvait être estimé de façon fiable et il a utilisé les chiffres de la ferme pour le poids des thonidés. Pour la ferme AT001TUR00006, les livraisons 1 à 4 ont été amarrées et l'observateur a enregistré les chiffres en consultation avec le personnel de la ferme. Les observateurs des fermes AT001TR00004 et AT001TR00013 (huit livraisons) ont signalé qu'il était possible de réaliser des estimations fiables à partir des images vidéo.

*Source* : Examen de la mise en œuvre du ROP-BFT de l'ICCAT (disponible pour les CPC sur demande auprès du Secrétariat).

*Fermes (mise à mort)*

En général, aucun problème majeur n'a été rencontré pour estimer le volume de poissons mis à mort. Le **Tableau 8** présente les totaux jusqu'à la mi-octobre.

**Tableau 8.** Poids actuellement déclaré du poisson mis à mort dans le cadre du ROP-BFT 2010, par Etat de la ferme (certains déploiements sont encore en cours).

<i>Etat de la ferme/CPC</i>	<i>Poids déclaré en kg (BCD)</i>	<i>Nombre de poissons</i>
Croatie	132,833	3033
UE-Malte	41401	488
UE-Espagne	170216	1399
Tunisie	141,817	2041
Turquie	56,598	392
<b>Total</b>	<b>542,865</b>	<b>7,353</b>

*Source* : Examen de la mise en œuvre du ROP-BFT de l'ICCAT (disponible pour les CPC sur demande auprès du Secrétariat).

Les CPC peuvent obtenir tous les rapports des observateurs conjointement avec les soumissions des CPC impliquées sur demande auprès du Secrétariat. Les informations sur les programmes nationaux requises par le paragraphe 88 de la Rec. 08-05 sont également disponibles auprès du Secrétariat.

**6. Conclusion**

Il n'est pas possible de réaliser des estimations fiables des captures à bord des navires et il est nécessaire de disposer de vidéos de bonne qualité et d'un matériel de visionnage adéquat des opérations de transfert afin de réaliser des estimations. Il faudrait exiger aux observateurs des compétences en matière de visionnage et d'analyse des vidéos. Le ROP-BFT a servi à signaler que les CPC ne respectent pas toutes les exigences vidéo et que, dans certains cas, même si elles respectent l'exigence de filmer et de visionner, les enregistrements vidéo n'atteindront pas leur but, à moins que des spécifications minimum ne soient établies.



**Document de travail sur la mise en oeuvre du Programme regional d'observateurs de l'ICCAT  
pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée**

*Secrétariat de l'ICCAT*

Le présent document vise à servir de point de départ aux discussions sur l'éventuelle mise en œuvre future du Programme régional d'observateurs pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée (ROP-BFT) ; il n'a pas l'intention de devancer toute décision ou proposition que formulerait la Commission sur la mise en œuvre du ROP-BFT. D'autres domaines de difficultés et des suggestions d'amélioration sont contenus dans le rapport soumis par le consortium chargé de la mise en œuvre (Cf. « Examen de la mise en œuvre du ROP-BFT de l'ICCAT » disponible pour les CPC sur demande auprès du Secrétariat) dont un résumé est présenté à l'**Addendum 2** du présent rapport.

<i>Dispositions de l'Annexe 7 de la Rec. 08-05</i>	<i>Mise en œuvre en 2009/2010</i>	<i>Problèmes rencontrés/envisagés</i>	<i>Mesures nécessaires suggérées</i>
1. Chaque CPC devra exiger que ses fermes, ses senneurs de plus de 24 m et ses senneurs participant à des opérations de pêche conjointe aient à leur bord un observateur de l'ICCAT durant toute la période de pêche et de mise à mort dans la zone de la Convention.	Des observateurs ont été déployés sur tous les navires et fermes qui l'ont sollicité par les voies officielles (CPC).	Les listes de navires n'étaient pas complètes pour toutes les Parties contractantes jusqu'en mai 2010, de nombreux changements étant reçus. Pareillement, les listes des fermes souhaitant participer ont été reçues tardivement, ou pas du tout. Les informations sur les exigences de la mise à mort demeurent provisoires.	Communiquer au Secrétariat, en temps opportun, les navires senneurs et les fermes qui souhaitent opérer (et indiquer la période de mise à mort escomptée), ce qui permettrait l'affectation des observateurs avant le 1 <sup>er</sup> mars.
2. Avant le 1 <sup>er</sup> février de chaque année, les CPC devront notifier au Secrétaire exécutif de l'ICCAT une liste de leurs observateurs.	Observateurs recrutés par un consortium sous contrat.	Peu de listes reçues, avec aucune coordonnée ou indication des qualifications/connaissances linguistiques.	Chaque CPC devrait envoyer une liste d'observateurs qualifiés, accompagnée des certificats, conformément au point 6. Cette liste devrait être accompagnée d'un CV et de coordonnées.
3. Le Secrétariat de la Commission devra désigner les observateurs avant le 1 <sup>er</sup> mars de chaque année et les affecter à des fermes ou les embarquer à bord des senneurs battant le pavillon des Parties contractantes et des Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes coopérants qui mettent en œuvre le programme d'observateurs de l'ICCAT. Une carte d'observateur de l'ICCAT sera délivrée pour chaque observateur.	Ceci a été réalisé par un consortium sous contrat.	Absence totale d'information sur le nombre d'observateurs requis avant la date limite stipulée. Les exigences de visa et autres exigences d'entrée ont causé de graves difficultés et, dans certains cas, des retards dans l'embarquement des observateurs. Aucune indication sur qui emploierait/rémunérerait l'observateur.	Des démarches doivent être entreprises afin de garantir que tous les observateurs puissent entrer sur le territoire d'une CPC en leur qualité d'observateurs. La date limite du 1 <sup>er</sup> mars n'est pas possible, étant donné que la liste des navires n'est pas disponible avant cette date (ni requise par la Rec. 08-05) – conflit avec le paragraphe 55. Il faut des directives plus claires sur le contrat d'emploi des observateurs.

<p>4. Le Secrétariat devra émettre un contrat énumérant les droits et les obligations de l'observateur et du capitaine du navire ou de l'opérateur de la ferme. Ce contrat devra être signé par les deux parties en question.</p>	<p>Un protocole d'entente a été élaboré et signé entre le consortium sous contrat et les propriétaires des navires/fermes.</p>	<p>Le Secrétariat serait tenu de se mettre directement en contact avec les propriétaires/opérateurs des navires/fermes, ce que certaines CPC ne souhaitent pas et ce qui ne serait peut-être pas compatible avec le mandat d'une organisation intergouvernementale.</p>	<p>Si ce n'est pas fait par l'intermédiaire d'un consortium, le Secrétariat devrait être directement en contact avec les capitaines et les propriétaires des navires et avec les propriétaires et opérateurs des fermes. Il est suggéré que ce contrat soit conclu entre la CPC de l'observateur et le capitaine du navire ou avec l'observateur employé.</p>
<p>5. Le Secrétariat devra établir un manuel du programme d'observateur de l'ICCAT.</p>	<p>Le consortium chargé de la mise en œuvre l'a élaboré.</p>	<p>Aucune indication de la part de la Commission sur ce que ce manuel devrait contenir.</p>	<p>La Commission devrait émettre des directives sur le contenu du manuel.</p>
<p><b>Désignation des observateurs</b></p>			
<p>6. Les observateurs désignés devront posséder les qualifications suivantes afin d'accomplir leurs tâches :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– expérience suffisante pour identifier les espèces et l'engin de pêche ;</li> <li>– connaissances satisfaisantes des mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT évaluées par un certificat fourni par les CPC et basé sur les directives de formation de l'ICCAT;</li> <li>– capacité d'observer et de consigner avec précision ;</li> <li>– connaissances satisfaisantes de la langue du pavillon du navire ou de la ferme observé.</li> </ul>	<p>Formation et certification réalisées par le consortium chargé de la mise en œuvre. Un manuel de formation a été élaboré par le consortium et approuvé par le Secrétariat presque tout juste avant le début de la formation. Le manuel de formation se basait sur les exigences stipulées dans la Recommandation, plutôt que sur les conditions réelles que doit remplir un observateur dans cette pêcherie.</p>	<p>Il est difficile de trouver à la dernière minute des observateurs qualifiés en nombres suffisants. L'exigence de la langue crée des difficultés vis-à-vis de l'alinéa 7b) ci-dessous. Les qualifications requises ne correspondent pas au travail réel devant être mené à bien. Les CPC ne sont pas en mesure d'évaluer les qualifications des observateurs en vertu du système actuel. La Commission n'a adopté aucune directive de formation de l'ICCAT.</p>	<p>Les CPC devraient se charger de la formation et de la certification des observateurs (dotés des diverses compétences linguistiques), car ce sont les CPC qui devraient évaluer leur caractère adéquat. Comme de nombreuses CPC ont déjà formé des observateurs dans le cadre de leurs programmes nationaux, ceci pourrait également réduire considérablement les coûts.</p>
<p><b>7. Obligations des observateurs</b></p>			
<p>Les observateurs devront :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) avoir finalisé la formation technique requise dans les directives établies par l'ICCAT;</li> <li>b) être ressortissants d'une des CPC et, dans la mesure du possible, ne pas être ressortissants de l'Etat de la ferme ou de l'Etat de pavillon du senneur ;</li> <li>c) être capables d'assumer les tâches énoncées au point 8 ci-dessous ;</li> <li>d) figurer dans la liste des observateurs maintenue par le Secrétariat de la Commission ;</li> <li>e) ne pas avoir actuellement d'intérêts financiers ou avantageux dans la pêcherie de thon rouge.</li> </ul>	<p>Le consortium a formé tous les observateurs conformément au cours de formation approuvé par le Secrétariat, en l'absence de directives établies par l'ICCAT. Tous étaient des ressortissants de CPC et non de l'Etat du pavillon, sauf pour une CPC (en raison de difficultés linguistiques). Tous sont inclus dans la liste des observateurs.</p>	<p>L'ICCAT n'a pas établi de directives de formation techniques. Pour être en mesure de réaliser les tâches énoncées au point 8, les qualifications stipulées au point 6 sont insuffisantes. Pour pouvoir réaliser les tâches requises, il s'avère que les candidats les plus probables auront acquis de l'expérience dans les fermes (comme plongeurs, etc.), ce qui pourrait s'opposer au point e). Le point 7b) est en contradiction avec le point 6) ci-dessus qui a la priorité car il ne porte pas la nuance « dans la mesure du possible ».</p>	<p>Des directives techniques de formation doivent être établies, qui tiennent compte des exigences des opérations de pêche à la senne, lesquelles nécessitent davantage de compétences que celles qui sont énumérées dans la Recommandation. Il serait peut-être bon de réexaminer les compétences linguistiques par opposition à la nationalité.</p>

<p>8. Les tâches des observateurs devront consister notamment à :</p> <p>a) En ce qui concerne les observateurs embarqués sur des senneurs : contrôler que le senneur applique les mesures de conservation et de gestion pertinentes adoptées par la Commission. Les observateurs devront notamment :</p>		<p>De nombreux observateurs ont eu du mal à réaliser certaines tâches, les difficultés qu'ils ont rencontrées n'étant pas toutes dues au manque de qualifications/d'expérience. Les moyens permettant d'estimer les captures et de contrôler l'application en général ne sont pas toujours disponibles.</p>	
<p>i) Enregistrer et faire rapport sur les activités de pêche réalisées.</p>		<p>Cela est difficile dans le cas de certaines opérations de pêche conjointes où l'opérateur n'assiste pas à l'opération de pêche attribuée à son navire.</p>	<p>Les observateurs ne devraient déclarer que ce qu'ils voient réellement comme fait observé. Les informations relatives aux navires de pêche autres que le navire assigné à l'observateur devraient être consignées séparément.</p>
<p>ii) Observer et estimer les captures et vérifier les entrées consignées dans les livres de bord.</p>		<p>L'observateur n'a aucun moyen d'effectuer une estimation indépendante fiable des captures réalisées. Il n'existe actuellement aucune méthodologie fiable d'estimation des captures autres que les enregistrements vidéo au moment du transfert ; seuls les remorqueurs sont tenus de filmer cette opération et la vidéo part avec le remorqueur. Il ne ressort pas clairement si les observateurs devraient signer les livres de bord des senneurs. Les entrées ne peuvent être vérifiées que par rapport à l'information figurant sur les déclarations de transfert ou sur les BCD, mais pas par rapport aux estimations des observateurs.</p>	<p>Il faut clarifier la question de savoir si les observateurs devraient ou non signer les livres de bord des senneurs. Les navires de capture devraient peut-être être obligés à filmer le transfert, car sinon, il est difficile pour l'observateur d'y avoir accès s'il reste sur le navire de pêche, sachant que la vidéo part avec le remorqueur.</p>
<p>iii) Délivrer un rapport quotidien des activités de transfert du senneur.</p>	<p>Le Secrétariat a sollicité des rapports tous les cinq jours.</p>	<p>Il n'est pas indiqué à qui le rapport devrait être envoyé. Le rapport peut être tenu sur une base journalière, mais nombre de navires ne sont pas équipés d'installations de communication pour l'envoi de ces rapports. Le Secrétariat aurait du mal à traiter des rapports quotidiens.</p>	<p>On devrait exiger aux observateurs de tenir un journal quotidien, mais il n'est pas possible de faire des déclarations journalières. Il est suggéré de supprimer/modifier cette exigence.</p>
<p>iv) Observer et enregistrer les navires qui pourraient pêcher à l'encontre des mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT.</p>		<p>Cela ne pose généralement pas de problème, même s'il peut s'avérer difficile pour l'observateur de déterminer s'il y a eu ou non infraction.</p>	<p>Veiller à ce que des listes complètes de navires/opérations de pêche conjointes soient reçues dans les délais afin que les observateurs puissent obtenir des informations actualisées.</p>
<p>v) Consigner et déclarer les activités de transfert réalisées.</p>		<p>Cela ne pose généralement pas de problème, mais il est difficile de distinguer ceci de l'alinéa iii) ci-dessus.</p>	<p>Si ce point est différent de l'alinéa iii) ci-dessus, des éclaircissements sont requis. Dans le cas contraire, il est suggéré de supprimer l'alinéa iii).</p>
<p>vi) Vérifier la position du navire lorsqu'il procède à un transfert.</p>		<p>Cela ne soulève généralement aucun problème.</p>	

vii) Observer et estimer les produits transférés, y compris par l'examen des enregistrements vidéo.		Davantage de compétences et de formation sont requises pour cette tâche spécifique, les vidéos étant rarement disponibles ou de mauvaise qualité. Rien n'indique si la vidéo correspond à un transfert ; l'équipement de visionnage est inadéquat ; il n'existe aucune autre méthodologie fiable pour réaliser des estimations indépendantes. Il s'avère difficile d'accéder à la vidéo dont l'obligation incombe au remorqueur, lorsque l'observateur se trouve sur le navire de capture.	Les observateurs doivent avoir reçu une formation exhaustive dans l'estimation des transferts à partir des enregistrements vidéo. Un système doit être mis au point dans le but de s'assurer que les enregistrements vidéo a) sont de bonne qualité ; b) peuvent être identifiés à la capture/au transfert ; c) sont mis à la disposition de l'observateur le temps suffisant ; et d) peuvent être visionnés sur du matériel adéquat.
viii) Vérifier et consigner le nom du navire de pêche concerné et son numéro ICCAT.	Fait avant l'embarquement.	Aucun problème rencontré.	Ceci devrait être fait avant l'embarquement, et non au point viii) !
ix) Réaliser des travaux scientifiques, tels que la collecte des données de Tâche II, lorsque le requiert la Commission, sur la base des directives du SCRS.	Echantillons de taille et prises accessoires consignés dans la mesure du possible.	Le SCRS n'a établi aucune directive pour la saison 2009/2010 ; les données de prises accessoires sont consignées dans la mesure du possible et le thon rouge mort est mesuré/pesé dans la mesure du possible ; les poissons morts sont souvent rejetés avant d'avoir été consignés ou échantillonnés.	Il faudrait émettre des directives à l'intention des armateurs des navires de pêche à l'effet que les rejets doivent être consignés et mis à la disposition de l'observateur pour être échantillonnés. Certaines directives du SCRS sont incluses dans le rapport 2010 du SCRS. Des directives plus claires sont requises pour garantir que les qualifications/la formation sont correctes.
b) En ce qui concerne les observateurs dans les fermes : contrôler que la ferme applique les mesures de conservation et de gestion pertinentes adoptées par la Commission. Les observateurs devront notamment :		L'observation dans les fermes suscite moins de difficultés, mais quelques-unes surviennent, notamment dans les implications de la signature/contresignature des documents concernant des faits dont ils n'ont pas été le témoin.	La Commission devrait clairement indiquer les documents que les observateurs devraient signer, et dans quelles circonstances.
i) Vérifier les données contenues dans la déclaration de transfert et la déclaration de mise en cage, y compris par l'examen des enregistrements vidéo.	L'information contenue dans la déclaration de mise en cage est vérifiée par enregistrement vidéo dans la mesure du possible.	L'observateur est dans l'impossibilité de vérifier l'information contenue dans la déclaration de transfert, étant donné que celle-ci est remplie en mer. Les mêmes problèmes qu'au paragraphe 8 vii) pourraient se poser. Lorsqu'il visionne la vidéo, l'observateur ne peut pas savoir si d'autres transferts sont en train de se produire. La déclaration de transfert peut être différente de la déclaration de mise en cage, laquelle est habituellement plus fiable en raison de la meilleure qualité de la vidéo. Si elles sont différentes, comment l'observateur peut-il les signer [contresigner] ?	Tel qu'indiqué ci-dessus. Les fonctions des observateurs devraient se limiter aux opérations qu'ils sont en mesure d'observer directement.
ii) Certifier les données contenues dans la déclaration de transfert et la déclaration de mise en cage.	Les déclarations de mise en cage sont signées par les observateurs.	L'observateur ne peut pas certifier les données dans la déclaration de transfert car il n'observe pas cette opération lorsqu'elle a lieu en mer.	Les observateurs ne devraient être tenus de certifier que la déclaration de mise en cage. La question de savoir si l'information est correcte, à sa connaissance, dépendra de la disponibilité des vidéos, des installations de visionnage et de l'expertise dans cette méthode.

<p>iii) Délivrer un rapport quotidien des activités de transfert des fermes.</p>	<p>Des registres quotidiens sont tenus (en postulant que le transfert a lieu du remorqueur à la cage), mais des rapports quotidiens ne sont pas envoyés.</p>	<p>Il n'est pas précisé à qui les rapports quotidiens devraient être envoyés. Le Secrétariat aurait des difficultés avec ce niveau de traitement de l'information.</p>	<p>Même si les observateurs doivent consigner les activités journalières, ils ne devraient pas être tenus d'envoyer des rapports tous les jours.</p>
<p>iv) Contresigner la déclaration de transfert et la déclaration de mise en cage.</p>	<p>Toutes les déclarations de mise en cage sont signées par les observateurs.</p>	<p>Il est nécessaire de définir la « contresignature ». L'observateur ne peut pas savoir si l'information de la déclaration de transfert réalisée en mer est correcte.</p>	<p>Cf. alinéa ii) ci-dessus. Il convient de définir plus clairement la signification de signature et contresignature dans le contexte.</p>
<p>v) Réaliser des travaux scientifiques, tels que le prélèvement d'échantillons, lorsque le requiert la Commission, sur la base des directives du SCRS.</p>	<p>Des échantillons de taille/poids sont prélevés dans la mesure du possible.</p>	<p>Aucune directive du SCRS n'était disponible pour cette saison. Lors de la mise à mort, la plupart des poissons sont visés à la tête, ce qui pourrait compliquer la collecte de certains échantillons, notamment les otolithes.</p>	<p>Adresser des directives aux opérateurs des fermes de façon à permettre l'échantillonnage d'un maximum de poissons et le prélèvement éventuel des pièces dures. Certaines directives du SCRS sont incluses dans le rapport 2010 du SCRS. Des directives plus claires sont requises pour garantir que les qualifications/la formation sont correctes.</p>
<p>c) Etablir des rapports généraux compilant les informations recueillies conformément au présent paragraphe et permettre au capitaine et à l'opérateur de la ferme d'y inclure toute information pertinente.</p>	<p>Réalisé par le débriefing du consortium sous contrat. Les capitaines/opérateurs ont eu l'occasion d'apporter leurs commentaires, mais ils n'ont pas pu voir le rapport sur lequel ils formulaient leurs commentaires.</p>	<p>Certains rapports étaient trop « généraux » et de mauvaise qualité, contenant une description insuffisante de la méthodologie utilisée. Les rapports n'ont permis d'atteindre aucune conclusion ferme. L'exigence selon laquelle les observateurs doivent parler la langue du pavillon hôte implique un service de traduction/d'interprétation pour que le rapport soit soumis dans une des langues de la Commission.</p>	<p>Recrutement d'observateurs plus expérimentés/qualifiés et plus compétents pour la rédaction des rapports. Il faudrait concevoir un rapport modèle qui serait approuvé et complété par tous les observateurs et qui permettrait de faire la distinction entre l'observation des faits et la déduction des faits, et qui garantirait que la méthodologie est clairement indiquée. L'exigence linguistique devrait être levée ou réenvisagée.</p>
<p>d) Soumettre au Secrétariat le rapport général susmentionné dans les 20 jours courant à partir de la fin de la période d'observation.</p>	<p>Fait par le consortium sous contrat.</p>	<p>La période de 20 jours était trop courte pour les navires, car 94 observateurs ont nécessité un débriefing, certains en turc et en arabe. Le rapport final peut être soumis en anglais, français ou espagnol, ce qui peut causer une charge de traduction supplémentaire pour le Secrétariat si la langue n'est pas celle qui a été choisie par la CPC. Si les rapports arrivent dans une langue qui n'est pas celle de la Commission en raison des exigences linguistiques, beaucoup plus de temps sera requis ainsi que des fonds supplémentaires.</p>	<p>Des projets de rapport pourraient être soumis dans les 20 jours, une période plus longue étant accordée pour la révision, la correction des erreurs de frappe, des incohérences, etc. Si les observateurs envoient leur rapport directement au Secrétariat sans débriefing, la période de 20 jours est probablement suffisante, mais la qualité va considérablement varier.</p>

e) Assumer toutes autres fonctions, telles que définies par la Commission.	Aucune n'a été définie.		
9. Les observateurs devront traiter confidentiellement toutes les informations relatives aux opérations de pêche et de transfert des senneurs et des fermes, et accepter par écrit cette exigence qui conditionne leur désignation.	Les observateurs ont été débriefés directement par le consortium sous contrat et les rapports ont été envoyés au Secrétariat de l'ICCAT.	Certains observateurs ont été interrogés par les autorités des CPC avant de quitter le pays, ce qui est une infraction à cette exigence. Certains propriétaires de navires/fermes ont exigé les rapports, arguant qu'ils rémunéraient l'observateur. (le Secrétariat ne les a pas transmis).	Les CPC devraient s'assurer que les observateurs ne soient en aucune façon contraints de communiquer des informations sur leurs déploiements, surtout avant la soumission des rapports. Les CPC peuvent contacter les observateurs une fois que le rapport a été reçu afin de clarifier des points spécifiques dans le rapport.
10. Les observateurs devront respecter les exigences établies dans les lois et les réglementations du pavillon ou de l'Etat de la ferme qui exerce sa juridiction sur le navire ou la ferme à bord duquel l'observateur est affecté.	Les observateurs sont chargés par le consortium de le faire.	Des difficultés surviennent en ce qui concerne l'autorisation de travailler dans certaines CPC, étant donné que les observateurs ont été déployés avec des visas touristiques.	Chaque CPC devrait veiller à ce qu'il existe un mécanisme qui permette aux observateurs d'entrer et de travailler légalement sur leur territoire pendant la saison de pêche. Les exigences devraient être communiquées bien avant au Secrétariat et/ou à l'agence chargée de la mise en œuvre.
11. Les observateurs devront respecter la hiérarchie et les règles générales de conduite qui s'appliquent à tout le personnel du navire et de la ferme, sous réserve que ces règles ne portent pas atteinte aux obligations de l'observateur dans le cadre de ce programme, ni aux obligations du personnel du navire et de la ferme énoncées au paragraphe 12 de ce programme.	Les observateurs sont chargés par le consortium de le faire.	En général, aucun problème à cet égard.	La Commission devrait clairement indiquer les documents que les observateurs devraient signer/contresigner, et dans quelles circonstances.
<b><i>Obligations des Etats de pavillon des senneurs et des États des fermes</i></b>			
12. Les responsabilités des Etats de pavillon des senneurs et de leurs capitaines en ce qui concerne les observateurs devront notamment inclure les éléments ci-après :	Ceci est inclus dans le Protocole d'entente conclu entre le navire et le consortium.	Certaines CPC ont suggéré que des changements soient apportés au Protocole d'entente, mais les conditions doivent être les mêmes pour tout le monde.	La Commission devrait indiquer plus clairement le contenu de ce contrat.
a) Autoriser les observateurs à avoir accès au personnel du navire et de la ferme, ainsi qu'à l'engin, aux cages et à l'équipement ;	Cela est prévu dans le Protocole d'entente, mais du matériel a été acheté pour le compte de l'ICCAT et fourni par le consortium, principalement en vue de garantir la sécurité de l'observateur et le niveau de qualité.	Le type et le niveau de l'équipement disponible sur les navires/fermes sont inconnus. Certains équipements (combinaisons d'immersion, EPIRB) nécessitent un stockage et un entretien corrects afin de garantir la sécurité de l'observateur.	L'équipement pourrait être stocké/entretenu par les CPC, et distribué en tant que de besoin.

<p>b) Sur demande, les observateurs devront également être autorisés à avoir accès à l'équipement suivant, si les navires sur lesquels ils sont affectés en disposent, afin de faciliter l'exécution de leurs tâches prévues au Paragraphe 8 :</p> <p>i) équipement de navigation par satellite                  ii) écrans d'affichage radar lorsque ceux-ci sont utilisés                  iii) moyens électroniques de communication</p>	<p>Cela est prévu dans le Protocole d'entente.</p>	<p>De nombreux navires ne disposent pas du matériel de communication. Certains observateurs ont indiqué que lorsqu'ils avaient sollicité ces articles, leur demande n'avait pas reçu un accueil favorable.</p>	
<p>c) Fournir aux observateurs un logement, de l'alimentation et des installations sanitaires adéquates équivalents à ceux des officiers ;</p>	<p>Pour les fermes, les opérateurs des fermes peuvent choisir de fournir un logement, sinon, il est procédé à une réservation d'hôtel.</p>	<p>En général, aucun problème n'est survenu. Un observateur a signalé qu'il avait dû partager une cabine, mais il a indiqué que ceci n'avait pas constitué un problème.</p>	
<p>d) Fournir aux observateurs un espace adéquat sur la passerelle ou la timonerie aux fins des travaux administratifs, ainsi qu'un espace adéquat sur le pont aux fins de l'exécution des tâches d'observateur ; et</p>	<p>Cela est prévu dans le Protocole d'entente.</p>	<p>Certains observateurs ont signalé que leur présence prolongée sur la passerelle n'était pas bienvenue, mais en général un espace était fourni à l'observateur pour son travail.</p>	
<p>e) Les Etats de pavillon devront veiller à ce que les capitaines, l'équipage, les propriétaires des fermes et les armateurs n'entravent pas, n'intimident pas, ne portent pas atteinte, n'influencent pas, ne soudoient ni ne tentent de soudoyer un observateur dans l'exercice de ses fonctions.</p>	<p>Cela est prévu dans le Protocole d'entente.</p>	<p>Il existe quelques cas où les opérateurs ont insisté pour que les observateurs signent des documents se rapportant à des faits dont ils n'avaient pas été témoins.</p>	<p>La Commission devrait clairement indiquer les documents que les observateurs devraient signer/contresigner, et dans quelles circonstances.</p>
<p>Il est demandé au Secrétariat de soumettre des copies de toutes les données brutes, des résumés et des rapports correspondant à la sortie en mer, d'une manière conforme à toute exigence de confidentialité applicable, à l'Etat de la ferme ou à l'Etat de pavillon du sennear. Le Secrétariat devra remettre les rapports des observateurs au Comité d'Application et au SCRS.</p>	<p>Tous les rapports ont été transmis à la CPC du navire/de la ferme. Les données et les rapports ont été mis à la disposition du SCRS. Les rapports ont été mis à la disposition de la Commission dans une annexe électronique au COC-306/10. (Les CPC concernées ont été préalablement informées que les rapports seraient mis à la disposition de la Commission et aucune objection n'a été reçue à cette époque).</p>	<p>Les exigences de confidentialité applicables n'ont pas été définies.</p>	<p>Il faudrait définir les exigences de confidentialité qui seraient compatibles avec cette disposition.</p>

<b><i>Redevances des observateurs</i></b>			
<p>a) Les frais de mise en œuvre de ce programme devront être assumés par les opérateurs des fermes et les armateurs des senneurs. Les redevances devront être calculées sur la base de la totalité des frais du programme. Ces redevances devront être versées sur un compte spécial du Secrétariat de l'ICCAT et le Secrétariat de l'ICCAT devra gérer ce compte aux fins de la mise en œuvre de ce programme.</p> <p>b) Aucun observateur ne devra être affecté sur un navire ou une ferme pour lequel les redevances requises aux termes du sous-paragraphe a) n'ont pas été versées.</p>	<p>Les frais ont été acquittés par les navires et actuellement versés par les fermes par déploiement. Un compte spécial a été ouvert, mais le système actuel nécessite la tenue de plus de 110 comptes. Aucun observateur n'a été affecté à un navire/une ferme qui n'avait pas payé.</p>	<p>1) Les montants requis ne peuvent pas être connus à l'avance ; il est dangereux de contracter un engagement financier auquel on ne peut pas faire face. Les paiements tardifs retardent la mise en œuvre. 2) Les fonds reçus directement d'entreprises privées modifient la comptabilité du Secrétariat qui passe des CPC au secteur privé. 3) Le Secrétariat ne peut pas produire les factures fiscales requises par les entreprises privées pour des raisons fiscales. 4) Ceci accroît considérablement la charge de travail des départements d'administration et d'application. 5) Les compagnies (surtout les fermes) ont tendance à payer la redevance minimum et à solliciter une prolongation, toujours le dernier jour ; cela cause des complications supplémentaires.</p>	<p>Il convient de réaliser une provision budgétaire, soit à travers le budget ordinaire, soit en sollicitant des contributions supplémentaires auprès des CPC participantes afin de couvrir les frais de fonctionnement du programme. Chaque CPC devrait collecter les redevances pour le déploiement des observateurs et les acquitter auprès de l'ICCAT. Le paiement en temps opportun pour le déploiement dans les fermes et le report de paiement doivent être exécutés de manière plus stricte.</p>



**Rapport sur le ROP-BFT élaboré par le consortium chargé de sa mise en oeuvre***Résumé exécutif<sup>1</sup>*

Le but principal du Programme régional d'observateur de l'ICCAT pour le thon rouge (ROP-BFT) vise à fournir un moyen indépendant de contrôle de l'application du cadre réglementaire<sup>2</sup> dans le but d'appuyer le programme de rétablissement du thon rouge sur 15 ans. Le programme offre également le moyen d'estimer de manière indépendante le bilan massique.

C'est la première année que le ROP-BFT est entièrement mis en œuvre par les opérateurs de la pêche et de l'engraissement de toutes les Parties contractantes à l'ICCAT (CPC) qui sont actives en Méditerranée. Ainsi, les senneurs et les fermes autorisés ont bénéficié d'une couverture d'observateurs de 100%, ce qui incluait le suivi de toutes les activités de pêche, transfert, livraison et mise à mort. Le présent rapport de mise en œuvre décrit les activités entreprises par le prestataire de services en 2010 par rapport aux exigences stipulées par la Commission et le Secrétariat de l'ICCAT.

Le prestataire de services chargé de la mise en œuvre du ROP-BFT comprend un consortium composé de MRAG, basé à Londres, et de Cofrepêche, basé à Paris, ci-après désigné comme « le Consortium ». Des partenaires régionaux situés autour du bassin méditerranéen ont également été intégrés au modèle de prestation de services pour recruter, former, équiper et mobiliser à ce jour 93 observateurs aux fins de leurs déploiements sur des senneurs et procéder à 27 déploiements dans des fermes.

Le consortium avait initialement prévu trois mois pour mettre en place le ROP-BFT, mais en raison du calendrier des engagements contractuels, cette phase de développement a été considérablement écourtée, devant rapidement un exercice de mise en œuvre qui devait être achevé en cinq semaines si l'on voulait que le pool d'observateurs du ROP-BFT soit entièrement prêt pour le début de la saison de pêche. En raison des brefs délais impartis, la plus grande priorité durant cette phase a été accordée à la production du manuel du programme et du contenu de la formation, ainsi qu'à la réalisation des sessions de formation. Toutefois, la nécessité de répondre promptement à la réduction du temps de préparation et de développement a donné lieu à un certain nombre de compromis par rapport aux activités de mise en œuvre initialement planifiées, lesquelles se rapportaient principalement à la composante de gestion des données du programme.

Afin de s'assurer que toutes les demandes de déploiement d'observateurs soient satisfaites en temps opportun, le Consortium a formulé divers conseils à l'intention du Secrétariat. Il s'agissait notamment d'imposer aux opérateurs un délai pour la communication de leurs besoins individuels. Ainsi, toute activité de recrutement en instance pouvait être ciblée et finalisée, et des mesures pouvaient être établies pour la formation et la livraison d'équipement. Au total, plus de 150 candidats au poste d'observateur ont satisfait aux critères de sélection de l'ICCAT et ont été soumis au Secrétariat pour approbation.

Une fois le processus de recrutement achevé et lorsque les CPC ont confirmé le nombre de leurs navires respectifs, le consortium a reçu l'autorisation de former 110 candidats pour le programme. Ce chiffre incluait un contingent au cas où certains observateurs devaient se retirer en cas d'imprévu. Dans la pratique, ce contingent s'est avéré insuffisant et le consortium a dû réaliser une nouvelle session de formation afin de garantir que toutes les demandes de déploiement d'observateurs soient satisfaites. En tout, sept sessions de formation ont été tenues entre le 12 avril et le 7 mai (six financées par le programme et une financée par le consortium).

Avant le début de la saison de pêche, tous les observateurs ont été mobilisés dans la période de notification requise de 96 heures, les opérateurs n'ayant à assumer aucun coût additionnel. Le modèle de prestation de services mis au point par le consortium pour le programme a démontré la capacité de répondre à toutes les demandes des opérateurs en réalisant avec succès 12 déploiements (ou prolongements de déploiements) pendant la période de notification officielle. En outre, en dépit des problèmes logistiques posés par l'obtention et la distribution d'équipement spécialisé à tous les points d'embarquement, tous les observateurs ont embarqué à bord des navires qui leur étaient affectés avec un jeu d'équipement complet. Au cours du processus

<sup>1</sup> Le rapport complet est disponible pour les CPC sur demande auprès du Secrétariat.

<sup>2</sup> Recommandations 06-07, 08-05 et 09-11 de l'ICCAT.

d'embarquement, le programme a révélé qu'un nombre considérable de navires étaient dépourvus d'équipement de sécurité essentiel, même s'ils détenaient un certificat national de navigabilité en cours de validité.

Lors des déploiements à la fois sur les senneurs et dans les fermes, il s'est avéré que les observateurs étaient priés par les opérateurs de vérifier et de contresigner des documents qui dépassaient leur domaine de compétence, tel que stipulé dans le cadre réglementaire. Tous les incidents ont été communiqués au Secrétariat et des mesures rectificatives ont été prises afin d'empêcher de nouveaux cas et de préserver l'intégrité du programme.

Au total, 2.932 jours d'observation ont été effectués à bord de senneurs, ce qui a fourni un jeu de données à partir duquel il est possible d'évaluer l'application, par les flottilles respectives, de 15 des 17 principales mesures de conservation et de gestion. Tous les observateurs ont signalé que l'estimation du nombre et du poids des thonidés était irréalisable pendant la phase de pêche et, au mieux, très peu fiable pendant les transferts entre les navires de pêche et les cages de remorquage, du fait que l'équipement vidéo, les installations et les occasions de visionnage étaient inadéquates ou bien non-existantes. Les observateurs déployés dans les fermes pour y contrôler les opérations de livraison ont signalé la même situation. Une fois de plus, le matériel vidéo inadéquat quel que soit l'état de la mer a empêché de réaliser des estimations fiables des thons livrés. En ce qui concerne le suivi scientifique, six clauses étaient pertinentes pour les opérations à la senne et deux pour les opérations dans les fermes, mais les mêmes limitations ont été rencontrées que pour les données d'application. Une évaluation exhaustive des résultats des phases de la pêche, du transfert et de la livraison a antérieurement été communiquée au Secrétariat sur la manière dont le modèle de prestation de services a rempli la composante de données du programme (cf. « Examen de la mise en œuvre du ROP-BFT de l'ICCAT » disponible pour les CPC sur demande auprès du Secrétariat).

On répertorie deux déploiements qui couvraient les mises à morts pour l'envoi frais dans des fermes espagnoles et des mises à mort en blocs ont tout juste commencé alors que des navires de charge/traitement plus grands pénétraient en Méditerranée après la saison d'engraissement initiale. Une fois que la saison de mise à mort sera achevée, date provisoirement fixée à la fin janvier, il sera possible de procéder au calcul du bilan massique des quantités de thons capturés en 2010, livrés aux fermes et ultérieurement supprimés.

De manière générale, la mise en œuvre du ROP-BFT en 2010 a atteint avec succès une couverture d'observateurs de 100% dans toutes les fermes et sur tous les navires, et le suivi pendant le déploiement a fourni un moyen indépendant d'évaluer l'application du cadre réglementaire, l'un des principaux objectifs du ROP-BFT ayant été atteint. Il est toutefois reconnu que l'incertitude continue d'entourer la vérification des captures, ce qui empêche d'estimer de façon indépendante le bilan massique des poissons capturés et livrés aux fermes et ultérieurement supprimés pendant la mise à mort. Les conclusions présentées à la section 7 sont tirées des leçons apprises au cours de la mise en œuvre du ROP-BFT et s'inspirant des recommandations énoncées à la section 6.

Nos recommandations s'inscrivent dans deux catégories principales : (i) celles qui devraient améliorer le cadre général de mise en œuvre du ROP-BFT, et (ii) celles visant à améliorer les tâches et les fonctions de suivi assumées par les observateurs, notamment celles se rapportant à la vérification des volumes de thonidés. Les deux types de recommandations nécessitent des changements qui ne pourront être réalisés qu'avec l'appui des CPC, soit en révisant, amendant et consolidant les recommandations respectives sur le thon rouge, soit en créant les meilleures conditions possibles dans lesquelles mettre en œuvre le ROP-BFT. Les changements essentiels aux recommandations de l'ICCAT incluent l'obligation pour les navires/fermes d'être équipés de matériel vidéo et d'installations de visionnage standard comme condition d'autorisation, ainsi que l'introduction d'une chaîne de contrôle pour les séquences vidéo. L'environnement de mise en œuvre peut s'améliorer si les CPC confirment leur participation à la pêcherie aussi tôt que possible et fournissent des informations sur les exigences de données du programme au stade initial de son développement.

**Extraits du rapport soumis par le consortium chargé de la mise en oeuvre du ROP-BFT**

*Résumé et principaux résultats*

**1. Développement du programme**

<i>Objet</i>	<i>Principaux résultats</i>	<i>Leçons apprises</i>	<i>Solution potentielle</i>
Appréhender suffisamment les contingences pour le développement	La composante de gestion des données de la phase de développement a été omise.	Du temps suffisant doit être accordé pour répondre à toutes les exigences en matière de développement.  Une durée de 2 à 3 mois, au moins, a été requise aux fins du développement du Programme.	Si le délai imparti pour la mise en œuvre est très court, il conviendra d'établir l'ordre de priorité des tâches ou des composantes spécifiques

**2. Recrutement et formation**

<i>Objet</i>	<i>Principaux résultats</i>	<i>Leçons apprises</i>	<i>Solution potentielle</i>
Recrutement des observateurs	Les objectifs de recrutement dépendent de la connaissance préalable du nombre de navires par Etat de pavillon.	Un préavis suffisamment long du nombre de senneurs par Etat de pavillon devrait être donné au prestataire de services en vue d'améliorer l'efficacité du processus de recrutement et de s'assurer qu'un nombre adéquat d'observateurs suit la formation par nationalité et compétences linguistiques.	Une date limite devrait être établie pour la notification officielle de la participation des CPC à la pêche, ce qui permettrait de disposer du temps suffisant pour les exigences en matière de formation et de recrutement.
Affectation des observateurs d'une nationalité donnée dans les fermes/sur les navires d'une autre CPC	Obtenue pour tous les déploiements, à l'exception des déploiements sur les navires turcs.  Les candidats potentiels au poste d'observateur ne remplissaient pas les critères de sélection de l'ICCAT et parlaient turc.	Il est possible de déployer des observateurs qui ne soient pas turcs sur des senneurs si un observateur turc bilingue peut fournir une assistance en communication et besoins linguistiques dans le cadre d'une opération conjointe de pêche connue.	Un amendement de la clause 6 de l'Annexe 7 de la Rec. 08-05 pourrait offrir la possibilité d'intégrer des observateurs dotés des compétences linguistiques opportunes.
Formation	Le nombre suffisant d'observateurs a été formé pour couvrir tous les déploiements malgré 16 retraits.	Un plus grand nombre de personnes devrait être formé.  Les séances de formation devraient se tenir à une date plus proche du début de la saison de pêche.	Accroître le niveau de contingences pour former davantage d'observateurs.
Techniques d'estimation des thonidés	Aucune séquence vidéo n'était disponible pour la formation.	Les séquences vidéo du processus de transfert constitueraient un support de formation idéal pour que les observateurs s'entraînent aux techniques d'estimation du poids et de comptage. Il convient de consolider les protocoles et de standardiser les techniques d'estimation. Elles pourraient également être intégrées dans l'examen de l'observateur.	L'ICCAT devrait faciliter l'acquisition des séquences vidéo du processus de transfert à des fins de formation.
Informations à rajouter au contenu de la formation par le SCRS	Aucune n'a été reçue.	Il serait souhaitable de procéder à un examen des principaux thèmes du contenu de la formation ainsi que des tâches spécifiques.	Une réunion devrait être organisée avec des représentants du SCRS afin de discuter des exigences en matière de données et d'identifier tout besoin de formation additionnel.

### 3. Examen des déploiements des observateurs sur des senneurs

<i>Activité</i>	<i>Principaux résultats</i>	<i>Leçons apprises</i>	<i>Solution potentielle</i>
Mobilisation et embarquement	La couverture par les observateurs a été de 100%, sans occasionner de retard dans le fonctionnement des navires.	La stratégie et l'infrastructure mises en œuvre par le Consortium ont été adéquates, même avec les problèmes additionnels posés au réseau de voyages et liés à l'activité volcanique en Islande.	Aucune.
Suivi de la pêche et des activités (I)	Les observateurs ont accompli toutes les tâches de suivi, hormis l'obtention d'estimations fiables du volume de thonidés.	Un équipement vidéo standardisé et des installations de visionnage sont une condition préalable requise pour concéder l'autorisation de prendre part à la pêche.	Revoir les procédures de fonctionnement des navires à l'effet de s'assurer qu'ils sont équipés de la façon adéquate et que les séquences vidéo des transferts sont remises aux observateurs. Ce point devrait être reflété dans un amendement à une Recommandation.
Suivi de la pêche et des activités (II)	Les performances d'application peuvent être évaluées d'après les résultats du déploiement.	Les performances scientifiques du ROP-BFT pourraient être améliorées en élargissant la portée des données collectées.	De nouvelles consultations avec le SCRS sont indispensables pour développer l'aspect scientifique du ROP-BFT et amender la/les Recommandation(s), si besoin est.
Suivi des opérations de remorquage	Les cages de remorquage peuvent être échangées entre elles et les thonidés de différentes cages de remorquage peuvent être transférés et mélangés dans une seule cage de remorquage.	Le ROP-BFT a identifié une lacune dans la couverture du suivi ainsi qu'une éventuelle possibilité d'affaiblir/abuser la capacité de traçabilité.	La couverture par les observateurs est requise sur les remorqueurs.
Contrôle et vérification de la documentation (I)	Les registres des observateurs présentent une vaste gamme de formats de numéros de référence pour la documentation officielle.	Il serait instructif de connaître les systèmes administratifs des CPC pour les protocoles et les registres des observateurs.	Les CPC devraient faciliter ce processus par le biais du Secrétariat.
Contrôle et vérification de la documentation (II)	Il a été demandé aux observateurs de signer des documents/ de fournir des déclarations qui dépassaient leur domaine de compétence	Tous les opérateurs n'étaient pas totalement au fait du domaine de compétence des observateurs à cet égard.	Le Secrétariat devrait informer les CPC du rôle des observateurs avant la pêche.
Défis logistiques (I) Equipement	Tous les observateurs ont été intégralement équipés d'équipement technique, de sécurité et de santé.	Certains équipements spécialisés sont difficiles à obtenir avec un préavis court.  La distribution d'équipements spécialisés peut être retardée par les services douaniers dans certains pays.	Des délais suffisants sont requis afin de se procurer certains articles.
Défis logistiques (II) Embarquement/Débarquement	La plupart des observateurs ont été embarqués/débarqués au port. Lorsque ceci n'a pas été possible, l'observateur a été embarqué sur le navire en toute sécurité.	En fonction des accords opérationnels, les navires d'un Etat de pavillon différent de l'Etat du port pourraient recevoir l'observateur à l'extérieur des eaux territoriales.  Des mesures appropriées doivent être prises afin de veiller à ce que les observateurs embarquent en toute	Tous les embarquements/débarquements doivent se produire au port.

<i>Activité</i>	<i>Principaux résultats</i>	<i>Leçons apprises</i>	<i>Solution potentielle</i>
		sécurité.	
Santé et sécurité	Aucun incident impliquant des observateurs ni de lésion n'a été constaté.	Même si tous les navires disposent des certificats nationaux valides, ils n'étaient pas tous équipés de radeaux de sauvetage ni/ou de gilets de sauvetage en nombre suffisant pour l'équipage.	Inclure des normes minimales de sécurité pour le déploiement sur les navires, basées sur des critères internationalement reconnus.

#### 4. Examen des déploiements des observateurs dans les fermes

<i>Activité</i>	<i>Principaux résultats</i>	<i>Leçons apprises</i>	<i>Solution potentielle</i>
Mobilisation et embarquement	La couverture par les observateurs a été de 100%, sans occasionner de retard dans le fonctionnement des fermes.	La stratégie et l'infrastructure mises en œuvre par le Consortium ont été adéquates	Aucune
Suivi des livraisons	Les observateurs ont accompli toutes les tâches de suivi, hormis l'obtention d'estimations fiables du volume de thonidés. Il n'a pas été possible d'obtenir des estimations fiables du volume de thonidés livrés durant les livraisons qui sont ancrées.	Un équipement vidéo standardisé et des installations de visionnage sont une condition préalable requise pour concéder l'autorisation.	Clarifier si les activités d'ancrage devraient être autorisées et déterminer l'étendue des tâches de suivi à réaliser par les observateurs durant les activités d'ancrage.  Revoir les procédures de fonctionnement pour que les fermes s'assurent qu'elles sont équipées de la façon adéquate et que les séquences vidéo des transferts sont remises aux observateurs. Ce point devrait être reflété dans l'amendement d'une Recommandation.  En outre, pour les livraisons qui sont ancrées, une demande de livraison distincte devrait être soumise à l'ICCAT
Suivi de la mise à mort	Toutes les tâches de suivi ont été accomplies par les observateurs	Les protocoles de suivi peuvent être adaptés pour collecter toutes les données pertinentes pour les divers types de mise à mort : en bloc, pour la consommation de poissons frais ou congelé.  Les travaux scientifiques peuvent être élargis.	L'élargissement des travaux scientifiques devrait être réalisé en consultation avec le SCRS et en temps opportun afin de réaliser les exercices préparatoires adéquats, tels que la formation etc.
Contrôle des documents	Il a été demandé aux observateurs de signer des documents qui dépassaient leur domaine de compétence.	Tous les opérateurs n'étaient pas totalement au fait du domaine de compétence des observateurs à cet égard.	Le Secrétariat devrait informer les CPC du rôle des observateurs à cet égard.

Défis logistiques	Couverture par les observateurs de 100 % dans les fermes, y compris pour les demandes reçues en dehors de la période de notification minimale de 96 heures.	Les opérateurs des fermes rencontrent des difficultés à soumettre la notification requise pour solliciter l'affectation d'un observateur.	Des protocoles stricts doivent être mis en place entre l'ICCAT et les CPC afin de s'assurer que la période de notification minimale est respectée dans tous les déploiements.  Les CPC devraient communiquer davantage avec les fermes afin de garantir les périodes de notification minimales pour le déploiement.
Santé et sécurité	Aucun incident impliquant des observateurs ni de lésion n'a été constaté.	Le travail sur le terrain reste un environnement de travail dangereux. Ainsi, les protocoles de vigilance et de sécurité doivent être renforcés durant la formation et les séances de briefing et de débriefing	Revoir les protocoles de sécurité eu égard aux informations en retour sur les déploiements

### 5. Cadre opérationnel général

<i>Question</i>	<i>Recommandation(s)</i>	<i>Améliorations(s)</i>	<i>Coûts/implications</i>
Fonds suffisants pour les besoins en matière de développement de gestion de données à la phase initiale	La phase de développement devrait comporter une réunion initiale avec le Secrétariat au cours de laquelle toutes les informations des CPC relatives aux exigences en matière de données pour le ROP-BFT seraient communiquées.	Les résultats des déploiements correspondent aux attentes des CPC.  Instructions pour la formation et le développement du manuel du programme, le matériel de formation et les protocoles de suivi.	Financement pour la réunion initiale avec le Secrétariat.
Fonds suffisants pour les besoins scientifiques au cours de la phase initiale	Comme ci-dessus mais avec les informations des CPC et du SCRS sur toutes les tâches de suivi scientifique du programme.	Les tâches scientifiques sont pleinement intégrées au développement du Programme depuis le début.  Les résultats des déploiements correspondent aux attentes des CPC et du SCRS.  Instructions pour la formation et le développement du manuel du programme, le matériel de formation et les protocoles de suivi.	Financement pour la réunion initiale avec le Secrétariat.  Coûts éventuellement accrus si de nouveaux équipements sont nécessaires pour les observateurs ou si d'autres mesures de gestion ou de fonctionnement sont requises.
Délai de notification suffisant pour solliciter l'affectation d'un observateur	Les CPC devraient confirmer leur participation 2 mois avant le début de la pêche.	Permet de procéder à un recrutement ciblé et d'améliorer l'efficacité lors du recrutement des observateurs et du processus de sélection du prestataire de services d'observateur et pour le Secrétariat.  S'avère instructif pour les accords de formation et l'identification des économies de coûts.	Inconnu

<i>Question</i>	<i>Recommandation(s)</i>	<i>Améliorations(s)</i>	<i>Coûts/implications</i>
		Apporter de l'efficacité pour obtenir et distribuer l'équipement.	
Contingences liées aux observateurs	Accroître le nombre d'observateurs remplissant les conditions pour suivre la formation.	Un nombre suffisant d'observateurs ayant suivi la formation est disponible pour les déploiements.	Frais de formation plus élevés.
Assistance en matière de problèmes logistiques pour la mobilisation des observateurs et de l'équipement	Des mécanismes devraient être établis avec les CPC par le biais du Secrétariat.	Garantir que les déploiements ne sont pas retardés et que les observateurs disposent de l'équipement complet.	Aucun si combiné avec la réunion tenue avec les CPC au cours de la phase initiale.
Standardisation des accords en matière de sécurité et de santé	Il conviendrait d'inclure les normes internationalement reconnues en tant que norme minimale de sécurité pour le Programme ; les CPC devraient en faire part à leurs opérateurs afin qu'ils puissent remplir les conditions requises.	S'assurer que les normes internationalement reconnues en matière de sécurité sont le point de référence du Programme et que les observateurs sont à même d'assumer leurs fonctions avec un risque minimal.	Certains navires précédemment autorisés pourraient ne pas être aptes au déploiement d'observateurs.
Les activités sur les remorqueurs ne font toujours pas l'objet de suivi	La couverture par les observateurs devrait être étendue aux opérations de remorquage.	S'assurer qu'aucun transfert additionnel n'est réalisé par des navires non autorisés ou que, si des transferts se produisent, des informations détaillées sont consignées.  En comblant cette lacune de suivi, une couverture de 100% de toutes les opérations en mer sera obtenue.	Frais plus élevés du Programme pour les opérateurs.

## 6. Tâches de suivi et fonctions assumées par les observateurs

<i>Tâche de suivi</i>	<i>Recommandation(s)</i>	<i>Amélioration(s)</i>	<i>Coûts/Implications</i>
Estimation des thonidés I	Amendement de l'Annexe 7 8a) et b) de la Rec. 08-05. Les estimations réalisées par les observateurs devraient se baser sur les transferts.  Amendement de l'Annexe 7 8c) de la Rec. 08-05. Etablir en tant que condition obligatoire pour les observateurs que ceux-ci obtiennent une copie des séquences vidéo et qu'ils la soumettent en tant que partie intégrante des résultats du déploiement.  Amendement Annexe 7 12 de la Rec. 08-05. Inclure les éléments ci-dessus dans les obligations des Etats de pavillon et des Etats des fermes.  Rec. 08-05. Inclure une clause stipulant que toutes les livraisons doivent être transférées dans les cages des fermes.	Les observateurs ont de meilleurs moyens d'estimer les thonidés.  Exigence clef du ROP-BFT et de la réalisation du Programme de rétablissement et aux fins de l'évaluation de l'application.	Interdiction des opérations d'ancrage et augmentation potentielle de la mortalité accidentelle.
Estimation des thonidés II Equipement vidéo standardisé et installation de	Rec. 08-05. Inclure une clause établissant les spécifications minimales de l'équipement ainsi qu'une condition préalable requise pour concéder l'autorisation aux navires et aux fermes.	Les observateurs ont de meilleurs moyens d'estimer les thonidés.	Frais d'approvisionnement potentiels pour les navires ou les fermes.

<i>Tâche de suivi</i>	<i>Recommandation(s)</i>	<i>Amélioration(s)</i>	<i>Coûts/Implications</i>
visionnage	Amendement de la clause 79 de la Rec. 08-05 pour clarifier que les remorqueurs ou les fermes sont tenus d'être dotés de l'équipement standardisé.		
Estimation des thonidés III Chaîne de contrôle pour les séquences vidéo	Amendement de la Rec. 08-05 pour inclure une clause établissant une chaîne de contrôle pour les séquences vidéo.	Garantir l'intégrité des séquences vidéo.	Équipement supplémentaire pour les observateurs éventuellement requis.
Estimation des thonidés IV Utilisation de technologies alternatives	Amendement de la 08-05 Inclure une clause stipulant que cet équipement est une condition préalable requise pour concéder l'autorisation.	Mettre en place un système de meilleures pratiques pour estimer le volume de thonidés, par exemple l'utilisation de sonars.	Frais d'approvisionnement pour les navires ou les fermes.  Frais de formation additionnels liés à l'utilisation de cet équipement.
Documents à remettre dans les déploiements I  Valeur de l'information soumise dans les rapports de 5 jours durant les déploiements	Amendement de la clause 8a(iii) de l'Annexe 7 de la Rec. 08-05  Pendant la saison 2010/11, seules des informations rudimentaires ont été fournies sur les opérations et ces données ont été transmises rétrospectivement. Par conséquent, les mérites respectifs des données devraient être évalués. Il convient également de déterminer si l'intervalle de soumission est efficace. En outre, tous les navires ne sont pas équipés d'infrastructures de communication.  Ce point peut être traité à la phase initiale décrite à la section 6.1.1 du rapport intégral.	Réduit la charge administrative pour les observateurs.	Frais de mise en œuvre réduits.
Amélioration des résultats de déploiement	Amendement de la clause 8d de l'Annexe 7 de la Rec. 08-05.  Prolonger la date limite de soumission des résultats des déploiements des observateurs à 30 jours, au moins.	Mieux appréhender les contingences lorsque des problèmes logistiques non prévus surviennent.  Améliorer la qualité générale des résultats des déploiements.  Accorder du temps suffisant aux observateurs pour préparer les résultats des déploiements.	Néant.
Rapports sur l'activité de pêche	Elargir les fonctions assumées par les observateurs afin d'y inclure le suivi de l'activité de recherche.  Étendre la Rec. 08-05 Annexe 7 8a i) pour y inclure « ...enregistrer et faire rapport sur les activités de pêche réalisées ainsi que sur les activités <b>de recherche</b> menées ».  Rec. 08-05 Annexe 7: 12b. Inclure une référence spécifique à la collecte de ce type de données.	Donne une indication plus représentative de l'effort de pêche.	Inconnu. Les observateurs devraient être à même de collecter régulièrement cette information avec la coopération des capitaines des navires et des observateurs présents sur les navires « partenaires ».
Vérification et contresignature des documents	Consolider les clauses respectives de la Rec. 08-05.	Clarifier quels éléments devraient être vérifiés et consignés par les	Tout produit de thon rouge non contresigné pourrait être considéré



<i>Tâche de suivi</i>	<i>Recommandation(s)</i>	<i>Amélioration(s)</i>	<i>Coûts/Implications</i>
	Les CPC devraient soumettre des informations détaillées relatives à leurs systèmes administratifs pour le thon rouge, lesquelles pourraient être incluses dans le contenu de la formation.	observateurs et comment les données devraient être traitées.  Maintenir l'intégrité des systèmes de BCD, ITD et ICD.  Eviter un conflit potentiel si l'observateur refuse de contresigner un document en raison de détails erronés y figurant.	comme produit IUU ou n'être pas accepté par les acheteurs.
Vérification et contresignature des documents qui dépassaient leur domaine de compétences en matière de ROP-BFT.	Le Secrétariat de l'ICCAT doit informer les CPC du rôle des observateurs à cet égard.	Eviter une mauvaise utilisation potentielle des systèmes de réglementation.	Aucun hormis la solution donnée ci-dessus.

*Addendum 3 à l' Appendice 8*

**Liste des navires participant au ROP-BFT**

<i>CPC</i>	<i>Nom du navire</i>	<i>Numéro du navire</i>
UE-France	PIERRE JOSEPH SALVADOR	ATEU0FRA00088
UE-Espagne	GEPUS	ATEU0ESP00119
UE-Espagne	LA FRAU DOS	ATEU0ESP00172
UE-Espagne	LEONARDO BRULL SEGON	ATEU0ESP00173
UE-Espagne	NUEVO ELORZ	ATEU0ESP00250
UE-Espagne	NUEVO PANCHILLETA	ATEU0ESP00276
UE-Espagne	TIO GEL SEGON	ATEU0ESP00394
UE-France	ST SOPHIE FRANCOIS 2	ATEU0FRA00064
UE-France	ST SOPHIE FRANCOIS 3	ATEU0FRA00065
UE-Grèce	AIGAION	ATEUGRC00460
UE-France	VILLE D'ARZEW II	ATEU0FRA00077
UE-France	CHRISDERIC II	ATEC0FRA00019
UE-France	VILLE D'AGDE IV	ATEC0FRA00089
UE-France	GERALD JEAN III	ATEU0FRA00026
UE-France	GERARD LUC 3	ATEU0FRA00027
UE-France	GERARD LUC IV	ATEU0FRA00028
UE-France	GERALD JEAN IV	ATEU0FRA00093
UE-France	JEAN MARIE CHRISTIAN 3	ATEU0FRA00040
UE-France	JEANMARIE CHRISTIAN6	ATEU0FRA00043
UE-France	JEANMARIECHRISTIAN7	ATEU0FRA00078
UE-France	JANVIER LOUIS RAPHAEL	ATEU0FRA00083
UE-France	JUANICOLUCIEN RAFAEL	ATEU0FRA00232
UE-France	JANVIER GIORDANO	ATEU0FRA00037
UE-France	ANNE ANTONE 2	ATEU0FRA00003
CROATIE	PREKO	AT000HRV00021
CROATIE	RADULA	AT000HRV00028
CROATIE	SARDINA I	AT000HRV00133
CROATIE	SIN KALI I	AT000HRV00152
CROATIE	SARDINA II	AT000HRV00161
CROATIE	FULIJA	AT000HRV00004

<i>CPC</i>	<i>Nom du navire</i>	<i>Numéro du navire</i>
CROATIE	HRVATSKI USPJEH	AT000HRV00007
CROATIE	KALI DVA	AT000HRV00011
CROATIE	OŠLJAK DVA	AT000HRV00020
CROATIE	LUBIN	AT000HRV00012
CROATIE	NAPREDAK	AT000HRV00018
CROATIE	TULJAN	AT000HRV00024
CORÉE	SAJOMELITA	AT000KOR00211
LIBYE	AL HILAL	AT000LIB00016
LIBYE	RAS ETIN	AT000LIB00022
LIBYE	JARJAROMA	AT000LIB00023
LIBYE	DEELA	AT000LIB00024
LIBYE	LATHRON	AT000LIB00025
LIBYE	AOEA	AT000LIB00026
LIBYE	REGATTA	AT000LIB00042
LIBYE	GRNADA	AT000LIB00043
LIBYE	OZU-2	AT000LIB00009
LIBYE	HANIBAL	AT000LIB00047
LIBYE	EL HADER II	AT000LIB00037
LIBYE	MORINA	AT000LIB00028
LIBYE	ALMADINA	AT000LIB00027
LIBYE	KHANDEEL II	AT000LIB00038
LIBYE	EL-AGHILE	AT000LIB00011
LIBYE	KHALEEJ ELTAHADI	AT000LIB00010
LIBYE	TAGREFT	AT000LIB00013
MAROC	AZROU 1	AT000MAR00081
TUNISIE	ABOU CHAMMA	AT000TUN00002
TUNISIE	HASSEN	AT000TUN00008
TUNISIE	HORCHANI	AT000TUN00009
TUNISIE	EL KHALIJ	AT000TUN00014
TUNISIE	MABROUK	AT000TUN00015
TUNISIE	MOHAMED SALLEM	AT000TUN00016
TUNISIE	MOHAMED TAHER II	AT000TUN00017
TUNISIE	SALLEM	AT000TUN00023
TUNISIE	TAPSUS	AT000TUN00024
TUNISIE	TIJANI	AT000TUN00026
TUNISIE	IBN RACHIQ	AT000TUN00037
TUNISIE	JAOUHAR	AT000TUN00046
TUNISIE	ESSAIDA JANNET	AT000TUN00050
TUNISIE	MOHAMED SADOK	AT000TUN00051
TUNISIE	HADJ AHMED	AT000TUN00070
TUNISIE	GHEDIR EL GHOLLA	AT000TUN00030
TUNISIE	HAJ HEDI	AT000TUN00007
TUNISIE	IMEN	AT000TUN00010
TUNISIE	HADJ MOKHTAR	AT000TUN00025
TUNISIE	ABDERRAHMEN	AT000TUN00047
TUNISIE	EL HOUSSAINE	AT000TUN00049
TURQUIE	DENIZER	AT000TUR00501
TURQUIE	AKGUN BALIKCILIK-3	AT000TUR00296
TURQUIE	MAMULI REIS-3	AT000TUR00033
TURQUIE	MAMULI REIS-II	AT000TUR00273
TURQUIE	FAT BALIKCILIK	AT000TUR00525
TURQUIE	HACI MUSTAFA KULOGLU	AT000TUR00024
TURQUIE	SURSAN 1	AT000TUR00407
TURQUIE	ERDOĞAN USTA	AT000TUR00017
TURQUIE	GEÇİCİLER BALIKÇILIK	AT000TUR00496
TURQUIE	TUNCAY SAGUN 2	AT000TUR00455
TURQUIE	TUNCAY SAGUN 6	AT000TUR00040

<i>CPC</i>	<i>Nom du navire</i>	<i>Numéro du navire</i>
TURQUIE	KADIR KAPTAN 3	AT000TUR00492 <sup>3</sup>
TURQUIE	AĞAOĞULLARI 5	AT000TUR00182
TURQUIE	TOPLU 3	AT000TUR00220
TURQUIE	HALİT MOLLAOĞLU	AT000TUR00312
TURQUIE	KERİM REİS-4	AT000TUR00248
TURQUIE	NURSU-3	AT000TUR00104
TURQUIE	TRABZON SU ÜRÜNLERİ-1	AT000TUR00115

*Addendum 4 à l' Appendice 8***Établissements d'engraissement participant au ROP-BFT de l'ICCAT**

	2009	2010
TURQUIE	AT001TUR00002	AT001TUR00004
TURQUIE	AT001TUR00004	AT001TUR00005
TURQUIE	AT001TUR00005	AT001TUR00006
TURQUIE	AT001TUR00006	AT001TUR00010
TURQUIE	AT001TUR00010	AT001TUR00011
TURQUIE	AT001TUR00011	AT001TUR00013
TURQUIE	AT001TUR00013	
CROATIE	AT001HRV00001	AT001HRV00001
CROATIE	AT001HRV00003	AT001HRV00003
CROATIE	AT001HRV00006	AT001HRV00006
CROATIE	AT001HRV00008	
TUNISIE		AT001TUN00001
TUNISIE		AT001TUN00002
TUNISIE		AT001TUN00003
TUNISIE		AT001TUN00004
UNION EUROPÉENNE		ATEU1ESP00003
UNION EUROPÉENNE		ATEU1ESP00005
UNION EUROPÉENNE		ATEU1GRC00001
UNION EUROPÉENNE		ATEU1MLT00001
UNION EUROPÉENNE		ATEU1MLT00002
UNION EUROPÉENNE		ATEU1MLT00003
UNION EUROPÉENNE		ATEU1MLT00004
UNION EUROPÉENNE		ATEU1MLT00007
UNION EUROPÉENNE		ATEU1MLT00008
UNION EUROPÉENNE		ATEU1MLT00009

<sup>3</sup> Observateur déployé, mais le navire n'a pas pu quitter le port.

## INFORME DE LA SECRETARÍA SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA REGIONAL DE OBSERVADORES DE ICCAT PARA EL ATÚN ROJO DEL ATLÁNTICO ESTE Y MEDITERRÁNEO (ROP-BFT)

Este documento resume brevemente los procedimientos y resultados del Programa regional de observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo, tal y como se implementó en 2009/2010, para su revisión por parte del Comité de Cumplimiento. Un documento de trabajo preparado por la Secretaría en el que se presentan las posibles mejoras o acciones requeridas para la futura implementación de este programa se adjunta como **Addendum 1** a este informe. El informe completo del Consorcio, “Examen de la implementación del ROP-BFT de ICCAT”, fue circulado a los Jefes de delegación y está disponible para las CPC en la Secretaría previa petición. Este informe contiene extractos del documento del Consorcio, cuyas referencias se han incluido.

### 1 Introducción

La *Recomendación de ICCAT que enmienda la Recomendación de ICCAT sobre el establecimiento de un Plan de recuperación plurianual para el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo* [Rec. 08-05], adoptada en la 16ª Reunión Extraordinaria de ICCAT en 2008, establecía, en los párrafos 89-90 y en el Anexo 7, un Programa regional de observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo (ROP-BFT). Las disposiciones de este ROP estipulan que la Secretaría debe desplegar observadores para asegurar una cobertura de observadores del 100% en los cerqueros de más de 24 m durante toda la temporada anual de pesca y en todos los cerqueros que participan en operaciones de pesca conjuntas, independientemente de la eslora de los barcos. A este respecto, un observador deberá estar presente durante la operación de pesca y durante toda transferencia de atún rojo a las jaulas y todo sacrificio de atún rojo de las jaulas.

Dado que esta Recomendación entró en vigor en junio de 2009, en 2009 sólo se cubrieron las actividades de sacrificio de las instalaciones de engorde. El año 2010 ha sido el primer año en que este ROP se ha implementado plenamente para buques e instalaciones de engorde. Tras la convocatoria de ofertas y el proceso de selección, la oferta del Consorcio MRAG/Cofrepêche fue aceptada y se firmó un contrato con este Consorcio en abril de 2010.

Un resumen y los resultados clave del Consorcio sobre este tema se incluyen en el **Addendum 2** a este documento.

### 2 Contratación y formación

El proceso de contratación se retrasó debido al retraso en recibir las listas finales de buques operativos que requerirían observadores y por tanto de la incertidumbre en el número de observadores requeridos y el nivel de financiación que se recibiría. Dado el poco tiempo disponible entre la firma del contrato (abril de 2010) y el inicio de la temporada de pesca (mayo de 2010), no fue posible que el Consorcio encontrara un número suficiente de observadores con las habilidades requeridas, ya que algunos de los observadores de sus listas aparentemente habían encontrado un trabajo alternativo. En algunos casos, esto hizo que fuera necesario contratar observadores con una experiencia y calificaciones insuficientes para este trabajo específico. No obstante, se contrataron observadores pesqueros y se formaron para su despliegue en aquellos buques e instalaciones de engorde que requerían observadores.

Basándose en los fondos abonados y en las solicitudes de las CPC, los observadores fueron formados de acuerdo con el contenido del curso de formación presentado por el Consorcio, aunque parece que los estándares de formación podrían haber variado. Los cursos se impartieron en Italia, Turquía, Marruecos, Portugal y Túnez. El curso de formación fue desarrollado por el Consorcio de acuerdo con las directrices incluidas en el Anexo 7 de la Rec. 08-05. Cabe señalar que el párrafo 7 de este anexo requiere que los observadores deberán “a) *completar la formación técnica requerida por las directrices establecidas por ICCAT*”. Sin embargo, la Comisión no ha establecido dichas directrices.

Se ha formado un total de 110 observadores para su despliegue en buques e instalaciones de engorde, y está previsto bien formar a 2 observadores más antes del fin del contrato o bien repartir un total de diez días más de formación entre los candidatos con experiencia si fueran necesarios más observadores (véase el resumen y los resultados clave del Consorcio sobre este tema que se incluyen en el **Addendum 2** a este documento y el documento de trabajo de la Secretaría, adjunto como **Addendum 1**).

### 3 Despliegue de observadores en los buques

La principal dificultad en el despliegue de los observadores a bordo de los cerqueros era la falta de información oportuna por parte de las CPC en relación con las fechas exactas requeridas para el despliegue y el depósito de los fondos correspondientes por parte de los armadores, que no siempre correspondían al número de días que se solicitaban. Las fechas límite establecidas por la Secretaría para recibir esta información no fueron, en general, respetadas. En el momento del embarque, la mayoría de los despliegues se realizaron de forma razonablemente fácil, aunque en algunos casos la fecha de embarque fue más tarde de lo previsto debido a retrasos imprevistos en la llegada de los buques al puerto de embarque o a complicaciones imprevistas en los requisitos de visados y en los procedimientos de entrada a través de las fronteras. En otros casos, tuvo que adelantarse el embarque y/o los observadores cambiaron como consecuencia de problemas con la nube de ceniza. Existen ciertas inquietudes respecto a los despliegues en países con requisitos estrictos de visado y entrada. En algunos casos, esto hace que los observadores deban entrar con visado de turista, aunque de hecho estén trabajando.

En 2010 se embarcaron en total 93 observadores a bordo de cerqueros. La **Tabla 1** muestra el número total de días por CPC. Se movilizó un observador adicional para un despliegue pero el buque no pudo abandonar el puerto. La lista de buques que participan en el programa se adjunta como **Addendum 3**.

**Tabla 1.** El número total de días con cobertura de observadores en los cerqueros es el siguiente:

<i>Estado del pabellón /CPC</i>	<i>Buques (n)</i>	<i>Días de observación (n)</i>
Croacia	12	374
UE-Francia	17	608
UE-Grecia	1	32
Corea	1	32
Libia	17	484
Marruecos	1	31
UE-España	6	186
Túnez	21	630
Turquía	17	555
<b>Total</b>	<b>93</b>	<b>2.932</b>

*Fuente:* Examen de la implementación del ROP-BFT de ICCAT (disponible para las CPC en la Secretaría previa petición)

En relación al aspecto internacional del programa, se desplegaron en la medida de lo posible no nacionales. Sin embargo, la redacción actual del Anexo 7 de la Rec. 08-05 ha impedido el despliegue de nacionales no turcos en buques turcos ya que el subapartado cuatro del párrafo 6 del Anexo 7 ([Los observadores designados dispondrán de las siguientes cualificaciones para llevar a cabo sus tareas]: un conocimiento satisfactorio del idioma del pabellón del buque o de la instalación de engorde observados) es legalmente más vinculante que el párrafo 7 b) del mismo Anexo (los observadores serán nacionales de una de las CPC y, en la medida de lo posible, no serán nacionales del Estado del pabellón de la instalación de engorde o del Estado del pabellón del cerquero). A pesar de haber realizado una búsqueda en profundidad, el Consorcio no pudo contratar a ningún nacional no turco cualificado que hablara turco para estos buques. La **Tabla 2** muestra la nacionalidad de los observadores desplegados.

**Tabla 2.** Número de observadores del ROP-BFT de ICCAT, por nacionalidad, desplegados durante la temporada 2010/2011.

<i>Nacionalidad</i>	<i>Número (n)</i>
Británica (UE)	3
Canadiense	1
Francesa (UE)	4
Irlandesa (UE)	1
Italiana (UE)	15
Mauritania	3

<i>Nacionalidad</i>	<i>Número (n)</i>
Marroquí	23
Portuguesa (UE)	7
Senegalesa	1
Española (UE)	6
Turca	18
Tunecina	11

*Fuente:* Examen de la implementación del ROP-BFT de ICCAT (disponible para las CPC en la Secretaría previa petición)

#### 4 Despliegue de observadores en las instalaciones de engorde

En relación con el despliegue en las instalaciones de engorde, han surgido los mismos problemas en cuanto a los tiempos, incertidumbres en el número de instalaciones de engorde que participaban, envío de solicitudes con retraso y depósito de los fondos haciéndose muy cerca del momento del despliegue o ampliación solicitados. No obstante, hasta ahora todas las solicitudes realizadas por las CPC se han cumplido. La misma dificultad con el idioma que se producía en los buques se produjo también en las instalaciones de engorde, aunque continúa la búsqueda para el resto de la temporada de sacrificio. Desde 2009, se han realizado 42 despliegues. La lista de instalaciones de engorde que participan en el programa se adjunta como **Addendum 4**.

##### 4.1 Equipo

Se compró equipo para utilizarlo en todos los buques, y los artículos pertinentes se están utilizando también en las instalaciones de engorde. Se han producido algunas dificultades en las aduanas. Este equipo lo tendrá el consorcio que implementa el programa hasta pasados tres meses de la finalización del contrato. En el caso de que no se renueve el contrato con el actual consorcio, los costes de transporte y mantenimiento de este equipo deben tenerse en cuenta en el presupuesto del siguiente año, además de cualquier sustitución o artículo adicional que se necesite.

##### 4.2 Financiación

El método actual de financiar este programa es altamente insatisfactorio. En el **Addendum 1** se presenta más información sobre los problemas que se han producido. En relación con el cumplimiento, los plazos indicados por la Secretaría, especialmente los relacionados con las ampliaciones de los despliegues en las instalaciones de engorde, rara vez son respetados.

##### 4.3 Informes

La Recomendación estipula que los informes deben recibirse en los 20 días posteriores al fin del despliegue, lo que es muy poco tiempo para un informe exhaustivo y una revisión. El estándar de los informes varía, y muchos contienen poca información útil, en parte como resultado de que no se utiliza una metodología estandarizada para las estimaciones de los observadores. Se han observado diversos errores en los informes para la temporada de 2010 de los buques, especialmente en relación con las fechas del despliegue, el embarque, etc. Para 2011 debería implementarse un proceso más formal para reunir esta información, con metodologías más estrictas.

#### 5 Resultados del ROP-BFT

##### *Buques*

Teniendo en cuenta lo anterior, los resultados del programa a la hora de evaluar la precisión de los informes de captura son decepcionantes, ya que generalmente los observadores han considerado las cifras facilitadas por los buques como “correctas”. Gracias a la experiencia del programa se ha establecido que la única forma de estimar las cifras de captura es mediante un sonar o equipo de vídeo de la suficiente calidad y contratando observadores con experiencia en dicha estimación a partir de las grabaciones de vídeo. Esta cualificación no está actualmente

incluida en la lista de los requisitos para los observadores especificada en la Recomendación, que se basa en los tipos de cualificaciones requeridos para los programas de observadores habituales, pero no tiene en cuenta la naturaleza tan peculiar de esta pesquería. Aunque no todos los observadores contaban con dicha experiencia y por tanto no eran capaces de hacer una estimación fiable, en muchos casos no se disponía de vídeos o el equipo/tiempo disponible para verlos era totalmente inadecuado para realizar dichas estimaciones. La falta de grabaciones de vídeo ha sido una de las infracciones de la Recomendación 08-05 más observadas. En la mayoría de los casos, cuando existían grabaciones de vídeo, eran propiedad del remolcador, que a menudo se marcha en cuanto se ha finalizado la transferencia.

Otro punto señalado por los observadores era el fallo a la hora de incluir descartes muertos en los cuadernos de pesca (a menudo descartados sin ser muestreados). La Recomendación 08-05 no incluye ninguna disposición referente a los descartes. Los observadores comunicaron también “transbordos” en el mar de pequeñas cantidades de túnidos, generalmente para consumo de la tripulación de otros buques distintos al buque de captura, especialmente en las operaciones de pesca conjuntas. No está claro si esto se considera un “transbordo” en el mar en el sentido previsto en la Recomendación 08-05, o si está relacionado con el tema de los descartes muertos. A continuación se detallan en cursiva dificultades con las que han tropezado los observadores en relación con la lista de tareas específicas incluida en la Recomendación 08-05:

Párrafo 8

- i) consignar e informar de las actividades pesqueras llevadas a cabo; *dificultad en el caso de algunas operaciones de pesca conjuntas en las que el observador no está presente en la operación de pesca que se ha asignado a su buque.*
- ii) observar y estimar las capturas y verificar las entradas del cuaderno de pesca; *el observador no tiene medio de hacer una estimación fiable independiente de las capturas realizadas.*
- iii) redactar un informe diario de las actividades de transferencia del cerquero; *¿a quién? El informe puede hacerse diariamente, pero muchos buques no disponen de instalaciones de comunicaciones para enviar dichos informes.*
- iv) avistar y consignar los buques que puedan estar pescando contraviniendo las medidas de conservación y ordenación de ICCAT; *generalmente no hay problemas, aunque puede ser difícil para el observador determinar si es una infracción.*
- v) consignar e informar sobre las actividades de transferencia llevadas a cabo; *generalmente no hay problemas.*
- vi) verificar la posición del buque cuando esté llevando a cabo actividades de transferencia; *generalmente no hay problemas.*
- vii) observar y estimar los productos transferidos; incluyendo mediante la revisión de las grabaciones de vídeo; *requiere mayor habilidad y experiencia en esta tarea específica, las grabaciones de vídeo a menudo no están disponibles o son de mala calidad. No hay indicaciones de si la grabación corresponde a la transferencia, el equipo de visualización es inadecuado, no existe otra metodología fiable para hacer estimaciones independientes.*
- viii) verificar y consignar el nombre del buque pesquero afectado y su número de ICCAT; *debería hacerse antes del embarque.*
- ix) realizar tareas científicas como recopilar los datos de Tarea II cuando lo requiera la Comisión, basándose en las directivas del SCRS; *No se han establecido directivas del SCRS, los datos de captura fortuita se consignan cuando es posible y la talla/peso se toma en los atunes rojos muertos cuando es posible, los peces muertos a menudo son descartados antes de ser consignados o muestreados.*

Como se ha indicado, a menudo el observador no cuenta con medios fiables para hacer estimaciones independientes, lo que provoca que las estimaciones de captura del observador no sean fiables. La **Tabla 3** muestra los métodos aplicados por los observadores para estimar la captura durante las operaciones de pesca y la **Tabla 4** muestra las estimaciones realizadas.

**Tabla 3.** Métodos usados para estimar la captura.

<i>Estado del pabellón /CPC</i>	<i>Acceso a vídeo</i>	<i>Tipo 1</i>	<i>Tipo 2</i>	<i>Tipo 3</i>
Croacia	No	72	12	44
UE-Francia	No	11	14	18
UE-Grecia	No	0	1	0
Corea	No	0	0	0
Marruecos	No	5	0	0
Libia	No	13	3	9
UE-España	No	0	2	34
Túnez	No	11	14	27
Turquía	No	29	12	185

Tipo 1. No es posible la estimación / no realizada.

Tipo 2. Introducidas las cifras consignadas en los registros del buque (cuaderno de pesca del Estado del pabellón/PRN/BCD/ITD).

Tipo 3. Estimación individual con o sin consultas.

**Tabla 4.** Capturas estimadas de atún rojo de los cerqueros.

<i>Pabellón /CPC</i>	<i>Estimación del observador</i>				<i>Estimación del buque</i>		<i>% de diferencia</i>	
	<i>Peso total (kg)</i>	<i>Nº total</i>	<i>Muertos Peso total</i>	<i>Muertos Nº total</i>	<i>Peso total (kg)</i>	<i>Nº total</i>	<i>Peso</i>	<i>Nº</i>
Croacia	40.956	3.999	6.067	597	277.757	25.809	-85,25	-84,51
UE-Francia	600.710	37.627	1.433	42	1.104.977	12.353	-45,64	204,61
UE-Grecia	0	0	0	0	37.040	260	-100,00	-100,00
Libia	251.650	2.819	10.227	934	563.990	7.948	-55,38	-64,53
Marruecos	0	0	0	0	23.800	337	-100,00	-100,00
UE-España	699.005	10.060	6.283	141	770.005	11.643	-9,22	-13,60
Túnez	380.150	10.321	4.554	169	524.380	13.726	-27,50	-24,81
Turquía	277.815	6.183	3.959	68	483.948	10.531	-42,59	-41,29
<b>Total (kg)</b>	<b>2.250.286</b>	<b>71.009</b>	<b>32.523</b>	<b>1.951</b>	<b>3.785.897</b>	<b>82.607</b>	<b>-40,56</b>	<b>-14,04</b>

*Fuente:* Examen de la implementación del ROP-BFT de ICCAT (disponible para las CPC en la Secretaría previa petición)

Como puede verse en las **Tablas 4 y 6**, las cifras de captura no se corresponden con las estimaciones de la transferencia, ni del observador, ni del buque. Las **Tablas 5 y 6** a continuación muestran los métodos usados para la estimación y las estimaciones realizadas de las transferencias.

**Tabla 5.** Métodos usados por los observadores para estimar las cantidades de la transferencia.

<i>Estado del pabellón /CPC</i>	<i>Acceso a vídeo</i>	<i>Tipo 1</i>	<i>Tipo 2</i>	<i>Tipo 3</i>	<i>Estado del pabellón /CPC</i>	<i>Acceso a vídeo</i>	<i>Tipo 1</i>	<i>Tipo 2</i>	<i>Tipo 3</i>
Turquía	S	3	4	33	UE-España	S	0	19	3
	N	16	7	11		N	0	3	0
Croacia	S	0	22	58	UE-Francia	S	2	13	5
	N	1	5	0		N	8	0	2
UE-Grecia	N	0	1	0	Túnez	S	5	8	0
Marruecos	S	3	0	0		N	19	8	1
	N	2	0	0	Libia	S	3	2	1
				N		14	0	1	

Tipo 1. No es posible la estimación / no realizada

Tipo 2. Introducidas las cifras consignadas en los registros del buque (cuaderno de pesca del Estado del pabellón/BCD/ITD)

Tipo 3. Estimación individual con o sin consultas.



**Tabla 6.** Atún rojo transferido por pabellón, tal y como ha sido comunicado por los observadores durante las operaciones de transferencia.

Estado del Pabellón /CPC	Estimación del observador				Estimación del buque		% de diferencia	
	Peso total (kg)	Nº total	Muertos peso total	Muertos nº total	Peso total (kg)	Nº total	Peso	Nº
Croacia	267.173	25.768	6.937	688	276.985	26.196	3,54%	1,63%
UE-Francia	760.648	9.296	898	19	936.027	11.957	18,74%	22,25%
UE-Grecia	0	0	0	0	37.040	260	100,00%	100,00%
Libia	150.200	1.680	7.230	74	581.440	8.158	74,17%	79,41%
Marruecos	24.960	346	0	0	23.800	337	-4,87%	-2,67%
UE-España	1.070.818	17.407	4.670	106	1.160.968	17.445	7,77%	0,22%
Túnez	317.290	7.980	630	198	703.265	17.439	54,88%	54,24%
Turquía	380.355	7.960	1.664	29	483.888	10.607	21,40%	24,96%
<b>Total (kg)</b>	<b>2.971.444</b>	<b>70.437</b>	<b>22.029</b>	<b>1.114</b>	<b>4.203.413</b>	<b>92.399</b>	<b>29,31%</b>	<b>23,77%</b>

Fuente: Examen de la implementación del ROP-BFT de ICCAT (disponible para las CPC en la Secretaría previa petición)

*Instalaciones de engorde (introducción en jaula)*

Las estimaciones de la introducción en jaulas se muestran en la **Tabla 7**. En los casos en los que los peces son transferidos de una jaula de remolque a una jaula fija, pueden hacerse generalmente buenas estimaciones a partir de las grabaciones de vídeo si se dispone de instalaciones de visualización razonables. Se han planteado algunas inquietudes respecto al tiempo, ya que existe el riesgo de que se lleven a cabo operaciones adicionales de introducción en jaula mientras el observador está visualizando las grabaciones previas de vídeo. Cuando las jaulas de remolque están amarradas y no se realizan transferencias, no pueden hacerse estimaciones. No hay cobertura de observadores de los remolcadores y por tanto no puede saberse si han tenido lugar transferencias adicionales en el mar además de las observadas por los observadores a bordo de los cerqueros. Incluso si observadores expertos plenamente entrenados tuvieran acceso a todas las transferencias en vídeo del buque de captura al remolcador, esta laguna seguiría existiendo. Los documentos que deben firmar/refrendar los observadores deben aclararse, ya que en algunos casos, los observadores se han visto obligados a firmar documentos que o bien no eran documentos de ICCAT o bien no parecían estar relacionados con la función prevista.

**Tabla 7.** Operaciones de entrega durante el ROP-BFT de 2010.

Estado de la instalación de engorde /CPC	Número de entregas	Porcentaje en nº	Registros de observadores		Registros de la instalación de engorde		Contribución porcentual	
			Nº	Peso (kg)	Nº	Peso (kg)	Nº	Peso (kg)
Croacia <sup>1</sup>	14	20,00	34.674	354.124	34.510	354.124	31,32	7,33
UE-Grecia <sup>2</sup>	2	2,86	404	57.368	661	94.260	0,60	1,95
UE-Malta <sup>3</sup>	14	20,00	2.394	334.880	13.212	1.223.609	11,99	25,33
UE-España <sup>4</sup>	12	17,14	9.100	190.000	23.110	1.521.088	20,97	31,49
Túnez <sup>5</sup>	11	15,71	7.019	0	26.883	1.098.230	24,40	22,74
Turquía <sup>6</sup>	17	24,29	11.806	538.947	11.806	538.947	10,71	11,16
<b>Total</b>	<b>70</b>		<b>65.397</b>	<b>1.475.319</b>	<b>110.182</b>	<b>4.830.258</b>		

<sup>1</sup> **Croacia:** El observador no pudo verificar el peso de los túnidos en 7 entregas (50%) debido a la mala calidad de la grabación de vídeo. Para el resto de entregas, el observador solo pudo estimar el número de túnidos y consignó la cifra facilitada por la instalación de engorde para el peso.

<sup>2</sup> **UE-Grecia:** El observador estimó de forma independiente el número de túnidos pero no pudo verificar el peso y por lo tanto utilizó el peso medio consignado en el BCD como factor de extrapolación.

<sup>3</sup> **UE-Malta:** El observador de la instalación de engorde ATEU1MLT00001 pudo estimar el número y peso en las 3 primeras entregas, mientras que para el resto de entregas (a las instalaciones de engorde ATEU1MLT00001, ATEU1MLT00003, ATEU1MLT00004 y ATEU1MLT00007) no fue posible y en la base de datos, para las cifras del observador, se introdujeron valores nulos.

<sup>4</sup> **UE-España:** Para una instalación de engorde (ATEU1ESP00005) 4 entregas estaban amarradas y no se disponía de

grabaciones para estimar la cantidad de túnidos, por lo que se consignaron cifras nulas. El observador informó de que la calidad de la grabación de vídeo para las otras 3 entregas impedía una estimación fiable de la cantidad de túnidos entregados y por lo tanto consignó valores nulos. Para la otra instalación de engorde, (ATEU1ESP00003), en todas las entregas fue posible realizar una estimación del número de túnidos; pero una estimación del peso solo fue posible para 2 de estas entregas.

<sup>5</sup> **Túnez:** Los observadores informaron de que fue posible realizar una estimación de la cantidad de túnidos para 6 de las 11 entregas (en las instalaciones de engorde AT001TUN00002 y AT001TUN00003) y de que pudieron solo determinar el número entregado, no el peso.

<sup>6</sup> **Turquía:** El observador de la instalación de engorde AT001TUR00011 (entregas 1 a 5) informó de que solo pudo estimar de manera fiable el número de túnidos y que tomó las cifras de la instalación de engorde para el peso de los túnidos. La instalación de engorde AT001TUR00006 (entregas 1 a 4) estaba amarrada y las cifras fueron consignadas por el observador en consulta con el personal de la instalación de engorde. Los observadores de las instalaciones de engorde AT001TR00004 y AT001TR00013 (8 entregas) informaron de que fue posible realizar estimaciones fiables a partir de las grabaciones de vídeo.

*Fuente:* Examen de la implementación del ROP-BFT de ICCAT (disponible para las CPC en la Secretaría previa petición)

#### *Instalaciones de engorde (sacrificio)*

En general, no se han encontrado grandes problemas a la hora de estimar la cantidad de pescado sacrificado. Los totales hasta mediados de octubre se muestran en la **Tabla 8**.

**Tabla 8.** Peso declarado de los sacrificios actuales del ROP-BFT de 2010 por Estado de la instalación de engorde (algunos despliegues aún continúan).

<i>Estado de la instalación de engorde/ CPC</i>	<i>Peso declarado kg (BCD)</i>	<i>Número de peces</i>
Croacia	132.833	3.033
UE-Malta	41.401	488
UE-España	170.216	1.399
Túnez	141.817	2.041
Turquía	56.598	392
<b>Total</b>	<b>542.865</b>	<b>7.353</b>

*Fuente:* Examen de la implementación del ROP-BFT de ICCAT (disponible para las CPC en la Secretaría previa petición)

Todos los informes de los observadores están disponibles para las CPC en la Secretaría (previa petición), junto con los envíos de las CPC participantes. La información sobre programas nacionales, requerida en virtud del párrafo 88 de la Rec. 08-05, está también disponible en la Secretaría.

## **6 Conclusión**

A bordo de los buques no pueden hacerse estimaciones fiables de captura, y es necesaria una grabación de vídeo de buena calidad de las operaciones de transferencia, con un equipo de visualización adecuado, para poder hacer cualquier estimación. Las cualificaciones y requisitos de los observadores deben incluir la capacidad de visualizar y analizar vídeos. El ROP-BFT ha servido para constatar que no todas las CPC están cumpliendo el requisito de la grabación de vídeo y, en algunos casos, incluso aunque se cumple el requisito de filmar y visualizar, a menos que se determinen especificaciones mínimas, las grabaciones de vídeo no cumplirán su propósito.

**Documento de trabajo de la Secretaría sobre la implementación del Programa regional de observadores de ICCAT para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo**

Este documento está pensado como un punto de partida para la discusión de la posible futura implementación del Programa Regional de Observadores para el atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo (ROP-BFT) y no está pensado para anticiparse a cualquier decisión o propuesta de la Comisión sobre la implementación del ROP-BFT. En el informe presentado por el Consorcio que implementa el programa se incluyen campos adicionales de dificultad y sugerencias para mejorar (véase el “Examen de la implementación del ROP-BFT de ICCAT” (disponible para las CPC en la Secretaría previa petición), del que se incluye un resumen como **Addendum 2** a este informe.

<i>Disposiciones del Anexo 7 de la Rec. 08-05</i>	<i>Implementación en 2009/10</i>	<i>Problemas encontrados/previstos</i>	<i>Acciones sugeridas requeridas</i>
1. Cada CPC requerirá a sus instalaciones de engorde, sus cerqueros de más de 24 m y a sus cerqueros que participen en operaciones de pesca conjuntas que lleven a bordo un observador de ICCAT durante todo el periodo de pesca y sacrificio en la zona del Convenio de ICCAT.	Se han desplegado observadores en todos los buques e instalaciones de engorde que lo han solicitado a través de los canales oficiales (CPC).	Las listas de buques no se finalizaron para todas las Partes contratantes hasta mayo de 2010, y se recibieron muchos cambios. De forma similar, las listas de instalaciones de engorde que querían participar se recibieron tarde o no se recibieron. La información sobre los requisitos de sacrificio sigue siendo provisional.	Informar a la Secretaría de los cerqueros e instalaciones de engorde que tienen previsto operar (e indicar el periodo previsto de sacrificio) de forma oportuna, lo que permitiría designar a los observadores antes del 1 de marzo.
2. Antes del 1 de febrero de cada año, las CPC enviarán al Secretario Ejecutivo de ICCAT una lista de sus observadores.	Los observadores se han contratado LINKa través del consorcio contratado	Se han recibido pocas listas, sin detalles de contacto o indicación de cualificaciones/conocimientos de idiomas.	De acuerdo con el 6, cada CPC enviará una lista de observadores cualificados con certificados. Dicha lista debería ir acompañada por el CV y la información de contacto.
3. La Secretaría de la Comisión designará a los observadores, antes del 1 de marzo de cada año, y los colocará en las instalaciones de engorde y a bordo de los cerqueros que enarbolan el pabellón de Partes contratantes y de Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes colaboradoras que implementen el programa ICCAT de observadores. Se expedirá para cada observador una tarjeta de observador de ICCAT.	Se ha hecho a través del consorcio contratado.	Falta total de información sobre el número de observadores requeridos antes de la fecha límite establecida. Los requisitos de visado y otros requisitos de entrada han causado graves dificultades y retrasos en algunos casos a la hora de embarcar a los observadores. No hay indicaciones de quién empleará/pagará al observador.	Deben adoptarse acciones para asegurar que todos los observadores pueden entrar en el territorio de las CPC en su calidad de observadores. La fecha límite del 1 de marzo actualmente no es posible ya que la lista de buques no estaba disponible antes de ese momento (ni se requiere en la Rec. 08-05) – conflicto con el párrafo 55. Son necesarias directrices claras sobre el contrato de despliegue del observador.
4. La Secretaría redactará un contrato que enumere los derechos y obligaciones del observador y del patrón del buque o el operador de la instalación de engorde. Este contrato será firmado por ambas partes implicadas.	Se redactó y firmó un Memorando de Entendimiento entre el consorcio contratado y los armadores de los buques/propietarios de instalaciones de engorde.	La Secretaría necesitaría entrar en contacto directo con los armadores/operadores de los buques/instalaciones de engorde, algo que no parecen desear algunas CPC y que no parece compatible con el mandato de una organización intergubernamental.	Si no se hace a través de un consorcio, la Secretaría necesitará tener contacto directo con los armadores y patrones de los buques y con los operadores y propietarios de las instalaciones de engorde. Se sugiere que este contrato podría hacerse entre la CPC del observador y el patrón del buque o con el observador empleado.

<i>Disposiciones del Anexo 7 de la Rec. 08-05</i>	<i>Implementación en 2009/10</i>	<i>Problemas encontrados/previstos</i>	<i>Acciones sugeridas requeridas</i>
5. La Secretaría elaborará un Manual del programa de observadores de ICCAT.	Fue redactado por el consorcio que implementa el programa.	Sin indicaciones de la Comisión respecto a lo que debería incluir dicho manual.	La Comisión debería elaborar algunas directrices respecto al contenido del manual.
<b><i>Designación de los observadores</i></b>			
6. Los observadores designados dispondrán de las siguientes cualificaciones para llevar a cabo sus tareas: <ul style="list-style-type: none"> <li>- experiencia suficiente para identificar especies y artes de pesca,</li> <li>- un conocimiento satisfactorio de las medidas de conservación y ordenación de ICCAT, valorado por un certificado facilitado por las CPC de ICCAT y basado en las directrices de formación de ICCAT;</li> <li>- capacidad para realizar observaciones y registros precisos;</li> <li>- un conocimiento satisfactorio del idioma del pabellón del buque o de la instalación de engorde observados.</li> </ul>	La formación y la certificación la ha llevado a cabo el consorcio. El consorcio redactó un manual de formación que fue aprobado por la Secretaría casi inmediatamente antes de que debiera empezar la formación. El manual de formación se basaba en los requisitos establecidos en la Recomendación, más que en los requisitos reales de un observador para esta pesquería.	Es difícil encontrar un número suficiente de observadores cualificados con poco tiempo. Los requisitos de idiomas crean dificultades con el apartado 7b posterior. Las cualificaciones requeridas no son pertinentes para el trabajo real que debe realizarse. Las CPC no pueden evaluar las cualificaciones de los observadores con el sistema actual. La Comisión no ha adoptado directrices de formación de ICCAT.	La formación y certificación de observadores (con capacidad para desenvolverse en varios idiomas) deberían realizarla las CPC, ya que las CPC son las que deberían evaluar su idoneidad. Dado que muchas CPC han formado ya a observadores en el marco de sus programas nacionales, esto podría reducir enormemente los costes.
<b><i>Deberes del observador</i></b>			
7. Todos los observadores deberán: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) completar la formación técnica requerida por las directrices establecidas por ICCAT;</li> <li>b) ser nacionales de una de las CPC y, en la medida de lo posible, no ser nacional del Estado del pabellón de la instalación de engorde o del Estado del pabellón del cerquero;</li> <li>c) ser capaz de llevar a cabo las tareas, tal como se establecen en el párrafo 5, posterior;</li> <li>d) estar incluidos en la lista de observadores mantenida por la Secretaría de la Comisión;</li> <li>e) no tener intereses financieros o de beneficios actuales en la pesquería de atún rojo.</li> </ol>	Todos los observadores fueron formados por el Consorcio de acuerdo con el curso de formación aprobado por la Secretaría a falta de unas directrices establecidas por ICCAT. Todos eran nacionales de las CPC y no del Estado del pabellón excepto para una CPC (dificultades lingüísticas). Todos están incluidos en la lista de observadores.	ICCAT no ha establecido ningunas directrices técnicas de formación. Para poder realizar sus tareas especificadas en el punto 8, las cualificaciones establecidas en el punto 6 son insuficientes. Para poder realizar las tareas requeridas, los candidatos más probables tenían experiencia en instalaciones de engorde (como buceadores, etc.) lo que podría provocar conflictos con el apartado e). El apartado 7b) entra en conflicto con 6, que tiene precedencia ya que no incluye la frase “cuando sea posible”.	Deben establecerse directrices de formación técnica, teniendo en cuenta los requisitos de las operaciones pesqueras de cerco que requieren capacidades adicionales a las incluidas en la Recomendación. Debe reconsiderarse la capacidad relacionada con los idiomas frente a la nacionalidad.
8. Las tareas de los observadores deberán consistir, en particular: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) respecto a los observadores a bordo de cerqueros, realizar un seguimiento del cumplimiento del cerquero de las medidas de conservación y ordenación pertinentes adoptadas</li> </ol>		Muchos observadores tienen dificultades considerables a la hora de llevar a cabo algunas de sus tareas, y dichas dificultades no son únicamente atribuibles a la falta de cualificaciones/experiencia. Los medios para estimar las capturas y hacer un seguimiento del cumplimiento en general no están	

<i>Disposiciones del Anexo 7 de la Rec. 08-05</i>	<i>Implementación en 2009/10</i>	<i>Problemas encontrados/previstos</i>	<i>Acciones sugeridas requeridas</i>
por la Comisión. En particular, los observadores deberán:		siempre disponibles.	
i) consignar e informar de las actividades pesqueras llevadas a cabo;		Dificultad en el caso de algunas JFO en las que el observador no está presente en la operación de pesca que se atribuye a su buque.	Los observadores solo deberían informar de lo que realmente ven como hecho observado. Cualquier información relacionada con otros buques de pesca distintos al buque observado al que están asignados debería consignarse por separado.
ii) observar y estimar las capturas y verificar las entradas del cuaderno de pesca;		El observador no tiene medios de hacer una estimación independiente fiable de las capturas realizadas. Actualmente no hay ninguna metodología fiable para estimar las capturas aparte de las grabaciones de vídeo en el momento de la transferencia, se requiere sólo que los remolcadores la graben, y el vídeo se queda a bordo del remolcador. No está claro si los observadores deberían firmar los cuadernos de pesca del cerco. Las entradas solo pueden verificarse con la información incluida en las declaraciones de transferencia o los BCD, pero no con las estimaciones del observador.	Aclarar los requisitos respecto a si los observadores deberían firmar los cuadernos de pesca de los cerqueros. Los buques de captura podrían estar también obligados a grabar en vídeo la transferencia, ya que si no, es difícil que el observador tenga acceso a la misma si permanece en el buque pesquero y el remolcador se lleva el vídeo.
iii) redactar un informe diario de las actividades de transferencia del cerquero;	La Secretaría ha solicitado los informes cada 5 días.	No está estipulado a quién debe enviarse el informe. Los informes pueden hacerse diariamente, pero muchos buques no disponen de instalaciones de comunicación para enviar dichos informes. La Secretaría tendría dificultades a la hora de procesar informes diarios.	Se debería requerir a los observadores que llevaran un cuaderno diario, pero informar cada día no es viable. Se sugiere eliminar/cambiar este requisito.
iv) avistar y consignar los buques que puedan estar pescando contraviniendo las medidas de conservación y ordenación de ICCAT;		Generalmente sin problemas, aunque podría ser difícil para el observador determinar si está o no cometiendo una infracción.	Asegurar que se reciben a tiempo listas completas de buques/JFO para que se les pueda dar a los observadores información actualizada.
v) consignar e informar sobre las actividades de transferencia llevadas a cabo;		Generalmente sin problemas pero es difícil distinguirlo del iii) anterior.	Si es diferente del iii) anterior, es necesaria una aclaración. Si no, se sugiere eliminar el iii).
vi) verificar la posición del buque cuando esté llevando a cabo actividades de transferencia;		Generalmente no se han encontrado problemas.	
vii) observar y estimar los productos transferidos; incluyendo mediante la revisión de las grabaciones de vídeo;		Se requiere más habilidad y formación para esta tarea específica, a menudo los vídeos no están disponibles o son de mala calidad. No hay indicaciones de si el video corresponde a la transferencia, hay equipos de visualización inadecuados, no existe otra metodología fiable para	Debe formarse plenamente a los observadores para estimar transferencias a partir de grabaciones de vídeo. Debe concebirse un sistema para garantizar que las grabaciones de vídeo son a) de buena calidad, b) identificables con la captura/transferencia, c) disponibles para

<i>Disposiciones del Anexo 7 de la Rec. 08-05</i>	<i>Implementación en 2009/10</i>	<i>Problemas encontrados/previstos</i>	<i>Acciones sugeridas requeridas</i>
		hacer estimaciones independientes. El acceso al vídeo es difícil cuando es obligación del remolcador y el observador se encuentra en el buque de captura.	el observador con tiempo suficiente, d) pueden visualizarse en un equipo adecuado.
viii) verificar y consignar el nombre del buque pesquero afectado y su número de ICCAT;	Hecho antes del embarque.	No se han producido problemas.	¡Esto debería hacerse antes del embarque, no como número viii!
ix) realizar tareas científicas como recopilar los datos de Tarea II cuando lo requiera la Comisión, basándose en las directivas del SCRS.	Cuando ha sido posible se ha consignado la captura fortuita y muestras de talla.	No se han establecido directivas del SCRS para la temporada 2009-2010, los datos de captura fortuita se han consignado cuando era posible y la talla/peso se ha tomado cuando era posible de los atunes rojos muertos, los peces muertos a menudo se descartan antes de que sean consignados o muestreados.	Proporcionar directivas a los armadores de los pesqueros de que los descartes deben consignarse y ponerse a disposición del observador para su muestreo. Algunas directivas incluidas en el informe del SCRS de 2010. Son necesarias directrices más claras para garantizar que las cualificaciones/formación son correctas.
b) respecto a los observadores de las instalaciones de engorde, hacer un seguimiento del cumplimiento de la instalación de engorde de las medidas pertinentes de conservación y ordenación adoptadas por la Comisión. En particular los observadores deberán:		Hay pocas dificultades para las observaciones en las instalaciones de engorde, pero surgen algunas, especialmente en las implicaciones de firmar/refrendar documentos relacionados con eventos de los que no se ha sido testigo.	La Comisión debería indicar claramente qué documentos deberían firmar los observadores y en qué circunstancias.
i) verificar los datos incluidos en la declaración de transferencia o la declaración de introducción en jaula; incluyendo mediante la revisión de las grabaciones de vídeo;	La información incluida en la declaración de introducción en jaula se verifica a través de las grabaciones de vídeo cuando es posible.	No es posible para el observador verificar la información incluida en la declaración de transferencia, ya que se cumplimenta en el mar. Pueden producirse problemas similares al 8 vii). Cuando se está observando el vídeo, el observador no puede saber si se están realizando transferencias adicionales. La declaración de transferencia puede ser diferente de la declaración de introducción en jaula, que generalmente es más fiable debido a una mejor calidad de las grabaciones. Si es diferente, ¿cómo puede el observador firmar [refrendar] ambas?	Como el anterior. Las funciones de los observadores deberían limitarse sólo a aquellas operaciones que pueden observar directamente.
ii) certificar los datos incluidos en la declaración de transferencia o la declaración de introducción en jaula;	Las declaraciones de introducción en jaula las firman los observadores.	Los observadores no pueden certificar los datos de la declaración de transferencia, ya que no observan esta operación cuando tiene lugar en el mar.	Sólo debería pedírseles a los observadores que certificarán la declaración de introducción en jaula. Que la información es correcta, a su leal saber y entender dependerá de la disponibilidad de vídeo, de instalaciones para verlo y de sus capacidades para llevar a cabo este método.
iii) redactar un informe diario de las actividades de transferencia de la instalación de engorde;	Se mantienen registros diarios (asumiendo transferencia = desde el remolcador a la jaula) pero no se envían informes diarios.	No especifica a quién deben enviarse los informes diarios. La Secretaría tendría dificultades con este nivel de procesamiento de información.	Aunque los observadores deban consignar las actividades diariamente, no debería requerirse que la comunicación sea diaria.

<i>Disposiciones del Anexo 7 de la Rec. 08-05</i>	<i>Implementación en 2009/10</i>	<i>Problemas encontrados/previstos</i>	<i>Acciones sugeridas requeridas</i>
iv) firmar la declaración de transferencia o la declaración de introducción en jaula;	Todas las declaraciones de introducción en jaula son firmadas por los observadores.	Es necesaria una definición de refrendar. El observador no puede saber si la información incluida en la declaración de transferencia realizada en el mar es correcta.	Véase el ii) anterior. El significado de firmar y refrendar debe ser definido de forma más clara en el contexto.
v) realizar tareas científicas, como recoger muestras, cuando lo requiera la Comisión, basándose en las directivas del SCRS.	Las muestras de talla/peso se toman cuando es posible.	Para esta temporada no se disponía de directivas del SCRS. La mayoría de los peces en el momento del sacrificio reciben un disparo en la cabeza, lo que puede hacer que la recogida de algunas muestras, especialmente otolitos, sea difícil.	Deberían facilitarse directivas a los operadores de las instalaciones de engorde para permitir que se muestree el máximo número de peces y que se recojan partes duras. Algunas directivas del SCRS están incluidas en el informe del SCRS de 2010. Son necesarias directrices claras para asegurar que la formación/cualificaciones son las correctas.
c) establecer informes generales que compilen la información recopilada, conforme a este párrafo, y dar al patrón y al operador de la instalación de engorde la oportunidad de incluir en ellos cualquier información relevante.	Hecho a través de las sesiones informativas del consorcio contratado. Los patrones/operadores tienen oportunidad de hacer comentarios, pero no pueden ver el informe sobre el que hacen los comentarios.	Algunos informes son demasiado "generales" y no de buena calidad, con una descripción insuficiente de la metodología usada. Mediante los informes no puede llegarse a conclusiones firmes. El requisito de que los observadores hablen el idioma del pabellón anfitrión requiere traducción/interpretación para que el informe sea presentado en uno de los idiomas de la Comisión.	Contratación de observadores con más experiencia/cualificaciones y con una mayor capacidad de redactar informes. Diseñar/aprobar un modelo de informe para que todos los observadores lo usen y lo rellenen con el fin de distinguir entre hechos observados y deducidos y garantizar que se indica claramente la metodología. El requisito del idioma no debería aplicarse o ser reconsiderado.
d) presentar a la Secretaría el informe general mencionado antes, en un plazo de 20 días desde el final del periodo de observación.	Hecho a través del consorcio contratado.	El periodo de veinte días es demasiado corto para los buques, ya que 94 observadores debían hacer los informes, algunos en turco y en árabe. El informe final puede presentarse en inglés, francés o español, lo que podría suponer costes adicionales de traducción para la Secretaría cuando el idioma no es el elegido por la CPC. Si los informes se presentan en un idioma distinto a los idiomas de la Comisión a causa del requisito del idioma, será necesario bastante más tiempo así como financiación adicional.	El proyecto de informe puede presentarse en los 20 días posteriores, y se permite un periodo más largo para la revisión, corrección de errores tipográficos, incoherencias, etc. Si los observadores lo envían directamente a la Secretaría sin sesión informativa 20 días es probablemente un tiempo suficiente, pero el estándar variaría considerablemente.
e) llevar a cabo cualquier otra función que la Comisión especifique.	Ninguna definida.		
9. Los observadores tratarán como confidencial toda la información con respecto a las operaciones pesqueras y de transferencia de los cerqueros y de las instalaciones de engorde, y aceptarán este requisito por escrito como condición para obtener el nombramiento de	Los observadores informan directamente al consorcio contratado y los informes se envían a la Secretaría de ICCAT.	Algunos observadores fueron preguntados por las autoridades de la CPC antes de abandonar el país, lo que supone un incumplimiento de este requisito. Algunos propietarios de instalaciones de engorde/armadores de los buques han solicitado los informes dado que están pagando al observador (la	Las CPC deberían asegurarse de que de ninguna manera se solicita a los observadores que faciliten información relacionada con su despliegue, especialmente antes de presentar los informes. Las CPC pueden ponerse en contacto con el observador una vez que se recibe el

<i>Disposiciones del Anexo 7 de la Rec. 08-05</i>	<i>Implementación en 2009/10</i>	<i>Problemas encontrados/previstos</i>	<i>Acciones sugeridas requeridas</i>
observador.		Secretaría no los ha entregado).	informe para aclarar detalles específicos del informe.
10. Los observadores cumplirán los requisitos establecidos en las leyes y regulaciones de los Estados del pabellón de la instalación de engorde que tengan jurisdicción sobre el buque o la instalación de engorde a los cuales se asigna el observador.	El Consorcio instruye a los observadores para que lo hagan.	Se han producido dificultades en relación con el permiso de trabajo en algunas CPC, ya que los observadores han sido desplegados con visado de turistas.	Cada CPC debería asegurarse de que existe un mecanismo que permite a los observadores entrar y trabajar de forma legal en su territorio durante la temporada de pesca. Los requisitos deberían comunicarse con mucha antelación a la Secretaría y/o agencia que implementa el programa.
11. Los observadores respetarán la jerarquía y normas generales de comportamiento aplicables a todo el personal del buque y la instalación de engorde, siempre que tales normas no interfieran con los deberes del observador dentro de este programa, y con las obligaciones del personal del buque y de la instalación de engorde establecidas en el párrafo 12 de este programa.	El Consorcio instruye a los observadores para que lo hagan.	En general, no se han producido problemas.	La Comisión debería indicar claramente qué documentos deberían firmar/refrendar los observadores y en qué circunstancias.
<b><i>Obligaciones de los Estados del pabellón de los cerqueros y de los Estados de la instalación de engorde</i></b>			
12. Las responsabilidades de los Estados del pabellón de los cerqueros y sus patrones con respecto a los observadores incluirán lo siguiente, sobre todo:	Está incluido en el MoU entre el buque y el consorcio.	Algunas Partes contratantes han sugerido cambios al MoU, pero las condiciones deben ser estándar para todos.	La Comisión debería dar indicaciones más claras sobre el contenido de dicho contrato.
a) conceder a los observadores acceso al personal del buque y de la instalación de engorde y a los artes, jaulas y equipamiento;	Incluido en el MoU pero algún equipo ha sido comprado en nombre de ICCAT y facilitado por el consorcio, principalmente para garantizar la seguridad del observador y garantizar el nivel de calidad.	El tipo y estándar de equipo disponibles en los buques/instalaciones de engorde se desconoce. Algunos de los equipos (trajes de inmersión, EPIRB) requieren un correcto almacenamiento y mantenimiento para garantizar la seguridad del observador.	El equipo podría ser almacenado/mantenido por las CPC y distribuido cuando sea necesario.
b) mediante solicitud, también se permitirá a los observadores el acceso al siguiente equipamiento, si lo hubiera en los buques a los cuales han sido asignados, con el fin de facilitarles poder llevar a cabo sus tareas, establecidas en el párrafo 8; (i) equipo de navegación vía satélite; (ii) pantallas de visualización de radar, cuando se esté usando; (iii) medios electrónicos de comunicación	Incluido en el MoU.	Muchos barcos no tienen equipo para su comunicación. Algunos observadores indicaron que sus solicitudes a este respecto no eran bienvenidas.	



<i>Disposiciones del Anexo 7 de la Rec. 08-05</i>	<i>Implementación en 2009/10</i>	<i>Problemas encontrados/previstos</i>	<i>Acciones sugeridas requeridas</i>
c) se facilitará alojamiento a los observadores, incluyendo hospedaje, alimentación e instalaciones sanitarias adecuadas, iguales a las de los oficiales;	Para las instalaciones de engorde, se da opción a los operadores de la instalación de que faciliten alojamiento, si no es así, se toman disposiciones para buscar hoteles.	En general no han surgido problemas. Un observador informó de que había tenido que compartir un camarote, pero también señaló que no había constituido un problema.	
d) se proporcionará a los observadores un espacio adecuado en el puente o cabina del piloto, para que puedan realizar sus tareas administrativas, así como un espacio en la cubierta adecuado para poder desarrollar sus deberes como observador; y	Incluido en el MoU.	Algunos observadores han informado de que su presencia prolongada en el puente no era bienvenida, pero en general se les ha facilitado el espacio para trabajar/observar.	
e) los Estados del pabellón se cerciorarán de que los patrones, tripulación y propietarios del buque y las instalaciones de engorde no obstruyen, intimidan o interfieren, influyen, sobornan o intentan sobornar a un observador/a en el desarrollo de sus tareas.	Incluido en el MoU.	Algunos casos de operadores insistiendo en que los observadores firmen documentos en relación con eventos de los que no han sido testigos.	La Comisión debería indicar claramente qué documentos deberían firmar/refrendar los observadores y en qué circunstancias.
Se solicita a la Secretaría, en coherencia con los requisitos de confidencialidad aplicables, que facilite al Estado del pabellón del cerquero o al Estado de la instalación de engorde, una copia de todos los datos sin analizar, resúmenes e informes correspondientes a la marea. La Secretaría presentará los informes del observador al Comité de Cumplimiento y al SCRS.	Todos los informes han sido reenviados a la CPC del buque/instalación de engorde. Los datos y los informes se pusieron a disposición del SCRS. Los informes se han puesto a disposición de la Comisión como Anexo electrónico al COC-306/2010. (Se informó a las CPC afectadas con antelación de que los informes se pondrían a disposición de la Comisión y no se recibieron objeciones al respecto en aquel momento).	No están definidos los requisitos aplicables de confidencialidad.	Definir requisitos de confidencialidad que sean compatibles con esta disposición.

<p><b><i>Cánones de observadores</i></b></p>			
<p>a) Los costes de implementación de este programa serán financiados por los operadores de las instalaciones de engorde y los armadores de los cerqueros. Este canon se calculará sobre la base de los costes totales del programa. Este canon se abonará en una cuenta especial de la Secretaría de ICCAT y la Secretaría de ICCAT gestionará dicha cuenta para la implementación de este programa.</p> <p>b) No se asignará a ningún observador a un buque o instalación de engorde que no haya abonado los cánones tal como se requiere según el subpárrafo a).</p>	<p>Los buques pagaron los costes y actualmente las instalaciones de engorde pagan los costes por despliegue. Se ha abierto una cuenta especial, pero el sistema actual requiere que se mantengan más de 110 cuentas. No se han asignado observadores a buques/instalaciones de engorde que no hayan pagado.</p>	<p>1) Las cantidades requeridas no pueden saberse con antelación y existe el peligro de asumir compromisos financieros que no pueden cumplirse. Realizar los pagos con retraso, retrasa la implementación. 2) Los fondos recibidos directamente de empresas privadas trasladan la contabilidad de la Secretaría desde las CPC al sector privado. 3) La Secretaría no puede generar las facturas fiscales requeridas por las empresas privadas con fines fiscales. 4) Aumenta enormemente la carga de trabajo de los departamentos de administración y cumplimiento. 5) Las empresas (especialmente instalaciones de engorde) tienden a pagar la tarifa mínima y luego hacer una ampliación, siempre el último día, que causa complicaciones extra.</p>	<p>Establecer alguna disposición presupuestaria bien a través del presupuesto ordinario o bien a través de contribuciones extra de las CPC participantes para cubrir los costes de funcionamiento del programa. Las CPC deberían recopilar las tarifas para el despliegue de los observadores y entregarlas a la Secretaría. Debe ejecutarse de forma más estricta el pago oportuno para los despliegues en las instalaciones de engorde y el pago de las ampliaciones.</p>

**Informe sobre el ROP-BFT del Consorcio encargado de la implementación***Resumen Ejecutivo<sup>1</sup>*

El principal objetivo del Programa regional de observadores de ICCAT para el atún rojo (ROP-BFT) es facilitar un medio independiente de hacer un seguimiento del cumplimiento del marco regulativo<sup>2</sup> para respaldar el plan de recuperación de 15 años para el atún rojo. El programa facilita también un medio para estimar de forma independiente el balance de materia.

Este es el primer año en que el ROP-BFT ha sido implementado plenamente por los operadores pesqueros y de las instalaciones de engorde de todas las Partes contratantes de ICCAT (CPC) activas en el Mediterráneo. Esto se ha traducido en una cobertura de observadores del 100% en todos los cerqueros e instalaciones de engorde autorizadas, que ha incluido el seguimiento de todas las actividades pesqueras, de transferencia, entrega y sacrificio. Este Informe de implementación describe las actividades llevadas a cabo por el proveedor de servicios durante 2010 en relación con los requisitos establecidos por la Comisión y la Secretaría de ICCAT.

El proveedor de servicios para la implementación del ROP-BFT es un consorcio compuesto por MRAG, con base en Londres y por Cofrepeche, en París, en lo sucesivo denominado el Consorcio. Los socios regionales localizados alrededor de la cuenca mediterránea están también integrados en el modelo de prestación de servicios para contratar, formar, equipar y movilizar a los 93 observadores para su embarque en cerqueros y a los 27 observadores desplegados en instalaciones de engorde hasta la fecha.

El Consorcio determinó inicialmente 3 meses para desarrollar el ROP-BFT pero debido al tiempo dedicado a las disposiciones del contrato, esta fase del desarrollo se vio seriamente reducida y se convirtió en un ejercicio de implementación que tuvo que finalizarse en 5 semanas para asegurar que el cuadro de observadores del ROP-BFT estaba plenamente preparado para el inicio de la temporada de pesca. Debido a este corto espacio de tiempo, la producción del Manual del programa y el currículo de la formación, además de las sesiones de formación en sí mismas, fueron la máxima prioridad en esta fase. Sin embargo, la necesidad de responder rápidamente a la reducción en el tiempo de desarrollo y preparación provocó diversos compromisos respecto al plan original de actividades de implementación, que estaban principalmente relacionadas con el componente de gestión de datos del Programa.

Para ayudar a garantizar que todas las solicitudes de despliegue de observadores se cumplieran a tiempo, el Consorcio asesoró a la Secretaría. Esto incluía imponer una fecha límite a los operadores para que declararan sus requisitos individuales. Así, cualquier actividad destacada de contratación podría ser definida como objetivo y finalizada y podrían establecerse las medidas necesarias para la formación y para facilitar el equipo. En total, 150 observadores cumplieron los criterios de selección de ICCAT y fueron enviados a la Secretaría para su aprobación.

Al finalizar el proceso de contratación y tras confirmar las CPC el número de sus buques respectivos, el Consorcio recibió la aprobación de formar a 110 candidatos para el Programa. Esto incluía tener en cuenta los imprevistos, en el caso de que algún observador se retirara como resultado de circunstancias imprevistas. En la práctica, esto demostró ser insuficiente por lo que el Consorcio respondió llevando a cabo otra sesión de formación para garantizar el cumplimiento de todas las solicitudes de observadores. En total se celebraron siete sesiones de formación entre el 12 de abril y el 7 de mayo (6 financiadas por el Programa y 1 financiada por el Consorcio).

Antes del inicio de la temporada de pesca, se movilizó a todos los observadores con el periodo de notificación requerido de 96 horas, por lo que no se produjeron costes adicionales para ningún operador. El modelo de prestación de servicios desarrollado para el Programa por el Consorcio ha demostrado su capacidad de cumplir todas las solicitudes de los operadores movilizándolo con éxito 12 despliegues (o ampliaciones de despliegues) dentro del periodo oficial de notificación. Además, a pesar de los retos logísticos planteados por el hecho de tener que obtener equipos especializados y distribuirlos a todos los puntos de embarque, los observadores embarcaron en sus buques asignados con un equipo completo. Durante el proceso de embarque, el Programa

<sup>1</sup> El Informe completo está disponible para las CPC en la Secretaría, previa petición.

<sup>2</sup> Recomendaciones ICCAT 06-07, 08.-05 y 09-11.

reveló que a un importante número de buques les faltaba equipo esencial de seguridad a pesar de contar con un certificado nacional válido de navegabilidad.

Durante los despliegues tanto en los cerqueros como en las instalaciones de engorde, quedó claro que los operadores solicitaban a los observadores que verificaran y refrendaran documentos más allá de su competencia, tal y como está establecida en el marco regulativo. Todos los incidentes se comunicaron a la Secretaría y se emprendieron las acciones correctivas para evitar que estos casos se repitan en el futuro y mantener la integridad del programa.

En total, se llevaron a cabo 2.932 días de observación a bordo de cerqueros que facilitaron un conjunto de datos con los que puede evaluarse el cumplimiento de las flotas respectivas de 15 de las 17 principales medidas de conservación y ordenación. Todos los observadores informaron de que la estimación del número y peso de los túnidos era impracticable durante la fase de pesca y a lo sumo, no fiable, durante las transferencias entre los pesqueros y las jaulas de remolque a causa de inadecuados equipo de cámaras, instalaciones y oportunidades de visualización, o la falta de los mismos. Los observadores desplegados en las instalaciones de engorde informaron de una situación similar al hacer el seguimiento de las operaciones de entrega. De nuevo, un equipo de cámara inadecuado en todas las condiciones marinas impedía hacer estimaciones fiables de los túnidos entregados. Respecto al seguimiento científico, seis cláusulas eran relevantes para las operaciones de cerco y dos para las instalaciones de engorde, pero se aplican las mismas limitaciones respecto a los datos de cumplimiento. Una evaluación exhaustiva de los resultados de las fases de pesca, transferencia y entrega ha sido previamente comunicada a la Secretaría sobre cómo el modelo de prestación de servicios cumplía el componente relacionado con los datos del Programa (véase el “Examen de la implementación del ROP-BFT de ICCAT”, disponible para las CPC en la Secretaría previa petición).

Ha habido dos despliegues que han cubierto sacrificios para consumo fresco en instalaciones de engorde españolas y los sacrificios en bloque acaban de empezar ya que los grandes buques de transporte/procesadores se trasladan hacia el Mediterráneo después de la temporada de engorde inicial. Una vez que la temporada de sacrificio haya finalizado, lo que está previsto provisionalmente para finales de enero, será posible realizar un cálculo del balance de materia de las cantidades de túnidos capturadas durante 2010, entregadas a las instalaciones de engorde y posteriormente sacadas.

En conjunto, la implementación del ROP-BFT durante 2010 ha logrado con éxito el 100% de cobertura de observadores en todas las instalaciones de engorde y buques, y que los resultados de los despliegues a partir del seguimiento han logrado un medio independiente de evaluar el cumplimiento del marco regulativo, cumpliendo así uno de los principales objetivos del ROP-BFT. Sin embargo, se reconoce que sigue existiendo incertidumbre respecto a la verificación de las capturas que impide un medio independiente de estimar el balance de materia de los peces capturados y entregados en las instalaciones de engorde y que posteriormente se sacan durante el sacrificio. Las conclusiones presentadas en la sección 7 se extraen a partir de lecciones aprendidas en la implementación del ROP-BFT y están fundamentadas en las recomendaciones establecidas en la sección 6.

Nuestras recomendaciones se dividen en dos categorías principales: (i) aquellas que deberían mejorar el marco general de la implementación del ROP-BFT y (ii) aquellas para mejorar las tareas y obligaciones de seguimiento que llevan a cabo los observadores, especialmente aquellas que requieren la verificación de las cantidades de túnidos. Ambos tipos de recomendaciones requieren cambios que solo pueden lograrse si son respaldados por las CPC, bien a través de la revisión, enmienda y consolidación de las Recomendaciones respectivas sobre atún rojo o bien creando las mejores condiciones para implementar el ROP-BFT. Los cambios clave en las recomendaciones de ICCAT incluyen el requisito obligatorio de que los buques/instalaciones de engorde estén equipados con un equipo de cámara e instalaciones de visualización estándar como condición para la autorización; así como la introducción de una cadena de custodia para las grabaciones. El entorno de implementación puede mejorar si las CPC confirman su participación en la pesquería lo antes posible y facilitan información relacionada con los requisitos de datos del Programa en la fase inicial de desarrollo.

**Extractos del informe facilitado por el consorcio que implementa el ROP-BFT**

*Resumen y resultados principales*

**1. Desarrollo del programa**

<i>Tema</i>	<i>Resultado principal</i>	<i>Lecciones aprendidas</i>	<i>Posible solución</i>
Tener en cuenta los imprevistos para el desarrollo.	Se omitió el componente de gestión de los datos de la fase de desarrollo.	Debe destinarse tiempo suficiente para abordar todos los requisitos del desarrollo.  Se requieren al menos 2 o 3 meses para el desarrollo del Programa.	Si el tiempo disponible para la implementación es muy corto, entonces debe darse prioridad a tareas o componentes específicos.

**2. Contratación y formación**

<i>Tema</i>	<i>Resultado principal</i>	<i>Lecciones aprendidas</i>	<i>Posible solución</i>
Contratación de observadores	Los objetivos de contratación dependen del conocimiento previo del número de buques por estado del pabellón.	Debe facilitarse al prestatario de servicios aviso con antelación suficiente del número de cerqueros por Estado del pabellón para mejorar la eficacia del proceso de contratación y asegurar que se forma al número correcto de observadores por nacionalidad y capacidades lingüísticas.	Debería establecerse una fecha límite para la notificación formal de la participación de las CPC en la pesquería que permita tiempo suficiente para los requisitos de contratación y formación.
Designar observadores de una nacionalidad en los buques/instalaciones de engorde de otra CPC	Se ha logrado para todos los despliegues excepto para los despliegues en buques turcos Los posibles candidatos a observadores no satisfacían los criterios de selección de ICCAT y hablaban turco.	La posibilidad de que observadores no turcos sean desplegados en cerqueros sigue siendo viable si un observador turco bilingüe puede ayudar con la comunicación y las necesidades lingüísticas en una JFO conocida.	Enmendar la cláusula 6 del Anexo 7 de la Rec. 08-05 podría reflejar oportunidades para integrar a los observadores con capacidades lingüísticas adecuadas.
Formación	Se formó al número suficiente de observadores para cubrir todos los despliegues a pesar de que 16 se retiraron.	Debería formarse a un mayor número de personas.  Las sesiones de formación deberían tener lugar más cerca del inicio de la temporada de pesca.	Aumentar las previsiones de posibles eventualidades para formar a más observadores.
Técnicas de estimación de túnidos	No se disponía de grabaciones de vídeo para la formación.	Las grabaciones de vídeo del proceso de transferencia serían un material de formación ideal para que los observadores practiquen técnicas de recuento y estimación de peso. Podrían consolidarse protocolos y estandarizarse las técnicas de estimación. También podrían incorporarse en el examen de los observadores.	ICCAT debería facilitar la adquisición de grabaciones de vídeo del proceso de transferencia con fines de formación.
Aportaciones del SCRS al currículo de formación	No se ha recibido ninguna.	Sería conveniente contar un examen de temas generales y de tareas específicas dentro del currículo.	Debería celebrarse una reunión con representantes del SCRS para discutir los requisitos en cuanto a datos e identificar cualquier necesidad adicional para la formación.

**3. Examen de los despliegues de observadores a bordo de cerqueros**

<i>Actividad</i>	<i>Resultado principal</i>	<i>Lecciones aprendidas</i>	<i>Posible solución</i>
Movilización y embarque	Se ha logrado la cobertura de observadores del 100% sin retrasos para las	La estrategia e infraestructura implementada por el Consorcio era adecuada para la tarea incluso con los problemas adicionales causados en las	Ninguna.

<i>Actividad</i>	<i>Resultado principal</i>	<i>Lecciones aprendidas</i>	<i>Posible solución</i>
	operaciones de los buques.	redes de viajes debido a la actividad volcánica en Islandia.	
Seguimiento de la pesca y las actividades (I)	Los observadores lograron realizar todas las tareas de seguimiento aparte de obtener estimaciones fiables de la cantidad de túnidos.	Los equipos de cámaras y las instalaciones de visualización estandarizados son un prerrequisito para la autorización a participar en la pesquería.	Revisar los procedimientos operativos de los buques para garantizar que están adecuadamente equipados y que se facilitan a los observadores las grabaciones de las transferencias. Esto debería reflejarse en una Recomendación enmendada.
Seguimiento de la pesca y las actividades (II)	El rendimiento de cumplimiento puede evaluarse a partir de los resultados de los despliegues.	El rendimiento científico del ROP-BFT podría mejorarse ampliando el alcance de los datos recopilados.	Son necesarias más consultas con el SCRS para desarrollar el aspecto científico del ROP-BFT y enmendar la(s) Recomendación (es) si es necesario.
Seguimiento de las operaciones de remolque	Las jaulas de remolque pueden intercambiarse entre los buques y los túnidos de jaulas de remolque separadas pueden transferirse y mezclarse en una única jaula de remolque.	El ROP-BFT ha identificado una laguna en la cobertura del seguimiento y una posible oportunidad para diluir/abusar de la capacidad de trazabilidad.	Requisito de cobertura de observadores en los remolcadores.
Comprobar y verificar la documentación (I)	Los registros de los observadores muestran una amplia gama de formatos de números de referencia para la documentación oficial.	Conocer los sistemas administrativos de las CPC sería instructivo para los registros y protocolos de los observadores.	Las CPC facilitarán este proceso a través de la Secretaría.
Comprobar y verificar la documentación (II)	Se pidió a los observadores que firmaran documentos/facilitaran declaraciones que están fuera de su competencia.	No todos los observadores eran plenamente conscientes de las competencias de los observadores a este respecto.	La Secretaría debería notificar a las CPC el papel del observador antes de la pesquería.
Retos logísticos (I) Equipo	Todos los observadores estaban contaban con equipos de salud y seguridad, así como con equipo técnico.	Algún equipo especializado es difícil de obtener con poco tiempo.  La distribución de artículos especializados puede verse retrasada por las aduanas de algunos países.	Es necesario tiempo suficiente para conseguir los artículos.
Retos logísticos (II) Embarque/desembarque	La mayoría de los observadores fueron embarcados/desembarcados en puerto. En las ocasiones en las que no fue posible el observador embarcó en el buque de manera segura.	Las disposiciones logísticas podrían hacer que los buques de un Estado del pabellón diferente al Estado rector del puerto reciban al observador fuera de las aguas territoriales.  Deben tomarse las medidas adecuadas para garantizar que el observador embarca con seguridad.	Todos los embarques/desembarques deben hacerse en puerto.

<i>Actividad</i>	<i>Resultado principal</i>	<i>Lecciones aprendidas</i>	<i>Posible solución</i>
Salud y seguridad	No se ha informado sobre incidentes en los que estuvieran implicados los observadores o lesiones.	A pesar de que algunos buques poseen certificados nacionales válidos, no todos están equipados con botes salvavidas y/o chalecos suficientes para la tripulación.	Introducir normas mínimas de seguridad para el embarque en los buques basándose en los criterios reconocidos a nivel internacional.

**4. Examen de los despliegues de observadores en las instalaciones de engorde**

<i>Actividad</i>	<i>Resultado principal</i>	<i>Lecciones aprendidas</i>	<i>Posible solución</i>
Movilización y embarque	Se ha logrado la cobertura de observadores del 100% sin retrasos para las operaciones de las instalaciones de engorde.	La estrategia e infraestructura implementada por el Consorcio era adecuada para la tarea.	Ninguna.
Seguimiento de las entregas	Los observadores han realizado todas las tareas además de obtener estimaciones fiables de la cantidad de tñidos. Fue imposible realizar estimaciones fiables de la cantidad de tñidos entregados durante las entregas de jaulas que se fondean.	Los equipos de cámaras y las instalaciones de visualización estandarizadas son un prerequisite para la autorización.	Aclarar si las actividades que se realizan fondeadas deberían estar permitidas y el alcance de las tareas de seguimiento que deben llevar a cabo los observadores durante las mismas.  Revisar los procedimientos operativos para que las instalaciones de engorde se aseguren de que están adecuadamente equipadas y que se facilita a los observadores la grabación de las entregas. Esto debería reflejarse en una Recomendación enmendada.  Además, para las entregas de jaulas que se fondean, debería enviarse a ICCAT una solicitud distinta.
Seguimiento del sacrificio	Los observadores lograron realizar todas las tareas de seguimiento	Los protocolos de seguimiento pueden adaptarse para recopilar todos los datos pertinentes para los tipos de sacrificio: en bloque, para consumo fresco y para congelar.  Puede ampliarse el trabajo científico	La ampliación del trabajo científico debería realizarse en consultas con el SCRS y de forma oportuna para que se lleven a cabo ejercicios preparatorios adecuados como formación, etc.
Control de documentos	Se pidió a los observadores que firmaran documentos que están fuera de su competencia.	No todos los operadores eran plenamente conscientes de las competencias de los observadores a este respecto.	La Secretaría debería notificar a las CPC el papel del observador a este respecto
Retos logísticos	100 % de cobertura de observadores en las instalaciones de engorde, incluyendo aquellas solicitudes recibidos con menos tiempo que el periodo mínimo de notificación de 96 horas.	Los operadores de las instalaciones de engorde tenían dificultades a la hora de hacer la notificación requerida para solicitar observadores.	Deben existir protocolos estrictos entre ICCAT y las CPC para garantizar que en todos los despliegues se cumple el periodo mínimo de notificación.  Las CPC deberían contactar más con las instalaciones de engorde para asegurar los periodos de notificación mínimos para el despliegue.

Salud y seguridad	No se ha informado sobre incidentes en los que estén implicados observadores o lesiones a los mismos	El trabajo de campo sigue siendo un entorno laboral peligroso y durante la formación, las sesiones informativas y la presentación de informes deben reforzarse los protocolos de vigilancia y seguridad	Revisar los protocolos de seguridad teniendo en cuenta la información extraída de los despliegues
-------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

**5. Marco operativo general**

<i>Tema</i>	<i>Recomendaciones</i>	<i>Mejora(s)</i>	<i>Costes/Implicaciones</i>
Previsión suficiente para las necesidades de desarrollo de gestión de datos en la fase inicial	La fase de desarrollo debería incluir una reunión inicial con la Secretaría en la que se comunique toda la información de las CPC sobre los requisitos de datos para el ROP-BFT.	Los resultados de los despliegues cumplen las expectativas de las CPC.  Instrucciones para la formación y para desarrollar el Manual del programa, el material de formación y los protocolos de seguimiento.	Financiación para la reunión inicial con la Secretaría.
Previsión suficiente para las necesidades científicas en la fase inicial	Igual que el anterior pero con información de las CPC y del SCRS sobre todas las tareas de seguimiento científico del programa.	Las tareas científicas están plenamente integradas en el desarrollo del Programa desde el inicio.  Los resultados de los despliegues cumplen las expectativas del SCRS y las CPC.  Instrucciones para la formación y para desarrollar el Manual del programa, el material de formación y los protocolos de seguimiento.	Financiación para la reunión inicial con la Secretaría.  Posiblemente mayores costes, si es necesario más equipo para los observadores o se requieren otras medidas operativas o de ordenación.
Tiempo suficiente de notificación para solicitar observadores	Las CPC deberían confirmar su participación 2 meses antes del inicio de la pesquería.	Permite la contratación dirigida y mejora la eficacia en la contratación de observadores y en el proceso de selección del encargado de conseguir los observadores y la Secretaría.  Ha demostrado ser instructivo para las disposiciones en cuanto a formación y la identificación de ahorro de costes.  Aportar eficacia para conseguir y distribuir el equipo.	Desconocidos.
Imprevistos respecto a los observadores	Aumentar el número de observadores que podrían optar a la formación.	Se dispone de un número suficiente de observadores formados para los despliegues.	Mayor coste de formación.
Ayuda con problemas logísticos para la movilización y equipamiento de observadores	Debería establecerse un mecanismo con las CPC a través de la Secretaría.	Asegurar que no se producen demoras en los despliegues y que los observadores cuentan con todo el equipo.	Ninguno si se combina con la reunión con las CPC durante la fase inicial.



<i>Tema</i>	<i>Recomendaciones</i>	<i>Mejora(s)</i>	<i>Costes/Implicaciones</i>
Estandarización de las disposiciones de Salud y Seguridad	Debería incorporarse la norma reconocida a nivel internacional como norma mínima de seguridad para el Programa y debe notificarse a los operadores a través de sus CPC para darles oportunidad de cumplir las condiciones.	Asegurar que las normas internacionales de seguridad son el punto de referencia del Programa y que los observadores pueden llevar a cabo sus tareas con un riesgo mínimo.	Algunos buques autorizados previamente podrían no ser idóneos para el despliegue de observadores.
Las actividades en los remolcadores siguen sin ser objeto de seguimiento	La cobertura de observadores debería ampliarse a las operaciones de los remolcadores.	Garantizar que no se realizan transferencias adicionales por parte de buques no autorizados o que si se producen transferencias los detalles queden consignados.  Eliminar esta laguna en el seguimiento proporcionará una cobertura del 100% de todas las operaciones realizadas en el mar.	Mayor coste del Programa para los operadores.

### 6. Tareas de seguimiento y deberes de los observadores

<i>Tarea de seguimiento</i>	<i>Recomendaciones</i>	<i>Mejoras</i>	<i>Costes/Implicaciones</i>
Estimación de tónidos I	<p>Enmendar la Rec. 08-05 Anexo 7 8a) y b), la estimación del observador debería basarse en las transferencias.</p> <p>Enmendar la Rec. 08-05 Anexo 7 8c), establecer como requisito obligatorio para los observadores que obtengan una copia de la grabación de vídeo y la presenten como parte de los resultados del despliegue.</p> <p>Enmendar la Rec. 08-05 Anexo 7 12, para incorporar lo anterior en las obligaciones de los Estados del pabellón y de los Estados de la instalación de engorde.</p> <p>Rec. 08-05. Introducir una cláusula que requiera que todas las entregas deben transferirse a jaulas de la instalación de engorde.</p>	<p>Los observadores poseen mejores medios para estimar los tónidos.</p> <p>Requisito clave del ROP-BFT y para realizar el Plan de recuperación y evaluar el cumplimiento</p>	Prohibición de las operaciones de fondeo y posible aumento de las mortalidades incidentales.
Estimación de tónidos II Equipos de cámara e instalaciones de visualización estándar	<p>Rec. 08-05, introducir una cláusula que establezca las especificaciones mínimas del equipo y el que sea un requisito previo para la autorización tanto de buques como de instalaciones de engorde.</p> <p>Enmendar la Rec. 08-05 cláusula 79, para aclarar que los remolcadores o las instalaciones de engorde deben contar con equipo estandarizado.</p>	Los observadores poseen mejores medios para estimar los tónidos.	Posible coste para los buques o instalaciones de engorde
Estimación de tónidos III Sistema de cadena de custodia para las grabaciones	Enmendar la Rec. 08-05 para introducir una cláusula estableciendo un sistema de cadena de custodia para las grabaciones.	Garantiza la integridad de las grabaciones.	Posiblemente necesario equipo extra para los observadores.

<i>Tarea de seguimiento</i>	<i>Recomendaciones</i>	<i>Mejoras</i>	<i>Costes/Implicaciones</i>
Estimación de tónidos IV Uso de tecnologías alternativas	Enmendar la Rec. 08-05 Introducir una cláusula especificando este equipo como requisito previo para la autorización.	Introducir el sistema de mejores prácticas para estimar la cantidad de tónidos, por ejemplo uso de sonares.	Coste para los buques o instalaciones de engorde.  Coste extra de formación para el uso de este equipo.
Documentos a entregar en los despliegues I  Valor de la información facilitada en los informes de 5 días durante los despliegues	Enmendar la cláusula 8aiii) del Anexo 7 a la Rec 08-05.  Durante la temporada 2010/11, solo se ha facilitado información rudimentaria sobre operaciones y se ha presentado retrospectivamente. Por tanto, deberían evaluarse los méritos respectivos de los datos y si el plazo de comunicación es eficaz. Además, no todos los buques están equipados con instalaciones de comunicación.  Esto puede tratarse en la fase inicial descrita en la sección 6.1.1 del informe completo.	Reduce la carga administrativa para los observadores.	Coste de implementación reducido.
Mejorar los resultados de los despliegues	Enmendar la cláusula 8d del Anexo 7 a la Rec. 08-05.  Ampliar la fecha límite de presentación para los resultados del despliegue de observadores hasta, al menos, 30 días.	Dar una mejor respuesta cuando se planteen problemas logísticos imprevistos.  Mejorar la calidad global de los resultados de los despliegues.  Proporcionar a los observadores tiempo suficiente para preparar los resultados de los despliegues.	Ninguno.
Informes sobre actividades pesqueras	Ampliar las tareas del observador para incluir el seguimiento de la actividad de búsqueda.  Rec. 08-05 Anexo 7: 8a i). Ampliar para incluir "...consignar e informar sobre las actividades pesqueras y las actividades de búsqueda llevadas a cabo".  Rec 08-05 Anexo 7: 12b. Introducir una referencia específica respecto a la recopilación de este tipo de datos.	Proporciona una indicación más representativa del esfuerzo pesquero	Desconocido. Los observadores deberían poder recopilar de forma rutinaria esta información con la colaboración de los patrones de los buques y de los observadores a bordo de buques "asociados"
Verificar y refrendar documentos	Consolidar las cláusulas respectivas en la Rec. 08-05.  Las CPC deberían facilitar detalles de sus sistemas administrativos para el atún rojo que puedan ser incorporados en el currículo de formación.	Facilitar aclaraciones sobre los que debería ser comprobado y consignado por los observadores y sobre cómo deberían tratarse los datos.  Mantener la integridad de los sistemas de BCD, ITD e ICD.  Evitar el posible conflicto	Cualquier producto de atún rojo que no vaya refrendado puede ser considerado IUU o no ser aceptado por los compradores.

<i>Tarea de seguimiento</i>	<i>Recomendaciones</i>	<i>Mejoras</i>	<i>Costes/Implicaciones</i>
		si el observador se niega a refrendar un documento porque los detalles son falsos.	
Verificar y refrendar documentos más allá de su competencia del ROP-BFT	La Secretaría de ICCAT debería notificar a las CPC el papel de los observadores a este respecto.	Evitar el posible mal uso de los sistemas regulativos.	Ninguna aparte de las anteriores.

*Addendum 3al Apéndice 8*

**Lista de buques que han participado en el ROP-BFT**

<i>CPC</i>	<i>Nombre del buque</i>	<i>Número del buque</i>
UE-Francia	PIERRE JOSEPH SALVADOR	ATEU0FRA00088
UE-España	GEPUS	ATEU0ESP00119
UE-España	LA FRAU DOS	ATEU0ESP00172
UE-España	LEONARDO BRULL SEGON	ATEU0ESP00173
UE-España	NUEVO ELORZ	ATEU0ESP00250
UE-España	NUEVO PANCHILLETA	ATEU0ESP00276
UE-España	TIO GEL SEGON	ATEU0ESP00394
UE-Francia	ST SOPHIE FRANCOIS 2	ATEU0FRA00064
UE-Francia	ST SOPHIE FRANCOIS 3	ATEU0FRA00065
UE-Grecia	AIGAION	ATEUGRC00460
UE-Francia	VILLE D'ARZEW II	ATEU0FRA00077
UE-Francia	CHRISDERIC II	ATEC0FRA00019
UE-Francia	VILLE D'AGDE IV	ATEC0FRA00089
UE-Francia	GERALD JEAN III	ATEU0FRA00026
UE-Francia	GERARD LUC 3	ATEU0FRA00027
UE-Francia	GERARD LUC IV	ATEU0FRA00028
UE-Francia	GERALD JEAN IV	ATEU0FRA00093
UE-Francia	JEAN MARIE CHRISTIAN 3	ATEU0FRA00040
UE-Francia	JEANMARIE CHRISTIAN6	ATEU0FRA00043
UE-Francia	JEANMARIECHRISTIAN7	ATEU0FRA00078
UE-Francia	JANVIER LOUIS RAPHAEL	ATEU0FRA00083
UE-Francia	JUANICOLUCIEN RAFAEL	ATEU0FRA00232
UE-Francia	JANVIER GIORDANO	ATEU0FRA00037
UE-Francia	ANNE ANTONE 2	ATEU0FRA00003
CROACIA	PREKO	AT000HRV00021
CROACIA	RADULA	AT000HRV00028
CROACIA	SARDINA I	AT000HRV00133
CROACIA	SIN KALI I	AT000HRV00152
CROACIA	SARDINA II	AT000HRV00161
CROACIA	FULIJA	AT000HRV00004
CROACIA	HRVATSKI USPJEH	AT000HRV00007
CROACIA	KALI DVA	AT000HRV00011
CROACIA	OŠLJAK DVA	AT000HRV00020
CROACIA	LUBIN	AT000HRV00012
CROACIA	NAPREDAK	AT000HRV00018
CROACIA	TULJAN	AT000HRV00024
COREA	SAJOMELITA	AT000KOR00211
LIBIA	AL HILAL	AT000LIB00016
LIBIA	RAS ETIN	AT000LIB00022
LIBIA	JARJAROMA	AT000LIB00023
LIBIA	DEELA	AT000LIB00024

<i>CPC</i>	<i>Nombre del buque</i>	<i>Número del buque</i>
LIBIA	LATHRON	AT000LIB00025
LIBIA	AOEA	AT000LIB00026
LIBIA	REGATTA	AT000LIB00042
LIBIA	GRNADA	AT000LIB00043
LIBIA	OZU-2	AT000LIB00009
LIBIA	HANIBAL	AT000LIB00047
LIBIA	EL HADER II	AT000LIB00037
LIBIA	MORINA	AT000LIB00028
LIBIA	ALMADINA	AT000LIB00027
LIBIA	KHANDEEL II	AT000LIB00038
LIBIA	EL-AGHILE	AT000LIB00011
LIBIA	KHALEEJ ELTAHADI	AT000LIB00010
LIBIA	TAGREFT	AT000LIB00013
MARRUECOS	AZROU 1	AT000MAR00081
TÚNEZ	ABOU CHAMMA	AT000TUN00002
TÚNEZ	HASSEN	AT000TUN00008
TÚNEZ	HORCHANI	AT000TUN00009
TÚNEZ	EL KHALIJ	AT000TUN00014
TÚNEZ	MABROUK	AT000TUN00015
TÚNEZ	MOHAMED SALLEM	AT000TUN00016
TÚNEZ	MOHAMED TAHER II	AT000TUN00017
TÚNEZ	SALLEM	AT000TUN00023
TÚNEZ	TAPSUS	AT000TUN00024
TÚNEZ	TIJANI	AT000TUN00026
TÚNEZ	IBN RACHIQ	AT000TUN00037
TÚNEZ	JAOUHAR	AT000TUN00046
TÚNEZ	ESSAIDA JANNET	AT000TUN00050
TÚNEZ	MOHAMED SADOK	AT000TUN00051
TÚNEZ	HADJ AHMED	AT000TUN00070
TÚNEZ	GHEDIR EL GHOLLA	AT000TUN00030
TÚNEZ	HAJ HEDI	AT000TUN00007
TÚNEZ	IMEN	AT000TUN00010
TÚNEZ	HADJ MOKHTAR	AT000TUN00025
TÚNEZ	ABDERRAHMEN	AT000TUN00047
TÚNEZ	EL HOUSSAINE	AT000TUN00049
TURQUÍA	DENIZER	AT000TUR00501
TURQUÍA	AKGUN BALIKCILIK-3	AT000TUR00296
TURQUÍA	MAMULI REIS-3	AT000TUR00033
TURQUÍA	MAMULI REIS-II	AT000TUR00273
TURQUÍA	FAT BALIKCILIK	AT000TUR00525
TURQUÍA	HACI MUSTAFA KULOGLU	AT000TUR00024
TURQUÍA	SURSAN 1	AT000TUR00407
TURQUÍA	ERDOĞAN USTA	AT000TUR00017
TURQUÍA	GEÇİCİLER BALIKÇILIK	AT000TUR00496
TURQUÍA	TUNCAY SAGUN 2	AT000TUR00455
TURQUÍA	TUNCAY SAGUN 6	AT000TUR00040
TURQUÍA	KADIR KAPTAN 3	AT000TUR00492 <sup>3</sup>
TURQUÍA	AĞAOĞULLARI 5	AT000TUR00182
TURQUÍA	TOPLU 3	AT000TUR00220
TURQUÍA	HALİT MOLLAOĞLU	AT000TUR00312
TURQUÍA	KERİM REIS-4	AT000TUR00248
TURQUÍA	NURSU-3	AT000TUR00104
TURQUÍA	TRABZON SU ÜRÜNLERİ-1	AT000TUR00115

<sup>3</sup> Observador embarcado, pero el buque no pudo abandonar el puerto.

## Instalaciones de engorde que participan en el ROP-BFT de ICCAT

	2009	2010
TURQUÍA	AT001TUR00002	AT001TUR00004
TURQUÍA	AT001TUR00004	AT001TUR00005
TURQUÍA	AT001TUR00005	AT001TUR00006
TURQUÍA	AT001TUR00006	AT001TUR00010
TURQUÍA	AT001TUR00010	AT001TUR00011
TURQUÍA	AT001TUR00011	AT001TUR00013
TURQUÍA	AT001TUR00013	
CROACIA	AT001HRV00001	AT001HRV00001
CROACIA	AT001HRV00003	AT001HRV00003
CROACIA	AT001HRV00006	AT001HRV00006
CROACIA	AT001HRV00008	
TÚNEZ		AT001TUN00001
TÚNEZ		AT001TUN00002
TÚNEZ		AT001TUN00003
TÚNEZ		AT001TUN00004
UNIÓN EUROPEA		ATEU1ESP00003
UNIÓN EUROPEA		ATEU1ESP00005
UNIÓN EUROPEA		ATEU1GRC00001
UNIÓN EUROPEA		ATEU1MLT00001
UNIÓN EUROPEA		ATEU1MLT00002
UNIÓN EUROPEA		ATEU1MLT00003
UNIÓN EUROPEA		ATEU1MLT00004
UNIÓN EUROPEA		ATEU1MLT00007
UNIÓN EUROPEA		ATEU1MLT00008
UNIÓN EUROPEA		ATEU1MLT00009

**2010**

**SECRETARIAT'S REPORT TO THE  
PERMANENT WORKING GROUP FOR THE  
IMPROVEMENT OF ICCAT STATISTICS &  
CONSERVATION MEASURES (PWG) /**

**RAPPORT DU SECRÉTARIAT AU GROUPE DE TRAVAIL  
PERMANENT POUR L' AMÉLIORATION DES  
STATISTIQUES ET DES MESURES DE  
CONSERVATION DE L' ICCAT (PWG) /**

**INFORME DE LA SECRETARÍA AL GRUPO DE  
TRABAJO PERMANENTE PARA LA MEJORA DE LA  
ESTADÍSTICAS Y MEDIDAS DE CONSERVACIÓN  
DE ICCAT (GTP)**



**SECRETARIAT REPORT TO THE PERMANENT WORKING GROUP FOR  
THE IMPROVEMENT OF ICCAT STATISTICS AND CONSERVATION MEASURES  
(PWG)**

This report contains information received by the Secretariat before October 20, 2010. Any additional information received after that date has been brought to the attention of the PWG Chair.

**1. Implementation and functioning of Statistical Document Programs**

***1.1 Review of bi-annual data reports***

Bi-annual reports on bigeye and/or swordfish were received in 2010 from the following Contracting Parties, Cooperating non-Contracting Party, Entity or Fishing Entity and non-Contracting Party:

*Period 1 July 2009 to 31 December 2009:* Canada, China, Côte d'Ivoire, European Union, Japan, Iceland, Korea, Libya, Norway, United Kingdom (Overseas Territories), United States, Chinese Taipei and Thailand.

*Period 1 January 2010 to 30 June 2010:* Canada, China, Chinese Taipei (no imports), Croatia, E.U., Ghana, Japan, Norway, United States.

All reports in relation to imports and re-exports were circulated to Contracting Parties and Cooperating non-Contracting Parties, Entities and Fishing Entities on receipt.

Twelve Contracting Parties: Belize, Brazil, Croatia, France (St. Pierre and Miquelon), Iceland, Morocco, Philippines, Russia, South Africa, Tunisia, Turkey and Venezuela, have informed the Secretariat that this requirement is not applicable, as they do not import either of these species.

The comparison of trade data and Task I data is included in the "Secretariat Report on Statistics and Coordination of Research in 2010", which is contained in this volume. Please note that these tables may contain hidden decimals, which are reflected in the totals.

The Secretariat has noted imports of fish by the European Union, Japan and United States from other oceans, from several Parties (Contracting and non-Contracting) from which no information on validation authorities has been received by the Secretariat (Mauritania, Madagascar, Micronesia, Netherlands Antilles, Nicaragua, Oman, Papua New Guinea, Tonga). The United States accepted 401 statistical documents with unknown origin (fishing flag not provided or not legible), 47 of which related to fish taken in the ICCAT Convention area. United Kingdom (Overseas Territories) has also imported two shipments of swordfish with an unknown fishing flag.

Statistical document data also show U.S. imports of Mediterranean swordfish from Ecuador. No corresponding catch data have been received from Ecuador.

*Request for clarification:* It is the understanding of the Secretariat that ICCAT Statistical Documents are required for all imports of swordfish and frozen bigeye tuna, regardless of origin, and that such documents should be validated in accordance with Recs. 01-21 and 01-22. The Secretariat requests clarification as to whether only documents validated by authorities that have been reported to ICCAT can be accepted.

***1.2 Database of institutions and individuals authorized to validate ICCAT Statistical Documents and Re-Export Certificates***

A summary of the validation information received is published and updated, when a change is notified, on the ICCAT web site <http://www.iccat.int/en/SDP%20summary.htm>, with details available through a password protected page accessible from this link.



The following non-Contracting Parties have sent information on statistical document validation authorities to the Secretariat: Australia, Chile, Chinese Taipei, Cook Islands, Costa Rica, Ecuador, Fiji, Indonesia, Kenya, Kerguelen (French Southern Territories), Malaysia, Maldives, Mauritius, New Zealand, Palau, French Polynesia, Seychelles, Singapore, Sri Lanka, Thailand and Vietnam. Please also see section 3 below.

## **2. Implementation and functioning of the Bluefin Tuna Catch Document Scheme**

A summary of the information received is contained in the Secretariat Report to the Compliance Committee, which is included in this volume.

With respect to non-Contracting Parties, Chile, Indonesia, New Zealand and Thailand have reported their BCD validating authorities to the Secretariat. New Zealand has also submitted a model form, and Thailand a contact point for related queries.

## **3. Review of cooperation by non-Contracting Parties, Entities or Fishing Entities and determination of actions to be taken under the 2006 Recommendation by ICCAT Concerning Trade Measures [Rec. 06-13]**

### *Responses to 2009 decisions and actions*

#### *Bolivia*

A response to the Chair's letter was received by the Secretariat indicating that no Bolivian vessels are licensed to fish for tuna or tuna-like species, and no vessels are authorized to fish in the ICCAT Convention area. Bolivia has also requested that their authorities be informed in the event of any Bolivian flagged vessel found to be fishing in the Convention area, since such activities are against Bolivian national regulations (see **Appendix 1**).

#### *Cambodia*

No response had been received from Cambodia at the time of writing.

#### *Georgia*

No response had been received from Georgia at the time of writing.

### *Annual Reports*

Annual reports have been received from the following non-Contracting Parties, Entities and Fishing Entities: Chinese Taipei and Netherlands Antilles, and from CARICOM on behalf of Commonwealth of Dominica, Grenada, and St. Lucia.

### *Catch statistics*

Catch data have been submitted by Chinese Taipei, Dominica, Netherlands Antilles and Santa Lucia. The total catch of tuna and tuna-like species in 2009 by non-Contracting Parties (including those with Cooperating Status) was approximately 44,814 t, corresponding to 8.7% of the total catches of these species. The total catch of non-Contracting Parties that do not have Cooperating Status was approximately 1,422 t, or 0.28% of the estimated total catch (this does not include reported shark catches).

### *Trade information*

Please see section 1.1 above for more information on statistical document programmes.

Trade data received under Rec. 06-13 were submitted by China, Croatia (no imports or landings), Libya, Morocco (no imports or landings), Philippines (no imports or landings), Tunisia, Turkey, United Kingdom-Overseas Territories) and Chinese Taipei (see **Appendix 5** to the Secretariat Report to the Compliance Committee, which is included in this volume).

The information on imports from non-Contracting Parties, Entities or Fishing Entities other than those with Cooperating Status is as follows:

- From NCPs which have not submitted validation authorities to ICCAT:  
Imports by China of Indian Ocean bigeye tuna from Oman
- From NCPs which have submitted validation authorities to ICCAT:  
  
Import by China of Indian Ocean swordfish and bigeye from Indonesia  
Import by China of Pacific bigeye from Fiji Islands  
Imports by China of Pacific bigeye and swordfish from Chinese Taipei  
Import by China of Indian ocean swordfish from Seychelles  
Imports by Chinese Taipei of Pacific swordfish from Fiji Islands

No reports of imports or landings of Atlantic tuna or tuna-like species taken by NCPs were contained in these reports.

A “Summary of the Correspondence with non-Contracting Parties, Entities or Fishing Entities in Relation to Observance of ICCAT Management and Conservation Measures” is attached as **Appendix 1** to this Report.

#### **4. Review and development of the IUU vessel list pursuant to Recommendation 09-10<sup>1</sup>**

Following the 2009 meeting of the Commission, two requests for removal of vessels from the IUU vessel list were received. Contracting Parties agreed inter-sessionally to the removal of the *Tonina V*, but did not agree to remove the *Daniaa* which remains on the ICCAT IUU vessel list.

The draft list circulated through ICCAT Circular #3412/2010 of 18 August 2010 included the vessels reported to the Secretariat by IOTC. The Secretariat requested the background information on these vessels, which was circulated through Circular #4072/2010, dated 11 October 2010.

#### **5. Requests for Cooperating Status**

Colombia, Chinese Taipei, Guyana and Netherlands Antilles currently enjoy this status.

No new requests for Cooperating Status were received in 2010.

The following shows the information received during 2010 from Cooperating Parties, Entities and Fishing Entities:

##### ***Colombia***

No information received.

##### ***Chinese Taipei***

- List of Vessels over 20 metres (updates) and Report on internal actions
- List of Vessels authorized to fish for northern albacore
- Updates to List of Carrier Vessels authorized to receive transshipments from LSTLVs
- Report on transshipments
- Statistical and Catch Document validation authorities
- Bi-annual reports of imports from SDPs

---

<sup>1</sup> The List of Vessels Presumed to Have Carried out Illegal, Unreported and Unregulated (IUU) Fishing Activities in the Convention Area, adopted by the Commission, is attached to the 2010 PWG Report as Appendix 4 to ANNEX 10, which is included in the *Report for Biennial Period, 2010-2011, Part I (2010) - Vol. 1 – Commission*.

Annual report of CDS  
Statistical data  
Annual Report  
Compliance Tables  
LSLTV Management Form

***Guyana***

No information received.

***Netherlands Antilles***

Annual Report  
Catch Statistics  
Compliance Tables

## Appendix 1

**Summary of Correspondence with non-Contracting Parties, Entities or Fishing Entities  
in Relation to Observance of ICCAT Management and Conservation Measures**

At the 2009 Commission meeting, it was agreed that the Commission Chair would write to certain non-Contracting Parties, Entities and Fishing Entities in relation to actions taken by them which may undermine ICCAT conservation and management measures. Similarly, it was agreed that the Secretariat would notify those Parties, Entities and Fishing Entities to which Cooperating Status had been granted. This Appendix is a summarized compilation of the letters sent by the Chair and the Secretariat and the responses received. Correspondence received in French or Spanish has been translated into English by the Secretariat, unless otherwise indicated.

<i>Party, Entity or Fishing Entity</i>	<i>Information requested</i>		<i>Correspondence (up to 28 October 2010)<sup>2</sup></i>	
<i>Cooperating Parties, Entities or Fishing Entities</i>				
CHINESE TAIPEI	<i>Cooperating Status renewed.</i> Information required by Rec. 03-20.	<b>Secretariat's letter. Salida 3337 of 25 November 2009 [English only]</b>	Annual Report [ICCAT Entrada #5735 of 06 September 2010] included in the <i>Report for Biennial Period, 2010-2011, Part I (2010), Vol. 3 – Annual Reports</i>	Other information (statistical data, vessels, etc.) submitted in accordance with ICCAT measures contained in this Secretariat Report to the PWG
COLOMBIA	<i>Cooperating Status granted.</i> Information required by Rec. 03-20 and in particular on species caught and on third Party vessels	<b>Secretariat's letter. Salida #3328 of 25 November 2009 [Spanish only]. Reminder of the Secretariat requesting information required by the Commission [ICCAT Salida #3994 of 4 October 2010] [Spanish only]</b>	No information received from Colombia	
GUYANA	<i>Cooperating Status renewed.</i> Information required by Rec. 03-20.	<b>Secretariat's letter. Salida #3335 of 25 November 2009 [English only]</b>	No information received from Guyana	
NETHERLANDS ANTILLES	<i>Cooperating Status renewed.</i> Information required by Rec. 03-20.	<b>Secretariat's letter. Salida #3336 of 25 November 2009 [English only]. Secretariat's letter requesting information on validating authorities in accordance with Rec. 01-21 [Salida #3979 of 4 October 2010] [English only]</b>	Annual Report [ICCAT Entrada #5158 of 3 August 2010] included in the <i>Report for Biennial Period, 2010-2011, Part I (2010), Vol. 3 – Annual Reports</i>	Other information (statistical data, vessels, etc.) submitted in accordance with ICCAT measures contained in this Secretariat Report to the PWG

<sup>2</sup> Copies of the correspondence with NCPs, circulated during the meeting, are available to CPCs on request from the Secretariat.

<i>Party, Entity or Fishing Entity</i>	<i>Information requested</i>		<i>Correspondence (up to 28 October 2010)</i>	
<i>Non-Contracting Parties, Entities and Fishing Entities which received letters from ICCAT</i>				
BOLIVIA	<i>Sanctions maintained for 2010</i> , but letter sent encouraging efforts made to date and requesting more detailed information on fisheries.	Chair's letter Salida #3521 of 16 December 2009.	Entrada #5488 of 23 August 2010 in response to letter sent in December 2009. [Translation circulated as Salida #3554 of 2 September 2010]	Letter to the Chair, Entrada #6008 of 21 September 2010, [Translation circulated as Salida #3800 of 21 September 2010.]
CAMBODIA	<i>Identification maintained.</i> Enhanced cooperation and detailed information on MCS measures requested.	Chair's letter Salida #3520 of 16 December 2009. Secretariat's letter reminding information requested [ICCAT Salida #3996 of 4 October 2010]. [English only]		
GEORGIA	<i>Trade sanctions maintained for 2010.</i>	Chair's letter Salida #3522 of 16 December 2009. Secretariat's letter reminding information requested [ICCAT Salida #3995 of 4 October 2010] [English only]	Georgia requested copies of the Chair's letters, but no reply received to date.	

## **RAPPORT DU SECRÉTARIAT AU GROUPE DE TRAVAIL PERMANENT POUR L'AMÉLIORATION DES STATISTIQUES ET DES MESURES DE CONSERVATION DE L'ICCAT (PWG)**

Le présent rapport contient des informations que le Secrétariat a reçues avant le 20 octobre 2010. Toute information additionnelle reçue après cette date a été portée à l'attention du Président du PWG.

### **1 Mise en œuvre et fonctionnement des programmes de documents statistiques**

#### *1.1. Examen des rapports semestriels de données*

Des rapports semestriels sur le thon obèse et/ou l'espadon ont été reçus en 2010 des Parties contractantes ou Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes coopérantes ou des Parties non-contractantes :

*Période comprise entre le 1<sup>er</sup> juillet 2009 et le 31 décembre 2009* : Canada, Chine, Corée, Côte d'Ivoire, Etats-Unis, Islande, Japon, Libye, Norvège, Royaume-Uni (territoires d'Outre-mer), Taïpei chinois, Thaïlande et Union européenne.

*Période comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier 2010 et le 30 juin 2010* : Canada, Chine, Croatie, Etats-Unis, Ghana, Japon, Norvège, Taïpei chinois (aucune importation) et UE.

Tous les rapports relatifs aux importations et aux réexportations ont été diffusés, dès leur réception, aux Parties contractantes et aux Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes coopérantes.

Douze Parties contractantes (Afrique du Sud, Belize, Brésil, Croatie, France (Saint-Pierre-et-Miquelon), Islande, Maroc, Philippines, Russie, Tunisie, Turquie et Venezuela) ont informé le Secrétariat que cette exigence ne leur était pas applicable, étant donné qu'elles n'importent aucune de ces espèces.

Le « Rapport du Secrétariat sur les statistiques et la coordination de la recherche en 2010 », qui est contenu dans le présent volume, contient une comparaison des données commerciales et des données de la Tâche I. Il convient de noter que ces tableaux pourraient contenir des décimaux cachés, qui sont reflétés dans les totaux.

Le Secrétariat a constaté que l'UE, le Japon et les Etats-Unis avaient importé du poisson originaire d'autres océans et provenant de plusieurs Parties (contractantes et non-contractantes) qui n'avaient communiqué au Secrétariat aucune information sur les autorités de validation (Antilles néerlandaises, Mauritanie, Madagascar, Micronésie, Nicaragua, Oman, Papouasie Nouvelle Guinée, Tonga). Les Etats-Unis ont accepté 401 documents statistiques pour l'espadon d'origine inconnue (pavillon de pêche non fourni ou illisible), 47 d'entre eux portant sur des poissons capturés dans la zone de la Convention ICCAT. Le Royaume-Uni (territoires d'Outre-mer) a également importé deux cargaisons d'espadon dont le pavillon de pêche était inconnu.

Les données consignées sur les documents statistiques font également apparaître des importations, par les Etats-Unis, d'espadon méditerranéen originaire de l'Equateur. Aucune donnée de capture correspondante n'a été reçue de l'Equateur.

*Demande de clarification* : Le Secrétariat croit comprendre que les documents statistiques de l'ICCAT sont exigés pour toutes les importations d'espadon et de thon obèse congelé, quelle que soit leur origine, et que ces documents devraient être validés en vertu des Recs. 01-21 et 01-22. Ne doit-on accepter que les documents validés par les autorités qui ont été déclarées à l'ICCAT ?

#### *1.2 Base de données des institutions et des personnes habilitées à valider les documents statistiques et les certificats de réexportation de l'ICCAT*

Un résumé de l'information de validation reçue est publié et actualisé, lorsqu'un changement est notifié, sur le site Web de l'ICCAT (<http://www.iccat.int/fr/SDP%20summary.htm>) conjointement avec des informations détaillées disponibles sur une page protégée par mot de passe accessible à partir de ce lien.

Les Parties non-contractantes suivantes ont envoyé au Secrétariat des informations sur les autorités de validation des documents statistiques : Australie, Chili, îles Cook, Costa Rica, Equateur, Fidji, Indonésie,

Kerguelen (territoires français du sud), Malaisie, Maldives, Maurice, Nouvelle-Zélande, Palau, Polynésie française, Seychelles, Singapour, Sri Lanka, Taïpei chinois, Thaïlande et Vietnam. Il convient de consulter également la section 3 ci-dessous.

## **2 Mise en œuvre et fonctionnement du programme de documentation des captures de thon rouge**

Un résumé des informations reçues se trouve dans le Rapport du Secrétariat au Comité d'application, qui figure dans le présent volume.

En ce qui concerne les Parties non-contractantes, le Chili, l'Indonésie, la Nouvelle-Zélande et la Thaïlande ont déclaré leurs autorités de validation des BCD au Secrétariat. La Nouvelle-Zélande a également soumis un formulaire type et la Thaïlande un point de contact pour les demandes connexes.

## **3 Examen de la coopération des Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes, et prise de décision concernant les actions à prendre en vertu de la *Recommandation de l'ICCAT concernant des mesures commerciales* [Rec. 06-13] de 2006**

### *Réponses aux décisions et mesures prises en 2009*

#### *Bolivie*

Le Secrétariat a reçu une réponse à la lettre du Président, indiquant qu'aucun navire bolivien n'est autorisé à pêcher des thonidés ou des espèces apparentées, et qu'aucun navire n'est autorisé à pêcher dans la zone de la Convention ICCAT. La Bolivie a, en outre, demandé que ses autorités soient avisées si un navire sous pavillon bolivien était surpris en train de pêcher dans la zone de la Convention, sachant que ces activités étaient contraires aux réglementations nationales boliviennes (*cf. Appendice 1*).

#### *Cambodge*

Aucune réponse n'a été reçue du Cambodge au moment de la rédaction.

#### *Géorgie*

Aucune réponse n'a été reçue de la Géorgie au moment de la rédaction.

#### *Rapports annuels*

Les rapports annuels suivants ont été reçus des Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes : Antilles néerlandaises, Taïpei chinois et de CARICOM pour le compte du Commonwealth de Dominique, Grenade et Ste Lucie.

#### *Statistiques de capture*

Des données de capture ont été soumises par les Antilles néerlandaises Dominique, Ste Lucie et le Taïpei chinois. La prise totale des Parties non-contractantes (y compris celles dotées du statut de coopérant) de thonidés et d'espèces apparentées en 2009 s'est élevée à environ 44.814 t, ce qui correspond à 8,7% des prises totales de ces espèces. La prise totale des Parties non-contractantes dépourvues de statut de coopérant s'est élevée à environ 1.422 t ou 0,28% de la prise totale estimée (ceci n'inclut pas les prises de requins déclarées).

#### *Information commerciale*

Il convient de se reporter à la section 1.1 ci-dessus pour obtenir davantage d'information sur les programmes de document statistique.

Les données commerciales reçues conformément à la Rec. 06-13 ont été soumises par la Chine, la Croatie (pas d'importation ni de débarquement), la Libye, le Maroc (pas d'importation ni de débarquement), les Philippines (pas d'importation ni de débarquement), le Royaume-Uni (territoires d'Outre-mer), la Tunisie, la Turquie et le

Taipei chinois (cf. **Appendice 5** du Rapport du Secrétariat au Comité d'application, qui est inclus dans le présent volume).

Les informations relatives aux importations des Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes autres que celles dotées du statut de coopérant sont comme suit :

- De NCP qui n'ont pas soumis les autorités de validation à l'ICCAT :

Importations par la Chine de thon obèse de l'océan Indien originaire de l'Oman.

- De NCP qui ont soumis les autorités de validation à l'ICCAT :

Importation par la Chine d'espadon et de thon obèse de l'océan Indien originaires d'Indonésie.

Importation par la Chine de thon obèse de l'océan Pacifique originaire des îles Fidji.

Importation par la Chine de thon obèse et d'espadon de l'océan Pacifique originaires du Taipei chinois.

Importation par la Chine d'espadon de l'océan Indien originaire des Seychelles.

Importations par le Taipei chinois d'espadon de l'océan Pacifique originaire des îles Fidji.

Ces rapports ne contenaient aucune déclaration d'importation ou de débarquement de thonidés ou d'espèces apparentées de l'Atlantique capturés par les NCP.

Un « Résumé de la correspondance avec les Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes concernant le respect des mesures de gestion et de conservation de l'ICCAT » figure à l'**Appendice 1** du présent rapport.

#### **4 Examen et élaboration de la Liste de navires IUU conformément à la Recommandation 09-10<sup>1</sup>**

A la suite de la réunion de 2009 de la Commission, deux demandes de retrait de navires de la Liste de navires IUU ont été reçues. Pendant la période intersession, les Parties contractantes ont consenti au retrait du *Tonina V*, mais elles se sont opposées au retrait du *Daniaa* qui demeure sur la Liste de navires IUU de l'ICCAT.

Le projet de liste diffusé dans la Circulaire ICCAT 3412/10 du 18 août 2010 incluait les navires que la CTOI avait déclarés au Secrétariat. Le Secrétariat a sollicité des informations de référence sur ces navires, qui ont été diffusées dans la Circulaire 4072/10 du 11 octobre 2010.

#### **5 Demandes d'obtention du statut de coopérant**

Actuellement, les Antilles néerlandaises, la Colombie, la Guyana et le Taipei chinois jouissent de ce statut.

Aucune nouvelle demande d'octroi du statut de coopérant n'a été reçue en 2010.

Les informations suivantes ont été reçues en 2010 des Parties, Entités ou Entités de pêche coopérantes :

##### ***Colombie :***

Aucune information reçue

##### ***Taipei chinois :***

Liste des navires de plus de 20 mètres (actualisations) et rapport sur les mesures internes.

Liste des navires autorisés à pêcher du germon du Nord.

Actualisations de la Liste des navires de charge autorisés à recevoir des transbordements des LSTLV.

Rapport sur les transbordements.

Autorités de validation des documents statistiques et de capture.

Rapports semestriels d'importation des SDP.

Rapport annuel des CDS.

Données statistiques.

---

<sup>1</sup> La Liste 2010 des navires présumés avoir mené des activités de pêche illicites, non déclarées et non réglementées (IUU) dans la zone de la convention ICCAT et d'autres zones, adoptée par la Commission, figure dans le Rapport du PWG de 2010 à l'Appendice 4 de l'ANNEXE 10, qui est inclus dans le *Rapport de la période biennale, 2010-11, 1<sup>re</sup> Partie (2010) – Vol. 1 – Commission*.



Rapport annuel  
Tableaux d'application  
Formulaire de gestion des LSTLV.

***Guyana :***

Aucune information reçue

***Antilles néerlandaises :***

Rapport annuel  
Statistiques de capture  
Tableaux d'application

## Appendice 1

**Résumé de la correspondance avec les Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes concernant le respect des mesures de gestion et de conservation de l'ICCAT**

A la réunion de 2009 de la Commission, il a été décidé que le Président de la Commission écrirait à certaines Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes en ce qui concerne les mesures qu'elles avaient prises et qui étaient susceptibles de compromettre les mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT. Pareillement, il a été décidé que le Secrétariat notifierait les Parties, Entités ou Entités de pêche auxquelles le statut de coopérant avait été accordé. Le présent Appendice compile de façon résumée les lettres envoyées par le Président et le Secrétariat et les réponses reçues. Sauf indication contraire, le Secrétariat a traduit en français la correspondance reçue en anglais ou en espagnol.

<i>Partie, Entité ou Entité de pêche</i>	<i>Information sollicitée</i>		<i>Correspondance (au 28 octobre 2010)<sup>2</sup></i>	
<i>Parties, Entités ou Entités de pêche coopérantes</i>				
TAIPEI CHINOIS	<b>Renouvellement du statut de coopérant.</b> Information sollicitée en vertu de la Rec. 03-20.	<b>Lettre du Secrétariat. [ICCAT Salida 3337 du 25 novembre 2009 [anglais seulement]</b>	Rapport annuel [ICCAT Entrada 5735 du 6 septembre 2010] inclus dans le <i>Rapport de la période biennale, 2010-11, 1<sup>re</sup> Partie (2010) – Vol. 3 – Rapports annuels.</i>	Les autres informations (données statistiques, navires, etc.) soumises conformément aux mesures de l'ICCAT sont incluses dans le présent Rapport du Secrétariat au PWG.
COLOMBIE	<b>Octroi du statut de coopérant.</b> Information sollicitée en vertu de la Rec. 03-20 et en particulier sur les espèces capturées et les navires de pays tiers.	<b>Lettre du Secrétariat. ICCAT Salida 3328 du 25 novembre 2009 [espagnol seulement]. Rappel du Secrétariat sollicitant les informations requises par la Commission [ICCAT Salida 3994 du 4 octobre 2010] [espagnol seulement].</b>	Aucune information n'a été reçue de la Colombie.	
GUYANA	<b>Renouvellement du statut de coopérant.</b> Information sollicitée en vertu de la Rec. 03-20.	<b>Lettre du Secrétariat. Salida 3335 du 25 novembre 2009 [anglais seulement]</b>	Aucune information n'a été reçue du Guyana.	
ANTILLES NÉERLANDAISES	<b>Renouvellement du statut de coopérant.</b> Information sollicitée en vertu de la Rec. 03-20.	<b>Lettre du Secrétariat. Salida 3336 du 25 novembre 2009 [anglais seulement] et lettre du Secrétariat sollicitant des informations sur les autorités chargées de la validation en vertu de la Rec. 01-21. [Salida 3979 du 4 octobre 2010] [anglais seulement]</b>	Rapport annuel [ICCAT Entrada 5158 du 3 août 2010] inclus dans le <i>Rapport de la période biennale, 2010-11, 1<sup>re</sup> Partie (2010) – Vol. 3 – Rapports annuels.</i>	Les autres informations (données statistiques, navires, etc.) soumises conformément aux mesures de l'ICCAT sont incluses dans le présent Rapport du Secrétariat au PWG.

<sup>2</sup> Les copies de la correspondance échangée avec les NCP, diffusées pendant la réunion, peuvent être disponibles pour les CPC sur demande auprès du Secrétariat.

<i>Parties, Entités ou Entités de pêche non-contractantes qui ont reçu des lettres de l'ICCAT.</i>				
BOLIVIE	<b>Maintien des sanctions pour 2010</b> , mais lettre envoyée pour encourager les efforts déployés jusqu'à ce jour et sollicitant davantage d'informations détaillées sur les pêcheries.	<b>Lettre du Président. Salida 3521 du 16 décembre 2009.</b>	<b>Entrada 5488 du 23 août 2010</b> en réponse à la lettre envoyée en décembre 2009. [Traduction diffusée en tant que Circulaire 3554 du 2 septembre 2010]	<b>Lettre au Président, Entrada 6008 du 21 septembre 2010</b> [Traduction diffusée en tant que Circulaire 3800 du 21 septembre 2010]
CAMBODGE	<b>Maintien de l'identification.</b> Il est sollicité un renforcement de la coopération et des informations détaillées sur les mesures de MCS sont requises.	<b>Lettre du Président. Salida 3520 du 16 décembre 2009. Lettre du Secrétariat rappelant les informations sollicitées [ICCAT Salida 3996 du 4 octobre 2010] [anglais seulement]</b>		
GEORGIE	<b>Maintien des sanctions pour 2010.</b>	<b>Lettre du Président Salida 3522 du 16 décembre 2009. Lettre du Secrétariat rappelant les informations sollicitées [ICCAT Salida 3995 du 4 octobre 2010] [anglais seulement]</b>	La Géorgie a sollicité des copies de la lettre du Président, mais aucune réponse n'a été reçue jusqu'à ce jour.	

# INFORME DE LA SECRETARÍA AL GRUPO DE TRABAJO PERMANENTE PARA LA MEJORA DE LA ESTADÍSTICAS Y MEDIDAS DE CONSERVACIÓN DE ICCAT (GTP)

Este informe incluye la información recibida por la Secretaría antes del 20 de octubre de 2010. Cualquier información adicional recibida tras dicha fecha se presentará al Presidente del GTP.

## 1 Implementación y funcionamiento de los programas de documento estadístico

### 1.1 Examen de los informes semestrales de datos

En 2010, se recibieron informes semestrales de patudo y/o pez espada de las siguientes Partes contratantes, Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes colaboradoras (CPC) y Partes no contratantes:

*Periodo 1 de julio de 2009-31 de diciembre de 2009:* Canadá, China, Corea, Côte d'Ivoire, Estados Unidos, Islandia, Japón, Libia, Noruega, Reino Unido (Territorios de ultramar), Taipei Chino, Tailandia y Unión Europea.

*Periodo del 1 de enero de 2010- 30 de junio de 2010:* Canadá, China, Croacia, Estados Unidos, Ghana, Japón, Noruega, Taipei Chino (sin importaciones) y Unión Europea.

Todos los informes relacionados con las importaciones y reexportaciones se circularon entre las Partes contratantes y Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes colaboradoras (CPC) en el momento de su recepción.

Doce Partes contratantes -Belice, Brasil, Croacia, Filipinas, Francia (San Pedro y Miquelón), Islandia, Marruecos, Rusia, Sudáfrica, Túnez, Turquía y Venezuela- han informado a la Secretaría de que este requisito no es aplicable, ya que no importan estas especies.

La comparación de datos comerciales con los datos de Tarea I se incluye en el Informe de la Secretaría sobre estadísticas y coordinación de la investigación, que está incluido en este volumen. Cabe señalar que las tablas pueden contener decimales ocultos, que se reflejan en los totales.

La Secretaría ha detectado importaciones realizadas por la Unión Europea, Japón y Estados Unidos de pescado procedente de otros océanos de varias Partes (contratantes y no contratantes) para las cuales la Secretaría no ha recibido información sobre las autoridades encargadas de la validación (Antillas Holandesas, Mauritania, Madagascar, Micronesia, Nicaragua, Omán, Papúa Nueva Guinea y Tonga). Estados Unidos aceptó 401 documentos estadísticos para el pez espada con origen desconocido (pabellón pesquero no legible o desconocido), 47 de ellos relacionados con pescado capturado en la zona del Convenio de ICCAT. Reino Unido (TU) también importó dos cargamentos de pez espada con un pabellón pesquero desconocido.

Los datos de los documentos estadísticos también muestran importaciones de pez espada Mediterráneo procedentes de Ecuador por parte de Estados Unidos. No se han recibido los datos correspondientes de captura de Ecuador.

*Solicitud de aclaración.* La Secretaría considera que los documentos estadísticos ICCAT se requieren para todas las importaciones de pez espada y de patudo congelado, al margen del origen, y que dichos documentos deberían ser validados de conformidad con las Recs. 01-21 y 01-22. ¿Deberían aceptarse únicamente los documentos validados por las autoridades que se han comunicado a ICCAT?

### 1.2 Base de datos de instituciones y personas autorizadas a validar los documentos estadísticos y los certificados de reexportación ICCAT

En la página web de ICCAT en <http://www.iccat.int/es/SDP%20summary.htm>, se publica y actualiza un resumen de la información sobre validación recibida, junto con la información detallada disponible en un sitio protegido con contraseña accesible a través de dicho vínculo.

Las siguientes Partes no contratantes han enviado información a la Secretaría sobre las autoridades de validación de los documentos estadísticos Australia, Chile, Islas Cook, Costa Rica, Ecuador, Fidji, Indonesia, Kerguelen

(territorios meridionales franceses), Malasia, Maldivas, Mauricio, Nueva Zelanda, Palau, Polinesia francesa, Seychelles, Singapur, Sri Lanka, Tailandia, Taipei Chino y Vietnam. Consúltase también la sección 3 posterior.

## **2 Implementación y funcionamiento del programa de documentación de capturas de atún rojo**

En el Informe de la Secretaría al Comité de Cumplimiento, que está incluido en este volumen, se incluye un resumen de la información recibida.

En lo que concierne a las Partes no contratantes, Chile, Indonesia, Nueva Zelanda y Tailandia han comunicado a la Secretaría sus autoridades de validación de BCD. Nueva Zelanda presentó también un formulario modelo y Tailandia un punto de contacto para las preguntas relacionadas con esta cuestión.

## **3 Examen de la cooperación de Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes y determinación de las acciones que deben emprenderse con arreglo a la Recomendación sobre medidas comerciales [Rec. 06-13] de 2006**

### *Respuestas a las decisiones y acciones de 2009*

#### *Bolivia*

La Secretaría ha recibido una respuesta a la carta del Presidente en la que se indicaba que no se han concedido licencias a ningún buque boliviano para pescar túnidos y especies afines, y que no se ha autorizado a ningún buque a pescar en la zona del Convenio de ICCAT. Bolivia también pidió que se informase a sus autoridades en el caso de que se detectase a cualquier buque con pabellón boliviano pescando en la zona del Convenio de ICCAT, ya que dichas actividades contravienen los reglamentos nacionales bolivianos (Véase el **Apéndice 1**).

#### *Camboya*

En el momento de redactar este informe, no se había recibido ninguna carta de Camboya.

#### *Georgia*

En el momento de redactar este informe, no se había recibido ninguna carta de Georgia.

#### *Informes anuales*

Se han recibido informes anuales de las siguientes Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes: Antillas Holandesas, Taipei Chino y CARICOM, en nombre de la Commonwealth de Dominica, Granada y Santa Lucía.

#### *Estadísticas de captura*

Han presentado datos de captura Antillas Holandesas, Dominica, Santa Lucía y Taipei Chino. La captura total de Partes no contratantes (incluidas las que tienen estatus de colaboradoras) de túnidos y especies afines en 2009 ascendió a aproximadamente 44.814 t, lo que supone el 8,7% de las capturas totales de estas especies. La captura total de Partes no contratantes sin estatus de colaboradoras ascendió a aproximadamente 1.422 t, o el 0,28% de la captura total estimada (esta cifra no incluye las capturas comunicadas de tiburones).

#### *Información sobre comercio*

Consúltase la sección 1.1 anterior para obtener más información sobre los programas de documento estadístico.

China, Croacia (sin importaciones o desembarques), Libia, Marruecos (sin importaciones o desembarques), Filipinas (sin importaciones o desembarques), Túnez, Turquía, Reino Unido (Territorios de Ultramar) y Taipei Chino presentaron datos comerciales con arreglo a la Rec. 06-13 (véase el **Apéndice 5** al Informe de la Secretaría al Comité de Cumplimiento, que está incluido en este volumen).

La información sobre importaciones relacionada con Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes que no tengan estatus de colaboradoras es la siguiente:

- De Partes no contratantes que no han presentado autoridades de validación a ICCAT:  
 Importaciones por parte de China de patudo del océano Índico procedente de Omán
- De Partes no contratantes que han presentado autoridades de validación a ICCAT:  
 Importaciones de China de pez espada y patudo del océano Índico procedentes de Indonesia  
 Importaciones de China de patudo del océano Pacífico procedentes de las Islas Fidji  
 Importaciones de China de patudo y pez espada del océano Pacífico procedentes de Taipei Chino  
 Importaciones de China de pez espada del océano Índico procedente de Seychelles  
 Importaciones de Taipei Chino de pez espada del océano Pacífico procedente de las islas Fidji

Dichos informes no incluían información sobre importaciones o desembarques de túnidos o especies afines del Atlántico capturados por Partes no contratantes.

Se adjunta como **Apéndice 1** a este informe un “Resumen de la correspondencia con Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes en relación con la observancia de las medidas de conservación y ordenación de ICCAT”.

#### **4 Examen y desarrollo de la lista de buques IUU de conformidad con la Rec 09-10<sup>1</sup>**

Tras la reunión de 2009 de la Comisión, se recibieron dos solicitudes de supresión de buques de la lista de buques IUU. Las Partes contratantes llegaron a un acuerdo en el periodo intersesiones en cuanto a la supresión de la lista del buque *Tonina V*, pero no llegaron a un acuerdo para la eliminación del buque *Daniaa*, que se ha mantenido en la lista de buques IUU de ICCAT.

El proyecto de lista, que se difundió mediante la Circular ICCAT # 3412/2010, del 18 de agosto de 2010, incluía los buques comunicados a la Secretaría por la IOTC. La Secretaría solicitó información sobre dichos buques, dicha información se distribuyó a través de la Circular ICCAT#4072/2010 del 11 de octubre de 2010.

#### **5 Solicitud del estatus de colaborador**

Antillas Holandesas, Colombia, Guyana y Taipei Chino gozan actualmente de este estatus.

En 2010 no se han recibido nuevas solicitudes de concesión del estatus de colaborador.

En 2010 se recibió la siguiente información de las Partes, Entidades o Entidades Pesqueras no contratantes colaboradoras:

##### **Colombia:**

No se ha recibido información

##### **Taipei Chino:**

Lista de buques de más de 20 m (actualizaciones) e Informe de acciones internas  
 Lista de buques autorizados a pescar atún blanco del Norte  
 Actualizaciones de la lista de buques de transporte autorizados a recibir transbordos de GPA  
 Informes de transbordos  
 Autoridades encargadas de validar los documentos estadísticos y de captura  
 Informes semestrales de importaciones en el marco de Programas de documento estadístico

<sup>1</sup> La lista de buques supuestamente implicados en actividades de pesca IUU en la zona del Convenio, adoptada por la Comisión se adjunta al Informe del GTP de 2010 como Apéndice 4 al ANEXO 10, que está incluido en el *Informe del Periodo Bienal 2010-2011, Parte I (2010), Vol. 1 - Comisión*.

Informes anuales de CDS (0),  
Datos estadísticos  
Informe anual  
Tablas de cumplimiento  
Formulario de ordenación de los GPA

***Guyana:***

No se ha recibido información

***Antillas Holandesas:***

Informe anual  
Estadísticas de captura  
Tablas de cumplimiento

## Apéndice 1

**Resumen de la correspondencia con Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes en relación con la observancia de las medidas de conservación y ordenación de ICCAT**

En la reunión de la Comisión de 2009, se acordó que el Presidente de la Comisión escribiría a algunas Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes en relación con las acciones emprendidas por ellas que podrían menoscabar las medidas de conservación y ordenación de ICCAT. Igualmente, se acordó que la Secretaría informaría a aquellas Partes, Entidades y Entidades pesqueras a las que se les hubiera concedido el estatus de colaborador. Este **Apéndice** es una compilación resumida de las cartas enviadas por el Presidente y la Secretaría y de las respuestas recibidas. La correspondencia recibida en inglés o francés se ha traducido al español en la Secretaría, a menos que se indique lo contrario.

<i>Parte, Entidad o Entidad pesquera</i>	<i>Información solicitada</i>		<i>Correspondencia (a 28 de octubre de 2010)<sup>2</sup></i>	
<i>Partes, Entidades o Entidades pesqueras colaboradoras</i>				
TAIPEI CHINO	<b>Renovación del estatus de colaborador.</b> Información requerida con arreglo a la Rec. 03-20.	<b>Carta de la Secretaría Salida 3337 del 25 de noviembre de 2009 [sólo en inglés]</b>	Informe anual [ICCAT Entrada 5735 del 6 de septiembre de 2010] Incluida en el <i>Informe del Periodo Bienal 2010-2011, Parte I (2010), Vol. 3 - Informes anuales</i>	Otra información (datos estadísticos, buques, etc.) presentada de conformidad con las medidas ICCAT está incluida en este Informe de la Secretaría al GTP
COLOMBIA	<b>Concesión del estatus de colaborador</b> Información requerida con arreglo a la Rec. 03-20, y en especial sobre especies capturadas y buques de terceras partes.	<b>Carta de la Secretaría Salida 3328 del 25 de noviembre de 2009 [sólo en español]. Recordatorio de la Secretaría solicitando la información requerida por la Comisión [Salida 3994 del 4 de octubre de 2010] [Sólo en español].</b>	No se ha recibido información de Colombia	
GUYANA	<b>Renovación del estatus colaborador.</b> Información requerida con arreglo a la Rec. 03-20.	<b>Carta de la Secretaría Salida 3335 del 25 de noviembre 2009 [sólo en inglés]</b>	No se ha recibido información de Guayana	

<sup>2</sup> Las copias de la correspondencia con las Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes circuladas durante la reunión están disponibles para los CPC, previa petición, en la Secretaría.



ANTILLAS HOLANDESAS	<b>Renovación del estatus colaborador.</b> Información requerida con arreglo a la Rec. 03-20.	<b>Carta de la Secretaría Salida 3336 del 25 de noviembre de 2009 [sólo en inglés]. Carta de la Secretaría solicitando información sobre autoridades de validación con arreglo a la Rec. 01-21 [Salida 3979 del 4 de octubre 2010] [sólo en inglés]</b>	Informe anual [ICCAT Entrada 5158 del 3 de agosto de 2010] incluido en el <i>Informe del Periodo Bienal 2010-2011, Parte I (2010), Vol. 3 - Informes anuales</i>	Otra información (datos estadísticos, buques, etc.) presentada de conformidad con las medidas ICCAT está incluida en este Informe de la Secretaría al GTP
------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Parte, Entidad o Entidad pesquera</b>	<b>Información solicitada</b>		<b>Correspondencia (a 28 de octubre de 2010)</b>	
<i>Partes, Entidades o Entidades pesqueras no contratantes que recibieron cartas de ICCAT</i>				
BOLIVIA	<b>Mantenimiento de las sanciones en 2010,</b> pero se envió una carta instando a que se continúe con los esfuerzos realizados hasta la fecha y solicitando más información detallada sobre las pesquerías.	<b>Carta del Presidente, Salida 3521 del 16 de diciembre de 2009.</b>	<b>Entrada 5488 del 23 de agosto de 2010 como respuesta a la carta de diciembre de 2009. [la traducción se circuló como Salida 3554 del 2 de septiembre de 2010]</b>	<b>Carta al Presidente Entrada 6008 del 21 de septiembre de 2010, [la traducción se circuló como Salida 3800 del 21 de septiembre de 2010.]</b>
CAMBOYA	<b>Mantenimiento de la identificación.</b> Se solicitó una mayor cooperación e información detallada sobre seguimiento, control y vigilancia (SCV)	<b>Carta del Presidente Salida 3520 del 16 de diciembre de 2009. Carta de la Secretaría recordando la información solicitada [ICCAT Salida 3996 del 4 de octubre de 2010] [Sólo en inglés].</b>		
GEORGIA	<b>Mantenimiento de las sanciones comerciales para 2010.</b>	<b>Carta del Presidente Salida 3522 del 16 de diciembre de 2009. Carta de la Secretaría recordando la información solicitada [ICCAT Salida 3995 del 4 de octubre de 2010] [Sólo en inglés].</b>	Georgia solicitó copias de las cartas del Presidente, pero no se ha recibido ninguna respuesta hasta la fecha	